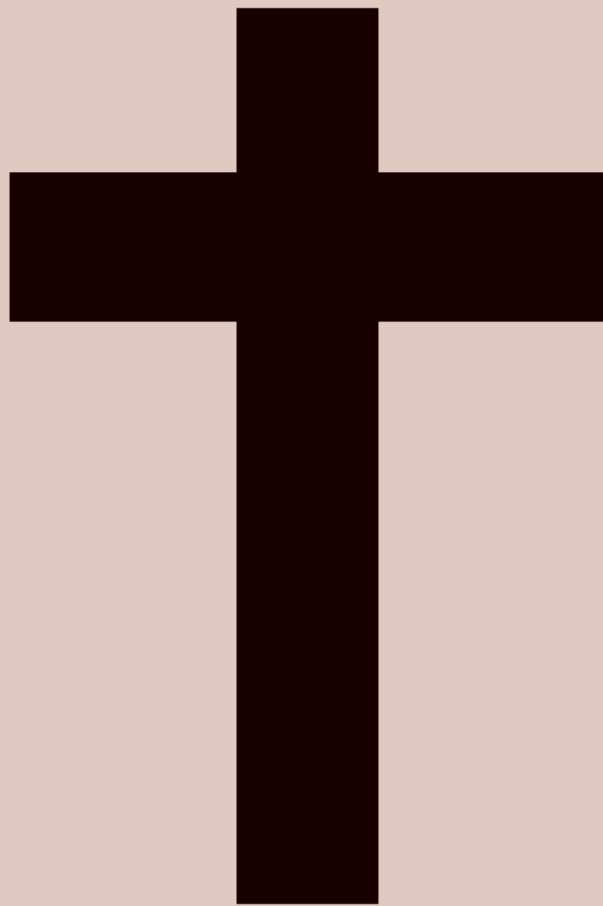


Tachi ak'õre  
pedee



New Testament in Epena (CO:sja:Epena)

Tachi ak'õre pedee  
New Testament in Epena (CO:sja:Epena)

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Epena

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Epena

sja

Colombia

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Epena

**© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2019 from source files dated 18 Feb 2019  
1e08d4cb-71aa-5440-b08f-b522fab6441

## Contents

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| San Mateo . . . . .        | 1   |
| San Marcos . . . . .       | 55  |
| San Lucas . . . . .        | 90  |
| San Juan . . . . .         | 147 |
| Hechos . . . . .           | 189 |
| Romanos . . . . .          | 236 |
| 1 Corintios . . . . .      | 262 |
| 2 Corintios . . . . .      | 286 |
| Gálatas . . . . .          | 303 |
| Efesios . . . . .          | 312 |
| Filipenses . . . . .       | 321 |
| Colosenses . . . . .       | 328 |
| 1 Tesalonicenses . . . . . | 334 |
| 2 Tesalonicenses . . . . . | 339 |
| 1 Timoteo . . . . .        | 342 |
| 2 Timoteo . . . . .        | 349 |
| Tito . . . . .             | 354 |
| Filemón . . . . .          | 358 |
| Hebreos . . . . .          | 360 |
| Santiago . . . . .         | 379 |
| 1 San Pedro . . . . .      | 387 |
| 2 San Pedro . . . . .      | 395 |
| 1 San Juan . . . . .       | 400 |
| 2 San Juan . . . . .       | 407 |
| 3 San Juan . . . . .       | 408 |
| San Judas . . . . .        | 410 |
| Apocalipsis . . . . .      | 413 |

## SAN MATEO

### San Mateopa Pedee Pia P'ãda

*San Mateopa na pedee pia p'ãji. Ichiaba t'ijarapachida Leví. Judío paji. Jesucristo ome nipapachi. Na pedee pia p'ãdade Mateopa jara bi Jesús Tachi Ak'õrepa pëida eperãarã o k'achiideepa k'aripa atamerã Tachi Ak'õrepa jaradak'a judiorã chonaarãmaa Antigo Testamento apatade. Audú jara bi Jesupa jarateepatade. Irua eperãarãmaa ùrapachi; chi k'õp'ãyoorãmaa jarateepachi; nepiripachi ne-inaa jarateeit'ee mãik'aapa jarapachi sãga p'anapataadaipia bi Tachi Ak'õre jua ek'ari p'anapataarã.*

*Naapiara Mateopa jara bi Jesús chonaarãwedapema judiorã ëreerãdeepa uchiada; iru t'oda mãik'aapa treinta años wãyaap'eda, Juan Bautistapa irude jarateeda (caps. 1.1–3.12). Jara bi Juanpa Jesús poro chooda; Jesús unuda netuara ome eujã pania wëe bide mãik'aapa Jesús ewaa jaratee beek'ãri (caps. 3.13–4.25). Jara bi Jesupa jarateepata Galilea eujãde: ùraa jarateeda ee bide nipak'ãri (caps. 5–7); ne-inaa ooda eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa (caps. 8–9); ichi k'õp'ãyoorã doce jirit'erada (cap. 10); awaraa ùraa jarateeda Galileade (caps. 11–12); awaraa nepirida jarateeit'ee (cap. 13) mãik'aapa Rey Herodepa ooda Jesupa jarateepatade ùrik'ãri (cap. 14.1–12). Jara bi Jesús nipapata awaraa eujãde (caps. 14.13–17.20); ichia t'ëe ooda Galilea eujãde (caps. 17.21–18.35) mãik'aapa wãda Jerusalendee (caps. 19–20); ichia mama ooda mãik'aapa jarateeda (caps. 21.1–26.13). Jara bi iru jita atadap'eda, ateedap'edaa judiorã poroorã k'irapite mãik'aapa iru peet'aadap'edaa (caps. 26.14–27.66). T'ëepai jara bi iru chok'ai p'irabaida mãik'aapa pedee t'ëe jarada ijãpataarãpa iru ùraa jarateenadamerã na p'ek'au eujã jõmaade (cap. 28).*

*Jesucristo ëreerã t'ij p'ãda  
(Lc 3.23–38)*

<sup>1</sup> Jesucristo uchiaji chonaarãwedapema Rey Daviddeepa mãik'aapa Abrahamdeepa. Chonaarãwedapemaarãpa iru ëreerã t'ij p'ãjida ichi t'ëepemaarãpa k'awaadamerã k'airãdeepa uchiaji.

<sup>2</sup> Abraham Isaac ak'õre paji. Isaac Jacob ak'õre paji. Jacob Judá ak'õre paji mãik'aapa Judá ñpemaarãde ichiaba.

<sup>3</sup> Judá Fares mãik'aapa Zara ak'õre paji. Æchi nawe Tamar paji. Fares Hesrón ak'õre paji. Hesrón Aram ak'õre paji.

<sup>4</sup> Aram Aminadab ak'õre paji. Aminadab Nahasón ak'õre paji. Nahasón Salmón ak'õre paji.

<sup>5</sup> Salmón Booz ak'õre paji mãik'aapa Rahab Booz nawe paji. Booz Obed ak'õre paji mãik'aapa Rut Obed nawe paji. Obed Jesé ak'õre paji.

<sup>6</sup> Jesé Rey David ak'õre paji. Rey David Salomón ak'õre paji mãik'aapa Urías wëra pada Salomón nawe paji.

<sup>7</sup> Salomón Roboam ak'õre paji. Roboam Abías ak'õre paji. Abías Asá ak'õre paji.

<sup>8</sup> Asá Josafat ak'õre paji. Josafat Joram ak'õre paji. Joram Ozías ak'õre paji.

<sup>9</sup> Ozías Jotam ak'õre paji. Jotam Acáz ak'õre paji. Acáz Ezequías ak'õre paji.

<sup>10</sup> Ezequías Manasés ak'õre paji. Manasés Amón ak'õre paji. Amón Josías ak'õre paji.

<sup>11</sup> Josías Jeconías, chi ñpemaarã ome ak'õre paji. Mãirã p'anapachida Babilónia p'uurudepemaarãpa Israel pidaarã p'oyaadap'eda, presok'a atedak'ãri ãchi eujãdee.

<sup>12</sup> Ma Babilónia p'uurudee wãdap'edaa, Jeconías Salatiel ak'õre paji. Salatiel Zorobabel ak'õre paji.

<sup>13</sup> Zorobabel Abihud ak'õre paji. Abihud Eliaquim ak'õre paji. Eliaquim Azor ak'õre paji.

<sup>14</sup> Azor Sadoc ak'õre paji. Sadoc Aquim ak'õre paji. Aquim Eliud ak'õre paji.

<sup>15</sup> Eliud Eleazar ak'õre paji. Eleazar Matán ak'õre paji. Matán Jacob ak'õre paji.

<sup>16</sup> Jacob José ak'õre paji. José María imik'ĩra paji. María Jesús nawe paji. Ma Jesús ichiaba t'ĩjarapachida Cristo; jara k'inia bi Tachi Ak'õrepa pëida eperãrã rey pamerã.

<sup>17</sup> Abrahamdeepa uchiada catorce uchiadap'edaarã uchiajida Rey David parumaa. Daviddeepa ichiaba uchiada catorce uchiadap'edaarã uchiajida Israel pidaarã ateerutamaa Babilónia p'uurudee. Ichiaba madeepa uchiada catorce uchiadap'edaarã uchiajida Jesucristo t'orumaa.

*Jesucristo t'oda  
(Lc 2.1-7)*

<sup>18</sup> Jesucristo t'oda nãga paji. Iru nawe, María, pedeete baji José ome miak'ãidait'ee. Mamĩda araa padai naaweda, Tachi Ak'õre Jaurepa biak'oopiji. <sup>19</sup> Josepa biak'oo bi unuk'ãri, miak'ãi-e pait'ee paji iru ome. Mamĩda José t'ãri pia bada perã, María k'ĩra nejasiapiamaapa k'ĩup'ee amaataait'ee paji, awaraarãpa k'awaanaadamerã. <sup>20</sup> Mãga k'ĩsia bide, k'ãimok'araaji it'aripema ángel ome. Mãgipa mãgaji:

—José, Rey Daviddeepa uchiada, waaweenãaji María ome miak'ãiit'ee, Ak'õre Jau-repata ma warra oopida perã. <sup>21</sup> Mariapa imik'ĩra warra t'oit'ee. T'ĩ biit'eeda aji, Jesús, irua eperãrã k'aripait'ee perã atuanaadamerã ãchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa.

<sup>22</sup> Mãga paji Tachi Ak'õrepa jarapidak'a chonaarãweda ichi pedee jarapari it'aideepa: <sup>23</sup> 'Awëra imik'ĩra ome k'ãi-ee bita biak'ooit'ee mãik'aapa imik'ĩra warra t'oit'ee. Iru t'ĩjaradait'ee Emanuel.' (Is 7.14)

Mãgĩ t'ĩ jara k'inia bi: "Tachi Ak'õre tachi ome bapari."

<sup>24</sup> José ĩrimak'ãri, ooji ma angelpa jaradak'a. María ataji ichi wëra pamerã. <sup>25</sup> Mamĩda miak'ãida-e paji, chi warra t'oru misa. T'ok'ãri, Josepa t'ĩ biji Jesús.

## 2

*K'ĩsia k'awaa beerã chedap'edaa Jesús ak'ide*

<sup>1</sup> Jesús t'oji Belén p'uurude Mãgĩ p'uuru Judea eujãde bi. T'ok'ãri, Herodes Judea eujãdepema rey paji. Maapai k'ĩsia k'awaa beerã ak'õrejĩru uchiapari eereepa Jerusalén p'uurudee chejida. ãchia lucero ak'ipachida k'awaadait'ee ne-inaa p'asait'ee bi.

<sup>2</sup> Pachedak'ãri, eperãrã iidijida:

—¿Sãma bima ajida, Judiorã Rey t'oda? Iru lucero uchiak'ãri ak'õrejĩru uchiapari eere, rey waibia t'oda k'awaajida. Mapa ma lucero t'ëe chejida parã rey jĩride. Irumaa it'aa t'ide chejidada ajida.

<sup>3</sup> Rey Herodepa mãga ũrik'ãri, p'era pik'a nĩbeeji, Jerusalén p'uuru pidaarã ichiaba.

<sup>4</sup> Mãpai Herodepa t'ĩ pëiji p'aareerã poroorã mãik'aapa Moisepa p'ãda jarateepataarã. Iidiji sãmata Tachi Ak'õrepa pëiit'ee bada t'oit'ee paji. <sup>5</sup> Mãpai p'anaujida:

—Belén p'uurude, Judea eujãde t'oit'ee. Chonaarãweda Ak'õre pedee jaraparipa nãga p'ãji:

<sup>6</sup> 'Belén p'uuru apema Judea eujãdepema p'uuru k'ãyaara ek'ariara bi-e, ma p'uurude eperãrã poro waibia t'oit'ee perã. Irua Israel pidaarã ak'iit'ee mi pari.' (Mi 5.2)

<sup>7</sup> Herodepa mãga ũrik'ãri, ma k'ĩsia k'awaa beerã mera t'ĩ pëiji iidit'ee sãaweda ma lucero unujida. <sup>8</sup> Maap'eda ãchi Belendee pëiji. Mamĩda mãgaji:

—Wãti ma warra jĩride. Pia iididapãde aji, ma warra pari. Unu atadak'ãri, mĩmaa jara chedapãde aji, mi jida ichiaba irumaa it'aa t'ide wã k'inia bairã.

<sup>9</sup> Mãpai k'ĩsia k'awaa beerã wãjida. Ma lucero ãchi naa wãpachi. Mata ak'inĩ banaji ma warra badamã. <sup>10</sup> Mãga unudak'ãri, o-ĩadachida. <sup>11</sup> Teeda t'ĩudak'ãri, unujida ma warra chi nawe María ome. Mãpai bedabaidap'eda, it'aa t'ĩjida ma warra k'ĩrapite mãik'aapa ãchi net'aa aneedap'edaa ewat'idak'ãri, teejida nëe, ne-inaa t'ũa bapari bajũbak'a mãik'aapa k'era pia t'ĩjarapatap'edaa mirra. <sup>12</sup> Maap'eda k'ãimok'araade Tachi Ak'õrepa jaraji waa wãnaadamerã Herodema. Mapa awaraa ode wãjida ãchi eujãdee.

*María José ome Egipto eujãdee mirudap'edaa*

<sup>13</sup> K'ĩsia k'awaa beerã wãdap'edaa t'ẽepai, k'ãimok'araade it'aripema angelpa Josemaa mǎgaji:

—P'irabáiji mǎik'aapa wáji Egipto eujádee pichi wěra iru warra ome. Mama p'ananadapáde aji, mia jararumaa, Herodepa na warra jiripiit'ee perã peepiit'ee.

<sup>14</sup> Aramǎgá José p'irabaiji. María mǎik'aapa chi warra atap'eda, p'ãrik'ua Egiptodee wájida. <sup>15</sup> Mama p'aneejida Herodes piurumaa. Mǎga paji Tachi Ak'õrepa jaradak'a, ichi pedee jarapari it'aideepa:

'Egipto eujádeepa mi warra t'ĩ pëiji chemerã.'

(Os 11.1)

*Herodepa imik'ĩra warrarã peepida*

<sup>16</sup> Herodepa k'awaak'ãri ma k'ĩsia k'awaa beerãpa ichi k'ũrat'aadap'edaa, k'ĩraudachi. Æchia jaradade k'ĩsiap'eda, ichi soldaorã pëiji Belén p'uurudee mǎik'aapa p'uuru k'ait'a p'anadap'edaamaa, warrarã año omeedee edaa peek'oodamerã. <sup>17</sup> Mǎgá Tachi Ak'õre pedee jarapari Jeremiapa jaradak'a uchijaji:

<sup>18</sup> 'Rama p'uurude jëepi ororoo ũrijida. Jëepi chupiria ũrijida. Raquel jëe nĩbaji ichi warrarã-it'ee. Apidaapa ichi t'ãri o-ĩ-ĩapidak'aa paji, chi warrarã k'iniidaidap'edaa perã.'

(Jer 31.15)

<sup>19</sup> Herodes piuda t'ẽepai, Egiptode at'ãri p'anide k'ãimok'araade angelpa jaraji Josemaa:

<sup>20</sup> —Wǎpáde aji, Israel eujádee pichi wěra, chi warra ome, warra pee k'inia p'anadap'edaarã piudap'edaa perã.

<sup>21</sup> Mǎgá wájida Ak'õrepa jara pëidak'a. <sup>22</sup> Mamĩda Josepa k'awaak'ãri Arquelao rey bi chi ak'õre Herodes pari Judea eujáde, waawee baji mama banait'ee. Mǎga nide k'ãimok'araade Tachi Ak'õrepa jaraji Galilea eujádee wãdamerã. <sup>23</sup> Mama panadak'ãri, Nazaret p'uurude p'ananajida. Mǎga paji Ak'õre pedee jarapataarãpa jaradap'edaak'a: "Eperãarãpa Jesús t'ĩjarapataadait'ee Nazaret pida."

### 3

*Juan Bautistapa jarateeda*

(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

<sup>1</sup> Ma t'ẽepai eperã t'ĩjarapatap'edaa Juan Bautista Tachi Ak'õrepa jara pëida jara cheji Judea eujáde, eujã pania wëe bimã. <sup>2</sup> Mǎgaji:

—¡P'ek'au k'achia oo amáati mǎik'aapa Tachi Ak'õrede ijãapatáati! Taarã-e nide Tachi Ak'õrepa eperãarã p'e biit'eeda aji, ichi jua ek'ari, ichideerã p'anedamerã.

<sup>3</sup> Chonaarãweda Tachi Ak'õre pedee jarapari Isaíapa jaraji:

'Eujã pania wëe bide eperã bia bi: "O pi-ia oopatak'a poro waibia chei naaweda, mǎga pik'a p'ek'au k'achia oo amáati Tachi Waibia chei naaweda.'"'

(Is 40.3)

<sup>4</sup> Mǎgí eperã Juan paji. P'aru camello k'aradee k'ada jĩpachi. Chi k'irride jĩpari ne-ede eoda paji. K'opachi sisi mǎik'aapa topachi jirri miéle. <sup>5</sup> Eperãarã Jerusalén p'uurude p'anadap'edaarã awaraa Judea eujádepemaarã ome mǎik'aapa Jordán to k'ait'a p'anadap'edaarã ome chejida Juan pedee ũride. <sup>6</sup> Tachi Ak'õremaa chupiria iidi chejida Æchia p'ek'au k'achia oopatap'edaa k'aurepa. Mǎpai Juanpa Æchi poro choo wǎpachi Jordán to jáde.

<sup>7</sup> Fariseorã saduceorã ome chok'ara ichiaba chejida Juanmaa poro choopide. Mamĩda Juanpa mǎgaji:

—¡Parã k'achia-idaa beerãdeepa uchiadap'edaarã! ¡Taamák'api p'ani! ¿Poro choopi chejida-ek'ã Tachi Ak'õre juapa mia k'iniada-e p'anadairã? <sup>8</sup> Mǎga pirã, p'ek'au k'achia oo amáati mǎik'aapa p'anapatáati Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a. <sup>9</sup> K'ĩsianáati Tachi Ak'õrepa parãta miapi-e pait'ee Abrahamdeepa uchiadap'edaa perã. Mia jara bi: Na mǎudeepa Tachi Ak'õrepa Abrahamdeepa uchiadap'edaarã oo atai. <sup>10</sup> Ara chaarapa nejõ biiri chauk'aa bi t'u peet'aapatak'a t'ĩpitaude bat'at'aadait'ee paa jõmerã, mǎga pik'a taarã-e Tachi Ak'õrepa jõpiit'ee parã, chi oodaamaa p'anapataarã irua k'inia bik'a. <sup>11</sup> Mia

parã poro choopari paniapa, ak'ipidamerã pãchia p'ek'au k'achia oopata oodaamaa p'ani mãik'aapa wãara Tachi Ak'õrede ijãa p'ani. Mamĩda eperã mi t'ẽe cheru mi k'ãyaara waibiara bi. Mia iru chancla ateeik'araa bi, mi iru k'ãyaara ek'ariara bairã. Irua eperãarã nãgá poro chooit'ee. Tachi Ak'õre Jaure ba chepiit'ee parã k'ap'iade. Mamĩda ichide ijãadak'aa beerã t'ipitaude jõpiit'ee. <sup>12</sup> Ooit'ee trigo ewaparipa ooparik'a. Mãgipa pala aneek'ãri, trigo ewada it'aa jira bat'apari chi tau uchiamerã mãik'aapa nãupa chi e ãyaa ateemerã. Maap'eda ma trigo tau ia bipari chi iapatamãi. Mamĩda chi e beeda t'ipitaude bat'at'aapari. Mãgí t'ipitau k'ĩik'aada aji.

*Jesús poro chooda*

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

- <sup>13</sup> Maapai Jesús wãji Galilea eujãdeepa Jordán todee, Juan badamaa poro choopide.  
<sup>14</sup> Ewaa weda Juanpa iru poro choo-e pait'ee paji. Mapa mãgaji:  
 –Piata mi poro choopia bi. ¿Sãap'eda mimaa cheruma aji, pi poro choopide?  
<sup>15</sup> Mamĩda Jesupa p'anauji:  
 –Mi poro choopáde aji, Tachi Ak'õrepa jara bik'a uchiamerã.  
 Mãpai Juanpa poro chooji. <sup>16</sup> Poro choop'eda, Jesús toiduupa uchiak'ãri, pajã ewadachi mãik'aapa irua unuji Tachi Ak'õre Jaure ichi ãri palomak'a baai cheru. <sup>17</sup> Mãpai ùriji it'ariipa nãga pedeeru:  
 –Nata mi Warra k'inia. Irua mi t'ãri o-ãapipari.

4

*Netuara Poro Waibiapa* Jesús k'achiade baapiit'ee pada

(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

- <sup>1</sup> Maap'eda Tachi Ak'õre Jaurepa Jesús wãpiji eujã pania wẽe bimaa, Netuara Poro Waibiapa irumaa ne-inaa k'achia oopi k'inia bada perã.  
<sup>2</sup> Mama k'ãima cuarenta nek'o-ee baji. Mapa jarrapisia nĩbeeji. <sup>3</sup> Mãga nide Netuara Poro Waibiapa ne-inaa k'achia oopide cheji mãik'aapa mãgaji:  
 –Wãara pi Tachi Ak'õre Warra pirã, na mãu pan papit'aapáde aji.  
<sup>4</sup> Jesupa p'anauji:  
 –¡Oo-eda! aji. Tachi Ak'õre Ûraa p'ãdade jara bi:  
 'Eperã chik'o k'o bipapai chok'ai bak'aa. Tachi Ak'õre pedee k'awa bipa ichita chok'ai bapari.' (Dt 8.3)  
<sup>5</sup> T'ẽepai Netuara Poro Waibiapa iru ateeji Jerusalendee, Tachi Ak'õrepa jirit'erada p'uurudee. Mama Tachi Ak'õre te waibia ek'arra ãri it'í ateeji <sup>6</sup> mãik'aapa mãgaji:  
 –Wãara pi Tachi Ak'õre Warra pirã, namãik'aapa jĩtidaipáde aji, Tachi Ak'õre Ûraa p'ãdade jara bairã:  
 'Ak'õrepa ichi angeleerã pëiit'ee pi k'aripadamerã. Æchia pi jita atadait'ee mãik'aapa pi t'idik'adait'ee, pichi biiri pida mãumaa p'u oopiamaa.' (Sal 91.11-12)  
<sup>7</sup> Jesupa p'anauji:  
 –¡Jĩti-eda! aji. Ichiaba Tachi Ak'õre Ûraa p'ãdade jara bi:  
 'Ne-inaa pariatua oonãaji k'awaait'ee wãara Tachi Ak'õre Waibiapa tachi ak'ipari wa mãga-e.' (Dt 6.16)  
<sup>8</sup> Maap'eda Netuara Poro Waibiapa iru ee it'iara bi nok'ode ateeji. Mama ak'ipiji jõmaweda na p'ek'au eujãdepema p'uuru, net'aa pi-ia ome. <sup>9</sup> Mãpai mãgaji:  
 –Pita mi k'irapite bedabaip'eda, mimaa it'aa t'ĩrura, mãgara na jõmaweda péré payada aji.  
<sup>10</sup> Jesupa p'anauji:  
 –¡Oo-eda! aji. Æyaa wãpáde aji, Satanás.  
 Tachi Ak'õre Ûraa p'ãdade jara bi:

‘Tachi Ak'õre Waibiamaa aupai it'aa t'ĩpatáati mǎik'aapa jĩp'a oopatáati irua jara bik'a.’  
(Dt 6.13)

<sup>11</sup> Mǎpai Netuara Poro Waibia āyaa wǎji. Mǎga nide angeleerǎ chejida Jesús k'aripade.

*Jesupa naapiara jaratee beeda*

(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

<sup>12</sup> Jesupa ũrik'ǎri Juan Bautista carcelde t'i nĩbidap'edaa, wǎji Galilea eujǎdee.  
<sup>13</sup> Mamĩda Nazaret p'uurude bana-e paji. Ma k'āyaara banaji Capernaum p'uurude, lago ik'aawa bi Zabulón, Neftalí ěreerǎ eujǎde. <sup>14</sup> Mǎgá uchiaji Tachi Ak'õre pedee jarapari Isaíapa p'ǎdak'a:

<sup>15</sup> ‘Zabulón ěreerǎ eujǎde mǎik'aapa Neftalí ěreerǎ eujǎde, Jordán to k'ĩraik'a eere p'usadee o wǎparide, Galilea apata eujǎde Israel pidaarǎ-eerǎ p'anapachida.

<sup>16</sup> Mǎpemaarǎ p'ǎriu pik'a bide p'anapatap'edaa, ĩdaa pi-ia unudait'ee. Tachi Ak'õrepa ma ĩdaa p̄iit'ee chi p'ǎriu pik'a bide p'aniirǎmaa atuanaadamerǎ.’ (Is 9.1-2)

<sup>17</sup> Maadak'ǎriipa Jesupa jarateemaa beej:

—P'ek'au k'achia oo amáati mǎik'aapa Tachi Ak'õrede ijǎpatáati. Taarǎ-e nide Tachi Ak'õrepa eperǎarǎ bi k'inia bi ichi jua ek'ari, ichideerǎ p'aneedamerǎ.

*Jesupa to-iapataarǎ k'ĩmari jirit'erada*

(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

<sup>18</sup> Ewari aba Jesús Galilea Lago ide nipak'ǎri, unuji ĩpemaarǎ omé: Simón; ichiaba t'ĩjarapatap'edaa Pedro mǎik'aapa Andrés. To-iapataarǎ paji. Mapa t'iri t'aamaa p'anajida. <sup>19</sup> Āra unuk'ǎri, Jesupa mǎgaji:

—Mi ome nipapatáati mǎik'aapa óoti mia ooparik'a. Idideepa eperǎarǎ jiridait'ee Tachi Ak'õre-it'ee, to-iapataarǎpa chik'o jiripatak'a.

<sup>20</sup> Aramata āchi t'iri atab̄ejjida mǎik'aapa wǎjida iru ome.

<sup>21</sup> Ipu nok'ode Jesupa awaraa ĩpemaarǎ omé unuji: Santiago mǎik'aapa Juan. Zebedeo warrarǎ paji. Barcode t'iri pi-ia p'e bĩmaa p'anajida chi ak'õre ome. Mǎga oomaa p'anide Jesupa āchi t'ĩji ichi ome wǎdamerǎ. <sup>22</sup> Aramata chi ak'õre atab̄ejjida barcode mǎik'aapa wǎjida Jesús ome.

*Jesupa eperǎarǎ chok'araarǎmaa jarateeda*

(Lc 6.17-19)

<sup>23</sup> Maapai Jesús Galilea eujǎ jōmaade nipaji. Tachi Ak'õre pedee jaratee nipapachi judiorǎ Tachi Ak'õre Ūraa jarateepata te bee chaa. Pedee pia jarateepachi k'awaadamerǎ taarǎ-e Tachi Ak'õrepa eperǎarǎ p'e biit'ee ichi jua ek'ari, ichideerǎ p'aneedamerǎ. Ma awara k'ayaa jōmaweda jĩpa nipapachi. <sup>24</sup> Siria eujǎdepemaarǎpa mǎga ũridak'ǎri, irumaa aneejida k'ayaa beerǎ k'ĩra t'ǎdoo: k'ap'ia p'ira-idaa beerǎ; netuara k'ap'iade merǎtia beerǎ; wawa beerǎ; k'ap'ia chiwa beerǎ. Ma k'ayaa jōmaweda Jesupa jipapachi.

<sup>25</sup> Eperǎarǎ chok'ara iru ome nipapachida: Galilea eujǎdepemaarǎ; Decápolis eujǎdepemaarǎ; Jerusalén p'uurudepemaarǎ, awaraa Judea eujǎdepemaarǎ ome mǎik'aapa Jordán to ak'õrejĩru uchiapari eerepemaarǎ.

## 5

*Jesupa ũraada ee bide bak'ǎri*

(Lc 6.20-23)

<sup>1</sup> Jesupa eperǎarǎ chok'ara unuk'ǎri, su-ak'ĩ banaji ee bide. Ichi ome nipapataarǎ wǎjida iru k'ait'a. <sup>2</sup> Mǎpai ichia jarateemaa beej:

<sup>3</sup> —T'ǎri o-ĩa p'ani chi chupiria chedeerǎ. Tachi Ak'õre k'awa k'inia p'anadairǎ, ichideerǎ p'aneedait'ee.

<sup>4</sup> T'ǎri o-ĩa p'ani chi k'ĩsia p'ua p'aniirǎ, Tachi Ak'õrepa chupiria k'awaait'ee perǎ.



- <sup>5</sup> T'āri o-īa p'ani chi audua-ee p'aniirā, atadait'ee perā jōmaweda Tachi Ak'ōrepa jarada ichideerāmaa teeit'ee.
- <sup>6</sup> T'āri o-īa p'ani chi Tachi Ak'ōrepa jara bik'a oo k'inia p'aniirā, irua k'aripait'ee perā māga oodamerā.
- <sup>7</sup> T'āri o-īa p'ani chi awaraarā chupiria k'awaa p'aniirā, Tachi Ak'ōrepa āchi jida chupiria k'awaait'ee perā.
- <sup>8</sup> T'āri o-īa p'ani chi t'āri jīp'a oopataarā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a, iru unudait'ee perā.
- <sup>9</sup> T'āri o-īa p'ani chi t'āri auk'a bipataarā awaraarā ome māik'aapa Tachi Ak'ōre ome, māirā t'ijaradait'ee perā Tachi Ak'ōre warrarā.
- <sup>10</sup> T'āri o-īa p'ani eperāarā awaraarāpa āchi jiridak'āri miapidait'ee, Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a oopata perā. Ichia āchi biit'ee ichi jua ek'ari ichideerā p'aneedamerā.
- <sup>11</sup> T'āri o-īa p'ani awaraarāpa parāmaa ik'achia jaradak'āri, maa-e pirā ne-inaa k'achia oodak'āri, maa-e pirā seewadak'āri parā imiateedait'ee, mide ijāapata perā. <sup>12</sup> Māga oodak'āri, t'āri o-īa, k'āiwee p'anéeti, Tachi Ak'ōre truade panadak'āri, irua parāmaa ne-inaa pi-ia teeit'ee perā. Māgá chonaarāweda Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāmaa ne-inaa k'achia ichiaba oopachida.

*Jesupa jarateeda Tachi Ak'ōredeerā t'āk'a p'ani māik'aapa ĩdaa pik'a p'ani*  
(Mr 9.50; Lc 14.34-35)

<sup>13</sup> —Na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā-it'ee parā t'āk'api p'ani. K'awa p'ani chik'o warraa bi t'ā ome. Mamīda t'ā k'iyaa-edaik'āri, warraa-ee bi. ¿Sāga k'iyapii waya? T'ā k'iyaa-ee bak'āri, bat'at'aapata o jāde eperāarā ai ĩri t'iadamerā.

<sup>14</sup> 'Ichiaba na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā-it'ee parā ĩdaa pik'a p'ani. P'uuru ee nok'ode bi p'oyaa meradak'aa, p'ārik'ua chi uchiterree t'imīpa unupata perā. <sup>15</sup> Ichiaba lámpara k'oodak'aa ne-inaa ek'ari mera bidait'ee. Ma k'āyaara k'oodak'āri, ne-inaa ĩri it'í ata bipata jōma te jāde p'aniirāpa ĩdaa unudamerā. <sup>16</sup> Māga pik'a jirīti jōmaarāpa parā ĩdaa pik'a unudamerā. Māgá unudak'āri parāpa t'āri pia ne-inaa pia oomaa p'ani, it'aa t'īdait'ee parā Ak'ōre Waibia it'ari bimaa.

*Jesupa Moisepa p'ādade jarateeda*

<sup>17</sup> —K'ĭsianáati mi cheji Moisepa p'āda maa-e pirā Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaa jōpide. Ma k'āyaara mi cheji k'awaapiit'ee māgí pedee p'āda k'āata jara k'inia bi. <sup>18</sup> Mía wāarata jararu. Pajā bi misa māik'aapa na p'ek'au eujā bi misa, apidaapa āyaa atada-e pai ma p'ādadepema letra biiri chak'e apida, Tachi Ak'ōrepa ooit'ee bi p'asarumaa. <sup>19</sup> Mapa eperāpa Moisepa p'ādade jara bik'a oo-e bi pirā, ūraa abapai oo-e pijida, maa-e pirā awaraarāmaa jarateeru pirā ma ūraade jara bik'a oonaadamerā, māgí apemaarā k'āyaara ek'ariara bait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite. Jōdee eperāpa ook'āri ma ūraade jara bik'a māik'aapa awaraarāmaa jarateek'āri māga oodamerā, ichi apemaarā k'āyaara waibiara bait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite. <sup>20</sup> Mía wāarata jararu. Parāpa Tachi Ak'ōrepa jara bik'a pipiara ooda-e pirā Moisepa p'āda jarateepataarāpa oopataadai k'āyaara māik'aapa fariseorāpa oopataadai k'āyaara, Tachi Ak'ōredeerā p'anada-e pai.

*Jesupa k'īrau p'aniirāde jarateeda*  
(Lc 12.57-59)

<sup>21</sup> —Parāpa ūridooda pāchi chonaarāpa ūraapatap'edaa:  
'Eperā peenaadapāde apachida, eperā peeru pirā, awaraarāpa charraarāmaa ateedait'ee perā.'  
(Ex 20.13)

<sup>22</sup> Mamīda miata jara bi: Apida ichi auk'aa ome k'īraudaru pirā, ma k'īrau bi charraarāmaa ateedait'ee. Ichiaba apidaapa ichi auk'aamaa ik'achia jararu pirā, ma pedee jarada k'aurepa Junta Supremadee ateedait'ee. Ma awara apidaapa ichi auk'aamaa jararu pirā: “jNetuara!” ma pedee k'achia jaradapa atuait'ee tok'arradee.

<sup>23</sup> Maperã parãdepemapa primisia Tachi Ak'õre altarde atee k'ãri, k'irãparu pirã pichi auk'aapa nepira iru bi pi ome, <sup>24</sup> ma primisia altar k'irapite atabëipia bi. Mãpai wãipia bi t'ãri auk'a bide pichi auk'aa ome. Maap'eda waya chei altarmaa ma primisia teede Tachi Ak'õremaa.

<sup>25</sup> Eperã nepira iru bi pirã pi ome mãik'aapa pi charramaa atee k'inia bi pirã, wã naaweda t'ãri pia pedeeipia bi iru ome t'ãri auk'a bidait'ee. Maa-e pirã charra k'irapite panadak'ãri, mãgipa pi ata bii jãpataarã juade carcelde t'i nãbinadamerã. <sup>26</sup> Mia wãarata jararu. Mamãik'aapa uchua-e pai p'arat'a jõmaweda p'aa-ema.

*Jesupa jarateeda miak'ã p'aniirã* awaraarã ome k'ãidaik'araa bi

<sup>27</sup> —Parãpa ùridooda naawedapemaarãpa ùraapatap'edaa:  
'Miak'ã p'aniirã awaraarã ome k'ãinaadapãde apachida.' (Ex 20.14)

<sup>28</sup> Mamãda miata jara bi: Eperãpa wëra unuk'ãri, k'isiaru pirã ai ome k'ãiit'ee, mãgí p'ek'au ooji ma wëra ome, ichi t'ãridepai ooji mãda.

<sup>29</sup> Maperã pi tau juaraarepema ne-inaa unuda k'aurepa pi k'achiade baairu pirã, piara bak'aji ma tau ët'at'aamerã mãik'aapa t'imí bat'at'aamerã, ma k'aurepa k'achiade baai k'ãyaara. <sup>30</sup> Ichiaba pi jua juaraarepemapa ne-inaa ooda k'aurepa pi k'achiade baairu pirã, piara bak'aji ma jua t'iap'et'aamerã mãik'aapa t'imí bat'at'aamerã, k'achiade baai k'ãyaara ma k'aurepa. Piara bi pichi k'ap'iadepema ne-inaa atuamerã, k'ap'ia jõmaweda atuai k'ãyaara tok'arradee.

*Jesupa jarateeda wëra amaadait'ee k'isã p'aniirãde*

(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

<sup>31</sup> —Ichiaba naawedapemaarãpa ùraapachida:  
'Wëra amaataak'ãri, mia amaada k'art'a irumaa p'ã teeipia bi.' (Dt 24.1-4)

<sup>32</sup> Mamãda miata jara bi: Eperãpa ichi wëra amaataaru pirã, chi wëra awaraa ome k'ãi-ee badata, ma wëramaa p'ek'au oopii, k'ãidarii perã awaraa imik'ira ome. Ma awara eperãpa wëra amaataada ataru pirã ichi wëra pamerã, ma eperãpa p'ek'au omaa bi awaraa wëra ome Tachi Ak'õre k'irapite.

*Jesupa ne-inaa k'irapite juraapataarãde jarateeda*

<sup>33</sup> —Ichiaba ùridooda parã chonaarãpa ùraapatap'edaa:  
'Ichita oodapãde apachida, parãpa juraadap'edaak'a Tachi Ak'õre k'irapite.' (Nm 30.2)

<sup>34</sup> Mamãda miata jara bi: juraanáati ne-inaa apida k'irapite awaraarãpa parã pedee ijãadamerã. Juraanáati Tachi Ak'õre trua k'irapite, iru mama su-ak'i bapari perã.

<sup>35</sup> Ichiaba juraanáati na p'ek'au eujã k'irapite, Tachi Ak'õrepa na p'ek'au eujã ooda perã. Ichiaba juraanáati Jerusalén k'irapite, Jerusalén Tachi Ak'õre, Tachi Rey Waibia p'uuru perã. <sup>36</sup> Ma awara juraanáati pãchi poro k'irapite, parãpa puda k'ãu apida p'ãimaapida-e pai perã maa-e pirã t'orroopida-e pai perã. <sup>37</sup> Mãgã ne-inaa k'irapite juraadak'ãri awaraarãpa ma pedee ijãadamerã, ne-inaa k'achia omaa p'ani. Parãpa ne-inaa oodait'ee pak'ãri, jaradaipia bi: "Ooit'eeda" adaipia bi. Jõdee ne-inaa ooda-e pait'ee pak'ãri, jaradaipia bi: "Oo-eda" adaipia bi.

*Jesupa k'ira jõ-ee p'aniirãde jarateeda*

(Lc 6.29-30)

<sup>38</sup> —Parãpa ùridooda naawedapemaarãpa ùraapatap'edaa:  
'Sìdapa eperã tau ãriru pirã, chi sìda tau auk'a jãat'aadapãde apachida; ichiaba sìdapa k'ida k'õradaru pirã, chi sìda k'ida auk'a k'õrat'aadapãde ajida.' (Ex 21.24)

<sup>39</sup> Mamãda miata jara bi: Awaraapa pìmaa ne-inaa k'achia ooru pirã, k'ira jõ-ee banãaji mãgí ome. Ma k'ãyaara pichi k'ira tarramaa sïru pirã, t'ãri pia chi apema k'ira tarra ak'ipíji, auk'a simerã. <sup>40</sup> Ichiaba nepirade bide awaraapa pichi camisa jãri ataru pirã, t'ãri pia téjeji pichi ñripema p'aru jida. <sup>41</sup> Ichiaba tachi poro waibiapa ne-inaa chik'ia uapiru pirã kilometro aba, t'ãri pia atéjeji kilometro omé. <sup>42</sup> Ma awara apidaapa pìmaa ne-inaa iidiruta pirã, téjeji mãik'aapa wãak'anãaji ne-inaa presta k'inia p'anadak'ãri.

*Jesupa jarateeda k'ira unuamaa iru p'anapataarãde*  
(Lc 6.27-28, 32-36)

<sup>43</sup> —Ichiaba ũridooda naawedapemaarãpa ũraapatap'edaa:

'Awaraarã k'inia iru baparíji (Lv 19.18)

mãik'aapa pi k'ira unuamaa iru p'anapataarã k'ira unuamaa iru baparíji.' (Sal 139.21-22)

<sup>44</sup> Mamída miata jara bi: Parã k'ira unuamaa iru p'anapataarã k'inia iru p'anapatáati mãik'aapa eperãarãpa parã jiridak'ãri ne-inaa k'achia oodait'ee, it'aa t'ĩpatáati ãra pari.

<sup>45</sup> Mãga ooruta pirã, pãchi it'aripema Ak'õre Waibia warrarã p'anadait'ee. Irua ak'õrejiru jërapipari jõmaarã ãri; pia beerã ãri, k'achia beerã ãri paara. Ma awara irua k'oi chepipari ichi ũraade jara bik'a oopataarãmaa, ichi ũraade jara bik'a oomaa p'anapataarãmaa paara. <sup>46</sup> Parãpa k'inia iru p'ani pirã pãchi k'inia iru p'anapataarã aupai, ¿k'ãare-it'ee Tachi Ak'õrepa parã pia ak'iima? Romadepemaarã rey-it'ee impuesto p'epataarãpa paara k'inia iru p'ani ãchi k'inia iru p'aniãrã. <sup>47</sup> Ma awara parãpa pãchi auk'arã aupai auteebairuta pirã, ¿ne-inaa pipiara oomaa p'anik'ã? Ijãadak'aa beerãpa paara ãchi auk'arã auteebaipata. <sup>48</sup> Mãgã eperãarã jĩp'arãk'a p'anadai k'ãyaara, t'ãri pia p'anapatáati ne-inaa k'achia ooda-ee, pãchi it'aripema Ak'õre Waibia baparik'a.

## 6

*Jesupa jarateeda ne-inaa pia oo k'awaadamerã*

<sup>1</sup> —K'ĩrak'aupai awaraarã taide ne-inaa pia oodai Tachi Ak'õre-it'ee, ãchia t'o p'anadamerã. Mãga ooruta pirã, parã it'aripema Ak'õre Waibiapa parãmaa tee-e pait'ee ne-inaa pia ichia k'ĩsia iru bi teeit'ee ichideerãmaa.

<sup>2</sup> Maperã parãdepemapa ne-inaa chupiria beerãmaa teek'ãri, jõmaarãmaa pia ooda jaranãaji. Seewata Tachi Ak'õrede ijãapatada apataarãpa mãga oopata Tachi Ak'õre ũraa jarateepata tede mãik'aapa calle jãde, eperãarãpa ãchi t'o p'anadamerã. Mía wãarata jararu. Ma t'o p'aniãrã pedee pia aupai iru p'anadait'ee, Tachi Ak'õrepa ãchima tee-e pait'ee perã ne-inaa pia irua k'ĩsia iru bidepema. <sup>3</sup> ãchia oopata k'ãyaara pia net'aa teek'ãri chupiria beerãmaa, jaranãaji, pichi k'õp'ãyo piara bimaa paara. <sup>4</sup> K'ĩup'ee óoji pi it'aripema Ak'õre Waibiapa unu bairã. Ichiata ne-inaa pia teeit'ee pĩmaa ichia k'ĩsia iru bidepema.

*Jesupa jarateeda it'aa t'ĩ k'awaadamerã*  
(Lc 11.2-4)

<sup>5</sup> —Parãpa it'aa t'ĩdak'ãri, oonáati Tachi Ak'õrede ijãapatada apataarãpa oopatak'a. Tachi Ak'õre ũraa jarateepata tede jõmaarã taide ãchi ak'inĩ p'aneepata it'aa t'ĩdait'ee. Ichiaba p'uuru jãde plaza bee k'idaa mãga oopata eperãarãpa unudamerã. Mía wãarata jararu. Eperãarã pia pedeeupata aupai iru p'anadait'ee. <sup>6</sup> Maperã pi it'aa t'ĩk'ãri, pichi cuartode t'ũji mãik'aapa chi puerta pia jãaji. Mãpai it'aa t'ĩji pichi Ak'õre Waibiamaa, iru mama bairã pi ome. Irua pia oomaa bi unuk'ãri, ne-inaa pia teeit'ee pĩmaa, ichia k'ĩsia iru bidepema ma ne-inaa ichideerãmaa teeit'ee.

<sup>7</sup> It'aa t'ĩk'ãri, pia-e bi ip'ii ichi ai pedeeta jara nĩbait'ee. Ijãadak'aa beerãpa mãga oopata, k'ĩsiapata perã audú pedee jõnipa Tachi Ak'õrepa audupiara ũriit'ee. <sup>8</sup> Mãirãk'a p'ananaati, Tachi Ak'õrepa k'awa bapari perã parãpa falta p'ani, iididai naaweda. <sup>9</sup> Nãga it'aa t'ĩdaipia bi:

'Tachi Ak'õre it'ari bi,  
pi t'ĩ awaraa t'ĩ k'ãyaara pipiara bi.

<sup>10</sup> Eperãarã bĩji pichi jua ek'ari pichideerã p'aneedamerã.

Óoji pichia k'inia bik'a na p'ek'au eujãde, it'ari ooparik'a.

<sup>11</sup> Tai-it'ee chik'o téjeji ewari chaa k'odait'ee.

<sup>12</sup> Taipa p'ek'au k'achia oopata chupiria k'awãaji mãik'aapa perdonãaji taipa perdonaapatak'a, awaraarãpa taimaa ne-inaa k'achia oodak'ãri.

<sup>13</sup> Tai k'achiade baaipináaji.

Tai k'aripa atáji Netuara Poro Waibia juadeepa.'

<sup>14</sup> 'Parāpa perdonaaruta pirā awaraarāpa ne-inaa k'achia oopata parāmaa, Tachi Ak'ōre it'ari bīpa ichiaba perdonaait'ee parāpa ne-inaa k'achia oopata. <sup>15</sup> Mamīda parāpa perdonaada-e p'ani pirā awaraarāpa ne-inaa k'achia oopata parāmaa, māgara Tachi Ak'ōrepa ichiaba perdona-e parāpa ne-inaa k'achia oopata.

*Jesupa jarateeda nek'oda-ee* it'aa t'í k'awaadamerā

<sup>16</sup> —Parā nek'oda-ee p'anadak'āri jīp'a k'ísiait'ee Ak'ōre net'aade, k'íra pia-ee p'ananáati Ak'ōrede ijāapatada apataarāpa oopatak'a. Māga nipapata awaraarāpa k'awaadamerā nek'oda-ee p'ani, māik'aapa āchi t'o p'anadamerā. Mía wāarata jararu. Māgapai iru p'anadait'ee. <sup>17</sup> Pi it'aa t'í bak'āri nek'o-ee, k'íra síiji māik'aapa t'í-irúji <sup>18</sup> apidaapa k'awanaadamerā pi nek'o-ee bi. Eperāarāpa pi it'aripema Ak'ōre Waibia p'oyaa unuda-e p'ani mīda, irua k'awa bi pia ne-inaa mera oo bi, pi ome bairā. Ma pari iruata ne-inaa pia teeit'ee pīmaa ichia k'ísia iru bīdepema.

*Jesupa it'aripema ne-inaa piade jarateeda*

(Lc 12.33-34)

<sup>19</sup> —P'arat'a, net'aa pia p'enáati na p'ek'au eujāde p'ani misa iru p'anadait'ee, polillapa ma net'aa ārit'aai perā, maa-e pirā mogosiadarii perā taarā ia iru bīpa, maa-e pirā nechiapataarāpa chia atadaridai perā. <sup>20</sup> Ma k'āyaara jírítí it'aripema ne-inaa iru p'anadait'ee, māpema ne-inaa polillapa ārik'aa perā, mogosiak'aa perā māik'aapa nechiapataarā mama t'íudak'aa perā. <sup>21</sup> Na p'ek'au eujādepema ne-inaa pia audú ata k'inia bak'āri, pi t'āri araa bait'ee ma ne-inaa ome. Jōdee it'aripema ne-inaa pia audú ata k'inia bak'āri, pi t'āri araa bait'ee māgí ne-inaa ome.

*Jesupa tachi taude jarateeda*

(Lc 11.34-36)

<sup>22</sup> —Tachi tau lamparak'a ídaa pik'a bi tachi k'ap'ia-it'ee. Pichi tau pia bak'āri, k'ap'ia jōmaweda ídaa pik'a bīde bait'ee. <sup>23</sup> Mamīda pichi tau k'achia bi pirā, k'ap'ia jōmaweda p'āriu pik'a bīde bait'ee. Māgá pi k'ap'iade ídaa pik'a bi wāara p'āriu pik'a bi pirā, audupiara p'āriu pik'a bīde bait'ee.

*K'aita tachi chipari*

(Lc 16.13)

<sup>24</sup> —Eperā chipariirā omé jua ek'ari mimia baik'araa bi. Māga bi pirā, chipari aba k'íra unuamaa iru bai māik'aapa chi apema k'inia iru bai, maa-e pirā abaapa jara bik'a ooi māik'aapa chi apemapa jara bik'a oomaa bai. Māga pik'a apidaapa ooda-e pai Tachi Ak'ōrepa jara bik'a, p'arat'a, net'aa pia p'e bi misa.

*Tachi Ak'ōrepa ichi warrarā pia ak'í bapari*

(Lc 12.22-31)

<sup>25</sup> —Maperā mia jara bi: K'ísia jōnanáati k'āata k'odait'ee maa-e pirā todait'ee, māgá chok'ai p'anadait'ee. Ichiaba k'ísianáati sāga p'aru atadait'ee. Tachi Ak'ōrepa parā k'ap'ia ooji māik'aapa parā chok'ai p'anapiji. Māga bita, ¿p'aru tee-e paik'ā māik'aapa chik'o, ne-inaa toparii tee-e paik'ā parāmaa? <sup>26</sup> Ak'ítí, ipanaarā it'í wāabai p'ani. Āchia net'atau uudak'aa, ewadak'aa māik'aapa ia bidak'aa chi net'atau iapatamāi. Mamīda parā it'aripema Ak'ōre Waibiapa ne-inaa teepari k'odamerā. ¿Iru-it'ee parā pipiara p'ani ipanaarā k'āyaara! <sup>27</sup> Eperā audú k'ísia nībīpa hora aba pida waa chok'ai ba-e pai.

<sup>28</sup> 'Ma awara ¿k'āare-it'ee parā audú k'ísiapata p'aru-it'ee? Ak'ítí, sāga nep'ono p'ūajara t'āide nībī waripata. Mimiadak'aa māik'aapa p'aru k'adak'aa māgá pi-ia p'anadait'ee. <sup>29</sup> Mamīda mia jara bi: Rey Salomonpa p'arat'ara, net'aa pia iru bapachi mīda, iru p'aru piara jī bak'āri, eperāarāpa iru pi-iara unuda-e paji nāgí nep'ono

k'āyaara. <sup>30</sup> Idi na p'ūajara wari wā. Mamīda nu uratidaik'āri, t'ipitaude paa jōdariit'ee. Tachi Ak'ōrepa mǎgá pia ak'i bi pirā nep'ono p'ūajara t'āide nībi, audupiara parā ak'i bapariit'ee, at'āri irude mak'iaara ijāada-e p'ani mīda. <sup>31</sup> Tachi Ak'ōrepa mǎgá ichia ooda pia ak'i bapari perā, k'īsia jōnanáati: “¿K'āata k'odait'ee?” maa-e pirā “¿K'āata todait'ee?” maa-e pirā “¿K'āata jīdait'ee?” <sup>32</sup> Mǎgá k'īsiapata ijāadak'aa beerāpa. Mamīda parāpata it'aripema Ak'ōre Waibia iru p'ani. Irua k'awa bi ne-inaa parāpa falta p'ani. <sup>33</sup> Maperāpi naapiara jirīti iru jua ek'ari p'anapataadait'ee māik'aapa oopataāti irua jara bik'a. Mǎga ooruta pirā, ma ne-inaa jōma iru p'anadait'ee. <sup>34</sup> Audú k'īsianáati nupema ne-inaade, nu ne-inaa paraait'ee perā aide k'īsiadamerā. Ewari chaa ne-inaa audupai paraa aide k'īsiadamerā.

## 7

*Jesupa jarateeda awaraarāpa oopata ak'inaadamerā pedee k'achia jaradait'ee*  
(Lc 6.37-38, 41-42)

<sup>1</sup>—Awaraarāpa ne-inaa oopata ak'ináati jaradait'ee ne-inaa k'achia oomaa p'ani. Mǎga ooruta pirā, ma jaradap'edaa k'aurepa Tachi Ak'ōrepa parā mǎgá ak'iit'ee. <sup>2</sup> Parāpa awaraarāpa oo p'ani ak'ipatak'a, mǎgá Tachi Ak'ōrepa ak'ipariit'ee parāpa oo p'ani. Ne-inaa k'achia aupai jiriruta pirā pedee k'achia jaradait'ee āra āpīte, Tachi Ak'ōrepa auk'a jiriit'ee parāpa ne-inaa k'achia oopata aupai jarait'ee iru k'īrapite p'anadak'āri. <sup>3</sup> ¿K'āare-it'ee ak'i bima nejarra pichi auk'aa tau jāde bi, mamīda unu-e bi pak'uru pichi tau jāde bi? <sup>4</sup> Pichi tau jāde pak'uru iru bi pirā, ¿sāga pichi auk'aamaa jaraima: “Mīmaa ēepīji jā nejarra pichi tau jāde bi”? <sup>5</sup> ¿Seewata pia chīara k'aripa k'inia bi, irua oo bi ak'ik'āri! Pichi tau jāde bi pak'uruta naapiara ēt'at'āaji. Māpaipi unui nejarra pichi auk'aa tau jāde bi, mǎgá wāara iru k'aripait'ee.

<sup>6</sup> 'Net'aa awara bidap'edaa Tachi Ak'ōre-it'ee teeruta pirā usa k'achia beemaa, orradaidap'eda k'aak'oodai. Ma awara ne-inaa īpia perlak'a atabēiruta pirā sinaarā p'animāi, yoorode jaut'aadai.

*Jesupa jarateeda Tachi Ak'ōremaa iididamerā*  
(Lc 6.31; 11.9-13)

<sup>7</sup>—Iidipataāti Tachi Ak'ōremaa. Irua teeit'eepi. Jiripataāti. Irua k'awapiit'eepi. Eperāpa t'īparik'a puerta t'aide, Ak'ōremaa t'īpataāti. Irua parā k'aripait'eepi. <sup>8</sup> Chi iidi bīmaa Tachi Ak'ōrepa teepari; chi jiri bīmaa Tachi Ak'ōrepa k'awapiari māik'aapa chi t'ī bīmaa ewapari.

<sup>9</sup> ¿Parādepemapa māu teeik'ā ichi warramaa, irua pan iidik'āri? <sup>10</sup> Maa-e pirā, ¿taama teeik'ā irumaa, chik'o iidik'āri? <sup>11</sup> ¡Mǎga-epi! Parā ne-inaa k'achia oopataarā mīda, pāchi warrarāmaa net'aa pia tee k'awa p'ani. Parāpa mǎga ooruta pirā, jaudupiara pāchi it'aripema Ak'ōre Waibiapa ne-inaa pia teeit'ee chi iidirutaarāmaa!

<sup>12</sup> Maperā, óoti apemaarāmaa parāpa k'inia p'anik'a āchia parāmaa oodamerā, mǎgata jara bairā Moisepa p'ādade māik'aapa Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade.

*Tachi Ak'ōre truadee wāit'ee puerta p'īrup'ee pik'a bi*  
(Lc 13.24)

<sup>13</sup>—Tachi Ak'ōre truadee wāit'ee puerta p'īrup'ee bide t'īupatak'ata bi. Mapa t'īuti puerta p'īrup'ee bide, chi atua beerā puerta jet'ee bapari perā. Ichiaba āchi o k'achia ewaraa k'obi, chok'ara aide wāpata perā. <sup>14</sup> Wāit'ee eperāarā ichita p'anapatamāi Tachi Ak'ōre ome puerta p'īrup'ee bide t'īupatak'ata bi māik'aapa Ak'ōre o p'īrup'ee bapari, mǎgide chok'ara-ee wāpata perā.

*Pak'uru k'awaadai chi nejōdeepa*  
(Lc 6.43-44)

<sup>15</sup>—K'īrak'aupai ijāadai jōmaweda Tachi Ak'ōre pedee jarapatada apataarāde, māirā ūk'uru seewa-idaa bee perā. Seewata eperā pia beerāk'a parāmaa chepata. Mamīda

āchi t'āride k'īsia k'achia iru p'anapata. <sup>16</sup> Parāpa māirā k'awaadai āchia oopata pia ak'idak'āri. Pak'uru iiri-idaa bide uva chauk'aa; ichiaba māgeede higojō chauk'aa. <sup>17</sup> Ma awara nejō biiri pia bipa nejō pia chaupari. Mamīda nejō biiri k'achia bipa nejō k'achia chaupari. <sup>18</sup> Nejō k'achia chauk'aa pak'uru pia bide. Ichiaba nejō pia chauk'aa pak'uru k'achia bide. <sup>19</sup> Maperā pak'uru nejō pia chauk'aa bee t'u peepata t'ipitaude bat'at'aadait'ee. <sup>20</sup> Māgá ma Ak'ōre pedee jarapatada apataarāpa ne-inaa oopata k'aurepa parāpa k'awaadai wāara Ak'ōrepa pēida wa māga-e.

*Jesupa jarateeda jōmaarāta Tachi Ak'ōre truadee wāda-e pait'ee*  
(Lc 13.25-27)

<sup>21</sup> —Eperāarā ūk'uruurāpa mīmaa: “Tachi Waibia, Tachi Waibia” a p'ani mīda, jōmaweda wāda-e pait'ee Tachi Ak'ōre truadee. Jīp'a chi oopataarāpa mi Ak'ōre it'ari bipa oopi bik'a; māgīrāta it'aa wādait'ee. <sup>22</sup> Ak'ōre ewari waibia ewate chok'araarāpa mīmaa jaradait'ee: “Tachi Waibia, Tachi Waibia, tai pi ome p'anapīji. Taipa pi t'īde jarateejida māik'aapa pi t'īde netuaraarā uchiapik'oojida. Ma awara pi t'īde oojida ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa.” <sup>23</sup> Mamīda mia p'anaut'ee: “¡Mia parā k'awa-e bi! ¡Āyaa wātī mi ik'aawaapa, ne-inaa k'achia oopataarā!”

*Jesupa te oopataarāde jarateeda*  
(Mr 1.22; Lc 6.47-49)

<sup>24</sup> —Eperā k'īsia k'awaa bipa mi ūraa ūripari māik'aapa oopari mia jara bik'a. Māgī eperā ichi te oo bik'ata bi māu īri. <sup>25</sup> K'oi cheji; to chedachi māik'aapa nāu golpe p'uaji ichi temāi. Mamīda t'ee-e paji māu īri oo bada perā. <sup>26</sup> Jōdee chi mi ūraa ūrip'eda, oo-e bipa mia jara bik'a k'īsia k'awa-ee bi. Eperā ichi te ipude oodak'a bi. <sup>27</sup> K'oi cheji; to chedachi; nāu golpe p'uaji māik'aapa ichi te tudú t'eedachi. Māgá ichi te jōdachi.

<sup>28</sup> Jesús pedee aupak'āri, eperāarā jōmaweda ak'itrua para beejī irua jarateeda k'aurepa. <sup>29</sup> Māga p'anajida irua jīp'a jarateeda perā Tachi Ak'ōrepa jarateepidak'a. Ak'ōre Ūraa pipiara jarateejī Moisepa p'āda jarateepataarā k'āyaa.

## 8

*Jesupa leprapa k'ayaa bada jīpada*  
(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

<sup>1</sup> Jesús eedeepa edaa chek'āri, eperāarā chok'ara iru t'ēe chejida. <sup>2</sup> Māgá che wāde iru k'ait'a cheji eperā leprapa k'ayaa bi. Māgī iru k'īrapite bedabai nība cheji māik'aapa māgaji:

—Tachi Waibia, pia k'inia bi pirā, mi k'ayaa wēpapipáde aji, Ak'ōre k'īrapite mi pia beemerā.

<sup>3</sup> Jesupa juapa t'ōbaip'eda, māgaji:

—¡K'inia bida! aji. Jīpa beepáde aji.

Aramata jīpa beejī. <sup>4</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡Ūrijī! Jaranāaji apidaamaa. Jīp'a p'aaremaa ak'ipināji māik'aapa Moisepa p'ādade jara bik'a ipana omé atéjei teeit'ee Tachi Ak'ōremaa. Māgá jōmaarāpa pi jīpa beeda k'awadayada aji.

*Jesupa Romadepema soldaorā poro mimiapari jīpada*  
(Lc 7.1-10; Jn 4.43-54)

<sup>5</sup> T'ēepai Jesús Capernaum p'uurude panak'āri, Romadepema soldaorā poro waibiapa irumaa chupiria iidi cheji:

<sup>6</sup> —Jesús, mi mimiapari k'ayaa bida aji. P'oyaa mimik'a-e bi māik'aapa chupiria nībida aji, p'uapa.

<sup>7</sup> Jesupa p'anauji:

—Wāit'eeda aji, jīpade.

<sup>8</sup> Mamīda ma soldaorā poro waibiapa māgaji:

—Tachi Waibia, mi pi k'āyara ek'ariara bi. Pi mi temaa wā-e pijida, namāik'aapa pedeeru pirā, mi mimiapari jipa beei'tee. <sup>9</sup> Mi jida waibiarā jua ek'ari bi. Ma awara mia soldaorā iru bi michi jua ek'ari. Mia abaamaa wāpāde ak'āri, wāpari; awaraamaa chepāde ak'āri, chepari. Ichiaba mi mimiaparimaa ne-inaa oopāde ak'āri, oonaparida aji.

<sup>10</sup> Jesupa māga ūrik'āri, p'era pik'a beejī ma soldaorā poropa jara bada k'aurepa. Mapa ichi ome nipapataarāmaa māgaji:

—Mia wāarata jararu. Israel pidaarā t'āide na eperāk'a apida waide unu-e bi, iru wāara ijāapari perā. <sup>11</sup> Eperāarā chok'ara chedait'ee ak'ōrejīru uchiapari eereepa māik'aapa ak'ōrejīru baapari eereepa. Māirāta Tachi Ak'ōre truade su-ak'i p'ana chedait'ee nek'ode Abraham ome, Isaac ome māik'aapa Jacob ome. <sup>12</sup> Mamīda chi it'ari p'anadaipia biirā Ak'ōrepa jerek'ooit'eeda aji, taawaa p'āriudee, atua beerā ome jēedamerā māik'aapa k'ida kierrkierree para bamerā p'uapa.

<sup>13</sup> Māga jarap'eda, Jesupa ma soldaorā poromaa māgaji:

—Wāpāde aji, pichi temaa pia ijāadak'a uchiada perā.

Aramata chi k'ayaa bada jipadachi.

*Jesupa Pedro p'āk'ōre jipada*

*(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)*

<sup>14</sup> Māpai Jesús wāji Pedro temaa. Mama ununaji Pedro p'āk'ōre k'ayaa bi k'iamiapa. P'arude baji k'ayaa bada perā. <sup>15</sup> Jesupa iru jua t'ōbaik'āri, ma k'iamia tuudachi. Māpai ma wēra p'irabaidaip'eda, nek'opiji Jesumaa.

*Jesupa k'ayaa beerā chok'ara jipada*

*(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)*

<sup>16</sup> K'eudaik'āri, netuara k'ap'iade merātia beerā chok'ara aneejida Jesumaa. Pedee jarada abaapa netuaraarā jōmaweda uchiapik'ooji. Ichiaba k'ayaa beerā jōmaweda jipak'ooji. <sup>17</sup> Māga ooji p'asamerā Tachi Ak'ōre pedee jarapari Isāfapa chonaarāweda jaradak'a:

'Irua k'ayaa tachimaa baridap'edaa awara āyaa ataji māik'aapa tachi k'ayaa beerā jipaji.'

*(Is 53.4)*

*Jesús ome nipa k'inia p'anadap'edaarā*

*(Lc 9.57-62)*

<sup>18</sup> Awaraa ewaride Jesupa unuk'āri eperāarā chok'ara ichi wap'ira iru p'anī, chi k'ōp'āyoorāmaa jaraji sīadait'ee lago k'īraik'a eeree. <sup>19</sup> Mamīda wādaī naaweda, Moisepa p'āda jarateepari k'ait'a cheji māik'aapa māgaji:

—Tachi Jarateepari, pi ome wā k'inia bida aji, chi wārumaa.

<sup>20</sup> Jesupa p'anauji:

—Usap'á yooro te uria iru bee māik'aapa ipanaarā te iru bee. Mamīda mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema arajāgaa ni, k'āipari wēe. Made k'īsīfaji jarai naaweda wāara mi ome nipa k'inia bi wa māga-e.

<sup>21</sup> Awaraa Jesús ome nipadapa māgaji:

—Tachi Waibia, mi jida pi ome nipaparii k'inia bi. Mamīda ai naaweda, mi ak'ōre iapipāde aji, iru piuk'āri.

<sup>22</sup> Jesupa p'anauji:

—Chepāde aji, mi ome māik'aapa ichiak'au bipāde aji, atuadait'eerāpa āchi piu-dap'edaarā iadamerā.

*Jesupa nāu p'usa ome t'umātipida*

*(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)*

<sup>23</sup> Ma t'ēepai Jesús wāji barcode chi k'ōp'āyoorā ome. <sup>24</sup> Māga nide p'usara t'o nībeejī. P'usapa barco pirubaai wā nipaji. Māimisa Jesús k'āi baji. <sup>25</sup> Mapa chi k'ōp'āyoorāpa ĩrimat'aajida māik'aapa māgajida:

—Tachi Waibia, ;tai k'aripāji! ;Tachi pirubaai wādapi!

<sup>26</sup> Jesupa p'anauji:

—¿Sãap'eda p'era jõnima? aji. ¡Parã pia ijãada-e p'anida! aji.

Mãga jarap'eda, p'irabaidachi mãik'aapa pedeeji nãumaa mãik'aapa p'usamaa. Aweda jõma ip'ii õu beeji. <sup>27</sup> Mãga unudak'ãri, chi k'õp'ãyoorã ak'itrua para beeji mãik'aapa ãchi pitapai iidi para beeji:

—¿K'aima ajida, nãgí? Nãu, p'usa paara iru pedee ùripatada ajida.

*Eperãarã k'ap'iade netuara merãtia bada*

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

<sup>28</sup> Jesús chi k'õp'ãyoorã ome panadak'ãri lago k'ĩraik'a eere Gadara eujãde, jãira mãu te uriade badadeepa uchiájida eperãarã omé netuara ãchi k'ap'iade merãtia bee. Ma eperãarã Jesús k'ait'a chejida. Æchi audú t'ãri k'achia-idaa p'anadap'edaa perã, eperãarã ma ode p'oyaa wãyaadak'aa paji. <sup>29</sup> Jesumaa bia chejida:

—¡Jesús, Ak'õre Waibia Warra, tai ome t'ĩunãaji! ¿At'ãri-e weda tai miapide cheji-ek'ã? ajida.

<sup>30</sup> Ma k'ait'a sinaarã chok'ara nek'omaa p'anajida. <sup>31</sup> Mapa netuaraarãpa Jesumaa chupiria iidijida ma sinaarã k'ap'iade t'ĩupimerã.

<sup>32</sup> Aramãgã Jesupa jaraji maaaa wãdamerã. Mãpai ma netuaraarã ma eperãarã k'ap'iadeepa uchiak'oodachida mãik'aapa sinaarã k'ap'iade t'ĩudachida. Aramata sinaarã jõmaweda p'irak'oodachida ee k'õot'ari jira bidee. Mata lagode baainajida mãik'aapa ãyapa jãak'oodachida.

<sup>33</sup> Ma sinaarã jãa p'anadap'edaarãpa mãga unudak'ãri, p'irak'oodachida p'uurudee. Nepirinajida ãchia unudap'edaa ma netuara merãtia p'anadap'edaarã ome. <sup>34</sup> Mãpai p'uuru pidaarã jõmaweda chejida mãik'aapa Jesumaa chupiria iidijida ãchi eujãdeepa wãmerã.

## 9

*Jesupa chiwa bada jipada*

(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

<sup>1</sup> Ma t'ẽepai, Jesús barcode bataup'eda, wãji lago k'ĩraik'a eeree. Mãgã ichi p'uurude pacheji. <sup>2</sup> Mama bide eperãarãpa jira aneejida eperã chiwa bi p'arude. Jesupa k'awaak'ãri ãchia wãara ichide ijãa p'ani, ma chiwa bimaa mãgaji:

—Warra, t'ãri o-ia bãji pia p'ek'au k'achia oopata jõmaweda wẽpada perã.

<sup>3</sup> Ûk'uru arii p'anadap'edaa Moisepa p'ãda jarateepataarãpa mãga ùridak'ãri, k'ĩsijida: “Jãgipa ik'achia pedeemaa bi Tachi Ak'õre ãpíte. Tachi Ak'õrepapai p'ek'au k'achia wẽpapiyada” ajida. <sup>4</sup> Mamãda Jesupa k'awaji ãchia k'ĩsia p'ani. Mapa iidiji:

—¿Sãap'eda parãpa k'ĩsia k'achia k'ĩsia p'anima? aji. <sup>5</sup> Mia irumaa jarai: “Pia p'ek'au k'achia oopata wẽpajipi” maa-e pirã jarai: “P'irabãiji mãik'aapa wãji”. Mamãda irua maarepida oo-e pai, Tachi Ak'õrepa oopi-e pirã. <sup>6</sup> Mia ak'ipit'ee na p'ek'au eujãde mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema k'ap'ia pari, Tachi Ak'õre Waibia wẽpapipari eperãarãpa p'ek'au k'achia oopata.

Mãpai mãgaji ma eperã chiwa bimaa:

—¡P'irabãiji! Pichi p'aru atãji mãik'aapa wãji pichi temaa.

<sup>7</sup> Aramãgã ma chiwa bada p'irabaidachi mãik'aapa wãji ichi temaa. <sup>8</sup> Mãga unudak'ãri, eperãarã p'era pik'a para beeji mãik'aapa Tachi Ak'õremaa o-ia it'aa t'ĩjida, irua ma eperãmaa mãga ooda perã.

*Jesupa Mateo jirit'erada ichi ome nipapariimerã*

(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

<sup>9</sup> Mamãik'aapa Jesús wãji. Ma wãrude eperã t'ĩjarapatap'edaa Mateo unuji. Su-ak'i baji Cesar-it'ee impuesto p'aapatamãi. Jesupa mãgaji irumaa:

—Mi ome nipapariiji.



Aramāgá bainĩ beep'eda, Jesús ome wāji.

<sup>10</sup> T'ēpai Jesús chi k'ōp'āyoorā ome teeda nek'omaa bak'āri, impuesto p'epataarā Roma pidaarā rey-it'ee pachejida awaraa eperāarā k'achia-idaa beerā apatap'edaarā ome. Māirā ai mesade su-ak'i p'aneejida Jesús ome. <sup>11</sup> Fariseorāpa māga unudak'āri, Jesús k'ōp'āyoorāmaa iidijida:

—¿Sāap'eda parā jarateepari nek'omaa bima ajida, impuesto p'epataarā ome māik'aapa awaraa p'ek'au k'achia oopataarā ome?

<sup>12</sup> Māirāpa iididap'edaa ūrik'āri, Jesupa māgaji:

—Médico pēidak'aa k'ap'ia pia beerāmaa. Jīp'a pēipata k'ayaa beerāmaa. <sup>13</sup> Parā wādak'āri, k'īsiadapáde aji, nāgí Ak'ōre Ūraa jara k'inia bi:

'Mia k'iniara bi awaraarā chupiría k'awaadamerā, ne-animalaarā peedap'eda, paadai k'āyaara mi-it'ee.' (Os 6.6)

Māpai Jesupa māgaji:

—Tachi Ak'ōrepa mi pēi-e paji t'āri pia beerā jiride. Ma k'āyaara p'ek'au k'achia oopataarā jirideta pēiji.

*Sāapai nek'oda-ee p'anadaipia bi*

(Mr 2.18-20; Lc 5.33-35)

<sup>14</sup> Māpai Juan Bautista k'ōp'āyoorā Jesumaa chejida māik'aapa iidijida:

—Edaare tai, fariseorā ome nek'oda-ee p'aneepata jīp'a Tachi Ak'ōre net'aade k'īsiadait'ee. ¿Sāap'eda pi k'ōp'āyoorāpa māga oodak'aama? ajida.

<sup>15</sup> Jesupa p'anauji:

—Miak'āipata fiestade t'ī pēidap'edaarā k'īra pia-ee p'anadak'aa chi miak'āiit'ee bi āchi ome bi misa. Mamīda ewari cherude iru ata chedak'āripi, t'āri p'uapa nek'oda-ee p'aneedait'eeda aji.

*Ūraa chiwidi māik'aapa chonaarāweda p'ādap'edaa*

(Mr 2.21-22; Lc 5.36-39)

<sup>16</sup> —Eperā apidaapa p'aru chiwididepema pite aba t'īik'araa bida aji, p'aru sorede parchaait'ee. Māga ooru pirā, chi p'aru chiwidi āridariit'ee māik'aapa ma pite auk'a bee-e pait'ee chi p'aru sore ome. <sup>17</sup> Ichiaba vino ewaa juda t'idak'aa ne-e sorede, ma vino baak'ak'āri, ma ne-e sore jīadarii perā māik'aapa chi vino atuadarii perā. Maperā vino ewaa juda t'idaipia bi ne-e chiwidide, ma ne-e chi vino ome atuapiamaapa.

*Jairo k'au māik'aapa wērapa Jesús p'aru ide t'ōbaida*

(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

<sup>18</sup> Jesús at'āri pedeemaa bide, judiorā poro waibia t'ījarapatap'edaa Jairo Jesús k'īrapite bedabai nība cheji māik'aapa māgaji:

—Et'ewapai mi k'au jai-idaajida aji. Mamīda mia k'awa bi pi cheru pirā mi ome māik'aapa pi jua biru pirā iru īri, waya chok'ai beeyada aji.

<sup>19</sup> Māpai Jesús wāji chi k'ōp'āyoorā ome ma eperā temaa. <sup>20</sup> Ma wādade wēra doce años bi k'ayaa bi waamiapa Jesús āpīteik'aapa k'ait'a wāp'eda, iru īripema p'aru i t'ōbait'aaji.

<sup>21</sup> Māga ooji k'īsia bada perā iru p'aru i t'ōbairupapai jīpa beei. <sup>22</sup> Mamīda māgá t'ōbaik'āri, Jesupa āpītee ak'īji māik'aapa māgaji ma wēramaa:

—Wēra, t'āri o-īa bēeji. Pīa mide ijāa bairā, jīpa beejida aji.

Aramata ma wēra jīpa beejī.

<sup>23</sup> Maap'eda Jesús ma judiorā poro waibia temaa panak'āri, unuji siru chaapataarā māik'aapa eperāarā jēepi ororoo nībi. <sup>24</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Taawaa uchiatī. Na wēra k'au jai-idaa-e bi. Jīp'a k'āita bida aji.

Māga ūridak'āri, arii p'anadap'edaarā ēik'oodachida, Jesús k'īra k'awa-ee bi jīak'aapa.

<sup>25</sup> Mamīda Jesupa eperāarā uchiapik'ooji māik'aapa jai-idaada badamāi t'īup'eda, iru jua jita atanaji. Māpai ma wēra k'au p'irabaidachi. <sup>26</sup> Maap'eda ma eujādepemaarā jōmaarāpa k'awaa wājida Jesupa māga ooda.

*Jesupa tau p'ãriu beerã omé jipada*

<sup>27</sup> Mamãik'aapa uchia wãdade, Jesús t'ëe tau p'ãriu bee omé bia che wãpachida:

—¡Rey David Warra, tai chupiria k'awaapáde! ajida.

<sup>28</sup> Jesús teeda t'ĩunak'ãri, ma tau p'ãriu beerã auk'a t'ũjida. Mãpai Jesupa iidiji:

—¿Parãpa ijãa p'anik'ã aji, mia jipai?

P'anaujida:

—Tachi Waibia, ijãa p'anida ajida.

<sup>29</sup> Mãpai Jesupa taumãi t'õbaip'eda, mãgaji:

—Parãpa ijãa p'anik'a, mãgá p'aneedapáde aji.

<sup>30</sup> Aweda tau eratik'oodachida. Mãpai Jesupa jĩp'a mãgaji:

—Mia ooda chíaramaa nepirinaadapáde aji.

<sup>31</sup> Mãga jaraji mĩda, mamãik'aapa uchiarutata Jesupa ooda nepiri wãpachida ma eujãdepemaarãmaa.

*Jesupa pedee atua bada jipada*

<sup>32</sup> Ma tau p'ãriu p'anadap'edaarã uchiarutade, eperãarãpa aneejida eperã pedee atua bi Jesumaa. Mãga baji netuara ichi k'ap'iaade merãtia bada perã. <sup>33</sup> Jesupa ma netuara uchiapit'aak'ãri, ma eperã pedee beeji. Mãga unudak'ãri, arii p'anadap'edaarãpa ak'itrua para beeji mãik'aapa mãgajida:

—¡Israelde waide nãga unudak'aada! ajida.

<sup>34</sup> Mamĩda fariseorãpa mãgajida:

—Netuara Poro Waibia juapata jãgá netuaraarã uchiapiparida ajida.

*Jesupa eperãarã chupiria k'awaada*

<sup>35</sup> Jesús nipapachi p'uuru beede mãik'aapa ai ik'aawa p'uuru k'aipée beede. Tachi Ak'õre Ūraa jarateepata te chaa pedee pia jarateepachi k'awaadamerã taarã-e Tachi Ak'õrepa eperãarã p'e biit'ee ichi jua ek'ari, ichideerã p'aneedamerã. Ma awara k'ayaa k'ĩra t'ãdo jipapachi. <sup>36</sup> Eperãarã chok'ara see nĩbi unuk'ãri, chupiria k'awaaji, ãra chupiria, k'ĩra pia-ee para bada perã, oveja chak'eerã ak'ipari wëe chitoonik'a. <sup>37</sup> Mãpai chi k'õp'ãyoorãmaa mãgaji:

—Eperãarã chok'ara mide waide ijãada-e p'ani. Ne-uu audú chau bík'api p'ani. Mamĩda mimiapataarã chok'ara-ee p'ani. <sup>38</sup> Mapa it'aa iididapáde aji, ma ne-uu chiparimaa, irua awaraa mimiapataarã pëimerã chi chau bi p'ede.

## 10

*Jesupa k'õp'ãyoorã jirit'erada mimiadamerã ichi ome*

(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

<sup>1</sup> Jesupa chi k'õp'ãyoorã doce t'ĩ p'ejí mãik'aapa ãchi ichi jua ek'ari biji netuaraarã uchiapidamerã mãik'aapa k'ayaa k'ĩra t'ãdo jipadamerã.

<sup>2</sup> Nãgí imik'ĩraarã doce jirit'eraji pëiit'ee ichi ũraa jarateede. Naapiara jirit'eraji Simón, ichiaba t'ĩjarapatap'edaa Pedro, chi ïpema Andrés ome. Ma t'ëepai jirit'eraji Santiago chi ïpema Juan ome. Mãirã Zebedeo warrarã paji. <sup>3</sup> Ichiaba jirit'eraji Felipe; Bartolomé; Tomás; mi, Mateo, chi impuesto p'epari bada Roma pidaarã-it'ee; Alfeo warra, Santiago; Tadeo; <sup>4</sup> Simón Celote apatap'edaa mãik'aapa Judas Iscariote, ma t'ëepai Jesús traicionaada.

*Jesupa chi k'õp'ãyoorã pëida Ak'õre Ūraa jarateenadamerã*

(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

<sup>5</sup> Jesupa ma k'õp'ãyoorã doce pëiji eperãarã paraamaa. Pëi naaweda jaraji:

—Wãnáati judio-eerã p'anapatamaa. Ichiaba wãnáati Samaria eujãdepema p'uurudee.

<sup>6</sup> Ma k'ãyaara wãti Israel eujãdepema ovejaarã atua pik'a beerãmaa. <sup>7</sup> Jaratéeti taarã-e Tachi Ak'õrepa eperãarã ichi jua ek'ari biit'ee ichideerã p'aneedamerã. <sup>8</sup> K'ayaa beerã jipátí; piudap'edaarã chok'ai p'irabaiptí; leprapa k'ayaa beerã jipátí mãik'aapa netuara

k'ap'iade merätia bee jipáti. Mia parã michi jua ek'ari bik'ári mąga oodamerã, p'arat'a maarepida iidi-e paji. Mapa p'arat'a iidináati ma pari.

<sup>9</sup> 'Ateenáati nęe, p'arat'a, cobre, pąchi k'irride jįpata. <sup>10</sup> Ichiaba ateenáati muchila, awaraa chancla mąik'aapa p'aru jįdait'ee, pak'uru jida t'idik'adait'ee, parã mimia pari ma ne-inaa teedaipia p'anadairã.

<sup>11</sup> P'uurude maa-e pirã te chok'ara-ee beemai panadak'ári, eperã t'ári piata jiríti arii p'aneedait'ee mamąik'aapa wåruta misa. <sup>12</sup> Teeda t'įudak'ári, arii p'anįrãmaa pedee pia jaráti. <sup>13</sup> Ai tede p'anįrãpa parã auteebairuta pirã, ma pedee pia jaradak'a āramaa uchiat'ee. Mamıda auteebaida-e pirã, ma pedee pia jaradak'a āramaa uchiae pait'ee. <sup>14</sup> Parã auteebaida-e pirã mąik'aapa parãpa jarateepata ũridamaa p'ani pirã, uchiat'ee ma tedee maa-e pirã ma p'uurudeepa mąik'aapa biiridepema yoro p'ora nęep'ėti ak'ipidait'ee Tachi Ak'õrepa āra k'aripa-e pait'ee. <sup>15</sup> Mia wāarata jararu. Tachi Ak'õre ewari waibia ewate irua ma p'uurudepemaarã audupiara k'achia ooit'eeda aji, Sodoma p'uurudepemaarã, Gomorra p'uurudepemaarã k'achia ooda k'āyaara.

*Jesupa jarada ichi k'aurepa ijāapataarã miadait'ee*

*(Lc 12.11-12; 21.12-17)*

<sup>16</sup> —įŪríti! Mia parã pęiru eperāarãmaa jarateede. Pęiru ovejaarã pęik'ajik'a ne-animalaarã k'achia beerã t'āide. Mapa k'ıra k'awaa nipapatáati, taama k'ıra k'awaa nipaparik'a. Ichiaba k'āiwee nipapatáati paloma nipaparik'a. <sup>17</sup> Tauk'a nipapatáati eperāarãpa parã ateedait'ee perã āchi charraarãmaa miapidamerã, maa-e pirã parã p'ua oodait'ee Tachi Ak'õre Ūraa jarateepata tede. <sup>18</sup> Ma awara mide ijāapata k'aurepa ateedait'ee āchi poro waibiarãmaa mąik'aapa āchi reyrãmaa. Mągá parãpa mi ũraa jaradai mąirã k'įrapite mąik'aapa awaraa ijāadak'aa beerã k'įrapite. <sup>19</sup> Mamıda mąirã k'įrapite p'anadak'ári, k'įsianáati sąga pedeedait'ee, maa-e pirã k'āata jaradait'ee, pedeedait'ee pak'ári, Tachi Ak'õrepata pedeepit'ee perã. <sup>20</sup> Parã pedeeda-e pait'ee pąchi k'įradoopa. Tachi Ak'õre Jaurepata pedeeit'ee parã k'ap'ia.

<sup>21</sup> Maapai eperāarãpa āchi įpemaarã paara teedait'ee miapidamerã piurutamaa. Ma awara chi ak'õreerãpa āchi warrarã paara mągá peepidait'ee; maa-e pirã warrarãpa āchi ak'õreerã peepidait'ee. <sup>22</sup> Jōmaarãpa parã k'ıra unuamaa iru p'anapataadait'ee mide ijāapata k'aurepa. Mamıda t'āridepai chooruta pirã, Tachi Ak'õrepa parã k'aripait'ee atuanaadamerã na p'ek'au eujā jōrumaa. <sup>23</sup> P'uuru abaade parã jiri p'aneedak'ári, mirúti awaraa p'uurude. Mia wāarata jararu. Parã Israel p'uuru jōmaade jaratee nipadai naaweda, mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema, cheit'ee.

<sup>24</sup> 'K'irãpáti eperã apida ichi jarateepari k'āyaara waibiara bi-e. Ichiaba mimiapari apida chipari k'āyaara waibiara bi-e. <sup>25</sup> Chi ne-inaa k'awaa k'inia bi o-ia baipia bi chi jarateepari įiak'a pait'ee. Ichiaba mimiapari o-ia baipia bi chipari įiak'a pait'ee. Chi te chipari t'įjarapata pirã Beelzebú, Netuara Poro Waibia, audupiara irudeerãmaa mągí t'į bidait'ee.

*Jesupa jarateeda k'aita waawedaipia bi*

*(Lc 12.2-7)*

<sup>26</sup> —Mąga jara p'ani mıda, eperāarã waaweenáati. Įrã Tachi Ak'õre net'aa mera pik'a bi mıda, t'ęepai parãpa jōmaarãmaa jaradait'ee. <sup>27</sup> Mia ũraa jarada p'āriu pik'a baji. Mamıda jōmaarãmaa mąga jįp'a jaradaipia bi. Ma awara mia ũraa mera pik'a jarada, golpe jaradaipia bi terraza įriipa biaruk'a. <sup>28</sup> Waaweenáati parã jiri p'anįrã pedait'ee, ārapa parã p'oyaa atuapida-e perã tok'arradee. Ma k'āyaara Tachi Ak'õre waawėti. Iruata tachi piupii mąik'aapa atuapii.

<sup>29</sup> '¿Netopata-ek'ā ipana chak'e omé p'arat'a tau abaa pari? Eperāarãpa mąga oopata, ipana chak'e mak'iaara vale-e bi įiak'aapa. Mamıda ipana chak'e apida eujāde baaidak'aa, parã Ak'õre Waibiapa mąga jara-emai. <sup>30-31</sup> Parã puda paara irua juasia iru bi. Mapa waaweenáati, Tachi Ak'õrepa parã k'iniara iru bapari perã ipanaarã k'āyaara.

*Jesucristode ijāapatada apataarã awaraarã k'irapite*  
(Lc 12.8-9)

<sup>32</sup> —Eperāpa tau taawa jararu pirā ichi Jesucristode ijāapari, mia pida jarai: “Māgí méré” mi Ak'ōre k'irapite it'ari. <sup>33</sup> Mamīda eperāpa meraru pirā mide ijāapari, māgara mia pida merait'ee. “Māgí mēre-eda” ait'ee mi Ak'ōre k'irapite it'ari.

*Jesús k'aurepa ēreerã t'āri auk'a p'anada-e*  
(Lc 12.51-53; 14.26-27)

<sup>34</sup> —K'isianáati mi cheji na p'ek'au eujādee eperāarã k'āiwee p'anapide. Jīp'a cheji chōopide. <sup>35</sup> Mi cheji

‘warra t'āri auk'a banaamerã chi ak'ōre ome, wēra k'au t'āri auk'a banaamerã chi nawe ome māik'aapa āigu t'āri auk'a banaamerã chi p'āk'ōre ome. <sup>36</sup> Ma k'aurepa eperāarã t'āri auk'a para ba-e pait'ee āchi ēreerã ome.’ (Mi 7.6)

<sup>37</sup> Eperāpa ichi ak'ōre wa chi nawe k'iniara iru bi pirā mi k'inia iru bai k'āyaara, méré pa-e pai. Ichiaba eperāpa chi warra wa chi k'au k'iniara iru bi pirā mi k'inia iru bai k'āyaara, māgí méré pa-e pai. <sup>38</sup> Ma awara mide ijāapari k'aurepa eperā piuamaa bi pirā kurusode piu wāk'a, māgí méré pa-e pait'ee. <sup>39</sup> Eperā piuamaa bi pirā mide ijāapari k'aurepa, māgí piuk'āri, atuait'ee. Mamīda eperā piuru pirā mide ijāapari k'aurepa, māgí eperā piuk'āri it'aa wāit'ee.

*Jesupa jarada ijāapataarāpa ne-inaa pia atadait'ee*  
(Mr 9.41)

<sup>40</sup> —Eperāpa parā auteebaik'āri, mi jida auteebai bi māik'aapa mi Ak'ōre, mi pēida, auk'a auteebai bi. <sup>41</sup> Ma awara eperāpa auteebaik'āri Tachi Ak'ōre pedee jarapari, Tachi Ak'ōrepa pēida perã, ne-inaa pia atait'ee Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa atapatak'a. Ichiaba auteebaik'āri eperā t'āri pia, māgí t'āri pia bairã, ne-inaa pia atait'ee eperā t'āri pia beerāpa atapatak'a. <sup>42</sup> Ma awara eperāpa teek'āri pania vaso aba mi ome nipaparimaa māgí méré perã, Tachi Ak'ōrepa ne-inaa pia ichiaba teeit'ee ma pania teedamaa.

## 11

*Juan Bautistapa eperāarã pēida*  
(Lc 7.18-23)

<sup>1</sup> Jesupa chi k'ōp'āyoorã doce ūraap'eda, mamāik'aapa wāji Ak'ōrepa jara pēida jarateede ma eujādepema p'uuru bee chaa.

<sup>2</sup> Juan carcelde bi misa, ūriji Cristopa oomaa bi. Aramata ichi ome nipapatap'edaarã ūk'uru pēiji Jesumaa. Iidinajida:

<sup>3</sup> —¿Pik'ā ajida, tai k'aripapari chonaarāpa cheit'ee bida adap'edaa? Maa-e pirã, ¿taipa awaraa nidaipia bik'ā? ajida.

<sup>4</sup> Jesupa p'anauji:

—Wáti Juanmaa māik'aapa nepiríti parāpa nama unu p'ani māik'aapa ūri p'ani. <sup>5</sup> Jaráti tau p'āriu beeda írá unu p'ani; biiri ník'aník'aa beeda t'ia nūtee; leprapa k'ayaa beeda jīpa p'ani; k'iiri k'í beeda írá ūri p'ani; piudap'edaarã waya chok'ai p'ani māik'aapa chupiria chedeerāmaa Tachi Ak'ōrepa pedee pia jara pēida jarateemaa bi. <sup>6</sup> ¡T'āri o-īa bida aji, chi mide ijāa bi, k'awa-e bi mīda mia ne-inaa jōma oo bi!

*Jesupa Juande pedee pia jarada*  
(Lc 7.24-35)

<sup>7</sup> Juanpa eperāarã pēida wādap'edaa t'ēepai, eperāarāmaa Jesupa pedee pia jaramaa beji Juande:

—¿K'āata parāpa ak'inajidama aji, eujā pania wēe bimaa wādak'āri? ¿K'ísiajida-ek'ā ak'inadait'ee eperā pariatua k'ísia bi, p'ūajara nāupa pariatua nēunēuwa p'uuparik'a?

<sup>8</sup> Maa-e pirã, ¿k'ísiajida-ek'ā ak'inadait'ee eperā p'aru pi-ia jī bi? Parāpa pia k'awa p'ani

eperã p'aru pi-ia jĩ beerã rey tede p'anapata. <sup>9</sup> Māga-e pirã ¿k'ĩsijida-ek'ã ak'inadait'ee Ak'õre pedee jarapari? Wāara, iru Ak'õre pedee jarapari k'āyaara waibiara bi. <sup>10</sup> Na Juandeta Tachi Ak'õre Ũraa p'ādade jara bi:

'Mia eperã chok'a pēiit'ee pi naa o pia oonamerã pi, eperāarã poro waibia, chei naaweda.'  
(Mal 3.1)

<sup>11</sup> Mia wāarata jararu. Juan Bautista k'āyaara eperã apida waibiara bi-e. Mamīda chi ek'ariara bita iru k'āyaara waibiara pait'ee Tachi Ak'õrepa ma eperã ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerã ome beemerã.

<sup>12</sup> Juan Bautista chedak'āriipa, eperāarã chõo pik'a p'ani t'ĩudait'ee Tachi Ak'õre jua ek'ari, ichideerã p'anedait'ee māk'aapa k'achia beerã auk'a chõo pik'a p'ani apida māga p'ananaadamerã. <sup>13</sup> Juan jaratee chei naaweda, Tachi Ak'õre pedee jarapataarāpa jara-pachida Tachi Ak'õrepa māgá eperāarã biit'ee ichi jua ek'ari, ichideerã p'anedamerã. Moisepa p'ādade ichiaba māga jara bi. <sup>14</sup> Parāpa k'awaa k'inia p'ani pirã Juanta Elías chi cheit'ee bada jara p'anadap'edaa; ichipi. <sup>15</sup> Pia k'ĩsĩati parāpa et'ewa ũridap'edaade k'awaadamerã k'āata jara k'inia bi.

<sup>16</sup> Mia jarait'ee sāga p'ani parã, mide ijāadak'aa beerã. Warrarã su-ak'i p'anedap'eda, jemenemaa p'aník'ata p'ani p'uuru jāde. Āchi k'õp'āyoorāmaa biapata:

<sup>17</sup> "Taipa siru chaajida. Mamīda parã pēirada-e paji. K'ari k'ĩsia paraa k'arijida. Mamīda parã jēeda-e paji."

<sup>18</sup> Māga pik'a baji Juan ome. Iru cheji māk'aapa nek'ok'aa paji, ne-inaa tok'aa paji, eperã jĩp'aarāpa oopatak'a. Maperã eperāarāpa: "Netuara iru k'ap'iade merātia bida" ajida.

<sup>19</sup> T'ēepai mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema cheji māk'aapa nek'oji, ne-inaa toji eperã jĩp'aak'a. Maperã jara p'ani mi nek'oyaa, ne-inaa toyaa bapari. Ma awara mi k'õp'āyo meraaparida a p'ani, k'achia-idaa beerã ome māk'aapa Cesar-it'ee impuesto p'epataarã ome. Mamīda Tachi Ak'õrepa wāarata ak'ipimaa bida aji, mia oo bi k'aurepa parã jōmaarã pari.

*Tachi Ak'õrepa oo bi unuamaa iru p'anapataarã*  
(Lc 10.13-15)

<sup>20</sup> Māpai Jesús ijĩati pedeemaa beeji awara-awaraa p'uurudepemaarāmaa, āchia p'ek'au k'achia oopata oodaamaa p'anadap'edaa perã. Māga p'anajida unupachida mīda irua ooda ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Jesupa āchimaā māgaji:

<sup>21</sup> —¡Aai, Corazín p'uurudepemaarã! ¡Aai, Betsaida p'uurudepemaarã! ¡Tachi Ak'õrepa parã k'achiadee pēiit'ee! Tiro p'uurude, Sidón p'uurude eperāpa ooda paara ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa mia parã p'uurude oodak'a, taarã-e weda ijāak'ajida. Ārapa p'ek'au k'achia oopata oo amaa k'inia jōnīpa chupīria iidik'ajida Tachi Ak'õremaa. Ma p'ek'au k'achia oopata k'aurepa t'āri p'uapa p'aru p'āimaa jĩk'ajida māk'aapa it'abarre p'ora it'aa p'ok'ajida āchi poro ĩri. <sup>22</sup> Maperã mia jara bi: Tachi Ak'õre ewari waibia ewate irua parã k'achiara ooit'ee ma Tiro p'uurudepemaarã k'āyaara māk'aapa Sidón p'uurudepemaarã k'āyaara. <sup>23</sup> Ichiaba parã Capernaum p'uurudepemaarã, ¿k'ĩsia p'anik'ã parã p'uuruta awaraa p'uuru k'āyaara waibiara pait'ee Ak'õre k'ĩrapite? ¡Māga-e! ¡Ma k'āyaara irua parã p'uuruta jõt'aait'ee! Sodoma p'uurude eperāpa ooda paara ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa, mia parã t'āide oodak'a, ma p'uuru at'āri bak'aji. <sup>24</sup> Mamīda mia jara bi: Tachi Ak'õre ewari waibia ewate irua parã k'achiara ooit'eeda aji, Sodoma p'uurudepemaarã k'achia ooi k'āyaara.

*Jesupa eperāarã ĩpipari*  
(Lc 10.21-22)

<sup>25</sup> Maapai Jesupa māgaji:

—Ak'õre Waibia, pi jōmaarã k'āyaara waibiara bi. Ne-inaa jōmaweda it'ari nĩbi, na p'ek'au eujāde nĩbi paara pi jua ek'ari bi. Mi t'āri o-ĩa bi pia eperāarã jĩp'aarāmaa k'awapiru perã ne-inaa pia waide k'awapi-e pada k'ĩsia k'awaa beerāmaa māk'aapa poro wēsaa beerāmaa. <sup>26</sup> Pia māga ooji māga oo k'inia bada perã.

<sup>27</sup> 'Mi Ak'õrepa ne-inaa jõma biji mi jua ek'ari mia ak'ipariimerã. Tachi Ak'õrepapai wãara mi, ichi Warra k'awa bi. Mãgã ichiaba mi, chi Warrapapai wãara iru k'awa bi. Mamãda mia iru k'awapii mia k'awapi k'inia bi eperãarãmaa. <sup>28</sup> Maperã mimaa chéti parã jõmaweda sê p'anirã mimia p'anipa mãik'aapa k'isia jõnipa. Mia parã t'ãri a-tu beepit'ee. <sup>29</sup> K'õp'ãyo meráati mi ome. Úriti mia jaratee bi mãik'aapa óoti mia jara bik'a. Mi t'ãri pia, chupiria k'awaayaa bapari. Mide ijãadak'ãri, k'ãiwee p'anapataadait'ee. <sup>30</sup> Mia jara bik'a oodayada aji, mia k'aripak'ãri.

## 12

*Ïipata ewate trigo k'imi chak'eerã p'edap'edaa*  
(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

<sup>1</sup> Maapai judiorã Ïipata ewate Jesús nipaji trigo k'ãide. Chi k'õp'ãyoorã jarrapisia p'anadap'edaa perã, trigo k'imi chak'eerã oro atadap'eda, chi tau jonamaa p'aneejida k'odait'ee. <sup>2</sup> Arii p'anadap'edaa fariseorãpa mãga unudak'ãri, Jesumaa mãgajida:

—Ïichá ak'íji! Pichi k'õp'ãyoorãpa ne-inaa oomaa p'anida ajida, Ïipata ewate oodaik'araa bita.

<sup>3</sup> Jesupa p'anauji:

—ÏParãpa Ak'õre Úraa p'ãdade leeda-e p'anik'ã aji, Rey Davidpa ooda chonaarãweda jarrapisiadaidak'ãri chi k'õp'ãyoorã ome? <sup>4</sup> Iru t'íuji Tachi Ak'õre te ne-ede oodade mãik'aapa ma tedepema pan awara bidap'edaa Tachi Ak'õre-it'ee atap'eda, k'oji chi k'õp'ãyoorã ome. Mãga oojida p'aareerãpapai mãgí pan k'odaipia baji mída. <sup>5</sup> Ichiaba Moisepa p'ãdade parãpa leedooda p'aareerãpa ne-inaa k'achia ooda-e paji Ïipata ewate, Tachi Ak'õre te waibiade ñida-ee mimiadak'ãri. <sup>6</sup> Mia jara bi: Nama ne-inaa pipiara paraa Tachi Ak'õre te waibia k'ãyaara. <sup>7</sup> Wãara parãpa k'awada-e na p'ãdade jara k'inia bi: 'Mia k'inia bi awaraarã chupiria k'awaadamerã, mi-it'ee ne-animalaarã peedap'eda, paadai k'ãyaara.' (Os 6.6)

Parãpa k'awadap'edaa paara ma pedee jara k'inia bi, ne-inaa k'achia ooda-e p'anirã peepida-e pak'aji. <sup>8</sup> Ïipata ewate mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema jua ek'ari bida aji.

*Eperã jua chiwa bada*  
(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

<sup>9</sup> Mamãik'aapa Jesús wãji Tachi Ak'õre Úraa jarateepata tedee. <sup>10</sup> Mama baji eperã jua chiwa bi. Jesús imiatee k'inia p'anadap'edaarãpa iidijida irumaa:

—ÏEperã k'ayaa bi pirã, Ïipata ewate jipaipia bik'ã? ajida.

<sup>11</sup> Jesupa p'anauji:

—Ïipata ewate pichi oveja toidú padarida paara, Ïtaawaa uchua ata-e pak'ajik'ã?

<sup>12</sup> ÏEperã pipiara bi-ek'ã oveja k'ãyaara? Mapa Ïipata ewate ne-inaa pia oopia bida aji.

<sup>13</sup> Mãpai Jesupa ma jua chiwa bimaa mãgaji:

—Pichi jua jãrupãde aji.

Mãpai jua jãruji. Aramata jipa beeji chi apema juak'a. <sup>14</sup> Mãpai fariseorã taawaa uchiadak'ãri, pedee teemaa p'aneejida Jesús peepit'aadait'ee.

*Jesupa ooda Ak'õre Úraa p'ãdade jara bik'a*

<sup>15</sup> Jesupa mãirã k'isia k'awaak'ãri, mamãik'aapa wãji. Eperãarã chok'ara iru t'ëe wãjida. Jesupa madepema k'ayaa beerã jõmaweda jipaji. <sup>16</sup> Mamãda jarapachi ichia ooda jõmaarãmaa nepirinaadamerã. <sup>17</sup> Mãga jaraji Tachi Ak'õre pedee jarapari, Isaíapa p'ãdade jara bik'a uchiamerã:

<sup>18</sup> 'Nama bi mi mimiapari, mia jirit'erada. Mia iru k'inia iru bi; mi t'ãri o-ïapipari. Mi Jaure iru ome bapariit'ee. Mi k'ap'ia pari irua eperãarã jõmaarãpa oopata ak'it'ee mãik'aapa jarait'ee pia wa k'achia. <sup>19</sup> Aupedee-e pait'ee; ichiaba bia-e pait'ee. Apidaapa iru biapi úrida-e pait'ee calle jãde. <sup>20</sup> Irua yiarã iru ba-e pait'ee chupiria chitoonirã wa k'ira pia-ee jõnirã. Mãga bait'ee Tachi Ak'õrepa

jōmaarāmaa wāarata jara pēida k'awaapirumaa. <sup>21</sup> Māga pak'āri, jōmaarāpa irude ijāadait'ee.' (Is 42.1-4)

*Jesús Netuara Poro Waibia* jua ek'ari bida apatap'edaa  
(Mr 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10)

<sup>22</sup> Jesumaa aneejida eperā tau p'āriu bi māik'aapa pedee atua bi, netuara iru k'ap'iade merātia bada perā. Jesupa iru tau pia unupiji māik'aapa pedeeji. <sup>23</sup> Māga unudak'āri, arii p'anadap'edaarāpa ak'itrua para beejī māik'aapa āchi pitapai iidi para beejī:

—¿Nāgí chonaarāwedapema Rey David Warra-ek'ā? ajida.

<sup>24</sup> Mamīda māga ūridak'āri, fariseorāpa māgajida:

—Beelzebú, Netuara Poro Waibia juapata jāgá netuaraarā uchiapiparida ajida.

<sup>25</sup> Jesupa k'awaji āchia k'isia p'ani. Mapa māgaji:

—P'uuru pidaarāpa maa-e pīrā ēreerāpa maa-e pīrā te pidaarāpa āchi auk'arā jēreruta pīrā, waa araa p'anapataada-e pai māik'aapa āchi p'uuru jōdaridai. <sup>26</sup> Māga pik'a Netuara Poro Waibia ichi auk'arā jēreru pīrā, waa araa p'anada-e pai māik'aapa āchi itu jōdaridai. <sup>27</sup> Parāpa jara p'ani mia netuaraarā uchiapipari Beelzebú juapa. Māgara, ¿k'ai juapa uchiapipatama parā eere p'aniirāpa? Āchia ak'ipipata parā pia k'isiada-e p'ani. <sup>28</sup> Mia netuaraarā uchiapipari pīrā Tachi Ak'ōre Jaurepa, jara k'inia bi ĩrá Tachi Ak'ōredeerā poro waibia nama bi.

<sup>29</sup> ¿K'aita t'ūyama aji, eperā juatura bi tede iru net'aa chiade? Naapiara jĩ nĩbi-e pīrā, iru net'aa jāri p'e ata-e pai.

<sup>30</sup> 'Eperā mi eere bi-e pīrā, mi k'ira unuamaa iru bi. Ichiaba mi k'aripa-e bi pīrā awaraarā Tachi Ak'ōre jua ek'ari p'anapataadamerā, eperāarā āyaa pēipari mi ik'aawaapa.

<sup>31</sup> 'Maperā mia jara bi: Tachi Ak'ōrepa wēpapii eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata jōmaata māik'aapa iru āpīte ik'achia jarapata paara. Mamīda iru Jaure āpīte ik'achia jarapata wēpapi-e pait'ee. <sup>32</sup> Ichiaba wēpapii ik'achia jarapata mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema āpīte. Mamīda wēpapi-e pait'ee ik'achia jararuta pīrā iru Jaure āpīte. Māgee p'ek'au k'achia oopata wēpapi-e pait'ee chi ma pedee jarapataarā na p'ek'au eujāde p'anide maa-e pīrā it'ari iru k'irapite p'anide paara, iru ewari waibia ewate.

*Jesupa jarateeda pak'uru k'awapata chi nejōdeepa*  
(Lc 6.43-45)

<sup>33</sup> —Nejō biiri pia iru bi pīrā, chauk'āri, nejō pia iru bait'ee. Jōdee nejō biiri k'achia iru bi pīrā, chauk'āri, nejō k'achia iru p'anadait'ee. Nejō biiri k'awapata chi nejōdeepa.

<sup>34</sup> ¡Parā k'achia-idaa beerādeepa uchiadap'edaarā! ¡Taamák'api p'ani! ¿Sāga pedee pia jaradai, parā t'āri k'achia p'anita? Pāchi t'āride k'isia p'anita jarapata pāchi it'aideepa.

<sup>35</sup> Eperā t'āri pia bipa pedee pia jarapari k'isia pia iru bairā ichi t'āride. Jōdee eperā t'āri k'achia bipa pedee k'achia jarapari k'isia k'achia iru bairā ichi t'āride. <sup>36</sup> Mia jara bi: Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate ichia eperā chaachaa k'awapiit'ee āchia pedee k'achia pariatua jaradap'edaa. <sup>37</sup> Ma ewate Tachi Ak'ōrepa ak'iit'ee eperāarāpa pedee jaradap'edaa māik'aapa ichiata jarait'eeda aji, k'achia-idaa bi, maa-e pīrā t'āri pia bi.

*Ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa unu k'inia p'anadap'edaarā*  
(Mr 8.11-12; Lc 11.29-32)

<sup>38</sup> Māpai ūk'uru fariseorāpa māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarāpa Jesumaa māgajida:

—Tachi Jarateepari, taipa unu k'inia p'anida ajida, pia oo bi ne-inaa Tachi Ak'ōrepapari oopari.

<sup>39</sup> Jesupa p'anauji:

—Īrapemaarā t'āri k'achia-idaa p'ani, Tachi Ak'ōrede ijāadak'aa perā. Unu k'inia p'anida a p'ani ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Mamīda mia māga oo-e pait'ee. Jīp'a Tachi Ak'ōrepa ooit'ee ichi pedee jarapari Jonás ome oodak'a.

<sup>40</sup> Jonás k'áima õpee baji chik'o choma bi bide. Māga pik'a mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema k'áima õpee eujā ek'ari bait'ee. <sup>41</sup> Tachi Ak'õre ewari waibia ewate Nínive p'uuru pidaarāpa ĩrapemaarā imiateedait'ee, Tachi Ak'õrepa parā k'achiadee pëimerā. Chonaarāweda Tachi Ak'õrepa Jonás pëik'āri ma Nínive pidaarāmaa, ārapa p'ek'au k'achia oopatap'edaa oo amaajida. Mamīda ĩrapemaarāpa p'ek'au k'achia oopata oo amaada-e p'ani, aba Jonás k'āyaara waibiara bīpa jara cheji mīda māga oodamerā. <sup>42</sup> Ichiaba ma ewate Reina Sur Eerepema auk'a ĩrapemaarā imiateeit'ee Tachi Ak'õrepa parā k'achiadee pëimerā. Chonaarāweda ma reina t'imīpa cheji Rey Salomón k'īsia k'awaa bi pedee ūride. Mamīda ĩrapemaarāpa ūridaamaa p'ani, aba Salomón k'āyaara k'īsia k'awaara bi pedee bi mīda parā t'āide.

*Jesupa jarateeda netuara waya eperā k'ap'ide merātia badade*  
(Lc 11.24-26)

<sup>43</sup> —Eperā k'ap'ideepa netuara uchiapidak'āri, māgīpa jiri nipapari eujā p'ūasaa sāma ĩit'ee. Mamīda unu-e pak'āri, k'īsiapari: <sup>44</sup> “Waya merātianait'ee ma eperā k'ap'ide; mi naaweda badamāi.” Chek'āri, unu chepari ma eperā k'ap'ia pi-ia bi; te barrep'eda, siip'eda, pi-ia bik'a. <sup>45</sup> Māga unuk'āri, jirinapari awaraa netuara siete k'achiara ichi k'āyaara māik'aapa ma eperā k'ap'ide merātia chepata. Māgā ma eperā audupiara k'achiade beeit'ee naaweda bada k'āyaara. Māga p'asait'eeda aji, ĩrapemaarā t'āri k'achia-idaa beerā ome; audupiara k'achiade p'aneedait'ee.

*María Jesús ĩpemaarā ome pachedap'edaa*  
(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

<sup>46</sup> Jesús at'āri pedeemaa bide pachejida chi nawe chi ĩpemaarā ome. Pedee k'inia p'anajida iru ome. Mamīda taawa p'aneedap'edaa perā, <sup>47</sup> eperāpa Jesumaa jaranaji: —Pi nawe, pi ĩpemaarā ome taawa nimaa p'ani. Pedee k'inia p'anida aji, pi ome. <sup>48</sup> Māpai Jesupa p'anauji: —¿K'aima mi nawe? ¿K'āirāma, mi ĩpemaarā? <sup>49</sup> Māpai juapa iaji chi k'õp'āyoorāmaa māik'aapa māgaji: —Nāgīrāta mi nawek'a māik'aapa mi ĩpemaarāk'a. <sup>50</sup> Chi mi it'aripema Ak'õre Waibiara jara bik'a oo bi, mata mi ĩpemak'a, mi ĩpewērak'a māik'aapa mi nawek'a.

## 13

*Net'atau p'oparide nepirida*  
(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

<sup>1</sup> Ma ewate Jesús uchijai temāiipa māik'aapa lago ide su-ak'i banaji. <sup>2</sup> Eperāarā chedap'edaa irumāi see nībada perā, Jesús barcode bataudachi māik'aapa su-ak'i beejī. Jōdee eperāarā ipude para beejī. <sup>3</sup> Māpai Jesupa eperāarāmaa nepirīmaa beejī Ak'õre Ūraa jarateeit'ee: —Eperā wāji net'atau p'ode. <sup>4</sup> Ma p'o wāk'āri, ūk'uru baaijida o jāde. Māpai ipanaarāpa k'ok'oo chejida. <sup>5</sup> Ūk'uru baaijida māu-idaade, mak'iara yooro wēe badamāi. Māgī isapai t'onojida, mak'iara yooro wēe bada perā. <sup>6</sup> Mamīda ak'õrejīru jērak'āri, pīidachi chi k'arra ĩrii bada perā. <sup>7</sup> Ūk'uru baaijida ne-īri-idaade. Mamīda ne-īri k'ap'ip'iara waripari perā, māgī net'atau t'ono wādap'edaa piuk'oodachida. <sup>8</sup> Jōdee awaraa net'atau baaijida eujā piade. Māgī t'onop'eda, chau nībeejī. Ūk'uru net'atau abaadeepa uchijida cien, sesenta maa-e pīrā treinta. <sup>9</sup> Pia k'īsiati parāpa et'ewa ūridap'edaade k'awaadamerā k'āata jara k'inia bi.

*Sāap'eda Jesupa nepiripachi jarateeit'ee*  
(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

<sup>10</sup> Maap'eda chi k'õp'āyoorā k'ait'aara chejida māik'aapa iidijida: —¿K'āare-it'ee nepiriparima ajida, jarateeit'ee?



<sup>11</sup> Jesupa p'anauji:

—Tachi Ak'õrepa parāmaa k'awapimaa bida aji, ne-inaa naaweda k'awapik'aa pada awaraarāmaa; sāga ichideerā p'aneedai. <sup>12</sup> Parā Ak'õre ūraa pia k'awa beerāmaa waapiara k'awapiit'ee; awaraarā k'āyaara ne-inaa chok'araara k'awarutamaa. Mamīda chi ne-inaa mak'iara k'awa-ee beerāmaa, āchia k'awa p'ani paara irua wēpapiit'ee, waa k'awa k'iniada-e p'anadairā. <sup>13</sup> Maperāpi mia nepiripari. Āchia ak'i p'ani mīda, wāara unuda-e. Ūri p'ani mīda, k'awada-e. <sup>14</sup> Ārapa oomaa p'ani Tachi Ak'õre pedee jarapari Isaiāpa jaradak'a:

‘Ūri p'ani mīda, k'awada-e. Ak'i p'ani mīda, unuda-e. <sup>15</sup> Na eperāarā k'iiri k'isua p'anadairā, mia jara bi ūridaamaa p'ani; mia oo bi unudaamaa p'ani māik'aapa k'awadaamaa p'ani. Māga p'anada-e pada paara, mide ijāak'ajida māik'aapa mia āchia p'ek'au k'achia oopata wēpapak'aji.’ (Is 6.9-10)

<sup>16</sup> Parā t'āri o-īa p'ani mia oo bi unu p'anadairā māik'aapa mia jara bi ūri p'anadairā.

<sup>17</sup> Mia wāarata jararu. Chonaarāweda Ak'õre pedee jarapataarāpa māik'aapa Tachi Ak'õrede ijāapataarāpa unu k'inia p'anajida parāpa unu p'ani. Mamīda unuda-e paji. Ichiaba ūri k'inia p'anajida parāpa nama ūri p'ani. Mamīda ūrida-e paji.

*Jesupa k'awapida net'atau p'oparide*

(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

<sup>18</sup> —Ūriti k'awaadamerā mia nepirida net'atau p'oparide k'āata jara k'inia bi. <sup>19</sup> Net'atau ode baaida jara k'inia bi chi ūri p'aniirā Tachi Ak'õrepa eperāarā bi k'inia bi ichi jua ek'ari ichideerā p'aneedamerā. Mamīda māgiirāpa k'awada-e k'āata jara k'inia bi. Ipanaarā chedap'edaak'a ma net'atau k'ok'oodait'ee, māga pik'a Netuara Poro Waibia chepari ne-inaa ooit'ee, t'āriipa ma pedee ijāanaadamerā. <sup>20</sup> Jōdee chi net'atau māu-idaade baaidap'edaa jara k'inia bi eperāarāpa ma jara pēida o-īa ūri p'ani. <sup>21</sup> Mamīda chi māu-idaade t'onoda taarā-e weda piidaiarik'a, māga pik'a māgiirāpa ma jara pēida taarā-epai ijāapata. Ma ūraade ijāadap'edaa k'aurepa nepirade baairuta pirā maa-e pirā awaraarāpa āchi jiriruta pirā miapidait'ee, ijāa amaapata. <sup>22</sup> Jōdee chi net'atau ne-iiri-idaade baaidap'edaa jara k'inia bi eperāarāpa ma jara pēida pia ūri p'ani. Mamīda audupiara k'īsiapata ne-inaa netodait'ee maa-e pirā p'arat'a waibia atadait'ee, āchia ūridap'edaa k'īra atuadarutamaa. Māgā p'aneepata ne-uu warip'eda, chauk'aa bik'a. <sup>23</sup> Mamīda chi net'atau eujā piade baaidap'edaa jara k'inia bi eperāarāpa ma jara pēida ūridap'eda, k'awaa wāpata ma ūraa jara k'inia bi māik'aapa t'āride wāara ijāapata. Net'atau aba p'oda eujā piade pia t'onop'eda, chauparik'a net'atau cien, sesenta wa treinta; māga pik'a ma eperāarāpa oo k'awaa wāpata ma ūraade jara bik'a.

*Jesupa nepirida p'ūajara t'onoda trigo p'odade*

<sup>24</sup> Māpai Jesupa awaraa nepiriji jarateit'ee:

—Nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'õrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Eperāpa trigo tau pia p'oji ichi eujāde. <sup>25</sup> Mamīda p'ārik'ua, eperāarā k'āi p'ani misa, ichi k'īra unuamaa iru bīpa cheji māik'aapa ma trigo p'odade mera p'oji p'ūajara tau chak'eerā, aidee neera k'achia oopata. Māpai jirabodoji. <sup>26</sup> Maap'eda ma eperāpa trigo p'oda t'onop'eda, wari wāji ma p'ūajara ome. <sup>27</sup> Māga unudak'āri, ma eujā chipari mimiapataarāpa irumaa jaranajida: “Señor, pia trigo tau p'oda pia badata, ¿sāmāik'aapa uchijima ajida, jāgee p'ūajara?” <sup>28</sup> Chiparipa p'anauji: “¿Tachi k'īra unuamaa iru bīpata jāga ooji-ek'ā?” aji. Māpai chi mimiapataarāpa iidijida: “¿Pia k'inia bik'ā ajida, taipa jā p'ūajara ēt'anadamerā?” <sup>29</sup> Mamīda chiparipa māgaji: “Nāgaweda ichiak'au bidapāde aji. Īraweda parāpa jā p'ūajara ēt'at'arutara, auk'a ēt'adariit'ee chi trigo k'arra, ai ik'aawa nībi. <sup>30</sup> Piara bi ichiak'au bidamerā trigo ewarutamaa. Mamāik'aapata mia ewapataarā naapiara pēiit'ee jā p'ūajara ēt'ak'oodamerā māik'aapa p'edamerā k'ōrajīmāde paat'aadait'ee. T'ēepai trigo ewadak'āri, iadait'ee mi ne-inaa iaparide.”

*Mostaza taude nepirida*  
(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)

<sup>31</sup> Jesupa ichiaba awaraa nepiriji jarateeit'ee:

—Nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Eperāpa mostaza tau uuji ichi eujāde. <sup>32</sup> Chi tau ma-āriara bi awaraa net'atau tachia uupata k'āyaara. Mamīda warik'āri, waibiara waripari awaraa ne-uu k'āyaara pak'uruk'a nībeerumaa. Māgá waibiara waripari perā, chi jua t'aide ipanaarā chepata ĩidait'ee.

*Levadurade nepirida*  
(Lc 13.20-21)

<sup>33</sup> Ichiaba Jesupa nāga nepiriji jarateeit'ee:

—Nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Wērapa levadura p'oiraparik'a bi harina waibia ome, pan masa pia warimerā.

*Jesupa nepirida chonaarāweda eperāarāpa jaradap'edaak'a*  
(Mr 4.33-34)

<sup>34</sup> Jesús jarateek'āri, audú nepiripachi. Nepiri-ee jarateek'aa paji. <sup>35</sup> Māga ooji uchiamerā Tachi Ak'ōre chonaarāwedapema pedee jaraparipa irude jaradak'a: 'Jarateek'āri, mia nepiriit'ee māik'aapa jarait'ee ne-inaa Tachi Ak'ōrepa waide k'awapi-e pada na p'ek'au eujā ooru wedapema.' (Sal 78.2)

*Jesupa k'awapida p'ūajara tau p'oda trigo k'āide*

<sup>36</sup> Ma jōma nepirip'eda, Jesupa eperāarā bëiji māik'aapa t'ūuji chi k'ōp'āyoorā p'anadap'edaamāi. Māpai āchi iru k'ait'a chedak'āri, iidijida k'āata jara k'inia bi ma nepirida p'ūajara tau p'oda trigo k'āide. <sup>37</sup> Jesupa p'anauji:

—Chi eperā net'atau pia p'oda jara k'inia bi Eperā Ak'ōre Truadepema. <sup>38</sup> Ma net'atau p'oda eujā jara k'inia bi na p'ek'au eujā. Ma trigo tau pia jara k'inia bi Tachi Ak'ōrede ijāapataarā. Jōdee p'ūajara k'achia jara k'inia bi Netuara Poro Waibia jua ek'ari p'aniirā. <sup>39</sup> Ma k'īra unuamaa iru bada, chi ma p'ūajara k'achia p'oda jara k'inia bi Netuara Poro Waibia. Ma ne-inaa p'oda ewadap'edaa ewate jara k'inia bi Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate, ichi angeleerāpa eperāarā p'e ateedak'āri iru k'īrapite. <sup>40</sup> Mia nepiridade ma p'ūajara k'achia p'edap'edaak'a paat'aadait'ee, māga pik'a oodait'ee na p'ek'au eujā jōt'aak'āri. <sup>41</sup> Mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepemapa angeleerā pēiit'ee mi jua ek'ari p'aniirā t'āide k'achia beerā jōmaweda p'ede; chi awaraarāmaa p'ek'au k'achia oopidap'edaarā, awaraa ne-inaa k'achia ooi awaa p'anapatap'edaarā ome. <sup>42</sup> Ma k'achia beerā jōmaweda bat'ak'oodait'ee t'ipitau jērājēraa jira bide. Mama jēe para bait'ee māik'aapa k'ida kierrkierree para bait'ee p'uapa. <sup>43</sup> Jōdee Tachi Ak'ōrepa jara bik'a oopataarā urua pik'a para beeit'ee ak'ōrejīruk'a, it'ari p'ani perā āchi ak'ōre waibia ome. Pia k'īsīfati parāpa et'ewa ūridap'edaade k'awaadamerā k'āata jara k'inia bi.

*Jesupa nēe waibia unu atadade nepirida*

<sup>44</sup> —Nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Chok'o unuji jau bi nēe ome. Eperāpa māgí unu atak'āri, waya mera nībip'eda chi badamāi, t'āri o-īa wāji jōmaweda ichi net'aa iru bada netok'oode. Māpai āpītee cheji ma nēe mera bada eujā neto atade.

*Jesupa perla unudade nepirida*

<sup>45</sup> —Ichiaba nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Net'aa netoparipa perla jiri nipaji. <sup>46</sup> Perla ĩpia unu atanak'āri, wāji ichi net'aa jōmaweda netok'oode māik'aapa ma perla pi-ia neto ata cheji.

*Jesupa t'iride nepirida*

<sup>47</sup>—Ichiaba nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. To-īapataarāpa t'iri t'aadak'āri, chik'o k'īra t'ādoos peejida. <sup>48</sup>Ma t'iride chik'oradaik'āri, chipariirāpa jidiu atajida ipudee māik'aapa jirit'eraamaa p'aneejida chik'o piara bee awara p'edait'ee k'oraade. Jōdee chik'o k'achia bee bat'ak'oojida toidaa. <sup>49</sup>Māga pik'a pait'ee na p'ek'au eujā jōk'āri. Angeleerā chedak'āri, jirit'era chedait'ee eperā pia beerā awara p'edait'ee. <sup>50</sup>Jōdee chi k'achia beerā t'ipitau jērajēraa jira bide bat'ak'oodait'ee, mama jēe para bamerā māik'aapa k'ida kierrkierree para bamerā p'uapa.

*Ne-inaa chiwidi māik'aapa ne-inaa sorede nepirida*

<sup>51</sup>Māpai Jesupa chi k'ōp'āyoorāmaa iidiji:

—¿Parāpa ma nepirida jōmaweda k'awajidak'ā? aji.

Māpai p'anaujida:

—K'awajidapi.

<sup>52</sup>Māpai Jesupa māgaji:

—Moisepa p'āda jarateeparipa k'awaa wāk'āri Tachi Ak'ōrepa eperāarā biit'ee ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā, nāga pik'a bi. Eperā te chiparipa ichi net'aa ia p'e iru bidepema net'aa atak'āri, k'awa bi chisāgí net'aa chiwidi, chisāgí net'aa sore.

*Jesús Nazaret p'uurudee wāda*

*(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)*

<sup>53</sup>Jesupa ma nepirida jaratee aupak'āri, mamāik'aapa wāji <sup>54</sup>ichi warida p'uurudee. Mama jarateemaa beeji māpema Ak'ōre Ūraa jarateepata tede. Irua jaratee bi ūridak'āri, eperāarā ak'itrua para beeji māik'aapa māgapachida:

—¿Sāma k'awaajima ajida, na jōma irua jarateemaa bi? ¿Sāga ooparima ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa? <sup>55</sup>¿Jāgí eperā ne-inaa pak'urudee oopari warra-ek'ā? ¿Chi nawe Maria-ek'ā? ¿Santiago, José, Simón, Judas chi ĩpemaarā-ek'ā?

<sup>56</sup>¿Chi ĩpewēraarā nama p'anapata-ek'ā? ¿Sāga k'awaajima ajida, na jōma ichia oo bi?

<sup>57</sup>Ma eperāarāpa Jesús ichi te pidaarā ome māgá k'awadap'edaa perā, iru pedee ūri k'iniada-e paji.

Mapa Jesupa māgaji:

—Jōmaarā t'āide ūri k'inia p'anapata Tachi Ak'ōre pedee jaraparipa jara bi. Mamāida ichi p'uurudepemaarā ichi tedepemaarā ome iru pedee ūridaamaa p'anapata.

<sup>58</sup>Māgá māpemaarāpa irude ijāada-e p'anadap'edaa perā, mama Jesupa mak'iaara oo-e paji ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa.

## 14

*Juan Bautista piuda*

*(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)*

<sup>1</sup>Maapai Galilea eujādepema poro waibia t'ījarapachida Herodes. Ichia ūrik'āri Jesupa oo bi, <sup>2</sup>ichi ek'ariirāmaa māgaji:

—¿Māgí Juan Bautista-epaa, piup'eda p'irabaida? Maperāpi oopari ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa.

<sup>3</sup>Ai naaweda Herodepa Juan ĩ atapiji māik'aapa carcelde t'ipit'aaji. Māga ooji chi ĩpema Filipino wēra Herodías k'aurepa. <sup>4</sup>Ai naaweda Juanpa Herodema māgaji: “Pia p'ek'au k'achia oomaa bida aji, pi ĩpema wēra iru bairā pichi wērak'a.”

<sup>5</sup>Māga ūrik'āri, Herodepa Juan pee k'inia bapachi. Mamāida māga oo-e paji eperāarā waawee bada perā. Jōmaarāpa ijāajida Juan Tachi Ak'ōre pedee jarapari paji.

<sup>6</sup>Mamāida ewari aba Herodepa jara pēiji eperāarā chedamerā ichi t'oda fiesta oode. Ma fiesta o-īa oo jōni misa, Herodías k'au pēirade cheji see nībadaarā taide. Māga unuk'āri, Herodes audupiara o-īadachi. <sup>7</sup>Maperā jaraji ma awēramaa:

—Tachi Ak'ōre k'īrapite mia juraa bi teit'ee pichia iidiruta.

<sup>8</sup> Māpai chi nawepa jaradak'a jaraji:

—Īraweda Juan Bautista poro mi-it'ee p'arat'ude teepáde aji.

<sup>9</sup> Māga ūrik'āri, Rey Herodes k'īra pia-eedachi. Mamīda Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa jōmaweda arii p'anadap'edaarā k'īrapite juraada perā, <sup>10</sup> jaraji chi ek'ariirāmaa Juan poro t'iap'e atanadamerā carcelde. <sup>11</sup> Māga oojida. Ma awēra nawepa jaradak'a aneejida p'arat'ude māik'aapa teejida ma awēramaa. Māpai ichia teenaji chi nawemaa.

<sup>12</sup> Juan k'ōp'āyoorāpa ūri atadak'āri iru peedap'edaa, chejida iru k'ap'ia ianadait'ee. Maap'eda jaranajida Jesumaa.

*Jesupa eperāarā cinco mil nek'opida*

*(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

<sup>13</sup> Jesupa Juan piuda ūrik'āri, barcode t'imí wāji eperāarā mak'īara wēemaa. Mamīda eperāarāpa k'awaadak'āri, t'ēe wājida ode. <sup>14</sup> Jesús barcodeepa batauk'āri, eperāarā chok'ara unuji. Mapa āra chupīria k'awaaji māik'aapa ode wādap'edaarāpa k'ayaa beerā ateedap'edaa jipak'ooji. <sup>15</sup> K'eu wāda perā chi k'ōp'āyoorā ichi k'ait'a chedap'eda, māgajida:

—K'eu wāpi; nama te wē-epi. Mapa eperāarā pēipáde ajida, p'uuru beemaa chik'o netonadamerā.

<sup>16</sup> Jesupa p'anauji:

—Āra āyaa wādaik'araa bi. Parāpa chik'o tēeti k'odamerā.

<sup>17</sup> Māpai māgajida:

—Mamīda taipa iru p'anida ajida, pan joisomaa māik'aapa chik'o omé; māgí aupai.

<sup>18</sup> Jesupa p'anauji:

—Mimaa aneedapáde aji.

<sup>19</sup> Māpai Jesupa jaraji eperāarā su-ak'i p'aneedamerā eujāde p'ūajara ĩri. Maap'eda jita ataji ma pan joisomaa chik'o ome ome māik'aapa it'aa ak'ip'eda, gracias jaraji Tachi Ak'ōremaa. Ma pan k'ōrak'ook'āri, chok'ara eepadachi. Māpai chi k'ōp'āyoorāpa eperāarāmaa jedenajida. <sup>20</sup> Jōmaweda nek'ojida bi jāwaa p'aneerutamaa. Ma pan pite chik'o ome nībeeda p'ejida k'oraa docena aba. <sup>21</sup> Chi nek'odap'edaarā imik'īraarā cinco mil paji, wēraarā, warrarā juasiada-ee.

*Jesús pania ĩri t'ia nipada*

*(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)*

<sup>22</sup> Ma t'ēepai Jesupa chi k'ōp'āyoorā barcode bataupiji ichi naa lago sīadamerā. Māga ooji āra k'īraik'a eere panadamerā, ichia eperāarā pēiru misa āchi temaa. <sup>23</sup> Eperāarā erreuk'oodaidak'āri, Jesús ituaba wāji ee nok'odee it'aa t'īde. Mama bide k'eudachi. <sup>24</sup> Māimisa chi barcode wādap'edaarā tok'esá panadak'āri, p'usara nībeeki, āchimaa nāu p'ua nībada perā. <sup>25</sup> Taujaaweda Jesús chi k'ōp'āyoorāmaa t'ia wā nipaji pania ĩri. <sup>26</sup> Chi k'ōp'āyoorāpa māga unudak'āri, p'eradachida māik'aapa āchobeepa biajida:

—ĵNetuarada! ajida.

<sup>27</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—ĵP'eranáati! ĵMida! aji.

<sup>28</sup> Māpai Pedropa māgaji:

—Tachi Waibia, wāara pi pirā, pīmaa mi wāpipáde aji, pania ĩri.

<sup>29</sup> Jesupa:

—Chepáde, aji.

Māpai Pedro toida bataup'eda, t'ia wāji pania ĩri Jesumaa. <sup>30</sup> Mamīda nāu audú p'ua nībi unuk'āri, āchobeedachi māik'aapa pirubaai wāji. Māpai biaji:

—Tachi Waibia, ĵmi k'aripáji!

<sup>31</sup> Aramata Jesupa juade jita ataji māik'aapa māgaji:

—ĵAt'āri pia ijāa-e bik'ā? aji. ĵSāap'eda pia ijāa-e bima? aji.

<sup>32</sup> Barcode bataudak'āri, nāu p'ua-edachi māik'aapa p'usa t'umātidachi. <sup>33</sup> Māpai ma barcode nipadap'edaarā Jesús k'īrapite bedabaik'oodachida māik'aapa māgajida:

—¡Wāarada ajida, pi Tachi Ak'ōre Warra!

*Jesupa k'ayaa beerā chok'ara jipada Genesaret eujāde*

(Mr 6.53-56)

<sup>34</sup> Mata panajida lago k'īraik'a eere māik'aapa wiibainajida Genesaret eujāde. <sup>35</sup> Ariipemaarāpa Jesús pacheru k'awaadak'āri, ma eujādepema jōmaarāmaa jara pēijida. Mapa k'ayaa beerā ateepachida irumaa <sup>36</sup> māik'aapa chupiria iidipachida ichi p'aru ide pījida t'ōbaipimerā. Māgá chi t'ōbaidap'edaarā jīpa p'aneejida.

## 15

*Judiorāpa āchi k'īsiadoopa jarateedap'edaa*

(Mr 7.1-13)

<sup>1</sup> Maapai ūk'uru fariseorā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā pachejida Jerusal-  
endeepa. Jesumaa iidijida:

<sup>2</sup> —¿Sāap'eda pi k'ōp'āyoorāpa ooda-e p'anima ajida, tachi chonaarāpa chonaarāweda oopatap'edaak'a? ¿Sāap'eda nek'odai naaweda, āchi jua siidak'aama ajida, tachi chonaarāpa jarateedap'edaak'a?

<sup>3</sup> P'anau k'āyaara, Jesupa iidiji:

—¿Sāap'eda parāpa oodak'aama aji, Tachi Ak'ōrepa jara bik'a? Ma k'āyaara chonaarāweda oopatap'edaak'a oo k'inia p'anapata. <sup>4</sup> Tachi Ak'ōrepa jaraji:

'Pichi ak'ōre māik'aapa pichi nawe k'inia iru baparíiji māik'aapa āra pedee ūriparíiji.' (Ex  
20.12)

Ma awara jaraji:

'Warrapa ik'achia jararu pirā ichi ak'ōremaa wa ichi nawemaa, peet'aadaipia bi.' (Ex  
21.17)

<sup>5</sup> Mamīda parāpa jarateepata eperāpa jarai chi ak'ōremaa wa chi nawemaa: "Pi p'oyaa k'aripa-epi, jōma mia iru bi primisiak'a teeda perā Tachi Ak'ōremaa." <sup>6</sup> Eperāpa māga jarak'āri, pia bida apata, chi ak'ōreerā k'aripanaamerā. Mamīda parāpa māga jarateedak'āri, jarateemaa p'ani piara bi oodait'ee pāchia jarapatak'a, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a oodai k'āyaara. ¡Tachi Ak'ōre Ūraa yiaara iru p'ani! <sup>7</sup> ¡Seewata Tachi Ak'ōrede ijāapataarāda apata! Chonaarāweda Ak'ōre pedee jarapari Isaiāpa parā āpīte wāara pedee baji jarak'āri:

<sup>8</sup> 'Na eperāarāpa mi k'inia iru p'anida apata it'aipa. Mamīda āchi t'āripa wāara mi k'iniada-e p'ani. <sup>9</sup> Páripī mi k'īrapite it'aa t'īpata, oo k'inia p'anapata perā eperāarāpa jara p'anik'a, mia jara bik'a oodai k'āyaara.' (Is 29.13)

*Ne-inaa tachi k'achia beepipari Ak'ōre k'īrapite*

(Mr 7.14-23)

<sup>10</sup> Maap'eda, Jesupa eperāarā t'ī p'e ataji māik'aapa māgaji:

—Ūrítī k'awaadamerā mia jararu. <sup>11</sup> Chik'o k'odak'āri, tachi k'ap'iade edú banapari. Ma chik'o k'odap'edaa k'aurepa tachi k'achia p'aneedak'aa Tachi Ak'ōre k'īrapite. Ma k'āyaara, ne-inaa eperā t'ārideepa uchiarúpata, k'achia beepiparida aji.

<sup>12</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorā Jesús k'ait'a chedap'eda, iidijida:

—¿K'awa-e bik'ā ajida, fariseorāpa ma pedee ūridak'āri, k'īrau p'aneedap'edaa?

<sup>13</sup> Jesupa p'anauji:

—Mi Ak'ōre it'ari bīpa pak'uru uu-e pada ēt'ak'oodait'eeda aji, chi k'arra paara.

<sup>14</sup> Ichiak'au bítī ma tau p'āriu pik'a beerāpa awaraa tau p'āriu pik'a beerā jara-  
teedamerā. Tau p'āriu bīpa awaraa tau p'āriu bīmaa o jarateeru pirā, omeeweda uriade baainadait'eeda aji.

<sup>15</sup> Māpai Pedropa Jesumaa māgaji:

—Pia nepirida eperāarāmaa taimaa jarateepāde aji.

<sup>16</sup> Jesupa p'anauji:

—¿Parãpa pida k'awada-ek'ã aji, k'ãata jara k'inia bi? <sup>17</sup> Ne-inaa jõmweda t'ũuru eperã it'aide bide banapari, maap'eda uchiapari. <sup>18</sup> Mamĩda pedee k'achia it'aideepa uchiaru iru t'ãrideepa uchiada. Mapata eperã k'achia beepipari Tachi Ak'õre k'ĩrapite. <sup>19</sup> Eperã t'ãrideepa nãgee k'ĩsia k'achia uchiaparida aji: chĩara peeit'ee; miak'ãi bi awaraarã ome k'ãiit'ee; p'ek'au ooit'ee awaraarã ome; nechiat'ee; seewa jarait'ee; ik'achia jarait'ee; jãgee k'ĩsia. <sup>20</sup> Mãgee k'ĩsia k'aurepata eperã k'achia beepipari Tachi Ak'õre k'ĩrapite. Mamĩda nek'oit'ee jua sii-ee chonaarãweda tachi chonaarãpa oopatap'edaak'a apidaamaa k'achia beepik'aa.

*Wẽra judio-ee bĩpa Jesude ijãada*

*(Mr 7.24-30)*

<sup>21</sup> Mamãik'aapa Jesús wãji Tiro p'uuru mãik'aapa Sidón p'uuru k'ait'a bĩmaa. <sup>22</sup> Canaán eujãdepema wẽra bapachi ma eujãde. Mãgĩpa Jesús unuk'ãri, irumaa chupĩria iidi cheji:

—Tachi Waibia, Rey David Warra, ¡mi chupĩria k'awãaji! ¡Mi k'au k'ap'iade netuara merãtia bida! aji.

<sup>23</sup> Mamĩda Jesupa p'anau-e paji. Mãpai chi k'õp'ãyoorã k'ait'aara chedap'eda, Jesumaa mãgajida:

—Jarapãde ajida, jã wẽramaa ãyaa wãmerã, tachi t'ẽe bia cheru perã.

<sup>24</sup> Mãpai Jesupa mãgaji:

—Tachi Ak'õrepa mi pẽijida aji, k'aripamerã Israel pidaarã, ovejaarã atua p'anik'a p'anadairã.

<sup>25</sup> Mamĩda ma wẽra bedabai nĩbanaji Jesús k'ĩrapite mãik'aapa mãgaji:

—Tachi Waibia, ¡mi k'aripãji!

<sup>26</sup> Mãpai Jesupa p'anauji:

—Pia-e bi warrarã chik'o jãri atait'ee mãik'aapa usaarãmaa teeibaibit'ee. Naapiara judiorãmaa ita-aria chupĩria iidipipãde aji.

<sup>27</sup> Ma wẽrapa mãgaji:

—Wãarapi, Tachi Waibia. Mamĩda usaarãpa paara k'opata chipari mesadeepa baaida juajãra. Mapa, mi judio-e mĩda, pĩmaa chupĩria iidi bida aji.

<sup>28</sup> Mãpai Jesupa mãgaji:

—Wẽra, ¡pia wãara ijãa bida! aji. Oojida aji, pichia k'inia badak'a.

Aramata ma wẽrapa k'au iru bada jĩpa beejĩ.

*Jesupa k'ayaa beerã chok'ara jĩpada*

<sup>29</sup> Jesús mamãik'aapa uchiak'ãri, wãji Galilea Lago idee. Mama bide ee nok'odee wãji mãik'aapa su-ak'i beejĩ. <sup>30</sup> Eperãarã seedachida irumãi. Aneepachida biĩri chiwa beerã; tau p'ãriu beerã; jua k'achia beerã; pedee atua beerã; awaraa k'ayaa beerã ome. Ma jõmweda Jesús biĩrimãi bi chepachida. Mãpai ichia jĩpak'ooji. <sup>31</sup> Eperãarã ak'ĩtrua para beejĩ unudak'ãri pedee atua p'anadap'edaarã pedee jĩwaa para bee; jua k'achia beeda jĩpa bee; biĩri chiwa beeda ãchi biĩriipa nĩutee; tau p'ãriu p'anadap'edaarã unu bee. Ma jõma unudak'ãri, o-ĩa it'aa t'ĩ p'aneejida Israel pidaarã Ak'õre Waibiamaa.

*Jesupa eperãarã cuatro mil nek'opida*

*(Mr 8.1-10)*

<sup>32</sup> Jesupa chi k'õp'ãyoorã t'ĩ p'ejĩ mãik'aapa mãgaji:

—Mia na eperãarã chupĩria k'awaa bida aji, k'ãima õpee p'anadairã nama mi ome nek'oda-ee. ãyaa pẽi k'inia-e bida aji, ewaa ode wãdade k'ap'ia t'ũmaadaridai jĩak'aapa.

<sup>33</sup> Mãpai chi k'õp'ãyoorãpa mãgajida:

—Mamĩda ¿sãma taipa unudayama ajida, chik'o na eperãarã chok'ara-it'ee, nama eperãarã wẽ-e perã taimaa chik'o neto pẽidamerã?

<sup>34</sup> Jesupa ãchimaa iidiji:

—¿Pan jõmasaa iru p'anĩma? aji.

P'anaujida:

—Iru p'anida ajida, pan siete, chik'o chok'ara-ee.

<sup>35</sup> Māpai Jesupa eperāarāmaa jaraji eujāde su-ak'i p'aneedamerā. <sup>36</sup> Maap'eda ma pan siete chik'o ome juade ataji māik'aapa it'aa t'iji gracias jarait'ee Tachi Ak'ōremaa. Ma pan k'ōrak'ook'āri, chok'ara eepadachi. Māpai chi k'ōp'āyoorāpa eperāarāmaa jedenajida. <sup>37</sup> Jōmaarāpa k'ojida bi jāwaadarutamaa. Ma pan pite chik'o ome nībeeda p'ejida k'oraa siete. <sup>38</sup> Chi nek'odap'edaarā imik'īraarā cuatro mil paji; wēraarā, warrarā juasiada-ee. <sup>39</sup> Maap'eda Jesupa eperāarā pēiji āchi temaa māik'aapa barcode bataup'eda, wāji Magadán eujādee.

## 16

*Ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa unu k'inia p'anadap'edaa*  
(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

<sup>1</sup> Mama p'anide fariseorā saduceorā ome chejida Jesumaa. Iru imiatee k'inia p'anadap'edaa perā, iidijida ne-inaa oomerā Tachi Ak'ōrepapai oopari ak'ipimerā wāara ichi Tachi Ak'ōrepa pēida.

<sup>2</sup> Māpai Jesupa p'anauji:

—K'ewaraa parāpa jarapata: “Eu pia wāit'ee, pajā p'oree wā perā.” <sup>3</sup> Ichiaba tap'eweda jarapata: “Idi eu k'achia bait'ee pajā p'oree nībairā māik'aapa jīrararara nībairā.” Parāpa māgā pajā ak'i p'anipa eu k'achia wa eu pia k'awa p'ani pirā, ¿sāap'eda ne-inaa nāgaweda p'asamaa bi k'awada-e p'ani? <sup>4</sup> Īrapemaarā t'āri k'achia-idaa p'ani Tachi Ak'ōrede ijāadak'aa perā. Iidi p'ani mia oomerā ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Mamīda mia māga oo-e pait'ee. Jīp'a Tachi Ak'ōrepa ooit'eeda aji, ichia oodak'a Jonás ome.

Māga jarap'eda, āchi atabēiji.

*Jesupa jarada fariseorāpa oopatak'a oonaadamerā*  
(Mr 8.14-21)

<sup>5</sup> Lago k'īraik'a eere panadak'āri, k'irāpajida pan aneeda-e padap'edaa. <sup>6</sup> Ma t'ēepai Jesupa māgaji āchimaa:

—jŪriti! K'īra k'awaa nipapatāati fariseorā pan, saduceorā pan k'onaadamerā, āchi levadura k'achia bairā.

<sup>7</sup> Māga ūridak'āri, chi k'ōp'āyoorā āchi pitapai pedee para beeji:

—jPan aneeda-e paji! Māga jarajida irua jara k'inia bada k'awada-e p'anadap'edaa perā.

<sup>8</sup> Jesupa k'awaji ārapa k'īsiadap'edaa. Mapa māgaji:

—jSāap'eda pan wēe p'anida a p'anima? ¿At'āri ijāada-e p'anik'ā? aji. <sup>9</sup> ¿At'āri k'awada-e p'anik'ā mia jaratee k'inia bi? ¿K'irāpada-e p'anik'ā pan joisomaadeepa imik'īraarā cinco milmaa k'opida māik'aapa parāpa chi beeda k'oraa sietede p'e atadap'edaa? <sup>10</sup> Maa-e pirā ¿k'irāpada-e p'anik'ā pan sietedeepa jedepida imik'īraarā cuatro milmaa māik'aapa parāpa chi beeda k'oraa sietede p'e atadap'edaa? <sup>11</sup> ¿Sāap'eda mia jarada k'awada-e p'anima? aji. Mia pande pedee-e paji jarak'āri k'onaadamerā fariseorā pan saduceorā pan ome, āchi levadura k'achia bairā.

<sup>12</sup> Māpai k'awaajida Jesupa jara-e baji levadura jīp'aade, pan jīp'aa k'onaadamerā. Jara baji ijāanaadamerā fariseorāpa jarateepata saduceorāpa jarateepata ome.

*Pedropa jarada Jesús Tachi Ak'ōre Warra*  
(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

<sup>13</sup> Cesarea de Filipo p'uuru k'ait'a panak'āri, Jesupa iidiji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—jK'aita chi Eperā Ak'ōre Truadepema a p'anima aji, eperāarāpa?

<sup>14</sup> P'anaujida:

—Ūk'uruurāpa jara p'ani pi Juan Bautista, piup'eda p'irabaida. Awaraarāpa jara p'ani pi Elías maa-e pirā Jeremías maa-e pirā awaraa Ak'ōre pedee jarapari.

<sup>15</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—Parāpárama, ¿mi k'aima adaima? aji.

<sup>16</sup> Simón Pedropa p'anauji:

—Pi Cristoda aji; Tachi Ak'õrepa pëida eperāarā rey pamerā. Pi Tachi Ak'õre Waibia ichita chok'ai bapari Warra.

<sup>17</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¿Simón, Juan warra, pi t'āri o-īa bida aji, eperā apidaapa pima māga k'awapi-e pada perā! Jīp'a mi Ak'õre it'ari bipata māga k'awapiji. <sup>18</sup> Mia jara bi: Pi t'ījaradait'ee Pedro; jara k'inia bi “māu”. Māu īri te oopatak'a pia beemerā, māga pik'a pia et'ewa jarada eperāarāpa jaradak'āri, michideerā p'aneedait'ee. Māga p'aneedak'āri, ichita chok'ai p'anapataadait'ee, piuruta pijida. <sup>19</sup> Llave teepatak'a puerta ewadamerā, māga pik'a mia pi k'aripait'ee eperāarā p'anapimerā Tachi Ak'õre jua ek'ari, māgá ichideerā p'aneedamerā māik'aapa ichi truadee wādamerā. Na p'ek'au eujāde bi misa, pia ne-inaa oopi-e bi pirā ichideerāmaa, Tachi Ak'õrepa auk'a oopi-e pait'ee. Jōdee ne-inaa oopi bi ichideerāmaa, irua auk'a oopiit'ee.

<sup>20</sup> Maap'eda Jesupa jaraji chi k'õp'āyoorāmaa awaraarāmaa nepirinaadamerā ichi Cristo, Tachi Ak'õrepa pëida eperāarā rey pamerā.

*Jesupa ichi peedait'eeda ada*

(Mr 8.31-33; Lc 9.21-22)

<sup>21</sup> Maadamāiipa Jesupa jaramaa beeji chi k'õp'āyoorāmaa ichi wāit'ee Jerusalendee. Mama judiorā poro waibiarāpa, p'aareerā poroorāpa māik'aapa Moisepa p'āda jarateep-ataarāpa iru miapidait'ee māik'aapa peepit'aadait'ee. Mamīda ewari õpeemaa chok'ai p'irabaiit'ee.

<sup>22</sup> Māga ūrik'āri, Pedropa Jesús awara āyaa ateeji māik'aapa itriamaa beeji:

—¿Tachi Ak'õrepa māga k'inia-e! ¿Pima māga oopi-eda! aji.

<sup>23</sup> Māpai Jesús p'irrabaiji māik'aapa Pedromaa māgaji:

—¿Mi ik'aawaapa āyaa wāji, Satanapa māga jarapida perā! ¿Pia mi wāpiamaata bik'ā? Māgara k'īsia-e bi Tachi Ak'õrepa k'īsia bik'a. Jīp'a k'īsiamaa bida aji, eperāarāpa k'īsiapatak'a.

*Sāga nipapataadai Jesús ome*

(Mr 8.34-9.1; Lc 9.23-27)

<sup>24</sup> Maap'eda, Jesupa māgaji chi k'õp'āyoorāmaa:

—Eperā mi ome nipa k'inia bi pirā, k'īsiaik'araa bi ichia ne-inaa oo k'inia bidepai. Ichi kuruso āp'aipia bi eperā peenadait'ee k'a. Pia jarait'eera, oopia bi mia oopi bik'a, ma k'aurepa miapiruta pijida piurumaa. <sup>25</sup> Eperā piuamaa bi pirā mide ijāpari k'aurepa, māgí piuk'āri, atuit'ee. Mamīda eperā mide ijāpari k'aurepa piuru pirā, it'aa wāit'ee ichi piuk'āri. <sup>26</sup> ¿K'āare piata baima eperāpa na p'ek'au eujāde nībi jōmaweda ataru pirā, mamīda piup'eda chok'ai p'irabai-e pirā Ak'õre eujāde? Maa-e pirā, ¿k'āata teeima Tachi Ak'õremaa it'aa wāpimerā? <sup>27</sup> Mi, chi Eperā Ak'õre Truadepemapa mi Ak'õre k'īra wāree unupiit'ee, it'ariipa chek'āri iru angeleerā ome. Maapaita ak'it'ee na p'ek'au eujādepemaarāpa oopata māik'aapa jarait'ee pia wa k'achia. Ne-inaa pia ooit'ee chi ne-inaa pia oodap'edaarāmaa. Jōdee k'achiadee pēiit'ee chi ne-inaa k'achia oopatap'edaarā. <sup>28</sup> Mia wāarata jararu. Nama p'anīrā ūk'uru piudai naaweda, unudait'ee mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema, rey k'a pacheru.

## 17

*Jesús k'īra awaradaida*

(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

<sup>1</sup> K'āima seismaa Jesús wāji ee it'ia bi nok'ode. Ichi ome ateeji Pedro, Santiago māik'aapa chi ĩpema Juan. <sup>2</sup> Mama āra taide Jesús k'īra awaradachi. Ichi k'īra urua nībeeji



ak'õrejiruk'a mãik'aapa chi p'aru t'o-t'oo uchiterreedachi. <sup>3</sup> Måga nide chi k'õp'åyooråpa unujida chonaaråweda p'anapatap'edaarå Moisés jaure mãik'aapa Elías jaure pedeemaa p'ani Jesús ome. <sup>4</sup> Måpai Pedropa mågaji Jesumaa:

—Tachi Waibia, pia bi nama p'anadait'ee pi ome! Pia k'inia bi pirå, mia ooyada aji, te chak'eerå õpee; aba pi-it'ee, aba Moise-it'ee, chi apema Elia-it'ee.

<sup>5</sup> Pedro at'åri mågå pedeemaa bide, jåarara t'o-t'oo ådaa bipa åchi aneu cheji. Madeepa Tachi Ak'õrepa pedeeji:

—Någida aji, mi Warra k'inia; mia jirit'erada. Irua mi t'åri o-åpipari. Ūrti iru pedee.

<sup>6</sup> Måga ūridak'åri, åchobeepa Jesús k'õp'åyoorå bedabaik'oodachida tau biiri eujåde t'õbairutamaa. <sup>7</sup> Mamåda Jesús åra k'ait'a chep'eda, t'õbaik'ooji mãik'aapa mågaji:

—P'irabåiti. Åchobeenaadapåde aji.

<sup>8</sup> Ak'idak'åri, åchi ik'aawa apida unuda-e paji; Jesús aupaita åchi ome baji.

<sup>9</sup> Eedeepa cherutade Jesupa mågaji:

—Paråpa unudap'eda nepirånaadapåde aji, apidaamaa mi, chi Eperå Ak'õre Truadepema piup'eda, chok'ai p'irabai naaweda.

<sup>10</sup> Måpai chi k'õp'åyooråpa Jesumaa iidijida:

—¿Såap'eda Moisepa p'åda jarateepataaråpa jarapatama ajida, chonaaråwedapema Elías naapiara cheit'ee, Tachi Ak'õrepa peiit'ee bi chei k'åyaara?

<sup>11</sup> Jesupa p'anauji:

—Wåarata jara p'ani Elías naapiara cheit'eeda adak'åri mãik'aapa ne-inaa jõmaweda pia ooit'eeda adak'åri, eperåaråpa auteebaidamerå iru t'åe cheru. <sup>12</sup> Mia jara bi: Elías jåak'aa cheji. Mamåda åchia iru k'awada-e paji. Mapa åchia oo k'iniata oojida iru ome. Ma awara auk'a oodait'ee mi, chi Eperå Ak'õre Truadepema ome.

<sup>13</sup> Måpai chi k'õp'åyooråpa k'awaajida Jesús pedee baji Juan Bautistade.

*Jesupa netuara meråtia bada uchiapit'aada*

*(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)*

<sup>14</sup> Jesús, Pedro, Santiago mãik'aapa Juan pachedak'åri eperåarå see nånbadamåi, eperå bedabai nånba cheji Jesús k'irapite mãik'aapa mågaji:

<sup>15</sup> —Tachi Waibia, mi warra chupiria k'awåaji. Audú chupiria nånbi. Wawadaipari mãik'aapa at'apai t'ipitaude maa-e pirå toida baainapari. <sup>16</sup> Nama aneejida aji, pi k'õp'åyooråmaa. Mamåda årapa p'oyaa jipada-e pajida aji.

<sup>17</sup> Måpai Jesupa p'anauji:

—Aai, eperåarå, ¿at'årita mide ijåada-e p'anik'å? ¡Ijåadak'aaråk'api p'ani! ¿Jõmasaa taaråit'ee parå ome ijåarutamaa? Anéeti ma warra.

<sup>18</sup> Måpai Jesupa ma netuara itriat'aap'eda, uchiapit'aaji ma warra k'ap'iadeepa. Aweda jipadachi.

<sup>19</sup> Maap'eda awaraarå wå-e pak'åri, chi k'õp'åyooråpa Jesumaa iidijida:

—¿Såap'eda taipa ma netuara p'oyaa uchiapida-e pajima? ajida.

<sup>20</sup> Jesupa mågaji:

—Paråpa ijåada-e p'anadairå p'oyaa uchiapida-e paji. Mia wåarata jararu. Mostaza tau ma-åri bik'a, måga pik'a paråpa ma-åri pida ijåarutara, jaradai ara bi eemaa: “Jåmåik'aapa uchiap'eda, awara åyaa wåji” mãik'aapa paråpa jaradak'a ma ee åyaa wåi. Mia parå k'aripak'åri, paråpa ne-inaa jõma oodai. <sup>21</sup> [Nek'o-ee it'aa t'å bipapai mågëe netuara uchiapiparida aji.]

*Jesupa waya jarada ichi peedait'ee*

*(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)*

<sup>22</sup> At'åri åchi jõmaweda Galilea eujåde nidade, Jesupa mågaji chi k'õp'åyooråmaa:

—Eperåpa mi, chi Eperå Ak'õre Truadepema, k'achia beerå juade baaipiit'ee mãik'aapa

<sup>23</sup> åchia mi peepit'aadait'ee. Mamåda ewari õpeemaa chok'ai p'irabaiit'eeda aji.

Måga ūridak'åri, k'åra pia-ee para beeji.

*Tachi Ak'õre te waibia*-it'ee impuesto p'aadap'edaa

<sup>24</sup> Jesús chi k'õp'ãyoorã ome panadak'ãri Capernaum p'uurude, Tachi Ak'õre te waibia-it'ee impuesto p'epataarãpa Pedromaa iidi chejida:

—¿Pì poro waibia-pa impuesto p'aaparik'ã ajida, Tachi Ak'õre te waibia-it'ee?

<sup>25</sup> Pedropa p'anauji:

—P'aaparida aji.

Maap'eda Pedro t'ũuk'ãri Jesús badamã, Jesús naapiara pedeeji:

—Simón, ¿k'ãata k'isia bima? aji. ¿K'airãmaa impuesto p'aapipatama aji, na p'ek'au eujãdepema reyrãpa; ãchi jua ek'ari p'aniirãmaa wa k'ĩra tewaraarãmaa?

<sup>26</sup> Pedropa p'anauji:

—K'ĩra tewaraarãmaa.

Mãpai Jesupa maaji:

—Mãgara ãchi jua ek'ari p'aniirãpa impuesto p'aadaik'araa bi. <sup>27</sup> Mamĩda tachi ãpìte ik'achia jaranaadamerã, wãji lagodee to-iade. Naapiara chik'o peeru it'aide unuit'ee p'arat'a tau aba. Ma p'arat'apa impuesto p'aanapãde aji, mi pari mãik'aapa pichi k'ap'ia pari.

## 18

*Chisãgí* eperãta waibia-bi Tachi Ak'õre k'ĩrapite

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

<sup>1</sup> Mama p'anide chi k'õp'ãyoorã Jesumaa chedap'eda, iidijida:

—¿Chisãgí Ak'õredeerã waibia-bi ajida, iru jua ek'ari?

<sup>2</sup> Mãpai Jesupa warra chai t'ĩ ataji mãik'aapa ãchi esajãk'a ak'ĩnĩ bijji. <sup>3</sup> Maap'eda mãgaji:

—Mia wãarata jararu. Parãpa awaraa k'isia atada-e pirã mãik'aapa na warra chak'ek'a t'ãri-pa ijãada-e pirã, p'oyaa p'aneeda-e pai Tachi Ak'õre jua ek'ari ichideerã ome. <sup>4</sup> Chi ijãapari chok'ek'ee bi na warra chak'ek'a; mãgí waibia-bi apema Tachi Ak'õre jua ek'ari p'aniirã k'ãyaara. <sup>5</sup> Mide ijãa bi k'aurepa nãgí warra chaik'a auteebairu pirã, mi jida auteebaiit'ee.

*Jesupa jarada p'ek'au k'achia oonaadamerã*

(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

<sup>6</sup> —Apidaapa p'ek'au k'achia oopiru pirã nãgee warra chaik'a mide t'ãri-pa ijãa bĩmaa, piara bak'aji k'ũruma iru otaude jĩ atadap'eda, to t'ai nãpia bimã toidú bat'at'aadait'ee, ãyapa jĩa piumerã. <sup>7</sup> Na p'ek'au eujãdepemaarã k'achiade p'anapata p'ek'au k'achia oopipataarã nama p'anapata perã. Ichita mãgeerã paraait'ee. Mamĩda jai, chi eperãpa chĩaramaa ne-inaa k'achia oopiru, Tachi Ak'õrepa miapiit'ee perã!

<sup>8</sup> Mapa pichi juapa maa-e pirã pichi biiripa ne-inaa ooda k'aurepa pi k'achiade baairu pirã, ma k'achia oo amãaji, pichi jua maa-e pirã biiri t'iap'et'aak'ajik'a. Piara bi it'aa wãit'ee jua mosaa maa-e pirã biiri mosaa, k'ap'ia jõmaweda atuai k'ãyaara t'ipitau ichita jẽrajẽraa jira bide. <sup>9</sup> Ichiaba pichi taupa ne-inaa unuda k'aurepa pi k'achiade baairu pirã, ma k'achia oo amãaji pichi tau ãt'ak'ajik'a mãik'aapa t'imí bat'at'aak'ajik'a. Piara bi it'aa wãit'ee tau apai ome, k'ap'ia pia tau omeepa atuai k'ãyaara t'ipitau ichita jẽrajẽraa jira bide tok'arradee.

<sup>10</sup> Nãgee warrarã apida unuamaa iru p'ananãati. Mia jara bi: It'aripema angeleerã Tachi Ak'õre k'ĩrapite p'aniirãpa ãra chaachaa ak'ipata. <sup>11</sup> [Mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema cheji atua beerã o k'achiadeepa k'aripa atade.]

*Jesupa oveja atua badade nepirida*

(Lc 15.3-7)

<sup>12</sup> —K'ĩsĩati nãgí nepirirude. Eperãpa cien oveja p'e iru bidepema aba atuadaru pirã, ¿atabẽi-e paik'ã chi apemaarã noventa y nueve ãchi p'anapatamã, chi atuadaida

jirínait'ee? <sup>13</sup> Unu ataru pirã, o-ĩara bait'ee ma oveja k'aurepa, chi apemaarã atuada-e p'ani k'ãyaara. <sup>14</sup> Mãga bi ichiaba parã it'aripema Ak'õre Waibia ome. Apida atuapiamaa bi, ma-ãriara bi pijida.

*Jesupa jarateeda perdonaa k'awaadamerã*  
(Lc 17.3-4)

<sup>15</sup> —Awaraa ijãaparipa pĩmaa ne-inaa k'achia ooru pirã, iru k'ĩrapite pedeeji k'awaapiit'ee irua k'achia ooda. Irua pi pedee ũriru pirã, t'ãri auk'a bidai. <sup>16</sup> Mamĩda irua pi pedee ũri k'inia-e bi pirã, t'ĩ atãji eperã omé maa-e pirã õpee, mãirã wãdamerã pi ome mãik'aapa auk'a ũridamerã pia imiateeru. <sup>17</sup> At'ãri ũri k'inia-e bi pirã, jarãji ijãapataarã jõmaarãmaa; pi ome chip'epataarã it'aa t'ĩpataadait'ee. Mãgĩrã pedee paara ũri k'inia-e bi pirã, mãgara ichi beeit'ee Ak'õrede ijãak'aa bik'a, maa-e pirã impuesto p'eparik'a Roma pidaarã pari.

<sup>18</sup> 'Mia wãarata jararu. Na p'ek'au eujãde p'ani misa, parãpa ne-inaa oopida-e p'ani pirã, Tachi Ak'õrepa auk'a oopi-e pait'ee. Jõdee ne-inaa oopiruta pirã, irua auk'a oopiit'ee.

<sup>19</sup> 'Waya mia jara bi: Parãdepema omé pedeedak'ãri, t'ãri a-ba ne-inaa it'aa iidiruta pirã, mi Ak'õre it'ari bipa teei. <sup>20</sup> Eperãarã omé maa-e pirã õpee chip'edaidak'ãri mide ijãapata k'aurepa, mi auk'a bait'ee ãchi ome.

<sup>21</sup> Mãpai Pedropa Jesumaa iidiji:

—Tachi Waibia, ijãapari awaraapa mĩmaa ne-inaa k'achia ook'ãri, ma ooda ¿jõmasaa perdonaaipia bima? aji. ¿Siete k'achia ooda aupai perdonaaipia bik'ã? aji.

<sup>22</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia pĩmaa sietepai jara-e bi. Pĩmaa setenta ne-inaa k'achia ooda juasiada siete perdonaaipia bida aji.

*Jesupa nepirida rey ek'ari bipa tewe perdonaa k'inia-e badade*

<sup>23</sup> —Maperã nãga pik'a pait'ee Tachi Ak'õrepa eperãarã ichi jua ek'ari bik'ãri, ichideerã p'aneedamerã. Reyra ichi ek'ariirãpa p'arat'a p'aa p'anadap'edaa ak'i k'inia baji k'awaait'ee tewe paraa p'ani wa wëe p'ani ichi ome. <sup>24</sup> Mãga nide eperã aneejida. Mãgĩ eperãpa millón chok'ara paraa baji ma reymaa. <sup>25</sup> Ma mimiaparipa p'oyaa p'aa wëe bada perã, reypa jaraji netot'aadamerã esclavok'a; chi wëra, chi warrarã ome, jõma ichi net'aa iru bi paara. Mãgã chi tewe paraa bada p'aayada aji, reypa. <sup>26</sup> Mamĩda ma mimiapari rey k'ĩrapite bedabaidachi mãik'aapa chupiria iidiji: “Mi chupiria k'awaapãde aji. Choopãde aji, mi ome mia jõma p'aait'ee perã.” <sup>27</sup> Mãga ũrik'ãri, reypa chupiria k'awaaji. Ma eperã tewe paraa bada perdonaaaji mãik'aapa pëiji ichi temaa.

<sup>28</sup> 'Mamĩda ma eperã taawaa uchiarude unuji ichi k'õp'ãyo ome. Mãgipa ichimaa mak'iaara p'arat'a paraa-e baji. Mamĩda ichia chi k'õp'ãyo otaude jita atãji mãik'aapa ãyapa jãa wãk'ãri, mãgaji: “jP'aapãde aji, mĩmaa paraa bi!” <sup>29</sup> Mãpai chi k'õp'ãyo bedabaidachi ichi k'ĩrapite mãik'aapa chupiria iidiji: “Choopãde aji, mi ome. Mia jõma p'aait'eepi.” <sup>30</sup> Mamĩda chi apemapa ũri k'inia-e paji. Ma k'ãyaara carcelde t'ipit'aaji p'aa jõrumaa chi tewe paraa bada. <sup>31</sup> Mãga unudak'ãri, apema rey ek'ari p'anadap'edaarã k'ĩra pia-ee p'aneejida mãik'aapa reymaa ma jõma jaranajida. <sup>32</sup> Mãga ũrik'ãri, ma reypa chi tewe paraa bada t'ĩ pëiji. Pachek'ãri, reypa mãgaji: “jT'ãri k'achia-idaa bida! aji. jPia chupiria iidi chek'ãri mĩmaa, mia chupiria k'awaaji mãik'aapa pia tewe paraa bada perdonaaaji! <sup>33</sup> ¿Sãap'eda pia auk'a oo-e pajima aji, pichi k'õp'ãyo ome?” <sup>34</sup> Ma rey audũ k'ĩrau bada perã ma mimiapari ome, carcelde t'ipit'aaji chi tewe p'aa jõrumaa.

<sup>35</sup> Mãpai Jesupa mãgaji:

—Mãga pik'a ooit'ee mi Ak'õre it'ari bipa ichiaba parã ome, parãpa awaraarã chupiria k'awaada-e pirã mãik'aapa t'ãriipa perdonaaada-e pirã ãrapa parãmaa ne-inaa k'achia ooda.

## 19

*Jesupa jarateeda miak'āi p'anīrā mia amaanaadamerā*  
(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

<sup>1</sup> Ma pedee jarap'eda, Jesús wāji Galilea eujādeepa. Panaji Judea eujāde, Jordán to k'īraik'a eere. <sup>2</sup> Eperāarā chok'ara wājida Jesús t'ēe. Māgá irua āchi k'ayaa jipak'ooji.

<sup>3</sup> Mama fariseorā ūk'uru irumaa chejida. Moisepa p'āda merapii jīak'aapa, iidijida:  
—¿Imik'īrapa ichi wēra ichi k'inia amaapia bik'ā? ajida.

<sup>4</sup> Jesupa p'anauji:

—¿Tachi Ak'ōre Ūraa p'ā bide parāpa nāga leeda-e p'anik'ā? aji. Na eujā ook'āri, 'Ooji imik'īra māik'aapa wēra'. (Gn 1.27)

<sup>5</sup> 'Mapa imik'īrapa atabēiit'ee chi ak'ōre chi nawe ome, araa p'anapataadait'ee chi wēra ome. Māgá eperā omee weda eperā apai pik'a p'aneedait'ee.' (Gn 2.24)

<sup>6</sup> Eperā omé p'ani mīda, jīp'a eperā apai pik'a p'aneepata. Mapa Tachi Ak'ōrepa eperāarā omé araa papik'āri, apidaapa amaapidaik'araa bida aji.

<sup>7</sup> Māpai ma fariseorāpa iidijida:

—Māgara, ¿sāap'eda Moisepa jarajima ajida, wēra amaaru pirā, mia amaada k'art'a p'ā teeipia bi jēret'aada naaweda?

<sup>8</sup> Jesupa p'anauji:

—Māga jaraji parā k'īri k'isua p'anadairā. Moisepa pāchi wēra amaapiji. Mamīda Tachi Ak'ōrepa na eujā ewaa ook'āri, māga-e paji. <sup>9</sup> Mīa jara bi: Eperāpa amaataaru pirā chi wēra awaraa imik'īra ome bi-eeta, maap'eda awaraa wēra ome miak'āiru pirā, p'ek'au oomaa bida aji, ma t'ēepema wēra ome.

<sup>10</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorāpa māgajida:

—Māga pirā, imik'īra miak'āik'araa bida ajida, wēra ome.

<sup>11</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Jōmaarāpa k'awada-e mia et'ewa jarada. Jīp'a k'awadait'ee Tachi Ak'ōrepa k'awapi k'inia bīrāmaa. <sup>12</sup> Edaare imik'īraarā wēra ata k'iniadak'aa. Imik'īraarā ūk'uru āchi t'oruta weda p'oyaa warra oodak'aa. Ūk'uru k'ap'adap'edaa perā p'oyaa warra oodak'aa. Awaraarā miak'āi k'iniadak'aa jīp'a it'aa t'īdait'ee Tachi Ak'ōremaa māik'aapa oodait'ee irua oopi bik'a, wērade k'īsia-ee. Māga p'oyaa ooruta pirā, oodapāde aji.

*Jesupa warrarā bendiciada*  
(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

<sup>13</sup> Maap'eda eperāarāpa āchi warrarā aneejida Jesumaa iru jua bīmerā āra īri māik'aapa it'aa t'īmerā āra pari. Mamīda Jesús k'ōp'āyoorāpa māga unudak'āri, ma warrarā aneedap'edaarā itriajida. <sup>14</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡ttrianáati! Ichiak'au mīmaa warrarā chepítī, Tachi Ak'ōrepa āra jīak'arā biit'ee perā ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā.

<sup>15</sup> Māga jarap'eda, ichi jua āra īri bi wāpachi māik'aapa it'aa t'īji āra pari. Maap'eda ichi ode wāji.

*K'ūtrāa p'arat'ara bi pedeeda Jesús ome*  
(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

<sup>16</sup> Maapai k'ūtrāapa Jesumaa iidi cheji:

—Tachi Jarateepari, ¿k'āare ne-inaa piata oopia bima aji, it'aa wāit'ee?

<sup>17</sup> Jesupa p'anauji:

—¿Sāap'eda mīmaa māga iidi bima? aji. Tachi Ak'ōre aupaita pia bi. Pi it'aa wā k'inia bi pirā, oopāde aji, Tachi Ak'ōrepa Moisemaa p'āpidade jara bik'a.

<sup>18</sup> Ma k'ūtrāapa iidiji:

—¿Chisāgí ūraade jara bik'a oopia bima? aji.

Jesupa p'anauji:

—Eperã peenáaji; miak'ãi bi pirã, awaraarã ome k'aináaji; nechianáaji; sewa jaranáaji chĩara k'achiade baapiit'ee. <sup>19</sup> Pichi ak'õre mãik'aapa pichi nawe k'inia iru baparíiji mãik'aapa ãra pedee ũriparíiji. (Ex 20.12-16)

Awaraarã k'inia iru baparíiji pichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a.' (Lv 19.18)

<sup>20</sup> Māpai ma k'ũtrãapa mǎgaji:

—Ma jõma ooparida aji. ¿K'ãata waa ooyama? aji.

<sup>21</sup> Jesupa p'anauji:

—Ne-inaa jõma oo k'inia bi pirã Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a, pichi net'aa netok'oonáji mãik'aapa chupirĩa beerãmaa ma p'arat'a téjei. Mǎga ooru pirã, ne-inaa pipiara iru bait'ee Tachi Ak'õre eujãde. Mǎga oop'eda, mi ome nipa chéji.

<sup>22</sup> Ma k'ũtrãapa mǎga ũrik'ãri, k'ĩra pia-ee wãji, p'arat'a audú k'inia bada perã.

<sup>23</sup> Maap'eda Jesupa mǎgaji chi k'õp'ãyoorãmaa:

—Mia wãarata jararu. Chaaree bait'ee p'arat'ara bi beeit'ee Tachi Ak'õre jua ek'ari ichideerã ome. <sup>24</sup> Waya jarait'ee. Chaareera bida aji, p'arat'ara bi beeit'ee Tachi Ak'õre jua ek'ari, camello aguja taude wãyaa k'ãyaara.

<sup>25</sup> Chi k'õp'ãyoorãpa mǎga ũridak'ãri, waapiara p'era pik'a para beejĩ. Māpai iidijida:

—Mǎgara, ¿k'aita p'oyaa it'aa wãyama? ajida.

<sup>26</sup> Jesupa āchĩmaa ak'iji mãik'aapa p'anauji:

—Eperãarãpa p'oyaa ooda-e, audú chaaree bairã. Mamĩda Tachi Ak'õre-it'ee ne-inaa chaaree wẽ-eda aji.

<sup>27</sup> Māpai Pedropa mǎgaji:

—Tai net'aa jõmaweda atabëijida pi ome nipapataadait'ee. ¿K'ãata atadait'eema aji, ma pari?

<sup>28</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wãarata jararu. Tachi Ak'õrepa k'inia bak'ãri, mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema, su-ak'i beepiit'ee ichi rey su-ak'i beeparide it'ari ichi k'ĩra wãreede. Maapai parã mi ome nipapatap'edaarã auk'a mama su-ak'i p'aneedait'ee rey su-ak'i beepari docede. Mama parãpa Israeldepa èreerã doce uchiadap'edaarã iru p'anadait'ee parã jua ek'ari mãik'aapa jaradait'ee mãirãpa oopatap'edaa pia wa k'achia. <sup>29</sup> Eperã mide ijãa bi k'aurepa atabëiru pirã ichi te, ãpemaarã, ãpewëraarã, ak'õre, nawe, warrarã maa-e pirã eujã, ma k'ãyaara mǎgee ne-inaa pia atada cien atait'ee na p'ek'au eujãde bi misa. Ma awara piuk'ãri, it'aa wãit'ee. <sup>30</sup> Mamĩda ãrapema waibiara p'aniirã eperãarã k'ãrapite, ek'ariara p'anadait'ee Tachi Ak'õre k'ãrapite. Jõdee ek'ariara p'aniirã eperãarã k'ãrapite waibiara p'anadait'ee Tachi Ak'õre k'ãrapite.

## 20

### *Jesupa mimiapataarãde nepirida*

<sup>1</sup> —Nãga pik'a pait'ee Tachi Ak'õrepa eperãarã ichi jua ek'ari bik'ãri, ichideerã p'aneedamerã. Tap'eda eujã chipari uchijaji mimiapataarã jiride ichi uva k'ãide mimi-anadamerã. <sup>2</sup> Mimiapataarãmaa jaraji ewari aba mimiada pari denario aba p'aait'ee ma mimiapataarã chaachaa. Māpai pëiji mimiade. <sup>3</sup> ãstaawa ma eujã chipari waya uchijaji mimiapataarã jiride. P'uuru jãde net'aa netopatamãĩ unu cheji mimiapataarã mimia wëe para bi. <sup>4</sup> Mǎga unuk'ãri, mǎgaji: “Parã ichiaba wãdapãde aji, mimiade mi uva k'ãide. Mia pia p'aayada aji, parã mimia pari.” Māpai wãjida mimiade. <sup>5</sup> Imat'ipa ma eujã chipari waya uchijaji mimiapataarã jiride, ai naaweda oodak'a. Ichiaba k'ewara auk'a ooji. <sup>6</sup> Mata waya k'ewaraa uchijaji mãik'aapa waya unu cheji awaraa mimiapataarã p'uuru jãde p'ani, mimia wëe para bi. Mapa mǎgaji: “¿Sãap'eda parã nama mimiada-ee k'eu wãdama?” aji. <sup>7</sup> P'anaujida: “Apidaapa taimaa mimia teeda-e perã, mimiada-e p'anida” ajida. Māpai ma eujã chiparipa mǎgaji: “Mimianadapãde aji, mi uva k'ãide.”

<sup>8</sup> P'ãriupodopa ma eujã chiparipa mǎgaji chi mimiapataarã poro waibiamaa: “T'ãpãde aji, mimiapataarã jõmaweda. Naapiara p'aapãde aji, chi t'ëe t'ũdap'edaarãmaa

māik'aapa jōmaarā k'āyaara t'ēe p'aapáde aji, chi naapiara t'itudap'edaarāmaa.”<sup>9</sup> Māga ooji. K'ewara t'itudap'edaarāmaa p'aaji denario aba, eperā chaachaa.<sup>10</sup> Apemaarāmaa p'aa aupak'āri, pachejida chi naa mimiadap'edaarā. Māgīrāpa k'īsiajida p'arat'a audupīara jitadait'ee apemaarā k'āyaara. Mamīda māga-e paji. Āchimaā ichiaba denario abapai p'aaji āchi mimiadap'edaa pari.<sup>11</sup> Āchi p'arat'a jitadak'āri, ik'achia pedee p'aneejida ma eujā chipari ome:<sup>12</sup> “Ma t'ēe hora apai mimiadap'edaarāmaa pia denario aba p'aajida ajida. Jōdee tai tap'eda weda ak'ōrejīrumaa mimia k'eudap'edaa párita āchi ome auk'a p'aaji. ¡Taimaa audupīara teeipia bida!” ajida.<sup>13</sup> Mamīda ma eujā chiparipa āchidepema abaamaa p'anauji: “Mia parā k'ūra-eda aji. ¿Parāpa jarajida-ek'ā aji, ewari aba mimiada pari denario abapai iididait'ee?”<sup>14</sup> Pichi p'arat'a jitapáde aji, māik'aapa k'āiwee wāpáde aji. Mia auk'a p'aa k'inia bi pirā chi t'ēe t'itudap'edaarāmaa, māga ooit'eeda aji.<sup>15</sup> ¿Mi na eujā chipari-ek'ā? aji. Michi p'arat'a ome ooi michia oo k'inia bik'a, méré perā. ¿Parā t'āri k'achia jōnik'ā aji, mi t'āri pia bairā?”

<sup>16</sup> Māga nepirip'eda, Jesupa māgaji:

—Māga bi Tachi Ak'ōre ome. Īrapema t'ēe chedap'edaarā Tachi Ak'ōrepa āchi bimerā ichi jua ek'ari, naapiara ichideerā p'anedait'ee ichi k'īrapite. Mamīda chi naapiara chedap'edaarā Tachi Ak'ōrepa āchi bimerā ichi jua ek'ari, māga p'aneeda-e payada aji, t'ēe p'anedait'ee perā ichi k'īrapite.

*Jesupa jarada ōpee jarada ichi peedait'ee*

*(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)*

<sup>17</sup> Jesús wārude Jerusalén p'uurudee, chi k'ōp'āyoorā doce awara āi t'ī p'e ataji māik'aapa māgaji:

<sup>18</sup> —Tachi wāruta Jerusalendee. Mama mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, jita atadait'ee māik'aapa ateedait'ee p'aareerā poroorāmaa māik'aapa Moisepa p'āda jara-teepataarāmaa peepit'aadamerā.<sup>19</sup> Māirāpa mi teedait'ee k'īra tewaraarāmaa mi oo iru p'anadamerā, wīdamerā, māik'aapa kurusode peet'aadamerā. Mamīda ewari ōpeemaa waya chok'ai p'irabaiit'eeda aji.

*Zebedeo wērapa Jesumaa chupīria iidida*

*(Mr 10.35-45)*

<sup>20</sup> Zebedeo wēra chi warrarā Santiago, Juan ome Jesús k'ait'a chejida. Ma wēra iru k'īrapite bedabai nība cheji chupīria iidit'ee.<sup>21</sup> Māga unuk'āri, Jesupa iidiji:

—¿K'āata k'inia bīma? aji.

Ma wērapa p'anauji:

—Jarapáde aji, pi eperāarā rey beek'āri, mi warrarā su-ak'i p'anedamerā pi ik'aawa, aba juaraare, aba juabi eere.

<sup>22</sup> Māpai Jesupa māgaji ma warrarāmaa:

—Parāpa wāara k'awada-e p'ani k'āata iidi p'ani. ¿Parāpa ne-inaa k'achia choodaik'ā aji, mia chooit'ee bik'a?

P'anaujida:

—¡P'oyaadaipi!

<sup>23</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Parāpa ne-inaa k'achia choodait'eeda aji, mia chooit'ee bik'a. Mamīda mia p'oyaa jara-e k'airāta mi juaraare wa juabi eere su-ak'i p'anedait'ee. Mi Ak'ōrepapai jarayada aji.

<sup>24</sup> Apemaarā diez k'ōp'āyoorāpa ūridak'āri Santiago Juan ome iididap'edaa, k'īraudachida āchi ome.<sup>25</sup> Mapa Jesupa chi k'ōp'āyoorā jōmaweda t'ī p'e atap'eda, māgaji:

—Parāpa k'awa p'ani ijāadak'aa beerā poro waibiarāpa āchia oo k'iniata oopipata eperāarāmaa. Waaweepa āchi jua ek'ari p'aniirāpa oopata āchia jara p'anik'a.<sup>26</sup> Mamīda parāpa oodaik'araa bi ma poro waibiarāpa oopatak'a. Ma k'āyaara ijāapataarā t'āide chi waibiara pa k'inia bīpa apemaarā chupīria k'awaaipia bi māik'aapa k'aripaipia bi.

<sup>27</sup> Pia jarait'eera, parādepema aba poro waibia pa k'inia bi pirā, awaraarā k'aripaipia bi esclavopa chipari k'aripaparik'a. <sup>28</sup> Mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema mīda, na p'ek'au eujāde che-e paji eperāarāpa mi jīa iadamerā. Jīp'a cheji eperāarā k'aripa atait'ee o k'achiadeepa. Piut'ee eperāarā chok'ara uchiadamerā p'ek'au k'achia jua ek'ariipa.

*Jesupa tau p'āriu bee omé jipada*

*(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)*

<sup>29</sup> Jesús chi k'ōp'āyoorā ome Jericó p'uurudeepa uchua wādak'āri, eperāarā chok'ara t'ēe nipajida. <sup>30</sup> Mama tau p'āriu bee omé o bi ik'aawa su-ak'i p'anajida. Ūridak'āri Jesuta wāyaa wā, biajida:

—jTachi Waibia, Rey David Warra, tai chupiria k'awaapáde! ajida.

<sup>31</sup> Eperāarā auk'a wā nipadap'edaarāpa itriat'aapachida k'ūp'ee p'anedamerā. Mamīda waapiara biapachida:

—jTachi Waibia, Rey David Warra, tai chupiria k'awaapáde! ajida.

<sup>32</sup> Māpai Jesús ak'inī beep'eda, t'ī ataji māik'aapa iidiji:

—jK'āata k'inia p'anima aji, mia oomerā parā ome?

<sup>33</sup> P'anaujida:

—Tachi Waibia, tachi taupa pia unu k'inia p'anida ajida.

<sup>34</sup> Māga ūrik'āri, Jesupa chupiria k'awaaji māik'aapa taumāi t'ōbaji. Aweda tau pia unujida. Māpai wājida Jesús t'ēe.

## 21

*Jesús Jerusalén p'uurudee wāda*

*(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)*

<sup>1</sup> Jerusalendee wādak'āri, panajida Betfagé p'uuru k'idaa. Ma p'uuru Olivo Eede baji, Jerusalén k'ait'a. Mama p'anide Jesupa chi k'ōp'āyoorā omé naa pēiji p'uurudee.

<sup>2</sup> Māgaji:

—Wāti ara bi p'uuru tachi k'īrapite bimaa. Jāma ununadait'ee burro wēra jī bainī bi chi warra ome. Ēra atāti māik'aapa anéeti. <sup>3</sup> Apidaapa atepi-e pirā, jarāti: “Tachi Waibiapa arak'atia atee k'inia bi. Waya tee chedait'eepi.”

<sup>4</sup> Māga paji chonaarāweda Ak'ōre pedee jaraparipa jaradak'a:

<sup>5</sup> Jarāti Sión p'uurudepemaarāmaa: “jAk'ítī! Pāchi Rey cheru, chupiria beerā chepatak'a burro ĩri. Cheru ne-animal ne-inaa uapata warra, burro chak'e ĩri.” *Zac 9.9*

<sup>6</sup> Jesús k'ōp'āyoorā wājida māik'aapa oojida irua jaradak'a. <sup>7</sup> Anejida ma burro wēra chi warra chai ome. Maap'eda ma ĩri ata bijida āchi ĩripema p'aru jīpatap'edaa, Jesús bataup'eda aide su-ak'i beemerā. <sup>8</sup> Eperāarā ode see nībaji. Ūk'uruurāpa āchi p'aru t'ō jēra bijida o jāde, Jesús aide wāmerā. Awaraarāpa k'iru t'iap'edap'eda, bipachida ma o jāde, āchi rey pai jīak'aapa. <sup>9</sup> Jesús naa wādap'edaarāpa māik'aapa t'ēe che wādap'edaarāpa o-īa biapachida:

—jHosana! jTachi K'aripapari, Rey David Warra cheru! jTachi Ak'ōrepa ichita pia ak'ī bapariit'ee ichia rey pēida! jK'īra wāree Ak'ōre eujāde, Tachi K'aripapari cheru perā! jHosana! *(Sal 118.25-26)*

<sup>10</sup> Jesús Jerusalén p'uurude panak'āri, p'uuru pidaarā jōma biuk'a nībeeji. Chok'araarāpa iidipachida:

—jK'aima ajida, jāgí?

<sup>11</sup> Māpai awaraarāpa p'anaujida:

—Nāgí Jesús, Tachi Ak'ōre pedee jaraparipi, Nazaret p'uurudepema. Māgí p'uuru Galilea eujāde bi.

*Jesupa ne-inaa netopataarā jērek'ooda Ak'ōre te waibiadeepa*

*(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>12</sup> Maap'eda Jesús Tachi Ak'õre te waibiade t'ĩuji mãik'aapa net'aa netopataarã taawaa jërek'ooji. P'arat'a tau t'erabaipataarã mesa sĩa bat'ak'oo wãji, paloma netopataarã banco paara. <sup>13</sup> Mãpai mägaji:

—Tachi Ak'õre Ūraa p'ã jëra bide jara bi:

'Mi te it'aa t'ĩpata teda apataadait'ee.' (Is 56.7)

'Mamĩda parãpa nechiapataarã ték'ata oo iru p'ani.' (Jer 7.11)

<sup>14</sup> Jesús at'ari Ak'õre te waibiade bide, irumaa chejida tau p'ãriu beerã mãik'aapa chiwa beerã. Mãpai Jesupa jõma jipak'ooji. <sup>15</sup> Mamĩda p'aareerã poroorã Moisepa p'ãda jarateepataarã ome k'ĩraudachida unudak'ari Jesupa ma ne-inaa pia oo bi mãik'aapa ũri-dak'ari warrarã nãga bia para bi Tachi Ak'õre te waibiade: "¡Hosana! ¡Tachi K'aripapari, Rey David Warra!" <sup>16</sup> Mãpai Jesumaa mägajida:

—K'ĩup'ee beecipáde ajida. ¿Ūri-e bik'ã ajida, ãchia jara jõni?

Jesupa p'anauji:

—Ūri bida aji. ¿Parãpa nãgĩ leeda-e p'anik'ã?

'Ak'õre, pia warra chak'eerãmaa k'aripapari mãik'aapa jude beerãmaa t'ari o-ĩa it'aa t'ĩ k'awapipari.' (Sal 8.2)

<sup>17</sup> Mãpai Jesupa mãirã atabëiji mãik'aapa wãji Betania p'uurudee k'ãide.

*Jesupa higuera biirimaa ijĩati pedeeda*

(Mr 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Tap'eda Jesús waya chek'ari p'uurudee, jarrapisia nĩbeeji. <sup>19</sup> Ma che wãde higuera biiri unuji o bi ik'aawa bainĩ bi, k'iru paraa. Mãpai araa ak'inaji, chau bi jĩak'aapa. Mamĩda chau-ee baji. Chi k'iru aupaita unuji. Mãpai ma higuera biirimaa mägaji:

—¡Pi waa chawk'aa pait'eeda! aji.

Aweda ma higuera biiri piidachi. <sup>20</sup> Mãga unudak'ari, chi k'õp'ãyoorã ak'itrua para beeji mãik'aapa mägajida:

—¿Sãap'eda aweda jã higuera biiri jãgã piidachima? ajida.

<sup>21</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wãarata jararu. Parãpa Tachi Ak'õrede wãara ijãaruta pirã, iididaipia bi irua ne-inaa oomerã; pãchi t'aridepai k'ĩsiada-ee: "¿Tachi Ak'õrepa ooik'ã?" Mãgara mia oodak'a jã higuera biiri ome, parãpa oodai. Ma awara ara bi eemaa jararutara "Jãmãik'aapa ãyaa wãji mãik'aapa p'usa jãde baainãji", mãga oopidaipi. <sup>22</sup> Parãpa ne-inaa jõma iidiruta it'aa t'ĩ p'anide t'aripa ijãa p'anadairã, ma ne-inaa iru p'anadait'ee.

*Tachi Ak'õrepa Jesús pëida*

(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

<sup>23</sup> Ma t'ëepai Jesús t'ĩunaji Tachi Ak'õre te waibiade. Mama jarateemaa bi misa, p'aareerã poroorãpa judiorã poro waibiarã ome Jesumaa iidijida:

—¿Tachi Ak'õrepa tai bëji-ek'ã ajida, ichi te waibia ak'idamerã? ¿K'aipa pĩmaa nãga oopi bima? ajida.

<sup>24-25</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia pida parãmaa iidit'ee: ¿K'aipa pëijima aji, Juan Bautista poro choo chemerã; Tachi Ak'õrepa maa-e pirã eperãarãpa? Parãpa p'anaurutara, mia pida jarayada aji, k'aipa mĩmaa nãga oopi bi.

Mãpai ãchi pitapai pedee para beeji:

—Tachi Ak'õrepa pëidada aruta pirã, irua iidit'ee: "Mãgara ¿sãap'eda Juan ũraa ijãada-e pajima?" <sup>26</sup> Jõdee jararuta pirã "eperãarãpa Juan pëijida", jõmaweda k'ĩraudaridait'ee tachi ome, ãchia ijãapata perã Juan Tachi Ak'õre pedee jarapari paji.

<sup>27</sup> Mapa p'anaujida:

—K'awada-e p'anida ajida, k'aipa Juan pëiji.

Mãpai Jesupa mägaji:

—Mãgara mia pida jara-eda aji, k'aipa mĩmaa nãga oopi bi.



*Jesupa warrarā omeede nepirida*

<sup>28</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—¿K'āata k'isia p'anima aji, parāpa? Eperāpa warrarā omé iru baji. Abaamaa jaraji: “Warra, wāpáde aji, mimiade mi uva k'āide.” <sup>29</sup> Chi warrapa p'anauji: “¡Mi wā k'inia-eda!” aji. Mamīda t'ēpai, k'isia awara ataji māik'aapa wāji mimiade. <sup>30</sup> Maap'eda ma eperāpa chi apema warramaa auk'a jaranaji. Ma warrapa p'anauji: “Ak'ōre, mi wāit'eeda aji, mimiade.” Mamīda mimiana-e paji.

<sup>31</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—¿Chisāgí warrapa oojima aji, chi ak'ōrepa k'inia badak'a?

P'anaujida:

—Chi naa chok'ada warrapa.

Māpai Jesupa māgaji:

—Mia wāarata jararu. Cesar-it'ee impuesto p'epataarā māik'aapa prostitutaarā Tachi Ak'ōredeerā p'aneedit'ee parā naa. <sup>32</sup> ¿Sāap'eda? Juan Bautista chek'āri jarateede eperāarāpa p'ek'au k'achia oo amaadamerā māik'aapa t'āri pia p'anapataadamerā, parāpa ijāada-e paji. Jōdee ma Cesar-it'ee impuesto p'epataarā māik'aapa ma prostitutaarāpa ijāajida Juan pedee māik'aapa oojida irua jaradak'a. Mamīda parāpa māga unujida mīda, k'isia awara atada-e paji iru pedee ijāadait'ee.

*Jesupa mimiapataarā k'achia beerāde nepirida*

(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

<sup>33</sup> —Ūrīti mia nepiriru jarateeit'ee: Eujā chiparipa uva eujā uuji māik'aapa t'iak'auk'ooji. Ichiaba bōgo māudee ooji uva aide piart'idait'ee. Māpai te it'ia ooji it'īpa uva eujā jōma ak'i p'anadamerā. Maap'eda ne-uu eujā ak'ipataarā jiriji aide mimiadamerā māik'aapa awara āyaa wāji. <sup>34</sup> T'ēpai uva oropata ewari pak'āri, pēiji chi mimiapataarā iadinadamerā ichi eere bee bi chauda tee pēidamerā. <sup>35</sup> Mamīda chi eujā ak'ipataarāpa ma mimiapataarā jita atadak'āri, aba sīk'oojida, awaraa jip'a peejida māik'aapa awaraamaa māupa bat'ajida. <sup>36</sup> Maap'eda ma eujā chiparipa awaraa mimiapataarā pēiji. Mamīda ma ne-uu ak'ipataarāpa naaweda oodap'edaak'a oojida māirā ome.

<sup>37</sup> Maap'eda, chi warra pēiji. K'īsiaji: “Mi warra perā iru waaweedait'ee.” <sup>38</sup> Mamīda māgí unudak'āri, māgajida: “Jāgipa ichi ak'ōre net'aa jōmaweda atait'ee chi ak'ōre piuk'āri. Peet'aadāma ajida. Māgá na eujā jōmaweda tachide payada” ajida. <sup>39</sup> Māga k'īsiadap'edaa perā, chi warra atadachida māik'aapa ma uva eujādeepa uchia atadap'eda, peet'aajida.

<sup>40</sup> Māpai Jesupa māgaji arii p'anadap'edaarāmaa:

—Chipari wāk'āri ma eujā ak'ipataarāmaa, ¿k'āata k'isia p'anima aji, irua ooit'ee ma ak'ipataarā ome?

<sup>41</sup> P'anaujida:

—Ma eujā ak'ipataarā jōmaweda peek'ooit'ee, chupiria k'awa-ee. Māpai ma uva eujā biyada ajida, awaraarā jua ek'ari, chaujara pak'āri āchia teedamerā ichi eerepema.

<sup>42</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¿Parāpa waide nāga leeda-e p'anik'ā aji, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ā jēra bide?

‘Te oopataarāpa māu k'iniada-e padap'edaa pipiara padachi. Tachi Ak'ōrepa māga ooji, tachia unudamerā māik'aapa ak'itrua para beemerā.’ (Sal 118.22-23)

<sup>43</sup> Maperā mia jara bi: Tachi Ak'ōrepa parā bi-e pait'ee ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedit'ee. Ma k'āyaara awaraarāta ichideerā p'aneedit'ee, āchia teepata perā ichi eerepema chauru, parāpa teedai k'āyaara.

<sup>44</sup> ‘Eperā ma māu pipiara bi ĩri t'ūturu pirā, māgí p'u oodaipari, p'arat'u māu ĩri baaik'āri āridaiparik'a. Jōdee ma māu eperā ĩri baairu pirā, māgí jōt'aait'ee māu choma p'arat'u ĩri baaik'āri jōdaiparik'a; chi p'ora aupai beeparik'a.’ (Is 8.14)

<sup>45</sup> P'aareerã poroorãpa fariseorã ome Jesupa nepirida ũri aupadak'ãri, k'awaajida irua ãchideta jara baji. <sup>46</sup> Mapa iru jita atapi k'iniadachida. Mamida waawee p'anajida eperãarãpa ijãa p'anadap'edaa perã Jesús Tachi Ak'õre pedee jarapari.

## 22

### *Miak'ãipata fiestade nepirida*

(Lc 14.15-24)

<sup>1</sup> Jesupa waya jarateemaa beek'ãri, nepiriji:

<sup>2</sup> —Nãga pik'a pait'ee Tachi Ak'õrepa eperãarã ichi jua ek'ari bik'ãri, ichideerã p'aneedamerã. Reypa k'isia iru baji miak'ãipata fiesta ooit'ee ichi warra-it'ee. <sup>3</sup> Chi mimiapataarã pëiji ichia eperãarã t'ĩ pëida p'e atanadamerã. Mamida che k'iniada-e paji. <sup>4</sup> Waya awaraa mimiapataarã chok'ak'ãri, mãgaji: “Jaranadapãde aji, mia t'ĩ pëida eperãarã chedamerã chik'o ñipa nãbairã. Peepiji p'ak'a, awaraa ne-animal poreera iru bada ome. Mãgí jõma ñipa ak'inĩ bairã, chedapãde aji, miak'ãipata fiesta oode.” <sup>5</sup> Mamida ma eperãarãpa ũri k'iniada-e paji irua jara pëida. Fiesta oode chedai k'ãyaara, aba wãji ichi eujãdee. Jõdee awaraa wãji net'aa netode. <sup>6</sup> Apemaarãpa eperãarã reypa pëida jita atadak'ãri, p'ua oojida peet'aarutamaa. <sup>7</sup> Reypa mãga k'awaa atak'ãri, k'ĩraudachi. Mapa pëiji ichi soldaorã ma eperãarã peenadamerã mãik'aapa ãchi p'uuru paat'aadamerã. <sup>8</sup> Maap'eda mãgaji chi mimiapataarãmaa: “Miak'ãipata fiesta at'ãri oodait'ee. Mamida ooda-e ma t'ĩ pëida eperãarã ome, chedaamaa p'anadap'edaa perã. <sup>9</sup> Mapa wãdapãde aji, calle jãdee mãik'aapa chi unurutaarãmaa jaradapãde aji, mi ome fiesta oode chedamerã.” <sup>10</sup> Aramãgá chi mimiapataarã wãjida calle jãdee. Chok'ara p'e aneejida; eperãarã pia beerã, k'achia beerã paara. Mãgá ma rey te p'ũ nãbeeji eperãarãpa.

<sup>11</sup> Mamida rey t'ũk'ãri ma p'e aneadap'edaarã ak'ide, unuji eperã miak'ãipata fiestade jãpata p'aru jã-ee bi. <sup>12</sup> Mapa mãgaji: “K'õp'ãyo, ¿sãga t'ũujima aji, nama, fiestade p'aru jãpata jã-ee?” Mamida ma eperã k'ũp'ee beeji. <sup>13</sup> Maperã reypa jaraji chi mesa ak'ipataarãmaa: “Jã eperã biiri, jua ome jã nãbidapãde aji, mãik'aapa taawaa p'ãriudee ateadapãde aji, mama jëemerã, k'ida kierrkierree para bamerã p'uapa.” <sup>14</sup> Tachi Ak'õrepa chok'ara t'ĩ pëipari. Mamida chok'ara-ee jirit'erapari wãpiit'ee ichi truadee.

### *Impuesto-it'ee reymaa p'arat'a p'aapatap'edaa*

(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

<sup>15</sup> Ma t'ëepai fariseorã chip'edaidap'eda, pedeetejida Jesús k'ũradait'ee. P'anauru pirã, imiateedai mãik'aapa peepit'aadai. <sup>16</sup> Ma-it'ee pëijida ãchi eere p'anadap'edaarã, Rey Herodes eere p'anadap'edaarã ome Jesumaa. Mãirãpa mãgajida:

—Tachi Jarateepari, taipa k'awa p'ani pia wãarata jarapari mãik'aapa jarateepari p'anapataadamerã Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a, eperãarãpa ãchia k'iniata oopata mĩda. K'awa p'ani pia eperãarã ñripai ak'ik'aa; ma k'ãyaara tachi t'ãride iru bi ak'ipari. <sup>17</sup> Maperã k'awa k'inia p'ani pia k'ãata k'isia bi. ¿Pia bik'ã ajida, impuesto p'aadait'ee Cesarmaa, wa mãga-e?

<sup>18</sup> Jesupa k'awa bada perã mãirãpa k'isia k'achia iru p'ani, mãgaji:

—¿Seewata parãpa Tachi Ak'õrede ijãapatada apata! ¿Sãap'eda mi k'ũra k'inia p'anima? <sup>19</sup> Ak'ipidapãde aji, p'arat'a tau impuesto p'aapata.

Aramãgá denario aneejida. <sup>20</sup> Mãpai Jesupa iidiji:

—¿K'ai k'ĩrata nade bi mãik'aapa k'ai t'ĩta p'ã bima? aji.

<sup>21</sup> P'anaujida:

—César k'ĩra mãik'aapa ichi t'ĩta p'ã bida ajida.

Mãpai Jesupa mãgaji:

—Mãgara téeti Cesarmaa irua net'aa iidipari, mãik'aapa auk'a téeti Tachi Ak'õremaa irua iidipari.

<sup>22</sup> Mãga ũridak'ãri, ak'itrua para beeji mãik'aapa erreujida.

*Chok'ai p'irabaidait'eerãde iididap'edaa**(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)*

<sup>23</sup> Ma ewate weda saduceorã ùk'uru Jesumaa chejida. Mãgiirãpa ijãadak'aa tachi piup'eda chok'ai p'irabai. Maperã mägajida:

<sup>24</sup> —Tachi Jarateepari, Moisepa jaraji eperã miak'ai bi warra wëe piuru pîrã, chi ïpemapa iru wëra ataipia bi mãik'aapa ai ome warra ooipia bi chi ïpema piuda k'ap'ia pari.

<sup>25</sup> Tai t'ãide p'anapachida ïpemaarã siete. Chi naapema miak'aiji. Mamïda warra wëe piuji. Mägã chi wëra beeji chi araarepema ïpema ome. <sup>26</sup> Mamïda mägí ichiaba warra wëe piuji. Chi araarepema mãik'aapa araarepema miak'aijida ma p'êtrãa ome. Mamïda auk'a warra wëe piujida. Ma t'ëepai chi apemaarã jida miak'aijida ma p'êtrãa ome. Mamïda ächi jômaweda warra wëe piujida. <sup>27</sup> Maap'eda, ma wëra ichiaba piuji. <sup>28</sup> ¿K'ãata k'ïsia bima? ajida. Eperãarã piudap'eda chok'ai p'irabaidak'ãri, ¿chisãgí ïpemata ma wëra imik'ïra pait'eema ajida, ächi jômaweda iru ome miak'ai p'anadap'edaa perã?

<sup>29</sup> Jesupa p'anauji:

—Parãpa pia k'awada-e p'ani Tachi Ak'õre Ûraa p'ãda mãik'aapa k'awada-e p'ani ne-inaa jômaweda iru juapa oopari. Mapa parãpa pia k'ïsiada-e p'ani. <sup>30</sup> Eperãarã piudap'eda chok'ai p'irabaidak'ãri, imik'ïraarã wëraarã ome waa miak'ãida-e pait'ee. Angeleerã ichi truade p'aniirák'apî p'anadait'ee. <sup>31</sup> Ma awara parãpa k'achia k'ïsia p'anapata jaradak'ãri piudap'edaarã chok'ai p'irabaidak'aa. ¿Parãpa leeda-e p'anik'ã Tachi Ak'õre Ûraa p'ãdade jara bi?

<sup>32</sup> 'Mi pi chonaarã Ak'õre Waibia; Abraham, Isaac, Jacob ijãadap'edaa Ak'õre Waibia.' *(Ex 3.6)*

¿Tachi Ak'õre piudap'edaarã Ak'õre Waibia-epi. Chok'ai p'aniirã Ak'õre Waibia!

<sup>33</sup> Mäga ùridak'ãri, eperãarã ak'itrua para beeji, Jesupa mägã k'ïsia k'awaa jarateda perã.

*Tachi Ak'õre Ûraa waibia**(Mr 12.28-34)*

<sup>34</sup> Fariseorãpa k'awaa atadak'ãri Jesupa ma saduceorã k'ïup'eepek'ooda, chip'ejida.

<sup>35</sup> Maap'eda Jesús k'ïra k'iniapa Moisepa p'ãda jarateeparipa iidiji:

<sup>36</sup> —Tachi Jarateepari, ¿chisãgí ùraata waibia bima aji, apema Ak'õre Ûraa p'ãdadepema k'ãyaara?

<sup>37</sup> Jesupa p'anauji:

—'Tachi Ak'õre Waibia k'inia iru baparíji pichi t'ãripa mãik'aapa ne-inaa jômaa k'ãyaara iru k'inia iru baparíji. Ewari chaa k'ïsíaji irude pichi t'ãripa.' *(Dt 6.5)*

<sup>38</sup> Mägita chi ùraa naapiara; awaraa ùraa k'ãyaara pipiara bi. <sup>39</sup> Araarepema mägik'a bi: 'Awaraarã k'inia iru baparíji pichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a.' *(Lv 19.18)*

<sup>40</sup> Ma ùraa omeeweda waibia p'ani, madeepa uchiadap'edaa perã awaraa ùraa jômaweda Moisepa p'ãda mãik'aapa Tachi Ak'õre pedee jarapataarãpa p'ãdap'edaa.

*K'aideepa uchiada Tachi Ak'õrepa pëida**(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)*

<sup>41</sup> Fariseorã at'ãri see nïbide, <sup>42</sup> Jesupa iidiji:

—¿K'ãata k'ïsia p'anima aji, parãpa? ¿K'aideepa uchiayama aji, Tachi Ak'õrepa pëit'ee bi, Mesías apata?

P'anaujida:

—Rey Daviddeepa uchiat'eeda ajida.

<sup>43</sup> Mãpai Jesupa mägaji:

—Mägara, ¿sãap'eda Rey Davidpa irumaa: "Tachi Waibia" aji, Tachi Ak'õre Jaurepa nãga jarapik'ãri?

<sup>44</sup> ‘Tachi Ak'õrepa jaraji Tachi Waibiamaa: “Pi mi ome auk'a waibia bairã, su-ak'i beepáde aji, mi juaraare, mia pi k'íra unuamaa iru p'anapataarã p'oyaaru misa.” ’ (Sal 110.1)

<sup>45</sup> Davidpa ichi èreerãdeepa uchait'ee bimaa t'íjaraji “Tachi Waibia”. ¿Mapa k'awada-ek'ã aji, Mesías waibiara bi chonaarãwedapema Rey David k'ãyaara?

<sup>46</sup> Ma fariseorãpa maarepida p'oyaa p'anauda-e paji. Maadamãiipa waawee p'aneejida waa iididait'ee.

## 23

*Jesupa jarada fariseorãde mãik'aapa Moisepa p'ãda jarateepataarãde*  
(Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

<sup>1</sup> Ma t'èepai Jesupa mägaji eperãarãmaa mãik'aapa chi k'õp'ãyoorãmaa:

<sup>2</sup> —Moisepa p'ãda jarateepataarãpa fariseorã ome jarateepata k'ãata jara k'inia bi Moisepa p'ãda. <sup>3</sup> Maperã úrítí áchia jarateepata mãik'aapa óotí áchia jara p'aník'a. Mamída p'ananáati áchi p'anapatak'a, ne-inaa jaradap'eda, ne-inaa awaraata oopata perã. <sup>4</sup> Eperãarãmaa ne-inaa audú chok'ara oopipata. Mamída chupíria k'awaadak'aa árapa p'oyaa ooda-e pak'ári. <sup>5</sup> Áchia ne-inaa jõma oopata awaraarãpa áchi t'o p'anadamerã. Porode mãik'aapa juade p'árãjípata ne-e jobiadee ooda Tachi Ak'õre Úraa p'ãda ome. Ma awara p'aru teesoo sidíbai i jíichoo jípata awaraarãpa pia unudamerã. <sup>6</sup> Nek'onadak'ári awaraarã ome, su-ak'i p'aneepata jõmaarã taide, poro waibiarã su-ak'i p'aneepatamã. Ichiaba Tachi Ak'õre Úraa jarateepata tede p'anadak'ári, su-ak'i beepari pipiara bide su-ak'i p'aneepata. <sup>7</sup> Ma awara calle jáde nipadak'ári, k'inia p'anapata jõmaarãpa áchimaa saludaadamerã mãik'aapa “Tachi Jarateepari” adamerã.

<sup>8</sup> Parãpa jõdee mãga oodaik'araa bi, parã auk'a p'anadairã ípemaarãk'a mãik'aapa Jarateepari Waibia apai iru p'anadairã. <sup>9</sup> Ichiaba na p'ek'au eujãdepema apidaamaa “Tachi Ak'õre” adaik'araa bi, parãpa Ak'õre apai iru p'anadairã Ak'õre truade. <sup>10</sup> Ichiaba jiridaik'araa bi awaraarãpa parã “tachi waibiarã” adamerã mi, Cristo aupaita, parã Poro Waibia perã. <sup>11</sup> Parãdepema waibiara bita apemaarã jua ek'ari baipia bi áchi mimiaparik'a. <sup>12</sup> Chi waibiara pa k'inia bi ek'ariara beeit'ee. Jõdee chi ek'ariara bi mída t'ári o-ía bapari píra, waibiara pait'ee.

*Jesupa jarada judiorã waibiarãde*  
(Mr 12.40; Lc 11.39-52)

<sup>13</sup> —¡Aai, Tachi Ak'õrepa parã Moisepa p'ãda jarateepataarã fariseorã ome k'achiadee pèit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'õrede ijãapatada apata! Parã k'aurepa eperãarã p'anadak'aa Tachi Ak'õre jua ek'ari. Parã jida ichideerã p'aneeda-e pait'ee, eperãarãmaa ijãapi k'iniada-e p'anadairã irua pèidade.

<sup>14</sup> [¡Aai, Tachi Ak'õrepa parã Moisepa p'ãda jarateepataarã fariseorã ome k'achiadee pèit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'õrede ijãapatada apata! Parãpa p'ètrãarã te jãri atapata mãik'aapa taarã it'aa t'ípata eperãarãpa parã pia ak'idamerã. ¡Maperãpi Tachi Ak'õrepa parã k'achiara ooit'ee awaraarã k'achia ooi k'ãyaara!]

<sup>15</sup> ¡Aai, Tachi Ak'õrepa parã Moisepa p'ãda jarateepataarã fariseorã ome k'achiadee pèit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'õrede ijãapatada apata! T'imí wãpata parãpa ijãapata jarateede, mãgá eperãarã pãchi eere t'íudamerã. Mãpai aba pãchi eere pa atadak'ári, parãpa jaratee jõnípa mãgí papipata pãchi k'ãyaara audupiara atuamerã.

<sup>16</sup> ¡Aai, Tachi Ak'õrepa parã k'achiadee pèit'ee! ¡Parã tau p'ãriu beerãk'api p'ani, pariatua o ak'ípimaa p'anadairã awaraarãmaa! Parãpa jarapata pipiara bi eperãarãpa juraadamerã Tachi Ak'õre tede nĩbi nēe k'írapite, ichi te waibia k'írapite juraadai k'ãyaara. <sup>17</sup> ¡K'íra k'awa-ee pik'a p'ani mãik'aapa tau p'ãriu pik'a p'ani! ¿Tachi Ak'õre te waibia piara bi-ek'ã nēe iru tede awara bida k'ãyaara? <sup>18</sup> Parãpa ichiaba jarapata pipiara bi juraadamerã ne-inaa altar íri bidap'edaa paadait'ee k'írapite, Tachi Ak'õre tedepema

altar k'irapite juradai k'ãyaara. <sup>19</sup> ¡Tau p'ãriu pik'a p'aniirã! ¿Altar awara bida Tachi Ak'õre-it'ee piara bi-ek'ã ne-inaa ma altar ñri bida k'ãyaara? <sup>20</sup> Eperãpa ne-inaa ooit'eeda ak'ãri Tachi Ak'õre altar k'irapite, ma altar k'irapitepai juraa-e bi. Auk'a juraa bi ne-inaa ma altar ñri bi k'irapite. <sup>21</sup> Ma awara eperãpa ne-inaa ooit'eeda ak'ãri Tachi Ak'õre te waibia k'irapite, ma te k'irapitepai juraa-e bi. Auk'a juraa bi Tachi Ak'õre k'irapite, iru ma tede bapari perã. <sup>22</sup> Ichiaba eperãpa ne-inaa ooit'eeda aru pirã ne-inaa it'ari nãbi k'irapite, ma pedee auk'a jara bi Tachi Ak'õre su-ak'i beepari k'irapite mãik'aapa Tachi Ak'õre k'irapite, iru ma su-ak'i beeparide su-ak'i bapari perã.

<sup>23</sup> ¡Aai, Tachi Ak'õrepa parã Moisepa p'ãda jarateepataarã fariseorã ome k'achiadee peiit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'õrede ijãapatada apata! Tachi Ak'õre-it'ee awara bïpata nãgee aliño: menta, anís, comino; mǎgí diezdepema chaa, aba. Mamída oodak'aa nǎgí Tachi Ak'õre Ūraa p'ãdadepema ūraa waibia jara bik'a: “Awaraarã k'uradaik'araa bi; awaraarã chupiria k'awaadaipia bi; oodaipia bi parãpa oodait'eeda apatak'a.” Mǎgí ūraa jara bik'ata oodaipia bi, auk'a ne-aliño ome oopatak'a. <sup>24</sup> ¡Parã tau p'ãriu beerák'api p'ani; pariatua o ak'ipimaa p'anadairã awaraarãma! ¡Pania néesipata ne-animal chak'eerã t'ĩunaadamerã pania toparide! Mamída parãpa k'awada-ee, camello k'ap'ia jõma mit'aak'ajík'api p'ani.

<sup>25</sup> ¡Aai, Tachi Ak'õrepa parã Moisepa p'ãda jarateepataarã fariseorã ome k'achiadee peiit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'õrede ijãapatada apata! Parãpa vaso mãik'aapa p'arat'u taawaik'a eere pi-ia siipata. Mamída mǎgí edajãde ipuru bi ne-inaa k'achiapa, parã t'ãri k'achia p'anadairã. Chĩara net'aa chiapata mãik'aapa chĩara k'urapata. <sup>26</sup> ¡Fariseo, pi tau p'ãriu pik'a bi! Naapiara chi vaso edajãde sǎiji. ¡Mǎgá chi taawaik'a eere ichiaba sii beepi!

<sup>27</sup> ¡Aai, Tachi Ak'õrepa parã Moisepa p'ãda jarateepataarã fariseorã ome k'achiadee peiit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'õrede ijãapatada apata! Parã nãga pik'a p'ani. Jãiradepema mǎu te t'o-t'oo p'urupata taawaik'a eere, pi-ia unudamerã. Mamída ma mǎu te edajãde paraa piudap'edaarã k'ap'ia mik'ia biiri ome. <sup>28</sup> Mǎga pik'a parãpa ne-inaa k'ĩra t'ãdoo oopata taawaik'a eere pi-ia unudamerã. Mamída parã edajãde k'ũrayaa, t'ãri k'achia-idaa p'ani.

<sup>29</sup> ¡Aai, Tachi Ak'õrepa parã Moisepa p'ãda jarateepataarã fariseorã ome k'achiadee peiit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'õrede ijãapatada apata! Parãpa te chak'e pi-ia mãudee oopipata chonaarãwedapema Ak'õre pedee jarapataarã iadap'edaa ñri. Ma awara chonaarãwedapema t'ãri pia p'anadap'edaarã iadap'edaamã parãpa pi-ia nep'ono p'irrabai uuk'oopata. Ma jõma oopatada apata ma chonaarã k'irãpadamerã. <sup>30</sup> Maap'eda mǎgapata: “Tai p'anadap'edaa paara tai chonaarãpa Ak'õre pedee jarapataarã peedak'ãri, táipata k'aripada-e pak'ajida” apata. <sup>31</sup> Mǎga jaradak'ãri, ak'ipipata parãpa k'awa p'ani pãchi chonaarãpa Ak'õre pedee jarapataarã peedap'edaa. <sup>32</sup> Parã mǎgá uchiadap'edaa perã Tachi Ak'õre pedee jarapataarã peedap'edaarãdeepa, ¿parãpa auk'a oodai-ek'ã ñrapema Ak'õre pedee jarapari ome?

<sup>33</sup> ¡Parã k'achia-idaa beerãdeepa uchiadap'edaarã! ¡Taamák'api p'ani! ¿Sãga uchiadai Tachi Ak'õre juadeepa? ¡Irua parã atuapiit'eepi! <sup>34</sup> Maperã mia peiit'ee Ak'õre pedee jarapataarã, k'ĩsia k'awaa beerã, mi ūraa jarateepataarã ome. Mamída parãpa mãirã ũk'uru jĩp'a peedait'ee kurusode bajjira bidak'ãri piurutamaa. Ichiaba ũk'uru p'ua oodait'ee Tachi Ak'õre Ūraa jarateepata tede mãik'aapa ũk'uru p'uuru bee chaa jiri nipapataadait'ee miapi k'inia p'anadairã. <sup>35</sup> Parãpa mǎga oodait'ee perã, Tachi Ak'õrepa parã k'achia ooit'ee jõmaweda irude wãara ijãapataarã peedap'edaa k'aurepa, Abeldeepa Berequías warra Zacarías parumaa. Pãchi auk'aarãpa iru peejida Tachi Ak'õre tede, te t'ĩupata, altarmã esajĩak'a. <sup>36</sup> Mia wãarata jararu. Ma peedap'edaa k'aurepa Tachi Ak'õrepa ñrapemaarã k'achia ooit'ee.

*Jesús jẽeda Jerusalén p'uurudepemaarã pari  
(Lc 13.34-35)*

<sup>37</sup> —¡Jerusalén, Jerusalén, pìdepemaarãpa Tachi Ak'õre pedee jarapataarã peepata mãik'aapa irua pëida eperãarã mãupa bat'a peepata! At'apai mia pìdepemaarã araa p'e k'inia bapachi, et'erre wërapa chi chak'eerã p'e ataparik'a ichi isia ek'ari. ¡Mamída parãpa k'iniada-e paji! <sup>38</sup> ¡Ûríti! ¡Pãchi te ituaba beeit'ee, Tachi Ak'õrepa parã waa ak'i-e pait'ee perã! <sup>39</sup> Mia jara bi: Parãpa mi waa unuda-e pait'ee nãga jararutamaa: '¡Tachi Ak'õrepa ichia pëida ichita pia ak'i bapariit'ee!' (Sal 118.26)

## 24

*Jesupa jarada Tachi Ak'õre te waibia t'eet'aa chedait'ee*

(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)

<sup>1</sup> Jesús uchiak'ãri Tachi Ak'õre te waibiadeepa, chi k'õp'ãyoorãpa jara chejida Ak'õre te waibia pi-ia oo k'obi. <sup>2</sup> Mãpai Jesupa mägaji:

—¿Parãpa na te jõma pia unu p'ani-ek'ã? aji. Mia wãarata jararu. Ewari cherude nama mãu apida bee-e pait'ee awaraa mãu ñri. Na jõmaweda t'eeek'oo chedait'eeda aji.

*Tachi Ak'õre ewari waibia ewate pai naaweda*

(Mr 13.3-23; Lc 17.22-24; 21.7-24)

<sup>3</sup> Maap'eda wãjida Olivo Eedee. Jesús ituaba su-ak'i beek'ãri, chi k'õp'ãyoorãpa iidi chejida:

—Jarãji sãapai Ak'õre te waibia t'eet'aa chedait'ee. ¿Sãga ñibeeyama ajida, pi chei naaweda mãik'aapa Tachi Ak'õre ewari waibia ewate pai naaweda?

<sup>4</sup> Jesupa p'anauji:

—Tauk'a nipapatãati apidaamaa k'ürapiamaapa. <sup>5</sup> Mi jãak'a chok'ara chedait'ee. Seewata jaradait'ee: “Mi Cristopi, Tachi Ak'õrepa pëida.” Mãga jara p'anipa eperãarã chok'ara k'üradait'ee. <sup>6</sup> Mi chei naaweda parãpa ùridait'ee nama mãik'aapa awara ãi jura chõo jõni. Mamída p'eranaati. Ichita mãga p'asait'ee. Mamída at'ãri na p'ek'au eujã jõ-e pait'ee. <sup>7</sup> Ai naaweda eperãarã awaraarã ome chõodait'ee. Jarra oodait'ee mãik'aapa awërachai wãyaapariit'ee, eujã awara-awaraade. <sup>8</sup> Mamída mãga p'asak'ãri, ewaapi na p'ek'au eujãdepemaarã miamaa p'anedait'ee.

<sup>9</sup> 'Maapai parã jita atadak'ãri, p'ua oodait'ee mãik'aapa peedait'ee. Jõmaarãpa parã k'ïra unuamaa iru p'anapataadait'ee mide ijãapata k'aurepa. <sup>10</sup> Mãga oo p'anadak'ãri, eperãarã chok'ara mide ijãa amaadait'ee mãik'aapa chik'ïra unuamaa jõnadait'ee, ãchi k'õp'ãyoorã traicionaarutamaa. <sup>11</sup> Seewa-idaa beerã chok'ara uchiadait'ee Ak'õre pedee jarapataarã jãak'a. Mãirãpa eperãarã chok'ara k'üradait'ee. <sup>12</sup> Mãgã na p'ek'au eujãdepemaarãpa audú ne-inaa k'achia oodait'ee perã, eperãarã chok'araarãpa awaraarã waa k'inia iru p'anada-e pait'ee. <sup>13</sup> Mamída Tachi Ak'õrepa k'aripait'ee atuanaadamerã k'ïra jïp'a nipapataarã Ak'õre ode jai-idaarutamaa. <sup>14</sup> Mia pëit'ee eperãarãpa mãga jaradait'ee na p'ek'au eujã jõmaade, p'uuru pidaarã jõmaarãpa k'awaadamerã. Mãpai pi na p'ek'au eujã jõit'ee.

<sup>15</sup> 'Tachi Ak'õre pedee jarapari Danielpa p'ãdade jara bi abaapa ne-inaa audú k'achia ooit'ee Tachi Ak'õre te waibia edajãde. Chi nãgí leerupa pia k'ísíaji k'awaait'ee k'ãata jara k'inia bi. <sup>16</sup> Mapa Judea eujãde p'anãrãpa mãga unudak'ãri, p'ira mirudaipia bi eera jëra bïmaa. <sup>17</sup> Ichiaba eperã terrazade bi pirã, teedaa t'ïuk'araa bi ichi net'aa p'e atade. <sup>18</sup> Ma awara eperã ichi ne-uu k'ãide ni pirã, teedaa cheik'araa bi p'aru p'ede pida. Aramata wãipia bi. <sup>19</sup> ¡Aai, maapai chupïria jõneedait'ee wëraarã biak'oo bee maa-e pirã warra chak'eerã jude iru bee! <sup>20</sup> Chupïria iidíti Tachi Ak'õremaa ma ewari p'asapinaamerã k'oijara ñibide maa-e pirã ñipata ewate. <sup>21</sup> Maapai eperãarã audupïara chupïria mia jõnadait'ee, na p'ek'au eujã ooru weda chupïria para bada k'ãyaara mãik'aapa ma t'ëepai waa mãgã chupïriara p'anada-e pait'ee. <sup>22</sup> Tachi Ak'õrepa ma ewari isapai wãyaapi-e pirã, apida chok'ai p'aneeda-e pai. Mamída isapai wãyaapiit'ee ichia jirit'eradaarã k'aurepa, ãra chupïria k'awaa bapari perã.

<sup>23</sup> 'Maapai apidaapa parāmaa jararuta pirā: “¡Pichá, ak'ítí! ¡Nama bi Cristo, Tachi Ak'õrepa pëida!” maa-e pirā jararuta pirā: “¡Ara bita Cristo!” ijāanáati. <sup>24</sup> Mi jīak'aarā māik'aapa Tachi Ak'õre pedee jarapataarā jīak'aarā chok'ara chedait'ee. Mamīda māirāpa jara p'ani ijāanáati, seewa-idaa bee perā. Ne-inaa k'íra t'ādoo eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa oo p'anipa eperāarā k'ūradaít'ee, perá Tachi Ak'õrepa jirit'eradaarā k'ūrarutamaa. <sup>25</sup> Mia parāmaa ūraapari k'awaadamerā māga p'asai naaweda. <sup>26</sup> Mapa parāmaa jararuta pirā: “¡Ak'ítí! Achú bi Tachi K'aripapari, eujā pania wēe bide,” maaaa wānáati mi jiride. Maa-e pirā jararuta pirā: “¡Ak'ítí! Ichi nama miru bi,” ijāanáati. <sup>27</sup> Atu p'anide pa tau jēra t'ūparik'a ak'õrejiru uchiapari eereepa baaiparimaa, māga pik'a eperāarā atu p'anide mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema waya cheit'ee. <sup>28</sup> Piuda k'ap'ia bimāi ākoso seedaipatada aji.

*Jesupa jarateeda Eperā Ak'õre Truadepema waya cheit'ee*  
(Mr 13.24-27; Lc 21.25-28)

<sup>29</sup> —Ma chupiria jōnadap'edaa t'ēepai, nāga pait'ee:  
'Tachi Ak'õrepa pajā wērepiit'ee. Ak'õrejiru p'āriudariit'ee; atane waa ĩdaa-e pait'ee māik'aapa lucero baaik'oodaridait'ee pajādeepa.' (Is 13.10)  
<sup>30</sup> Māpai pajāde eperāarāpa ne-inaa unudait'ee. Ma k'aurepa k'awaadait'ee mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema, cheru. Māpai na p'ek'au eujādepemaarā jēe para beeit'ee āchobeepa. Unudait'ee mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema, jōmaarā k'āyaara waibiara bi k'íra wāree cheru jīararade. <sup>31</sup> Māpai mia trompeta golpe chaapiit'ee angeleerāmaa, p'e chedamerā eperāarā mia jirit'era iru biirā na p'ek'au eujā jōmaade, t'imí bee pijida.

*Jesupa higuera biiride jarada*  
(Mr 13.28-31; Lc 21.29-33)

<sup>32</sup> —K'ísíati higuera biiride. Higuera k'iru t'u-k'ua uchía nībeek'āri māik'aapa ewaa t'onoo nībeek'āri, k'awaapata eujā wāsia wā. <sup>33</sup> Māga pik'a mia et'ewa jaradak'a unudak'āri, k'awa p'ani taarā-e mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema cheru. <sup>34</sup> Mia wāarata jararu. ĩrapemaarā piudai naaweda, ma ne-inaa jōmaweda p'asait'ee. <sup>35</sup> Ewari cherude pajā na p'ek'au eujā ome jōdait'ee. Mamīda ichita p'asait'ee mia pedee jaradak'a.

*K'awada-e p'ani sāapai cheit'ee Eperā Ak'õre Truadepema*  
(Mr 13.32-37; Lc 17.26-30)

<sup>36</sup> —Eperā apidaapa k'awada-e p'ani Eperā Ak'õre Truadepema cheit'ee ewate; chi hora jida. It'aripema angeleerāpa pida k'awada-e p'ani; mia pida ichiaba. Mi Ak'õrepapai k'awa bi.

<sup>37</sup> 'Noé bada ewaride p'asadak'a māga pik'a p'asait'ee mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema waya chek'āri. <sup>38</sup> Maapai na p'ek'au eujā ūui naaweda, eperāarā nek'opachida, ne-inaa topachida māik'aapa miak'āipachida Noé ichi barcode bataurumaa. <sup>39</sup> Mamīda atu p'anide k'oi chedachi, eujā ūudachi māik'aapa jōmaweda k'iniidachida. Māga pik'a p'asait'ee ichiaba mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema waya chek'āri. Atu p'anide cheit'ee. <sup>40</sup> Ma ewate eperāarā omé mimiamaa p'anadait'ee āchi eujāde. Angeleerāpa aba it'aa ateedait'ee; chi apema atabēidait'ee. <sup>41</sup> Ichiaba wēraarā omé trigo bamaa p'anadait'ee k'ūrumade. Aba it'aa ateedait'ee; chi apema atabēidait'ee.

<sup>42</sup> 'Maperā tauk'a p'anapatāati k'awada-e p'anadairā sāapaita cheit'ee Pāchi Waibia. <sup>43</sup> Nāgí pedee pia k'awāati. Te chiparipa k'awa bada paara nechiapari cheit'ee hora p'ārik'ua ichi net'aa chia atait'ee, chok'ai bak'aji ma nechiapari ichi tede t'ūpiamaapa. <sup>44</sup> Māgá parā jida chok'ai pik'a p'anadaipia bi, atu p'anide mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema, cheit'ee perā.

*Mimiapari pia mimiapari k'achia ome*  
(Mr 13.34-37; Lc 12.41-48)

<sup>45</sup> —¿Ságá baparima aji, mimiapataarã poro waibia pia? Mägipa k'isia k'awaa oopari chiparipa oopi bik'a. Pia ak'ipari chipari net'aa atabëida ichi juade mäik'aapa chiparimaa nek'opip'eda, mimiapataarãmaa chik'o tawapari. <sup>46</sup> O-ia bapari chipari pachek'ãri, ichi mimiamaa unu chepari perã. <sup>47</sup> Mia wãarata jararu. Chiparipa mãga unu chek'ãri, jõma ichia net'aa iru bi biit'ee ma mimiapari jua ek'ari ak'i bamerã. <sup>48</sup> Mamida ma mimiapari t'ãri k'achia bi pirã, nãga k'isiai: “Taarãit'ee mi chipari.” <sup>49</sup> Mapa apemaarã mimiapataarã wimaa beei mäik'aapa tomaa beei, nek'omaa beei toyaa beerã ome. <sup>50</sup> Mamida ma mimiapari k'achia atu bide chi te chipari pacheit'ee. <sup>51</sup> Mãpai irua ooda k'awaa atak'ãri, iru miapiit'ee mäik'aapa ayaa pëit'aait'ee mimiapataarã seewata mimiapatada apataarã ome bade. Mama jëe nãbait'ee mäik'aapa k'ida kierrkierree nãbait'ee puapa.

## 25

### *Jesupa awëraarã diezde nepirida*

<sup>1</sup> —Nãga pik'a pait'ee Tachi Ak'õrepa eperãarã ichi jua ek'ari bik'ãri, ichideerã p'aneedamerã. Diez wëraarã imik'ira ome waide k'ãida-ee beerã wãjida miak'ãipata fiestadee. Åchi lámpara atadap'eda, nijida k'irachuudait'ee chi imik'ira miak'ãit'ee bi ome, iru k'õp'ãyaadait'ee pada perã fiesta oo p'animãi. <sup>2</sup> Ma wëraarã diezdepema joisomaa pia k'isiada-e paji, ne-inaa oodai naaweda. Jõdee chi apema joisomaa pia k'isiapachida, ne-inaa oodai naaweda. <sup>3</sup> Chi pia k'isiada-e p'anadap'edaarãpa åchi lámpara atadak'ãri, k'isiada-e paji aceite waapiara ateedait'ee åchi ome. Mapa åchi lamparade bada aupai anipajida. <sup>4</sup> Jõdee chi pia k'isia p'anadap'edaarãpa åchi lamparade bi awara ateejida aceite botella aba-abaa. <sup>5</sup> Mamida chi miak'ãit'ee bi taarã nãbada perã cheit'ee, ma wëraarã jõmaweda k'ãidachida åchia ni p'anadap'edaamãi. <sup>6</sup> Esapite pa wãk'ãri, ùrijida bia cheruta: “¡Miak'ãit'ee bi pacheruda! ajida. ¡Uchiadapãde ajida, iru k'irachuude!” <sup>7</sup> Ma wëraarã k'ãi jõnadap'edaa aramata p'irabaik'oodachida mäik'aapa åchi lamparadepema mecha t'ik'oojida pia unudait'ee. <sup>8</sup> Mãpai chi pia k'isiada-ee p'anadap'edaarãpa mägajida apemaarãmaa: “Taimaa aceite ma-ãri teedapãde ajida, tai lámpara k'ik'oodaruta perã.” <sup>9</sup> Mamida apemaarãpa p'anaujida: “Taipa teeda-eda ajida, jõmaarã-it'ee araa-e perã. Wãdapãde ajida, aceite netopatamaa pãchi-it'ee netode.” <sup>10</sup> Mamida ma wëraarãpa aceite netonaruta misa, pacheji chi imik'ira miak'ãit'ee bada. Mägá ma awëraarã pia k'isiadap'edaarã auk'a t'ijida iru ome fiesta oodait'eemãi. T'itudak'ãri, irua ma te t'upata jã nãbiji. <sup>11</sup> Taarã-e nide pachejida chi aceite netonadap'edaarã. Te taawaik'a eereepa mägajida: “¡Tachi Waibia, Tachi Waibia, ewapãde ajida, tai t'itudait'ee!” <sup>12</sup> Mamida irua p'anauji: “Mia wãarata jararu. Parã k'awa-e bida” aji.

<sup>13</sup> Mãga nepirip'eda, Jesupa mägaji chi k'õp'ãyoorãmaa:

—Mãga pait'ee perã, tauk'a p'anapatãati parãpa k'awada-e p'anadairã sãapai mi cheit'ee.

### *Jesupa p'arat'a teedade nepirida*

(Lc 19.11-27)

<sup>14</sup> —Ichiaba nãga pik'a pait'ee Tachi Ak'õrepa eperãarã ichi jua ek'ari bik'ãri, ichideerã p'aneedamerã. Eperã awara ayaa wãi naaweda, ichi mimiapataarã t'ij p'ejji mäik'aapa p'arat'a teeji åchi chaachaa ak'i p'anadamerã, ichi cheru misa. <sup>15</sup> Mimiapari abaamaa teeji p'arat'a tau cinco mil; awaraamaa teeji p'arat'a tau dos mil; apemamaa p'arat'a tau mil. Mägá p'arat'a tau awara-awaraa teeji, k'awa bada perã åchi auk'a mimiadak'aa. Maap'eda ayaa wãji. <sup>16</sup> Ma t'ëepai ma mimiapari cinco mil jitadapa ne-inaa netomaa beeji ma p'arat'apa. Mägá ne-inaa neto bipa awaraa cinco mil eepa ataji. <sup>17</sup> Mägá ichiaba ma p'arat'a tau dos mil jitadapa awaraa dos mil eepa ataji. <sup>18</sup> Mamida ma p'arat'a tau mil jitadapa chi poro waibia p'arat'a eujãde jau nãbinaji, atuadarii jãk'aapa.



<sup>19</sup> 'Taarāpai pacheji chi p'arat'a chipari. Juasia k'inia baji ma p'arat'a atabēida chi mimiapataarā ome. Mapa āchi t'ī pēiji. <sup>20</sup> Naapiara pacheji chi mimiapari p'arat'a tau cinco mil jitada. Māgipa chi p'arat'a chiparimaa māgaji: “Señor, pia mimaa teejida aji, p'arat'a tau cinco mil. Nama bida aji, waa awaraa cinco mil uchiada ne-inaa neto bipa.” <sup>21</sup> Chi p'arat'a chiparipa māgaji: “¡Pī pia bida aji, pia mimiapari perā! Mia atabēida pia ak'iji māik'aapa ai ĩri waapiara uchiapiji. Māga ooda perā ĩrá pī jua ek'ari biit'eeda aji, ne-inaa audupiara ak'imerā. Teedaa t'īupáde aji, o-īa bapariimerā mi ome.” <sup>22</sup> Māgī t'ēe pacheji chi mimiapari p'arat'a tau dos mil jitada. Ichia māgaji: “Señor, pia mimaa teejida aji, p'arat'a tau dos mil. Nama bida aji, waa awaraa dos mil, uchiada ne-inaa neto bipa.” <sup>23</sup> Chi p'arat'a chiparipa māgaji: “¡Pī pia bida aji, pia mimiapari perā! Mia atabēida pia ak'iji māik'aapa ai ĩri waapiara uchiapiji. Māga ooda perā ĩrá pī jua ek'ari biit'eeda aji, ne-inaa audupiara ak'imerā. Teedaa t'īupáde aji, o-īa bapariimerā mi ome.” <sup>24</sup> 'Mamīda chi mimiapari p'arat'a tau mil jitada pachek'āri, māgaji chiparimaa: “Señor, mia k'awa bida aji, pia eperāarā pia chupiria k'awak'aa. K'awa bi pichia ne-inaa jōma p'e atapari awaraarā mimiadap'edaa pari. <sup>25</sup> Mia waawee baji pichi p'arat'a atuadarii ĵiak'aapa. Mapa ma p'arat'a jau iru baji eujāde. Nama bida aji, pichi p'arat'a.” <sup>26</sup> Māpai chi p'arat'a chiparipa māgaji: “¡Pī k'achia bida aji, pia mimiak'aa perā māik'aapa k'oo-idaa bapari perā! Wāara k'awa baji pīrā mia mīchi-it'ee ne-inaa jōma p'e atapari awaraarā mimiadap'edaa pari, <sup>27</sup> māgara ŷsāap'eda mi p'arat'a iana-e pajima aji, p'arat'a iapata tede, māpemaarāpa ai ĩri p'aadamerā, mi p'arat'a taarā iru p'anadap'edaa pari?” <sup>28</sup> Māpai ma p'arat'a chiparipa māgaji arii p'anadap'edaarāmaa: “Ma p'arat'a tau mil jāri atadapáde aji, māik'aapa teedapáde aji, chi diez mil iru bimaa. <sup>29</sup> Eperāpa iru bimaa waapiara teeit'ee, audupiara iru bamerā. Mamīda chi mak'iaara wēe bipa ma-āri iru bi paara jāri atait'eeda aji. <sup>30</sup> Na mimiapari k'achia taawaa ateedapáde aji, p'āriudee jēnamerā māik'aapa k'ida kierrkierree nībamerā p'uapa.”

*Tachi Ak'ōre ewari waibia ewatede jarateeda*

<sup>31</sup> —Mī, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, chek'āri mi angeleerā ome, su-ak'i beeit'ee rey su-ak'i beepari k'īra wāreede. <sup>32</sup> Na p'ek'au eujādepemaarā k'īra t'ādoo cheepurudait'ee iru k'īrapite. Māpai irua eperāarā awara-awaraa biit'ee, ne-animalaarā chiparipa ichi oveja, cabra awara-awaraa biparik'a. <sup>33</sup> Ovejaarāk'a bee pēiit'ee ichi juaraare; jōdee cabrak'a bee chi juabi eere.

<sup>34</sup> 'Maap'eda Reypa māgait'ee ichi juaraare p'aniirāmaa: “¡Chéti, mi Ak'ōrepa parā pia ak'ida perā! Wāti Tachi Ak'ōre truadee, na p'ek'au eujā ewaa oodak'āriipa irua parā ĵirit'erada perā. <sup>35</sup> Mi jarrapisia nībak'āri, parāpa mimaa nek'opijida māik'aapa opisia nībak'āri, ne-inaa topijida. Ma awara mi chīara eujāde nipak'āri, mi auteebaijida pāchi tede. <sup>36</sup> P'aru wēe chidī pak'āri, parāpa p'aru teejida. K'ayaa bak'āri, parā wājida mi ak'ide. Carcelde bak'āri, ichiaba mi ak'inajida.” <sup>37</sup> Māpai ichi juaraare k'achia wēe p'aniirāpa iididait'ee: “Tachi Waibia, ŷsāaweda unujidama ajida, pī jarrapisia nībi māik'aapa nek'opijida? Maa-e pīrā ŷsāaweda unujidama opisia nībi māik'aapa ne-inaa topijida? <sup>38</sup> ŷSāaweda unujidama pī chīara eujāde ni māik'aapa auteebaijida tai tede maa-e pīrā p'aru wēe ni māik'aapa p'aru teejida pīmaa? <sup>39</sup> ŷSāaweda pī ak'inajidama ajida, k'ayaa bak'āri maa-e pīrā carcelde bak'āri?” <sup>40</sup> Māpai Reypa p'anaut'ee: “Mia wāarata jararu. Parāpa māgee ne-inaa oodap'edaa mi ĵpemaarā, na chupiria beerāmaa, auk'a mimaa oojida.”

<sup>41</sup> 'Maap'eda Reypa ichi juabi eere p'aniirāmaa māgait'ee: “¡Parā, chi k'achia-idaa beerā, āyaa wāti mi ik'aawaapa! Wāti t'īpitau ichita jērajēraa jira bidee, ooda Netuara Poro Waibia-it'ee; ichideerā-it'ee. <sup>42</sup> Mi jarrapisia nībak'āri, parāpa mimaa nek'opida-e paji māik'aapa opisia nībak'āri, ne-inaa topida-e paji. <sup>43</sup> Ma awara chīara eujāde t'imí nipak'āri, mi auteebaida-e paji pāchi tede. P'aru wēe nipak'āri, parāpa p'aru teeda-e paji. Mi k'ayaa bak'āri māik'aapa carcelde bak'āri, mi ak'inada-e paji.” <sup>44</sup> Māpai māirāpa

iididait'ee: “Tachi Waibia, ¿sāaweda pi unujidama ajida, jarrapisia nĩbi maa-e pirã opisia nĩbi; chĩara eujãde t'imí ni maa-e pirã p'aru wēe ni; k'ayaa bi maa-e pirã carcelde bi, taipa pi k'aripada-eeta?” <sup>45</sup> Māpai Reypa p'anaut'ee: “Mia wāarata jararu. Parāpa māgee ne-inaa ooda-e p'anadap'edaa eperāarã chupiria beerāmaa, auk'a mĩmaa ooda-e paji.” <sup>46</sup> Māpai ma k'achia beerã pēiit'ee t'ipitau ichita jērajēraa jira bidee. Jōdee chi pia beerã Tachi Ak'ōre ome ichita p'anapataadait'ee.

## 26

### *Judiorã poroorãpa pedeteedap'edaa Jesús jita atapidait'ee*

(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

<sup>1</sup> Ma jōma jara aupak'āri, Jesupa māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

<sup>2</sup> —Parāpa k'awa p'ani k'āima omeemaa Pascua fiesta pait'ee. Maapaita mi, chi Eperã Ak'ōre Truadepema, jita atapidait'ee māik'aapa kurusode baijira bipidait'ee piumerã.

<sup>3</sup> Jesupa māga jaradadeepa p'aareerã poroorã judiorã poro waibiarã ome chip'ejida p'aareerã poro waibiara bi, Caifás palaciode. <sup>4</sup> Mama p'anide pedeteejida Jesús mera jita atapidait'ee māik'aapa peepit'aadait'ee. <sup>5</sup> Mamĩda māgajida:

—Fiestade ooda-eda ajida, eperāarã k'ĩrau para beepiamaapa tachi ome.

### *Mariapa k'era weeda Jesús poro ĩri*

(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

<sup>6</sup> Jesús Betania p'uurude bak'āri, Simón, chi leprapa k'ayaa bada apatap'edaa tede baji.

<sup>7</sup> Māga nide wēra Jesús k'ait'a cheji chok'o chak'ek'a māu pi-ia alabastrodee ooda ome. Ma chok'o chak'e ipuru baji k'era ĩpiapa. Jesús mesade su-ak'i bide māgĩ wērapa ma k'era weet'aaji iru poro ĩri. <sup>8</sup> Chi k'ōp'āyoorãpa māga unudak'āri, k'ĩraudachida māik'aapa pedee para beejĩ:

—¿Sāap'eda jā k'era ichi k'inia weemaa bĩma? ajida. <sup>9</sup> ¿ĩpia netot'aak'aji-ek'ã ajida, māik'aapa ma p'arat'a chupiria beerāmaa teek'aji-ek'ã? ajida.

<sup>10</sup> Jesupa ma pedee ũrik'āri, māgaji:

—Ita-aria bitĩ. Irua mĩmaa oo bi pia bida aji. <sup>11</sup> Chupiria beerã ichita paraait'ee parã t'āide. Mamĩda mi parã ome ichita ba-e pait'ee. <sup>12</sup> Na wērapa mi ĩri k'era weejĩ, mak'ĩara taarã-e mi peedap'eda, iadait'ee perã. <sup>13</sup> Mia wāarata jararu. Na p'ek'au eujãde jarateepata chaa mĩa ooda eperāarã k'aripait'ee, ichiaba nepiripataadait'ee na wērapa ooda mi-it'ee. Māgã iru ichita k'irãpadait'eeda aji.

### *Judapa Jesús traicionaada*

(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)

<sup>14</sup> Maap'eda Jesús k'ōp'āyoorã docedepema aba, Judas Iscariote, wāji p'aareerã poroorāmaa. <sup>15</sup> Iidijĩ:

—Parāpa, ¿jōmasaa mĩmaa p'aadayama aji, Jesús jita teeru pari?

—Teedayada ajida, p'arat'a tau treinta.

<sup>16</sup> Maadak'āriipa Judapa jiri bapachi sāga Jesús āchĩmaa jitapiit'ee.

### *Jesús chi k'ōp'āyoorã ome nek'oda*

(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.1-2, 21-30)

<sup>17</sup> Naapema ewaride fiesta pan levadura wēe k'opatade Jesús k'ōp'āyoorãpa irumaa iidi chejida:

—¿Sāma k'inia bĩma ajida, k'odait'ee Pascua fiesta ewatepema chik'o?

<sup>18</sup> Jesupa p'anauji:

—Wātĩ p'uurudee parāpa k'awa p'ani tede māik'aapa jaranāti chi te chiparimaa: “Tachi Jarateeparipa jara pēiji: ‘Mĩ ewari k'ait'a bi. Wāit'ee pi temaa Pascua fiesta ewatepema chik'o k'ode michi k'ōp'āyoorã ome.’ ”

<sup>19</sup> Chi k'ōp'āyoorãpa oojida Jesupa jaradak'a māik'aapa mama ne-inaa jōma oojida Pascua chik'o k'odait'ee.

<sup>20</sup> P'ãriupodopa Jesús mesade nek'omaa baji chi k'õp'ãyoorã ome. <sup>21</sup> Nek'omaa p'anide Jesupa mägaji:

—Mia wãarata jararu. Parãdepema abaapa mi traicionaait'eeda aji.

<sup>22</sup> Mäga ùridak'ãri, chi k'õp'ãyoorã k'ira pia-ee para beeji mäik'aapa aba-abaa iidijida:

—Tachi Waibia, ¿mik'ã? apachida.

<sup>23</sup> Jesupa p'anauji:

—Mi ome auk'a p'arat'ude pan sã atarupata mi traicionaait'ee. <sup>24</sup> Mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema, ichita piut'ee Tachi Ak'õre Ñraa p'ãdade jara bik'a. Mamída jaai, Tachi Ak'õrepa k'achiadee pëit'ee chi mi traicionaait'ee bi! Piara bak'ajida aji, mägi t'o-e pada paara.

<sup>25</sup> Mäpai Judas, chi traicionaait'ee badapa, iidiji:

—Tachi Jarateepari, ¿mik'ã? aji.

Jesupa mägaji:

—Pichia jara bik'ada aji.

*Pan k'opata vino ome Jesús piuda k'irãpadait'ee*

*(Mr 14.22-26; Lc 22.19-20; 1 Co 11.23-26)*

<sup>26</sup> Nek'omaa p'anide Jesupa pan ataji mäik'aapa it'aa t'iji gracias jarait'ee Tachi Ak'õremaa. Ma pan k'õrat'aaji mäik'aapa chi k'õp'ãyoorãmaa teeji. Mäpai mägaji:

—Jitãti mäik'aapa k'óti. Nãgi pan mi k'ap'ia.

<sup>27</sup> Nek'odap'edaa t'ëepai ichiaba mäga ooji ma vino ome. It'aa t'ip'eda, gracias jaraji Tachi Ak'õremaa mäik'aapa chi k'õp'ãyoorãmaa teeji. Mäpai mägaji:

—Nãgi vino mi waa. Todapãde aji, pãchi jõmaarãpa. <sup>28</sup> Tachi Ak'õrepa nãgi ùraa chiwidi jara bi. Mi piuk'ãri, michi waa bat'ait'ee k'aurepa irua wëpapiit'ee eperãarã chok'araarãpa p'ek'au k'achia oopata mäik'aapa michideerã papiit'ee. <sup>29</sup> Mamída mia jara bi: Parã ome vino waa to-e pait'eeda aji, it'aripema vino torumaa mi Ak'õre truade.

<sup>30</sup> Tachi Ak'õre Ñraa p'ãdadepema k'ari k'aridap'eda, Olivo Eedee wãjida.

*Jesupa jarada Pedropa iru k'awa-e bida ait'ee*

*(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

<sup>31</sup> Mama Jesupa mägaji:

—Idi p'ãrik'ua parã jõmaweda ijãadaamaa p'aneadait'ee mäik'aapa mi ituaba atabëidait'ee Tachi Ak'õre Ñraa p'ã jëra bide jara bik'a:

'Mia oveja ak'ipari peepiit'ee mäik'aapa chi ovejaarã jichoodaridait'ee.' *(Zac 13.7)*

<sup>32</sup> Mamída mi chok'ai p'irabaik'ãri, Galilea eujãdee wãit'ee parã naa.

<sup>33</sup> Mäpai Pedropa mägaji:

—Apemaarãpa pi atabëiruta pijida, mia pi atabëi-eda aji.

<sup>34</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wãarata jararu. Idi p'ãrik'ua et'erre k'arii naaweda, jarada õpee pia mi k'awa-e bida ait'ee.

<sup>35</sup> Waapiara Pedropa mägaji:

—Pi ome auk'a piuru pijida, mia jara-eda aji.

Apemaarã k'õp'ãyoorãpa ichiaba auk'a jarapachida.

*Jesús it'aa t'ida Getsemanide*

*(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)*

<sup>36</sup> Maap'eda Jesús wãji chi k'õp'ãyoorã ome Getsemaní ne-uu eujã apatap'edaamaa. Mama panadak'ãri, mägaji:

—Nama su-ak'i p'anéeti mi it'aa t'ñnaru misa.

<sup>37</sup> Ichi ome ateeji Pedro mäik'aapa Zebedeo warrarã omé. Mäga nide Jesús k'isia paraa nãbeeji t'ãri p'uapa. <sup>38</sup> Mapa mägaji áchimaa:

—Mi piut'ee pik'a nãbi t'ãri p'uapa. Nama p'anéeti, k'ãida-ee. Chok'ai p'anadapãde aji, mi ome auk'a.

<sup>39</sup> Māpai Jesús waawipai wāp'eda, bedabaiji tau biiri eujāde t'ōbairumaa māik'aapa it'aa iidiji:

—Ak'ōre, k'inia bi pirā, mi k'aripāji na miait'ee bideepa. Mamīda oonaapāde aji, mia k'inia bik'a. Jīp'a pia k'inia bīk'ata oopāde aji.

<sup>40</sup> Maap'eda, ak'i chek'āri, chi k'ōp'āyoorā k'āi jōnita unu cheji. Māpai Pedromaa māgaji:

—¿Hora apida p'oyaa chok'ai p'anada-ek'ā aji, k'āida-ee? <sup>41</sup> Chok'ai p'anāti māik'aapa it'aa t'īti p'ek'au k'achiade baaipiamaa. Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a t'āripa oo k'inia p'ani. Mamīda pāchi k'ap'iaapa chooda-e p'ani.

<sup>42</sup> Waya wāji nāga it'aa iidide:

—Ak'ōre, mi na miait'ee bita uchua ata-e pirā, māgara pia bida aji. Pia oo k'inia bīk'ata oopāde aji.

<sup>43</sup> Waya chek'āri, naa unu chedak'a unu cheji; k'āi jōni tap'ok'eepa. <sup>44</sup> Māpai ichiak'au biji māik'aapa wāda opee it'aa t'īnaji. Wāru chaa ichi ai pedeeta jarapachi. <sup>45</sup> Maap'eda waya chek'āri chi k'ōp'āyoorā p'anadap'edaamaa, māgaji:

—¿At'āri parā k'āi jōnik'ā? aji. Mi peepidait'ee hora pajipi. Eperā Ak'ōre Truadepema teedait'ee p'ek'au k'achia oopataarā juade. <sup>46</sup> Eperā mi traicionaait'ee bi k'ait'a cheru. ¡P'irabāiti māik'aapa wādāma apemaarāmaa!

#### *Jesús jita atapidap'edaa*

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>47</sup> Jesús at'āri pedeemaa bide, ichi k'ōp'āyo Judas pacheji eperāarā chok'ara ome. Espada pak'uru ome anipajida. P'aareerā poroorāpa māik'aapa judiorā poro waibiarāpa ma eperāarā pēijida āchi pari. <sup>48</sup> Panadai naaweda, Judapa māirāmaa jaraji:

—Chi mia k'īra ĩruta saludaak'āri, māgita jita atadapāde aji.

<sup>49</sup> Mapa pachedak'āri Jesumāi, Judas pedee cheji:

—Tachi Jarateepari, ¿k'ap'ia pia bik'ā? aji.

Māga jarap'eda, k'īra ĩt'aaji. <sup>50</sup> Jesupa p'anauji:

—K'ōp'āyo, oopāde aji, pia ne-inaa oode cheda.

Māpai Judas ome che p'anadap'edaarāpa Jesús jita atadap'eda, mamāik'aapa ateejida.

<sup>51</sup> Māga nide Jesús ik'aawa badapa ichi espada ēt'a atap'eda, p'aareerā poro waibia mimiapari k'īri orp'et'aaji. <sup>52</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡Pichi espada ata bīji ichi badamāi! Chi espadapa chōopataarā piupata espadapa.

<sup>53</sup> ¿K'awa-e bik'ā aji, mi Ak'ōremaa k'aripa iidiru pirā, irua angeleerā setenta y dos mil ĩraweda pēik'aji? <sup>54</sup> Mamīda māga ooru pirā, uchua-e pai Tachi Ak'ōre Ūraa p'ā jēra bide nāga p'asait'ee jara bik'a.

<sup>55</sup> Māpai Jesupa iidiji ichi jita ata chedap'edaarāmaa:

—¿Sāap'eda parā chejidama aji, espada ome māik'aapa pak'uru ome mi jita atade, eperā nechiayaa bi jita atapatak'a? Ewari chaa mi Tachi Ak'ōre te waibiade bapari iru pedee jarateemaa. Mamīda mi jitada-e paji. <sup>56</sup> Na jōma p'asaruda aji, Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa jaradap'edaak'a iru Ūraa p'ādade.

Jesupa māga jaramaa bide jōmaweda chi k'ōp'āyoorāpa atabaibēijida māik'aapa miruk'oodachida.

#### *Jesús Junta Suprema k'īrapite*

(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>57</sup> Jesús jita atadap'edaarāpa ateejida Caifás temaa. Caifás p'aareerā poro waibia paji. Mama Junta Supremadepemaarā see nībaji. <sup>58</sup> Pedro t'imīipapai t'ēe wāk'āti wāji. Māgá wāpa panaji Caifás temāi. Ma te t'iak'au badamāi edú t'īup'eda, Tachi Ak'ōre te waibia jīapataarā ome su-ak'i banaji ak'īit'ee sāga oodai Jesús ome.

<sup>59</sup> P'aareerā poroorāpa jōmaweda Junta Supremadepemaarā ome testigo jiri p'anapachida. Māgá Jesús peepit'aadait'ee. <sup>60</sup> Eperāarā chok'ara seewa jarade chejida

mīda, maarepida unuda-e paji imiateedait'ee. Mamīda seewa-idaa beerã omé pachejida.

<sup>61</sup> Māirāpa māgajida:

—Na eperāpa jaraji: “Mia Tachi Ak'õre te waibia t'eet'aap'eda, k'āima õpeemaa waya oo atai.”

<sup>62</sup> Māga ũrik'āri, p'aareerã poro waibia bainĩ beeji māik'aapa iidiji Jesumaa:

—¿Wāarak'ā aji, pi k'īrapite jara p'ani pedee? ¿Maarepida p'anau-ek'ā? aji.

<sup>63</sup> Mamīda Jesupa maarepida p'anau-e paji; k'īup'ee beeji. Māpai p'aareerã poro waibiapa māgaji:

—¿Tachi Ak'õre ichita chok'ai bi k'īrapite wāarata jaráji! ¿Pik'ā Tachi Ak'õrepa pēida eperāarã rey pamerã? ¿Pik'ā aji, Tachi Ak'õre Waibia Warra?

<sup>64</sup> Jesupa p'anauji:

—Mīda aji, pia jara bik'a. Mia jara bi: Parāpa Eperã Ak'õre Truadepema unudait'ee su-ak'i bi Tachi Ak'õre Waibia juaraare māik'aapa jīrarade cheru.

<sup>65</sup> Māpai Caifapa ichi p'aru jēt'aaji t'āri k'achiapa māik'aapa māgaji:

—¿Na eperāpa pedee k'achia jaramaa bida aji, Tachi Ak'õre āpīte! ¿K'āare-it'ee waa jiridayama aji, eperāarāpa ichia ooda jaradamerã? ¿Parāpa ũrijida-ek'ā ichia ma pedee k'achia jarada? <sup>66</sup> ¿K'āata k'īsia p'anima? aji.

P'anaujida:

—Piupia bida ajida, ichia jarada k'aurepa.

<sup>67</sup> Māpai Jesús k'īramaa idujida māik'aapa p'ua oo wājida. Awaraarāpa k'īramaa sījida.

<sup>68</sup> Māga oo jōnide māgajida:

—¿Pi wāara Tachi Ak'õre Warra pirã, jarapáde ajida, k'aipata pi sīji!

*Pedropa Jesús k'awa-e bida ada*

*(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Māimisa Pedro taawa su-ak'i baji te āuk'idaa. Māga nide awēra mama mimiapari cheji māik'aapa māgaji Pedromaa:

—Pi auk'a nipajida aji, jā eperã Jesús Galileadepema ome.

<sup>70</sup> Mamīda Pedropa meraji jōmaarã taide:

—Mia k'awa-e bida aji, k'āaredeta pia jara bi.

<sup>71</sup> Maap'eda Pedro wāji puerta edú t'īupatamāi. Mama awaraa awēra mimiaparipa iru unuk'āri, arii p'anadap'edaarāmaa māgaji:

—Pichá, na eperã nipajida aji, Jesús Nazaretdepema ome.

<sup>72</sup> Waya Pedropa meraji:

—Tachi Ak'õre k'īrapite mia juraaru: ¡Jā eperã k'awa-e bida! aji.

<sup>73</sup> Taarã-e nide arii see nībadaarã Pedro k'ait'a chejida māik'aapa māgajida:

—Wāara pi āchi k'õp'āyo. Pedeedeepa p'oyaa mera-eda aji, pi Galilea eujādepema.

<sup>74</sup> Māpai Pedropa jurajaji Tachi Ak'õre k'īrapite:

—¿Mia jā eperã k'awa-e bida! aji. ¡Seewa jaramaa bi pirã, Tachi Ak'õrepa mi miapiipia bida! aji.

Aramata et'erre k'ariji. <sup>75</sup> Māpai Pedropa k'irāpaji Jesupa jarada: “Et'erre k'ari naaweda, pia jarada õpee jarait'ee mi k'awa-e bi.” Māpai Pedro taawaa uchiap'eda, jēe nībeeji audú k'īsia p'ua bada perã.

## 27

*Jesús Romadepemaarã poro waibiamaa ateadap'edaa*

*(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)*

<sup>1</sup> Tap'eda weda p'aareerã poroorã judiorã poro waibiarã ome pedeetejida Jesús peet'aadait'ee. <sup>2</sup> Jīdap'eda, ateejida Romadepemaarã poro waibia Poncio Pilatomaa. Māgí Romadepema paji. Judea eujā ak'ipari paji.

*Judas Iscariote piuda*

<sup>3</sup> Judas, Jesús traicionaadapa unuk'āri Jesús peet'aadait'ee p'ani, t'āri p'uadachi ichia traicionaada perā. Mapa ma p'arat'a tau treinta ichimaa p'aadap'edaa teenaji p'aareerā poroorāmaa māik'aapa judiorā poro waibiarāmaa. <sup>4</sup> Māgaji:

—Mia p'ek'au k'achia oojida aji, ma eperāpa k'achia ook'aata peepit'aada perā.

Māpai āchia p'anaujida:

—¡Tai-it'ee p'ua-e bida ajida, piata ooda perā!

<sup>5</sup> Māpai Judapa ma p'arat'a tau Ak'ōre te waibiade bat'ak'oop'eda, mamāik'aapa uchiaji. Maap'eda ichi juadoopa otau jī atap'eda, it'í baijira beeji piurumaa.

<sup>6</sup> Ai naaweda Judas Ak'ōre te waibiadeepa uchiak'āri, p'aareerā poroorāpa ma p'arat'a tau p'e atajida māik'aapa māgajida:

—Na p'arat'a tau bidaik'araa bi p'arat'a ia bipatade Tachi Ak'ōre-it'ee, tachi ūraade jara bairā p'arat'a p'aada eperā peeda pari teenaadamerā Tachi Ak'ōremaa.

<sup>7</sup> Maperā ma p'arat'apa eujā neto atajida aide iadamerā āchi eujāde k'īra tewaraarā piurutaarā. Ai naaweda ma eujā t'ījarapachida Chok'o K'apataarā Eujā. <sup>8</sup> Mamīda māgá netodap'eda eperā peeda pari p'arat'apa, eperāarāpa t'ī bijida “Waa Eujā.” <sup>9</sup> Māga paji Ak'ōre pedee jarapari, Jeremiapa chonaarāweda jaradak'a:

‘P'arat'a tau treinta jitajida; Israel pidaarāpa bidap'edaak'a. <sup>10</sup> Ma p'arat'apa neto atajida Chok'o K'apataarā apata eujā Tachi Ak'ōrepa mimaa jaradak'a.’ (*Zac 11.12-13; Jer 18.1-7; 32.6*)

### *Jesús Pilato k'īrapite*

(*Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38*)

<sup>11</sup> Jesús Pilato k'īrapite ateedak'āri, Pilatopa iidiji:

—¿P'ik'ā aji, Judiorā Rey?

Jesupa p'anauji:

—Mida aji, pia jara bik'a.

<sup>12</sup> Māpai p'aareerā poroorāpa judiorā poro waibiarā ome Jesús imiatee jōnapachida. Mamīda irua maarepida p'anauk'aa paji. <sup>13</sup> Mapa Pilatopa iidiji:

—¿Ūri-e bik'ā aji, pi k'īrapite jara p'ani?

<sup>14</sup> Mamīda Jesupa pedee apida p'anauk'aa paji. Mapa Pilatopa k'awa-e paji k'āata ooit'ee.

### *Pilatopa Jesús peepida*

(*Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16*)

<sup>15</sup> Ma fiestade Pilatopa preso aba k'ena pēipachi, eperāarāpa iidirutata. <sup>16</sup> Maapai eperā t'ījarapatap'edaa Jesús Barrabás carcelde baji. Eperāarāpa ma eperā t'o p'anajida, irua ne-inaa k'achia ooda k'aurepa. <sup>17</sup> Jesús at'āri Pilato k'īrapite bide, Pilatopa see nībadaarāmaa iidiji:

—¿K'aita k'inia p'anima aji, mia k'ena pēimerā, Jesús Barrabás maa-e pirā Jesús, Mesías apata?

<sup>18</sup> Pilatopa māga iidiji āchi k'īraupiit'ee, k'awa bada perā Jesús aneedap'edaarāpa iru k'īra unuamaa iru p'anadap'edaa.

<sup>19</sup> Pilato at'āri su-ak'i bide poro waibia su-ak'i beeparimāi, chi wērapa jara pēiji:

—K'īrak'aupai ne-inaa k'achia ooi jā eperā ome, irua k'achia ook'aa perā. P'ārik'ua mi k'āimok'araa k'achia nībajida aji, iru ome.

<sup>20</sup> Mamīda p'aareerā poroorāpa judiorā poro waibiarā ome eperāarāmaa jarajida iididamerā Pilatopa Barrabata k'ena pēimerā; jōdee Jesús peepit'aamerā. <sup>21</sup> Māpai waya Pilatopa iidiji:

—¿Chisāgīta k'inia p'anima aji, mia k'ena pēimerā?

Eperāarāpa p'anaujida:

—¡Barrabata k'ena pēipāde! ajida.

<sup>22</sup> Māpai Pilatopa iidiji:

—Māgara mia ¿k'āata ooyama aji, Jesús, Mesías apata ome?

Jōmaarāpa p'anaujida:

—¡Kurusode peepit'aapáde! ajida.

<sup>23</sup> Māpai Pilatopa māgaji:

—¿K'ãare k'achiata oojima? aji.

Mamīda waya eperāarāpa biajida:

—¡Kurusode peepit'aapáde! ajida.

<sup>24</sup> Pilatopa unuk'āri eperāarā māgá audupiara biuk'a nībeeruta, k'awaji āchi ome p'oyaa-e pai. Maperā pania atapiji māik'aapa jōmaarā taide jua siiji. Māpai māgaji:

—Mia ne-inaa k'achia oo-e na eperā ome. ¡Pāchia oo k'iniata oodapáde! aji.

<sup>25</sup> Māpai jōma see nībadaarāpa p'anaujida:

—¡Ichi tai k'aurepa piuru pirā, auk'a tai warrarā k'aurepa adaipia bida! ajida.

<sup>26</sup> Māpai Pilatopa Barrabás k'ena pēiji. Maap'eda Jesús soopa wipiji ichi soldaorāmaa māik'aapa pēiji kurusode baijira bidamerā piurumaa.

*Romadepema soldaorāpa Jesús oo iru p'anadap'edaa*

*(Mr 15.16-20; Jn 19.2-3)*

<sup>27</sup> Pilato soldaorāpa Jesús ateejida ichi palaciode. Mama soldaorā chok'araara seedachida Jesús ik'aawa. <sup>28</sup> Iru p'aru ērat'aadap'eda, p'aru teeso, p'oree jī bijida. <sup>29</sup> Māpai poro jīra pak'uru jua ne-īri-idaa bidee ooda jī bijida. Ichiaba pak'uru jitapijida reypa jita iru baparik'a. Maap'eda iru oo iru p'aneejida. Iru k'īrapite bedabaidap'eda, māgapachida:

—¡Ak'īti Judiorā Rey!

<sup>30</sup> Ichiaba irumaa idupachida māik'aapa juade iru bada pak'urupa wipachida poromaa.

<sup>31</sup> Māgá oo iru p'anadap'eda, ma p'aru p'oree ērat'aajida māik'aapa ichi p'aru waya jī bijida. Māpai ateejida kurusode baijira bidait'ee.

*Jesús kurusode baijira bidap'edaa*

*(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)*

<sup>32</sup> P'uurudeepa uchua wādade unujida eperā, t'ījarapatap'edaa Simón. Māgí eperā Cirene p'uurudepema paji. Māgimaa Jesús kuruso ateejijida.

<sup>33</sup> Panajida Gólgota apatap'edaamāi. (Gólgota jara k'inia bi “Tachi Poro Bīiri.”)

<sup>34</sup> Mama Jesumaa topijida vino hiel ome p'oiradap'edaa. Mamīda Jesupa ma-āri to chaap'eda, to-e paji.

<sup>35</sup> Soldaorāpa Jesús jua māik'aapa chi bīiri kurusode merap'ejida māik'aapa baijira bijida piumerā. Māgīrāpa suerte jemenejida k'awaadait'ee k'aipata iru p'aru atait'ee.

<sup>36</sup> Maap'eda, su-ak'ī p'aneejida ak'idait'ee. <sup>37</sup> Soldaopa iru poro it'aik'a eere kurusode letrero merap'ejī jarait'ee k'āare-it'ee kurusode baijira bijida piumerā. P'ā baji: NĀGÍ JESÚS; JUDIORĀ REY.

<sup>38</sup> Ichiaba Jesús ik'aawa nechiapataarā omé kurusode baijira bijida, aba ichi juaraare, chi apema juabi eere. <sup>39</sup> Chi arii wāyaa wā nipadap'edaarāpa irumaa ik'achia jarapachida. Āchi poro p'īrap'īraa <sup>40</sup> māgapachida:

—¿Pī-ek'ā ajida, Tachi Ak'ōre te waibia t'eet'aap'eda ewari ōpeemaa waya oo atayada ada? ¡Māgara pichi itu jāmāik'aapa uchiadar'iji! ¡Pī Tachi Ak'ōre Warra pirā, kurusodeepa irabaidapáde! ajida.

<sup>41</sup> Ichiaba māgá oo iru p'anapachida p'aareerā poroorāpa Moisepa p'āda jarateep-ataarā ome, judiorā poro waibiarāpa paara. Māgapachida:

<sup>42</sup> —Awaraarā k'aripajida ajida. Mamīda ichi itu p'oyaa uchua-e nadeepa. Israel pidaarā Rey pirā, ¡irabaidar'iji! ¡Māgara taipa ijāadaipi! <sup>43</sup> ¡Tachi Ak'ōrede ijāa bida aparī perā, māgara Tachi Ak'ōrepa iru k'aripaipia bi, wāara k'inia iru bi pirā! ¿Jaraji-ek'ā ajida, ichi Tachi Ak'ōre Warra?

<sup>44</sup> Iru ik'aawa baijira p'anadap'edaarāpa ichiaba irumaa ik'achia jarapachida.

*Jesús jai-idaada**(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)*

<sup>45</sup> Imat'ipa ak'õrejiru k'iat'idachi. Na eujã jõma p'ãriudachi las tres parumaa. <sup>46</sup> Ma hora Jesupa golpe biaji:

—'Elí, Elí, ¿lemá sabactani?' (Ma pedee jara k'inia bi: 'Mi Ak'õre, Mi Ak'õre, ¿K'ãare-it'ee mi atabaibëijima?') (Sal 22.1)

<sup>47</sup> Ûk'uru arii p'anadap'edaarãpa ùridak'ãri, mägajida:

—Elías, chonaarãwedapema Ak'õre pedee jarapari, t'ĩmaa bida ajida.

<sup>48</sup> Aramata eperã p'ira wãji mãik'aapa esponjak'a p'ëesap'ëesaa bi topa ataji vino achuchuade. Sia k'ide jõi bip'eda, sãji mãik'aapa Jesús it'aimã t'i atanaji sõmerã, opisia bi jãk'aapa. <sup>49</sup> Mamãda apemaarãpa mägajida:

—Ichiak'au bïji. Unu k'inia p'anida aji, Eliapa iru k'aripa chei wa mãga-e.

<sup>50</sup> Mãga nide Jesús waya golpe biaji mãik'aapa jai-idaaji. <sup>51</sup> Mãmisa Jerusalende Tachi Ak'õre te waibiade chi edupiarã bi cuarto t'ĩupatamã p'aru teesoo eebai jira bada esajãk'a jëdachi it'iipa edaa. Eujã wëre nĩbeeji mãik'aapa mãu tapia t'oop'ek'oodachida. <sup>52</sup> Mãu te piudap'edaarã ia jëra bada ewat'ik'oodachida mãik'aapa chonaarãwedapema Ak'õrede ijãapatap'edaarã chok'ara chok'ai p'irabajida. <sup>53</sup> Æchi ia jëra badamãiipa uchijida mãik'aapa Jesús chok'ai p'irabajip'eda, wãjida Tachi Ak'õrepa jirit'erada p'uuru Jerusalendee. Mama eperãarã chok'araarãpa mãirã unujida.

<sup>54</sup> Jesús ik'aawa bada soldaorã poro ichi jua ek'ari p'anadap'edaarã ome unudak'ãri eujã wëre nĩbi mãik'aapa awaraa ne-inaa p'asa nĩbi, audú p'eradachida. Mãpai mägajida:

—jWãara, na eperã Tachi Ak'õre Warra paji!

<sup>55</sup> Mama t'imipapai ak'i p'anajida wëraarã chok'ara, Galilea eujãdepa che p'anadap'edaa Jesús ome. Æchia Jesús k'aripapachida. <sup>56</sup> Æra ome baji María Magdalena. Ichiaba baji Santiago mãik'aapa José nawe t'ijarapatap'edaa María. Ichiaba baji Zebedeo wëra.

*Jesús iadap'edaa**(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)*

<sup>57</sup> P'ãriupodopa pacheji eperã p'arat'ara bi, t'ijarapatap'edaa José. Mãgí eperã Arimatea p'uurudepema paji. Ichiaba Jesude ijãapachi. <sup>58</sup> José wãji Pilatoma Jesús k'ap'ia piuda iidide iait'ee. Pilatopa teepiji. <sup>59</sup> Mãpai Josepa Jesús k'ap'ia lienzo chiwidide pãraji <sup>60</sup> mãik'aapa biji mãu te uria k'oropida ichi-it'ee iru badade. Made piuda apida waide iada-e p'anajida. Maap'eda ma mãu te uria t'ai jã bëiji mãu choma bipa mãik'aapa wãji. <sup>61</sup> Mamãda María Magdalena apema María ome su-ak'i p'aneejida ma mãu te uria t'ai k'irapite.

*Jesús iadap'edaamã jãapataarã pëidap'edaa*

<sup>62</sup> Ai norema ñipata ewate paji. Ma ewate p'aareerã poroorã fariseorã ome wãjida Pilatoma. <sup>63</sup> Mãganajida:

—Señor, taipa k'irãpa p'ani jã seewa-idaa bada chok'ai bak'ãri, jaraji ichi piup'eda ewari õpee parumaa chok'ai p'irabaiit'eeda ajida. <sup>64</sup> Mapa soldaorã péiji jãgí iadap'edaamã jãde k'ãima õpee paru misa, maa-e pãra chi k'õp'ãyoorã p'arik'ua chedap'eda, atadaridai iru k'ap'ia piuda mãik'aapa eperãarãmaa jaradai iru waya chok'ai bi. Mãga ooruta pãra, eperãarãpa ma seewa audupiarã ijãadayada ajida, naawedapema k'ãyaara.

<sup>65</sup> Pilatopa p'anauji:

—Acha p'ani soldaorã atéeti mãik'aapa chi iadap'edaamã jã paraa binadapáde aji.

<sup>66</sup> Aramãgã maaaa wãdap'eda, ma mãu te uria t'aide mãu choma bipa t'ap'a bijida. Pi-ia sellaa ata bijida. Maap'eda soldaorã jã paraa atabëijida mama.



## 28

*Jesús chok'ai p'irabaida**(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)*

<sup>1</sup> Ĩipata ewate wāyaap'eda, tomia ewate ta-p'eda weda María Magdalena awaraa María ome wājida Jesús k'ap'ia iadap'edaamaa iru ak'ide. <sup>2</sup> Māga nide eujā wēre nĩbeeji, it'ariipa ángel ma eujādee cheda perā. Māgipa Jesús ia bada māu te uria t'aidepema māu choma jĩa bada āyaa atap'eda, ai ĩri su-ak'i beeji. <sup>3</sup> Ma ángel ĩdaa ak'i baji, pa tau ēe-ēeparik'a. Chi p'aru audú t'o-t'oo baji nievek'a. <sup>4</sup> Soldaorāpa māgí unudak'āri, k'ap'ia wēree para beeji p'era jōnipa māik'aapa piudak'a baip'aneejida eujāde.

<sup>5</sup> Māga nide angelpa māgaji ma wēraarāmaa:

—Waaweenáati. Mía k'awa bi parāpa jirĩmaa p'ani Jesús, chi kurusode baijira bidap'edaa. <sup>6</sup> Iru nama wē-e. Chok'ai p'irabaiji ichia jaradak'a. Pichá, ak'i chéti iru iadap'edaamāi. <sup>7</sup> Maap'eda, isapai wáti māik'aapa chi k'öp'āyoorāmaa jaranáti: “ĶChok'ai p'irabaijipi! Parā naa iru wáit'ee Galilea eujādee. Mama iru unudait'ee.” Mata mĩa parāmaa jara chejida aji.

<sup>8</sup> Aramata Jesús k'ap'ia iadap'edaamāiipa ma wēraarā isapai wājida chi k'öp'āyoorāmaa jarade. Mamāik'aapa āchobee, ma awara t'āri o-ĩa p'ira wājida. <sup>9</sup> Māgá wādade Jesús āchi k'ĩrapite uchijai māik'aapa āchimaa saludaaji. Aramata ma wēraarāpa Jesumaa orradachida. Maap'eda iru biiri wēre atajida māik'aapa irumaa it'aa t'ĩjida.

<sup>10</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Waaweenáati. Wáti jarade mi k'öp'āyoorāmaa Galileadee wādamerā. Mama mi unudayada aji.

*Soldaorāpa nepiridap'edaa*

<sup>11</sup> Ma wēraarā wāruta misa, ma jĩamaa p'anadap'edaarā ũk'uru wājida p'uurudee āchi ome p'asada nepiride p'aareerā poroorāmaa. <sup>12</sup> Māirā wājida pedeeteede judiorā poro waibiarā ome. Maap'eda soldaorāmaa p'arat'a waibia p'aajida māik'aapa <sup>13</sup> māgajida:

—Jaráti parā k'āi jōni misa, Jesús k'öp'āyoorā chedap'eda, iru k'ap'ia chia atadachida.

<sup>14</sup> Pilatopa ma p'asada k'awaa ataru pirā, taipa pedeedait'ee parā k'ap'ia. Māgá parā k'aripa atadayada ajida.

<sup>15</sup> Soldaorāpa ma p'arat'a jitadap'eda, oojida māirāpa jaradap'edaak'a. Ma seewa at'āri jarapata judiorā t'āide.

*Jesupa chi k'öp'āyoorāmaa jarada**(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>16</sup> T'ēepai Jesús k'öp'āyoorā once wājida Galileadee. Panajida irua jarada eemāi. <sup>17</sup> Jesús unudak'āri, irumaa t'āri o-ĩa it'aa t'ĩjida. Mamĩda ũk'uruurāpa at'āri pia ijāada-e p'anajida iru wāara chok'ai p'irabaida. <sup>18</sup> Māga nide Jesús āra k'ait'a cheji māik'aapa māgaji:

—Tachi Ak'ōrepa jōmaweda ne-inaa it'ari nĩbi, na p'ek'au eujāde nĩbi bijji mi jua ek'ari.

<sup>19</sup> Maperā wáti na p'ek'au eujā eperāarā paraamaa, michi k'öp'āyoorā papide. Āra poro chóoti Tachi Ak'ōre t'ĩde, ichi Warra t'ĩde māik'aapa ichi Jaure t'ĩde. <sup>20</sup> Jaratéeti oodamerā mĩa parāmaa jaradak'a. Mĩ parā ome bapariit'ee ewari chaa, na p'ek'au eujā jōrumaa.

## SAN MARCOS

### San Marcopa Pedee Pia P'ãda

**Marcos, ichiaba t'ijarapatap'edaa Juan Marcos.** Māgipa na pedee pia p'āji. Ichiaba judío paji. Tachi Ak'õre Ūraa p'ãda k'awaa beerāpa jara p'ani Marcopa Jesús bapata k'awaaji Jesupa jirit'erada, Simón Pedro ome.

**Na pedee pia p'ãdade Marcopa audú jara bi** Jesupa ne-inaa ooda na p'ek'au eujāde bi misa. K'awapi k'inia baji Jesús jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Māga ak'ipiji, jarak'āri Jesupa Tachi Ak'õre Ūraa p'ãda iru bada ichi jua ek'ari; netuaraarā p'oyaada māik'aapa eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapida. Ichiaba na p'ãdade Marcopa Jesús audú t'ijara bi “Eperā Ak'õre Truadepema” māik'aapa “Tachi Ak'õre Warra”.

**Naapiara Marcopa jara bi Juan Bautistapa jarateeda eujā pania wēe bide** (cap. 1.1-8); irua Jesús poro chooda (cap. 1.9-11) māik'aapa Jesús unuda netuara ome eujā pania wēe bide (cap. 1.12-13).

**Mateopa oodak'a ma eere ichiaba jara bi** Jesús nipapata Galilea eujāde jarateede; chi k'õp'āyoorā jirit'erada māik'aapa Capernaum p'uurude ne-inaa ooda maap'eda jarateeda, Galilea eujāde bi misa (caps. 1.14–6.29).

**Ma eere jara bi** Jesús jaratee nipapata awaraa eujāde (caps. 6.30–9.50); irua ooda māik'aapa jarateeda Judea eujāde māik'aapa Perea eujāde (cap. 10.1-52); iru wāda Jerusalendee māik'aapa irua mama ooda (caps. 11.1–12.44); irua jarateeda Tachi Ak'õre ewari waibia ewatete (cap. 13) māik'aapa k'era weeda iru biiri ĩri (cap. 14.1-11).

**Ma eere jara bi** Jesupa ūraa t'ēe jarada, iru peet'aadap'edaa māik'aapa chok'ai p'irabaida (caps. 14.12–16.20).

*Juan Bautistapa jarateeda eujā pania wēe bide*

*(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Mi, Marcopa p'āru Jesucristode; iru Tachi Ak'õre Warra; Tachi Ak'õrepa eperāarāmaa pedee pia Jesucristode k'awapida.

<sup>2</sup> Chonaarāweda Tachi Ak'õre pedee jarapari Isaíapa p'āji:

‘Tachi Ak'õrepa māgaji ichi Warramaa: “Mia eperā chok'a pēiit'ee pi naa o pia oonamerā pi, eperāarā poro waibia, chei naaweda.”’ *(Mal 3.1)*

<sup>3</sup> ‘Eujā pania wēe bide eperā bia bi: “O pi-ia oopatak'a poro waibia chei naaweda, māga pik'a p'ek'au k'achia oo amáati Tachi Waibia chei naaweda.”’ *(Is 40.3)*

<sup>4-6</sup> Ewari aba Isaíapa p'ãdak'a p'asaji. Eperā t'ijarapatap'edaa Juan Bautista cheji eujā pania wēe bimaa. P'aru camello k'aradee k'ada jīpachi. Chi k'irride jīpari ne-ede ooda paji. K'opachi sisi māik'aapa topachi jirri miéle. Judea eujādepemaarā māik'aapa Jerusalendepemaarā chok'ara wāpachida iru ūraa ūride. Irua jarateepachi Tachi Ak'õrede ijādamerā māik'aapa poro choopidamerā ak'ipidait'ee āchia p'ek'au k'achia oopata oodaamaa p'ani. Māgá Tachi Ak'õrepa āchia p'ek'au k'achia oopata wēpapii.

Māga ūridak'āri, eperāarāpa Tachi Ak'õremaa chupiria iidi chejida āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Māpai Juanpa poro chooji Jordán to jāde.

<sup>7</sup> Ichiaba jarateepachi:

—Eperā mi t'ēe cheru. Māgí waibiara bi mi k'āyaara p'ek'au k'achia wēe bairā. Mapa ĩjaabaip'eda, iru chancla jida ēraik'araa bi. <sup>8</sup> Mia parā poro choopari paniapa, mamīda irua parā nāgá poro chooit'ee. Ak'õre Jaure ba chepiit'eeda aji, parā k'ap'iade.

*Jesús poro chooda*

*(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)*

<sup>9</sup> Maapai Jesús cheji Nazaret p'uurudeepa. Ma p'uuru Galilea eujāde bi. Cheji Juanpa jaratee badamaa. Māpai Juanpa Jesús poro chooji Jordán tode. <sup>10</sup> Jesús toiduupa

uchiak'āri, unuji pajā ewadaru māik'aapa Tachi Ak'ōre Jaure ichi ĩri palomak'a baai cheru. <sup>11</sup> Māpai it'ariipa Tachi Ak'ōrepa jaraji:

—Pida aji, mi Warra k'inia, mia jirit'erada. Pia mi t'āri o-īapipari.

*Netuara Poro Waibi*apa Jesús k'achiade baaipiit'ee pada

(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

<sup>12</sup> Māga bap'eda, Ak'ōre Jaurepa Jesús wāpiji eujā pania wēe bimaa. <sup>13</sup> Mama ne-animal k'achia paraamāi ituaba baji k'āima cuarenta. Netuara Poro Waibiapa ne-inaa k'achia oopi k'inia baji, mamīda p'oyaa-e paji. Jesupa oo-e pak'āri, angeleerā chejida iru k'aripade.

*Jesupa jarateemaa beeda*

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

<sup>14</sup> Juan Bautista carcelde t'i nībidap'eda, Jesús wāji Galilea eujādee Tachi Ak'ōre pedee pia jarateede. <sup>15</sup> Jarapachi:

—Idi weda eperāārāpa k'awaadait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāārā bi k'inia bi ichi jua ek'ari ichideerā p'aneedamerā. Mapa k'īsia p'ua bap'eda, p'ek'au k'achia oo amaadapāde aji, māik'aapa ijāadapāde aji, iru pedee pia jara pēidade.

*Jesupa to-īapataarā k'īmari jirit'erada* ichi ome nipapataadamerā

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

<sup>16</sup> Maap'eda Jesús Galilea Lago ide nide unuji Simón māik'aapa chi ĩpema Andrés. To-īapataarā paji. Mapa t'iri t'aamaa p'anajida. <sup>17</sup> Jesupa māgaji:

—Mi ome nipapatāati māik'aapa óoti mia ooparik'a. Idideepa eperāārā jiridait'ee Tachi Ak'ōre-it'ee, to-īapataarāpa chik'o jiripatak'a.

<sup>18</sup> Aramata āchi t'iri atabēijida māik'aapa wājida iru ome.

<sup>19</sup> Ipu nok'ode unuji Santiago māik'aapa chi ĩpema Juan. Zebedeo warrarā paji. T'iri pi-ia p'e bimaa p'anajida barcode. <sup>20</sup> Jesupa āra unuk'āri, t'iji ichi ome auk'a nipapataadamerā. Aramata atabēijida āchi mimia barcode āchi ak'ōre chi k'aripapataarā ome māik'aapa wājida Jesús ome.

*Eperā k'ap'iade* netuara merātia bada

(Lc 4.31-37)

<sup>21</sup> Panajida Capernaum p'uurude. Māgí p'uuru Galilea eujāde bi. Judiorā ĩipata ewate pada perā, Jesús wāji Ak'ōre Ūraa jarateepata tedee. Mama jarateemaa beeji. <sup>22</sup> Jōmaarā taide jīp'a jarateeeji Tachi Ak'ōrepa jarateepidak'a. Moisepa p'āda jarateepataarā k'āyaara pipiara jarateeeji. Mapa eperāārā ak'itrua para beeji. <sup>23</sup> Mama t'īuji eperā k'achia bi Tachi Ak'ōre k'īrapite, netuara iru k'ap'iade merātia bada perā. Ma netuarapa biaji:

<sup>24</sup> —Jesús Nazaret p'uurudepema, ¿k'āata oo chejima aji, taimaa? ¡Tai ichiak'au bīji! ¿Tai k'enat'aadeta cheruk'ā? aji. Mīa pi k'awa bi. Tachi Ak'ōrepa pi pēiji. Mapa pīde p'ek'au k'achia wēe bida aji.

<sup>25</sup> Māpai Jesupa ma netuara itriat'aaji:

—¡K'īup'ee beepāde aji, māik'aapa uchiapāde aji, na eperā k'ap'iadeepa!

<sup>26</sup> Māpai ma netuarapa eperā wawat'aaji māik'aapa golpe biap'eda, k'ap'iadeepa uchiadachi. <sup>27</sup> Māga unudak'āri, jōmaweda ak'itrua para beeji māik'aapa pedee para beeji āchi pitapai:

—¿K'āima na eperā? ¡Eperā poro waibiak'a jaratee bi! Irua jarateeda waide ūridak'aa nama. ¡Ma awara netuaramaa pedee k'āri, irua jararuk'a auk'a oo p'anida! aji.

<sup>28</sup> Mapa taarā-e weda Galilea eujādepemaarāpa Jesús k'awaajida.

*Jesupa Simón Pedro p'āk'ōre* jīpada

(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

<sup>29</sup> Jesús, Santiago Juan ome uchiadak'āri Ak'ōre Ūraa jarateepata tedee, wājida Simón māik'aapa Andrés temaa. <sup>30</sup> Simón p'āk'ōre k'iamiapa p'arude baji. Mapa

jaranajida Jesumaa. <sup>31</sup> Jesús irumaa wāji māik'aapa juade jita atap'eda, p'irabai ataji. Aramata k'iamia tuudachi. Māpai chi k'ayaa badapa nek'opiji Jesumaa māik'aapa chi k'ōp'āyoorāmaa.

*Jesupa k'ayaa beerā chok'ara jipada*

*(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)*

<sup>32</sup> K'eudaik'āri, eperāarāpa k'ayaa beerā chok'ara aneejida Jesumaa. Ichiaba aneejida netuara k'ap'iade merātia beerā. <sup>33</sup> P'uuru pidaarā chok'ara see nībeeji te t'ūpatamāi. <sup>34</sup> Jesupa k'ayaa k'īra t'ādoō iru p'anadap'edaarā jipaji. Ichiaba netuaraarā eperā k'ap'iade merātia beeda uchiapik'ooji. Ma awara ma netuaraarāmaa pedeepe-e paji, āchia k'awa p'anadap'edaa perā iru Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā k'aripamerā.

*Jesús Galilea eujāde jaratee nipada*

*(Lc 4.42-44)*

<sup>35</sup> Tap'edapodopa Jesús p'irabaiji māik'aapa uchijaji p'uurudeepa it'aa t'īnait'ee eperāarā p'anadak'aamaa. <sup>36</sup> Simón p'irabaik'āri, iru unu-e paji. Mapa apemaarā k'ōp'āyoorā ome wāji Jesús jiride. <sup>37</sup> Unu atadak'āri, māgajida:

—Jōmaarāpa pi jiri nidada ajida.

<sup>38</sup> Mamīda Jesupa māgaji:

—Tachi Ak'ōrepa mi pēiji ichi ūraa jōmaarāmaa jarateemerā. Mapa wādāma aji, awaraa p'uuru k'ait'a beemaa.

<sup>39</sup> Jesús māgā jaratee nipapachi jōma Galilea eujāde chi k'ōp'āyoorā ome. Jarateepachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tede p'uuru bee chaa māik'aapa eperā k'ap'iade netuara merātia bee uchiapipachi.

*Jesupa leprapa k'ayaa bada jipada*

*(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)*

<sup>40</sup> Ewari aba eperā leprapa k'ayaa bi cheji Jesumaa māik'aapa bedabaip'eda, māgaji:

—K'inia bi pirā, mi k'ayaa wēpapipāde aji, Ak'ōre k'īrapite mi pia beemerā.

<sup>41</sup> Jesupa iru chupiria k'awaaji. Juapa t'ōbaiji māik'aapa māgaji:

—iK'inia bida! aji. Jipa beepāde aji.

<sup>42</sup> Aramata ichi k'ap'iadeepa lepra k'ayaa wēpadachi māik'aapa jipa beeji. <sup>43</sup> Jesupa āyaa pēik'āri, ūraaji:

<sup>44</sup> —iŪrjji! Jaranāaji apidaamaa. Jīp'a p'aaremaa ak'ipināji. Moisepa p'ādade jara bik'a ipana omé atēeji, teeit'ee Tachi Ak'ōremaa. Māgā jōmaarāpa pi jipa beeda k'awadayada aji.

<sup>45</sup> Mamīda wāk'āri, ma eperāpa pariatua jara wāpachi. Maperā Jesús p'oyaa wāk'aa paji p'uurudee. Eperāarā p'anadak'aamāi nipapachi. Mamīda at'āri p'uuru pidaarā irumaa wāpachida.

## 2

*Jesupa chiwa bada jipada*

*(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)*

<sup>1</sup> Ma t'ēepai Jesús waya wāji ichi bapatamaa Capernaum p'uurudee. Mamīda eperāarāpa k'awaadak'āri iru mama bi, <sup>2</sup> taarā-ee eperāarā chok'ara teeda see nība cheji. T'ūpatamāi pida araa-ee nībeeji. Irua Ak'ōre Ūraa jaratee bi misa, <sup>3</sup> eperāarā k'īmariirāpa irumaa aneejida eperā chiwa bi. <sup>4</sup> Mamīda Jesumāi p'oyaa t'īuda-e paji, chok'ara see nībada perā ma tede. Maperā terrazade wājida māik'aapa uria ewa atajida. Māgī urideepa chi chiwa bi irabai atajida ichi p'arude. <sup>5</sup> Jesupa māga unuk'āri, k'awaji wāara ichide ijāa p'ani. Mapa māgaji ma chiwa bimaa:

—Warra, pia p'ek'au k'achia oopata jōmaweda wēpajipi.

<sup>6</sup> Moisepa p'ãda jarateepataarã ùk'uru mama su-ak'i p'anajida. Mãga ùridak'ãri, k'ĩsijajida: <sup>7</sup> “Jã eperã ik'achia pedeemaa bi Tachi Ak'õre ãpĩte. Na eujãdepemaarãpa p'ek'au k'achia wẽpapidak'aa; Tachi Ak'õrepapaita mãga ooi.”

<sup>8</sup> Mamĩda Jesupa ichi t'ãride k'awaji ãchia k'achia k'ĩsia p'anĩ. Mapa mãgaji:

—¿Sãap'eda parãpa k'ĩsia k'achia k'ĩsia p'anĩma? aji. <sup>9</sup> Mĩa irumaa jarai: “P'ĩa p'ek'au k'achia oopata wẽpajipi” maa-e pirã jarai: “P'irabãiji mãik'aapa wãji”. <sup>10</sup> Mĩ chi Eperã Ak'õre Truadepema. Mapa Tachi Ak'õre jua ek'ari mia p'ek'au k'achia wẽpapipari na p'ek'au eujãde. Parãpa mãgĩ k'awaadamerã mia jarait'ee: <sup>11</sup> ¡P'irabãiji! P'ichi p'aru atãji mãik'aapa wãji p'ichi temaa.

<sup>12</sup> Mãpai ma chiwa bada p'irabaidachi mãik'aapa ichi p'aru atap'eda, uchiadachi jõmaarã taide. Mãpai jõmaarãta ak'itrua para beejĩ. O-ĩapa jarapachida Tachi Ak'õre jõmaarã k'ãyaara waibiara bi:

—Waide nãga unudak'aada apachida.

*Jesupa Levĩ jĩrida ichi ome nipapariimerã*

*(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)*

<sup>13</sup> Maap'eda Jesũs waya wãji Galilea Lago idee. Eperãarã irumaa chepachida. Mãpai Ak'õre Ũraa jarateepachi. <sup>14</sup> Wãyaa wãde, unuji Levĩ. Mãgĩ Alfeo warra paji. Su-ak'i baji Cesar-it'ee impuesto p'aapatamãĩ. Jesupa mãgaji irumaa:

—Mĩ ome nipaparĩiji.

Aramata p'irabaip'eda wãji Jesũs ome.

<sup>15</sup> Maap'eda chok'ara impuesto p'epataarã Roma pidaarã rey-it'ee mãik'aapa awaraa eperãarã k'achia-idaa beerã apatap'edaa Jesũs ome nipapachida. Maapai Jesũs nek'onaji Levĩ tede. Jesũs mãik'aapa ichi ome nipapataarã su-ak'i p'aneejida mesade. Auk'a mãgĩ eperãarã su-ak'i p'aneejida mama Jesũs ome. <sup>16</sup> Moisepa p'ãda jarateepataarã, fariseorã eere p'anapatap'edaarãpa mãga unudak'ãri, iidijida Jesũs k'õp'ãyoorãmaa:

—¿Sãap'eda parã jarateepari nek'omaa bĩma ajida, impuesto p'epataarã ome mãik'aapa awaraa p'ek'au k'achia oopataarã ome? Jãga ooik'araa bida ajida.

<sup>17</sup> Jesupa ãchia jaradap'edaa ùrik'ãri, mãgaji:

—Médico pẽidak'aa k'ap'ia pia beerãmaa. Jĩp'a pẽipata k'ayaa beerãmaa. Mãga pik'a Tachi Ak'õrepa mi pẽi-e paji t'ãri pia beerã jĩride; ma k'ãyaara p'ek'au k'achia oopataarã jĩrideta pẽiji.

*Sãapai nek'oda-ee p'anadaipia bi*

*(Mt 9.14-15; Lc 5.33-35)*

<sup>18</sup> Ewari aba Juan Bautista k'õp'ãyoorã mãik'aapa fariseorã it'aa t'ĩmaa p'anajida nek'oda-ee Tachi Ak'õre waaweepa. Eperãarã ùk'uruurãpa mãga unudak'ãri, Jesumaa iidinajida:

—Juan ome nipapataarã mãik'aapa fariseorã ome nipapataarã edaare nek'odak'aa. ¿Sãap'eda pi k'õp'ãyoorãpa auk'a oodak'aama? ajida.

<sup>19</sup> Jesupa p'anauji:

—Eperãarã miak'ãipata fiesta oodak'ãri, o-ĩa p'anapata. Mapa k'õp'ãyoorã miak'ãidait'ee p'anĩrã ome p'anĩ misa, nek'opata o-ĩa p'anadairã. <sup>20</sup> Mamĩda ewari aba miak'ãiit'ee bada imik'ĩra ata chedait'ee chi k'õp'ãyoorã ik'aawaapa. Wãara, ma ewate chi k'õp'ãyoorã nek'oda-e pait'ee t'ãri p'uapa.

*Ũraa chiwidi mãik'aapa ũraa chonaarãwedapema*

*(Mt 9.16-17; Lc 5.36-39)*

<sup>21</sup> —Eperã apidaapa p'aru chiwididepema pite aba t'ĩik'araa bida aji, p'aru sorede parchaait'ee. Mãga ooru pirã, chi p'aru chiwidi ãridariit'ee mãik'aapa ma pite auk'a bee-e pait'ee chi p'aru sore ome. <sup>22</sup> Ichiaba vino ewaa juda t'idak'aa ne-e sorede. Mãga ooruta pirã, baak'adaipari mãik'aapa ne-e jĩadaipari. Vino jida ichiaba atuadaipari. ¡Maperã vino ewaa juda t'idaipia bi ne-e chiwidi bide!

*Trigo k'imi chak'eerã jonadap'edaa ñipata ewate*  
(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

<sup>23</sup> Judiorã ñipata ewate Jesús nipaji trigo k'áide mãik'aapa chi k'öp'äyoorã wāyaa wādak'ãri, trigo k'imi chak'eerã oro ata wājida chi tau k'odait'ee. <sup>24</sup> Arii p'anadap'edaa fariseorãpa māga unudak'ãri, Jesumaa māgajida:

—¡Pichá ak'íji! ¿Sāap'eda pi k'öp'äyoorãpa jāga oomaa p'anima? ajida. Chonaarãweda Moisepa jaraji mimiadaik'araa bi ñipata ewate.

<sup>25</sup> Jesupa māgaji:

—Parãpa Tachi Ak'õre Ũraa p'ã jëra bide pia k'ĩsiada-e p'ani. Chonaarãweda Rey David chi k'öp'äyoorã ome audú jarrapisia p'anadak'ãri, <sup>26</sup> ichi t'ĩuji Tachi Ak'õre te ne-ede oodade. Abiatar, p'aareerã poro waibiapa, pan k'opiji Davidmaa, ai naaweda Tachi Ak'õrepa jaraji mīda p'aareerãpa aupai māgee pan k'odamerã. Davidpa ma pan k'op'eda, ichi ome nipapataarãmaa teeji. Tachi Ak'õrepa ãra miapi-e paji māga oodap'edaa k'aurepa. <sup>27</sup> Tachi Ak'õrepa eperãarã oo-e paji ñipata ewari iadamerã. Naapiara Tachi Ak'õrepa eperã ooji. T'ëepai ooji ñipata ewari eperãarã ñidamerã mimiada-ee. <sup>28</sup> ñipata ewate paara mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema jua ek'ari bida aji.

### 3

*Eperã jua chiwa bada*  
(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

<sup>1</sup> Waya Jesús wāji Ak'õre Ũraa jarateepata tedee. Mama baji eperã jua chiwa bi. <sup>2</sup> Ũk'uru arii p'anadap'edaarãpa Jesumaa ak'i para baji, ñipata ewate jipai jīak'aapa. Māgá āchi charraarãmaa jaranadait'ee. <sup>3</sup> Māpai Jesupa jua chiwa bīmaa maaji:

—P'irabáiji mãik'aapa jōmaarã esajīak'a ak'inĩ béjeji.

<sup>4</sup> Māpai apemaarãmaa iidiji:

—¿K'ãare p'ãdata iru p'ani Ak'õre Ũraade ñipata ewate oodamerã? ¿Pia oopia bi wa k'achia? ¿Jipai pia bi piupiamapa wa piupiipia bi, k'aripada-ee?

Mamīda āchi k'ĩup'ee para beeji k'awa p'anadap'edaa perã piata oopia bi. <sup>5</sup> Jesupa k'ĩrau ak'íji āchima. Ma eperã chupiria k'awaa k'iniada-e p'anadap'edaa perã, Jesús k'ĩra pia-ee beeji. Māpai ma eperãmaa māgaji:

—Pichi jua jīrupáde aji.

Māpai jua jīruji. Aramata jipa beeji. <sup>6</sup> Mapa fariseorã mamãik'aapa uchiadap'eda, Rey Herodes eere p'anadap'edaarã ome pedeeteemaa p'aneejida Jesús peepit'aadait'ee.

*Jesupa eperãarã chok'araarãmaa jarateeda lago ide*

<sup>7</sup> Galilea eujādepemaarã chok'ara Jesús t'ëe chejida. Mapa iru wāji chi k'öp'äyoorã ome Galilea Lago idee. <sup>8</sup> Jesupa ne-inaa pia oopari k'awaadak'ãri, eperãarã chok'araara cheepurujida irumaa: Judea eujādepemaarã, Jerusalén p'uurudepemaarã, Idumea eujādepemaarã. Ichiaba chejida Jordán to k'ĩraik'a eerepemaarã, Tiro p'uuru k'ait'a p'anapatap'edaarã mãik'aapa Sidón p'uuru k'ait'a p'anapatap'edaarã. <sup>9-10</sup> Chok'ara jipada perã, k'ayaa beerãpa iru p'ĩsua ata chejida, t'õbairupa jipa p'anedai jīak'aapa. Eperãarã audú chok'ara nĩbada perã, ichi ome nipapataarã pēiji barco jiride, eperãarã ichimaa chenaadamerã. Māpai jarateji barcodepa.

<sup>11</sup> Netuara merãtia beerãpa Jesús unudak'ãri, iru k'ĩrapite bedabaik'oodachida mãik'aapa biapachida:

—¡Pi Tachi Ak'õre Warrapi!

<sup>12</sup> Mamīda Jesupa netuaraarã itriapachi ichia ooda nepirinaadamerã eperãarã k'ĩrapite.

*Jesupa k'öp'äyoorã jirit'erada*  
(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

<sup>13</sup> Maap'eda Jesús ee nok'odee wāji chi k'ōp'āyoorā ome māik'aapa jirit'eraji ichi k'ĩsiade iru bada. <sup>14</sup> Doce jirit'eraji ichi ome nipapataadamerā māik'aapa Ak'ōre Ūraa jarateepataadamerā awara āi. [Māgiirā t'ĩ biji apóstoles.] <sup>15</sup> Māgiirā ichiaba pēiji netuara merātia bee uchiapidamerā eperāarā k'ap'iadeepa. <sup>16</sup> Nāgiirā paji chi doce jirit'erada: Simón, (Jesupa t'ĩ bida Pedro); <sup>17</sup> Zebedeo warrarā, Santiago Juan ome; Jesupa ichiaba āra t'ĩ bida Boanerges; <sup>18</sup> Andrés; Felipe; Bartolomé; Mateo; Tomás; Santiago (Alfeo warra); Tadeo; Simón Celote apatap'edaa; <sup>19</sup> māik'aapa Judas Iscariote; māgipa t'ēpai Jesús traicionaada.

*Jesús Netuara Poro Waibia ome*  
(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup> Ma t'ēpai Jesús teeda t'ĩuji chi k'ōp'āyoorā ome māik'aapa waya eperāarā chok'ara irumaa chejida. Mapa p'oyaa nek'odak'aa paji. <sup>21</sup> Jesús ēreerāpa māga k'awaadak'āri, iru ata chejida jaradap'edaa perā k'īra k'awa-ee bi.

<sup>22</sup> Moisepa p'āda jarateepataarā che p'anajida Jerusalendeepa. Āchia jarapachida:  
—Beelzebú, Netuara Poro Waibia juapata jāgá netuaraarā uchiapiparida apachida.

<sup>23</sup> Jesupa āchi t'ĩ p'e atap'eda, nepiriji:  
—¿Sāga Satanapa uchiapiima ichi auk'arā? <sup>24</sup> P'uuru pidaarā chik'ira unua-maa p'aneeruta pirā, taarāda-e āchi itu jōdaridait'ee. <sup>25</sup> Auk'a te pidaarā awara-awaraadaidak'āri, waa araa p'anapataada-e pait'ee māik'aapa jōdaridait'ee. <sup>26</sup> Māga pik'a Netuara Poro Waibia ichi auk'arā jēreru pirā, āchi itu jōdaridai.

<sup>27</sup> Ma awara, apida t'ĩudak'aa eperā juataura bimāi iru net'aa jāri atade. Naapiara jĩ nĩbi-e pirā, iru net'aa jāri p'e ata-e pai. Mi waibiara bi Netuara Poro Waibia k'āyaara. Mapa netuaraarā mi jua choodak'aa.

<sup>28</sup> Mīa wāarata jararu. Tachi Ak'ōrepa p'ek'au k'achia jōmaata wēpapii, pedee k'achia jaradap'edaa paara iru āpite. <sup>29</sup> Mamīda ik'achia jararuta pirā iru Jaure āpite, Tachi Ak'ōrepa perdonaak'aa. Māgee p'ek'au k'achia wēpapi-eda aji.

<sup>30</sup> Moisepa p'āda jarateepataarāpa jarapachida Jesupa ne-inaa oopachi netuara juapa māik'aapa merapachida Tachi Ak'ōre Jaure. Mapa māga jaraji Jesupa.

*María Jesús ĩpemaarā ome pachedap'edaa*  
(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

<sup>31</sup> Māpai pachejida Jesús nawe chi ĩpemaarā ome. Mamīda taawa p'aneejida māik'aapa t'ĩ pēijida Jesús āchima uchiamerā. <sup>32</sup> Jesús ik'aawa su-ak'i p'anadap'edaarāpa jarajida:  
—Pi nawe pi ĩpemaarā ome taawa nīmaa p'anida ajida. Ārapa pi jiri nidada ajida.

<sup>33</sup> Irua p'anauji:  
—Parāpa k'awa p'ani mi nawe māik'aapa mi ĩpemaarā. Mamīda ¿k'airāta mia k'inia iru bīma mi nawek'a māik'aapa mi ĩpemaarāk'a?

<sup>34</sup> Ak'ip'eda ichi ik'aawa su-ak'i p'anadap'edaarāmaa, māgaji:  
—Acha p'aniirāta mia k'inia iru bi mi nawek'a māik'aapa mi ĩpemaarāk'a. <sup>35</sup> Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a oopataarāta mi ĩpemak'a, mi ĩpewērak'a p'ani māik'aapa mi nawek'a.

## 4

*Net'atau p'opari nepirida*  
(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

<sup>1</sup> Waya Jesús jarateemaa beek'āri lago ide, eperāarā chok'ara chejida. Audú chok'ara chedap'edaa perā, Jesús batauji barco lago jāde badade māik'aapa su-ak'i beeji. Jōdee eperāarā jōmaweda p'aneejida lago ide. <sup>2</sup> Mamāik'aapa Jesupa eperāarāmaa nepirīmaa beeji Ak'ōre Ūraa jarateeit'ee:

<sup>3</sup> —Mīa nepiriru pia k'ĩsīati. Eperā wāji net'atau p'ode. <sup>4</sup> Ma p'o wāk'āri, ũk'uru baaijida o jāde. Māpai ipanaarāpa k'ok'oo chejida. <sup>5</sup> Ũk'uru baaijida māu-idaade mak'īara

yooro wêe badamâi. Măgí isapai t'onojida, mak'iara yooro wêe bada peră. <sup>6</sup> Mamîda ak'ôrejîru jêrak'ări, chi k'îru pîidachi, chi k'arra ĩrîi bada peră. <sup>7</sup> Ūk'uru baajida ne-ĭrî-idaade. Mamîda ne-ĭrî k'ap'ip'iara waripari peră, măgí net'atau t'ono wădap'edaa piuk'oodachida. Maperă chaudi-e paji. <sup>8</sup> Jôdee awaraa net'atau baajida eujă piade. Măgí t'onojida, warijida măik'aapa pia chaujida. Ūk'uru net'atau abaadeepa uchijida treinta, sesenta maa-e pîră cien.

<sup>9</sup> Măpai Jesupa măgaji:

—ĭPia k'ĭsĭati parăpa et'ewa ũridap'edaade k'awaadameră k'ăata jara k'inia bi!

*Săap'eda Jesupa nepiripachi jarateeit'ee*

(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

<sup>10</sup> T'êepai Jesús ituaba beeji chi k'ôp'ăyooră doce ome, awaraa ichi ome nipap-atap'edaară paara. Măpai âchia iidijida:

—ĭK'ăata jara k'inia bima ajida, pia nepiri bada?

<sup>11</sup> Jesupa p'anauji:

—Tachi Ak'ôrepa parămaa k'awapimaa bi ne-inaa naaweda k'awapik'aa pada; săga ichideeră p'aneedai. Mamîda awaraarămaa mia nepiripari jarateeit'ee, k'awada-ee p'aneedameră.

<sup>12</sup> 'Mia oo bi ak'ĭ p'ani mĭda, wăara unuda-e măik'aapa mia jara bi ũri p'ani mĭda, k'awada-e. Mia jarateepari pia k'awadap'edaa paara, Tachi Ak'ôrede ijăak'ajida măik'aapa irua âchia p'ek'au k'achia oopata wêpapik'aji. Mamîda wăara măga k'iniadak'aa.'

(Is 6.9-10)

*Jesupa k'awapida net'atau p'oparide*

(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

<sup>13</sup> Măpai Jesupa iidiji chi k'ôp'ăyoorămaa:

—ĭParăpa k'awada-e p'anik'ă mia jaratee k'inia bi ma nepiridade? ĭSăga k'awaadait'ee awaraa nepirik'ări jarateeit'ee? Năga jara k'inia bi:

<sup>14</sup> 'Ma net'atau p'opari Ak'ôre Ūraa jarateeparik'a bi măik'aapa ma net'atau Ak'ôre ũrăak'ata bi. <sup>15</sup> Net'atau baairutamăi eperăară Ak'ôre Ūraa ũripataarăk'ata bi. Mamîda ũridap'eda, Netuara Poro Waibia chepari ne-inaa ooit'ee, t'ăripa ma pedee ijăanaadameră. <sup>16</sup> Awaraa eperăară chi net'atau mău-idaade baaidap'edăak'api p'ani. Tachi Ak'ôre Ūraa o-ĭa ũripata. <sup>17</sup> Mamîda ma net'atau t'onoda taară-e weda pîidaiparik'a, măga pik'a măgĭrăpa ma jara pĕida taară ijăada-e. Maperă ma ũraade ijăadap'edaa k'aurepa awaraarăpa nepira jiri cheruta pîră âchi ome, maa-e pîră awaraarăpa âchi jiriruta pîră miapidait'ee, ijăa amaapata. <sup>18</sup> Awaraa eperăară chi net'atau ne-ĭrî-idaade baaidap'edăak'api p'ani. Ak'ôre Ūraa ũri p'ani. <sup>19</sup> Mamîda âchia na p'ek'au eujădepema net'aa k'ĭsia p'aneepata âchi-it'ee atadait'ee. Tachi Ak'ôre Ūraa ũridai k'ăyaara, p'arat'a măik'aapa awaraa ne-inaa waapiara k'inia p'anapata. Maperă Tachi Ak'ôrepa oopi k'inia bik'a oodak'aa. <sup>20</sup> Jôdee awaraa eperăară chi net'atau eujă piade baaidap'edăak'api p'ani. Net'atau aba eujă piade uuda chauparik'a tau treinta maa-e pîră sesenta maa-e pîră cien, măga pik'a ma eperăarăpa Ak'ôre Ūraa ũridak'ări, t'ăride ijăa p'aneepata. Măgă Tachi Ak'ôre Ūraa waapiara k'awaa wăpata măik'aapa oopata irua k'inia bik'a.

*K'ăata oodaipia bi Jesupa jarateeda ũridak'ări*

(Lc 8.16-18)

<sup>21</sup> Ichiaba jarateeji:

—Tachia lămpara k'oodak'aa cajón ek'ari ata bidait'ee maa-e pîră cama ek'ari. Ma k'ăyaara lămpara k'oodak'ări, it'ĭ ata bipata pia ĭdaameră. <sup>22</sup> Măga pik'a, ĭră Tachi Ak'ôre net'aa mera pik'a bi mĭda, t'êepai parăpa jômaarămaa jaradait'ee. <sup>23</sup> ĭPia k'ĭsĭati parăpa et'ewa ũridap'edaade k'awaadameră k'ăata jara k'inia bi!

<sup>24</sup> Ichiaba jaraji:



—Pia k'ísíati mia jararude. Eperāpa ne-inaa pia ook'āri mia jarateeda pia k'ísia bairā, pia oo bi. Tachi Ak'ōrepa ichi ūraa audú k'awaapii irumaa, māik'aapa ne-inaa pipiara ooyada aji, iru ome. <sup>25</sup> Tachi Ak'ōrepa eperā k'ísia k'awaa bimaa k'ísia k'awaara bapiit'ee, Ak'ōre Ūraa Pia ijāapari perā. Jōdee mia jarateeda pia k'ísia k'inia-e bak'āri, ichia naaweda k'awa bada k'ira atuapiit'ee.

*Net'atau t'onoda nepirida*

<sup>26</sup> Ichiaba Jesupa nepiriji:

—Tachi Ak'ōre jua ek'ari p'aniirā iwapata net'atau eujāde p'odak'a. <sup>27</sup> Tachia net'atau p'odap'eda, k'euru chaa k'āiruta pijida māik'aapa ewari chaa p'irabairuta pijida, ma net'atau t'onopari māik'aapa wari wāpari. Tachia k'awada-e sāga māgá waripari. <sup>28</sup> Yoorode net'atau ichi itu t'onopari. Naapiara uchiapari chi t'uk'u; mamāik'aapa chi k'iru. Maap'eda uchiapari chi k'imí chak'e; t'ēepai net'atau chok'ara chaupari. <sup>29</sup> P'oo bak'āri, ewapata. Māga bi Tachi Ak'ōre jua ek'ari p'aniirā ome.

*Mostaza tau nepirida*

(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)

<sup>30</sup> Jesupa ichiaba awaraa nepiriji jarateeit'ee:

—¿K'āarek'a bima aji, Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā? ¿K'āata nepiriit'eema pia k'awaadamerā? <sup>31</sup> Mostaza tau uudák'api bi. Māgí net'atau apemaarā net'atau k'āyaara ma-āriara bi. <sup>32</sup> Mamīda uup'eda, apemaarā ne-uu k'āyaara waibiara waripari. Māgá waibia warik'āri, ipanaarāpa āchi te oopata chi juade.

*Jesupa ooda nepirik'āri*

(Mt 13.34-35)

<sup>33</sup> Jesupa māga nepiri wāpachi Tachi Ak'ōrede k'ísia p'aneedamerā. Ichia nepirida pia ūridak'āri, waa nepiripachi. <sup>34</sup> Jarateek'āri, ichita māgá nepiripachi. Nepiri-ee jarateek'aa paji. Mamīda chi k'ōp'āyoorā ituaba p'aneedak'āri, ma nepirida jōma jara k'inia bi jarateepachi.

*Jesupa nāu p'usa ome t'umātipida*

(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

<sup>35</sup> Ma ewate k'eu wāk'āri, Jesupa maaji ichi ome nipapataarāmaa:

—Wādāma aji, lago k'īraik'a eeree.

<sup>36</sup> Eperāarā atabēijida māik'aapa bataujida Jesús su-ak'i bada barcode. Awaraarā jida auk'a wājida awaraa barcode. <sup>37</sup> Māgá lago sīa wādade nāu golpe p'ua nībeeji māik'aapa p'usara t'o nībeeji. Mapa barco pirubaaí wā nipaji. <sup>38</sup> Māimisa Jesús k'āi baji barco trumaa. Su-ak'i beepata ĩri porok'au baji. Aramata ĩrimat'aajida māik'aapa māgajida:

—¡Tachi Waibia! ¡P'irabáiji! ¡Tachi pirubaaí wādapi! ¿Pi-it'ee p'ua-ek'ā ajida, tachi pirubaaidaruta pijida?

<sup>39</sup> Māpai Jesús p'irabaip'eda, māgaji nāumaa:

—Waa p'uanaapáde aji.

Māpai nāu waa p'ua-e paji. Ichiaba p'usamaa maaji:

—T'umāti beepáde aji.

Aramata jōmaweda ip'ii ūu beeji. <sup>40</sup> Māpai Jesupa maaji ichi ome nipapataarāmaa:

—¿Sāap'eda p'era jōnima? ¿At'āri ijāada-eeta p'anik'ā? aji.

<sup>41</sup> Mamīda āchi p'era para beeji, waide māga unudak'aa pada perā. Āchi pitapai iidi para beeji:

—¿K'aima nāgí? Tachi Ak'ōrepapaita pedeeperi nāumaa, p'usamaa ip'ii beemerā.

## 5

*Eperã k'ap'iade netuara merätia bada*  
(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

<sup>1</sup> Lago k'iraik'a eere panajida Gerasa eujãde. <sup>2</sup> Jesús barcodeepa batauk'ãri, irumaa cheji jãiradeepa eperã k'ap'iade netuara merätia bi. <sup>3</sup> Ma eperã ak'adaa bapachi jãira mäu te uriade. Ichi ome p'oyaadak'aa paji; cadenapa pida. <sup>4</sup> Edaare cadenapa biiride mäik'aapa juade jĩ nĩbipachida. Mamĩda t'it'aapachi. Mapa p'oyaadak'aa paji. <sup>5</sup> Āstaawa, p'ãrik'ua pida bia nipapachi ee beede mäik'aapa jãira bee chaa. Ichi itu p'u oo nipapachi mäu. <sup>6</sup> Mamĩda t'imĩ weda mǎgĩ eperãpa Jesús unuk'ãri, p'iradachi irumaa mäik'aapa bedabaidachi. <sup>7-8</sup> Mǎpai Jesupa mǎgaji:

—ǎNetuara, uchiapáde aji, na eperã k'ap'iadeepa!

Biaji:

—Jesús, pi Ak'õre Waibia Warrapi. ¿K'ãata ooit'eema aji, mi ome? Tachi Ak'õre k'irapite jaráji mi k'achia oo-e pait'ee. Mi ichiak'au bipáde aji.

<sup>9</sup> Mǎpai Jesupa iidiji:

—ǎPi, k'asaa t'ĩjarapatama? aji.

—Mi t'ĩjarapatada aji, Legión, chok'ara nipapata perã.

<sup>10</sup> Mǎpai Jesumaa chupiria iidipachi awara ãyaa pëinaamerã. <sup>11</sup> Ma ee k'arraya sinaarã chok'ara nek'omaa p'anajida. <sup>12</sup> Mapa netuaraarãpa chupiria iidijida:

—Awara ãyaa pëii k'ãyaara, ara p'ani sina k'ap'iade t'ĩupipáde ajida.

<sup>13</sup> Mǎpai Jesupa netuaraarã mamaa pëiji. Uchiapiji ma eperã k'ap'iadeepa mäik'aapa t'ĩupiji sinaarã k'ap'iade. Mǎirã p'irak'oodachida ee k'õot'ari jira bidee mäik'aapa lago jãde baainajida. Mama jõmaweda ãyapa jãak'oodachida. Sinaarã perã dos mil paji.

<sup>14</sup> Ma sina jãa p'anadap'edaarãpa mǎga unudak'ãri, p'era p'irak'oodachida. Āchia unudap'edaa nepirĩnajida p'uuru pidaarãmaa mäik'aapa p'uuru k'ait'a beerãmaa. Eperãarãpa Jesupa ooda k'awaa k'inia p'anadap'edaa perã, chejida ak'ide. <sup>15</sup> Jesumãi pachedak'ãri, ma eperã netuaraarã merätia p'anadap'edaa unujida, p'aru jĩp'eda, su-ak'ĩ bi Jesús ik'aawa mäik'aapa k'ira pia ak'ĩ baji. Mǎga unudak'ãri, p'era para beeji. <sup>16</sup> Chi unudap'edaarãpa nepirĩjida apemaarãmaa netuaraarã merätia p'anadap'edaa mäik'aapa sinaarã k'ap'iade pëik'ooda. <sup>17</sup> Mǎpai waaweepa Jesumaa chupiria iidijida ãchi eujãdeepa wãmerã.

<sup>18</sup> Jesús barcode batauk'ãri, ma eperã naaweda netuaraarã merätia badapa chupiria iidiji Jesupa ichi ome auk'a wãpimerã. <sup>19</sup> Mamĩda Jesupa oo-e paji; jĩp'a jaraji:

—Wǎji pichi temaa. Nepirĩnapáde aji, jõmaweda Ak'õrepa ooda mäik'aapa pi chupiria k'awaada.

<sup>20</sup> Mǎpai nepiri wãpachi Jesupa ooda ichi ome Decápolis eujãde, p'uuru bee chaa. Mǎga ũridak'ãri, eperãarã jõmaweda o-ĩa ak'itrua para beeji.

*Jairo k'au jipada mäik'aapa wëra abaapa Jesús p'aru i t'õbaida*  
(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

<sup>21</sup> Waya Jesús chek'ãri k'iraik'a eereepa barcode, eperãarã chok'ara chejida irumaa lago ide. <sup>22</sup> Mǎga nide Tachi Ak'õre Ũraa jarateepata tedepema poro pacheji. Ichi t'ĩjarapachida Jairo. Jesús unu atak'ãri, biirimãi bedabaidachi <sup>23</sup> mäik'aapa chupiria iidiji:

—Mi k'au juak'aya nĩbi. Chupiria k'awáaji. Pi jua binapáde aji iru ĩri, mǎgá jipa beemerã mäik'aapa chok'ai beemerã.

<sup>24</sup> Mǎpai Jesús ichi ome wãji. Ichiaba eperãarã chok'ara wãjida Jesús ome. Maperã p'isua wãjida. <sup>25</sup> Ma eperãarã see nĩbide baji wëra bi k'ayaa bi waamiapa. Doce años mǎgá baji. <sup>26</sup> At'apai mia baji. Jõma chi p'arat'a jõdai baji jipapataarã juade nipa, jipa-ee. Waapiara k'ayaa k'erapachi. <sup>27</sup> Jesupa ooda ũri bada perã awaraarã it'aideepa, k'ait'a wãji ãpитеik'a eereepa iru p'aru t'õbait'aade. <sup>28</sup> Mǎga ooji k'isia bada perã iru p'aru i t'õbairupapai jipa bee. <sup>29</sup> T'õbaik'ãri, aramata waamia t'ibaidachi, mäik'aapa ichia

k'awaaji Jesupa ichi jipada. <sup>30</sup> Aweda Jesupa k'awaaji jiparu ichia jara-eeta. Mapa āpíte ak'ip'eda, iidiji:

—¿K'aipa mi p'aru t'ōbaijima? aji.

<sup>31</sup> Ichi ome nipapataarāpa māgajida:

—¿Pia unu-e bik'ā ajida, eperāarā p'īsua nībi? Māga bita iidi bi: “¿K'aipa mi t'ōbaijima?”

<sup>32</sup> Mamīda Jesupa tau k'it'aa ak'i nībeeji unui jīak'aapa k'aipa paji. <sup>33</sup> Ma wēra k'ap'ia wēre nībapachi p'era nībipa, k'awa bada perā ichita jipa bi. Mapa bedabaidachi Jesús k'īrapite māik'aapa jōmaweda jaraji. <sup>34</sup> Māpai Jesupa māgaji irumaa:

—Wēra, pia mide ijāa bairā, jipa beejida aji. K'āiwee wāpāde aji, pi k'ayaa wēpada perā.

<sup>35</sup> Jesús pedeemaa bide Jairo tedee eperāarā chejida māik'aapa māgajida Jairomaa:

—Pi k'au jai-idaaji. Mapa ¿k'āare-it'ee Jesús ateedayama ajida, pichi temaa?

<sup>36</sup> Mamīda Jesupa māga ūrik'āri, māgaji Jairomaa:

—Waaweenāaji; jīp'a mide ijāapāde aji.

<sup>37</sup> Mamāik'aapa k'ōp'āyapi-e paji apemaarāmaa; aba ateeji Pedro, Santiago māik'aapa chi ĩpema, Juan. <sup>38</sup> Jairo temāi panadak'āri, biuk'a nībaji. Ununajida eperāarā jarajēe para nībi. <sup>39</sup> T'īujida teedaa māik'aapa Jesupa māgaji:

—¿Sāap'eda audupai jēe para bima? aji. Na wēra k'au jai-idaa-e bi. Jīp'a k'āita bida aji.

<sup>40</sup> Māga ūridak'āri, ĩk'oodachida. Māpai Jesupa jōmaweda taawaa uchiapik'ooji. Aba t'īupiji ma wēra k'au jai-idaada k'ap'ia badamaa, chi ak'ōre, chi nawe māik'aapa Jesús ome wādap'edaarā. <sup>41</sup> Juade jita atap'eda māgaji:

—*Talita, cum;* (jara k'inia bi: “Wēra k'au, p'irabāiji”.)

<sup>42</sup> Aramata p'irabaidachi māik'aapa p'irria beejī. (Ma wēra k'au doce años iru baji.) Māga unudak'āri, eperāarā ak'itrua para beejī. <sup>43</sup> Mamīda Jesupa ūraaji apidaamaa nepirinaadamerā. Maap'eda jaraji nek'opidamerā ma wēra k'aumaa.

## 6

### *Jesús Nazaret p'uurudee wāda*

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

<sup>1</sup> Mamāik'aapa Jesús wāji ichi warida p'uurudee chi k'ōp'āyoorā ome. <sup>2</sup> ĩpata ewate Ak'ōre Ūraa jarateemaa beejī māpema Ak'ōre Ūraa jarateepata tede. Eperāarāpa Jesupa jarateeda ūridak'āri, p'era pik'a iidi para beejī:

—¿Sāmapi k'awaajima ajida, ichia jarateemaa bi? ¿Sāgapi k'īsia k'awaa beejima? Ma awara, ¿Sāga ooparima ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa? <sup>3</sup> ¿Jāgipa ne-inaa pak'urudee oopari-ek'ā? ¿Ichi María warra-ek'ā? ¿Santiago, José, Judas māik'aapa Simón chi ĩpemaarā-ek'ā? Ichiaba, ¿ichi ĩpewēraarā nama p'anapata-ek'ā ajida, tachi t'āide?

Mapa iru pedee ijāa k'iniadak'aa paji. <sup>4</sup> Māpai Jesupa maaji:

—Jōmaarā t'āide ūri k'inia p'anapata Tachi Ak'ōre pedee jaraparipa jara bi. Mamīda ichi p'uurudepemaarāmaa jaratee chek'āri, ijāadak'aa. Auk'a ijāadak'aa jarateek'āri ichi ĩreerāmaa māik'aapa ichi tedepemaarāmaa.

<sup>5</sup> Mama irua ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa oo-e paji, ichide ijāada-e p'anadap'edaa perā. K'ayaa beerā chok'ara-eepai jipaji ichi juapa t'ōbaik'āri. <sup>6</sup> P'era pik'a beejī ichi p'uurudepemaarāpa ichide pia ijāada-e pada perā.

### *Jesupa chi k'ōp'āyoorā pēida Ak'ōre Ūraa jarateenadamerā*

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

Jesús p'uuru bee chaa nipaji jarateede. <sup>7</sup> Māgá nidade chi k'ōp'āyoorā doce t'ī p'ejī māik'aapa ome-omee pēiji netuara uchiapidamerā ichi t'īde, ichi jōmaarā k'āyaara waibiara bairā. <sup>8</sup> Jaraji ne-inaa ateenadamerā; jīp'a ateedamerā pak'uru t'idik'adait'ee ode wādak'āri. Wādaipia bi muchila wēe, chik'o wēe māik'aapa p'arat'a wēe. <sup>9</sup> Āchi

chancla mǎik'aapa p'aru jǐdaipia bi, mamǐda awaraa p'aru ateedaik'araa bi jǐdait'ee.  
<sup>10</sup> Mǎpai mǎgaji:

—Parǎ teedaa wǎdak'ǎri, ai tede p'anéeti, mamǎik'aapa wǎruta misa. <sup>11</sup> Mamǐda eperǎarǎpa parǎ auteebaida-e pirǎ, ichiaba parǎpa jarateeruta ũri k'iniada-e pirǎ, mamǎik'aapa uchiati. Uchiadak'ǎri, biiridepema yooro p'ora nēep'edapáde aji, ak'ipidait'ee Ak'õrepa mǎga k'inia-e bi. [ǎra k'achiara uchiadait'ee Sodoma pidaarǎ mǎik'aapa Gomorra pidaarǎ k'ǎyaara Tachi Ak'õre k'irapite panadak'ǎri, iru ewari waibia ewate.]

<sup>12</sup> Mǎpai chi k'õp'ǎyoorǎ wǎjida jarateede. Eperǎarǎpa ma jarateeda ũridak'ǎri, ǎchia p'ek'au k'achia oopata oo amaajida mǎik'aapa Tachi Ak'õrede ijǎajida. <sup>13</sup> Ichiaba netuara chok'ara uchiapipachida eperǎarǎ k'ap'iadeepa mǎik'aapa aceitepa p'urudak'ǎri, k'ayaa beerǎ chok'ara jǐpapachida.

*Juan Bautista piuda*

*(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)*

<sup>14</sup> Awaraarǎ ideepa Rey Herodepa ũriji Jesupa ooda, iru t'o p'anadap'edaa perǎ. Jarapachida:

—Mǎgǐ eperǎ Juan Bautistada apachida, chi piuda chok'ai p'irabaida. Mapa ne-inaa eperǎarǎpa p'oyaa oodak'aa oopari.

<sup>15</sup> Ŭk'uruurǎpa jarapachida:

—Jǎgǐ Elías, chonaarǎwedapema Ak'õre pedee jarapari.

Jõdee awaraarǎpa jarapachida:

—Ak'õre pedee jarateeparipi, chonaarǎwedapema Ak'õre pedee jarapataarǎ jǎak'a.

<sup>16</sup> Herodepa eperǎarǎpa jaradap'edaa ũrik'ǎri, maaji:

—Mǎgǐ Juanpi, mia otau t'iap'epit'aada; mǎik'aapa ĩrá chok'ai p'irabaida.

<sup>17</sup> Ai naaweda Herodepa Juan cadenapa jǐ atapiji mǎik'aapa carcelde t'ipit'aaji chi ĩpema Filipino wěra Herodías k'aurepa. Herodepa ma wěra ataji ichi ome beemerǎ.

<sup>18</sup> Juanpa mǎga k'awaa atak'ǎri, mǎgapachi Herodemaa: “Pia pichi ĩpema wěra iru baik'araa bi pichi wěrak'a.”

<sup>19</sup> Maperǎ Herodiapa Juan k'ira unuamaa iru beeji mǎik'aapa peepit'aa k'inia baji Herodemaa. Mamǐda p'oyaa oo-e paji. <sup>20</sup> Herodepa Juan waawee baji, irua Ak'õrepa oopi bik'a oopachi perǎ mǎik'aapa Tachi Ak'õrepa iru pia ak'i bapachi perǎ. Maperǎ Juan jǎa paraa iru bapachi. Ma awara Juanpa jaratee bi ũri k'inia bapachi, k'awak'aa paji mǐda irua k'ǎata jara k'inia bi.

<sup>21</sup> Mamǐda Herodiapa k'isia ataji Herodepa ichi t'oda fiesta ook'ǎri. Ichi ek'ariirǎ poroorǎ, soldaorǎ poroorǎ, mǎik'aapa eperǎarǎ waibiarǎ Galilea eujǎdepemaarǎ pachejida ma nek'opari fiesta oode. <sup>22</sup> Ma fiesta oomaa p'anide Herodías k'au t'ũuji nek'odap'edaamǎi mǎik'aapa pēiramaa beeji. Rey Herodepa mǎik'aapa ichi ome p'anadap'edaarǎpa ma pēira bada audú k'inia p'anajida. Mapa reypa mǎgaji ma awēramaa:

—Mimaa iidǐji, pichia iidi k'iniata. Mia teeit'ee. <sup>23</sup> Wǎarapi; Tachi Ak'õre k'irapite mia juraa bi, mia teeit'ee pichia iidiruta. Mia eujǎ ak'i bi esajǎak'a teeit'ee, k'inia bi pirǎ.

<sup>24</sup> Ma awěra taawaa uchiap'eda, iidinaji chi nawemaa:

—ǎK'ǎata iidiyama? aji.

Chi nawepa p'anauji:

—Iidipáde aji, Juan Bautista poro.

<sup>25</sup> Ma awěra isapai waya t'ũuji rey badamǎi mǎik'aapa maaji:

—K'inia bida aji, ĩraweda teemerǎ Juan Bautista poro p'arat'uude.

<sup>26</sup> Rey Herodes k'ira pia-ee beeji, Juan peepi k'inia-e bada perǎ. Mamǐda chi che p'anadap'edaarǎ k'irapite juradaa k'aurepa mera k'inia-e paji. <sup>27</sup> Aramata pēiji soldao Juan poro aneemerǎ. Soldao wǎp'eda carcelde, Juan otau t'iap'et'aaji <sup>28</sup> mǎik'aapa ma

awēra nawepa jaradak'a aneeji iru poro p'arat'ude. Ma awēramaa tee cheji. Maap'eda ichia teenaji ichi nawemaa.

<sup>29</sup> Juan k'ōp'āyoorāpa ūri atadak'āri iru peedap'edaa, chi piuda k'ap'ia iidinajida iadait'ee.

Māga paji Juan Bautista peepidap'edaa.

*Jesupa eperāarā cinco mil nek'opida*

*(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-15)*

<sup>30</sup> Jesús k'ōp'āyoorā waya araa p'anadak'āri iru ome, irumaa nepirijida jōma āchia oodap'edaa māik'aapa jarateedap'edaa. <sup>31</sup> Eperāarā chok'ara wāpachida māik'aapa chepachida. Maperā chi k'ōp'āyoorā ome p'oyaa nek'odak'aa paji. Mapa Jesupa māgaji āchima:

—K'ōp'āyoorā, chéti. T'imí ĩnadáma eperāarā wādak'aamaa.

<sup>32</sup> Māpai barcode bataujida awara āyaa wādait'ee. <sup>33</sup> Mamīda chok'araarāpa unujida āra wā nidá māik'aapa k'awaajida Jesús aide wā. Maperā eperāarā jōmaweda p'irajida, naapiara nide. <sup>34</sup> Jesús barcodeepa batauk'āri, eperāarā chok'ara unuji. Āra chupiria k'awaaji ovejaarāk'a para bada perā, ak'ipari wēe. Māpai Jesupa Ak'ōre Ūraa jarateemaa beejí. <sup>35</sup> K'eupodopa chi k'ōp'āyoorā ik'aawa chejida māik'aapa māgajida:

—K'eu wāpi; nama eperāarā p'anadak'aa. <sup>36</sup> Pēipáde ajida, eperāarā wādamerā te chaa māik'aapa p'uuru bee chaa ne-inaa k'oparii netonadamerā.

<sup>37</sup> Mamīda Jesupa p'anauji:

—Parāpa chik'o téeti k'odamerā.

Māpai māgajida:

—¿P'ia k'inia bik'ā taipa pan netonadamerā k'opidait'ee āramaa? ¿K'āare p'arat'apa netodayama ajida? ¿Atane ocho mimiada valorta pande netonadaik'ā? ajida.

<sup>38</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—¿Pan jōmasaa iru p'anima? aji. Ak'ináti.

K'awaadak'āri, jara chejida:

—Pan joisomaa māik'aapa chik'o omé iru p'anida ajida.

<sup>39</sup> Māpai jaraji eperāarā su-ak'i p'aneepidamerā awara-awaraa chok'ara, eujāde p'ūajara ĩri. <sup>40</sup> Su-ak'i p'aneejida awara-awaraa cien māik'aapa cincuenta. <sup>41</sup> Māpai Jesupa pan chik'o ome jitaji ichi juade, maap'eda it'aa ak'iji. It'aa t'ĭp'eda gracias jarait'ee Tachi Ak'ōremaa, ma pan k'ōrak'ooji. Māga oop'eda, pan chok'ara teeji chi k'ōp'āyoorāpa eperāarāmaa jedenadamerā. Ichiaba chik'o jedejida jōmaarāmaa māgí chik'o omé iru p'anadap'edaadepema. <sup>42</sup> Jōmaweda nek'ojida bi jāwaa p'aneerutamaa. <sup>43</sup> Jesús k'ōp'āyoorāpa k'oraa docena aba p'ejida pan pite māik'aapa chik'o nĭbeeda. <sup>44</sup> Chi māgí pan k'odap'edaarā imik'ĭraarā cinco mil paji.

*Jesús lago ĩri t'ia nipada*

*(Mt 14.22-33; Jn 6.16-21)*

<sup>45</sup> Ma t'ēepai Jesupa chi k'ōp'āyoorā barcode bataupiji ichi naa lago sĭadamerā Betsaida p'uurudee ichi eperāarā ome despediiru misa. <sup>46</sup> Eperāarā erreuk'oodaidak'āri, iru wāji ee nok'odee it'aa t'ĭde. <sup>47</sup> K'eudaik'āri, chi k'ōp'āyoorā barcode lago esa-auk'a ewaa wā nipajida. Māimisa Jesús truwá bee baji. <sup>48</sup> Jesupa unu baji chupiria jōni, āchima nāu p'ua nĭbada perā. Māpai taujaaweda wāji āramaa lago ĩri. <sup>49</sup> Barco k'ait'a wā nipak'āri, unujida māik'aapa k'ĭsĭajida netuara. Mapa biajida. <sup>50</sup> Jōmaweda audú p'eradachida. Mamīda irua māgaji:

—¡P'eranáati! ¡Mida! aji.

<sup>51</sup> Māpai batauji āra ome māik'aapa nāu p'ua nĭbada t'umātídachi. Ak'itrua para beejí <sup>52</sup> āra waide ijāada-e p'anadap'edaa perā Tachi Ak'ōrepa ne-inaa māgá chaaree bee oopipari Jesumaa. Māgá p'anajida, unujida mĭda irua pan k'opida eperāarāmaa, pan wēe p'anadak'āri.

*Jesupa k'ayaa beerã chok'ara jipada Genesaret eujãde*  
(Mt 14.34-36)

<sup>53</sup> Panadak'ãri lago k'iraik'a eere, wiibainajida Genesaret eujãde. Mama barco jĩ bijida to ide. <sup>54</sup> Barcodeepa bataurutade, eperãarã mama p'anapataarãpa Jesús k'awa atajida. <sup>55</sup> Isapai jõmaarãmaa jara wãjida. Mapa k'ayaa beerã chok'ara aneejida Jesús wãyaait'ee ũridap'edaamã. <sup>56</sup> Iru wãrumaa p'uuru beede mãik'aapa p'uuru awara ãi te beede, ichiaba k'ayaa beerã ateepachida ãchi p'arude. Ata bipachida eperãarã ode wãyaapatamã mãik'aapa Jesús wãyaa wãk'ãri, chupiria iidipachida ichi p'aru ide pijida t'õbapimerã. K'ayaa beerãpa t'õbaidak'ãri, jõmaweda jipa p'aneepachida.

## 7

*Judiorãpa ãchi k'ĩsiadoopa jarateedap'edaa*  
(Mt 15.1-9)

<sup>1</sup> Moisepa p'ãda jarateepataarã Jerusalendeepa chejida Jesús badamaa fariseorã ome. <sup>2</sup> Mãirãpa unudak'ãri Jesús k'õp'ãyoorã ũk'uru jua siida-ee nek'o p'ani, pedee k'achia jarapachida ãra ãpíte. <sup>3</sup> (Fariseorãpa mãik'aapa awaraa judiorã pia bee k'inia p'aniirãpa jua pi-ia siipata. Mãga jarateepachida chonaarãweda mãik'aapa at'ãri mãga oopata ãchi naawedapemaarãpa oopatap'edaak'a. ãchi k'ĩsiade judiorã pia beerã nek'odaik'araa bi, mãgã ãchi jua siida-ee. <sup>4</sup> Ne-inaa k'oparii netodap'eda p'uurude, nek'odak'aa pia siidai naaweda. Ichiaba oopata nãgee ne-inaa awaraa ãchi naawedapemaarãpa oopatap'edaak'a: nek'odai naaweda ne-inaa mesade siipata; vaso, k'uuru metaldee, chok'o mãik'aapa ãchi sũ-ak'i p'aneepatamã.) <sup>5</sup> Mãga oopata perã iidijida k'ũradait'ee: —¿Sãap'eda pi ome nipapataarãpa ooda-e p'anima ajida, tachi chonaarãpa chonaarãweda oopatap'edaak'a? Ma k'ãyaara jua pia siida-e p'ani nek'odai naaweda.

<sup>6</sup> Jesupa p'anauji:

—Chonaarãweda Ak'õre pedee jarapari Isaíapa parã ãpíte wãara pedeeji. ¡Seewata Tachi Ak'õrede ijãapataarãda apata! Isaíapa mãgaji:

‘Na eperãarãpa mi k'inia iru p'anida apata it'aipa. Mamãda ãchi t'ãriipa wãara mi k'iniadak'aa. <sup>7</sup> Pãripi mi k'ĩrapite it'aa t'ĩpata, oo k'inia p'anapata perã eperãarãpa jara p'anik'a, mia jara bik'a oodai k'ãyaara.’ (Is 29.13)

<sup>8</sup> Mãpai Jesupa mãgaji:

—Parãpa audupiara ijãapata eperãarãpa ãchi k'ĩsiadeepa jarateepata. Jõdee Ak'õre ũraade p'ã jëra bik'a oodait'ee k'ĩsiadak'aa.

<sup>9</sup> Ichiaba mãgaji:

—Ak'õre ũraa yiarã iru p'ani. Jõdee chonaarãweda oopatap'edaak'a oo k'inia p'anapata. ¿Mãga-ek'ã? aji. <sup>10</sup> Chonaarãweda Tachi Ak'õrepa jaraji Moisés it'aideepa: ‘Pichi ak'õre mãik'aapa pichi nawe k'inia iru baparíji mãik'aapa ãra pedee ũriparíji.’ (Ex

20.12)

Ma awara jaraji:

‘Warrapa ik'achia jararu pirã ichi ak'õremaa wa ichi nawemaa, peet'aadaipia bi.’ (Ex

21.17)

<sup>11</sup> Mamãda parãpa jarateepata eperãpa jarai chi ak'õremaa wa chi nawemaa: “Pi p'oyaa k'aripa-epi, jõma mia iru bi Corbán perã.” <sup>12</sup> Eperãpa mãga jarak'ãri, pia bida apata chi ak'õreerã k'aripanaamerã. <sup>13</sup> Mãgã ũraa uchiapari eperãarã k'ĩsiadeepa. Mãgãde ijãadak'ãri, Tachi Ak'õre ũraa yiarã iru p'aneepata. Ichiaba awaraa ũraa jarateepata mãik'aapa ma k'aurepa eperãarãpa oodak'aa Tachi Ak'õre ũraade jara bik'a.

*Ne-inaa tachi k'achia beepipari Tachi Ak'õre k'ĩrapite*  
(Mt 15.10-20)

<sup>14</sup> T'ëepai Jesupa eperãarã t'ĩ p'e atap'eda, maaji:

—Jõmaarãpa mi pedee ũrítí, mãik'aapa k'awáati mia jararu. <sup>15</sup> Chik'o k'odak'ãri, tachi k'ap'iade edú banapari. Ma chik'o k'odap'edaa k'aurepa tachi k'achia p'aneedak'aa Tachi

Ak'õre k'irapite. Ma k'ãyaara, ne-inaa eperã t'ãrideepa uchiarúpata k'achia beecipari.  
<sup>16</sup> [Pia k'ĩsiadapáde aji, mia jaradade.]

<sup>17</sup> Jesupa eperãarã atabëip'eda, t'ĩuji teedaa. Mama chi k'õp'ãyoorãpa iidijida:

—¿K'ãata jara k'inia bima ajida, pia eperãarãmaa jarateeda?

<sup>18</sup> Irua jaraji:

—¿Mãgara, parãpa ichiaba k'awada-e p'anik'ã? Chik'o k'odak'ãri, tachi k'achia beepik'aa Tachi Ak'õre k'irapite, <sup>19</sup> t'ãride banak'aa perã. Jĩp'a bide banapari, maap'eda uchiapari. (Mãga jarak'ãri, Jesupa jara k'inia baji Tachi Ak'õrede ijãapataarãpa chik'o k'ĩra t'ãdo k'odaipia bi.)

<sup>20</sup> Ichiaba jaraji:

—Mamĩda ne-inaa k'achia eperã t'ãrideepa uchiadapa tachi k'achia beecipari Tachi Ak'õre k'irapite. <sup>21</sup> Eperã t'ãrideepa nãgee k'ĩsia k'achia uchiaparida aji: p'ek'au ooit'ee awaraarã ome; nechiait'ee; chĩara peeit'ee; <sup>22</sup> miak'ãi bi awaraarã ome k'ãiit'ee; chĩara net'aa k'ãit'ee; chĩaramaa ne-inaa k'achia ooit'ee; chĩara k'ũrait'ee; ne-inaa k'achia ooi awaa bapariit'ee; chĩara k'ĩra unuamaa iru bapariit'ee irua ne-inaa iru bi k'aurepa; chĩara ãpĩte seewa jara nipait'ee; audua bapariit'ee mãik'aapa ne-inaa pariatua oopariit'ee. <sup>23</sup> Jõmaweda ma ne-inaa k'achia uchiapari eperã t'ãrideepa. Ma ne-inaa oodak'ãri, k'achia p'aneepata Tachi Ak'õre k'irapite.

Wẽra judio-ee bĩpa Jesude ijãada

(Mt 15.21-28)

<sup>24</sup> Mamãik'aapa Jesús Tiro p'uuru k'ait'a wãji chi k'õp'ãyoorã ome. Wãji teedaa ichi unupi k'inia-e bada perã. Mamĩda p'oyaa miru-e paji. <sup>25-26</sup> Mãga nide wẽra k'au netuara merãtia bada nawepa ũriji Jesús mama bi. Ma wẽra judio-e paji; Sirofenicia eujãdepema paji. Teedaa wãp'eda, bedabai nĩbanaji Jesús k'irapite mãik'aapa irumaa chupĩria iidiji:

—Mĩ k'au k'ap'iade netuara merãtia bi. Chupĩria k'awãaji mãik'aapa uchiapit'aapáde aji, iru k'ap'iadeepa.

<sup>27</sup> Mamĩda Jesupa mãgaji:

—Judiorãmaa ita-aria naa mĩmaa chupĩria iidipĩji. Pia-e bida aji, warrarã chik'o jãri atait'ee mãik'aapa usaarãmaa tee baibĩit'ee.

<sup>28</sup> Ma wẽrapa p'anauji:

—Mãgada aji, Tachi Waibia. Mamĩda usaarãpa paara k'opata warrarã juadeepa baaida mesa ek'ari. Mapa, mĩ judio-e mĩda, pĩmaa chupĩria iidi bida aji.

<sup>29</sup> Mãpai Jesupa maaji:

—Pia p'anauji. Wãpáde aji, pi k'au k'ap'iadeepa netuara uchiada perã.

<sup>30</sup> Ma wẽra teedaa panak'ãri, chi k'au p'arude k'ãiwee ununaji. Netuara uchiadai baji chi k'au k'ap'iadeepa.

*Jesupa eperã k'ĩri k'ĩ bi mãik'aapa pedee atua bi jipada*

<sup>31</sup> Jesús uchiaji Tiro p'uuru k'ait'a bi eujãdeepa chi k'õp'ãyoorã ome. Wãyaaji Sidón p'uurude panait'ee Decápolis eujãde, Galilea Lago k'ait'a. <sup>32</sup> Mama Jesumaa eperã ateejida. Ma eperã k'ĩri k'ĩ baji mãik'aapa pedee atua baji. Chupĩria iidijida Jesumaa iru jua bimerã ma eperã ãri, jipa beemerã. <sup>33</sup> Jesupa awara ãyaa ateeji see nĩbadamãiipa mãik'aapa ichi jua chak'epa t'it'aaji ma eperã k'ĩri chaa. Ichiaba idubapa t'õbait'aaji iru k'ĩrame. <sup>34</sup> Maap'eda it'aa ak'ĩji, golpe ãyapaaji mãik'aapa mãgaji ma eperãmaa:

—¿Efatá! (Jara k'inia bi: “¿K'ĩri ãesãaji!”)

<sup>35</sup> Aramata pedee atua bada pia pedeeji mãik'aapa k'ĩri ãesaadachi. <sup>36</sup> Mãpai Jesupa jaraji apidaamaa jaranaadamerã. Mãga jarapachi mĩda, waapiara jara wãpachida. <sup>37</sup> Chi ũridap'edaarã o-ia ak'ĩtrua para beeji mãik'aapa pedee para beeji:

—Jesupa jõma pia oopariipi. ¿K'ĩri k'ĩ bi ũripiari mãik'aapa pedee atua bi paara pedeeipari!

## 8

*Jesupa eperāarā cuatro mil nek'opida*  
(Mt 15.32-39)

<sup>1</sup> Ewari aba eperāarā chok'ara waya see nībaji Jesús badamāi. Mamīda nek'odait'ee wēe p'anadap'edaa perā, chi k'ōp'āyoorā t'ī p'ejī māik'aapa māgaji:

<sup>2</sup> —Mia na eperāarā chupirīa k'awaa bi, mi ome k'āima ōpee p'anadairā māik'aapa ĩrā āchi nek'odait'ee wēe p'ani. <sup>3</sup> Māgá pēiru pīrā āchi te chaa, ode k'ap'ia t'ūmaak'oodaridait'ee jarrapa, ūk'uru t'imīpa che p'anadairā.

<sup>4</sup> Chi k'ōp'āyoorāpa iidijida:

—Mamīda ¿sāga nek'opidayama ajida, nama eperāarā wē-e perā chik'o netodait'ee taimaa?

<sup>5</sup> —¿Pan jōmasaa iru p'anīma? aji.

Maajida:

—Siete.

<sup>6</sup> Eperāarā su-ak'i beepiji māik'aapa ma pan atap'eda, it'aa t'īji gracias jarait'ee Tachi Ak'ōremaa. K'ōrak'oop'eda teeji chi k'ōp'āyoorāpa eperāarāmaa jedenadamerā.

<sup>7</sup> Ichiaba chik'o chak'eerā chok'ara-ee iru p'anajida. Jesupa it'aa iidik'āri, chok'araara eepadachi māik'aapa jedepiji. <sup>8</sup> Jōmaarāpa k'ojida bi jāwaadarutamaa. K'oraa siete ipuru p'ejida pan chik'o ome beeda. <sup>9</sup> Chi nek'odap'edaarā perā cuatro mil paji. Maap'eda Jesupa āchi temaa pēiji. <sup>10</sup> Māpai Jesús chi k'ōp'āyoorā ome barcode bataup'eda, wāji Dalmanuta eujādee.

*Ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa unu k'inia p'anadap'edaa*  
(Mt 16.1-4)

<sup>11</sup> Mama bide fariseorā pachejida māik'aapa aupedeemaa p'aneejida Jesús ome. ĩmiatee k'inia p'anadap'edaa perā, iidijida ne-inaa oomerā Tachi Ak'ōrepapai oopari, māik'aapa ak'ipimerā wāara Tachi Ak'ōrepa iru pēida. <sup>12</sup> Jesús golpe ĩyapaaji māik'aapa māgaji:

—¿K'asaa parā pedeeta? ¿Awaraa ne-inaa unu k'inia p'anik'ā Tachi Ak'ōre juapa ooda? Mia wāarata jararu. Mia oo-e pait'ee parāpa iidi p'anik'a.

<sup>13</sup> Maap'eda mama atabēiji. Barcode bataup'eda, uchijaji lago k'īraik'a eere chi k'ōp'āyoorā ome.

*Jesupa ūraada fariseorāpa oopatak'a onaadamerā*  
(Mt 16.5-12)

<sup>14</sup> Ma wā nidade chi k'ōp'āyoorāpa k'īra atuadai p'anajida ateedait'ee ne-inaa k'oparii. Pan apai iru p'anajida barcode. <sup>15</sup> Jesupa āra ūraaji:

—K'īra k'awaa nipapatāati fariseorā pan, Herodes pan k'onaadamerā, āchi levadura k'achia bairā.

<sup>16</sup> Jesús k'ōp'āyoorā pedee para baji āchi pitapai, irua jara k'inia bada k'awada-e p'anadap'edaa perā. Maajida:

—Māga jara bi, tachi pan wēe p'anadairā.

<sup>17</sup> Jesupa k'awaji ārapa k'īsiadap'edaa. Mapa māgaji:

—¿Sāap'eda pan wēe p'anida a p'anīma? aji. ¿At'āri k'awada-e p'anik'ā mia jaratee k'inia bi? ¿Pandepai k'īsia p'ani-ek'ā? aji. Mapa k'awada-e p'ani. <sup>18</sup> Parā tau iru p'ani mīda, unudak'aa mia oo bi. K'īiri iru p'ani mīda, mia jaratee bi ūridak'aa. ¿Maarepidata k'irāpada-ek'ā? <sup>19</sup> Mia pan joisomaa jedek'āri imik'īraarā cinco milmaa, ¿chi pite beedapa k'oraa jōmasaa ipurujidama? aji.

P'anaujida:

—K'oraa docena aba.

<sup>20</sup> —Ichiaba pan siete jededak'āri imik'īraarā cuatro milmaa, nek'odap'eda, ¿k'oraa jōmasaa ipurujidama? aji.

Maajida:



—K'oraa siete.

<sup>21</sup> Māpai maaji:

—¿Parāpa at'āri k'awada-ek'ā? aji. K'īra k'aupai ijāadai fariseorā pedee māik'aapa Herodes pedee.

*Jesupa Betsaida p'uurude tau p'āriu bada jipada*

<sup>22</sup> Betsaida p'uurude panadak'āri, tau p'āriu bi ateejida Jesumaa chupiria iidide irua t'ōbaimerā. <sup>23</sup> Jesupa ma tau p'āriu bi juade jitap'eda, p'uuru k'idaa ateeji. Māpai ma eperā tau jāde idut'aaji māik'aapa ichi tau wāk'a atap'eda juapa, Jesupa maaji:

—¿Īrá pia unuruk'ā? aji.

<sup>24</sup> Ak'ip'eda, maaji:

—Unu bipi eperāarā pak'uruk'a nīutee.

<sup>25</sup> Jesupa jua waya tau ĩri biji māik'aapa āyaa atak'āri, ma eperāpa pia unu beeji. Māgá jipa beeji. <sup>26</sup> Māpai Jesupa ichi temaa pēiji māik'aapa maaji:

—P'uurudee wānaapāde aji, māik'aapa p'uuru pidaarāmaa maarepida jaranaapāde aji.

*Pedropa Jesús Tachi K'aripaparida ada*

(Mt 16.13-20; Lc 9.18-20)

<sup>27</sup> Ma t'ēepai, Jesús chi k'ōp'āyoorā ome wāji p'uuru k'aipēe beedee, Cesarea de Filipo p'uuru k'ait'a bi eujāde. Ode wādade, Jesupa iidiji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—¿Mi k'aima a p'anima aji, eperāarāpa?

<sup>28</sup> P'anaujida:

—Ūk'uruurāpa jara p'ani pi Juan Bautista, piup'eda p'irabaida. Awaraarāpa jara p'ani Elías. Ichiaba ūk'uruurāpa jara p'ani pi awaraa Ak'ōre pedee jarapari.

<sup>29</sup> —Parāpárama, ¿mi k'aima adaima? aji.

Pedropa p'anauji:

—Pi Cristo; Tachi Ak'ōrepa pēida tachi k'aripamerā.

<sup>30</sup> Mamīda Jesupa jaraji:

—Awaraarāmaa māga nepirinaadapāde aji.

*Jesupa jarada ichi peedait'ee*

(Mt 16.21-23; Lc 9.21-22)

<sup>31</sup> Jesupa jarateemaa beeji:

—Mide ijāadak'aa p'anadairā, tachi judiorā poro waibiarāpa, p'aareerā poroorāpa, māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarāpa mi miapidait'ee māik'aapa yiaaraa iru p'anadait'ee. Maap'eda mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, peepit'aadait'ee. Mamīda ewari ōpeemaa mi chok'ai p'irabait'ee.

<sup>32</sup> Māgí pedee jaraji jōmaarā k'īrapite. Māpai Pedropa Jesús awara āyaa ateeji māik'aapa itriamaa beeji, māgá pedee bada perā. <sup>33</sup> Mamīda Jesús p'irrabaiji māik'aapa chi k'ōp'āyoorā k'īra ak'ip'eda, māgaji Pedromaa:

—¿Mi ik'aawaapa āyaa wáji, Satanapa māga jarapida perā! Pia k'īsia-e Ak'ōrepa k'īsia bik'a. Jīp'a k'īsiamaa bida aji, eperāarāpa k'īsiapatak'a.

*Sāga nipadai Jesús ome*

(Mt 16.24-28; Lc 9.23-27)

<sup>34</sup> Māga bap'eda, Jesupa chi k'ōp'āyoorā t'ī p'e ataji awaraarā ome māik'aapa maaji:

—Eperā mi ome nipa k'inia bi pirā, k'īsiaik'araa bi ichia ne-inaa oo k'inia bidepai. Ichi kuruso āp'aipia bi eperā peenadait'ee k'a. Ooipia bi mia ooparik'a, ma k'aurepa miapiruta pijida piurumaa. <sup>35</sup> Eperā piuamaa bi pirā mide ijāapari k'aurepa, māgí piuk'āri atuit'ee. Mamīda eperā piuru pirā mide ijāapari k'aurepa, māgí it'aa wāit'ee ichi piuk'āri. <sup>36</sup> Ma awara ¿k'āare piata baima eperāpa ne-inaa pia na p'ek'au eujāde nībi jōmaweda ataru pirā, mamīda piup'eda chok'ai p'irabai-e pirā Ak'ōre eujāde? <sup>37</sup> Ichiaba, ¿k'āata teeima Tachi Ak'ōremaa, tachi piudap'eda chok'ai p'irabaipimerā? Māga p'oyaa

ooda-e. <sup>38</sup> Īrapema eperāarā audú p'ek'au oo k'inia p'anapata mide ijāadək'aa perā. Māirā taide eperā k'īra nejasia bi pirā jarait'ee mide ijāa bi maa-e pirā mi ūraa jarait'ee awaraarāmaa, māgara mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema jida k'īra nejasia bait'ee mēreda ait'ee, mi Ak'ōre Waibia k'īra wāreede chek'āri iru angeleerā ome.

## 9

<sup>1</sup> Jesupa ichiaba māgaji:

—Mia wāarata jararu. Nama p'aniirā ūk'uru piudai naaweda unudait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā biru ichi jua ek'ari ichideerā p'aneedamerā.

*Jesús k'īra awaradaida*

*(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)*

<sup>2</sup> K'āima seismaa Jesús wāji ee it'ia bi nok'ode. Ichi ome ateeji Pedro, Santiago māik'aapa Juan. Mama āra taide Jesús k'īra awaradachi. <sup>3</sup> Ichi p'aru t'o-t'oo ĩdaadachi pi-ia t'ōdak'a. <sup>4</sup> Māga nide chi k'ōp'āyoorāpa unujida chonaarāweda p'anapatap'edaarā Elías māik'aapa Moisés pedeemaa p'ani Jesús ome. <sup>5</sup> Māpai Pedropa māgaji Jesumaa:

—Tachi Jarateepari, ĵpia bi nama p'anadait'ee pi ome! Oodait'ee te chak'eerā ōpee; aba pi-it'ee, aba Moise-it'ee, chi apema Elia-it'ee.

<sup>6</sup> Pedropa k'īsia-ee māga jaraji, p'era ak'ī nībada perā apemaarā ome. <sup>7</sup> Māga nide ĵārarapa āra aneu cheji. Madeepa Tachi Ak'ōrepa pedeeji:

—Nāgida aji, mi Warra k'inia. Ūrīti iru pedee. <sup>8</sup> Aramata ak'idak'āri, āchi ik'aawa apida unuda-e paji; Jesús aupaita āchi ome baji.

<sup>9</sup> Eedeepa cherutade Jesupa jaraji āchia unudap'edaa nepirinaadamerā, ichi jai-idaap'eda waya chok'ai p'irabai naaweda. <sup>10</sup> Maperā nepirida-e paji āchia unudap'edaa. Mamīda āchi pitapai pedee p'anapachida k'asaa jara k'inia bi “jai-idaap'eda waya chok'ai p'irabaiit'ee”. <sup>11</sup> Maap'eda Jesumaa iidijida:

—ĴSāap'eda Moisepa p'āda jarateepataarāpa jarapatama ajida, chonaarāwedapema Elías naapiara cheit'ee Tachi K'aripapari k'āyaara?

<sup>12</sup> Irua p'anauji:

—Wāarata jara p'ani. Elías naapiara cheit'ee māik'aapa ne-inaa jōmaweda pia ooit'ee, eperāarāpa auteebaidamerā iru t'ēe cheru. Mamīda mia jara bi: Ak'ōre Ūraa p'ādade ichiaba jara bi mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, miapidait'ee māik'aapa k'īra unuamaa iru p'anadait'ee. Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade p'ājēra bik'a ichia oopiit'ee. <sup>13</sup> Mamīda eperā Elías ĵiak'aa chejipi. Māgí t'ĵjarapachida Juan Bautista. Āchia oo k'iniata oojida iru ome Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a.

*Jesupa k'ūtrāa k'ap'iadeepa netuara uchiapida*

*(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)*

<sup>14</sup> Jesús, Pedro, Santiago māik'aapa Juan pachedak'āri apemaarā k'ōp'āyoorā p'anadap'edaamāi, unu chejida eperāarā chok'araarāpa wap'ira iru p'ani māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā ūk'uru aupedee jōni ma k'ōp'āyoorā ome. <sup>15</sup> Jesús unudak'āri, ak'itrua para beeji māik'aapa p'ira wājida irumaa auteebaide. <sup>16</sup> Māpai Jesupa iidiji āchimaa:

—ĴK'āaredeta aupedee p'anima mi k'ōp'āyoorā ome?

<sup>17</sup> Eperāpa p'anauji:

—Tachi Jarateepari, mi warra aneeji pimaa netuarapa ichiwa iru bairā. <sup>18</sup> Ma netuarapa wawat'ī bat'at'aapari eujāde. Maap'eda it'aidee k'ōp'ep'ee che nībeepari, k'ida kierrkierree nībeepari, ichiaba k'ap'ia ĩbia nībeepari. Mia chupiria iidiji pi k'ōp'āyoorāmaa ma netuara uchiapit'aadamerā. Mamīda p'oyaada-e paji.

<sup>19</sup> Māpai Jesupa māgaji arii p'anadap'edaarāmaa:

—Aai, eperāarā, Ĵat'ārita mide ijāada-e p'anik'ā? ĴĴāadək'arāk'api p'ani! ĴJōmasaa taarāit'ee parā ome ijāarutamaa? Anēeti ma warra.

<sup>20</sup> Māpai aneejida Jesumaa. Mamīda netuarapa Jesús unuk'āri, warra wawat'aaji māik'aapa bat'at'aaji eujāde. It'aideepa k'ōp'ep'ee eujāde pirabai nībeeji. <sup>21</sup> Jesupa iidiji ma warra ak'ōremaa:

—¿Sāaweda māgá nībima? aji.

Chi ak'ōrepa p'anauji:

—Ma-āri weda. <sup>22</sup> At'apai netuarapa bat'at'aapari t'ipitau urua nībide maa-e pirā toida peet'aait'ee. Mapa p'oyaa ooita bi pirā, tai chupiria k'awāaji māik'aapa k'aripapāde aji.

<sup>23</sup> Jesupa p'anauji:

—¿K'asaa pi pedee? ¿P'oyaa ooi'ā a bik'ā? ¿Eperāpa mide ijāa bi pirā, mia ne-inaa jōma oopari!

<sup>24</sup> Māpai chi warra ak'ōrepa golpe pedeeji:

—Ijāa bida aji. ¿Mi k'aripāji waapiara ijāait'ee!

<sup>25</sup> Jesupa unuk'āri eperāarā seedaruta, māgaji netuaramaa:

—Netuara, ichiwapiari māik'aapa k'iri k'ipipari, uchíaji jā warra k'ap'iadeepa māik'aapa waa iru k'ap'iade t'inaapāde aji.

<sup>26</sup> Māpai netuara biadachi māik'aapa warra golpe wawat'aaji. Maap'eda uchiadachi warra k'ap'iadeepa. Ma warra piudak'a atabaibeeji. Māpai arii see nībadaarāpa māgajida:

—Piudachida, ajida.

<sup>27</sup> Mamīda Jesupa juade jita atap'eda, p'irabai ataji. Māpai ma warra k'ap'ia pia beeji.

<sup>28</sup> Maap'eda Jesús wāji teedaa chi k'ōp'āyoorā ome. Ituaba bak'āri, chi k'ōp'āyoorāpa iidijida Jesumaa:

—¿Sāap'eda taipa ma netuara p'oyaa uchiapida-e pajima? ajida.

<sup>29</sup> Jesupa p'anauji:

—It'aa t'ī bipapai māgee netuara uchiapiparida aji.

*Jesupa waya jarada ichi peedait'ee*

*(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)*

<sup>30</sup> Mamāik'aapa wādak'āri, Galilea eujāde wāyaajida. Mamīda eperāarāmaa k'awapi k'inia-e bada perā, <sup>31</sup> Jesupa ne-inaa oo-e paji mama, chi k'ōp'āyoorāmaa jarateemaa bada perā. Māgapachi:

—Eperāpa mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, baaipiit'ee k'achia beerā juade māik'aapa āchia mi peepit'aadait'ee. Mamīda ewari ōpeemaa mi waya chok'ai p'irabaiit'ee.

<sup>32</sup> Chi k'ōp'āyoorāpa k'awada-e paji sāap'eda irua māga jaraji. Mamīda waawee p'anajida iididait'ee.

*Eperā waibiara bi Tachi Ak'ōre k'irapite*

*(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)*

<sup>33</sup> Pachejida Capernaum p'uurude. Teeda p'anide, Jesupa iidiji:

—¿Parā k'āata pedee che wājidama aji, ode?

<sup>34</sup> Mamīda k'ira nejasiapa k'īup'ee para beeji, ode aupedee che wādap'edaa perā, āchidepema k'aita waibiara bi. <sup>35</sup> Jesús su-ak'i beeji māik'aapa chi k'ōp'āyoorā doce t'ī p'e atap'eda, maaji:

—Eperā apemaarā k'āyaara waibiara pa k'inia bi pirā, ek'ariara baipia bi māik'aapa t'āri o-ia apemaarā k'aripaipia bi.

<sup>36</sup> Māpai Jesupa warra chai jua jita atap'eda, ak'i nībiji āchi esājīak'a. Jira atap'eda, wēre ataji jarateit'ee māik'aapa jaraji:

<sup>37</sup> —Eperāpa mide ijāa bi k'aurepa nāgī warra chaik'a auteebairu pirā, mi jida auk'a auteebaipari. Ma awara mi aupai auteebai-e; ichiaba Tachi Ak'ōre auteebai bi, iruata mi pēida perā.

*Ak'ōrede ijāak'āri, ne-inaa pia oopari*

*(Mt 10.42; Lc 9.49-50)*

<sup>38</sup> Māpai Juanpa maaji:

—Tachi Jarateepari, taipa unujida eperāpa pi t'ĩ jarap'eda, netuara uchiapi bi eperāarā k'ap'iadeepa. Māga unudak'āri, taipa waa oonaapāde ajida, tachi ome nipak'aa perā.

<sup>39</sup> Jesupa p'anauji:

—Ichiak'au oopíti. Eperāpa ne-inaa pia ooru pirā mi t'ĩde eperāarāpa p'oyaa oodak'aa, māga oop'eda, pedee k'achia jara-e pai mi āpíte. <sup>40</sup> Tachi ome nipak'aa pijida, tachi eere bida aji. <sup>41</sup> Mía wāarata jararu. Eperāpa parāmaa pania vaso aba pida teeru pirā todamerā, parāpa mi, Cristode ijāapata perā, Tachi Ak'ōrepa ma eperāmaa ne-inaa pi-ia teeit'eeda aji.

*K'ĩrak'aupai p'ek'au k'achia oodai*

*(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)*

<sup>42</sup> —Mamīda eperāpa mide ewaa ijāa p'aniirāmaa acha bi warra chaik'a, ijāapiamaa bi pirā, piara bak'aji k'ũruma iru otaude jĩ atadap'eda, p'usa jāde bat'at'aadait'ee. <sup>43-44</sup> Pichi juapa ne-inaa ooda k'aurepa pi k'achiade baairu pirā, ma k'achia oo amāaji, pichi jua t'iap'et'aak'ajik'a. Piara bi it'aa wāit'ee jua mosaa, k'ap'ia jōmaweda atuai k'āyaara t'ipíttau ichita jērajēraa jira bide. <sup>45-46</sup> Ichiaba pichi biirīpa ne-inaa ooda k'aurepa k'achiade baairu pirā, ma k'achia oo amāaji, pichi biiri t'iap'et'aak'ajik'a. Piara bi Ak'ōre ode nik'anik'aa nipait'ee biiri abapai bik'a, k'ap'ia pia tok'arradee bat'a atapēi k'āyaara. <sup>47</sup> Ichiaba pichi taupa ne-inaa unuda k'aurepa pi k'achiade baairu pirā, ma k'achia oo amāaji pichi tau ēt'ak'ajik'a. Piara bi Tachi Ak'ōre ode nipait'ee tau abapai bik'a, tau omeeweda nipai k'āyaara netuara ode tok'arradee.

<sup>48</sup> 'Mama ichita miapiit'ee tachi chiara k'opari k'ipa piuk'aa māik'aapa tachi k'ap'ia paapari t'ipíttau k'ĩik'aa bide.' *(Is 66.24)*

<sup>49</sup> —T'ā p'urupata chik'ode mik'iapiamapa. Auk'a Tachi Ak'ōrepa ichideerā pia ak'ĩ bapari atuapiamaapa netuara o k'achiade. <sup>50</sup> Ma awara chik'o warraara bi t'ā ome. Mamīda t'ā k'iyaa-edaik'āri, ma chik'o warraa-ee bi. ¿Sāga ma t'ā waya k'iyapiima? Ichiaba tachi t'āri pia p'anada-e pak'āri, Tachi Ak'ōre k'ĩrapite servi-e p'ani. Mapa óoti Ak'ōre Ūraade jara bik'a. Māgá k'āiwee p'anadait'ee apemaarā ome.

## 10

*Jesupa jarateeda miak'āi p'aniirā mia amaanaadamerā*

*(Mt 19.1-12; Lc 16.18)*

<sup>1</sup> Jesús uchiap'eda chi k'ōp'āyoorā ome Capernaumdeepa, wājida Jordán to k'ĩraik'a eeree, Judea eujāde panarutamaa. Mama p'anide waya Jesús badamāi eperāarā cheep-urupachida, eperāarāpa oopatap'edaak'a iru wārumaa. Waya Jesupa jarateemaa beejī naaweda oopatak'a. <sup>2</sup> Māga nide fariseorā ūk'uru irumaa chejida. Moisepa p'āda merapii jĩak'aapa, iidijida:

—¿Imik'ĩrapa ichi wēra amaapia bik'ā? ajida.

<sup>3</sup> Irua p'anauji:

—¿K'āata ūraaji Moisepa?

<sup>4</sup> Jarajida:

—Moisepa ūraajida ajida, wēra amaaru pirā, mia amaada k'art'a p'ā teeipia bi.

<sup>5</sup> Māpai Jesupa maaji:

—Moisepa māga jaraji parā judiorā k'ĩiri k'isua p'anadairā. <sup>6</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa na eujā ook'āri,

'Ooji imik'ĩra māik'aapa wēra.'

*(Gn 1.27)*

<sup>7</sup> 'Mapa imik'ĩrapa atabēiit'ee chi ak'ōre chi nawe ome, araa p'anapataadait'ee chi wēra ome. <sup>8</sup> Māgá eperā omee weda eperā apai pik'a p'aneadait'ee.'

*(Gn 2.24)*

Eperā omé p'ani mīda, jīp'a eperā apai pik'a p'aneepata Tachi Ak'ōre k'ĩrapite. <sup>9</sup> Tachi Ak'ōrepa māgá eperāarā omé araa papik'āri, apidaapa amaapidaik'araa bida aji.

<sup>10</sup> Ai t'ēepai teeda p'anadak'āri, Jesús ome nipapataarāpa pedee p'aneejida fariseorāpa iididap'edaade. <sup>11</sup> Jesupa jaraji:

—Eperāpa chi wēra amaata'aru pirā, awaraa wēra ataik'araa bi. Māga ooru pirā, p'ek'au oomaa bi Tachi Ak'ōre k'irapite māik'aapa chi wēra k'irapite, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā wēra iru bak'āri, awaraa ome k'āik'araa bi. <sup>12</sup> Ichiaba wērapa chi imik'ira amaata'aru pirā, awaraa imik'ira ataik'araa bi. Māga ooru pirā, auk'a p'ek'au oomaa bi Tachi Ak'ōre k'irapite.

*Jesupa warrarā bendiciada*  
(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

<sup>13</sup> Warrarā aneejida Jesumaa iru jua bimerā āra ĩri. Mamīda Jesús k'ōp'āyoorāpa ma warrarā aneedap'edaarā itriajida. <sup>14</sup> Jesupa māga unuk'āri, t'āri āriidachi chi k'ōp'āyoorā ome. Māpai māgaji:

—ĵttrianáati! Ichiak'au mīmaa warrarā chepíti, Tachi Ak'ōrepa āra jīak'arā biit'ee perā ichi jua ek'ari ichideerā p'aneedamerā. <sup>15</sup> Mīa wāarata jararu. Warra chak'eerāpa waawee-ee ijāapata t'āri o-īa Tachi Ak'ōrede. Auk'a tachi chonaarāpa pida ijāadaipia bi p'aneedait'ee Tachi Ak'ōre jua ek'ari ichideerā ome.

<sup>16</sup> Warra chak'eerā jira atap'eda, ichi jua āra ĩri bi wāpachi māik'aapa bendicia wāpachi.

*Eperā p'arat'ara bi Jesús ome pedeeda*  
(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

<sup>17</sup> Jesús wāit'ee arude, eperā p'ira chep'eda, iru k'irapite bedabaidachi māik'aapa māgaji:

—Tachi Jarateepari t'āri pia, ĵk'āata mīa ooipia bīma aji, it'aa wāit'ee?

<sup>18</sup> Jesupa p'anauji:

—ĵSāap'eda mīmaa t'āri pia bīda a bīma? aji. T'āri pia apaita bi; māgí Tachi Ak'ōre.

<sup>19</sup> Pia k'awa bi Tachi Ak'ōrepa Moisemaa ūraa p'āpida:

'Eperā peenāaji; miak'āi bi pirā, awaraarā ome k'āināaji; nechianāaji; seewa jaranāaji chīara k'achiade baapiit'ee; ichiaba chīara k'ūranāaji; pichi ak'ōre māik'aapa pichi nawe k'inia iru baparíji māik'aapa āra pedee ūriparíji.' (Ex 20.12-16)

<sup>20</sup> Māpai ma eperāpa maaji:

—Tachi Jarateepari, mīa ma jōma ooparida aji, k'ūtrāa weda.

<sup>21</sup> Jesupa irumaa k'inia ak'iji māik'aapa māgaji:

—Ne-inaa aba waide oo-e bi. Pichi net'aa jōmaweda netok'oonāji māik'aapa chupiria beerāmaa ma p'arat'a téjei. Māga ooru pirā, ne-inaa pipiara iru bait'ee Tachi Ak'ōre eujāde. Māga oop'eda, mī ome nīpa chéji.

<sup>22</sup> Ma eperāpa māga ūrik'āri, k'isia paraadachi māik'aapa k'īra pia-ee wāji, p'arat'a audú k'inia bada perā.

<sup>23</sup> Jesupa ichi ik'aawa p'anadap'edaarāmaa ak'ip'eda, māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—ĵChaaree bait'ee p'arat'ara beerā p'aneedait'ee Tachi Ak'ōre jua ek'ari ichideerā ome!

<sup>24</sup> Jesús k'ōp'āyoorā ak'itrua para beeji māga ūridak'āri. Māpai waya Jesupa maaji:

—Aai, warrarā, ĵchaaree bi p'arat'ara bi beeit'ee Tachi Ak'ōre jua ek'ari ichideerā ome!

<sup>25</sup> Chaareera bīda aji, p'arat'ara bi beeit'ee Tachi Ak'ōre jua ek'ari, camello aguja taude wāyaai k'āyaara.

<sup>26</sup> Chi k'ōp'āyoorāpa māga ūridak'āri, waapiara p'era pik'a para beeji māik'aapa āchi pitapai iidī para beeji:

—Māgara, ĵk'aita p'oyaa it'aa wāyama? ajida.

<sup>27</sup> Jesupa āchimaa ak'iji māik'aapa p'anauji:

—Eperāarāpa p'oyaa ooda-e, audú chaaree bairā. Mamīda Tachi Ak'ōre-it'ee ne-inaa chaaree wē-eda aji.

<sup>28</sup> Māpai Pedropa māgaji:

—Tai net'aa jōmaweda atabëijida pi ome nipapataadait'ee.

<sup>29</sup> Jesupa maaji:

—Mia wāarata jararu. Parāpa atabëijida pāchi te, ñpema, ñpewēra, nawe, ak'ōre, warrarā māik'aapa eujā, mi k'aurepa māik'aapa mia pedee pia jaratee bi k'aurepa. <sup>30</sup> Mamīda net'aa atabëidap'edaarāpa ma k'āyaara na p'ek'au eujāde p'ani misa, na ne-inaa atada cien audú atadait'ee: te, ñpemaarā, ñpewēraarā, naweerā, warrarā māik'aapa eujā, chíarapa āra miapi iru p'ani jida mi k'aurepa. Ma awara piuk'āri, ichita chok'ai bapariit'ee Tachi Ak'ōre ome. <sup>31</sup> Mamīda ñrapema waibiara p'aniñrā eperāarā k'ñrapite, ek'ariara p'anadait'ee Tachi Ak'ōre k'ñrapite. Jōdee ek'ariara p'aniñrā eperāarā k'ñrapite waibiara p'anadait'ee Tachi Ak'ōre k'ñrapite.

*Jesupa jarada òpee jarada ichi peedait'ee*

(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

<sup>32</sup> Ai t'ēpai Jesús apemaarā naa wāji Jerusalendee. Chi k'ōp'āyoorā p'era pik'a iru t'ēe wājida. Awaraarā ichiaba iru t'ēe waaweede wājida. Māpai Jesupa waya chi k'ōp'āyoorā doce awara āi t'ñ p'e ataji māik'aapa nepiriji ichi p'asait'ee bi:

<sup>33</sup> —Tachi wāruta Jerusalendee. Mama mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, jita atadait'ee māik'aapa ateedait'ee p'aareerā poroorāmaa māik'aapa Moisepa p'āda jara-teepataarāmaa. Āchia iididait'ee k'ñra tewaraarāmaa mi peet'aadamerā. <sup>34</sup> Mi oo iru p'anadait'ee; k'ñramaa idudait'ee; soopa widait'ee māik'aapa peet'aadait'ee. Mamīda ewari òpeemaa mi waya chok'ai p'irabaiit'eeda aji.

*Santiago Juan ome chupiria iididap'edaa*

(Mt 20.20-28)

<sup>35</sup> Zebedeo warrarā, Santiago māik'aapa Juan, Jesús k'ait'a chejida māik'aapa māgajida: —Tachi Jaratepari, taipa ne-inaa audú k'inia p'ani. Mapa chupiria iidi p'ani māga oomerā.

<sup>36</sup> Irua iidiji:

—¿K'āata k'inia p'anima aji, mia oomerā parā ome?

<sup>37</sup> Māgajida:

—Pi truade jōmaarā poro waibia pak'āri, tai auk'a poro waibiarā pi ek'ari p'anee k'inia p'ani; aba su-ak'i beei pi juaraare, apema pi juabi eere.

<sup>38</sup> Māpai Jesupa p'anauji:

—Parāpa wāara k'awada-e p'ani k'āata iidi p'ani. ¿Parāpa ne-inaa k'achia choodaik'ā aji, mia chooit'ee bik'a? Maap'eda ¿parā piu k'iniadaik'ā aji, mi piut'ee bik'a?

<sup>39</sup> Āchia p'anaujida:

—¡P'oyaadaipi!

Jesupa maaji:

—Parāpa ne-inaa k'achia choodait'eeda aji, mia chooit'ee bik'a. Ma awara piudait'ee mi piut'ee bik'a. <sup>40</sup> Mamīda mia p'oyaa jara-e k'airāta mi juaraare wa juabi eere su-ak'i p'aneedait'ee. Tachi Ak'ōrepapai māga jarai.

<sup>41</sup> Apemaarā diez k'ōp'āyoorāpa ūridak'āri Santiago Juan ome iididap'edaa, k'ñraudachida āchi ome. <sup>42</sup> Mapa Jesupa t'ñ p'e ataji māik'aapa maaji:

—Parāpa k'awa p'ani ijāadak'aa beerā poro waibiarāpa āchia oo k'iniata oopipata eperāarāmaa. Waaweepa āchi jua ek'ari p'aniñrāpa oopata āchia jara p'anik'a. <sup>43</sup> Mamīda parāpa oodaik'araa bi ma poro waibiarāpa oopatak'a. Ma k'āyaara ijāapataarā t'āide chi waibiara pa k'inia bīpa apemaarā chupiria k'awaaipia bi māik'aapa k'aripaipia bi. <sup>44</sup> Pia jarait'eera, parādepema aba poro waibia pa k'inia bi pīrā, awaraarā k'aripaipia bi, esclavopa chipari k'aripaparik'a. <sup>45</sup> Mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema mīda, na p'ek'au eujāde che-e paji eperāarāpa mi jīia iadamerā. Jīp'a cheji eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. Piut'ee eperāarā chok'ara uchiadamerā p'ek'au k'achia jua ek'ariipa.

*Jesupa tau p'ãriu bada Bartimeo jipada*  
(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

<sup>46</sup> Jesús wáyaa wāk'ãri Jericó p'uurude chi k'öp'ãyoorã ome, eperãarã chok'ara auk'a chejida ãra ome. Ma p'uurudepa uchía wãdade, o bi ik'aawa eperã tau p'ãriu bi suk'i baji p'arat'a iidimaa. Ma eperã t'ijarapachida Bartimeo. Mãgí Timeo warra paji.  
<sup>47</sup> Ũrik'ãri Jesús Nazaretdepema ichi ik'aawa wáyaa wã, ma tau p'ãriu bipa golpe biamaa beeji:

—¡Jesús! ¡Rey David Warra, mi chupiria k'awáaji!

<sup>48</sup> Ma ode p'anadap'edaarãpa itriat'aapachida k'ũp'ee beemerã. Mamída waapiara biapachi:

—¡Rey David Warra, mi chupiria k'awáaji!

<sup>49</sup> Mãpai Jesús ak'inĩ beeji mãik'aapa mãgaji:

—T'ĩ atanáti.

Mãpai t'ĩ atanajida tau p'ãriu bi:

—Isapai, p'irabáiji. Pi t'ĩ bipi. ¡Waaweenáaji!

<sup>50</sup> Mãpai chi poroba ãyaa bat'at'aap'eda, p'inajĩti bainĩ beeji mãik'aapa Jesumaa cheji.

<sup>51</sup> Mãpai Jesupa iidiji:

—¿K'ãata k'inia bima aji, mia oomerã pi ome?

Tau p'ãriu bipa p'anauji:

—Jesús, Tachi Waibia, michi taupa pia unu k'inia bida aji.

<sup>52</sup> Jesupa mãgaji:

—Jipajipi mide ijãada perã. Wãipia bida aji.

Aweda tau p'ãriu badapa pia unuji mãik'aapa Jesús t'ëe wãji ode.

## 11

*Jesús Jerusalén p'uurude*  
(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

<sup>1</sup> Jesús Jerusalén p'uuru k'ait'a wāk'ãri, Olivo Ee k'ĩrapite panaji chi k'öp'ãyoorã ome. Mama p'ani Betfagé mãik'aapa Betania p'uuru. Jesupa chi k'öp'ãyoorã omé naa pëik'ãri, mãgaji:

<sup>2</sup> —Wãti ara bi p'uuru tachi k'ĩrapite bima. Arã panadak'ãri, ununadait'ee burro jĩ bainĩ bi, waide apida batauda-e p'ani iru ĩri. Ĕra atãti mãik'aapa anéeti. <sup>3</sup> Apidaapa iidiruta pirã, k'ãare-it'ee ĩramaa p'ani, jarãti: “Tachi Waibiapa arak'atia atee k'inia bi. Waya tee chedait'ee pi.”

<sup>4</sup> Chi k'öp'ãyoorã wãdak'ãri, ununajida burro jĩ bainĩ bi o bi ik'aawa te ãuk'idaa. Mãpai ĩra atajida.

<sup>5</sup> Mamída arii p'anadap'edaarãpa iidijida:

—¿K'ãata oomaa p'anima parãpa? ¿K'ãare-it'ee ĩra ataruta jã burro?

<sup>6</sup> Mãpai Jesupa jaradak'a p'anaudak'ãri, ichiak'au pëijida.

<sup>7</sup> Burro ateadap'eda Jesumaa, ãchi ĩripema p'aru jĩpatap'edaa ata bijida ai ĩri mãik'aapa Jesús batauji. <sup>8</sup> Jesús mágá wáyaa wāk'ãri, chok'araarãpa ãchi p'aru t'õ jëra bijida o jãde Jesús k'ĩrapite; ichiaba ũk'uruurãpa t'õ jëra bijida k'iru t'iap'edap'edaa, ãchi rey pai jãk'aapa. <sup>9</sup> Jesús naa wãdap'edaarãpa mãik'aapa t'ëe che wãdap'edaarãpa o-ĩa biapachida:

—¡Hosana! ¡K'ĩra wãree! ¡Tachi Ak'õrepa pia ak'i bapari ichia pëida ichi pari nipamerã na eujãde! ¡K'ĩra wãree Ak'õre eujãde, Tachi K'aripapari cheru perã!  
(Sal 118.25-26)

<sup>10</sup> ¡Tachi Ak'õrepa pia ak'i bapariit'ee ichia rey pëida! ¡David tachi rey padak'a waya rey iru p'anadait'ee! Tachi Ak'õrepa nãgí auk'a pia ak'i bapariit'ee. ¡Hosana! ¡K'ĩra wãree Ak'õre eujãde, Tachi K'aripapari cheru perã!

<sup>11</sup> Jesús Jerusalende pachek'āri, wāji Ak'ōre te waibiadee. Aide eperāarāpa oo para bi unup'eda, waya wāji Betania p'uurudee chi k'ōp'āyoorā ome, k'ewara bada perā.

*Jesupa higuera biirimaa ijīati pedeeda*  
(Mt 21.18-19)

<sup>12</sup> Ai norema, Betania p'uurudeepa uchiadak'āri, Jesús jarrapisia nībeeji. <sup>13</sup> T'imiipa unuji higuera biiri bainī bi k'iru paraa. Māpai araa ak'inaji chau bi jīak'aapa. Mamīda chau-ee baji. Chi k'iru aupaita unuji, chaujara-e pada perā. <sup>14</sup> Māpai ma higuera biirimaa māgaji:

—jPi waa chauk'aa pait'eeda! aji.  
Chi k'ōp'āyoorāpa irua jarada ūrijida.

*Jesupa ne-inaa netopataarā jerek'ooda Ak'ōre te waibiadeepa*  
(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

<sup>15</sup> Ai norema waya Jerusalende pachedak'āri, Jesús Ak'ōre te waibiade t'īuji māik'aapa net'aa netopataarā taawaa jerek'ooji. P'arat'a tau t'erabaipataarā mesa sīa bat'ak'oo wāji, paloma netopataarā banco paara. <sup>16</sup> Ak'ōre te waibiadee wāyaapik'aa paji net'aa ateerutaarā. <sup>17</sup> Māpai jarateemaa beeji:

—Tachi Ak'ōre Ūraa p'ā jēra bide jara bi:  
'Mi te it'aa t'īpata teda apataadait'ee, jōma na eujādepemaarā-it'ee.' (Is 56.7)  
'Mamīda parāpa nechiapataarā ték'ata oo iru p'ani.' (Jer 7.11)

<sup>18</sup> Māga ūridak'āri, p'aareerā poroorā Moisepa p'āda jarateepataarā ome k'īsia p'aneejida Jesús peepit'aadait'ee. Iru waawee p'anajida, eperāarāpa ak'itrua para bada perā irua jaratee bi k'aurepa. <sup>19</sup> K'ewaraa Jesús chi k'ōp'āyoorā ome uchiajida p'uurudeepa.

*Higuera biiri p'oodarida*  
(Mt 21.20-22)

<sup>20</sup> Ai norema tap'eda waya Jesús chi k'ōp'āyoorā ome wāyaajida higuera biiri badamāi. Unujida chi k'arra jōmaweda p'oo ak'inī bi. <sup>21</sup> Māpai Pedropa k'irāpaji Jesupa jarada māik'aapa jaraji Jesumaa:

—jTachi Jarateepari, ak'īji! Pia higuera biirimaa ijīati pedeeda p'oodachida aji.

<sup>22</sup> Jesupa p'anauji:

—Ijāpatāati Tachi Ak'ōrede. <sup>23</sup> Mia wāarata jararu. Eperā wāara Tachi Ak'ōrede ijāa bi pirā, iidipia bi ne-inaa oomerā, ichi t'āridepai k'īsia-ee: “¿Ooik'ā wa oo-e pai?” Māgá Tachi Ak'ōrepa irua jaradak'a ooit'ee. Jararu pirā eemaa: “Jāmāik'aapa āyaa wāji māik'aapa p'usa jāde baaināji,” Tachi Ak'ōrepa māga ooit'ee. <sup>24</sup> Māgá it'aa iididak'āri, naapiara ijāati Tachi Ak'ōrepa ooru parāpa k'iniata, pāchi t'āri auk'a p'ani perā iru ome. Māgá p'anadairā irua ooit'ee parāpa it'aa iididap'edaa. <sup>25</sup> Parā it'aa t'īdak'āri, k'īsianāati apemapa k'achia ooda parāmaa. It'aa t'īdai naaweda, iru chupīria k'awāati māik'aapa perdonāati irua k'achia ooda. Māga ooruta pirā, Tachi Ak'ōre it'ari bīpa perdonāait'ee parāpa p'ek'au k'achia oopata. <sup>26</sup> [Mamīda awaraarāpa k'achia oodap'edaa parāmaa perdonāada-e pirā, māgara Tachi Ak'ōrepa ichiaba perdonāa-e parāpa ne-inaa k'achia oopata.]

*Tachi Ak'ōrepa Jesús pēida*  
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

<sup>27</sup> Ma t'ēepai waya chejida Jerusalende. Jesús Tachi Ak'ōre te waibiade ni misa, irumaa chejida p'aareerā poroorā, Moisepa p'āda jarateepataarā māik'aapa judiorā poro waibiarā. <sup>28</sup> Iidijida:

—¿Tachi Ak'ōrepa tai biji-ek'ā ichi te waibia ak'idamerā? ¿K'aipa pīmaa nāga oopi bīma? ajida.

<sup>29-30</sup> Jesupa p'anauji:



—Mia pida parāmaa iidiit'ee: ¿K'aipa pëijima aji, Juan Bautistapa poro choo chemerā; Tachi Ak'õrepa maa-e pirā eperāarāpa? P'anauruta pirā, mia pida ichiaba jarait'ee k'ai juapa mia nāgí ne-inaa oo bi. P'anaudapáde aji.

<sup>31</sup> Māpai āchi pitapai pedee para beeji:

—Tachi Ak'õrepa pëidada aruta pirā, irua iidiit'ee: “Māgara, ¿sāap'eda Juan ũraa ijāada-e pajima?” Mapa māga p'oyaa jarada-e. <sup>32</sup> Ma awara ¿tachia sāga jaradaima eperāarāpa Juan pëidap'edaa? Māga jararuta pirā eperāarā k'īraudaridait'ee tachi ome.

Āchia waawee p'anapachida k'awa p'anadap'edaa perā jōmaarāpa ijāa p'anapachida Juan Tachi Ak'õre pedee jarapari paji. <sup>33</sup> Mapa p'anaujida:

—K'awada-e p'anida ajida, k'aipa Juan pëiji.

Māpai Jesupa māgaji:

—Māgara mia pida jara-eda aji, k'aipa mimaa nāga oopi bi.

## 12

*Mimiapataarā k'achia beerāde nepirida*

(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

<sup>1</sup> Jesupa nepirimaa beeji āchima:

—Eperāpa uva eujā uuji māik'aapa t'iak'aak'ooji. Ichiaba bōgo māudee ooji uva piart'idait'ee. Ma awara te it'ia ooji ma ĩriipa ak'idait'ee. Māga oop'eda, ne-uu eujā ak'ipataarā jiriji mimiadamerā ichi-it'ee. Maap'eda awara āyaa wāji. <sup>2</sup> T'ēpai uva oropata ewari pak'āri, ma eujā chiparipa ichi mimiapari pëiji mimiapataarāmaa iidinamerā ichi eere bee bi chauda tee pëidamerā. <sup>3</sup> Mamīda āchia iru jita atadak'āri, sīk'oojida maap'eda jua arajāa pëit'aajida chiparimaa. <sup>4</sup> Māpai chi eujā chiparipa waya awaraa mimiapari pëiji. Mamīda māgí poro k'ōop'et'aajida māik'aapa waa-jarak'oojida. <sup>5</sup> Pëiji awaraa mimiapari; māgí peet'aajida. Māpai awaraarā chok'ara pëiji. Māgīrādepema ũk'uru wik'oojida, apemaarā peek'oojida.

<sup>6</sup> Mamīda at'āri ichi ome iru baji ichi warra k'inia iru bada. K'īsiaji: “Mī mimiapataarā ome k'achia oojida. Mamīda acha bi mī warra perā, waaweedait'ee. Mapa mia iru pëiit'ee.” <sup>7</sup> T'imí weda iru warra unudak'āri, ma mimiapataarā pedee para beeji: “Jāgīpa ichi ak'õre net'aa jōmaweda atait'ee chi ak'õre piuk'āri. Peet'aadāma ajida, tachi eujā chiparik'a p'anedait'ee.” <sup>8</sup> Māpai iru pachek'āri, jita atajida māik'aapa peet'aajida. Maap'eda chi k'ap'ia ma uva eujādeepa bat'at'aanajida. Māgapai paji.

<sup>9</sup> Mamīda, ma nepiri aupak'āri, iidiji:

—¿K'īsiatī! ¿K'āata ooit'ee chiparipa? Mia jarait'ee. Wāk'āri, ma eujā ak'ipataarā peek'oonait'ee māik'aapa awaraa mimiapataarā jirinait'ee chi ne-uu eujā ak'ipataadamerā.

<sup>10</sup> ¿Parāpa Ak'õre ũraa p'āda leeda-e p'anik'ā?

‘Te oopataarāpa māu k'iniada-e padap'edaa pipiara padachi. <sup>11</sup> Tachi Ak'õrepa māga ooji, tachia unudamerā māik'aapa ak'itrua para beemerā.’ (Sal 118.22-23)

Māgara k'īsiadapáde aji, pia k'awaadait'ee mia jarateeda.

<sup>12</sup> Māpai judiorā poroorāpa Jesús jita atapidait'ee paji, k'awadap'edaa perā irua āchideta pedee baji. Mamīda eperāarā chok'ara paraaji Jesús eere. Ma k'aurepa waawee p'anajida jitapidait'ee. Mapa ichiak'au atabëijida; maap'eda wājida.

*P'arat'a p'aapatap'edaa reymaa impuesto-it'ee*

(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

<sup>13</sup> T'ēpai waya judiorā poroorāpa pëijida fariseorā māik'aapa Rey Herodes eere p'anadap'edaarā Jesús imiateedamerā māik'aapa peepit'aadamerā. <sup>14</sup> Wājida māik'aapa iidijida:

—Tachi Jarateepari, taipa k'awa p'ani pia wāarata jarapari. Ma awara pariatua ijāak'aa awaraarā k'īsiadeepa jara p'ani. Ichiaba pia auk'a jarateepari eperāarā waibiarāmaa māik'aapa chi chupiria beerāmaa. Pia jarateepari tachi p'anapataadamerā Ak'õrepa

k'inia bik'a. Maperã taipa iidi k'inia p'ani: ¿Pia bik'ã tachia impuesto p'aadait'ee Cesarmaa? ¿P'aadaipia bik'ã irua jara bik'a wa p'aadaik'araa bi?

<sup>15</sup> Mamīda Jesupa k'awaji āchia Tachi Ak'ōrede ijāapatada apata mīda, wāara ijāadak'aa. Maperã māgaji:

—¿Sāap'eda mi k'ūra k'inia p'anima? aji. Denario p'arat'a tau anéeti mia ak'iit'ee.

<sup>16</sup> Jesupa p'arat'a tau ak'ik'āri, iidiji:

—¿K'ai k'irata nade bi, māik'aapa k'ai t'ĩta p'ã bima? aji.

P'anaujida:

—César k'ira māik'aapa ichi t'ĩta p'ã bida ajida.

<sup>17</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Māgara téeti Cesarmaa irua net'aa iidipari, māik'aapa téeti Tachi Ak'ōremaa irua iidipari.

Iru pedee ūridak'āri, ak'itrua para beeji.

*Iididap'edaa piudap'edaarã chok'ai p'irabaipatade*

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

<sup>18</sup> Māpai saduceorã ūk'uru wājida Jesumaa ne-inaa iidide iru k'ūradaid'ee. Māirāpa jarateepata piudap'edaarã chok'ai p'irabaidak'aa. Maperã iidijida:

<sup>19</sup> —Tachi Jarateepari, Moisepa nāga p'ã bëiji tachi-it'ee: Eperã miak'āi bi warra wēe piuru pirã, chi ĩpemapa iru wēra ataipia bi māik'aapa ai ome warra ooipia bi chi ĩpema piuda k'ap'ia pari. <sup>20</sup> Mapa ¿pia k'āata k'isia bi nāgide? ĩpemaarã siete p'anajida. Chi naapema miak'āiji. Mamīda warra wēe piuji. <sup>21</sup> Māpai araarepema ĩpema miak'āiji ma p'ētrāa ome. Mamīda ichiaba warra wēe piuji. Ichiaba māga p'asaji chi araarepema ĩpemaarã ome. <sup>22</sup> Jōmaweda miak'āijida mīda ma wēra ome, warra ooda-e paji. Maap'eda ichiaba ma wēra piuji. <sup>23</sup> Māpai wāara pirã piudap'edaarã chok'ai p'irabaipata, waya chok'ai p'aneeruta ewate, ¿k'ai wēra pait'eema ajida, jōmaweda iru ome miak'āi p'anadap'edaa perã?

<sup>24</sup> Jesupa p'anauji:

—Ak'ōre Ūraa pia k'awada-e p'anadairã, parāpa awara k'isia iru p'ani. Ichiaba k'awada-e Tachi Ak'ōrepa ne-inaa jōmaweda oopari. <sup>25</sup> Eperāarã piudap'eda chok'ai p'irabaidak'āri, imik'īraarã wēraarã ome waa miak'āida-e pait'ee. Angeleerã ichi truade p'aniirák'api p'anadait'ee. <sup>26</sup> Ma awara parāpa k'achia k'isia p'anapata jaradak'āri piudap'edaarã chok'ai p'irabaidak'aa. ¿Waide parāpa Ak'ōre Ūraade pia k'isiada-e p'anik'ã? Abraham, Isaac māik'aapa Jacob jai-idaajida mīda, Tachi Ak'ōrepa maaji Moisemaa pak'uru jep'eda urua jira bideepa t'ipitauk'a:

'Mi pi chonaarã Ak'ōre Waibia; Abraham, Isaac, Jacob ijāadap'edaa Ak'ōre Waibia.' (Ex 3.6)

<sup>27</sup> Jara-e paji: "Mi āra Ak'ōre paji." Mapa Tachi Ak'ōredeerã jai-idaajida mīda, at'āri chok'ai p'ani. ¡Iru piu beerã Ak'ōre-epi! Ma k'āyaara iru chok'ai beerã Ak'ōrepi. Maperã parāpa ne-inaa awaraata k'isia p'ani, Tachi Ak'ōrepa jarada k'āyaara.

*Tachi Ak'ōre Ūraa waibiara bi*

(Mt 22.34-40)

<sup>28</sup> Māgá pedee jōni misa, cheji Moisepa p'āda jarateepari. Āchi pedee ūrii beeji. Jesupa apemaarāpa iididap'edaa pia p'anauk'āri, māgi jarateeparipa iidiji:

—Tachi Ak'ōre Ūraa jōmaweda p'ādadepema, ¿chisāgita waibiara bima aji, apemaarã k'āyaara?

<sup>29</sup> Jesupa p'anauji:

—Tachi Ak'ōre Ūraa waibiara bide jara bi:

'Ūrítí Israel pidaarã. Tachi Ak'ōre Waibia apaita bi. Tachi Ak'ōre awara wē-e. <sup>30</sup> Tachi Ak'ōre Waibia wāara k'inia iru baparíji pichi t'āripa māik'aapa ne-inaa jōmaa

k'āyaara iru k'inia iru baparíji. Ewari chaa k'ísíaji t'āripa irude. T'āri o-īa ooparíji irua jara bik'a.' (Dt 6.4-5)

<sup>31</sup> Araare jara bi:

'Awaraarā k'inia iru baparíji pichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a.' (Lv 19.18)

Ak'ōre Ūraa waibiara wē-eda aji, māgí omé jara aupada k'āyaara.

<sup>32</sup> Māpai Moisepa p'āda jarateeparipa māgaji:

—Pia bi, Jesús. Wāarapi pia jara bi:

'Tachi Ak'ōre Waibia abapai bi. Awaraa wē-e iruk'a. <sup>33</sup> Tachi Ak'ōre wāara k'inia iru baipia bi t'āripa. Iru k'inia iru baipia bi ne-inaa jōma iru bi k'āyaara. Ewari chaa k'ísiaipia bi t'āripa irude māik'aapa irua jara bik'a oopia bi t'āri o-īa.' (Dt 6.4-5)

'Ichiaba awaraarā k'inia iru baparíji pichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a.' (Lv 19.18)

Māgata oodaipia bi awaraa ne-inaa oodai k'āyaara; net'atau bida altarde wa ne-animal peeda altarde paadai k'āyaara Ak'ōre-it'ee.

<sup>34</sup> Māgá Moisepa p'āda jarateeparipa pia p'anauru ūrik'āri, Jesupa maaji:

—Pia Ak'ōre Ūraade ewaa ijāa wāda aji, Ak'ōrepa k'inia bik'a ichi jua ek'ari o-īa nipamerā iru ode.

Maadamāiipa waawee p'anejida waa iididait'ee.

*Tachi K'aripapari waibiara bi Rey David k'āyaara*

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

<sup>35</sup> Jesupa jarateemaa bide Ak'ōre te waibia āuk'idaa, iidiji:

—¿K'āata jara k'inia p'ani Moisepa p'āda jarateepataarāpa jaradak'āri Mesías David ēreerādeepa uchait'ee? ¿David poro waibiara bi-ek'ā, iru ēreerādeepa uchait'ee bi k'āyaara? <sup>36</sup> ¡Pia k'ísíati! Tachi Ak'ōre Jaurepa p'āpiji Rey David ēreerādeepa uchait'ee badade:

'Tachi Ak'ōrepa jaraji Tachi Waibiamaa: “Pi mi ome auk'a waibia bairā, su-ak'i beepáde aji, mi juaraare, mia pi k'ira unuamaa iru p'anapataarā p'oyaaru misa.”’ (Sal 110.1)

<sup>37</sup> Davidpa ichi ēreerādeepa uchait'ee bīmaa t'ījaraji “Tachi Waibia”. ¿Mapa k'awada-ek'ā aji, Mesías waibiara bi chonaarāwedapema Rey David k'āyaara?

Eperāarā chok'ara mama p'anadap'edaarāpa Jesús pedee ūridak'āri, o-īadachida.

*Jesupa jarada k'īrak'aupai Moisepa p'āda jarateepataarā ome*

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

<sup>38</sup> Jesupa jaratee bi misa, māgaji:

—K'īrak'aupai p'anapataadai Moisepa p'āda jarateepataarāk'a. Āchi audua p'anadairā, p'aru teesoo jīi awaa p'anapata māik'aapa k'inia p'anapata jōmaarāpa āchima saludaadamerā plaza bee chaa, tachi poro waibiarā ome oopatak'a. <sup>39</sup> Ichiaba su-ak'i p'aneepata su-ak'i beepari pipiara bide Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tede māik'aapa nek'odak'āri, chi su-ak'i beepari pipiara bide su-ak'i p'aneepata. <sup>40</sup> Ma awara, p'ētrāa chupiria beerā te jāri atapata māik'aapa seewata taarā it'aa t'īpata eperāarā k'īrapite. Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate ichia āchi audupiara miapiit'ee.

*P'ētrāa chupiria k'īripa p'arat'a tau teeda Tachi Ak'ōremaa*

(Lc 21.1-4)

<sup>41</sup> Ewari aba Jesús su-ak'i baji primisia p'arat'a p'epata k'ait'a, ak'imaa eperāarāpa eda ata bidak'āri. P'arat'ara beerāpa waibia ata bi chepachida. <sup>42</sup> Māga nide p'ētrāa chupiria k'iri pacheji. Ata bi cheji p'arat'a tau omé cobrede. Māgí p'arat'a tau mak'iaara ĩpia-e paji. <sup>43</sup> Māga unuk'āri, Jesupa chi k'ōp'āyoorāmaa maaji:

—Mia wāarata jararu. Tachi Ak'ōre k'īrapite na p'ētrāapa primisia waibiara teejida aji, apemaarā k'āyaara. <sup>44</sup> Jōmaarāpa tee p'ani āchi p'arat'a waibia iru p'anadap'edaadepema beeda. Jōdee na p'ētrāa, chupiria k'iri mīda, ichia iru k'erada jōmaweda teeji Tachi Ak'ōremaa. Teejida aji, chi p'arat'a iru bada paara chik'o netoit'ee.

## 13

*Jesupa jarada Tachi Ak'õre te waibia t'eedariit'ee*

*(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)*

<sup>1</sup> Jesús uchiak'ãri Tachi Ak'õre te waibiadeepa chi k'õp'ãyoorã ome, abaapa maaji:

—¡Tachi Jarateepari, ak'íji, acha bi mǎu ta-pia p'ani mǎik'aapa Tachi Ak'õre te waibia pi-ia oo k'obi!

<sup>2</sup> Jesupa maaji:

—Wǎara, acha p'ani te pi-ia p'ani. Mamída ewari cherude mǎu apida bee-e pait'ee awaraa mǎu ñri. Na jõmaweda t'eeek'oo chedait'ee.

*Na p'ek'au eujã jõi naaweda, eperãarã miadait'ee*

*(Mt 24.3-14; Lc 17.22-24; 21.7-24)*

<sup>3</sup> T'ẽepai wǎjida Olivo Eedee; Ak'õre te waibia k'ĩrapite beepari. Jesús ituaba su-ak'ĩ beek'ãri, Pedro, Santiago, Juan mǎik'aapa Andrés iru k'ait'a wǎjida mǎik'aapa iidijida:

<sup>4</sup> —¿Sǎapai p'asait'ee pia jarada Ak'õre te waibiade? ¿Sǎga taipa k'awadayama ajida, ma ewari k'ait'a pak'ãri p'asait'ee pia jaradak'a?

<sup>5</sup> Jesupa p'anauji:

—Tauk'a nipapatáati apidaamaa k'ũrapiamapa. <sup>6</sup> Mi jǎak'a chok'ara chedait'ee. Seewata jaradait'ee: “Mita Ak'õre Warra, Tachi Ak'õrepa pëida.” Mǎga jara p'anipa eperãarã chok'ara k'ũradait'ee.

<sup>7</sup> Parãpa ũridak'ãri nama mǎik'aapa awara ãi jura chõo jõni, p'eranáati. Ichita mǎga p'asait'ee. Mamída at'ãri na p'ek'au eujã jõ-e pait'ee. <sup>8</sup> Ai naaweda eperãarã awaraarã ome chõodait'ee. Jarra oodait'ee mǎik'aapa awërachai wǎyaapariit'ee eujã awara-awaraade. Mamída mǎga p'asak'ãri, ewaapi na p'ek'au eujãdepemaarã miamaa p'aneedait'ee.

<sup>9</sup> ¡Tauk'a nipapatáati! Mi k'ĩra unuamaa iru p'anapataarãpa parã atapidait'ee judiorã poroorãmaa, mide ijãapata k'aurepa. P'ua oodait'ee Ak'õre ũraa jarateepata tede. Ateedait'ee ãchi poro waibiarãmaa mǎik'aapa ãchi reyrãmaa. Mǎirã k'ĩrapite parãpa jaradai Tachi Ak'õrepa ooda parã-it'ee mi k'ap'ia pari. <sup>10</sup> Mamída na eujã jõi naaweda, Ak'õrepa ooda eperãarã k'aripait'ee ichita nepiridait'ee eperãarãmaa awara ãi t'imí na eujãde. <sup>11</sup> Mi k'ĩra unuamaa iru p'anapataarãpa parã charraarã k'ĩrapite ateedak'ãri, k'ĩsianáati k'ãata jaradai. Maapai jarapatáati Ak'õrepa jarapi bik'a. Ak'õre Jaurepata k'awapipariit'ee k'ãata jaradai.

<sup>12</sup> Maapai ñpemaarãpa peepidait'ee ãchi ñpemaarã. Ak'õreerãpa peepidait'ee ãchi war-rarã. Ichiaba warrarã k'ĩraudaridait'ee ãchi ak'õreerã ome peepirutamaa. <sup>13</sup> Jõmaarãpa parã k'ĩra unuamaa iru p'anapataadait'ee mide ijãapata k'aurepa. Mamída Tachi Ak'õrepa k'aripait'ee atuanaadamerã k'ĩra jǎp'a nipapataarã Ak'õre ode jai-idaarutamaa.

*Ak'õre ewari waibia ewate jarada*

*(Mt 24.15-28; Lc 21.20-24)*

<sup>14</sup> —Ewari cherude abaapa ne-inaa audú k'achia ooit'ee Tachi Ak'õre te waibia edupiara bi quartode ichi baik'araa bimái. Mǎgí Tachi Ak'õrepa yiarã iru bapari, k'ĩra unuamaa iru bairã. Mǎga unudak'ãri, Judea eujãde p'anĩrã p'ira mirudaipia bi ee nok'odee. (Acha bi pedee p'ãda leerupa pia k'awaipia bi, miapiamaapa.) <sup>15</sup> Maapai eperã ichi terrazade bi pirã, teedaa t'ũk'araa bi ichi ne-inaa p'e atade. <sup>16</sup> Eperã ne-uu k'ãide ni pirã, teedaa cheik'araa bi ichi p'aru atade pida. Aramata wǎipia bi. <sup>17</sup> ¡Aai, maapai chupiria jõneedait'ee wëraarã biak'oo bee maa-e pirã warra chak'eerã jude iru bee! <sup>18</sup> Mǎga wǎyaai naaweda, chupiria iidíti Tachi Ak'õremaa ma ewari p'asapinaamerã k'oijara nĩbide. <sup>19</sup> Mǎgí ewate jõmaarãta chupiria mia jõnadait'ee. Ak'õrepa na eujã oodak'ãriipa mǎga ook'aa paji, ma awara t'ẽepai waa mǎga oo-e pait'ee. <sup>20</sup> Mamída Tachi Ak'õrepa k'ĩsaiit'ee: “Mia eperãarã taarã miapi-e pait'ee.” Mǎga pada paara, eperã apida

bee-e pak'aji. Ak'õrepa audú chaaree miapi-e pait'ee ichia jirit'eradaarã k'inia p'e iru bapari perã.

<sup>21</sup> 'Maapai apidaapa parãmaa jararuta pirã: “¡Pichá, ak'ítí! ¡Nama bi Cristo, Tachi Ak'õrepa pëida!” maa-e pirã jararuta pirã: “¡Ara bita Cristo!” ijãanáati. <sup>22</sup> Mi jãak'aarã mãik'aapa Tachi Ak'õre pedee jarapataarã jãak'aarã chok'ara chedait'ee. Mamída mãirãpa jara p'ani ijãanáati, jíp'a seewa-idaa bee perã. Ne-inaa k'íra t'ãdoo eperãarãpa p'oyaa oodak'aa áchi juadoopa oo p'anípa eperãarã k'úradaít'ee, perá Tachi Ak'õrepa jirit'eradaarã k'úrarutamaa.

<sup>23</sup> Jesupa ichi ome nipapataarãmaa waya maaji:

—¡Tauk'a p'anapatáati! Mia mãga jaraji parãpa k'awaadamerã mãga p'asai naaweda.

*Eperã Ak'õre Truadepema waya chek'ãri*

(Mt 24.29-31; Lc 21.25-28)

<sup>24</sup> —Ichiaba maapai mia p'anadap'eda,

'Ak'õrejíru p'ãriudariit'ee; atane waa ídaa-e pait'ee <sup>25</sup> mãik'aapa lucero baai'oodaridait'ee pajãdeepa. Tachi Ak'õrepa pajã wërepiit'ee.' (Is 13.10)

<sup>26</sup> 'Mãpai eperãarãpa unudait'ee mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema jõmaarã k'ãyaara waibiara bi, k'íra wãree cheru jãrarade. <sup>27</sup> Pëiit'ee mi angeleerã Ak'õre truadeepa mia jirit'eradaarã chip'e atadamerã, jõmaweda áchi p'anapatamãiipa. T'imí bee jida na p'ek'au eujãde, p'e atanadait'ee.

*Higuerade jarateeda*

(Mt 24.32-35; Lc 21.29-33)

<sup>28</sup> —K'ísíati higuera bíiride. Higuera k'iru t'u-k'ua uchía nãbeek'ãri mãik'aapa ewaa t'ono nãbeek'ãri, k'awaapata eujã wãsia wã. <sup>29</sup> Mãga pik'a mia et'ewa jaradak'a unudak'ãri, k'awa p'ani taarã-e mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema cheru. <sup>30</sup> Mia wãarata jararu. Írapemaarã piudai naaweda, ma ne-inaa jõmaweda p'asait'ee. <sup>31</sup> Ewari cherude pajã na p'ek'au eujã ome jõdait'ee. Mamída ichita p'asait'ee mia pedee jaradak'a.

*K'awada-e sãapai pait'ee Ak'õre ewari waibia ewate*

(Mt 24.36-44; Lc 17.26-30)

<sup>32</sup> —Eperã apidaapa k'awada-e p'ani Eperã Ak'õre Truadepema cheit'ee ewate, chi hora jida. It'aripema angeleerãpa pida k'awada-e p'ani; mia ichiaba k'awa-e, Tachi Ak'õre Warra mída. Mi Ak'õrepapaita k'awa bi.

<sup>33</sup> 'Maperã tauk'a p'anapatáati, parãpa k'awada-e p'anadairã sãapai mi waya na eujãdee cheit'ee.

*Mimiapari pia*

(Mt 24.45-51; Lc 12.41-48)

<sup>34</sup> —Oopatáati te chiparipa oodak'a. Mãgí tedeepa awara áyaa wãí naaweda, ichi mimiapataarãmaa jara bëiji te pia ak'idamerã. Áchi chaachaa mimia teeji mãik'aapa chi te t'íupata ak'iparimaa úraaji tauk'a bamerã. <sup>35</sup> Chi mimiapataarãpa k'awada-e sãapaita chi te chipari waya cheit'ee ichi temaa. Mãga pik'a bi parã ome. Tauk'a p'anapatáati k'awada-e p'anadairã sãapai pãchi Chipari Waibia waya cheit'ee. Chei p'ãriupodopa, esapíte, et'erre k'arik'ãri, maa-e pirã tap'edapodopa. ¡Parãpa k'awada-epi! <sup>36</sup> Tachi Ak'õre mimiapataarã, k'írak'aupai k'awada-e p'anadairã pariatua mimia p'ani pirã, k'íra nejasia p'anadait'ee Tachi Chipari Waibia chek'ãri. <sup>37</sup> Mia parãmaa úraada, auk'a jõmaarãmaa jararu: ¡Tauk'a p'anapatáati!

<sup>1</sup> K'áima omé falta baji Pascua fiesta pait'ee. Māgí fiestade pan levadura wēe k'opata. P'aareerā poroorāpa Moisepa p'āda jarateepataarā ome jiripachida sāga Jesús k'ūrat'aadait'ee. Māgá jita atadait'ee paji māik'aapa peepit'aadait'ee paji. <sup>2</sup> Mamīda ūk'uru arii p'anadap'edaarāpa maapachida:

—Fiestade ooda-eda ajida, eperāarā k'īrau para beepiamaapa tachi ome.

*Mariapa Jesús poro ĩri k'era weeda*

(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

<sup>3</sup> Jesús Betania p'uurude bak'āri, Simón, chi leprapa k'ayaa bada apatap'edaa tede baji. Jesús su-ak'i beep'eda, nek'omaa baji. Māga nide wēra pacheji. Ateeji chok'o chak'ek'a māu pi-ia alabastrodee ooda. Māgí ipuru baji k'era ĩpia nardodee oodapa. Chok'o t'ap'a ewa ataji māik'aapa weeji Jesús poro ĩri. <sup>4</sup> Ūk'uru arii p'anadap'edaarā k'īraudachida māik'aapa pedee para beeji āchi pitapai:

—¿Sāap'eda jā k'era ichi k'inia weejima? ajida. <sup>5</sup> Jā wērapa netot'aada paara, trescientos denarios iru bak'aji chupiria beerā k'aripait'ee.

Mapa ma wēra itriapachida. <sup>6</sup> Mamīda Jesupa māgaji āchima:

—Ita-aria bítí; ¿K'āare-it'ee ik'achia jara jōnima? Irua ooda pia bipi. <sup>7</sup> Chupiria beerā nama p'anapata parā t'āide ewari chaa. Āchi k'aripa k'inia p'ani pirā, chupiria k'awaadai māik'aapa āchima ne-inaa pia oodai. Mamīda mi parā ome ichita ba-e pait'ee. Na ewari parāpa waa mi unuda-e pait'ee. <sup>8</sup> Na wērapa ooji ichia p'oyaarutapai mi-it'ee; mi p'urut'aaji k'erapa mi k'ap'ia iadai naaweda. <sup>9</sup> Mía wāarata jararu. Mía ooda eperāarā k'aripait'ee, māga jarateepata chaa na p'ek'au eujāde, ichiaba nepiripataadait'ee na wērapa ooda mi-it'ee. Māgá iru ichita k'irāpadait'eeda aji.

*Judapa Jesús traicionaada*

(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

<sup>10</sup> Judas Iscariote, Jesús k'ōp'āyoorā docedepema aba, wāji p'aareerā poroorāmaa. Jaraji ichia āchi k'aripait'ee Jesús jitadamerā. <sup>11</sup> Māga ūridak'āri, o-īadachida māik'aapa pedeejida p'arat'a teedait'ee Judamaa. Māpai Judapa jirima beeji sāga Jesús āchima jitapiit'ee.

*Pascua fiestadepema chik'o k'odap'edaa*

(Mt 26.17-30; Lc 22.7-18; Jn 13.1-2, 21-30)

<sup>12</sup> Perā Pascua fiesta ewari pait'ee baji. Ma fiestade oveja chak'e peepata māik'aapa pan levadura wēe k'opata. Fiesta pai naaweda Jesús k'ōp'āyoorāpa iidijida irumaa:

—¿Sāma k'oit'ee Pascua fiesta ewatepema chik'o tai ome? Mama taipa ne-inaa oodait'ee nek'odai naaweda.

<sup>13</sup> Māpai Jesupa pēiji chi k'ōp'āyoorā omé:

—Wáti p'uurudee. Mama ununadait'ee eperā pania chok'ode ateeru. T'ēe wáti.

<sup>14</sup> Teedaa wāk'āri, chi te chiparimaa jaráti: “Tachi Jarateeparipa iidi pēiji: ‘¿Chisāgí cuartode Pascua chik'o k'oit'ee michi k'ōp'āyoorā ome?’ ” <sup>15</sup> Irua ak'ipiit'ee it'ipema pisode cuarto waibia pia oo bi. Mama ne-inaa jōma óoti tachi nek'odait'ee.

<sup>16</sup> Chi k'ōp'āyoorā wājida p'uurudee. Jōmaweda ununajida Jesupa jaradak'a māik'aapa mama ne-inaa jōma oojida Pascua chik'o k'odait'ee.

<sup>17</sup> P'āriupodopa Jesús pacheji chi k'ōp'āyoorā doce ome. <sup>18</sup> Mesade nek'omaa p'anide, Jesupa māgaji:

—Mía wāarata jararu. Mía k'awa bi parādepema abaapa mi traicionaait'ee. Iru mi ome nama nek'omaa bi.

<sup>19</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorā k'īra pia-ee para beeji māik'aapa aba-abaa iidijida Jesumaa:

—¿Mik'ā? apachida.

<sup>20</sup> Māpai Jesupa p'anauji:

—Parā docedepema aba mi ome auk'a p'arat'ude pan sā atarupata mi traicionaait'ee.

<sup>21</sup> Mí, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, ichita piut'ee Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a.

Mamída, jaai, Tachi Ak'õrepa k'achiadee pëiit'ee chi mi traicionaait'ee bi! Piara bak'aji māgí t'o-e pada paara.

*Pan k'opata vino ome Jesús k'irãpadait'ee*

*(Mt 26.26-30; Lc 22.19-20; 1 Co 11.23-26)*

<sup>22</sup> Nek'omaa p'anide Jesupa pan ataji māik'aapa it'aa t'iji gracias jarait'ee Tachi Ak'õremaa. Ma pan k'õrat'aaji māik'aapa chi k'õp'ãyoorãmaa teeji. Māpai māgaji:

—Jitáti māik'aapa k'óti. Nāgí pan mi k'ap'ia.

<sup>23</sup> Maap'eda māgá ooji ma vino ome. It'aa t'ip'eda, gracias jaraji Tachi Ak'õremaa māik'aapa chi k'õp'ãyoorãmaa teeji. Jõmaarãpa aidepema vino tojida. <sup>24</sup> Māpai māgaji:

—Nāgí vino mi waa, michi waa bat'ait'ee perã mi piuk'ãri chok'araarã pari. Tachi Ak'õrepa nāgí ũraa chiwidi jara bi. Michi waa bat'ada k'aurepa irua wēpapiit'ee eperãarã chok'araarãpa p'ek'au k'achia oopata māik'aapa michideerã papiit'ee. <sup>25</sup> Mia wãarata jararu. Vino waa to-e pait'eeda aji, parã ome it'aripema vino torumaa Tachi Ak'õre truade.

<sup>26</sup> Tachi Ak'õre ũraa p'ãdadepema k'ari k'aridap'eda, Olivo Eedee wãjida.

*Jesupa jarada Pedropa iru k'awa-e bida ait'ee*

*(Mt 26.31-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

<sup>27</sup> Mama Jesupa māgaji:

—Parã jõmaweda ijãadaamaa p'aneedait'ee māik'aapa mi ituaba atabëidait'ee Tachi Ak'õre ũraa p'ã jëra bide jara bik'a:

'Mia oveja ak'ipari peepiit'ee māik'aapa chi ovejaarã jichoodaridait'ee.' (Zac 13.7)

<sup>28</sup> Mamída mi chok'ai p'irabaik'ãri, Galilea eujãdee wãit'ee parã naa.

<sup>29</sup> Māpai Pedropa māgaji:

—Apemaarãpa pi atabëiruta pijida, mia pi atabëi-eda aji.

<sup>30</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wãarata jararu. Idi p'ãrik'ua et'erre k'arida omé k'arii naaweda, jarada õpee pia mi k'awa-e bida ait'ee.

<sup>31</sup> Mamída Pedropa waapiara māgapachi:

—Pi ome auk'a piuru pijida, mia jara-eda aji.

Apemaarãpa ichiaba māga jarapachida.

*Jesús it'aa t'ida Getsemanide*

*(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)*

<sup>32</sup> Maap'eda wãjida Getsemaní ne-uu eujã apatap'edaamaa. Mama panadak'ãri, Jesupa māgaji chi k'õp'ãyoorãmaa:

—Nama su-ak'i p'anéeti mi it'aa t'ínaru misa.

<sup>33</sup> Ichi ome ateeji Pedro, Santiago māik'aapa Juan. Jesús k'isia paraa nĩbeeji t'ãri p'uapa. <sup>34</sup> Mapa māgaji ãchima:

—Mi piut'ee pik'a nĩbi t'ãri p'uapa. Nama p'anéeti, k'ãida-ee.

<sup>35</sup> Māpai Jesús waawipai wãp'eda, bedabaiji tau biiri eujãde t'õbairumaa māik'aapa Ak'õremaa chupiria iidiji k'inia bi pirã, iru māgí miapi p'asapinaamerã. <sup>36</sup> It'aa t'iji:

—Abbá, Mi Ak'õre, pia jõma p'oyaapari. K'aripáji na miait'ee bideepa. Mamída oonáaji mia k'inia bik'a. Jip'a pia k'inia bik'ata óoji.

<sup>37</sup> Maap'eda, ak'i chek'ãri, chi k'õp'ãyoorã k'ãi jõnita unu cheji. Māpai māgaji Simón Pedromaa:

—Simón, ¿k'ãi nĩbik'ã? aji. ¿Hora apida p'oyaa chok'ai p'anada-ek'ã k'ãida-ee?

<sup>38</sup> Chok'ai p'anáti māik'aapa it'aa t'iti p'ek'au k'achiade baaipiamaapa. Tachi Ak'õrepa oopi k'inia bik'a t'ãriipa oo k'inia p'ani. Mamída pãchi k'ap'iaapa chooda-e p'ani.

<sup>39</sup> Waya wãji it'aa t'ide naaweda oodak'a:

—K'aripáji na miait'ee bideepa. Mamída oonáaji mia k'inia bik'a; j̄p'a pia oo k'inia bik'ata oopáde aji.

<sup>40</sup> Waya chek'ári, naa unu chedak'a unu cheji; k'ái jōni tap'ok'eepa. Īrimadap'eda, k'ĩup'ee p'anapachida, k'awada-e pada perā k'āata jaradai. <sup>41</sup> It'aa t'ida ōpeemaa waya chek'ári, Jesupa māgaji:

—¿At'ári k'ái jōnik'ā? Jāgapaipi. Mi peepidait'ee hora pajipi. Eperā Ak'ōre Truadepema teedait'ee p'ek'au k'achia oopataarā juade. <sup>42</sup> Eperā mi traicionaait'ee bi k'ait'a cheru. ¡P'irabáiti māik'aapa wādama apemaarāmaa!

*Jesús jita atadap'edaa*

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>43</sup> Jesús at'ári pedeemaa bide ichi k'ōp'āyo Judas pacheji eperāarā chok'ara ome. Espada pak'uru ome anipajida. P'aareerā poroorāpa, Moisepa p'āda jarateepataarāpa māik'aapa judiorā poro waibiarāpa ma eperāarā pēijida āchi pari. <sup>44</sup> K'awaadamerā chisāgita Jesús, panadai naaweda, Judapa jaraji māirāmaa:

—Chi mia k'ira ĩruta saludaak'ári, māgita pia jita atadapáde aji, māik'aapa atadari-dapáde aji.

<sup>45</sup> Mapa pachedak'ári Jesumāi, Judas pedee cheji:

—¡Tachi Jarateepari!

Māga jarap'eda, k'ira ĩt'aaji. <sup>46</sup> Māpai Jesús jita atajida māik'aapa ateejida.

<sup>47</sup> Mamída eperā Jesús k'ait'a badapa ichi espada ēt'a atap'eda, p'aareerā poro waibia mimiapari k'ĩri orp'et'aaji. <sup>48</sup> Māpai Jesupa iidiji ichi jita ata chedap'edaarāmaa:

—¿Sāap'eda parā chejidama aji, espada ome māik'aapa pak'uru ome mi jita atade eperā nechia yaa bi jita atapatak'a? <sup>49</sup> Ewari chaa mi Tachi Ak'ōre te waibiade bapari iru pedee jarateemaa. Maapai mi jitada-e paji. Mamída nāga p'asaru Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a.

<sup>50</sup> Jesupa māga jaramaa bide, jōmaweda chi k'ōp'āyoorāpa atabēijida māik'aapa miruk'oodachida. <sup>51</sup> Mamída k'ūtrāa aba Jesús t'ēe nipaji. Chi k'ap'ia pira baji sabanapa, āk'adaa nipada perā. Judas ome nipadap'edaarāpa ma k'ūtrāa jita atajida. <sup>52</sup> Mamída, waaweepa sabana k'emat'aaji māik'aapa āk'adaa p'ira uchiadachi.

*Jesús Junta Suprema k'ĩrapite bada*

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Māpai āchia Jesús ateejida Caifás temaa. Ichi p'aareerā poro waibia paji. Mama ichiaba see n̄baji p'aareerā poroorā, judiorā poro waibiarā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā. <sup>54</sup> Pedro t'im̄ipapai t'ēe wāk'āti wāji. Māgá wāpa Caifás te t'iak'au badamāi edú t'ĩuji. Mama t'ip̄itau ik'aawa su-ak'i beeji k'ara p'aiit'ee Ak'ōre te j̄apataarā ome.

<sup>55</sup> P'aareerā poroorāpa jōmaweda Junta Supremadepemaarā ome testigo jiri p'anapachida. Māgá Jesús peepit'aadait'ee. Mamída maarepida unuda-e paji im̄iateedait'ee, <sup>56</sup> ma eperāarā chok'araarāpa wāara jaradak'aa pada perā māik'aapa auk'a pedeedak'aa pada perā. <sup>57</sup> Ūk'uru chi poroorā k'ĩrapite p'irabajida māik'aapa seewa jarajida:

<sup>58</sup> —Taipa ūrijida irua jararu: “Chonaarāweda eperāarāpa Tachi Ak'ōre te waibia oojida. M̄ia māgí te t'eet'aap'eda, k'āima ōpeemaa waya oo atai. Mamída eperāarāpa oopatak'a oo-e pait'eeda” aji.

<sup>59</sup> Māga jarajida m̄ida, at'ári auk'a pia pedeeda-e paji tachi judiorā ūraade jara bik'a.

<sup>60</sup> Māga ūrik'ári, p'aareerā poro waibia Caifás bainī beeji jōmaarā k'ĩrapite māik'aapa iidiji Jesumaa:

—¿Wāarak'ā aji, pi k'ĩrapite jara p'ani pedee? ¿Maarepida p'anau-ek'ā? aji.

<sup>61</sup> Mamída Jesupa maarepida p'anau-e paji; k'ĩup'ee beeji.

Waya māgaji:



¿Pik'ã Mesías, Tachi Ak'õrepa pëida eperãarã rey pamerã? ¿Pik'ã aji, Tachi Ak'õre Waibia Warra?

<sup>62</sup> Jesupa p'anauji:

—Mida aji. Parãpa mi unudait'ee Ak'õre Waibia juaraare su-ak'i bi. Ichiaba mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema waya chek'ãri, unudait'ee jãrarade cheru.

<sup>63</sup> Mãpai Caifapa ichi p'aru jët'aaji t'ãri k'achiapa mãik'aapa mägaji:

—¿K'ãare-it'ee waa jiridaima eperãarãpa jaradamerã ichia ooda? <sup>64</sup> ¿Parãpa ùrijida-ek'ã ichia pedee k'achia jarada Tachi Ak'õre ãpíte? ¿K'ãata k'ĩsia p'anima? aji.

Jõma auk'a bia para beeji:

—Ichia jarada k'aurepa piupia bida ajida.

<sup>65</sup> Ûk'uru arii p'anadap'edaarãpa Jesumaa idujida mãik'aapa tau p'ãrajĩ atadap'eda, sījida. Mãga oo jõnide mägajida:

—¿Pi wãara Tachi Ak'õre Warra pirã, jarapãde aji, k'aipata pi siji!

Ichiaba Ak'õre te jãpataarãpa k'ĩramaa sipachida.

*Pedropa Jesús k'awa-e bida ada*

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

<sup>66</sup> Mãimisa Pedro tuda baji te ãuk'idaa. Mãga nide Caifãs mimiapari awëra irumaa cheji. <sup>67</sup> Ma wërapa Pedro unuk'ãri k'ara p'aimaa bi t'ipitau ik'aawa, pi-ia ak'iji mãik'aapa mägaji:

—Pi auk'a nipajida aji, jã eperã Jesús Nazaretdepema ome.

<sup>68</sup> Mamĩda Pedropa meraji:

—¿Seewa! Mia iru k'awa-e bi. Ichiaba k'awa-e bida aji, pia k'ãaredeta pedee bi.

Maap'eda mamãik'aapa uchijai chi cercao edú t'ĩpatamaa. Mãga nide et'erre k'ariji.

<sup>69</sup> Ma wërapa waya unu atak'ãri, mägaji arii p'anadap'edaarãmaa:

—Pichã, jãgĩ Jesús k'õp'ãyo.

<sup>70</sup> Mamĩda Pedropa waya meraji. Taarã-e nide chi arii p'anadap'edaarãpa waya mägajida:

—Wãara, pi ãchi k'õp'ãyo. Ma awara, pi Galilea eujãdepemak'a pedee bida ajida.

<sup>71</sup> Mãpai Pedropa juraaji:

—¿Seewa! ¿K'awa-e bi parãpa jara p'ani eperã! Mia seewa jaramaa bi pirã, Tachi Ak'õrepa mi miapiipia bida aji.

<sup>72</sup> Aramata et'erre waya k'ariji. Mãpai Pedropa k'irãpaji Jesupa jarada: “Et'erre k'arida omé k'ariii naaweda, pia jarada õpee jarait'ee mi k'awa-e bi.” Mãga k'ĩsiap'eda, Pedro jëedachi t'ãri p'uapa.

## 15

*Jesús Pilato k'irapite*

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

<sup>1</sup> Tap'eda weda p'aareerã poroorã, judiorã poro waibiarã mãik'aapa Moisepa p'ãda jarateepataarã, mägĩ Junta Supremadepemaarã chip'edaidap'eda, pedeteejida k'awaadait'ee k'ãata oodait'ee Jesús ome. Jesús jua jĩ atapidap'eda, teenajida Pilato temaa. Ichi Romadepemaarã poro waibia paji.

<sup>2</sup> Pilatopa iidiji Jesumaa:

—¿Pik'ã aji, Judiorã Rey?

Jesupa p'anauji:

—Mida aji, pia jara bik'a.

<sup>3</sup> P'aareerã poroorãpa audupai imiatee jõnadap'edaa perã, <sup>4</sup> Pilatopa waya iidiji:

—¿Maarepida p'anau-ek'ã aji, imiatee jõnita?

<sup>5</sup> Mamĩda Jesupa maarepida p'anauk'aa paji. Mapa Pilatopa k'awa-e paji k'ãata ooit'ee.

*Pilatopa Jesús peepida**(Mt 27.15-26; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)*

<sup>6</sup> Ma fiestade Pilatopa preso aba k'ena pëipachi, eperãarãpa iidirutata. <sup>7</sup> Eperã t'ijarapatap'edaa Barrabás carcelde baji awaraa k'öp'ãyoorã ome, Roma pidaarã juadeepa uchía k'iniapa chíara pee p'anadap'edaa perã. <sup>8</sup> Eperãarãpa iidinadak'ári Pilatoma presó k'ena pëimerã ichía ooparik'a, <sup>9</sup> irua p'anauji:

—¿K'inia p'anik'ã aji, mia Judiorã Rey apata k'ena pëimerã?

<sup>10</sup> Mãga iidiji k'awa bada perã judiorã p'aareerã poroorãpa Jesús k'íra unuamaa iru p'anadap'edaa. <sup>11</sup> Mamída p'aareerã poroorãpa eperãarãmaa jarajida iididamerã Pilatopa Barrabata k'ena pëipimerã. <sup>12</sup> Mapa Pilatopa iidiji:

—¿Sãga oopi k'inia p'anima aji, parãpa Judiorã Reyda a p'ani ome?

<sup>13</sup> Mãpai biajida:

—¿Kurusode peepit'áaji!

<sup>14</sup> Pilatopa mägaji:

—¿K'ãare k'achiata oojima? aji.

Mamída waya eperãarãpa biajida:

—¿Kurusode peepit'áaji!

<sup>15</sup> Pilato pia bee k'inia bada perã eperãarã ome, Barrabata k'ena pëiji. Jesús soopa wípip'eda, pëiji kurusode baijira bidamerã piurumaa.

*Soldaorãpa Jesús oo iru p'anadap'edaa**(Mt 27.27-31; Jn 19.2-3)*

<sup>16</sup> Soldaorãpa Jesús ateejida Pilato palaciode, t'ijarapatap'edaa pretorio. Mama tuda soldaorã chok'araara seedachida. <sup>17</sup> Oo iru p'anapachida. Rey p'aruk'a p'oree k'íra p'ãimap'ãimaa jĩ bidap'eda, poro jĩra pak'uru jua ne-ĩiri-idaa bidee oojida mãik'aapa jĩ bijida. <sup>18</sup> Maap'eda bia ëipachida:

—¿Ak'íti Judiorã Rey!

<sup>19</sup> Poromaa wípachida pak'urupa. Idupachida mãik'aapa bedabaidaipachida iru k'irapite it'aa t'ĩ pik'adait'ee. <sup>20</sup> Mägá oo iru p'anadap'eda, ma p'aru p'oree ërat'ajida mãik'aapa ichi p'aru waya jĩ bijida. Maap'eda ateejida kurusode baijira bidait'ee.

*Cirene p'uurudepemamaa Jesús kuruso ateejidap'edaa**(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)*

<sup>21</sup> Uchia wãdak'ári Jerusalendeepa, unujida eperã Cirene p'uurudepema t'ijarapatap'edaa Simón. Ewaa p'uurude panaji. Mägí eperã Alejandro mãik'aapa Rufo ak'öre paji. Simón ik'aawa wãyaa wãdak'ári, soldaorãpa kuruso ateejijida Jesús pari.

*Jesús kurusode baijira bidap'edaa*

<sup>22</sup> Jesús ateejida Gólgota apatap'edaamaa. (Gólgota jara k'inia bi: “Tachi Poro Bĩiri”.) <sup>23</sup> Maap'eda teejida vino mirra ome p'oirada, mamída Jesupa to-e paji. <sup>24</sup> Mãpai soldaorãpa Jesús jua mãik'aapa chi bĩiri merap'ejida mãik'aapa kurusode baijira bijida piumerã. Mãgiirãpa suerte jemenejida k'awaadait'ee k'aipata iru p'aru atait'ee.

<sup>25</sup> Mãga oojida tap'eweda, las nueve. <sup>26</sup> Soldaopa iru poro it'aik'a eere kurusode letrero merap'ejí, jarait'ee k'ãare-it'ee kurusode baijira bijida piumerã. P'ã baji: JUDIORã REY. <sup>27</sup> Mama ichiaba nechiapataarã omé kurusode baijira bijida, aba Jesús juaraare, chi apema juabi eere. <sup>28</sup> [Mãga p'asaji Tachi Ak'öre Ũraa jaraparipa p'ãdak'a chonaarãweda: 'Iru p'ek'au k'achia oopataarã ome auk'a ata bijida.'] *(Is 53.12)*

<sup>29</sup> Chi arii wãyaa wã nipadap'edaarãpa irumaa ik'achia jarajida. Achi poro p'irap'iraa mägapachida:

—¿Aai, pia Tachi Ak'öre te waibia jõmaweda t'et'aait'ee paji mãik'aapa waya oo atait'ee paji ewari õpeemaa! <sup>30</sup> Pia jarada wãara pirã, jãmãik'aapa irabãiji piunaamerã!

<sup>31</sup> Ichiaba mǎgá oo iru p'anapachida p'aareerǎ poroorǎpa Moisepa p'ǎda jarateep-ataarǎ ome:

—ǵAwaraarǎ k'aripajida ajida. Mamǐda ichi itu nadeepa p'oyaa uchua-e! <sup>32</sup> ǵAk'ítǐ! ǵJǎgǐ Tachi Ak'ǒrepa pǐda tachi k'aripamerǎ, Israel pidaarǎ Rey poro waibia k'ǎ? ǵǐmǎik'aapa irabǎjǐ ǐraweda tai k'ǐrapite! Mǎga ooru pǐrǎ, taipa ichiaba pǐde ǐjǎadait'eepǐ.

Kurusode iru ik'aawa baijira p'anadap'edaarǎpa ichiaba irumaa ik'achia jarapachida.

### *Jesús jai-idaada*

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

<sup>33</sup> Imat'ǐpa ak'ǒrejǐru k'iat'idachi. Na eujǎ jǒma p'ǎriudachi las tres parumaa. <sup>34</sup> Ma hora Jesupa golpe biaji:

—'Eloǐ, Eloǐ, ǵlemǎ sabactani?' (Ma pedee jara k'inia bi: 'Mǐ Ak'ǒre, Mǐ Ak'ǒre, ǵK'ǎare-it'ee mǐ atabǐjima?') (Sal 22.1)

<sup>35</sup> Ūk'uru arii p'anadap'edaarǎpa ūridak'ǎri, maajida:

—ǵŪrǐtǐ! Elías, chonaarǎwedapema Ak'ǒre pedee jarapari t'ǐmaa bida ajida.

<sup>36</sup> Eperǎ p'ira wǎjǐ mǎik'aapa esponjak'a p'ǐesap'ǐesaa bi topa ataji vino achuchuade. Sia k'ǐde jǒi bǐp'eda, Jesús it'aimǎi t'ǐ atanaji sǒmerǎ, opisia bi ǵǐak'aapa mǎik'aapa maaji:

—ǐrǎ, ichiak'au bidait'ee. Unu k'inia p'ani Elías cheru pǐrǎ ichi irabai atade.

<sup>37</sup> Mamǐda Jesús golpe biaji mǎik'aapa jai-idaaji. <sup>38</sup> Mǎimisa Jerusalende Tachi Ak'ǒre te waibia chi edupiara bi cuarto t'ǐupatamǎi p'aru teesoo eebai jira bada esǎjǐak'a jǐdachi it'ǐpa edaa. <sup>39</sup> Jesús k'ǐrapite ak'ǐ nǐbada soldaorǎ poropa iru mǎgǎ piu wǎ unuk'ǎri, mǎgǎjǐ:

—ǵWǎara, na eperǎ Tachi Ak'ǒre Warra paji!

<sup>40</sup> T'ǐmǐipapai ūk'uru wǐraarǎ p'anadap'edaarǎpa ak'ǐ p'anajida: María Magdalena; María, Santiago (chi t'ǐepema) mǎik'aapa José nawe; ichiaba Salomé. <sup>41</sup> Jesús Galilea eujǎde nipak'ǎri, ma wǐraarǎpa iru chi k'ǒp'ǎyoorǎ ome k'aripa nipapachida. Mama ichiaba wǐraarǎ chok'ara p'anajida iru ome Jerusalendee chedap'edaarǎ.

### *Jesús iadap'edaa*

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

<sup>42</sup> Ma ewate p'ǎriupodopa jǒmaweda ne-inaa aupa jǐra bait'ee paji ǐipata ewate pai naaweda. <sup>43</sup> José Arimatea p'uurudepema waawee-ee wǎjǐ Pilatoma a Jesús k'ap'ǐa piuda iidide ǐait'ee. Mǎgǐ Junta Supremadepema paji mǎik'aapa apemaarǎ judiorǎpa iru pia ak'ǐpachida. Ma awara irua unu k'inia baji Tachi K'aripaparipa ichita eperǎarǎ pia ak'ǐpari. <sup>44</sup> Pilatopa Jesús piuda k'awaak'ǎri, p'eraji isapai piuda perǎ. Mapa soldaorǎ poro t'ǐ ataji mǎik'aapa iidiji:

—ǵWǎara piujik'ǎ? aji.

<sup>45</sup> Mǎpai Jesús piu bida ak'ǎri, Pilatopa teeji iru k'ap'ǐa Josemaa. <sup>46</sup> Mǎpai Josepa neto ataji p'aru lienzodee mǎik'aapa Jesús k'ap'ǐa kurusodeepa irabai atap'eda, aide pira bǐji. Maap'eda bǐnaji mǎu te uria k'oro iru p'anadap'edaade mǎik'aapa chi t'ai t'ap'a bǐjǐ mǎu choma bǐpa. <sup>47</sup> María (José nawe), María Magdalena ome ak'ǐ p'anajida sǎma iaruta.

## 16

### *Jesús chok'ai p'irabaida*

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

<sup>1</sup> ǐipata ewate wǎyaap'eda, p'ǎrik'ua María Magdalena, María (Santiago nawe) mǎik'aapa Salomepa neto atajida k'era Jesús k'ap'ǐade p'urudait'ee. <sup>2</sup> Tomia ewate, tap'eda weda ak'ǒrejǐru uchiaruta wǎjǐda iru k'ap'ǐa iadap'edaamaa. <sup>3</sup> Pedee wǎjǐda:

—ǵK'aipa ǎyaa ata biyama ajida, mǎu choma chi t'aide ǵǐa bi?

<sup>4</sup> Mamǐda t'ǐmǐ weda ak'ǐnadak'ǎri, unujida mǎu pǐradai bi awara ǎi. <sup>5</sup> Mǎu te uriade edú t'ǐudak'ǎri, ununajida k'ǐtrǎa su-ak'ǐ bi ǎchi juaraare. Chi p'aru ǵǐ bada t'o-t'oo

teesoo baji. Māgí ángel Tachi Ak'õre truadepema paji. Ma wēraarāpa māga unudak'āri, p'eradachida. <sup>6</sup> Mamīda māgipa māgaji:

—P'eranáati. Parāpa jiri p'ani Jesús Nazaretdepema kurusode bajira bidap'edaa. ¡Iru nama wē-e! ¡Chok'ai p'irabajipi! Pichá, ak'i chéti iru iadap'edaamá. <sup>7</sup> Wáti jarade Pedromaa ichiaba chi apemaarā k'õp'āyoorāmaa: “Iru wāit'ee Galilea eujādee parā naa. Mama iru unudait'ee irua jaradak'a.”

<sup>8</sup> Māpai wēraarā k'ira k'awa-ee pik'adachida p'era jōnadap'edaa perā. P'ira uchijida Jesús k'ap'ia iadap'edaamáipa. K'ap'ia wēree jōnajida waaweepa. Mapa maarepida p'oyaa jarada-e paji.

*Jesupa María Magdalenamaa chok'ai unupida*  
(Jn 20.11-18)

<sup>9</sup> [Tomia ewate Jesús chok'ai p'irabajipi. Naapiara unupiji María Magdalenamaa. Ma wēra naaweda netuara siete merātia baji ichi k'ap'iade. Mamīda Jesupa jōmaweda āyaa uchiapik'ooji. <sup>10</sup> Jesús unup'eda, María Magdalenapa jaranaji iru ome nipap-atap'edaarāmaa. Āra k'isia paraa jarajēe p'anajida Jesús k'ap'ia-it'ee. <sup>11</sup> Māga nide Mariapa jara cheji:

—¡Mia Jesús chok'ai unujida! aji.  
Mamīda ārapa māga ūridak'āri, ijāada-e paji.

*Jesupa awaraa k'õp'āyoorā omeemaa chok'ai unupida*  
(Lc 24.13-35)

<sup>12</sup> T'ēepai, Jesupa k'ira awara unupiji chi k'õp'āyoorā omeemaa ode nidade. <sup>13</sup> Āchia iru k'awa atadak'āri, aramata āpītee nepiride wājida apemaarāmaa. Mamīda ārapa pida ijāada-e paji.

*Jesupa chi k'õp'āyoorāmaa chok'ai unupida*  
(Mt 18.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

<sup>14</sup> T'ēepai, Jesupa chok'ai unupiji chi k'õp'āyoorā oncemaa, nek'omaa p'anide. Iru chok'ai bi pia ijāadak'aa paji k'iri k'isua p'anadap'edaa perā. Ma awara apemaarāpa māga nepiridap'edaa jida ijāada-e paji. Mapa irua ik'iatī pedeeji. <sup>15</sup> Ichiaba jaraji āramaa:

—Wáti na p'ek'au eujā eperāarā paraamaa māik'aapa jaratēeti Tachi Ak'õre pedee pia mia k'awapida parāmaa. <sup>16</sup> Apidaapa ma ūraa chiwidide ijāa bi pirā, poro choopiipia bi k'awapiit'ee mi ome araa bi. Māgá it'aa wāit'ee ichi piuk'āri. Jōdee mide ijāa-e pirā, tok'arradee mianait'ee ichia p'ek'au k'achia ooda k'aurepa. <sup>17</sup> Mide ijāa p'anirāpa oodak'āri ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa, awaraarāpa k'awaadait'ee Tachi Ak'õre āchi ome bi. Mi t'ide netuara uchiapidait'ee; awaraa pedee k'awada-e p'ani mīda, Ak'õre Jaurepa pedeepiit'ee; <sup>18</sup> taama k'achia jitadait'ee āchi juapa; māik'aapa neera k'achia todait'ee. Mamīda māgee ne-inaapa āchi maarepida k'achia ooda-e pait'ee. Jōdee āchi juapa k'ayaa beerā t'õbaidak'āri, k'ayaa jipadait'ee.

*Jesús Tachi Ak'õre eujādee wāda*  
(Lc 24.50-53)

<sup>19</sup> Tachi Waibia Jesús pedee'eda chi k'õp'āyoorā ome, Tachi Ak'õrepa iru it'aa ateeji ichi eujādee. Mama su-ak'i beejī Ak'õre juaraare, ijāapataarā poro waibia perā. <sup>20</sup> Māpai chi k'õp'āyoorāpa Ak'õre Ūraa chiwidi o-īa jarateenajida awara āi eperāarā paraamaa. Jesupa ne-inaa pia oopachi āchi k'ap'ia pari. Māgá āchia ne-inaa eperāarāpa oodak'aa oodak'āri, awaraarāpa k'awaajida Jesús ūraa wāara.]

## SAN LUCAS

### San Lucapa Pedee Pia P'áda

San Lucapa na pedee pia p'áji. Lucas judio-e paji. Macedonia eujádepema médico paji. Jesucristopa jirit'erada Pablo k'öp'áyo paji. Na pedee pia p'á pëiji chi k'öp'áyo Teofilomaa, auk'a Jesucristode ijãamerã. K'awapi k'inia baji Jesupa judio-eerã o k'achiadeepa ichiaba k'aripa atapari. Na pedee p'ái naaweda, Lucapa pi-ia ak'iji ne-inaa jômaweda p'á bada Jesude. Pedeechi Jesús bapata k'awadap'edaarã ome, Jesús nipapata pia nepiri k'inia bada perã. Na p'ádade audú jara bi chupiria beerãde; it'aa t'ípatade; Tachi Ak'õre Jaurede; Cristo piuda k'aurepa Ak'õrepa eperãarãpa p'ek'au k'achia oopata wëpapiparide mãik'aapa wëraarã mimiade Tachi Ak'õre-it'ee.

Naapiara Lucapa jara bi ichia k'awaada na pedee pia p'ái naaweda (cap. 1.1-4). Mateopa p'áda k'áyaara pedee chok'araara jara bi Jesús t'odade (caps. 1.5-2.52) mãik'aapa Juan Bautistapa jarateedade (cap. 3.1-20). Awaraarãk'a Lucapa jara bi Jesús poro choodate mãik'aapa iru netuara ome unuda (caps. 3.21-4.13); irua jaratee nipada Galilea eujãde (caps. 4.14-9.9) mãik'aapa awaraa eujãde (cap. 9.10-50); iru Judea eujãdee wãda (caps. 9.51-13.21) mãik'aapa irua jarateeda Perea eujãde (caps. 13.22-19.27). Ma jõmaade Lucapa pedee chok'araara jara bi, awaraa pedee pia p'ádap'edaarã k'áyaara. T'ëepai jara bi Jesús peedap'edaa (caps. 19.28-23.56); iru chok'ai p'irabaida; chi k'öp'áyoorãmaa unupida mãik'aapa ära taide it'aa wãda (cap. 24).

#### *Teofilomaa naapiara p'áda*

<sup>1</sup> Eperãarã poro waibia Teófilo, mi naa awaraarãpa p'ájida ne-inaa p'asada tachi t'áide. <sup>2</sup> P'ájida Jesús ächi taupa unudap'edaa mãik'aapa tachimaa irude nepiridap'edaa. Tachi Ak'õrepa ära jirit'eraji mägá irua ooda jarateepataadamerã. <sup>3</sup> Mia ma p'ádap'edaa pia ak'iji. Ma awara äramaa mãik'aapa Jesús unudap'edaarã awaraarãmaa iidi wãji. Mägá Jesús t'odadeepa p'asada pia k'awaaji. Eperãarã poro waibia Teófilo, <sup>4</sup> ma jõmaade k'ísiap'eda, mia nãga p'á bi, pia ma wãara pedee jarateedap'edaa pipiara k'awaamerã.

#### *Tachi Ak'õrepa jara pëida Juan Bautista t'oit'ee*

<sup>5</sup> Jesús t'oi naaweda Herodes rey paji Judea eujãde. Mama bapachi p'aare t'íjarapatap'edaa Zacarías. Iru p'aare Abías eere p'anadap'edaarãdepema paji. Chi wëra, Isabel, ichiaba chonaarãwedapema p'aareerã poro waibia Aarondeepa uchiada paji. <sup>6</sup> Zacarías chi wëra ome k'achia wëe p'anapachida Tachi Ak'õre k'írapite, iru úraade jara bik'a oopachida perã. Maperã apidaapa ära p'oyaa imiateedak'aa paji. <sup>7</sup> Mamída ära warra wëe p'anajida, Isabel warra t'ok'aa pada perã. Ma awara ächi omee weda audú chonaa p'anajida warra oodait'ee.

<sup>8</sup> Ewari aba p'aareerã poroorãpa jarajida Abías eerepema p'aareerã mimia p'aneedamerã Tachi Ak'õre te waibiade. <sup>9</sup> P'aareerãpa oopatak'a suerte jemenejida k'awaadait'ee k'aita t'íut'ee Tachi Ak'õre te waibia edupema cuartode ne-inaa t'úa bapari paade. Mägá Zacariata uchijaji. <sup>10</sup> T'íuji ma ne-inaa t'úa bapari paade. Mäga oomaa bi misa, eperãarã jômaweda taawa it'aa t'í para baji. <sup>11</sup> Zacarías mama te jãde bide it'aripema angelpa ichi unupiji. Bainí baji ma ne-inaa t'úa bapari paapata altar juaraare. <sup>12</sup> Zacariapa mäga unuk'ári, p'eradachi. <sup>13</sup> Mamída ma angelpa mägaji:

—Zacarías, waaweenaapáde aji. Tachi Ak'õrepa pia it'aa iidida úrijipi. Pi wëra Isabelpa warra t'oit'ee. T'í biit'eeda aji, Juan. <sup>14</sup> Parã o-í-ia p'anadait'ee iru ome. Ichiaba eperãarã chok'ara o-í-ia p'anadait'ee iru t'oda k'awaadak'ári. <sup>15</sup> Pi warra waibia pait'ee Tachi Ak'õre k'írapite. Maarepida it'ua, vino jida tok'aa pait'ee. Iru t'oi naaweda, Tachi Ak'õre Jaure bapariit'ee iru ome. <sup>16</sup> Irua Israel pidaarã chok'araarãmaa waya ijãapiit'ee Tachi Ak'õrede. <sup>17</sup> Na Juanpa Ak'õre pedee jaranait'ee, Tachi Waibia chei naaweda. Audú Ak'õrede ijãapariit'ee. Ne-inaa oit'ee Tachi Ak'õre juapa mãik'aapa sõcharra bait'ee

Ak'õre pedee jarapari Elías chonaarãweda bapatak'a. Ak'õreerãmaa k'ĩsiapiit'ee ãchi t'ãri auk'a bidamerã ãchi warrarã ome. T'ãri k'achia beerãmaa jarateeit'ee oo k'awaa wãdamerã Ak'õrepa oopi bik'a. Mãga oo bipa Israel pidaarã k'aripait'ee Tachi Waibia k'awaadamerã mãik'aapa irude ijãapataadamerã.

<sup>18</sup> Mãga ùrik'ãri, Zacariapa ma angelmaa iidiji:

—¿Sãga mia pi pedee ijãayama? aji. Mi audú chonaa bida aji, warra ooit'ee; mi wëra jida.

<sup>19</sup> Mãpai angelpa mãgaji:

—Mi Gabrielda aji. Tachi Ak'õrepa jararuk'a mia ooparida aji. Irua mi pëiji pi ome pedeede mãik'aapa pĩmaa ma pedee pia jarade. <sup>20</sup> Mamĩda pia mi pedee ijãa-e pada perã, ãraweda pi p'oyaa pedee-ee beeit'eeda aji, mia jaradak'a parumaa.

<sup>21</sup> Zacarías mãgã edú bi misa, eperãarã taawa it'aa t'ĩ para badaarãpa k'ĩsia p'anejida: “¿Sãgap'edapi taarãruma?” apachida. <sup>22</sup> Zacarías uchiak'ãri, p'oyaa pedee'aa paji. Jĩp'a juapa jarapachi. Mapa ma eperãarãpa k'awaajida irua k'ãimok'araa pik'a bide ne-inaa unuda Ak'õre te waibiade.

<sup>23</sup> Zacariapa ichi mimia Ak'õre te waibiade aupak'ãri, ichi temaa wãji. <sup>24</sup> T'ëepai chi wëra Isabel biak'oo beejì. Atane joisomaa wãyaaru misa, uchia-e paji ichi tedee.

<sup>25</sup> K'ĩsiaji: “Tachi Ak'õrepa mimaa ne-inaa pia ooji. Mi k'ĩra nejasia bapachi, biak'ook'aa pada perã. Mamĩda irua mi chupĩria k'awaada perã, ãrã mi biak'oo bida” aji.

#### *Tachi Ak'õrepa jara pëida Jesús t'oit'ee*

<sup>26</sup> Atane seismaa Isabel biak'ooda, Tachi Ak'õrepa ichi ángel Gabriel pëiji Galilea eujãdepema p'uuru Nazaretdee. <sup>27</sup> Mama bapachi awëra waide imik'ĩra ome k'ãi-ee. T'ĩjarapachida María. Mama ichiaba bapachi imik'ĩra t'ĩjarapatap'edaa José. Ichi chonaarãwedapema Rey Daviddeepa uchiada paji. María José ome pedeete p'anajida miak'ãidait'ee. <sup>28</sup> Gabriel cheji Mariamaa mãik'aapa mãgaji:

—¿Pia baparĩji! Tachi Ak'õrepa pi piara ak'ĩpari awaraarã k'ãyaara. Iru pi ome bida aji.

<sup>29</sup> Mãga ùrik'ãri, María p'era pik'a beejì mãik'aapa k'ĩsiaji: “¿Sãap'edata mimaa mãga jara cheruma?” aji. <sup>30</sup> Mãpai Gabrielpa mãgaji:

—María, waaweenapãde aji. Tachi Ak'õrepa pi jirit'eraji k'inia iru bairã. <sup>31</sup> Pi biak'oo beeit'ee mãik'aapa imik'ĩra warra t'oit'ee. T'ĩ biit'ee Jesús. <sup>32</sup> Iru Tachi Waibia pait'ee. Tachi Ak'õre Warrada adait'ee. Tachi Ak'õre Waibiapa iru rey papiit'ee, iru chonaarãwedapema Rey Davidk'a. <sup>33</sup> Iru ichita Jacobdeepa uchiadap'edaarã rey pait'ee, na p'ek'au eujã jõru pijida.

<sup>34</sup> Mãpai Mariapa iidiji ma angelmaa:

—Mamĩda, ¿sãga biak'ooyama aji, mi imik'ĩra ome k'ãi-ee bita?

<sup>35</sup> Gabrielpa p'anauji:

—Pi biak'oo-e pait'ee awaraa wëraarãk'a. Ak'õre Jaure pi ome bait'ee. Tachi Ak'õrepa ne-inaa jõmaata oopari. Iru Jaurepa pi aneu pik'a cheit'ee jãararak'a. Mãgã imik'ĩra wëe bi mĩda, biak'oo beeit'ee. Ak'õrepa mãga ooit'ee perã, pi warra k'achia wëe bapariit'ee. Iru Tachi Ak'õre Warrada apataadait'ee. <sup>36</sup> Ma awara pichi ëreerã Isabel, chõtrãa k'iri mĩda, atane seis iru bi biak'ooda. Iru warra t'ok'aada apachida mĩda, imik'ĩra warrata t'oit'eeda aji. <sup>37</sup> Tachi Ak'õrepa mãga ooi, wë-e perã ne-inaa irua p'oyaa oo-e pai.

<sup>38</sup> Mãpai Mariapa mãgaji:

—Mi Tachi Ak'õre jua ek'ari bapari. Irua jara bik'a oopia bida aji, mi ome.

Maap'eda Gabriel wãji.

#### *María Isabelmaa wãda*

<sup>39</sup> Ma t'ëepai María wãji Isabel bada p'uurudee ee jëra bimã Judea eujãde. <sup>40</sup> Zacarías temã panak'ãri, Mariapa Isabelmaa saludaaji. <sup>41</sup> Isabelpa María pedee ùrik'ãri, chi chai o-ĩapa jĩti jira beejì iru bide. Mãpai Tachi Ak'õre Jaure ba cheji Isabel ome. <sup>42</sup> Mapa golpe pedeeji:

—Tachi Ak'õrepa pita pipiara ak'i bida aji, awaraa wëraarã k'ãyaara. Irua pi warra bide bi pia ak'i bapariit'eeda aji. <sup>43</sup> Mi ek'ariara bi mïda Tachi Ak'õre k'irapite, mi o-ïa bi, pi, Michi Waibia nawepa mi ak'i cheda perã. <sup>44</sup> Pi salude ùriruta mi warra o-ïapa jïti jira beeji mi bide. <sup>45</sup> ;Pi o-ïa bi ijãada perã Tachi Ak'õrepa ooit'ee ichia jara pëidak'a!

*Mariapa pedee pia jarada Tachi Ak'õrede*

<sup>46</sup> Māpai Mariapa māgaji:

—T'ãriipa mia jara bi: Tachi Ak'õre jõmaarã k'ãyaara waibiara bi.

<sup>47</sup> Michi t'ãride o-ïa nãbi, Tachi Ak'õrepa mi o k'achiadeepa k'aripa atapari perã.

<sup>48</sup> Mi chupiria k'iri mïda iru esclavak'a, irua mi jirit'eraji māik'aapa t'ãri o-ïapiji. Mapa ïraweda jõmaarãpa mi t'ïjaradait'ee chi Tachi Ak'õrepa t'ãri o-ïapida.

<sup>49</sup> ;Tachi Ak'õre Waibia t'ïjarapata Chi K'achia Wëe Bapari! Iruata ne-inaa pi-ia ooji mi ome.

<sup>50</sup> Tachi Ak'õrepa chupiria k'awaapari ichide ijãapataarã; ãchi warrarã; ãichak'eerã paara.

<sup>51</sup> Ne-inaa pi-ia oodoo ichi juapa. T'ãride audua beerã jërek'ooji.

<sup>52</sup> Reyrã uchiapiji ãchi mimiadeepa māik'aapa ãra k'ãyaara audua-ee beerã poro waibiarã papiji.

<sup>53</sup> Jarrapisia beerã irumaa chedak'ãri, ne-inaa pia teeji k'ãiwee nipadamerã ichi ode. Jõdee net'aa piara iru p'anadap'edaarã arajãgaa wãpiji ãchi ode.

<sup>54</sup> Tachi Israel pidaarã, ichi eperãarã k'aripapachi ichia oopi bik'a oopatap'edaa perã. ãra ichita chupiria k'awaaji <sup>55</sup> māga ooit'eeda ada perã tachi chonaarãmaa; Abrahammaa māik'aapa irudeepa uchiadait'eerãmaa.

<sup>56</sup> María Isabelmã atane õpee beeji. Maap'eda cheji ichi temaa.

*Juan Bautista t'oda*

<sup>57</sup> Isabel warra t'ok'ãri, imik'ïra warrata t'o ataji. <sup>58</sup> ãchi te k'ait'a p'anapatap'edaarãpa māik'aapa ãchideerãpa k'awaadak'ãri Tachi Ak'õrepa māgã ãchi k'aripada, ãramaa chejida pedee pia jarade. <sup>59</sup> Warra t'op'eda, k'ãima ocho pak'ãri, iru k'ap'iade tauchaa bipijida. Arii p'anadap'edaarãpa t'ï bidait'ee paji Zacarías, chi ak'õrek'a. <sup>60</sup> Mamïda chi nawepa māgaji:

—Māga-e. Iru t'ï bidait'ee Juan.

<sup>61</sup> Māpai māgajida:

—Parãdeerã apidaamaa ma t'ï bida-e paji.

<sup>62</sup> Māpai juapa jarajida chi ak'õremaa, chi warra t'ï k'awaadait'ee. <sup>63</sup> Māpai Zacariapa juapa jaraji ichi-it'ee tabla pite aneedamerã māik'aapa aide p'ãji: Iru t'ï biit'ee Juan. Māga unudak'ãri, eperãarã jõmaweda ak'itrua para beeji. <sup>64</sup> Aramata Zacarías pedee uchiaji māik'aapa Tachi Ak'õrede pia pedeeji. <sup>65</sup> Jõmaweda iru k'ait'a p'anapatap'edaarã ak'itrua para beeji māik'aapa māgã p'asada pia t'opachida jõmaweda eperãarã eede p'anapataarãmã Judea eujãde. <sup>66</sup> Māga ùridak'ãri, jõmaarãpa k'ïsia p'anapachida ãchi t'ãridepai: “;K'ãata ooit'eepaama ajida, ma warrapa?” ;Chonaa pak'ãri, eperã waibia pait'ee-epaa? ;Wãara Tachi Ak'õre iru ome bapariit'ee-epaa?

*Zacariapa Tachi Ak'õremaa jarada*

<sup>67</sup> Māpai Tachi Ak'õre Jaure ba cheji Zacarías ome. Mapa māgaji:

<sup>68</sup> —;Tachi Ak'õre, tachi Israel pidaarã Ak'õre Waibia t'ãri pia bapari, ichi p'uuru pidaarã k'aripa cheda perã!

<sup>69</sup> Ichi mimiapari Daviddeepa uchiada pëiji Tachi K'aripa Atapari bamerã. Māgã jõmaarã k'ãyaara waibiara bi.

<sup>70</sup> Chonaarãweda māgãde pedee pachi ichi pedee jarapataarã k'ap'ia pari.

<sup>71</sup> Jaraji māgãpa tachi k'aripa atait'ee tachi k'ïra unuamaa iru p'anapataarã juadeepa.

<sup>72</sup> Ichiaba jaraji māgãpa tachi chonaarã chupiria k'awaait'ee māik'aapa ooit'ee irua jaradak'a ãra poro waibiarãmaa.

<sup>73</sup> K'irāpaji ichi pedee jarada ichi t'ĩ waibiade tachi ak'ōchona Abrahammaa:

<sup>74</sup> K'aripait'ee tachi k'ĩra unuamaa iru p'anapataarā juadeepa, waawee-ee oopataadamerā irua oopi bik'a iru jua ek'ari p'anide.

<sup>75</sup> K'aripait'ee chok'ai p'anide k'achia wēe p'anapataadamerā iru k'ĩrapite.

<sup>76</sup> Mamīda warra, pi t'ĩjaradait'eeda aji, Ak'ōre Waibia pedee jarapari. Tachi Waibia naa jarateenait'ee, eperāarāpa iru pedee ūri k'inia p'anapataadamerā.

<sup>77</sup> Jarait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapipari māik'aapa āra o k'achiadeepa k'aripa atapari atuanaadamerā.

<sup>78</sup> Tachi Ak'ōrepa tachi chupiria k'awaapari perā, aba ak'ōrejiruk'a urua bi it'ariipa pēit'ee.

<sup>79</sup> Māgí ĩdaa pik'a bait'ee na p'ek'au eujādepema p'āriu pik'a p'anīrā atuadait'eerā t'āide. Tachi Ak'ōre o ak'ipiit'ee, aide tachi nipapataadamerā māik'aapa k'āiwee p'anapataadamerā.

<sup>80</sup> Zacarías warra wari wāji māik'aapa audú ijāa beeji Tachi Ak'ōrede. K'ūtrāa pak'āri, banaji eujā pania wēe bide Israel pidaarāmaa jarateemaa beerumaa.

## 2

### Jesús t'oda

(Mt 1.18-25)

<sup>1-2</sup> Juan at'āri ma-āri bak'āri, César Augusto Romadepema reyrā poro waibia paji Romadepemaarā eujāde, ichiaba awaraa eujā iru jua ek'ari badade. Cirenio ichi jua ek'ari baji. Māgipa Siria eujā ak'ipachi. Maapai eperāarā ichi truadepema jōmaweda t'ĩ p'āpiji k'awaait'ee jōmasaa p'ani. Māgí chi naapema t'ĩ p'āpida paji. <sup>3</sup> Māgá eperāarā juasiadak'āri, jōmaweda wāpijida āchi chonaarā p'uurudee t'ĩ p'āpide.

<sup>4</sup> Maperā José uchijai Galilea eujādepema Nazaret p'uurudeepa wāit'ee Judea eujādee. Ichi chonaarāwedapema Rey Daviddeepa uchiada perā, wāji David t'oda p'uuru Belendee. <sup>5</sup> Mamaa wāji ichi t'ĩ p'āpide María ome, ichi wēra pait'ee bada perā. Uchiadak'āri, María warra t'oyama baji. <sup>6</sup> Belende panadak'āri, María bi p'ira nībeeji chi warra t'oit'ee. <sup>7</sup> Mamīda te unuda-e paji, araada-e pada perā jōmaweda t'ĩ p'āpi chedap'edaarā-it'ee. Mapa mama Belende chi warra naapema t'oji, ne-animalaarā nek'opata tede. Chi warra p'arude pira atap'eda, bijji ne-animalaarā nek'opatade k'āimerā.

### Angelpa oveja ak'ipataarāmaa unupida

<sup>8</sup> Ma p'ārik'ua Belén k'ait'a p'ūajara paraamāi eperāarāpa āchi ovejaarā ak'ima p'anajida. <sup>9</sup> Māga nide angelpa ichi unupiji māik'aapa Tachi Ak'ōre k'ĩra wāree ĩdaadachi āchi ik'aawa. Mapa p'eradachida. <sup>10</sup> Mamīda ma angelpa māgaji:

—P'eranaadapáde aji, mia pedee pia jara cheru perā. Mia nepiriru k'aurepa eperāarā jōmaweda audú o-īa p'aneedait'ee. <sup>11</sup> Idi p'ārik'ua Rey David t'oda p'uurude t'oji eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atapari. Iru Tachi Waibia, Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā rey pamerā. <sup>12</sup> Jirīnadapáde aji. Ununadak'āri imik'ĩra warra p'arude pira bi ne-animalaarā nek'opatade, k'awadayada aji, mia wāarata jarada.

<sup>13</sup> Aramata unujida it'aripema angeleerā cho-k'ara chi apema ik'aawa para bi. Jōmaarāpa o-īa it'aa t'ĩ para beeji. Māgapachida:

<sup>14</sup> —¡Tachi Ak'ōre it'ari bita jōmaarā k'āyaara waibiara bi! ¡Irua pia ak'i biirā t'āri o-īa p'anapata māik'aapa k'āiwee p'anapata!

<sup>15</sup> Ma angeleerā jōmaweda wādak'āri Ak'ōre eujādee, ma oveja ak'ipataarāpa māga jōnapachida:

—Wādama apachida Belendee, Ak'ōrepa jara pēida ak'ide.

<sup>16</sup> Māpai isapai wājida. Wāara ununajida María José ome māik'aapa María warra k'āi bi ne-animalaarā nek'opatade. <sup>17</sup> Māga unudap'eda, nepirinajida ma angelpa jarada ma warrade. <sup>18</sup> Jōmaweda āra pedee ūridap'edaarā ak'itrua para beeji. <sup>19</sup> Mamīda ma



jōmaade Mariapa ichi t'āridepai k'īsiaji. K'īra atuak'aa paji ārapa jaradap'edaa. <sup>20</sup> Jōdee ma oveja ak'ipataarā o-īa wājida āchi p'anadap'edaamaa. Wāk'āti wādapa māgapachida:  
—Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Iru t'āri pia bi. Jōma unujida irua jara pēidak'a.

*Jesús ak'ōreerāpa iru ateedap'edaa Tachi Ak'ōre te waibiade*

<sup>21</sup> Ma warra t'op'eda, ewari ochomaa iru k'ap'iade tauchaa bijida māik'aapa t'ī bijida Jesús, María biak'oo beei naaweda, angelpa jaradak'a.

<sup>22-24</sup> Ewari cuarenta wāyaak'āri, wājida Jerusalendee oodait'ee Moisepa p'ādade jara bik'a, t'īu pia p'aneedait'ee Ak'ōre te waibiade. María k'ap'ia pari oojida Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a wēraarāpa oodamerā warra t'op'eda:

'Peepidap'eda, paapidaipia bi tortola omé maa-e pirā paloma chak'eerā omé.' (Lv 12.6-8)  
Ichiaba chi warra awara bijida Tachi Ak'ōre-it'ee Moisepa p'ādade jara bik'a:

'Israel pidaarāpa āchi warrarā naapemaarā awara bidaipia bi Tachi Ak'ōre-it'ee.' (Ex 13.2, 12)

<sup>25</sup> Maapai Jerusalende bapachi chonaa aba t'ījarapatap'edaa Simeón. Iru Tachi Ak'ōrede ijāapachi māik'aapa oopachi irua oopi bik'a. Ijāapachi Tachi Ak'ōrepa Israel pidaarā k'aripait'ee āchi k'īra unuamaa iru p'anapatap'edaarā juadeepa. Tachi Ak'ōre Jaure bapachi Simeón ome. <sup>26</sup> Iruata k'awapiji Simeón piu-e pait'ee unui naaweda Cristo, Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā rey pamerā. <sup>27</sup> Ma ewate Ak'ōre Jaurepa iru wāpiji Tachi Ak'ōre te waibiadee. Māga nide Jesús ak'ōreerā wājida mamaa. Oomaa p'anajida Moisepa p'ādade jara bik'a oodamerā āchi warra ewaa t'oda ome. <sup>28</sup> Simeónpa āra unuk'āri, ma warra chai jira ataji māik'aapa t'āri o-īa māgaji Tachi Ak'ōremaa:

<sup>29</sup> —Ak'ōre, jōmaarā Ak'ōre Waibia, ĩrá mi, pi mimiapari, k'āiwee piut'ee, pia eperā jaradak'a unuru perā.

<sup>30</sup> Mīchi taupa unuru Tachi K'aripapari.

<sup>31</sup> Pia na imik'īra warra pēiji pi o ak'ipimerā na p'ek'au eujādepemaarāmaa.

<sup>32</sup> Iru ĩdaa pik'a bi k'aurepa judio-eerāpa paara pi o k'awaadait'ee māik'aapa iru k'aurepa eperāarāpa Israel pidaarā t'o p'anadait'ee.

<sup>33</sup> Simeón pedee ūridak'āri, Jesús ak'ōreerā p'era pik'a p'aneejida. <sup>34</sup> Māpai Simeónpa iidiji Ak'ōrepa āra pia ak'i bapariimerā māik'aapa Mariamaa māgaji:

—Pi warra k'aurepa Israel eujādepemaarā chok'ara it'aa wādait'ee māik'aapa chok'ara atuadait'ee. Ichiaba chok'araarāpa jaradait'ee Tachi Ak'ōrepa iru pēi-e paji. <sup>35</sup> Māgá Tachi Ak'ōrepa k'awaapiit'ee eperāarāpa k'īsiapata āchi t'āridepai; wāara irude ijāa p'ani maa-e pirā ijāada-e p'ani. Mamīda ma jōmaade pi t'āri p'ua nībait'ee, espadapa pi t'āride su atarutak'a.

<sup>36</sup> P'ētrāa t'ījarapatap'edaa Ana ichiaba mama baji. Tachi Ak'ōre pedee jarapari paji. Chi ak'ōre Aser ēreerādepema paji. T'ījarapachida Penuel. Awēra weda Ana miak'āiji. Mamīda siete añopai baji chi imik'īra ome. <sup>37</sup> Mamāik'aapa p'ētrāa beejī ochenta y cuatro años parumaa. Ak'ōre te waibiade bapachi. Ewari chaa it'aa t'īpachi. Edaare nek'ok'aa paji it'aa t'ī k'iniapa. <sup>38</sup> Simeón pedee auparude Ana uchijai. José māik'aapa María unuk'āri ma warra ome, Tachi Ak'ōremaa gracias jaraji iru pari. Māpai arii p'anadap'edaarāmaa jarapachi:

—Na warrata tachi Jerusalén pidaarāpa ni p'ani tachi k'aripait'ee.

*Waya chedap'edaa Nazaret p'uurudee*

<sup>39</sup> José María ome ne-inaa jōma oo aupadak'āri Moisepa p'ādade jara bik'a, waya chejida Galilea eujādee āchi p'uuru Nazaretde. <sup>40</sup> Āchi warra juatau chaareera wari wāpachi māik'aapa k'īsia k'awaara wāpachi. Ichiaba Tachi Ak'ōre o-īa baji iru ome.

*Jesús warra weda Ak'ōre te waibiade*

<sup>41</sup> Año chaa Jesús ak'ōreerā wāpachida Jerusalén p'uurudee Pascua fiesta oode.  
<sup>42</sup> Jesús doce años iru bak'āri, māga oojida māik'aapa iru auk'a wāji āra ome. <sup>43</sup> Ma

fiesta jōdaik'āri, eperāarā erreujida āchi te chaa. Mamīda Jesús Jerusalende beejī, chi ak'ōreerāpa k'awada-ee. <sup>44</sup> Ode wādade chi ak'ōreerāpa k'awada-e paji, chok'ara cheepuru wādap'edaa perā. K'īsia p'anajida Jesús cheru apemaarā ome. Mapa k'ewara iidipachida āchi ēreerāmaa māik'aapa k'īra k'awaarāmaa. <sup>45</sup> Mamīda unuda-e pak'āri, āpītee jirinajida Jerusalende.

<sup>46</sup> K'āima ōpeemaa āchi warra unu atajida Ak'ōre te waibiade. Su-ak'i baji Moisepa p'āda jarateepataarā esajīak'a. Māirāpa jaratee p'ani ūrii bap'eda, iidipachi. <sup>47</sup> Arii p'anadap'edaarā jōmaarāpa iru pedee ūridak'āri, ak'itrua para beepachi, poro wēsaa bada perā māik'aapa pia p'anaupata perā. <sup>48</sup> Mamīda chi ak'ōreerāpa iru mǎgá unudak'āri, p'era pik'a p'aneejida. Māpai chi nawepa mǎgaji:

—Warra, ¿sāap'eda nǎga oojima? aji. Taipa pi unuda-e pak'āri, k'īsia p'ua jōnajida.

<sup>49</sup> Māpai Jesupa mǎgaji:

—¿Sāap'eda mi jiri p'anima? aji. ¿K'awada-eta p'anik'ā aji, mi Ak'ōre tede ichita bait'ee?

<sup>50</sup> Mamīda ārapa k'awada-e paji ma pedee k'āata jara k'inia baji.

<sup>51</sup> Māpai iru wǎji āra ome Nazaret p'uurudee. Mama āra ome chok'ek'ee bapachi. Mamīda Mariapa irua ooda k'īra atuak'aa paji. Ichi t'āridepai ma ne-inaa jōmaweda audú k'īsiapachi. <sup>52</sup> Mǎgá Jesús wari wǎpachi. Ichiaba k'īsia k'awaapiara wǎpachi, Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'i bada perā, eperāarāpa pida ichiaba.

### 3

#### *Juan Bautistapa jarateeda*

(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

<sup>1</sup> César Tiberio quince años rey bide, ichi ek'ari bada Poncio Pilato Judea eujā ak'ipari paji. Jōdee judiorā Tiberio ek'ari reyrāk'a p'anadap'edaarāpa eujā awara-awaraa ak'ipachida. Herodepa Galilea eujā ak'ipachi. Chi ĩpema Filipopa Iturea māik'aapa Traconite eujā ak'ipachi. Jōdee Lisaniapa Abilene eujā ak'ipachi. <sup>2</sup> Anás māik'aapa Caifás p'aareerā poro waibiarā paji. Maapai Tachi Ak'ōrepa ichi pedee jara cheji Zacarías warra Juanmaa eujā pania wēe bide. <sup>3</sup> Maap'eda Juanpa Tachi Ak'ōre pedee jaratee nipapachi jōma Jordán tode. Jarateepachi eperāarāpa ichimaa poro choopidamerā ak'ipidait'ee āchia p'ek'au k'achia oopata oodaamaa p'ani māik'aapa wāara Tachi Ak'ōrede ijāa p'ani. Mǎgá ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrepa āchia p'ek'au k'achia oopata wēpapii. <sup>4</sup> Mǎga p'asaji Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa chonaarāweda jaradak'a:

'Eujā pania wēe bide eperā bia bi: “O pi-ia oopatak'a poro waibia chei naaweda, mǎga pik'a p'ek'au k'achia oo amáati Tachi Waibia chei naaweda. <sup>5</sup> Iru k'aurepa eujā joobai beeda jewedaa beeit'ee māik'aapa ee nok'o jida jewedaak'oodariit'ee. O jōmaweda jĳp'a beeit'ee māik'aapa eujā māu-idaa bi k'ak'ayaa beeit'ee. <sup>6</sup> Maapai jōmaarāpa k'awaadait'ee iru k'aurepa Ak'ōrepa eperāarā k'aripait'ee atuanaadamerā.”’

(Is 40.3-5)

<sup>7</sup> Juanpa mǎgá jaratee bide eperāarā chok'ara chejida irua poro choomerā. Mamīda Juanpa āramaa mǎgaji:

—ĳParā k'achia-idaa beerādeepa uchiadap'edaarā! ĳTaamák'api p'ani! ĳPoru choopi chejida-ek'ā, Tachi Ak'ōre juapa mia k'iniada-e p'anadairā? <sup>8</sup> Mǎga pirā, p'ek'au k'achia oo amáati māik'aapa p'anapatáati Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. K'īsianáati Tachi Ak'ōrepa parāta miapi-e pait'ee Abrahamdeepa uchiadap'edaa perā. Mia jara bi: Na māudeepa Tachi Ak'ōrepa Abrahamdeepa uchiadap'edaarā oo atai. <sup>9</sup> Ara chaarapa nejō biiri chauk'aa bi t'u peet'aapatak'a t'ĳpitaude bat'at'aadait'ee paa jōmerā, mǎga pik'a taarā-e Tachi Ak'ōrepa jōpiit'ee parā, chi oodaamaa p'anapataarā irua k'inia bik'a.

<sup>10</sup> Mǎga ūridak'āri, eperāarāpa Juanmaa iidipachida:

—Mǎgara, ¿k'āata oodaipia bima apachida, ak'ipidait'ee tai Ak'ōre ode nipapata?

<sup>11</sup> Juanpa p'anauji:

—Chi p'aru omé iru bipa aba chi wée bimaa teeipia bida aji. Auk'a chik'o jede k'odaipia bida aji, chi wée beerã ome.

<sup>12</sup> Cesar-it'ee impuesto p'epataarã ichiaba chejida poro choopide. Mägajida:

—Tachi Jarateepari, ¿k'ãata oodaipia bima ajida, ak'ipidait'ee taipa p'ek'au k'achia oopata oo amaa k'inia p'ani?

<sup>13</sup> Juanpa p'anauji:

—P'aapináati Romadepemaarãpa jarapata impuesto ñri.

<sup>14</sup> Soldaorãpa ichiaba iidijida:

—¿Mägara taipárama? ajida. ¿K'ãata oodaipia bima taipa ak'ipidait'ee p'ek'au k'achia oopata oo amaa k'inia p'ani?

Juanpa p'anauji:

—Ichi k'inia chíara p'arat'a jãri atanáati mãik'aapa seewa jaranáati chíara k'achiade baapidait'ee. K'áiwee p'anapatáati parãmaa p'arat'a p'aapata ome pãchi mimiapata pari.

<sup>15</sup> Eperãarãpa Juanpa jarateeda ùridak'ãri, áchi t'ãridepai k'ísia p'aneejida: “¿Juan Cristopaa ajida, Tachi Ak'õrepa pëida tachi rey pamerã?” <sup>16</sup> Mamída Juanpa jõmaarãmaa mägaji:

—Mia wãara parã poro chooparida aji, paniapa. Mamída eperã mi t'ëe cheru mi k'ãyaara waibiara bi. Mia iru chancla jida ëraik'araa bi, iru k'ãyaara ek'ariara bairã. Irua eperãarã nãgã poro chooit'ee. Tachi Ak'õre Jaure ba chepiit'ee parã k'ap'iade. Mamída ichide ijãadak'aa beerã jõpiit'ee t'ipitaupa. <sup>17</sup> Ooit'ee trigo ewaparipa ooparik'a. Mägipa pala aneek'ãri, trigo ewada it'aa jira bat'apari, chi tau uchiamerã mãik'aapa nãupa chi e áyaa ateemerã. Maap'eda ma trigo tau ia bipari chi iapatamãi. Mamída chi e beeda t'ipitaude bat'at'aapari. Mägí t'ipitau k'íik'aada aji.

<sup>18</sup> Mägá awaraa ùraa chok'ara ome, Juanpa jarateepachi Ak'õrepa pedee pia jara pëida.

<sup>19</sup> Mamída mãga jaratee ni misa, itriaji Romadepemaarãpa rey bidap'edaa, Herodes. Mãga ooji Herodepa chi ñpema wëra Herodías iru bada perã ichi wërak'a mãik'aapa awaraa ne-inaa k'achia k'íra t'ãdo oopachi perã. <sup>20</sup> Ma t'ëepai Herodepa awaraa ne-inaa k'achia ooji. Juan carcelde t'i nĩbipiji.

### *Jesús poro chooda*

(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)

<sup>21</sup> Mamída ai naaweda, Juanpa at'ãri eperãarã poro choomaa bide ichiaba Jesús poro chooji. Poro choopip'eda, Jesús it'aa t'ík'ãri, pajã ewadachi <sup>22</sup> mãik'aapa Tachi Ak'õre Jaure iru ñri palomak'a baai cheji. Mãga nide it'ariipa Tachi Ak'õrepa jaraji:

—Pida aji, mi Warra k'inia, mia jirit'erada. Pia mi t'ãri o-ïapipari.

### *Jesucristo ëreerã t'í p'ãda*

(Mt 1.1-17)

<sup>23</sup> Jesupa mägá ne-inaa oo beek'ãri eperãarã taide, treinta años iru baji. Eperãarãpa jĩp'a k'ísia p'anapachida iru José warra.

José ak'õre paji Elí.

<sup>24</sup> Elí ak'õre paji Matat. Matat ak'õre paji Leví. Leví ak'õre paji Melquí. Melquí ak'õre paji Janai. Janai ak'õre paji José.

<sup>25</sup> José ak'õre paji Matatías. Matatías ak'õre paji Amós. Amós ak'õre paji Nahúm. Nahúm ak'õre paji Eslí. Eslí ak'õre paji Nagai.

<sup>26</sup> Nagai ak'õre paji Máhat. Máhat ak'õre paji Matatías. Matatías ak'õre paji Semeí. Semeí ak'õre paji Josec. Josec ak'õre paji Joiadá.

<sup>27</sup> Joiadá ak'õre paji Johanán. Johanán ak'õre paji Resá. Resá ak'õre paji Zorobabel. Zorobabel ak'õre paji Salatiel. Salatiel ak'õre paji Nerí.

<sup>28</sup> Nerí ak'õre paji Melquí. Melquí ak'õre paji Adí. Adí ak'õre paji Cosam. Cosam ak'õre paji Elmadam. Elmadam ak'õre paji Er.

<sup>29</sup> Er ak'õre paji Jesús. Jesús ak'õre paji Eliézer. Eliézer ak'õre paji Jorim. Jorim ak'õre paji Matat.

<sup>30</sup> Matat ak'õre paji Leví. Leví ak'õre paji Simeón. Simeón ak'õre paji Judá. Judá ak'õre paji José. José ak'õre paji Jonam. Jonam ak'õre paji Eliaquim.

<sup>31</sup> Eliaquim ak'õre paji Meleá. Meleá ak'õre paji Mená. Mená ak'õre paji Matatá. Matatá ak'õre paji Natán.

<sup>32</sup> Natán ak'õre paji David. David ak'õre paji Jesé. Jesé ak'õre paji Obed. Obed ak'õre paji Booz. Booz ak'õre paji Salmón. Salmón ak'õre paji Nahasón.

<sup>33</sup> Nahasón ak'õre paji Aminadab. Aminadab ak'õre paji Admín. Admín ak'õre paji Arní. Arní ak'õre paji Hesrón. Hesrón ak'õre paji Fares. Fares ak'õre paji Judá.

<sup>34</sup> Judá ak'õre paji Jacob. Jacob ak'õre paji Isaac. Isaac ak'õre paji Abraham. Abraham ak'õre paji Térah. Térah ak'õre paji Nahor.

<sup>35</sup> Nahor ak'õre paji Serug. Serug ak'õre paji Ragau. Ragau ak'õre paji Péleg. Péleg ak'õre paji Éber. Éber ak'õre paji Sélah.

<sup>36</sup> Sélah ak'õre paji Cainán. Cainán ak'õre paji Arfaxad. Arfaxad ak'õre paji Sem. Sem ak'õre paji Noé. Noé ak'õre paji Lámeç.

<sup>37</sup> Lámeç ak'õre paji Musalén. Musalén ak'õre paji Enoc. Enoc ak'õre paji Jared. Jared ak'õre paji Mahalaleel. Mahalaleel ak'õre paji Cainán.

<sup>38</sup> Cainán ak'õre paji Enós. Enós ak'õre paji Set. Set ak'õre paji Adán mãik'aapa Adán ak'õre paji Tachi Ak'õre.

#### 4

*Netuara Poro Waibiapa* Jesús k'achiade baaipiit'ee pada  
(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

<sup>1</sup> Ak'õre Jaure Jesús ome bapachi mãik'aapa irua Jesús wāpiji Jordán todeepa eujã pania wêe bimaa. <sup>2</sup> Mama baji k'ãima cuarenta. Mãga nide Netuara Poro Waibiapa ne-inaa k'achia oopi k'inia baji Jesumaa. Mama bide Jesús nek'o-ee bada perã, jarrapisia nĩbeeji.

<sup>3</sup> Māpai Netuara Poro Waibiapa mägaji:

—Wāara pi Tachi Ak'õre Warra pirã, na mãu pan papit'aapáde aji.

<sup>4</sup> Jesupa p'anauji:

—jOo-eda! aji. Tachi Ak'õre Ũraa p'ãdade jara bi:

'Eperã chik'o k'o bĩpapai chok'ai bak'aa. Tachi Ak'õre pedee k'awa bĩpa ichita chok'ai bapari.'

(Dt 8.3)

<sup>5</sup> Maap'eda Netuara Poro Waibiapa iru ee it'iaara bi nok'ode ateeji. Jõmaweda na p'ek'au eujãdepema p'uuru ak'ipiji mãik'aapa mägaji:

<sup>6</sup> —Mia pi jã p'uurudepemaarã poro waibia papiyada aji. ãchi net'aa pia jõmaweda péré papii. Méré perã chi tee k'inia bimaa teei. <sup>7</sup> Mi k'ĩrapite bedabaip'eda, mimaa it'aa t'ĩrura, jõmaweda péré payada aji.

<sup>8</sup> Jesupa p'anauji:

—jOo-eda! aji. Tachi Ak'õre Ũraa p'ãdade jara bi:

'Tachi Ak'õre Waibiamaa aupai it'aa t'ĩpatáati mãik'aapa jĩp'a oopatáati irua jara bik'a.'

(Dt 6.13)

<sup>9</sup> T'ēepai Netuara Poro Waibiapa iru ateeji Jerusalén p'uurudee. Mama Tachi Ak'õre te waibia ek'arra ĩri it'ĩ ateeji mãik'aapa mägaji:

—Wāara pi Tachi Ak'õre Warra pirã, namãik'aapa jĩtidaipáde aji, <sup>10</sup> Tachi Ak'õre Ũraa p'ãdade jara bairã:

'Ak'õrepa ichi angeleerã pēiit'ee pi k'aripadamerã. <sup>11</sup> ãchia pi jita atadait'ee mãik'aapa pi t'idik'adait'ee, pichi bĩiri pida mãumaa p'u oopiamaaapa.'

(Sal 91.11-12)

<sup>12</sup> Jesupa p'anauji:

—jĩti-eda! aji. Ichiaba Tachi Ak'õre Ũraa p'ãdade jara bi:

'Ne-inaa pariatua oonáaji k'awaait'ee wāara Tachi Ak'õre Waibiapa tachi ak'ipari wa māga-e.' (Dt 6.16)

<sup>13</sup> Netuara Poro Waibiapa p'oyaa-e pak'āri Jesús ome, atabēiji awaraa ewaride cheit'ee.

*Jesupa naapiara jarateeda Galilea eujāde*

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

<sup>14</sup> Jesús wāji Galilea eujādee. Ne-inaa jōmaweda oopachi Ak'õre Jaurepa oopi bik'a. Maperā iru t'opachida ma eujā jōmaade. <sup>15</sup> Irua jarateepachi Ak'õre Ūraa jarateepata tede p'uuru bee chaa. Maapai jōmaarāpa iru pia ak'ipachida.

*Jesús Nazaret p'uurudee wāda*

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

<sup>16</sup> Maapai Jesús wāji ichi warida p'uuru Nazaretdee. Ichia oopatak'a ĩipata ewate pak'āri, t'ũji Ak'õre Ūraa jarateepata tede. Ma ewate bainĩ beeji Ak'õre Ūraa p'āda leeit'ee. <sup>17</sup> Irumaa teejida Ak'õre pedee jarapari Isaíapa p'āda. Ewat'i atap'eda unuji na pedee māik'aapa leeji:

<sup>18</sup> —'Tachi Ak'õre Jaure mi ome bapari, Ak'õrepa mi jirit'erada perā pedee pia jarateemerā chupiria beerāmaa. Mi pēiji jaramerā carcelde pik'a beerā uchiapiit'ee māik'aapa tau p'āriu beerāmaa unupiit'ee; ma awara chupiria beerā k'aripait'ee māik'aapa ichi eperāarā pia ak'i bapariit'ee. <sup>19</sup> Māga mimaa jarapiji irua eperāarā pia oo k'inia bairā na año irua jirit'eradade.' (Is 61.1-2)

<sup>20</sup> Māga pedee'eda, Jesupa ma p'āda pirat'i ataji māik'aapa teeji Ak'õre Ūraa jarateepata te ak'iparimaa. Māpai su-ak'i beeji jarateeit'ee. Jōma arii p'anadap'edaarāpa irumaa ak'i para beeji. <sup>21</sup> Māpai irua māgaji:

—Idi weda parā t'āide p'asamaa bi ma ūraa p'ādade jara bik'a.

<sup>22</sup> Māga ūridak'āri, arii p'anadap'edaarāpa iru t'o p'anajida māik'aapa ak'itrua para beeji, irua pedee pia jarapachi perā. Āchi pitapai iidi para beeji:

—¿Sāga jarayama ajida, ma p'ādade jara bik'a idi p'asaru? ¿Na José warra-ek'ā? ajida.

<sup>23</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¿Parāpa na pedee jarapata jara k'inia p'ani-ek'ā? aji. Eperāpa mi medicoda ak'āri, k'awa p'ani wāara pedee jara bi ichi k'ayaadaip'eda, jipa beeru pirā ichi juadoopa. Mapa pi wāara Tachi Ak'õrepa pēida pirā pia jara bik'a, māgara nama pichi warida p'uurudee ne-inaa pia óoji pia oodak'a Capernaum p'uurudee.

<sup>24</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Mia wāarata jararu. Tachi Ak'õre pedee jarapari p'uurudepemaarāpa iru pedee ūridamaa p'anapata. Mapa parāpa mi pedee ijāa k'iniada-e p'ani. <sup>25</sup> Ichiaba māga paji chonaarāweda Tachi Ak'õre pedee jarapari Elías ome. K'oi che-e bide año ōpee ap'eda esa-auk'a, jarra oojida Israel eujā jōmaade. <sup>26</sup> Mamīda parā chonaarāpa Tachi Ak'õrede ijāada-e p'anadap'edaa perā, irua Elías pēi-e paji Israel eujādepema p'ētrāarā k'aripade. Ma k'āyaara pēiji Sarepta p'uurudee, Sidón p'uuru k'ait'a, māpema p'ētrāa k'aripamerā. <sup>27</sup> Ichiaba Ak'õre pedee jarapari Eliseo chok'ai bak'āri, Israel eujāde leprapa k'ayaa beerā chok'ara paraaji. Mamīda irua apida jipa-e paji. Aba Siria eujādepema k'ayaa bada t'ĩjarapatap'edaa Naamán jipa beeji iru juapa.

<sup>28</sup> Māga ūridak'āri, ma Ak'õre Ūraa jarateepata tede p'anadap'edaarā jōmaweda k'īraudachida Jesús ome. <sup>29</sup> Jita atajida māik'aapa jidi babataa atadachida p'uurudeepa. Ateejida ee nok'ode ira bada eere māik'aapa sīa bat'at'aaadait'ee paji piudaimerā.

<sup>30</sup> Mamīda Jesús āchi juadeepa uchiadaip'eda, wāyaaji āchi esājīak'a.

*Netuara eperā k'ap'iade merātia bada*

(Mr 1.21-28)

<sup>31</sup> Maap'eda Jesús wāji Capernaum p'uurudee. Māgí p'uuru Galilea eujāde bi. ĩipata ewate Tachi Ak'õre Ūraa jarateemaa beeji Ak'õre Ūraa jarateepata tede. <sup>32</sup> Māpemaarāpa

iru pedee ũridak'ári, ak'itrua para beeji irua jĭp'a jarateeda perã Tachi Ak'õrepa jarateepidak'a.

<sup>33</sup> Mama baji imik'ĭra netuara merãtia bada iru k'ap'iade. Jesús jarateeda ũrik'ári, netuarapa golpe biapiji:

<sup>34</sup> —Aai, Jesús Nazaretdepema, ¿k'ãata oo chejima aji, taimaa? ¿Tai ichiak'au bíji! ¿Tai k'emat'aadeta cheruk'ã? ajida. Mia pi k'awa bida aji. Pĭta chi k'achia wĕe bapari, Ak'õre Waibiapa pĕida.

<sup>35</sup> Māpai Jesupa ma netuara itriat'aaji:

—ĭK'ĭup'ee beepáde aji māik'aapa uchiapáde aji, na eperã k'ap'iadeepa!

Māpai ma netuarapa ma eperã te jãde baaiji jōmaarã k'ĭrapite māik'aapa uchiadachi, iru p'ua oo-ee. <sup>36</sup> Māga unudak'ári, jōmaweda ak'itrua para beeji māik'aapa āchi pitapai pedee para beeji:

—ĭAai, irua jarateeda waide nama ũridak'aada! ajida. ¿Eperã poro waibiak'a jaratee bí! Netuaraarãpa pida iru pedee ũri p'ani māik'aapa uchiapata, iru Tachi Ak'õre k'ap'ia pari pedeeperi perã.

<sup>37</sup> Jesupa māga ooda perã, irude nepiripachida p'uuru bee chaa Galilea eujãde.

*Jesupa Simón Pedro p'ãk'õre jĭpada*

*(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)*

<sup>38</sup> Jesús uchiak'ári Ak'õre Ũraa jarateepata tedee, wãji Simón Pedro temaa. Simón p'ãk'õre k'ayaa baji k'iamiapa. Mapa chupĭria iidijida Jesumaa iru jĭpamerã. <sup>39</sup> Iru ik'aawa ak'inĭ banaji māik'aapa ma k'iamia itriat'aaji. Aramata tuudachi. Māpai chi k'ayaa bada p'irabaip'eda, nek'opiji Jesumaa māik'aapa chi k'õp'ãyoorãmaa.

*Jesupa k'ayaa beerã chok'ara jĭpada*

*(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)*

<sup>40</sup> K'eudaik'ári, k'ayaa k'ĭra t'ãdoo iru beerã aneejida Jesumaa. Iru jua bik'ári mairã ĭri, jĭpak'oodachida. <sup>41</sup> Ichiaba eperãarã chok'ara k'ap'iadeepa netuara merãtia beeda bia uchiak'oodachida:

—Pĭta Tachi Ak'õre Warrada ajida.

Mamĭda Jesupa itriak'ooji pedeepiamaapa, āchia k'awa p'anadap'edaa perã iru Tachi Ak'õrepa pĕida eperãarã k'aripamerã.

*Jesupa Judea eujãde jaratee nĭpada*

*(Mr 1.35-39)*

<sup>42</sup> Taujaaweda Jesús uchĭaji ma p'uurudeepa wãit'ee eperãarã p'anadak'aamaa. Mamĭda p'uuru pidaarãpa jĭrinajida māik'aapa chupĭria iidijida wãnaamerã awara āyaa.

<sup>43</sup> Mamĭda Jesupa māgaji:

—Awaraa p'uurudee ichita wãit'ee pedee pia jarateede, ichiaba k'awaadamerã Tachi Ak'õrepa āra bí k'inia bí ichi jua ek'ari ichideerã p'aneedamerã. Ma-it'eepi irua mi pĕiji.

<sup>44</sup> Māgã Jesupa jaratee nĭpapachi Ak'õre Ũraa jarateepata te bee chaa judiorã p'anapata eujãde.

## 5

*Jesupa chik'ora peepida*

*(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)*

<sup>1</sup> Ewari aba Jesús Genesaret Lago ide bainĭ bak'ári, eperãarã chok'ara p'ĭsua seedachida irumã, Tachi Ak'õre Ũraa ũri k'iniapa. <sup>2</sup> Māga nĭde Jesupa barco omé unuji to ide. Chipariirãpa āchi t'ĭri siĭmaa p'anajida ipu ide. <sup>3</sup> Jesús Simón Pedro barcode bataup'eda, iidiji tok'esaapai ateemerã. Māpai ma barcode su-ak'i beeji jarateeit'ee. <sup>4</sup> Jaratee aupak'ári, Simonmaa māgaji:

—Nãpiadee wãdãma māik'aapa jãma pãchi t'ĭri t'aadapáde aji.

<sup>5</sup> Simonpa p'anauji:

—Tachi Jarateepari, t'iri t'aamaa ewarijidada aji, maarepida peeda-ee. Mamīda pia jara bairā, t'iri t'aanait'eeda aji.

<sup>6</sup> Māgá t'aadap'eda, jira atadak'āri, chik'ora nībaji t'iri jāde. Perá jēdachi. <sup>7</sup> Māga unurutata juapa t'ijida apema barco pidaarāmaa k'aripa chedamerā. Chejida māik'aapa ma chik'ora pee aupadak'āri, barco omeē weda perá pirubaaaidachida. <sup>8</sup> Māga unuk'āri, Simón Pedro Jesús k'irapite bedabaidachi māik'aapa māgaji:

—Tachi Waibia, mi ik'aawaapa āyaa beepāde aji, mi p'ek'au ooyaa bairā. Pia-e bi pi mi k'ait'a bamerā.

<sup>9</sup> Simón awaraa arii p'anadap'edaarā ome ak'itrua para beeji māgá chik'o cho-k'ara peedap'edaa perā. <sup>10</sup> Auk'a p'anajida Simón k'ōp'āyoorā, Zebedeo warrarā Santiago Juan ome. Māpai Jesupa māgaji Simonmaa:

—Waaweenapāde aji. Idideepa pia eperāarā jiriit'ee Tachi Ak'ōre-it'ee, to-  
iapataarāpa chik'o jiripatak'a.

<sup>11</sup> Māpai barco ipu ide binadap'eda, jōmaweda āchi net'aa atabēijida āchi ak'ōreerā ome māik'aapa wājida Jesús ome.

*Jesupa leprapa k'ayaa bada jipada*

*(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)*

<sup>12</sup> Ewari aba Jesús p'uurude nide eperā leprapa k'ayaa bīpa ununaji. Jesumaa chep'eda, bedabaidachi tau bīri eujāde t'ōbairumaa māik'aapa chupiria iidiji:

—Tachi Waibia, pia k'inia bi pirā, mi k'ayaa wēpapipāde aji, Ak'ōre k'irapite pia beemerā.

<sup>13</sup> Jesupa juapa t'ōbajiji māik'aapa māgaji:

—K'inia bida aji. Jīpa beepāde aji.

Aramata chi lepra k'ayaa wēpaji. <sup>14</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Jaranāaji apidaamaa. Jīp'a p'aaremaa ak'ipināji. Moisepa p'ādade jara bik'a ipana omé atēji teeit'ee Tachi Ak'ōremaa. Māgá jōmaarāpa pi jīpa beeda k'awadayada aji.

<sup>15</sup> Jesupa māga jarapachi mīda, audupiara pedeechida irua oodade. Ma awara eperāarā chok'araara cheepurujida iru pedee ūridait'ee māik'aapa āchi k'ayaa jīpapidait'ee. <sup>16</sup> Ma k'aurepa Jesús wāpachi eperāarā p'anadak'aamaa it'aa t'īde.

*Jesupa chiwa bada jipada*

*(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)*

<sup>17</sup> Ewari aba Jesupa jarateemaa bi misa, iru k'ait'a su-ak'i p'anajida fariseorā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā. Che p'anajida jōmaweda Galilea eujādepema p'uurudeepa, ichiaba Judea eujādeepa māik'aapa Jerusalén p'uurudeepa. Tachi Ak'ōre baji Jesús ome, k'ayaa beerā jīpamerā. <sup>18</sup> Māga nide pachejida eperāarā eperā chiwa bi ome. Jira aneejida ichi p'arude. T'ū ata k'inia p'anajida teedaa, Jesús k'irapite bidait'ee. <sup>19</sup> Mamīda unudak'aa paji sāmāik'aapa t'ūdai, eperāarā chok'ara see nībada perā. Maperā it'ī ateejida terraza ĩri māik'aapa uria ewa atajida. Māpai ma chiwa bi ichi p'arude irabai atajida jōmaarā taide Jesús k'irapite. <sup>20</sup> Jesupa k'awaak'āri āchia wāara ichide ijāa p'ani, ma chiwa bimaa māgaji:

—K'ōp'āyo, pia p'ek'au k'achia oopata jōmaweda wēpajipi.

<sup>21</sup> Māga ūridak'āri, Moisepa p'āda jarateepataarāpa māik'aapa fariseorāpa k'īsia p'aneejida: “Jā eperā nāga pedeeik'araa bi. Tachi Ak'ōrepapaita p'ek'au k'achia wēpapipari. Jā eperā Tachi Ak'ōre āpīte ik'achia pedeemaa bi jarak'āri ichiata māgee ne-inaa oopari.”

<sup>22</sup> Mamīda Jesupa k'awaji āchia k'īsia p'ani. Mapa iidiji:

—¿Sāap'eda parāpa k'īsia k'achia k'īsia p'anima? aji. <sup>23</sup> Mia irumaa jarai: “Pia p'ek'au k'achia oopata wēpajipi” maa-e pirā jarai: “P'irabāiji māik'aapa wāji”. Mamīda irua maarepida oo-e pai Tachi Ak'ōrepa oopi-e pirā. <sup>24</sup> Mia ak'ipiit'ee na p'ek'au eujāde mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema k'ap'ia pari, Tachi Ak'ōre Waibiapa wēpapipari eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata.

Māpai māgaji ma eperā chiwa bīmaa:

—Mia jara bi: ꞑP'irabáiji! Pichi p'aru atáji māik'aapa wáji pichi temaa.

<sup>25</sup> Aramata chiwa bada p'irabaidachi jōmaarā taide māik'aapa ichi p'aru jēra bada atap'eda, Ak'ōre ome o-īa wāji ichi temaa. <sup>26</sup> Māga unudak'āri, jōmaweda ak'itrua para beejī māik'aapa o-īapa jarapachida Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Māgá p'era pik'a jōnīpa māgajida:

—Idi ne-inaa pia unujidada ajida, Tachi Ak'ōre juapa ooda.

*Jesupa Leví jirit'erada ichi ome nipapariimerā*

*(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)*

<sup>27</sup> T'ēepai, Jesús mamāik'aapa uchiap'eda, ununaji eperā t'ījarapatap'edaa Leví. Māgí Cesar-it'ee impuesto p'epari paji. Su-ak'i baji ma impuesto p'epataarā su-ak'i p'anapatamāi. Jesupa irumaa māgaji:

—Mi ome nipaparíji.

<sup>28</sup> Māpai Leví p'irabaip'eda, ichi net'aa p'e atabēiji māik'aapa wāji Jesús ome.

<sup>29</sup> Ma t'ēepai, Levipa fiesta ooji ichi tede Jesu-it'ee. Impuesto p'epataarā Roma pidaarā rey-it'ee t'ī pēiji awaraa k'ōp'āyoorā ome. Ma fiesta oo p'anide Jesús chi k'ōp'āyoorā ome su-ak'i p'anajida mesade, nek'omaa apemaarā ome. <sup>30</sup> Mamīda fariseorāpa māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarāpa k'īsia p'anadap'edaa perā āchi chonaarāpa oopataap'edaade, aupedeemaa p'aneejida Jesús k'ōp'āyoorā ome. Iidijida:

—¿Sāap'eda nek'omaa p'anima māik'aapa ne-inaa tomaa p'anima jāgee impuesto p'epataarā ome māik'aapa awaraa p'ek'au k'achia oopataarā ome? Parāpa jāga odaik'araa bida ajida.

<sup>31</sup> Jesupa p'anauji:

—Médico pēidak'aa k'ap'ia pia beerāmaa. Jīp'a pēipata k'ayaa beerāmaa. <sup>32</sup> Tachi Ak'ōrepa mi pēi-e paji t'āri pia beerā jiride. Ma k'āyaara p'ek'au k'achia oopataarā jirideta pēiji, p'ek'au k'achia oo amaadamerā māik'aapa irude ijāapataadamerā.

*Sāapai it'aa t'īdaipia bi nek'oda-ee*

*(Mt 9.14-15; Mr 2.18-22)*

<sup>33</sup> Jesumaa māgajida:

—Juan Bautista k'ōp'āyoorā māik'aapa fariseorā audú it'aa t'īpata nek'oda-ee. ¿Sāap'eda pi k'ōp'āyoorā ichita nek'opata māik'aapa ne-inaa topatama? ajida.

<sup>34</sup> Jesupa p'anauji:

—Miak'āipata fiestade t'ī pēidap'edaarā pachedak'āri, ma fiesta o-īa oopata chi miak'āiit'ee bi ome. Mama p'anide ¿parāpa nek'opida-e paik'ā aji, āramaa? <sup>35</sup> Ewari cherude chi miak'āiit'ee bi wē-e pak'āri āra ome, fiesta ooda-e pait'ee t'āri p'uapa. Ma ewatepi nek'oda-e pait'ee.

*Moisepa p'āda māik'aapa Jesucristopa jarateeda auk'a ak'idaik'araa bi*

<sup>36</sup> Ichiaba Jesupa nāga nepiriji jarateeit'ee ichi ūraa p'oiradaik'araa bi Moisepa p'āda ome:

—Eperā apidaapa p'aru chiwididepema pite aba t'īik'araa bida aji, p'aru sorede parchaait'ee. Māga ooru pirā, chi p'aru chiwidi āridariit'ee māik'aapa ma pite auk'a bee-e pait'ee chi p'aru sore ome. <sup>37</sup> Ichiaba vino ewaa juda t'idak'aa ne-e sorede. Māga oodak'aa ma vino baak'ak'āri, ma ne-e sore jīadarii perā māik'aapa chi vino atuadarii perā. <sup>38</sup> Maperā vino ewaa juda t'idaipia bi ne-e chiwidide. <sup>39</sup> Eperāpa vino chona bi tok'āri, to k'inia-e chi ewaa juda jarapata perā: “Chi chonata warraara bida” apata. Māga pik'a parāpa chonaarāwedapema ūraa k'iniara iru p'anida aji, mia ūraa jaratee bi k'āyaara.



## 6

*Īpata ewate trigo k'imi chak'eerā p'edap'edaa*  
(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)

<sup>1</sup> Judiorā ĩpata ewate Jesús nipaji trigo k'āide. Ma wāyaa wāde chi k'ōp'āyoorāpa trigo k'imi chak'eerā oromaa p'aneejida. Jua jāde sirat'idap'eda, chi trigo tau chak'eerā k'opachida. <sup>2</sup> Māga unudak'āri, ũk'uru arii p'anadap'edaa fariseorāpa iidijida:

—¿Sāap'eda parāpa oo p'anima ajida, tachi ũraade jara bi oonaadamerā? ĩpata ewate mimiadaik'araa bida a bi.

<sup>3</sup> Jesupa k'awaji chi k'ōp'āyoorāpa ne-inaa k'achia ooda-e paji ma trigo tau k'odak'āri. Mapa p'anauji:

—¿Parāpa Ak'ōre Ũraa p'ādade leeda-e p'anik'ā aji, Rey Davidpa ooda chonaarāweda jarrapisiadaidak'āri chi k'ōp'āyoorā ome? <sup>4</sup> T'ĭuji Tachi Ak'ōre te ne-ede oodade māik'aapa ataji pan awara bīdap'edaa Tachi Ak'ōre-it'ee. Māgí pan ũk'uru k'oji māik'aapa teeji chi k'ōp'āyoorāmaa auk'a k'odamerā. Māga oojida, p'aareerāpapai māgí pan k'odaipia baji mīda. Tachi Ak'ōrepa āra miapi-e paji māga oodap'edaa k'aurepa.

<sup>5</sup> Jesupa ichiaba māgaji:

—Īpata ewate mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema jua ek'ari bida aji.

*Eperā jua chiwa bada*  
(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

<sup>6</sup> Awaraa ĩpata ewate Jesús t'ĭuji Tachi Ak'ōre Ũraa jarateepata tede māik'aapa jarateemaa beeji. Mama baji eperā jua juaraarepema chiwa bi. <sup>7</sup> Moisepa p'āda jarateepataarā fariseorā ome Jesús imiatee k'inia p'anajida. Mapa ak'i p'anajida Jesupa ma k'ayaa bi jipai maa-e pīrā jipa-e pai ma ewate. <sup>8</sup> Mamīda Jesupa k'awaji ārapa k'ĩsiadap'edaa. Mapa ma jua chiwa bīmaa jaraji:

—P'irabáiji māik'aapa jōmaarā esajīak'a ak'inĩ bēeji.

Aramāgá ma eperā it'a ak'inĩ beeji. <sup>9</sup> Māpai Jesupa māgaji apemaarāmaa:

—Mia parāmaa ne-inaa iidit'ee. ¿K'āata oodaipia bīma aji, ĩpata ewate; ne-inaa pia maa-e pīrā ne-inaa k'achia? ¿Eperā k'aripadaipia bik'ā piunaamerā maa-e pīrā piupidaipia bik'ā? aji.

<sup>10</sup> T'ēepai māirāmaa ak'iji. Maap'eda ma eperā jua chiwa bīmaa māgaji:

—Pichi jua jīrupāde aji.

Māpai jua jīruji. Aramata jipa beeji. <sup>11</sup> Mamīda māirāpa māga unudak'āri, audú k'ĩraudachida māik'aapa pedeeteemaa p'aneejida Jesús peepit'aadait'ee.

*Jesupa k'ōp'āyoorā doce jirit'erada ichi ome nipapataadamerā*  
(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

<sup>12</sup> Maapai Jesús ee nok'odee wāji it'aa t'ĭide. Mama ewaraji it'aa t'ĭimaa. <sup>13</sup> Āstaawa pak'āri, ichi ome nipapataarā t'ĭiji. Māirādepema jirit'eraji doce māik'aapa āra t'ĭi bijji apóstoles. <sup>14</sup> Nāgīrā paji: Simón, Jesupa ichiaba t'ĭi bida Pedro; chi ĩpema Andrés; Santiago; Juan; Felipe; Bartolomé; <sup>15</sup> Mateo; Tomás; Alfeo warra Santiago; Simón Celote apatap'edaa; <sup>16</sup> Santiago warra Judas māik'aapa Judas Iscariote; ma t'ēepai Jesús traicionada.

*Jesupa eperāarā chok'araarāmaa jarateeda*  
(Mt 4.23-25)

<sup>17</sup> Ma k'ōp'āyoorā jirit'erap'eda, Jesús edaa cheji ma ee it'ia bideepa āra ome māik'aapa pachejida eujā jewedaade. Mama chip'e p'anajida iru ome nipapatap'edaarā māik'aapa awaraa eperāarā chok'ara: Judea eujādepemaarā, Jerusalén p'uurudepemaarā, p'usa ide p'ani Tiro p'uurudepemaarā Sidón p'uurudepemaarā ome. <sup>18</sup> Che p'anajida Jesús pedee ũridait'ee māik'aapa irua āchi k'ayaa jipamerā. Mama bide Jesupa netuara merātia iru beerā ichiaba jīpak'ooji. <sup>19</sup> Eperāarā jōmaarāpa Jesús k'ap'ia t'ōbai k'inia p'anapachida, iru juapa āchi jōmaweda jīpak'ooda perā.

*Jesupa jarateeda t'āri o-īa p'anapataadamerā*  
(Mt 5.1-12)

<sup>20</sup> Maap'eda Jesupa ichi ome nipapataarāmaa ak'iji māik'aapa māgaji:

—T'āri o-īa p'ani, parā chi chupiria chedeerā. Tachi Ak'ōre k'awa k'inia p'anadairā, irudeerā p'anadait'ee.

<sup>21</sup> T'āri o-īa p'ani, parā chi jarrapisia jōniirā, parāmaa Tachi Ak'ōrepa nek'opiit'ee perā. Ichiaba t'āri o-īa p'ani, parā chi ĩraweda jēe jōniirā t'āri p'uapa, t'ēpai Tachi Ak'ōrepa parā ēipiit'ee perā.

<sup>22</sup> T'āri o-īa p'ani eperāarāpa parā k'īra unuamaa iru p'aneedak'āri; yiarāa iru p'aneedak'āri; parāmaa ik'achia pedeedak'āri, maa-e pirā parā āpite pedee k'achia jaradak'āri mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepemade ijāapata perā.

<sup>23</sup> Māga oodak'āri, t'āri o-īa, k'āiwee p'anēeti, Tachi Ak'ōrepa ne-inaa pi-ia teeit'ee perā, parā iru truade panadak'āri. Chonaarāweda ichiaba māgá ne-inaa k'achia oopachida Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāmaa.

<sup>24</sup> Mamīda jaai, Tachi Ak'ōrepa k'achiadee pēiit'eepi parā, chi p'arat'ara beerā, na p'ek'au eujādepai o-īa p'anadait'ee perā!

<sup>25</sup> jaai, Tachi Ak'ōrepa k'achiadee pēiit'eepi parā, chi ĩraweda bi jāwaa p'aniirā, t'ēpai jarrapisia p'aneedait'ee perā!

jaai, Tachi Ak'ōrepa k'achiadee pēiit'eepi parā, chi ĩraweda ēi jōniirā, t'ēpai jēe jōnadait'ee perā t'āri p'uapa!

<sup>26</sup> jaai, Tachi Ak'ōrepa k'achiadee pēiit'eepi parā, chi jōmaarāpa t'o p'anapataarā! jaai, Māga oopachida Judea eujādepemaarā chonaarāpa, seewata Tachi Ak'ōre pedee jarapatada apatap'edaarā ome!

*Jesupa jarateeda k'īra unuamaa iru p'anapataarāde*  
(Mt 5.38-48; 7.12)

<sup>27</sup> —Mamīda parā, mi pedee ūri p'aniirāmaa mia jara bi: Parā k'īra unuamaa iru p'anapataarā k'inia iru p'anapatāati māik'aapa āramāa ne-inaa pia óoti. <sup>28</sup> Pia óoti ārapa parā k'achia oopata pari. It'aa t'īpatāati pāchimaā ik'achia jarapataarā pari. <sup>29</sup> Eperāpa pi k'īra tarramaa sīru pirā, auk'a oonāaji irumaa. Ma k'āyaara chi apema k'īra tarra ak'īpīji, auk'a sīmerā. Ichiaba eperāpa pichi ĩripema p'aru jī bi jāri ataru pirā, ichiaba pichi camisa t'āri pia tēji. <sup>30</sup> Apidaapa pīmaa ne-inaa iidiruta pirā, tēji. Ichiaba pi net'aa jāri ataruta pirā, iidināaji waya pīmaa teemerā. <sup>31</sup> Óoti apemaarāmaa parāpa k'inia p'anik'a āchia parāmaa oodamerā.

<sup>32</sup> Parāpa k'inia iru p'ani pirā pāchi k'inia iru p'anapataarā aupai, ¿ne-inaa pipiara oomaa p'anik'ā? P'ek'au k'achia ooyaa beerāpa paara māga oopata. <sup>33</sup> Parāpa ne-inaa pia oo p'ani pirā pāchi pia oopataarāmaa aupai, ¿ne-inaa pipiara oomaa p'anik'ā? P'ek'au k'achia oopataarāpa paara māga oopata. <sup>34</sup> Ichiaba pāchi net'aa presta pēiruta pirā, ma pari awaraa net'aa jitait'ee aupai, ¿ne-inaa pipiara oomaa p'anik'ā? P'ek'au k'achia oopataarāpa pida prestapata āchi pitapai, ma pari ne-inaa jitadait'ee. <sup>35</sup> Parāpa pāchi k'īra unuamaa iru p'anapataarā k'inia iru p'anapataadaipia bi māik'aapa āra pia oopataadaipia bi. Āramāa net'aa prestadaipia bi, nīda-ee ne-inaa jitadait'ee ma pari. Māga ooruta pirā, Tachi Ak'ōrepa ne-inaa pia teeit'ee parāmaa māik'aapa parā Ak'ōre Waibia warrarā p'anadait'ee. Iruata ne-inaa pia oopari gracias jaradak'aarāmaa māik'aapa t'āri k'achia-idaa beerāmaa paara. <sup>36</sup> Maperā awaraarā chupiria k'awāati pāchi Ak'ōre Waibiapa ooparik'a.

*Awaraarāpa oopata āpite ik'achia jaradaik'araa bi*  
(Mt 7.1-5)

<sup>37</sup> —Awaraarāpa ne-inaa oopata ak'ināati jaradait'ee ne-inaa k'achia oomaa p'ani. Māgá Tachi Ak'ōrepa auk'a oo-e pait'ee parā ome. Ne-inaa k'achia aupai jirināati pedee

k'achia jaradait'ee awaraarã äpíte, maa-e pirã Tachi Ak'õrepa auk'a jiriit'ee parãpa ne-inaa k'achia oopata aupai jarait'ee, p'anadak'ãri iru k'irapíte. Chãrapa parãmaa ne-inaa k'achia ook'ãri, perdonãti. Mãgã Tachi Ak'õrepa parãpa ne-inaa k'achia oopata perdonãit'ee. <sup>38</sup> Awaraarãmaa téeti. Mãgã Tachi Ak'õrepa parãmaa teeit'ee. T'ãri pia teedak'ãri awaraarãmaa, ma pari irua audupãra teeit'ee parãmaa. Irua parãmaa ooit'ee parãpa oopatak'a awaraarãmaa.

<sup>39</sup> Ichiaba Jesupa nãga nepiriji jarateit'ee, chi k'õp'ãyoorãpa k'awaa wãdamerã oodait'ee irua jara bik'a.

—P'ananãati chi wãara k'awada-e p'aniirãk'a. Mãgiirã tau p'ãriu beerãk'api p'ani awaraa tau p'ãriu beerã atee k'inia p'anadak'ãri awara äyaa. ¿Ächi ome weda uriade baainada-e paik'ã? <sup>40</sup> Mi ùraa k'awaa wãdak'ãri, pia p'anapataadait'ee. Estudiante apida ichi jarateepari k'ãyaara k'awaara bi-e. Mamãda jõmaweda estudia aupak'ãri, ichi jarateepari jãak'a uchiai.

<sup>41</sup> ¿K'ãare-it'ee ak'i bima nejarra pichi auk'aa tau jãde bi, mamãda unu-e bi pak'uru pichi tau jãde bi? <sup>42</sup> Pichi tau jãde pak'uru iru bi pirã, ¿sãga pichi auk'aamaa jaraima: “Ïpema, mimaa ãepiji jã nejarra pichi tau jãde bi”? ¿Seewata pia chãara k'aripa k'inia bi, irua oo bi ak'ik'ãri! Naapiara ãt'aipia bi ma pak'uru pichi tau jãde bi. Mãpaipi pia unui ma nejarra pichi auk'aa tau jãde bi mãik'aapa mãgã iru k'aripai.

*Pak'uru k'awaapata chi nejõdeepa*

*(Mt 7.17-20; 12.34-35)*

<sup>43</sup> —Nejõ biiri pia bipa nejõ k'achia chauk'aa. Jõdee nejõ biiri k'achia bipa nejõ pia chauk'aa. <sup>44</sup> Nejõ biiri chaa k'awapata chi nejõdeepa. Eperãarãpa higojõ orodak'aa pak'uru iiri-idaa bideepa. Ichiaba uva orodak'aa mãgeee pak'urudeepa. <sup>45</sup> Mãga pik'a eperã t'ãri pia bipa pedee pia jarapari, k'isia pia iru bairã ichi t'ãride. Jõdee eperã t'ãri k'achia bipa pedee k'achia jarapari, ichi t'ãride k'isia k'achia iru bairã. Ma k'isia jõma uchiaru ichi t'ãrideepa ichi it'aipa jarapari.

*Jesupa te oopataarãde nepirida*

*(Mt 7.24-27)*

<sup>46</sup> —¿K'ãare-it'ee parãpa mi t'ijarapatama: “Tachi Waibia, Tachi Waibia”, mamãda ooda-e p'ani mia jara bik'a? <sup>47</sup> Mia jarait'ee k'aik'a bi chi mimaa cheru ùriit'ee mi pedee mãik'aapa oopariit'ee mia jara bik'a. <sup>48</sup> Mãgã eperã te oo bık'ata bi. Naapiara irua edú k'orop'eda, chi te biiri mãu ïri bipari. Maap'eda to chek'ãri, wee jira beepari ma te biiri sudamãi. Mamãda p'oyaa mimik'api-e, basa mãu ïri bida perã. Mãgã eperãpa ichi te mãgã basa mãu ïri pia oopari perã, jõ-e pait'ee. <sup>49</sup> Jõdee chi mi ùraa ùrip'eda, oo-e bipa mia jara bik'a nãga pik'a bi. Ichi te ook'ãri, te biiri pariatua supari ipu nãusaade, basa wãe. Maap'eda to chek'ãri mãik'aapa wee jira beek'ãri ma te biiri sudamãi, ma te t'eedaipari mãik'aapa jõmaweda jõdaipari, chi te chipari paara.

## 7

*Jesupa Romadepema soldaorã poro waibia esclavo jipada*

*(Mt 8.5-13; Jn 4.43-54)*

<sup>1</sup> Jesupa ma eperãarãmaa mãga jara aupap'eda, wãji Capernaum p'uurudee. <sup>2</sup> Mama bapachi Romadepema soldaorã poro waibia. Ichi esclavo k'inia iru bapachi. Mamãda mãgã juak'aya nãbaji. <sup>3</sup> Ma soldaorã poro waibiapa ùrik'ãri Jesús mama ni, pëiji judiorã poro waibiarã Jesumaa chupiria iidide, ichi esclavo jipa chemerã. <sup>4</sup> Ära Jesumaa wãjida mãik'aapa chupiria iidijida:

—Na capitán t'ãri pia baparida ajida, tachi ome. Mapa pia k'aripaipia bida ajida. <sup>5</sup> Irua tachi judiorã k'inia iru bapari. Oopijida ajida, namapema Ak'õre Ùraa jarateepata te.

<sup>6</sup> Mãpai Jesús wãji ära ome. Mamãda ma soldaorã poro waibia te k'ait'a panadak'ãri, irua jara pëiji chi k'õp'ãyoorã ome:

—Tachi Waibia, mi temaa chenaapáde aji, mi pi k'áyaara ek'ariara bairã. <sup>7</sup> Maperã michi itu wã-e paji pi jiride. Mamída k'awa bi ne-inaa jômaweda pi jua ek'ari nãbi. Jíp'a jarapáde aji, mi esclavo jipa beemerã. <sup>8</sup> Mi jida waibiarã jua ek'ari bi. Ma awara mia soldaorã iru bi michi jua ek'ari. Mia abaamaa wãpáde ak'ãri, wãpari; awaraamaa chepáde ak'ãri, chepari. Ichiaba mi esclavomaa ne-inaa oopáde ak'ãri, oonapari. Mi jua ek'ari p'aniirãpa mãga oopata perã, mia k'awa bi pia jararupapai mi esclavo jipait'ee.

<sup>9</sup> Mãga jaranadak'ãri, Jesús p'era pik'a beeji. Mapa ichi ome nipapataarãmaa ak'iji mãik'aapa mãgaji:

—Mãgara mi wã-eda aji. Mia wãarata jararu. Tachi Israel pidaarã t'ãide mia apida unu-e bida aji, ma eperãk'a; Tachi Ak'õrede wãara ijãa bi.

<sup>10</sup> Ma pëidap'edaarã capitán temaa pachedak'ãri, chi esclavo jipa bita unu chejida.

*Jesupa p'êtrãa warra piuda chok'ai p'irabaipida*

<sup>11</sup> Ma t'ëepai, Jesús wãji Naín p'uurudee. Chi k'õp'ãyoorã mãik'aapa awaraa eperãarã chok'ara wãjida iru ome. <sup>12</sup> P'uuru k'ait'a panadak'ãri, unujida eperãarãpa jai-idaada atee wãruta iade. Mãgí p'êtrãa warra apai iru bada paji. Ai ome chi p'uurudepemaarã chok'ara wã nipajida. <sup>13</sup> Jesupa mãgí p'êtrãa unuk'ãri, chupiria k'awaaji mãik'aapa mãgaji:

—Jëenaapáde aji.

<sup>14</sup> Aramata araa wãp'eda, Jesupa t'õbait'aaji ma k'ap'ia atee wãdap'edaa p'aru. Chi atee wã nipadap'edaarã ak'inĩ p'aneedak'ãri, Jesupa mãgaji ma jai-idaa badamaa:

—K'ũtrãa, p'irabáiji.

<sup>15</sup> Mãpai chi jai-idaa bada su-ak'i beeji mãik'aapa pedeemaa beeji. Maap'eda, Jesupa chi nawemaa mãgaji:

—Acha bida aji, pi warra.

<sup>16</sup> Mãga unudak'ãri, arii p'anadap'edaarã jômaweda p'era pik'adachida mãik'aapa Tachi Ak'õrede pia pedee para beeji:

—Ak'õre pedee jarapari waibia tachi t'ãide uchijida ajida.

Ichiaba mãgajida:

—Tachi Ak'õre che bi tachi p'uuru pidaarã k'aripade.

<sup>17</sup> Mãgá Jesupa ooda k'awaajida Judea eujãdepemaarãpa mãik'aapa ma ik'aawapemaarãpa.

*Juan Bautistapa chi k'õp'ãyoorã pëida*

*(Mt 11.2-19)*

<sup>18</sup> Juan Bautista ome nipapatap'edaarã wãjida iru badamãi carcelde ma jõma nepiride. Mãga ùrik'ãri, omé t'ĩ pëiji wãdamerã Jesumaa. <sup>19</sup> Mãirã pëiji Jesumaa iididamerã iru chi cheit'ee bada eperãarã k'aripait'ee maa-e pirã awaraa nidaipia bi. <sup>20</sup> Jesús k'ait'a panadap'eda, mãgajida:

—Juan Bautistapa tai pëijida ajida, iidide: “¿Pik'ã tai k'aripapari chonaarãpa cheit'ee bida adap'edaa? Maa-e pirã, ¿awaraa nidaipia bik'ã?” ajida.

<sup>21</sup> Mãga iidi p'anadak'ãri, Jesupa eperãarã chok'ara jipaji: k'ayaa beerã; k'ap'ia p'ira beerã; netuara k'ap'iade merãtia beerã mãik'aapa tau p'ãriu beerã. <sup>22</sup> Maap'eda ma Juanpa eperãarã pëidamaa p'anauji:

—Wãti Juanmaa mãik'aapa nepiríti parãpa nama unu p'ani mãik'aapa ùri p'ani. Jaráti tau p'ãriu beeda írá unu p'ani; nik'anik'aa beeda t'ia nĩutee; leprapa k'ayaa beeda jipa p'ani áchi k'ayaadeepa; k'iiri k'ĩ beeda írá ùri p'ani; piudap'edaarã waya chok'ai p'ani mãik'aapa chupiria chedeerãmaa Ak'õrepa pedee pia jara pëida jarateemaa bi. <sup>23</sup> ¡T'ãri o-ia bida aji, chi mide ijãa bi, k'awa-e bi mída mia ne-inaa jõma oo bi!

<sup>24</sup> Juanpa eperãarã pëida wãdap'edaa t'ëepai, eperãarãmaa Jesupa pedee pia jaramaa beeji Juande:

—¿K'ãata parãpa ak'inajidama aji, eujã pania wëe bimaa wãdak'ãri? ¿K'ĩsiajida-ek'ã ak'inadait'ee eperã pariatua k'ĩsia bi, p'ũajara nãupa pariatua nẽunẽuwaa p'uaparik'a? <sup>25</sup> Maa-e pirã, ¿k'ĩsiajida-ek'ã ak'inadait'ee eperã p'aru pi-ia jĩ bi? Parãpa pia k'awa p'ani eperã p'aru pi-ia jĩ beerã rey tede p'anapata. <sup>26</sup> Mãga-e pirã ¿k'ĩsiajida-ek'ã ak'inadait'ee Ak'õre pedee jarapari? Wãara, iru Ak'õre pedee jarapari k'ãyaara waibiara bi. <sup>27</sup> Na Juandeta Tachi Ak'õre Ũraa p'ãdade jara bi:

'Mia eperã chok'a pëiit'ee pi naa o pia oonamerã pi, eperãarã poro waibia, chei naaweda.'

(Mal 3.1)

<sup>28</sup> Mia jara bi: Eperã apida Juan k'ãyaara waibiara bi-e. Mamãda chi ek'ariara bita iru k'ãyaara waibiara pait'ee, Tachi Ak'õrepa ma eperã ichi jua ek'ari bik'ãri, ichideerã ome beemerã.

<sup>29</sup> Jõmweda Juan pedee ũridap'edaarã, Cesar-it'ee impuesto p'epataarã paara, iru-maa poro choopijida. Mãga oodak'ãri, ak'ipijida Tachi Ak'õre wãarata jara baji Juan k'ap'ia pari. <sup>30</sup> Mamãda fariseorã Moisepa p'ãda jarateepataarã ome Juanmaa poro choopida-e pak'ãri, ak'ipijida ãchia k'iniada-e p'ani Tachi Ak'õrepa ãchima pia oo k'inia bada.

<sup>31</sup> 'Mia jarait'ee sãga p'ani parã, mide ijãadak'aa beerã. <sup>32</sup> Warrarã su-ak'i p'aneedap'eda, jemenemaa p'aník'ata p'ani p'uuru jãde. ãchi k'õp'ãyoorãmaa biapata: "Taipa siru chaajida. Mamãda parã pëirada-e paji. K'ari k'ĩsia paraa k'arijida. Mamãda parã jëeda-e paji."

<sup>33</sup> Juan Bautista chek'ãri, pan k'o-e paji eperãarã jĩp'aarãk'a mãik'aapa vino tok'aa paji. Maperã parãpa jarajida: "Netuara iru k'ap'iade merãtia bida" ajida. <sup>34</sup> T'ëepai mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema cheji mãik'aapa nek'oji, ne-inaa toji eperã jĩp'aak'a. Maperã jara p'ani mi nek'oyaa, ne-inaa toyaa bapari. Ma awara mi k'õp'ãyo meraaparida a p'ani k'achia-idaa beerã ome mãik'aapa Cesar-it'ee impuesto p'epataarã ome. <sup>35</sup> Mamãda Tachi Ak'õrepa wãarata ak'ipimaa bida aji, mia oo bi k'aurepa parã jõmaarã pari.

### Jesús Simón tede

<sup>36</sup> Fariseo t'ĩjarapatap'edaa Simonpa Jesús t'ĩ pëiji nek'o chemerã ichi ome. Mãgã Jesús wãji iru temaa. Su-ak'i beejì mesade. <sup>37</sup> Ma p'uurude wëra p'ek'au k'achia ooyaa bapachi. Mãgipa k'awaak'ãri Jesús wãda nek'ode ma fariseo tede, ataji chok'o chak'ek'a mãu pi-ia alabastrodee ooda ipuru bi k'erapa mãik'aapa wãji irumaa. <sup>38</sup> Jëe wãpa su-ak'i banaji Jesús biirimã mãik'aapa iru biiri siimaa beejì ichi taubapa. Maap'eda ichi pudapa p'ooji. Mãpai Jesús biiri wëre atap'eda, ãt'aaji mãik'aapa ma k'era weet'aaji ai ãri ak'ipiit'ee Jesús k'inia iru bi. <sup>39</sup> Simonpa mãga unuk'ãri, k'ĩsiaji: "Na eperã wãara Ak'õre pedee jarapari pada paara, k'awak'ajida aji, k'ãare eperãpa ichi t'õbaimaa bi mãik'aapa mãga oopi-e pak'aji, ma wëra p'ek'au k'achia ooyaa bairã."

<sup>40</sup> Mãpai Jesupa Simonmaa mãgaji:

—Simón, mia pĩmaa ne-inaa jara k'inia bida aji.

Simonpa p'anauji:

—Tachi Jarateepari, jarãji.

<sup>41</sup> Jesupa nepiriji:

—Eperãarã omé p'arat'a paraa p'anajida p'arat'a prestapatamã. Abaapa paraa baji quinientos denarios; chi apemapa cincuenta denarios. <sup>42</sup> P'oyaa p'aada-e pak'ãri, chi p'arat'a presta pëidapa ãra chupiria k'awaaji mãik'aapa omeerãmaa p'aapi-e paji. ãrá mimaa jarãji: ¿chisãgipa ma p'arat'a prestapari audú k'iniara iru bait'eema? aji.

<sup>43</sup> Simonpa p'anauji:

—¿Chi p'arat'a waibiara paraa bada-ek'ã? aji.

Jesupa mãgaji:

—Wãarada aji.

<sup>44</sup> Mãpai Jesupa ma wëramaa ak'iji mãik'aapa Simonmaa mãgaji:

—¿Na wēra unu bik'ã? aji. Mi t'ũk'ãri pi tede, pia mi pia auteebai-e paji. Pania tee-e paji mi biiri siimerã. Jõdee na wērapa mi biiri siiji ichi taubapa mãik'aapa p'ooji ichi pudapa. <sup>45</sup> Mi t'ũk'ãri, pia mi k'ĩra ã-e paji. Mamĩda mi nama t'ũru weda na wērapa mi biiri ĩmaa bi. <sup>46</sup> Pia mi poro ĩri aceitepa p'uru-e paji. Mamĩda irua k'era weeji mi biiri ĩri. <sup>47</sup> Mapa mia jara bi: Irua p'ek'au k'achia chok'ara oopata wēpapiji, mi audú k'inia iru bairã. Mamĩda eperãpa k'ĩsia bi pirã ichia mak'iaara p'ek'au k'achia oo-e bi, mǎgara ma eperãpa mi mak'iaara k'inia-e bi.

<sup>48</sup> T'ēepai Jesupa mǎgaji ma wēramaa:

—Pia p'ek'au k'achia oopata wēpajida aji.

<sup>49</sup> Mǎpai apemaarã arii p'anadap'edaarãpa iidi para beeji:

—¿K'aima ajida, jǎgĩ? ¿Eperãarãpa p'ek'au k'achia oopata paara wēpapi bik'ã? ajida.

<sup>50</sup> Mǎpai Jesupa waya jaraji ma wēramaa:

—Pi wǎara Ak'õrede ijǎa bairã, irua pi o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaamerã. K'ãiwee wǎpáde aji.

## 8

*Wēraarãpa Jesús k'aripapatap'edaa*

<sup>1</sup> Ma t'ēepai Jesús nipapachi p'uuru beede mãik'aapa ai ik'aawa p'uuru k'aippee beede. Jaratee nipapachi Ak'õrepa pedee pia jara pēida; irua eperãarã bi k'inia bi ichi jua ek'ari, ichideerã p'aneedamerã. Chi k'õp'ãyoorã doce auk'a nipapachida iru ome. <sup>2</sup> Ichiaba wēraarã nipapachida iru ome. Ai naaweda ma wēraarã ũk'uru netuara k'ap'iade merãtia p'anajida mãik'aapa ũk'uru k'ayaa p'anajida. Mamĩda Jesupa ma jõmaweda jipaji. Mǎirãdepema paji María, ichiaba t'ĩjarapatap'edaa Magdalena. Iru k'ap'iadeepa Jesupa netuara siete uchiapiji. <sup>3</sup> Ichiaba baji Cuza wēra t'ĩjarapatap'edaa Juana. Ma Cuza Rey Herodes tedepema mimiapataarã poro waibia paji. Ichiaba baji Susana, awaraa wēraarã chok'ara ome. Ma wēraarãpa Jesús chi k'õp'ãyoorã ome k'aripapachida; teepachida net'aa mãik'aapa p'arat'a.

*Net'atau p'oparide nepirida*

*(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)*

<sup>4</sup> Maapai eperãarã chok'ara uchijida p'uurudeepa Jesús ak'ide. Mǎgã eperãarã chok'ara chip'edachida. Mǎga nide Jesupa na pedee nepiriji Ak'õre Ũraa jarateeit'ee:

<sup>5</sup> —Eperã wǎji net'atau p'ode. Ma p'o wǎk'ãri, ũk'uru baajida o jǎde. T'ēepai mama eperãarã biiripa t'iak'oojida mãik'aapa ipanaarãpa k'ok'oo chejida. <sup>6</sup> ũk'uru baajida mãu-idaade mãik'aapa t'onojida mĩda, taarã-e weda piik'oodachi, pania wēde baaidap'edaa perã. <sup>7</sup> ũk'uru baajida ne-ĩri-idaade mãik'aapa auk'a t'onojida. Mamĩda ne-ĩri k'ap'ip'iaara waripari perã, mǎgĩ net'atau t'ono wǎdap'edaa piuk'oodachida. <sup>8</sup> Jõdee awaraa net'atau baajida eujã piade. Mǎgĩ t'onojida, warijida mãik'aapa pia chaujida. ũk'uru net'atau abaadeepa tau cien uchijida.

Nepirip'eda, Jesupa golpe pedeeji:

—¿Pia k'ĩsĩati parãpa et'ewa ũridap'edaade k'awaadamerã k'ãata jara k'inia bi!

*Sǎap'eda Jesupa nepiripachi jarateeit'ee*

*(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)*

<sup>9</sup> Ma t'ēepai Jesús k'õp'ãyoorãpa iidijida:

—¿K'ãata jara k'inia bima ajida, pia nepiri bada?

<sup>10</sup> Jesupa p'anauji:

—Tachi Ak'õrepa parãmaa k'awapimaa bida aji, ne-inaa naaweda k'awapik'aa pada awaraarãmaa: sǎga ichideerã p'aneedai. Mamĩda awaraarãmaa mia nepiripari jarateeit'ee:

‘Árapa mia oo bi ak'i p'ani mĩda, wǎara unuda-e mãik'aapa mia jara bi ũri p'ani mĩda, k'awada-ee p'aneedamerã.’

*(Is 6.9)*

*Jesupa k'awapida net'atau p'oparide**(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)*<sup>11</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Mia nepirida net'atau p'oparide nāga jara k'inia bi. Ma net'atau p'oda jara k'inia bi Tachi Ak'ōre Ūraa jara pēida. <sup>12</sup> Chi o jāde baaidap'edaa jara k'inia bi eperāarāpa ma jara pēida ūripata. Mamīda Netuara Poro Waibia chepari ne-inaa ooit'ee, t'āripa ma pedee ijānaadamerā māik'aapa wānaadamerā Ak'ōre eujādee. <sup>13</sup> Jōdee chi net'atau māu-idaade baaidap'edaa jara k'inia bi eperāarāpa ma jara pēida o-īa ūri p'ani. Mamīda chi māu-idaade t'onoda taarā-e weda pīdaiparik'a, māga pik'a māgiirāpa ma jara pēida taarā-epai ijāapata. Ma ūraade ijāadap'edaa k'aurepa nepirade baairuta pīrā, maa-e pīrā awaraarāpa āchi jiriruta pīrā miapidait'ee, ijāa amaapata. <sup>14</sup> Jōdee chi net'atau ne-īri-idaade baaidap'edaa jara k'inia bi eperāarāpa ma jara pēida pia ūri p'ani. Mamīda t'ēepai k'īsia p'aneeruta piara bi p'arat'a atadait'ee maa-e pīrā āchia ne-inaa audú oo k'inia p'ani oodait'ee, Ak'ōrepa k'inia bik'a oodai k'āyaara. Māgá p'aneepata ne-uu warip'eda chauk'aa bik'a. <sup>15</sup> Mamīda chi net'atau eujā piade baaidap'edaa jara k'inia bi eperāarāpa ma jara pēida wāra ijāapata āchi t'āride. Māpai p'anapata ma ūraade jara bik'a māik'aapa choopata āchi ijāa p'anide. Māgá p'aneepata ne-uu pia chauparik'a.

*Jesupa lamparade nepirida**(Mr 4.21-25)*<sup>16</sup> Maap'eda Jesupa awaraa nepiriji:

—Tachia lámpara k'oodak'aa ata bidait'ee ne-inaa edajāde maa-e pīrā cama ek'ari. Ma k'āyaara lámpara k'oodap'eda, it'í ata bipata pia ĩdaamerā te jāde p'aniirā-it'ee. <sup>17</sup> Māga pik'a Tachi Ak'ōrepa oo bi mera pik'a bi eperāarāpa k'awanaadamerā. Mamīda t'ēepai irua jōmaarāmaa k'awaapiit'ee k'āata jara k'inia bi. Ichiaba ĩrá irua oo bi jōmaarāmaa k'awapi-e. Mamīda t'ēepai k'awaapiit'ee.

<sup>18</sup> Maperā pia ūrīti. Chi k'awa bīmaa Tachi Ak'ōrepa audupiara k'awaapiit'ee. Mamīda chi ne-inaa k'awaara k'īsia bīpa k'awa bi paara wēpapiit'ee.

*María Jesús ĩpemaarā ome**(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)*

<sup>19</sup> Jesús nawe chi ĩpemaarā ome wājida irumaa. Mamīda iru k'ait'a p'oyaa wāda-e paji eperāarā see nībada perā. <sup>20</sup> Māpai eperāpa jaranaji Jesumaa:

—Pi nawe pi ĩpemaarā ome taawa nīmaa p'anida aji, pi ak'idait'ee.

<sup>21</sup> Māga ūrik'āri, ichia māgaji:

—Ak'ōre Ūraa ūripataarā māik'aapa oopataarā Ak'ōrepa jara bik'a, māirāta mi nawek'a bi māik'aapa mi ĩpemaarāk'a.

*Jesupa nāu p'usa ome t'umātipida**(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)*<sup>22</sup> Ewari aba Jesupa māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—Wādāma aji, lago k'īraik'a eeree.

Māpai barcode bataujida māik'aapa wājida. <sup>23</sup> Sīa wādade Jesús k'āidachi. Māimisa p'usara t'o nībeeji. Mapa barco pirubaa wā nipaji. <sup>24</sup> Mapa Jesús ĩrimat'aajida māik'aapa māgajida:

—¡Tachi Jarateepari, pirubaa wādapi!

Jesús p'irabaidachi māik'aapa pedeeji nāumaa māik'aapa p'usamaa. Jōmaweda t'umātidachi māik'aapa ip'ii ūu beeji. <sup>25</sup> Māpai Jesupa chi k'ōp'āyoorāmaa iidiji:

—¿Sāap'eda parāpa ijāada-e p'anima aji, mia parā ak'īt'ee?

Mamīda āchi jōmaweda p'era jōnīpa ak'itrua para beeji māik'aapa āchi pitapai iidi para beeji:

—¿K'aima ajida, nāgí? Iru pedeeja nāu, p'usa paara t'umātiparida ajida.

*Eperã k'ap'iade netuara merätia bada*

*(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)*

<sup>26</sup> T'ëepai panajida Gerasa eujãde lago k'ïraik'a eere, Galilea eujã k'ïrapite. <sup>27</sup> Jesús batauk'ãri, eperã netuara merätia bi iru k'ait'a cheji. P'uurudepema paji mïda, taarã p'aru jï-e baji; ichiaba teeda bak'aa paji. Bapachi jãira mãu te uriade. <sup>28</sup> Mãgí eperãpa Jesús unuk'ãri, iru k'ïrapite sinapotepa bia baainaji:

—Jesús, Ak'õre Waibia Warra, mi ome t'ïunáaji. ¡Mi chupiria k'awáaji! ¡Ichiak'au bíji!

<sup>29</sup> Mãga jaraji Jesupa jara bada perã uchiamerã ma eperã k'ap'iadeepa. Taarã baji ma netuara merätia bi iru k'ap'iade. At'apai ma netuarapa irumaa ne-inaa pariatua oopiji. Mãmisa eperãarãpa iru jua biiri ome cadenapa jï nïbijida ãyaa wãnaamerã. Mamïda ma netuara juapa irua ma cadena t'ïit'aapachi mãik'aapa jirabodoji t'ïmí eperãarã p'anadak'aamaa. <sup>30</sup> Mãpai Jesupa iidiji:

—¿Pi, k'asaa t'ïjarapatama? aji.

Ichia p'anauji:

—Mi t'ïjarapatada aji, Legión.

Mãga jaraji netuara chok'ara ichi k'ap'iade t'ïudap'edaa perã. <sup>31</sup> Mãpai ma netuaraarãpa Jesumaa chupiria iidipachida ächi pëinaamerã uria audú nãpia bidee. <sup>32</sup> Ma k'ait'a ee k'arraya sinaarã chok'ara nek'omaa p'anajida. Mapa netuaraarãpa chupiria iidijida ma sinaarã k'ap'iade t'ïupimerã. Mãpai Jesupa mãga ooji. <sup>33</sup> Aramãgá netuaraarã uchiajida eperã k'ap'iadeepa mãik'aapa t'ïujida ma sinaarã k'ap'iade. Aramata sinaarã p'irak'oodachida ee k'õot'ari jira bidee. Toida baainadap'eda, ãyapa jïak'oodachida.

<sup>34</sup> Ma sinaarã jïa p'anadap'edaarãpa mãga unudak'ãri, p'irak'oodachida p'uurudee nepiridait'ee p'uuru pidaarãmaa mãik'aapa ma p'uuru k'ait'a beerãmaa. <sup>35</sup> Mapa eperãarã uchiajida ak'ide. Jesumãi pachedak'ãri, unujida ma eperã netuara k'ap'iade merätia bada su-ak'i bi Jesús biiri k'ait'a. P'aru jïp'eda, k'ãiwee su-ak'i baji. Mãga unudak'ãri, ma eperãarã p'era para beeji. <sup>36</sup> Mãpai chi unudap'edaarãpa nepirijida sãgapi Jesupa jipaji ma eperã netuara k'ap'iade merätia bada. <sup>37</sup> Maap'eda ma Gerasa eujãdepemaarãpa Jesumaa chupiria iidijida ãyaa wãmerã mamãik'aapa, audú nejasia p'anadap'edaa perã. Mãpai Jesús barcode bataup'eda, wãji. <sup>38</sup> Wãi naaweda, ma eperã netuara k'ap'iade merätia badapa chupiria iidiji Jesupa ichi ome auk'a wãpimerã. Mamïda Jesupa jaraji beemerã. Mãgaji:

<sup>39</sup> —Wãpãde aji, pichi temaa mãik'aapa nepiripãde aji, Tachi Ak'õrepa pi ome ooda.

Aramãgá ma eperã wãji ma p'uurudepema jõmaarãmaa nepiride Jesupa ichi ome ooda.

*Jairo k'au mãik'aapa wërapa Jesús p'aru i t'õbaida*

*(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)*

<sup>40</sup> Jesús lago k'ïraik'a eere pachek'ãri, eperãarãpa iru o-ïa auteebaijida, jõmaarãpa iru ni p'anadap'edaa perã. <sup>41</sup> Mãga nide pacheji eperã t'ïjarapatap'edaa Jairo. Ichi Ak'õre Ûraa jarateepata tedepema poro paji. Jesús biirimãi bedabaidachi mãik'aapa chupiria iidiji wãmerã ichi temaa <sup>42</sup> chi k'au jïpade, juak'aya nïbada perã. K'au apai iru baji; mãgí doce años iru baji.

Jesús wãrude Jairo temaa, iru ome nipapataarã see nïbada k'aurepa p'ïsua baji. <sup>43</sup> Ma eperãarã ome baji wëra bi k'ayaa bi. Doce años waamiapa k'ayaa baji. Ichi p'arat'a jõdai baji jïpapataarã juade nipa. Mamïda apidaapa p'oyaa jïpadak'aa paji. <sup>44</sup> Ma wëra Jesús ãpíteik'aapa k'ait'a wãji mãik'aapa iru ïripema p'aru i t'õbait'aaji. Aramata ma waamia t'ïbaidachi. <sup>45</sup> Mãpai Jesupa iidiji:

—¿K'aipa mi t'õbaijima? aji.

Chi k'õp'ãyoorã jõmaarãpa ächia-e pajida apachida.

Mãpai Pedropa mãgaji:

—Tachi Jarateepari, eperãarãpa pi t'isïa wãrutada aji.

<sup>46</sup> Mamïda Jesupa mãgaji:



—Eperã k'ayaa bîpa mi t'õbaijida aji. Mideepa uchijida aji, Ak'õre juapa ma eperã jîpait'ee.

<sup>47</sup> Mâpai ma wêrapa unuk'ãri p'oyaa miru-e paji, biiri wêrewêree wãji mãik'aapa bedabaidachi Jesús biirimã. Jõmaarã taide jaraji k'ãare-it'ee t'õbait'aaji mãik'aapa sãgã jîpa beeji. <sup>48</sup> Mâpai Jesupa mågaji irumaa:

—Wêra, pia mide ijãa bairã, jîpa beejida aji. K'ãiwee wãji.

<sup>49</sup> At'ãri Jesús pedeemaa bide Jairo tedeepa pëida pacheji mãik'aapa mågaji ma Ak'õre Ûraa jarateepata tedepema poromaa:

—Pi k'au jai-idaajipi. Tachi Jarateepari ichiak'au bipãde aji.

<sup>50</sup> Mamîda Jesupa mãga ùrik'ãri, mågaji Jairomaa:

—Waaweenapãde aji. Jîp'a ijãapãde aji. Pi k'au jîpa beeit'ee.

<sup>51</sup> Temã panadak'ãri, Jesupa chi k'õp'ãyoorã jõmaweda t'ïupi-e paji. Aba t'ïupiji Pedro, Santiago, Juan mãik'aapa chi k'ayaa nawe chi ak'õre ome. <sup>52</sup> Eperãarã taawa p'anadap'edaarã jõmaweda jëe para baji t'ãri p'uapa. Mamîda Jesupa mågaji:

—Jëenáati. Na wêra k'au jai-idaa-e bi. Jîp'a k'ãita bida aji.

<sup>53</sup> Mãga ùridak'ãri, jõmaarãta ëidachida iru-it'ee, k'awa p'anadap'edaa perã jai-idaa bi. <sup>54</sup> Mamîda Jesupa ma wêra k'au juade jita atap'eda, golpe pedeeji:

—Wêra chai, jîp'irabãiji!

<sup>55</sup> Aweda chok'ai beeji mãik'aapa aramata p'irabaidachi. Mâpai Jesupa jaraji nek'opidamerã. <sup>56</sup> Chi ak'õreerã p'era pik'a jõneejida. Mamîda Jesupa jaraji ma p'asada awaraarãmaa nepirinaadamerã.

## 9

### *Jesupa chi k'õp'ãyoorã pëida jarateenadamerã*

(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

<sup>1</sup> Jesupa chi k'õp'ãyoorã doce t'ï p'e atap'eda, jaraji Tachi Ak'õre juapa netuara uchiapidamerã mãik'aapa k'ayaa k'ïra t'ãdoo jîpadamerã. <sup>2</sup> Mâpai ãra pëiji k'ayaa beerã jîpadamerã mãik'aapa jarateedamerã Tachi Ak'õrepa eperãarã biit'ee ichi jua ek'ari, ichideerã p'aneedamerã. <sup>3</sup> Mãgã pëirude Jesupa mågaji:

—Ode wãrutade ateenáati pak'uru t'idik'a wãdait'ee, muchila, pan, p'arat'a, maa-e pirã awaraa p'aru jîdait'ee. <sup>4</sup> K'eudaik'ãri, parãpa unuruta tede p'anéeti, mamãik'aapa wãruta misa. <sup>5</sup> P'uuru abaade parã auteebaida-e pirã mãik'aapa parãpa jarateepata ùridaamaa p'aní pirã, uchíati ma p'uurudeepa mãik'aapa biiridepema yooro p'ora nëep'ëti ak'ipidait'ee Tachi Ak'õrepa ãra k'aripa-e pait'ee.

<sup>6</sup> Mâpai chi k'õp'ãyoorã wãjida p'uuru bee chaa. Tachi Ak'õre pedee pia jara pëida jaratee wãpachida mãik'aapa k'ayaa beerã jîpapachida.

### *Rey Herodepa k'isia bada*

(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

<sup>7</sup> Rey Herodepa ùrik'ãri Jesupa mãgee ne-inaa jõmaweda oo bi, k'awa-e paji k'ãata k'isiait'ee. Eperãarã ùk'uruurãpa jarapachida Juan Bautista, chi piuda chok'ai p'irabaijida apachida. <sup>8</sup> Ùk'uruurãpa jarapachida iru chonaarãwedapema Ak'õre pedee jarapari Elías. Jõdee awaraarãpa jarapachida awaraa chonaarãwedapema Ak'õre pedee jarapari, chok'ai p'irabaida. <sup>9</sup> Mamîda Herodepa mågaji:

—Taarãru mia jara pëida Juan Bautista otau t'iap'et'aadamerã. ¿K'aipaa mãgí eperã? Mia ùridoo irua oopari ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa.

Mapa Herodepa Jesús k'ïra unu k'inia baji.

### *Jesupa eperãarã cinco mil nek'opida*

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

<sup>10</sup> Jesús k'õp'ãyoorã pachedak'ãri ãchia jaratee nipadap'edaamaapa, irumaa nepirijida jõma ãchia oodap'edaa. Mâpai irua ãra ãyaa ateeji Betsaida p'uurudee. <sup>11</sup> Mamîda eperãarãpa k'awaadak'ãri, t'ëe wãjida. Mãirã pacheruta unuk'ãri, Jesupa ãra auteebaiji

māik'aapa jarateejī Ak'õrepa eperāarā bi k'inia bi ichi jua ek'ari ichideerā p'aneedamerā. Ma awara āra k'ayaa beerā jipaji.

<sup>12</sup> K'eupodopa chi k'õp'āyoorā Jesumaa chejida māik'aapa māgajida:

—Eperāarā pēipāde ajida, ñinadamerā māik'aapa chik'o jirinadamerā p'uuru beemaa maa-e pirā ai ik'aawa eperāarā beemaa, nama wē-e perā nek'odait'ee.

<sup>13</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Parāpa chik'o téeti k'odamerā.

Āchia p'anaujida:

—Taipa iru p'anida ajida, pan joisomaa māik'aapa chik'o omé. Māgí araa-e pait'ee wāda-e pirā chik'o netode na eperāarā chok'ara para biirā-it'ee.

<sup>14</sup> ĩmik'ĩraarā cinco mil paji. Mamīda Jesupa māgaji chi k'õp'āyoorāmaa:

—Su-ak'i p'aneepidapāde aji, cincuentacincuenta.

<sup>15</sup> Aramāgá jōmaarāta su-ak'i p'aneepijida. <sup>16</sup> T'ēepai, Jesupa jitaji ma pan joisomaa chik'o ome ome māik'aapa it'aa ak'ip'eda, gracias jaraji Tachi Ak'õremaa ma chik'o pari. Māpai k'õrak'oop'eda, teeji chi k'õp'āyoorāpa eperāarāmaa jedenadamerā. <sup>17</sup> Eperāarā nek'ojida bi jāwaa p'aneerutamaa. Maap'eda Jesús k'õp'āyoorāpa p'ejida k'oraa docena aba, ma chik'o pan pite ome nĩbeeda.

*Pedropa jarada Jesús Tachi Ak'õrepa pēida*

(Mt 16.13-19; Mr 8.27-29)

<sup>18</sup> Ewari aba Jesús it'aa t'ĩmaa bak'āri chi k'õp'āyoorā ome, āramaa iidiji:

—¿Mi k'aima a p'anima aji, eperāarāpa?

<sup>19</sup> P'anaujida:

—Ūk'uruurāpa jara p'ani pi Juan Bautista, piup'eda p'irabaida. Awaraarāpa jara p'ani pi chonaarāwedapema Elías. Jōdee awaraarāpa jara p'ani pi chonaarāwedapema Ak'õre pedee jarapari, chok'ai p'irabaida.

<sup>20</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—Parāpārama, ¿mi k'aima adaima? aji.

Māpai Pedropa p'anauji:

—Pi Cristo, Tachi Ak'õrepa pēida eperāarā rey pamerā.

*Jesupa jarada ijāadak'aa beerāpa ichi peedait'ee*

(Mt 16.20-28; Mr 8.30-9.1)

<sup>21</sup> Mamīda Jesupa jīp'a jaraji māga nepirinaadamerā awaraarāmaa. <sup>22</sup> Māpai māgaji:

—Mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema ichita chupirā nĩbait'ee. Judiorā poro waibiarāpa, p'aareerā poroorāpa, māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarāpa mi k'ĩra unuamaa iru p'anadait'ee māik'aapa mi peepit'aadait'ee. Mamīda ewari õpeemaa mi chok'ai p'irabaiit'eeda aji.

*Sāga eperāarā nipadaipia bi Jesús ome*

<sup>23</sup> T'ēepai Jesupa māgaji jōmaweda ichi ome nipapataarāmaa:

—Eperā mi ome nipa k'inia bi pirā, k'ĩsiaik'araa bi ichia ne-inaa oo k'inia bidepai. Ichi kuruso āp'aipia bi eperā peenadait'ee k'a. Pia jarait'eera, ewari chaa ooipia bi mia oopi bik'a, ma k'aurepa miapiruta pijida piurumaa. <sup>24</sup> Eperā piuamaa bi pirā mide ijāapari k'aurepa, māgí piuk'āri, atuait'ee. Mamīda eperā piuru pirā mide ijāapari k'aurepa, māgí it'aa wāit'ee ichi piuk'āri. <sup>25</sup> Ma awara ¿k'āare piata baima eperāpa ne-inaa pia na p'ek'au eujāde nĩbi jōmaweda ataru pirā, mamīda piup'eda chok'ai p'irabai-e pirā Ak'õre eujāde? Ichia net'aa iru bi atuait'ee māik'aapa banait'ee tok'arradee. <sup>26</sup> Eperā k'ĩra nejasia bi pirā jarait'ee mide ijāa bi maa-e pirā mi ūraa jarait'ee awaraarāmaa, māgara mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema jida k'ĩra nejasia bait'ee mēreda ait'ee, mi Ak'õre Waibia k'ĩra wāreede chek'āri iru angeleerā ome. <sup>27</sup> Mia wāarata jararu. Nama p'aniirā ūk'uru piudai naaweda, unudait'ee Tachi Ak'õrepa eperāarā biru ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā.

*Jesús k'íra awaradaida*  
(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)

<sup>28</sup> Tomiamaa māga jarada t'ēepai, Jesús wāji ee nok'odee. Ichi ome ateeji Pedro, Santiago māik'aapa Juan. Mama iru it'aa t'ímaa beeji. <sup>29</sup> Māgá it'aa t'ímaa bide ichi k'íra awaradachi māik'aapa chi p'aru t'o-t'oo uchiterreedachi. <sup>30</sup> Māga nide eperāarā jaure omé chejida māik'aapa pedee p'anejida iru ome. Chonaarāwedapemaarā Moisés Elías ome paji. <sup>31</sup> Āchi ik'aawa ĩdaa pia urua nībaji. Chejida Jesumaa jarade taarā-e nide chupiria nībait'ee māik'aapa piut'ee Jerusalende. <sup>32</sup> Mama ee nok'ode Pedro chi k'ōp'āyoorā ome tap'ok'ee jōnajida mīda, k'āida-ee p'anajida. Maperā unujida Jesús māgá k'íra wāree māik'aapa ma eperāarā omé. <sup>33</sup> Ma eperāarā Jesús ik'aawaapa uchiarutade Pedropa māgaji:

—Tachi Jarateepari, ĵpia bi nama p'anadait'ee pi ome! Oodait'eeda aji, te chak'eerā ōpee, aba pi-it'ee, aba Moise-it'ee, chi apema Elia-it'ee.

Mamīda Pedropa k'isia-ee māga jaraji. <sup>34</sup> Iru pedee nībide ĵīrarapa āchi jōmaweda aneu ata cheji. Māgá ĵīrara esajāk'a āchi unudak'āri, nejasiadachida. <sup>35</sup> Māpai ma ĵīraradeepa Tachi Ak'ōrepa pedeeji:

—Nāgida aji, mi Warra k'inia, mīa ĵirit'erada. ĵŪrítī iru pedee!

<sup>36</sup> Ma pedee ūridap'eda, Jesús ituaba beeji āra ome. Māpai k'īup'ee p'anejida. Ma t'ēepai āchia unuda ma ewate apidaamaa nepirida-e paji.

*Jesupa netuara uchiapida warra k'ap'ideepa*  
(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

<sup>37</sup> Ai norema Jesús, Pedro, Santiago māik'aapa Juan ee nok'odeepa edaa chedak'āri, eperāarā chok'ara chejida Jesús ome unudait'ee. <sup>38</sup> Māirādepema eperā abaapa golpe pedeeji:

—Tachi Jarateepari, mi chupiria k'awaapáde aji. Mi warra apai iru bi ak'īnapáde aji. <sup>39</sup> Netuarapa iru ĵita atak'āri, biapipari, wawapipari māik'aapa iduba k'ōp'ep'ee uchiapipari iru it'aideepa. Iru ichiak'au bik'aa. Maperā piupiit'eeda aji. <sup>40</sup> Mīa pi k'ōp'āyoorāmaa chupiria iidiji ma netuara uchiapit'aadamerā. Mamīda p'oyaada-e paji.

<sup>41</sup> Jesupa p'anauji:

—Aai, eperāarā, ĵat'ārita mide ijāada-e p'anik'ā? ĵĴāadak'arāk'api p'ani! ĵĴōmasaa taarāit'ee parā ome ijāarutamaa? Anéeti ma warra.

<sup>42</sup> Ma warra Jesús k'ait'a chek'āri, netuarapa eujāde bat'at'aaji māik'aapa waya wawat'aaji. Mamīda Jesupa ma netuara itriat'aaji māik'aapa uchiapit'aaji. Ma warra māgá ĵipap'eda, teeji chi ak'ōremaa. <sup>43</sup> Arii p'anadap'edaarā jōmaweda p'era pik'a para beeji, Ak'ōrepa ne-inaa pia ooda unudap'edaa perā.

*Jesupa waya jarada ichi peedait'ee*  
(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Eperāarā ak'itrua para beeru misa Jesupa ooda k'aurepa, irua māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

<sup>44</sup> —Na pedee pia ūrítī māik'aapa k'íra atuanáati: eperāpa mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema baapiit'ee k'achia beerā ĵuade.

<sup>45</sup> Mamīda āchia k'awada-e paji irua jara k'inia bada. Tachi Ak'ōrepa āramaa at'āri māga k'awapi k'inia-e baji. Ma awara āchia waawee p'anajida iididait'ee k'āata jara k'inia baji.

*Eperā waibiara bi Ak'ōre k'īrapite*  
(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)

<sup>46</sup> Maapai Jesús k'ōp'āyoorā aupedee p'anejida k'awaadait'ee āchidepema k'aita waibiara bi. <sup>47</sup> Jesupa k'awaak'āri ārapa k'isia p'ani, warra chai ataji māik'aapa ak'īnī bīji ichi ik'aawa <sup>48</sup> māik'aapa māgaji:

—Eperāpa mide ijāa bi k'aurepa nāgí warra chaik'a auteebairu pirā, mi jida auteebaipari. Ma awara chi mi auteebaipari mi pēida auk'a auteebaipari. Mapa chi parādepema ek'ariara pik'a bi audua-ee bairā, māgita waibiara pait'ee Ak'ōre k'irapite.

*Jesús ome nipak'aa bipa netuara uchiapida*

(Mr 9.38-40)

<sup>49</sup> Māpai Juanpa māgaji:

—Tachi Jarateepari, taipa unujida eperāpa pi t'ijarap'eda, netuara uchiapi bi eperāarā k'ap'iadeepa. Māga unudak'āri, taipa oonaapāde ajida, tachi ome nipak'aa perā.

<sup>50</sup> Jesupa p'anauji:

—Ichiak'au oopíti. Tachi ome nipak'aa pijida, tachi eere bida aji.

*Samaria eujādepemaarāpa Jesús yiarāa iru p'anadap'edaa*

<sup>51</sup> Ewari k'ait'a pa wāk'āri Jesús it'aa wāit'ee, sōcharra wāji Jerusalén ode. <sup>52</sup> Ichi naa eperāarā chok'a pēiji Samaria eujādepema p'uuru k'aipee bimaa, te jiridamerā aide k'āidait'ee. <sup>53</sup> Mamīda ma Samaria eujādepemaarāpa iru auteebai k'iniada-e paji, k'awa p'anadap'edaa perā judiorā p'uuru Jerusalandee wāru. <sup>54</sup> Chi k'ōp'āyoorā Santiago Juan ome māga k'awaa atadak'āri, Jesumaa māgajida:

—Tachi Waibia, ¿k'inia bik'ā ajida, taipa pa it'iipa baapidamerā mairā ĩri, jōdaidamerā?

<sup>55</sup> Mamīda Jesupa āra itriak'ooji, māgá k'achia k'ĩsiadap'edaa perā. <sup>56</sup> Māpai wājida awaraa p'uuru k'aipede.

*Jesús ome nipa k'inia p'anadap'edaarā*

(Mt 8.19-22)

<sup>57</sup> Ode wādade eperāpa Jesumaa māgaji:

—Tachi Waibia, pi ome wā k'inia bida aji, chi wārumaa.

<sup>58</sup> Jesupa p'anauji:

—Usap'á yooro te uria iru bee māik'aapa ipanaarā te iru bee. Mamīda mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema arajāgaa ni, k'āipari wēe. Made k'ĩsifaji, jarai naaweda wāara mi ome nipa k'inia bi wa māga-e.

<sup>59</sup> Māpai Jesupa māgaji awaraa eperāmaa:

—Mi ome nipa chéji.

Irua p'anauji:

—Tachi Waibia, mi jida pi ome nipaparii k'inia bi. Mamīda ai naaweda mi ak'ōre iapipāde aji, iru piuk'āri.

<sup>60</sup> Jesupa p'anauji:

—Ichiak'au bipāde aji, atuadait'eerāpa āchi piudap'edaarā iadamerā. Pi, jōdee, nipa chéji mi ome māik'aapa jaratēji Tachi Ak'ōrepa eperāarā biit'ee ichi jua ek'ari ichideerā p'aneedamerā.

<sup>61</sup> Māpai awaraa eperāpa māgaji:

—Tachi Waibia, pi ome nipa k'inia bida aji. Mamīda ai naaweda wāpíji mi tedepemaarā ak'ide.

<sup>62</sup> Jesupa p'anauji:

—Eperāpa eujā p'ēirat'ima bi pirā aradopa, jip'a nok'ooree ak'iipia bi. Āpítee ak'iru pirā, pia ba-e pait'ee Tachi Ak'ōre jua ek'ari ichideerā ome.

## 10

*Jesupa eperāarā setenta y dos pēida jarateenadamerā*

<sup>1</sup> Maap'eda Jesupa chi k'ōp'āyoorā awara setenta y dos jirit'eraji ichi ome nipapataarādepema. Āra ome-omee pēiji ichi naa wādamerā p'uuru bee chaa ichi wāit'ee badamaa. <sup>2</sup> Āra pēik'āri, māgaji:

—Eperāarā chok'ara mide waide ijāada-e p'ani. Ne-uu audú chau bík'api p'ani. Mamīda mimiapataarā chok'ara-ee p'ani. Mapa iidipatāati Tachi Ak'ōre, ma ne-uu

chiparimaa awaraa mimiapataarã pëimerã chi chau bi p'ede. <sup>3</sup> Wátí eperãarãmaa jarateede. Mia parã pëiru oveja chak'eerã pëik'ajik'a ne-animalaarã k'achia beerã t'ãide. <sup>4</sup> Na wãrutade ateenáati muchila, p'arat'a maa-e pirã awaraa chancla. Ichiaba taarã ak'iní p'aneenáati pedeedait'ee chi unurutaarã ome. <sup>5</sup> Eperã tede t'itudak'ãri, naapiara jarapatáati: “Na te pidaarã pia p'anapatáati.” <sup>6</sup> Mágá eperã t'ãri pia paraa pirã ma tede, iru k'ãiwee beeit'ee. Mamída iru t'ãri pia-e bi pirã parã ome, Tachi Ak'õrepa iru k'ãiwee bapi-e pait'ee. <sup>7</sup> Ma tede p'anéeti. Ārapa teeruta k'óti mãik'aapa tóti, parã, mi mimiapataarãpa mãga atadaipia bairã pãchi mimia pari. Te awara-awaraa nipanáati; te abaadepai p'anéeti.

<sup>8</sup> P'uurude panadak'ãri, ma p'uurudepemaarãpa parã auteebairuta pirã, k'óti ārapa teeruta. <sup>9</sup> Ma p'uurudepema k'ayaa beerã jipak'óoti mãik'aapa mãirãmaa jaráti: “Tachi Ak'õrepa parã bi k'inia bi ichi jua ek'ari ichideerã p'aneedamerã.” <sup>10</sup> Mamída awaraa p'uurude panadak'ãri, ma p'uurudepemaarãpa parã auteebaida-e pirã, calle jãde wãyaarutade nãga jaráti: <sup>11</sup> “jPãchi p'uurudepema yooro p'ora tai biiride beeda paara nēep'eruta, parã t'ãri k'achia p'anadairã tai ome! K'awáati Tachi Ak'õrepa parã bi k'inia bi ichi jua ek'ari ichideerã p'aneedamerã. Mamída parãpa mãga k'iniada-e.” <sup>12</sup> Mia jara bi: Ak'õre ewari waibia ewate irua ma p'uurudepemaarã audupiara k'achia ooit'ee, chonaarãweda Sodoma pidaarã k'achia ooda k'ãyaara.

*P'uuru pidaarãpa Ak'õre Ūraa ũridaamaa p'anadap'edaa*  
(Mt 11.20-24)

<sup>13</sup> —jAai, Corazín p'uurudepemaarã! jAai, Betsaida p'uurudepemaarã! jTachi Ak'õrepa parã k'achiadee pëiit'eepi! Tiro p'uurude, Sidón p'uurude eperãpa ooda paara ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa, mia parã p'uurude oodak'a, taarã-e weda ijãak'ajida. Ārapa p'ek'au k'achia oopata oo amaa k'inia jõnipa chupiria iidik'ajida Tachi Ak'õremaa. Ma p'ek'au k'achia oopata k'aurepa t'ãri p'uapa p'aru p'ãimaa jik'ajida mãik'aapa it'abarre p'ora it'aa p'ok'ajida āchi poro ĩri. <sup>14</sup> Maperã mia jara bi: Tachi Ak'õre ewari waibia ewate irua parã k'achiarã ooit'ee ma Tiro p'uurudepemaarã k'ãyaara mãik'aapa Sidón p'uurudepemaarã k'ãyaara. <sup>15</sup> Ichiaba parã Capernaum p'uurudepemaarã, jk'ĩsia p'anik'ã parã p'uuruta awaraa p'uuru k'ãyaara waibiara pait'ee Ak'õre k'ĩrapite? jMa k'ãyaara irua parã p'uuruta jõt'aait'ee!

<sup>16</sup> 'K'õp'ãyoorã, eperãpa parã pedee ũrik'ãri, mi pedee k'a ũriit'ee. Jõdee chi parã yiarã iru bipã mi jida yiarã iru bi. Ma awara mi yiarã iru bi pirã, ichiaba mi Ak'õre, mi pëida, yiarã iru bi.

*Setenta y dos ãpítee chedap'edaa*

<sup>17</sup> Ma setenta y dos pëida eperãarã ãpítee chedak'ãri, t'ãri o-ĩ-ia p'anajida. Mãga-pachida:

—Tachi Waibia, jtaipa pi k'ap'ia pari pedeedak'ãri, netuaraarãpa paara oopachida taipa jaradap'edaak'a!

<sup>18</sup> Jesupa p'anauji:

—Wãara. Mia Satanás unuji it'ariipa baaik'ãri pa baaiparik'a. <sup>19</sup> Mia parã k'aripaji t'iadamerã taamaarã ĩri mãik'aapa tusõre ĩri, parãmaa maarepida k'aada-ee. K'aripaji chõopataadamerã Netuara Poro Waibia ome; irua parã p'ua oo-ee. <sup>20</sup> Maperã parã t'ãri o-ia p'anadaipia bi. Mamída ma k'ãyaara o-ĩara p'anadaipia bi Tachi Ak'õrepa parã t'ĩ p'ã iru bairã it'ari ichideerã t'ĩ p'ã jëra bi librede.

*Jesús t'ãri o-ia bada*  
(Mt 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup> Mágá pedee bide Tachi Ak'õre Jaurepa iru audú t'ãri o-ĩapiji. Mãpai irua mágaji:

—Ak'õre Waibia, pi jõmaarã k'ãyaara waibiara bi. Ne-inaa jõmaweda it'ari nĩbi, na p'ek'au eujãde nĩbi paara pi jua ek'ari bi. Mi t'ãri o-ia bi pia eperãarã jip'arãmaa

k'awapiru perã ne-inaa pia waide k'awapi-e pada k'ĩsia k'awaa beerãmaa mãik'aapa poro wẽsaa beerãmaa. Mãga ooji mãga oo k'inia bada perã.

<sup>22</sup> 'Mi Ak'õrepa ne-inaa jõma biji mi jua ek'ari mia ak'ipariimerã. Tachi Ak'õrepapai wãara mi, ichi Warra k'awa bi. Mãgã ichiaba mi, chi Warrapapai wãara iru k'awa bi. Mamĩda mia iru k'awapii mia k'awapi k'inia bi eperãarãmaa.

<sup>23</sup> Mãpai Jesupa ak'iji chi k'õp'ãyoorãmaa mãik'aapa mãgaji:

—Parã, chi na ne-inaa unu p'aniĩrã, wãara t'ãri o-ĩa p'ani. <sup>24</sup> Mia jara bi: Chonaarãweda Ak'õre pedee jarapataarãpa mãik'aapa reyrãpa unu k'inia p'anajida parãpa unu p'ani. Mamĩda unuda-e paji. Ichiaba ùri k'inia p'anajida parãpa nama ùri p'ani. Mamĩda ùrida-e paji, ewari ma-it'ee waide pa-e bada perã.

*Jesupa nepirida Samariadepema t'ãri pia badade*

<sup>25</sup> Ewari aba Moisepa p'ãda jarateepari pedeenaji Jesús ome. K'awaait'ee Jesupa wãara Ak'õre Ûraa k'awa bi wa mãga-e, mãgipa iidiji:

—Tachi Jarateepari, ¿k'ãata ooyama aji, mi it'aa wãit'ee?

<sup>26</sup> Jesupa p'anauji:

—¿K'ãata jara bi Moisepa p'ãdade? ¿K'ãata unu bima aji, aide?

<sup>27</sup> Ma Moisepa p'ãda jarateeparipa p'anauji:

—'Tachi Ak'õre Waibia k'inia iru baparĩji pichi t'ãriipa mãik'aapa ne-inaa jõmaa k'ãyaara iru k'inia iru baparĩji. Ewari chaa k'ĩsĩaji irude pichi t'ãriipa;' (Dt 6.5)  
'ma awara awaraarã k'inia iru baparĩji, pichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a.' (Lv 19.18)

<sup>28</sup> Mãpai Jesupa mãgaji:

—Pia p'anaujipi. Mãga ooru pirã, ichita bapariit'ee Ak'õre eujãde.

<sup>29</sup> Mamĩda ma Moisepa p'ãda jarateeparipa waapiara k'awaa k'inia baji. Mapa iidiji:

—Pia awaraarãda ak'ãri, ¿k'aita jara k'inia bima? aji.

<sup>30</sup> Mãpai Jesupa nãga nepiriji jarateeit'ee:

—Eperã Jerusalén ode wãji Jericó p'uurudee. Mãgã ode wãde nechiapataarã uchiájida. Ma eperã p'ua oojida mãik'aapa iru p'aru paara chia atajida. Perã peet'aajida. <sup>31</sup> Bi-ap'eda, p'aare cheji ma ode. Mamĩda ma eperã eujãde bi unuk'ãri, jĩp'a wãyaaji ichi ode. <sup>32</sup> T'ẽepai Leví ẽreerãdepema uchiada ichiaba ma ode che wãji. Mamĩda ma eperã mãgã unuk'ãri, ichiaba jĩp'a ichi ode wãyaaji. <sup>33</sup> Ma t'ẽepai Samariadepema ichiaba ma ode cheji. Mãgipa ma eperã unuk'ãri, iru chupiria k'awaaji. <sup>34</sup> Iru k'ait'a wãp'eda, aceite vino ome p'uruji iru k'ap'ia p'ua bimãĩ mãik'aapa p'aru sorede beda ataji. Mãpai ma eperã su-ak'i binaji ichi burrode mãik'aapa ateeji eperãarã temaa ak'i p'anadamerã. <sup>35</sup> Ai norema ma Samariadepemapa p'arat'a tau omé ẽt'a atap'eda, teeji ma te chiparimaa mãik'aapa mãgaji: "Jã eperã ak'i baparĩji mi cheru misa. Na p'arat'a awara faltaru pirã, mia p'aait'eeda" aji.

<sup>36</sup> Mãga nepirip'eda, Jesupa iidiji ma Moisepa p'ãda jarateeparimaa:

—¿K'ãata k'ĩsia bima? aji. ¿Ma õpeedepema chisãgipa ma eperã ak'ijima ichi k'ap'ia ak'iparik'a?

<sup>37</sup> Ma Moisepa p'ãda jarateeparipa p'anauji:

—Chi chupiria k'awaadapa pajida aji.

Mãpai Jesupa mãgaji:

—Pia auk'a oopãde aji, chupiria chedeerãmaa.

*Jesús Marta tede p'asianada*

<sup>38</sup> Maap'eda ma ode Jesús waya wã nipaji Jerusalendee. Panaji p'uuru k'aipede. Mama wẽra t'ĩjarapatap'edaa Martapa iru auteebaiji ichi tede. <sup>39</sup> Marta ãpewẽra María mama baji. Ichi Jesús biĩri ik'aawa su-ak'i beji ùriit'ee irua jararu. <sup>40</sup> Mamĩda Marta ne-inaa audú oomaa beji nek'opiit'ee Jesumaa mãik'aapa chi k'õp'ãyoorãmaa. Mapa Jesús k'ait'a cheji mãik'aapa mãgaji:

—Tachi Waibia, ¿pi-it'ee p'ua-e bik'ã aji, mi ãpewẽrapa mi k'aripa-e bi? Mia ne-inaa chok'ara iru bi ooit'ee. Mapa jarãji irua k'aripamerã.

<sup>41</sup> Mamída Jesupa p'anauji:

—Marta, Marta, pi audú k'ísia nĩbida aji, ne-inaa pi-ia oo k'iniapa. <sup>42</sup> Mamída Mariapa ne-inaa piara jiriji ooit'ee, mi nama bi misa. Apidaapa jarada-e pait'ee irua mąga oonaamerā.

## 11

*Jesupa jarateeda* it'aa t'ĩ k'awaadamerā

(Mt 6.9-15; 7.7-11)

<sup>1</sup> Ewari aba Jesús it'aa t'ĩ aupak'āri, k'ōp'āyo abaapa mągaji:

—Tachi Waibia, jaratėeji taipa it'aa t'ĩ k'awaadamerā, Juan Bautistapa chi k'ōp'āyoorāmaa jarateedak'a.

<sup>2</sup> Māpai Jesupa mągaji:

—Parā it'aa t'ĩdak'āri, nāga jarāti:

Tachi Ak'ōre it'ari bi,

pi t'ĩ awaraa t'ĩ k'āyaara pipiara bi.

Eperāarā bįji pichi jua ek'ari pichideerā p'aneedamerā.

[Óoji pichia k'inia bik'a na p'ek'au eujāde, it'ari ooparik'a.]

<sup>3</sup> Tai-it'ee chik'o tėeji ewari chaa k'odait'ee.

<sup>4</sup> Taipa p'ek'au k'achia oopata chupiria k'awāaji mąik'aapa perdonāaji

taipa perdonaapatak'a, awaraarāpa taimaa ne-inaa k'achia oodak'āri.

Tai k'achiade baaipināaji.

Tai k'aripa atāji Netuara Poro Waibia juadeepa.

<sup>5</sup> Ichiaba Jesupa mągaji:

—K'ĩsiadāma nągide. Parādepemapa k'ōp'āyo iru bai. Esapite pi wāi iru temaa mąik'aapa jarai: “K'ōp'āyo, mi-it'ee pan ōpee tėeji, <sup>6</sup> k'ōp'āyo aba et'ewapai t'imĩpa pacheda perā mi temāi. Maarepida wėe bi teeit'ee k'omerā.” <sup>7</sup> Mąga p'asada paara, irua jara-e pai: “Mi ichiak'au bįji. Puerta jāi iru bi. Mi warrarā mi ome nama k'āi p'anipi. Mapa p'irabai-eda a-e pai, pimaa ne-inaa teede.” <sup>8</sup> Mia jara bi: Mągĩ k'ōp'āyo p'irabai-e pirā ne-inaa teeit'ee pi ichi k'ōp'āyo perā, mągara p'irabaiit'ee waa iidi nĩbanaamerā. Teeit'ee ne-inaa jōma pia falta bi. <sup>9</sup> Maperā mia nąga jara bi. Iidipatāati Tachi Ak'ōremaa. Irua teeit'eepi. Jiripatāati. Irua k'awapiit'eepi. Eperāpa puerta t'aide t'ĩparik'a, Ak'ōremaa t'ĩpatāati. Irua parā k'aripait'eepi. <sup>10</sup> Chi iidi bimaa Tachi Ak'ōrepa teepari; chi jiri bimaa Tachi Ak'ōrepa k'awapipari mąik'aapa chi t'ĩ bimaa ewapari.

<sup>11</sup> ¿Parādepema ak'ōrepa taama teeik'ā ichi warramaa, irua chik'o iidik'āri? <sup>12</sup> Maa-e pirā, ¿tusōre teeik'ā irumaa, ne-imi iidik'āri? <sup>13</sup> ¿Mąga-epi! Parā, ne-inaa k'achia oopataarā mıda, pāchi warrarāmaa net'aa pia tee k'awa p'ani. Parāpa mąga ooruta pirā, ¿audupiara pāchi it'aripema Ak'ōre Waibia ichi Jaure teeit'ee chi iidirutaarāmaa!

*Jesús Netuara Poro Waibia* jua ek'ari bida adap'edaa

(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)

<sup>14</sup> Ewari aba Jesupa netuara uchiapimaa baji eperā pedee atua bi k'ap'iadeepa. Ma netuara uchiak'āri, ma eperā pedee beeji. Mąga unudak'āri, arii p'anadap'edaarā ak'itrua para beeji. <sup>15</sup> Mamída ũk'uruurāpa mągajida:

—Beelzebú, Netuara Poro Waibia juapata jągą netuaraarā uchiapiparida ajida.

<sup>16</sup> Māpai awaraarāpa Jesús imiatee k'inia p'anadap'edaa perā, iidijida ne-inaa oomerā Tachi Ak'ōrepapai oopari. Mąga ooru pirā, k'awadayada ajida, Tachi Ak'ōre juapa ooda.

<sup>17</sup> Mamída Jesupa k'awaji āchia k'ísia p'ani. Mapa mągaji:

—P'uuru pidaarāpa āchi auk'arā jėreruta pirā, waa araa p'anapataada-e pai. Āchi itu jōdaridait'ee mąik'aapa āchi te āri baibeeit'ee. <sup>18</sup> Mąga pik'a Netuara Poro Waibiapa ichi auk'arā jėreru pirā, āchi itu jōdaridai. Parāpa jara p'anik'a mi Beelzebú eere bada paara, ichideerā jėre-e pak'aji. <sup>19</sup> Ma awara mąga pada paara ¿k'ai juapa parā eere p'anĩrāpa

netuaraarã uchiapipatama? ¡Netuara juapa-epi! Ñchiata ak'ipipata parã pia k'ĩsiada-e p'ani. <sup>20</sup> Jõdee mia netuaraarã uchiapipari pirã Tachi Ak'õre Waibia juapa, jara k'inia bi ñrá Tachi Ak'õredeerã poro waibia nama bi.

<sup>21</sup> Eperã juataura bipa ichi te jĩak'ãri espada ome, k'ĩsia bi apida t'ũda-e pai ichi net'aa chiade. <sup>22</sup> Mamĩda eperã iru k'ãyaara juataura bi cheru pirã mãik'aapa iru p'oyaaru pirã, iru espada jãri atai mãik'aapa iru net'aa p'e atadari. Mi waibiara bi Netuara Poro Waibia k'ãyaara. Mapa netuaraarã mi jua choodak'aa.

<sup>23</sup> Eperã mi eere bi-e pirã, mi k'ĩra unuamaa iru bi. Ichiaba mi k'aripa-e bi pirã awaraarã Tachi Ak'õre jua ek'ari p'anapataadamerã, eperãarã ãyaa pẽipari mi ik'aawaapa.

*Netuara eperã k'ap'iade waya merãtia bada*

*(Mt 12.43-45)*

<sup>24</sup> —Eperã k'ap'iadeepa netuara uchiapidak'ãri, mãgĩpa jiri nipapari eujã p'ũasaa sãma ñiit'ee. Mamĩda unu-e pak'ãri, k'ĩsiapari: “Waya merãtianait'ee ma eperã k'ap'iade, mi naaweda badamã.” <sup>25</sup> Chek'ãri, unu chepari ma eperã k'ap'ia pi-ia bi; te barrep'eda, siip'eda pi-ia bik'a. <sup>26</sup> Mãga unuk'ãri, jirinapari awaraa netuara siete k'achiara ichi k'ãyaara mãik'aapa ma eperã k'ap'iade merãtia chepata. Mãgã ma eperã audupiara k'achiade beeit'ee naaweda bada k'ãyaara.

*Wãara t'ãri o-ĩa p'aniĩrã*

<sup>27</sup> Jesupa mãgã pedeemaa bide arii p'anadap'edaarãdepema wẽrapa mãgaji:

—¡T'ãri o-ĩa bapari pi nawe, chi pi t'oda mãik'aapa warida!

<sup>28</sup> Jesupa p'anauji:

—¡Ma k'ãyaara t'ãri o-ĩara bapari chi Tachi Ak'õre pedee ũrip'eda, oopariipa ma jara bik'a!

*Ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa unu k'inia p'anadap'edaa*

*(Mt 12.38-42; Mr 8.12)*

<sup>29</sup> Mãgã pedee bide eperãarã cho-k'ara chepachida iru ik'aawa seedarutamaa. Mãpai ichia jaramaa beeji ãramaa:

—Parã ñrapemaarã t'ãri k'achia-idaa p'anida aji. Iidipata mia oomerã ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa. Mamĩda Tachi Ak'õrepa ooit'ee chonaarãweda Jonás ome oodak'a. <sup>30</sup> Tachi Ak'õrepa Jonás pẽidak'a Nínive p'uurudepemaarãmaa ichi pedee jaramerã, mãga pik'a mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema pẽiji ichi pedee jaramerã parã ñrapemaarãmaa. <sup>31</sup> Tachi Ak'õre ewari waibia ewate irua parã ñrapemaarãpa oopatap'edaa ak'ik'ãri jarait'ee pia wa k'achia, Reina Sur Eerepemapã parã imiateeit'ee Tachi Ak'õrepa k'achiadee pẽimerã. Chonaarãweda ma reina t'imĩpa cheji Rey Salomón k'ĩsia k'awaa bi pedee ũride. Mamĩda nama bi aba waibiara bi Salomón k'ãyaara. <sup>32</sup> Ma ewate ichiaba Nínive p'uuru pidaarãpa parã ñrapemaarã imiateedait'ee, Tachi Ak'õrepa parã k'achiadee pẽimerã. Chonaarãweda Tachi Ak'õrepa Jonás pẽik'ãri Nínive pidaarãmaa, ãrapã p'ek'au k'achia oopatap'edaa oo amaa wãjida. Mamĩda parã ñrapemaarãpa p'ek'au k'achia oopata oo amaada-e, aba Jonás k'ãyaara waibiara bipa jara cheji mĩda mãga oodamerã.

*Jesupa tachi taude jarateeda*

*(Mt 5.15; 6.22-23)*

<sup>33</sup> —Lãmpara k'oodak'aa mera bidait'ee ne-inaa ek'ari. Ma k'ãyaara k'oodak'ãri, ne-inaa ñri it'ĩ ata bipata, jõma te jãde p'aniĩrãpa ñdaa unudamerã. <sup>34</sup> Tachi tau lamparak'a ñdaa pik'a bi tachi k'ap'ia-it'ee. Pichi tau pia bak'ãri, k'ap'ia jõmaweda ñdaa pik'a bide bait'ee. Mamĩda pichi tau k'achia bi pirã, k'ap'ia jõmaweda p'ãriu pik'a bide bait'ee. <sup>35</sup> K'ĩrak'aupai pi ñdaa pik'a bi p'ãriu pik'a padarii. Pia jarait'eera, k'ĩrak'aupai k'ĩsiai pia Tachi Ak'õre wãara k'awa bi, mi ũraade ijãa-e bi mĩda. <sup>36</sup> Mi ũraade ijãa bi k'aurepa pi



k'ap'ia jōmaweda ĩdaa pik'a bide bi pirā, Tachi Ak'ōre wāara k'await'ee, lámpara uruade ne-inaa pia unupatak'a.

*Jesupa jarada fariseorāmaa māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarāmaa*  
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

<sup>37</sup> Jesús pedee aupak'āri, fariseo abaapa jaraji ichi ome wāmerā ichi temaa nek'ode. Ma tede t'ĭup'eda, Jesús mesade su-ak'i beejī. <sup>38</sup> Ma fariseo p'era pik'a baji Jesupa ichi jua sii-e pada perā nek'oi naaweda, fariseorāpa oopatak'a. <sup>39</sup> Mamīda Jesupa māgaji:

—Parā fariseorāpa vaso māik'aapa p'arat'u taawaik'a eere pi-ia siipataka aji. Mamīda māgī edajāde ipuru bi ne-inaa k'achiapa, parā t'āri k'achia p'anadairā. Chīara net'aa chiapata māik'aapa chīara k'ūrapata. <sup>40</sup> ĩParā k'ĭsia k'awada-ee p'ani! ĩK'awada-e p'anik'ā chi parā k'ap'ia oodapa parā t'āri ichiaba ooda? <sup>41</sup> Eperāarā chupiria k'awāati māik'aapa t'āripa āchima ne-inaa téeti. Māpaipi Tachi Ak'ōrepa parā pia ak'ipariit'ee.

<sup>42</sup> ĩAai, Tachi Ak'ōrepa parā fariseorā k'achiadee pēiit'ee! Tachi Ak'ōre-it'ee nāgee aliño awara bipata: menta, ruda, awaraa ne-inaa k'arra ome; māgī diezdepema chaa, aba. Mamīda parā-it'ee p'ua-e bi ne-inaa oodait'ee Ak'ōrepa oopi bik'a, iru k'inia iru p'anadairā. Māgata oodaipia bi parāpa ne-inaa oopata ome.

<sup>43</sup> ĩAai, Tachi Ak'ōrepa parā fariseorā k'achiadee pēiit'ee! Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tede p'anadak'āri, su-ak'i beepari pipiara bide su-ak'i p'aneepata, k'inia p'anapata perā eperāarāpa parā ak'idamerā āchi waibiarāk'a. Ma awara calle jāde nipadak'āri, k'inia p'anapata jōmaarāpa parāmaa saludaadamerā, āchi poro waibiarā ome oopatak'a.

<sup>44</sup> ĩAai, Tachi Ak'ōrepa parā k'achiadee pēiit'ee! Eperāarā pariatua jāira ĩri t'iapata, k'awada-ee aide eperā piuda bi. Parā ma jāirāk'ata p'ani, pāchi t'āride k'ĭsia k'achia iru p'anadairā.

<sup>45</sup> Māpai Moisepa p'āda jarateeparipa māgaji:

—Tachi Jarateepari, pia ma pedee jarak'āri, ichiaba taimaa ik'achia jara bida aji.

<sup>46</sup> Mamīda Jesupa māgaji:

—ĩAai, Tachi Ak'ōrepa parā Moisepa p'āda jarateepataarā ichiaba k'achiadee pēiit'ee! Eperāarāmaa audú ne-inaa chok'ara oopipata tachi chonaarāpa chonaarāweda oopatap'edaak'a. Mamīda ārapa ma jōma p'oyaa ooda-e pak'āri parāpa jarapatak'a, maarepida k'aripada-e.

<sup>47</sup> ĩAai, Tachi Ak'ōrepa parā k'achiadee pēiit'ee! Pi-ia oopata chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapataarā ĩadap'edaamāi, eperāarāpa āra k'irāpadamerā. ĩMamīda parā chonaarāpata āra peek'oojida! <sup>48</sup> Parāpa māga oodak'āri, ak'ipipata auk'a ook'ajida pāchi chonaarāpa oodap'edaak'a, parā ĩrapemaarāpa auk'a ūridaamaa p'anapata perā Ak'ōre pedee jarapataarāpa jara p'ani. Āchia ma Ak'ōre pedee jarapataarā peek'oojida māik'aapa parāpa māgīirā ĩadap'edaamāi pi-ia oopata.

<sup>49</sup> Mapa Tachi Ak'ōrepa na k'ĭsia k'awaa pedee jaraji: “Mi pedee jarapataarā pēiit'eeda aji, mi ūraa jarateepataarā ome. Mamīda ũk'uru peedait'ee; jōdee awaraarā ĩridait'ee miapidait'ee.” <sup>50</sup> Parā chonaarāpa māga oopachida. Ak'ōre pedee jarapataarā peepachida. Maperā ĩrā Tachi Ak'ōrepa parā k'achia ooit'ee. <sup>51</sup> Na eujā oodak'āriipa iru pedee jarapataarā peepata; Abeldepa Zacarías parumaa. Ma Zacarías peejida Tachi Ak'ōre tede, te t'ĭupata altarmāi esājīak'a. Maperāpi mia jara bi: Tachi Ak'ōrepa ĩrapemaarā k'achia ooit'ee ma oopatap'edaa pari.

<sup>52</sup> ĩAai, Tachi Ak'ōrepa parā Moisepa p'āda jarateepataarā k'achiadee pēiit'ee! Eperāarāpa llave iru p'anapatak'a puerta ewadait'ee, māga pik'a parāpa Tachi Ak'ōre Ūraa iru p'anapata. Mamīda ma ūraade jara bi awaraarāmaa k'awapidaamaa p'ani. K'iniadak'aa awaraarāpa ma pedee ūridamerā māik'aapa oodamerā irua jara bik'a.

<sup>53-54</sup> Jesupa ma jōma jarap'eda, ma Moisepa p'āda jarateepataarā māik'aapa fariseorā k'ĭraudachida. ĩidida chok'ara ĩidi p'aneejida iru k'achiade baapidai ĩjak'aapa irua p'ananda k'aurepa. Mamīda p'oyaa ĩmiateda-e paji.

## 12

*Jesupa ũraada fariseorāk'a p'ananaadamerã*

<sup>1</sup> Jesús at'ãri mama bide eperãarã audupiara see nĩba cheji iru badamã. Audú chok'ara nĩbada perã, awaraarã biiri ĩri paara t'iak'oo wãpachida. Mãpai Jesupa jarateemaa beeji chi k'õp'ãyoorãmaa:

—K'ĩrak'aupai fariseorã levadura ome; pia jarait'eera, ãchia jarateepata ome. Jarateepatada apata Tachi Ak'õrepa k'inia bi eperãarãpa oodamerã. Mamĩda ãchia mãga oodak'aa, t'ãri k'achia p'anadairã. <sup>2</sup> Tachi Ak'õrepa ãchi k'ĩsia t'ãridepai k'awaapiit'ee mãik'aapa ãchia ne-inaa mera oopata unupiit'ee. <sup>3</sup> Wãara ne-inaa jõmaweda parãpa mera jarapata irua tau taawa k'awaapiit'ee. Pãchi puerta jãadap'eda pedee mera jaradap'edaa paara tau taawa k'awaapiit'ee terraza ĩriipa biaruk'a.

*K'aita waaweedaipia bi**(Mt 10.26-31)*

<sup>4</sup> —Michi k'õp'ãyoorã, mia nãga jara bi. Waaweenáati parã jiri p'anĩrã peedait'ee, ãrapa parã p'oyaa atuapida-e perã tok'arradee. <sup>5</sup> Jarait'ee k'aita waaweedaipia bi. Tachi Ak'õre waawéeti iruata tachi piupii perã mãik'aapa atuapii perã. Wãara iruta waaweedaipia bi.

<sup>6</sup> '¿Netopata-ek'ã ipana chak'e joisomaa p'arat'a tau omee pari? Eperãarãpa mãga oopata ipana chak'e mak'iara vale-e bi jãak'aapa. Mamĩda Tachi Ak'õrepa ma ipana chak'eerã pia ak'ipari. <sup>7</sup> Parã jida mãgá ak'ipari. Parã puda paara irua juasia iru bi. Mapa waaweenáati, Tachi Ak'õrepa parã k'iniara iru bapari perã ipanaarã k'ãyaara.

*Jesucristode ijãapatada apataarã awaraarã k'ĩrapite**(Mt 10.32-33; 10.19-20; 12.32)*

<sup>8</sup> —Mia nãga jara bi. Eperãpa tau taawa jararu pirã ichi Jesucristode ijãapari, mi, chi Eperã Ak'õre Truadepemapa pida jarait'ee: “Mãgí méré” Tachi Ak'õre angeleerã k'ĩrapite. <sup>9</sup> Mamĩda eperãpa meraru pirã mide ijãapari, mãgara mia pida merait'ee. “Mãgí mēre-eda” ait'ee Tachi Ak'õre angeleerã k'ĩrapite.

<sup>10</sup> Tachi Ak'õrepa eperãarãpa p'ek'au k'achia oopata wẽpapik'ãri, wẽpapii ãchia ik'achia jarapata paara Eperã Ak'õre Truadepema ãpite. Mamĩda ik'achia jararuta pirã iru Jaure ãpite, mãgee p'ek'au k'achia wẽpapi-e pait'ee.

<sup>11</sup> Parã mide ijãapata k'aurepa eperãarãpa parã ateedak'ãri Ak'õre ũraa jarateepata tede maa-e pirã charraarãmaa mãik'aapa poro waibiarãmaa imiateedait'ee, k'ĩsianáati sãga p'anaudait'ee maa-e pirã k'ãata jaradait'ee. <sup>12</sup> Mãirã k'ĩrapite panadak'ãri mãik'aapa pedeedait'ee pak'ãri, Tachi Ak'õre Jaurepa jarateeit'ee, p'anau k'awaadamerã.

*Jesupa nepirida p'arat'a paraa bi, k'ĩsia k'awa-ee bide*

<sup>13</sup> See nĩbadadepema abaapa Jesumaa mãgaji:

—Tachi Jarateepari, jaráji mi ĩpemamaa tai ak'õrepa net'aa bẽida t'oomerã mi ome.

<sup>14</sup> Jesupa p'anauji:

—K'õp'ãyo, ¿k'aipa mi bijima aji, parã charrak'a mãga jamerã?

<sup>15</sup> Ichiaba mãgaji:

—K'ĩrak'aupai net'aa k'ĩadai. Eperãarã t'ãri o-ĩa p'anadak'aa net'aara p'e iru p'anadairã.

<sup>16</sup> Mãpai Jesupa nãga nepiriji jarateeit'ee ma et'ewa jaradade:

'Eperã p'arat'ara bi bapachi. Ne-uu waibia iru bada perã, net'atau waibia ewapachi.

<sup>17</sup> Mapa k'ĩsia beeji: “¿K'ãata ooyama? aji. Te wẽe bi michi net'atau jõmaweda iait'ee.”

<sup>18</sup> Mãpai ma p'arat'ara bipa k'ĩsia ataji. “K'awa bida aji, k'ãata ooit'ee. Mi net'atau iapata te wãrait'ee mãik'aapa awaraa te waibiara oo atait'ee. Mãgá michi net'atau net'aa iru bi ome, jõmaweda iayada aji, ma tede. <sup>19</sup> Maapai mia jarai michi t'ãridepai: ‘Mia net'aara iru bi. Nãgí ome año chok'ara pia bapariit'ee. ĩrá ĩiit'ee, nek'oit'ee, ne-inaa toit'ee mãik'aapa

o-ia bapariit'eeda' aji.” <sup>20</sup> Mamída ma p'arat'ara bipa mąga k'isia bide Tachi Ak'õrepa irumaa mągaji: “iPi k'isia k'awa-ee bi! Idi weda p'arik'ua pi piut'ee. Maap'eda, ĵk'aipa atait'eema aji, pia net'aara ia iru bi?”

<sup>21</sup> Ma nepiri aupak'ari, Jesupa mągaji:

—Mągá uchait'eeda aji, eperąpa net'aara p'e atak'ari ichi-it'ee, Tachi Ak'õrede ijąa-ee.

*Tachi Ak'õrepa chi warrarą pia ak'ipari*

(Mt 6.25-34)

<sup>22</sup> Maap'eda Jesupa mągaji chi k'õp'ąyoorąmaa:

—Mia jara bi: K'isia jõnanąati k'ąata k'odait'ee mągá chok'ai p'anadait'ee. Ichiaba k'isianąati sąga p'aru atadait'ee. <sup>23</sup> Tachi Ak'õrepa tachi chok'ai p'anapipari. Iruata tachimaa chik'o teeit'ee. Ma awara irua tachi k'ap'ia ooda perą, tachimaa p'aru teeit'ee.

<sup>24</sup> Pichą, ak'iti ją ipanaarą. Achia net'atau uudak'aa, ewadak'aa mąik'aapa ia bidak'aa chi net'atau iapatamąi. Mamída Tachi Ak'õrepa ne-inaa teepari k'odamerą. ĵIru-it'ee parą pipiara p'ani ipanaarą k'ąyaara! <sup>25</sup> Eperą audú k'isia nıbipa hora aba pida waa chok'ai ba-e pai. <sup>26</sup> Ma ne-inaa ma-arı p'oyaa oodak'aa pirą, ĵsąap'eda k'isia jõnima awaraa ne-inaa p'oyaa ooda-e p'anadak'ari?

<sup>27</sup> 'Ak'iti sąga nep'ono waripata. Mimiadak'aa mąik'aapa p'aru k'adak'aa mągá pi-ia p'anadait'ee. Mamída mia jara bi: Rey Salomonpa p'arat'ara, net'aa pia iru bapachi mıda, iru p'aru piara ĵi bak'ari, eperąarąpa iru pi-iara unuda-e paji nągı nep'ono k'ąyaara.

<sup>28</sup> Tachi Ak'õrepa na p'ųajara pia t'onopipari. Idi wari wą. Mamída nu uratidaik'ari, t'ipitauđe paa jõdariit'ee. Tachi Ak'õrepa mągá pia ak'i bi pirą nep'ono p'ųajara t'ąide nıbi, audupiara parą ak'i bapariit'ee, at'ari irude mak'iaara ijąada-e p'ani mıda.

<sup>29</sup> Tachi Ak'õrepa mągá ichia ooda pia ak'i bapari perą, k'isia jõnanąati jiridait'ee ne-inaa k'odait'ee maa-e pirą ne-inaa todait'ee. <sup>30</sup> Mąga k'isiapata na p'ek'au eujądepema ijąadak'aa beerąpa. Mamída parąpata it'aripema Ak'õre Waibia iru p'ani. Irua k'awa bi ne-inaa parąpa falta p'ani. <sup>31</sup> Maperąpi jirıti p'anapataadait'ee iru jua ek'ari. Mąga ooruta pirą, ma ne-inaa jõma iru p'anadait'ee.

*It'aripema ne-inaa pia*

(Mt 6.19-21)

<sup>32</sup> —K'õp'ąyoorą, parą michi ovejaarąk'a p'ani. Mapa waaweenąati. Parą chok'ara-ee p'ani. Mamída Tachi Ak'õrepa parą k'inia iru bi. Mapa parą biji ichi jua ek'ari, ichideerą p'aneedamerą. <sup>33</sup> Maperą parąpa net'aa iru p'ani netok'óoti mąik'aapa chupiria beerąmaa téeti. Na p'ek'au eujądepema muchila atadai k'ąyaara, óoti Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a. Mągá atadai it'aripema ne-inaa, sore pak'aa. Ma ne-inaa pi-ia bimąi nechiapataarą p'oyaa t'ıudak'aa mąik'aapa polillapa p'oyaa ąridak'aa. <sup>34</sup> Na p'ek'au eujądepema ne-inaa pia audú ata k'inia bak'ari, pi t'arı araa bait'ee ma ne-inaa ome. Jõdee it'aripema ne-inaa pia audú ata k'inia bak'ari, pi t'arı araa bait'ee mągı ne-inaa ome.

*Jesupa jarateeda ijąapataarą poro waibia waya cheit'ee ewatede*

<sup>35</sup> —Mi parą poro waibia perą, mi waya cheit'ee nıdaipia bi, mimiapataarąpa p'aru ĵıdap'eda lámpara k'oopatak'a ąchi chipari cheru misa. <sup>36</sup> Mimiapataarąpa nıpatak'a chipari teedaa cheru misa miak'ąipata fiesta oop'eda, puerta ewadait'ee iru t'ık'ari, mąga pik'a parą nıdaipia bi parą poro waibia cheit'ee ewate. <sup>37</sup> Ma mimiapataarą chiparipa ąra pia ak'ipariit'ee, chok'ai p'anaruta pirą iru pachek'ari. Mia jara bi: Irua ąra mągá unuk'ari, jarait'ee su-ak'i p'aneedamerą mesade, ichia ąchimaa chik'o teeru misa. <sup>38</sup> Ichia ma mimiapataarą pia ak'ipariit'ee mągá chok'ai p'anadak'ari, ichi esapıte maa-e pirą ıdatipodopa cheru pijida. <sup>39</sup> Mamída nąga k'awąati parąpa. Te chiparipa k'awa bada paara nechipari cheit'ee hora ichi net'aa chia atait'ee, chok'ai bak'aji ma nechipari ichi tede t'ıupiamapa. <sup>40</sup> Mągá parą jida chok'ai pik'a p'anadaipia bi, atu p'anıde mi, chi Eperą Ak'õre Truadepema, cheit'ee perą.

*Mimiapari pia mimiapari k'achia ome*  
(Mt 24.45-51; Mr 13.34-37)

<sup>41</sup> Pedropa Jesumaa iidiji:

—Tachi Waibia, ¿ma pedee nepirijik'ã aji, tai-it'ee aupai, wa jōmaarã-it'ee?

<sup>42</sup> Jesupa nāga nepiriji: ¿Sāgá baparima aji, mimiapataarã poro waibia pia? Māgipa k'isia k'awaa oopari chiparipa oopi bik'a. Pia ak'ipari chipari net'aa atabēida ichi juade māik'aapa chiparimaa nek'opip'eda, mimiapataarãmaa chik'o tawapari. <sup>43</sup> O-ia bapari chipari pachek'ãri, ichi mimiamaa unu chepari perã. <sup>44</sup> Mia wāarata jararu. Chiparipa māga unu chek'ãri, jōma ichia net'aa iru bi biit'ee ma mimiapari jua ek'ari ak'i bamerã. <sup>45</sup> Mamīda ma mimiapari t'ãri k'achia bi pirã, nāga k'isiai: “Taarãit'ee mi chipari.” Mapa apemaarã mimiapataarã wimaa beei māik'aapa tomaa beei, nek'omaa beei toyaa beerã ome. <sup>46</sup> Mamīda ma mimiapari k'achia atu bide, chi te chipari pacheit'ee. Māpai irua ooda k'awaa atak'ãri, iru miapiit'ee māik'aapa āyaa pēit'aait'ee awaraa ijāadak'aa beerã chupiria chitoonimaa.

<sup>47</sup> Mimiaparipa k'awaak'ãri chiparipa oopi bi, mamīda chipari ni-e māik'aapa oo-e irua k'inia bik'a, chiparipa ma mimiapari wima chok'ara wipiit'ee. <sup>48</sup> Mamīda mimiaparipa māgee ne-inaa k'achia ooru pirã k'awa-eeta, mak'iara wipi-e pait'ee. Tachi Ak'ōrepa eperãmaa k'isia k'awaapik'ãri ne-inaa oo k'awaamerã, k'inia bi ma eperãpa māga oomerã, ma ne-inaa chaaree bi mīda. Ma awara eperãarã bik'ãri ma eperã jua ek'ari, k'inia bi irua āra pia ak'i bapariimerã, chaaree bi mīda.

*Jesús k'aurepa tachi ēreerã ome t'ãri auk'a p'anada-e pait'ee*  
(Mt 10.34-36)

<sup>49</sup> —Mī cheji na p'ek'au eujādee t'ipitauk'a k'oode, aide ijāadak'aa beerã miapiit'ee. ¿Māga oo aupada paara, mi o-ia bak'aji! <sup>50</sup> Mamīda ai naaweda mimaa ne-inaa k'achia p'asait'ee. Chupiria nībait'ee māga parumaa. <sup>51</sup> ¿Parãpa k'isia p'anik'ã mi cheji eperãarã k'āiwee p'anapide? Māga-e. K'isia awara-awaraa papideta cheji. <sup>52</sup> Idideepa te pidaarã joisomaadepema ōpeerãpa mide ijāadait'ee; jōdee omeerãpa ijāada-e pait'ee. Maa-e pirã omeerãpa ijāadait'ee; jōdee ōpeerãpa ijāada-e pait'ee. Mī k'aurepa t'ãri auk'a p'anada-e pait'ee. <sup>53</sup> Ak'ōre t'ãri auk'a ba-e pait'ee chi warra ome maa-e pirã chi warra t'ãri auk'a ba-e pait'ee chi ak'ōre ome. Nawe t'ãri auk'a ba-e pait'ee chi k'au ome maa-e pirã chi k'au t'ãri auk'a ba-e pait'ee chi nawe ome. P'āk'ōre t'ãri auk'a ba-e pait'ee chi āigu ome maa-e pirã chi āigu t'ãri auk'a ba-e pait'ee chi p'āk'ōre ome.

*Ewari k'awa p'aniirã*  
(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)

<sup>54</sup> Jesupa ichiaba māgaji eperãarã arii p'anadap'edaarãmaa:

—Parãpa unudak'ãri jīarara uchiaruta ak'ōrejiru baaipari eere, jarapata k'oi cheit'ee. Māga p'asapari parãpa jarapatak'a. <sup>55</sup> Ichiaba nāu p'uak'ãri sur eereepa, jarapata wāsia nībait'ee. Māga p'asapari. <sup>56</sup> ¿K'isia atua p'aniirã! Parãpa māgá pajã māik'aapa eujã ak'i p'anipa eu k'achia wa eu pia k'awa p'ani pirã, ¿sāap'eda ne-inaa mia oomaa bi k'awada-e p'anima? aji.

*T'ãri auk'a p'anapataadaipia bi*  
(Mt 5.25-26)

<sup>57</sup> Mia oo bi māik'aapa jaratee bi ak'iti k'awaadait'ee Tachi Ak'ōrepa oopi bi wa māga-e. Māpai parã t'ãri auk'a bīti iru ome. <sup>58</sup> Eperã nepira iru bi pirã pi ome māik'aapa pi charramaa atee k'inia bi pirã, wāi naaweda t'ãri pia pedeeipia bi iru ome t'ãri auk'a bidait'ee. Maa-e pirã charra k'irapite panadak'ãri, māgipa pi ata bii jīapataarã juade carcelde t'i nībinadamerã. <sup>59</sup> Mia wāarata jararu. Mamāik'aapa uchiae pai p'arat'a jōmaweda p'aa-ema.

## 13

*P'ek'au k'achia oo amaadaipia bi*

<sup>1</sup> Maapai eperäärã ùk'uru wājida Jesús ak'ide. Nepirijida Pilatopa Galilea eujādepema imik'iraarã peepida, ārapa p'aareerāmaa ne-animalaarã peepidap'eda, paapidak'āri. Māgá ma eperäärã waa p'oira beeji ma ne-animalaarã waa ome. <sup>2</sup> Māga ūrip'eda, Jesupa māgaji:

—¿Parāpa k'isia p'anik'ã aji, Tachi Ak'õrepa māga p'asapiji ma Galilea eujādepe-maarāpa p'ek'au k'achia oodap'edaa perã ma eujādepemaarã awaraarã k'āyaara? <sup>3</sup> Māga-e. Mamīda pāchia p'ek'au k'achia oopata oo amaada-e pirã, ichiaba piudait'ee. <sup>4</sup> Māga-e pirã ¿k'isia p'anik'ã dieciocho piudap'edaarã Siloé torre t'eeek'āri, māgá piujida ne-inaa k'achia oopachida perã awaraa Jerusalendepemaarã k'āyaara? <sup>5</sup> Māga-e. Mamīda pāchia p'ek'au k'achia oopata oo amaada-e pirã, ichiaba piudait'ee.

*Jesupa nepirida higuera biiride*

<sup>6</sup> Māpai Jesupa nāga nepiriji jarateeit'ee:

—Eperāpa higuera biiri uu iru baji ichi uva k'āide. Ewari aba ak'inaji, higojō chau bi jīak'aapa. Mamīda chau-ee baji. <sup>7</sup> Mapa jaraji eperã chi ne-uu ak'i baparimaa: “Año õpee iru bida aji, higojō jiri che bi nama. Mamīda unuk'aada aji. T'iap'et'aapáde aji. ¿K'āare-it'ee ichi k'inia jāma bainĩ bayama aji, eujā jīamaa?” <sup>8</sup> Mamīda ma eujā ak'iparipa p'anauji: “Señor, ichiak'au bipáde aji, na año aupai. Yooro p'oirait'ee ujāra ome māik'aapa arii p'e binait'eeda aji. <sup>9</sup> Māga ook'āri, ¿chau-e paik'ã? aji. Mata chau-e pirã, t'iap'et'aait'eeda” aji.

*Jesupa wēra eburuk'uk'ua bada jipada*

<sup>10</sup> Ewari aba ĩipata ewate Jesupa jarateemaa baji Tachi Ak'õre Ūraa jarateepata tede. <sup>11</sup> Mama baji wēra dieciocho años k'ayaa bi. Netuarapa ma wēra eburuk'uk'uapiji. Mapa jīp'a p'oyaa bainĩ beek'aa paji. <sup>12</sup> Jesupa ma wēra unu atak'āri, t'ĩ ataji māik'aapa māgaji: —Wēra, pi jīpa bida aji.

<sup>13</sup> Māpai ichi jua bijji ma wēra ek'arra ĩri. Aramata jīp'a bainĩ beeji māik'aapa Ak'õremaa it'aa t'ĩmaa beeji o-īapa. <sup>14</sup> Mamīda ma Ak'õre Ūraa jarateepata tedepema poro waibia k'ĩraudachi, ĩipata ewate Jesupa jīpat'aada perã. Mapa eperäärāmaa māgaji:

—Ewari seis paraada aji, mimiadait'ee. Chedapáde aji, māgí ewate jīpapide. ĩipata ewate chenaadapáde aji.

<sup>15</sup> Māpai Tachi Waibia pa p'anauji:

—¿Mamīda parāpa paara oodak'aa pāchia jarateepatak'a! ĩipata ewate ichiaba mimiapata! ¿ĩipata ewate pāchi p'ak'a maa-e pirã burro ērapata-ek'ã aji, ateedait'ee pania topide? <sup>16</sup> Na wēra Abrahamdepa uchiada Satanapa dieciocho años k'ayaa iru baji. ¿ĩipata ewate p'oyaa jīpaik'araa baji-ek'ã? aji.

<sup>17</sup> Jesupa māga jarak'āri, ichi k'ĩra unuamaa iru p'anadap'edaarã k'ĩra nejasia p'aneejida eperäärã k'ĩrapite. Mamīda arii p'anadap'edaarã o-īa para baji Jesupa ne-inaa pia ooda k'aurepa.

*Mostaza taude nepirida*

(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

<sup>18</sup> Jesupa ichiaba awaraa nepiriji jarateeit'ee:

—¿K'āarek'a bima aji, Tachi Ak'õrepa eperäärã ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerã p'aneedamerã? ¿K'āare ome auk'a bima? aji. <sup>19</sup> Mostaza tau p'isi k'edéek'ata bida aji, eperāpa uuda ichi te āuk'idaa. Wari wāpachi pak'uruk'a nĩbeerumaa. Waibia nĩbeek'āri, chi jua t'aide ipanaarã chepata ĩidait'ee.

*Levadurade nepirida*

(Mt 13.33)

<sup>20</sup> Ichiaba Jesupa nāga nepiriji jarateeit'ee:

—¿K'ãarek'a bima aji, Tachi Ak'õrepa eperãarã ichi jua ek'ari bik'ãri, ichideerã p'aneedamerã? <sup>21</sup> Wërapa levadura p'oiraparik'a bi harina waibia ome, pan masa pia warimerã.

*Tachi Ak'õre truadee wãit'ee puerta p'irup'ee pik'a bi*  
(Mt 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Jerusalén ode wãdade Jesupa jarateegi p'uuru bee chaa mãik'aapa ai ik'aawa eperãarã p'anapatamã. <sup>23</sup> Maapai eperãpa iidiji:

—Tachi Waibia, ¿eperãarã chok'ara-ee Ak'õre eujãdee wãdait'ee k'ã? aji.

Jesupa p'anauji:

<sup>24</sup> —Tachi Ak'õre truadee wãit'ee puerta p'irup'ee bide t'ĩupaták'ata bi. Mia jara bi: Eperãarã chok'ara wã k'inia p'anadait'ee Tachi Ak'õre truadee. Mamĩda p'oyaa wãda-e pait'ee. <sup>25</sup> Te chipari p'irabaip'eda, ichi puerta jã nĩbiparik'a, mãga pik'a ewari cherude mi, parã poro waibia Ak'õre truadepema puertak'a bi jãit'ee. Mãpai parã taawa p'anĩrãpa mãgadait'ee: “Tachi Waibia, ewapáde adait'ee tai t'ĩudait'ee.” Mamĩda mia p'anaut'ee: “Mia parã k'awa-e bi. Mapa parã t'ĩupi-e pait'ee. Parã michideerã-eda ait'ee.” <sup>26</sup> Mãpai parãpa jara p'aneedait'ee: “Tai pi ome nek'opachida mãik'aapa ne-inaa topachida. Tai p'uuru jãde pia jaratee nipapachida” adait'ee. <sup>27</sup> Mamĩda mia p'anaut'ee: “¿Mia jara-e pajik'ã parã michideerã-e? ¿ãyaa wãti mi ik'aawaapa, ne-inaa k'achia oopataarã!” <sup>28</sup> Parãpa unudak'ãri Abraham, Isaac, Jacob, jõmaweda Ak'õre pedee jarapataarã ome Tachi Ak'õre truade, k'awaadait'ee parã taawa p'ani. Mãpai jẽdait'ee mãik'aapa pãchi k'ida kierrkierree para bait'ee p'uapa. <sup>29</sup> Eperãarã chedait'ee norte eereepa, sur eereepa, ak'õrejĩru uchiapari eereepa mãik'aapa ak'õrejĩru baaipari eereepa. Mãirãta su-ak'i p'ana chedait'ee nek'ode Tachi Ak'õre ome ichi truade. <sup>30</sup> Maapai chi ĩrapema ek'ariara beerã Tachi Ak'õrepa waibia papiit'ee. Jõdee ĩrapema waibia beerã irua ek'ariara papiit'ee.

*Jesús jẽeda Jerusalén p'uuru pidaarã pari*  
(Mt 23.37-39)

<sup>31</sup> Mãpai fariseorã ũk'uru chejida mãik'aapa mãgajida Jesumaa:

—Wãji namãik'aapa, Herodepa pi peet'aa k'inia bairã.

<sup>32</sup> Irua p'anauji:

—Wãti jarade jã ik'awaa bimaa: “Idi mãik'aapa nu uchiapik'ooit'ee netuara merãtia bee eperãarã k'ap'ĩadeepa mãik'aapa k'ayaa beerã jĩpak'ooit'ee. Maap'eda nunorema parumaa aupait'ee.” <sup>33</sup> Mamĩda idi, nu mãik'aapa nunorema ichita wãit'ee michi ode, pia-e bairã Ak'õre pedee jarapari Jerusalén p'uurudeepa taawa piumerã.

<sup>34</sup> 'Jerusalén, Jerusalén, pìdepemaarãpa Tachi Ak'õre pedee jarapataarã peepata mãik'aapa irua pẽida eperãarã mãupa bat'a peepata! At'apai mia pìdepemaarã araa p'e k'inia bapachi, et'erre wërapa chi chak'eerã p'e ataparik'a ichi isia ek'ari. Mamĩda parãpa k'iniada-e paji. <sup>35</sup> ¡Ũrĩti! ¡Pãchi te ituaba beeit'ee, Tachi Ak'õrepa parã waa ak'i-e pait'ee perã! Mia jara bi: Parãpa mi waa unuda-e pait'ee ewari cherude nãga jararutamaa:

‘¡Tachi Ak'õrepa ichia pẽida ichita pia ak'i bapariit'ee!’ (Sal 118.26)

## 14

*Jesupa eperã k'ap'ia ooro bada jipada*

<sup>1</sup> Ewari aba ĩpata ewate Jesús wãji nek'ode fariseorã poro waibia temaa. Mama bide awaraa fariseorãpa iru ak'i p'anajida, imiatee k'inia p'anadap'edaa perã. <sup>2</sup> Mama ichiaba baji eperã aba k'ap'ia ooro bi k'ayaapa. Mãgĩ Jesús k'ĩrapite bainĩ ba cheji. <sup>3</sup> Mãpai Jesupa iidiji Moisepa p'ãda jarateepataarãmaa mãik'aapa fariseorãmaa:

—¿ĩpata ewate k'ayaa bi jĩpaipia bik'ã aji, maa-e pĩrã jĩpaik'araa bi?

<sup>4</sup> Mamĩda ãchi k'ĩup'ee para beejì. Mãpai irua chi k'ayaa bi jita atap'eda, jĩpat'aaji mãik'aapa jaraji wãmerã. <sup>5</sup> Mãpai fariseorãmaa mãgaji:

—Pichi warra maa-e pirã p'ak'a toidú padarida paara, ¿isapai jitana-e pak'ajik'ã aji, ñipata ewate mĩda?

<sup>6</sup> Mamĩda maarepida p'anauda-e paji.

*Eperãarã miak'ãipata fiesta oode t'ĩ pẽida*

<sup>7</sup> Jesupa unuk'ãri ma fariseopa awaraarã t'ĩ pẽida su-ak'i p'aneeruta su-ak'i beepari piara bide, nãga nepiriji jarateeit'ee:

<sup>8</sup>—Eperãpa pi t'ĩ pëik'ãri miak'ãipata fiesta oode, su-ak'i beenãaji su-ak'i beepari piara bide, eperã pi k'ãyaara waibiara bi t'ëe chei perã. <sup>9</sup> Mãgara chi t'ĩdapa pimaa mãgai: “Téjeji pi su-ak'i beepari na eperãmaa.” Mãpai pi k'ĩra nejasia bai mãik'aapa su-ak'i banai su-ak'i beepari t'imipiara bide. <sup>10</sup> Ma k'ãyaara pi t'ĩ pëidak'ãri, su-ak'i banãji su-ak'i beepari t'imiiara bide, pi t'ĩdapa mãga chemerã: “K'õp'ãyo, su-ak'i ba chéji su-ak'i beepari piara bide.” Mãgara pi o-ĩa su-ak'i banai apemaarã waawí mesade. <sup>11</sup> Tachi Ak'õrepa chi waibiara pa k'inia bi ek'ariara papiit'ee. Jõdee chi audua-ee bi waibiara papiit'ee.

<sup>12</sup> Ichiaba Jesupa mãgaji ma fariseorã poro waibiamaa:

—Eperãarã t'ĩ pëik'ãri nek'o chedamerã pichi temaa, t'ĩ pëinãaji pichi k'õp'ãyoorã, ñipemaarã, ëreerã, wa pi te k'ait'a p'ani p'arat'ara beerã, ma pari ãrapa ichiaba pi t'ĩdai perã nek'ode ãchi temaa. <sup>13</sup> Ma k'ãyaara fiesta ook'ãri, t'ĩ pëipia bi chupiria chedeerã, p'oyaa t'ia-ee beerã, biiri nik'anik'aa beerã mãik'aapa tau p'ãriu beerã. <sup>14</sup> Mãgã o-ĩa bait'ee, ma pari ãrapa ne-inaa oodait'ee wëe p'anadairã. Ma awara ma pari Tachi Ak'õrepa pimaa ne-inaa pia ooit'ee, ichia pia ak'i biirã jai-idaadap'eda p'irabairuta ewate.

*Nek'opata fiesta waibiade nepirida*

(Mt 22.1-10)

<sup>15</sup> Mãga ùrik'ãri, ma mesade su-ak'i p'anadap'edaadepema abaapa mãgaji Jesumaa:

—¿O-ĩa bait'eepi chi nek'oru nek'opata waibiade Ak'õre truade!

<sup>16</sup> Mãpai Jesupa nãga nepiriji jarateeit'ee:

—Eperãpa chik'o waibia joopiji mãik'aapa eperãarã chok'ara t'ĩ pëiji. <sup>17</sup> Chik'o aupa nĩbak'ãri, pëiji chi chok'apari jarade ma t'ĩ pẽida eperãarãmaa: “Chéti, jõma aupa jëra bairã.” <sup>18</sup> Mamĩda jõmaarãpa: “P'oyaa wãda-eda” ajida. Chi naapemapa mãgaji: “Et'ewapai mia eujã neto ataji. Ichita wãit'ee ak'ide. Mi chupiria k'awaapãde aji, p'oyaa wã-e perã.” <sup>19</sup> Awaraapa mãgaji: “Et'ewapai p'ak'a diez neto atajida aji, mimiapinait'ee michi eujãde. Mi chupiria k'awaapãde aji, p'oyaa wã-e perã.” <sup>20</sup> Jõdee awaraapa mãgaji: “Ewaa miak'ãiji. Mapa p'oyaa wã-eda” aji. <sup>21</sup> Chi chok'a pẽida ãpítee cheji chiparimaa jarade. Mãpai ma te chipari k'ĩraudachi mãik'aapa mãgaji chi chok'aparimaa: “Wãji p'uuru jãdee mãik'aapa p'e anéjeji chupiria chedeerã, p'oyaa t'iak'aa beerã, tau p'ãriu beerã mãik'aapa biiri nik'anik'aa beerã.” <sup>22</sup> Bi-ap'eda, mãgaji chi chok'a pëidapa: “Señor, mia ooji pia jaradak'a. Mamĩda su-ak'i beepari at'ãri pari jëra bida” aji. <sup>23</sup> Mãpai ma te chiparipa mãgaji chi chok'aparimaa: “Mãgara wãji o bee chaa eperãarã jiride, mi te p'iu nĩba chemerã. <sup>24</sup> Mia jara bi: Chi eperãarã naa t'ĩ pẽida apidaapa k'oda-e pait'ee mi chik'o.”

*Cristo ome nipapataarã nãga p'asadait'ee*

(Mt 10.37-38)

<sup>25</sup> Eperãarã chok'ara nipajida Jesús t'ëe. Mapa irua ãpítee ak'iji mãik'aapa mãgaji:

<sup>26</sup>—Mĩ ome niparupa mi k'iniara iru ba-e pirã chi ak'õre, chi nawe, chi wëra, chi warrarã, chi ñpemaarã, chi ñpewëraarã, ichi paara k'inia bai k'ãyaara, mãgí p'oyaa mërë pa-e pai. <sup>27</sup> Ichiaba eperã piuamaa bi pirã mide ijãa bi k'aurepa, mãgí mërë pa-e pai. <sup>28</sup> Parãdepema abaapa te it'ia oo k'inia bi pirã, naapiara juasia-e paik'ã k'awaait'ee jõmasaa p'arat'a falta bi ma te oo aupait'ee. <sup>29</sup> Mãga oo-e pirã, ma te basa oop'eda, p'oyaa oo aupa-e pak'ãri, chi unurutaarãpa pi oomaa iru p'aneedai. <sup>30</sup> Jarapataadai: “Na eperãpa te oomaa beejí. Mamĩda p'oyaa oo aupa-e paji.” <sup>31</sup> Maa-e pirã, rey wã k'inia bak'ãri jura

chõode awaraa rey ome, naapiara chi soldaorã juasiapari k'awaait'ee diez mil soldaorãpa p'oyaadai wa p'oyaada-e pai soldaorã veinte mil ãra ñri chõo cherutaarã. <sup>32</sup> P'oyaa-e paita bi pirã, ¿chi apema rey t'imí cheru weda jara peiit'ee-ek'ã k'ira jip'a p'aneedait'ee chõoda-ee? <sup>33</sup> Mãga pik'a parãdepemapa k'isiap'eda mide ijãait'ee, ma k'aurepa ichia ne-inaa jõmaweda iru bi atuaamaa beeru pirã, mãgara p'oyaa méré pa-e pai.

*Jesupa jarateeda t'ã k'iyaa-ee pik'a p'aniirãde*  
(Mt 5.13; Mr 9.50)

<sup>34</sup>—T'ã pia bi. Mamãda k'iyaa-edaru pirã, ¿sãga waya k'iyapiima? aji. <sup>35</sup> Pia-e bi eujã-it'ee pijida. Ichiaba ne-uu k'arra ik'aawa p'eit'ee pida pia-e bi. Jip'a bat'at'aapia bida aji. Pia k'isiati parãpa et'ewa ùridap'edaade k'awaadamerã k'ãata jara k'inia bi.

## 15

*Oveja atua badade nepirida*  
(Mt 18.10-14)

<sup>1</sup> Ma t'ëepai Cesar-it'ee impuesto p'epataarã mãik'aapa awaraa k'achia oopataarãda apatap'edaa k'ait'a chejida Jesús pedee ùride. <sup>2</sup> Mapa fariseorã Moisepa p'ãda jarateep-ataarã ome iru ãpite ik'achia pedeejida:

—Jãgipa p'ek'au k'achia oopataarã auteebaipari mãik'aapa nek'opari ãra ome.

<sup>3</sup> Mãpai Jesupa nãga nepiriji jarateeit'ee:

<sup>4</sup>—Parãdepema abaapa cien oveja iru bi pirã mãik'aapa madepema aba atuadaru pirã, ¿atabëi-e paik'ã aji, chi apemaarã noventa y nueve ãchi p'anapatamãi chi atuadaida jirinait'ee unu atarumaa? <sup>5</sup> Unu atak'ãri, o-ãapa pi ik'ia ñri jira atap'eda, <sup>6</sup> aneeit'ee mãik'aapa pachek'ãri teeda, pichi k'õp'ãyoorã t'í p'e atait'ee. Mãpai mãgait'ee: “O-ã p'anadãma mi oveja atua bada unu atada perã.” <sup>7</sup> Mía jara bi: Ak'õre truade mãgã ichiaba audú o-ãdaipata p'ek'au k'achia oopariapa ichia p'ek'au k'achia oopata oo amaak'ãri mãik'aapa Tachi Ak'õrede ijãa beek'ãri. O-ãara p'anapata ma k'ap'ia, o-ã p'anadai k'ãyaara noventa y nueve t'ãri pia beerã k'ap'ia.

*P'arat'a tau atua badade nepirida*

<sup>8</sup>—Wërãpa p'arat'a tau diez iru bipa madepema aba atuadaru pirã, ¿lãmpara k'oo atap'eda, piak'ãa te jã barremaa bee-e paik'ã unu atarumaa? <sup>9</sup> Unu atak'ãri, chi k'õp'ãyoorã t'í p'e atait'ee mãik'aapa mãgait'ee: “O-ã p'anadãma mía unu atada perã p'arat'a tau atuadaida.” <sup>10</sup> Mía jara bi: Angeleerãpa ichiaba mãgã o-ãdaipata p'ek'au k'achia oopariapa ichia p'ek'au k'achia oopata oo amaak'ãri mãik'aapa Tachi Ak'õrede ijãa beek'ãri.

*Eperãpa chi warrapa k'achia ooda perdonaada*

<sup>11</sup> Jesupa ichiaba nãga nepiriji jarateeit'ee:

—Eperãpa warrarã omé iru baji. <sup>12</sup> Ewari aba chi k'ùtrãara badapa mãgaji chi ak'õremaa: “Ak'õre, teepãde aji, mi eerepema net'aa pi piuk'ãri atabëiit'ee bidepema.” Mãga ooji chi ak'õrepa. Ma k'ùtrãa eerepema net'aa teeji irumaa. <sup>13</sup> Maap'eda ma warra t'ëepemapa ichi eerepema net'aa p'e atap'eda, netok'ooji mãik'aapa ma p'arat'apa t'imí wãji awaraa todee. Mama p'arat'a pariatua gasta wãpachi mãik'aapa jõt'aaji ichia oo k'iniata oo bipa. <sup>14</sup> Ma awara p'arat'a jõma jõdaik'ãri, at'apai jarra oojida ma eujãde. Maperã jarra choomaa beeji. <sup>15</sup> Mapa wãji mimia jiride ma eujãdepema eperãmaa. Ma eperãpa peiji sinaarã jãde. <sup>16</sup> Audú jarrapa bi jãwaa k'inia bapachi sinaarã chik'opa. Mamãda apidaapa nek'opidak'aa paji. <sup>17</sup> Mãpai k'isia beeji: “Mi ak'õre tede mimiapataarã chok'araarãpa nek'odait'ee iru p'anida aji. ¿Jõdee mi nama jarrapa piu wã! <sup>18</sup> Mi ak'õremaa wãit'eeda aji. Panak'ãri, nãga jarait'eeda aji: Ak'õre, mía p'ek'au k'achiata ooji Tachi Ak'õre k'irapite mãik'aapa pi ãpite. <sup>19</sup> Waa pichi warrak'a mi iru banãaji. Jip'a pichi mimiaparik'a iru báji anait'ee.” <sup>20</sup> Maap'eda cheji chi ak'õre temaa.



'At'āri t'imí cheru weda, chi ak'ōrepa unu ataji māik'aapa chupiría k'awaaji. P'iraji chi warramaa māik'aapa wēre atap'eda, k'īra it'aaji. <sup>21</sup> Māpai chi warrapa māgaji: “Ak'ōre, mia p'ek'au k'achiata oojida aji, Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa pi āpīte. Waa pichi warrak'a iru banáaji. Jīp'a pichi mimiaparík'ata iru báji.” <sup>22</sup> Mamīda chi ak'ōre audú o-īa bada perā, māgaji chi mimiapataarāmaa: “P'aru pipiara bita atanáti māik'aapa jī bitī. Ichiaba ichi juade sortija jī bitī māik'aapa ichi būride chancla jī bitī. <sup>23</sup> Anéeti p'ak'a poreera bita māik'aapa peet'áati. ¡K'odait'ee māik'aapa pēiradait'ee! <sup>24</sup> ¡Mi warra piu pik'a bada waya chok'ai bi! ¡Chi atua pik'a bada unu atajidapi!” Māpai fiesta oojida.

<sup>25</sup> Māimisa chi warra naapema ne-uu k'āide baji. Teedaa chek'āri, ūri cheji o-īa pēira para bi. <sup>26</sup> Mapa mimiapari aba t'ī ataji māik'aapa iidiji: “¿Sāga jōnima?” aji. <sup>27</sup> Māpai ma mimiapari pa māgaji: “Pi ĩpema pachejida aji. Pi ak'ōrepa p'ak'a poreera bita peepiji, iru k'ap'ia k'ayaa wēe pacheda perā.” <sup>28</sup> Māga ūrik'āri, chi ĩpema ne-uu k'āidepa cheda k'īraudachi māik'aapa teedaa t'īuamaa beejī. Maperā chi ak'ōre taawaa uchijai enene pedeede t'īumerā. <sup>29</sup> Mamīda chi warrapa māgaji chi ak'ōremaa: “Pia k'awa bida aji, mi taarā mimiadoo. Ichita k'īra jīp'a oodoo pia jaradak'a. Mamīda mimaa tee-e paji cabra chak'e pida, o-īa nek'omerā michi k'ōp'āyoorā ome. <sup>30</sup> Jōdee pi warra pacheda-it'eeta peepiji p'ak'a poreera bi, jōma pichi p'arat'a teeda jōt'aaji mīda prostitutaarā ome.”

<sup>31</sup> Māpai chi ak'ōrepa p'anauji: “Warra, pi ichita mi ome bapari. Net'aa jōmaweda mia iru bi péré. <sup>32</sup> Mamīda ĩrá o-īa p'anadaipia bi pi ĩpema piu pik'a bada chok'ai bairā; chi atua bada unu atadap'edaa perā.”

## 16

### *Mimiapataarā poro waibiade nepirida*

<sup>1</sup> Jesupa ichiaba nāga nepiriji chi k'ōp'āyoorāmaa jarateeit'ee:

—Eperā p'arat'ara bi bapachi. Ichia iru baji mimiapataarā poro waibia ichi jua ek'ari. Ewari aba māgí imiateejida irua net'aa pariatua atuapi bada perā. <sup>2</sup> Mapa chi mimia chiparipa t'ī atap'eda, māgaji: “¿Wāarak'ā aji, pi āpīte jara chedap'edaa? ĩraweda p'ā téiji jōmaweda mi net'aa iru bi, pi waa mi mimiapataarā poro waibia pa-e pait'ee perā.” <sup>3</sup> Māga ūrik'āri, ma mimiapataarā poro waibiapa k'īsiaji: “ĩrá ¿sāgapi ooit'eema mi mimia chiparipa mi mimia wēe bik'āri? Juatau wēe bi mimia chaaree ooit'ee māik'aapa k'īra nejasia bi ne-iidipariit'ee. <sup>4</sup> K'awa bida aji, sāga ooit'ee eperāarāpa mi auteebaidamerā mimia wēe beek'āri.” <sup>5</sup> Māpai t'īpīji aba-abaa chedamerā chi paraa p'anadap'edaarā chi mimia chiparimaa. Chi naa chedamaa iidiji: “Pia ¿jōmasaa paraa bīma aji, michi poro waibiamaa?” <sup>6</sup> P'anauji: “Aceite olivodee ooda ochocientos galones paraa bida” aji. Māpai ma mimiapataarā poro waibiapa māgaji: “Acha bida aji, pia paraa bada p'āda. Nāgí jēt'āaji māik'aapa awaraata oo atapáde aji, cuatrocientos pari.” <sup>7</sup> Maap'eda iidiji awaraamaa: “¿Pia jōmasaa paraa bīma?” aji. Ma eperāpa p'anauji: “Trigo bulto cien paraa bida” aji. Māpai mimiapataarā poro waibiapa māgaji: “Acha bida aji, pia paraa bada p'āda. Nāgí jēt'aap'eda, awaraata oo atapáde aji, ochenta bulto pari.” <sup>8</sup> Chi mimia chiparipa k'awaji ma mimiapataarā poro waibia k'achia bada ik'awaa bi. Mapa ĩtria-e paji. Ichiaba māga pik'a p'ani na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā. Ik'awaara p'anapata Tachi Ak'ōredeerā k'āyaara.

<sup>9</sup> Maperā mia parāmaa ūraait'ee. Na p'ek'au eujādepema net'aa iru p'ani téeti k'ōp'āyoorā atadait'ee mi-it'ee. Māga ooruta pīrā, ma net'aa jōdaik'āri, Tachi Ak'ōrepa parā auteebaiit'ee ichi truade.

### *Chisāgita tachi chipari; Tachi Ak'ōre wa p'arat'a*

<sup>10</sup> —Chi t'āri jīp'a bīpa net'aa chok'ara-ee iru bi pijida, awaraarāmaa teeru pīrā, auk'a teepariit'ee net'aa chok'ara iru bak'āri. Jōdee chi k'ūrayaa bīpa teemaa bi pīrā net'aa chok'ara-ee iru bīdepema, auk'a teemaa bapariit'ee net'aara iru bak'āri. <sup>11</sup> Mapa parā t'āri jīp'a p'anada-e pīrā na p'ek'au eujādepema net'aa, p'arat'a ome, ¿k'aipa it'aripema

net'aa parã jua ek'ari biima? <sup>12</sup> Ichiaba na p'ek'au eujãde p'anide chĩara net'aa t'ãri jĩp'a ak'ida-e pirã, ¿k'aipa parãmaa it'aripema net'aa pia teeima?

<sup>13</sup> Eperã chipariirã omé jua ek'ari mimia baik'araa bi. Mãga bi pirã, chipari aba k'ira unuamaa iru bai mãik'aapa chi apema k'inia iru bai, maa-e pirã abaapa jara bik'a ooi mãik'aapa chi apemapa jara bik'a oomaa bai. Mãga pik'a apidaapa ooda-e pai Tachi Ak'õrepa jara bik'a; p'arat'a, net'aa pia p'e bi misa.

*Jesupa fariseorãmaa jarada*

<sup>14</sup> Fariseorãpa ma ũraa ũridak'ãri, Jesús oo iru p'anejida, p'arat'a k'inia p'anadap'edaa perã. <sup>15</sup> Mapa Jesupa mägaji:

—Parã t'ãri pia beerãk'a p'anapata eperãarã k'irapite. Mamĩda Tachi Ak'õrepa k'awa bi k'isia k'achia parã t'ãride iru p'ani. Ne-inaa parãpa audupiara k'inia iru p'ani; ma ne-inaa Tachi Ak'õrepa unuamaa iru bapari.

*Jesupa jarada Moisepa p'ãdade*

<sup>16</sup> —Moisepa ũraa p'ãdak'ãriipa mãik'aapa Tachi Ak'õre pedee jarapataarãpa ũraa p'ãdak'ãriipa Juan Bautistapa ũraa jarada parumaa, eperãarãpa jiripachida Tachi Ak'õredeerã p'aneedait'ee ma ũraade jara bik'a oo p'anipa. Mamĩda ma ũraa jõru. Juan badak'ãriipa mia pedee pia jarateepari, eperãarãpa k'awaadamerã mi k'aurepa Tachi Ak'õrepa eperãarã biit'ee ichi jua ek'ari, ichideerã p'aneedamerã.

<sup>17</sup> Pajã mãik'aapa na p'ek'au eujã jõdaridai, jõma Tachi Ak'õrepa ũraa p'ãpidade jara bik'a p'asai naaweda.

*Jesupa jarateeda miak'ãi p'aniirã* mia amaanaadamerã

(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)

<sup>18</sup> —Eperãpa ichi wẽra amaataaru pirã mãik'aapa miak'ãiru pirã awaraa ome, p'ek'au oomaa bi Tachi Ak'õre k'irapite. Ichiaba eperã miak'ãiru pirã wẽra amaataada ome, p'ek'au oomaa bi Tachi Ak'õre k'irapite.

*P'arat'ara bada mãik'aapa Lázaro, chupiria chada*

<sup>19</sup> —Eperã p'arat'ara bi bapachi. Mãgĩ p'aru pi-ia jĩpachi mãik'aapa ewari chaa fiesta waibia oopachi. <sup>20</sup> Ichiaba mama bapachi eperã chupiria chi t'ijarapatap'edaa Lázaro. Mãgĩ k'ap'ia jõma aida-idaa baji. Eujãde su-ak'i beepachi ma p'arat'ara bi te t'ĩupatamãi. <sup>21</sup> Mãga oopachi ma p'arat'ara bi mesadeepa chik'o baaida k'o k'inia bada perã. Mama bide usaarãpa iru aida senepachida. <sup>22</sup> Ewari aba ma chupiria chi jai-idaaji mãik'aapa angeleerãpa iru jaure it'aa ateejida Abraham ome bade. Ichiaba ma p'arat'ara bada piuji mãik'aapa iajida.

<sup>23</sup> 'Ma p'arat'ara bada jaure chupiria nĩbaji piudap'edaarãmãi. Mamãik'aapa it'aa ak'ik'ãri, t'imiipa unuji Abraham Lázaro ome. <sup>24</sup> Mãpai biaji: “Michi chonaarã ak'õchona Abraham, ¡mi chupiria k'awáaji! Lázaro jua k'ĩ paniade beepĩji mãik'aapa péiji mi k'ĩrame k'urãtipide, na t'ipitaude chupiria nĩbairã.” <sup>25</sup> Mamĩda Abrahampa p'anauji: “Warra, k'irãpãji pi pia bapachi chok'ai bak'ãri; jõdee Lázaro chupiria bapachi. Īrá iru ĩmaa bi nama; jõdee pi chupiria nĩbi. <sup>26</sup> Ma awara tachi p'ani esajĩak'a waibia k'õot'ari jira bi. Mapa chi nãik'aapa wã k'inia p'aniirã p'oyaa wãda-e jãmaa. Ichiaba chi jãik'aapa che k'inia p'aniirã p'oyaa cheda-e namaa.”

<sup>27</sup> Mãpai ma p'arat'ara badapa mägaji: “Mãgara ak'õchona Abraham, mi chupiria k'awáaji. Péiji Lázaro michi ak'õre temaa. <sup>28</sup> Mama michi ĩpemaarã joisomaa p'anapata. Jara péiji chenaadamerã namaa, mi mia nĩbimaa.” <sup>29</sup> Mamĩda Abrahampa p'anauji: “Ārapa iru p'anida aji, Moisepa p'ãda mãik'aapa Tachi Ak'õre pedee jarapataarãpa p'ãdap'edaa. Mãgĩ ũraa ũridaipia bi mãik'aapa Ak'õrede ijãadaipia bi.” <sup>30</sup> Mamĩda ma p'arat'ara badapa p'anauji: “Wãarada aji, ak'õchona Abraham. Mamĩda piuda chok'ai p'irabaip'eda, wãru pirã ãramaa, mãgara wãara ãchia p'ek'au k'achia oopata oo amaadait'ee mãik'aapa Ak'õrede ijãadait'ee.” <sup>31</sup> Mamĩda Abrahampa mägaji ma

p'arat'ara badamaa: “Moisepa p'ãda mãik'aapa Ak'õre pedee jarapataarãpa p'ãdap'edaa ùri k'iniada-e p'ani pirã, ichiaba ijãada-e pait'ee eperã piuda p'irabaip'eda, wãru pijida ãramaa jarade.”

## 17

### *Jesupa jarateeda p'ek'au k'achiade baainadamerã*

(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

<sup>1</sup> Jesupa mägaji chi k'õp'ãyoorãmaa:

—Na p'ek'au eujãde ichita p'ek'au k'achia paraait'ee. ¡Mamãda Tachi Ak'õrepa k'achiadee peiit'eepi chi eperãpa p'ek'au k'achia oopi bi awaarãmaa! <sup>2</sup> Piara bak'aji k'üruma iru otaude jĩ atadap'eda, p'usa jãde bat'at'aadait'ee, ichia na warrarãmaa p'ek'au k'achia oopii k'ãyaara. <sup>3</sup> ¡K'ĩrak'aupai parãpa mãga oodai!

'Awaraa ijãaparipa p'ek'au k'achia ooru pirã, itriãti. Mamãda irua p'ek'au k'achia oamaa bi pirã, chupiria k'awãati mãik'aapa ma k'achia ooda perdonãati. <sup>4</sup> Ewari abaade pimaa ne-inaa k'achia ooda siete ooru pijida, jarada siete irua jara cheru pirã mãga waa oo-e, ichita chupiria k'awãaji mãik'aapa ma k'achia ooda perdonãaji.

### *Ijãapataarãpa wãara ijãadak'ãri*

<sup>5</sup> Mãpai chi k'õp'ãyoorãpa Jesumaa iidijida:

—Taimaa waapiara ijãapãji Tachi Ak'õrede.

<sup>6</sup> Jesupa p'anauji:

—Mostaza tau p'isi k'edee mĩda, waibiadaipari pak'uruk'a. Mãga pik'a ãrã parãpa wãara ijãaruta pirã, ma-ãri pida, ne-inaa oodai Ak'õrepa k'inia bik'a. Waapiara ijãadak'ãri, ne-inaa waibiara oodai iru-it'ee. Mãga p'anadak'ãri, na nejõ biirĩmaa jaradai: “Jãmãik'aapa ãyaa wãji mãik'aapa p'usa jãde baainãji.” Mãgã wãara ijãarutara, ma nejõ biirĩpa ooi parãpa jararutak'a.

### *Ichita oodai pia bi Ak'õrepa oopi bik'a*

<sup>7</sup> —Parãdepemapa chok'apari aba iru bi ne-uu k'ãide mimia bap'eda maa-e pirã oveja ak'ideepa cheru pirã, ¿nãga jarak'ajik'ã? “Su-ak'i béeji mãik'aapa nek'õji.” <sup>8</sup> Mãga-e. Ma k'ãyaara nãga jarai: “Mi-it'ee nejõoji mãik'aapa mia iidiruta anéeji, mi nek'omaa, ne-inaa tomaa bi misa. T'ẽepai pi nek'oi mãik'aapa ne-inaa toi.” <sup>9</sup> Ma awara pia gracias jara-e pait'ee ma chok'aparipa ooda pari pia jaradak'a. <sup>10</sup> Mãga pik'a parãpa oodap'eda jõmaweda Ak'õrepa jaradak'a, irumaa nãga jaradaipia bi: “Piata tai chok'apari. Jĩp'a oojida pia jaradak'a.”

### *Jesupa leprapa k'ayaa beerã diez jipada*

<sup>11</sup> Jesús ode wãde Jerusalendee, wãyaaji Samaria eujãde mãik'aapa Galilea eujãde.

<sup>12</sup> Panaji p'uuru chak'ede. Mama irumaa chejida diez imik'ĩraarã leprapa k'ayaa p'ani. Mamãda t'imĩ p'aneejida mãgã k'ayaa p'anadap'edaa perã. <sup>13</sup> Mãga nide biajida:

—Jesús, Tachi Jarateepari, ¡tai chupiria k'awãaji!

<sup>14</sup> Jesupa ãchi unuk'ãri, mägaji:

—P'aareerãmaa wãti jarade Tachi Ak'õre juapa pãchi k'ap'ia jipak'ooda.

Mãgã wãrutade, jipa p'aneejida. <sup>15</sup> Ma diezdepema abaapa unuk'ãri ichi k'ap'ia jipada, ãpĩtee o-ã cheji. Tachi Ak'õremaa golpe pedee pia jara cheji. <sup>16</sup> Mãpai Jesús k'ĩrapite bedabaidachi ichi tau biiri eujãde t'õbairumaa. Mãga ooji gracias jarait'ee ichi jipada perã. Ma eperã judio-e paji. Samaria eujãdepema paji. <sup>17</sup> Mãpai Jesupa mägaji:

—¿Diez paji-ek'ã aji, jipa p'anedap'edaarã ãchi k'ayaadeepa? ¿Sãma p'anima ape-maarã nueve? <sup>18</sup> ¿Na k'ĩra tewaraa aupaita chejik'ã aji, gracias jarade Tachi Ak'õremaa?

<sup>19</sup> Mãpai Jesupa mägaji ma eperãmaa:

—P'irabãiji mãik'aapa wãji. Pia wãara ijãada perã, jipa beejida aji.

*Sāga pait'ee Tachi Ak'õrepa eperāarā ichideerā papik'āri*  
(Mt 24.23-28, 36-41)

<sup>20</sup> Fariseorāpa Jesumaa iidijida:

—¿Sāapaita Tachi Ak'õrepa ichia pēida rey papiit'ee na eujāde?

Jesupa p'anauji:

—Tachi Ak'õrepa pēida rey papi-e pait'ee eperāarā taide. <sup>21</sup> Eperāarāpa jarada-e pait'ee: “Iru nama bi” maa-e pirā “iru jāma bi”. Māga p'oyaa jarada-e iru parā ome bapari perā, unuda-e p'anī mīda.

<sup>22</sup> Māpai Jesupa chi k'õp'āyoorāmaa māgaji:

—Ewari cherude parāpa mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema, audú unu k'inia jōnadait'ee. Mamīda unuda-e pait'ee. <sup>23</sup> Eperāarā ũk'uruurāpa jaradait'ee: “Iru nama bi” maa-e pirā “iru jāma bi”. Mamīda wānāati āchia jara p'anīmaa māik'aapa ijānāati āchi pedee. <sup>24</sup> Atu p'anīde pa tau p'orep'orek'āri pajā jōmaweda ĩdaa ataparik'a, māga pik'a atu p'anīde mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema, waya cheit'ee. <sup>25</sup> Mamīda māga pai naaweda ĩrapemaarāpa mi chupīria papidait'ee māik'aapa yiarāa iru p'anadait'ee. <sup>26</sup> Noé bada ewaride p'asadak'a, māga pik'a p'asait'ee mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema waya chek'āri. <sup>27</sup> Maapai eperāarā nek'opachida, ne-inaa topachida māik'aapa miak'āipachida Noé ichi barcode bataurumaa. Māpai k'oi che nībeeji, na p'ek'au eujā ũudachi māik'aapa eperāarā jōmaweda k'iniidachida. <sup>28</sup> Māga paji ichiaba Lot bapariik'āri. Eperāarā nek'o para bapachi, to para bapachi, ne-inaa neto para bapachi, ne-uu para bapachi māik'aapa te oo para bapachi. <sup>29</sup> Mamīda Lot Sodoma p'uurudeepa uchiak'āri, ma ewate it'ariipa k'oi tau baaiparik'a, azufre māuk'a baaiji t'ipītau ome ma p'uuru ĩri. Mapa ma p'uurudepemaarā jōmaweda k'iniidachida. <sup>30</sup> Māga pik'a pait'ee Eperā Ak'õre Truadepema waya chek'āri. Eperāarāpa Tachi Ak'õrede k'ĩsiada-e p'anadait'ee.

<sup>31</sup> Ma ewate eperā terrazade bi pirā, mamāik'aapa ĩrabaik'āri, teedaa t'ũk'araa bi ichi net'aa p'e atade. Ma awara eperā ichi ne-uu k'āide ni pirā, teedaa cheik'araa bi ichi net'aa atade. <sup>32</sup> K'ĩrāpāti Lot wēra p'asada. <sup>33</sup> Eperā piuumaa bi pirā mide ijāapari k'aurepa, māgĩ piuk'āri atuait'ee. Mamīda eperā piuru pirā mide ijāapari k'aurepa, māgĩ eperā piuk'āri, it'aa wāit'ee.

<sup>34</sup> Mīa jara bi: Ma ewate p'ārik'ua mi waya cheit'ee. Omé araa p'aru abaade k'āi p'anīde angeleerāpa aba it'aa ateedait'ee; chi apema atabēidait'ee. <sup>35</sup> Ichiaba wēraarā omé trigo bamaa p'anadait'ee k'ũrumade. Aba it'aa ateedait'ee; chi apema atabēidait'ee. <sup>36</sup> [Ichiaba imik'ĩraarā omé ne-uu k'āide mimiamaa p'anadait'ee. Aba it'aa ateedait'ee; chi apema atabēidait'ee.]

<sup>37</sup> Māpai Jesús k'õp'āyoorāpa iidijida:

—Tachi Waibia, ¿sāma māga p'asait'eema? ajida.

P'anauji:

—Piuda k'ap'ia bimāi, ākoso seedaipatada aji.

## 18

*Jesupa p'ētrāade māik'aapa charrade nepirida*

<sup>1</sup> Jesupa chi k'õp'āyoorāmaa nāga nepiriji jarateeit'ee ichita sēda-ee it'aa t'ĩpataadamerā. <sup>2</sup> Māgaji:

—P'uuru abaade charra bapachi. Māgipa Tachi Ak'õre, eperāarā paara waaweek'aa paji. <sup>3</sup> Ma p'uurude ichiaba bapachi p'ētrāa. Māgĩ nepira iru baji awaraa eperā ome. Mapa wāpachi ma charramaa irua ma nepira ak'imerā. <sup>4</sup> Ewari chaa ma charrapa iru pedee ũripachi mīda, k'aripa k'iniak'aa paji. Mamīda t'ēepai k'ĩsiaji: “Mīa Tachi Ak'õre waaweek'aa, eperāarā jida. <sup>5</sup> Mamīda na p'ētrāapa mi itu bi-e bairā, mi t'āri k'achiadai naaweda, k'aripait'ee waa chenaamerā.”

<sup>6</sup> Māpai Jesupa ichiaba māgaji:

—Ma charra k'achia bipa māga ooji pirā ma p'ētrāa ome, <sup>7</sup> audupiara Tachi Ak'ōrepa ichia jirit'eradaarā k'aripait'eeda aji, ārapa it'aa iidipata perā āstaawa, p'ārik'ua pida. ¿Āramaa taarā nipiik'ā? <sup>8</sup> Mīa jara bi: Taarā-e weda āra k'aripait'ee. Mamīda mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema waya chek'āri, ¿unu cheik'ā aji, na p'ek'au eujāde p'ani ijāapataarā at'āri mide wāara ijāapata?

*Jesupa nepirida fariseode māik'aapa impuesto p'eparide*

<sup>9</sup> Jesupa awaraa nepiriji jarateeit'ee chi awaraarā ek'ariara ak'i p'aniirāmaa, āchi t'āri piara p'ani jīak'aapa:

<sup>10</sup> —Imik'īraarā omé wājida Tachi Ak'ōre te waibiadee it'aa t'īde. Aba fariseo paji. Jōdee chi apemapa Cesar-it'ee impuesto p'epachi. <sup>11</sup> Ma fariseo ak'inī beep'eda, nāga it'aa t'īpachi: “Aai, Ak'ōre, pīmaa gracias jarapari, mi apemaarāk'a bak'aa perā. Mi nechīayaa bak'aa; k'achia ooyaa bak'aa; chīara wēra ome k'āik'aa māik'aapa ook'aa jā impuesto Cesar-it'ee p'eparipa ooparik'a. <sup>12</sup> Tomia chaa k'āima omé nek'ok'aa it'aa t'īit'ee māik'aapa mia jitaru ne-inaa diezdepema chaa aba pīmaa teepari.” <sup>13</sup> Mamīda ma Cesar-it'ee impuesto p'epari t'imī bainī baji, audú p'ek'au k'achia ooyaa bi jīak'aapa. Mapa it'aa pida ak'ik'aa paji. Jīp'a t'ūa t'aap'e nībapachi māik'aapa it'aa t'īpachi: “Aai, Ak'ōre, mi chupirīa k'awāaji p'ek'au k'achia ooyaa bairā.” <sup>14</sup> Mīa jara bi: Ma impuesto p'epari k'āiwee wāji ichi temaa, Tachi Ak'ōrepa irua p'ek'au k'achia oopata wēpapida perā. Jōdee māga-e paji ma fariseo ome. Tachi Ak'ōrepa irua p'ek'au k'achia oopata wēpapi-e paji. Chi awaraarā k'āyaara waibiara pa k'inia bi ek'ariara bait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite. Jōdee chi audua-ee bi awaraarā k'āyaara waibiara pait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite.

*Jesupa warrarā bendiciada*

(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

<sup>15</sup> Ichiaba eperāarāpa warra chak'eerā aneejida Jesumaa iru jua bīmerā āra īri māik'aapa bendiciamerā. Mamīda chi k'ōp'āyoorāpa māga unudak'āri, ma warrarā aneedap'edaarā itriajida. <sup>16</sup> Māpai Jesupa chi k'ōp'āyoorā t'ī p'ēji māik'aapa māgaji:

—Ichiak'au mīmaa warrarā chepīti, Tachi Ak'ōrepa āra jīak'arā bīit'ee perā ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā. <sup>17</sup> Mīa wāarata jararu. Warra chaipa t'āriipa wāara ijāapari. Eperāpa māgā Tachi Ak'ōrede ijāa-e pirā, p'oyaa ba-e pai iru jua ek'ari ichideerā ome.

*Eperā p'arat'ara bada Jesús ome pedeeda*

(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

<sup>18</sup> Eperāarā poro waibiapa iidiji Jesumaa:

—Tachi Jarateepari t'āri pia, ¿k'āata mia oopīa bīma aji, it'aa wāit'ee?

<sup>19</sup> Jesupa p'anauji:

—¿Sāap'eda mīmaa t'āri pia bīda a bīma? aji. T'āri pia apaita bi: māgī Tachi Ak'ōre.

<sup>20</sup> Pīa k'awa bi Tachi Ak'ōrepa Moisemaa ūraa p'āpida:

‘Eperā peenāaji; miak'āi bi pirā, awaraarā ome k'āināaji; nechianāaji; seewa jaranāaji chīara k'achiade baapiit'ee; pīchi ak'ōre māik'aapa pīchi nawe k'inia iru baparīji māik'aapa āra pedee ūriparīji.’ (Ex 20.12-16)

<sup>21</sup> Māpai ma eperāpa māgaji:

—Mīa ma jōma ooparida aji, k'ūtrāa weda.

<sup>22</sup> Māga ūrik'āri, Jesupa p'anauji:

—Ne-inaa aba waide oo-e bi. Pīchi net'aa jōmaweda netok'oonāji māik'aapa chupirīa beerāmaa ma p'arat'a tēji. Māga ooru pirā, ne-inaa pipīara iru bait'ee Tachi Ak'ōre eujāde. Māga oop'eda, mi ome nīpa chēji.

<sup>23</sup> Mamīda māga ūrik'āri, ma eperā k'īra pia-ee wāji, p'arat'a audú k'inia bada perā.

<sup>24</sup> Māga unuk'āri, Jesupa māgaji:

—¡Chaaree bi p'arat'ara beerã p'aneedait'ee Tachi Ak'õre jua ek'ari ichideerã ome!  
<sup>25</sup> Chaareera bida aji, p'arat'ara bi beeit'ee Tachi Ak'õre jua ek'ari, camello aguja taude wãyaai k'ãyaara.

<sup>26</sup> Mãpai chi ùri p'anadap'edaarãpa iidijida:

—Mãgara, ¿k'aita p'oyaa it'aa wãyama? ajida.

<sup>27</sup> Jesupa p'anauji:

—Eperãarã p'oyaa it'aa wãda-eda aji, ãchi k'ĩradoopa, audú chaaree bairã. Mamĩda Tachi Ak'õre-it'ee ne-inaa chaaree wẽ-eda aji.

<sup>28</sup> Mãpai Pedropa mãgaji:

—Tachi Waibia, tai net'aa jõmaweda atabëijida pi ome nipapataadait'ee.

<sup>29</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wãarata jararu. Eperã mide ijãa bi k'aurepa atabëiru pirã ichi te, wëra, ãpemaarã, ak'õreerã maa-e pirã warrarã, <sup>30</sup> mãgí eperãpa waapiara atait'ee na p'ek'au eujãde bi misa, mãik'aapa piuk'ãri, ichita chok'ai bapariit'ee Tachi Ak'õre ome.

*Jesupa jarada õpee jarada k'achia beerãpa ichi peedait'ee*

*(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)*

<sup>31</sup> T'ëepai Jesupa chi k'õp'ãyoorã doce awara ãi t'ĩ p'e ataji mãik'aapa mãgaji:

—Írã tachi Jerusalendee wãdait'ee. Mama jõmaweda chonaarãwedapema Ak'õre pedee jarapataarãpa p'ãdap'edaak'a p'asait'ee mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema ome.

<sup>32</sup> K'achia beerãpa mi k'ĩra tewaraarãmaa teedait'ee. Mãgĩrãpa mi oo iru p'anadait'ee, ik'achia jaradait'ee mimaa mãik'aapa k'ĩramaa idudait'ee. <sup>33</sup> Maap'eda mi widait'ee mãik'aapa peet'aadait'ee. Mamĩda ewari õpeemaa mi waya chok'ai p'irabaiit'eeda aji.

<sup>34</sup> Jesús k'õp'ãyoorãpa maarepida k'awada-e paji irua jarada. Ichiaba k'awada-e paji k'ãaredeta pedee baji. Irua jara k'inia bada p'oyaa k'awadak'aa paji.

*Jesupa tau p'ãriu bi jipada Jericó p'uurude*

*(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)*

<sup>35</sup> Jesús Jericó p'uuru k'ait'a pak'ãri, unuji tau p'ãriu bi o bi ik'aawa su-ak'i bi. Mãgí chupiria chipa chi wãyaarutaarãmaa p'arat'a iidimaa baji. <sup>36</sup> Ùrik'ãri eperãarã chok'ara wãyaa wãruta ichi ik'aawa, iidiji:

—¿K'aita nama wãyaa wãdama? aji.

<sup>37</sup> P'anaujida:

—Jesús Nazaret p'uurudepemata wãyaa wãda ajida.

<sup>38</sup> Mãga ùrik'ãri, ma tau p'ãriu bipa biaji:

—¡Jesús, Rey David Warra, mi chupiria k'awáaji!

<sup>39</sup> Chi naa wãdap'edaarãpa itriat'aapachida k'ĩup'ee beemerã. Mamĩda waapiara biapachi:

—Rey David Warra, mi chupiria k'awáaji.

<sup>40</sup> Mãpai Jesús ak'inĩ beejí mãik'aapa jaraji aneedamerã. K'ait'a pachek'ãri, Jesupa iidiji:

<sup>41</sup> —¿K'ãata k'inia bima aji, mia pi ome oomerã?

Tau p'ãriu bipa p'anauji:

—Tachi Waibia, michi taupa pia unu k'inia bida aji.

<sup>42</sup> Mãpai Jesupa mãgaji:

—¡Unúji! Pia ijãada perã, jipa beejida aji.

<sup>43</sup> Aramãgá ma tau p'ãriu badapa pia unu beejí mãik'aapa Jesús t'ëe wãji. O-ãapa pia pedeeji Tachi Ak'õremaa. Ichiaba Jesupa ooda unudap'edaarãpa o-ãapa pia pedee p'aneejida Tachi Ak'õremaa.

<sup>1</sup> Jesús Jericó p'uurude panak'ári, nipaji calle jāde. <sup>2</sup> Mama bapachi eperā p'arat'ara bi, t'ijarapatap'edaa Zaqueo. Māgí Cesar-it'ee impuesto p'epataarā poro waibia paji. <sup>3</sup> Ma eperāpa Jesús k'awa k'inia baji. Mamīda p'oyaa unuk'aa paji, eperāarā audú chok'ara nipadap'edaa perā iru ome. Ma awara ichi audú jep'eda baji. <sup>4</sup> Mapa Jesús naa p'iraji māik'aapa it'í padachi pak'uru o bi ik'awa badade Jesús wāyaait'eemāi. <sup>5</sup> Māpai Jesús Zaqueo badamāi wāyaa wāk'ári, it'aa ak'iji māik'aapa māgaji:

—Zaqueo, isapai irabáiji jāmāik'aapa, idi mi pi tede beeit'ee perā.

<sup>6</sup> Aramāgá Zaqueo irabaidachi māik'aapa t'ári o-ia Jesús ateeji ichi temaa. <sup>7</sup> Māga unudak'ári, arii p'anadap'edaarā jōmaarāpa ik'achia pedee p'aneejida Jesús āpite, iru wāda perā p'ek'au k'achia ooyaa bida apata tede. <sup>8</sup> T'ēepai teeda p'anadak'ári, Zaqueo bainī beejī māik'aapa māgaji:

—Tachi Waibia, mia net'aa p'e iru bidepema esa-auk'a chupiria beerāmaa teeit'eeda aji. Ichiaba chíara p'arat'a chiadoo pirā, ma chiada aba chaachaa pari k'īmari teeit'eeda aji.

<sup>9</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Idi Tachi Ak'ōrepa na te chipari k'aripa ataji iru o k'achiade wādadeepa, auk'a Tachi Ak'ōrede ijāpari perā, ichi chonaarāwedapema ak'ōchona Abrahampa ijāadak'a. <sup>10</sup> Ma-it'eepi mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema cheji; atua beerā jiriit'ee māik'aapa o k'achiadeepa k'aripa atait'ee.

*Jesupa p'arat'ade nepirida*

(Mt 25.14-30)

<sup>11</sup> Eperāarāpa ūrimaa p'anajida Jesupa māga jarak'ári. Jerusalén k'ait'a bada perā, āchia k'īsiajida taarā-ee Tachi Ak'ōrepa iru rey papiit'ee. Mapa Jesupa nāga nepiriji jarateeit'ee.

<sup>12</sup> —P'arat'ara beerādepema aba bapachi. Māgí t'imí wāji awaraa eujādee, Cesarpa ichi rey bimerā māik'aapa t'ēepai ichi āpitee chemerā ichi eujā ak'ide. <sup>13</sup> Mamīda wāi naaweda, t'í p'ejī ichi mimiapataarā diez māik'aapa p'arat'a waibia teeji āchi chaachaa. Māpai māgaji: “Na p'arat'apa net'aa neto p'e atāti māik'aapa netóti awaraarāmaa waapiara eepadamerā, mi cheru misa.” <sup>14</sup> Mamīda ichi eujādepemaarāpa iru k'ira unuamaa iru p'anapachida. Mapa iru t'ēe eperāarā pēijida jaradamerā: “K'iniada-e jā eperā tai rey pamerā.”

<sup>15</sup> 'Māga jara pēijida mīda, Cesarpa iru rey bīji. Ma t'ēepai waya cheji ichi eujādee. Pachek'ári, t'í pēiji ichi mimiapataarā, māgí p'arat'a teedaarāmaa, k'awaa k'inia bada perā jōmasaa eepa iru p'ani āchi chaachaa. <sup>16</sup> Chi naa chedapa māgaji: “Señor, pia p'arat'a teeda mīmaa, ma p'arat'a tau chaa waa diez eepa wājida” aji. <sup>17</sup> Reypa māgaji: “¡Pi pia bida aji, pia mimiapari perā! Mia atabēida pia ak'iji māik'aapa ai ĩri waapiara uchiapiji. Māga ooda perā ĩrá mia pi eperāarā poro waibia papiit'ee p'uuru diez ak'ipariimerā.” <sup>18</sup> Araarepema mimiapariapa ichiaba jara cheji: “Señor, pia p'arat'a teeda mīmaa, ma p'arat'a tau chaa waa joisomaa eepa wājida” aji. <sup>19</sup> Ichiaba māgimaa reypa māgaji: “Māgara pia p'uuru joisomaa ak'ipariit'eeda” aji.

<sup>20</sup> 'Mamīda awaraa mimiapari chedapa māgaji: “Señor, acha bida aji, pia p'arat'a mīmaa teeda. P'arude pia jī bip'eda, ia iru bajida aji. <sup>21</sup> Mia pi waawee bapari, k'awa bairā pia eperāarā pia chupiria k'awak'aa. K'awa bi pichia ne-inaa jōma p'e atapari awaraarā mimiadap'edaa pari.” <sup>22</sup> Māpai ma reypa māgaji: “¡Mimiapari k'achia! Pia jaradak'a ooit'eeda aji, pi ome. K'awa bida a bi, mia pia chupiria k'awak'aa māik'aapa mia ne-inaa jōma p'e atapari awaraarā mimiadap'edaa pari. <sup>23</sup> Māgara ¿sāap'eda pia mi p'arat'a iana-e pajima aji, p'arat'a iapata tede, mi chek'ári, māpemaarāpa mīmaa waya teedamerā ai ĩri eepadap'edaa ome?” <sup>24</sup> Māpai ma reypa māgaji arii p'anadap'edaarāmaa: “Jāri atāti mia p'arat'a teeda irumaa māik'aapa téeti ma p'arat'a tau chaa waa diez eepadamaa.” <sup>25</sup> Māpai āchia māgajida: “Mamīda tachi poro waibia, ĩrua ma tau chaa waa diez eepada

iru bida!” ajida. <sup>26</sup> Māpai ma reypa māgaji: “Mia jara bi: Chi iru bimaa waapiara teeit'ee. Mamīda chi mak'iara wēe bīpa ma-āri iru bi paara jāri atait'eeda aji. <sup>27</sup> Ma awara jirināti mi k'iniada-ee p'anadap'edaarā āchi rey pamerā. Anéeti mi k'irapite māik'aapa peek'óoti.”

*Jesús Jerusalén p'uurudee wāda*

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

<sup>28</sup> Ma pedee jara aupap'eda, Jesús wāji Jerusalén ode. <sup>29</sup> Olivo Eede, Betfagé māik'aapa Betania p'uuru k'ait'a panadak'āri, chi k'ōp'āyoorā omé naa pēiji. <sup>30</sup> Āramaa māgaji:

—Wāti ara bi p'uuru tachi k'irapite bimaa. Panadak'āri, ununadait'ee burro jī bainī bi, waide apida batauda-e p'ani iru ĩri. Ēra atāti māik'aapa anéeti. <sup>31</sup> Apidaapa iidiruta pirā k'āare-it'ee ēramaa p'ani, jarāti: “Tachi Waibiapa arak'atia atee k'inia bi.”

<sup>32</sup> Māpai Jesús k'ōp'āyoorā wājida māik'aapa ununajida jōma irua jaradak'a. <sup>33</sup> Ma burro ēramaa p'ani misa, chipariirāpa iidijida:

—¿K'āare-it'ee ēramaa p'anima? ajida.

<sup>34</sup> P'anaujida:

—Tachi Waibiapa arak'atia atee k'inia bida ajida.

<sup>35</sup> Māpai ma burro Jesumaa ateadap'eda, āchi ĩripema p'aru jīpatap'edaa ata bijida ai ĩri māik'aapa bataupijida. <sup>36</sup> Wāruta misa, eperāarāpa āchi ĩripema p'aru t'ō jēra bijida o jāde, āchi rey pai jīak'aapa. <sup>37</sup> Māpai Olivo Eedeepa irabaipata o k'ait'a pa wādak'āri, jōmaweda iru ome nipapataarā o-īapa biuk'a para beeji, taarā-ee āchi rey pai jīak'aapa. O-īapa Tachi Ak'ōremaa pedee pia pedeechida, āchia unudap'edaa perā Jesupa oo bi; ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. <sup>38</sup> Māgapachida:

—‘¿K'īra wāree Ak'ōre eujāde, Tachi K'aripapari reyk'a cheru perā! jīrā Tachi Ak'ōre k'āiwee bapariit'ee ichi eperāarā ome! jīru jōmaarā k'āyaara waibiara bi!’ (Sal 118.26)

<sup>39</sup> Māpai ũk'uru fariseorā ma eperāarā t'āide p'anadap'edaarāpa Jesumaa māgajida:

—Tachi Jarateepari, pi ome nipapataarā itriapāde ajida, māga jaranaadamerā.

<sup>40</sup> Mamīda Jesupa p'anauji:

—Na eperāarā k'īup'ee p'aneeruta pirā, māu paara māga biadait'eeda aji.

*Jesús Jerusalem-it'ee jēda*

<sup>41</sup> Jerusalén p'uuru k'ait'a parutade Jesupa araa ak'ik'āri, jēedachi. <sup>42</sup> Māpai māgaji:

—jīdepemaarāpa mide ijāadap'edaa paara, idi weda mia parā k'āiwee p'aneepik'aji! Mamīda māga k'awada-e p'anadairā, parā-it'ee mera pik'a bi. Mapa p'oyaa unuda-e Tachi Ak'ōrepa oo bi. <sup>43</sup> Jerusalén, ewari cherude pīmaa ne-inaa k'achia p'asait'ee. Pi k'īra unuamaa iru p'anapataarāpa muralla yoorodee oodait'ee pi ik'aawa. Pi wap'ira atadait'ee māik'aapa ma muralladeepa pi k'idaa chaa wawadait'ee. <sup>44</sup> Pi muralla jōma t'et'aadait'ee, edajādepema te jēra bi paara. Aide p'aniirā chok'ara peedait'ee. Māu apida bee-e pait'ee awaraa māu ĩri, pīdepemaarāpa ũridaamaa p'anadap'edaa perā mia parā k'aripa chek'āri.

*Jesupa ne-inaa netopataarā jērek'ooda Ak'ōre te waibiadeepa*

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

<sup>45</sup> Jerusalén p'uurude panadak'āri, Jesús Tachi Ak'ōre te waibiade t'īuji māik'aapa jēremaa beeji aide ne-inaa netomaa p'anadap'edaarā. <sup>46</sup> Māgaji:

—Tachi Ak'ōre Ūraa p'ā jēra bide jara bi:

‘Mi te it'aa t'īpata teda apatadait'ee.’

(Is 56.7)

‘Mamīda parāpa nechiapataarā ték'ata oo iru p'ani.’

(Jer 7.11)

<sup>47</sup> Ewari chaa Jesupa jarateepachi Tachi Ak'ōre te waibiade. Maapai p'aareerā poroorā, Moisepa p'āda jarateepataarā māik'aapa Jerusalén p'uuru pidaarā poro waibiara jiripachida Jesús peepit'aadait'ee. <sup>48</sup> Mamīda p'oyaadak'aa paji, eperāarāpa iru pedee audú ũri k'inia p'anadap'edaa perā.



## 20

*Tachi Ak'õrepa Jesús pëida**(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)*

<sup>1</sup> Ewari aba Tachi Ak'õre te waibiade Jesupa jarateemaa baji pedee pia Ak'õrepa jara pëida. Māga nide pachejida p'aareerã poroorã, Moisepa p'ãda jarateepataarã mäik'aapa judiorã poro waibiarã. <sup>2</sup> Mäirãpa Jesumaa iidijida:

—¿Tachi Ak'õrepa tai biji-ek'ã ichi te waibia ak'idamerã? ¿K'aipa pimaa nāga oopi bima? ajida.

<sup>3</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia pida parāmaa iidit'eeda aji. P'anauti p'oyaa p'anaudai pirã. <sup>4</sup> ¿K'aipa pëijima aji, Juan Bautistapa poro choo chemerã; Tachi Ak'õrepa maa-e pirã eperãarãpa?

<sup>5</sup> Māpai āchi pitapai pedee para beeji:

—Tachi Ak'õrepa pëidada aruta pirã, irua iidit'ee: “Māgara, ¿sāap'eda Juan ũraa ijāada-e pajima?” ait'ee. <sup>6</sup> Ichiaba jaradaik'araa bi: “eperãarãpa Juan pëijida”. Māga jararuta pirã, na eperãarã k'īraudaridait'ee tachi ome mäik'aapa tachi māupa bat'a peedai. Jōmaarãpa ijāa p'ani Juan Tachi Ak'õre pedee jarapari paji.

<sup>7</sup> Mapa āchia p'anaujida:

—K'awada-e p'anida ajida, k'aipa Juan pëiji poro choo chemerã.

<sup>8</sup> Māpai Jesupa mājaji:

—Māgara mia pida jara-eda aji, k'aipa mimaa nāga oopi bi.

*Mimiapataarã k'achia beerãde nepirida**(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)*

<sup>9</sup> Maap'eda Jesupa nāga nepirimaa beeji jarateeit'ee eperãarãmaa:

—Eperãpa uva eujã uuji. Maap'eda ne-uu eujã ak'ipataarã jiriji aide mimiadamerã. Māpai awara āyaa t'imí wāji. <sup>10</sup> T'ēepai uva oropata ewari pak'āri, ma eujã chiparipa ichi mimiapari pëiji ma ne-uu ak'ipataarãmaa, ichi eere bee bi chauda tee pëidamerã. Mamīda āchia ma mimiapari sīk'oojida mäik'aapa pëit'aajida waya chiparimaa, maarepida net'aa wēe. <sup>11</sup> Māpai ma ne-uu chiparipa awaraa mimiapari pëiji. Mamīda mājimaa ichiaba ik'achia jaradap'eda, p'ua oot'aajida mäik'aapa jua arajāгаа pëit'aajida. <sup>12</sup> Ma t'ēepai awaraa mimiapari pëiji. Mamīda ma ne-uu ak'ipataarãpa iru auk'a p'ua oojida mäik'aapa taawaa pëijida.

<sup>13</sup> Māpai ma ne-uu chiparipa mājaji: “Írá, ¿k'āata ooyama? aji. Pëit'eeda aji, mi warra k'inia iru bi. Taawa iru waawedayada” aji. <sup>14</sup> Mamīda ma ne-uu ak'ipataarãpa iru warra t'imí cheru unu atadak'āri, āchi pitapai mājapachida: “Jāgīpa ichi ak'õre net'aa jōmaweda atait'ee chi ak'õre piuk'āri. Peet'aadāma ajida, tachi-it'ee na ne-uu eujã beemerã.” <sup>15</sup> Mapa ma uva eujādeepa uchia atajida mäik'aapa peet'aajida.

Māpai Jesupa mājaji:

—Parãpa, ¿k'āata k'īsia p'anima aji, ma uva eujã chiparipa ooit'ee ma eujã ak'ipataarã ome? <sup>16</sup> Mia jarait'ee. Wāk'āri, ma eujã ak'ipataarã peek'ooit'eeda aji, mäik'aapa chi eujã teeit'eeda aji, awaraarãmaa āchia ak'ipataadamerã.

Māga ũridak'āri, eperãarãpa mājajida:

—¡Māga p'asa-e pait'eeda! ajida.

<sup>17</sup> Mamīda Jesupa āramaa ak'iji mäik'aapa mājaji:

—Māgara, ¿k'āata jara k'inia bima aji, na pedee Tachi Ak'õre Ūraa p'ādadepema?

‘Te oopataarãpa māu k'iniada-e padap'edaa pipiara padachi.’ *(Sal 118.22)*

<sup>18</sup> Eperã ma māu pipiara bi ĩri t'ūturu pirã, chupiria nĩbeeit'ee. Jōdee ma māu eperã ĩri baairu pirã, iru peet'aait'ee.

<sup>19</sup> P'aareerã poroorãpa Moisepa p'ãda jarateepataarã ome ma nepirida ũri aupadak'āri, k'awaajida Jesupa āchideta pedee baji. Mapa aramata jita atapi k'inia p'anajida. Mamīda māga ooda-e paji eperãarã waawee p'anadap'edaa perã.

*Judiorāpa Cesar-it'ee impuesto p'aapatap'edaa*  
(Mt 22.15-22; Mr 12.13-17)

<sup>20</sup> Maperā t'ēepai ma judiorā poroorāpa pēijida t'āri jīp'a pik'a beerā Jesús ome pedeede. K'inia p'anapachida ma eperāarāpa iidi p'anīpa Jesupa pedee k'achia jarapidai Romadepemaarā poro waibiarā āpīte. Māgā ma eujā ak'īpari, Romadepemaarā poro waibiapa iru atapii. <sup>21</sup> Ma-it'ee ma pēida eperāarāpa Jesumaa iidijida:

—Tachi Jarateepari, taipa k'awa p'anīda ajida, pia pedee wāara jarapari māik'aapa jarateepari eperāarāpa ne-inaa pia oo k'awaadamērā. Eperāarā maarepida k'ūrak'aa. Ichita jara bi eperāarā k'īra jīp'a p'anapataadamērā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. <sup>22</sup> Māga bita, nāga iidi k'inia p'ani: ¿Pia bik'ā ajida, taipa Cesarmaa impuesto p'aadait'ee wa māga-e?

<sup>23</sup> Jesupa k'awa bada perā māirāpa k'īsia k'achia iru p'ani, māgaji:

<sup>24</sup> —Ak'īpīti denario p'arat'a tau. ¿K'ai k'īrata nade bi māik'aapa k'ai t'īta p'ā bima? aji.

P'anaujida:

—César k'īra māik'aapa ichi t'īta p'ā bida ajida.

<sup>25</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Māgara téeti Cesarmaa irua net'aa iidipari, māik'aapa auk'a téeti Tachi Ak'ōremaa irua iidipari.

<sup>26</sup> Māga ūridak'āri, k'awaajida Jesumaa pedee k'achia p'oyaa jarapida-e pai eperāarā taide. Mapa ak'itrua para beeji māik'aapa k'īup'eeek'oodachida.

*Piudap'edaarā chok'ai p'irabaiapatade iididap'edaa*  
(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

<sup>27</sup> Maap'eda saduceorā ūk'uru wājida Jesumaa. Saduceorāpa ijāadak'aa eperā piup'eda waya chok'ai p'irabaii. Maperā iidijida:

<sup>28</sup> —Tachi Jarateepari, Moisepa nāga p'ā bēijida ajida. Eperā miak'āi bi warra wēe piuru pirā, chi īpemapa iru wēra atai pia bi māik'aapa ai ome warra oopia bi chi īpema piuda k'ap'ia pari. <sup>29</sup> Māga jaradap'eda, ma saduceorāpa nāga nepirijida. P'anajida īpemaarā siete. Chi naapema miak'āiji. Mamīda warra wēe piuji. <sup>30</sup> Chi araarepema <sup>31</sup> māik'aapa araarepema miak'āijida ma p'ētrāa ome. Mamīda auk'a warra wēe piujida. Ma t'ēepai chi apemaarā jida miak'āijida ma p'ētrāa ome. Mamīda āchi jōmaweda warra wēe piujida. <sup>32</sup> Maap'eda ma wēra ichiaba piuji. <sup>33</sup> Īrā taipa nāga k'awa k'inia p'ani. Piudap'edaarā waya chok'ai p'irabaidak'āri, ¿chisāgī īpemata ma wēra imik'īra pait'eema ajida, āchi jōmaweda iru ome miak'āi p'anadap'edaa perā?

<sup>34</sup> Jesupa p'anauji:

—Na p'ek'au eujāde imik'īraarā māik'aapa wēraarā miak'āipata. <sup>35</sup> Mamīda Ak'ōrepa jirit'eradaarā ichi eujāde p'anadak'āri, imik'īraarā wēraarā paara waa miak'āida-e pait'ee, <sup>36</sup> waa piuda-e pait'ee perā. Angeleerāk'a p'anadait'ee māik'aapa Tachi Ak'ōre warrarā padait'ee, chok'ai p'irabaidap'edaa perā. <sup>37</sup> Moisepa paara tachimaa k'awapipari piudap'edaarā chok'ai p'irabaidait'ee. Chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa irumaa pedee'āri pak'uru jep'eda urua jira bideepa t'ipitauk'a, jaraji ichi Abraham, Isaac, Jacob ijāadap'edaa Ak'ōre Waibia. <sup>38</sup> ¿Tachi Ak'ōre piudap'edaarā Ak'ōre Waibia-e! ¿Chok'ai p'aniirā Ak'ōre Waibia, iru-it'ee eperāarā jaureerā jōma chok'ai p'anadairā!

<sup>39</sup> Māpai ūk'uru Moisepa p'āda jarateepataarāpa māgajida:

—Tachi Jarateepari, pia p'anaujida ajida.

<sup>40</sup> Maadamāiipa waawee p'aneejida waa iididait'ee.

*Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā rey pamerā*  
(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)

<sup>41</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—¿Sāap'eda jara p'anima aji, Mesías chonaarāwedapema Rey Daviddeepa uchait'ee?

<sup>42</sup> Salmos p'ādade Rey Davidpa paara jara bi:

'Tachi Ak'õrepa jaraji Tachi Waibiamaa: "Pi mi ome auk'a waibia bairã, su-ak'i beepáde aji, mi juaraare, <sup>43</sup> mia pi k'íra unuamaa iru p'anapataarã p'oyaaru misa." ' (Sal 110.1)

<sup>44</sup> Davidpa ichi éreerãdeepa uchiat'ee bimaa t'íjaraji "Tachi Waibia". ¿Mapa k'awada-ek'ã aji, Mesías waibiara bi chonaarãwedapema Rey David k'ãyaara?

*Jesupa Moisepa p'ãda jarateepataarã imiateeda*  
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)

<sup>45</sup> Eperãarã jõmaarãpa úrimaa p'anajida, Jesupa chi k'õp'ãyoorãmaa mãgak'ãri:

<sup>46</sup> —K'írak'aupai p'anapataadai Moisepa p'ãda jarateepataarãk'a. Áchi audua p'anadairã p'aru teesoo jã awaa p'anapata mãik'aapa k'inia p'anapata jõmaarãpa áchimaa saludaadamerã plaza bee chaa, tachi poro waibiarã ome oopatak'a. Ichiaba su-ak'i p'aneepata su-ak'i beepari pipiara bide Tachi Ak'õre Úraa jarateepata tede mãik'aapa nek'odak'ãri, chi su-ak'i beepari pipiara bide su-ak'i p'aneepata. <sup>47</sup> Ma awara p'êtrãarã k'aripadai k'ãyaara, ãra te jãri atapata mãik'aapa taarã it'aa t'ípaata, eperãarãpa áchi t'o p'anadamerã. Mãga p'anapata perã, Tachi Ak'õrepa ãra audupiara miapiit'ee, k'achia beerã miapik'ãri ichi ewari waibia ewate.

## 21

*P'êtrãa chupiria k'iripa primisia teeda*  
(Mr 12.41-44)

<sup>1</sup> Jesupa ak'ímaa baji, p'arat'ara beerãpa primisia ata bi p'ani misa p'arat'a p'epatade Tachi Ak'õre te waibiade. <sup>2</sup> Mãpai ichia unuji p'êtrãa chupiria k'iripa ata bi cheru p'arat'a tau omé cobrede. <sup>3</sup> Mãga unuk'ãri, Jesupa mãgaji:

—Mia wãarata jararu. Na p'êtrãa chupiria k'iripa primisia waibiara teejida aji, apemaarã k'ãyaara. <sup>4</sup> Jõmaarãpa tee p'ani áchi p'arat'a waibia iru p'anadap'edaadepema beeda. Jõdee na p'êtrãa, chupiria k'iri mĩda, ichia iru k'erada jõmaweda teeji Tachi Ak'õremaa. Teejida aji, chi p'arat'a iru bada paara chik'o netoit'ee.

*Jesupa jarada Tachi Ak'õre te waibia t'eet'aait'ee*  
(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)

<sup>5</sup> Eperãarã úk'uru pedeemaa p'anajida Tachi Ak'õre te waibiade. Jarapachida mãu pi-iadee oo k'obi mãik'aapa k'íra wãree bainĩ bi eperãarãpa net'aa tee p'anadap'edaa k'aurepa. Mãga úrik'ãri, Jesupa mãgaji:

<sup>6</sup> —Ewari cherude parãpa na jõma unu p'ani unuda-e pait'ee. Mãu apida bee-e pait'ee awaraa mãu íri, na jõmaweda t'eeek'oo chedait'ee perã.

*Ne-inaa p'asait'ee na p'ek'au eujã jõi naaweda*  
(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

<sup>7</sup> Mãpai Jesumaa iidijida:

—Tachi Jarateepari, ¿sãapaita mãga p'asait'eema? ajida. ¿Sãga k'awadayama ajida, ma ewari k'ait'a pak'ãri p'asait'ee pia jaradak'a?

<sup>8</sup> Jesupa p'anauji:

—Tauk'a nipapataati apidaamaa k'úrapiamaapa. Mi jãak'a chok'ara chedait'ee. See-wata jaradait'ee: "Mita Ak'õre Warra; írapí paji chi cheit'ee bada." Mamĩda áchia jara p'ani ijãanáati. <sup>9</sup> Úridak'ãri eperãarãpa jura chõo jõni mãik'aapa oodaamaa p'ani áchi poro waibiarãpa jara p'anik'a, p'eranáati. Ichita mãga p'asait'ee naapiara. Mamĩda Tachi Ak'õre ewari waibia ewate at'ãri pa-e pait'ee.

<sup>10</sup> Ichiaba Jesupa mãgaji:

—Eperãarã awaraarã ome chõodait'ee. <sup>11</sup> Awẽrachai wẽre nĩbeeit'ee; jarra oodait'ee mãik'aapa k'ãyaara paraait'ee eujã awara-awaraade. Ma awara pajãde ne-inaa waide unudak'aa unupataadait'ee; ne-inaa tachi p'erapipari.

<sup>12</sup> Mamīda māga p'asai naaweda, ijāadak'aa beerāpa parā jiripataadait'ee miapidait'ee māik'aapa jita atadap'eda, ateedait'ee Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tede. Mama parā ak'idait'ee jaradait'ee eperāarā pia wa k'achia. Ichiaba carcelde t'i nībinadait'ee māik'aapa ateedait'ee reyrā k'īrapite maa-e pirā eperāarā poro waibiarā k'īrapite. Ma jōma parāmaa oopataadait'ee, mide ijāapata k'aurepa. <sup>13</sup> Māga oodak'āri, āchi k'īrapite parāpa jarapataadai Tachi Ak'ōrepa ooda parā-it'ee mi k'ap'ia pari. <sup>14</sup> Maapai k'īsianāati k'āare pedeeta jaradai. <sup>15</sup> Mia k'īsia k'awaa pedee jarapiit'ee, parā k'īra unuamaa iru p'anapataarāpa p'anaupiamapa māik'aapa jarapiamaapa parāpa seewa jara jōni. <sup>16</sup> Mamīda pāchi ak'ōreerāpa, ipemaarāpa, ēreerāpa māik'aapa k'ōp'āyoorāpa paara parā traicionaadait'ee. Maapai parā ūk'uru peepidait'ee. <sup>17</sup> Jōmaarāpa parā k'īra unuamaa iru p'anapataadait'ee mide ijāapata k'aurepa. <sup>18</sup> Mamīda parā puda k'āu apida atuada-e, mia parā ak'i bapariit'ee perā. <sup>19</sup> Mapa j't'āripa choopataāti! Māgá parā it'aa wādait'ee.

### *Jerusalén p'uuru jōdariit'ee*

<sup>20</sup> —Unudak'āri soldaorāpa Jerusalén p'uuru wap'ira iru p'ani, k'awāati taarā-e jōdariit'ee. <sup>21</sup> Maapai Judea eujāde p'aniirā mirudaipia bi eera jēra bidee. Jōdee Jerusalén p'uurude p'aniirā mamāik'aapa uchiadaipia bi. Ichiaba chi taawa p'aniirā chedaik'araa bi p'uurudee. <sup>22</sup> Māga oodaipia bi ma ewate Tachi Ak'ōrepa mide ijāadak'aa beerā k'achia ooit'ee perā. Eperāarā chupiria chitoonadait'ee, Tachi Ak'ōrepa āra k'achia ooit'ee perā ichi ūraa p'ādade jara bik'a. <sup>23</sup> jAai, ma ewate chupiria jōneedait'ee wēraarā biak'oo bee maa-e pirā warra chak'eerā jude iru bee, isapai p'oyaa wāda-e pait'ee perā! Ma eujāde audú chupiria jōnadait'ee māik'aapa Tachi Ak'ōrepa ne-inaa k'achia ooit'ee na p'uurudepemaarāmaa. <sup>24</sup> Ūk'uru piudait'ee espadapa; awaraarā ateedait'ee awaraa eujādee esclavoorāk'a p'aneedamerā. Maapai Tachi Ak'ōrede ijāadak'aa beerāpa Jerusalén p'uuru iru p'anadait'ee āchi jua ek'ari, Tachi Ak'ōrepa ewari awara bida parumaa āra k'achia ooit'ee.

### *Eperā Ak'ōre Truadepema waya chek'āri*

(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)

<sup>25</sup> —Maapai ne-inaa eperāarāpa waide unudak'aa unudait'ee ak'ōrejirude, atanede māik'aapa lucerode. Na p'ek'au eujādepemaarāpa māga unudak'āri, k'awada-e pait'ee k'āata k'īsidadai māik'aapa p'eradait'ee, audú p'usa t'o jīwaa nībait'ee perā. <sup>26</sup> Eperāarā k'īra k'īdaipataadait'ee p'era jōnīpa, k'īsidadak'āri na p'ek'au eujā p'asarude, pajā wēre nībait'ee perā. <sup>27</sup> Māpai eperāarāpa unudait'ee mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema jōmaarā k'āyaara waibiara bi, k'īra wāree cheru jīrarade. <sup>28</sup> Māga p'asak'āri, sōcharra p'anapatāati māik'aapa t'āri o-īa para bāti, taarā-e nide mi cheit'ee perā parā k'aripade atuanaadamerā.

### *Jesupa higuera biiride jarateeda*

<sup>29</sup> Ichiaba Jesupa nāga nepiriji jarateeit'ee ichi waya cheit'ee pak'āri:

—K'īsīati higuera biiride maa-e pirā awaraa nejō biiride. <sup>30</sup> Unudak'āri k'iru t'uk'ua uchua nībeeru, parāpa k'awaapata eujā wāsia wā. <sup>31</sup> Māga pik'a unudak'āri māgí ne-inaa p'asaruta, k'awaadait'ee Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate k'ait'a bi.

<sup>32</sup> Mia wāarata jararu. Īrapemaarā piudai naaweda, ma ne-inaa jōmaweda p'asait'ee. <sup>33</sup> Ewari cherude pajā na p'ek'au eujā ome jōdait'ee. Mamīda ichita p'asait'ee mia pedee jaradak'a.

<sup>34</sup> K'īrak'aupai k'īri k'isua p'aneedai pāchi k'inia ne-inaa oo k'iniapa; it'ua to k'iniapa maa-e pirā audú k'īsia jōnīpa na p'ek'au eujādepema ne-inaade. Maa-e pirā atu bide <sup>35</sup> ne-animal trampade baaiparik'a, māga pik'a parā atu p'anide mi waya cheit'ee. Ma ewate ne-inaa k'achia p'asait'ee jōmaweda na p'ek'au eujādepemaarāmaa. <sup>36</sup> Mapa tauk'a nipapatāati māik'aapa ichita it'aa t'īpatāati. Māgá baaida-e pait'ee ma ne-inaa k'achia p'asait'ee bi juade māik'aapa panadait'ee mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema k'īrapite.

<sup>37</sup> Ewari chaa āstaawa Jesupa jarateepachi Tachi Ak'ōre te waibiade. Jōdee p'ārik'ua beepachi Olivo Eede. <sup>38</sup> Maperā tap'eda weda eperāarā wāpachida Tachi Ak'ōre te waibiadee iru pedee ūride.

## 22

### *Jesús jita atapidait'ee pedeetedap'edaa*

(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

<sup>1</sup> K'ait'a baji fiesta pan levadura wēe k'opata t'ijarapatap'edaa Pascua. <sup>2</sup> P'aareerā poroorāpa Moisepa p'āda jarateepataarā ome eperāarā waawee p'anadap'edaa perā, āra taide Jesús jita atapida-e paji. Mamīda ichita jiripachida sāga iru peepit'aadait'ee.

### *Judapa Jesús traicionaada*

<sup>3</sup> Māpai Satanás Judas k'ap'iade t'īuji. Māgí Judas Jesús k'ōp'āyoorā docedepema paji. Ichiaba t'ijarapachida Iscariote. <sup>4</sup> Māgí wāji p'aareerā poroorāmaa māik'aapa Tachi Ak'ōre te waibia jīapataarāmaa. Mama pedeeji āchi ome sāga Jesús atapii. <sup>5</sup> Māpai āchi o-īadachida māik'aapa pedeejida p'arat'a teedait'ee Judamaa. <sup>6</sup> Ichia ma p'arat'a jitap'eda, jirīmaa beejī sāga Jesús āchimaā atapii, eperāarā wē-e misa.

### *Pascua fiestadepema chik'o k'odap'edaa*

(Mt 26.17-30; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

<sup>7</sup> Fiesta pan levadura wēe k'opata ewate pak'āri, oveja chak'e peepata Pascua fiesta-it'ee. <sup>8</sup> Mapa Jesupa jaraji Pedro Juan ome Pascua fiestadepema chik'o jiridamerā māik'aapa awaraa ne-inaa oodamerā, nek'odai naaweda.

<sup>9</sup> Māpai āchia iidijida:

—¿Sāma māga oodaipia bima? ajida.

<sup>10</sup> Jesupa p'anauji:

—Parā p'uurude panadak'āri, unudait'ee eperāpa pania chok'ode ateeru. Iru t'ēe wāti ichi temāi t'īurumaa. <sup>11</sup> Māpai chi te chiparimaa jarāti: “Tachi Jarateeparipa iidi pēiji: ‘¿Chisāgí cuartode Pascua chik'o k'oit'ee michi k'ōp'āyoorā ome?’ ” <sup>12</sup> It'ipema pisode irua ak'ipiit'eeda aji, cuarto waibia ne-inaa jōmaa ome. Mama ne-inaa jōma ootī tachi nek'odait'ee.

<sup>13</sup> Āchi wādak'āri, jōmaweda ununajida Jesupa jaradak'a māik'aapa mama ne-inaa jōma oojida Pascua chik'o k'odait'ee.

<sup>14</sup> Nek'odait'ee pak'āri, Jesús chi k'ōp'āyoorā ome mesade su-ak'ī p'aneejida. <sup>15</sup> Māpai ichia māgaji:

—¡Wāara mi piu naaweda, parā ome na Pascua fiestadepema chik'o audú k'o k'inia baji! <sup>16</sup> Mia jara bi: Parā waa nāgá nek'oda-e pait'ee mi ome, Tachi Ak'ōre truade p'anadai naaweda.

<sup>17</sup> Māpai copa jitap'eda, gracias jaraji Tachi Ak'ōremaa māik'aapa māgaji:

—Jitāti na copa māik'aapa jedéti pāchi pitapai. <sup>18</sup> Mia jara bi: Mia vino waa to-e pait'eeda aji, Tachi Ak'ōre truade pai naaweda.

### *Pan vino ome k'odap'edaa*

<sup>19</sup> Maap'eda Jesupa pan ataji māik'aapa it'aa t'īji gracias jarait'ee Tachi Ak'ōremaa. Ma pan k'ōrat'aaji māik'aapa chi k'ōp'āyoorāmaa teeji. Māpai māgaji:

—Nāgí pan mi k'ap'ia, mi peepiit'ee parā k'aripait'ee. Nāgá pan k'odak'āri, k'opataati k'irāpadait'ee mi piuda parā pari.

<sup>20</sup> Nek'odap'edaa t'ēepai, ichiaba māgá ooji ma vino ome. Māgaji:

—Nāgí vino mi waa, michi waa bat'ait'ee perā mi piuk'āri eperāarā pari. Tachi Ak'ōrepa nāgí ūraa chiwidi jara bi. Michi waa bat'ada k'aurepa irua wēpapiit'ee parāpa p'ek'au k'achia oopata māik'aapa michideerā papiit'ee. <sup>21</sup> Mamīda chi mi traicionaait'ee bi jua na mesa īri bi michi jua ome. <sup>22</sup> Mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema ichita

piut'ee Ak'õrepa oopi bik'a. Mamīda, jaai, Tachi Ak'õrepa k'achiadee pëit'ee chi mi traicionaait'ee bi!

<sup>23</sup> Māpai āchi pitapai iidi para beeji k'aipata traicionaait'ee.

*K'aita Jesús k'õp'āyo pipiara bi*

<sup>24</sup> Māpai chi k'õp'āyoorā aupedee para beeji k'awaadait'ee k'aita pipiara bi apemaarā k'āyaara. <sup>25</sup> Mapa Jesupa māgaji:

—Ijāadak'aa beerā t'āide reyrāpa āchia oo k'iniata oopipata eperāarāmaa māik'aapa māirā poro waibiarāpa āchi jua ek'ari p'aniirā pia ak'i p'anida apata. <sup>26</sup> Mamīda parā māgā p'anadaik'araa bi. Ma k'āyaara parā t'āidepema waibiara bi warra chok'ek'ee baparik'a baipia bi. Ma awara parā t'āidepema poro waibiara bi mimiapari jīp'aak'a beeipia bi parā k'aripait'ee. <sup>27</sup> ¿Chisāgí eperā waibiara bi; chi mesade su-ak'i bi nek'oit'ee maa-e pirā chi chik'o jedepari? ¿Chi mesade su-ak'i bi-ek'ā? Jōdee mi nama bi parā t'āide chi chik'o jedeparik'a.

<sup>28</sup> Parā ichita mi ome p'ani, nepirade wa ne-inaa k'achiade p'anajida mīda. <sup>29</sup> Mapa mia parā reyrā papiit'ee mi Ak'õrepa mi rey papidak'a. <sup>30</sup> Parā nek'odait'ee Ak'õre truade māik'aapa ne-inaa todait'ee mi ome mi it'aripema mesade. Ma awara su-ak'i p'aneadait'ee rey su-ak'i beeparide. Israeldeepa ēreerā doce uchiadap'edaarā iru p'anadait'ee parā jua ek'ari māik'aapa jaradait'ee māirāpa oopatap'edaa pia wa k'achia.

*Jesupa jarada Simón Pedropa ichi k'awa-e bida ait'ee*

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

<sup>31</sup> Ichiaba Jesupa māgaji:

—Simón, Simón, Satanapa parā iididoo oo k'inia bairā trigo ome oopatak'a nēesidak'āri chi tau āyaa atadait'ee. <sup>32</sup> Mamīda mi it'aa t'īpari pi pari mide ijāa bapariimerā. Waya mi ome nipak'āri, k'aripáji pichi īpemaarā mi k'ap'ia, ichita ijāapataadamerā.

<sup>33</sup> Māpai Simonpa māgaji:

—Tachi Waibia, mi pi ome nipa k'inia bida aji, mi carcelde t'i nībiruta pijida maa-e pirā piuru pijida.

<sup>34</sup> Jesupa p'anauji:

—Pedro, mia jara bi: Idi p'ārik'ua et'erre k'arii naaweda, jarada õpee pia mi k'awa-e bida ait'ee.

*Jesús chupiria nībait'ee hora k'ait'a pak'āri*

<sup>35</sup> Maap'eda Jesupa iidiji:

—Mia parā pëik'āri muchila wēe, p'arat'a te wēe, chancla wēe, ¿net'aa apida faltaji-dak'ā? aji.

P'anaujida:

—Maarepida faltada-e pajida ajida.

<sup>36</sup> Māpai irua māgaji:

—Írá, jōdee, chi muchila iru bīpa ateeipia bi ichi p'arat'a te ome; chi espada wēe bīpa ichi īripema p'aru jī bi netoipia bi māik'aapa espada aba neto ataipia bi. <sup>37</sup> Mia māga jara bi ichita uchiat'ee perā mide jara bik'a Ak'õre Ūraa p'ādade:

'Eperā t'āri k'achia-idaak'a iru p'anajida.'

(Is 53.12)

Jōma ma p'ādade jara bi mide ichita p'asait'eeda aji.

<sup>38</sup> Māpai āchia māgajida:

—Tachi Waibia, nama espada omé iru p'anida ajida.

Māpai irua p'anauji:

—Jāgapai.

*Jesús Getsemaní ne-uu k'āide it'aa t'īda*

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

<sup>39</sup> Maap'eda Jesús wāji Olivo Eedee ichi wāpatak'a māik'aapa chi k'ōp'āyoorā t'ēe wājida. <sup>40</sup> Mama panadak'āri, ichia āramaa māgaji:

—It'aa t'ít'i p'ek'au k'achiade baaipiamapa.

<sup>41</sup> Maap'eda Jesús waawipai wāji chi k'ōp'āyoorā p'anadap'edaamāiipa. Mama bed-abaiji it'aa t'ít'ee. <sup>42</sup> Māgaji:

—Ak'ōre, pichia k'inia bi pirā, k'aripáji na miat'ee bideepa. Mamīda oonaapáde aji, mia k'inia bik'a. Jīp'a pia k'inia bík'ata oopáde aji.

<sup>43</sup> [Māga nide it'aripema ángel iru ik'aawa bainī ba cheji iru k'aripait'ee. <sup>44</sup> Jesús audú t'āri p'ua nībada perā, audupiara it'aa t'īpachi, ichi jia eujāde baairumaa waa t'eut'ewaak'a.]

<sup>45</sup> It'aa t'ī aupak'āri, chi k'ōp'āyoorā atabēidamaa wāji. Mamīda ununaji k'āi para bi, audú t'āri p'ua jōnīpa. <sup>46</sup> Māpai irua māgaji āramaa:

—¿Sāap'eda k'āi jōnīma? aji. P'irabáiti māik'aapa it'aa t'ít'i p'ek'au k'achiade baaipiamapa.

*Jesús jita atadap'edaa*

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

<sup>47</sup> Jesús at'āri pedeemaa bide, eperāarā chok'ara pachejida. Ma eperāarā chok'ara chedap'edaa naa che wāji Judas, Jesús k'ōp'āyoorā docedepema. Māgí Jesús k'ait'a chek'āri k'īra it'aait'ee, <sup>48</sup> Jesupa māgaji:

—Judas, ¿mi k'īra īrupa mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema traicionaaruk'ā? aji.

<sup>49</sup> Jesús ome p'anadap'edaarāpa māga unudak'āri, iidijida:

—Tachi Waibia, ¿espadapa chōodaipia bik'ā? ajida.

<sup>50</sup> Aramata āradepema abaapa p'aareerā poro waibia mimiapari juaraarepema k'īiri orp'et'aaji espadapa. <sup>51</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Ichiak'au bít'i; jāgapaiپی.

Māpai Jesupa ma eperā k'īiri orp'et'aadamāi t'ōbait'aaruta, anidachi. <sup>52</sup> Māpai māgaji ichi ata chedap'edaa p'aareerā poroorāmaa, Tachi Ak'ōre te waibia jāpataarāmaa māik'aapa judiorā poro waibiarāmaa:

—¿Sāap'eda parā espada ome māik'aapa pak'uru ome chejidama aji, mi jita atade, nechīyaa bi jita atapatak'a? <sup>53</sup> Ewari chaa mi Tachi Ak'ōre te waibiade bapari parā ome. Maapai parāpa mi jita atada-e paji. Mamīda hora pajipi parāpa ne-inaa k'achia oodamerā mīmaa, Netuara Poro Waibiapa k'inia bik'a.

*Pedropa Jesús k'awa-e bida ada*

(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

<sup>54</sup> Jesús māgá jita atadap'eda, ateejida p'aareerā poro waibia temaa. Māimisa Pedro t'imīpapai t'ēe wāk'āti wāji. <sup>55</sup> Mama te taawaik'a eere t'iak'au bimāi t'ipi oro iru p'anajida māik'aapa ai ik'aawa eperāarā su-ak'i p'anajida. Pedro jida ichiaba su-ak'i beejī āra ome. <sup>56</sup> Māga nide ariipema mimiapari awērapa Pedro unuji, t'ipitau ik'aawa su-ak'i bi. Ma mimiapariپی pi-ia ak'iji māik'aapa māgaji:

—Nāgí jida auk'a jā eperā ome bajida aji.

<sup>57</sup> Mamīda Pedropa meraji:

—Mia iru k'awa-e bida aji.

<sup>58</sup> Taarā-e nide awaraapa Pedro unu atak'āri, ichiaba māgaji:

—Pi auk'a jā eperā k'ōp'āyoorādepemada aji.

Pedropa p'anauji:

—¡Mi iru k'ōp'āyo-eda! aji.

<sup>59</sup> Hora abaamaa awaraapa ichiaba māgaji:

—Wāara na eperā ichiaba bajida aji, jāgí ome. Ma awara ichi Galilea eujādepemada aji.

<sup>60</sup> Pedropa p'anauji:

—Mia k'awa-e bida aji, k'ãaredeta pedee bi.

Aramata Pedro at'ãri pedeemaa bide, et'erre k'ariji. <sup>61</sup> Māpai Jesupa ãpítee ak'iji Pedromaa mãik'aapa Pedropa k'irãpaji irua jarada: “Et'erre k'arii naaweda, pia jarada õpee jarait'ee mi k'awa-e bi.” <sup>62</sup> Māpai Pedro taawaa uchiap'eda, jêe nĩbeeji audú t'ãri p'ua nĩbada perã.

*Jesús oo iru p'anadap'edaa*

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

<sup>63</sup> Jesús jãa p'anadap'edaarãpa iru oo iru p'aneepachida mãik'aapa sĩpachida. <sup>64</sup> Iru tau p'ãrajĩ atadap'eda, mãgapachida:

—¿Pĩ wãara Tachi Ak'õre Warra pĩrã, jarapãde aji, k'aipata pi siji!

<sup>65</sup> Ichiaba awaraa ik'achia pedee jarapachida.

*Jesús Junta Suprema k'ĩrapite*

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

<sup>66</sup> Tap'eda weda judiorã poro waibiarã, p'aareerã poroorã mãik'aapa Moisepa p'ãda jarateepataarã, pia jarait'eera, chi Junta Supremadepemaarã chip'ejida. Māpai Jesús aneejida ãra k'ĩrapite. Irumaa iidijida:

<sup>67</sup> —¿Pik'ã ajida, Mesías, Tachi Ak'õrepa pëida eperãarã rey pamerã?

Ichia p'anauji:

—Mia mãgada aru pĩrã, parãpa ijãada-eda aji. <sup>68</sup> Jõdee mia parãmaa ne-inaa iidiru pĩrã, p'anauda-e. <sup>69</sup> Mamĩda mia jara bi: Íraweda mi, chi Eperã Ak'õre Truadepema Tachi Ak'õre Waibia juaraare su-ak'i banait'ee.

<sup>70</sup> Māpai jõmaarãpa iidijida:

—¿Mãgara pi Tachi Ak'õre Warrak'ã? ajida.

Jesupa p'anauji:

—Pãchia jara p'anik'a, mãgada aji.

<sup>71</sup> Māpai ãchia mãgajida:

—¿K'ãare-it'ee eperãarã waa jiridayama ajida, irua ooda jaradamerã? Tachi k'ĩripa ũrijidada ajida, ma pedee k'achia ichi it'aideepa jarada Ak'õre Waibia ãpíte.

## 23

*Jesús Pilato k'ĩrapite*

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

<sup>1</sup> Ma judiorã poro waibiarã p'irabai'oodaidap'eda, Jesús ateejida Pilato k'ĩrapite.

<sup>2</sup> Mama iru k'ĩrapite imiateemaadachida:

—Taipa na eperã unujidada ajida, tai p'uuru pidaarãmaa k'ĩsia awara-awaraa papimaa bi. Jara bi taipa Cesarmaa impuesto p'aadaik'araa bi. Ma awara jara bi ichi Mesías, Tachi Ak'õrepa pëida rey pamerã.

<sup>3</sup> Māpai Pilatopa iidiji:

—¿Pik'ã aji, Judiorã Rey?

Jesupa p'anauji:

—Mida aji, pia jara bik'a.

<sup>4</sup> Māpai Pilatopa mãgaji ma p'aareerã poroorãmaa mãik'aapa arii p'anadap'edaarãmaa:

—Mia unu-e bida aji, na eperãpa ne-inaa k'achia ooda.

<sup>5</sup> Mamĩda audupiara golpe pedeejida:

—Ichia jaratee bi k'aurepa tai p'uuru pidaarã jõmaweda chõo pik'a para bi. Naa Galilea eujãde jaratee nipa beeji. Írã nama Judea eujãde auk'a oomaa bi.

*Jesús Herodes k'ĩrapite*

<sup>6</sup> Mãga ũrik'ãri, Pilatopa iidiji:

—¿Na eperã Galilea eujãdepemak'ã? aji.



<sup>7</sup> Ichida adak'āri, Pilatopa pēiji Herodema. Māgí Galilea eujā ak'ipari paji. Auk'a baji Jerusalende. <sup>8</sup> Herodepa Jesús unuk'āri, o-īadachi ai naaweda iru k'īra unu k'inia bada perā māik'aapa ūrida perā nepiri p'ani irua oopari ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Mapa unu k'inia baji ichi taide irua māgee ne-inaa oomerā. <sup>9</sup> Ma-it'ee iidida chok'ara iidiji Jesumaa. Mamīda Jesupa maarepida p'anauk'aa paji. <sup>10</sup> Mama ichiaba p'aareerā poroorā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā p'anajida. Āchiata audú Jesús imiateepachida. <sup>11</sup> Mapa Herodes ichi soldaorā ome Jesumaa ik'achia pedee jarajida māik'aapa reypa jīpari p'aru pi-iara bita jī bijida iru oo iru p'anadait'ee. Maap'eda Herodepa waya āpītee pēit'aaaji Pilatoma. <sup>12</sup> Ma ewate Pilato k'ōp'āyo meraaji Herodes ome, ai naaweda chik'īra unuamaa p'anapachida mīda.

*Pilatopa Jesús peepida*

(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)

<sup>13</sup> Pilatomāi panadak'āri, irua waya t'ī p'aji p'aareerā poroorā, judiorā poro waibiarā māik'aapa p'uuru pidaarā. <sup>14</sup> Maap'eda māgaji:

—Parāpa mimaa jara chejida na eperāpa p'uuru pidaarā k'īsia awara-awaraa papik'oomaa bi. Mamīda parā k'īrapite irumaa mīa iidida chok'ara iidiji māik'aapa unu-e ne-inaa k'achia apida ichia oo bīda a p'ani. <sup>15</sup> ¿Ichiaba Herodepa iru māga unu bi-ek'ā? aji. Maa-e pirā waya namaa pēi-e pak'aji. Parāpa k'awa p'ani irua ne-inaa k'achia oo-e bi ma k'aurepa iru peepimerā. <sup>16</sup> Mapa wipip'eda, ichiak'au wāpiit'eeda aji.

<sup>17</sup> [Māgí fiestade Pilatopa k'ena pēipachi carceldepema preso; chi iidirutata p'uuru pidaarāpa.] <sup>18</sup> Mamīda arii p'anadap'edaarā jōmaweda biuk'adachida:

—¡Jāgí āyaa atáji! ¡Barrabata k'ena pēiji!

<sup>19</sup> Ma Barrabás carcelde baji oomaa bada perā Romadepemaarāpa oopipatak'a ma p'uurude; ma awara chīara peet'aada perā. <sup>20</sup> Māpai Pilatopa Jesús uchia pēi k'inia bada perā, waya pedeeji. <sup>21</sup> Mamīda āchi waapiara biuk'a nībeeji:

—¡Kurusode peepit'āaji! ¡Kurusode peepit'āaji!

<sup>22</sup> Māpai waya jarada ōpee Pilatopa māgaji:

—¿K'āare k'achiata oojima aji, irua? Mīa unu-e bi ne-inaa k'achia ooda ma k'aurepa peepiit'ee. Wipip'eda, ichiak'au k'ena pēiit'eeda aji.

<sup>23</sup> Mamīda audupiara biapachida Jesús kurusode baijira bipimerā. Māgá bia jōnīpa āchia k'inia p'anadap'edaak'a oopijida. <sup>24</sup> Pilatopa ooji āchia iidi p'anadap'edaak'a. <sup>25</sup> K'ena pēiji Barrabás, āchia k'inia p'anadap'edaa, ma oomaa bada Romadepemaarāpa oopidap'edaak'a māik'aapa chīara peeda. Jōdee Jesús ateeji kurusode baijira binadamerā, āchia k'inia p'anadap'edaak'a.

*Jesús kurusode baijira bidap'edaa*

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

<sup>26</sup> Jesús ateedak'āri kurusode baijira bidait'ee, jita atajida eperā aba p'uurudee che wā nipada, Cirene p'uurudepema t'ījarapatap'edaa Simón. Māgīmaa kuruso ateeji jida Jesús t'ēe.

<sup>27</sup> Ma wādade eperāarā chok'ara ichi t'ēe wā nipapachida. Māirā ome wādap'edaarā wēraarā chok'ara jēe wāpachida māik'aapa biuk'a wāpachida t'āri p'uapa, Jesús māgá atee wādap'edaa perā. <sup>28</sup> Mamīda Jesupa āchīmaa ak'iji māik'aapa māgaji:

—Jerusalendepema wēraarā, jēenāati mi pari. Jēeti pāchi pari māik'aapa pāchi warrarā pari, ewari cherude audú chupiria chitoonadait'ee perā. <sup>29</sup> Tachi Ak'ōrepa na eujādepemaarā k'achia ook'āri, māgadait'ee: “O-īa p'ani chi ju tawadak'aa beerā warra t'odak'aa perā.” <sup>30</sup> Ma ewate eperāarāpa eemaa jaradait'ee:

‘¡Tai īri irak'oodaríti!’ māik'aapa: ‘¡Tai t'ap'a atáti!’

(Os 10.8)

<sup>31</sup> Eperāarāpa pak'uru ōdoos bi t'ipitaude bat'at'aapata pirā, ¿audupiara pak'uru p'ūasaa bi bat'at'aada-e paik'ā, taarā-ee paa jōdaipari perā?

*Eperāarā Jesús ik'aawa kurusode baijira bidap'edaa*

<sup>32</sup> Ichiaba Jesús ome atee wã nipajida k'achia beerã omé auk'a kurusode baijira bidait'ee. <sup>33</sup> Panadak'ãri eujã “Tachi Poro Biiri” apatap'edaamã, Jesús ma k'achia beerã ome kurusode baijira bijida; aba juaraare, chi apema juabi eere. <sup>34</sup> [Mãpai Jesupa mägaji: —Ak'õre, mi nãgã oo p'aniirã perdonãaji, k'awada-e p'anadairã ne-inaa k'achiata oomaa p'ani.]

Mãpai soldaorãpa suerte jemenejida k'awaadait'ee k'aipata iru p'aru atait'ee. <sup>35</sup> Mãmisa arii p'anadap'edaarãpa Jesumaa ak'i para bapachi mãik'aapa judiorã poroorãpa iru nãga oo iru p'anapachida:

—Awaraarã k'aripadak'a, pichi k'ap'ia jida k'aripa atãji, wãara Tachi Ak'õrepa pi pëida pirã, maa-e pirã irua jirit'erada pirã.

<sup>36</sup> Soldaorãpa ichiaba Jesús oo iru p'anapachida. Iru k'ait'a wãdap'eda, vino achuchua teepachida <sup>37</sup> mãik'aapa mägapachida:

—¡Pi wãara Judiorã Rey pirã, jãmãik'aapa uchiadarji!

<sup>38</sup> Ichiaba Jesús poro it'aik'a eere letrero bijida: NÃGÍ JUDIORÃ REY.

<sup>39</sup> Ma awara iru ik'aawa baijira badapa ik'achia jarapachi:

—¡Pi wãara Tachi Ak'õrepa pëida pirã, jãmãik'aapa uchiadaipãde apachi, mãik'aapa tai jida auk'a k'aripapãde! apachi.

<sup>40</sup> Mamãda chi apemapa mãgí pedee bada itriat'aaji:

—¡Pia Tachi Ak'õre waawee-e bik'ã aji, nama auk'a baijira bita? <sup>41</sup> Tachi nama chupiria chitoni ne-inaa k'achia oodap'edaa perã. Mamãda na eperãpa ne-inaa k'achia ook'aa pajida aji.

<sup>42</sup> Maap'eda, mägaji:

—Jesús, pi Ak'õre Waibia truade rey beek'ãri, mi k'irãpãji.

<sup>43</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wãarata jararu. Idi pi mi ome bapariit'eeda aji, Ak'õre Waibia eujãde.

### *Jesús jai-idaada*

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

<sup>44</sup> Imat'ipa ak'õrejiru k'iat'idachi. Na eujã jõma p'ãriudachi las tres parumaa. <sup>45</sup> Ak'õrejiru k'iat'idachi mãik'aapa Tachi Ak'õre te waibiadepema cuarto edupiarã t'ũpatamã p'aru eebai jira bada esajãk'a jëdachi. <sup>46</sup> Mãpai Jesús golpe biaji:

—¡Ak'õre, michi jaure pi juade biru! (Sal 31.5)

Mãga jarap'eda, jai-idaaji.

<sup>47</sup> Romadepema soldaorã poropa ma jõma unuk'ãri, pedee pia jaraji Tachi Ak'õremaa mãik'aapa mägaji:

—Wãara na eperãpa ne-inaa k'achia ook'aa pajida aji.

<sup>48</sup> Eperãarã jõmaweda mama see nĩbadaarãpa mãga unudak'ãri, ãchi t'ũa t'aap'e erreudachida t'ãri p'uapa. <sup>49</sup> Mamãda Jesús ome nipapatap'edaarã, imik'ĩraarã mãik'aapa wëraarã iru ome chedap'edaa Galilea eujãdeepa, ma ne-inaa p'asada t'imĩpa ak'imaã p'aneejida.

### *Jesús iadap'edaa*

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

<sup>50</sup> Ma eujãde eperã t'ãri pia bapachi. Ne-inaa k'achia ook'aa paji. Mãgí t'ĩjarapachida José. Iru Arimatea p'uurudepema paji. Mãgí p'uuru Judea eujãde bi. <sup>51</sup> Nĩ baji Tachi Ak'õrepa pëida eperãarã rey pamerã. Junta Supremadepema paji. Mamãda ijãa-e paji mãirãpa oodap'edaade Jesús ome. <sup>52</sup> Mapa wãji Pilatomaã Jesús k'ap'ia piuda iidide iait'ee. <sup>53</sup> T'ëepai Jesús k'ap'ia kurusodeepa irabai atap'eda, pirat'aaji lienzode mãik'aapa binaji mãu te uria k'oro iru p'anadap'edaade. Made piuda apida waide iada-e p'anajida. <sup>54</sup> Ma ewate judiorã ñipata noreweda paji. P'ãriupodopa pada perã, ne-inaa waa ooik'araã baji, ñipata ewate wãyaaru misa.

<sup>55</sup> Ma wēraarā Jesús ome Galilea eujādeepa chedap'edaa ichiaba wājida ma māu te uriade iru bidap'edaamaa māik'aapa ak'ijida sāga Jesús k'ap'ia ata bijida. <sup>56</sup> Maap'eda teedaa chedak'āri, k'era oojida ne-inaa awaraa t'ūa bee ome Jesús k'ap'ia ĩri bidait'ee, judiorāpa oopatak'a āchi auk'arā piudak'āri. ĩpata ewate ma wēraarā ĩjida Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a.

## 24

### *Jesús chok'ai p'irabaida*

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

<sup>1</sup> Tomia ewate tap'eweda ma wēraarā wājida Jesús k'ap'ia iadap'edaamaa. Ateejida k'era ne-inaa t'ūa ome āchia oodap'edaa. <sup>2</sup> Panadak'āri, unujida chi māu te uria t'ai māupa t'ap'a bada awara āi bi. <sup>3</sup> T'ĩudak'āri, Tachi Waibia Jesús k'ap'ia unuda-e paji. <sup>4</sup> K'awadak'aa paji k'āata oodait'ee. Māga nide unujida imik'ĩraarā omé p'aru t'o-t'oo uchiterree ĩ bainĩ p'ani āchi ik'aawa. <sup>5</sup> Māpai āchobeepa bedabaidachida tau bĩri eujāde t'ōbairutamaa. Mamĩda māirāpa mājajida:

—ĶSāap'eda jāiramāi jiri p'anima ajida, iru chok'ai bita? <sup>6</sup> Iru nama wē-e. ĶChok'ai p'irabaiji! K'irāpātĩ iru at'āri Galilea eujāde bak'āri, <sup>7</sup> jaraji ichi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, k'achia beerā juade bidait'ee; ārapa kurusode baijira bidait'ee piumerā māik'aapa ewari ōpeemaa ichi chok'ai p'irabaiit'ee.

<sup>8</sup> Māga ūridak'āri, ma wēraarāpa Jesupa jarada k'irāpajida. <sup>9</sup> Māpai iru k'ap'ia iadap'edaamāiipa wādak'āri, ma jōmaweda nepirĩnajida Jesús k'ōp'āyoorā oncemaa māik'aapa awaraarāmaa. <sup>10</sup> Chi māga nepirĩnadap'edaarā paji María Magdalena, Juana, Santiago nawe María māik'aapa awaraa wēraarā. <sup>11</sup> Mamĩda ārapa nepirĩdadap'edaa ūridak'āri, Jesús k'ōp'āyoorāpa k'ĩsijida pariatua pedeemaa p'ani. Mapa ijāa k'iniada-e paji.

<sup>12</sup> Māga jarajida mĩda, Pedro p'iradachi Jesús k'ap'ia iadap'edaamaa māik'aapa edajāde ak'ik'āri, chi k'ap'ia lienzode beda bada unu-e paji. Ķĩp'a chi p'aru aupai unuji. Māpai p'era pik'a teedaa cheji. K'awa-e paji k'āata ooit'ee.

### *Jesús unudap'edaa ode wādade Emaús p'uurudee*

(Mr 16.12-13)

<sup>13</sup> Ma ewate weda Jesús ome nipapatap'edaarā omé wā nipajida Emaús p'uurudee. Ma p'uuru Jerusalandeepa perá once kilometros bi. <sup>14</sup> Ma ode wādade āchi pedee wā nipajida ma jōma Jesús ome p'asadade. <sup>15</sup> Māgá pedee wādade, Jesús cheji āchi ik'aawa māik'aapa auk'a t'ia wāji. <sup>16</sup> Unu p'anajida mĩda auk'a wāru awaraa eperā āchi ome, k'awada-e paji k'aita māga bi. <sup>17</sup> Māpai Jesupa iidiji āramaa:

—ĶK'āaredeta parā pedee wādama? aji.

Māpai āchi k'ĩra pia-ee bainĩ p'aneejida <sup>18</sup> māik'aapa āchidepema Cleofás ap-  
atap'edaapa p'anauji:

—ĶPĩ Jerusalande badata k'awa-e bik'ā aji, mama p'asada?

<sup>19</sup> Māpai ichia iidiji:

—ĶK'āata p'asajima? aji.

Ķchia mājajida:

—Jesús Nazaretdepema Ak'ōre pedee jarapari paji. Ne-inaa pi-ia oopachi māik'aapa pedee pia jarateepachi Tachi Ak'ōre k'ĩrapite māik'aapa p'uuru pidaarā k'ĩrapite. <sup>20</sup> P'aareerā poroorāpa māik'aapa tachi poro waibiarāpa iru ateejida Romadepema poro waibia Pilatoma kurusode peepit'aamerā. <sup>21</sup> Taipa ijāa p'anajida ma Jesupata tachi Israel pidaarā uchiapiit'ee Romadepemaarā juadeepa. Mamĩda ewari ōpee paru māgĩ ne-inaa jōma p'asada. <sup>22</sup> Ma awara wēraarā tai ome nipapataarāpa tai p'erapijida. Taujaaweda wājida Jesús iadap'edaamaa. <sup>23</sup> Mamĩda iru k'ap'ia unuda-e pak'āri, āpatee chejida teedaa māik'aapa taimaa nepirĩjida angeleerā unudap'edaa. Māirāpa jarajidada ajida, Jesús chok'ai bi. <sup>24</sup> Māga ūridak'āri, tai k'ōp'āyoorā ūk'uru wājida iru

iadap'edaamaa mäik'aapa ununajida ma wēraarāpa jaradap'edaak'a. Mamīda iru unuda-e paji.

<sup>25</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡Parā k'isia k'awada-ee p'ani! ¿Ijāada-e p'anik'ā Ak'ōre pedee jarapataarāpa chonaarāweda jaradap'edaa? <sup>26</sup> ¿Tachi Ak'ōrepa pēida māgá chupiria nībait'ee paji-ek'ā aji, Ak'ōrepa iru ateei naaweda ichi truadee?

<sup>27</sup> Māpai Jesupa jarateemaa beeji ichi p'asait'ee bada Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. Jarateeki Moisepa p'ādadeepa, Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade jara bi parumaa.

<sup>28</sup> Chi p'uuru wādap'edaamaa panadak'āri, Jesús k'īra jiwaa wāyaait'ee paji, p'uurude bee-ee. <sup>29</sup> Mamīda āchia māgajida:

—Tai ome béeeji k'ewara bairā mäik'aapa p'āriu wā perā.

Māpai Jesús auk'a teedaa wāji āra ome. <sup>30</sup> T'ēpai mesade su-ak'i p'aneedak'āri nek'odait'ee, Jesupa ichi juade pan ataji. Māpai it'aa t'īji gracias jarait'ee Tachi Ak'ōremaa mäik'aapa t'oop'eda āramaa teeji. <sup>31</sup> Mata Tachi Ak'ōrepa aweda āra tau eratik'oopiji mäik'aapa āramaa Jesús k'awapiji. Mamīda mamāik'aapa iru wēpadachi.

<sup>32</sup> Māpai māgajida:

—¿Wāara-ek'ā? ajida. ¡Iru paji! Tachi t'āripa māga jara nībaji, ode Ak'ōre Ūraa p'āda tachimaa jaratee che wā nipak'āri.

<sup>33</sup> Aramata waya āpītee chejida Jerusalendee. Mama unu chejida iru k'ōp'āyoorā once awaraa nipapatap'edaarā ome see nībi. <sup>34</sup> Māgí see nībadaarāpa māgajida:

—Wāarada ajida, Jesús chok'ai bi. Simón Pedromaa ichiaba unupijida ajida.

<sup>35</sup> Māpai āchi omeerāpa nepirijida ode p'asada mäik'aapa Jesupa pan t'oop'eda, jedek'āri k'awaadap'edaa.

*Jesupa chi k'ōp'āyoorāmaa unupida*

*(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23; Hch 1.6-8)*

<sup>36</sup> At'āri māgá nepirimaa p'anide, Jesús āra esajīak'a bainī ba cheji mäik'aapa māgaji:

—K'āiwee p'anapataāti.

<sup>37</sup> Jesús unudak'āri, āchi p'eradachida, iru jaureta unu p'ani jīak'aapa. <sup>38</sup> Mamīda Jesupa māgaji:

—¿Sāap'eda p'era jōnīma? aji. ¿Sāap'eda pāchi t'āride at'āri ijāada-e p'anīma? aji.

<sup>39</sup> Ak'īti mi jua, mi biiri ome. Mipi. Mi k'ap'ia t'ōbāiti mäik'aapa ak'īti. Eperā jaure chiara wēe bi, biiri jida mia iru bik'a.

<sup>40</sup> Māga jarap'eda, āramaa ak'ipiji ichi jua mäik'aapa ichi biiri. <sup>41</sup> Mamīda at'āri pia ijāada-e p'anajida, audú o-īa p'anadap'edaa perā mäik'aapa p'era pik'a p'anadap'edaa perā. Jesupa ichi k'awapi k'inia bada perā, iidiji:

—¿Nama ne-inaa k'oparii iru p'anik'ā? aji.

<sup>42</sup> Māpai āchia chik'o paada esajīak'a teejida. <sup>43</sup> Irua jitaji mäik'aapa āchi taide k'ot'aaji. <sup>44</sup> Maap'eda māgaji:

—Mimaa p'asajida aji, mia jaradak'a, at'āri parā ome bak'āri. Jaraji ne-inaa jōmaweda p'asait'ee paji Moisepa p'ādade jara bik'a mäik'aapa Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade jara bik'a, Salmos libro p'ādade jara bik'a paara.

<sup>45</sup> Māpai jarateeki Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi Mesiade. <sup>46</sup> Māgaji:

—Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi Mesías ichita piut'ee mäik'aapa ewari ōpeemaa chok'ai p'irabaiit'ee. <sup>47</sup> Ak'ōrepa k'aripap'eda, Jerusalendee na p'ek'au eujā eperāarā paraamaa jarateenāti p'ek'au k'achia oo amaadamerā mäik'aapa Tachi Ak'ōrede ijāap-ataadamerā. Māgá irua āchia p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee. <sup>48</sup> Parāpa mi p'asada jōmaweda k'awa p'ani, unudap'edaa perā. <sup>49</sup> Mapa parāmaa mia ne-inaa pēiit'ee mi Ak'ōrepa jaradak'a. Mamīda māga ooru misa, nama p'anéeti Jerusalén p'uurude. T'ēpai it'ariipa Tachi Ak'ōrepa ichi jaure pēiit'ee parā ome bapariimerā.

*Jesús Ak'õre eujãdee wãda*  
(Mr 16.19-20; Hch 1.9-11)

<sup>50</sup> Maap'eda Jesupa ãra ateeji ma p'uurudeepa Betania p'uuru k'ait'a. Mama ichi jua it'aa iap'eda, ãra bendiciaji. <sup>51</sup> Mãpai mǎgá pedeemaa bide Tachi Ak'õrepa iru it'aa ateeji ãra ik'aawaapa. <sup>52</sup> T'ẽepai chi k'õp'ãyoorãpa it'aa t'ĩdap'eda, pedee pia jarajida irude mãik'aapa t'ãri o-ã ãpĩtee chejida Jerusalendee. <sup>53</sup> Maadamãiipa ewari chaa Tachi Ak'õre te waibiade p'anapachida it'aa t'ĩmaa mãik'aapa pedee pia jaramaa Tachi Ak'õremaa.

## SAN JUAN

### San Juanpa Pedee Pia P'ãda

Juan, Zebedeo warrapa na pedee pia p'ãji. Judío paji. Nipapachi Jesucristo ome. Na p'ãdade Juanpa jara bi Jesupa jarada mãik'aapa ooda, mak'iaara uchía-e bi awaraarãpa p'ãdade. Na p'ãdade chi Jesús k'öp'ãyo k'iniara iru bida apachi. Jesús ome nipapachi perã pia k'awaji iru bapata. Na p'ãdade k'awapi k'inia baji k'aita paji Jesús; Tachi Ak'õre na eujãdee cheda. Jara bi Jesús pank'a bi; ñdaa pik'a bi; puertak'a bi; ovejaarã ak'iparik'a bi; uva k'arrak'a bi; eperãarã chok'ai p'anapipari; piudap'edaarã chok'ai p'irabaipipari; Tachi Ak'õre o ak'ipipari; wãarata jarapari; chi ichita bapari.

Naapiara Juanpa jara bi Jesús Tachi Ak'õre pedee, na p'ek'au eujãdee cheda (cap. 1.1-18). Jara bi Juan Bautistapa jarateeda mãik'aapa Jesupa k'öp'ãyoorã ùk'uru jirit'erada (cap. 1.19-51). Mamída mak'iaara jara-e bi Jesús nipada Galilea eujãde. Ma k'ãyaara jara bi irua ooda mãik'aapa jarateeda Judea eujãde bak'ãri mãik'aapa judiorã fiesta awara-awaraade bak'ãri (caps. 2.1-10.42). Jara bi Jesupa Lázaro chok'ai p'irabaipida (cap. 11) mãik'aapa Mariapa Jesús biiri ñri k'erapa weeda (cap. 12.1-11). Ichiaba jara bi Jesús p'asada Jerusalendee wãk'ãri (cap. 12.12-50). Jara bi Jesupa jarada nek'ok'ãri chi k'öp'ãyoorã ome (caps. 13.1-14.14); irua jarateeda Tachi Ak'õre Jaurede (caps. 14.15-16.33) mãik'aapa irua it'aa t'ñda ijãapataarã pari (cap. 17); iru jita atadap'edaa mãik'aapa ateadap'edaa poro waibiarã k'irapite (caps. 18.1-19.16). Jara bi Jesús piuda mãik'aapa chok'ai p'irabaida (caps. 19.17-21.14). Juanpa t'ẽepai Pedrode p'ãda uchía-e awaraarãpa pedee pia p'ãdade (cap. 21.15-25). Maperã jara p'ani Juanpa pedee pia p'ãda awara uchíaji apemaarãpa p'ãdap'edaa k'ãyaara.

#### *Jesús na p'ek'au eujãdee cheda*

<sup>1</sup> Na p'ek'au eujã bai naaweda Jesucristo, Tachi Ak'õre Pedee apata, bapachi. Mãgí bapachi Tachi Ak'õre ome. Iru ichita Tachi Ak'õre bapari. <sup>2</sup> Tachi Ak'õre ome bapachi. <sup>3</sup> Iru k'ap'ia pari Tachi Ak'õrepa ne-inaa jõmaweda ooji. Iru wẽe Tachi Ak'õrepa ne-inaa maarepida oo-e paji. <sup>4</sup> Irua chok'ai bapipachi ne-inaa jõmaweda chok'ai bi. ñdaa pik'a bapachi eperãarã t'ãide, ma k'aurepa eperãarãpa Tachi Ak'õre k'awapataadamerã. <sup>5</sup> At'ãri irua Tachi Ak'õre k'awapimaa bi eperãarãmaa. Apidaapa p'oyaa jarada-e irua mãga onnaamerã.

<sup>6</sup> Bapachi eperã, t'ñjarapatap'edaa Juan Bautista. <sup>7</sup> Tachi Ak'õrepa mãgí eperã jirit'eraji jaramerã ma ñdaa pik'a bide, jõmaarãpa Ak'õrede ijãadamerã ma jarateeda k'aurepa. <sup>8</sup> Juan ñdaa pik'a ba-e paji. Jip'a cheji jarateede <sup>9</sup> ma wãara ñdaa pik'a bi na p'ek'au eujãdee cheji, Tachi Ak'õre eperãarãmaa k'awapiit'ee.

<sup>10</sup> Mãgí Pedee, Jesucristo ba cheji na p'ek'au eujãde, ichia eujã oodade. Mamída na p'ek'au eujãdepemaarãpa k'awada-e paji iru Tachi Ak'õre Warra. <sup>11</sup> Cheji mída ichi auk'arã t'ãide, ãchia auteebaida-e paji. <sup>12</sup> Mamída eperãarã ùk'uruurãpa iru auteebajida mãik'aapa wãara irude ijãajida. Irua mãgíirã Tachi Ak'õre warrarã papiji. <sup>13</sup> Tachi Ak'õre warrarã mãgá padait'ee, mãgí eperãarã t'oda-e paji warra jip'arã t'opatak'a, eperãpa warra oo k'inia ooparik'a. Ma k'ãyaara Tachi Ak'õrepata mãgíirã ichi warrarã papiji, irude ijãa p'aneedap'edaa perã.

<sup>14</sup> Mãgí Pedee, Jesucristo Tachi Ak'õrepa pëida. T'oji eperã k'ap'iade mãik'aapa tachi t'ãide bapachi. Iru Tachi Ak'õre Warra pada perã, Tachi Ak'õre k'ira wãree unupiji tachimaa. Eperãarã k'inia iru bapachi mãik'aapa Tachi Ak'õre wãarata ãchimaa k'awapipachi.

<sup>15</sup> Juan Bautistapa k'awaji mãgí Pedee Tachi Ak'õrepa pëida. Mapa jarapachi:

—Nāgide mia jara baji jarak'āri eperā mi t'ēepai cheru mi k'āyaara waibiara bi, mi t'oi naaweda iru bapachi perā.

<sup>16</sup> Ma eperā t'āri pia bapari tachi jōmaarā ome māik'aapa tachi ichita k'aripapari. <sup>17</sup> Tachi Ak'ōrepa ichi ūraa k'awapiji eperāarāmaa Moisés k'ap'ia pari. Mamīda eperāarā k'inia iru baji māik'aapa ichi wāarata k'awapiji āramaa Jesucristo k'ap'ia pari. <sup>18</sup> Eperā apidaapa Tachi Ak'ōre unudak'aa. Mamīda Jesucristo, iru Warra apai iru bi, iru ome auk'a bairā, iru eperāarāmaa k'awapiji.

*Juan Bautistapa Jesucristode jarada*  
(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

<sup>19</sup> Judiorā poroorāpa Jerusalendeepe pēijida p'aareerā Leví ēreerādepemaarā ome, mairāpa Juanmaa iididamerā:

—¿Pi k'aima? ajida.

<sup>20</sup> Juan Bautistapa wāarata p'anauji:

—Mi Tachi Ak'ōrepa pēida-epi, eperāarā rey pamerā.

<sup>21</sup> Māpai iidijida:

—Māgara, ¿pi Tachi Ak'ōre pedee jarapari Eliak'ā? ajida.

—Māga-eda aji.

Mamīda waya iidijida:

—¿Pi Tachi Ak'ōre pedee jaraparik'ā ajida, tachia ni p'ani?

—Māga-eda aji.

<sup>22</sup> Māpai māgajida:

—Māgara, ¿pi k'aima? Jarapāde ajida. Tai pēidap'edaarāmaa jaranadait'ee. ¿K'āata jara pēiit'eema? ajida.

<sup>23</sup> Juanpa p'anauji Tachi Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa chonaarāweda p'ādade jara bik'a:

—Mi ni eujā pania wēe bide māik'aapa bia bi:

‘O pi-ia oopatak'a poro waibia chei naaweda, māga pik'a p'ek'au k'achia oo amāati Tachi Waibia chei naaweda.’ (Is 40.3)

<sup>24</sup> Ma fariseorāpa pēidap'edaarāpa <sup>25</sup> Juanmaa iidijida:

—Pi Tachi Ak'ōrepa pēida-e pirā eperāarā rey pamerā, Elia-e pirā wa Tachi Ak'ōre pedee jarapari-e pirā, ¿k'āare-it'ee eperāarā poro chooparima? ajida.

<sup>26</sup> Juanpa māgaji:

—Mia parā poro choopari paniapa. Mamīda pāchi t'āide bida aji, awaraa eperā, parāpa k'awada-e p'ani. <sup>27</sup> Māgí mi t'ēepai parāmaa jaratee cheru. Iru mi k'āyaara waibiara bi. Mia iru chancla jida ēraik'araa bida aji, mi iru k'āyaara ek'ariara bairā.

<sup>28</sup> Māga p'asaji Betania p'uurude Jordán to k'īraik'a eere, Juanpa poro choomaa badamāi.

*Jesús Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā pari piumerā*

<sup>29</sup> Ai norema Juanpa unuk'āri Jesús ichi k'ait'a cheru, māgaji:

—¡Ak'ítí! Nāgí eperā oveja chak'ek'a bi, Tachi Ak'ōrepa pēida perā piumerā eperāarā pari. Nāgipa wēpapiit'ee eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata. <sup>30</sup> Nāgí eperāde mia pedee baji nāga jarak'āri: “Eperā mi t'ēepai cheru mi k'āyaara waibiara bi, iru mi t'oi naaweda bapachi perā.” <sup>31</sup> Ai naaweda mia pida k'awa-e baji iru Tachi Ak'ōrepa pēida tachi k'aripamerā. Mamīda ma-it'ee mia eperāarā poro choo cheji; māgá Israel pidaarāpa iru k'awadamerā.

<sup>32</sup> Māpai Juanpa jaraji ichia unuda:

—Mia Tachi Ak'ōre Jaure unuji iru ĩri palomak'a baai chek'āri. <sup>33</sup> Mia k'awa-e bak'aji iru Tachi Ak'ōre Warra. Mamīda ai naaweda mi pēidapa eperāarā paniapa poro choomerā, mimaa jaraji: “Pia unuit'eeda aji, mi Jaure baai cheru eperā ĩri, ichita iru ome bapariit'ee.

Māgí eperāpa mi Jaure ba chepiit'eeda aji, eperāarā ome.” <sup>34</sup> Tachi Ak'õrepa jaradak'a mia māga unuji. Maperāpi mia parāmaa jara bi: Nāgí Jesús, Tachi Ak'õre Warra.

*Jesús ome nipapatap'edaarā*

<sup>35</sup> Ai norema Juan Bautista waya mama baji chi k'õp'āyoorā omeerā ome. <sup>36</sup> Jesús wāyaa wā unuk'āri, māgaji:

—¡Ak'ítí! Jāgita chi oveja chak'ek'a bi, Tachi Ak'õrepa pēida.

<sup>37</sup> Chi k'õp'āyo omeerāpa māga ūridak'āri, Jesús t'ēe wājida. <sup>38</sup> Jesús āpítee p'irraaik'āri, unuji ichi t'ēe cheruta māik'aapa māgaji:

—¿K'āata k'inia p'anima? aji.

Māgajida:

—Rabuni (jara k'inia bi Tachi Jarateepari), ¿pi, sāma baparima? ajida.

<sup>39</sup> Jesupa p'anauji:

—Chéti k'awaadamerā.

Māgá wājida iru baparimaa māik'aapa ma ewate p'anejida iru ome k'ewara las cuatro pada perā.

<sup>40</sup> K'õp'āyo abaapa Juan pedee ūrida māik'aapa Jesús t'ēe wāda Andrés paji. Iru Simón Pedro ĩpema paji. <sup>41</sup> Māgí Jesús ome bap'eda, ne-inaa awaraa ooi naaweda, isapai wāji chi ĩpema jiride. Unu atak'āri, māgaji:

—Mesías unujidada aji. (Māgí t'ĩ jara k'inia bi Cristo, Tachi Ak'õrepa pēida eperāarā rey pamerā.)

<sup>42</sup> Māpai Andrepa chi ĩpema aneeji Jesumaa. Jesupa iru unuk'āri, māgaji:

—Pi Simón, Juan warra. Mamída pi t'ĩjaradait'eeda aji, Cefas. (Māgí t'ĩ griego pedeede jara k'inia bi Pedro.)

*Jesupa Felipe Natanael ome jirit'erada*

<sup>43</sup> Ai norema Jesús wāji Galilea eujādee. Mama unuji eperā t'ĩjarapatap'edaa Felipe. Māpai māgaji:

—Mi ome nipaparíji.

<sup>44</sup> Māgí Felipe, Andrés māik'aapa Pedro Betsaida p'uurudepemaarā paji. <sup>45</sup> Felipepa Natanael jirinaji māik'aapa unu atak'āri, māgaji:

—Unujidada aji, eperā Moisepa jarada Tachi Ak'õre Ūraa p'ādade. Māgí ichiaba Tachi Ak'õre pedee jarapataarāpa chonaarāweda āchi p'ādap'edaade jaradap'edaa. Māgí eperā José warra; t'ĩjarapata Jesús Nazaretdepema.

<sup>46</sup> Natanaelpa māgaji:

—¡Nazaretdepema! ¿Nazaret p'uurudeepa eperā pia uchiaik'ā? aji.

Felipepa māgaji:

—Wādāma aji, ak'ide.

<sup>47</sup> Jesupa Natanael ichi k'ait'a cheru unuk'āri, māgaji:

—Na Israel pida wāara t'āri pia bapari. Apida k'ūrak'aa.

<sup>48</sup> Natanaelpa Jesumaa iidiji:

—¿Sāga pia mi k'awa bima? aji.

Jesupa p'anauji:

—Felipepa pi atanai naaweda, mia pi unuji higuera k'arra ek'ari.

<sup>49</sup> Māpai Natanaelpa māgaji:

—Tachi Jarateepari, pi Tachi Ak'õre Warra. Pi Israel pidaarā Rey, chi cheit'ee bada.

<sup>50</sup> Jesupa māgaji:

—¿Ijāa bi-ek'ā aji, mia jarada perā pi unuji ma pak'uru ek'ari? Pia unuit'ee ne-inaa awara ma k'āyaara pi-iara. <sup>51</sup> Mia wāarata jararu. Parāpa unudait'ee Tachi Ak'õre eujā ewaraa k'obi māik'aapa angeleerā it'aa wāruta māik'aapa edaa cheruta mi, chi Eperā Ak'õre Truadepema, k'aripade.



## 2

*Caná p'uurude miak'áidak'ári, fiesta oodap'edaa*

<sup>1</sup> Natanael ome pedeep'eda, k'áima ópeemaa miak'áipata fiesta oojida Caná p'uurude. Mágí p'uuru Galilea eujáde bi. Jesús nawe mama baji. <sup>2</sup> Jesús chi k'óp'áyoora ome ichiaba t'í p'ejjida chedamerá ma fiestade. <sup>3</sup> Mama p'anide vino jódachi. Maperá Jesús nawepa mágaji:

—Vino jódachida aji.

<sup>4</sup> Māpai Jesupa mágaji:

—Nawe, ¿sāap'eda pia mīmaa māga jara bima? aji. Waide ewari pa-eeta mia Ak'óre jua ak'ipimerá.

<sup>5</sup> Māpai chi nawepa mágaji vino jedepataarāmaa:

—Óoti jōma irua jara bik'a.

<sup>6</sup> Mama bainí p'anajida chok'o seis, māudee ooda. Judiorāpa māgee chok'o iru p'anapachida aide pania t'idait'ee. Mágá siidai áchi jua, biiri maa-e pirā net'aa Tachi Ak'óre Ūraa p'ádade jaradak'a. Chok'o abaade cincuenta wa setenta litros araapachi.

<sup>7</sup> Jesupa vino jedepataarāmaa mágaji:

—Paniapa na chok'o ipuruk'óoti.

Pania atanajida māik'aapa ma chok'o ipuruk'oojida. <sup>8</sup> Māpai Jesupa mágaji:

—Írá ma-ári joi atadapáde aji, māik'aapa teepáde aji, na fiesta chiparimaa.

Māga oojida. <sup>9</sup> Ma fiesta chiparipa pania vino padai bada tok'ári, k'awa-e paji sāmāik'aapa uchijai ma vino. Ma vino jedepataarāpapai k'awajida, áchia ma vino chok'odeepa joidap'edaa perá. Mágá top'eda, ma fiesta chiparipa chi imik'íra miak'áit'ee bada t'í ataji <sup>10</sup> māik'aapa mágaji:

—Fiesta oodak'ári, jōmaarāpa naapiara vino piara bita jedepata. Maap'eda, waibia to p'anadap'eda, jedepata chi vino mak'íara pia-e bi. Mamída pia ia nībijida aji, chi vino piara bita íraweda todamerá.

<sup>11</sup> Mágí ooda Jesupa Galilea eujádepema Caná p'uurude paji irua naapiara ooda eperāarāpa p'oyaa oodak'aa áchi juadoopa. Māga ook'ári, unupiji ichi wāara Tachi Ak'órepa p'aida. Ma ooda unudak'ári, chi k'óp'áyoora audupiara irude ijāa p'aneejida.

<sup>12</sup> Ma t'ēpai Jesús wāji Capernaum p'uurudee chi nawe ome, chi ípemaarā ome māik'aapa chi k'óp'áyoora ome. K'áima chok'ara-ee mama p'anajida.

*Jesupa ne-inaa netopataarā jerek'ooda Ak'óre te waibiadeepa*

(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

<sup>13</sup> Judiorā Pascua fiesta íri pa wāda perá, Jesús wāji Jerusalendee. <sup>14</sup> Mama Tachi Ak'óre te waibia āuk'idaa t'iak'au bide ununaji p'ak'a netopataarā, oveja netopataarā māik'aapa paloma netopataarā. Ichiaba unuji p'arat'a tau t'erabaipataarā mama su-ak'í p'ani. <sup>15</sup> Māga unuk'ári, Jesupa soo oo ataji māik'aapa ma jōmaweda taawaa jerek'ooji áchi p'ak'a, oveja ome. Ma p'arat'a tau t'erabaipataarā mesa eujáde sīa bat'ak'oop'eda, áchi p'arat'a eujáde p'ok'ooji <sup>16</sup> māik'aapa paloma netopataarāmaa mágaji:

—¡Pāchi net'aa atéeti namāik'aapa! ¡Mí Ak'óre te net'aa netopata tek'a papináati!

<sup>17</sup> Jesupa māga oo bide chi k'óp'áyoora k'irāpajida Tachi Ak'óre Ūraa p'ádade jara bi:

‘Mía pí te k'inia iru bapari perá, mi peet'aadait'ee.’

(Sal 61.1a)

<sup>18</sup> Māpai judiorā poroorā, arii p'anadap'edaarāpa mágajida Jesumaa:

—Wāara Tachi Ak'órepa nāga oopiru pirā pímaa, ¿k'áata ooit'eema ajida, taipa ijāadamerá wāara Ak'órepa pí p'aida?

<sup>19</sup> Jesupa p'anauji:

—Na te t'eet'aruta pirā, ewari ópeemaa mia waya baik'o biit'eeda aji.

<sup>20</sup> Māpai judiorāpa mágajida:

—Cuarenta y seis años mimiajidada ajida, na te oodait'ee. ¿T'eep'eda pia ewari õpeede baik'o biit'ee'ã? ajida.

<sup>21</sup> Mamīda Jesupa “na te” ak'āri, jara k'inia baji ichi k'ap'ia. <sup>22</sup> Mapa ai t'ēpai, iru piup'eda, chok'ai p'irabaik'āri, chi k'õp'āyoorāpa k'irāpajida irua ma ewate jarada. Māpai wāara ijāajida Tachi Ak'õre Ūraa p'ādade jarada māik'aapa Jesupa jarada.

### *Jesupa jōmaarā t'āri k'awapari*

<sup>23</sup> Jesús Jerusalende bide Pascua fiesta wāyaaru misa, eperāarā chok'araarāpa irude ijāajida, unudak'āri irua ne-inaa oomaa bi eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. <sup>24</sup> Mamīda Jesupa k'awaji wāara ijāada-e p'anajida, āchi t'āri pia k'awada perā. <sup>25</sup> Faltak'aa paji apidaapa eperāarā k'īsia k'awaapidamerā irumaa, irua eperāarā t'āri k'awa bada perā.

## 3

### *Jesús Nicodemo ome*

<sup>1</sup> Bapachi fariseo t'ijarapatap'edaa Nicodemo. Judiorā poro waibiarādepema paji. <sup>2</sup> P'ārik'ua māgí eperā Jesumaa p'asiade wāji māik'aapa māgaji:  
—Tachi Jarateepari, k'awa p'anida aji, Tachi Ak'õrēpata pi pēida taimaa jarateede. Pia p'oyaa oo-e pak'ajida aji, nāgee ne-inaa pia pia ooparik'a, Tachi Ak'õre pi ome ba-e pada paara.

<sup>3</sup> Jesupa māgaji:  
—Mia wāarata jararu. Eperā waya t'o-e pirā, p'oyaa ba-e pai Tachi Ak'õre jua ek'ari ichideerā ome.

<sup>4</sup> Māpai Nicodemopa iidiji:  
—Mamīda ¿sāga waya t'oyama aji, eperā chona bita? ¿P'oyaa t'ũuk'aa chi nawe bide waya t'oit'ee!

<sup>5</sup> Jesupa p'anauji:  
—Mia wāarata jararu. Eperā paniapa t'o-e pirā māik'aapa Tachi Ak'õre Jaurepa t'opi-e pirā, p'oyaa ba-e pai Ak'õre jua ek'ari ichideerā ome. <sup>6</sup> Eperādeepa uchiapari eperā. Mamīda Tachi Ak'õre Jauredeepa uchiapari Tachi Ak'õredeerā. <sup>7</sup> P'era pik'a banāaji mia jarada perā eperāarā waya t'odaipia bi. <sup>8</sup> Nāu p'uapari chi p'ua k'iniamaa. Pia ma nāu ūriru mīda, k'awak'aa sāmāik'aapa cheru wa sāmāa wā. Māga pik'a bi ichiaba eperā Tachi Ak'õre Jaurepa t'opida.

<sup>9</sup> Māpai Nicodemopa waya iidiji:  
—Mamīda ¿sāga māga payama? aji.

<sup>10</sup> Jesupa p'anauji:  
—Pi Israeldeepa uchiadap'edaarā jarateepari. ¿K'awa-e bik'ã aji, mia jara bi? <sup>11</sup> Mia wāarata jararu. Taipa jarapata ne-inaa k'awa p'ani māik'aapa unudap'edaa. Mamīda parāpa ijāadak'aa taipa jarapata. <sup>12</sup> Parāpa ijāada-e p'ani pirā mia na eujādepema ne-inaa jarak'āri, ¿sāga ijāadayama aji, mia it'aripema ne-inaa jarak'āri?

<sup>13</sup> Apida Ak'õre eujādee wāda-e p'ani. Jōdee aba, chi Eperā Ak'õre Truadepema, Ak'õre eujādeepa cheji. <sup>14</sup> Moisés eujā pania wēe bide Israel pidaarā ome nipak'āri, taama broncedee ooda pak'urude jiraji eperāarāpa māgí ak'idamerā. Māgá piuda-e paji. Māga pik'a ichiaba chi Eperā Ak'õre Truadepema pak'urude ichita jiradait'ee <sup>15</sup> eperāarāpa iru ak'idamerā. Māgá jōmaarāpa irude ijāapata ichita iru ome it'ari p'anapataadait'ee.

### *Tachi Ak'õrepa eperāarā jōmaweda k'inia iru bapari*

<sup>16</sup> —Tachi Ak'õrepa na p'ek'au eujādepemaarā audú k'inia iru bada perā, ichi warra apai iru bada pēiji piumerā eperāarā pari. Eperāpa iru Warrade ijāa bi pirā, atua-e. Jai-idaak'āri, Ak'õre eujāde banait'ee. <sup>17</sup> Tachi Ak'õrepa ichi Warra pēi-e paji na p'ek'au eujādepemaarā atuapiit'ee. Jīp'a pēiji eperāarā o k'achiade wādap'edaadeepa k'aripa atade atuanaadamerā.

<sup>18</sup> 'Mapa Tachi Ak'õrepa atuapi-e ichi Warrade ijãa bi. Mamïda atuapiit'ee chi ijãa-ee bi, mägipa ijãak'aa perã Tachi Ak'õre Warra apai iru badade. <sup>19</sup> Chi ñdaa pik'a bi cheji na p'ek'au eujãdee. Mamïda eperãarã ùk'uruurãpa ma ñdaa pik'a bi k'iniadak'aa paji, p'ãriu pik'a bide p'anee k'inia p'anadap'edaa perã ne-inaa k'achia oodait'ee. <sup>20</sup> Chi k'achia ooyaa beerãpa ma ñdaa pik'a bi unuamaa iru p'anapata. Iru k'awa k'iniadak'aa. Mãga p'ani k'iniadak'aa perã irua unupimerã ãchia ne-inaa k'achia oopata. <sup>21</sup> Jõdee chi oopataarãpa Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëidak'a, ma ñdaa pik'a bi k'awa k'inia p'anapata. Mãga p'anapata jõmaarãmaa k'awapi k'inia p'anadairã ãchia ne-inaa pia oo p'ani Tachi Ak'õrepa oopiparik'a.

#### *Juan Bautistapa waya Jesude jarada*

<sup>22</sup> Ma t'ëepai, Jesús chi k'õp'ãyoora ome wãjida Judea eujãdee. Mama taarãji ãchi ome, ãchia eperãarã poro choodamerã. <sup>23</sup> Juanpa ichiaba eperãarã poro choomaa baji Enonde, Salim k'ait'a, mama paniara paraada perã. Mama eperãarã chepachida poro choopidait'ee. <sup>24</sup> (Mãga paji Herodepa Juan carcelde t'ipit'aai naaweda.)

<sup>25</sup> Ewari aba Juan k'õp'ãyoora aupedeemaa p'anejida awaraa judío ome, eperãarã poro choopata k'ap'ia. <sup>26</sup> Juanmaa chejida mãik'aapa mägajida:

—Tachi Jarateepari, ma eperã pi ome bada Jordán to k'ïraik'a eere mãik'aapa pia jarada taimaa, mägipa eperãarã poro choomaa bida ajida. Ma awara jõmaarãta irumaa wã p'ani poro choopide.

<sup>27</sup> Mãpai Juanpa p'anauji:

—Apidaapa mãgee ne-inaa ooda-e pak'ajida aji, Tachi Ak'õrepa oopi-e pada paara. <sup>28</sup> Pãchia pia ùrijida mia jarak'ãri mi Tachi Ak'õrepa pëida-e eperãarã rey pamerã. Iru pëi naaweda, Tachi Ak'õrepa mi pëiji. <sup>29</sup> K'ïsiadáma nãgide. Miak'ãidak'ãri, wëra chi imik'ïra wëra paru. Mamïda ma imik'ïra k'õp'ãyo k'ait'a bainï beepari mãik'aapa o-ïadaipari ùrik'ãri ma imik'ïrapa jararu chi wëramaa. Mãga pik'a mi ma poro choomaa bi k'õp'ãyok'a bi. Maperãpi mi o-ïa bi. <sup>30</sup> Iru mi k'ãyaara waibiara pait'ee eperãarã k'ïrapite. Jõdee mi iru ek'ariara pait'ee.

#### *Juan Bautistapa eperã it'ariipa chedade jarada*

<sup>31</sup> —Eperã it'ariipa cheda jõmaarã k'ãyaara waibiara bi. Eperã na p'ek'au eujãdepema na eujãde bapari perã, ichita jarapari na eujãdepema ne-inaa. Jõdee chi it'ariipa cheda jõmaarã k'ãyaara waibiara bi. <sup>32</sup> Irua jarapari ichia unuda mãik'aapa ùrida it'ari, apidaapa ijãa k'iniada-e p'ani pijida irua jara bi. <sup>33</sup> Mamïda eperãpa irua jara bi ijãak'ãri, k'awa bi Tachi Ak'õrepa ichita wãarata jarapari. <sup>34</sup> Tachi Ak'õrepa pëidapa jarapari Tachi Ak'õre pedee, Ak'õrepa ichi Jaure pëipari perã iru ome bapariimerã. <sup>35</sup> Tachi Ak'õrepa ichi Warra k'inia iru bapari. Ne-inaa jõmaweda iru jua ek'ari biji irua ak'imerã. <sup>36</sup> Eperãpa iru Warrade wãara ijãak'ãri, ichita bapariit'ee Tachi Ak'õre ome. Mamïda eperãpa iru Warrade ijãa k'inia-e bi pirã, Ak'õre trua unu-e pait'ee. Tachi Ak'õre ichita k'ïrau bait'eeda aji, mägí eperã ome.

## 4

#### *Jesús Samaria eujãdepema wëra ome pedeeda*

<sup>1</sup> Fariseorãpa ùrijida Jesupa Juan k'ãyaara k'õp'ãyoora p'e wã mãik'aapa eperãarã chok'araara poro choopachi. <sup>2</sup> (Mãga ùrijida Jesupa poro chook'aa paji mïda. Chi k'õp'ãyoora pata poro choopachida.) <sup>3</sup> Jesupa mãga k'awaa atak'ãri, waya uchijai Judea eujãdepa Galilea eujãdee wãit'ee.

<sup>4</sup> Ma wãdade wãyaaji Samaria eujãde. <sup>5</sup> Mägá Jesús pacheji Sicar p'uurude. Mägí p'uuru Samaria eujãde bi. Chonaarãweda ma p'uuru Jacobpa ichi warra Josemaa eujã teeda k'ait'a baji. <sup>6</sup> Ma eujãde Jacob pozo baji. Ma che wãdade ode cherupa Jesús ñyapaa cheda perã, ma pozo ik'aawa su-ak'i beejí. Imat'ipa pa wã nipaji. <sup>7-8</sup> (Chi k'õp'ãyoora p'uurudee

wā p'anajida chik'o netode.) Māga nide Samariadepema wēra cheji ma pozodee pania joide. Māpai Jesupa māgaji irumaa:

—Mimaa pania teepáde aji.

<sup>9</sup> Mamīda judiorā, Samariadepemaarā ome pedeedak'aa pada perā, māgí wērapa māgaji:

—Mi Samaria eujādepemapi. ¿Sāap'eda pi, judío bita mimaa pania iidi cheruma? aji.

<sup>10</sup> Jesupa p'anauji:

—Pia k'awada paara jōma Tachi Ak'ōrepa oo k'inia bi eperāarā k'aripait'ee māik'aapa k'awada paara k'aipata pīmaa pania iidimaa bi, mimaa iidik'aji teemerā pania eperāarā ichita chok'ai p'anapipari.

<sup>11</sup> Māpai māgí wērapa māgaji:

—Señor, na pozo nāpia bida aji. Pia ne-inaa wēe bi pania joi atait'ee. ¿Sāma māgee pania atayama? aji. <sup>12</sup> Na pozo tachi chonaarāwedapema Jacobpa bēida. Irua na pozodepemata pania topachi, ichi warrarā ome māik'aapa chi ne-animalaarā ome. ¿Pi iru k'āyaara waibiara k'isia bik'ā? aji.

<sup>13</sup> Jesupa p'anauji:

—Eperāarāpa na pozodepema pania toruta waya opisiadaridait'eeda aji. <sup>14</sup> Mamīda mia pania teerudepema todak'āri, waa opisiada-e pait'ee. Ma k'āyaara ara pania poatri uchiaparik'a eujādeepa, māga pik'a mia pania teeru uchiat'ee āra t'ārideepa māik'aapa ma k'aurepa k'awaadait'ee ichita p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōre ome.

<sup>15</sup> Māpai māgí wērapa māgaji:

—Señor, mi-it'ee teepáde aji, māgí pania, mi waa opisias-e pait'ee, ichiaba waa che-e pait'ee pania joide na pozode.

<sup>16</sup> Jesupa p'anauji:

—Wāpáde aji, pichi imik'ira atade māik'aapa waya namaa chepáde aji.

<sup>17</sup> Māgí wērapa p'anauji:

—Mi imik'ira wēe bida aji.

Jesupa māgaji:

—Wāarata jaraji imik'ira wēe bida ak'āri. <sup>18</sup> Imik'iraarā joisomaa iru badoo māik'aapa chi ĩrá iru bi pēre-e. Mapa wāarada aji, pia jara bi.

<sup>19</sup> Māga ũrik'āri, ma wērapa māgaji:

—Señor, pia pedee jarada k'aurepa mia k'awaa wāda aji, pi Tachi Ak'ōre pedee jarapari. <sup>20</sup> Tai chonaarā nāgí eede it'aa t'īpachidada aji. Mamīda parā judiorāpa jarapata Jerusalende eperāarāpa it'aa t'īpataadaipia bi.

<sup>21</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Wēra, mia jararu ijāaji. Ewari paruda aji, parāpa wāara it'aa t'īpataadait'ee Tachi Ak'ōremaa. Mamīda māga ooda-e pait'ee nāgí eede wa Jerusalende. <sup>22</sup> Parāpa it'aa t'īpata Tachi Ak'ōremaa. Mamīda iru pia k'awada-e p'ani. Jōdee táipata iru pia k'awa p'ani, tai judiorā k'ap'ia pari irua jara pēida perā sāga eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. <sup>23</sup> Mamīda ewari pait'ee māik'aapa ĩraweda paru wāarata it'aa t'īpataarā Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īpataadait'ee iru Jaure k'ap'ia pari, Tachi Ak'ōre wāara k'awapata perā. Tachi Ak'ōrepa māgeerā jiripari māgá ichimaa it'aa t'īpataadamerā. <sup>24</sup> Tachi Ak'ōreta, Jaure. P'aareerā irumaa it'aa t'īpataadaipia bida aji, iru Jaure k'ap'ia pari, iru wāarata k'awapata perā.

<sup>25</sup> Māpai māgí wērapa māgaji:

—Mia k'awa bi Mesías (ichiaba t'ījarapata Cristo) cheit'eeda aji. Iru chek'āri, tachimaa ne-inaa jōmaata jarateit'ee.

<sup>26</sup> Jesupa māgaji:

—Māgí mida aji, pi ome pedeemaa bi.

<sup>27</sup> Māgá pedeemaa bide chi k'ōp'āyoorā pachejida. Āchi t'āridepai k'īsiajida: “¿Sāap'eda Jesús pedeemaa bi jā wēra ome?” Mamīda apidaapa iidida-e paji ma wērapa k'āata k'inia baji, maa-e pirā k'āare-it'ee iru pedeemaa baji ma wēra ome. <sup>28</sup> Māpai māgí wērapa ichi chok'o atabēip'eda, wāji p'uurudee māik'aapa jaranaji eperāarāmaa:

<sup>29</sup> —¡Ak'i chéti! Eperāpa mimaa nepiriji ne-inaa jōma mia oopari. ¿Māgí Mesia-epaama? aji.

<sup>30</sup> Māpai eperāarā wājida Jesumaa. <sup>31</sup> Māgá cherutade, Jesús k'ōp'āyoorāpa enenee jōnajida nek'omerā:

—Tachi Jarateepari, nek'óji, ma-āri pijida.

<sup>32</sup> Mamīda irua māgaji:

—Parāpa k'awada-e p'anida aji, chik'o mia iru bi k'oit'ee.

<sup>33</sup> Chi k'ōp'āyoorā āchi pitapai pedeechida:

—¿Apidaapa chik'o aneejida-epaama? aji.

<sup>34</sup> Mamīda Jesupa māgaji:

—Mi-it'ee chik'o nāga pik'a bi: ooit'ee mi pēidapa k'inia bik'a māik'aapa aupait'ee mimia irua k'īsia iru bi mi-it'ee. <sup>35</sup> ¿Parāpa jarapata-ek'ā? “Atane k'īmari falta bi ne-uuda ewadait'ee.” ¡Ak'íti parā ik'aawa! Unudait'ee ne-uuda chiwari nībi. Mapa ewadaipia bi. <sup>36</sup> Ne-uuda ewaparipa ma ne-uuda ewak'āri, o-īadaipari p'arat'a jitait'ee perā ichi mimia pari. Māga pik'a mi, Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepari, o-īadaipari parāpa eperāarā p'e atadak'āri mide ijāapataadamerā, ma k'aurepa ichita p'anapataadait'ee perā Tachi Ak'ōre ome. Maperā chi ne-uupari chi ne-uu ewapari ome o-īa para beepari. <sup>37</sup> Nāgí pedee eperāarāpa jarapata wāra bi. “Abaapa uupari māik'aapa awaraapa ewapari.” <sup>38</sup> Mia parā pēiji ne-uu ewanadamerā, parāpa uuda-e paji mīda. Awaraarā parā naa mimiajida eperāarāpa mide ijāadamerā. Maap'eda parāpa āra mimia aupajida.

<sup>39</sup> Samariadepemaarā chok'ara Jesude ijāajida māgí Samariadepema wērapa jarada perā:

—Jōma mia ne-inaa ooda jarajida aji.

<sup>40</sup> Maperāpi ma Samariadepemaarā Jesumāi pachedak'āri, chupiria iidijida iru āchi ome beemerā. Mapa iru mama beejī k'āima omé. <sup>41</sup> Mama bide chok'araarāpa irua jarateeda ūridak'āri, ijāajida. <sup>42</sup> Māpai māirāpa māgí Samariadepema wēramaa māgajida:

—Īrapi ijāada-eda ajida, pia taimaa nepirida k'aurepapai. Ichiaba ijāapata irua jarateeda ūridap'edaa perā. Maperāpi k'awa p'ani wāra nāgí eperā cheji na p'ek'au eujādepemaarā o k'achiadeepa k'aripa atade.

*Jesupa rey mimiapataarā poro waibia warra jipada*

*(Mt 8.5-13; Lc 7.1-10)*

<sup>43</sup> K'āima omé wāyaap'eda, Jesús uchijai Samaria eujādeepa māik'aapa wāji Galilea eujādee. <sup>44</sup> Ichi ome nipapatap'edaarāpa k'īsiajida māpemaarāpa āchi auteebaida-e pai, ichia jarada perā Tachi Ak'ōre pedee jarapari p'uurudepemaarāpa iru waaweedak'aa. <sup>45</sup> Mamīda Galileade panadak'āri, ma eujādepemaarāpa iru auteebaijida. Māirāpa irua ooda Jerusalende unujida, mama p'anadap'edaa perā Pascua fiesta oodait'ee.

<sup>46</sup> Jesús waya cheji Caná p'uurudee, ichia pania vino papidamāi. Maapai Capernaum p'uurude bapachi rey mimiapataarā poro waibia. Māgí warra k'ayaa baji. <sup>47</sup> Māgipa k'awaa atak'āri Jesús cheda Judea eujādeepa Galileadee, wāji iru ak'ide māik'aapa chupiria iidiji wāmerā ichi temaa ichi warra jipade, chi warra juak'aya bada perā. <sup>48</sup> Māga ūrik'āri, Jesupa māgaji:

—Parāpa unuda-e pirā mia ooru ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa, mide ijāadak'aa pait'eeda aji.

<sup>49</sup> Mamīda māgí poro waibiapa māgaji:

—Tachi Waibia, chepáde aji, mi warra jai-idaai naaweda.

<sup>50</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Wāpáde aji, pichi temaa. Pi warra jipa beeit'eeda aji.

Ma eperāpa Jesupa jarada ijāaji māik'aapa wāji. <sup>51</sup> Ichi temaa wārude, ichi mimiap-ataarāpa unu chejida māik'aapa māgajida:

—Pi warra jipa beejida ajida.

<sup>52</sup> Ichia iidik'āri chisāgí horade jipa beeji, p'anaujida:

—Nuweda la una k'iamia tuu beejida ajida.

<sup>53</sup> Chi ak'ōrepa k'awaji māgí hora paji Jesupa jarak'āri: “Pi warra jipa beeit'ee.” Mapa ichia māik'aapa ichi te pidaarāpa Jesude ijāajida.

<sup>54</sup> Ma cheda omeede Judea eujādepa Galilea eujādee, Jesupa ichiaba ooji ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa.

## 5

### *Betzatá pozode Jesupa chiwa bi jipada*

<sup>1</sup> Ma t'ēpai Jesús cheji Jerusalende judiorā fiesta oode. <sup>2</sup> Jerusalén p'uuru murallade t'ūpata aba Ovejaarā T'ūpata apachida. Māgí k'ait'a baji eperāarā k'uipatamāi, hebreo pedeede t'ījarapata Betzatá. Māgí pozo wap'ira baji joisomaa tarimbak'a bīpa. Māgí wāk'a beeji te k'irupa. <sup>3</sup> Mama eujāde k'ayaa beerā chok'ara p'aneepachida: tau p'āriu beerā, nik'anik'aa t'ia beerā māik'aapa chiwa beerā. [Nīpachida pania p'ērebai jira beerumaa. <sup>4</sup> Māga oopachida edaare angelpa pania p'ērebai jira beepik'āri, chi naa t'ūuru aide jipa beepachi perā.] <sup>5</sup> Mama baji eperā treinta y ocho años k'ayaa bada. <sup>6</sup> Jesupa iru mama jēra bi unuk'āri māik'aapa k'awaa atak'āri taarā weda ichi māgá che bapachi, irumaa iidiji:

—¿Jipa bee k'inia bik'ā? aji.

<sup>7</sup> Chi k'ayaa bīpa p'anauji:

—Eperā wē-eda aji, mi toida ata bimerā jā pozode pania p'ērebai jira beek'āri. Mi t'ūdariit'ee pak'āri, awaraata mi naa t'ūdaiparida aji.

<sup>8</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡P'irabáiji! Pichi p'aru atáji māik'aapa wāji pichi temaa.

<sup>9</sup> Aramata ma eperā jipa beeji. Bainī beep'eda māik'aapa ichi p'aru atap'eda, t'ia wāji. Mamīda ĩipata ewate pada perā, <sup>10</sup> arii p'anadap'edaa judiorā poro waibiarāpa chi jipa beedamaa māgajida:

—Idi tachi ĩipata ewate. Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi ĩipata ewate mimia odaik'araa bi. Jā p'aru pia ateeik'araa bida ajida.

<sup>11</sup> Māpai māgí eperāpa p'anauji:

—Mi jipadapa jarajida aji: “Pichi p'aru atáji māik'aapa wāji.”

<sup>12</sup> Āchia iidijida:

—¿K'aipata pīmaa māga jarajima? ajida.

<sup>13</sup> Mamīda ma k'ayaa badapa k'awa-e paji k'aipata ichi jipat'aada, Jesús tau atuat'aada perā t'ūk'āri eperāarā chok'ara see nībide.

<sup>14</sup> Ma t'ēpai, Tachi Ak'ōre te waibiade Jesupa ma eperā unuk'āri, irumaa māgaji:

—¡Ūrīji! Īrá pi jipa bida aji. P'ek'au k'achia oo amāaji ne-inaa k'achiarā p'asanaamerā.

<sup>15</sup> Maap'eda māgí eperāpa judiorā poroorāmaa nepirīnaji Jesupa ichi jipada. <sup>16</sup> ĩipata ewate Jesupa māgá jipapachi perā, judiorā poro waibiarāpa iru jiripachida peedait'ee.

<sup>17</sup> Mamīda Jesupa p'anaupachi ichi ĩimatee p'anadap'edaarāmaa:

—Mi Ak'ōre ichita mimiapari māik'aapa ĩraweda mimiamaa bi. Mi jida māgá mimia-parida aji.

<sup>18</sup> Māga ūridak'āri, ma judiorāpa audupiara peet'aa k'inia p'anapachida, ĩipata ewate mimiapachi perā māik'aapa Tachi Ak'ōre ome auk'a bida ada perā. Māga jaraji Tachi Ak'ōre ichi Ak'ōreda ak'āri.

*Tachi Ak'ōre Warrapa oopari Tachi Ak'ōrepa ooparik'a*

<sup>19</sup> Āchia imiateeda ūrik'āri, Jesupa māgaji:

—Mia wāarata jararu. Tachi Ak'ōre Warrapa ne-inaa p'oyaa oo-eda aji, ichi k'īradoopa. Ma k'āyaara irua unupari chi Ak'ōrepa oo bi māik'aapa auk'a oopari. Jōmaweda chi Ak'ōrepa oo bi ichiaba oopari chi Warrapa. <sup>20</sup> Māga bi chi Ak'ōrepa ichi Warra k'inia iru bapari perā. Mapa jōma ichia oo bi ak'īpipari chi Warramaa. Wāara na ewari ne-inaa pi-iaara ak'īpiit'ee chi warramaa. Māga unudak'āri, parā p'era pik'a para beeit'ee. <sup>21</sup> Chi Ak'ōrepa piu beerā p'irabaipiparik'a ichita chok'ai p'anapataadamerā, chi Warrapa auk'a ichia k'inia biirā p'irabaipiparida aji, ichita chok'ai p'anapataadamerā. <sup>22</sup> Chi Ak'ōrepa jara-e chisāgí na p'ek'au eujādepemaarā ichita chok'ai p'anapataadait'ee māik'aapa chisāgí atuadait'ee. Ma-it'ee chi Warra pēiji. <sup>23</sup> K'inia baji jōmaarāpa ichi Warra waaweedamerā iru waawepatak'a. Eperā iru Warra waawee-ee bipa ichiaba waawee-e Tachi Ak'ōre, chi Warra pēida.

<sup>24</sup> 'Mia wāarata jararu. Tachi Ak'ōre Waibiapa mi pēiji. Mi pedee ūri bipa māik'aapa irude ijāa bipa it'aa wāit'eeda aji. Māgí eperā atua-e pait'ee. Irua ijāadak'āriipa ichita bapariit'ee Tachi Ak'ōre ome. <sup>25</sup> Mia wāarata jararu. Ewari pait'ee māik'aapa ĩraweda paru piu pik'a beerāpa ūridait'ee Tachi Ak'ōre Warra pedee. Chi ma pedee ijāarutaarā ichita p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōre ome. <sup>26</sup> Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichita chok'ai p'anapiparik'a, ichi Warra bijī auk'a oomerā. <sup>27</sup> Ma awara ichi Warra bijī ichik'a jōmaarā k'āyaara waibiara bamerā. Māgá irua jarai chisāgí eperāarā ichita chok'ai p'anapataadait'ee māik'aapa chisāgí atuadait'ee. Tachi Ak'ōrepa iru māga bijī iru Eperā Ak'ōre Truadepema perā. <sup>28</sup> P'era pik'a p'ananáati mia jararu ūridak'āri. Ewari cherude jōmaweda jārade p'aniirāpa mi pedee ūridait'ee. <sup>29</sup> Chok'ai p'irabaidait'ee māik'aapa jāradeepa uchiadait'ee. Ne-inaa pia oopatap'edaarā ichita p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōre ome. Mamīda chi ne-inaa k'achia oopatap'edaarā atuadait'ee.

*Jesús jōmaarā k'āyaara waibiara bi*

<sup>30</sup> —Mia ne-inaa p'oyaa oo-eda aji, michi k'īradoopa. Mia ūripari mi Ak'ōrepa jara bi māik'aapa irua jara bik'a oopari. Mapa mia eperāarāpa oopata ak'īpari jarait'ee pia wa k'achia. Mia māga jarak'āri, wāarata jarapari, michia oo k'iniata oo k'iniak'aa perā. Jīp'a oo k'inia bi mi pēidapa k'inia bik'a. <sup>31</sup> Michi k'īsiadoopapai na pedee jarada paara, māgara eperāarāpa wāarata jara-e bida ak'ajida. <sup>32</sup> Mamīda awaraapa jara bi mi ichi Warra. Mia k'awa bi irua ichita wāarata jarapari. <sup>33</sup> Parāpa eperāarā pēidak'āri Juan Bautistamaa iidide, irua p'anauda wāarata paji. <sup>34</sup> Mia p'ua-e bida aji, eperāpa jarada. Mamīda māga jaraji parāpa k'irāpadamerā Juanpa jarada māik'aapa mide ijāadamerā. Māgá mia parā o k'achiadeepa k'aripa atai. <sup>35</sup> Juan urua pik'a bapachi lamparak'a na p'ek'au eujā p'āriu pik'a bide. Maapai parā o-īa p'anapachida iru ome ma urua pik'a bide. <sup>36</sup> Mamīda ne-inaa piara paraa Juanpa jarada k'āyaara. Mia ne-inaa jōma oopari mi Ak'ōrepa k'isia iru bik'a. Māga ook'āri, ak'īpipari wāara irua mi pēiji. <sup>37</sup> Irua pida ak'īpidoo mi pēiji, parāpa jara p'ani mīda waide iru pedee ūridak'aa māik'aapa iru k'īra unudak'aa. <sup>38</sup> Ma awara parāpa ak'īpipata iru pedee jara pēida wāara ijāadak'aa, irua pēidade ijāada-e p'anadairā. <sup>39</sup> Parāpa Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda pi-ia ak'īpata, ijāapata perā ma k'aurepa it'aa wādait'ee. Māgí ūraade mideta jara bi. <sup>40</sup> Mamīda parāpa mide ijāa k'iniada-e p'ani, mia parā it'aa wāpimerā.

<sup>41</sup> 'Mia māga jara-e paji k'inia bairā eperāarāpa mi ak'idamerā eperā t'āri piak'a. <sup>42</sup> Ma awara mia parā k'awa bida aji. Wāara Tachi Ak'ōre k'inia iru p'anada-e. <sup>43</sup> Mi chejida aji, mi Ak'ōre pari. Mamīda parāpa mi auteebaida-e paji. Jōdee awaraa eperā ichi k'inia cheru pirā, mata parāpa auteebaipata. <sup>44</sup> ¿Sāga mide ijāadayama? aji. Jīripata eperāarāpa parā ak'idamerā judiorā pia beerāk'a, jīridai k'āyaara Tachi Ak'ōrepa parā ak'imerā ichideerāk'a. ¡Iru aupaita Ak'ōre Waibia! <sup>45</sup> K'īsianáati mia parā imiateeit'ee mi Ak'ōre k'īrapite. Ma k'āyaara Moisepa p'ādapa parā imiateepari, ma ūraade ijāa p'ani mīda. <sup>46</sup> Parāpa wāara Moisepa p'āda ijāadap'edaa paara, ichiaba mide ijāak'ajida, irua

mide p'áda perã. <sup>47</sup> Mamída wãara irua p'áda ijãada-e p'anadairã, audupiara mi pedee ijãada-e pai.

## 6

*Jesupa eperãarã cinco mil nek'opida*

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

<sup>1</sup> Ma t'ëepai, Jesús wãji Galilea Lago k'ïraik'a eeree. Mãgí lago ichiaba t'ïjarapata Tiberias. <sup>2</sup> Eperãarã chok'ara iru t'ëe nipapachida, irua k'ayaa beerã jipada perã mãik'aapa ãrapa unudap'edaa perã irua oo bi ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa. <sup>3</sup> Mãpai Jesús wãji ee nok'odee mãik'aapa su-ak'i banaji chi k'öp'ãyoorã ome. <sup>4</sup> Judiorã Pascua fiesta ïri pa baji. <sup>5</sup> Jesupa unuk'ãri ma eperãarã chok'ara ichi t'ëe che wãda, Felipemaa mägaji:

—¿Sãma chik'o netodait'eema aji, na eperãarã jômaweda nek'odamerã?

<sup>6</sup> Jesupa k'awa baji k'ãata ooit'ee. Mapa iidiji k'awaait'ee k'ãata p'anau Felipepa.

<sup>7</sup> Felipepa p'anauji:

—Doscientos denariopa pida araa-e pak'aji, pan netodait'ee ma-ãri ma-ãria pida k'odamerã.

<sup>8</sup> Mãpai Jesús k'öp'ãyo Andrés, Simón Pedro ïpemapa mägaji:

<sup>9</sup>—Nama bida aji, warra aba. Ichia iru bida aji, pan cebadadee ooda joisomaa mãik'aapa chik'o omé. Mamída, ¿k'ãata araayama aji, na eperãarã see nãbi-it'ee?

<sup>10</sup> Jesupa p'anauji:

—Jarátì jômaweda su-ak'i p'aneedamerã.

Mama p'üajara jep'eda paraaji. Mama su-ak'i p'aneejida. ãchi imik'ïraarã cinco mil paji. <sup>11</sup> Jesupa ma pan jita atap'eda, it'aa t'ïji gracias jarait'ee mãik'aapa jõmaarãmaa jedepiji. Ichiaba mãga ooji chik'o ome. <sup>12</sup> Jômaweda bi jãwaa p'aneedak'ãri, Jesupa chi k'öp'ãyoorãmaa mägaji:

—Chi nãbeeda p'e atadapáde aji, maarepida ãrinaamerã.

<sup>13</sup> ãrapa ipurujida k'oraa docena aba ma pan joisomaadeepa. <sup>14</sup> Eperãarãpa unudak'ãri Jesupa oo bi ma ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa, jarapachida:

—Wãara nata Ak'õre pedee jarapari tachia ni p'anadap'edaa chemerã na p'ek'au eujãdee. <sup>15</sup> Mamída Jesupa k'awa bada perã ichi rey papi k'inia p'ani, ee nok'odee waya wãji, ituaba ba k'inia bada perã.

*Jesús pania ïri t'ia nipada*

(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

<sup>16</sup> P'ãriupodopa Jesús k'öp'ãyoorã lago idee chejida <sup>17</sup> mãik'aapa barcode bataudap'eda, Capernaum p'uurudee wãjida. P'ãriudaik'ãri, waide Jesús pache-e baji. <sup>18</sup> Mãgá ãchi ituaba wãrutade p'usara t'o nãbeeji, nãu golpe p'ua nãbada perã. <sup>19</sup> Tok'esaa wã nidade kilometro joisomaa maa-e pirã seis, unujida Jesús barco k'ait'a t'ia cheru pania ïri. Mãpai ãchi p'eradachida. <sup>20</sup> Mãpai irua mägaji:

—¡P'eranáati! ¡Mída! aji.

<sup>21</sup> ãchia mãga ùridak'ãri, o-ïa iru batau atajida. Taarã-ee panajida ãchi wã nipadap'edaamaa.

*Eperãarãpa Jesús jiridap'edaa*

<sup>22</sup> Ai norema eperãarã lago k'ïraik'a eere p'anadap'edaarãpa k'awaajida Jesús k'öp'ãyoorã wãdap'edaa barco mama badade. Ichiaba k'awaajida Jesús ãra ome wã-e pada. <sup>23</sup> Mãga nide barco pachejida Tiberias p'uurudeepa, Jesupa Ak'õremaa gracias jarap'eda, eperãarãpa pan k'odap'edaa k'ait'a. <sup>24</sup> Mãgá eperãarãpa Jesús chi k'öp'ãyoorã ome mama unuda-e pak'ãri, ma barcode bataudap'eda, Capernaum p'uurudee wãjida iru jiride.

*Eperã Jesude ijãa bi ichita chok'ai bapariit'ee*



<sup>25</sup> Ma eperāarā lāgo k'īraik'a eere panadak'āri, Jesús ununajida māik'aapa iidijida:

—Tachi Jarateepari, ¿sāaweda pachejima? ajida.

<sup>26</sup> Jesupa māgaji:

—Mia wāarata jararu. Parāpa mi jiri nidada aji, mia parā bi jāwaa netawada perā, jiridai k'āyaara k'awaadait'ee mia ne-inaa pi-ia oopari eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. <sup>27</sup> Mimianāati chik'o k'odait'ee aupai, māgee chik'o jōpari perā. Ma k'āyaara mimiatī k'awaadamerā mi, chi ne-inaa jōk'aa. Mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema k'aurepata parā ichita p'anapataadai Tachi Ak'ōre ome. Irua ak'ipi bi mi pia ak'i bapari, iru juapa mia ook'āri ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa.

<sup>28</sup> Māpai arii p'anadap'edaarāpa Jesumaa iidijida:

—¿K'āata oodayama ajida, Tachi Ak'ōrepa tai pia ak'ipariimerā?

<sup>29</sup> Jesupa p'anauji:

—Tachi Ak'ōrepa k'inia bida aji, ijāadamerā eperā irua na eujādee pēidade.

<sup>30</sup> Māpai iidijida:

—¿K'āata pia ooit'eema ajida, taipa ijāadamerā pi Tachi Ak'ōrepa pēida? ¿K'āata pia taimaa ak'ipiit'eema? <sup>31</sup> Eujā pania wēe bide tachi chonaarāpa it'aripema chik'o manā, k'ojidada ajida, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a:

'Tachi Ak'ōrepa āramaa it'aripema chik'o teeji nek'odamerā.'

(Ex 16.4)

<sup>32</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wāarata jararu. Moisepa parāmaa māgī chik'o tee-e paji. Mi Ak'ōre it'aripemapata chik'o jōmaweda teepari. Māgī chik'o chi pipiara bi-e paji. <sup>33</sup> Chi pipiara bita it'ariipa cheji na p'ek'au eujādepemaarā chok'ai p'anapiit'ee ichita p'anapataadamerā.

<sup>34</sup> Āchia māgajida:

—Tai-it'ee māgī chik'ota teeparīji.

<sup>35</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Mida aji, chi chik'o eperāarā ichita chok'ai p'anapipari. Eperā ewaa nek'oda jarrapisia-e bik'a māik'aapa chi ewaa ne-inaa toda opisia-e bik'a, māga pik'a eperā mide ijāa bi o-ia bapariit'ee. <sup>36</sup> Mamīda mia parāmaa et'ewa jaradak'a, parāpa mide ijāada-e p'ani, mi unupata mīda. <sup>37</sup> Jōmaweda eperāarā mi Ak'ōrepa mi jua ek'ari bida mīmaa chedait'ee. Chi cherutaarāmaa mia k'inia-eda a-e pait'ee. <sup>38</sup> Mi it'ariipa che-e paji ooit'ee mīchia oo k'iniata. Ma k'āyaara cheji ooit'ee mi Ak'ōrepa k'inia bik'a. <sup>39</sup> Ma-it'ee mi pēiji; jōmaweda mi jua ek'ari bidaarā ak'i bamerā apida atuanaamerā. Māgā Ak'ōre ewari waibia ewate āra chok'ai p'irabaidait'ee. <sup>40</sup> Mi Ak'ōrepa k'inia bi jōmaweda ichi Warra k'awa p'aniirā māik'aapa irude ijāa p'aniirā it'aa wādamerā. Ak'ōre ewari waibia ewate miata māgiirā p'irabaiipiit'ee.

<sup>41</sup> Māpai judiorā poro waibiarāpa Jesús āpīte pedee k'achia pedee p'aneejida irua jarada perā: "Mida aji, chi chik'o it'ariipa cheda". <sup>42</sup> Maperā māgajida:

—¿Nāgi-ek'ā Jesús, José warra? Taipa k'awa p'anida ajida, chi ak'ōre māik'aapa chi nawe. ¿Sāgapi it'ariipa chejida a bima? ajida.

<sup>43</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¿Pedee k'achia pedee amāati! <sup>44</sup> Mi Ak'ōrepa mi pēiji. Eperā apida mīmaa p'oyaa cheda-eda aji, irua anee-emāi. Ak'ōre ewari waibia ewate irua aneeda eperāarā mia p'irabai atait'eeda aji. <sup>45</sup> Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade jara bi:

'Tachi Ak'ōrepa eperāarāmaa ichi ūraa jarateeit'ee.'

(Is 54.13)

Mapa jōmaarāpa iru ūraa ūri p'ani māik'aapa k'awaa wāda mīmaa chedait'ee.

<sup>46</sup> 'Mia māga jarak'āri, jara k'inia-e bi eperāarāpa Tachi Ak'ōre unupata. Eperā apidaapa Tachi Ak'ōre unuda-e p'ani. Irua it'ariipa pēidapapaita iru unupari. <sup>47</sup> Mia wāarata jararu. Eperāpa mide ijāa bi it'aa wāit'ee. <sup>48</sup> Mida aji, chi chik'o eperāarā ichita chok'ai p'anapipari. <sup>49</sup> Parā chonaarā eujā pania wēe bide wāyaadak'āri, manā k'ojidada aji. Mamīda ma chik'opa āra ichita chok'ai p'anapi-e paji, ai t'ēepai āchi piudap'edaa

perã. <sup>50</sup> Mia “chik'o” ak'ãri, jara k'inia bi chik'o it'ariipa cheda. Eperãpa mǎgí chik'o k'oru pirã, atua-e. <sup>51</sup> Mida aji, ma chik'o it'ariipa cheda eperãrã chok'ai p'anapiit'ee. Chi nǎgí chik'o k'o bipa ichita chok'ai bapariit'ee. Nǎgí chik'o mi k'ap'ia, mia teeit'eeda aji, piumerã jōmaarã pari, ichita chok'ai p'anapataadamerã.

<sup>52</sup> Mǎga ũridak'ãri, judiorã aupedee para beejí:

—¿Sǎga na eperãpa tachimaa ichi k'ap'ia k'opiit'eema? ajida.

<sup>53</sup> Mǎpai Jesupa mǎgaji:

—Mia wáarata jararu. Parãpa Eperã Ak'õre Truadepema k'ap'ia k'oda-e pirã mǎik'aapa iru waa toda-e pirã, it'aa wáda-e pai. <sup>54</sup> Chi mi k'ap'ia k'o bipa mǎik'aapa mi waa to bipa Ak'õre eujãde banait'ee. Ak'õre ewari waibia ewate miata iru chok'ai p'irabai atait'ee. <sup>55</sup> Mapa mi k'ap'iaata chi chik'o pipiara bida aji. Ichiaba mi waata chi ba pipiara bida aji. <sup>56</sup> Chi mi k'ap'ia k'o bipa, ichiaba mi waa to bipa mi ome araa bapariit'eeda aji. <sup>57</sup> Mi Ak'õre ichita chok'ai bapari; mi jida auk'a. Irua mi pëiji mi k'ap'ia k'opataarã ichita chok'ai p'anapimerã. <sup>58</sup> Mia jara bida aji, chik'o it'ariipa chedade. Nǎgí chik'o parã chonaarãpa maná k'odap'edaak'a bi-e. ãrapa maná k'ojida. Mamída ma chik'opa ãra ichita chok'ai p'anapi-e paji, ai t'ëepai piudap'edaa perã. Jōdee chi nǎgí chik'o k'o bipa ichita chok'ai bapariit'ee.

<sup>59</sup> Jesupa ma jōma jara aupada jarateejí Tachi Ak'õre Ũraa jarateepata tede Capernaum p'uurude.

*Jesupa jarada sǎga eperãrã* it'aa wádaí

<sup>60</sup> Jesupa jarateemaa bi ũridak'ãri, iru ome nipapataarãpa mǎgajida:

—Pia jara bi p'oyaa k'awada-eda ajida. ¿K'aipa ijāayama? ajida.

<sup>61</sup> Jesupa k'awa bada perã ichi ãpíte mǎgá pedeemaa p'ani, iidiji:

—¿Na pedee parãpa k'achia ũri p'anik'ã? aji. <sup>62</sup> Mǎgara audupiara ijāada-e pai, parãpa Eperã Ak'õre Truadepema unuruta pirã it'aa wáru ichi badamaa. <sup>63</sup> Tachi Ak'õre Jaurepa eperãrã ichita chok'ai p'anapipari. Tachi k'iradoopa apida ichita chok'ai p'anada-e pai. Mia jaradak'a parãpa mi k'ap'ia k'oruta pirã, pia jarait'eera, mide wáara ijāaruta pirã, Tachi Ak'õre Jaure cheit'ee parã ichita chok'ai p'anapide. <sup>64</sup> Mamída waide parã ũk'uru ijāada-e p'ani.

Jesupa mǎga jaraji ai naaweda k'awa bada perã k'airãpa ijāada-e p'ani mǎik'aapa k'aipa ichi traicionaait'ee. <sup>65</sup> Ichiaba mǎgaji:

—Mapa mia parãmaa jaraji eperã apida mimaa p'oyaa cheda-eda aji, mi Ak'õrepa anee-e pirã.

<sup>66</sup> Maadamāiipa chok'ara Jesús ome nipadap'edaarãpa iru atabaibëijida. <sup>67</sup> Mǎpai Jesupa iidiji chi k'õp'āyoorã docemaa:

—¿Parã jida ichiaba wã k'inia p'anik'ã? aji.

<sup>68</sup> Simón Pedropa p'anauji:

—Tachi Waibia, pik'a awaraa wë-e. Pi ũraa k'aurepa k'awa p'ani it'aa wádaít'ee.

<sup>69</sup> Taipá pide ijāa p'anida ajida, mǎik'aapa k'awa p'ani pi chi k'achia wëe bapari, Tachi Ak'õrepa pëida.

<sup>70</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia parã doce weda jirit'erajida aji. Mamída parãdepema aba netuara eere bida aji.

<sup>71</sup> Jesupa mǎga jarak'ãri, jara k'inia bají Simón Iscariote warra Judapa ichi traicionaait'ee, chi k'õp'āyoorã docedepema paji mīda.

## 7

*Jesús* ãpemaarãpa irude ijāada-e padap'edaa

<sup>1</sup> Ma t'ëepai Jesús nipaji Galilea eujãde. Judea eujãde ba k'inia-e paji, judiorã poro waibiarãpa iru jiri p'anadap'edaa perã peepit'aadait'ee.

<sup>2</sup> Mamída judiorã fiesta Rancho Oopata ãri p'anadap'edaa perã, <sup>3</sup> Jesús ãpemaarãpa mǎgajida:

—Nama beenaapáde ajida. Wāpáde ajida, Judea eujádee, arapemaarā pide ijāap-ataarāpa ichiaba pia ne-inaa oo bi ak'idamerā. <sup>4</sup> Eperāpa ichia oo bi merak'aa ma oo bi k'awapi k'inia bi pirā. Mapa pia ne-inaa oo bi nama jōmaarāmaa ak'ipinapáde aji.

<sup>5</sup> Māga jarajida chi ĩpemaarāpa pida ijāada-e p'anadap'edaa perā iru Tachi Ak'ōrepa pēida. <sup>6</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Ewari Tachi Ak'ōrepa awara bida ma-it'ee waide pa-e bida aji. Mamīda parā wā k'inia p'anadak'āri, wādaipia bi. <sup>7</sup> Na p'ek'au eujādepemaarāpa parā k'īra unuamaa iru p'anadak'aada aji. Mamīda mi k'īra unuamaa iru p'anapata, mia jarapari perā āchia k'achia oopata. <sup>8</sup> Wāti fiestadee. Mi wā-eda aji, waide mi ewari pa-e perā.

<sup>9</sup> Māga jarap'eda, beeji Galilea eujāde.

*Jesús fiesta Rancho Oopatade bada*

<sup>10</sup> Mamīda chi ĩpemaarā wādap'edaa t'ēepai, Jesús ichiaba wāji ma fiestadee. Mamīda awaraarā ome wā-e paji. Ituaba miru wāji, chi k'ōp'āyoorā ome. <sup>11</sup> Māimisa judiorā fiestade p'anadap'edaarāpa Jesús jiripachida māik'aapa māgapachida:

—¿Sāma bima apachida, jā eperā?

<sup>12</sup> Eperāarā chok'ara āchi pitapai osausawaa pedeepachida iru āpīte. Ūk'uruurāpa māgapachida:

—Jā eperā t'āri pia bapari.

Mamīda awaraarāpa māgapachida:

—Jā eperāpa eperāarā k'ūramaa nipapari.

<sup>13</sup> Mamīda judiorā poroorā waidoopa, jōmaarā taide apidaapa māga jarada-e paji.

<sup>14</sup> Ma fiesta tomia esa-auk'a wāyaa wāde Jesús t'īuji Ak'ōre te waibiade māik'aapa jarateemaa beeji. <sup>15</sup> Arii p'anadap'edaa judiorā ak'itrua para beeji māik'aapa iidijida:

—¿Sāgapi na eperāpa Tachi Ak'ōre Ūraa audú k'awa bima ajida, estudia-e padata awaraarāk'a?

<sup>16</sup> Jesupa p'anauji:

—Michi k'īsiadoopa jaratee-e bida aji. Mia jaratee bi mi pēidapa jarateepi bik'a.

<sup>17</sup> Eperāpa oo k'inia bi pirā Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, ma eperāpa k'awaait'ee mia wāara jarateemaa bi Ak'ōre Ūraa, maa-e pirā wāara jarateemaa bi michi k'īsiadoopa. <sup>18</sup> Eperāpa ichi k'īsiadoopa jarateek'āri, māga oopari awaraarāpa ichi t'o p'anadamerā. Mamīda eperāpa jarateek'āri awaraarāpa Tachi Ak'ōre Ūraa pia ak'ī p'anapataadamerā, māgīpa wāarata jarateepari. Seewa jarak'aa māik'aapa eperāarā k'ūrak'aa.

<sup>19</sup> Moisepa parā chonaarāmaa Ak'ōre Ūraa p'ā teeji. ¿Wāara-ek'ā? Mamīda apidaapa ichita oodak'aa ma ūraade jara bik'a. ¿Sāap'eda parāpa mi peet'aa k'inia p'anima? aji.

<sup>20</sup> Arii p'anadap'edaarāpa māgajida:

—¿Netuara pi k'ap'iade merātia bi-ek'ā? ajida. ¿K'aipa pi jiri bima ajida, peet'aait'ee?

<sup>21</sup> Jesupa māgaji:

—Parāpa ijāa p'ani ĩipata ewate mimiadaik'araa bida aji, Moisepa p'ādade māga jara bairā. Mapa parā jōmaweda p'era pik'a para baji, ĩipata ewate mia ook'āri ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. <sup>22</sup> Mamīda ĩipata ewate parāpa paara ne-inaa oopata. Pāchi imik'īra warrarā k'ap'iade tauchaa bipata. Māga oopata Moisepa jarada perā māga oodamerā. (Wāara Moisepa naapiara māga oopi-e paji. Iru t'oi naaweda, parā chonaarāpa māga oopachida.) <sup>23</sup> ĩipata ewate parāpa māga oopata, oo k'inia p'anadairā Moisepa p'ādade jara bik'a. Māga bita, ¿sāap'eda k'īrau p'anima aji, ĩipata ewate mia eperā jipada perā? <sup>24</sup> Mia oo bi ĩripai ak'ináati jaradait'ee pia wa k'achia. Ak'īti Tachi Ak'ōrepa mi ak'iparik'a, iruapai jarapii perā chisāgí pia māik'aapa chisāgí k'achia.

*Jesús it'ariipa pēida*

<sup>25</sup> Maapai Jerusalén p'uurudepemaarāpa iidi para beeji:

—¿Nāgí eperā-ek'ā ajida, tachi poroorāpa jirimaa p'ani peet'aadait'ee? <sup>26</sup> Jāma jōmaarā taide pedeemaa bi. Mamīda apidaapa jarada-e p'ani iru pedeenaamerā. ¿Tachi

poroorāpa ijāa p'anik'ā na eperā Mesías, Tachi Ak'õrepa pëida tachi k'aripamerā?  
<sup>27</sup> Taipa k'awa p'ani sãmapema na eperā. Mamīda Mesías chek'āri, apidaapa k'awada-e pait'ee iru sãmapema.

<sup>28</sup> Māimisa Tachi Ak'õre te waibiade Jesupa jarateemaa baji. Māirā pedee ũrik'āri, Jesupa golpe mägaji:

—Wāara parāpa mi k'awa p'ani māik'aapa k'awa p'ani mi sãmapema. Mamīda michi k'ĩradoopa che-e bida aji. Abaapa mi pëiji. Māgí wāara bapari. Mamīda parāpa iru k'awada-e p'ani. <sup>29</sup> Jõdee mia iru k'awa bi, iru baparimāiipa cheda perā. Iruata mi pëijida aji.

<sup>30</sup> Māga ũridak'āri, Jesús jita atadait'ee paji. Mamīda p'oyaada-e paji, at'āri iru ewarimaa pa-e bada perā. <sup>31</sup> Māga baji mīda judiorā poroorā ome, eperāarā chok'ara Jesude ijāajida māik'aapa mägapachida:

—Mesías chek'āri, ¿ne-inaa piara ooi'k'ā ajida, na eperāpa oo bi k'āyaara?

*Fariseorāpa Jesús jita ata k'inia p'anadap'edaa*

<sup>32</sup> Fariseorāpa ũrijida eperāarā māgá pedee p'ani. Mapa ma fariseorāpa p'aareerā poroorā ome pëijida Tachi Ak'õre te waibia jãapataarā Jesús jita atadamerā. <sup>33</sup> Mamīda Jesupa mägaji:

—Mi parā ome mak'iaara taarā-eda aji. Ma t'ēepai mi waya wāit'ee mi pëida baparimaa.

<sup>34</sup> Parāpa mi jiridayada aji. Mamīda mi unuda-e pait'ee, p'oyaa wādak'aa perā mi wāit'ee bimaa.

<sup>35</sup> Māpai judiorā poroorā pedee para beej:

—¿Sãmapi wāit'eema ajida na eperā, tachia p'oyaa unuda-e pait'ee? ¿Tok'esaa wāit'ee-epaa jarateede judiorāmaa, k'ĩra tewaraarā p'uurudepemaarāmaa, maa-e pirā judioeerāmaa? <sup>36</sup> ¿K'āata jara k'inia bima ajida, irua jarak'āri: “Parāpa mi jiridait'ee. Mamīda mi unuda-e pait'ee, p'oyaa wādak'aa perā mi wāit'ee bimaa”?

*Ak'õre Jaurepa eperāarā chok'ai p'anapipari*

<sup>37</sup> Fiesta Rancho Oopata jō wāda ewate, ma ewari waibiara paji. Ma ewate Jesús bainĩ beej māik'aapa golpe pedeeji:

—Apida opisia bi pirā, mimaa chepáde aji, tode. <sup>38</sup> Chi mide ijāa bi bait'ee Tachi Ak'õre ũraa p'ādade jara bik'a:

‘Eperā t'ārideepa to chak'ek'a jĩchooyada aji, paniapa eperāarā chok'ai p'anapiparik'a.’

(Is 55.1)

<sup>39</sup> Ma pedee “paniapa eperāarā chok'ai p'anapiparida” ak'āri, Jesupa jara k'inia baji Tachi Ak'õre Jaure, māgí pëiit'ee bada perā irude ijāapataarāmaa. Mamīda Jesupa māga jarak'āri, waide Ak'õre Jaure pëi-e paji, ichi waide it'aa wā-e bada perā.

*Eperāarā k'isia awara-awaraadaidap'edaa*

<sup>40</sup> Ma pedee ũridak'āri, eperāarā ũk'uruurāpa mägapachida:

—Wāara, na eperā Ak'õre pedee jarapari.

<sup>41</sup> Awaraarāpa mägapachida:

—Na Mesías, Tachi Ak'õrepa pëida eperāarā rey pamerā.

Mamīda awaraarāpa mägapachida:

—Māga-epi. ¿Sāga Mesías adaima? Iru Galilea eujādepema. Galilea eujādeepa Mesías uchua-e pait'ee. <sup>42</sup> ¿Tachi Ak'õre ũraa p'ādade jara bi-ek'ā ajida, Mesías uchiat'ee Rey David ěreerādeepa māik'aapa t'oit'ee Belén p'uurude Rey David t'odamāi?

<sup>43</sup> Mapa eperāarā k'isia awara-awaraadachida. ũk'uruurāpa ijāajida Jesús Tachi Ak'õrepa pëida; ũk'uru ijāadak'aa paji. <sup>44</sup> Māirāpa Jesús jita ata k'inia p'anajida. Mamīda apidaapa p'oyaa ooda-e paji.

*Judiorā poroorāpa Jesude ijāada-e p'anadap'edaa*

<sup>45</sup> Māpai Tachi Ak'õre te waibia jãapataarā āchi pëidap'edaarāmaa chejida. Pachedak'āri, fariseorāpa māik'aapa p'aareerā poroorāpa iidijida:

—¿Sãap'eda Jesús aneeda-e pajima? ajida.

<sup>46</sup> Ma Ak'õre te waibia jãapataarãpa p'anaujida:

—¿Eperã apida pedeeda-eda ajida, mãgí eperãk'a!

<sup>47</sup> Mãpai fariseorãpa mãgajida:

—¿Parãpa pida irumaa k'urapijidak'ã? ajida. <sup>48</sup> ¿Sãma tachi poroorãpa maa-e pirã tai fariseorãpa irude ijãa p'anima? ajida. ¡Mãga oodak'aa! <sup>49</sup> Jã eperãarãpa k'awadak'aa Tachi Ak'õrepa Moisemaa ùraa p'ãpida, irude ijãadak'aa perã. Mapa Ak'õrepa ãra k'achia ooit'ee.

<sup>50</sup> Mãpai fariseo Jesumaa naaweda wã bada, Nicodemopa mãgaji:

<sup>51</sup> —¿Tachi Ak'õre Ùraa p'ãdade nãga jara bi-ek'ã? aji. Ùridaipia bi eperãpa jara bi mãik'aapa k'awaadaipia bi irua oo bi, jaradai naaweda ma eperã pia wa k'achia.

<sup>52</sup> Æchia p'anaujida:

—¿Pi jida ichiaba Galilea eujãdepemak'ã? ajida. Tachi Ak'õre Ùraa p'ãda pia léegi. Mãga ooru pirã, k'awaait'ee Tachi Ak'õre pedee jarapataarã Galilea eujãdeepa uchiadak'aa.

<sup>53</sup> [Mãpai jõmaweda wãjida ãchi te chaa.

## 8

<sup>1</sup> Mamãda Jesús wãji Olivo Eedee. <sup>2</sup> Ai norema tap'eda, waya cheji Tachi Ak'õre te waibiadee. Mama pachek'ãri, eperãarã chok'ara chejida irumaa. Mapa iru su-ak'i beegi mãik'aapa jarateemaa beegi.

Wëra chi k'ima-ee ome k'ãida

<sup>3</sup> Moisepa p'ãda jarateepataarãpa fariseorã ome aneejida wëra unu atadap'edaa p'ek'au oomaa bi. Eperãarã taide ata bijida <sup>4</sup> mãik'aapa Jesumaa mãgajida:

—Tachi Jarateepari, taipa na wëra miak'ãi bita unujidada ajida, awaraa ome nãbi.

<sup>5</sup> Ak'õre Ùraa p'ãdade Moisepa jaraji nãgee wëraarã mãupa bat'a peet'aadamerã. Mamãda taipa k'awaa k'inia p'ani ¿pia k'ãata jara bi?

<sup>6</sup> Æchia mãga iidijida Jesupa Moisepa p'ãda merai jãak'aapa. Mãgá imiateek'ajida. Mamãda Jesupa made t'ĩupi-e paji. Edaa jãaabaip'eda, p'ãmaa beegi yooro p'orade ichi jua k'ĩpa. <sup>7</sup> Mãpai ãchia iidi jõnide Jesús jĩp'a su-ak'i beegi mãik'aapa mãgaji:

—Naapiara ichimaa mãupa bat'apãde aji, parãdepema chi p'ek'au k'achia wëe bipa.

<sup>8</sup> Maap'eda waya edaa jãaabaip'eda, yooro p'orade waya p'ãmaa beegi ichi jua k'ĩpa.

<sup>9</sup> Mãgí pedee ùridak'ãri, jõmaweda aba-aba uchia wãdapa erreudachida. Naapiara wãjida chonaarã, maap'eda apemaarã. Jesús ituaba beegi mãgí wëra ome. <sup>10</sup> Mapa Jesús jĩp'a su-ak'i beep'eda, irumaa iidiji:

—¿Sãma p'anima? aji. ¿Apidaapa pi pee k'iniada-e pajik'ã? aji.

<sup>11</sup> Ma wërapa mãgaji:

—Apidaapa, Tachi Waibia.

Jesupa mãgaji:

—Mia pida pi pee k'inia-eda aji. ĩrá wãpãde aji, mãik'aapa ĩraweda p'ek'au k'achia oo amãaji.]

Jesús ĩdaa pik'a bi na p'ek'au eujãdepemaarã-it'ee

<sup>12</sup> Mãpai Jesupa waya jarateemaa beegi eperãarãmaa:

—Mida aji, ĩdaa pik'a bi na p'ek'au eujãdepemaarã-it'ee, mia ãramaa Tachi Ak'õre o ak'ĩpipari perã. Mide ijãa bi p'ãriu pik'a bide nipa-e pait'ee, Tachi Ak'õre k'awa-ee. Ma k'ãyaara ichita chok'ai bapariit'ee, ĩdaa pik'a bide Tachi Ak'õre ode nipapari perã.

<sup>13</sup> Mãpai fariseorãpa irumaa mãgajida:

—Pichi k'ĩsiadoopa mãgí pedee jaramaa bida ajida. Awaraa wë-e perã auk'a jarait'ee, pari pi pedeemaa bida ajida.

<sup>14</sup> Jesupa p'anauji:

—Mi pedeek'āri, wāarata jarapari. Mia k'awa bida aji, sāmāik'aapa cheda māik'aapa sāmaa wāit'ee. Jōdee parāpa māga k'awada-e p'ani. <sup>15</sup> Awaraarāpa oo p'ani ĩripai ak'ipata jaradait'ee pia wa k'achia. Jōdee mia māgá ak'i-epi. <sup>16</sup> Mamīda eperāpa oo bi ak'ik'āri, mia jararu pirā pia wa k'achia, wāarata jarait'ee, mi pēidapa mi k'aripapari perā. Michi ituabaapa eperāarāpa oopata māgá ak'ik'aa. <sup>17</sup> Pāchi ūraa p'ādade jara bi eperā omeerāpa ne-inaa unudap'edaa auk'a jaradak'āri, ma jarada wāara. Auk'a bi mi ome. <sup>18</sup> Michia oo bi jarapari māik'aapa mi Ak'ōre, mi pēidapa, auk'a jarapari.

<sup>19</sup> Māpai āchia iidijida:

—¿Sāma bima ajida, pi Ak'ōre?

Jesupa p'anauji:

—Parāpa mi wāara k'awada-eda aji. Mi Ak'ōre jida wāara k'awada-e. Mi wāara k'awa p'anadap'edaa paara, mi Ak'ōre jida wāara k'awa p'anak'ajidada aji.

<sup>20</sup> Jesupa māga jaraji, Tachi Ak'ōre te waibiade primisia iapatamāi jaratee bi misa. Eperāarā chok'ara mama wāyaa wājida mīda, apidaapa iru jitada-e paji irua jarateeda k'aurepa, ewari Tachi Ak'ōrepa awara bida ma-it'ee waide pa-e bada perā.

*Jesupa ichi wāit'ee* bima p'oyaa wāda-eda ada

<sup>21</sup> Māpai waya Jesupa māgaji:

—Mi āyaa wāit'eeda aji. Parāpa mi ĩridait'ee. Mamīda mi unuda-e pait'ee. Atudait'ee pāchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Mapa mi wāit'ee bima parā p'oyaa wāda-eda aji.

<sup>22</sup> Māga ūridak'āri, judiorā poroorā pedee para beeji:

—Tachi p'oyaa wāda-eda a bi, iru wāit'ee bima. ¿Ichi juadoopa piut'ee-epaama? aji.

<sup>23</sup> Māpai Jesupa āchima māgaji:

—Parā ek'aripemaarāda aji. Mamīda mi it'aripema. Parā na p'ek'au eujādepema. Mamīda mi na p'ek'au eujādepema-e. <sup>24</sup> Mapa mia jaraji parā atudait'ee pāchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Wāara māgá atudait'eeda aji, ijāada-e p'ani pirā Mita jōmaarā Ak'ōre Waibia. Mia aupaita eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapii.

<sup>25</sup> Māpai irumaa iidijida:

—Pi, ¿k'aima? ajida.

Jesupa p'anauji:

—Mi chedak'āriipa, parāmaa māga jaraparida aji. <sup>26</sup> Mia unupari pāchia ne-inaa k'achia oopata māik'aapa pedee chok'araapa parā imiateek'aji. Mamīda māga oo-e pait'ee. ĩp'a jarait'ee mi pēidapa jarapi bik'a na p'ek'au eujādepemaarāmaa. Irua ichita wāarata jaraparida aji.

<sup>27</sup> Mamīda āchia k'awada-e paji, Jesupa jarak'āri ichi Tachi Ak'ōrepa pēida. <sup>28</sup> Mapa Jesupa māgaji:

—Parāpa Eperā Ak'ōre Truadepema kurusode jiradak'āri peedait'ee, k'awaadait'ee Mita Tachi Ak'ōrepa pēida. Ma awara k'awaadait'ee mia ne-inaa jōma oopari irua oopi bik'a māik'aapa jōma jarapari irua jarapi bik'a. <sup>29</sup> Mi pēida na p'ek'au eujādee mi ome baparida aji. Mi ituaba atabēi-epi, irua k'inia bik'a oopari perā.

<sup>30</sup> Jesupa māga jarak'āri, eperāarā chok'ara irude ijāajida.

*Abrahamdeepa uchiadap'edaada apatap'edaarā*

<sup>31</sup> Māpai Jesupa judiorā irude ijāadap'edaarāmaa māgaji:

—Parāpa oo p'ani pirā mia ūraa bik'a, wāara mi k'ōp'āyoorā. <sup>32</sup> Māga ooruta pirā, k'awaadait'ee Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida māik'aapa ma k'aurepa waa esclavoorā p'anada-e pait'eeda aji.

<sup>33</sup> Āchia p'anaujida:

—Tai Abrahamdeepa uchiadap'edaarā. Mapa tai esclavoorā-epi. Apidaa jua ek'ari p'anadak'aa. Tachi Ak'ōre juadepai p'anapata. ¿Sāap'eda taimaa jara cheruma ajida, waa esclavoorā p'anada-e pait'ee?

<sup>34</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wāarata jararu. Jōmaweda p'ek'au k'achia oopataarā esclavoorāk'a p'anida aji, p'ek'au k'achia jua ek'ari p'anapata perā. <sup>35</sup> K'ĩsiadáma nāgide. Esclavo ichita ba-e chipari tede. Jōdee ma te chipari warra ichita bapari ma tede, ichi ak'ōrede perā. <sup>36</sup> Mapa Tachi Ak'ōre Warrapa parā p'ek'au k'achia jua ek'ariipa uchua ataru pirā, wāara uchiadait'ee. <sup>37</sup> Mia k'awa bi parā Abrahamdeepa uchiadap'edaarā. Mamīda mi peet'aa k'inia p'ani, mi ūraa wāara ijāa k'iniada-e p'anadairā. <sup>38</sup> Mia jaraparida aji, mi Ak'ōrepa mīmaa ak'ipida. Jōdee parāpa oopata pāchi ak'ōrepa jarateedak'a.

<sup>39</sup> Māpai āchia māgajida:

—¡Tai ak'ōre Abrahamda! ajida.

Mamīda Jesupa p'anauji:

—Parā wāara Abraham warrarā pada paara, irua oodak'a ook'ajidada aji. <sup>40</sup> Mamīda māga ooda-e p'ani. Mia parāmaa Tachi Ak'ōre wāarata jaraji, irua mīmaa māga jarada perā. Mamīda ĩrā parāpa mi peet'aa k'inia p'ani. Abrahampa māga oo-e paji Ak'ōre pedee jarapataarā ome. <sup>41</sup> Parāpa ne-inaa k'achia oomaa p'anida aji, pāchi ak'ōrepa ooparik'a.

Āchia māgajida:

—¡Tai awaraa ak'ōredeepa uchiada-e pajida! ajida. ¡Ak'ōre abapaita iru p'anida! ajida.

¡Māgí Tachi Ak'ōre!

<sup>42</sup> Jesupa p'anauji:

—Tachi Ak'ōre wāara parā ak'ōre pada paara, mi k'inia iru p'anak'ajidada aji, mi Tachi Ak'ōremāiipa cheda perā. Mapa mi nama bi. Michi k'iradoopa nama che-e paji. Tachi Ak'ōrepata mi pēiji. <sup>43</sup> ¿Parāpa mia jaratee bi at'āri k'awada-e p'anik'ā? Parāpa mi ūraa ūri k'iniada-e p'ani. Maperāpi mia jara bi k'awada-e p'ani. <sup>44</sup> Parā ak'ōre Netuara Poro Waibia. Ichideerā perā ichia oopi k'iniata oo k'inia p'ani. Na eujā beedak'āriipa ichia eperāarā peeyaa bapari. Ma awara ne-inaa wāara unuamaa iru bapari, wāarata k'awak'aa perā. Seewa jarapari wāarak'a; māga bapari. Ichi seewa-idaa beerā ak'ōre, seewa-idaa bapari perā. <sup>45</sup> Mamīda mia Tachi Ak'ōre wāarata jarak'āri, parāpa mi pedee ijāadak'aa. <sup>46</sup> ¿K'aipa ak'ipii mia p'ek'au k'achia aba pida ooda? ¡Māga p'oyaa ooda-e! Māga bita, mia wāarata jarak'āri, ¿parāpa sāap'eda mi pedee ijāada-ema? <sup>47</sup> Tachi Ak'ōredeerāpa iru Ūraa ūri k'inia p'anapata. Mamīda parā Ak'ōredeerā-e p'anadairā, iru ūraa ūri k'iniadak'aada aji.

*Abraham t'oi naaweda, Jesús bapachi*

<sup>48</sup> Māpai judiorā poroorāpa Jesumaa māgajida:

—¿Pi Samariadepema-ek'ā? ajida. Ma awara pichi k'ap'iade netuara merātia bida ajida.

<sup>49</sup> Jesupa p'anauji:

—Mi k'ap'iade netuara wēe bida aji. Ma k'āyaara mia mi Ak'ōre waawee bapari. Mamīda parāpa mi waaweedak'aa. <sup>50</sup> Mia jiri-e bi eperāarāpa mi t'o p'anadamerā, mi Ak'ōrepa māga k'inia bi mīda. Iruata ak'i bi parāpa oopata māik'aapa jarait'ee pia wa k'achia. <sup>51</sup> Mia wāarata jararu. Eperāpa mi ūraa ūrip'eda, ooru pirā ma ūraade jara bik'a, piu-e pait'eeda aji.

<sup>52</sup> Māpai ma judiorāpa māgajida:

—¡ĩrapī k'awa p'ani wāara pi k'ap'iade netuara merātia bi! Abraham māik'aapa Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā jōmaweda piujida. Mamīda pia jara bi pi ūraa jara bik'a oopari piu-e pait'ee. <sup>53</sup> Māgara, ¿pi waibiara bik'ā tai chonaarāwedapema piuda Abraham k'āyaara? ¿Waibiara bik'ā Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā piudap'edaa k'āyaara? ¿K'āata k'inia bima ajida, taipa k'ĩsiadamerā pide?

<sup>54</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia jarada paara mi waibiara bi awaraarā k'āyaara, pari māga jarak'aji. Mamīda mi Ak'ōrepata māga jarapari. Māgí Ak'ōre parāpa “Tachi Ak'ōre” apata. <sup>55</sup> Mamīda parāpa Tachi Ak'ōre k'awada-e p'ani. Jōdee mia iru wāara k'awa bi. Mia iru k'awa-e bida ada paara, seewa-idaa bak'aji parā ĩiak'a. Mamīda māga-e. Mia wāara iru k'awa bi māik'aapa

oopari irua jara bik'a. <sup>56</sup> Pāchi chonaarāwedapema Abraham o-ĩadachi mi na eujādee cheda unuit'ee bada perā. Wāara māga unuji māik'aapa o-ĩa beejida aji.

<sup>57</sup> Māpai āchia māgajida Jesumaa:

—Pi waide cincuenta años wēe bi. Māga bita, ¿Abraham unujida a bik'ā? ajida.

<sup>58</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wāarata jararu. Abraham t'oi naaweda, Mita bapachida aji.

<sup>59</sup> Māga ūridak'āri, āchia māu p'e atajida bat'adait'ee Jesumaa, ichi Tachi Ak'ōreda ada perā. Mamīda Jesús mirudachi māik'aapa Ak'ōre te waibiadeepa uchiadachi.

## 9

*Jesupa tau p'āriu bada jipada*

<sup>1</sup> Maap'eda Jesús awara āi wā nide unuji eperā tau p'āriu bi ichi t'oru weda. <sup>2</sup> Ma eperā unudak'āri, Jesús ome nipapataarāpa iidijida:

—Tachi Jarateepari, ¿k'āare k'aurepata na eperā tau p'āriu t'ojima? ajida. ¿Ichia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa pajik'ā ajida, maa-e pirā chi ak'ōreerāpa p'ek'au k'achia oopata k'aurepa?

<sup>3</sup> Jesupa p'anauji:

—Ichi k'aurepa-epi; ichiaba ichi ak'ōreerā k'aurepa-epi. Tachi Ak'ōrepa māga t'opiji eperāarāpa ak'idamerā iruata ne-inaa pia ooi ma eperā k'ap'iade. <sup>4</sup> Āstaawa tachia oodaipia bi mi pēidapa oopi bik'a, p'ārik'ua pak'āri, apidaapa māga p'oyaa oodak'aa perā.

<sup>5</sup> Mi na p'ek'au eujāde bi misa, ĩdaa pik'a bi na eujādepemaarā-it'ee.

<sup>6</sup> Māga jarap'eda, Jesupa eujāde idut'aaji māik'aapa yooro p'ora ome p'oirat'aap'eda, tau p'āriu bi taude p'urut'aaji. <sup>7</sup> Māpai māgaji:

—Wāpāde aji, pichi tau siide pania t'ipata Siloé apatamaa. (Siloé jara k'inia bi “Pēida”.)

Māpai tau p'āriu bi wāji ichi tau siide. Āpītee chek'āri, pia unu beeji. <sup>8</sup> T'ēepai ma eperā k'ait'a p'anadap'edaarāpa māik'aapa iru ne-iidimaa unudap'edaarāpa māgapachida:

—¿Nāgí chi ne-inaa iidimaa su-ak'i bapariida-ek'ā? apachida.

<sup>9</sup> Ūk'uruurāpa māgapachida:

—Jā ichipi.

Awaraarāpa māgapachida:

—Jā iru-epi, iru k'ira papaa bi mīda.

Mamīda ichia p'anauji:

—Mipi.

<sup>10</sup> Māpai iidijida:

—¿Sāga ĩrá pia unu bima? ajida.

<sup>11</sup> Ichia p'anauji:

—Eperā t'ijarapata Jesupa iduba yooro p'ora ome p'oirap'eda, mi taude p'urut'aajida aji, māik'aapa māgaji: “Wāji pichi tau siide pania t'ipata Siloé apatamaa.” Aramāgá mi wājida aji, māik'aapa michi tau siit'aak'āri, unuji.

<sup>12</sup> Māpai āchia iidijida irumaa:

—¿Sāma bima ajida, ma eperā?

Ichia p'anauji:

—K'awa-e bida aji.

*Fariseorāpa tau p'āriu badamaa iididap'edaa*

<sup>13-14</sup> Jesupa ma yooro ook'āri p'uruit'ee tau p'āriu bada taude, ĩipata ewate paji. Maperā judiorā poro waibiarāpa ma tau p'āriu bada ateejida fariseorāmaa. <sup>15</sup> Māpai āchia iidijida:

—¿Sāga ĩrá unu bima? ajida.

Ichia p'anauji:

—Yooro mi taude p'urujida aji. Maap'eda mia siit'aaji. Mapa ĩrá pia unu bida aji.

<sup>16</sup> Fariseorā ūk'uruurāpa māgajida:



—Jāgí eperā Tachi Ak'ōrepa pēida-eda ajida, ĩipata ewate māga ooda perā. ¿Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi-ek'ā ajida, ĩipata ewate mimiadaik'araa bi?

Mamīda awaraarāpa māgapachida:

—¿Sāgá eperā p'ek'au k'achia ooparipa nāgee ne-inaa pia ooyama? ajida.

Māgá āchi k'ĭsia awara-awaraadachida māik'aapa āchi k'ōp'āyoorā ome aupedee jōnapachida. <sup>17</sup>Maap'eda waya iidijida naaweda tau p'āriu badamaa:

—Pia ¿k'āata k'ĭsia bima ajida, jā eperāpa pi tau jipadade?

Ichia p'anauji:

—Mī-it'ee iru Ak'ōre pedee jaraparida aji.

<sup>18</sup> Mamīda ma judiorāpa ijāada-e paji ma eperā wāara naaweda tau p'āriu baji māik'aapa ĩrá pia unu bi. Mapa chi ak'ōre chi nawe ome t'ĭ pēijida. <sup>19</sup>Māpai iidijida:

—¿Na parā warrak'ā? ajida. ¿Parāpa jaradaik'ā ichi tau p'āriu t'oda? ¿Sāga ĩrá pia unu bima? ajida.

<sup>20</sup> Chi ak'ōreerāpa p'anaujida:

—Taipa k'awa p'anīda ajida, nāgí tai warra māik'aapa k'awa p'ani ichi tau p'āriu t'oda.

<sup>21</sup> Mamīda k'awada-e ĩrá sāga ichi taupa unu bi. Ichiaba k'awada-e k'aipa ichi taupa unupiji. Iidíti irumaa. Iru chona bairā, ichi itu jarayada ajida.

<sup>22</sup> Chi ak'ōreerāpa māga jarajida judiorā waidoopa. Ai naaweda judiorā poro waibiarāpa pedeteejida chi eperā Jesús Mesías aru pīrā, waa t'ĭupida-e pait'ee Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tede. <sup>23</sup> Mapa chi ak'ōreerāpa jarajida: “Ichimaa iidíti. Iru chona bida” ajida.

<sup>24</sup> Maperā judiorā poro waibiarāpa waya t'ĭ pēijida ma naaweda tau p'āriu bada māik'aapa māgajida:

—Wāara jarapáde ajida, Tachi Ak'ōre k'ĭrapite. Taipa k'awa p'anīda ajida, jā eperā p'ek'au k'achia ooyaa bapari.

<sup>25</sup> Ichia p'anauji:

—Mīa k'awa-e bida aji, ma eperāpa p'ek'au k'achia oopari wa māga-e. Nāgapai k'awa bi. Mī tau p'āriu baji. Mamīda ĩrá pia unu bida aji.

<sup>26</sup> Waya iidijida:

—¿K'āata oojima? ajida. ¿Sāga pi tau pia unupijima? ajida.

<sup>27</sup> Ichia p'anauji:

—Mīa parāmaa jarajida aji. Mamīda mī pedee ijāada-e p'ani. ¿Waya jarapi k'inia p'anik'ā? ¿Parāpa ichiaba irude ijāa k'inia p'anik'ā? aji.

<sup>28</sup> Māga ūridak'āri, ik'achia pedee p'aneejida ma tau p'āriu badamaa:

—¿Piata jā eperāpa jaratee bide ijāa bida! ajida. ¿Jōdee taipa Moisepa p'ādade ijāapata!

<sup>29</sup> Taipa k'awa p'anīda ajida, Tachi Ak'ōrepa Moisemaa pedeeda. Mamīda k'awada-eda ajida, sāmāik'aapa cheji jā eperā.

<sup>30</sup> Ichia p'anauji:

—¿Sāga? ¿Parāpa k'awada-eda a p'ani sāmāik'aapa cheji! ¿Mamīda irua mī tau unupiji!

<sup>31</sup> Jōmaarāpa k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa p'ek'au k'achia ooyaa beerā pedee ūrik'aa. Mamīda ūripari ichimaa it'aa t'ĭpataarā pedee, māirāpa irua k'inia bik'a oopata perā.

<sup>32</sup> Na p'ek'au eujā beedak'āriipa waide ūridak'aa eperāpa tau p'āriu bee pia unupida.

<sup>33</sup> Ma eperā Tachi Ak'ōrepa pēi-e pada paara, nāgee ne-inaa oo-e pak'ajida aji.

<sup>34</sup> Māpai ma fariseorā k'ĭraudachida māik'aapa māgajida:

—Pichi t'oru weda p'ek'au k'achia ooyaa bapari. Māga bita, ¿taimaa jaratee k'inia bik'ā? ajida.

Maap'eda taawaa jēret'aajida.

*Tau p'āriu pik'a p'anīrāpa Tachi Ak'ōre k'awada-e*

<sup>35</sup> Jesupa k'awaaji māgí tau p'āriu bada taawaa jēret'aadap'edaa. T'ēepai iru ome unuk'āri, iidiji:

—¿Pia Eperã Ak'õre Truadepemade ijãa bik'ã? aji.

<sup>36</sup> Ichia p'anauji:

—Mimaa jarapáde aji, k'aita pia jara bi. Mia irude ijãait'ee.

<sup>37</sup> Jesupa mágaji:

—Pia mágí unuda; mida aji, pi ome pedeemaa bi.

<sup>38</sup> Māpai Jesús k'irapite bedabaiji māik'aapa mágaji:

—Tachi Waibia, mia ijãa bida aji.

<sup>39</sup> Ma t'ēpai Jesupa mágaji:

—Mi na p'ek'au eujādee chejida aji, eperāarã ak'ide, k'awaait'ee wāara ijãa p'ani wa ijãada-e p'ani. Chejida aji, Tachi Ak'õre k'awapiit'ee tau p'āriu pik'a beerāmaa, āchia iru k'awaadamerã. Ichiaba cheji ak'ipiit'ee tau īdaa pik'a beerāmaa, āchia Tachi Ak'õre wāara k'awada-e p'ani.

<sup>40</sup> Fariseorã ũk'uruurãpa mīga ũridak'āri, iidijida:

—¿K'āata jara k'inia bima? ajida. ¿Tai jida Tachi Ak'õre k'awada-e p'anik'ã? ajida.

<sup>41</sup> Jesupa p'anauji:

—Parã mīga p'anadap'edaa paara, apidaapa parã imiateeda-e pak'aji. Mamīda parāpa jarapata Tachi Ak'õre wāara k'awa p'ani. Mīga jaradak'āri, p'ek'au k'achia oomaa p'ani, seewa jara p'ani perã.

## 10

### *Ovejaarã ak'ipari nepirida*

<sup>1</sup> Māpai Jesupa mágaji:

—Mia wāarata jararu. Eperāarã oveja k'āipatamāi t'īudak'āri, puerta eere t'īupata. Maperã eperã ma puerta eere t'īu-e pirã, mágí nechiayaa bi. <sup>2</sup> Mamīda chi eperã puerta eere t'īupari; mágí chi ovejaarã ak'ipari. <sup>3</sup> Puerta jāparipa ewapari mágí oveja ak'ipari t'īumerã. Māpai irua ichi ovejaarã aba-abaa t'īpari. Ma ovejaarãpa iru pedee k'awapata perã, āchi k'āipatamāiipa uchiadak'āri, iru t'ēe k'īup'ee wāpata. <sup>4</sup> Ichi ovejaarã jōmaweda uchia atak'āri, āra naa wāpari māik'aapa chi ovejaarã iru t'ēe wāpata, chipari pedee k'awapata perã. <sup>5</sup> Mamīda awaraa eperãpa ma ovejaarã atee k'inia bi pirã, wādak'aa mágí ome. Āyaa wāpata, mágí pedee k'awadak'aa perã.

<sup>6</sup> Jesupa mīga nepiriji jarateeit'ee ma fariseorāmaa. Mamīda āchia k'awada-e paji irua k'āata jara k'inia bada.

### *Jesupa ichideerã pia ak'ipari*

<sup>7</sup> Mapa Jesupa āchimaa waya mágaji:

—Mia wāarata jararu. Mida aji, ma puertak'a, ovejaarã t'īupatamāi. <sup>8</sup> Jōmaarãpa mi naa jara chedap'edaa āchita Tachi Ak'õrepa pēida, nechiayaa beerāk'a p'anajidada aji. Mapa michi ovejaarã, pia jarait'eera, michideerãpa māirã pedee ijãada-e paji. <sup>9</sup> Mida aji, puertak'a bi. Mia eperāarã o k'achiadeepa k'aripa atapari t'īudamerã michi jua ek'ari michideerã ome. Oveja ak'ipari pia bipa ichi ovejaarã ak'iparik'a, mīga pik'a mia michideerã ak'ipari māik'aapa k'aripapari pia p'anapataadamerã.

<sup>10</sup> 'Chi nechiapari chepari nechiit'ee aupai māik'aapa peit'ee aupai; ichiaba ne-inaa jōma p'e atadariit'ee aupai. Jōdee mi nama cheji eperāarã pia p'anapiit'ee māik'aapa ichita p'anapiit'ee Tachi Ak'õre ome.

<sup>11</sup> 'Mi chi ovejaarã ak'ipari t'āri piara bik'a māik'aapa eperāarã mi ovejaarāk'a. Ovejaarã ak'ipari t'āri pia bak'āri, chi ovejaarã pia ak'ipari, mīga oo bi k'aurepa piuru pījida. <sup>12</sup> Mamīda mīga-e mimiapari jīp'aa ome. Chīara ovejaarã ak'i bide, mágipa ne-animal k'achia cheru unuk'āri, mirudaipari ma ovejaarã k'iniak'aa perã. Maperāpi ne-animal k'achia bipa ma ovejaarã ũk'uru ata chepari māik'aapa apemaarã awara āyaa jīchoopipari. <sup>13</sup> Ma eperã mirudaipari ma ovejaarã ak'ipari-e perã māik'aapa ma ovejaarã ichide-e perã.

<sup>14-15</sup> 'Ovejaarã ak'ipari t'ãri piara bïpa ichi ovejaarã pia ak'iparik'a, mãga pik'a mia michideerã pia ak'ipari. Mi Ak'õrepa mi t'ãri k'awa bi; ichiaba mia pida mi Ak'õre t'ãri k'awa bi. Mãgá ichiaba mia michi ovejaarã t'ãri k'awa bi mãik'aapa ãrapa pida mi t'ãri k'awa p'ani. Michi k'ap'ia peepiit'ee ãra k'aripait'ee. <sup>16</sup> Mia ichiaba awaraa ovejaarã iru bi. Mãgí ovejaarã nãpemaarã-e, judiorã-e perã. Mamïda mia ichiaba ãra k'aripa k'inia bi. ãrapa ichiaba mi pedee ùripataadayada aji. Mapa mia ãra p'e biit'ee apemaarã michideerã, judiorã mide ijãapataarã ome, jõmaweda ak'ipari apai jua ek'ari p'anapataadamerã.

<sup>17</sup> 'Mi Ak'õrepa mi k'inia iru bapari michi k'ap'ia peepiit'ee perã eperãarã pari. Mamïda waya chok'ai p'irabaiit'ee. <sup>18</sup> Awaraarãpa mi k'ap'ia peepida-e pai. Ma k'ãyaara miata ãchima michi k'ap'ia peepiit'ee. Mia mãga ooit'ee mãik'aapa waya chok'ai p'irabaiit'ee, mi Ak'õrepa mãga jara bairã. Iru jõmaarã k'ãyaara waibiara bi.

<sup>19</sup> Ma pedee ùridak'ãri, judiorã waya k'isia awara-awaraa p'anejida. <sup>20</sup> Ûk'uruurãpa mãgapachida:

—¿Sãap'eda parãpa jã eperã pedee ùri p'anima? ajida. Iru k'ap'iade netuara merãtia bi mãik'aapa k'ira k'awa-ee bi.

<sup>21</sup> Mamïda awaraarãpa mãgapachida:

—Eperã k'ap'iade netuara merãtia bak'ãri, mãga pedeeek'aada ajida. ¿Netuarapa tau p'ãriu beerã pia unupiik'ã? ajida.

*Judiorãpa Jesús yiarãa iru p'anadap'edaa*

<sup>22</sup> Ma t'ẽepai k'oijara pak'ãri, judiorãpa fiesta oojida Jerusalén p'uurude. Ma fiesta oopachida k'irãpadait'ee chonaarãwedapema ewari Tachi Ak'õre te waibia awara bidap'edaa iru-it'ee. <sup>23</sup> Jesús mama nipaji Ak'õre te ãuk'idaa, Salomón Pórtico apatãp'edaamã. <sup>24</sup> Maperã judiorã poro waibiarãpa iru wap'ira ata chejida mãik'aapa iidijida:

—¿At'ãri tai audú k'isiapimãa iru bait'eeek'ã? ajida. Pi Tachi Ak'õrepa pëida, Mesías pirã, aweda jarãji.

<sup>25</sup> Jesupa p'anauji:

—Naaweda mia parãmaa mãga jarajida aji. Mamïda ijãada-e paji. Mia oopari mi Ak'õrepa oopi bik'a. Oopari ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa. Ma k'aurepata ijãadaipia bi mi Tachi Ak'õrepa pëida. <sup>26</sup> Mamïda parãpa ijãada-e p'ani, michideerã-e perã. <sup>27</sup> Michideerãpa mi pedee k'awapata mãik'aapa mia ãchi k'awapari. Mapa ãchi mi t'ẽe nipapata. <sup>28</sup> Mia ãchi o k'achiadeepa k'aripa atapari atuanaadamerã; jïp'a ichita chok'ai p'anapataadamerã Tachi Ak'õre ome. Apidaapa ãchi p'oyaa jãri atada-e pai mi juadeepa. <sup>29</sup> Mi Ak'õrepa ãchima mide ijãapiji. Iru jõmaarã k'ãyaara waibiara bi. Maperãpi apidaapa ãchi p'oyaa jãri atada-e pai iru juadeepa. <sup>30</sup> Mi, mi Ak'õre ome abapai.

<sup>31</sup> Mãga ùridak'ãri, ma judiorãpa mãu p'e atajida iru bat'a peedait'ee. <sup>32</sup> Mamïda Jesupa mãgaji:

—Mi Ak'õrepa mimãa oopiparida aji, ne-inaa pia chok'ara eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa. ¿Chisãgí k'aurepata mi bat'a pee k'inia p'anima aji, mãupa?

<sup>33</sup> Ma judiorãpa p'anaujida:

—Pia ne-inaa pia oo bi k'aurepa pi bat'a pee k'iniada-eda ajida. Mãga oodait'ee pia Tachi Ak'õre ãpïte ik'achia pedeeda perã. Jaraji pi Tachi Ak'õre ome auk'a, pi eperã bi mïda taik'a.

<sup>34</sup> Mãpai Jesupa mãgaji:

—¿Parã ùraa p'ãdade Tachi Ak'õrepa jara bi-ek'ã:

'Mia jaraji parã mik'a; ak'õre waibiarã?'

(Sal 82.6)

<sup>35</sup> Tachi Ak'õre Ûraa jõk'aa. Maperã p'oyaa merada-e. Ma ùraa p'ãdade Ak'õrepa t'ïjaraji 'ak'õre waibiarã mik'a' iru pedee ùridap'edaarãmaa, parã chonaarãpa mãirã awara bidap'edaa perã iru-it'ee. <sup>36</sup> Tachi Ak'õrepa mi auk'a awara biji mãik'aapa pëiji na

p'ek'au eujādee. Māga bita, ¿sāga parāpa jaradai mia ik'achia pedee baji Tachi Ak'ōre āpite, jarak'āri mi Tachi Ak'ōre Warra? <sup>37</sup> Oo-e pirā mi Ak'ōrepa oopi bik'a, māgara ijāanāati. <sup>38</sup> Mamīda oo bi pirā mi Ak'ōrepa oopi bik'a, mia jara bi ijāada-e p'ani mīda, ijāati mia ooda k'aurepa. Māgá parāpa wāara k'awaadai mi Tachi Ak'ōre ome abapai.

<sup>39</sup> Māga ūridak'āri, waya iru jita atadait'ee paji. Mamīda Jesús mirudachi.

<sup>40</sup> Maap'eda Jesús wāji Jordán to k'īraik'a eeree. Mama Juanpa naaweda poro choopatamāi beeji. <sup>41</sup> Mama bide eperāarā chok'ara irumaa wājida māik'aapa āchi pitapai māgapachida:

—Juanpa oo-e paji ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa, na eperāpa ooparik'a. Mamīda irua wāarata jarapachi na eperāde.

<sup>42</sup> Maperāpi mama eperāarā chok'ara Jesude ijāajida.

## 11

### *Lázaro jai-idaada*

<sup>1</sup> Eperā, t'ījarapatap'edaa Lázaro k'ayaa baji. Ma eperā chi ĩpewēraarā María, Marta ome Betania p'uurudepema paji. <sup>2</sup> (T'ēepai māgí Mariapa k'era weeji Jesús biiri ĩri māik'aapa Jesús biiri p'ooji ichi pudapa.) <sup>3</sup> Lázaro k'ayaa bada perā, chi ĩpewēraarāpa jara pēijida Jesumaa:

—Tachi Waibia, pi k'ōp'āyo k'inia Lázaro k'ayaa bi.

<sup>4</sup> Jesupa māga ūrik'āri, māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—Ma k'ayaapa jai-idaaru pījida, chok'ai p'irabaiit'ee. Iru k'ayaa bi eperāarāpa k'awaadamerā Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bi māik'aapa k'awaadamerā Tachi Ak'ōre Warrapa ne-inaa jōma ooi ichi Ak'ōrepa oopi bik'a. Māga ook'āri, jarapataadait'ee Tachi Ak'ōre t'āri pia bapari eperāarā ome; chi Warra jida auk'a.

<sup>5</sup> Jesupa k'inia p'e iru bapachi Marta, María māik'aapa Lázaro. <sup>6</sup> Jesumaa jara pēijida mīda, ichi badamāi k'āima omé beeji. <sup>7</sup> Maap'eda māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—Waya wādāma aji, Judea eujādee.

<sup>8</sup> P'anaujida:

—Mamīda Tachi Jarateepari, mak'iaara taarā-e bida ajida, judiorā poro waibiarāpa pi māupa peedait'ee p'anadap'edaa. ¿Waya jāmaa wā k'inia bik'ā? ajida.

<sup>9</sup> Jesupa p'anauji:

—¿Ewari doce hora ĩdaa nībapari-ek'ā? aji. Eperā āstaawa nipak'āri, t'ūtik'aa, ĩdaa nībairā. <sup>10</sup> Mamīda eperā p'ārik'ua ni pirā, t'ūtipari ĩdaa-e bairā.

<sup>11</sup> Māga jarap'eda, Jesupa māgaji:

—Tachi k'ōp'āyo Lázaro k'āi bi. Mamīda mia ĩrimat'aanait'ee.

<sup>12</sup> Chi k'ōp'āyoorāpa p'anaujida:

—Tachi Waibia, iru k'āi bi pirā, jipait'eeda ajida.

<sup>13</sup> Jesupa jara k'inia baji Lázaro jai-idaa bi. Mamīda ārapa k'awada-e p'anajida. K'īsiajida jīp'a k'āi bi. <sup>14</sup> Māpai Jesupa jīp'a māgaji:

—Lázaro jai-idaajida aji. <sup>15</sup> Pia bi mi naaweda wā-e paji, ma k'aurepa ĩrá parāpa waapiara ijāadait'ee perā Tachi Ak'ōrede. ĩrá wādāma aji, Lazaromaa.

<sup>16</sup> Māpai Tomapa (ichiaba t'ījarapatap'edaa Me-iso) apemaarāmaa māgaji:

—Wādāma aji, iru ome, tachi peek'ooruta pījida.

### *Jesude ijāapataarā chok'ai p'irabaidait'ee jai-idaaruta pījida*

<sup>17</sup> Jesús pachek'āri Lázaro bapatamāi, k'āima k'īmari baji iadap'edaa. <sup>18</sup> Jerusalandeepa Betania p'uuru perā kilometro ōpee baji. <sup>19</sup> Mamāik'aapa judiorā chok'ara cheepuru p'anajida Marta māik'aapa María k'ōp'āyaadait'ee, āra ĩpema jai-idaa bada perā.

<sup>20</sup> Martapa k'awaak'āri Jesús cheru, wāji iru k'īrachuude. Mamīda María teeda beeji.

<sup>21</sup> Jesús unuk'āri, Martapa māgaji:

—Tachi Waibia, pi cheda paara, mi ñpema jai-idaa-e pak'ajida aji. <sup>22</sup> Mamīda mia k'awa bi at'āri pia iidiruta Tachi Ak'ōrepa ooit'ee.

<sup>23</sup> Jesupa māgaji:

—Pi ñpema p'irabaiit'eeda aji.

<sup>24</sup> Martapa p'anauji:

—Mia k'awa bi na p'ek'au eujā jōdaik'āri, iru chok'ai p'irabaiit'ee māik'aapa it'aa wāit'ee.

<sup>25</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Mia piu beerā waya chok'ai p'anapiparida aji. Chi jai-idaada Ak'ōre eujāde ichita chok'ai bapariit'eeda aji, mide ijāa bapachi perā. <sup>26</sup> Ma awara chi chok'ai bi jida atua-e. Ichita it'ari banait'eeda aji, ijāa bapari perā. ¿Pia māga ijāa bik'ā? aji.

<sup>27</sup> Martapa māgaji:

—Ijāa bipi. Pita Mesías, chi na p'ek'au eujādee cheit'ee bada eperāarā k'aripade. Pita Tachi Ak'ōre Warra.

*Jesús Lázaro* iadap'edaamāi jēeda

<sup>28</sup> Māga jarap'eda, Marta wāji ichi ñpewēra Mariamaa māik'aapa k'ñri ik'aawa māganaji:

—Tachi Waibia nama bi. Pi t'ñ bida aji.

<sup>29</sup> Mariapa māga ũrik'āri, isapai Jesumaa wāji. <sup>30</sup> Jesús waide pana-e baji p'uurude; at'āri Marta ome unudamāi baji. <sup>31</sup> Judiorā María ome p'anadap'edaarāpa ichi isapai uchiaru unudak'āri, iru t'ēe wājida, wāit'ee jiak'aapa jēede Lázaro iadap'edaamāi.

<sup>32</sup> Mamīda Mariapa Jesús unuk'āri, bedabaidachi māik'aapa māgaji:

—Tachi Waibia, pi nama bada paara, mi ñpema jai-idaa-e pak'ajida aji.

<sup>33</sup> Jesupa unuk'āri María chi che p'anadap'edaarā ome jēe para nñbi, t'āri p'ua nñbeeji.

<sup>34</sup> Māpai iidiji:

—¿Sāma iajidama? aji.

P'anaujida:

—Chepáde ajida, ak'ide.

<sup>35</sup> Jesús jēedachi. <sup>36</sup> Māga unudak'āri, judiorāpa māgajida:

—¡Ak'íti! ¡Māgara Lázaro k'inia iru baji!

<sup>37</sup> Mamīda māirā ũk'uruurāpa māgajida:

—Na Jesupa tau p'āriu beerā pia unupipari. Maperā ¿Lázaro jipak'aji-ek'ā ajida, jai-idaanaamerā?

*Lázaro chok'ai p'irabaida*

<sup>38</sup> Lázaro piuda k'aurepa Jesús at'āri t'āri p'ua nñbide, panaji Lázaro iadap'edaamāi. Māu te uria baji māik'aapa chi t'ai jñ nñbaji māu choma bipa. <sup>39</sup> Mapa Jesupa māgaji:

—Jā māu āyaa ata binadapáde aji.

Māpai Marta, chi piuda ñpewērapa māgaji:

—Mamīda Tachi Waibia, írá iru k'ap'ia mik'ia jo nñbida aji, k'āima k'ñmari bairā iadap'edaa.

<sup>40</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¿Mia pīmaa jaraji-ek'ā? aji. Ijāa bi pirā, Ak'ōrepa ne-inaa pia ooit'ee eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa.

<sup>41</sup> Māpai chi māu āyaa ata bijida. Maap'eda Jesús it'aa ak'iji māik'aapa māgaji:

—Ak'ōre, gracias mia chupiria iidida ũrida perā. <sup>42</sup> K'awa bi mia iidipari chaa pia ũripari. Mamīda na pedee jararu na eperāarāpa ũridamerā māik'aapa ijāadamerā pia mi pēiji.

<sup>43</sup> Māga jarap'eda, Jesupa golpe biaji:

—¡Lázaro, uchíaji jāmāik'aapa!

<sup>44</sup> Māpai chi jai-idaa bada uchijai. Ichi k'ap'ia jōma at'āri pira baji p'arupa; chi jua, jñru paara. Ichiaba ichi poro pira baji p'arupa. Mapa Jesupa māgaji:

—Iru ia bada p'aru ērat'aadapáde aji.

*Jesús jita atadait'ee pedeetedap'edaa*

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

<sup>45</sup> Jesupa ooda unudak'ári, judiorā chok'ara María ome wā p'anadap'edaarāpa irude ijāajida. <sup>46</sup> Mamīda māirādepema ūk'uru fariseorāmaa wājida Jesupa ooda nepiride.

<sup>47</sup> Mapa ma fariseorā p'aareerā poroorā ome t'ī pēijida Junta Supremadepemaarā māik'aapa māgajida:

—¿K'āata oodait'eema? ajida. Jā eperāpa oomaa bi ne-inaa chok'ara eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. <sup>48</sup> Ita-aria birutara, jōmaarāpa irude ijāadai. Māgara Romadepemaarā chedayada ajida, Tachi Ak'ōre te waibia t'eet'aade māik'aapa tachi auk'arā jōt'aade.

<sup>49</sup> Judío t'ījarapatap'edaa Caifás p'aareerā poro waibia paji ma añode. Ichia māgaji:

—Parāpa maarepida k'awada-e p'anida aji. <sup>50</sup> Piara bi eperā aba piumerā tachi p'uuru pidaarā pari, tachi p'uuru pidaarā jōmaweda piudai k'āyaara.

<sup>51</sup> Mamīda Caifapa māga jara-e paji ichi k'īsiadoopa. Ma añode p'aareerā poro waibia pada perā, Tachi Ak'ōrepa ne-inaa p'asait'ee bada ichimaa jarapiji. Maperāpi ichia jaraji Jesús piut'ee āchi p'uuru pidaarā pari. <sup>52</sup> Mamīda wāara ma eujādepemaarā-it'ee aupai piu-e pait'ee paji. Ichiaba piut'ee paji eperāarā jōmaarā pari, chi Tachi Ak'ōrede ijāapataadait'eerā awara-awaraa eujāde p'anapataarā pari. <sup>53</sup> Caifapa māga jarada ewatedeepa judiorā poroorāpa pedeeteepachida Jesús peedait'ee.

<sup>54</sup> Maperā Jesús judiorā t'āide tau taawa nipak'aa paji naawedapemak'a. Mamāik'aapa wāji eujā pania wēe bi k'ait'a, eperāarā mak'iara p'anadak'aa p'uurude. Māgí p'uuru t'ījarapachida Efraín. Mama beeji chi k'ōp'āyoorā ome.

<sup>55</sup> Ma t'ēpai judiorā Pascua fiesta ĩri pak'āri, eperāarā chok'ara awara āiipa chejida Jerusalendee Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a oodait'ee māik'aapa pia p'anadait'ee iru k'īrapite. <sup>56</sup> Mama p'anide ma eperāarā Jesús jiri nipapachida māik'aapa Tachi Ak'ōre te waibiade pedee para baji āchi k'ōp'āyoorā ome:

—¿K'āata k'īsia p'anima? ajida. ¿Iru cheipaa na fiestade wa māga-e?

<sup>57</sup> Mamīda fariseorāpa māik'aapa p'aareerā poroorāpa Jesús jita atapi k'inia p'anapachida. Mapa jarajida apidaapa Jesús unuruta pirā, āchimaa jara chedamerā.

## 12

*Mariapa k'era weeda Jesús biiri ĩri*

(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

<sup>1</sup> Ewari seis falta bak'āri Pascua fiesta oodait'ee, Jesús wāji Betania p'uurudee, Lázaro bapatamāi. Ma Lázaro paji Jesupa chok'ai p'irabaipida. <sup>2</sup> Mama bide k'ewara Jesumaa nek'opijida. Martapa jedepachi. Jōdee Lázaro Jesús ome nek'omaa baji. <sup>3</sup> Māimisa Mariapa aneeji k'era ĩpia nardodee ooda. Litro k'audaa baji. Ma k'era Jesús biiri ĩri weet'aaji māik'aapa ichi pudapa p'oot'aaji. Te jā t'ūa jo nībeeji k'erapa. <sup>4</sup> Māpai Jesús k'ōp'āyo, Judas Iscariote, Jesús traicionaait'ee badapa māgaji:

<sup>5</sup> —Jā k'era ichi k'inia weemaa bida aji. Netot'aak'aji trescientos denarios pari māik'aapa chupiria beerā k'aripak'aji.

<sup>6</sup> Mamīda Judapa māga jara-e paji chupiria beerā k'aripa k'inia bada perā. Ma k'āyaara māga jaraji nechiayaa bada perā. Ichia āra p'arat'a anipapachi māik'aapa aidepema chia atapachi. <sup>7</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Ita-aria bīji. Irua nāgí k'era ia iru bajida aji, mi iaruta ewatepema-it'ee. <sup>8</sup> Chupiria beerā ichita paraait'ee parā t'āide. Mamīda mi parā ome ichita ba-e pait'eeda aji.

*Judiorā poroorāpa Lázaro jiridap'edaa peet'aadait'ee*

<sup>9</sup> Ūridak'āri Jesús Betania p'uurude bi, judiorā chok'ara wājida iru ak'ide. Ichiaba wājida Lázaro ak'ide, Jesupa iru chok'ai p'irabaipida perā. <sup>10</sup> Maperā p'aareerā poroorāpa

pedeetejida Lázaro ichiaba peet'aadait'ee. <sup>11</sup> K'ísiajida Jesupa iru p'irabaipida k'aurepa judiorã chok'ara ãchi ũraade ijãadaamaa p'aneeruta Jesude ijãadait'ee.

*Jesús Jerusalén p'uurudee wāda*

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

<sup>12</sup> Ai norema eperãarã chok'ara, chi wã p'anadap'edaarãpa k'awaajida Jesús Jerusalendee Pascua fiesta oode cheru. <sup>13</sup> Mapa t'ap'uru k'iru t'iap'edap'eda, wājida iru auteebaidait'ee māk'aapa biapachida:

—¡Hosana! ¡Tachi K'aripapari cheru Tachi Ak'õre k'ap'ia pari! ¡Tachi Ak'õrepa iru pia ak'iji māk'aapa pēiji Israel pidaarã Rey pamerã! (Sal 118.25-26)

<sup>14</sup> Jesupa burro chak'e atapiji māk'aapa bataudachi ai ĩri, Ak'õre Ũraa p'ãdade jara bik'a:

<sup>15</sup> 'Sión p'uurudepemaarã, waweenáati. ¡Ak'ítii! Pãchi Rey cheru burro chak'e ĩri.' Zac 9.9

<sup>16</sup> Chi k'õp'ãyoorãpa k'awada-e paji ma pedee p'ãda k'ãata jara k'inia bi. Mamĩda Jesús it'aa wãda t'ēepai k'irãpajida ma pedee māk'aapa Jesús p'asada. Mãpai k'awaajida ma pedee p'ãda irude jara baji.

<sup>17</sup> Jesupa Lázaro p'irabaipida unudap'edaarãpa irua ooda jõmaarãmaa nepiripachida.

<sup>18</sup> Mapa eperãarã chok'ara wājida Jesús ome unudait'ee. Māgá wã k'inia p'anajida ũri-dap'edaa perã irua ne-inaa ooda eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa. <sup>19</sup> Fariseorã ũk'uruurãpa māga unudak'ãri, ãchi k'õp'ãyoorãmaa mājajida:

—¿Parãpa unu p'anik'ã? ajida. ¡Iru maarepida p'oyaada-e pai! ¡Jõmaarãta irude ijãa wãdada! ajida.

*Judio-eerãpa Jesús unu k'inia p'anadap'edaa*

<sup>20</sup> Pascua fiesta pai naaweda, eperãarã wãpachida Jerusalendee it'aa t'ĩde Tachi Ak'õremaa. Ma wãdap'edaarã t'ãide p'anajida judio-eerã, judiorã ũraade ijãadap'edaarã.

<sup>21</sup> Mãirã Felipemaa wājida. Māgí Felipe Betsaida p'uurudepema paji. Māgí p'uuru Galilea eujãde bi. Ma judio-eerãpa mājajida irumaa:

—Señor, taipa Jesús unu k'inia p'anida ajida.

<sup>22</sup> Mãpai Felipepa nepirĩnaji Andreemaa. Maap'eda ãchi omé wājida Jesumaa nepiride.

<sup>23</sup> Ũrik'ãri judio-eerãpa iru jirĩmaa p'ani, Jesupa mājaji:

—Ewari paruda aji, Eperã Ak'õre Truadepema it'aa wãit'ee. <sup>24</sup> Mia wãarata jararu. Eperãpa trigo tau apai iru bita, mājí tau uu-e pirã, tau apai iru bait'ee. Jõdee mājí tau uuru pirã, baaip'eda yoorode piu pik'a bi mĩda, madeepa trigo k'arra chiwidi t'onopari māk'aapa warip'eda, chaupari. Māgá tau apaideepa chok'ara uchiadait'ee. <sup>25</sup> Na p'ek'au eujãde bi misa, eperãpa jiriru pirã ooit'ee ichia oo k'iniata, ichi piuk'ãri atuit'ee. Mamĩda na p'ek'au eujãde bi misa, eperãpa jiriru pirã ooit'ee Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a, ma k'aurepa ichita chok'ai bapariit'ee Tachi Ak'õre ome. <sup>26</sup> Apidaapa oo k'inia bi pirã mia oopi bik'a, mājí nipaipia bi mi ome mi wãrumaa. Māga ooru pirã, mi Ak'õrepa iru pia ak'iit'ee.

*Jesupa ichi piut'eeda ada*

<sup>27</sup> —Īrã mi t'ãri p'ua nĩbida aji. ¿K'ãata jaraima? ¿Nãga jaraik'ã: “Ak'õre, mi k'aripãji nãgã banaamerã”? Ma-it'ee mi cheji, chupiria chait'ee. Mapa mia jara bi mi Ak'õremaa:

<sup>28</sup> “Ak'õre, ak'ipíji wãara pi jõmaarã k'ãyaara waibiara bi. ¡Óoji pichia oo k'iniata!”

Mãpai arii p'anadap'edaarãpa ũrijida it'ariipa jara bi:

—Mia mãga ak'ipidoo pi k'ap'ia pari māk'aapa waya mãga ak'ipiit'ee.

<sup>29</sup> Eperãarãpa mājí pedee ũridak'ãri, k'ísiajida pata k'ĩrau nĩbi. Mamĩda mãirã ũk'uruurãpa mājajida:

—It'aripema ángel paji. Mājípata pedeejida ajida.

<sup>30</sup> Mãpai Jesupa mājaji:

—Jā pedee ūridap'edaa, mi-it'ee-e pajida aji. Parā-it'eeta paji. <sup>31</sup> ĩrapĭ Tachi Ak'õrepa k'awapiit'ee na p'ek'au eujādepemaarāpa k'achia oopata. ĩrapĭ Tachi Ak'õrepa p'oyaait'ee na p'ek'au eujādepemaarā poro waibia Satanás. <sup>32</sup> Mamĭda michi k'ap'ia kurusode jira atadak'āri eujādeepa, eperāarāpa mide ijāa p'aneedait'eeda aji.

<sup>33</sup> Māga jarak'āri, Jesupa jara k'inia baji ichi sāgá piut'ee. <sup>34</sup> Māpai eperāarāpa p'anaujida:

—Tai ūraade jara bi Mesías ichita bapariit'ee. ¿Sāga pia jaraima Eperā Ak'õre Truadepema kurusode jiradait'ee? ¿K'aima ma Eperā Ak'õre Truadepema?

<sup>35</sup> Jesupa māgaji:

—Mi, chi ĩdaa pik'a bi mak'iara taarā-e parā ome. Nipapatáati mi ĩdaa pik'a bide p'āriu pik'a bide t'ĭunaadamerā. Chi p'āriu pik'a bide nipaparipa k'awa-e bi sāmaa wāru. <sup>36</sup> Mi, chi ĩdaa pik'a bi parā ome bi misa, mide ijāapatáati. Mia Tachi Ak'õrepa wāarata jara pĕida jarateepari, parāpa ma pedee ijāadap'eda, iru warrarā p'aneadamerā.

Māga jarap'eda, Jesús āyaa wāji ichi ununaadamerā.

#### *Judiorāpa Jesude ijāada-e p'anadap'edaa*

<sup>37</sup> Jesupa ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi taide oopachi mĭda, judiorā chok'araarāpa irude ijāadak'aa paji. <sup>38</sup> Māga paji wāara uchiamerā nāgĭ pedee Ak'õre pedee jarapari Isaiāpa p'ādade jara bik'a:

'Tachi Ak'õre, ¿k'aipa ijāajima aji, taipa jarateedap'edaa? ¿K'aimaa pia ooda ak'ipijima?'  
(Is 53.1)

<sup>39</sup> Isaiāpa p'ādade ichiaba jara bi āchia p'oyaa ijāadak'aa paji nāga perā:

<sup>40</sup> 'Tachi Ak'õrepa āchi tau p'āriu pik'apĭji irua ooda ak'i p'ani mĭda, ununaadamerā. Ma awara k'ĭiri k'isua pik'apĭji irua jarada ūri p'ani mĭda, k'awanaadamerā māik'aapa irumaa chenaadamerā, irua āchia p'ek'au k'achia oopata wĕpapimerā.' (Is 6.10)

<sup>41</sup> Isaiāpa māga jaraji, k'āimok'araa pik'a bide Jesús unuda perā Tachi Ak'õre k'ĭra wāree eujāde. Maperāpi Jesude pedee baji.

<sup>42</sup> Isaiāpa jaradak'a wāara uchijai mĭda chok'araarā ome, judiorā ūk'uruurāpa Jesude ijāajida; ichiaba āchi poroorā ūk'uruurāpa pida ijāajida. Mamĭda fariseorā waidoopa mairāpa ijāadap'edaa eperāarā taide jaradak'aa paji. Waawee p'anajida fariseorāpa āchi t'ĭupida-e pai jĭak'aapa Tachi Ak'õre Ūraa jarateepata tede. <sup>43</sup> Audupiara k'inia p'anapachida āchi auk'arāpa āchi ak'idamerā judiorā pia beerāk'a, k'inia p'anadai k'āyaara Tachi Ak'õrepa āchi ak'imerā ichideerāk'a.

#### *Tachi Ak'õrépata eperāarāpa oopata ak'it'ee*

<sup>44</sup> Maap'eda Jesupa golpe pedeeji judiorā arii p'anadap'edaarāmaa:

—Chi mide ijāa bi midepai ijāa-e bida aji. Ichiaba mi Ak'õrede ijāa bi, iruata mi na p'ek'au eujādee pĕida perā. <sup>45</sup> Chi mi unu bipa ichiaba mi pĕida unu bi. <sup>46</sup> Mĭta chi ĩdaa pik'a bi. Mi cheji na p'ek'au eujādee mide ijāapataarā p'ananaadamerā p'ek'au oopataarā p'anapatak'a p'āriu pik'a bide. <sup>47</sup> Eperāpa mi ūraa ūrip'eda, made jara bik'a oo-e pĭrā, mia jara-e ma eperā atuait'ee. Mi che-e paji na p'ek'au eujādepemaarā atuapiit'ee. Ma k'āyaara mi cheji eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atade. <sup>48</sup> Eperāpa mi yiarāa iru bi pĭrā mi ūraa ūri k'inia-e bairā, Tachi Ak'õre ewari waibia ewate ichia māgĭ eperā miapiit'ee. Mia jarada k'aurepa irua eperāarāpa oopata ak'it'ee k'awaait'ee ijāapachida wa ijāadak'aa paji. <sup>49</sup> Michi k'ĭsiadoopa pedee-e bajida aji. Mi Ak'õre, mi na eujādee pĕidapa ma pedee jōma mĭmaa jarapĭji. Irua jaraji mia pedeeit'ee māik'aapa jarateeit'ee. <sup>50</sup> Mia k'awa bi jōmaweda mi Ak'õrepa mĭmaa jarapĭru, māga jara bi eperāarāpa ijāadamerā māik'aapa it'aa wādamerā.



<sup>1</sup> Pascua fiesta ewate pai naaweda, Jesupa k'awa baji ewari awara bida ichi na p'ek'au eujādeepa uchiat'ee māik'aapa ichi Ak'ōremaa wāit'ee; māgí ewari paru. Ichia chi k'ōp'āyoorā na p'ek'au eujāde p'ani k'inia iru bapachi. Māgá āchi k'inia iru bapachi ichi piurumaa.

<sup>2</sup> Ai k'ewara Pascuadepema chik'o jedei naaweda, Netuara Poro Waibiapa k'īsia k'achia k'īsiapiji Judas, Simón Iscariote warramaa, ichia Jesús traicionaamerā. <sup>3</sup> Mamīda Jesupa k'awa baji ichi Tachi Ak'ōredeepa cheda māik'aapa Ak'ōremaa wāit'ee. Ichiaba k'awa baji Tachi Ak'ōrepa ne-inaa jōmaweda biji ichi jua ek'ari. <sup>4</sup> Mapa nek'omaa p'anide Jesús bainī beejī māik'aapa ichi ĩripema p'aru jī bada ērat'aap'eda, āyaa biji. Maap'eda toalla jī nībiji ichi k'irride, mimiapataarāpa oopatak'a chīara biiri siidait'ee pak'āri. <sup>5</sup> Māpai jarrade pania wee atap'eda, chi k'ōp'āyoorā biiri siimaa beejī. Maap'eda ma toallapa p'ook'ooji.

<sup>6</sup> Mamīda Simón Pedro biiri siinait'ee pak'āri, irua māgaji:

—Tachi Waibia, ¿mi biiri paara siit'eek'ā? aji.

<sup>7</sup> Jesupa p'anauji:

—Īrá pia k'awa-e bida aji, mia oomaa bi. Mamīda t'ēpai k'awayada aji.

<sup>8</sup> Māpai Pedropa māgaji:

—¿Mi biiri siipi-eda! aji.

Jesupa p'anauji:

—Pi biiri siipi k'inia-e bi pirā, māgara waa nipanaapáde aji, mi ome.

<sup>9</sup> Māpai Simón Pedropa māgaji:

—¿Tachi Waibia, māgara mi biiri aupai siinaapáde aji. Ichiaba mi jua māik'aapa poro paara siipáde! aji.

<sup>10</sup> Mamīda Jesupa p'anauji:

—Eperā ewaa k'ui'p'eda māik'aapa taawaa uchiap'eda, waya k'ui-eda aji. Chi biiri aupaita siipari, k'ap'ia jōma t'āu-ee bairā. Māga pik'a parā t'āu-ee pik'a p'ani p'ek'au k'achiapa. Mamīda parā jōmaweda māga p'ani-eda aji.

<sup>11</sup> Jesupa māga jaraji k'awa bada perā k'aipa ichi traicionaait'ee bi.

<sup>12</sup> Chi k'ōp'āyoorā biiri siip'eda, waya ichi ĩripema p'aru jī beejī. Maap'eda mesade su-ak'i beejī māik'aapa māgaji:

—¿Parāpa k'awa p'anik'ā aji, k'āata jara k'inia bi mia et'ewa ooda? <sup>13</sup> Parāpa mimaa “Jarateepari” māik'aapa “Tachi Waibia” apata. Māga jaradak'āri, wāarata jara p'ani. <sup>14</sup> Mi parā Waibia māik'aapa parā Jarateepari bi mīda, parā biiri siiji. Mapa parāpa pida pāchi k'ōp'āyoorā biiri siidaipia bi. <sup>15</sup> Mia māga ooji parāpa auk'a oodamerā. <sup>16</sup> Mia wāarata jararu. Mimiapari ichi poro waibia k'āyaara waibiara bi-e. Ichiaba chok'a pēida iru pēida k'āyaara waibiara bi-eda aji. <sup>17</sup> Parāpa mia et'ewa jarada ūrijida. Ma jaradak'a ooruta pirā, t'āri o-īa p'anadait'ee.

<sup>18</sup> Mamīda māga-e pait'ee parā jōmaarā ome. Mia k'awa bi mi k'ōp'āyoorā jirit'erada. Mapa ichiaba k'awa bi wāara p'asait'ee Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a: 'Mi ome nek'orupa mi peepit'aait'ee.' (Sal 41.9)

<sup>19</sup> Īrá mia māga jara bi māga p'asak'āri, parāpa wāara ijāadamerā Mita, Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā k'aripamerā. <sup>20</sup> Mia wāarata jararu. Chi mia pēida auteebairupa mi jida auteebai bi. Māga pik'a chi mi auteebairupa mi Ak'ōre, mi pēida, auk'a auteebai bi.

*Jesupa jarada k'aipa ichi traicionaait'ee*

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

<sup>21</sup> Māga jarap'eda, Jesús t'āri p'ua nībeejī. Māpai māgaji:

—Mia wāarata jararu. Parādepema abaapa mi traicionaait'eeda aji.

<sup>22</sup> Jesupa māga jarak'āri, chi k'ōp'āyoorā ak'i trua para beejī, k'awada-e p'anadap'edaa perā k'aita jara bi. <sup>23</sup> Māirādepema aba, Jesupa audú k'inia iru bada, iru ik'aawa siu-ak'i baji. <sup>24</sup> Mapa Simón Pedropa taupa jarapachi māgimaa iidimerā k'aipata Jesús traicionaait'ee.

<sup>25</sup> Māpai māgí k'ōp'āyopa k'iiri ik'aawa iidiji Jesumaa:

—Tachi Waibia, ¿k'aima? aji.

<sup>26</sup> Jesupa p'anauji:

—Nāgí pan pite sã atak'ãri, mia teeit'eeda aji, māgímaa.

Aramata Jesupa ma pan pite sã ataji māik'aapa teeji Judamaa. Māgí Judas Simón Iscariote warra paji. <sup>27</sup> Judapa māgí pan jitak'ãri, Satanás iru t'ãride t'itudachi. Māpai Jesupa māgaji:

—Pichia ooit'ee bi isapai oopáde aji.

<sup>28</sup> Mamída Jesús ome nek'omaa p'anadap'edaarãpa k'awada-e paji sãap'eda māga jaraji. <sup>29</sup> Judapa āchi p'arat'a anipapachi perã, ũk'uruurãpa k'ĩsiajida Jesupa jara baji ne-inaa netonamerã fiesta-it'ee, maa-e pirã chupiria beerãmaa ne-inaa teenamerã.

<sup>30</sup> Judapa ma pan jitap'eda, uchiadachi taawaa. P'ãrik'ua paji.

*Ūraa chiwidi eperãarã-it'ee*

<sup>31</sup> Judas taawaa uchiada t'ẽepai, Jesupa māgaji:

—Ĩrá Tachi Ak'õrepa ichi k'ĩra wãree unupiit'ee, mi chi Eperã Ak'õre Truadepema k'ap'ia pari. Mi k'aurepa jõmaarãpa wãara k'awaadait'ee Tachi Ak'õre jõmaarã k'ãyaara waibiara bi. <sup>32</sup> Mia māga ak'ipik'ãri, taarã-e nide Tachi Ak'õrepa ichiaba ak'ipiit'ee mi wãara irua pëida.

<sup>33</sup> Warrarã, naapai mi taarã-e parã ome. Parãpa mi jiridayada aji. Mamída unuda-e pait'ee. Mia judiorã poro waibiarãmaa jaradak'a parãmaa auk'a jarait'ee; p'oyaa wãda-e mi wãrumaa. <sup>34</sup> Parãmaa ũraa chiwidi jararu. Chik'inia p'anapatáati. Mia parã k'inia iru baparik'a, māgá parã jida chik'inia p'anapatáati. <sup>35</sup> Māgá chik'inia p'anaruta pirã, jõmaarãpa k'awadayada aji, parã mi k'õp'ãyoorã.

*Jesupa jarada Pedropa ichi k'awa-e bida ait'ee*

*(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)*

<sup>36</sup> Māpai Simón Pedropa Jesumaa iidiji:

—Tachi Waibia, ¿sãmaa wãit'eema? aji.

Jesupa p'anauji:

—Mi wãrumaa waide pi p'oyaa wã-eda aji. Mamída t'ẽepai wãit'eeda aji.

<sup>37</sup> Pedropa māgaji:

—Tachi Waibia, ¿sãap'eda mi pi t'ẽe wã-e payama? aji. ¿Pi ome wã k'inia bi, pi k'aurepa piuru pñida!

<sup>38</sup> Māpai Jesupa p'anauji:

—¿Wãara pichi k'ap'ia peepit'aaik'ã aji, mi k'aurepa? Mia wãarata jararu. Et'erre k'arii naaweda, jarada õpee pia mi k'awa-e bida ait'ee.

## 14

*Jesupa jarada ichi Tachi Ak'õre ok'a bi*

<sup>1</sup> —K'ĩsia paraa p'ananáati. Ma k'ãyaara ijãapatáati Tachi Ak'õrede māik'aapa mide. <sup>2</sup> Mi Ak'õre eujãde te chok'ara paraada aji, ichideerã-it'ee. Māga-e pada paraa, mia jarak'aji. Parã naa wãit'ee te pi-ia oode parã-it'ee. <sup>3</sup> Ma t'ẽepai mi waya cheit'ee parã atade, mi ome p'ananadamerã mi baparimaa. Māgá parã ichita p'anapataadait'ee mi ome. <sup>4</sup> Mi wãrumaa parãpa k'awa p'anida aji, chi o k'awa p'anadairã.

<sup>5</sup> Māpai Tomapa māgaji Jesumaa:

—Tachi Waibia, k'awada-e p'anida aji, pi sãmaa wãru. ¿Sãga chi o k'awadayama? aji.

<sup>6</sup> Jesupa p'anauji:

—Mita Tachi Ak'õre truadee wãpari ok'a bi. Miata Tachi Ak'õre wãarata jarapari. Miata eperãarã chok'ai p'anapipari ichita p'anapataadamerã Tachi Ak'õre ome. Mi awara apidaapa eperãarã wãpida-e pai Tachi Ak'õremaa. Mapa midepai ijãadak'ãri, mi Ak'õremaa wãdait'ee. <sup>7</sup> Parãpa wãara mi k'awada paraa, ichiaba mi Ak'õre k'awak'ajida. Wãara, ĩraweda iru k'awadait'ee, iru unupata perã.

<sup>8</sup> Māpai Felipepa māgaji:

—Tachi Waibia, Ak'õre Waibia k'ira taimaa ak'ipipáde aji. Māgapaita k'inia p'anida aji.

<sup>9</sup> Jesupa p'anauji:

—Felipe, mi taarã nipapari parã ome. Māga bita, ¿waide mi k'awa-e bik'ã? aji. Chi mi unuparipa ichiaba Ak'õre Waibia unupari. ¿Sāga pia “Ak'õre Waibia k'ira ak'ipipáde” ayama? aji. <sup>10</sup> ¿Ijāa-e bik'ã aji mi, Ak'õre Waibia ome araa bapari? Mi araa bapari iru Jaure ome; jōdee iru araa bapari mi k'ap'ia ome. Mia jaramaa bi michi k'isiadoopa jara-e bida aji. Mi Ak'õrēpata māga jarapi bi. Ma awara mia ne-inaa oo bi ook'aa michi juadoopa. Mi Ak'õrēpata māga oopi bi, mi ome bapari perã. <sup>11</sup> Ijāati mia jarak'ari mi, Ak'õre Waibia ome araa bapari. Maa-e pirã ijāati mia ne-inaa ooda k'aurepapai, oopari perã ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. <sup>12</sup> Mia wāarata jararu. Chi mide wāara ijāa bīpa auk'a ooyada aji, mia ne-inaa oo bik'a. Ma awara ne-inaa pi-iaara ooyada aji, mi wāit'ee perã mi Ak'õre bimaa. <sup>13</sup> Mia oopariit'ee jōmaweda parāpa it'aa iidiruta mi t'ide michideerã perã. Māgá iru Warra k'aurepa jōmaarāpa unudai Tachi Ak'õre jōmaarã k'āyaara waibiara bi. <sup>14</sup> Parã michideerã perã, mi t'ide it'aa iididak'ari, mia nejōmaata oopariit'eeda aji, parāpa iidi p'anik'a.

*Jesupa jarada ichia Tachi Ak'õre Jaure pēiit'ee ichideerāmaa*

<sup>15</sup> —Parāpa mi k'inia iru p'ani pirã, oopataadait'eeda aji, mi ūraade jara bik'a.

<sup>16</sup> Māpai mia chupiria iidiit'ee mi Ak'õremaa, irua awaraa K'aripapari pēimerã mi pari, māgí ichita parã ome bapariimerã. <sup>17</sup> Māgí Tachi Ak'õre Jaure. Ichia wāara aupaita jarateepari. Ijāadak'aa beerã ome iru ba che-e, iru unuda-e p'anadairã māik'aapa k'awada-e p'anadairã. Mamīda parāpata iru k'awa p'ani, parã ome bapari perã māik'aapa parã t'āride bapariit'ee perã.

<sup>18</sup> 'Mia parã chupiria atabēi-eda aji. Waya cheit'ee. <sup>19</sup> Taarã-e na p'ek'au eujādepemaarāpa mi waa unuda-e pait'ee. Mamīda parāpata mi unudait'ee. Mi ichita chok'ai bapari perã, parã jida auk'a ichita chok'ai p'anapataadait'ee. <sup>20</sup> Maapai parāpa wāara k'awaadait'ee mi, Tachi Ak'õre Waibia ome araa bapari māik'aapa parã mi ome ichiaba araa p'anapataadait'ee, t'ari a-ba. <sup>21</sup> Chi mi ūraa ūri bīpa māik'aapa oo bīpa ma ūraade jara bik'a wāara mi k'inia iru bi. Mi Ak'õrepa māgí eperã ichiaba k'inia iru bapariit'ee. Ma awara mia pida iru k'inia iru bapariit'ee māik'aapa irumaa unupiit'ee.

<sup>22</sup> Māpai Judas, chi Simón Iscariote warra-ee badapa iidiji:

—Tachi Waibia, ¿sāap'eda pia taimaa unupiit'eema aji, mamīda ijāadak'aa beerāmaa unupi-e pait'ee?

<sup>23</sup> Jesupa p'anauji:

—Eperāpa mi k'inia iru bi pirã, mi ūraade jara bik'a oopariit'eeda aji. Mi Ak'õrepa māgí eperã k'inia iru bapariit'ee māik'aapa mi Ak'õre mi ome chedait'ee iru ome p'anapataade. <sup>24</sup> Jōdee chi mi k'inia-e bīpa oo k'inia-e bi mi ūraade jara bik'a. Na pedee parāpa ūri p'ani mēre-eda aji; mi Ak'õrede. Iruata mi pēiji.

<sup>25</sup> 'Mia na ūraa jara bida aji, parã ome bi misa. <sup>26</sup> Mamīda mi uchiada t'ēepai, Ak'õre Waibiapa pēiit'ee awaraa K'aripapari mi pari; māgí iru Jaure. Māgīpa ne-inaa jōmaata jarateeit'ee parāpa oodamerã mia oopi bik'a. Ma awara irua k'aripait'ee mia jarada jōmaweda k'irāpadamerã.

<sup>27</sup> 'Mi wāi naaweda, parã t'ari k'āiweepi k'inia bi. T'ari k'āiwee p'anapatāati. Mia arak'atiapai k'āiwee p'anapi-e, na p'ek'au eujādepemaarāpa oopatak'a. Mapa t'ari p'ua p'anapatāati māik'aapa p'eranaati. <sup>28</sup> Parāpa ūrijida mia jarak'ari: “Mi wāit'ee, maap'eda waya cheit'ee.” Parāpa wāara mi k'inia iru p'anadap'edaa paara, t'ari o-ia p'anak'ajida mia nāga jarak'ari. O-ia p'anadaipia bi mi wāru perã Ak'õre Waibiamaa; mi k'āyaara waibiara bimaa. <sup>29</sup> Ma jōma p'asai naaweda, mia māga jaraji, p'asak'ari, parāpa mi pedee ijāadamerã.

<sup>30</sup> 'Waa mak'iaara pedee-e pait'ee parā ome, Satanás, na p'ek'au eujādepemaarā poro waibia, cheru perā. Ichia mi p'oyaa chok'ak'aa. <sup>31</sup> Mamīda na p'ek'au eujādepemaarāpa k'awaadamerā mia Ak'ōre Waibia k'inia iru bapari, ooit'ee irua jara bik'a.

'P'irabaidapáde aji. Āyaa wādáma namāik'aapa.

## 15

### *Jesús uva k'arrak'a bi*

<sup>1</sup> Uchiadai naaweda, Jesupa māgaji:

—Mi uva k'arrak'a pipiara bida aji. Jōdee mi Ak'ōre chi uva uuda ak'iparik'a bi. <sup>2</sup> Mi k'arradepema jĭk'ara chau-e bi pirā, irua māgí jĭk'ara t'iap'et'aapari. Jōdee chi jĭk'ara chauparidepema jua chak'eerā jarit'aapari māgí jĭk'ara waapiara chaumerā. <sup>3</sup> Parā māgí jĭk'ara jaridák'ata p'ani mia ūraa jarada ijāadap'edaa perā. <sup>4</sup> Mi ome araa p'anapatáati mi parā ome araa baparik'a. Uva jĭk'ara ichi itu chauk'aa chi k'arra ome araa ba-e pirā. Māga pik'a pāchi k'īradoopa mia oopi bik'a p'oyaa ooda-e, mi ome araa p'anapataada-e pirā.

<sup>5</sup> Mida aji, uva k'arrak'a bi. Jōdee parā chi jĭk'arák'ata p'ani. Uva jĭk'ara pia chauparik'a araa bak'āri chi k'arra ome, māga pik'a parā mi ome araa p'anapataadak'āri, ne-inaa chok'ara mia oopi bik'a oopataadait'ee. Mamīda mi wēe parāpa maarepida ooda-e pai mia oopi bik'a. <sup>6</sup> Uva jĭk'ara chauk'aa bak'āri, t'iap'ek'oodap'eda, p'e nĭbipata ak'ōrejĭrumaa p'ook'oodaimerā. Maap'eda t'ipitaude bat'ak'oopata paak'oodaimerā. Māga pik'a pait'ee chi mi wēe beerā ome.

<sup>7</sup> Mamīda parā araa p'anaruta pirā mi ome māik'aapa mi ūraade jara bik'a ooruta pirā, it'aa iidipatáati pāchia iidi k'iniata. Mi Ak'ōrepa ooit'ee parāpa iidi p'anik'a. <sup>8</sup> Parāpa ne-inaa chok'ara mia oopi bik'a oodak'āri, ak'ipipata wāara mi k'ōp'āyoorā. Māga unudak'āri, awaraarāpa “Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibia bida” adait'ee. <sup>9</sup> Mi Ak'ōrepa mi k'inia iru baparik'a, mia auk'a parā k'inia iru bapari. Mi ome chik'inia p'anapatáati. <sup>10</sup> Mi, mi Ak'ōre ome chik'inia bapari, mia oopari perā irua jara bik'a. Māgá parā mi ome chik'inia p'anapataadait'ee, mia jara bik'a ooruta pirā.

<sup>11</sup> Mia māga jaraji mik'a parā t'āri o-īa p'anapataadamerā. K'inia bi parā t'āri o-īa p'anapataadamerā. <sup>12</sup> Mia nāga jara bi: Chik'inia p'anapatáati, mia parā k'inia iru baparik'a. <sup>13</sup> Eperāpa chi k'ōp'āyo audú k'inia iru bak'āri, iru k'aripapari ma k'aurepa piuru pijida. Ma k'āyaara apidaapa awaraa eperā audupiara k'inia iru p'anada-e pai. <sup>14</sup> Parā wāara mi k'ōp'āyoorā, mi ūraa jara bik'a oo wāruta pirā. <sup>15</sup> Waa mia parā t'ĭjara-e “mimiapataarā”, mimiaparipa k'awa-e bairā ne-inaa jōmaweda chi poropa oo bi. Ma k'āyaara t'ĭjara bi “michi k'ōp'āyoorā” mia k'awapida perā jōmaweda mi Ak'ōrepa mĭmaa jarada. <sup>16</sup> Parāpa mi jĭrit'erada-e paji. Miata parā jĭrit'eraji māik'aapa awara bijji mi ūraa jarateenadamerā. Māgá parā k'aurepa eperāarāpa ma ūraa ūridap'eda, mide ijāadai māik'aapa ichita p'anapataadai mi ome. Ma awara ma jarateenadap'edaa k'aurepa parāpa mi t'ĭde ne-inaa iididak'āri mi Ak'ōremaa michideerā perā, irua ooit'ee parāpa iidi p'anik'a. <sup>17</sup> Waya mia jara bi: chik'inia p'anapatáati.

### *Ijāadak'aa beerāpa Jesús ichideerā ome k'īra unuamaa iru p'anapata*

<sup>18</sup> —Mide ijāadak'aa beerāpa parā k'īra unuamaa iru p'ani pirā, k'irāpāti mita naapiara k'īra unuamaa iru p'anapachida. <sup>19</sup> Parā p'anadap'edaa paara āchi p'anapatak'a, āchia parā k'inia iru p'anak'ajida āchideerāk'a. Mamīda parā āchideerā-e. Miata parā jĭrit'eraji āchi k'āyaara awara p'anapataadamerā. Maperāpi āchia parā k'īra unuamaa iru p'anapata. <sup>20</sup> K'irāpāti mia jarada: “Mimiapari ichi poro waibia k'āyaara waibia bi-e.” Mi jĭri nipapatap'edaak'a ichiaba parā jĭri nipapataadait'ee. Jōdee mia jarateeda ijāajida pirā, parāpa jaratee p'ani ichiaba ijāadait'ee. <sup>21</sup> Mamīda ma k'āyaara audupiara parā jĭri nipapataadait'ee, michideerā perā. Māga oodait'ee k'awada-e p'anadairā k'aipata mi pēiji.

<sup>22</sup> 'Mia Ak'õre net'aa jara che-e pada paara, ãrapa k'ĩsiada-e p'anak'ajida ãchia p'ek'au k'achia oopata. Mamĩda mi Ak'õrepa jara pẽida jara cheji. Mapa ĩrã "taipa k'awada-e p'anida" adaik'araa bi. <sup>23</sup> Mi k'ĩra unuamaa iru p'anĩrãpa mi Ak'õre jida k'ĩra unuamaa iru p'ani. <sup>24</sup> Unuda-e pada paara mia ne-inaa ooda awaraarãpa p'oyaa oodak'aa, ãchia p'ek'au k'achia ooda-e pak'aji Tachi Ak'õre k'ĩrapite. Mamĩda ãchia mãga unujida mĩda, at'ãri mi, mi Ak'õre ome k'ĩra unuamaa iru p'ani. <sup>25</sup> P'asaji ãchi ũraa p'ãdade jara bik'a: 'Ãchi k'inia mi k'ĩra unuamaa iru p'anapachida.' (Sal 35.19)

<sup>26</sup> 'Mamĩda mia awaraa K'aripapari pẽit'eeda aji. Mãgĩpa wãara aupaita jarapariit'ee. Mãgĩ uchiapari Tachi Ak'õredeepa, iru Jaure perã. Mãgĩ chek'ãri, irua mi k'awapiit'ee eperãarãmaa. <sup>27</sup> Parãpa pida mi k'awapidait'ee awaraarãmaa, mide ijãadak'ãriipa mi ome p'anapatap'edaa perã.

## 16

<sup>1</sup> 'Mia ma jõma jaraji parãpa mide ijãapataadamerã. <sup>2</sup> Tachi Ak'õre ũraa jarateepata tedee pa parã jeret'aapataadait'eeda aji. Ma awara parã peet'aadait'eeda aji. Mãga oodak'ãri, ãchia k'ĩsiadait'ee mãgata pia oomaa p'ani Tachi Ak'õre-it'ee. <sup>3</sup> Mãga oodait'ee mi, mi Ak'õre ome wãara k'awada-e p'anadairã. <sup>4</sup> Mapa ma jõma jaraji parãmaa, mãga p'asak'ãri, k'ĩrãpadamerã. Naaweda mãga jara-e paji, parã ome bada perã.

### *Tachi Ak'õre Jaurepa oo bi*

<sup>5</sup> — ĩrã mi wãit'ee mi pẽida baparimaa. Mamĩda parãdepema apidaapa iidida-e p'ani mi sãmaa wãit'ee. <sup>6</sup> Ma k'ãyaara parã k'ĩra pia-ee p'ani, mia mãga jarada perã. <sup>7</sup> Mia wãarata jararu. Parã-it'ee piara bi mi wãmerã. Mi wã-e pirã, Ak'õre Jaure, Tachi K'aripapari, che-e pait'ee parã ome bapariit'ee. Mamĩda mi wãru pirã, mia iru pẽit'ee parãmaa. <sup>8</sup> Iru chek'ãri, na p'ek'au eujãdepemaarãmaa k'awapiit'ee ãchia p'ek'au k'achia oopata. Ichiaba ãchimaa k'awapiit'ee Tachi Ak'õredeerãpa ne-inaa pia oopata irua k'inia bik'a. Ma awara k'awapiit'ee Tachi Ak'õre ewari waibia ewate ichia ak'iit'ee eperãarãpa oopata jarait'ee pia wa k'achia. <sup>9</sup> K'awapiit'ee eperãarãpa mide ijãada-e p'anadak'ãri, k'achia oomaa p'ani. <sup>10</sup> K'awapiit'ee mia oopachi Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a, mi irumaa wãru perã. Mãga ook'ãri, parãpa mi waa unuda-e pait'ee. <sup>11</sup> K'awapiit'ee Tachi Ak'õrepa pia ak'i-e na p'ek'au eujãdepemaarã poro waibiapa oo bi. Mapa iru, iru eere p'anĩrã ome miapiit'ee.

<sup>12</sup> 'Mia k'ĩsia chok'ara iru bida aji, parãmaa jarait'ee. Mamĩda ĩrã waa jara-e, parãpa ma jõma k'ĩrãpada-e pai perã. <sup>13</sup> Mamĩda Ak'õre Jaure chek'ãri, ne-inaa wãarata jõma k'awapiit'ee parãmaa, ichia wãara aupaita jarapari perã. Ichi k'ĩsiadoopa pedee-e pait'ee. Tachi Ak'õrepa jara bi ũrip'eda, mãga jarapariit'ee mãik'aapa jarapariit'ee ne-inaa waide p'asa-e bi. <sup>14</sup> Ak'ĩpiit'ee mi apemaarã k'ãyaara waibiara bi, mia ne-inaa k'awa bi parãmaa k'awapik'ãri. <sup>15</sup> Jõma mi Ak'õrepa k'awa bi mia pida k'awa bi. Maperãpi mia jaraji Ak'õre Jaurepa k'awapiit'ee jõma mia ne-inaa k'awapi k'inia bi parãmaa.

<sup>16</sup> 'Na ewari mi waa unuda-e pait'ee. Mamĩda ai t'ẽepai taarãpai waya unudait'eeda aji.

### *K'ĩra pia-ee p'anadap'eda, t'ãri o-ĩa p'aneedait'ee*

<sup>17</sup> Mãga ũridak'ãri, chi k'õp'ãyoorã ũk'uru ãchi pitapai pedee para beejì:

— ¿K'ãata jara k'inia bima, ajida, na pedee: "Na ewari mi unuda-e pait'ee, mamĩda ai t'ẽepai waya unudait'ee"? ¿Ichiaba k'ãata jara k'inia bima nãgĩ pedee: "mi Ak'õremaa wãru perã"? <sup>18</sup> ¿K'ãata jara k'inia bima na pedee: "taarãpai"? K'awada-e p'anida ajida, irua k'ãata jara k'inia bi.

<sup>19</sup> Jesupa k'awaji chi k'õp'ãyoorãpa k'ãata iidi k'inia p'ani. Mapa mãgaji:

— Mia jarajida aji, na ewari parumaa mi waa unuda-e pait'ee, mamĩda ai t'ẽepai waya unudait'ee. ¿Mata parãpa iidi para bi-ek'ã? aji. <sup>20</sup> Mia wãarata jararu. Parã jarajẽedait'ee mãik'aapa t'ãri p'ua p'aneedait'ee. Jõdee na p'ek'au eujãdepema ijãadak'arã o-ĩa p'aneedait'ee. Mamĩda parã k'ĩra pia-ee p'anadap'eda, o-ĩa p'aneedayada aji.

<sup>21</sup> K'ĩsiadáma nāgide. Wēra warra t'oit'ee pak'āri, p'ua nībeepari, t'oit'ee perā. Mamīda chi warra t'o atak'āri, k'īra atuadaipari p'ua nībada māik'aapa o-īa nībeepari warra chai t'o atada perā. <sup>22</sup> Māga pik'a bi parā ome. Īrá parā k'īra pia-ee p'ani mi wāru perā. Mamīda mia parā waya unuit'ee. Maapai parā t'āri o-īa p'anedak'āri, apidaapa ma o-īa wēpapida-e pait'ee.

<sup>23</sup> Maapai parāpa mimaa maarepida iidida-e pait'ee. Mia wāarata jararu. Mi t'īde mi Ak'ōremaa ne-inaa iidiruta pīrā, irua parāpa iidi p'ani teepariit'ee, michideerā perā.

<sup>24</sup> Waide mi t'īde parāpa maarepida it'aa iidida-e p'ani. Iiditi mi Ak'ōrepa teemerā parāpa iidi p'ani. Māgá parā wāara t'āri o-īa p'anapataadait'ee.

<sup>25</sup> Ma et'ewa jarada mia imeraa pik'a jarateeji. Mapa parāpa pia k'awada-e paji. Mamīda na ewari māgá jaratee-e pait'eeda aji. Jīp'a pedeeit'ee Ak'ōre net'aa pia k'awaadamerā. <sup>26</sup> Maapai parāpa mi t'īde it'aa iididait'ee, michideerā perā. Mapa mia jara-e chupiria iidit'ee parā pari Tachi Ak'ōremaa. <sup>27</sup> Ak'ōrépata parā k'inia iru bapari parāpa mi k'inia iru p'anapata perā māik'aapa ijāapata perā mi wāara cheji iru baparimāiipa. <sup>28</sup> Cheji na p'ek'au eujādee eperā jīp'aak'a bapariit'ee. Īrá jōdee na p'ek'au eujā atabēit'eeda aji, māik'aapa waya irumaa wāit'ee.

<sup>29</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorāpa māgajida:

—Īrapī jīp'a pedee bida ajida. Imeraa pik'a jaratee-e bida ajida. <sup>30</sup> Īrapī k'awa p'ani pia ne-inaa jōmaata k'awa bi. Apidaapa pīmaa iidida-e pait'ee, taipa iididai naaweda, pia k'awa bairā taipa iidi k'inia p'ani. Mapa ijāa p'anida ajida, pi wāara cheji Tachi Ak'ōre baparimāiipa.

<sup>31</sup> Jesupa p'anauji:

—ĪMāgara Īrá wāara ijāa p'anik'ā? aji. <sup>32</sup> Ewari k'ait'a pa wā, parā jīchoodait'ee pāchi te chaa māik'aapa mi ituaba atabēidait'ee. Mamīda wāara mi ituaba bi-eda aji, mi Ak'ōre mi ome bairā. <sup>33</sup> Ma jōma jaraji parā t'āridepai choodamerā mide ijāa p'anide māik'aapa parā k'āiwee p'anapataadamerā. Na p'ek'au eujāde p'ani misa, nepirade baaidait'ee parā jiridait'ee perā. Mamīda sōcharra p'anapatáati. Miata na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā āchi poro waibia ome p'oyaajida aji.

## 17

*Jesús ichi pari* it'aa t'īda

<sup>1</sup> Ma pedee jarap'eda, Jesupa it'aa ak'iji māik'aapa māgaji:

—Ak'ōre, mi ewari pajida aji. Ak'ip'iji mi wāara pichi Warra, māgá mia ak'ipimerā pi wāara jōmaarā k'āyaara waibiara bi. <sup>2</sup> Pia eperāarā jōmaweda bijī mi jua ek'ari, chi mide ijāa p'aniirā jōmaweda ichita p'anapataadamerā pi ome. <sup>3</sup> Māgá ichita p'anapataadait'ee pi ome, k'awaadak'āri pi aupaita wāara Tachi Ak'ōre māik'aapa k'awaadak'āri mi, Jesucristo, pichia pēida eperāarā k'aripamerā.

<sup>4</sup> Na p'ek'au eujāde bi misa, mia ak'ipiji pi aupaita Tachi Ak'ōre, ook'āri pia mimaa oopidak'a. <sup>5</sup> Īrá Ak'ōre, ak'ip'iji mi wāara pichi Warra. Mi atējeji pīmaa bapariit'ee pichi k'īra wāreede, na p'ek'au eujā bai naaweda badak'a.

*Jesús* it'aa t'īda chi k'ōp'āyoorā pari

<sup>6</sup> —Mia pi k'īra unupipachi mi ome nipapatap'edaarāmaa, ma-it'ee pia āra jirit'era atada perā na p'ek'au eujādepemaarā t'āideepa. Pēre paji māik'aapa pia michideerā papiji. Pi ūraade ijāa p'anipi. <sup>7</sup> Īrá ārapa k'awa p'ani ne-inaa jōmaweda mia k'awa bi piata mimaa k'awapida. <sup>8</sup> Mia jōma jarateeji pia jarapidak'a. Ārapa ma pedee ijāajida, ijāa p'anadap'edaa perā wāara piata mi pēida.

<sup>9</sup> Mia chupiria iidimaa bi āra pari. Na p'ek'au eujādepemaarā jīp'aarā pari chupiria iidi-e bi. Pia jirit'eradaarā mide ijāadamerā, māirā pārita chupiria iidimaa bi, āra pichideerā perā. <sup>10</sup> Michideerā pichideerā auk'a. Ichiaba pichideerā michideerā auk'a. Ārapa ne-inaa oodak'āri mia oopi bik'a, ak'ipipata mi waibiara bi apemaarā k'āyaara.

<sup>11</sup> 'Mi na p'ek'au eujāde waa ba-e pait'ee. Mamīda āra p'aneedait'ee, mi pi ome banaru misa. Mapa Ak'ōre, pi jōmaarā k'āyaara t'āri piara bairā, āra ak'i baparíji pichi juapa pia mīmaa teeda juapa, āra t'āri a-ba, chik'inia p'anapataadamerā, pi mi ome baparik'a. <sup>12</sup> Mi na p'ek'au eujāde āra ome bak'āri, āra ak'i bapachi pi k'ap'ia pari, apida atuanaadamerā. Aba chi atuait'ee bita atuait'ee, p'asamerā pi ūraa chonaarāweda p'ādade jaradak'a.

<sup>13</sup> 'Írā mi wāit'ee pīmaa. Na p'ek'au eujāde bide mia nāgí pedee jara bi, ārapa o-īa ūridamerā māik'aapa t'āri o-īadaidamerā, mi t'āri o-īa bik'a. <sup>14</sup> Mia āramaa pi ūraa jarateeki. Mide ijāadak'āri, na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerāpa āra k'īra unuamaa iru p'anejida, mik'a māirā eere p'ani-e perā. <sup>15</sup> Mia iidi-e bi pia āra na p'ek'au eujādeepa uchua atamerā. Ma k'āyaara iidi bi āra chi k'achia ooyaa bi juadeepa k'aripa atamerā. <sup>16</sup> Mi māgí jua ek'ari bak'aak'a, āra jida māgí jua ek'ari p'anada-e, iru eere p'ani-e perā. <sup>17</sup> Mapa āra awara bíji pi wāarata bide t'āri pia p'anapataadamerā pi baparik'a. Māga p'anapataadai pi ūraa k'awaadak'āri, wāara bairā. <sup>18</sup> Pia mi na p'ek'au eujādee pēidak'a, māgá ichiaba mia āra na p'ek'au eujādepemaarāmaa pēiji. <sup>19</sup> Āra k'aurepa mia ne-inaa jōma oopari pia oopi bik'a, michi k'ap'ia piuru pijida māga oo k'iniapa. Mia māga oopari ārapa pida auk'a wāara ne-inaa jōma pia oopi bik'a oopataadamerā.

*Jesús* it'aa t'ída ichideerā jōmaarā pari

<sup>20</sup> —Āra-it'ee aupai mia iidi-e bida aji. Ichiaba iidimaa bi jōmaarā eperāarā pari, chi t'ēpai mide ijāadait'eerā ārapa jarateepata k'aurepa. <sup>21</sup> Ak'ōre, mia iidi bi māgí ijāapataarā ichiaba t'āri a-ba, chik'inia p'anapataadamerā, pi mi ome t'āri a-ba, chik'inia baparik'a. Māgá p'anapataadak'āri, jōmaarāpa ijāadait'ee wāara pia mi pēiji na p'ek'au eujādee. <sup>22</sup> Pia mīmaa pia oodak'a mia ichiaba āramaa pia ooji, t'āri a-ba p'anapataadamerā, pi mi ome t'āri a-ba baparik'a. <sup>23</sup> Mi t'āri a-ba bapari āra ome, pi mi ome baparik'a, āra māgá t'āri a-ba p'anapataadamerā āchi k'ōp'āyoorā ome. Māgapi na p'ek'au eujādepemaarāpa k'awaadait'ee wāara pia mi pēiji māik'aapa pia āra auk'a k'inia iru bapari, mi k'inia iru baparik'a.

<sup>24</sup> 'Ak'ōre, pia āra jirit'eraji mide ijāapataadamerā. Mia k'inia bi āra p'ananadamerā mi ome, mi wārumaa. Māgá jōma mi k'īra wāree unudait'ee, pia mīmaa teeda mi k'inia iru bapachi perā na p'ek'au eujā bai naaweda. <sup>25</sup> Ak'ōre, pi jōmaarā k'āyaara t'āri piara bi. Na p'ek'au eujādepemaarāpa pi k'awada-e p'ani mīda, mia pi k'awa bi māik'aapa nāgīrāpa pida k'awa p'ani pia mi pēida. <sup>26</sup> Mia pi āramaa k'awapiji māik'aapa at'āri k'awapiit'ee, mi āra t'āride bapariit'ee perā. Māgá pia mi k'inia iru baparik'a, āra jida ichiaba k'inia iru bapariit'eeda aji, ārapa jōdee awaraarā k'inia iru p'anapataadamerā.

## 18

*Jesús jita atapidap'edaa*

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

<sup>1</sup> Māgá it'aa t'īp'eda, Jesús chi k'ōp'āyoorā ome Cedrón to chak'e sīajida. Mama t'īujida olivo k'āide.

<sup>2</sup> Judas, Jesús traicionaait'ee badapa k'awa baji āra t'īudap'edaamāi, Jesús chi k'ōp'āyoorā ome mama chip'epatap'edaa perā. <sup>3</sup> Mapa Judapa maaaa ateeji Romadepema soldaorā chok'ara māik'aapa Tachi Ak'ōre te waibia jīapataarā, judiorā p'aareerā poroorāpa pēidap'edaa; ichiaba fariseorāpa pēidap'edaa. Espada pak'uru ome, lámpara, īpirā paara anipajida. <sup>4</sup> Jesupa k'awa baji ichi p'asait'ee bada. Mapa māirā cheruta unu atak'āri, uchijaji ma ne-uu k'āideepa māik'aapa iidiji:

—¿K'aaita jiri p'anima? aji.

<sup>5</sup> Āchia p'anaujida:

—Jesús Nazaretdepema.

Jesupa māgaji:

—Mida aji.

Judas, chi traicionaait'ee bada mama bainĩ baji ma chedap'edaarã ome. <sup>6</sup> Jesupa “mida” ak'ãri, ãchi jõma ãpĩtee jĩtijida mãik'aapa eujãde baainajida.

<sup>7</sup> Mãpai Jesupa waya iidiji:

—¿K'aita jiri p'anima? aji.

Waya p'anaujida:

—Jesús Nazaretdepema.

<sup>8</sup> Mãpai Jesupa mägaji:

—Mia jaraji mi Jesús Nazaretdepema. Mita jiri p'ani pirã, mi ome p'aniirã ichiak'au wãpĩti.

<sup>9</sup> Jesupa mãga jaraji p'asamerã ichia naaweda jaradak'a. “Pia mi juade bidaarã apida atuada-e pait'ee.” <sup>10</sup> Mãpai Simón Pedropa espada iru bada ãe atap'eda, t'uji mãirãdepema aba, t'ĩjarapatap'edaa Malco. Mãgĩ k'ĩiri juaraarepema orp'et'aaji. Mãgĩ p'aareerã poro waibia esclavo paji. <sup>11</sup> Mãpai Jesupa mägaji Pedromaa:

—¿Pichi espada ata bĩji ichi badamã! ¿Mia choo-e paik'ã aji, mi Ak'õrepa miapiru?

*Jesús p'aareerã poro waibia* Anás k'ĩrapite bada

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

<sup>12</sup> Mãpai ma soldaorã see nĩbada ãchi poro ome mãik'aapa judiorã, chi Tachi Ak'õre te waibia jĩapataarã paara, Jesús jita atadachida. Mãpai jĩ nĩbijida. <sup>13</sup> Naapiara ateejida Anás temaa, ichi Caifás chãure pada perã. Ai naaweda Anás p'aareerã poro waibia paji. Mamĩda ma año Caifás ãchi poro waibia paji. <sup>14</sup> Caifás paji chi jarada: “Piara bi eperã aba piumerã tachi judiorã p'uuru pidaarã pari.”

*Pedropa naapiara* Jesús k'awa-e bida ada

(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)

<sup>15</sup> Jesús jita atadak'ãri, Simón Pedro awaraa k'õp'ãyo ome ãra t'ẽe wãjida. P'aareerã poro waibiapa mãgĩ k'õp'ãyo k'awa bada perã, t'ĩupiji ma te t'iak'au badamãi Jesús ome. <sup>16</sup> Mamĩda Pedro taawa bainĩ beeji puerta t'aide. Mapa chi apema k'õp'ãyo Caifás k'awa badapa pedeenaji awẽra puerta jĩapari ome Pedro ichiaba t'ĩupimerã. Mãgã Pedro ichiaba t'ĩuji. <sup>17</sup> Ma puerta jĩaparipa Pedromaa iidiji:

—¿Pi jã eperã k'õp'ãyo-ek'ã? aji.

Mãpai Pedropa p'anauji:

—Mi-eda aji.

<sup>18</sup> Jĩsua nĩbada perã, p'aareerã poro waibia mimiapataarãpa mãik'aapa te jĩapataarãpa t'ipi orojida mãik'aapa k'ara p'aimaa p'aneejida. Bainĩ p'anide t'ipĩtau ik'aawa, Pedro ichiaba ãchi ome k'ara p'aimaa beeji.

*P'aareerã poro waibiapa* Jesumaa iidida

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-65; Lc 22.66-71)

<sup>19</sup> Mãimisa p'aareerã poro waibiapa Jesumaa iidiji:

—¿K'ãirãma aji, pi k'õp'ãyoorã? Pia, ¿k'ãata jarateeparima? aji.

<sup>20</sup> Jesupa p'anauji:

—Mi jĩp'a pedeeparida aji, jõmaarã taide Ak'õre te waibiade mãik'aapa Tachi Ak'õre Ũraa jarateepata te beede. Judiorã chepatamãi mia jarateepari. Maarepida chĩara ãpĩte pedee-e bi. <sup>21</sup> ¿Sãap'eda mimaa mãga iidi bima? aji. Mi pedee ũridap'edaarãmaa iidinãji. Ārapa jaradaipi, k'awa p'anadairã mia jarapari.

<sup>22</sup> Jesupa mãga jarak'ãri, te jĩaparipa iru k'ĩramaa siji mãik'aapa mägaji:

—¿Jãgata p'anauparik'ã aji, p'aareerã poro waibiamaa?

<sup>23</sup> Jesupa mägaji:

—Mia pedee k'achia jaraji pirã, jarapãde aji, k'ãare pedeeta k'achia baji. Mamĩda mia jarada wãara pirã, ¿sãap'eda mi sĩjima? aji.



<sup>24</sup> Māpai Anapa Jesús jua jĩp'eda, Caifamaa pëiji. Maapai Caifás p'aareerã poro waibia paji.

*Pedropa waya Jesús k'awa-e bida ada  
(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)*

<sup>25</sup> Māimisa taawa Simón Pedro bainĩ baji t'ipitau ik'aawa k'ara p'aimaa. Arii p'anadap'edaarãpa iidijida:

—¿Pĩ jā eperã k'õp'ãyo-ek'ã? ajida.

Pedropa meraji:

—¿Mĩ iru k'õp'ãyo-eda! aji.

<sup>26</sup> Mamĩda awaraa eperãpa Pedro k'ĩra k'awa ataji. Māgĩ p'aareerã poro waibia mimiapari paji. Ēreerã paji Pedropa k'ĩri orp'et'aada ome. Māgĩpa māgaji:

—¿Pĩ-ek'ã mia ne-uu k'ãide Jesús ome unuda?

<sup>27</sup> Māpai Pedropa waya meraji. Aramata et'erre k'ariji.

*Jesús Pilato k'ĩrapite*

*(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)*

<sup>28</sup> Tap'eda weda judiorã poro waibiarãpa Jesús ateejida Caifás tedeepa Pilato palaciodee. Pascua fiesta ĩri pada perã, ai tede t'ĩuda-e paji. K'awa p'anajida judio-eerã tede t'ĩudap'edaa paara, Pascua chik'o p'oyaa k'oda-e pak'aji. Māga k'awajida āchi ũraade jara bairã. <sup>29</sup> Maperã Pilato uchijai pedeede āchi ome:

—¿K'āare k'aurepata na eperã nāgá iru p'anima? aji.

<sup>30</sup> P'anaujida:

—Na eperã t'āri k'achia-idaa-e bada paara, pĩmaa aneeda-e pak'ajida ajida.

<sup>31</sup> Māpai Pilatopa māgaji:

—Māgara pāchia atadarĩti māik'aapa iru ak'ĩti pāchi ũraade jara bik'a. Maap'eda óoti pāchia oo k'iniata.

Mamĩda ma judiorãpa p'anaujida:

—Pāchi Romadepemaarã ũraade jara bi tai judiorãpa chĩara peedaik'araa bi irua ne-inaa k'achia ooda k'aurepa.

<sup>32</sup> Māga jarajida uchiamerã Jesupa ai naaweda jaradak'a, irua jarak'āri sāga ichi piut'ee.

<sup>33</sup> Pilato waya ichi palaciode t'ĩup'eda, Jesús t'ĩ ataji māik'aapa iidiji:

—¿Pik'ã aji, Judiorã Rey?

<sup>34</sup> Jesupa māgaji:

—¿Pichi k'ĩradoopapai māga iidi bik'ã, maa-e pĩrã awaraarãpa pĩmaa māga jaradap'edaa perã?

<sup>35</sup> Pilatopa p'anauji:

—¿Mĩ judio-epi! Pichi auk'aarãpata māik'aapa p'aareerã poroorãpata pi mimaa aneejida. ¿Pia k'āata oojima? aji.

<sup>36</sup> Jesupa p'anauji:

—Mĩ rey-eda aji, na p'ek'au eujādepema reyrāk'a. Āchik'a pada paara, mi ome nipapataarã chōok'ajida, judiorã poro waibiarãpa mi jitanaadamerã. Mamĩda mi rey-e na p'ek'au eujādepema reyrāk'a.

<sup>37</sup> Māpai Pilatopa iidiji:

—¿Wāara pi reyk'ã? aji.

Jesupa p'anauji:

—Pichia jarajipi. Mi reypi. Ma-it'ee mi t'oji māik'aapa cheji na p'ek'au eujādee; Tachi Ak'õre wāarata jarait'ee. Wāarata k'awa k'inia p'aniirã jōmaarãpa mi pedee ũripatada aji.

<sup>38</sup> Māpai Pilatopa māgaji:

—¿K'aipa wāarata k'awayama? aji.

*Jesús pëida pedamerã*

(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Mãga jarap'eda, Pilato taawaa uchiaji waya pedeede ma judiorã poro waibiarã ome:  
—Mia maarepida k'achia unu-eda aji, na eperãde. <sup>39</sup> Mamïda k'irãpãti año chaa Pascua fiestade mia preso aba k'ena pëipari. Mapa ¿k'inia p'anik'ã aji, mia Judiorã Rey apata k'ena pëimerã?

<sup>40</sup> Mãpai arii p'anadap'edaarã jômaweda waya biajida:

—¡Jãgí k'ena pëináaji! ¡Barrabata k'ena pëíji!

Barrabás nechíayaa bapachi mãik'aapa chōoyaa bapachi Romadepemaarã ome, áchi jua ek'ariipa uchia k'inia bada perã.

## 19

<sup>1</sup> Mãpai Pilatopa Jesús wipiji soldaorãmaa. <sup>2</sup> Soldaorãpa poro jãra pak'uru jua ne-ñiri-idaa bidee oodap'eda, Jesús porode jã bijida mãik'aapa p'aru p'oree teesoo, k'ira p'ãimap'ãimaa bi, jã bijida. <sup>3</sup> Maap'eda irumaa chejida mãik'aapa mägajida:

—¡Ak'íti Judiorã Rey!

mãik'aapa k'iramaa sïpachida.

<sup>4</sup> Pilato waya tedee pa uchiak'ãri, mägaji:

—Ak'íti. Mia iru nama aneeru parã taide. K'awapi k'inia bi parãmaa mia maarepida ne-inaa k'achia unu-e na eperãde.

<sup>5</sup> Jesús uchiak'ãri, ma poro jãra jã baji mãik'aapa p'aru teesoo. Mãpai Pilatopa mägaji:

—¡Nama bi chi eperã!

<sup>6</sup> Jesús unu atadak'ãri, p'aareerã poroorãpa mãik'aapa Tachi Ak'õre te waibia jãpataarãpa biapachida:

—¡Kurusode peepit'áaji! ¡Kurusode peepit'áaji!

Mamïda Pilatopa mägaji:

—Mãgara pãchia atadaidapãde aji, mãik'aapa peet'aanadapãde aji. Mia maarepida unu-e bi ne-inaa k'achia ooda ma k'aurepa peepit'ee.

<sup>7</sup> Mamïda ma judiorã poro waibiarãpa p'anaujida:

—Tai ùraade jara bi eperãpa ichi Tachi Ak'õre Warrada aru pirã, piupia bi. Mãga ooji jãgí eperãpa.

<sup>8</sup> Mãga ùrik'ãri, Pilato waapiara p'eradachi. <sup>9</sup> Waya ichi palaciode t'íuji mãik'aapa Jesumaa iidiji:

—¿Pí, sãpemama? aji.

Mamïda Jesupa maarepida p'anauk'aa paji. <sup>10</sup> Mãpai Pilatopa mägaji:

—¿Mí pedee p'anau-ek'ã? aji. ¿K'awa-e bik'ã aji, mia pí kurusode peepi k'inia bait'eera peepit'aai, maa-e pirã peepi k'inia-e bait'eera k'ena pëi?

<sup>11</sup> Mãpai Jesupa p'anauji:

—Pia mimaa maarepida oo-e pak'aji, it'ari baparipa pí eperãrã poro waibia papi-pada paara. Maperã chi eperã mí nama pëidapa ne-inaa k'achiara oo bida aji, pí k'ãyaara.

<sup>12</sup> Maadak'ãriipa Pilatopa k'isiapachi sãga Jesús k'ena pëii. Mamïda judiorãpa biapachida:

—¡Jãgí eperã peepi-e pirã, pí César k'õp'ãyo-eda! apachida. ¡Eperãpa ichi reyda a bi pirã, mägipa César k'ira nuuamaa iru bida! ajida.

<sup>13</sup> Pilatopa mãga ùrik'ãri, Jesús taawaa atepiji mãik'aapa ichi su-ak'i beejí charra su-ak'i beeparimãí, hebreo pedeede Gabatã apatap'edaa, griego pedeede “Mãu Choma P'ep'edee Bimãí”. <sup>14</sup> Mãgí ewate Pascua fiesta norema paji. Imat'ipa Pilatopa mägaji ma judiorã poro waibiarãmaa:

—¡Ak'íti! ¡Nama bida aji, pãchi rey!

<sup>15</sup> Mamïda áchia biapachida:

—¡Áyaa atepíji! ¡Áyaa atepíji! ¡Kurusode peepit'áaji!

Pilatopa iidiji:

—¿K'inia p'anik'ã aji, mia pãchi rey peepimerã?

P'aareerã poroorãpa p'anaujida:

—¡Taipa rey awaraa wëe p'anida ajida, César k'ãyaara!

<sup>16</sup> Mãpai Pilatopa Jesús teeji ichi soldaorãmaa kurusode peet'aanadamerã.

*Jesús peet'aadap'edaa*

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

<sup>17</sup> Jesumaa kuruso atepidap'eda, uchijida p'uurudeepa taawaa wãdait'ee “Tachi Poro Biiri” apatap'edaamaa. (Hebreo pedeede Gólgota apachida.) <sup>18</sup> Mama merap'edap'eda, ma kurusode bajjira bijida piumerã. Iru ik'aawa bijida awaraarã omé, aba juaraare, aba juabi eere.

<sup>19</sup> Pilatopa letrero p'ãji Jesús kurusode bidamerã. Nãga p'ãji: JESÚS NAZARETDEPEMA, JUDIORã REY. <sup>20</sup> Judiorã chok'araarãpa leejida ma p'ãda, Jesús peedap'edaamã p'uuru k'ait'a bada perã. Ma p'ãda p'ã baji hebreo pedeede, latín pedeede mãik'aapa griego pedeede. <sup>21</sup> Ma p'ãda leedak'ãri, p'aareerã poroorãpa mägajida Pilatoma:

—P'ãnjaji Judiorã Rey. Ma k'ãyaara nãga p'ãpãde ajida. Na eperãpa jaraji ichita Judiorã Rey.

<sup>22</sup> Mamãda Pilatopa p'anauji:

—Mia p'ãda perã jãgã p'ã beeit'eeda aji.

<sup>23</sup> Soldaorãpa Jesús kurusode bajjira bidap'eda mãik'aapa iru p'aru atadap'eda, ãchi k'ĩmariirãmaa jedet'aajida. Mamãda chi edupema p'aru teesoo baji, k'aat'i-ee; jĩp'a k'a baji. <sup>24</sup> Mapa mägajida:

—Jënaadãma. Ma k'ãyaara suerte jemenedãma k'awaadait'ee k'aipata atait'ee.

Mãga oojida uchiamerã Tachi Ak'õre Ũraa p'ãdade jara bik'a:

‘Mìchi p'aru jedejida mãik'aapa suerte jemenedap'eda, mìchi p'aru jitajida’. (Sal 22.18)

<sup>25</sup> Soldaorãpa mãga oo p'ani misa, kuruso k'ait'a bainĩ p'anajida Jesús nawe chi nawe ìpewëra ome, awaraa María, mãgĩ Cleofás wëra pada, mãik'aapa María Magdalena.

<sup>26</sup> Jesupa unuk'ãri chi nawe k'ait'a bainĩ bi mi, chi k'õp'ãyo k'inia iru bada ome, chi nawemaa mägaji:

—Nawe, jã pìchi warrapi.

<sup>27</sup> Maap'eda mimaa mägaji:

—Jã pìchi nawepi.

Maadak'ãriipa mia María iru bapachi mi tede mìchi nawek'a.

*Jesús jai-idaada*

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

<sup>28</sup> Ma t'ëepai Jesupa k'awaak'ãri jõmaweda ichia ooit'ee bada auparu, mägaji:

—‘Opisia nĩbida aji.’ (Sal 69.21)

Mãga jaraji uchiamerã Tachi Ak'õre Ũraa p'ãdade jara bik'a. <sup>29</sup> Mama iru p'anajida vino achuchua chok'ode. Aide esponjak'a p'ëesap'ëesaa bi topa atadap'eda, jõi bijida hisopo k'ĩde mãik'aapa it'aimã t'i atajida. <sup>30</sup> Sõp'eda, Jesupa mägaji:

—Ĩrá jõma aupajida aji,

mãik'aapa ichi poro ìjaabaip'eda, jai-idaaji.

*Miasupa Jesús orro sudap'edaa*

<sup>31</sup> Ma ewate Pascua fiesta ìpata ewate norema paji. Judiorãpa mãgĩ ewate ìpata perã, k'iniada-e p'anajida piuda k'ap'ia kurusode p'aneedamerã. Maperã iidijida Pilatoma kurusode p'anadap'edaarã jĩru k'õrapik'oomerã, mãgã isapai piudamerã. Mãgã chi piuda k'ap'ia kurusodeepa irabai atapidai. <sup>32</sup> Pilatopa ooji ãchia iididap'edaak'a. Romadepema soldaorã wãdap'eda, Jesús ik'aawa bajjira p'anadap'edaarã jĩru k'õrak'oonajida, waide piuda-e p'anadap'edaa perã. <sup>33</sup> Mamãda Jesús k'ait'a panadak'ãri, piu bi unujida. Maperã iru jĩru k'õrada-e paji.

<sup>34</sup> Ma k'āyaara soldaopa Jesús orrode miasupa sut'aaji. Aramata uchijaji waa pania ome.  
<sup>35</sup> Mi, chi māga unudapa nepirimaa bi mia unuda. Mia k'awa bi wāarata jara bi, mia māga unuda perā. Mia nāga jara bi parāpa pida ichiaba ijāadamerā. <sup>36</sup> Māga p'asaji uchiamerā Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a:

'Iru biiri apida biada-e paji'. (Sal 34.20)

<sup>37</sup> Ichiaba māga p'asaji uchiamerā pedee awaraa Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a:

'Ak'idait'ee eperā āchia sut'aadap'edaa'. (Zac 12.10)

*Jesús iadap'edaa*

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

<sup>38</sup> Ma t'ēpai Josepa Pilatomaā Jesús k'ap'ia iidinaji, ichimaa iapimerā. Ichi Arimatea p'uurudepema paji māik'aapa Jesude ijāa bapachi. Mamīda judiorā poro waibiarā waidoopa, awaraarāmaa k'awapi-e paji. Pilatopa Josemaa jaraji Jesús k'ap'ia atanamerā.

<sup>39</sup> José ome cheji Nicodemo, chi naaweda Jesús ome p'ārik'ua pedeenada. Māgipa aneeji treinta kilos mirra k'era áloe k'era ome p'oirada Jesús piuda k'ap'ia ĩri p'odait'ee.

<sup>40</sup> Judiorāpa oopatak'a piuda iadak'āri, āchia Jesús k'ap'ia ma k'era ome pi-ia pirat'aaajida lienzone. <sup>41</sup> Jesús peedap'edaamāi ne-uu eujā k'ait'a baji. Mama baji māu te uria ewaa k'orodap'edaa piuda iadait'ee. Mamīda waide apida iada-e p'anajida. <sup>42</sup> Jesús k'ap'ia mama binajida, ma māu te uria k'ait'a bada perā māik'aapa judiorā ĩipata ewate ĩri bada perā.

## 20

*Jesús chok'ai p'irabaida*

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

<sup>1</sup> Tomia ewate tap'eweda, María Magdalena wāji Jesús k'ap'ia iadap'edaamaa. Panak'āri, unuji chi māu te uria t'ai māupa t'ap'a bada awara āi bi. <sup>2</sup> Mapa p'ira cheji Simón Pedromaa māik'aapa mi, chi apema k'ōp'āyo Jesupa k'inia iru badamaa. Māpai māgaji:

—Tachi Waibia k'ap'ia ateejidada! aji. ¿K'awada-e p'ani sāma ata binajida!

<sup>3</sup> Māga ūridak'āri, Pedro mi ome araa wājida ak'ide. <sup>4</sup> Omee weda auk'a p'ira wājida. Mamīda mi Pedro k'āyaara isapaira p'iradachi. Mapa naapiara panaji Jesús iadap'edaamāi māu te uriade. <sup>5</sup> ĩjaabaik'āri ak'it'ee edaa, chi p'aru aupai unuji. Mamīda t'iu-e paji. <sup>6</sup> Māga nide Simón Pedro pacheji māik'aapa t'iuji edú. Ma lienzo ichiaba unuji. <sup>7</sup> Ma awara unuji Jesús poro pira bada p'aru, bedap'eda awara āi bi. <sup>8</sup> Māpai mi auk'a t'iuji. Ak'ik'āri, ijāaji Jesús chok'ai p'irabaida, ai naaweda taipa ijāada-e paji mīda. <sup>9</sup> Waide k'awada-e paji Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara k'inia bi Jesús piup'eda, chok'ai p'irabaiit'eeda ak'āri. <sup>10</sup> Maap'eda tai omee weda temaa wājida.

*María Magdalenapa Jesús unuda*

(Mr 16.9-11)

<sup>11</sup> Mamīda María beeji māu te uria k'ait'a jēmaa. Māgá jēe nībide ĩjaabaiji edaa ak'it'ee. <sup>12</sup> Unuji angeleerā omé p'aru t'o-t'oo ĩi p'ani. Su-ak'i p'anajida Jesús k'ap'ia badamāi, aba chi poro bada eere, aba chi ĩiru bada eere. <sup>13</sup> Āchia iidijida Mariamaa:

—Wēra, ¿sāap'eda jēmaa bima? ajida.

Māpai Mariapa māgaji:

—Michi Waibia k'ap'ia ateejidada aji. K'awa-eda aji, sāmaapi binajida.

<sup>14</sup> Mata āpītee ak'ik'āri, unuji Jesús mama bainī bi. Mamīda iru k'ira k'awa-e paji.

<sup>15</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—Wēra, ¿sāap'eda jēe nībima? aji. ¿K'aita ĩiri bima? aji.

Mariapa k'īsiaji ma eperā chi jāiradepema ne-uu ak'ipari. Mapa māgaji:

—Mī chupiria k'awáaji. Pia Jesús k'ap'ia ateeji pirā, jaráji sāma iru bi. Mia atanait'eeda aji.

<sup>16</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡María!

Ichi t'íjarak'ári, waya ãpítee ak'íji máik'aapa hebreo pedeede mágaji:

—¡Rabuni! (Jara k'inia bi “Tachi Jarateepari”.)

<sup>17</sup> Jesupa mágaji:

—Mi k'ena péiji waide mi Ak'õremaa wā-e bairā. Jaranapáde aji, mi k'õp'ãyoorāmaa: “Mi wáit'ee mi Ak'õremaa; iru ichiaba parā Ak'õre. Mi wáit'ee mi Ak'õre Waibiamaa; iru ichiaba parā Ak'õre Waibia.”

<sup>18</sup> Māpai María Magdalena wāji Jesús k'õp'ãyoorāmaa nepiride ichia unuda máik'aapa Jesupa jarada.

*Jesús chi k'õp'ãyoorāmaa cheda*

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

<sup>19</sup> Māgí ewate tomia ewate paji. K'eupodopa Jesús k'õp'ãyoorā teeda p'anajida. Puerta jã iru p'anajida judiorā poro waibiarā waidoopa. Māga nide Jesús āra esajiak'a bainĩ ba cheji máik'aapa mágaji:

—P'eranáati. K'ãiwee p'anapatáati.

<sup>20</sup> Māga jarap'eda, āramaa ak'ipiji ichi jua máik'aapa ichi orro. Jesús k'awaadak'ári, t'ári o-íadachida. <sup>21</sup> Waya Jesupa mágaji:

—¡K'ãiwee p'anapatáati! Mi Ak'õrepa mi pëidak'a, mia parā jida auk'a pëiru.

<sup>22</sup> Māga jarap'eda, jārap'uaji āchi ĩri máik'aapa mágaji:

—Ak'õre Jaure auteebáiti, parā ome ba chemerā. <sup>23</sup> Eperāarāpa āchia p'ek'au k'achia oopata oo amaaruta pirā mide ijāadait'ee, parāpa āramaa jaradai: “Tachi Ak'õrepa pāchia p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee,” máik'aapa Ak'õrepa ooit'ee parāpa jaradap'edaak'a. Jōdee eperāarāpa mide ijāadaamaaruta pirā, parāpa āramaa jaradai: “Tachi Ak'õrepa pāchia p'ek'au k'achia oopata wēpapi-e pait'ee,” máik'aapa Ak'õrepa ooit'ee parāpa jaradap'edaak'a.

*Tomapa Jesús unuda*

<sup>24</sup> Tomás, ichiaba t'íjarapatap'edaa Me-iso, Jesús k'õp'ãyoorā docedepema paji. Mamída mágí wē-e paji Jesús chek'ári apemaarāmāi. <sup>25</sup> Mapa chi k'õp'ãyoorāpa irumaa mágajida:

—Taipa Tachi Waibia unujidada ajida.

Māga ũrik'ári, Tomapa mágaji:

—Mia unuk'ári clavopa merap'edap'edaamāi iru juade máik'aapa aide mi jua k'ĩ t'ik'ári, maap'eda iru orrode sudamāi mi jua t'ik'ári, ijāayada aji, Jesús chok'ai bi. Māga-e pirā, ijāa-eda aji.

<sup>26</sup> Tomia abaamaa waya Jesús k'õp'ãyoorā ma tede p'anadak'ári, Tomás jida baji. Puerta jã baji mīda, Jesús āchi t'áide bainĩ ba cheji máik'aapa mágaji:

—¡K'ãiwee p'anapatáati!

<sup>27</sup> Māpai Tomamaa mágaji:

—Ak'i chéji mi jua, máik'aapa pichi jua k'ĩ t'it'ájaji. Ichiaba pichi jua mi orrode t'it'ájaji. ¡Ijāa-eda ai k'ãyaara, ijāa bida aparíji!

<sup>28</sup> Māpai Tomapa mágaji:

—¡Michi Waibia, ĩrá mia ijāa bipi. Pi Tachi Ak'õre Waibia!

<sup>29</sup> Māpai Jesupa mágaji:

—Pia ijāa bi mi unuda perā. ¡T'ári o-ía p'ani chi mide ijāa p'anirā, mi unuda-e p'ani mīda!

*Sāap'eda nāgí p'áda*

<sup>30</sup> Wāara chi k'õp'ãyoorā taide Jesupa awaraa ne-inaa chok'ara ooji, ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Mia na p'ádade ma jōma p'ā-e paji.

<sup>31</sup> Mamīda nāgí p'āji parāpa ijāapataadamerā Jesús Tachi Ak'ōre Warra; irua pēida eperāarā k'aripamerā. Jesude ijāa p'aní pirā, it'aa wādait'ee jai-idaadak'āri.

## 21

### *Jesupa chi k'ōp'āyoorā ūk'uruurāmaa unupida*

<sup>1</sup> Ma t'ēpai Jesupa ichi waya unupiji chi k'ōp'āyoorāmaa, Tiberias Lago ik'aawa. Nāga paji. <sup>2</sup> Ma lago ik'aawa p'anajida Simón Pedro; Tomás ichiaba t'ijarapatap'edaa Me-iso; Natanael, Caná p'uurudepema Galilea eujāde bi; Zebedeo warrarā omé māik'aapa Jesús k'ōp'āyoorā awaraarā omé. <sup>3</sup> Mama p'anide Simón Pedropa māgaji:

—Mí to-ianait'eeda aji.

Apemaarāpa p'anaujida:

—Tai jida wādait'eeda ajida, pi ome.

Māgá wājida māik'aapa barcode batauk'oodachida. Mamīda ma ewate p'ārik'ua maarepida peeda-e paji. <sup>4</sup> Taujaaweda unujida Jesús bainí bi lago ide. Mamīda iru k'awada-e paji. <sup>5</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—Warrarā, ¿Peeda-ek'ā? aji.

Āchia p'anaujida:

—Maarepida peeda-eda ajida.

<sup>6</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Barco juaraare t'iri t'aadapáde aji. Māgara peedayada aji.

Irua jaradak'a oodak'āri, ma t'iri p'oyaa jirada-e paji chik'o chik'iapa. <sup>7</sup> Māpai mí, chi k'ōp'āyo Jesupa audú k'inia iru badapa Pedromaa māgaji:

—¡Jāgí Tachi Waibia!

Simón Pedropa “Tachi Waibia” ūriruta, ichi ĩripema p'aru jĩ beeji, ma p'aru ērapachi perā ma mimia ook'āri. Māpai toidú jītídachi. <sup>8</sup> Jōdee chi apemaarā k'ōp'āyoorā barcode chejida. T'iri jidiu aneejida chik'o ome, mak'iara t'imia-e bada perā lago ideepa; cien metropai baji. <sup>9</sup> Ipude bataudak'āri, unujida ok'ok'ira urua nĩbi chik'o ome māik'aapa pan. <sup>10</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Chik'o ūk'uru anéeti parāpa et'ewa peedap'edaadepema.

<sup>11</sup> Simón Pedro barcode bataudaip'eda, t'iri ipu idee jidiu aneeji. Aide ciento cincuenta y tres chik'o waibia bee p'aneejida. Mamīda ma t'iri jē-e paji. <sup>12</sup> Jesupa māgaji:

—Nek'o chéti.

Chi k'ōp'āyoorā apidaapa iididak'aa paji k'aita iru, Jesuta k'awa p'anadap'edaa perā.

<sup>13</sup> Māpai Jesús āra k'ait'aara cheji. Ma pan chik'o paada ome atap'eda, āramaa jedet'aaji.

<sup>14</sup> Ma Jesupa unupida ōpee paji chi k'ōp'āyoorāmaa, iru chok'ai p'irabaida t'ēpai.

### *Jesupa Simón Pedromaa iidida*

<sup>15</sup> Nek'odap'edaa t'ēpai, Jesupa Simón Pedromaa iidiji:

—Simón, Juan warra, ¿pia mí k'inia iru baparik'ā aji, apemaarāpa mí k'inia iru p'anapata k'āyaara?

Pedropa p'anauji:

—Tachi Waibia, piata k'awa bi. Mía pi k'inia iru bi.

Māpai Jesupa māgaji:

—Ewaa ijāa p'anīrā ak'ipariipáde aji, oveja ak'iparipa oveja chak'eerā ak'iparik'a.

<sup>16</sup> Jesupa waya iidiji:

—Simón, Juan warra, ¿pia mí k'inia iru baparik'ā? aji.

Pedropa p'anauji:

—Tachi Waibia, piata k'awa bi. Mía pi k'inia iru bi.

Jesupa māgaji:

—Mide ijāapataarā ak'ipariipáde aji, oveja ak'iparipa ovejaarā ak'iparik'a.

<sup>17</sup> Waya iidida ōpee iidiji:

—Simón, Juan warra, ¿pia mí k'inia iru bik'ā? aji.

Pedro k'ira pia-ee baji Jesupa iidida õpee mǎgá iidida perǎ. P'anauji:

—Tachi Waibia, pia jõma k'awa bi. K'awa bida aji, mia pi k'inia iru bi.

Jesupa mǎgaji:

—Mide ijāapataarǎ ak'ipariipáde aji, oveja ak'iparipa ichi ovejaarǎ ak'iparik'a. <sup>18</sup> Mia wāarata jararu. Pi k'ũtrǎa bak'ǎri mǎik'aapa āyaa wǎit'ee pak'ǎri, pichi p'aru pichi juadoopa jǐ beepachi. Mamǐda pi chonaa pak'ǎri, pichi jua eratiit'ee mǎik'aapa awaraapa pi p'aru jǐ biit'ee, maap'eda pi ateeit'ee pi wǎ k'inia-e bĩmaa.

<sup>19</sup> Jesupa mǎga jarak'ǎri, jara k'inia baji sǎgá Pedro piut'ee paji, mǎga p'asak'ǎri, eperǎarǎpa jaradamerǎ Tachi Ak'õre jõmaarǎ k'āyara waibiara bi. Mǎga jarap'eda, Jesupa Pedromaa mǎgaji:

—Mǎga p'asait'ee mǐda, mide ijāaparǐji.

*Jesús k'õp'ǎyo k'inia iru bada*

<sup>20</sup> Āpĩtee ak'ik'ǎri, Pedropa unuji mi, chi k'õp'ǎyo Jesupa audú k'inia iru bada. (Pascua chik'o k'odak'ǎri, mi Jesús ik'aawa baji iru k'õp'ǎyoorǎ ome. Mi paji chi iidida: “Tachi Waibia, ¿k'áipapi pi traicionaait'eema?” ada.) <sup>21</sup> Pedropa mi unuk'ǎri, Jesumaa iidiji:

—Tachi Waibia, ¿k'āata p'asait'eema aji, iru ome?

<sup>22</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia k'inia bi pǐrǎ iru chok'ai bamerǎ mi waya cherumaa, pi-it'ee p'ua-e bida aji. Mide ijāaparǐji.

<sup>23</sup> Jesupa mǎga jarada perǎ irude ijāapataarǎpa k'ĩsiapachida mǎgǐ k'õp'ǎyo piu-e pait'ee. Mamǐda Jesupa mǎga jara-e paji. Jǐp'a jaraji: “Mia k'inia bi pǐrǎ iru bamerǎ mi waya cherumaa, pi-it'ee p'ua-e bida” aji.

<sup>24</sup> Mǎgǐ “k'õp'ǎyo” et'ewa jarada mi, Juanpa nǎgǐ pedee nepĩrimaa bi parǎmaa. Na jõma mia p'ǎji. Mapa k'awa p'ani jõma nepĩrida na p'ǎdade wāara.

<sup>25</sup> Jesús na p'ek'au eujǎde bak'ǎri, awaraa ne-inaa chok'ara oopachi. Ma ne-inaa jõma aba-aba p'ǎdap'edaa paara, mia k'ĩsia bi ma p'ǎda jõmaweda araa-e pak'aji na eujǎde.

## HECHOS

### Jesucristopa Jirit'eradaarāpa Oodap'edaa

San Lucapa na historia p'āji. Irua pedee pia p'āda ome oodak'a p'ā pēiji ichi k'ōp'āyo Teofilomaa, nepiri aupait'ee Jesús bapata māik'aapa ichideerā p'anapatap'edaa iru it'aa wāda t'ēepai. Na p'ādade Lucapa jara bi Ak'ōre Jaure chep'eda, sāga Jesude ijāapataarāpa iru ūraa jaratee wāpachida judiorāmaa māik'aapa judio-eerāmaa paara. Audú jara bi Jesús ome nipapatap'edaarā p'anapata māik'aapa Pablo bapata.

Naapiara jara bi Jesús it'aa wāda chi k'ōp'āyoorā taide māik'aapa angeleerāpa iru waya cheit'eeda adap'edaa (cap. 1.1-11). Jara bi Matías jirit'eradap'edaa Judas Iscariote pari (cap. 1.12-26); Tachi Ak'ōre Jaure ba cheda Jesude ijāapataarā ome māik'aapa ārapa jarateedap'edaa judiorā t'āide (cap. 2); Pedro Juan ome jaratee nipapata (caps. 3.1-4.31); Cristode ijāapataarā p'anapatap'edaa (caps. 4.32-5.11) māik'aapa irua jirit'eradaarā carcelde t'i nībidap'edaa (cap. 5.12-42); siete k'aripapataarā bidap'edaa (cap. 6.1-7); Esteban jita atadap'edaa māik'aapa peedap'edaa (caps. 6.8-7.60); ijāapataarā erreudap'edaa Israel eujā jōmaade māik'aapa Felipepa jaratee nipapata (cap. 8.1-40); Saulo Jesude ijāa beeda (cap. 9.1-31); Pedropa jaratee nipapata (caps. 9.32-11.18); judio-eerā chip'epatap'edaa Antioquía p'uurude (cap. 11.19-30); Herodepa ooda māik'aapa piuda (cap. 12); Pablo naapiara wāda Jesús ūraa jarateede judio-eerāmaa (caps. 13.1-14.28); ijāapataarā poro waibiarā chip'edaidap'edaa Jerusalende (cap. 15.1-35); Pablo waya wāda judio-eerāmaa jarateede (caps. 15.36-18.22); Pablo t'ēepai wāda judio-eerāmaa (caps. 18.23-21.16) māik'aapa ijāadak'aa beerāpa Pablo carcelde t'i nībidap'edaa Jesude ijāa bada k'aurepa (caps. 21.17-28.31).

#### *Tachi Ak'ōrepa jarada ichi Jaure pēiit'ee*

<sup>1</sup> Teófilo, naapiara k'art'a p'ādade pima mia p'āji Jesupa ne-inaa ooda māik'aapa jarateeda it'aa wārumaa. <sup>2</sup> Wāi naaweda, Ak'ōre Jaure k'ap'ia pari jaraji ichia jirit'eradaarāmaa k'āata oopataadait'ee. <sup>3</sup> Piuda t'ēepai chi k'ōp'āyoorāmaa cheji māik'aapa unupiji wāra ichi chok'ai bi. K'āima cuarenta wāyaaru misa, ichi k'ap'ia unupipachi māik'aapa jarateepachi Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bi ichide ijāapataarāmaa.

<sup>4</sup> Ewari aba chi k'ōp'āyoorā ome bak'āri, māgaji:

—Wānaadapáde aji, Jerusalendeepa awara āyaa. Nidapáde aji, mi Ak'ōrepa jarada oorumaa, mia parāmaa jaradak'a ooit'ee perā. <sup>5</sup> Juan Bautistapa poro choopachi paniapa. Mamīda taarā-e Tachi Ak'ōrepa ichi Jaure ba chepiit'ee parā k'ap'iade.

#### *Jesús it'aa wāda*

<sup>6</sup> Ma t'ēepai Olivo Eede p'anadak'āri, Jesús k'ōp'āyoorāpa iidijida:

—Tachi Waibia, ħraweda Israel pidaarā p'uuru waibia papiit'ee k'ā ajida, ai naawedape-mak'a, chīara jua ek'ari p'anada-ee?

<sup>7</sup> Irua p'anauji:

—Parāpa k'awadaik'araa bida aji, sāpai Tachi Ak'ōrepa ne-inaa ooit'ee, parā-it'ee-e perā. Irua aupaita māgee net'aa k'awa bi. <sup>8</sup> Mamīda Tachi Ak'ōre Jaure parā ome ba chek'āri, ichia k'aripait'ee nejōmaata oodamerā Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a. K'awapiit'eeda aji, jōmaweda mia ooda eperāarā k'aripait'ee, parāpa jarateenadamerā Jerusalén p'uurude, Judea eujāde, Samaria eujāde, awaraa eujā t'imí beede paara.

<sup>9</sup> Māga jarap'eda, Tachi Ak'ōrepa iru it'aa ateeji. Āchia ak'i jōnide jīrarade t'ūdachi māik'aapa waa unuda-e paji.

<sup>10</sup> Māgá it'aa ak'i jōni misa, angeleerā omé āchi ik'aawa bainī p'ana chejida. P'aru t'o-t'oo jī p'anajida. <sup>11</sup> Māirāpa māgajida:



—Galilea pidaarã, ¿sãap'eda it'aa ak'i jõnima? ajida. Jãgí Jesús parã ome bada mãik'aapa it'aa wãda waya cheit'eeda ajida, parãpa iru it'aa wãru unudap'edaak'a.

*Matías* jirit'eradap'edaa Judas Iscariote pari

<sup>12</sup> Maap'eda Olivo Eedeepa Jesús ome nipapatap'edaarã waya chejida Jerusalendee. ñipata ewate paji mãik'aapa ãchi ùraade jara bi ma ewate t'imí wãdaik'araa bi. Mamída t'imia-e bada perã, chejida. <sup>13</sup> P'uurude panadak'ãri, wãjida ãchi p'anapatap'edaamaa it'ipema pisode. Ma chedap'edaarã paji Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeo warra Santiago, Simón Celote apatap'edaa mãik'aapa Santiago warra Judas. <sup>14</sup> Mama ãchi it'aa t'ípachida Jesús ñpemaarã ome mãik'aapa Jesús nawe María ome, ichiaba awaraa wẽraarã ome.

<sup>15</sup> Ewari aba Jesucristode ijãapataarã ciento veinte see nĩbide Pedro bainĩ beejj mãik'aapa mãgaji:

<sup>16</sup> —Ñpemaarã Cristo k'aurepa, chonaarãweda Ak'õre Jaurepa jarajida aji, Rey David it'aideepa eperã abaapa Jesús peepiit'ee. Mãga jara bi Tachi Ak'õre Ùraa p'ãdade. Ñrá Davidpa jaradak'a uchijaji Judas ome. <sup>17</sup> Judas tachi k'õp'ãyo paji mãik'aapa tachi ome auk'a mimiapachi. <sup>18</sup> Mamída k'achia ooda pari p'arat'a p'aadap'edaapa irua eujã neto ataji. Mama iru baaidachi mãik'aapa chi jĩsi chedachi. <sup>19</sup> Jerusalende p'anapatap'edaarãpa iru piuda k'awaadak'ãri, ma eujã t'ĩ bijida Hacéldama, ãchi pedeede jara k'inia bi “Waa Eujã”. <sup>20</sup> Mãga p'asada perã Judas ome, awaraa jiridaipia bi iru mimia oomerã. Mãga oodaipia bi Tachi Ak'õre Ùraa p'ãdadepema Salmode jara bairã:

‘Pĩ tede apida p'anada-e. Mapa ichita te tuma bait'ee.’ (Sal 69.25)

mãik'aapa awara ãi ichiaba jara bairã:

‘Awaraapa pi mimia atait'ee.’ (Sal 109.8)

<sup>21</sup> 'Nama p'anida aji, eperãarã tachi ome nipapatap'edaarã, Jesús tachi ome niparu weda. <sup>22</sup> Juan Bautistapa iru poro choodak'ãriipa it'aa wãrumaa mãgã nipapachida. Judas pari ãchidepema jiridaipia bi aba tachi ome auk'a Jesús unuda chok'ai p'irabaip'eda.

<sup>23</sup> Mãpai madepema omé jirijida aba jirit'eradait'ee. Aba paji José. Mãgí ichiaba t'ĩjarapachida Barsabás, maa-e pirã Justo. Chi apema t'ĩjarapachida Matías. <sup>24</sup> Ma omé jiridap'eda, it'aa t'ĩjida:

—Tachi Waibia, pia jõmaarã t'ãri k'awa bida ajida. Maperã k'awapjiji na omeedepema k'aita pia k'inia bi. <sup>25</sup> Mãgipa pi ùraa jarateenait'eeda aji, Judas pari, irua k'achia ooda k'aurepa ichi wãit'ee padamaa wãda perã.

<sup>26</sup> Mãga it'aa t'ĩdap'eda, suerte jemenejida jirit'eradait'ee. Mãpai Matiata uchijaji. Ma ewate weda apemaarã once Cristopa jirit'eradaarã ome mimiamaa beejj.

## 2

*Tachi Ak'õre Jaure cheda*

<sup>1</sup> Jerusalén p'uurude Pentecostés fiesta ewate pak'ãri, jõmaweda Cristode ijãapataarã abaamaa see nĩbaji. <sup>2</sup> Mãga nide nãumia pururua jĩwaaparik'a ùrijida it'ariipa cheru ãchima. <sup>3</sup> Mãpai unujida t'ipitauk'a jẽrajẽraa cheru ãchi ñri. Maap'eda ãchi chaachaa ñri urua jẽrajẽraa nĩbeejj. <sup>4</sup> Jõmaweda Ak'õre Jaure ome p'aneejida mãik'aapa Ak'õre Jaurepa pedepijiji ichia k'inia badak'a. Pedepachida ãchia ai naaweda k'awada-e p'anadap'edaa pedeede.

<sup>5</sup> Maapai Jerusalende p'anajida judiorã Tachi Ak'õrede ijãapataarã fiesta-it'ee chedap'edaarã awara ãiipa. <sup>6</sup> ãchia mãgí nãu pururua jĩwaaparik'a ùridak'ãri, jõmaweda seedachida ma ciento veinte ijãapataarã p'anadap'edaamãi. K'awadak'aa paji k'ãata k'ĩsiadai, ùripachida perã ãchi t'odap'edaa pedeede. <sup>7</sup> Mapa ãchi ak'itrua para beejj mãik'aapa mãgapachida:

—¿Jõmaweda na eperãarã pedee para bi Galileadepemaarã-ek'ã? <sup>8</sup> ¿Sãgapi k'ĩra t'ãdoo pedee para bima ajida, eperãarã nama para bi pedee chaa? <sup>9</sup> Nama eperãarã p'ani Partia,

Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto m̄aik'aapa Ásia eujādepemaarā.  
<sup>10</sup> Ma awara chejida Frigiadepemaarā, Panfiliadepemaarā, Egiptoddepemaarā, ichiaba Libiadepemaarā Cirene p'uuru k'ait'a p'anapataarā. Ichiaba Roma p'uurudepemaarā ūk'uru chejida. <sup>11</sup> Judiorā ūk'uru m̄aga t'odap'edaa perā m̄aik'aapa ūk'uru judiorā pak'oodaidaarā, judiorā ūraade ijāadap'edaa perā. Ichiaba chejida Creta isladepemaarā m̄aik'aapa Arabia eujādepemaarā. Nāgiirā Galilea eujādepemaarā m̄ida, tachi chaachaa t'odap'edaa pedeede tuchia ūri p'anida ajida. Āchia pedee para bida ajida, jaradait'ee Tachi Ak'ōrepa ne-inaa pia ooda.

<sup>12</sup> Māgá āchi t'odap'edaa pedeede ūridap'edaa perā, jōmaarāta ak'itrua para beejī m̄aik'aapa k'awadak'aa paji k'āata k'īsiadai. Āchi pitapai māgapachida:

—Na ĵk'āata jara k'inia bima? apachida.

<sup>13</sup> Mamīda ūk'uru, chīara oo k'iniapa, māgapachida:

—ĵVinopata piu para bi! ĵMapa pariatua pedee p'anida! apachida.

*Pedropa jarada Jerusalende p'anadap'edaarāmaa*

<sup>14</sup> Māpai Pedro, it'a ak'inī beep'eda chi k'ōp'āyoorā once ome, golpe pedeeji:

—Tachi auk'arā m̄aik'aapa jōmaweda nama Jerusalende p'aniirā, mia jararu pia ūrīti. <sup>15</sup> At'āri tap'eda n̄bairā tai vinopa piuda-e p'anida aji, parāpa k'īsia p'anik'a. Parāpa pia k'awa p'ani tai judiorā tap'eda weda todak'aa. <sup>16</sup> Parāpa nama unu p'ani chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapari Joelpa nāga jaradak'a:

<sup>17</sup> 'Tachi Ak'ōrepa jara bi: Na ewari na eujā jōi naaweda, eperāarā chok'araarāmaa mi Jaure p̄iit'eeda aji. Parā warrarā m̄aik'aapa parā k'aurāpa jaradait'ee mia jarapiruk'a. K'ūtrāarāpa k'āimok'araa pik'a bide mia ooru unudait'ee m̄aik'aapa chonaarā k'āimok'araadait'ee mi ome. <sup>18</sup> Wāara, maapai mia oopi bik'a oopataarāmaa mi Jaure p̄iit'ee; imik'īraarāmaa, wēraarāmaa auk'a. Mia ooru ārapa jarapataadait'ee. <sup>19</sup> Pajāde m̄aik'aapa eujāde ne-inaa eperāarāpa waide unudak'aa unupit'ee: waa, t'ipitau m̄aik'aapa nari ĵīrak'awaa n̄ibi. <sup>20</sup> Ak'ōrejīru k'īdariit'ee m̄aik'aapa atane k'īra p'oree waak'a padariit'ee. Māgá pait'ee Ak'ōre ewari waibia ewate, na eujā jōi naaweda. <sup>21</sup> Mamīda ai naaweda Tachi Ak'ōrepa ichimaa chupiria iidirutaarā k'aripa atait'eeda aji, atuanaadamerā.' (Jl 2.28-32)

<sup>22</sup> Māpai Pedropa māgaji:

—K'awa p'anida aji, Joelpa jaradak'a wāara uchiaru idi, Tachi Ak'ōrepa ichi Jaure taimaa p̄ida perā. Israel pidaarā, ūrīti mia jararu. Tachi Ak'ōrepa Jesús Nazaretdepema p̄iji tachi t'āide. Māga k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa irumaa oopipachi perā ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa. <sup>23</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru badak'a, parāpa iru jita atadachida, maap'eda ijāadak'aa beerāmaa peepijida. Māirāpa kurusode baijira bijida mama piumerā. <sup>24</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa chok'ai p'irabai ataji. Māgá chok'ai p'irabai atada perā, waa piu-e; ichita chok'ai bait'ee. <sup>25</sup> Chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa Jesús ome ooit'ee bada jaraji Rey David it'aideepa:

'Ichita mi Ak'ōre Waibia unupachida aji, mi k'īrapite. Ichi mi ome bairā, maarepida mi waawee-e. <sup>26</sup> Mapa mi t'āri o-īa n̄ibi, m̄aik'aapa k'ari k'inia bi, k'awa bairā Tachi Ak'ōrepa mi k'aripapari. <sup>27</sup> Ak'ōre, pia mi k'ap'ia beraupi-e pait'ee mi iarutamāi, mia oopari perā pia oopi bik'a. <sup>28</sup> Ak'ōre eujādee wāpari o m̄imaa ak'ipiji. Mapa mi o-īa bait'eeda aji, pi k'īrapite.' (Sal 16.8-11)

<sup>29</sup> Maap'eda Pedropa māgaji:

—Tachi auk'arā nama see n̄ibi, ūrīti. Tachi chonaarāwedapema Rey David jai-idaaji m̄aik'aapa iajida. Iru k'ap'ia at'āri jāirade bi tachi t'āide. <sup>30</sup> K'awa p'ani David chok'ai bak'āri, Ak'ōre pedee jarapari paji. Mapa irua k'awa baji Tachi Ak'ōrepa jarada irumaa, irudeepa rey uchiapiit'ee. <sup>31</sup> Māgá, wāara Davidpa unu pik'aji m̄aik'aapa jaraji sāga Cristo p'irabaiit'ee iru iadap'edaamāiipa m̄aik'aapa iru k'ap'ia berau-e pait'ee. <sup>32</sup> K'awa p'ani na pedee Jesudeta jara bi, Tachi Ak'ōrepa iru p'irabai atada perā m̄aik'aapa taipā unudap'edaa perā. <sup>33</sup> Tachi Ak'ōrepa iru it'aa ateeji ichi juaraare ak'i banamerā.

Maap'eda ichia jaradak'a ichi Jaure teeji Jesumaa, irua pëimerã irude ijãapataarãmaa. Mãgita parãpa et'ewa unujida mãik'aapa ùrijida. <sup>34</sup> Tachi Ak'õrepa Rey David k'ap'ia piuda chok'ai p'irabaipi-e paji it'aa ateeit'ee. Mamída Davidpa jaraji:

‘Tachi Ak'õrepa jaraji Tachi Waibiamaa: “Pì mi ome auk'a waibia bairã, su-ak'i beepáde aji, mi juaraare, <sup>35</sup> mia pi k'ĩra unuamaa iru p'anapataarã p'oyaaru misa.”’ (Sal 110.1)

<sup>36</sup> 'Israel pidaarã, pia k'awáati mãgí Jesús parãpa kurusode peepidap'edaa Tachi Ak'õrepa Tachi Waibia papiji. Iruta Tachi Ak'õrepa pëijida aji, tachi rey pamerã.

<sup>37</sup> Mãga ùridak'ãri, arii p'anadap'edaarã k'ĩsia p'uadachida. Mapa iidijida Pedromaa mãik'aapa chi k'õp'ãyoorãmaa:

—¿K'ãata oodayama ajida, taipa?

<sup>38</sup> Pedropa p'anauji:

—P'ek'au k'achia oo amáati, Tachi Ak'õrepa parã p'ek'au k'achia wëpapik'oomerã mãik'aapa Jesucristo t'ĩde poro choopítì. Mãga ooruta pirã, Ak'õrepa ichi Jaure pëiit'ee parã ome bapariimerã. <sup>39</sup> Mãgí jarada parã-it'ee aupai-eda aji; ichiaba pãchi warrarã-it'ee mãik'aapa t'imí p'anĩrã-it'ee; pia jarait'eera, Tachi Ak'õre Waibiapa ichi odee atee k'inia biirã-it'ee.

<sup>40</sup> Mãgí pedee jõma jarap'eda, Pedropa ùraaji:

—P'ananaati Jesús peedap'edaarãk'a; jĩp'a ijãati mãik'aapa óoti Tachi Ak'õrepa oopi bik'a.

<sup>41</sup> Ma ewate weda Pedro pedee ijãadap'edaarãpa poro choopijida mãik'aapa apemaarã Cristode ijãapataarã ome t'ũujida. Ma ijãadap'edaarã Pedro k'aurepa eperãarã tres mil paji. <sup>42</sup> Mamãik'aapa ãchia ùri k'inia p'anapachida Cristopa jirit'eradaarãpa jarateepata mãik'aapa jedepachida ãchia ne-inaa iru bee. Ichiaba jõmaweda cheepurupachida it'aa t'ĩdait'ee mãik'aapa ne-inaa jedek'odait'ee, mãgá k'irãpadait'ee Cristo piuda ãchi pari.

### *Chi naa ijãadap'edaarã*

<sup>43</sup> Maapai eperãarã p'era pik'a para bapachi, Tachi Ak'õrepa oopipachi perã Cristopa jirit'eradaarãmaa ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa. <sup>44</sup> Ma awara Cristode ijãapataarã chik'inia para bapachi mãik'aapa chi wëe beerãmaa ãchi ne-inaa jedepachida. <sup>45</sup> Pia jarait'eera, netopachida ãchi net'aa iru p'ani mãik'aapa ma p'arat'a t'oopachida teedait'ee chi wëe beerãmaa. <sup>46</sup> Ewari chaa cheepurupachida Ak'õre te waibiade it'aa t'ĩdait'ee mãik'aapa t'ãri o-ĩapa ne-inaa jedek'opachida ãchi tede. <sup>47</sup> Ak'õremaa it'aa t'ĩpachida jaradait'ee iru t'ãri pia bi. Jerusalén pidaarãpa pia pedeechida ãra ãpíte. Maperã ewari chaa chok'araara o k'achiadeepa uchiapachida ãchi k'aurepa.

## 3

### *Pedropa eperã chiwa bi jipada*

<sup>1</sup> Ewari aba Pedro Juan ome wãjida Tachi Ak'õre te waibiadee a las tres, ma hora judiorã it'aa t'ĩpatap'edaa hora pada perã. <sup>2</sup> Mama Ak'õre te waibiade baji eperã chiwa bi, ichi t'oru weda. Ewari chaa eperãarãpa mãgí ateechida mãik'aapa binapachida Ak'õre tede chi T'ũupata Pi-ia apatamã, p'arat'a iidipariimerã chi mama t'ũurutaarãmaa. <sup>3</sup> Mãgí eperãpa unuk'ãri Pedro mãik'aapa Juan Ak'õre tede t'ũu wãda, p'arat'a iidiji. <sup>4</sup> Mãpai ãchia ak'ijida irumaa mãik'aapa Pedropa mãgaji:

—Taimaa ak'ipáde aji.

<sup>5</sup> Mãgí eperãpa ak'iji, p'arat'a teedai jãak'aapa. <sup>6</sup> Mamída Pedropa mãgaji:

—Mia wëe bida aji, p'arat'a, nëe jida. Mamída mia pi k'aripait'ee. Jesucristo Nazaretdepemapa mimaa nãga oopi bairã, iru t'ĩde mia jararu: p'irabãiji mãik'aapa wãji.

<sup>7</sup> Mãga jararuta, Pedropa juaraarepema juade jítap'eda, p'irabai ataji. Aramata ma chiwa bada biiri pia beeji <sup>8</sup> mãik'aapa p'inajiti baini beeji. Maap'eda p'irria beeji. Ma t'ëepai ichi biiripa t'ũuji Ak'õre tede ãchi ome. Jitijitia wãji mãik'aapa o-ĩapa it'aa t'ĩ wãji

Ak'õremaa. <sup>9</sup> Māga unudak'āri, jōmaweda arii p'anadap'edaarā <sup>10</sup> p'era pik'a para beejī. Māgá p'anajida ai naaweda āchia unupatap'edaa perā ma eperā su-ak' i bi p'arat'a iidimaa Ak'õre tede, chi T'ĩupata Pi-ia apatamāi.

*Pedropa jarada Tachi Ak'õre tede p'anadap'edaarāmaa*

<sup>11</sup> Māgí chiwa bada jīpa beeda perā, Pedro māik'aapa Juan ik'aawaapa āyaa wāk'aa paji. Āchi p'anajida Ak'õre te waibia āuk'idaa, Salomón Pórtico apatap'edaamāi. Āchimaa eperāarā jōmaweda p'era pik'a p'ira erreujida. <sup>12</sup> Pedropa māga unuk'āri, māgaji:

—Israel pidaarā, ¿sāap'eda parā p'era para bīma? aji. ¿Sāap'eda tai k'ĩra ak' i jōnima? ¿Parāpa k'ĩsia p'anik'ā taipa tachi juadoopa na eperā jīpajida? <sup>13</sup> Tachi chonaarā Abraham, Isaac māik'aapa Jacob ijāadap'edaa Ak'õre Waibiapa ichi Warra Jesús waibiara papiji jōmaarā k'āyaara, ichia oopi badak'a oopachi perā. Mamīda parāpa māgí Jesús jita atadap'eda, charraarāmaa teenajida. Maap'eda Pilatopa uchua pēiit'ee pak'āri, parāpa k'iniada-e paji. <sup>14</sup> Eperā t'āri pia bi p'ek'au k'achia wēe k'ena pēidai k'āyaara, chīara peeparita parāpa uchiapit'aajida. <sup>15</sup> Māgá peepit'aajida Tachi Ak'õre o ak'ipipari. Mamīda parāpa peepidap'eda, Tachi Ak'õrepa chok'ai p'irabai ataji. Taipa māga unujida tachi taupa. <sup>16</sup> Nāgí eperā jīpa beejī ichia ijāada perā Jesupa jīpai. Maperāpi jīpa beejī, parāpa unu p'anik'a. Jesús jōmaarā k'āyaara waibiara bairā, k'ayaa beerā jīpai.

<sup>17</sup> Michi auk'aarā, mīa k'awa bi pāchi poroorāpa māik'aapa parāpa Jesús peepidak'āri, k'awada-e paji iru Tachi Ak'õrepa pēida tachi k'aripamerā. <sup>18</sup> Mamīda parāpa māga oo p'anipa Tachi Ak'õrepa uchiapiji ichia jaradak'a, ichi pedee jarapataarā it'aideepa: ichia pēida piut'ee. <sup>19</sup> Māpai Tachi Ak'õrepa k'ĩsia iru badade pia k'ĩsiadap'eda, k'achia oo amāati māik'aapa irude ijāati, irua pāchi p'ek'au k'achia wēpapik'oomerā. <sup>20</sup> Māga ooruta pirā, Ak'õrepa parā k'āiwee p'anapiit'ee māik'aapa pēiit'ee Jesucristo, ichia jirit'erada parā k'aripapariimerā. <sup>21</sup> Mamīda Jesús at'āri Ak'õre eujāde bait'ee, Ak'õrepa ne-inaa jōmaweda chiwidi pik'a ooru misa, chonaarāweda ichi pedee jarapataarā it'aideepa jaradap'edaak'a. <sup>22</sup> Maapai Moisepa tachi chonaarāmaa māgaji:

'Ak'õrepa ichi pedee jarapari uchiapiit'ee parā t'āide mi jāk'a. Oopatāati irua jara bik'a. <sup>23</sup> Māgí Ak'õre pedee jaraparipa jara bi pedee ūri k'iniada-e p'aniirā Ak'õre eperāarā p'animāiipa āyaa jērek'ooit'ee māik'aapa peek'ooit'ee.' (Dt 18.15-19)

<sup>24</sup> 'Ichiaba Samuel beedak'āriipa jōma apemaarā Ak'õre pedee jarapataarāpa jara-pachida tachia ĩrā unu p'ani. <sup>25</sup> Mapa parāpa k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa jarada chonaarāweda ichi pedee jarapataarā it'aideepa parā ĩrapemaarā-it'ee. Ichiaba ichia jarada Abrahammaa parā ĩrapemaarā-it'ee. Māgaji Abrahammaa:

'Mīa na p'ek'au eujādepemaarā jōmaweda k'aripait'eeda aji, pīdeepa uchiadait'eerā k'ap'ia pari.' (Gn 22.18)

<sup>26</sup> Ichia jaradak'a Abrahammaa Tachi Ak'õrepa parā pia ooji, ichi Warra piup'eda chok'ai p'irabai atak'āri parā t'āide. Māga ooji k'inia bada perā parāpa naapiara ijāadamerā māik'aapa pāchia k'achia oopata oo amaadamerā.

4

*Pedro Juan ome judiorā poroorā k'ĩrapite*

<sup>1</sup> At'āri Pedro Juan ome pedeemaa p'ani misa, judiorā p'aareerā pachejida Ak'õre te waibia jīapataarā poro ome. Ichiaba āchi ome chejida saduceorā. <sup>2</sup> K'ĩrau p'anajida Pedropa māik'aapa Juanpa jaratee p'anadap'edaa perā eperāarā piudap'eda chok'ai p'irabaidai, Jesús p'irabaidak'a. <sup>3</sup> Mapa jita atadachida. K'ewara bada perā, carcelde t'it'aanajida, ai norema ma nepira ak'idait'ee. <sup>4</sup> Māga oojida mīda, eperāarā chok'araarāpa Cristode ijāajida, ārapa jarateedap'edaa k'aurepa. Ijāapataarā jōmaweda imik'ĩraarā aupai cinco mil paji.

<sup>5</sup> Ai norema Jerusalende abaamaa see nībaji judiorā poro waibiarā, āchi chonaarā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā. <sup>6</sup> Mama baji ichiaba Anás, judiorā p'aareerā

poro waibia pada. Ichiaba baji p'aareerã poro waibia Caifás, Juan, Alejandro mãik'aapa Anás ëreerã awaraarã. <sup>7</sup> Pedro Juan ome atapijida mãik'aapa áchi k'irapite bainĩ beepidap'eda, iidijida:

—¿K'ai juapa parãpa jãgee net'aa oo p'anima? maa-e pirã ¿k'aipa jãgã oopi bima? ajida.

<sup>8</sup> Ak'õre Jaure Pedro ome bada perã, pia p'anauji:

—Judiorã poro waibiarã mãik'aapa chonaarã, <sup>9</sup> parãpa taimaa iidiruta, sãga nãgĩ k'ayaa bada k'aripajida mãik'aapa sãga jipa beeji. ¿Mãga-ek'ã? aji. <sup>10</sup> Pia bi. Taipa parã k'irapite jaradait'ee, jõmaweda Israel pidaarãpa k'awaadamerã. Nãgĩ eperã parã jõmaarã k'irapite bainĩ bi, jipa beeji Jesucristo Nazaretdepema juapa, parãpa kurusode peepidap'edaa mãik'aapa Tachi Ak'õrepa chok'ai p'irabai atada. <sup>11</sup> Tachi Ak'õre Ûraa p'ãdade jara bi: 'Te oopataarãpa mãu k'iniada-e padap'edaa pipiara padachi.' (Sal 118.22)

<sup>12</sup> Mapa Jesucristodepai ijãa p'ani pirã, it'aa wãdait'ee, maarepida awaraa eperã wẽ-e perã iruk'a na p'ek'au eujãde, tachi o k'achiadeepa k'aripa atait'ee.

<sup>13</sup> Judiorã poroorã arii p'anadap'edaarãpa unudak'ãri Pedro mãik'aapa Juan jip'a pedeemaa p'ani waaweeda-ee, mãik'aapa k'awaadak'ãri áchi eperã jip'arã, mak'iaara k'art'a tau k'awada-ee, ak'itrua para beeji. K'awaajida Jesús ome nipapatap'edaa perã, mãga pedeejida. <sup>14</sup> Ma awara chiwa bada áchia jipadap'edaa arii baji. Mapa judiorã poroorãpa p'oyaa p'anaudak'aa paji. <sup>15</sup> Mãpai áchia Juan, Pedro, ma chiwa bada ome taawaa uchiapijida. Maap'eda pedee para beeji áchi pitapai:

<sup>16</sup> —¿K'ãata oodait'eema ajida, jã eperãarã ome? Jõmaweda Jerusalendepemaarãpa k'awa p'ani arãpa ne-inaa pia oodap'edaa, eperãarãpa p'oyaa oodak'aa áchi juadoopa. Tachia p'oyaa merada-e. <sup>17</sup> Mamĩda írã jaradãma ajida, ma eperãarãmaa jara-teenaadamerã Jesupa ne-inaa oopata, mãga-e pirã miapidai.

<sup>18</sup> Mãpai waya t'ĩ p'e atajida mãik'aapa jarajida waa jarateenaadamerã Jesupa ne-inaa oopata. <sup>19</sup> Mamĩda Pedropa Juan ome p'anaujida:

—Pia k'isiatĩ parãpa. ¿K'ãare piata bayama ajida, Ak'õrepa jara bi ooda-e pait'ee, parã pedee ùri k'iniapa? <sup>20</sup> Taipa unudap'edaa mãik'aapa ùridap'edaa p'oyaa nepiri amaada-eda ajida.

<sup>21</sup> Judiorã poroorã arii p'anadap'edaarãpa áchi juade iru p'anajida mĩda miapidait'ee, arajãgaa pëijida eperãarã waidoopa. Jõmaweda eperãarã o-ĩa it'aa t'ĩmaa p'anapachida Tachi Ak'õremaa, <sup>22</sup> Jesús Jaurepa ma eperã jipat'aada perã, cuarenta años audú iru bita.

#### *Jjãapataarãpa Tachi Ak'õremaa k'aripa iididap'edaa*

<sup>23</sup> K'ena pëidap'eda, Pedro Juan ome chejida áchi k'õp'ãyoorã p'anadap'edaamaa. Nepirijida judiorã p'aareerã poroorãpa mãik'aapa awaraa judiorã poro waibiarãpa áchimaã jaradap'edaa. <sup>24</sup> Mãgĩ pedee ùridap'eda, jõmaweda auk'a it'aa t'ĩjida:

—Tachi Waibia, pia pajã, na eujã, p'usa mãik'aapa ne-inaa jõmaweda aide nĩbi ooji. <sup>25</sup> Pi Jaurepa tachi chonaa Davidmaa nãga pedeejiji irua pide ijãa bada perã:

‘¿K'ãare-it'ee awaraa eujãdepemaarã k'irau p'anapatama? Michi eperãarã paara pariatua k'isiapata. <sup>26</sup> Na p'ek'au eujãdepema reyrã mãik'aapa poro waibiarã audua p'anadairã, pedeteepata k'achia oodait'ee. Pedee k'achia jarapata Tachi Ak'õre apite mãik'aapa ichia rey pëida apite.’ (Sal 2.1-2)

<sup>27</sup> Tachi Waibia, pia jaradak'a David it'aideepa, mãga uchijaji. Rey Herodes, Poncio Pilato mãik'aapa awaraarã judio-eerã na p'uurude pedeteejida Israel pidaarã ome k'achia oodait'ee Jesús, pia pëida oo chemerã pia oopi k'inia bi. <sup>28</sup> Mãga oojida pia naaweda k'isia iru badak'a. <sup>29</sup> Írã Tachi Waibia, ak'iji pi apite k'achia pedee p'aniirã mãik'aapa taimaa waapiara pi ùraa waawee-ee jarateepiji, taipa oo k'inia p'anadairã pia oopi bik'a. <sup>30</sup> Ichiaba tai k'aripãji k'ayaa beerã jipapataadamerã mãik'aapa ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa áchi juadoopa oopataadamerã Jesús t'ĩde. Iruata pichia oopi bik'a ichita oopari.

<sup>31</sup> It'aa t'ĩ aupadak'ãri, ãchi p'anadap'edaamãi wirriwirria nĩbeeji. Mãpai jõmaweda Ak'õre Jaurepa oopi bik'a oo k'inia p'aneejida mãik'aapa Tachi Ak'õrepa ooda Jesús piuda k'aurepa waawee-ee jarateepachida.

*Ijãapataarãpa ãchi net'aa jedepatap'edaa*

<sup>32</sup> Maapai ijãapataarã jõmaweda auk'a k'ĩsiapachida mãik'aapa chik'aripa p'anapachida. Apidaapa ãchi net'aa iru p'ani ãchi-it'ee aupaida adak'aa paji. Jĩp'a jõmaarã-it'ee paji. <sup>33</sup> Mapa Ak'õrepa ãchi pia oopachi. K'aripaji Cristopa jirit'eradaarãpa jarateedamerã Jesús chok'ai p'irabaida mãik'aapa oodamerã ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa. <sup>34</sup> Æchi chupiria p'anadak'aa paji. Chi eujã iru beerãpa mãik'aapa ne-inaa awaraa iru beerãpa netot'aapachida. <sup>35</sup> Mãpai ma p'arat'a Cristopa jirit'eradaarãmaa teepachida, jedenadamerã wõe beerãmaa. <sup>36</sup> Mãga ooji Leví èreerãdepema Josepa. Mãgí eperã Chipre isladepema paji. Mãgimaa Cristopa jirit'eradaarãpa pedida t'ĩ bijida Bernabé (jara k'inia bi “T'ãri O-ĩapipari”). <sup>37</sup> Mãgí eperãpa eujã iru bada netot'aaji mãik'aapa ma p'arat'a Cristopa jirit'eradaarãmaa teeji.

5

*Ananías chi wëra Safira ome ne-inaa k'achia ooda*

<sup>1</sup> Mamĩda Bernabepa oodak'a ooda-e paji Ananías chi wëra Safira ome. Mãgĩrãpa ãchi eujã netot'aajida. <sup>2</sup> Mamĩda mãgí eperã chi wëra ome pedeeteejida p'arat'a jõma teeda-e pait'ee Cristopa jirit'eradaarãmaa. Ananiapa mãgí p'arat'a ùk'urupai teenak'ãri, <sup>3</sup> Pedropa mãgaji:

—Ananías, ¿pi seewa cheruk'ã aji, Ak'õre Jauremaa, p'arat'a jõma tee che-ee? ¿Sãap'eda oojima Satanapa oopi bik'a? <sup>4</sup> ¿Jã eujã pichide paji-ek'ã netot'aai naaweda? ¿Ma p'arat'a pichide paji-ek'ã netot'aap'eda? ¿Sãap'eda nãga oo k'iniadachima? Pia eperãarãmaa seewa-e paji. Ak'õremaata seewajida aji.

<sup>5</sup> Mãga ùriruta, Ananías eujãde piu baainaji. Aarii p'anadap'edaarãpa unudak'ãri, p'erak'oodachida. <sup>6</sup> Mãpai k'ùtrãarã ùk'uruurãpa chi piuda beda atajida mãik'aapa ateejida iade.

<sup>7</sup> Hora õpeemaa Ananías wëra t'ũju, chi imik'ĩra piuda k'awa-ee. <sup>8</sup> Mãpai Pedropa irumaa iidiji:

—¿Wãara nãgí p'arat'a pari eujã netot'aajidak'ã? aji.

Ichia p'anauji:

—Netot'aajidapi.

<sup>9</sup> Pedropa mãgaji:

—¿Sãap'eda parã pedeeteejida Ak'õre Jauremaa seewadait'ee? Ara cherutada aji, pi imik'ĩra iadeepa. Naade pi jida auk'a ateedait'eeda aji.

<sup>10</sup> Aramata Safira piu baainaji Pedro biiri ik'aawa. K'ùtrãarã t'ĩudak'ãri, unujida piu bi. Maap'eda ianajida chi imik'ĩra ik'aawa. <sup>11</sup> Jõmaweda ijãapataarã mãik'aapa awaraarã mãga k'awadap'edaarã p'era para beeji.

*Ak'õre Jaurepa k'aripap'eda, Cristopa jirit'eradaarãpa oopatap'edaa*

<sup>12</sup> At'ãri Jerusalende p'anide Cristopa jirit'eradaarãpa oopachida ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa. Maapai jõmaweda Cristode ijãapataarã cheepurupachida Salomón Pórtico apatap'edaamãi, Tachi Ak'õre te waibia ãuk'idaa. <sup>13</sup> Apemaarã judiorã Tachi Ak'õre te waibiade t'ĩupataarã waaweepe araa p'anada-e paji ãchi ome. Mamĩda pia pedeepachida ãchi ãpíte, apemaarã Jerusalendepemaarã ome. <sup>14</sup> Mãirã mãgá t'ĩuda-e paji mĩda ãchi ome, Cristode ijãapataarã ïwajida, wëraarã mãik'aapa imik'ĩraarã. <sup>15</sup> Cristopa jirit'eradaarãpa ne-inaa pia oo p'anadap'edaa perã, eperãarãpa ãchi k'ayaa beerã calle jã ik'aawa uchia atapachida joip'aruk'a bi ïri, Pedro wãyaa wãk'ãri, chi jaurepa pida ãra t'õbaimerã mãik'aapa jipamerã. <sup>16</sup> Ichiaba p'uuru k'ait'a beerãpa Jerusalendee

k'ayaa beerã chok'ara aneepachida mãik'aapa ichiaba eperã netuara merãtia bee aneepachida. Tachi Ak'õrepa jõmaweda jipak'oopachi Cristopa jirit'eradaarã juapa.

*Cristopa* jirit'eradaarã jiridap'edaa miapidait'ee

<sup>17</sup> Unudak'ãri jõmaweda Cristopa jirit'eradaarãpa oopata, judiorã p'aareerã poro waibia mãik'aapa ùk'uru saduceorã iru ome nipapatap'edaaarãpa Cristopa jirit'eradaarã k'ãra unuamaa iru p'anejida. <sup>18</sup> Mapa Tachi Ak'õre te waibia jãpataarãmaa atapijida carcelde t'ik'oonadamerã. <sup>19</sup> Mamãda p'ãrik'ua angelpa carcelde t'ũpata ewat'aa cheji. Maap'eda ãchi taawaa uchiapik'ooji. Mãpai mågaji:

<sup>20</sup> —Wãti Tachi Ak'õre te waibiadee mãik'aapa arii p'anĩrãmaa jaratãeti Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee it'aa wãdamerã.

<sup>21</sup> Mãgã ai norema tap'eweda t'ũjida Ak'õre tede mãik'aapa jarateemaa p'anejida.

Mãimisa ma p'aareerã poro waibiapa mãik'aapa ichi ome p'anadap'edaaarãpa t'ĩ pëijida Junta Supremadepemaarã jõmaweda. Ichiaba carceldeepa Cristopa jirit'eradaarã atapijida. <sup>22</sup> Mamãda Ak'õre te jãpataarãpa carcelde jirinadak'ãri, unuda-e paji. Maperã nepiri chejida:

<sup>23</sup> —Ununajidada ajida, carcel te pia jã nãbi, mãik'aapa chi jãpataarã ai t'aide jã p'ani. Mamãda ewa atadak'ãri, apida unuda-e paji.

<sup>24</sup> Mãga ùridak'ãri, ma p'aareerã poro waibia apemaarã p'aareerã poroorã ome mãik'aapa Ak'õre te jãpataarã poropa k'awada-e paji k'ãata oodai. <sup>25</sup> Mãga nide eperã pacheji mãik'aapa mågaji:

—Parãpa carcelde t'ik'oodap'edaaarã Ak'õre te waibiade eperãarãmaa jarateemaa p'anida aji.

<sup>26</sup> Aramata Ak'õre te waibia jãpataarã poro apemaarã jãpataarã ome wãjida jita p'e atade. Mamãda k'ãra jãp'a p'e aneejida, eperãarãpa ãchimaã mãupa bat'adai jãak'aapa.

<sup>27</sup> Pachedak'ãri, ak'inĩ p'aneepijida Junta Suprema k'ĩrapite. Mãpai ma p'aareerã poro waibiapa mågaji:

<sup>28</sup> —Taipa parãmaa jarajida waa jarateenaadamerã jã eperãpa oopata. Mamãda mãga ooda-e p'ani. Waapiara jõmaweda Jerusalén pidaarãmaa jarateemaa p'ani. Ma awara tãipata jã eperã peet'aajidada a jõni.

<sup>29</sup> Apemaarã pari Pedropa p'anauji:

—Taipa ichita Ak'õrepa oopi bik'a oodait'eeda aji, eperãpa jara bik'a oodai k'ãyaara.

<sup>30</sup> Tachi chonaarãwedapema Ak'õrãpata Jesús, parãpa kurusode peepidap'edaa, chok'ai p'irabaijiji. <sup>31</sup> Tachi Ak'õrepa iru p'irabai atap'eda, su-ak'i biji ichi juaraare, jõmaarã k'ãyaara waibiara bairã. Mama biji eperãarã ak'ipariimerã mãik'aapa o k'achiadeepa k'aripa atamerã. K'inia baji Jesús piuda k'aurepa Israel pidaarãpa p'ek'au k'achia oopata oo amaadamerã. Mãgã irua wëpapik'ooi ãrapa p'ek'au k'achia oopata. <sup>32</sup> Tachi Ak'õre Jaurepa ma jõma k'awa bida aji. Taipa pida ichiaba mãga k'awa p'anida aji, Cristode ijãadak'ãri, Ak'õrepa ichi Jaure taimaa pëida perã.

<sup>33</sup> Judiorã poroorãpa mãga ùridak'ãri, Cristopa jirit'eradaarã peek'oo k'iniadachida.

<sup>34</sup> Mamãda ãra t'ãide baji fariseo t'ijarapatap'edaa Gamaliel. Mãgã Gamalielpa Moisepa p'ãda pia k'awaa baji. Mapa eperãarãpa iru t'o p'anapachida. Mãgã bainĩ beep'eda, Cristopa jirit'eradaarã arak'atã taawaa uchia atapijiji. <sup>35</sup> T'ëepai mågaji apemaarã judiorã poroorãmaa:

—Israel pidaarã, pia k'ĩsãti ne-inaa oodai naaweda jã eperãarãmaa. <sup>36</sup> K'irãpãti mak'ãra taarã-e bi eperã Teudas apatap'edaapa k'ĩsiaji ichita jõmaarã k'ãyaara waibiara pai. Mãgã eere cuatrocientos imik'ãraarã p'anajida. Mamãda mãgã peet'aadak'ãri, iru ome nipapatap'edaaarã jĩchoodachida. Mãgã ãchia k'ĩsia iru p'anadap'edaa jõdachi. <sup>37</sup> Ai t'ëepai, Romadepemaarãpa eperãarã t'ĩ p'ãpimaa p'anadak'ãri, ichiaba Judas Galileadepemapa mãga k'ĩsiaji. Eperãarã ùk'uruurãpa iru pedee ijãajida. Mamãda ichiaba peet'aadak'ãri, iru ome nipapatap'edaaarã ãyaa erreudachida. <sup>38</sup> Mapa mia parãmaa

ūraait'ee jā eperāarā k'achia oonaadamerā. Āchia jaratee p'ani pīrā āchi k'īsiadeepa māik'aapa ne-inaa oo p'ani pīrā āchi juadoopa, āchia oopata jōdariyada aji. <sup>39</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrēpata āchimaā māga oopi bi pīrā, parāpa p'oyaada-eda aji. K'īrak'aupai, Tachi Ak'ōre ome chōomaa p'aneedai.

Āchia Gamaliel ūraa ijāajida. <sup>40</sup> Maap'eda Cristopa jirit'eradaarā t'ī p'e atajida māik'aapa wik'oojida. Jarajida waa jarateenaadamerā Jesupa ooda. Maap'eda k'ena pēijida. <sup>41</sup> Mamīda Cristopa jirit'eradaarā judiorā poroorā k'īrapiteepa o-īa uchijida, Ak'ōrepa āchi ita-aria miapida perā Jesús k'aurepa. <sup>42</sup> Maap'eda ewari chaa jarateepachida Jesucristota Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā k'aripamerā. Māga jaratee wāpachida Tachi Ak'ōre te waibiade māik'aapa te bee chaa.

## 6

### *Ijāapataarā siete jirit'eradap'edaa Cristopa jirit'eradaarā k'aripadamerā*

<sup>1</sup> Maapai ijāapataarā chok'arapiara īwajida. Judiorā griego pedee pedeepataarāpa imiateejida judiorā hebreo pedee pedeepataarāmaa, āchia griego pedee pedeepataarā p'ētrāarā pia ak'idak'aa pada perā ewari chaa ne-inaa jededak'āri k'aripadait'ee. <sup>2</sup> Maperā chi doce jirit'eradaarāpa t'ī pēijida jōmaweda Cristode ijāapataarā cheepurudamerā. See nībeek'āri, māgajida:

—K'ōp'āyoorā, tai jua araada-e ijāapataarā jōmaweda ak'idait'ee. Pia-e bida ajida, taipā waa jarateeda-e pait'ee Ak'ōrepa jara pēida Jesucristo k'ap'ia pari, chi ne-inaa wēe beerā ak'ī k'iniapa. <sup>3</sup> Mapa eperāarā siete jirit'erāti ma mimia oodamerā. Jirīdaipia bi nāgee eperāarā: k'īsia k'awaa beerā; t'āri pia beerā māik'aapa Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a oo k'inia beerā. <sup>4</sup> Tai jōdee it'aa t'īmaa p'anadait'ee māik'aapa Ak'ōrepa jara pēida jarateedait'eeda ajida.

<sup>5</sup> Māpai āchia p'anaujida:

—Pia bida ajida.

Maap'eda jirit'erajida Esteban. Ma eperā Cristode pia ijāaji māik'aapa Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a oopachi. Ichiaba jirit'erajida Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Pármenas māik'aapa Nicolás Antioquiadepema. Naaweda māgī Nicolás Tachi Ak'ōrede ijāak'aa bap'eda, judiorāpa ijāapatade ijāa baji. <sup>6</sup> Ma t'ēepai ateejida Cristopa jirit'eradaarā p'anadap'edaamaa. Māgiirā it'aa t'ījida āchi pari māik'aapa jua bijida āchi īri. Māga oojida ak'īpidait'ee ma mimia āchimaā teeruta.

<sup>7</sup> Ma t'ēepai, Ak'ōrepa ooda Cristo piuda k'aurepa waapiara jarateepachida māik'aapa ijāapataarā waapiara īwapachida Jerusalende. Judiorā ūk'uru, p'aareerā jida ichiaba Cristode ijāajida.

### *Judiorā poroorāpa Esteban jita atadap'edaa*

<sup>8</sup> Maapai Jerusalendepemaarā t'āide Estebanpa oopachi ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Māga oopachi Tachi Ak'ōrepa iru k'aripa bada perā. <sup>9</sup> Mamīda ewari aba pachejida judiorā Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tedepema. Ma te t'ījarapachida Esclavoorā P'anadap'eda Uchiadap'edaa. Māirāpa nepira jiri chejida Estebanmaa. Āchi ome chejida auk'a Cirene p'uurudepemaarā, Alejandría p'uurudepemaarā, Cilicia eujādepemaarā māik'aapa Ásia eujādepemaarā. <sup>10</sup> Mamīda aupedeedak'āri, Esteban p'oyaa k'īup'eepidak'aa paji, Ak'ōre Jaurepa iru k'īsia k'awaapida perā āchia iidida p'anaut'ee. <sup>11</sup> Mapa awaraarāmaa p'aajida seewa jaradamerā ichia pedee k'achia pedeemaa bi Moisés āpīte māik'aapa Tachi Ak'ōre āpīte. <sup>12</sup> Māgā p'uuru pidaarā, judiorā poro waibiarā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā k'īraupik'oojida Esteban ome. Māirāpa Esteban jita atadap'eda, atadachida Junta Suprema k'īrapite Tachi Ak'ōre te waibiade. <sup>13</sup> Māpai ma p'aadap'edaarā aneejida seewa jaradamerā. Māirāpa māgajida:



—Nāgí eperāpa ik'achia pedeparida ajida, Tachi Ak'ōre te āpīte māik'aapa Moisepa p'āda āpīte. <sup>14</sup> Jara bi Jesús Nazaretdepemapa nāgí te t'eet'aait'ee māik'aapa tachimaa waa oopi-e pait'ee Moisepa p'ādade jaradak'a, tachia oodamerā.

<sup>15</sup> Judiorā poroorāpa māik'aapa arii p'anadap'edaarāpa Esteban ak'idak'āri, chi k'īra ángel k'īrak'a unujida.

## 7

*Estebanpa p'aare poro waibia* k'īrapite p'anauda

<sup>1</sup> Māpai p'aareerā poro waibia iidi Estebanmaa:

—¿Wāarak'ā aji, na eperāarāpa jara p'ani?

<sup>2</sup> Irua p'anauji:

—Michi auk'aarā māik'aapa chonaarā, ūrīti. Tachi Ak'ōre k'īra wāree bīpa ichi unupijida aji, tachi ak'ōchona Abrahammaa Mesopotamia eujāde bak'āri, Harande banai naaweda. <sup>3</sup> Ak'ōrepa jaraji:

'Atabēipāde aji, pi eujā pi ēreerā ome māik'aapa wāpāde aji, mia ak'ipiit'ee eujāmaa.' (Gn 12.1)

<sup>4</sup> Māpai Abraham uchijai Caldea eujādeepa māik'aapa banaji Harande. T'ēpai chi ak'ōre piuk'āri, Tachi Ak'ōrepa Abraham aneeji na eujādee tachi írá p'animāi. <sup>5</sup> Mamīda na eujā maarepida waide tee-e paji irumaa; biiri aba t'iait'ee pida. Jīp'a jaraji teeit'ee irudeepa uchiadait'eerāmaa iru piuda t'ēpai, Abraham waide warra wēe baji mīda. <sup>6</sup> Ma awara Ak'ōrepa jaraji:

'Pideepa uchiadait'eerā p'anapataadait'eeda aji, awaraa eujāde mimiamaa chīara-it'ee. Mama esclavoorā p'anadait'ee māik'aapa jāpemaarāpa āra miapi iru p'anadait'ee cuatrocientos años.' (Gn 15.13)

<sup>7</sup> Mamīda Ak'ōrepa ichiaba jaraji:

'Mia k'achia ooit'eeda aji, āra esclavoorā papirutaarā. T'ēpai āra mamāik'aapa uchiadait'ee māik'aapa mimaa it'aa t'īdait'eeda aji, na eujāde.' (Gn 5.14)

<sup>8</sup> Māgá pedee nībide Abraham ome, Ak'ōrepa jaraji Abrahampa tauchaa bimerā ichi warra k'ap'iade. Tachi Ak'ōrepa k'inia baji māga oodamerā ichi eperāarāpa ak'ipidait'ee ichide ijāa p'ani. Mapa Abraham warra Isaac t'ok'āri, k'āima ocho parumaa iru k'ap'iade tauchaa bīji. Isaacpa māga ooji ichi warra Jacob ome. Ichiaba Jacobpa māga ooji chi warrarā doce ome. Māirādeepa Israel pidaarā ēreerā doce uchijida.

<sup>9</sup> 'Māgí Jacob warrarā pada, tachi chonaarāpa, āchi ĩpema José k'īra unuamaa iru p'anapachida. Maperā netot'aajida esclavok'a Egiptodee wāyaa wādap'edaarāmaa. Mamīda Tachi Ak'ōre José ome baji. <sup>10</sup> Maperā k'aripa ataji jōmaweda ne-inaa k'achiadeepa. Ma awara k'isia k'awaapiji māik'aapa k'inia iru bapiji rey Egiptodepema Faraonmaa. Māgipa José Egiptodepemaarā poro waibia papiji ichi palaciode.

<sup>11</sup> 'Ma t'ēpai jarra oojida Egipto eujāde māik'aapa Canaán eujāde. Maperā mak'īara nek'odait'ee wē-e paji. <sup>12</sup> Mamīda Jacobpa k'awaak'āri Egiptode ne-inaa k'oit'ee paraa, jāmaa pēiji ichi warrarā, ne-inaa netode. Māgí paji tachi chonaarā naapiara wādap'edaa.

<sup>13</sup> Ai t'ēpai wādak'āri, Josepa ichi ĩpemaarāmaa k'awaapiji. Madeepa Faraónpa José ēreerā k'awaji. <sup>14</sup> T'ēpai, Josepa jara pēiji chi ak'ōre Jacob māik'aapa chi ēreerā jōmaweda chedamerā Egiptodee. Āchi setenta y cinco paji. <sup>15</sup> Māgapi Jacob banaji Egiptode. Mama jai-idaaji. Ichiaba mama tachi chonaarā jai-idaajida. <sup>16</sup> Jacob biiri māik'aapa chi warrarā biiri ateejida Siquem p'uurudee māik'aapa mama iajida Abrahampa Hamor ēreerā juak'aawa netoda jāirade.

<sup>17</sup> 'Ewari k'ait'a pak'āri Tachi Ak'ōrepa uchiapiit'ee Abrahamdeepa uchiadap'edaarā Egiptodeepa ichia jaradak'a, āchi chok'ara p'anajida, ĩwa p'anadap'edaa perā. <sup>18</sup> Maapai Egiptodepema reypa José k'awa-e pada Faraón paji. <sup>19</sup> Māgí reypa tachi chonaarā k'ūraji waa ĩwanaadamerā. Āchi chupiria ooji. Jaraji āchi warrarā ewaa t'o k'edeerā ita-aria

piupidamerã. <sup>20</sup> Maapai t'oji Moisés. Tachi Ak'õrepa mǎgí warra chai pia ak'íji. Mapa chi ak'õreerãpa atane õpee warimaa iru p'anajida ãchi tede. <sup>21</sup> Mamída p'oyaa waa merada-e paji. Mapa ituaba atabëidak'ãri, Faraón k'aupa unu ataji mǎik'aapa wari ataji ichi warrak'a. <sup>22</sup> Mǎgapí Moisés wariji Egipto pidaarã t'ãide mǎik'aapa k'awaa wãji ne-inaa k'íra t'ãdoo Egiptodepemaarãpa k'awa p'anadap'edaak'a. Mǎpai jõmaarãpa iru k'awajida, irua pedeeda k'aurepa mǎik'aapa ooda k'aurepa.

<sup>23</sup> "Cuarenta años iru bak'ãri, k'ísiaji wãit'ee Israel pidaarã ak'ide, ichi auk'aarã pada perã. <sup>24</sup> Mamída unuk'ãri Egiptodepemapa ichi auk'aa sĭmaa bi, Moisepa k'aripanjaji mǎik'aapa ma Egipto pida pee atapëiji." (Ex 2.11-12)

<sup>25</sup> Moisepa k'ísiaji ichi auk'aarãpa ijãadai Tachi Ak'õrepa ichi pëida ãchi k'aripamerã. Mamída ãchia mǎga ooda-e paji.

<sup>26</sup> 'Ai norema unuji Israel pidaarã omé chõomaa p'ani. Mǎgá chõonaadamerã mǎgaji: "¿Pãchi auk'aarã-ek'ã aji, jǎgá chõo jõnadait'ee?" <sup>27</sup> Mǎpai chi k'õp'ãyo sĭmaa badapa Moisés sĭat'aaji mǎik'aapa mǎgaji: "¿K'aipa pi tai porok'a bijima aji, taipã oopata ak'imerã? <sup>28</sup> ¿Mi peet'aa k'inia bik'ã aji, nuweda Egipto pida peet'aadak'a?"' (Ex 2.13-14)

<sup>29</sup> Mǎga ũrik'ãri, Moisés mirudachi. Maap'eda t'imí wãji Madián eujãdee. Mama banaji k'íra tewaraak'a. Ariipema wëra atap'eda, warrarã omé paraaji.

<sup>30</sup> 'Cuarenta años wãyaap'eda, ewari aba Moisés baji eujã pania wëe bimã Sinai ee k'ait'a. Mama bide unuji pak'uru jep'eda t'ipitauk'a urua nĭbi, angelpa aide ichi unupi bada perã. <sup>31</sup> Mǎgá urua unuk'ãri, Moisés k'ait'aara wãji pi-iara ak'it'ee k'ãata mǎga bi. Mǎga nide ũriji Tachi Ak'õrepa mǎgaru:

<sup>32</sup> 'Mi pi chonaarã Ak'õre Waibia; Abraham, Isaac, Jacob ijãadap'edaa Ak'õre Waibia.' (Ex 3.6)

Mǎga ũrik'ãri, Moisés biiri wëre nĭbeeji p'era nĭbipa mǎik'aapa p'oyaa ak'ik'aa paji ma pak'urumaa. <sup>33</sup> Mǎpai Tachi Ak'õrepa mǎgaji:

'Pichi chancla ãrat'aapãde aji, nama pi mi k'irapite bainĭ bairã. <sup>34</sup> Mia k'awa bi mi eperãarã chupiria chitooni Egiptode. ũri bi ãchi bia chitooni. Mapa cheji k'aripait'ee. Pia auk'a k'aripanjaji. Mia pi Egiptodee pëit'eeda aji.' (Ex 3.5-10)

<sup>35</sup> 'Ai naaweda ãchia Moisés pedee ũri k'iniada-e paji nǎga p'anauda perã:

'¿K'aipa pi tai porok'a bijima ajida, taipã oopata ak'imerã?' (Ex 2.14)

Mǎgá yiarãa pik'a iru p'anajida mĭda, Tachi Ak'õrepa ichi ángel pak'uru ĩri-idaade unupida k'ap'ia pari Moisés pëiji ãchi porok'a. Tachi Ak'õrepa k'inia baji Moisepa ãchi uchã atamerã Egipto pidaarã juadeepa. <sup>36</sup> Mǎgá Moisepa tachi chonaarã uchã p'e ataji Egiptodeepa. Ichã ne-inaa ooji eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa mǎgí eujãde, Mar Rojode mǎik'aapa cuarenta años wãyaaruta misa eujã pania wëe bide. <sup>37</sup> Mǎgí Moisepa jaraji Israel pidaarãmaa:

'Parãdeepa Ak'õrepa uchiapiit'ee ichi pedee jarapari mi jĭak'a.' (Dt 18.15)

<sup>38</sup> P'anadak'ãri eujã pania wëe bide, Israel pidaarã pari Moisepa pedeeji ángel ome Sinai eede. Ichãta Ak'õrepa jarada naapiara p'ãji, tachi chonaarãpa mǎik'aapa tachã mǎgí ũraa ijãadap'eda, ichãta p'anapataadamerã.

<sup>39</sup> 'Mamída tachi chonaarãpa iru pedee ijãa k'iniada-e paji. Ma k'ãyaara waya Egiptodee wã k'iniadachida. <sup>40</sup> Mapa Moisés wë-e pak'ãri, ichi ĩpema Aaronmaa mǎgajida: 'Tachi-it'ee ak'õre waibiarã oopãde ajida, tachi naa o jaratee wãdamerã, k'awada-e p'anadairã sǎgataji jã Moisés ome, Egiptodeepa tai ãyaa aneeda.' (Ex 32.1)

<sup>41</sup> Mǎpai oojida p'ak'a chak'ek'a ai k'irapite it'aa t'ĩdait'ee. Ne-animalaarã peejida ai k'irapite paadait'ee mǎik'aapa fiesta oojida o-ĩapa, ma p'ak'a chak'ek'a ooda-it'ee.

<sup>42</sup> Maperãpi Tachi Ak'õre ãchi ik'aawaapa ãyaa wãji. Mapa pajãde nĭbi ne-inaamaa it'aa t'ĩpachida, Tachi Ak'õremaa it'aa t'ĩdai k'ãyaara. Oojida Ak'õre pedee jarapataarãpa p'ãdap'edaade jara bik'a:

'Israel pidaarã, parã cuarenta años eujã pania wêe bide p'anadak'ãri, ¿mi-it'ee ne-animalaarã peedap'eda, paapachidak'ã, mide ijãa p'anadap'edaa perã? <sup>43</sup> Ma k'ãyaara parãpa it'aa t'ipachida Canaandepemaarã ak'õre waibia Molocmaa mãik'aapa Egiptodepemaarã ak'õre waibia Refanmaa. Mia mãga k'awa bi ne-inaa pãchi juapa oodap'edaa atee p'anadap'edaa perã pãchi wãrutamaa. Mapa mia parã ãyaa jërek'ooit'eeda aji, Babilõnia p'uuru k'ãyaara t'imiara.' (Am 5.25-27)

<sup>44</sup> 'Tachi chonaarã eujã pania wêe bide p'anadak'ãri, atepachida Tachi Ak'õre te ne-edeo ooda, k'irãpadait'ee Tachi Ak'õre arii bi ãchi ome. Mãgí te oojida Tachi Ak'õrepa Moisemaa ak'ipidak'a. Oojida aide it'aa t'ipataadait'ee Tachi Ak'õremaa. <sup>45</sup> Ma t'ëepai tachi chonaarã mãgí tede it'aa t'ipachida ãchi chonaarãpa oodap'edaak'a. Mapa Tachi Ak'õrepa awaraa p'uuru ome jura chõo p'oyaapik'ãri, Josué ome chedap'edaarãpa ãchi ome aneejida mãgí te ne-edeo ooda. Mãgá iru p'anapachida David rey parumaa. <sup>46</sup> Tachi Ak'õrepa Rey David k'inia iru bapachi. Mapa Davidpa iidiji Tachi Ak'õremaa te waibia oo teet'ee, te pia oo k'inia bada perã Jacobpa ijãadap'edaa Ak'õre-it'ee. <sup>47</sup> Mamída David warra Salomonpa Tachi Ak'õre te waibia ooji. <sup>48</sup> Salomonpa mãgí te ooji mída, k'awa p'ani Tachi Ak'õre Waibia bak'aa te eperãarã juapa oodade. Mãga k'awa p'ani Ak'õre pedee jaraparipa jarada perã:

<sup>49</sup> 'Mí, Jõmaarã Rey, it'arita baparida aji, mãik'aapa eujã mi jua ek'ari bi. ¿Te k'ãaredeeta mímãa oo teedait'eema? ¿Sãmata mi ñinait'eema? <sup>50</sup> ¿Michi juadoopa jõmaweda ooji-ek'ã? aji.' (Is 66.1-2)

<sup>51</sup> Mãpai Estebanpa mãgaji:

—Parãpa Tachi Ak'õrede ijãa p'anida apata mída, t'ãri k'achia-idaa p'anapatada aji, ijãadak'aa beerãk'a. Ma awara k'ĩri k'isua p'anapata, oo k'iniadak'aa perã Ak'õre Jaurepa oopi bik'a. Pãchi chonaarãk'api p'ani. <sup>52</sup> Parã chonaarãpa ichita Tachi Ak'õre pedee jarapataarã jirijida peedait'ee. Peejida chi p'ek'au k'achia wêe bi cheit'ee bida apatap'edaarã. Maap'eda chi p'ek'au k'achia wêe bi chek'ãri Tachi Ak'õrepa oopi bik'a ooit'ee, iru ichiaba jita atapidap'eda, peepijida parãpa. <sup>53</sup> Parãpata Ak'õre Ûraa iru p'anapata angeleerã k'aurepa. Mamída at'ãri ooda-e p'anida aji, mãgí ùraa jara bik'a.

*Esteban peedap'edaa*

<sup>54</sup> Mãga ùridak'ãri, t'ãri k'achiapa Esteban peet'aa k'inia p'aneejida. <sup>55</sup> Mamída Ak'õre Jaure ichi ome bada perã, it'aa ak'iji mãik'aapa unuji Ak'õre k'ira wãree mãik'aapa Ak'õre juaraare Jesús bainí bi. <sup>56</sup> Mãpai mãgaji:

—Ak'idapáde aji. Mia unu bi pajã ewa nĩbi mãik'aapa unu bi Eperã Ak'õre Truadepema Ak'õre Waibia juaraare.

<sup>57</sup> Mamída ãchi k'ĩri t'ap'ak'oodachida mãik'aapa golpe biadap'eda, jõmaweda iru ñri wãjida. <sup>58</sup> Jerusalén p'uurudeepa uchua atadap'eda, mãupa bat'amaa p'aneejida iru peet'aadait'ee. Auk'a k'aripajida Esteban imiateedap'edaarãpa. ãchi ñripema p'aru jãpatap'edaa ata bijida eperã Saulo apatap'edaa biiri ik'aawa irua ak'imerã, ãchia mãu bat'aruta misa.

<sup>59</sup> Mãupa bat'amaa p'anide Esteban it'aa t'iji:

—Tachi Waibia Jesús, mi jaure pichimaa atéeji.

<sup>60</sup> T'ëepai bedabajji mãik'aapa golpe it'aa t'iji:

—Tachi Waibia, ãchi chupiria k'awáaji, mi nãgá k'achia oo p'ani mída.

Mãga jarap'eda, piuji.

## 8

*Saulopa ijãapataarã miapiit'ee jirida*

<sup>1-2</sup> Esteban peedak'ãri, Saulo mama baji ak'it'ee, ichi judiorã poroorã eere bada perã. Esteban piup'eda, ùk'uru Tachi Ak'õrede ijãapataarãpa iajida; ichiaba audú jëejida iru-it'ee.

Ma ewatedeepa Jerusalende Cristode ijāadək'aa beerāpa irude ijāapataarā jirijida peedait'ee. Mapa jōmaweda miruk'oodachida Judea eujādee māik'aapa Samaria eujādee. Cristopa jirit'eradaarā aupai miruda-e paji. <sup>3</sup> Māgá jiri p'ani misa, Saulopa Cristode ijāapataarā auk'a jiripachi. Te chaa t'iu wāpachi wēraarā imik'iraarā ome jita p'eit'ee. Maap'eda carcelde t'ipik'oopachi.

*Samariade jarateedap'edaa Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee*

<sup>4</sup> Saulopa māga oo baji mīda, chi Jerusalendeepa mirudap'edaarāpa jaratee wāpachida Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee āchi wārutamaa. <sup>5</sup> Felipe wāji Samaria eujādee māik'aapa Cristopa ooda jarateepachi. <sup>6</sup> Arii p'anadap'edaarāpa māga ūridak'āri māik'aapa unudak'āri irua ooda eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa, waapiara k'awa k'inia p'anajida. <sup>7</sup> Mama Felipepa uchiapik'oopachi netuaraarā merātia bee eperāarā chok'ara k'ap'iadeepa. Māgí netuaraarā āra k'ap'iadeepa bia uchua wāpachida. Ma awara Felipepa jipak'oopachi eperāarā chok'ara chiwa beerā māik'aapa p'oyaa āchi biiripa pia nipadak'aa. <sup>8</sup> Maperā ma p'uurudepemaarā o-ia p'anapachida.

<sup>9</sup> Mamīda mama bapachi eperā t'ijarapatap'edaa Simón. Māgipa petau tau k'awaa baji māik'aapa ma eujādepemaarā k'ūra p'e iru bapachi ichia oo bi k'aurepa. Mapa āchi t'āide eperā waibia k'a bapachi. <sup>10</sup> Waibia beerā, ek'ariara beerāpa paara iru pedee ūri k'inia p'anapachida māik'aapa māgapachida:

—Tachi Ak'ōrépata irumaa nāga oopi bi.

<sup>11</sup> Irua jararu ijāapachida, ichi petau taupa k'ūrap'e iru bada perā. Taarāji ma k'apite bi. <sup>12</sup> Mama bide Felipepa jarateejji: Jesucristo Tachi Ak'ōrepa pēida māik'aapa iru k'aurepa Tachi Ak'ōrepa eperāarā p'ek'au k'achia wēpapik'oopari. Māga ijāadək'āri, māpema imik'iraarā māik'aapa wēraarā poro choopijida. <sup>13</sup> Simonpa pida ijāaji. Maap'eda poro choopiji māik'aapa nipaji Felipe ome. Unuk'āri Felipepa ne-inaa oo bi eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa, ichia k'awa-e bapachi sāga k'isiai.

<sup>14</sup> Cristopa jirit'eradaarā Jerusalende p'anadap'edaarāpa ūridak'āri Samaria pidaarāpa ijāaruta Ak'ōrepa ooda Cristo piuda k'aurepa, maaaa pēijida Pedro Juan ome. <sup>15</sup> Arii panadak'āri, it'aa t'ijida Samaria pidaarā Cristode ijāapataarā pari, Tachi Ak'ōre Jaure āra ome ba chemerā, <sup>16</sup> waide Ak'ōre Jaure āra k'ap'iade ba che-e bada perā. Jīp'a poro choopijida Tachi Waibia Jesús t'īde, ak'ipidait'ee irude ijāadap'edaa. <sup>17</sup> Māpai Pedropa māik'aapa Juanpa jua bidak'āri āra ĩri, māgá Ak'ōre Jaure ba cheji āra ome.

<sup>18</sup> Simonpa unuk'āri Ak'ōre Jaure che bi Cristopa jirit'eradaarāpa jua birutade eperāarā ĩri, p'arat'a teeit'ee paji, ichia auk'a māga ooit'ee. <sup>19</sup> Māgaji:

—Mimaa k'awaapidapáde aji, ichiaba mia jua bik'āri eperā ĩri, Ak'ōre Jaure iru ome ba chemerā.

<sup>20</sup> Māpai Pedropa p'anauji:

—Pichi p'arat'a ome atua baileepáde aji, k'isia bairā neto atai Tachi Ak'ōrepa oopipari ichi jirit'eradaarāmaa! <sup>21</sup> Pia na mimia p'oyaa oo-e, Ak'ōre k'īrapite k'īra jīp'a k'isia-e bairā. <sup>22</sup> Māgá k'isia amáaji māik'aapa Tachi Ak'ōremaa chupiria iidíji. Māga oorura, Tachi Ak'ōrepa perdonaiipi pia k'achia oo k'inia bi. <sup>23</sup> Mia māga jara bi k'awa bairā pi t'āride tai ome k'īrau bi, waibia para perā pi k'āyaara nāpemaarā k'īrapite. Wāara pi at'āri p'ek'au k'achia jua ek'ari bi.

<sup>24</sup> Māpai Simonpa p'anauji:

—Parāpa Ak'ōremaa chupiria iididapáde aji mi pari, mi baainaamerā parāpa mimaa jaradap'edaade.

<sup>25</sup> Maap'eda Pedropa Juan ome ma p'uurudepemaarāmaa jarajida āchia unudap'edaa Jesús ome nipadak'āri. Ichiaba Tachi Ak'ōrepa jara pēida jarateejida. Ma t'ēepai chejida Jerusalende. Mamīda ode Samariade p'uuru bee chaa jaratee che wāpachida Tachi Ak'ōrepa pedee pia jara pēida Cristode.

*Felipe Etiopía eujādepema poro ome unuda*

<sup>26</sup> Ma t'ēepai, Tachi Ak'ōrepa ichi ángel pēiji Felipemaa jaramerā:

—Wáji barree, Jerusalendee pa chonaarāwedapema Gaza p'uurudee wāpari ode. Māgí o wāyaapari eujā pania wēe bide.

<sup>27</sup> Māpai Felipe wāji māik'aapa ode unuji eperā Etiopía eujādepema. Māgí Etiopiadepe-maarā poro waibiara paji. Āchi reina p'arat'a jāpari paji. Ichi wā baji Jerusalendee Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īde. <sup>28</sup> Mata waya che wāji ichi eujādee. Su-ak'i baji ichi caballopa jidiupata carrode māik'aapa lee wāji chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa p'āda.

<sup>29</sup> Māgá wāde, Ak'ōre Jaurepa māgaji Felipemaa:

—Wáji jā carro k'ait'a.

<sup>30</sup> Felipe ma carro ik'aawa pak'āri, ūriji Etiopiadepemapa Isaíapa p'āda leemaa bi. Māpai iidiji:

—¿K'awa bik'ā aji, k'āata jara k'inia bi pia leemaa bi?

<sup>31</sup> Etiopiadepemapa p'anauji:

—¿Sāga mia k'awaayama aji, apidaapa mimaa jarateeda-eeta?

Māpai Felipemaa chupiria iidiji bataumerā māik'aapa ichi ik'aawa su-ak'i beemerā.

<sup>32</sup> Isaíapa p'ādadepema ichia leemaa badade nāga p'ā baji:

'Iru ateejida oveja ateeptak'a chi peepatamaa. Ara oveja k'ūp'ee baparik'a chi k'ara t'īimaa p'anadak'āri, māga pik'a iru k'ūp'ee baji. <sup>33</sup> Iru k'īra nejasiapijida māik'aapa maarepida chupiria k'awada-e paji. Āchi audú t'āri k'achia-idaa p'anadap'edaa perā, pee atapēijida. Maperā irudeepa warra apida uchiada-e paji. Māgá iru peedak'āri, uchiapijida na p'ek'au eujādeepa.' (Is 53.7-8)

<sup>34</sup> Māpai Etiopiadepemapa Felipemaa iidiji:

—Mi chupiria k'awáaji. ¿K'aideta pedemaa bima aji, na Ak'ōre pedee jaraparipa; ichide wa awaraa eperāde?

<sup>35</sup> Māpai Felipepa ma Etiopiadepemamaa māgaji:

—Pia leemaa bi Tachi Ak'ōre Warrade; Jesús p'asada.

Māpai Felipepa jarateemaa beejī jōma Jesupa ooda eperāarā k'aripait'ee. <sup>36</sup> Maap'eda waawipai ode wāyaadak'āri pania paraamāi, māgí eperāpa māgaji:

—Nama pania paraa. ¿Sāap'eda mi poro choo-ema? aji.

<sup>37</sup> [Felipepa p'anauji:

—Pia wāra Jesucristode ijāa bi pirā, pia bida aji.

Ma eperāpa māgaji:

—Mia ijāa bida aji, Jesucristo Tachi Ak'ōre Warra.]

<sup>38</sup> Ma carro t'ibaipip'eda, āchi omeē weda irabaijida māik'aapa wājida pania paraamaa. Mama Felipepa poro chooji. <sup>39</sup> Paniadeepa uchiadak'āri, Felipe wēpadachi Tachi Ak'ōre Jaurepa ateeda perā. Ma Etiopiadepemapa waa unu-e paji. Mamīda ichi o-īa wāji ichi eujādee. <sup>40</sup> Māimisa Ak'ōre Jaurepa Felipe uchiapiji Azoto p'uurude. Mamāik'aapa p'uuru bee chaa Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee jaratee wāpachi Cesarea p'uurude panarumaa.

## 9

### *Saulopa Cristode ijāada* (Hch 22.6-16; 26.12-18)

<sup>1</sup> Felipepa māga oo bi misa, Saulopa Cristode ijāapataarā peek'ooit'eeda apachi. Mapa wāji judiorā p'aareerā poro waibiamaa <sup>2</sup> māik'aapa iidiji k'art'a p'ā teedamerā. K'īsia iru baji wāit'ee Damasco p'uurudee Tachi Ak'ōre Ode P'aniirāda apata jiride, imik'īraarā wēraarā ome, māgiirā jita p'e ateeit'ee Jerusalendee. Ma k'art'a p'ādap'edaade jaraji Saulopa oo k'inia bi, judiorā poroorāpa Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata te bee chaa k'awaadamerā māik'aapa k'aripadamerā. <sup>3</sup> Ma k'art'a p'ādap'edaa atap'eda, Saulo wāji.

Damasco k'ait'a pa wāk'āri, it'ariipa ichi ĩri ĩdaa jēra t'ūdachi. <sup>4</sup> Māga unuk'āri, Saulo eujāde baainaji. Maap'eda pedee ũriji:

—Saulo, Saulo ¿sāap'eda michideerā jiri nima? aji.

<sup>5</sup> Saulopa iidiji:

—¿Pi, k'aima? aji.

Chi pedee badapa p'anauji:

—Mi Jesupí, pia jiri ni eperāarā poro waibia. <sup>6</sup> P'irabáiji māik'aapa wáji p'uurudee. Mama jaradai pia k'āata ooit'ee.

<sup>7</sup> Saulo ome wā nipadap'edaarā pedee wēe ak'inĩ p'aneejida p'era jōnīpa, ārapa pedee ũridap'edaa perā. Mamīda unuda-e paji k'aipata pedee bi. <sup>8</sup> Ma t'ēepai Saulo p'irabaidachi. Mamīda tau ēek'āri, maarepida unuk'aa paji. Māgá juade jitadap'eda, ateejida Damascodee. <sup>9</sup> K'āima ōpee mama baji tau p'āriu; maarepida ne-inaa to-ee māik'aapa nek'o-ee.

<sup>10</sup> Ma p'uurude bapachi eperā Cristode ijāapari, t'ĭjarapatap'edaa Ananías. Saulo māga bi misa, Ak'ōrepa k'āimok'araa pik'a bide Ananías t'ĭjaraji. Ichia p'anauji:

—Tachi Waibia, mi nama bida aji.

<sup>11</sup> Ak'ōrepa māgaji:

—Wáji calle t'ĭjarapata Derechamaa māik'aapa Judas tede iidiji Tarso pida, t'ĭjarapata Saulo. Māgīpa mīmaa it'aa t'ĭmaa bida aji. <sup>12</sup> Māgīmaa k'āimok'araa pik'a bide mia unupijida aji, eperā t'ĭjarapata Ananías wāru irumaa māik'aapa jua biru iru ĩri, waya pia unumerā.

<sup>13</sup> Māga ũrik'āri, Ananiapa māgaji:

—Tachi Waibia, mia ũridooda aji, jā eperāpa pide ijāapataarā miapida Jerusalende.

<sup>14</sup> ĩrá nama che bi p'aareerā poroorāpa k'aripa k'inia p'anadairā. Maperā pēijidada aji, pide ijāapataarā jita p'e atade.

<sup>15</sup> Mamīda Ak'ōrepa p'anauji:

—Wāpáde aji, mia iru jirit'erada perā mi ũraa jarateenamerā awaraa eujādepemaarā-maa māik'aapa āchi reyrāmaa, ichiaba Israel pidaarāmaa. <sup>16</sup> Mia irumaa k'awapiit'eeda aji, sāgapi iru mia iru p'anapataadait'ee, mia ooda jaratee k'inia bi k'aurepa.

<sup>17</sup> Maap'eda Ananías wāji Saulo badamaa. Teeda panap'eda, jua biji iru ĩri māik'aapa māgaji:

—K'ōp'āyo Saulo, pia unuda ode che wāk'āri, Tachi Waibia Jesupata mi pēijida aji, pia waya unumerā māik'aapa Tachi Ak'ōre Jaure ome beemerā.

<sup>18</sup> Aramata Saulo taudeepa chik'o escamak'a baajida māik'aapa waya pia unu beeji. Maap'eda poro choopiji Ananiamaa. <sup>19</sup> T'ēepai nek'oji waya juatau paraait'ee. Ewari chok'ara-ee beeji Damascodepemaarā Cristode ijāapataarā ome.

#### *Saulopa Damasco p'uurude jarateeda*

<sup>20</sup> Saulopa jarateenapachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tede. Jarapachi Jesuta Tachi Ak'ōre Warra. <sup>21</sup> Māga ũridak'āri, jōmaarāpa ak'itrua para beepachi māik'aapa māgapachida:

—¿Nāgí paji-ek'ā ajida, Jerusalende jiri nipapata peeit'ee jōmaweda Jesude ijāapataarā? ¿Ichiaba nama cheji-ek'ā ajida, ijāapataarā jita p'e ateede p'aareerā poroorā-maa?

<sup>22</sup> Māga jarapachida mīda, Saulopa ewari chaa waapiara jarateepachi Jesuta Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā k'aripamerā. Mapa judiorā Damascode p'anapatap'edaarāpa k'awadak'aa paji k'āata k'ĭsiadai.

#### *Saulo judiorā juadeepa uchiada*

<sup>23</sup> Ma t'ēepai taarā pak'āri, judiorāpa pedeetejida Saulo peet'aadait'ee. <sup>24</sup> Mamīda ichia k'awaa ataji. Āstaawa māik'aapa p'ārik'ua p'uuru t'ĭupata chaa ot'ewa p'anapachida uchiak'āri jita atadait'ee. <sup>25</sup> Mamīda ijāapataarāpa k'oraa choma bide t'ĭ atajida māik'aapa chi p'uuru ik'aawa t'ĭak'au jēra bi ĩriipa irabai pēijida. Māgá mirudachi.

*Saulo Jerusalende*

<sup>26</sup> Mamäik'aapa Saulo Jerusalendee wäji. Mama ijäapataarä ome k'öp'äyo meraa k'inia baji. Mamïda jömaaräpa iru waawee p'anapachida. Ijäadak'aa paji wäara irua Cristode ijäa bi. <sup>27</sup> Awaraa ijäapataarä mäga p'anajida mïda, Bernabepa ateeji Cristopa jirit'eradaarämaa. Nepiriji Saulopa Tachi Waibia unuda Damasco ode mäik'aapa Jesupa irumaa pedeeda. Maap'eda nepiriji Saulo Damascode bak'äri, waawee-ee jarateemaa bada Jesupa ooda. <sup>28</sup> Mägá Saulo beeji Jerusalende mäik'aapa nipapachi Cristode ijäapataarä ome. Mama bide Cristopa ooda waawee-ee jarateepachi judiorämaa. <sup>29</sup> Ichiaba aupedeepachi judiorä griego pedee pedeepataarä ome. Mapa ärapa iru peet'aa k'inia p'anapachida. <sup>30</sup> Cristode ijäapataaräpa mäga k'awaadak'äri, ateejida Cesarea p'uurudee. Mamäik'aapa pëijida Tarso p'uurudee.

<sup>31</sup> Maapai ijäapataarä Judeadepemaarä, Galileadepemaarä mäik'aapa Samariadepemaarä k'äiwee p'anapachida. Ak'öre Jaurepa ächi k'aripapachi perä, waapiara oo k'awaa wäpachida Tachi Ak'örepa oopi k'inia bi mäik'aapa chok'araara iwa wäpachida.

*Pedropa eperä t'ijarapatap'edaa Eneas jipada*

<sup>32</sup> Maapai Pedropa Cristode ijäapataarämaa p'asia nipak'äri, panaji Lida p'uurude. <sup>33</sup> Mama ununaji eperä t'ijarapatap'edaa Eneas. Mägí ocho años iru baji chiwa bi. <sup>34</sup> Ma eperä unuk'äri, Pedropa irumaa mägaji:

—Eneas, Jesucristopa pi jiparupi. P'irabaipáde aji, mäik'aapa pichi p'aru bedáji.

Aramata Eneas p'irabaidachi. <sup>35</sup> Chok'ara Lida p'uurude p'anapatap'edaaräpa mäik'aapa Sarón eujäde p'anapatap'edaaräpa Eneas jipa bi unudak'äri, Jesucristode ijäajida.

*Dorcasp'up'eda, chok'ai p'irabaida*

<sup>36</sup> Maapai Jope p'uurude baji wëra Cristode ijäapari, t'ijarapachida Tabita; griego pedeede Dorcas apata. Mägí wërapa awaraarä k'aripapachi mäik'aapa chupiria beerämaa ne-inaa teepachi. <sup>37</sup> Ma wëra k'ayaadachi mäik'aapa jai-idaaji. Judioräpa oopatap'edaak'a iru k'ap'ia k'uit'aadap'eda, te it'ipema pisode binajida. <sup>38</sup> Maapai Pedro Lida p'uurude baji. Lida Jope p'uuru k'ait'a bada perä, ijäapataaräpa eperäarä omé pëijida irumaa. Mäganajida:

—Isapai chepáde ajida, Jopedee.

<sup>39</sup> Pedro wäji ächi ome mäik'aapa panadak'äri, ateejida piuda bïmaa. Jömaweda p'ëträrä jëe para baji iru ik'aawa mäik'aapa Pedromaa ak'ipijida Dorcapa p'aru k'aat'ida chok'ai bak'äri. <sup>40</sup> Pedropa jömaweda taawaa uchiapik'ooji. Mäpai bedabaip'eda, it'aa t'iji. T'ëepai jai-idaa badamaa ak'iji mäik'aapa mägaji:

—¡Tabita, p'irabáiji!

Iru tau ëeji mäik'aapa Pedro unuk'äri, su-ak'i beeji. <sup>41</sup> Pedropa juadeepa p'irabai ataji mäik'aapa t'ij p'ej chi p'ëträrä mäik'aapa awaraa ijäapataarä, ächimaak'ipit'ee chok'ai bi. <sup>42</sup> Jopedepemaaräpa mäga k'awaadak'äri, chok'ara Cristode ijäajida. <sup>43</sup> Maperä Pedro k'äima chok'ara beeji ma p'uurude, ne-e p'oopari t'ijarapatap'edaa Simón tede.

## 10

*Corneliopa Pedro t'ij pëida*

<sup>1</sup> Pedro Jope p'uurude bi misa, Cesarea p'uurude baji eperä t'ijarapatap'edaa Cornelio. Mägí Romadepema soldaorä batallondepema poro paji. Ma batallón t'ijarapachida Italiadepema. <sup>2</sup> Mägí eperä t'ari pia bapachi. Ichi tedepemaarä ome Tachi Ak'örede ijäapachida. Ichiaba p'arat'a teepachi judiorä k'aripait'ee mäik'aapa Tachi Ak'öremaa it'aa t'ipachi.

<sup>3</sup> Ewari aba a las tres, k'äimok'araa pik'a bide taawapemak'a unuji it'aripema ángel ichimäi t'uru mäik'aapa jararu:

—¡Cornelio!

<sup>4</sup> Cornelio pa waaweede māgí ángel k'íra ak'i nĩbeep'eda, iidiji:

—¿K'ãata k'inia bĩma? aji.

P'anauji:

—Tachi Ak'õrepa ũrijida aji, pia it'aa iidida māik'aapa unu bi pia p'arat'a teepari chupiria beerãmaa. Pia pia oo bi iru k'írapite. <sup>5</sup> Eperã péiji Jope p'uurudee aneemerã Simón Pedro apata. <sup>6</sup> Irua pĩmaa Ak'õre net'aa jarateit'ee. Awaraa Simón, ne-e p'oopari tede bi. Māgí p'usa ide baparida aji.

<sup>7</sup> Ma ángel ichi ome pedeemaa bada wāk'ãri, Cornelio pa t'ĩ péiji ichi mimiapataarã omé māik'aapa Romadepema soldao aba Ak'õrede ijãa bada. <sup>8</sup> Ichia k'ãimok'araa pik'a bide unuda nepirip'eda, āchi péiji Jopedee.

<sup>9</sup> Ai norema imat'ipa āchi Jope p'uuru k'ait'a wārutade, Pedro wāji terrazade it'aa t'ĩde. <sup>10</sup> Mama bide jarrapisia nĩbeeji. Nejoomaa p'ani misa, ichia k'ãimok'araa pik'a bide <sup>11</sup> unuji pajā ewadaru. Madeepa it'ariipa che wāji lienzok'a bi. Ma k'ĩ chaa jĩ beeji. <sup>12</sup> Māgí p'arude ne-animalaarã k'íra t'ãdo p'anajida: bĩiripa nĩuteepata, bipa nĩuteepata māik'aapa wābaipata. <sup>13</sup> Pedropa māga ak'i bide pedee ũriji:

—Pedro, p'irabáiji. Péegi māik'aapa k'opáde aji.

<sup>14</sup> Pedropa p'anauji:

—Tachi Waibia, k'o-eda aji, michi t'oru weda waide k'ok'aa perã jāgee ne-animalaarã, pia k'oik'araa bida ada.

<sup>15</sup> Waya pedee ũriji:

—Ak'õrepa k'oipia papida k'oik'araa bida anaapáde aji.

<sup>16</sup> Jarada õpee māga jarap'eda, māgí lienzok'a bi waya it'aa wāji. <sup>17</sup> Pedropa k'isia beeji k'ãata jara k'inia baji ichia unuda māgí k'ãimok'araa pik'a badade. Māga nide Simón te iidĩ wādapa Cornelio mimiapataarã pachejida te t'ĩupata t'aide. <sup>18</sup> Arii panadak'ãri, iidijida:

—¿Nama bik'ã ajida, eperã t'ĩjarapata Simón Pedro?

<sup>19</sup> At'ãri Pedro k'ĩsiamaa bide ichi k'ãimok'araa pik'a badade, Ak'õre Jaurepa māgaji irumaa:

—Eperã õpeerãpa pi jiri nidada aji. <sup>20</sup> P'irabáiji māik'aapa irabáiji. Wāji āra ome k'ĩsia-ee, miata āra pēida perã.

<sup>21</sup> Pedro irabaip'eda, māgaji ma eperãarãmaa:

—Mida aji, parãpa jiri p'ani. ¿K'ãata oo che p'anima? aji.

<sup>22</sup> P'anaujida:

—Tai chejida Cornelio, Romadepema soldaorã poropa pēida perã. Iru Tachi Ak'õrede ijãapari māik'aapa t'ãri pia bapari. Mapa jōmaweda Cesareadepema judiorãpa iru k'inia iru p'anapata. It'aripema angelpa jaraji irumaa tai pēimerã pi atade, pi iru temaa wāmerã jarateede.

<sup>23</sup> Māpai Pedropa teeda t'ĩupip'eda, nek'opiji māik'aapa p'aru teeji k'ãidamerã. Ai norema, Pedro wāji āchi ome. Jopedepema ijãapataarã ũk'uruurãpa iru k'õp'ãyanajida.

<sup>24</sup> Ai norema panajida Cesareade, Cornelio pa nĩmaa badamãi, ichi te pidaarã ome māik'aapa ichia t'ĩ pēida k'õp'ãyoorã k'iniarã ome. <sup>25</sup> Pedro ai temaa panak'ãri, Cornelio taawaa cheji māik'aapa Pedro k'írapite bedabaidachi, irumaa it'aa t'ĩit'ee. <sup>26</sup> Mamĩda Pedropa p'irabaipiji, māik'aapa māgaji:

—Mi jida pik'a, eperã jip'aada aji.

<sup>27</sup> Maap'eda pedee wādapa teeda t'ĩujida eperãarã see nĩbadamãi. <sup>28</sup> Māpai Pedropa māgaji:

—Parãpa k'awa p'anida aji, tai judiorã t'ĩudaik'araa bi judio-eerã tede māik'aapa k'õp'ãyo meraadaik'araa bi parã ome. Mamĩda Tachi Ak'õrepa mĩmaa k'awapijida aji,



jōmaarã ome k'õp'ãyo meraaipia bi. <sup>29</sup> Maperã jararutata mi cheji, k'ĩsia-ee. ĩrá k'awa k'inia bida aji, ¿k'ãare-it'eeta mi t'ĩ pëiji?

<sup>30</sup> Corneliopa p'anauji:

—K'ãima k'ĩmari paruda aji, na horak'a k'ewara, mi it'aa t'ĩmaa bi misa, eperã p'aru uchiterree ĩ ĩ bi mi k'ĩrapite bainĩ ba cheji. <sup>31</sup> Jaraji ma eperãpa: “Cornelio, Ak'õrepa ũrijida aji, pia it'aa iidida mãik'aapa unu bida aji, pia p'arat'a teepari chupiria beerãmaa. Pia pia oo bi iru k'ĩrapite. <sup>32</sup> Eperã pëipáde aji, Jope p'uurudee eperã t'ĩjarapata Simón Pedro atade. Iru baparida aji, awaraa Simón ne-e p'oopari tede p'usa ide.” <sup>33</sup> Maperã mia isapai pëiji pi jiride mãik'aapa pi t'ãri pia bairã, cheji. ĩrá nama jōmaweda p'ani misa Ak'õre k'ĩrapite, taipa ũri k'inia p'anida aji, jōma Tachi Ak'õrepa pĩmaa jarapiru.

#### *Pedropa Cornelio tede jarada*

<sup>34</sup> Māpai Pedro pedeemaa beeji:

—ĩrá wãara mia k'awaaruda aji, Tachi Ak'õrepa mi auk'aarã apemaarã k'ãyaara pipiara ak'i-e bi. <sup>35</sup> Awaraa eujãdepemaarã jida k'inia iru bapari ichide ijãadak'ãri mãik'aapa ne-inaa pia oodak'ãri. <sup>36</sup> Tachi Ak'õrepa k'awapiji Israeldeepa uchiadap'edaarãmaa ichia āchi k'ãiwee p'anapiit'ee Jesucristo k'aurepa, iru jōmaarã Waibia perã. <sup>37</sup> Parãpa pia k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa ooda Galilea eujãde mãik'aapa Judea eujãde, Juanpa poro choopia bida a nipada t'ēepai. <sup>38</sup> Ichiaba k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa Jesús Nazaretdepema pëida ichia oopi bik'a oomerã, ichi Jaurepa k'aripap'eda. Māgĩ Jesupa ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa oo nipaji mãik'aapa jipapachi eperãarã netuara merãtia beerã. Māga oopachi Tachi Ak'õre iru ome bada perã. <sup>39</sup> Tai iru ome nipapatap'edaarãpa unujida jōmaweda irua ooda Judea eujãde mãik'aapa Jerusalén p'uurude. Ichiaba p'anajida iru kurusode peedak'ãri. <sup>40</sup> Mamĩda Tachi Ak'õrepa iru chok'ai p'irabai ataji k'ãima õpeemaa, maap'eda taimaa unupiji. <sup>41</sup> Judiorã jōmaarãmaa unupi-e paji. Jĩp'a taimaapaita unupiji, Tachi Ak'õrepa ai naaweda tai jirit'erada perã iru unudamerã. Chok'ai p'irabaida t'ēepai iru tai ome nek'oji ak'ipiit'ee wãara chok'ai bi. <sup>42</sup> Ai t'ēepai irua tai pëiji judiorãmaa jaranadamerã taipa unudap'edaa mãik'aapa jarateenadamerã iruta Tachi Ak'õrepa bida jōmaarã Waibia. Ak'õre ewari waibia ewate chok'ai p'anĩrãpa oopata mãik'aapa piudap'edaarãpa oopatap'edaa ak'it'ee. <sup>43</sup> Jōmaweda Ak'õre pedee jarapataarãpa irua ooit'ee bada k'awa p'anajida mãik'aapa jarapachida Tachi Ak'õrepa iru k'aurepa wëpapipariit'ee irude ijãarutaarãpa p'ek'au k'achia oopata.

#### *Tachi Ak'õre Jaure judio-eerãmaa cheda*

<sup>44</sup> At'ãri Pedro pedeemaa bide, Ak'õre Jaure cheji chi ũrimaa p'anadap'edaarãmaa. <sup>45</sup> Judiorã ijãapataarã Pedro ome chedap'edaarã ak'itrua para beeji, Tachi Ak'õrepa ichi Jaure ba chepida perã judio-eerã k'ap'iade. <sup>46</sup> ũripachida pedee para bi āchia k'awada-e p'ani pedeede mãik'aapa Ak'õremaa it'aa iidi para bi. <sup>47</sup> Māpai Pedropa māgaji:

—Tachi Ak'õrepa na eperãarãmaa ichi Jaure pëiru taimaa pëidak'a. Māga bita, ¿k'aipa poro choonaapáde adayama? aji.

<sup>48</sup> Māpai Pedropa jaraji Jesucristo t'ĩde poro choopidamerã. Maap'eda Corneliopa chupiria iidiji Pedromaa āchi ome taarã beemerã.

## 11

#### *Pedropa nepirida ijãapataarã Jerusalende p'anadap'edaarãmaa*

<sup>1</sup> Cristopa jirit'eradaarã mãik'aapa apemaarã ijãapataarã Judea eujãde p'anĩrãpa ũrijida judio-eerãpa Tachi Ak'õrepa jara pëida ũridap'eda, ichiaba Cristode ijãadap'edaa.

<sup>2</sup> Mapa Pedro waya chek'ãri Jerusalende, ũk'uru judiorã Cristode ijãa p'anadap'edaarã k'ĩrau p'anajida irua ooda k'aurepa judio-eerã t'ãide. <sup>3</sup> Iidijida:

—¿Sãap'eda judio-eerã ak'inajima? ajida. ¿Sãap'eda āra ome nek'ojima? ajida.

<sup>4</sup> Māpai Pedropa nepirĩmaa beeji jōmaweda Tachi Ak'õrepa ichimaa k'awapida:

<sup>5</sup> —Mi bajida aji, Jope p'uurude. It'aa t'ĩmaa bide k'ãimok'araa pik'a bide unuji lienzok'a bi it'ariipa mimaa che wã. Ma k'ĩ chaa jĩ beej. <sup>6</sup> Pi-ia ak'iji k'awaait'ee k'ãata edajãde paraaji. Unuji ne-animalaarã k'ĩra t'ãdoo, biiripa nĩuteepata, k'achia beepata, bipa nĩuteepata mãik'aapa wãabaipata. <sup>7</sup> Maap'eda pedee ũriji: “Pedro, p'irabáiji. Peep'eda, k'óji.” <sup>8</sup> Mãpai mia p'anauji: “Waide jãgee ne-animalaarã pia k'oik'araa bida adadepema k'ok'aada” aji.

<sup>9</sup> Mãpai it'ariipa waya pedeeji: “Ak'õrepa k'oipia papida k'oik'araa bida anáaji.” <sup>10</sup> Jarada õpee mãga jaraji. Maap'eda ma lienzok'a bi waya it'aa jidiu ataji. <sup>11</sup> Aramata eperãarã õpee pëidap'edaa Cesareadeepa mi jiri chejida mi te badamã. <sup>12</sup> Tachi Ak'õre Jaurepa mimaa jaraji wãmerã ãra ome, k'ĩsia-ee. Na k'õp'ãyoorã seis wãjida ichiaba mi ome. Jõmaweda t'ĩujida ma eperã ichi mimiapataarã pëi bada temã. <sup>13</sup> Ma eperãpa taimaa nepiriji ichia ángel unuda mãik'aapa ma angelpa jarada: “Eperã pëipãde aji, Jope p'uurudee eperã t'ĩjarapata Simón Pedro atanadamerã. <sup>14</sup> Irua jarayada aji, sãga Ak'õrepa pi o k'achiadeepa k'aripa atai pichi te pidaarã ome.”

<sup>15</sup> 'Mi pachep'eda, pedeemaa beek'ãri, Ak'õre Jaure ãramaa cheji, naaweda tachi judiorãmaa chedak'a. <sup>16</sup> Mãga pak'ãri, mia k'irãpaji Tachi Waibiapa jarada: “Wãara Juan Bautistapa poro choopachi paniapa. Mamãda Tachi Ak'õrepa ichi Jaure ba chepiit'ee parã k'ap'iade.” <sup>17</sup> Mãgã mia k'awaaji Tachi Ak'õrepa ichi Jaure ba chepi k'inia bi ãra ome tachi ome ba chepidak'a, auk'a ijãapata perã Tachi Waibia Jesucristode. Mãga bita çsãga mia Tachi Ak'õrepa ooda k'achia bida ayama? aji.

<sup>18</sup> Jerusalendepema ijãapataarãpa mãga ũridak'ãri, k'ĩup'ee para beej. Maap'eda it'aa t'ĩjida Tachi Ak'õremaa. Mãgajida:

—¡Mãgara Tachi Ak'õrepa ichi Jaure judio-eerã k'ap'iade ichiaba ba chepiit'ee, k'achia oodaamaa p'anedak'ãri mãik'aapa Jesucristode ijãadak'ãri! ¡Mãgã ichita iru ome chok'ai p'anapataadait'ee!

### *Ijãapataarã Antioquía p'uurude chip'epatap'edaa*

<sup>19</sup> Esteban piuda t'ẽepai, Jesucristode ijãapataarã jirimaa p'anadak'ãri peedait'ee, ũk'uru miruk'oodachida Fenicia eujãdee, Chipre isladee mãik'aapa Antioquía p'uurudee. Achi wãdap'edaa chaa Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee jarateepachida judiorãmaa aupai. <sup>20</sup> Mamãda Cristode ijãapataarãpa Chipreddepemaarã mãik'aapa Cirene p'uurudepemaarã chedap'eda Antioquía p'uurude, Jesupa ooda eperãarã k'aripait'ee jarateepachida judio-eerãmaa. <sup>21</sup> Tachi Ak'õrepa ãra k'aripaji. Mapa judio-eerã chok'ara Jesucristode ijãa p'anejida.

<sup>22</sup> Ijãapataarã Jerusalendepemaarãpa mãga ũridak'ãri, Bernabé pëijida Antioquiadee. <sup>23</sup> Panak'ãri, Bernabepa unuji Tachi Ak'õrepa ãra k'aripada. Mapa o-ĩadachi. ũraaji t'ãripa Cristode ijãadamerã mãik'aapa irua oopi bik'a oodamerã. <sup>24</sup> Bernabé eperã t'ãri pia bapachi. Cristode pia ijãapachi mãik'aapa oopachi Tachi Ak'õre Jaurepa oopi bik'a. Maperã eperãarã chok'ara Cristode ijãajida iru k'aurepa.

<sup>25</sup> Ma t'ẽepai Bernabé wãji Tarso p'uurudee Saulo jiride. <sup>26</sup> Unu atak'ãri, ateeji Antioquiadee. Mama p'anejida año aba ijãapataarã ome jarateemaa Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee. Eperãarã chok'araarãpa ãchia jarateeda ũripachida. Antioquía p'uurude naapiara Cristode ijãapataarã t'ĩ bijida Cristodeerã.

<sup>27</sup> Maapai Ak'õre pedee jarapataarã ũk'uru wãjida Jerusalendepema Antioquiadee. <sup>28</sup> Mama p'anide mãirãdepema aba t'ĩjarapatap'edaa Agabo, ijãapataarã k'ĩrapite bainĩ beep'eda, Tachi Ak'õre Jaurepa jarapiji jarra oodait'ee jõmaweda Roma jua ek'ari p'aniirã eujãde. Wãara, ai t'ẽepai mãgipa jaradak'a p'asaji César Claudio Romadepema reyrã poro waibia bak'ãri. <sup>29</sup> Antioquiadepema Cristode ijãapataarãpa mãga ũridak'ãri, pedee-teejida Judeadepema ijãapataarã k'aripadait'ee, ãchia p'arat'a teedai pitapai. <sup>30</sup> Mãgĩ p'arat'a p'edap'eda, Judeadepema ijãapataarã ak'ipataarãmaa tee pëijida Bernabé ome mãik'aapa Saulo ome.

## 12

*Santiago peedap'edaa m̄aik'aapa Pedro carcelde t'i n̄ibidap'edaa*

<sup>1</sup> Bernabé Saulo ome Antioquía p'uurude at'ári p'ani misa, Rey Herodepa Cristode ijāapataarā ūk'uru jirīmaa beeji miapiit'ee. <sup>2</sup> Jaraji Juan ĩpema, Santiago espadapa peet'aadamerā. <sup>3</sup> Herodepa k'awaak'ári judiorā o-īa p'ani ichia oo bi unudap'eda, ichiaba Pedro jita atapiji. Māga ooji judiorāpa fiesta pan levadura wēe k'opata oo p'anide. <sup>4</sup> Pedro jita atadap'eda, Herodepa carcelde t'i n̄ibipiji. Mama Romadepema soldaorā dieciséis p'epachida k'imarik'imarī carcel jīadamerā. Herodepa k'isia iru baji Pedro imiateeit'ee eperāarā taide Pascua fiesta t'ēpai. <sup>5</sup> Māgá Pedro baji carcelde jīapari paraa. Mamīda awaraa Cristode ijāapataarāpa ewari chaa it'aa t'īpachida iru pari.

*Tachi Ak'ōrepa Pedro uchiapida carceldeepa*

<sup>6</sup> Herodepa Pedro imiateeit'ee pada ewate ai noreweda p'ārik'ua, Pedro jua cadenapa soldao jua k'iraichaa jīp'eda, k'ai baji āchi esajīak'a. Māimisa apemaarā soldaorā taawa jīamaa p'anapachida chi t'īupatamāi. <sup>7</sup> Māga nide Pedromāi ĩdaadachi m̄aik'aapa it'aripema ángel bainī ba cheji. Māgipa Pedro orromāi t'ōbajiji m̄aik'aapa māgaji:

—ĴIsapai p'irabáiji!

Māga jararuta, cadena baaik'oodachida Pedro juadeepa. <sup>8</sup> Māpai ma angelpa māgaji:

—P'aru jī beep'eda, pichi chancla jī béjei.

Māga ooji Pedropa. Maap'eda māgaji angelpa:

—Pichi ĩripema p'aru jī beep'eda, mi ome chéji.

<sup>9</sup> Pedro uchijaji iru t'ēe, k'awa-ee wāara wa seewa angelpa oo bi. Ichi k'isia-it'ee k'āimok'araa pik'a baji. <sup>10</sup> Mamīda wāyaajida chi jīapari naapema, maap'eda araarepema ichiaba. Carcel puerta hierrode ooda badamāi pachedak'ári calle jādee uchiadait'ee, ma puerta ichi itu ewadachi. Uchiadap'eda, calle jāde wājida m̄aik'aapa ma angelpa ituaba atabēiji.

<sup>11</sup> Māpai Pedropa k'awaaji k'āimok'araa-e bi. Mapa māgaji:

—Ĵrá mia k'awa bida aji, wāara Tachi Ak'ōrepa ichi ángel pēiji mi k'aripait'ee Herodes juadeepa m̄aik'aapa judiorā poroorā k'achia oodait'ee padadeepa.

<sup>12</sup> Māga k'awaak'ári, Pedro wāji María temaa. Māgí Juan nawe paji. Ma Juan ichiaba t'ījarapachida Marcos. Arii ijāapataarā chok'ara it'aa t'īmaa p'anajida Pedro pari. <sup>13</sup> Ma te t'īupata taawaik'a eereepa Pedropa t'īji. Māpai te ak'ipari awēra Rode apatap'edaapa ak'i cheji k'awaait'ee k'aita māga ni. <sup>14</sup> Pedro otau k'awaak'ári, o-īadachi. O-īapa puerta ewa-ee, edaa p'iradachi jarade Pedro taawa bi. <sup>15</sup> Māga ūridak'ári, māgajida:

—ĴK'ira k'awa-ee n̄ibik'ā? ajida.

Mamīda ichia wāarada ak'ári, āchia māgapachida:

—Iru-epi, Tachi Ak'ōre angelpi; iru ome nipaparida ajida.

<sup>16</sup> Māimisa Pedropa taawaik'a eereepa t'īmaa bapachi. Māpai puerta ewadap'eda, unudak'ári, p'eradachida. <sup>17</sup> Mamīda ichi juapa jaraji k'īup'ee p'anedamerā m̄aik'aapa nepiriji sāga Tachi Ak'ōrepa ichi carceldeepa uchua atada. Maap'eda māgaji:

—Nepiride wātī Santiagomaa m̄aik'aapa apemaarā Cristode ijāapataarāmaa.

T'ēpai Pedro wāji awara āyaa.

<sup>18</sup> Ewarik'ári, carcelde k'īraupik'a para beeji, k'awada-e pada perā sāmaa wāji Pedro. <sup>19</sup> Herodepa k'awaa atak'ári, jaraji jirīnadamerā. Mamīda p'oyaa unuda-e pada perā, chi soldaorā jīa p'anadap'edaarāmaa iidip'eda, jita p'e atapiji m̄aik'aapa peepik'ooji. Ma t'ēpai Herodes uchijaji Judeadeepa m̄aik'aapa Cesarea p'uurude banaji.

*Herodes piuda*

<sup>20</sup> Maapai Herodes k'īrau baji Tiro p'uurudepemaarā ome m̄aik'aapa Sidón p'uurudepemaarā ome. Mapa āchi wājida iru ome pedeede. Mamīda panadak'ári, p'aajida Herodes mimiapataarā poro aba, Blastomaa, irua naapiara chupiria iidinamerā

āchi pari, chōoda-e pait'ee. Māga oojida āchia ne-inaa k'odait'ee netonapachida perā Herodes jua ek'ari p'anadap'edaarā eujāde. <sup>21</sup> Ma eperāpa iidinak'āri, Herodepa jaraji ichia jararu ewate chedamerā. Ma ewate pak'āri, ichi p'aru pia jĩ beep'eda, rey su-ak'i beeparide su-ak'i banaji māik'aapa pedeemaa beeji. <sup>22</sup> Ichi pedeemaa ūridak'āri, eperāarā biuk'a nĩbeeji māik'aapa māgapachida:

—Nāgí eperā nama pedeemaa bi eperā-eda ajida. Ak'ōre waibiak'ata bida apachida.

<sup>23</sup> Aramata, angelpa Herodes k'ayaapit'aaji, irua itria-e pada perā māga jaradak'āri. Mapa mok'it'a k'ida p'uapa piuji.

<sup>24</sup> Maapai ijāapataarā chok'araara ĩwa wāpachida. T'imipiara jaratee wāpachida Tachi Ak'ōrepa ooda Cristo piuda k'aurepa.

<sup>25</sup> Bernabé Saulo ome Jerusalendepema ijāapataarāmaa tee chejida ma p'arat'a ijāapataarāpa teedap'edaa Antioquiade. Maap'eda waya wājida Antioquiadee. Āchi ome ateejida Juan. Māgí ichiaba t'ĭjarapachida Marcos.

## 13

### *Tachi Ak'ōre Jaurepa Bernabé Saulo ome awara bida*

<sup>1</sup> Antioquiadepema Cristode ijāapataarā t'āide paraaji Ak'ōre pedee jarapataarā māik'aapa jarateepataarā. Māgĭrā paji Bernabé, Simón (ichiaba t'ĭjarapata Nerro), Lucio Cirene p'uurudepema, Menahem (auk'a warida Galilea pidaarā poro Herodes ome) māik'aapa Saulo. <sup>2</sup> Ewari aba māirā it'aa t'ĩmaa p'anide nek'oda-ee, Ak'ōre Jaurepa māgaji:

—Awara bidapāde aji, Bernabé māik'aapa Saulo, mia āra jirit'erada perā oodamerā mimia mia k'ĭsia iru bi āchi-it'ee.

<sup>3</sup> It'aa t'ĭdap'eda nek'oda-ee, māgĭrā ĩri jua bijida, maap'eda pĕijida.

### *Saulo Bernabé ome Chipre islade*

<sup>4</sup> Tachi Ak'ōre Jaurepa māgá pĕida perā, Bernabé Saulo ome wājida Seleucia p'uurudee. Mama barcode bataudap'eda, Chipre isladee wājida. <sup>5</sup> Salamina p'uurude panadak'āri, Tachi Ak'ōrepa ooda Cristo piuda k'aurepa judiorāmaa jarateemaa p'anejida, Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tede. Ichiaba Juan Marcos mama nipaji āchi ome k'aripait'ee.

<sup>6</sup> Chipre isla jōmaweda biiripa wāyaa wādapa, jaratee wājida Pafos p'uurude panarutamaa. Mama ununajida judío t'ĭjarapatap'edaa Barjesús. Māgĭpa petau tau k'awaa baji. Seewa-idaa bapachi, ichia Tachi Ak'ōre pedee jaraparida apachi perā. <sup>7</sup> Māgí Romadepema poro Sergio Paulo k'ōp'āyo paji. Sergio Paulo k'ĭsia k'awaa baji. Mapa t'ĭ pĕiji Bernabé māik'aapa Saulo, ūri k'inia bada perā āchia jarateepata Tachi Ak'ōrepa ooda Cristo piuda k'aurepa. <sup>8</sup> Mamĭda āchia jarateemaa p'ani misa, māgí petau tau k'awaa bĭpa, (griego pedeede Elimas apatap'edaa) jarapachi Romadepema poromaa irua ijāanaamerā āchia jaratee p'ani. <sup>9</sup> Māpai Saulo, ichiaba Pablo apatap'edaapa, Ak'ōre Jaure iru ome bapachi perā, māgí petau tau k'awaa bi k'ĭra pia ak'ĭji māik'aapa māgaji:

<sup>10</sup> —ĭSeewa-idaa, netuara warra! ĭK'achia ooyaa bi! ĭChĭara k'ūra k'inia bi-ek'ā seewa jara bĭpa? ĭSāap'eda Ak'ōrepa jarateepida pia seewada aparima? <sup>11</sup> ĩraweda Ak'ōrepa pi k'achia ooit'ee. Pi tau p'āriu baibeeit'ee. Taarā māgá nipait'eeda aji, ak'ōrejĭru unu-ee.

Aramata Elimas tau p'āriudachi māik'aapa pariatua jĭri nipapachi ichi juadeepa jidĭbai ateedamerā. <sup>12</sup> Romadepema poropa māga unuk'āri māik'aapa āchia jaratee p'ani ūrik'āri, k'awaaaji wāarata pedee p'ani. Mapa Cristode ijāaji.

### *Pablo Bernabé ome Antioquía p'uurude*

<sup>13</sup> Pablo māik'aapa ichi ome nipapatap'edaarā Pafos p'uurudeepa barcode wājida Perge p'uurudee. Māgí p'uuru Panfilia eujāde bi. Mama p'anide Juan Marcopa āchi atabĕiji māik'aapa āpĭtee wāji Jerusalendee. <sup>14</sup> Mamĭda āchi Pergedeepa wājida Antioquía p'uurudee. Māgí p'uuru Pisidia eujāde bi. Mama p'anide ĩpata ewate

t'íujida judiorã Tachi Ak'õre Ūraa jarateepata tede mãik'aapa su-ak'i p'aneejida. <sup>15</sup> Mãgí tedepema judiorã poroorãpa Moisepa p'ãda mãik'aapa Ak'õre pedee jarapataarãpa p'ãdap'edaa pedeedap'eda, jara pëjjida Pablomaa mãik'aapa Bernabemaa:

—Tachi auk'aarã, parãpa eperãarãmaa pedee pia jara k'inia p'ani pirã, ñraweda jaradapãde aji.

<sup>16</sup> Mãpai Pablo it'a ak'inĩ beep'eda mãik'aapa juapa jarap'eda k'ĩup'ee p'aneedamerã, mägaji:

—Ūrítĩ Israel pidaarã mãik'aapa parã awaraa eujãdepemaarã, Tachi Ak'õrede ijãa p'aniirã. <sup>17</sup> Tai Israel pidaarãpa ijãa p'anida aji, chonaarãweda Tachi Ak'õrepa tai chonaarã jirít'eraji ichi-it'ee. Ächi ïwapiji Egiptode, at'ãri awaraa eujãdepemaarãk'a p'anajida mĩda. Ichi juapa ächi mamãik'aapa uchiapiji, ichi jõmaarã k'ãyaara waibiara bairã. <sup>18</sup> Ma awara ächi ak'ipachi cuarenta años eujã pania wëe bide wãyaadak'ãri. <sup>19</sup> Canaán eujãde panadak'ãri, ichia Canaandepema awara-awaraa to pidaarã si-ete k'iniipiji, ãra eujã tai judiorã chonaarãpa atadamerã. <sup>20</sup> Ak'õrepa tai judiorã jirít'eradak'ãriipa mägí eujã Canaãnde atarutamaa cuatrocientos cincuenta años paji.

'Ma t'ëepai Tachi Ak'õrepa eperãarã charraarãk'a biji aba-abaa, ächi ak'ipataadamerã, ichi pedee jarapari Samuel ächi poro waibia parumaa. <sup>21</sup> Mãpai ächia iidijida Samuelmaa rey bimerã ächi ak'ipari. Mapa Tachi Ak'õrepa Saúl ächi rey papiji cuarenta años. Mägí Quis warra paji, Benjamín ëreerãdepema. <sup>22</sup> Ai t'ëepai Saúl uchiapip'eda, Tachi Ak'õrepa Rey David biji iru pari. Mägaji:

'Mia Jesé warra David unujida aji, mia k'inia bik'a. Ichiaba mia k'awa bida aji, irua ooit'ee mia oopi k'inia bik'a.' (1 S 13.14)

<sup>23</sup> 'Rey David ëreerãdeepa uchiaji Tachi K'aripapari. Mägí Jesús, Tachi Ak'õrepa pëida Israel pidaarã k'aripamerã, ichia naaweda jaradak'a ichi pedee jarapataarã it'aideepa.

<sup>24</sup> Mägí Jesús chei naaweda, Juan Bautistapa jarateepachi jõmaweda Israel pidaarãmaa ächi p'ek'au k'achia oo amaadamerã mãik'aapa poro choopidamerã. <sup>25</sup> Mãpai Juanpa, ichi mimia aupa wãk'ãri, mägaji:

'Mi parã poro waibia-e, parãpa k'isia p'anik'a. Mamĩda mi t'ëepai cheit'eeda aji, eperãarã poro waibiara bi. Mia iru chancla jida ëraik'araa bida aji, iru mi k'ãyaara waibiara bairã.' (Mr 1.7)

<sup>26</sup> 'Michi auk'aarã, Abrahamdeepa uchiadap'edaarã, ichiaba parã judio-eerã, jürítĩ! Tachi Ak'õrepa tachi jõmaarãmaa jara pëi bi sãga ichia tachi o k'achiadeepa k'aripa ata k'inia bi. <sup>27</sup> Eperãarã Jerusalende p'anapatap'edaarãpa mãik'aapa ächi poroorãpa k'awada-e p'anajida Jesús Tachi Ak'õrepa pëida eperãarã k'aripamerã. Ichiaba k'awadak'aa paji Tachi Ak'õrepa jara k'inia bada chonaarãwedapema Ak'õre pedee jarapataarãpa p'ãdap'edaade, ñipata ewari chaa judiorãpa mägí leepata mĩda Ak'õre Ūraa jarateepata tede. Maperã ächiata oojida ma ùraade jaradap'edaak'a Jesús peep'idak'ãri. <sup>28</sup> Irua maarepida k'achia oo-e paji. Mamĩda ächia iru pee k'inia p'anajida. Mapa Pilatomaa iidinajida peepit'aamerã. <sup>29</sup> Maap'eda jõma oodap'eda iru ome Tachi Ak'õre Ūraa p'ãdade jara badak'a, awaraarãpa kurasodeepa irabai atadap'eda, ïanajida. <sup>30</sup> Mamĩda Tachi Ak'õrëpata chok'ai p'irabaipiji. <sup>31</sup> Ai t'ëepai iru ome chedap'edaarãpa Galileadeepa Jerusalendee unuda chok'ara unupachida, mãik'aapa ñrá tai auk'aarãmaa ächia unudap'edaa jara p'ani.

<sup>32</sup> 'Mapa taipa parãmaa nãgí pedee pia jara k'inia p'ani. Tai judiorã chonaarãmaa Tachi Ak'õrepa jaraji <sup>33</sup> aba pëit'ee eperãarã k'aripade. Mamĩda ichia mägí pëi-e paji tai chonaarã chok'ai p'ani weda. Jíp'a pëiji ächideepa uchiadap'edaarã, tachi ñrapemaarã chok'ai p'anide. Mägí pëida paji ichi Warra Jesús, ichia chok'ai p'irabaipida. K'awa p'ani ichi Warra pëiji ichi ùraa p'ãdadeepema Salmode jara bairã:

'Mia idi jõmaarãmaa jara bi pi mi Warra.' (Sal 2.7)

<sup>34</sup> Tachi Ak'õrepa jaraji ichi Warra chok'ai p'irabaipiit'ee, waa piu-e pait'ee ichi ùraa p'ädade jara bik'a:

'Rey Davidmaa jaradak'a mia ooit'ee, mia wäärata jarapari perã.' (Is 55.3)

<sup>35</sup> Ichiaba jara bi awaraa Salmo p'ädade:

'Pia mi k'ap'ia beraupi-e pait'ee, mia oopari perã pia mimaa oopi bik'a.' (Sal 16.10)

<sup>36</sup> 'Wäärana eujãde bak'ãri, Rey Davidpa ooji Tachi Ak'õrepa k'isia iru badak'a. Maap'eda jai-idaaji. Iajida chi ak'õreerã ik'aawa mãik'aapa ichi k'ap'ia beraudachi.

<sup>37</sup> Mamãda Tachi Ak'õrepa Jesús chok'ai p'irabaipida k'ap'ia berau-e paji. <sup>38</sup> Maperãpi, tachi auk'aarã, k'awaadaipia bi Tachi Ak'õrepa tachia p'ek'au k'achia oopata wëpapipari Jesús piuda k'aurepa. <sup>39</sup> Ma k'aurepa ichide ijãapataarã p'ek'au k'achia wëe p'ani Tachi Ak'õre k'irapite. Moisepa p'ädak'a oodap'edaa k'aurepa p'ek'au k'achia wëpak'aa paji mïda, Tachi Ak'õrepa Jesude ijãapataarã p'ek'au k'achia wëpapipari, Jesupa ooda k'aurepa. <sup>40</sup> K'irak'aupai p'anadai Tachi Ak'õre pedee jarapataarãpa p'ädap'edaade jara bik'a:

<sup>41</sup> 'Ûrítí parã chi oo iru p'anapataarãpa Tachi Ak'õrepa jara bi. Ak'ítí mãik'aapa ak'itrua para báti. Parã at'ãri chok'ai p'anide mia ooit'ee ne-inaa parãpa ijãada-e pai, ai naaweda abaapa parãmaa mãga jararu pijida.' (Hab 1.5)

<sup>42</sup> Pablo Bernabé ome judiorã Ak'õre Ûraa jarateepata tedeepa uchiadak'ãri, chi waa k'awa k'inia p'anadap'edaarãpa chupiria iidijida ñipata ewate pak'ãri waya jaratee chedamerã. <sup>43</sup> Judiorã mãik'aapa judio-eerã Tachi Ak'õrede ijãapataarã uchiadap'eda, chok'ara wãjida Pablo mãik'aapa Bernabé t'ëe. Maperã ãchia ma Ak'õrede ijãap-atap'edaarãmaa ùraajida k'irãpadamerã Tachi Ak'õrepa ãchi k'aripada Cristo piuda k'aurepa.

<sup>44</sup> Apema tomiade ñipata ewate, perã jõmaweda p'uuru pidaarã cheepurujida Ak'õrepa jarapida ùride. <sup>45</sup> Mamãda judiorãpa unudak'ãri eperãarã chok'ara see nãbi, k'iraudachida mãik'aapa Pablomaa ik'achia jaramaa p'aneejida, Cristo ãpíte paara.

<sup>46</sup> Mãpai Pablopaa Bernabé ome waawee-ee p'anaujida:

—Tachi Ak'õrepa tai naapiara pëijida ajida, parã judiorãmaa ichia jara pëida Cristode jarateedamerã. Mamãda parãpa ùri k'iniada-e p'anadairã, pãchi k'iradoopa atuadait'ee. Mãga p'anadairã, tai wãdait'ee judio-eerãmaa jarateede. <sup>47</sup> Mãga oodait'ee Tachi Ak'õre Ûraa p'ädade jara bairã:

'K'õp'ãyoorã ome lámpara pëipatak'a ñdaamerã ode p'ãrik'ua nipadak'ãri, mãga pik'a mia pi pëiru mi o ak'ipimerã na p'ek'au eujãdepemaarãmaa. Mia mãgá pëiru k'inia bairã pia chi t'imíara beerã paara o k'achiadeepa k'aripa atamerã.' (Is 49.6)

<sup>48</sup> Judio-eerãpa mãga ùridak'ãri, o-ia para beeji mãik'aapa Tachi Ak'õrepa jara pëida pia bida apachida. Mãpai Cristode ijãajida chi Tachi Ak'õrepa k'isia iru bada ichita chok'ai p'anapataadamerã. <sup>49</sup> Mãgãrãpa Tachi Ak'õrepa ooda jaratee wãpachida ãchi wãrutamaa. Cristo piuda k'aurepa irua tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji. <sup>50</sup> Mamãda judiorãpa pedeejida wëraarã ãchik'a Tachi Ak'õre waawepataarã ome. Pablo Bernabé ome ãpíte ik'achia pedeejida. Maperã ma p'arat'ara beerãpa mãik'aapa imik'irãarã chi p'uuru pidaarã poroorãpa Pablo Bernabé ome ma eujãdeepa jëret'aajida. <sup>51</sup> Mãirãpa mãga oodak'ãri, Pablo Bernabé ome ãchi biiri p'ora nëep'ejida ak'ipidait'ee waa jarateeda-e pait'ee ma judiorãmaa, Cristode ijãadak'aa p'anadap'edaa perã. Maap'eda wãjida Iconio p'uurudee. <sup>52</sup> Pablo Bernabé ome mãgá jërek'oojida mïda, chi Cristode ijãapataarã ma eujãde o-ia p'anajida, Tachi Ak'õre Jaure ãchi ome bada perã.

## 14

### *Pablo Bernabé ome Iconio p'uurude*

<sup>1</sup> Iconiode panadak'ãri, oojiada Antioquiade oodap'edaak'a. T'ñujida judiorã Ak'õre Ûraa jarateepata tede mãik'aapa jarajida Tachi Ak'õre Jaurepa jarapidak'a. Mapa judiorã chok'ara Cristode ijãajida, judio-eerã jida ichiaba. <sup>2</sup> Mamãda judiorã Cristode

ijāa k'iniada-ee p'anadap'edaarāpa pedee k'achia jaramaa p'aneejida Pablo māik'aapa Bernabé āpīte. Mapa judio-eerā k'īraudachida āra ome. <sup>3</sup> Māga p'anajida mīda, āchi omé arii taarājida māik'aapa waawee-ee jarateepachida Tachi Ak'ōrepa jarapidak'a, Cristopa āchi k'aripa bapachi perā. Jarateepachida Tachi Ak'ōrepa eperāarā pia ooda Cristo piuda k'aurepa. Maperā Ak'ōrepa āchimaā oopiji ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. <sup>4</sup> Mamīda, māga oo p'anajida mīda, ma p'uuru pidaarā k'īsia awara-awaraa p'anajida. Ūk'uru judiorā eere p'anajida, jōdee chi apemaarā Cristopa jirit'eradaarā eere. <sup>5</sup> Maapai ūk'uru judiorā māik'aapa judio-eerā pedeeteejida āchi poroorā ome miapidait'ee; māupa bat'a peedait'ee. <sup>6</sup> Mamīda Pablopa Bernabé ome k'awaadak'āri, mirudachida Licaonia eujādee, Litra p'uurude māik'aapa Derbe p'uurude, ichiaba ma p'uuru ik'aawa. <sup>7</sup> Mama ichiaba Jesupa ooda eperāarā k'aripait'ee jarateepachida.

*Listrade Pablomaa māupa bat'adap'edaa*

<sup>8</sup> Litra p'uurude p'anide unujida eperā p'oyaa t'iak'aa bi, ichi t'oru weda chiwa bada perā. Ma eperā su-ak'i baji <sup>9</sup> ūrimaa Pablopa jarateemaa bi. Pablopa irumaa ak'ik'āri māik'aapa unuk'āri wāara ijāa bi, k'awaji jipaipia bi. <sup>10</sup> Mapa ma eperāmaa golpe pedeeji: —P'irabāiji māik'aapa jīp'a bainī bēeji.

Aramata ma eperā p'inajīti bainī beejī māik'aapa p'irriā beejī. <sup>11</sup> Pablopa ooda unudak'āri, arii p'anadap'edaarā biuk'a nībeejī Licaonia pidaarā pedeede. Mamīda Pablopa Bernabé ome ārapa jara p'ani k'awada-e paji. Ārapa māgajida:

—jNāgīrā ak'ōre waibiarā, it'ariipa edaa che p'ani tachi t'āide eperāarāk'a!

<sup>12</sup> Māpai Bernabé t'ī bijida Greciadepemaarā ak'ōre waibia Zeus. Jōdee Pablo t'ī bijida Hermes, ichiata pedee bapachi perā. <sup>13</sup> Ma p'uuru t'īupata k'ait'a Zeumaa it'aa t'īpata te iru p'anajida. Maperā atapijida Zeus p'aaremaa aneemerā p'ak'a imik'īra, paadait'ee Pablo māik'aapa Bernabé k'īrapite; ma awara nep'ono aneemerā teedait'ee Pablomaa māik'aapa Bernabemaa, āchi ak'ōre waibiarā jīak'aapa. <sup>14</sup> Mamīda Bernabé Pablo ome k'awaadak'āri māgā oo p'ani it'aa t'īdait'ee āchi k'īrapite, āchi p'aru jēt'aajida t'āri p'uapa. Maap'eda nāga bia t'īudachida eperāarā t'āide:

<sup>15</sup> —Eperāarā, ¿sāap'eda nāga oorutama? ajida. Tai ichiaba eperāarāpi parāk'a. Ma-it'eepi tai che p'ani jaradait'ee nāgee net'aa vale-ee baibide ijāa amaadamerā; ma k'āyāara Tachi Ak'ōrede ijāadamerā, iru ichita bapari perā. Tachi Ak'ōrepa ooji pajā, na eujā, p'usa māik'aapa ne-inaa jōmaweda aide nībi. <sup>16</sup> Naaweda Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujādepemaarāmaa ita-aria āchia oo k'iniata oopiji. <sup>17</sup> Mamīda ichia āra ak'i baji. Māga oo bipa ak'ipiji ichi Tachi Ak'ōre. Ichiata parā-it'ee k'oi chepipari ne-uu pia chaumerā. Māgā iru p'ani nek'odait'ee māik'aapa o-īa p'anadait'ee.

<sup>18</sup> Pablopa Bernabé ome ma jōma jarajida mīda, perā p'oyaada-e paji eperāarā p'ak'a imik'īra peenaadamerā māik'aapa it'aa t'īnaadamerā āchi k'īrapite.

<sup>19</sup> Ai t'ēpai pachejida judiorā Antioquía p'uurudeepa māik'aapa Iconio p'uurudeepa. Eperāarā āchi eere pa atadap'eda, Pablomaa māupa bat'ajida peet'aadait'ee. Piu bi jīak'aapa, p'uuru k'īdaa jidiu baibinajida. <sup>20</sup> Mamīda Cristode ijāapataarā Pablomāi seedaidak'āri, waya p'irabaiji. Maap'eda waya wāji p'uurudee māik'aapa ai norema wāji Bernabé ome Derbe p'uurudee.

<sup>21</sup> Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee jarateedak'āri Derbede, eperāarā chok'ara ijāajida. Mama bap'eda, āpītee chejida Listradee, Iconiodee māik'aapa Antioquiadee. <sup>22</sup> Ma nipadap'edaa chaa ūraajida Cristode ijāapataarā waapiara ijāa p'aneedamerā māik'aapa māgajida:

—It'aa wādaī naaweda, tachi ichita miadait'eeda ajida, Cristode ijāapata perā.

<sup>23</sup> Ichiaba ijāapataarā para bee chaa ūk'uru jirit'erajida ijāapataarā ak'i p'anapataadamerā. Māpai it'aa t'īdap'eda nek'oda-ee, ijāapataarā jōmaweda Ak'ōre juade bijida.

*Pablo Bernabé ome Antioquía p'uurudee wādap'edaa*

<sup>24</sup> Maap'eda Pisidia eujāde wāyaajida Panfilia eujāde panarutamaa. <sup>25</sup> Mama bide Ak'ōrepa jarapidak'a jarateejida Perge p'uurude. Mamāik'aapa wājida Atalía p'uurudee. <sup>26</sup> Mama barcode bataudap'eda, wājida Antioquía p'uurudee, chi ijāapataarāpa Ak'ōre juade bidap'edaamāi, irua āchi pia ak'i bapariimerā. Māgá irua k'aripapachi perā, āchia oojida jōma irua k'inia badak'a oodamerā ma wādade. <sup>27</sup> Pachedak'āri Antioquiade, Cristode ijāapataarā t'ĩ p'ejida māik'aapa nepirijida Tachi Ak'ōrepa āchi pari ooda. Ichiaba nepirijida Ak'ōrepa judio-eerāmaa ijāapida. <sup>28</sup> Maap'eda Pablo Bernabé ome mama taarā p'aneejida Cristode ijāapataarā ome.

## 15

*Ijāapataarā Jerusalende chip'edaidap'edaa*

<sup>1</sup> Maapai eperāarā Judeadeepa chejida Antioquiadee. Māgiirāpa Jesude ijāapataarā-maa jarateemaa p'aneejida. Māgajida:

—Pāchi imik'īraarā k'ap'iade tauchaa bida-e pirā Moisepa p'ādade jara bik'a, it'aa wāda-e pait'eeda ajida.

<sup>2</sup> Māpai Pablo Bernabé ome ijīati pedeejida āchi ome. Maap'eda Jesude ijāapataarāpa Pablo, Bernabé māik'aapa awaraarā pēijida Jerusalendee māgí jarateeda iidinadamerā Cristopa jirit'eradaarāmaa māik'aapa Jerusalendepema ijāapataarā ak'ipataarāmaa.

<sup>3</sup> Antioquiadepema ijāapataarāpa āchi pēidap'eda, Fenicia eujāde māik'aapa Samaria eujāde wāyaajida. Nepirijida judio-eerāpa Cristode ijāa p'anadap'edaa. Māga ūridak'āri, māpema Cristode ijāapataarā o-īadachida.

<sup>4</sup> Pablo Bernabé ome Jerusalende pachedak'āri, awaraa ijāapataarāpa āra auteebaijida Cristopa jirit'eradaarā ijāapataarā ak'ipataarā ome. Chip'edaidap'eda āra ome, Pablo māik'aapa Bernabé nepirijida jōma Tachi Ak'ōrepa ooda āchi pari. <sup>5</sup> Mamīda ūk'uru fariseorā Cristode ijāapataarā, p'irabaijida māik'aapa māgajida:

—Judio-eerā ijāa p'aniirāmaa tauchaa bipidaipia bi āchi imik'īraarā k'ap'iade māik'aapa oopidaipia bida ajida, Moisepa p'ādade jara bik'a.

<sup>6</sup> Māpai seedachida Cristopa jirit'eradaarā māik'aapa ijāapataarā ak'ipataarā k'īsiadait'ee ma pedee jaradade. <sup>7</sup> Taarā aupedee jōnide, Pedro p'irabaiji māik'aapa māgaji:

—Īpemaarā Cristo k'aurepa, parāpa k'awa p'anida aji, taarāru Tachi Ak'ōrepa mi jirit'eraji Jesucristopa ooda eperāarā k'aripait'ee jaranamerā judio-eerāmaa, āchia auk'a Jesude ijāadamerā. <sup>8</sup> Tachi Ak'ōrepa āchi t'āride iru p'anadap'edaa k'awa bada perā, ak'ipiji ichia āchi jida k'inia iru bi, tachi k'inia iru bik'a. Māga ak'ipiji āchimaā pēik'āri ichi Jaure, tachimaā pēidak'a. <sup>9</sup> Tachi Ak'ōrepa āchi auk'a ak'ipari tachik'a. Māga k'awa p'ani āchia p'ek'au k'achia oopata auk'a wēpapik'ooda perā Cristode ijāadak'āri, tachi ome oodak'a. <sup>10</sup> Īrā, ¿tachia sāga oodaima? ¿Oodaipia bik'ā Tachi Ak'ōrepa jara-e padata? ¿Jōma ijāapataarāmaa oopidaik'ā māgee ne-inaa chaaree Moisepa p'ādade jara bik'a? Tachia māik'aapa tachi chonaarāpa māgee ne-inaa jōmaweda p'oyaa ooda-e paji. <sup>11</sup> Maperā māga oodaik'araa bi. Tachia ijāa p'ani Tachi Waibia Jesucristo tachi ome t'āri pia bairā, tachi o k'achiadeepa k'aripa atait'ee it'aa wādamerā. Āchia auk'a māga ijāa p'anida aji.

<sup>12</sup> Maap'eda jōma k'īup'ee para beeji Bernabé Pablo ome nepirimaa p'aneedak'āri Tachi Ak'ōrepa oopida āchimaā judio-eerā t'āide, eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. <sup>13</sup> Pedee aupadak'āri, Santiagopa māgaji:

—Īpemaarā, mi pedee ūriti. <sup>14</sup> Simón Pedropa et'ewa nepirijida aji, Tachi Ak'ōrepa judio-eerā k'aripada. Tachi Ak'ōrepa āchi jida jiripari ichideerā p'aneedamerā. <sup>15</sup> Māga bi iru pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade jara bik'a:

<sup>16</sup> 'Nāga bap'eda, mia Rey David trua waya papiit'ee irudeepa uchiada jua ek'ari. Mia ooit'ee Israel pidaarā t'āidepema te k'arawapataarāpa oopatak'a. Te t'eedaik'āri, ārapa t'eedeechoo jēra bada araa p'epata te chiwidik'a bainī bidait'ee. <sup>17</sup> Māga



pik'a Rey Daviddeepa uchiadap'edaarã mide ijãa p'ani mia araa p'eit'ee apemaarã mide ijãa p'aniirã ome. Maap'eda ma jômaweda michideerã papiit'ee mi Warra k'aurepa. Mãga ooit'ee chi mide ijãa p'aniirã, Daviddeepa uchiada-e paji mïda.

<sup>18</sup> Chonaarãweda mia k'awapidak'a eperãarãmaa, mãga ooit'ee. Mi, Tachi Ak'õre Waibiapa mãga jara bi.' (Am 9.11-12)

<sup>19</sup> Mãpai Santiagopa mägaji:

—Tachi Ak'õrepa mãga jara bairã, mia nãga k'ĩsia bida aji. Tachia Moisepa p'ãdade jara bik'a oopidaik'araa bi judio-eerãmaa, mägiiirã Tachi Ak'õrede ijãadak'ãri. <sup>20</sup> Ma k'ãyaara k'art'a p'ã pëidãma jaradait'ee k'onaadamerã nechiara ata bidap'edaa ne-inaa juapa ooda k'irapite, ai k'irapite it'aa t'ĩpata; wëra apai ome p'anadamerã; ne-animal ñyapa jãa piuda chiara k'onaadamerã, aide waa paraa perã mãik'aapa ne-animal waa k'onaadamerã. <sup>21</sup> Mägí ùraa aupai pëidaipia bi. Awaraa ùraa k'awa k'inia p'ani pirã, ñipata ewari chaa ùridai Tachi Ak'õre Ùraa jarateepata tede. Chonaarãweda Moisepa p'ãda jarateepachidada aji, mãgee tede mãik'aapa ñrá at'ãri mãga oopata.

#### *Judio-eerãmaa k'art'a p'ãdap'edaa*

<sup>22</sup> Mãpai Cristopa jirit'eradaarã, ijãapataarã ak'ipataarã mãik'aapa jômaweda Jerusal-endepema ijãapataarãpa pedeetejida ùk'uru jirit'eradait'ee mãik'aapa pëidait'ee Antioquiadee Pablo ome mãik'aapa Bernabé ome. Nãgí eperãarã jirit'erajida: Judas, ichiaba t'ĩpatap'edaa Barsabás mãik'aapa Silas. Apemaarã ijãapataarãpa mägí omé pia ak'i p'anapachida ãchi poroorãk'a. <sup>23</sup> K'art'a p'ãdap'edaade nãga jara pëijida:

Tai, Cristopa jirit'eradaarãpa, ijãapataarã ak'ipataarã ome na k'art'ade salude pëiruta parã judio-eerãmaa Cristode ijãa p'aniirã Antioquía p'uurudepema, Siria eujãdepema mãik'aapa Cilicia eujãdepemaarã-it'ee.

<sup>24</sup> Taipa ùrijida nãpemaarã ùk'uru parãmaa wãdap'edaa, mamïda taipa pëida-eeta. Mägiiirãpa pariatua ãchi k'iradoopa jaratee nipajida. Maperã parãpa k'awada-e paji ijãadait'ee Moisepa p'ãdade wa Pablopa jarateedade. <sup>25</sup> Mapa taipa pedeetejida taidepemaarã ùk'uru jirit'eradait'ee mãik'aapa pëidait'ee parãmaa tai k'õp'ãyoorã k'iniaarã Bernabé Pablo ome. <sup>26</sup> Taipa k'awa p'ani Pablo Bernabé ome waaweedak'aa piudait'ee Tachi Waibia Jesucristode ijãa p'ani k'aurepa. <sup>27</sup> Mapa ãchi ome parãmaa pëiruta Judas Silas ome. Æchia parãmaa jõma taipa k'ĩsiadap'edaa na p'ãdade jara bik'a nepiridait'ee. <sup>28</sup> Tachi Ak'õre Jaurepa tai k'aripaji parãmaa ne-inaa audú chaaree oopinaadamerã. Nãgapai jara k'inia p'ani parãpa oodamerã. <sup>29</sup> K'onáati nechiara ata bidap'edaa ne-inaa juapa ooda k'irapite, ai k'irapite it'aa t'ĩpata. Ne-animal ñyapa jãa piuda chiara k'onáati mãik'aapa ne-animal waa k'onáati. Ma awara p'ek'au oonáati. Taipa jara p'anik'a ooruta pirã, pia oodait'ee.

Mãgapai paji.

<sup>30</sup> Mãpai ma k'art'a p'ãdap'eda, pëijida Antioquiadee wãdap'edaarã ome. Mama panadap'eda, ijãapataarã jômaweda t'ĩ p'ejida mãik'aapa ma k'art'a ãchima teejida. <sup>31</sup> Ijãapataarãpa ma k'art'a leedak'ãri, o-ĩadachida, ãchi-it'ee ùraa pia bada perã. <sup>32</sup> Judas Silas ome Tachi Ak'õre Jaurepa jarapiru jarapataarã pada perã, ichiaba ma ijãapataarãmaa ùraajida t'ãri o-ĩa p'aneedamerã. <sup>33</sup> Mama p'anadap'eda, ijãapataarãpa ãchi despediijida k'ãiwee wãdamerã. <sup>34</sup> [Mamïda Silas arii beeji.] <sup>35</sup> Pablo Bernabé ome ichiaba p'aneejida awaraa ijãapataarã ome Antioquiade, Tachi Ak'õrepa pedee pia jara pëida Cristode jarateedait'ee.

#### *Pablo waya wãda ichi naaweda wãda ode*

<sup>36</sup> Mãga p'anadap'eda, ewari aba Pablopa mägaji Bernabemaa:

—Waya wãdãma aji, ijãapataarã ak'ide, Tachi Ak'õrepa jara pëida Cristode jaratee nipadap'edaa p'uuru chaa. Ak'idait'eeda aji, at'ãri ijãa p'ani wa mãga-e.

<sup>37</sup> Bernabepa ichiaba atee k'inia baji Juan; mägí Juan ichiaba t'ĩjarapatap'edaa Marcos.

<sup>38</sup> Mamïda Pablopa atee k'inia-e paji, ãchi ik'aawaapa uchiada perã Panfilia eujãde,

ãchi mimia at'ãri aupada-eeta. <sup>39</sup> Ijãti pedeedap'eda, ãchi o chaachaa jitak'oodachida. Bernabé wãji Chipre isladee Marcos ome. <sup>40</sup> Jõdee Pablopa jirit'eraji Silas ichi k'õp'ãyo pamerã. Ijãpataarãpa ãchi omé Ak'õre juade bijida irua ãchi pia ak'i bapariimerã. Mãpai Pablo ichi k'õp'ãyo ome wãji. <sup>41</sup> Wãyaajida Siria eujãde mãik'aapa Cilicia eujãde. Ijãpataarã ùraa wãjida ãchi para bee chaa.

## 16

### *Timoteopa Pablo Silas ome k'õp'ãyaada*

<sup>1</sup> Mamãik'aapa Pablo Silas ome panajida Derbe p'uurude mãik'aapa Listra p'uurude. Mama unujida ijãapari t'ijarapatap'edaa Timoteo. Chi nawe judío wëra Cristode ijãapari paji. Jõdee chi ak'õre Greciadepema paji. <sup>2</sup> Ijãpataarã Listradepemaarã mãik'aapa Iconiodepemaarãpa Timoteo pia t'o p'anadap'edaa perã, <sup>3</sup> Pablopa ichi ome ateeji mamãik'aapa. Mamãida uchiadai naaweda, iru k'ap'iade tauchaa biji mápemaarã judiorã k'aurepa. Ma eujãdepema jõmaarãpa k'awajida Timoteo ak'õre Greciadepema paji mãik'aapa ãrapa tauchaa bidak'aa paji ãchi warrarã k'ap'iade. <sup>4</sup> P'uuru bee chaa wãyaa wãdak'ãri, jara bëi wãpachida Cristopa jirit'eradaarãpa mãik'aapa ijãpataarã ak'ipataarãpa jara pëidap'edaa Jerusalendeepa. <sup>5</sup> Mãgã ijãpataarãpa pipiara k'awaajida Cristopa oopi k'inia bi ãchimaã mãik'aapa waapiara ijãajida irude. Ma awara ewari chaa ijãpataarã chok'araara ïwa wãjida.

### *Pablo k'ãimok'araa pik'a bada Troas p'uurude*

<sup>6</sup> Ma wãrutade wãyaajida Frigia eujãde mãik'aapa Galacia eujãde, Tachi Ak'õre Jaurepa jarateepi-e pada perã Ásia eujãde. <sup>7</sup> Misia eujãde panadak'ãri, wãdait'ee paji Bitinia eujãdee. Mamãida Jesús Jaurepa wãpi-e paji. <sup>8</sup> Mapa Misia eujãde wãyaajida Troas p'uurude parutamaa. <sup>9</sup> Panadap'edaa ewate p'ãrik'ua, Pablo k'ãimok'araa pik'a bide unuji Macedonia eujãdepema imik'ïra baini bi. Mãgipa chupiria iidiji Pablo wãmerã ichi eujãdee. Mãgaji:

—Chéji Macedoniadee tai k'aripade.

<sup>10</sup> Pablo mãgã k'ãimok'araa pik'a bap'eda, aramata net'aa p'e atajida wãdait'ee Macedoniadee, k'ïsia p'anadap'edaa perã Tachi Ak'õrepa jarateepi k'inia bi Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee ma eujãde. Ma wãdap'edaade mi jida auk'a wãji.

### *Pablo Silas ome Filipos p'uurude*

<sup>11</sup> Troas p'uurudeepa tai barcode bataujida. Mata Samotracia islade panajida. Mamãik'aapa ai norema Neápolis p'uurude panajida. <sup>12</sup> Neapolideepa wãjida Filipodee. Mãgã p'uuru waibia Macedonia eujãde bi. Ma p'uurude Romadepemaarã chok'ara p'anapachida. Mama k'ãima chok'ara-ee p'anajida. <sup>13</sup> ïpata ewate tai wãjida p'uurudeepa to idee, ma p'uurudepema judiorã it'aa t'ïpatamãi unudai jãk'aapa. Unu atadak'ãri, su-ak'i p'aneejida mãik'aapa jarateemaa p'aneejida wëraarã cheepurudap'edaarãmaa. <sup>14</sup> Ma wëraarã t'ãide baji aba t'ijarapatap'edaa Lidia. Ma wëra Tiatira p'uurudepema paji. Mãgipa netopachi p'aru pia t'ida p'up'uchia. Mãgã wërapa Tachi Ak'õremaa it'aa t'ïpachi. Maperã Ak'õrepa irumaa ùripiji Pablopa jaratee bi. Pia ùrik'ãri, Cristode ijãa beejì. <sup>15</sup> Iru poro choopip'eda ichi te pidaarã ome, taimaa mãgaji:

—Parãpa unu p'ani pirã mi wãara ijãa bi Jesucristode, mi tede p'ana chéti.

Mãga jara bipa wãjida ichi temaa.

### *Filipos p'uurude carcelde p'anadap'edaa*

<sup>16</sup> Ewari aba tai waya it'aa t'ide wãdak'ãri it'aa t'ïpatap'edaamaa, unujida awëra. Mãgã awëra esclava paji. Mãgipa ne-inaa p'asait'ee bi jarapachi, ichi k'ap'iade netuara merãtia bada perã. Mapa ma awëra chiparipa p'arat'ara jitapachi ichi k'aurepa. <sup>17</sup> Mãgã awëra tai t'ëe bia wãpachi:

—Nãgã eperãarã Tachi Ak'õre Waibiapa pëida jarateedamerã sãga eperãarã it'aa wãdai.

<sup>18</sup> Ewari chok'ara māga oopachi tai wārutamaa. Mata ewari aba Pablopa ūria-maadaik'āri, āpītee ak'iji māik'aapa māgaji ma netuara k'ap'iade merātia badamaa:

—Jesucristo jōmaarā poro waibia perā, ichi t'īde mia pīmaa jara bi uchiadamerā jā wēra k'ap'iadeepa.

Aramata ma netuara uchiadachi.

<sup>19</sup> Ma awēra chipariirāpa māga unudak'āri, k'awaajida āchi p'arat'a waa p'oyaa jitada-e iru k'ap'ia. Mapa Pablo Silas ome jita atadap'eda, ateejida āchi p'uurudepema poroorā-maa, māgiirā chip'edaipatap'edaamāi. <sup>20</sup> Ma Romadepema poroorāmaa ateedap'eda, māgajida:

—Na judiorāpa tachi p'uuru pidaarā k'īraupirutada ajida, <sup>21</sup> māik'aapa ne-inaa jara-teemaa p'ani tachi Romadepemaarāpa oopata awara. Taipa māga ūri k'iniada-e p'anida ajida.

<sup>22</sup> Māpai p'uuru pidaarā chok'ara seedachida. Āchi poroorāpa Pablo Silas ome p'aru ērapijida māik'aapa wipijida pak'urupa. <sup>23</sup> Pia wipit'aadap'eda, carcelde t'it'aajida māik'aapa carceldepema jīaparimaa jarajida pia jīamerā, carceldeepa uchiapiamaapa. <sup>24</sup> Chi jīaparipa māga ūrik'āri, calabozo edupiara badade t'i nībijī māik'aapa āchi biiri t'ik'ooji cepode.

<sup>25</sup> Māgá iru p'anajida mīda, Pablo Silas ome it'aa t'īmaa māik'aapa k'arimaa p'anajida Tachi Ak'ōremaa. Jōdee chi apemaarā carcel pidaarāpa ūrii p'anajida. <sup>26</sup> Esapīte pak'āri, awērachai golpe wēre nībeeji. Ma carcel perā t'eedachi. Aramata chi puerta jōmaweda ewak'oodachida. Presoorā juade nībada cadena māik'aapa cepo ichiaba jōma ēt'ak'oodachida. <sup>27</sup> Ma carceldepema jīaparipa unuk'āri chi puerta jōma ewa jēra bi, ichi espada ēt'a ataji ichi juadoopa piudariit'ee, carcel pidaarā jōma uchiadai p'ani jīak'aapa.

<sup>28</sup> Mamīda Pablopa biaji ichi badamāiipa māgí jīaparimaa:

—¡Jāgá oonáaji! ¡Tai jōma nama p'anipi!

<sup>29</sup> Māpai carceldepema jīaparipa lámpara aneepip'eda, t'īudachi Pablo māik'aapa Silas p'anadap'edaamāi. Āchi k'īrapite wirriwirria bedabai nībanaji p'era nībipa. <sup>30</sup> Uchia p'e atap'eda calabozo edupiara bideepa, māgaji:

—Jarateepataarā, ¿k'āata ooipia bīma aji, mi it'aa wāit'ee?

<sup>31</sup> Māpai p'anaujida:

—Jesucristode ijāaji. Māgara pi, pichi tedepemaarā ome it'aa wādayada ajida.

<sup>32</sup> Māpai Tachi Ak'ōrepa jara pēida Cristode jarateejida ma jīaparimaa māik'aapa ichi tede p'anadap'edaarāmaa. <sup>33</sup> Aramata ma carceldepema jīaparipa Pablo Silas ome ateeji siik'ooit'ee āchi k'ap'iade t'udak'a jēra bada. Maap'eda iru ichi tedepemaarā ome poro choopijida. <sup>34</sup> Māpai teedaa p'e atee'eda, nek'opiji. Ma carcel jīapari ichi tedepemaarā ome o-īa p'anajida Tachi Ak'ōrede ijāadap'edaa perā.

<sup>35</sup> Ai norema tap'eda Romadepema poroorāpa āchi jīapataarā pēijida ma carceldepema jīaparimaa, Pablo Silas ome uchia pēimerā. <sup>36</sup> Maperā carceldepema jīaparipa māgaji Pablomaa:

—Mi poroorāpa jara pēi p'anida aji, parā uchia pēimerā. Mapa k'āiwee wāti namāik'aapa.

<sup>37</sup> Mamīda Pablopa māgaji Romadepema poroorāpa pēidap'edaarāmaa:

—Tai auk'a Romadepemaarā p'anita, wijidada aji, jōmaarā k'īrapite, charramaa ateeda-ee. Maap'eda carcelde t'ipijida. Īrá jōdee, ¿merā uchiapi k'inia p'ani-ek'ā? ¡Māga-epi! Namāik'aapa wāda-eda aji, āchia uchia pēi cheda-emāi āchi k'īradoopa.

<sup>38</sup> Pablopa jarada āchi poroorāmaa jaranadak'āri māik'aapa jā eperāarā auk'a Romadepemaarāda adak'āri, māirā poroorā p'eradachida, āchia wipidap'edaa perā māik'aapa carcelde t'i nībidap'edaa perā. <sup>39</sup> Mapa chedap'eda, chupiria iidijida Pablomaa Silas ome perdonaadamerā āchia oodap'edaa. Māpai uchiapijida carceldeepa māik'aapa p'uurudeepa. <sup>40</sup> Pablo Silas ome ma carceldeepa uchiadap'eda, wājida Lidia temaa.

Mama ijāapataarā jōmaarāmaa ūraajida t'āri o-īa p'aneedamerā. Maap'eda wājida ma p'uurudeepa.

## 17

### *Tesalónica p'uuru pidaarā k'irauk'oodaidap'edaa Pablo Silas ome*

<sup>1</sup> Mamāik'aapa āchi wādade Pablo Silas ome wāyaajida Anfípolis p'uurude māik'aapa Apolonia p'uurude. Maap'eda Tesalónica p'uurude panajida. Māgí p'uurude baji Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata te. <sup>2</sup> Maperā Pablo ichia oopatak'a p'uurude panak'āri, jāmaa wāji. Mama beeji tomia ōpee māik'aapa ĩipata ewari chaa aupedeeji arii p'anadap'edaarā ome. <sup>3</sup> Ak'ōre Ūraa p'ādade ak'ipipachi sāga Cristo chupiria nĭbait'ee māik'aapa piup'eda, p'irabaiit'ee. Jarapachi:

—Nāgí Jesús parāmaa mia jaratee bi Cristota, Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā k'aripamerā.

<sup>4</sup> Māga ūridak'āri, judiorā ūk'uru Cristode ijāajida māik'aapa araa nipapachida Pablo māik'aapa Silas ome. Ichiaba ijāajida judio-eerā; Tachi Ak'ōrede ijāa p'anadap'edaarā chok'ara māik'aapa wēraarā p'arat'ara beerā. <sup>5</sup> Judiorā Cristode ijāada-ee p'anadap'edaarāpa māga unudak'āri, k'iraudachida. Mapa jirijida eperāarā mimiadak'aa p'anadap'edaarā, p'uuru pidaarā k'iraukit'aadamerā Pablo māik'aapa Silas ome, pedee jōnĭpa āra āpite. Māgá p'uuru pidaarā jōma k'iraukit'aadap'eda, Jasón tede t'ūdachida, Pablo Silas ome uchĭa atadap'eda, p'uuru pidaarāmaa teedait'ee. <sup>6</sup> Mamĭda māgí tede āra unuda-e pak'āri, uchĭa atajida Jasonta māik'aapa awaraa ijāapataarā. Maap'eda āchi p'uurudepema poroorāmaa ateejida. Mama panadak'āri, biapachida:

—ĭrā eperāarā Roma jua ek'ari p'anĭrā k'ĭsia awarapĭpataarā nama che p'anĭda! ajida.

<sup>7</sup> Ma awara māgĭrā Jasonpa ichi tede auteebaiji. Māirāpa oodak'aa Cesarpa oopi bik'a. ĭĭp'a jara p'anĭ ichi k'āyaara rey aba waibiara bĭda ajida, t'ĭjarapata Jesús.

<sup>8</sup> Māga ūridak'āri, ma p'uuru pidaarā māik'aapa āchi poroorā k'iraukit'a para beeji.

<sup>9</sup> Mamĭda Jasonpa apemaarā ijāapataarā ome p'aajida āchi uchĭa pēidamerā. Māpai k'ena pēijida.

### *Pablo Silas ome Berea p'uurude*

<sup>10</sup> Ma p'ārik'ua weda ijāapataarāpa Pablo Silas ome Berea p'uurudee pēijida. Mama panadak'āri, t'ĭujida judiorā Ak'ōre Ūraa jarateepata temāi. <sup>11</sup> Māpema judiorā Tesalonicadepema k'āyaara k'ĭsia k'awaara p'anajida. Mapa Pablopa jaratee bi ūri k'inĭa p'anajida. Māga ūridap'eda, ewari chaa Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda ak'ipachida k'awaadait'ee wāra jara bi Pablopa jara bik'a maa-e pĭrā awara jara bi. <sup>12</sup> K'awaadak'āri wāarata jara bi, māgĭdepemaarā judiorā chok'ara ijāajida. Ichiaba judio-eerā wēraarā p'arat'ara beerā chok'ara ijāajida, ĭmĭk'irāarā jĭda ichiaba. <sup>13</sup> Mamĭda Tesalonicadepema judiorāpa ūridak'āri Pablopa Tachi Ak'ōrepa jara pēida jarateemaa bi Bereade, wājida ma p'uuru pidaarā k'iraukit'aade. <sup>14</sup> Aramata māpema ijāapataarāpa Pablo pēijida k'ōp'āyoorā ūk'uru ome p'usa ĭdee. Jōdee Silas Timoteo ome Bereade p'aneejida. <sup>15</sup> Chi Pablo ome wādap'edaarāpa ĭru ateejida Atenas p'uurudee. Waya āpitee uchiadait'ee pak'āri, Pablopa jara pēiji Silamaa Timoteo ome taarā-ee chedamerā ichĭmaa.

### *Pablo Atenas p'uurude*

<sup>16</sup> Atenas p'uurude Pablopa Silas māik'aapa Timoteo nĭmaa beeji. Mama bĭde unuk'āri chok'ara ne-inaa ĭru p'anĭ eperā juapa ooda ai k'irapite ĭt'aa t'ĭpata, t'āri āriidachi.

<sup>17</sup> Mapa aupedeechĭa judiorā ome māik'aapa judio-eerā Tachi Ak'ōre waaweeapataarā ome Ak'ōre Ūraa jarateepata temāi. Ichiaba māga oopachĭ ewari chaa chĭ unuru ome ma p'uurude net'aa netopatamāi. <sup>18</sup> Mama ūk'uru poro wēsaa beerā t'ĭjarapatap'edaa Epicúreo eerepemaarā māik'aapa Estoico eerepemaarā aupedee p'aneejida Pablo ome. Māirā ūk'uruurāpa māgapachida:

—ĭK'āata jara k'inĭa bĭma apachida, na pedee-ĭdaa bĭpa?

Awaraarāpa māgapachida:

—Awaraa eujādepemaarā ak'ōre waibiapa ooda jaratee bida apachida.

Māga jarapachida Pablopa jarateemaa bada perā Tachi Ak'ōrepa ooda Jesús piuda k'aurepa māik'aapa jarateepachi perā tachi piuda t'ēpai waya chok'ai p'irabaidait'ee. <sup>19</sup> Māpai āchia Pablo ateejida Areopagomaa, āchi poro wēsaa beerā cheepurupatamaa ūraa ūride. Mama iidijida:

—¿Taipa pia jaratee bi k'awaadaik'ā? ajida. <sup>20</sup> Taipa waide ūrida-e p'anida ajida, pedee pia jaratee bik'a. Mapa k'awa k'inia p'anida ajida.

<sup>21</sup> Ma Atenas pidaarā māik'aapa awaraarā arii p'anadap'edaarā mimiada-e p'anadak'āri, p'anapachida ne-inaa chiwidi pedeemaa māik'aapa ūrimaa.

<sup>22</sup> Māpai Pablo bainī beejī āchi k'īrapite Areopagode māik'aapa māgaji:

—Atenas p'uuru pidaarā, mia unu bi parāpa ak'ōre waibia k'īra t'ādoō waawepata.

<sup>23</sup> Mī wāyaak'āri parā it'aa t'īpatamāi, unuji net'aa chok'ara iru p'ani ai k'īrapite it'aa t'īpata. Mama bide unuji parā altar bide p'ā bi: Tachi Ak'ōre Waibia k'awada-e p'ani-it'ee. Parāpa k'awada-eda a p'ani Ak'ōrepa ooda mia jaratee bi.

<sup>24</sup> 'Nāgī Ak'ōrēpata ooji na eujā māik'aapa jōma aide nībi. Nāgīta, Tachi Ak'ōre, jōmaarā Waibia na p'ek'au eujāde māik'aapa pajāde. Nāgī Ak'ōre eperāarāpa te oodade bak'aa, <sup>25</sup> ichi-it'ee p'ua-e bairā ne-inaa eperāarāpa oopata ichi-it'ee. Ichiata eperāarā chok'ai p'anapipari, īyapaapipari māik'aapa tachimaa ne-inaa jōmaata teepari pia p'anapataadamerā.

<sup>26</sup> 'Eperā abaadeepa eperāarā k'īra t'ādoō uchiapiji, na p'ek'au eujā jōmaade p'anapataadamerā. Ai naaweda k'īsia iru baji sāapai uchiapiit'ee māik'aapa sāmaata p'anapiit'ee. <sup>27</sup> Tachi Ak'ōrepa māga ooji eperāarāpa iru jīridamerā. Tachi taupa nāgī Ak'ōre unuda-e p'ani mīda, iru k'awadai, wāara tachimāiipa t'imīa-ee bairā. <sup>28</sup> Iru k'aurepa tachi chok'ai p'ani; p'irriapata māik'aapa na eujāde p'anapata. Pāchi k'arik'a p'āpataarāpa jaradap'edaak'a māga bi: “Tachi, Tachi Ak'ōre Waibiapa ooda”. <sup>29</sup> Maperā k'īsiadaik'araa bi Tachi Ak'ōre santok'a bi, eperāarāpa k'īsiadap'eda oopatak'a nēdede, p'arat'adee maa-e pīrā māudee. <sup>30</sup> Naaweda Tachi Ak'ōrepa miapi-e paji māgee k'īrapite it'aa t'īpatap'edaarā, iru waide k'awada-e p'anadap'edaa perā. Mamīda írā jōmaarāmaa jara bi p'ek'au k'achia oo amaadamerā māik'aapa ichide ijāadamerā. <sup>31</sup> Ichia māga jara bi na ewari na p'ek'au eujādepemaarāpa oopata jōmaweda ak'īit'ee perā, k'await'ee pia wa k'achia. Māga ooit'ee ichia pēida Jesucristopa. Cristopa eperāarāpa oopata māgā ak'īi, ichia k'achia ook'aa pada perā na eujāde nipak'āri. Tachia k'awa p'anida aji, Ak'ōrepa iru jīrit'eraji, iru piup'eda, chok'ai p'irabaipida perā.

<sup>32</sup> Arii p'anadap'edaarāpa ūridak'āri eperā piup'eda chok'ai p'irabaida, ūk'uru ēi para beejī māik'aapa ūk'uruurāpa māgajida:

—Na ewari waya ūridayada ajida, pi pedee.

<sup>33</sup> Māpai Pablo uchijai mamāik'aapa. <sup>34</sup> Mamīda ūk'uruurāpa ijāajida Pablopa jarada māik'aapa Cristode ijāa p'aneejida. Ma ijāadap'edaarā t'āide baji imik'īra t'ījarapatap'edaa Dionisio. Māgī Areópago poro wēsaa beerā cheepurupatadepema paji. Ichiaba baji wēra t'ījarapatap'edaa Dámaris māik'aapa awaraarā.

## 18

### *Pablo Corinto p'uurude*

<sup>1</sup> Ma t'ēpai Pablo wāji Atenas p'uurudeepa Corinto p'uurudee. <sup>2</sup> Mama ununaji judío t'ījarapatap'edaa Áquila. Māgī Ponto eujādepema paji. Ewaa pache baji chi wēra Priscila ome Italia eujādeepa, César Claudiopa judiorā jōmaweda jērek'ooda perā Roma p'uurudeepa. <sup>3</sup> Pablo p'asiade wāk'āri ma judío badamaa, k'awaa ataji ichi jīak'a Aquilapa carpa oopari. Mapa Pablo āra ome beejī ma mimia oomaa. <sup>4</sup> Mama bide īipata ewari chaa

wāpachi Ak'ōre Ūraa jarateepata temaa jarateede judiorāmaa māik'aapa judio-eerāmaa Cristode ijāadamerā.

<sup>5</sup> Silas Timoteo ome pachedak'āri Macedoniadeepa, Pablopa ewari chaa Tachi Ak'ōrepa jara pēida Cristode jarateemaa bapachi, judiorāpa ijāadamerā Jesuta Cristo, Tachi Ak'ōrepa pēida. <sup>6</sup> Mamīda judiorā, ichi pedee ijāa k'iniada-ee p'anadap'edaarāpa ik'achia jaramaa p'aneejida. Mapa Pablopa ichi p'aru jī bada jīap'ēji ak'ipiit'ee āchima waa jaratee-e. Maap'eda māgaji:

—Pāchi k'iradoopa atuadait'eeda aji, piudak'āri. Idideepa mi wāit'eeda aji, judio-eerāmaa Tachi Ak'ōrepa jarapi bi jarateede.

<sup>7</sup> Māga jarap'eda, Pablo wāji Ticio Justo apatap'edaa temaa jarateede. Māgí eperāpa Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īpachi. Ichi te baji Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata te ik'aawa. <sup>8</sup> Pablopa mama jarateemaa bide, Cristode ijāaji ma Ak'ōre Ūraa jarateepata tedepema poro, t'ījarapatap'edaa Crispo. Chi te pidaarā jida auk'a ijāajida māik'aapa apemaarā Corinto pidaarā chok'ara Pablopa jarateeda ūridap'edaarā ichiaba ijāajida. Mapa māirā jōma poro choopijida. <sup>9</sup> At'āri Corinto p'uurude p'anide ewari aba p'ārik'ua k'āimok'araa pik'a bide Tachi Ak'ōrepa māgaji Pablomaa:

—Waawee-ee jaratēēji na p'uurude <sup>10</sup> michideerā nama chok'ara nībairā. Mi pi ome bairā, apidaapa pi k'achia ooda-e.

<sup>11</sup> Tachi Ak'ōrepa māga jarada perā, Pablo mama beeji año aba ap'eda esa-auk'a, Tachi Ak'ōrepa jara pēida Cristode jarateemaa.

<sup>12</sup> Mamīda, mama bide, Romadepema Galión apatap'edaa Acaya eujādepema poro waibia bak'āri, judiorā chok'ara pedeetejida māik'aapa Pablo jita ateejida iru k'īrapite.

<sup>13</sup> Mama māgajida:

—Na eperāpa jaratee bi Tachi Ak'ōrede ijāadamerā māik'aapa irumaa it'aa t'īpataadamerā. Mamīda jaratee-eda ajida, Moisepa p'ādade jara bik'a oodamerā.

<sup>14</sup> Māpai Pablo pedeeit'ee arude, Galionpa māgaji ma judiorāmaa:

—Na eperāpa ne-inaa k'achia oo bada paara maa-e pirā chīara pee bada paara, mia ak'ik'ajida aji. <sup>15</sup> Mamīda jara p'anadairā chīara t'ī māik'aapa parāpa ūraa p'ādade, pāchi pitapai ma nepira ak'idapāde aji. Mia parā nepira ak'i k'inia-eda aji.

<sup>16</sup> Aramata jerek'ooji ichimāiipa. <sup>17</sup> Māpai arii ak'i p'anadap'edaarāpa Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tedepema poro Sóstenes jita atadap'eda, wijida Galión k'īrapite. Mamīda iru-it'ee maarepida p'ua-e paji.

#### *Pablo waya Antioquía p'uurudee wāda*

<sup>18</sup> Ai t'ēpai Pablo taarā beeji Corinto p'uurude. Māpai ijāapataarāmaa despediip'eda, Siria eujādee wāji Priscila māik'aapa Áquila ome. Cencrea p'uurude barcode batau naaweda, Pablopa ichi poro bi-si wēt'aaji. Māga ooji ak'ipiit'ee ichia Tachi Ak'ōremaa ooit'eeda ada ooda. <sup>19</sup> Ma wārutade Éfeso p'uurude panadak'āri, Pablo t'īunaji Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tede judiorā ome pedeeit'ee. <sup>20</sup> Ichia jarateeda ūridak'āri, chupiria iidijida āchi ome taarā beemerā. Mamīda Pablopa k'inia-e paji. <sup>21</sup> Māgaji:

—Írá wāit'eeda aji. Mamīda waya cheit'eeda aji, Tachi Ak'ōrepa k'inia bi pirā.

Māpai Pablo batauji māik'aapa wāji. Jōdee Priscila Áquila ome mama p'aneejida. <sup>22</sup> Pablo Cesarea p'uurude panak'āri, mamāik'aapa wāji Jerusalendee ijāapataarā ak'ide. Maap'eda wāji Antioquía p'uurudee. Māgí p'uuru Siria eujāde bi.

<sup>23</sup> Antioquiade bap'eda, wāji ijāapataarā para bee chaa āchi ak'ide māik'aapa ūraade. Māga oo wāji Galacia eujāde māik'aapa Frigia eujāde.

#### *Apolopa Éfeso p'uurude jarateeda*

<sup>24</sup> Maapai judío t'ījarapatap'edaa Apolo pacheji. Māgí Alejandría p'uurudepema paji. Māgí p'uuru Egipto eujāde bi. Māgí judiopa Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda pia k'awa baji. Ma awara pia jarateepachi. <sup>25</sup> Māgipa o-ī-īa jarateepachi Juan Bautistapa

jarateedak'a, eperääräpa ächia p'ek'au k'achia oopata oo amaadamerä mäik'aapa poro choopidamerä ak'ipidait'ee Tachi Ak'õrede ijäa p'ani. Ichiaba jarateepachi Jesucristo Tachi Ak'õrepa pëida. <sup>26</sup> Apolo Éfeso p'uurude pachek'äri, waawee-ee jarateemaa beeji judiorä Ak'õre Ūraa jarateepata temäi. Mäga üridak'äri, Priscila Áquila ome ächi temaa ateejida. Mäpai Apolomaa jarateejida jōma ächia k'awadap'edaa, Tachi Ak'õrepa ooda Jesucristo k'aurepa. <sup>27</sup> Maap'eda, Apolo Acaya eujädee wä k'inia bak'äri, Efesodepema ijäapataaräpa k'art'a p'äjida jãpemaarãmaa iru auteebaidamerä. Mägá mama panak'äri, irua k'aripai Cristode ijäapataarã waapiara ijäadamerä. Tachi Ak'õre t'äri pia bapari perä, ächimaama Cristode ijäapiji, Apolo mamaa wäi naaweda. <sup>28</sup> Apolo mama bide jōmaarã taide Tachi Ak'õre Ūraa p'äda ak'ipachi mäik'aapa jarateepachi Jesucristo Tachi Ak'õrepa pëida eperäärä k'aripamerä. Mapa judioräpa maarepida p'oyaa p'anauda-e paji.

## 19

### *Pablo Éfeso p'uurude*

<sup>1</sup> Apolo Corinto p'uurude bi misa, Pablo wäyaaji Galacia mäik'aapa Frigia eujäde Éfeso p'uurude parumaa. Mama Cristode ijäapataarã ununaji. <sup>2</sup> Mäpai Pablopa iidiji:

—Paräpa Cristode ijäadak'äri, ¿Tachi Ak'õre Jaure parã k'ap'jade ba chejik'ã? aji.

P'anaujida:

—Taipa k'awada-eda ajida, Tachi Ak'õre Jaure ba chepari ijäapataarã k'ap'jade.

<sup>3</sup> Mäpai Pablopa iidiji:

—Paräpa poro choopidak'äri, ¿k'ãare-it'ee poro choopijidama? aji.

P'anaujida:

—Juanpa jaradak'a poro choopijida ak'ipidait'ee p'ek'au k'achia oo amaa k'inia p'ani.

<sup>4</sup> Mäpai Pablopa mägaji:

—Juanpa wäara poro choojida aji, waa p'ek'au k'achia oo k'iniada-e p'anadap'edaarã.

Mamīda Juanpa ichiaba jarapachi ijäadamerä ichi t'ëe cheru eperäde. Mägí eperä Jesucristo.

<sup>5</sup> Ma eperääräpa mäga üridak'äri, aramata ächi poro choopijida Tachi Waibia Jesús t'ide ak'ipidait'ee irude ijäa p'ani. <sup>6</sup> Maap'eda Pablopa jua biji ma poro choodap'edaarã ĩri. Mägá bik'äri, Tachi Ak'õrepa ichi Jaure ära k'ap'jade ba chepiji. Mägäpa äramaa pedeeipachi k'awada-e p'ani pedeede. Mägá jarajida Tachi Ak'õrepa jarapidak'a. <sup>7</sup> Chi mägá poro choodap'edaa eperäärä doce paji.

<sup>8</sup> Maap'eda Pablo wäji Tachi Ak'õre Ūraa jarateepata tedee. Mama ĩipata ewari chaa atane õpee Tachi Ak'õre Ūraa waawee-ee jarateegi. Jaraji Tachi Ak'õrepa pia ooda Jesucristo pëik'äri, judioräpa irude ijäadamerä. <sup>9</sup> Mamīda ũk'uruuräpa ijäa k'iniada-e paji Pablopa jaratee bada mäik'aapa waapiara pedee k'achia jarajida Tachi Ak'õre Ode P'aniirä äpíte. Maperä Pablo mamäik'aapa äyaa wäji ijäapataarã ome. Jaratee banaji eperä t'ijarapatap'edaa Tirano escuelade. Mama ewari chaa jarateepachi. <sup>10</sup> Irua Tachi Ak'õre Ūraa jarateegi año omé. Mägá judiorä mäik'aapa judio-eerä Ásia eujäde p'anapatap'edaaräpa ürijida Tachi Ak'õrepa jara pëida Jesude. <sup>11</sup> Ichiaba Tachi Ak'õrepa Pablomaa oopipachi ne-inaa eperääräpa p'oyaa oodak'aa ächi juadoopa. <sup>12</sup> Pablo k'ap'jade p'aru t'õbaidapapai, k'ayaa beerä jipapachida. Ichiaba netuara eperäärä k'ap'jade merätia bee uchiapachida.

### *Netuarapa Esceva warrarãmaa ooda*

<sup>13-14</sup> Mäpema judiorä ũk'uru Cristode ijäada-e p'anadap'edaaräpa netuara merätia bee eperäärä k'ap'jadeepa uchiapik'oopachida. Mäga oo nipajida judiorä p'aareerä poro Esceva warrarã. Ära siete paji. Mäiräpa k'awaadak'äri netuaraarã uchia p'ani Pablo k'aurepa ichia Tachi Waibia Jesús t'ijarak'äri, auk'a oo k'inia p'aneejida. Mapa jarajida netuara merätia bimaa:

—¿Pablopa jara bi Jesús t'ide uchfati!

<sup>15</sup> Mamīda mäga oodak'äri, ma netuara eperä k'ap'jade merätia badapa mägaji:

—Mia k'awa bida aji, Jesús. Ichiaba k'awa bi k'aita Pablo. Mamida parã ¿k'airáma? aji.

<sup>16</sup> Māpai ma netuara k'ap'iade merātia bada eperāpa āchi ĩri cheji māik'aapa āchi jōmaweda sĭk'ooji. Māgá p'u oop'eda, chi netuara uchiapi chedap'edaarā mamāik'aapa āk'adaa p'ira uchiak'oodachida. <sup>17</sup> Éfeso p'uurude p'anapataarā, judiorā māik'aapa judio-eerāpa māga ũridak'āri, jōmaarāta p'erajida māik'aapa Tachi Waibia Jesús t'ĭ pia t'o p'anajida.

<sup>18</sup> Māpemaarā ũk'uru Cristode ijāa p'anejjida. Maap'eda Pablomaa jara chepachida āchia k'achia oopatap'edaa, ai naaweda ijāa p'anadap'edaa perā petau tau k'awaa beerāpa oo p'anadap'edaade. <sup>19</sup> Ichiaba ũk'uru petau tau k'awaa beerāpa aneepachida āchi libro jōmaarā taide paak'oodait'ee. Māgĭ libro valor p'arat'ade juasiadak'āri, uchiaji p'arat'a tau cincuenta mil. <sup>20</sup> Ma jōma oo p'anadap'edaa k'aurepa ma eujādepemaarāpa waapiara ijāapachida Tachi Ak'ōrepa jarapidade.

<sup>21</sup> Ma t'ēepai, Tachi Ak'ōre Jaurepa Pablomaa k'ĭsiapiji wāit'ee Jerusalendee, wāyaap'eda Macedonia eujāde māik'aapa Acaya eujāde. Ichiaba Jerusalendee Pablo wā k'inia baji Romadee. <sup>22</sup> Māga k'ĭsiap'eda, Pablopa chi k'ōp'āyoorā Timoteo Erasto ome naa pēiji Macedonia eujādee. Jōdee ichi Ásia eujāde jarateemaa beeji. Maap'eda wāji āra t'ēe.

#### *Éfeso p'uurudepemaarā k'ĭraudaidap'edaa*

<sup>23</sup> Maapai Tachi Ak'ōre Ode P'aniirā k'aurepa, Éfeso p'uurudepemaarā jōma k'ĭraupik'a para baji <sup>24</sup> ne-inaa p'arat'adee oopari Demetrio apatap'edaapa āra āpĭte pedee k'achia jarada perā. Māgĭ eperāpa ne-inaa ma-āri santok'a p'arat'adee oopachi, āchi it'aa t'ĭpata nawe Artemisa te waibia k'irāpapataadamerā. Māga oo bĭpa ichia māik'aapa apemaarā ne-inaa oo k'awaa beerāpa p'arat'a waibia jitapachida. <sup>25</sup> Maperāpi Demetriopa māgiirā māik'aapa awaraa ne-inaa oo k'awaa beerā t'ĭ p'e atap'eda, māgaji:

—K'ōp'āyoorā, parāpa k'awa p'anida aji, nāgĭ mimia oo p'anipa tachi p'arat'a jitapata. <sup>26</sup> Ma awara parāpa unu p'ani māik'aapa ũri p'ani Pablopa jaratee bi, ne-inaa ooda eperāarāpa ai k'irapĭte it'aa t'ĭpata ak'ōre waibiarā-e. Māga jara bĭpa eperāarā chok'ara ichi eere ũraa p'e iru bi. Māga jara-e bi nama Éfeso p'uurudepai. Ichiaba māga jara bi jōma Ásia eujāde. <sup>27</sup> Iru pedee ijāaruta pĭrā, tachia ooda neto amaadai māik'aapa tachia p'arat'a waa jitada-e pai. Ma awara tachi nawe Artemisade ijāada-e pai māik'aapa ichiaba waa iru ĩgreste ak'ida-e pai. Māgĭ tede na Ásia eujādepemaarā māik'aapa jōmaweda Roma jua ek'ari p'aniirā irumaa it'aa t'ĭpata. ¿Wāara-ek'ā aji, mia jara bi?

<sup>28</sup> Arii p'anadap'edaarāpa māga ũridak'āri, k'ĭraudachida māik'aapa biuk'a nĭbeeji:

—¡Artemisa Waibia; tachi Éfeso pidaarā nawe!

<sup>29</sup> Māpai eperāarā waapiara cheepuru nĭbeeji māik'aapa p'uuru pidaarā jōma k'ĭraupik'a para beeji. Māpai Gayo, Aristarco ome jita atajida māik'aapa atadachida āchi chip'edaipatamaa. Ma eperāarā omé Macedonia eujādepemaarā paji. Ichiaba Pablo ome nipapachida. <sup>30</sup> Pablo wāit'ee paji ma p'uuru pidaarā k'irapĭte pedeede. Mamida ijāapataarāpa wāpida-e paji. <sup>31</sup> Ichiaba Asiadepema poroorā ũk'uru Pablo ome k'ōp'āyo meraadap'edaa perā, jara pēijida wānaamerā ma eperāarā k'ĭraupik'a para bĭmaa. <sup>32</sup> Māimisa, chi cheepurudap'edaarā waapiara k'ĭraupik'a para beeji. Ũk'uruurāpa ne-inaa jarapachida; awaraarāpa biapachida. Mapa biuk'a nĭbaji. Ũk'uruurāpa k'awada-e p'anajida sāap'eda cheepurudap'edaa. <sup>33</sup> Judiorā arii p'anadap'edaarāpa Alejandro-maa nepiridap'eda, jōmaarā taide ateejjida. Māpai Alejandro-pa juapa jaraji k'ĭup'ee p'aneedamerā, āchi k'ap'ia pedeeit'ee perā. <sup>34</sup> Mamida eperāarā k'ĭraupik'a para badaarāpa ichi judío k'awaadak'āri, perā hora omé waapiara biuk'a nĭbeeji. Māga-pachida:

—¡Artemisa Waibia; tachi Éfeso pidaarā nawe!

<sup>35</sup> Māpai ai p'uurudepema secretariopa eperāarā k'ĭup'ee p'anapiji māik'aapa māgaji:



—Éfeso pidaarã, jōmaarãpa k'awa p'anida aji, na p'uuru pidaarãpata tachi nawe Artemisa jāk'a it'ariipa baaida ichi ñgrestede jãapata. <sup>36</sup> Apidaapa nãgí p'oyaa merada-e perã, k'ira jip'a p'anéeti, ne-inaa k'achia pariatua ooda-ee. <sup>37</sup> Na eperãarã parãpa anee p'ani tachi ñgrestedepema net'aa maarepida chiada-e p'ani mãik'aapa tachi nawe ãpíte pedee k'achia jarada-e p'ani. <sup>38</sup> Demetrio wa chi k'õp'ãyoorã nepira iru p'ani pirã awaraa ome, Romadepema charraarãmaa wãti. Ærapa ak'idaipi, ma-it'ee p'anadairã. <sup>39</sup> Mamãda jōmaarãpa awaraa nepira iru p'ani pirã, k'ira jip'a cheepurudak'ãri, ma nepira jō pëidai. <sup>40</sup> Idipema oodap'edaa k'aurepa Romadepemaarãpa k'isiadait'ee tachi chōoyaa p'ani. Nãga bide ãchia iidi p'ani pirã sãap'eda idi nãga oojida, ¿sãga p'anaudayama? aji.

<sup>41</sup> Mãga jarap'eda, eperãarã jōmaweda ãchi te chaa pëik'ooji.

## 20

### *Pablo Macedonia eujãdee mãik'aapa Grecia eujãdee wãda*

<sup>1</sup> Eperãarã ãchi te chaa wãdap'edaa t'ëepai, Pablota ijãapataarã t'í p'ejí ùraait'ee. Maap'eda wãji Macedonia eujãdee. <sup>2</sup> Mama ijãapataarã ùraa nipap'eda, panaji Grecia eujãde. <sup>3</sup> Atane õpee mama beeji. Mamãik'aapa barcode wãit'ee bide Siria eujãdee, k'awaaji judiorãpa ichi peedait'ee ot'ewa p'ani. Mapa waya ãpíte p'irrabaidachi. Mata wãyaaji Macedonia eujãde. <sup>4</sup> Ma wãdade iru k'õp'ãyaajida nãgí ijãapataarãpa: Pirro warra Sópatro, Berea p'uurudepema; Aristarco mãik'aapa Segundo, Tesalónica p'uurudepema; Gayo, Derbe p'uurudepema; Timoteo, Tíquico mãik'aapa Trófimo, Ásia eujãdepema. <sup>5</sup> Mãirã tai naa wãjida mãik'aapa ninajida Troas p'uurude. <sup>6</sup> Ma t'ëepai tai wãjida Filipos p'uurudepa, fiesta pan levadura wëe k'opata wãyaap'eda. Barcode wã nipadap'edaa perã, k'ãima joisomaamaa panajida Troas p'uurude. K'irachuunadap'eda apemaarã ome, mama k'ãima siete p'aneejida.

### *Pablota ooda Troas p'uurude*

<sup>7</sup> Tomia ewate tai chip'ejida apemaarã ijãapataarã ome nek'odait'ee mãik'aapa Cristo piuda k'irãpadait'ee. Pablota ijãapataarãmaa jarateemaa baji esapíte parumaa, ichi ai norema wãit'ee pada perã. <sup>8</sup> Te piso it'ipema quartode chip'e p'anajida mãik'aapa lamparara ñdaa nãbaji. <sup>9</sup> Pablo jarateemaa bi misa, k'ũtrãa Eutico apatap'edaa su-ak'í baji ventanade ùrimaa. Mamãda Pablota taarã jarateeda perã, ma k'ũtrãa k'ãidaip'eda, tudú padachi piso õpeedeepa. Aramata piu jira atanajida. <sup>10</sup> Mãpai Pablo irabaip'eda, ma k'ũtrãa k'ap'ia wëre ataji mãik'aapa mágaji chi k'õp'ãyoorã arii p'anadap'edaarãmaa:

—¡P'eranãati! ¡iru chok'ai bipi!

<sup>11</sup> Mãpai Pablo waya teedaa wãk'ãri, nek'ojida mãik'aapa Cristo piuda k'irãpajida. Mata waya ichi jarateemaa beeji ewarirumaa. Ewarik'ãri, wãji ichi ode. <sup>12</sup> Ma k'ũtrãa piu bada chok'ai ateedap'edaa perã ichi temaa, ijãapataarã o-ia p'aneejida.

### *Troas p'uurudeepa Mileto p'uurudee wãda*

<sup>13</sup> Pablo ode wã k'inia baji. Mapa tai naa wãjida barcode Aso p'uurudee. Mama nãjida iru batau atadait'ee. <sup>14</sup> Aso p'uurude unudak'ãri, batauji tai ome mãik'aapa wãjida Mitilene p'uurudee. <sup>15</sup> Mamãik'aapa uchiadap'eda, ai norema Quío isla k'irãpíte wãyaajida. Ma norema Samos p'uurude panajida. Mamãik'aapa panajida Mileto p'uurude. <sup>16</sup> Mágá oojida Pablo waa wã k'inia-e bada perã Ásia eujãdee. Ma awara Éfeso p'uurude wiibai k'inia-e paji, Jerusalende isapai pana k'inia bada perã, Pentecostés fiesta ewate pai naaweda.

### *Pablota jarada Éfeso p'uurudepema ijãapataarã ak'ipataarãmaa*

<sup>17</sup> Mágá Éfeso p'uurude wiibai k'inia-e paji taarãi jāk'aapa. Mamãda Mileto p'uurude pachedak'ãri, Pablota t'í pëiji Efesodepema ijãapataarã ak'ipataarã. <sup>18</sup> Æchi pachedak'ãri, ichia mágaji:

—Parāpa k'awa p'anida aji, sāgata mi nipapari parā t'āide, na Ásia eujāde ewaa pachedak'āriipa. <sup>19</sup> Taarāru parā ome Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a oomaa bi, chupiria nībide māik'aapa nepirade nībide judiorā juapa. <sup>20</sup> Mamīda jōmaarā taide waawee-ee jarateeki, parā te chaa paara. Māga ooji parā ūraait'ee māik'aapa k'aripait'ee. <sup>21</sup> Auk'a jarateeki judiorāmaa māik'aapa judio-eerāmaa, āchia p'ek'au k'achia oopata oodaamaa p'anedamerā māik'aapa Tachi Waibia Jesucristode ijāadamerā. <sup>22</sup> Īrā wāru Jerusalende, Tachi Ak'ōre Jaurepa māga k'inia bairā. Wāit'ee k'awa-e bi mīda k'āata mi ome oodait'ee mama. <sup>23</sup> Nāgapai k'awa bi. P'uuru bee chaa wāyaarude Tachi Ak'ōre Jaurepa mīmaa k'awapiru mi miarit'ee māik'aapa carcelde chupiria nībanait'ee. <sup>24</sup> Mamīda mīa p'ua-e bi, piuru pījida Jesupa oopi bik'a oo k'inia bairā. Jīp'a jaratee k'inia bi na pedee pia: Tachi Ak'ōrepa eperārā k'inia iru bairā, tachi k'aripaji Jesucristo piuda k'aurepa.

<sup>25</sup> Māga jarateeki parā t'āide. Ma awara Tachi Ak'ōrepa parāmaa jarateeki ichia oopi k'inia bi Cristode ijāapataarāmaa. Mīa k'awa bi parāpa mi k'īra waa unuda-e pait'ee. <sup>26</sup> Mapa idi weda Tachi Ak'ōre k'īrapite mīa jara bi: parādepema aba piuk'āri atuaru pīrā, mi k'aurepada ada-e pait'ee. <sup>27</sup> Māga jara bi mīa jarateeda perā jōmaweda Tachi Ak'ōrepa jarapidak'a. <sup>28</sup> Mapa ĩpemaarā, chik'aripa p'anapatāati māik'aapa ijāapataarā pia ak'i p'anapatāati, ma-it'ee Tachi Ak'ōre Jaurepa parā jīrit'erada perā. Tachi Waibia k'inia bi parāpa ak'idamerā ichide ijāapataarā, ichia āra o k'achiadeepa k'aripa atada perā, ichi waa bat'ada k'aurepa. <sup>29</sup> Mīa k'awa bi ne-animal k'achia beerā atu chepatak'a eperārā peede, māga pik'a mi nāik'aapa wāda t'ēpai awaraarā chedait'ee Cristode ijāapataarā ijāa amaapide. <sup>30</sup> Ichiaba pāchi t'āideepa pida uchiadait'ee seewa jarapataarā. Māgīrāpa ijāapataarā āchi eere atee k'inia p'anadait'ee. <sup>31</sup> Mapa k'īra ĩbia p'anāti māik'aapa k'irāpāti sāga mi chupiria nībaji año ōpee, parā ūraa bi misa p'ārik'ua māik'aapa āstaawa.

<sup>32</sup> Īrā ĩpemaarā, mīa parā bīru Tachi Ak'ōre juade, ichia parā pia ak'i bapariimerā ichi ūraa p'ādade jara bik'a. Ichi aupaita parāmaa oopii ichia oopi k'inia bik'a, māgā iru-it'ee p'anapataadamerā chi apemaarā awara bidaarāk'a. <sup>33</sup> Mīa chīara p'arat'a, nēe māik'aapa p'aru k'īa-e bi. <sup>34</sup> Parāpa pia k'awa p'anī michi juadoopa mimiapari māik'aapa ne-inaa atapari michi-it'ee māik'aapa mi ome p'anīrā-it'ee. <sup>35</sup> Mīa parāmaa at'apai jarateedoo, auk'a mimiadamerā māik'aapa chik'aripa para bamerā. K'irāpāti Tachi Waibia Jesupa jarada: “Pīpiara bi teeit'ee, jitai k'āyaara.”

<sup>36</sup> Māga jarap'eda, Pablo bedabaidachi māik'aapa it'aa t'īji Tachi Ak'ōremaa jōmaarā ome. <sup>37</sup> Māpai jōmaweda jēejida t'āri p'uapa māik'aapa Pablo wēre atapachida. <sup>38</sup> K'īra pia-ee para baji, Pablopa ichi k'īra waa unuda-eda ada perā. Maap'eda, barco badamaa k'ōp'āyanajida.

## 21

### *Pablo Jerusalende wāda*

<sup>1</sup> Māgā despediidap'eda, barcode tai bataujida māik'aapa wājida Cos isladee. Ai norema wājida Rodas isladee. Mamāik'aapa panajida Pátara p'uurude. <sup>2</sup> Mama barco Fenicia eujādee wā nipadade bataujida māik'aapa wājida. <sup>3</sup> Ma wādade Chīpre isla unujida tai juabi eere. Mata wājida Siria eujāde Tiro p'uurude panarutamaa, mama net'aa barcode atee wādap'edaa atabēidait'ee pada perā. <sup>4</sup> Mama ijāapataarā jīridak'āri, unu atajida māik'aapa ewari siete p'aneejida āra ome. Mama bide Tachi Ak'ōre Jaurepa ma ijāapataarāmaa k'awapiji Pablo Jerusalende p'asait'ee. Mapa irumaa jarajida wānaamerā. <sup>5</sup> Māga jarajida mīda, tomiamaa tai mamāik'aapa uchijida. Māpai ijāapataarā āchi wēra māik'aapa chi warrarā ome p'uurudeepa taawaa tai k'ōp'āya tee chejida p'usa ide. Ma ipude bedabajida māik'aapa jōmaweda Tachi Ak'ōremaa it'aa t'ījida. <sup>6</sup> Maap'eda, despediidap'eda, tai wājida barcode. Jōdee, ma ijāapataarā āchi te chaa erreujida.

<sup>7</sup> Tiro p'uurudeepa tai wājida. Mata panajida Tolemaida p'uurude. Mama ijāapataarā ome ewari aba p'aneejida. <sup>8</sup> Ai norema uchiadak'āri, panajida Cesarea p'uurude.

Mama panadak'āri, wājida Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepari Felipe temaa. Māgí Felipe Cristopa jirit'eradaarā k'aripapataarā sietedepema paji. Mama p'aneejida. <sup>9</sup> Felipepa k'au k'īmari iru baji, at'āri imik'īra wēe. Māirāpa jarapachida Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapidak'a. <sup>10</sup> Mama taarā p'anide Judea eujādeepa cheji Tachi Ak'ōre pedee jarapari, t'ījarapatap'edaa Agabo. <sup>11</sup> Taimaa pachek'āri, Pablo k'irride jīpari ēra ataji. Māpai Agabopa ichi jua biiri ome p'ārajī ak'i beeji māik'aapa māgaji:

—Tachi Ak'ōre Jaurepa jara bi: “Jerusalende judiorāpa nāgá oodait'ee nāgí k'irride jīpari chipari ome, iru judio-eerā poroorā jua ek'ari bidak'āri.”

<sup>12</sup> Taipā māik'aapa Cesaredepema ijāapataarāpa māga ūridak'āri, Pablomaa enenee jōneejida Jerusalendee wānaamerā. <sup>13</sup> Mamīda irua māgaji:

—¿K'āare-it'ee jāk'īara jēe p'anima? aji. Mi t'āri p'uapit'aaruta. Ichita mi wāit'ee Jerusalendee jī nībiruta pījida, ma awara peet'aaruta pījida, mia Cristopa ooda jaratee bi k'aurepa.

<sup>14</sup> Tai pedee ūri-e pada perā, ichiak'au bijida. Jīp'a Tachi Ak'ōre juade bijida, Tachi Ak'ōrepa ichiak'au oomerā ichia oo k'iniata.

<sup>15</sup> Maap'eda, net'aa p'e atadap'eda, wājida Jerusalendee. <sup>16</sup> Cesaredepema ijāapataarā ūk'uru wājida tai ome, atedait'ee Chipre isladepema Mnasón apatap'edaa temaa, Jerusalende bi. Māgí eperā taarā weda Cristode ijāa bapachi.

#### *Pablo Santiagomaa p'asiade wāda*

<sup>17</sup> Jerusalende panadak'āri, ijāapataarāpa o-īa tai auteebaijida. <sup>18</sup> Ai norema Pablo tai ome Santiagomaa wāji. Mama ichiaba ijāapataarā ak'ipataarā p'anajida. <sup>19</sup> Pablopa saludaap'eda, nepiriji jōma Tachi Ak'ōrepa ooda ichi k'ap'ia pari judio-eerā t'āide. <sup>20</sup> Māga ūridak'āri, o-īa para beeji māik'aapa it'aa t'ījida Tachi Ak'ōremaa jaradait'ee iruta jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Māpai Pablomaa māgajida:

—īpema Pablo, pia k'awa bida ajida, nāpema judiorā cho-k'ara Cristode ijāa p'ani. Mamīda at'āri k'īsia p'ani Moisepa p'ādade jara bik'a oodaipia bi. <sup>21</sup> Māgīrāpa ūri p'ani pia judiorā awaraa eujāde p'anīrāmaa jaratee ni Moisepa p'ādade jara bik'a oonaadamerā, māik'aapa warra k'ap'iade tauchaa binaadamerā, ma awara ne-inaa chonaarāweda oopatap'edaa oonaadamerā. <sup>22</sup> Maperā, ¿taipa sāga oodaima? Ārapa pi nama che bi k'awaa atadait'ee. <sup>23</sup> Mapa nāga oopāde aji: nama ijāapataarā k'īmariirāpa Tachi Ak'ōremaa jaradap'edaak'a ewaa oodait'ee, waya iru tede t'īu pia p'aneedamerā. <sup>24</sup> Pichi ome p'e atepāde aji, māik'aapa p'aapāde aji, āchima p'aapipataarāpa iidi p'ani. Oodapāde aji, Tachi Ak'ōre Ūraade jara bik'a; puda t'īpidamerā māik'aapa Tachi Ak'ōre tede t'īu pia p'aneedamerā. Māgá oorū pirā, jōmaarāpa k'awaadai pi āpīte seewa nepiri p'ani. Ma awara pia māgá āramaa ak'ipii Moisepa p'ādade jara bik'a ichiaba oopari. <sup>25</sup> Jōdee māga oopi k'iniada-e judio-eerāmaa, ichiaba Cristode ijāadak'āri. Jīp'a taipa āramaa p'ā pēi p'ani: k'onaadamerā nechīara ata bidap'edaa ne-inaa eperāpa ooda k'īrapite, ai k'īrapite it'aa t'īpata; k'onaadamerā ne-inaa waa maa-e pirā ne-animal īyapa jīa piuda chiara māik'aapa pariatua p'ek'au oonaadamerā.

#### *Pablo Tachi Ak'ōre te waibiade jita atadap'edaa*

<sup>26</sup> Ai norema Pablopa ma eperāarā k'īmari ateeji Tachi Ak'ōre temaa. Oojida Moisepa p'ādade jara bik'a t'īu pia p'anadamerā Tachi Ak'ōre te waibiade. Maap'eda Pablo t'īuji Tachi Ak'ōre tede jarait'ee sāapaita Tachi Ak'ōremaa āchia jaradap'edaa jōdait'ee māik'aapa sāapaita āchia ne-animalaarā atedait'ee p'aareerāmaa peedap'eda, paadamerā Tachi Ak'ōre-it'ee.

<sup>27</sup> Ewari siete jōit'ee nībīde ma eperā k'īmari jōdait'ee paji āchia oodait'ee bada t'īu pia p'aneedamerā Tachi Ak'ōre te waibiade. Mama p'anide Āsia eujādepema judiorāpa Pablo unu atajida Tachi Ak'ōre te waibiade. Mapa āchia arii p'anadap'edaarā k'īraupik'oojida. Pablo jita atadap'eda, biajida:

<sup>28</sup> —Israel pidaarã, tai k'aripáti. Nāgí eperãpa p'uuru bee chaa ne-inaa k'achia jaratee ni tachi judiorã ãpite. Jaratee bi Moisepa p'ãdade jara bik'a oonaadamerã mãik'aapa pedee k'achia jara bi na te ãpite. Ma awara judio-eerã t'ũpiji nama, mãgeerã Tachi Ak'õrepa t'ũpiik'araa bida a bi mĩda. Māgá Tachi Ak'õre te waibia k'achia oomaa bi.

<sup>29</sup> Māga biapachida ai naaweda Pablo unudap'edaa perã p'uuru jãde ni Trófimo ome. Māgí Éfeso p'uurudepema paji. Ma omé unudap'edaa perã mãgá, judiorãpa k'ĩsiajida Pablopa ma eperã auk'a t'ũpiji Tachi Ak'õre tede.

<sup>30</sup> Ma k'aurepata p'uuru pidaarã jõmaweda k'ĩrau para beeji. Māpai eperãarã p'ĩsua cheepuru nĩbeeji. Pablo jita atajida mãik'aapa jidi babataa atadachida Tachi Ak'õre temãiipa. Aramata Tachi Ak'õre te jãpataarãpa chi t'ũpata jõmaweda jãjida.

<sup>31</sup> Māga nide taawa Pablo peet'aadait'ee pak'ãri, Romadepema soldaorã poro waibiamaa jaranajida p'uuru pidaarã jõma k'ĩrau para nĩbi. <sup>32</sup> Aramata ichi soldaorã p'e atap'eda, awaraa poroorã ome p'ira chejida see nĩbadamaa. Ma soldaorã poro waibia chi soldaorã ome cheruta unudak'ãri, eperãarãpa Pablo ichiak'au bijida. <sup>33</sup> Māpai ma soldaorã poro waibia chep'eda, Pablo jita ataji mãik'aapa cadena omeepa jĩ nĩbipiji. Maap'eda eperãarãmaa iidiji k'asaa t'ĩjarapata jã eperã mãik'aapa k'ãare k'achiata ooji. <sup>34</sup> Biuk'a nĩbeeji; abaapa ne-inaa jarapachi, awaraapa ne-inaa awara. Mapa chi soldaorã poro waibiapa p'oyaa k'awa-e paji k'asaa jara para bi. Maperã jaraji soldaorãmaa ãchi temaa ateedamerã. <sup>35</sup> Soldaorã temãi tomede panadak'ãri, Pablo it'ĩ jira ateejida eperãarã waidoopa, <sup>36</sup> eperãarã t'ẽe bia wãdap'edaa perã:

—¡Peet'áati!

#### *Pablopa judiorãmaa jarada*

<sup>37</sup> Mamĩda teeda panadai naaweda, griego pedeede Pablopa mãgaji ma soldaorã poro waibiamaa:

—Mĩ pi ome arak'atia pedee k'inia bida aji.

Māpai mãgí poro waibiapa p'anauji:

—¿Pĩa griego pedee k'awa bi-ek'ã? aji. <sup>38</sup> ¿Māgara pi-ek'ã aji, jã Egipto pidapa mēepemaarã cuatro mil ateeda eujã pania wēe bĩmaa?

<sup>39</sup> Pablopa p'anauji:

—Māga-eda aji. Mĩ judiopi Tarso p'uurudepema. Māgí p'uuru Cilicia eujãde bi. Mĩ ma p'uuru pipiara bidepemapi. Mĩ chupiria pedee pipãde aji, eperãarãmaa.

<sup>40</sup> Māpai mãgí soldaorã poro waibiapa pedee piji. Pablo tomede bainĩ beep'eda, juapa eperãarãmaa jaraji k'ũp'ee p'aneedamerã. Eperãarã k'ũp'ee para beek'ãri, Pablo hebreo pedeede pedeeji.

## 22

<sup>1</sup> Māgaji:

—Mĩchi auk'arã mãik'aapa chonaarã, ũrĩti mĩa jararu.

<sup>2</sup> Hebreo pedeede pedeeru ũridak'ãri, eperãarã k'ũp'ee para beeji. Māpai Pablopa mãgaji:

<sup>3</sup> —Mĩ judiopi, Tarso p'uurude t'oda. Māgí p'uuru Cilicia eujãde bi. Mamĩda mĩ nama Jerusalende estudiaji Tachi Ak'õre Ũraa jarateepari Gamaliel ome. Iru k'aurepa mĩa k'awaaji Moisepa p'ãda, tachi chonaarãpa bēidap'edaa. Ma awara mĩa oo k'inia bapachi Tachi Ak'õrepa oopi k'inia bik'a, parãpa idi oo p'anik'a. <sup>4</sup> Mapa naaweda mĩa Tachi Ak'õre Ode P'anĩrã apata miapipachi. Æchi jita atap'eda, carcelde t'ĩ nĩbipachi. Wēraarã mãik'aapa imik'ĩraarã auk'a mãgá oopachi. <sup>5</sup> P'aareerã poro waibiapa mãik'aapa jõma nãpema poro waibiarãpa k'awa p'ani na jara bi wãara. Ærapa k'art'a p'ãjida mãik'aapa mĩ ome pēijida judiorãmaa Damascode, mĩa ijãpataarã mama p'ani p'e aneemerã nama miapiit'ee. Mamĩda mĩ k'ĩsia awara k'ĩsiaji.

*Pablopa jarada sāga ichi Cristode ijāada*  
(Hch 9.1-19; 26.12-18)

<sup>6</sup> —Mi Damasco k'ait'a pa wāde, imat'ipa it'ariipa ĩdaa jēra t'ĭudachi mi ĩri. <sup>7</sup> Māpai mi eujāde baainaji māik'aapa ũriji pedeeru: “Saulo, Saulo, ĩsāap'eda michideerā jiri nima?” aji. <sup>8</sup> Māpai mia iidiji: “ĩK'aima pi?” P'anauji: “Mi Jesús Nazaretdepema, pia jiri ni eperāarā poro waibia.” <sup>9</sup> Mi ome wādap'edaarāpa ma ĩdaa jēra t'ĭuda unujida. Mamĭda ũrida-e paji mi ome pedeemaa bada. <sup>10</sup> Māpai mia māgaji: “Tachi Waibia, ĩmia k'āata oopia bima?” aji. Māpai ichia p'anauji: “P'irabāiji māik'aapa wāji Damasco p'uurudee. Jāma jaradai pia k'āata ooit'ee.” <sup>11</sup> Ma ĩdaa jēra t'ĭudapa mi tau p'āriudachi. Mapa mi k'ōp'āyoorāpa juadeepa jidiu ateejida Damascodee.

<sup>12</sup> Mama baji eperā t'ĭjarapatap'edaa Ananías. Māgĭpa oopachi Moisepa p'ādade jara bik'a. Mapa Damascoddepema judiorāpa iru pia unupachida. <sup>13</sup> Irua mi ak'ĭ chek'āri, māgaji: “ĭpema Saulo, waya unupāde” aji. Aramāgá tau eratidachi māik'aapa mia iru unuji. <sup>14</sup> Māpai irua māgaji: “Tachi chonaarā Ak'ōre Waibiapa pi jirit'eraji k'awaamerā ichia pimaa oopi k'inia bi. Ma awara pi jirit'eraji unumerā Jesucristo, chi p'ek'au k'achia wēe bi māik'aapa ũrimerā pedee ichi it'aideepa. <sup>15</sup> Māga ooji pĭta jōmaarā taide irua jararu jarateepari pait'ee perā, jarak'āri na unuda māik'aapa ũrida. <sup>16</sup> Mapa ĩraweda poro choopipāde aji, māik'aapa Jesumaa it'aa t'ĭpāde aji, irua pĭchi p'ek'au k'achia wēpapimerā.”

*Tachi Ak'ōrepa Pablo jirit'erada judio-eerāmaa jarateenamerā*

<sup>17</sup> —Waya Jerusalendee chek'āri, wāji Tachi Ak'ōre te waibiadee it'aa t'ĭde. Mama k'āimok'araa pik'a bide unuji Jesús. <sup>18</sup> Ichia mimaa māgaji: “Isapai uchiapāde aji, Jerusalendee, nama pia jarateek'āri mia ooda, ũri k'iniada-e pait'ee perā.” <sup>19</sup> Māpai mia p'anauji: “Mamĭda jōmaarāpa k'awa p'ani Tachi Ak'ōre Ũraa jarateepata te chaa wāk'āri, mia ijāapataarā p'e aneepachi carcelde t'ik'oodde māik'aapa p'u oopide. <sup>20</sup> Ma awara pi mimiapari Esteban peedak'āri, mi arii baji māik'aapa iru peedap'edaarā p'aru ak'ĭ baji. ĩrá pĭde ijāa bita, ĩũridaik'ā mia āramaa nepĭrik'āri mi pi ome unuda?” <sup>21</sup> Mamĭda ichia mimaa māgaji: “Namāik'aapa uchiapāde aji, mia pi pēiit'ee perā awaraa eujādee judio-eerāmaa jarateenamerā.”

<sup>22</sup> Māgapai eperāarāpa Pablo pedee ũrijida. Māpai ma ũri para badaarāpa biamaa p'aneejida:

—ĭjā eperā chok'ai baik'araa bida! ajida. ĭPeet'aadapāde! ajida.

<sup>23</sup> Eperāarā waapiara biuk'a nĭbeeji. Āchi p'aru ĭĭap'ejida māik'aapa eujā p'ora it'aa bat'apachida, k'ĭrau para bada perā.

*Pablo soldaorā poro waibia juade*

<sup>24</sup> Māpai chi soldaorā poro waibiapa jaraji Pablo ateedamerā soldaorā temaa māik'aapa widamerā. Māga ooji ichia ũri-e pada perā Pablopa jarada judiorā pedeede. K'ĭsĭaji Pablo widak'āri, jarapidai sāap'eda eperāarā jāga k'ĭrau para bi iru ome. <sup>25</sup> Mamĭda jĭmaa p'anide widait'ee, Pablopa iidiji chi widait'ee p'anadap'edaarā poromaa:

—Mi Romadepema. ĩPia wĭpiipia bik'ā aji, eperā Romadepema, ateedai naaweda charraarāpa ak'idamerā?

<sup>26</sup> Māgĭ capitanpa māga ũrik'āri, isapai wāji āchi poro waibiamaa māik'aapa māgaji:

—ĩPia, k'āata ooit'eema aji, jā eperā Romadepema ome?

<sup>27</sup> Māpai āchi poro waibia chek'āri, Pablomaa iidiji:

—ĩWāara pi Romadepemak'ā? aji.

Pablopa p'anauji:

—Wāarada aji.

<sup>28</sup> Māpai soldaorā poro waibiapa māgaji:

—Mia p'arat'a waibia p'aajida aji, eperā Romadepema pait'ee.

Māpai Pablopa p'anauji:

—Mi Romadepema, mi ak'õre m̄aga bada per̄a.

<sup>29</sup> M̄apai chi widait'ee p'anadap'edaar̄apa ichiak'au bijida. Āchi soldaor̄a poro waibia jida p'eraji Pablo j̄ipi bada per̄a wipiit'ee, Romadepema bita.

*Pablo Junta Suprema k'irapite*

<sup>30</sup> Ai norema soldaor̄a poro waibiapa Pablo cadenapa j̄i bada ērapiji m̄aik'aapa uchia ataji carceldeepa, k'awa k'inia bada per̄a s̄ap'edata judior̄apa Pablo per̄a peejida. Mapa p'aareer̄a poroor̄a m̄aik'aapa Junta Supremadepemaar̄a j̄omaweda t'ĩ p'e atap'eda, Pablo uchiapiji āchi k'irapite.

23

<sup>1</sup> Pablopa Junta Supremadepemaar̄a see n̄ibadamaa ak'iji m̄aik'aapa m̄agaji:

—Michi auk'aar̄a, mi at'āri k'ĩsia p'ua-ee ni Tachi Ak'õre k'irapite, mia oo k'inia bair̄a irua oopi bik'a.

<sup>2</sup> M̄aga ūrik'āri, p'aareer̄a poro waibia Ananiapa Pablo it'aimaa w̄ipiji iru k'ait'a p'anadap'edaar̄amaa. <sup>3</sup> Mam̄ida Pablopa m̄agaji:

—jTachi Ak'õr̄epata pi k'achia ooyada aji, t'āri k'achia-idaa bair̄a! Pi j̄ama su-ak'i bi mia ooda ak'it'ee Moisepa p'ādade jara bik'a. Mam̄ida irua p'ādak'a oo-e bi. Moisepa p'ādade jara bi chup̄iria k'awaamer̄a. Mam̄ida pia mi chup̄iria k'awa-e bi. jMa k'āyaara mi it'ai w̄ipiru!

<sup>4</sup> M̄apai arii p'anadap'edaar̄apa m̄agajida:

—jJ̄agata ik'achia jararuk'ā ajida, Tachi Ak'õre p'aareer̄a poro waibiamaa?

<sup>5</sup> M̄apai Pablopa p'anauji:

—Michi auk'aar̄a, mia k'awa-e pajida aji, iru p'aareer̄a poro waibia. Tachi Ak'õre Ūraa p'ādade jara bi:

'Pedee k'achia jaranáati p̄achi p'uuru pidaar̄a poroor̄a āpite.' (Ex 22.28)

<sup>6</sup> Maap'eda Pablopa unuk'āri ma see n̄ibide para bi saduceo eerepemaar̄a m̄aik'aapa fariseo eerepemaar̄a, ichi t'āridepai k'ĩsiai. Maap'eda golpe pedeeji:

—Michi auk'aar̄a, mi fariseopi; fariseor̄adeepa uchiada. Mia ij̄aa bi tachi piup'eda, chok'ai p'irabaidait'ee. Maper̄ata n̄aḡa par̄a k'irapite mi anee p'ani, mia ij̄aapari ak'idait'ee.

<sup>7</sup> Pablopa m̄aga jara k'āri, fariseo eere p'anadap'edaar̄a m̄aik'aapa saduceo eere p'anadap'edaar̄a āchi pitapai aupedee para beeji. <sup>8</sup> M̄aga oojida saduceor̄apa jarapata per̄a piudap'edaar̄a chok'ai p'irabaida-e, angeleer̄a w̄e-e m̄aik'aapa tachi jaure w̄e-e. J̄odee fariseor̄apa ij̄aapachida m̄aḡi j̄oma paraa. <sup>9</sup> Maper̄api biuk'a n̄ibeeji. Ūk'uru Moisepa p'āda jarateepataar̄a fariseo eere p'anadap'edaar̄apa m̄agajida:

—Na eper̄apa ne-inaa k'achia oo-e bida ajida. jEper̄a jaurepa maa-e pir̄a angelpa irumaa pedeeji-ek'ā? ajida.

<sup>10</sup> Audupai biuk'a n̄ibeek'āri, soldaor̄a poro waibiapa, ewaa Pablo peet'aadai j̄iak'aapa, t'ĩji chi soldaor̄a iru uchia atadamer̄a ma biuk'a n̄ibadadeepa m̄aik'aapa atedamer̄a āchi temaa.

<sup>11</sup> Ai norema p'ārik'ua Tachi Waibia Jesús Pablo ik'aawa bain̄i ba cheji m̄aik'aapa m̄agaji:

—jWaaweenáaji! Mia ooda eper̄aar̄a k'aripait'ee pia jarateedak'a Jerusalende, j̄aḡa ichiaba jarait'ee Roma p'uurude.

*Judior̄apa pedeteedap'edaa Pablo peet'aadait'ee*

<sup>12</sup> Ai norema judior̄a ūk'uruur̄apa pedeteejida Pablo peet'aadait'ee. M̄aḡiir̄apa Tachi Ak'õre k'irapite nek'oda-eda ajida, Pablo peet'aarutamaa. <sup>13</sup> M̄aḡi pedeteedap'edaar̄a cuarenta imik'ir̄aar̄a audú paji. <sup>14</sup> Āchi w̄ajida p'aareer̄a poroor̄amaa m̄aik'aapa judior̄a poro waibiar̄amaa m̄aik'aapa m̄agajida:

—Taipa Tachi Ak'õre k'irapite juraajida nek'oda-e pait'ee Pablo peeda-em̄i. <sup>15</sup> Īr̄a par̄apa m̄aik'aapa awaraa Junta Supremadepemaar̄apa jara péiti soldaor̄a poro

waibiamaa nu Pablo aneedamerã, seewata parãpa pipiara k'awa k'inia p'anadairã k'ãare k'achiata oo bi irua. Ma aneerutade taipa ode peet'aadayada ajida.

<sup>16</sup> Mamïda Pablo ïpewëra warrapa k'awaak'ãri mãga pedeeteeruta, wãji soldaorã temaa jarat'aade Pablomaa. <sup>17</sup> Maap'eda Pablopa soldaorã poro t'ïji mãik'aapa mãgaji:

—Atëeji nãgï warra pichi poro waibiamaa, ne-inaa jara k'inia bairã.

<sup>18</sup> Mapa ma soldaorã poropa ateeji ichi poro waibiamaa mãik'aapa mãgaji:

—Pablo preso bipa mi t'ïji na warra pimaa aneemerã ne-inaa jara k'inia bairã.

<sup>19</sup> Chi soldaorã poro waibiapa warra juade jita atap'eda, ãyaa ateeji mãik'aapa iidiji:

—¿K'ãata mimaa jara k'inia bima? aji.

<sup>20</sup> Mãpai ma warrapa mãgaji:

—Judiorãpa pedeeteejida pimaa iididait'ee Pablo nu ateemerã Junta Suprema k'ïrapite, pipiara k'awaadait'ee iru nepira. <sup>21</sup> Mamïda ijãanaapãde aji, imik'ïraarã cuarenta audú ot'ewa p'anadait'ee perã. Ma awara ãchia Tachi Ak'õre k'ïrapite juraajida nek'oda-e pait'ee Pablo peet'aarutamaa. Mapa taarã-e mãga iidi chedait'ee, pia Pablo ãchimaa atepimerã.

<sup>22</sup> Mãpai soldaorã poro waibiapa mãgaji:

—K'ïrak'aupai chïaramaa jarai pia mimaa nepiri cheda.

Maap'eda ma warra pëiji ichi temaa.

#### *Pablo Romadepema poro Félix k'ïrapite pëida*

<sup>23</sup> Aramata soldaorã poro waibiapa t'ï p'ëji soldaorã poro omé. Mãirãmaa mãgaji:

—P'e atadapãde aji, doscientos soldaorã biiripa wãdamerã, ma awara setenta caballo ïri wãdamerã, ma awara doscientos miasu ome, uchiadamerã p'ãrik'ua a las nueve. Wãdait'ee Cesarea p'uurudee. <sup>24</sup> Ichiaba Pablo-it'ee caballo anéeti ai ïri wãmerã. K'ïra jïp'a ateedapãde aji, Roma jua ek'ari eujã ak'ipari Felixmaa.

<sup>25</sup> Ma soldaorã poro waibiapa ichiaba k'art'a p'ã tee pëiji. Made jara pëiji:

<sup>26</sup> “Claudio Lisiapa nãga p'ãru Felixmaa.

Mia salude pëiru pimaa. Pi Roma jua ek'ari eujã ak'ipari pipiara bi. Mapa na nepira mia jara k'inia bi pimaa.

<sup>27</sup> Na eperã mia pëiru pimaa judiorãpa jita atajida mãik'aapa perã peet'aajida. Mamïda mia k'awaak'ãri iru Romadepema, michi soldaorã ome wãdap'eda, ãra juadeepa k'aripa ataji. <sup>28</sup> Mia k'awa k'inia baji k'ãare-it'eeta ãrapa iru imiatee p'anajida. Mapa iru ateeji judiorã nepira ak'ipataarã k'ïrapite. <sup>29</sup> Mamïda mama bide k'awaaji na eperã ne-inaa k'achia oo-e bi. Jïp'a ãra chonaarãwedapema ùraa p'ãdade jara p'anajida. Pedee k'achia jarajida iru ãpïte. Mamïda irua ne-inaa k'achia oo-e bada perã, mia k'awaji iru peepiik'araa bi, ma awara carcelde pida baik'araa bi. <sup>30</sup> Ai t'ëepai mia k'awaaji judiorãpa pedeeteedap'edaa iru peet'aadait'ee. Mapa pimaa pëiru. Jara pëiji iru imiatee p'anadap'edaarãmaa pi k'ïrapite wãdamerã ãchi nepira jarade.

Mãgapai paji.”

<sup>31</sup> Mãpai ma soldaorãpa Pablo p'ãrik'ua ateejida Antïpatris p'uurudee ãchi poro waibiapa jaradak'a. <sup>32</sup> Ai norema soldaorã biiripa wãdap'edaarã chejida ãchi temaa. Jõdee chi caballo ïri wãdap'edaarã wãjida Pablo ome. <sup>33</sup> Cesarea p'uurude panadak'ãri, ma Roma jua ek'ari eujã ak'ipari Felixmaa ma k'art'a teejida, ichiaba Pablo teenajida. <sup>34</sup> Felixpa k'art'a leep'eda, iidiji Pablomaa sãmapema mãik'aapa k'awaak'ãri Cilicia eujãdepema, <sup>35</sup> mãgaji:

—Pi pedee ùriyada aji, pi imiateepataarã chedak'ãri.

Maap'eda preso jïapataarãmaa jaraji jïa paraa bidamerã Rey Herodepa oopida palaciode.

<sup>1</sup> K'āima joisomaa t'ēpai, p'aareerā poro waibia Ananías pacheji Cesarea p'uurude judiorā poro waibiarā ome. Āchi ome cheji Romadepemaarā abogado t'ijarapatap'edaa Tértulo. Ma jōmaweda Roma jua ek'ari eujā ak'iparimaa chejida Pablo imiateedait'ee. <sup>2</sup> Māpai Pablo ma see nībadamāi aneedak'āri, Tertulopa jōmaarā k'irapite Felixmaa māgaji:

—Aai, tachi waibia, pi k'aurepa tai k'āiwee p'anapata na eujāde māik'aapa ĩrá ne-inaa pipiara jēra bi na eujāde, pi k'isia k'awaa bairā. <sup>3</sup> Tai o-ia p'ani pi ome, ne-inaa jōma pipiara oo bairā. <sup>4</sup> Mak'iaara taarā pedee k'inia-e bairā, pi ewari atuapiamaapa, chupiria k'awāaji mi pedee ūrimerā. <sup>5</sup> Jāgí eperā nepira jiriyaa bapari ichi wārumaa na eujāde, judiorā chōopi nipapari perā āchi auk'aarā ome. Ma awara ichi nazareno eere p'aniirā poro. <sup>6</sup> Ichiaba Tachi Ak'ōre te waibiade ne-inaa k'achia ooit'ee paji. [Mapata taipa iru jita atapijida ateedait'ee tai nepira ak'ipataarāmaa. <sup>7</sup> Mamīda soldaorā poro waibia Lisias pachek'āri, tai juadeepa jāri ataji, māik'aapa jaraji pi k'irapite chedamerā.] <sup>8</sup> ĩrá pia jā eperāmaa iidiipia bi k'await'ee taipa seewa jarada-e p'ani.

<sup>9</sup> Judiorā arii see nībadaarāpa wāarada ajida. <sup>10</sup> Maap'eda ma Roma jua ek'ari eujā ak'iparipa Pablomaa juapa jaraji pedeemerā. Māpai Pablopa māgaji:

—Mi o-ia bida aji, pi k'irapite pedeeit'ee perā michi k'ap'ia pari. Mia k'awa bi pi taarāru na eujādepemaarā charra. <sup>11</sup> Pichia k'awa k'inia bi pirā, iidíji sāaweda mi pache bi. Mi k'āima docepai iru bi Jerusalende pacheda Tachi Ak'ōremaa it'aa t'ide. <sup>12</sup> Judiorāpa mi unuda-e paji chīara ome aupedee pedeemaa wa eperāarā chōopimaa Tachi Ak'ōre te waibiade. Ichiaba māga unuda-e paji Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tede pida, wa awara āi. <sup>13</sup> Na eperāarāpa pīmaa p'oyaa ak'ipida-e āchia wāarata jara p'ani. <sup>14</sup> Wāara mia ijāa bi Tachi Ak'ōre Ode P'aniirā apata ijāa p'anik'a. Mi it'aa t'ipari tachi chonaarāwedapema Ak'ōremaa māik'aapa ijāa bi Moisepa p'ādade jara bi, ichiaba Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade jara bi. Nata mia k'achia ooda a p'ani nama p'aniirāpa. <sup>15</sup> Mia ijāa bi āchik'a; Tachi Ak'ōrepa piudap'edaarā chok'ai p'irabapiit'ee, eperā t'āri pia beerā māik'aapa eperā t'āri k'achia-idaa beerā. <sup>16</sup> Mapa mia jōma oopari k'isia p'ua-ee bait'ee Tachi Ak'ōre k'irapite māik'aapa eperāarā k'irapite.

<sup>17</sup> Mamīda taarā nipap'eda to bee chaa, cheji michi auk'aarāmaa Jerusalende, teeit'ee p'arat'a p'edap'edaa chupiria beerā k'aripait'ee. Ma awara cheji ne-animalaarā teeit'ee p'aareerāpa peedap'eda, paadamerā Tachi Ak'ōre-it'ee. <sup>18</sup> Māpai jōma oop'eda Tachi Ak'ōre tede t'iu pia beeit'ee, mama t'iuji. Maap'eda Tachi Ak'ōre-it'ee ne-inaa teemaa bide, Asiadepema judiorāpa mi unujida. Mamīda chīara ome pida chōo-e paji. <sup>19</sup> Maperā āchita pi k'irapite chek'ajida mi imiateede, wāara k'achia oo baji pirā. <sup>20</sup> Maa-e pirā nama see nībiirāmaa iidíji k'āare k'achiata unujida mi wāk'āri Junta Suprema k'irapite Jerusalende. <sup>21</sup> ¿K'achia ooji-epaama aji, āchi k'irapite mia golpe pedee'āri: “Idipema ewari parā k'irapite mi aneeruta ijāa bairā tachi piup'eda chok'ai p'irabaidait'ee?”

<sup>22</sup> Felixpa māga ūrik'āri, jaraji ma nepira ichiak'au bidait'ee soldaorā poro waibia Lisias cheru misa. Māga jaraji pia k'awa bada perā sāga p'anapata Tachi Ak'ōre Ode P'aniirā.

<sup>23</sup> Māpai Felixpa soldaorā poromaa jaraji Pablo jīa paraa bidamerā, mamīda ichiak'au ak'i chepipataadamerā chi k'ōp'āyoorāmaa.

<sup>24</sup> Maap'eda taarāpai Félix waya pacheji chi wēra Drusila ome. Māgí judío wēra paji. Pachedak'āri, Felixpa Pablo t'ī pēiji k'await'ee irua ijāada Jesucristode. <sup>25</sup> Mamīda Pablopa jaramaa bide t'āri pia nipapariimerā Tachi Ak'ōre k'irapite māik'aapa k'ira jip'a bapariimerā, ichiaba tachi piuda t'ēpai Tachi Ak'ōrepa ak'iit'ee tachia pia oodap'edaa māik'aapa k'achia oodap'edaa, Félix p'eradachi. Māpai māgaji:

—Jāgapai pia bida aji. Na ewari jua pari bak'āri, waya pi t'ī pēiit'eeda aji.

<sup>26</sup> Ma t'ēpai, Felixpa Pablo ip'ii t'ī pēipachi, k'isia bada perā Pablopa p'arat'a p'aai, ichi juadeepa uchia pēimerā. <sup>27</sup> Año omé māgá wāyaaji. Ma t'ēpai Félix pari t'iuji awaraa



eujā ak'ipari, t'ijarapatap'edaa Porcio Festo. Mamīda Félix judiorā ome pia bee k'inia bada perā, Pablo preso bëiji.

## 25

### *Pablo Festo k'irapite*

<sup>1</sup> Festo pachek'āri Cesarea p'uurude ma eujā ak'ipari bade, k'āima õpee mama baji, Jerusalendee wāi naaweda ma p'uuru k'awade. <sup>2</sup> Mama bide p'aareerā poroorāpa māk'aapa judiorā poro waibiarāpa Pablo āpīte pedeejida. <sup>3</sup> Chupiria iidijida Festomaa Pablo Jerusalendee pëimerā. Māga oojida pedeete p'anadap'edaa perā ode peet'aadait'ee. <sup>4</sup> Mamīda Festopa mägaji:

—Pablo preso bida aji, Cesarea p'uurude. Taarā-ee mi araa wāit'ee. <sup>5</sup> Mapa parā poro waibiarā mi ome péiti. Māgā ma eperāpa ne-inaa k'achia ooji pirā, iru k'irapite āchi nepira jaradayada aji.

<sup>6</sup> Festo Jerusalende baji tomia aba maa-e pirā k'āima diez. Maap'eda cheji Cesarea p'uurudee. Ma pacheda norema charra mimiapari tede su-ak'i beji māk'aapa Pablo atapiji. <sup>7</sup> Pablo pak'āri, judiorā Jerusalendee cheepurudap'edaarāpa imiateejida Festomaa. Mamīda āchia jara p'anadap'edaa p'oyaa ak'ipida-e paji. <sup>8</sup> Jōdee Pablopa p'anauji:

—Mia pedee k'achia jara-e bida aji, judiorā ūraa Moisepa p'āda āpīte maa-e pirā Tachi Ak'õre te waibia āpīte. Ma awara César āpīte pedee k'achia jara-e bida aji.

<sup>9</sup> Mamīda Festo, judiorāpa ichi t'o p'anadamerā, Pablomaa mägaji:

—¿Wā k'inia bik'ā aji, Jerusalendee, mia jāma pi nepira ak'imerā?

<sup>10</sup> Pablopa p'anauji:

—Nama mi nepira ak'idaipia bida aji, nama mi César charra k'irapite bairā. Pia k'awa bi mia judiorāmaa ne-inaa k'achia oo-e bi. <sup>11</sup> K'achia oo bi pirā, mi peedaipia bi. Waawee-ee piut'ee. Mamīda k'achia oo-e bi pirā, apidaapa mi āchima teedaik'araa bi. Mapa mia k'inia bida aji, Cesarpa mi nepira ak'imerā.

<sup>12</sup> Māpai Festo pedeeji ichi ūrapataarā ome māk'aapa mägaji Pablomaa:

—Cesarmaa wā k'inia bairā, pi irumaa wāit'ee.

### *Festopa Pablo nepira jarada Rey Agripamaa*

<sup>13</sup> Maap'eda, taarāpai Rey Agripa chi ipewēra Berenice ome Festomaa p'asiade wājida Cesarea p'uurudee. <sup>14</sup> Taarā p'anadap'edaa perā, Festopa Pablo nepira nepiriji reymaa:

—Nama bida aji, Felixpa preso bëida. <sup>15</sup> Jerusalende nipak'āri, p'aareerā poroorāpa māk'aapa judiorā poro waibiarāpa mimaa jarajida Pablo ome nepira iru p'ani. Maap'eda jarajida peepit'aamerā. <sup>16</sup> Mamīda mia p'anauji Romadepema charraarāpa chīara peepidak'aa, ma presopa ichi k'ap'ia pedee-ema ichi imiateepataarā k'irapite. <sup>17</sup> T'ēpai āra nama pachedak'āri, ai norema mi charra tede wāji maap'eda aneepiji ma preso.

<sup>18</sup> Mamīda iru imiateepataarāpa p'oyaa wāarada ada-e paji ma preso k'irapite. Mia k'isia baji Pablopa k'achia oo bi. Mamīda māga-e paji. <sup>19</sup> Jīp'a jara p'anapachida āchia ijāa p'ani Ak'õre Waibiapa ooda māk'aapa Jesuda a p'ani piuda; mägita Pablopa chok'ai bida a bi.

<sup>20</sup> Mia k'awa-e pada perā sāga ooi, Pablomaa iidiji wā k'inia bi pirā Jerusalendee, jāma mia na nepira waya pia ak'imerā. <sup>21</sup> Mamīda ichia chupiria iidiji Tachi Rey Waibia Cesarpa na nepira ak'imerā. Mapa mia jaraji at'āri preso bamerā, Romadee pëiru misa.

<sup>22</sup> Māga ūrik'āri, Rey Agripapa mägaji Festomaa:

—Mia ma eperā pedee ūri k'inia bida aji.

Māpai Festopa p'anauji:

—Nu iru pedee pia ūriyada aji.

<sup>23</sup> Ai norema Agripa Berenice ome, reyrā chi-oo jōmaweda jīdap'eda, t'ijūjida eperāarā chip'edaipata tede. Ichiaba t'ijūjida soldaorā poroorā māk'aapa ma p'uurudepema poro waibiarā. Māpai Festopa Pablo aneepiji āchi k'irapite. <sup>24</sup> Festopa mägaji:

—Rey Agripa māik'aapa k'ōp'āyoorā nama see nībi, pāchi k'īrapite na eperā unu p'ani. Judiorā jōmaarāpa ichi imiatee chepata Jerusalendeepa māik'aapa Cesarea p'uurudeepa. Jōmaarāta biuk'adaipata mia ichi peepit'aamerā. <sup>25</sup> Mamīda mi-it'ee irua k'achia oo-e bi piumerā. Ma awara ichia chupiria iidida perā Cesarpa ichi nepira ak'imerā, mapa mia mamaa pēit'ee. <sup>26</sup> Ichi nepirade mia ne-inaa k'achia unu-e pada perā, p'ā pēit'ee wēe bi michi poro waibia Cesarmaa. Mapata mia aneeru na eperā parā k'īrapite māik'aapa ma k'āyaara pi k'īrapite, Rey Agripa. Taipa k'awaadak'āri k'āare k'achiata oo bi, mia p'ā pēit'ee reyrā poro waibiamaa. <sup>27</sup> Mi-it'ee pia-e pik'a bi pēit'ee preso, jara-ee k'āare k'achiata ooji.

## 26

*Pablopa Rey Agripamaa jarada*

<sup>1</sup> Māpai Agripapa Pablomaa māgaji:

—Pedéjeji pichi k'ap'ia pari.

Pablopa ichi jua it'aa iaji māik'aapa māgaji:

<sup>2</sup> —Tachi Rey Waibia Agripa, mi o-īa bida aji, idi pi k'īrapite pedeeru perā. Wāarata jarait'ee michi k'ap'ia pari, judiorāpa mi āpīte seewa jara jōnapata perā. <sup>3</sup> O-īa bi pedeeit'ee pi k'īrapite, pia k'awa bairā tai judiorā p'anapata māik'aapa k'īsiapata. Mapa pīmaa chupiria iidit'ee ūrimerā mi pedeeru misa.

*Pablo bapata Cristode ijāai naaweda*

<sup>4</sup> —Judiorā jōmaarāpa k'awa p'ani mi bapata āra ome michi tode māik'aapa Jerusalende. <sup>5</sup> Ichiaba k'awa p'ani mi k'ūtrāa weda fariseorā eerepema paji, māirāpa jōmaarā k'āyaara pipiara oopata perā Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. Ārapa māga jara k'inia p'ani pirā, wāarada adai. <sup>6</sup> Maperāta mi parā k'īrapite anee p'ani, ijāa bairā Tachi Ak'ōrepa jaradade tai chonaarāmaa. <sup>7</sup> Tai Israeldeepa uchiadap'edaa ēreerā docedepemaarāpa ni p'ani Tachi Ak'ōrepa oomerā ichia jaradak'a. Maperāta ewari chaa tai Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īpata māik'aapa oopata iru ūraa p'ādade jara bik'a. Mia auk'a ijāa bi mīda, mi imiatee p'ani judiorāpa, imichi auk'arāpa pida! <sup>8</sup> ¿K'āata k'īsia p'anima? ¿Eperā piup'eda, Tachi Ak'ōrepa p'oyaa p'irabaipi-e paik'ā?

*Pablopa nepirida ichia Cristode ijāapataarā peepida*

<sup>9</sup> —Naaweda mia pida k'īsia baji judiorāpa k'īsia p'anik'a. Mapa Jesús Nazaretdepema t'īde ijāapataarā miapipachi. <sup>10</sup> Māga oopachi Jerusalende. Ijāapataarā chok'ara carcelde t'i nībipachi, p'aareerā poroorāpa māga oopidap'edaa perā. Ma awara ārapa ijāapataarā peepidak'āri, mi o-īa beepachi. <sup>11</sup> Ichiaba at'apai mia ijāapataarā miapipachi Cristode ijāa amaadamerā. Māga oopachi Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata te chaa, āra unuamaa p'e iru bada perā. P'uuru t'imí beemaa, judio-eerā t'āide paara, āra jiri nipapachi.

*Pablopa waya jarada ichia sāga Cristode ijāada*

<sup>12</sup> —Māga ooit'ee paji mi wāk'āri Damasco p'uurudee, p'aareerā poroorāpa mi k'aripadap'eda. <sup>13</sup> Mamīda ode wāde imat'ipa unuji it'ariipa īdaa jēra t'īudaru ak'ōrejiru k'āyaara īdaara, mi īri māik'aapa mi ome wādap'edaarā īri. <sup>14</sup> Tai jōmaweda eujāde baainajida. Māpai mia ūriji tai hebreo pedeede pedeeru: “Saulo, Saulo ¿sāap'eda mīchideerā jiri nima? aji. Pichi k'īradoopa k'achia oomaa bi, p'ak'apa ooparik'a āpīte t'īak'āri chipari nek'ida misuamaa.”

<sup>15</sup> Māpai mia iidiji: “¿Pi, k'aima?” aji. P'anauji: “Mi Jesupi, pia eperāarā jiri ni poro waibia. <sup>16</sup> P'irabaipāde aji, mi mimiapari pait'ee perā. Eperāarā k'īrapite pia jarait'ee mi idi unuda māik'aapa ichiaba jarait'ee mia ne-inaa na ewari ak'ipiit'ee pīmaa. <sup>17</sup> Ma-it'ee pi pēit'eeda aji, judiorāmaa māik'aapa judio-eerāmaa. Mamīda pi k'aripa atait'ee āchi juadeepa. <sup>18</sup> Āchimaa pēit'eeda aji, k'awaadamerā sāga uchiadai o k'achia p'āriu pik'a bideepa māik'aapa Satanás juadeepa. Māgá nipadai īdaa pik'a bide Tachi Ak'ōre juade.

Mide ijāa p'ani pirā, Tachi Ak'ōrepa āchi p'ek'au k'achia wēpapiit'eeda aji, māik'aapa āchia it'ari iru p'anadait'ee jōma Tachi Ak'ōrepa k'isia iru bi ichia awara bidaarā-it'ee."

*Pablopa ooda Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a*

<sup>19</sup> —Mapa Rey Agripa, mia ooji mi ome pedee badapa jaradak'a. <sup>20</sup> Naapiara jaranaji Damasco p'uurude, maap'eda Jerusalende māik'aapa Judea eujāde. Ichiaba judio-eerāmaa jarateeki. Ma jōmaarāmaa jaraji k'achia oo amaadamerā māik'aapa oodamerā Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, māgá awaraarāmaa ak'ipidait'ee wāara Tachi Ak'ōrede ijāa p'ani. <sup>21</sup> Maperāpi judiorāpa mi jita atajida māik'aapa perā peejida Tachi Ak'ōre te waibiade. <sup>22</sup> Tachi Ak'ōrepa mi k'aripapari perā, at'āri nama ak'inī bi jarateeit'ee k'ira jīp'arāmaa māik'aapa waibiarāmaa. Mia jarateepari Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa jaradap'edaa māik'aapa Moisepa jarada, māgí aupai. <sup>23</sup> Ārapa jarajida Cristo piut'ee māik'aapa naapiara chok'ai p'irabaiit'ee. Māgá p'irabaik'āri, ak'ipiji judiorāmaa māik'aapa judio-eerāmaa āchi ichiaba it'aa wā dai, māgá āchi uchiadamerā p'āriu pik'a bideepa ida bidee.

*Pablopa Rey Agripamaa jarada Cristode ijāamerā*

<sup>24</sup> Pablopa at'āri māga jaramaa bide, Festopa golpe pedeeji:

—Pablo, pi k'ira k'awa-ee baibida aji, audú estudia bipa.

<sup>25</sup> Māpai Pablopa p'anauji:

—jMāga-epi, tachi poro waibia Festo! Mi k'ira pia bida aji. K'ira jīp'a nepirīmaa bi māik'aapa wāarata jara bi. <sup>26</sup> Rey Agripapa pia k'awa bi mia jara bi. Mapa waawee-ee mia nepirīmaa bi ichi k'irapite, k'awa bairā nāgí net'aa mera ooda-e paji. <sup>27</sup> Tachi Rey Waibia Agripa, pia ijāa bida aji, Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa jaradap'edaa. ¿Māga-ek'ā?

<sup>28</sup> Māpai Agripapa māgaji:

—¿Taarā-e weda mi Cristode ijāapi k'inia bik'ā? aji.

<sup>29</sup> Pablopa p'anauji:

—Taarā pedeerupa maa-e pirā mak'iaara pedee-eepa, Tachi Ak'ōremaa mia chupiria iidi bi pi pari māik'aapa nama jōma see nībi pari, parā mik'a papimerā, mamīda na cadena wēe.

<sup>30</sup> Māpai Rey Agripa māik'aapa eujā ak'ipari Festo p'irabaidap'eda, uchiajida Berenice māik'aapa awaraa mama su-ak'i p'anadap'edaarā ome. <sup>31</sup> Maap'eda āchi pitapai māgāpachida:

—Na eperāpa k'achia oo-e bi piumerā maa-e pirā carcelde bamerā.

<sup>32</sup> Māpai Rey Agripapa māgaji Festomaa:

—Iru carceldeepa uchia pēik'ajida aji, César k'irapite wā k'inia-e bida ada paara.

## 27

*Pablo Romadee pēida*

<sup>1</sup> Pedeeedap'eda, tai pēijida Italiadee. Pablo awaraa presoorā ome bijida soldaorā poro juade, Julio apatap'edaa. Māgí baji soldaorā batallonde t'ijarapatap'edaa Reyrā Poro Waibiadeerā. <sup>2</sup> Bataujida Adramitio p'uurudepema barcode, māgí wāit'ee pada perā Āsia eujādee, p'usa ide p'uuru bee cha. Tai ome ichiaba nipaji Aristarco, Tesalónica p'uurudepema. Māgí p'uuru Macedonia eujāde bi. <sup>3</sup> Tai uchiadap'edaa norema Sidón p'uurude wiibainajida. Mama soldaorā poro Juliopa Pablo chupiria k'awaap'eda, ichiak'au chi k'ōp'āyoorāmaa p'asiapiji, ārapa iru ak'idamerā māik'aapa k'aripadamerā. <sup>4</sup> Waya bataudak'āri, uchiajida Sidón p'uurudeepa. Mata Chipre isla āpīte wāyaajida, taimaa nāu p'ua nībada perā. <sup>5</sup> P'usa jāde wāyaajida Cilicia māik'aapa Panfilia eujā k'irapite. Mata panajida Mira p'uurude. Māgí p'uuru Licia eujāde bi.

<sup>6</sup> Mama soldaorā poropa unuji barco Alejandría p'uurudepema wāru Italiadee. Mapa tai jōma ma barcode bataupiji. Māgá wājida tai wādap'edaa ode. <sup>7</sup> Mamīda nāu golpe

p'ua nĩbada perã, taarãjida piak'ãa wãdapa. Mata panajida Cnido p'uuru k'ĩrapite. At'ãri nãu taimaa p'ua nĩbada perã, Creta isla ãpĩte wãdade wãyaajida punto Salmona k'ĩrapite. <sup>8</sup> Mãgá isla k'ait'a piak'ãa wãdapa, t'ĩujida Buenos Puertos bahiade. Mãgí Lasea p'uuru k'ait'a baji.

<sup>9</sup> Maapai judiorã fiesta nek'odak'aa ewari wãyaa baji. Ewari chok'ara atuadai baji nãu k'aurepa. Maperã k'achia baji p'usa jãde wãyaadait'ee, p'usa t'ojara pait'ee nĩbada perã. Mapa Pablopa ũraaji:

<sup>10</sup> —K'õp'ãyoorã, ãraweda uchiaruta pirã namãik'aapa, k'achia wãdait'eeda aji. Net'aa, barco mãik'aapa eperãarã paara atuadariita unu bida aji.

<sup>11</sup> Mamĩda ma soldaorã poropa Pablo pedee ũri k'inia-e paji. Ma k'ãyaara barco chipari pedee mãik'aapa barco p'erapari pedeeta ũriji. <sup>12</sup> ãchi panadap'edaamãi pia-e bada perã p'usa t'ojara wãyaait'ee, perã jõmaarãpa k'ĩsiajida wãyaanadait'ee Fenice p'uurude. Mãgí puerto baji Creta islade. Mãgĩdeepa unupachi noroeste mãik'aapa suroeste.

#### *Nãumiapa p'usa jãde atuapit'aada*

<sup>13</sup> Ewari aba baarek'aapa nãu p'ua nĩbeeji. Mapa ancla jira atajida mãik'aapa uchiajida, ãchia k'ĩsia p'anadap'edaak'a. Isla k'ait'a wãjida tok'esaa wãdaamaapa. <sup>14</sup> Mamĩda taarã-e nide nãumia golpe p'uaji barcomaa, nok'ooreepa mãik'aapa ak'õrejĩru uchiapari eereepa. <sup>15</sup> Mapa barco t'imí atadachi. Chi p'erapataarãpa p'oyaa k'ĩrapa nãumaa bida-e paji. Maperã ichiak'au nãumaa ateepejida. <sup>16</sup> Mãgá wãdapa Cauda isla ãpĩte wãyaajida. Mãpai waa nãu golpe p'ua-e pak'ãri, barco ãtauwaare japa jĩ ateedap'edaa, it'ĩ barcode jidiu atajida ãripiamaapa. <sup>17</sup> Mãgí japa it'ĩ jira atadap'eda, barcode mimiapataarãpa barco ek'ari p'irrabai jĩ nĩbijida jĩk'arapa, barco t'oop'epiamaapa. Ma awara waawee p'anajida, p'ooni p'ananadai jĩak'aapa p'usa jãde ipu t'ĩjarapatap'edaa Sirte ĩri. Maperã chi vela pirat'aajida. Maap'eda, ichiak'au nãumaa ateepejida. <sup>18</sup> Ai norema at'ãri p'usa waapiara t'o nĩbada perã nãumiapa, barcode mimiapataarãpa net'aa nĩbada bat'amaa p'aneejida. <sup>19</sup> Ai norema k'ãima õpeemaa ma nãumia p'ua nĩbide, vela, jĩk'ara, pak'uru paara toidaa ãchi juadoopa bat'amaadachida. <sup>20</sup> K'ãima chok'ara ak'õrejĩru mãik'aapa lucero unuda-e paji, eu k'achia nĩbada perã. Mapa k'ĩsia p'anajida tai k'iniidait'ee.

<sup>21</sup> Barco pidaarã jua araadak'aa paji nek'odait'ee pida, audú mimia p'anadap'edaa perã. Mapa Pablo bainĩ beep'eda ãchi esajĩak'a, jõmaarãmaa mãgaji:

—K'õp'ãyoorã, mia jarajida aji, uchiada-e pait'ee Creta isladeepa. Mi pedee ũri-dap'edaa paara, nãga p'asada-e pak'aji. Net'aa chok'ara ãridai wã mãik'aapa atuadai wã. <sup>22</sup> Mamĩda k'ĩsia p'uanáati. Tachi nama p'anĩrãdepema apida piuda-e. Mamĩda tachi barco atuadait'ee. <sup>23</sup> Mía mãga k'awa bi Tachi Ak'õrepa mimaa jarada perã ichi ángel it'aideepa. Mãga ooji mi ichide ijãapari perã mãik'aapa ichia oopi k'inia bik'a oopari perã. P'ãrik'ua mimaa ichi ángel pëiji. <sup>24</sup> Mãgĩpa mimaa mãgaji: “Pablo, p'eranaapáde aji, ichita pi César k'ĩrapite wãit'ee perã. Tachi Ak'õre t'ãri pia bairã, ũriji pia chupiria iidida na barcode p'anĩrã pari. Mapa maarepida piuda-eda” aji. <sup>25</sup> Maperã k'õp'ãyoorã, k'ĩsia p'uanáati mia ijãa bairã Tachi Ak'õrepa jaradak'a uchiat'ee. <sup>26</sup> P'usapa isla bimaa tachi jira bat'ak'ooit'eeda aji.

<sup>27</sup> Mãgá wãdapa k'ãima catorcemaa tai p'anajida Adriático p'usa jãde. Ma ewate p'ãrik'ua esapite barco p'erapataarãpa k'ĩsiajida eujã k'ait'a pa p'ani. <sup>28</sup> Mapa chaajida chi nãpia. Chaadak'ãri, juachama veinte baji chi nãpia. Ma waapai waya chaadak'ãri, juachama quince baji. <sup>29</sup> Barcode mimiapataarãpa mãu ĩri p'ooni p'ananadai jĩak'aapa, barco ãtauwaare ancla k'ĩmari t'aak'oojida. Maap'eda it'aa t'ĩjjida Tachi Ak'õrepa isapai ewaripimerã. <sup>30</sup> Mamĩda k'ĩsia atajida barcodeepa jirabododait'ee. Mapa japa jira atajida mãik'aapa toidaa bat'at'aajida, seewata k'ĩmaapema ancla toidú bat'arutak'a. <sup>31</sup> Mamĩda Pablopa mãga k'awaak'ãri, mãgaji soldaorã poromaa mãik'aapa chi soldaorãmaa:

—Jã eperãarã barcode p'aneeda-e pirã, parã nãik'aapa chok'ai uchiada-eda aji.

<sup>32</sup> Mapa soldaorã japa jík'ara t'íit'aajida mǎik'aapa toidú bat'at'aajida, eperã wēe.

<sup>33</sup> Tap'eda pa wǎk'ári, Pablopa jaraji nek'odamerã.

—Tomia omé paruta pia nek'oda-ee, k'ísia jōnīpa. <sup>34</sup> Mapa nek'óti ma-ári pida, juatau paraadamerã. Mamída k'ísia p'uanáati, apida piuda-e pait'ee perã.

<sup>35</sup> Māga jarap'eda, Pablopa pan ichi juade atap'eda, jōmaarã taide Tachi Ak'ōremaa it'aa t'íji mǎik'aapa ma pan t'ook'oop'eda, k'oji. <sup>36</sup> Māpai ma jōma barcode ni-padap'edaarãpa māga unudak'ári, auk'a k'ojida. <sup>37</sup> Tai ma barcode wādap'edaarã doscientos setenta y seis paji. <sup>38</sup> Jōmaweda nek'odap'eda, bi jāwaadaidak'ári, barcode atee wādap'edaa trigo toidú bat'ak'oojida barco wēsaatimerã.

### *Barco t'oop'edarida*

<sup>39</sup> Ewarik'ári, barco pidaarãpa ma eujã k'awada-e paji mīda, unujida ipu i joobai nībi. Mapa k'ísiajida barco ipude p'oo atadait'ee. <sup>40</sup> Māpai ancla jī bada jōmaweda t'íik'oodap'eda, toida atabaibeejida. Ichiaba chi timón jī nībada ērat'aajida mǎik'aapa chi vela k'ímaapema bainī bijida. Māpai barco to idee sirria nībeeji. <sup>41</sup> Mamída barco p'oo nībanaji ipu at'ári p'oo-ee badamāi. Barco k'í pia p'oo nībeeji ipude, p'oyaa āyaa mimik'a-ee. Māpai chi tru t'odoochook'oodachi p'usapa.

<sup>42</sup> Aramata soldaorãpa k'ísiajida presoorã jōma peek'oodait'ee, ipudee mirudaridai jīak'aapa k'ui wādapa. <sup>43</sup> Mamída āchi poropa māga oopi-e paji, Pablo peepiamaa bada perã. Ma k'āyaara jaraji chi k'ui k'awaa beerã toidú jīchoodamerã, mǎgá to idee naapiara panadamerã. <sup>44</sup> Jōdee jaraji chi k'ui atua beerã tabla íri maa-e pirã barco pak'uru pite íri wādamerã. Mǎgá tai jōma pia to ide panajida.

## 28

### *Pablo Malta islade*

<sup>1</sup> Tai jōma ipude panadak'ári, k'awaajida ma isla t'íjarapata Malta. <sup>2</sup> Ariipema eperãarãpa tai pia ak'íjida. K'oi che nībada perã mǎik'aapa jīsua nībada perã, t'ipítai oro jira bijida. Maap'eda taimaa jarajida t'ipítai ik'aawa k'ara p'ai chedamerã. <sup>3</sup> Pablopa t'ipí jua p'ūasaa p'e atap'eda, t'ipítaude oromaa baji. Māga nide t'ipí wāsiapa taama uchiadaip'eda, Pablo juade k'aa jira ba cheji. <sup>4</sup> Māga unudak'ári, ma isladepema eperãarãpa āchi pitapai mǎgajida:

—¿Na eperã chíara peepari-ek'á? ajida. P'usa jādeepa uchiaji mīda, tachi eperãarãpa oopata ak'iparipa chok'ai bapi-e pajida ajida.

Māga jarajida Pablo piudariit'ee jīak'aapa. <sup>5</sup> Mamída Pablopa taama t'ipítaude jīap'et'aaji mǎik'aapa k'áiwee beeji. <sup>6</sup> Jōmaarãpa ni jōnapachida sāapaita Pablo jua oorodarii maa-e pirã piudarii. Mamída maarepida māga p'asa-e pak'ári, k'ísia awara k'ísiadachida. Jarajida Pablo ak'ōre waibiak'a.

<sup>7</sup> Tai p'anadap'edaa k'ait'a baji ma isladepemaarã poro waibia eujã. Mǎgí poro waibia t'íjarapachida Publio. Mǎgípa tai pia ak'íji ichi tede k'áima ōpee. <sup>8</sup> Tai mama p'anide Publio ak'ōre k'ayaa baji k'iamiapa mǎik'aapa amipa. Mapa Pablopa ak'inak'ári, it'aa t'íji mǎik'aapa ichi jua bijī ma k'ayaa bada íri. Mǎgá jīpa beeji. <sup>9</sup> Māga k'awaadak'ári, ma isladepemaarãpa āchi k'ayaa beerã p'e ateejida mǎik'aapa Pablopa jōma jīpak'ooji. <sup>10</sup> Mǎgá jīpa p'aneedap'edaa perã, mǎpema eperãarãpa tai pia ak'íjida mǎik'aapa ne-inaa tee chejida tai-it'ee. Ichiaba mamǎik'aapa barcode uchiadak'ári, net'aa jōmaata taimaa teejida atedamerã.

### *Pablo Romade panada*

<sup>11</sup> Atane ōpee ma islade p'anadap'eda, bataujida barco p'usa t'ojara wāyaapimaa badade. Mǎgí barco Alejandría p'uurudepema paji. Ma barco k'ímaa baji santok'a, Romadepemaarã ak'ōre waibiarã Cástor mǎik'aapa Pólux apatap'edaa. <sup>12</sup> Ma barcode wājida Siracusa p'uurudee. Mama k'áima ōpee p'aneejida. <sup>13</sup> Ma p'uurudeepa wājida to i k'ait'a. Mata wiibainajida Regio p'uurude. Ai norema tai āpíteik'a eereepa nāu

p'ua n̄beeji. Mapa ma norema wiibainajida Pozzuoli p'uurude. <sup>14</sup> Mama unujida ijāapataarā. Māirāpa tai āchi temaa ateejida p'anade tomia aba. Maap'eda, wājida Romadee. <sup>15</sup> Romadepema ijāapataarāpa k'awa p'anajida tai wā nidá. Mapa tai k'irachuu chejida Romadeepa, ūk'uru Foro de Apio apatap'edaamāi, jōdee ūk'uru Tres Tabernas apatap'edaamāi. Pablopa āchi unuk'āri, Tachi Ak'ōremaa it'aa t'ĩp'eda, o-īadachi. <sup>16</sup> Roma p'uurude panadak'āri, Pablo te jīp'aade bijida jīpari abaa ome.

*Pablo judiorā ome Romade unuda*

<sup>17</sup> Mama panadap'eda, k'āima ōpeemaa Pablopa Roma p'uurudepema judiorā poroorā t'ĩ p'eji. Jōma pachedak'āri, māgaji:

—Míchi auk'arā, maarepida mia ne-inaa k'achia oo-e bida aji, judiorā k'īraupiit'ee maa-e pirā tachi chonaarāpa oodap'edaak'a oo amaadamerā. Mamīda Jerusalende mi jita atadap'eda, Romadepemaarā juade bijida. <sup>18</sup> Romadepemaarāpa mīmāa iididak'āri k'āare k'achiata oo bi, k'ena pēidait'ee paji, maarepida k'achia oo-e pada perā mi peedait'ee. <sup>19</sup> Mamīda judiorāpa k'iniada-e paji mi uchía pēidamerā. Mapa mia chupiria iidiji Cesarpa mi nepira ak'imerā. Māga ooji míchi auk'arā āpíte jarai wēe bi mīda. <sup>20</sup> Īrá parā t'ĩ pēiji jara k'inia bairā mi nāgá cadenapa jī n̄bi, tachi Israel pidaarāpa ijāa p'ani k'aurepa.

<sup>21</sup> Māpai ma judiorāpa p'anaujida:

—Taipa k'art'a p'āda apida waide jitada-e p'anida ajida, Judea pidaarāpa tee pēidap'edaa. Ichiaba araapa pache p'anadap'edaarāpa pi āpíte maarepida k'achia jarada-e p'ani. <sup>22</sup> Mamīda taipa k'awa k'inia p'anida ajida, pia k'īsia bi, k'awa p'anadairā jōmaarāpa pedee k'achia jara p'ani pichi eere p'aniirā āpíte.

<sup>23</sup> Māpai ewari aba bijida Pablo pedee ūridait'ee. Ma ewate pak'āri, eperāarā cheepurujida Pablo badamāi. Tap'eda weda k'ewara parumaa Pablopa jarateeki Tachi Ak'ōrepa jarapidak'a, k'awaadamerā sāga Tachi Ak'ōredeerā p'aneedai. Jarateeki k'aita Jesús, Moisepa p'ādadeepa māik'aapa Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaadeepa. <sup>24</sup> Māga ūridak'āri, ūk'uruurāpa ijāajida Pablopa jarateeda Jesude. Mamīda ūk'uru ijāada-e paji. <sup>25</sup> Āchi pitapai k'īsia auk'a p'anada-e paji. Māpai erreudait'ee pak'āri, Pablopa māgaji:

—Wāarata jarajida aji, Tachi Ak'ōre Jaurepa ichi pedee jarapari Isaiás it'aideepa parā chonaarāmaa jarak'āri:

<sup>26</sup> 'Jā eperāarāmaa jaranapáde aji: Parāpa ūridait'ee mi pedee. Mamīda k'awada-e pait'ee k'āata jara k'inia bi. Mía oo bi unudai mīda, k'awada-e pait'ee. <sup>27</sup> Na eperāarā k'īiri k'isua p'anadairā, pia ūridak'aa. Ma awara tau p'ārajī pik'a jēra bi ununaadamerā; k'īiri jida t'ap'a pik'a jēra bi ūrinaadamerā. Maperāpi mīmāa chedak'aa, mia āchi t'āri pia p'anapimerā māik'aapa āchi o k'achiadeepa k'aripa atamerā.' (Is 6.9-10)

<sup>28</sup> Māpai Pablopa māgaji:

—Idi wāara uchijida aji, ma et'ewa jarada, parāpa ijāa k'iniada-e p'anadairā Ak'ōrepa mīmāa jarapida. K'awáati Tachi Ak'ōrepa it'aa wāpiit'ee judio-eerā, ārapa parā k'āyaara ūridait'ee perā Tachi Ak'ōrepa jara pēi bi.

<sup>29</sup> [Pablopa māga jarap'eda, judiorā uchijida. Aupedee erreu wājida āchi pitapai.]

<sup>30</sup> Pablo año omé beeji Romade, te alquilara ata badade. Mama bide irumaa p'asianarutaarā jōmaweda auteebaipachi. <sup>31</sup> Jarateepachi Tachi Ak'ōrepa jara pēida ijāadamerā Tachi Waibia Jesucristode, māgá it'aa wādait'ee. Maapai apidaapa irumaa jarateenaapáde ada-e paji.

## ROMANOS

### San Pablopa K'art'a P'ãda Romade P'ani Ijãapataarãmaa

**San Pablo, Jesucristopa** jirit'eradapa na k'art'a p'ãji. Pablo judío paji. Tachi Ak'õrepa Moisemaa ũraa p'ãpida pia k'awa baji, fariseo pada perã. Irua na k'art'a p'ã pëiji Romade p'ani ijãapataarãmaa; judiorã, judio-eerãmaa paara. Na k'art'a p'ãdade Pablopa jara bi ichia k'isia iru bi wãit'ee Romadee mãik'aapa Españadee. Jesucristopa jirit'eradaarã waide mamaa wãda-e pada perã jarateede, na k'art'ade Pablopa jara bi sãga eperãarã ijãapataadaipia bi Jesucristode, irua ãra o k'achiadeepa k'aripa atamerã. Ichiaba jaratee bi judiorãpa ijãapata judio-eerãpa ijãapata ome; sãga p'anapataadaipia bi Cristode ijãadak'ãri.

**Naapiara** Pablopa jara bi ichi Jesupa jirit'erada; ichia it'aa t'ĩpari Romadepema ijãapataarã pari mãik'aapa sãap'eda na k'art'a p'ãji ãramaa (cap. 1.1-17). Jara bi eperãarã jõmaweda p'ek'au k'achia oopata jua ek'ari p'anapata perã, atuadait'ee. Maperãpi chupiria iididaipia bi Jesupa ãra ma o k'achiadeepa k'aripa atamerã (caps. 1.18-3.20). Jara bi sãga Jesude ijãadak'ãri, Tachi Ak'õrepa eperãarãpa p'ek'au k'achia oopata wëpapipari mãik'aapa ichi t'ãri auk'a bipari ãchi t'ãri ome (caps. 3.21-5.11); Adán k'aurepa p'ek'au k'achia oopata; jõdee Cristo k'aurepa p'ek'au k'achia oo amaadai (caps. 5.12-6.23); ijãapataarã araa p'anadak'ãri Cristo ome, Tachi Ak'õre Jaure jua ek'ari p'anapata (caps. 7-8); judiorãpa Jesucristode ijãa k'iniada-e pada perã, Tachi Ak'õrepa ichi ũraa chiwidi k'awapiji tachi judio-eerãmaa, mamida judiorã jida auk'a Ak'õre truadee wãdai Cristode ijãaruta pirã (caps. 9-11). Jara bi sãga Cristode ijãapataarã p'anapataadaipia bi: chik'inia p'anapataadaipia bi mãik'aapa oodaipia bi Ak'õrepa k'inia bik'a; ãchi poro waibiarã waawee p'ani; k'ĩra jĩp'a nipa p'ani awaraarã ome (caps. 12.1-15.13). T'ëepai na k'art'a p'ã aupa wãk'ãri, Pablopa salude pëiru ichi k'ĩra k'awa p'aniirãmaa (caps. 15.14-16.27).

#### *Salude pëida*

<sup>1</sup> Mi, Pablopa oopari Jesucristopa oopi bik'a. Mapa nãgí k'art'a p'ãru. Tachi Ak'õrepa mi jirit'eraji mãik'aapa awara biji jarateemerã irua pedee pia jara pëida Jesucristode.

<sup>2</sup> Chonaarãweda Tachi Ak'õrepa jaraji ma pedee pia jara pëida ichi pedee jarapataarã k'ap'ia pari, ãrapa mãgí p'ãdamerã mãik'aapa jãadamerã awaraa ũraa p'ãda ome. <sup>3</sup> Ma jara pëidade Ak'õrepa jaraji ichi Warra uchiat'ee chonaarãwedapema Rey Daviddeepa, eperã jĩp'aa uchiaparik'a. <sup>4</sup> Mamida ichi warra eperã jĩp'aa-e paji. Tachi Ak'õre Warra paji. Ak'ipiit'ee Jesucristo wãara ichi Warra, Tachi Ak'õrepa iru jõmaarã k'ãyaara waibiara papiji, iru piup'eda, chok'ai p'irabaiplik'ãri. Mãga ooji jõmaarãpa k'awaadamerã wãara Jesucristota Tachi Waibia.

<sup>5</sup> Cristopa mi pia ooji mi pëik'ãri mãga jarateenamerã. Mapa mia jarateepari judio-eerã jõmaarãmaa, irude ijãadamerã mãik'aapa oodamerã irua oopi bik'a. <sup>6</sup> Parãpa ichiaba ma jarateeda ijãajida. Tachi Ak'õrepa parã jida jiriji Cristodeerã papiit'ee.

<sup>7</sup> Maperã mia na k'art'a p'ãru parã Roma p'uurudepemaarãmaa k'irãpapiit'ee Tachi Ak'õrepa parã k'inia iru bi mãik'aapa parã awara bi k'inia bi ichideerã p'aneedamerã. Mia it'aa iidí bi irua mãik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa parã pia ak'i p'anadamerã. Mãgá k'ãiwee p'anapataadait'ee.

#### *Pablo Romadee wã k'inia bada*

<sup>8</sup> Naapiara mia jara k'inia bi Jesucristo k'aurepa mia gracias jarapari mi Ak'õre Waibiamaa parã jõmaarã pari. Mia mãgá gracias jarapari, ijãapataarã para bee chaa nepiripata perã parãpa wãara Jesucristode ijãa p'ani. <sup>9</sup> Tachi Ak'õrëpata k'awa bi mi ichita it'aa t'ĩpari parã pari, t'ãriipa oo k'inia bairã irua oopi bik'a. Mapa jarateepari iru Warrapa ooda eperãarã k'aripait'ee. <sup>10</sup> Enenee nĩbi Tachi Ak'õremaa mi k'aripamerã

wāit'ee parā ak'ide, irua māga k'inia bi pirā. Taarāru mi wā k'inia bi. <sup>11</sup> Parā k'ira ak'i k'inia bi, parāmaa waapiara k'awaapiit'ee Ak'ōre Jaurepa oopi bi. Māgá parāpa pipiara oodai Ak'ōrepa k'inia bik'a. <sup>12</sup> Ma awara māgá tachi jōmaweda chik'aripa p'anadai pipiara Cristode ijāadait'ee.

<sup>13</sup> Īpemaarā Cristo k'aurepa, mia parāmaa k'awapi k'inia bi mi wā k'inia bada parā ak'ide. Mamīda p'oyaa-e paji. Parā auk'a k'aripa k'inia bi apemaarā judio-eerā k'aripaparik'a. K'inia bi parā t'āidepemaarā ichiaba Cristode ijāadamerā māik'aapa oodamerā irua oopi bik'a. <sup>14</sup> Wāara Tachi Ak'ōrepa mi jirit'eraji ichia jara pēida jarateenamerā jōmaarāmaa: Grecia eujādepema pedee pedeepataarāmaa; ai pedee pedeedak'aarāmaa ichiaba; k'isia k'awaa p'aniirāmaa māik'aapa k'isia k'awa-ee p'aniirāmaa paara. <sup>15</sup> Maperā parā Roma p'uurudepemaarāmaa ichiaba mia jaratee k'inia bi Jesucristopa ooda eperāarā k'aripait'ee.

<sup>16</sup> Mi k'ira nejasia-ee jarateeit'ee Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee, Tachi Ak'ōre, ichi juapa aide ijāapataarā k'aripait'ee perā atuanaadamerā. Naapiara māga jara pēiji judiorāmaa māik'aapa ĩrā māga ichiaba jara pēiru judio-eerāmaa. <sup>17</sup> Māgí jara pēida k'aurepa k'awa p'ani eperāarāpa k'awaadak'āri Cristopa ooda āchi-it'ee māik'aapa irude ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrepa āchi p'ek'au k'achia wēe ak'ipariit'ee. Tachia māga k'awa p'ani Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:

'Eperā Tachi Ak'ōrede wāara ijāapari ichita bapariit'ee iru ome, p'ek'au k'achia wēe bairā iru k'irapite.'

(Hab 2.4)

#### *P'ek'au k'achia oopata k'aurepa atuadait'ee*

<sup>18</sup> It'ariipa Tachi Ak'ōrepa ijāapataarā māgá p'ek'au k'achia wēe ak'i bi mīda, ichia jōmaarāmaa k'awapi k'inia bi māgá ak'i-e ichide ijāadak'aa beerā. K'irau bi āchi ome p'ek'au k'achia ooi awaa p'anapata perā māik'aapa ne-inaa k'achia oopata perā apemaarāpa ijāanaadamerā irua wāarata jara pēidade. <sup>19</sup> Āchia māga oopata, āchi t'āride pia k'awa p'ani mīda Tachi Ak'ōre bapari. Māga k'awa p'ani ichi jua at'apai āchima ak'ipidoo perā. <sup>20</sup> Tachi Ak'ōrepa na eujā, pajā māik'aapa ne-inaa jōma aide nībi oodak'āriipa, eperāarāpa ma ooda ak'i p'anapachida. Māgá k'awaa wāpachida iru ichita bapari māik'aapa jōmaweda irua ooda, eperāarāpa p'oyaa oodak'aa perā māgee net'aa āchi juadoopa. Māga k'awa p'anajida mīda, āchi k'inia p'ek'au k'achia oo wāpachida. <sup>21</sup> Māgá Tachi Ak'ōre k'awa p'anide at'āri irude ijāa k'iniadak'aa paji māik'aapa it'aa t'ī k'iniadak'aa paji gracias jaradait'ee, irua āchi pia ak'i bapachi mīda. Ak'ōre net'aade k'isiadak'aa paji. Maperāpi eperāarā k'ira k'awa-ee pik'a p'anapachida, pia māik'aapa k'achia k'awada-ee. <sup>22</sup> "Tachia ne-inaa jōma k'awa p'anida" apachida. Mamīda wāara k'isia k'awadak'aa paji, Ak'ōrede ijāadak'aa paji perā. <sup>23</sup> Unupachida Tachi Ak'ōrepa ne-inaa k'ira wāree ooda. Mamīda it'aa t'īdai k'āyaara Ak'ōre k'ira wāreemaa, irua oodadepema ne-inaa māgee jīak'a juapa oopachida ai k'irapite it'aa t'īpataadait'ee. Māgá it'aa t'ī p'aneepachida eperā jīak'a ooda k'irapite; ipana, ne-animal maa-e pirā eujāde bipa nīuteepata, māgee jīak'aa ooda k'irapite. Māga oopachida māgee net'aa chook'aa mīda, eperāpa ooda perā. Jōdaipari eperāk'a. Mamīda Tachi Ak'ōre ichita bapari.

<sup>24</sup> Māga oo k'inia p'anapachida perā, Tachi Ak'ōrepa ichiak'au bēiji k'achia oodamerā chīara ome. Māgá āchia k'achia oo k'iniata oo wāpachida, k'ira nejasia-ee. <sup>25</sup> Tachi Ak'ōrepa wāara ne-inaa jōmaweda ooji mīda, ma wāarata ijāadai k'āyaara, seewa ijāapachida. Mapa it'aa t'īpachida irua oodamaa, irumaa it'aa t'īdai k'āyaara. ¡Mamīda tachi ooda ichita Ak'ōre Waibia pait'ee! ¡Māgita Tachi Ak'ōre Waibia! Amén.

<sup>26</sup> Āchia māgá Tachi Ak'ōrepa oodamaa it'aa t'ī p'anadap'edaa perā irua ichiak'au bēiji āchia oo k'iniata oodamerā. Māgá ne-inaa k'achia k'ira t'ādoo oo wāpachida. Wēraarā awaraa wēraarā ome k'āi k'inia p'anapachida, wēra chi imik'ira ome k'āiparik'a.

<sup>27</sup> Ichiaba imik'iraarāpa awaraa imik'iraarā audú jiripachida āchi ome auk'a araa



k'āidait'ee, wēraarā ome k'āidai k'āyaara. Māga oo p'anipa k'īra nejasia wēe, āchi k'ap'ia miapipachida, Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a eperāarāmaa oodaamaa p'anadap'edaa perā.

<sup>28</sup> Ma awara Tachi Ak'ōre k'awadaamaa p'anadap'edaa perā, irua āchi ichiak'au atabēiji ne-inaa k'achia k'īra t'ādo k'īsiadamerā māik'aapa oodamerā. <sup>29</sup> Māgá p'ek'au k'achia k'īra t'ādo oo p'aneepachida. Māgee eperāarā nāgá p'anapata: pariatua awaraarā jiripata ai ome k'āidait'ee; ik'awaa ne-inaa k'achia oodait'ee; chīara net'aa k'īayaa; chīara k'achia ooyaa; chīara k'īra unuamaa iru bee ne-inaa k'aurepa; chīara jiriyaa peedait'ee; chōo jiriyaa; chīara k'ūrāyaa; t'āri k'achia-idaa; chīara āpīte k'achia pedeeyaa; <sup>30</sup> ik'achia jarayaa; Tachi Ak'ōre k'īra unuamaa; auduayaa; āchia oopata nepiriyaa awaraarāpa āchi t'o p'anadamerā; ne-inaa k'achia oodait'ee k'īsiayaa; āchi ak'ōreerā pedee ūridaamaa; <sup>31</sup> k'īsia k'awadak'aa; oodak'aa āchia oodait'eeda apatak'a; āchideerā paara k'īra unuamaa; k'īra jōdak'aa; chupiria k'awaadak'aa. <sup>32</sup> Māgeerāpa āchi t'āridepai k'awapata p'ek'au k'achia oo p'ani Tachi Ak'ōre k'īrapite. Ma awara k'awapata Tachi Ak'ōrepa atuapiit'ee māgee p'ek'au k'achia ooi awaa beerā. Mamīda ichi k'inia māgee ne-inaa k'achia oo wāpata māik'aapa pia ak'ipata awaraarā āchi ome auk'a oo wāpataarā.

## 2

### *Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate*

<sup>1</sup> Māgee k'achia oopataarā ak'ik'āri, parādepema abaapa k'īsiai: “Mia māga oo-e pak'aji”. Mamīda pia pida ne-inaa k'achia oopari Tachi Ak'ōre k'īrapite. Maperā k'īrak'aupai jarai Tachi Ak'ōrepa māgee k'achia oopataarā miapiipia bi. Auk'a Ak'ōrepa pi miapii, pia k'achia oopata k'aurepa. <sup>2</sup> Wāara, tachia k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa ne-inaa k'achia chook'aa ichi bimāi. Maperāpi ichia ne-inaa pia oopari, jarak'āri māgeerā miapiit'ee āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. <sup>3</sup> Māga bita ¿k'īsia bik'ā irua pi miapi-e pait'ee, auk'a ne-inaa k'achia oopari mīda? <sup>4</sup> Maa-e pirā ¿nāga k'īsia bik'ā? “Tachi Ak'ōre audú t'āri pia bairā, chooit'ee mia ne-inaa k'achia ook'āri.” ¿K'awa-e bik'ā Tachi Ak'ōre t'āri pia bapari pi ome, k'inia bairā pia p'ek'au k'achia oo amaamerā? <sup>5</sup> Mamīda pia oo-e bi Ak'ōrepa k'inia bik'a, k'īri k'isua bapari perā. Maperā Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate irua pi audupīara miapiit'ee awaraa k'achia oopataarā k'āyaara. Māga ook'āri, ne-inaa pia ooit'ee, Tachi Ak'ōrepa ichita ne-inaa pia oopari perā. <sup>6</sup> Ma ewate Tachi Ak'ōrepa ak'īit'ee eperāarā jōmaarāpa oopatap'edaa jarait'ee pia wa k'achia. <sup>7</sup> Ichi truadee wāpiit'ee nāgee eperāarā: ne-inaa pia oopataarā, k'inia p'anadairā Tachi Ak'ōrepa āchi pia ak'īmerā, māik'aapa ichita p'ana k'inia p'anapataarā iru ome iru trua k'īra wāreede. <sup>8</sup> Jōdee nāgee eperāarā atuapiit'ee: audua p'anapataarā māik'aapa ooda-e p'anīrā Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēidak'a, ma k'āyaara ne-inaa k'achia oo k'inia p'anadairā. Māirāpa Tachi Ak'ōre k'īraupipata. Mapa ma ewate irua āchi k'achia ooit'ee. <sup>9</sup> Ma ewate jōmaweda p'ek'au k'achia oopataarā miadait'ee māik'aapa chupiria chitoonadait'ee, naapiara judiorā, maap'eda judio-eerā. <sup>10</sup> Jōdee pia oopataarā k'āiwee p'anadait'ee, Tachi Ak'ōrepa āchi pia ak'īit'ee perā māik'aapa ichi trua k'īra wāreede wāpiit'ee perā. Māga p'anadait'ee naapiara judiorā, maap'eda judio-eerā. <sup>11</sup> Tachi Ak'ōrepa judiorāpa oopatap'edaa, judio-eerāpa oopatap'edaa auk'a ak'īit'ee.

<sup>12</sup> Mia māga jara bi Ak'ōrepa judio-eerā atuapiit'ee perā āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa, Moisepa p'āda k'awada-e p'ani mīda. Jōdee judiorā auk'a atuapiit'ee āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa, Moisepa p'āda k'awa p'ani mīda, ooda-e p'anadairā jōmaweda ma p'ādade jara bik'a. <sup>13</sup> Tachi Ak'ōrepa Moisemaa ūraa p'āpida ūrirutapapai, eperā p'ek'au k'achia wēe bee-e pai Tachi Ak'ōre k'īrapite. Mamīda eperā p'ek'au k'achia wēe beei Tachi Ak'ōre k'īrapite, ooru pirā jōmaweda ma p'ādade jara bik'a. <sup>14</sup> K'awa p'ani judio-eerāpa ichiaba oodai Moisepa p'ādade jara bik'a, ma p'āda k'awada-e p'ani mīda. Māga oodai oodak'āri Tachi Ak'ōrepa k'īsia pia bēidak'a eperāarā t'āride, ewa weda eperāarā ook'āri. <sup>15</sup> Māgá pia oodak'āri, jōmaarāmaa ak'īpipata āchi t'āride bēida auk'a bee Ak'ōrepa p'āpida ome. Ma k'īsia pia bēida k'aurepa ne-inaa pia k'awapata.

Mapa ne-inaa pia oodak'ãri, k'ãiwee p'anapata. Jõdee ne-inaa k'achia oodak'ãri, k'ĩsia p'ua p'anapata. <sup>16</sup> Tachi Ak'õrepa mi jirit'eraji jarateemerã ichi Warra Jesucristopa ooda eperãarã k'aripait'ee. Irua ak'it'ee eperãarãpa oopatap'edaa Ak'õre ewari waibia ewate. Iruata k'awapari jõmaarãpa ãchi t'ãride oo k'inia p'ani, pia wa k'achia. Mapa k'await'ee chisãgiirã wãpii Ak'õre truadee mãik'aapa chisãgiirã atuapii.

*Judiorãpa Moisepa p'ãda iru p'ani*

<sup>17</sup> Parãpa jarapata: “Tai judiorã.” Mamĩda parã audua p'ani Tachi Ak'õrepa oopi k'inia bi eperãarãmaa k'awa p'anida apata perã. Mãga jarapata pãchi auk'aarãpa Moisepa p'ãda iru p'anadairã. <sup>18</sup> Wãara Moisepa p'ãda k'aurepa k'awa p'ani sãga oodaipia bi mãik'aapa sãga oodaik'araa bi, Tachi Ak'õrepa parã pia ak'i bamerã. Ma awara ijãa p'ani Ak'õre Ūraa p'ãdade jara bik'a wãara oodaipia bi jõmaarãpa, ma p'ãdade jara bi ūraa pia bairã. <sup>19</sup> K'ĩsia p'ani parãpata Tachi Ak'õrepa oopi k'inia bi eperãarãmaa jarateedai Moisepa p'ãda k'awa-ee beerãmaa, ãchia Ak'õre Ūraa k'awada-e p'anadairã. <sup>20</sup> Parã-it'ee ãchi k'ĩsia k'awa-ee beerãk'a p'ani maa-e pirã warra chak'eerãk'a p'ani. Parã judiorãpa ãchima jarateeda-e p'ani pirã, ¿sãga k'awaadama Ak'õrepa oopi k'inia bi ãchima? ¿Parãpa wãrata k'awa p'ani-ek'ã, Ak'õre Ūraa k'awa p'anapata perã? <sup>21</sup> Parãpa awaraarãmaa jarateepata Ak'õre Ūraa p'ãdade jara bik'a oodaipia bi. ¿Mãga-ek'ã? Mamĩda parãpa pida ooda-e p'ani ma p'ãdade jara bik'a. Ūraapata awaraarãmaa nechianaadamerã. Mamĩda edaare parãpa mãga oopata. <sup>22</sup> Jarapata tachi wëra omepai k'ãipia bi. Mamĩda parãdepema ùk'uruurãpa chĩara wëra jiripata, ai ome k'ãidait'ee. K'ĩra unuamaa iru p'anapatada apata ne-inaa k'ĩra t'ãdo juapa ooda, ai k'ĩrapite it'aa t'ĩpata. Mamĩda parãdepemaarã ùk'uru t'ĩpata mãgee ne-inaa iru p'ani tede nechidait'ee. <sup>23</sup> Jara p'ani: “Tãipata Tachi Ak'õre Ūraa k'awa p'anida” apata. Mamĩda wãara ooda-e p'ani Ak'õrepa jara bik'a ma ūraade. Mapa parã k'aurepa awaraarãpa pedee k'achia jarapata Tachi Ak'õre ãpíte, <sup>24</sup> Ak'õre Ūraa p'ãdade nãga jara bik'a:

‘Parã k'aurepa Tachi Ak'õrede ijãadak'aa beerãpa k'achia pedee pata iru ãpíte.’ (Is 52.5)

<sup>25</sup> Tachi Ak'õrepa oopidak'a chonaarãweda, tauchaa bijida parãdepema imik'ĩraarã k'ap'iade, ak'ipidait'ee parã Tachi Ak'õre eperãarã. Mamĩda parãpa Tachi Ak'õre Ūraa p'ãdade jara bik'a wãara ooda-e p'ani pirã, auk'a p'aneepata tauchaa wëe beerã ome. <sup>26</sup> Jõdee, ma tauchaa wëe beerãpa wãara oo p'ani pirã Ak'õre Ūraade jara bik'a, Tachi Ak'õrepa ichideerã papiit'ee, tauchaa wëe p'ani mĩda. <sup>27</sup> Mãgã Tachi Ak'õre k'ĩrapite mãirã pipiara uchiadait'ee parã judiorã k'ãyaara. Ak'õrepa oopi bik'a oo p'anipa ãrapa ak'ipipata Ak'õrepa parã miapiipia bi, irua oopi bik'a oo k'iniada-e p'anadairã. Mãga p'anapata, parã judiorãpa iru ūraa p'ãda k'awa p'ani mĩda mãik'aapa pãchi k'ap'iade tauchaa iru p'ani mĩda. <sup>28</sup> Ma jõma jara aupadade k'ĩsiadak'ãri, k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa ichideerã papi-e judiorãda apataarã, ne-inaa oopata perã irua ūraa p'ãdade jara bik'a maa-e pirã ãchi k'ap'iade tauchaa bipata perã. <sup>29</sup> Ma k'ãyaara ichideerã papipari chi t'ãriipa irude wãara ijãapataarã. Jaradai ãchia tauchaa pik'a iru p'ani ãchi t'ãride, k'ap'iade iru p'anadai k'ãyaara. Mãgã t'ãriipa wãara ijãadak'ãri, Ak'õre Jaure ãchi ome ba chepari. Mãgã pipiara bi Ak'õre Ūraa p'ãdade iru p'anadai k'ãyaara, iruata k'awapipari perã jõma Tachi Ak'õrepa oopi k'inia bi. Tachi Ak'õrepa mãgee wãara ijãapataarã pia ak'ipari, awaraarãpa ãra mãgã ak'ida-e p'ani mĩda.

### 3

*Tachi Ak'õrepa ichita oopari ichia jara bik'a*

<sup>1</sup> Mãgara, ¿k'ãare-it'ee eperã k'ap'iade tauchaa bii judio pamerã? ¿Pipiara bi-ek'ã judio-ee bait'ee, judio pai k'ãyaara? <sup>2</sup> ¿Mãga-epi! Tachi Ak'õrepa judiorãta naapiara jirit'eraji ichia jarada jãadamerã mãik'aapa awaraarãmaa jarateedamerã. <sup>3</sup> Made Ak'õrepa ichi ūraa jaraji judiorãmaa. Mamĩda ãchidepema ùk'uruurãpa ma ūraa ijãada-e p'anapachida. Maperã ooda-e paji irua oopi k'inia bik'a. ãrapa mãgã ijãada-e

p'anadap'edaa perā, ¿Ak'õrepa oo amaa beejik'ã ichia jaradak'a ma ũraa p'ãdade?  
<sup>4</sup> ¡Māga-e! Ak'õrepa seewa jarak'aa eperāarāk'a. Jīp'a oopari ichia jara bik'a. Ichi ũraa p'ãdade chonaarāwedapema Rey David it'aideepa jaraji:

'Ak'õre, mia ne-inaa k'achia oopata ak'ip'eda, pia wāarata jarapari “k'achia bida” ak'āri.  
 Pi imiateepataarā ichita p'oyaapariit'ee, pia aupaita ak'iit'ee perā eperāarāpa oopata jarait'ee pia wa k'achia.’  
 (Sal 51.4)

<sup>5</sup> Mamīda tai judiorāpa ne-inaa k'achia oo p'anadak'āri, ak'ipipata Tachi Ak'õre pipiara bi eperāarā k'āyaara, irua maarepida k'achia ook'aa perā. Māgara ¿k'āata jaradaima? “¿Tachi Ak'õre, tachi ooda t'āri k'achia bik'ā, k'achia oopataarā atuapiit'ee perā?” (Mia māga iidik'āri parāmaa, pedeemaa bi eperā k'īsia k'awa-ee bik'a.) <sup>6</sup> ¡Tachi Ak'õre t'āri k'achia-epi! Māga bada paara tachi ome, ¿sāga ak'ik'ajima na p'ek'au eujādepemaarāpa oopata jarait'ee pia wa k'achia?

<sup>7</sup> Mia māga k'īsia bada paara, eperā k'īsia k'awa-ee bīpa jarak'ajik'a ichiaba mia māga jarai: “Mia seewa jarak'āri, ak'ipimaa bi Tachi Ak'õre pipiara bi mi k'āyaara, irua seewa jarak'aa perā.” Māgara mia k'īsiak'aji seewa jara bīpa jōmaarāpa Tachi Ak'õre pipiara ak'idait'ee, irua wāarata jarapari perā. Māga pada paara ¿sāap'eda Ak'õrepa mi atuapiima ma seewa jarada k'aurepa? <sup>8</sup> Wāara judiorā ũk'uruurāpa mi āpīte jara p'anida a p'anī, mia jarateepari ne-inaa k'achia oodaipia bi, jōmaarāpa Tachi Ak'õre pipiara ak'idamerā. ¡Mia māga jarateek'aapi! Ak'õrepa k'awa bi k'airāpa māga jarateepata māik'aapa ichia māgīrā miapiit'ee ma k'aurepa.

#### *Jōmaarāpa p'ek'au k'achia oopata*

<sup>9</sup> Ma jōma jara aupadade k'īsiadak'āri, k'awa p'anī tai judiorā pipiara p'anī-e judio-eerā k'āyaara, Ak'õrepa ichi ũraa p'āda tai ome bēida perā. Et'ewa mia ak'ipiji parāmaa tachi jōmaarāpa p'ek'au k'achia oopata, p'ek'au k'achia jua ek'ari p'anapata perā; judiorā, judio-eerā auk'a. <sup>10</sup> Ichiaba Tachi Ak'õre ũraa p'ãdade jara bi: 'Eperā apida p'ek'au k'achia wēe bi-e Tachi Ak'õre k'īrapite. <sup>11</sup> Eperā apidaapa wāara k'awa-e bi ne-inaa pia ooit'ee. Eperā apidaapa jiri-e bi Tachi Ak'õre wāara k'awaait'ee. <sup>12</sup> Jōmaarāta o k'achiade p'anī āchia oo k'iniata oo p'anapata perā. Apidaapa oodak'aa Tachi Ak'õrepa oopi k'inia bik'a, ne-inaa pia wāara p'oyaa oodak'aa perā.’  
 (Sal 14.1-3; 53.1-3)

<sup>13</sup> 'Nāga pik'a p'anī. Ara piuda k'ap'ia pia iada-e pak'āri, mik'ia uchiaparik'a ma iadap'edaamāiipa, māga pik'a pedee k'achia uchiapari āchi it'aideepa, t'āri k'achia-idaa p'anapata perā. Āchi it'aideepa seewa aupai uchiapari.’  
 (Sal 5.9)

'Ara taamapa neera mera iru baparik'a chi k'idade eperā k'aait'ee, māga pik'a āchi imeraa pedee eperāarā k'ūrapata ne-inaa k'achia oopidait'ee.’  
 (Sal 140.3)

<sup>14</sup> 'Ik'achia pedeeepata t'āri k'achia p'anapata perā.’  
 (Sal 10.7)

<sup>15</sup> 'Chīara audú pee k'inia p'anapata. <sup>16</sup> Māirā wārutamaa ne-inaa k'achia oo wāpata awaraarāmaa māik'aapa awaraarā t'āri p'uapipata. <sup>17</sup> K'āiwee p'anadak'aa māik'aapa k'awadak'aa awaraarā māgá p'anapidait'ee.’  
 (Is 59.7-8)

<sup>18</sup> 'Tachi Ak'õre waawedak'aa, irude ijāadak'aa perā.’  
 (Sal 36.1)

<sup>19</sup> Tachia k'awa p'anī Tachi Ak'õrepa p'āpiji ma et'ewa pedeeda judiorā-it'ee, ichia bēida perā ichi ũraa p'āda tai chonaarā ome. Ma ũraa p'āpiji apidaapa jaranaadamerā “miata ne-inaa k'achia oo-e” māik'aapa jōmaweda na p'ek'au eujādepemaarāpa k'awaadamerā āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa Tachi Ak'õrepa āchi atuapiit'ee.

<sup>20</sup> Maperā k'awa p'anī eperā apida p'ek'au k'achia wēe bait'ee Tachi Ak'õre k'īrapite Moisepa p'āda k'awapari perā maa-e pirā ma p'ãdade jara bik'a oopari perā. Jīp'a ma ũraa p'āda k'aurepa k'awapata tachia k'achia oopata.

#### *Eperāarā o k'achiadeepa uchiapata Cristode ijāadak'āri*

<sup>21</sup> Mamīda ĩrā eperāarāmaa Tachi Ak'õrepa ak'ipimaa bi p'ek'au k'achia wēe p'aneedai iru k'īrapite, ooda-e p'anī mīda jōmaweda irua jara bik'a ichi ũraa p'ãdade. Māga k'awa

p'ani irua māga ak'ipida perā tai chonaarāmaa, Moisepa p'ādade māik'aapa Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade. <sup>22</sup> Tachimaa ak'ipimaa bi ichia naaweda k'isia iru bada: jōmaarāta wāara Jesucristode ijāa p'aniirā p'ek'au k'achia wēe p'anapata Tachi Ak'ōre k'irapite, judiorā māik'aapa judio-eerā paara. <sup>23</sup> Jōmaarāpa p'ek'au k'achia oopata. Eperā apida wē-e wāara ne-inaa jōmaweda oopari Ak'ōrepa oopi bik'a. <sup>24</sup> Mamīda Tachi Ak'ōre audú t'āri pia bapari perā māik'aapa eperāarā k'inia iru bapari perā, pēiji ichi warra Jesucristo p'ek'au k'achia oopataarā o k'achiadeepa k'aripa atamerā, p'ek'au k'achia wēe ichita p'anapataadamerā iru k'irapite. <sup>25</sup> Jesucristopa eperāarā māgá k'aripai Tachi Ak'ōrepa iru piupida perā eperāarā pari. Chonaarāweda eperāarāpa p'ek'au k'achia oodak'āri, Tachi Ak'ōrepa choopachi māik'aapa irua ma k'achia āyaa bīpachi. Mamīda ma k'achia wēpapi-e paji. Jōdee eperāarā taide ichi warra kurusode piuk'āri, iru waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'ōrepa eperāarā p'ek'au k'achia jōmaweda wēpapiji, chonaarāpa chonaarāweda oopatap'edaa paara. <sup>26</sup> Māga ooji ak'ipiit'ee ichi wāara t'āri pia bapari. Maperāpi eperā Cristode wāara ijāa bi p'ek'au k'achia wēe bapari Tachi Ak'ōre k'irapite.

<sup>27</sup> Mamīda eperāpa jarai: “Tachi Ak'ōrepa mita pia ak'i bapariit'ee mia ne-inaa pia oopari perā”. Mamīda māga-e. Tachi Ak'ōrepa pia ak'i bapariit'ee chi wāara Jesucristode ijāa bi aupai. <sup>28</sup> Ma jōma jara aupadade k'isiadak'āri, k'awa p'ani eperāarā p'ek'au k'achia wēe p'oyaa p'anadak'aa oo p'anadairā Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. Jīp'a p'ek'au k'achia wēe p'anadait'ee Tachi Ak'ōre k'irapite, Jesucristode ijāa p'anadairā.

<sup>29</sup> Tachi Ak'ōre jōmaarā Ak'ōre Waibia; judiorā Ak'ōre Waibia, ichiaba judio-eerā Ak'ōre Waibia. <sup>30</sup> Tachi Ak'ōre apai. Maperā k'awa p'ani judiorā p'ek'au k'achia, judio-eerā p'ek'au k'achia auk'a wēpapijari, Cristode wāara ijāadak'āri. <sup>31</sup> Māga jaradak'āri, ¿jara k'inia p'anik'ā Ak'ōre Ūraa p'āda vale-ee pik'a bi? ¡Māga-e! Tachia Cristode wāara ijāadak'āri, oopata ma ūraa p'ādade jara bik'a.

## 4

### *Abrahampa ijāada*

<sup>1</sup> K'isiadáma tai judiorā chonaarāwedapema Abrahampa oodade. ¿K'āata oojima Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'imerā? <sup>2</sup> Tachi Ak'ōrepa jaradak'a jōmaweda ooda paara Abrahampa, ichia jarak'aji awaraarāmaa: “Tachi Ak'ōrepa mi pia ak'ipari ne-inaa oopari perā iru-it'ee.” Mamīda Tachi Ak'ōre-it'ee māga jara-e pak'aji, ne-inaa jōmaweda oo-e pada perā Ak'ōrepa k'inia badak'a. Māga bita, ¿sāap'eda Tachi Ak'ōrepa Abraham pia ak'ijima? <sup>3</sup> Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

‘Abrahampa Tachi Ak'ōrepa jarada ijāaji. Maperā Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'ipachi.’ (Gn 15.6)

<sup>4</sup> K'isiadáma nāgide. Eperā mimiak'āri awaraa pari, ma mimia aupap'eda, ichi p'arat'a iidinapari mimia chiparimaa. Māgá tachia oopata p'arat'a jitadait'ee. <sup>5</sup> Mamīda māga-e Tachi Ak'ōre ome. Irua eperā pia ak'i-e, ma eperāpa māga iidi bairā ichia ne-inaa pia oopari k'aurepa. Jīp'a p'ek'au k'achia oopataarā pia ak'ipari, māirāpa wāara ijāadak'āri irua āchia p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee. <sup>6</sup> Chonaarāweda Rey Davidpa ichiaba k'awaji Ak'ōrepa eperā p'ek'au k'achia wēe ak'ipari, ne-inaa pia oo-e bi mīda iru-it'ee. Jaraji māgee eperā t'āri o-īa bapari, Ak'ōrepa iru māgá k'aripapari perā. Māgaji:

<sup>7</sup> ‘P'ek'au k'achia oopataarā o-īa p'anapata Tachi Ak'ōrepa āchi p'ek'au k'achia āyaa bik'āri māik'aapa wēpapiik'āri. <sup>8</sup> Māgee eperā o-īa bapari Tachi Ak'ōrepa iru p'ek'au k'achia wēe ak'ik'āri.’ (Sal 32.1-2)

<sup>9</sup> Davidpa māga jarada perā, ¿k'āata jaradaima? ¿Tachi Ak'ōrepa wēpapiik'ā tauchaa iru beerāpa p'ek'au k'achia oopatap'edaa aupai? Tauchaa wēe beerāpa p'ek'au k'achia oopatap'edaa auk'a wēpapiit'ee, o-īa p'anapataadamerā Davidpa jaradak'a. Waya pedeedáma Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Abrahampa Tachi Ak'õrepa jarada ijãaji. Maperã Tachi Ak'õrepa iru pia ak'ipachi.' (Gn 15.6)

<sup>10</sup> Tachi Ak'õrepa mãga jarak'ãri, Abrahampa at'ãri ichi k'ap'iade tauchaa bi-e baji. <sup>11</sup> Ma t'ëepaita Abrahampa mãga ooji. Mãga ook'ãri, ak'ipiji ichia wãara ijãa bi Tachi Ak'õrepa iru k'achia wëe ak'ida, ma ijãa bi k'aurepa. Tachi Ak'õrepa Abraham mãgá ak'ida perã ma tauchaa bii naaweda, k'awa p'ani tauchaa wëe beerã auk'a p'ek'au k'achia wëe p'anedai Tachi Ak'õre k'irapite, ijãadak'ãri Abrahampa ijãadak'a. Mãgá ijãadak'ãri, Abraham warrarãk'a padaipata, ãchi k'ap'iade tauchaa wëe p'ani mïda. <sup>12</sup> Jõdee tauchaa iru beerã ichiaba Abraham warrarã. Mãga p'ani-e tauchaa iru p'anadairã ãchi k'ap'iadepai. Jïp'a mãga p'ani ijãapata perã tai judiorã chonaarãwedapema Abrahampa ijãadak'a, ichi waide tauchaa wëe bide.

*Tachi Ak'õrepa jaradak'a oopari ijãapataarã ome*

<sup>13</sup> Ak'õrepa ichi ùraa p'ãpii naaweda, Abrahammaa jaraji irudeepa uchiadap'edaarãpa Tachi Ak'õrepa ooda jõmaweda iru p'anedait'ee ãchi jua ek'ari, mãik'aapa ãchi k'aurepa Tachi Ak'õrepa na p'ek'au eujãdepemaarã pia ak'iit'ee. Ak'õrepa mãga jara-e paji Abrahampa ne-inaa oo bada perã iru ùraade jaradak'a. Mãga jaraji Abrahampa irude ijãa bada perã. Maperãpi Abraham p'ek'au k'achia wëe baji iru k'irapite. <sup>14</sup> Tachi Ak'õrepa mãga jarada paara ichi ùraa p'ãdade jara bik'a oopataarãmaa aupai, ¿k'ãare-it'ee irude ijãadaima? Mãga bada paara, oo-e pak'aji ichia jaradak'a Abrahammaa. Mamïda mãga-e. Tachi Ak'õrepa k'awa bi eperã apidaapa p'oyaa ooda-e jõmaweda iru ùraa p'ãdade jara bik'a. <sup>15</sup> Ma awara eperãarãpa ooda-e pak'ãri ma ùraa p'ãdade jara bik'a, ne-inaa k'achia oopata. Mãgá Tachi Ak'õre k'iraupipata mãik'aapa ma k'aurepa atuapata. Ma ùraa wë-e pada paara, k'awada-e pak'aji ãchia ne-inaa k'achia oo p'ani.

<sup>16</sup> Ma jõma jara aupadade k'isidak'ãri, k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa jaradak'a, ichia Abrahamdeepa uchiadap'edaarã pia ak'ipariit'ee, ãrapa ijãapata perã Abrahampa ijãadak'a; ma k'aurepapai. Maperã k'awa p'ani Abraham jõmaarã ak'õchona, judiorã ak'õchona mãik'aapa judio-eerã ak'õchona, ijãadak'ãri irua ijãadak'a. <sup>17</sup> Tachi Ak'õrepa Abrahammaa jara bi ichi ùraa p'ãdade:

'Mia pi eujã awara-awaraadepemaarã ak'õchona papiit'ee.' (Gn 17.5)  
Mãgá k'awa p'ani Tachi Ak'õre k'irapite Abraham tachi ijãapataarã ak'õchona, irudeepa uchiada-e paji mïda. Abrahampa ijãapachi Tachi Ak'õrepa piudap'edaarã chok'ai p'irabaipipari. Ichiaba ijãapachi Ak'õrépata jarak'ãri ichia ooit'ee bi, mãga ooit'ee, waide oo-e bi mïda.

<sup>18-19</sup> Abraham perá cien años iru baji Tachi Ak'õrepa jarak'ãri:

'Pideepa uchiadait'eerã cho-k'ara pait'ee.' (Gn 15.5)  
Mãgá taarã-ee piut'ee baji mãik'aapa chi wëra Sara, chõtrãa bita, warra t'ok'aa paji mïda, Abrahampa ijãaji Tachi Ak'õrepa jarada; chi wërapa warra t'oit'ee. Mãga ijãaji k'awa bada perã Tachi Ak'õrepa ichita oopari ichia jara bik'a. Mãgá ijãada perã, Ak'õrepa Abraham awara-awaraa eujãdepemaarã ak'õchona papiji. <sup>20</sup> Abrahampa Tachi Ak'õrepa jarada ijãa amaa-e paji mãik'aapa awaraa ne-inaa k'isia-e paji. Jïp'a ijãaji Tachi Ak'õrepa ooit'ee ichia jaradak'a. Maperã Abraham it'aa t'ijji Tachi Ak'õremaa <sup>21</sup> jarait'ee iruta jõmaarã k'ãyaara waibiara bi. K'awaji ne-inaa wë-e Tachi Ak'õrepa p'oyaa ook'aa. <sup>22</sup> Maperãpi Tachi Ak'õre Ùraa p'ãdade jara bi:

'Abrahampa Tachi Ak'õrepa jarada ijãaji. Maperã Tachi Ak'õrepa iru pia ak'ipachi.' (Gn 15.6)

<sup>23</sup> Tachi Ak'õrepa mãga jara-e paji Abraham-it'ee aupai. <sup>24</sup> Ichiaba mãga jaraji tachi-it'ee, irude ijãapata perã. Iruata Tachi Waibia Jesucristo chok'ai p'irabaipiji. <sup>25</sup> Tachi Ak'õrepa Jesucristo pëiji piumerã tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Maap'eda iru chok'ai p'irabaipiji tachi p'ek'au k'achia wëe p'anadamerã iru k'irapite.

<sup>1</sup> Tachi Cristode ijāapataarā māgá p'ek'au k'achia wēe p'anapata perā Tachi Ak'ōre k'īrapite, k'āiwee p'anapata, k'awaa p'anadairā Tachi Ak'ōrepa tachi atuapi-e pait'ee. Ma k'āyaara tachi pia ak'ipari Tachi Waibia Jesucristo k'aurepa. <sup>2</sup> Irude ijāapata k'aurepata Tachi Ak'ōrepa tachi k'aripapari. Maperā t'āri o-īa p'anapata. K'awa p'ani irua ichi k'īra wāree unupiit'ee tachimaa. <sup>3</sup> Ma awara ĩraweda t'āri o-īa p'anapata, mia p'ani pijida. Māga p'anadai k'awa p'anadairā māgá miadak'āri, k'awaa wāpata choodait'ee. <sup>4</sup> Māgá choodak'āri, k'awaapata Tachi Ak'ōrepa tachi pia ak'ipari māik'aapa waapiara ijāapata ewari cherude iru k'īra wāree unudait'ee. <sup>5</sup> K'awa p'ani ma ewate irua tachi k'ūra-e pait'ee, ichi Jaure pēida perā tachi ome ba chemerā. Māgipa tachi t'āride k'awapipari Tachi Ak'ōrepa tachi k'inia iru bi.

<sup>6</sup> Naaweda tachia p'ek'au k'achia p'oyaa oo amaada-e paji tachi k'īradoopa. Maperā Ak'ōrepa ewari aba jirit'eraji Cristo piumerā k'achia beerā pari. <sup>7</sup> Eperā jīp'aapa māga oo-e pak'aji awaraa pari. ¿K'aita chīara t'āri k'achia-idaa bi pari piuk'ajima? Piu-e pak'aji pia oopataarā pari pijida. Piuk'ajisk'a eperā t'āri pia bi pari. <sup>8</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa ak'ipiji ichiata tachi audú k'inia iru bi, Cristo pēik'āri piumerā p'ek'au k'achia oopataarā pari.

<sup>9</sup> Ichia māga ooda perā tachi-it'ee, ijāapata Cristo waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'ōrepa ijāapataarā p'ek'au k'achia wēe papipari ichi k'īrapite. Ma awara k'awapata Cristo k'aurepa Tachi Ak'ōrepa tachi miapi-e pait'ee ichi ewari waibia ewate. <sup>10</sup> Naaweda tachi jida Tachi Ak'ōre k'īra unuamaa iru p'anapataarāk'a p'anajida, o k'achiade p'anapachida perā. Mamīda Cristo piuda k'aurepa tachi pari, Tachi Ak'ōrepa ichi t'āri auk'a biji tachi t'āri ome. Ma awara Cristo piup'eda chok'ai p'irabaida perā, ĩrá audupiara tachi k'aripapari ichi ode wārutade, māik'aapa māgá k'aripapariit'ee tachi wārutamaa ichi truadee. <sup>11</sup> Tachi Waibia Jesucristopa tachi māgá k'aripapari perā, ĩrá tachi t'āri auk'a p'anapata Tachi Ak'ōre ome. Maperāpi tachi t'āri o-īa p'anapata.

#### *Adán badak'āriipa Cristo parumaa*

<sup>12</sup> Adanpa oodade k'īsiadáma. Chi naapema eperāpa naapiara p'ek'au k'achia ooji, oo-e pada perā Tachi Ak'ōrepa jaradak'a. Piuji ma k'achia ooda k'aurepa. Ma k'achia oodak'āriipa jōmaweda ichideepa uchiadap'edaarāpa p'ek'au k'achia oo p'aneejida. Māgá Adanpa naapiara k'achia ooda k'aurepa, maadamāiipa eperāarā piupata. <sup>13</sup> Māga paji Ak'ōrepa ichi ũraa p'āpii naaweda Moisemaa. Ma ũraa p'āpida k'awada-e p'anapachida mīda, eperāarāpa pariatua p'ek'au k'achia oopachida Tachi Ak'ōre k'īrapite. Mamīda Tachi Ak'ōrepa āchi miapi-e paji āchia ne-inaa k'achia oopatap'edaa k'aurepa. <sup>14</sup> Jīp'a piujida Adanpa ne-inaa k'achia ooda k'aurepa, auk'a ooda-e paji mīda irua oodak'a. ĩrá k'īsiadáma Adanpa oodade māik'aapa Cristo, chi cheit'ee bada apatapa oodade.

<sup>15</sup> Tachi Ak'ōrepa eperāarā chupiria k'awaada māik'aapa pia ooda Cristo k'aurepa, Adanpa oodak'a bi-e. Adanpa ooda k'aurepa na p'ek'au eujādepemaarā jōmaweda piupata māik'aapa pia-ee p'anapata Tachi Ak'ōre k'īrapite. Māga p'anapata mīda Ak'ōre k'īrapite māik'aapa p'ek'au k'achia oopata mīda, Cristode ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrepa eperāarā chupiria k'awaapari māik'aapa ārapa p'ek'au k'achia oopata wēpapipari. Māgá Cristopa ooda k'aurepa Ak'ōrepa ma eperāarā p'ek'au k'achia wēe ak'ipari. <sup>16</sup> Ma awara Adanpa k'achia ooda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujādepemaarā pia ak'i-e paji māik'aapa ma k'aurepa āra atuapiit'ee paji. Jōdee Cristopa pia ooda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa na eujādepemaarā pia ak'ipari irude ijāadak'āri. <sup>17</sup> Ma et'ewa jara aupadade k'īsiadak'āri, k'awa p'ani Adanpa ooda k'aurepa na p'ek'au eujādepemaarā piupata. Mamīda ma k'āyaara Jesucristopa ooda pipiara bi. Ma k'aurepa Tachi Ak'ōrepa eperāarā k'aripapari, p'ek'au k'achia wēe ichita p'anapataadamerā iru truade, ārapa irude ijāapata perā.

<sup>18</sup> Ichiaba Adanpa k'achia ooda k'aurepa, jōmaweda atuadait'ee paji. Jōdee Jesucristopa pia ooda k'aurepa jōmaweda p'ek'au k'achia wēe p'anadai Tachi Ak'ōre k'īrapite

māik'aapa iru truadee wā dai. <sup>19</sup> Māpa jaradai eperā abaapa oo-e pada perā Ak'ōrepa jaradak'a, eperāarā chok'araarāpa p'ek'au k'achia oo p'anejida. Jōdee chi apemapa ooda perā Ak'ōrepa jaradak'a, eperāarā chok'ara p'ek'au k'achia wēe p'ani Tachi Ak'ōre k'īrapite.

<sup>20</sup> Tachi Ak'ōrepa ichi ūraa Moisemaa p'āpiji ak'īpiit'ee eperāarāmaa āchia ne-inaa k'achia oopata. Ma ūraa k'awaadak'āri, audupīara k'achia oopachida. Mamīda Tachi Ak'ōrepa māgee eperāarā audú k'inia iru bada perā, āchi ma o k'achiadeepa k'aripa ataji.

<sup>21</sup> Waide Tachi Ak'ōrepa māgá k'aripa-e bak'āri, tachi eperāarā piudap'eda, atuapachida tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Mamīda Tachi Ak'ōrepa tachi p'ek'au k'achia oopataarā k'aripak'āri Jesucristo k'aurepa, p'ek'au k'achia wēe p'anejida iru k'īrapite māik'aapa iru ode p'anejida. Ma ode p'anadak'āri, tachi k'ap'ia piuruta pijida, Ak'ōre truade p'anadait'ee.

## 6

### *Cristodeerāpa p'ek'au k'achia oodaamaa p'anapata*

<sup>1</sup> Parādepemapa iidii: “Tachi Ak'ōrepa Cristode ijāapataarā p'ek'au k'achia wēe ak'ī bi pīrā, ¿p'ek'au k'achia waapiara oodaipia bi-ek'ā, māgá Ak'ōrepa waapiara tachi pia ak'īmerā?” <sup>2</sup> ¡Māga-e! Cristode ijāadak'āri, tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia piu pik'aji. Māga bita, ¿sāga waapiara p'ek'au k'achia oodaima? <sup>3</sup> ¿K'awada-e p'anik'ā? Jesucristode ijāadak'āri, poro choopijida ak'īpidait'ee iru ome araa p'ani. Māgá araa p'anadairā iru ome, iru piuk'āri tachi p'ek'au k'achia wēpapiit'ee, tachi jida auk'a piu pik'ajida. <sup>4</sup> Ma awara tachi ijāapataarāpa poro choopidak'āri māgá ak'īpidait'ee tachi piu pik'adap'edaa Cristo ome, jaradai tachi auk'a ia pik'ajida iru ome. Ichiaba jaradai Tachi Ak'ōre Waibiapa tachi auk'a p'irabai pik'apiji iru p'irabaididak'a, māgá awara p'anapataadamerā irua k'inia bik'a.

<sup>5</sup> Cristo ome araa p'ani k'aurepa, tachi auk'a piu pik'ajida pīrā iru ome, māgara auk'a p'irabaidait'ee māik'aapa iru ome p'ek'au k'achia wēe p'anapataadait'ee, irua k'inia bik'a. <sup>6</sup> K'awa p'ani Cristode ijāadai naaweda p'ek'au k'achia ooyaa p'anapachida. Mamīda ijāadak'āri māik'aapa araa p'anedak'āri iru ome, ma p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia kurusode piu pik'aji iru k'ap'ia ome. Māgá uchiyajida ma p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ariipa, waa tachimaa k'achia oopinaamerā. <sup>7</sup> Tachi eperā k'ap'ia piuk'āri, ne-inaa waa tachimaa oopi-e pai, pia wa k'achia. Māga pik'a tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia piu pik'ak'āri Cristo k'ap'ia ome, ne-inaa k'achia waa tachimaa oopi-e pai. <sup>8</sup> Tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia māgá piu pik'ada perā Cristo k'ap'ia ome, ijāa p'ani Cristopa tachi k'aripait'ee p'anapataadamerā irua k'inia bik'a, auk'a p'irabai pik'adap'edaa perā iru ome. <sup>9</sup> Tachi ijāapataarāpa k'awa p'ani Cristo piup'eda chok'ai p'irabaida perā, waa piu-e pait'ee. <sup>10</sup> Piuda apai piuji p'ek'au k'achia jōmaweda wēpapiit'ee. Ma piudak'āriipa ichita chok'ai bapari ooit'ee Ak'ōrepa oopi bik'a. <sup>11</sup> Parā ichiaba māgá p'anapataadaipia bi, parā p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia piu pik'ada perā Jesucristo k'ap'ia ome. Mapa ichita iididaipia bi Jesucristomaa, irua parā k'aripamerā oodait'ee Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. Māgá ne-inaa k'achia oo amaadaipi.

<sup>12</sup> Oonáati ma p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia oopi k'inia bik'a parāmaa. Māgá k'aurepa ne-inaa k'achia k'ira t'ādoo oopata. Mamīda ma k'ap'ia jōit'eepi. <sup>13</sup> Ne-inaa k'achia oopináati pāchi juamaa, biirīmaa, it'aimaa, taumaa. Jīp'a pāchi k'ap'ia bítī Tachi Ak'ōre jua ek'ari, irua ne-inaa pia oopimerā ma k'ap'iamaa. P'anapatáati k'ap'ia chiwidi iru p'anik'a, parā auk'a p'irabai pik'adap'edaa perā Cristo ome, iru k'ap'ia chiwidi p'irabai k'āri. <sup>14</sup> Māga ooruta pīrā, waa p'ana k'iniada-e pait'ee pāchia p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ari. Cristopa parā uchiapidak'a Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda jua ek'ariipa, auk'a uchiapii ma k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ariipa. Māgá Tachi Ak'ōrepa parā k'aripa k'inia bi, parā k'inia iru bapari perā.

Pi, k'ai esclavo

<sup>15</sup> Parãdepemapa jarai: “Mãgara, Cristopa ooda k'aurepa it'aa wãdait'ee pirã, oon-aadãma Tachi Ak'õre Ūraa p'ãdade jara bik'a. Oodãma tachia oo k'iniata.” ;Mãga-e!  
<sup>16</sup> ;K'awada-e p'anik'ã esclavopa oopari chiparipa oopi bik'a? Ne-inaa k'achia oopiru pirã, k'achia oopari mãik'aapa k'achiade baaipari. Mãga pik'a bi parã p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ari p'anadak'ãri. Jõdee ma esclavo chiparipa chi esclavomaa ne-inaa pia oopiru pirã, pia oopari mãik'aapa chiparipa k'achia wëe ak'ipari. Mãga pik'a bi Tachi Ak'õre jua ek'ari p'anadak'ãri. Pi ;k'ai esclavoma; p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia esclavo wa Tachi Ak'õre esclavo? <sup>17</sup> Mia gracias jarapari Tachi Ak'õremaa, ñrá irua oopiparik'a oo k'inia p'anadairã pãchi t'ãriipa. Mãga oo k'inia p'ani Tachi Ak'õrepa pedee pia jara pëida Cristode ũridap'edaa perã iru mimiapataarã it'aideepa mãik'aapa irude ijãadap'edaa perã. <sup>18</sup> Mãgã uchijida ma p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ariipa mãik'aapa Tachi Ak'õre jua ek'ari p'aneejida. <sup>19</sup> (Nãgí jarateerude mia “esclavo” jara bi parãpa pipiara k'awaadamerã k'ãata mia jara k'inia bi.) Naaweda pãchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ari esclavoorãk'a p'anapachida. Mamĩda ñrá pãchi k'ap'iamaa oopidaipia bi ne-inaa pia k'ira t'ãdoo, Tachi Ak'õrepa k'iniata, ma-it'ee Ak'õrepa parã awara bida perã.

<sup>20</sup> Parã at'ãri pãchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ari esclavoorãk'a p'anadak'ãri, ũridaamaa p'anapachida Ak'õrepa oopi k'inia bada parãmaa. Jĩp'a oo k'inia p'anapachida k'achia beerãpa oopatak'a. <sup>21</sup> ;K'ãare piata atajidama mãga p'anadap'edaa pari? Mãga p'anadap'edaa paara pãchi piurutamaa, atuak'ajida k'achia beerã atuapatak'a. Ma awara ñrá ijãapata perã, k'ira nejasia p'ani k'ĩsiadak'ãri ma k'achia oopatap'edaade. <sup>22</sup> Mamĩda Tachi Ak'õrepa parã ichideerã papiji mãik'aapa parã uchia ataji ma p'ek'au k'achia jua ek'ariipa, waa esclavoorãk'a p'ananaadamerã. Ichia parã mãgã awara bida perã, ichia k'inia bik'a p'anapataadai mãik'aapa it'aa wãdai pãchi jai-idaadak'ãri. <sup>23</sup> Wãara p'ek'au k'achia oopataarã piudak'ãri, atuadait'ee. Mamĩda Cristode ijãapataarã it'aa wãdait'ee mãik'aapa ichita p'anapataadait'ee Tachi Waibia Jesucristo ome, Tachi Ak'õrepa mãga k'inia bairã.

## 7

*Chonaarãwedapema ũraa mãik'aapa Cristode ijãapataarã*

<sup>1</sup> Ñpemaarã Cristo k'aurepa, parãpa k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa Moisemaa ũraa p'ãpida. K'awa p'ani tachi ma ũraa jua ek'ari p'anapata chok'ai p'ani misa. <sup>2</sup> K'ĩsiadãma nãgide. Tachi Ak'õre Ūraade jara bi wërapa awaraa imik'ira jiriik'araa bi, ichi imik'ira chok'ai bi misa. Mamĩda chi imik'ira jai-idaak'ãri, chi wëra uchiai mãgí ũraa jara bi jua ek'ariipa. Awaraa imik'ira atai. <sup>3</sup> Pia jarait'eera, chi imik'ira chok'ai bide, araa beeru pirã awaraa imik'ira ome, p'ek'au oo bi Tachi Ak'õre k'irapite. Mamĩda chi k'ima jai-idaap'eda, awaraa ome araa paru pirã, p'ek'au oo-e bi Tachi Ak'õre k'irapite.

<sup>4</sup> Mãga pik'a bi parã ome, michi ñpemaarã Cristo k'aurepa. Parã p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia kurusode piu pik'ak'ãri Cristo k'ap'ia ome, Moisepa p'ãda ũraa jara bideepa uchijida. Parãpa Cristode ijãadak'ãri, araa p'aneejida iru ome, ichideerã p'aneedamerã mãik'aapa oodamerã irua oopi bik'a. <sup>5</sup> Araa p'anadai naaweda Cristo ome, ma p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ne-inaa k'achia k'ira t'ãdoo oopipachi tachimaa, oo k'inia bada perã Ak'õre Ūraa p'ãdade jara bi eperãarãpa oonaadamerã. Mãga oopida perã, Tachi Ak'õrepa tachi atuapiit'ee paji. <sup>6</sup> Mamĩda Cristode ijãadak'ãri mãik'aapa ma p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia piu pik'ak'ãri Cristo ome, tachi uchijida ma ũraa jara bi jua ek'ariipa oodait'ee Tachi Ak'õre Jaurepa oopi bik'a. Naaweda ma ũraa tachi chipari pik'a baji. Mamĩda Cristo ome araa p'aneedak'ãri, Tachi Ak'õre Jaure tachi chipari beejii p'anapataadamerã Ak'õrepa k'inia bik'a.

*Chonaarãwedapema ũraa mãik'aapa tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia*



<sup>7</sup> Māgá Tachi Ak'õre Jaure tachi chipari beeji pirã, ¿jaradaik'ã, Tachi Ak'õrepa ũraa p'ãpida k'achia bi? ¡Māga-e! Ma ũraa wē-e pada paara, mia k'awa-e pak'aji k'ãare net'aata k'achia bi Ak'õre k'irapite. Ma ũraade jara-e pada paara:

'Chĩara net'aa k'ĩanãaji',

(Ex 20.17)

mia k'isia-e pak'aji chĩara net'aa k'ĩait'ee. <sup>8</sup> Mamĩda tachia Ak'õre ũraa p'ãda iru p'ani. Maperã mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa waapiara mimaa chĩara net'aa k'ĩapipari, mãgipa oopi k'inia bairã ma ũraade jara bi eperãarãpa oonaadamerã. Ma ũraa wē-e pada paara, ¿sãga oopik'ajima ma ũraade jara bi oonaadamerã? ¡Maarepida oopi-e pak'aji! <sup>9</sup> Mia ma ũraade jara bi waide k'awa-e bak'ãri, k'isia p'ua wēe bapachi Ak'õre k'irapite. Mamĩda ma ũraa k'awaadak'ãriipa k'isia p'ua beeji, k'awada perã chĩara net'aa k'ia bi k'aurepa mi atuait'ee. <sup>10</sup> Ak'õrepa ma ũraa p'ãpiji ak'ipiit'ee sãga iru ode t'ĩudai. Mamĩda mia ma ũraa ooi'araa bida adade ook'ãri, iru ode t'ĩu k'ãyaara, o k'achiade t'ĩuji. <sup>11</sup> Mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa mi k'urat'aaji. Oopii k'ãyaara Ak'õrepa ũraa p'ãpidade jara bik'a, oopiji ma ũraade jara bi oonaadamerã, mãgá mi atuapiit'ee.

<sup>12</sup> Tachi Ak'õrepa Moisemaa ũraa p'ãpida pia bi, ichia ũraa jarada chaa. Mia mãga jara bi ma ũraa uchiada perã Tachi Ak'õre t'ãri pia bideepa. Iru k'achia wēe bapari. Mapa ma ũraa k'aurepa Ak'õrepa ak'ii eperãarãpa oopata k'awaait'ee pia wa k'achia.

<sup>13</sup> Mãga pirã, ¿jaraik'ã Tachi Ak'õre ũraa k'aurepa mi atua baji? ¡Mãga-e! Mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa mi atuapiji oopik'ãri Ak'õre ũraa pia jara bi eperãarãpa oonaadamerã. Tachi Ak'õrepa k'isia iru baji ichi ũraa k'aurepa mia k'awaamerã wãara mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia audú k'achia bi.

<sup>14</sup> Tachia k'awa p'ani Ak'õre ũraa jõmaweda uchijaji ichi Jauredeepa. Mamĩda mia p'oyaa oo-e ma ũraade jara bik'a, mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia mi chiparik'a bairã. Mãgipa mimaa ichita k'achia oopipari. <sup>15</sup> K'awa-e sãgap'eda oopari mãgipa oopi bik'a. Mia oo-e wãara michi t'ãriipa oo k'inia bik'a. Ma k'ãyaara oopari ne-inaa mia oomaa bi.

<sup>16</sup> Mãga ook'ãri, ak'ipi bi Tachi Ak'õre ũraade wãarata jara bi. <sup>17</sup> Oo k'inia bi Cristopa oopi bik'a. Mamĩda mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa ne-inaa k'achia mimaa oopipari.

<sup>18</sup> K'awa bi na p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iade pia wē-e, michi k'iradoopa pia p'oyaa oo-e bairã, mãga oo k'inia bi mĩda. <sup>19</sup> Oo-e ne-inaa pia, mia oo k'inia bi. Jĩp'a oopari ne-inaa k'achia, mia oo k'inia-e bi. <sup>20</sup> Mãga oopari perã, k'awa bi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa mimaa mãga oopipari.

<sup>21</sup> Ne-inaa pia oo k'inia bak'ãri Ak'õrepa oopi k'inia bik'a, ma p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa mãga oopi k'inia-e. <sup>22</sup> Mi t'ãri o-ia bi Tachi Ak'õre ũraa k'awa bairã. T'ãriipa oo k'inia bapari made jara bik'a. <sup>23</sup> Mamĩda mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia presok'a bi. Mãgĩ chõo pik'a bi michi t'ãri ome, at'ãri mi chipari ba k'inia bairã.

<sup>24</sup> ¿Sãgapi ooima? ¡Mi chupiria chi! ¿K'aipa mi k'aripa ataima na p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ariipa? Mãgipa mi waya o k'achiade t'ĩupi k'inia bi. <sup>25</sup> ¡Mamĩda mia gracias jarapari Tachi Ak'õremaa, Tachi Waibia, Jesucristopata, mi k'aripa atada perã mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ariipa! Michi t'ãriipa oo k'inia bi Ak'õre ũraade jara bik'a. Mamĩda mi k'achia ooyaa bi k'ap'iapa at'ãri k'achia oopi k'inia bi.

## 8

### *Sãga p'anapata Tachi Ak'õre Jaure ome*

<sup>1</sup> Ma jõma jara aupadade k'isiadak'ãri, tachia k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa Jesucristo ome araa p'aniirã atuapi-e pait'ee. <sup>2</sup> Cristode wãara ijãadak'ãri, Tachi Ak'õre Jaure ba chepari tachi ome. Iruata tachi uchiapipari tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ariipa, ma k'aurepa atuanaadamerã. <sup>3</sup> Tachi Ak'õre ũraa Moisemaa p'ãpidapa eperãarã p'oyaa k'aripa ata-e paji, eperãarãpa p'oyaa ooda-e p'anadairã ma ũraade jara bik'a, ãchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ari p'ani misa. Mapa Tachi Ak'õrepa ichi Warra pëiji eperã jĩp'aak'a bapariimerã mãik'aapa piumerã tachi pari, tachia p'ek'au k'achia oopata jõmaweda wëpapiit'ee. Mãgapi Cristopa tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi

k'ap'ia p'oyaaji. <sup>4</sup> Māga ooji tachi ijāapataarā p'anapataadamerā Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. Māgá p'anadai oodak'āri Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a, tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopii k'āyaara.

<sup>5</sup> Chi oo k'inia p'anapataarāpa āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a, māga oopata jiripata perā āchia oo k'inia p'ani aupai. Mamīda chi oo k'inia p'anapataarāpa Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a, māga oopata jiripata perā Tachi Ak'ōrepa k'inia bi. <sup>6</sup> Ma awara chi oo k'inia p'anapataarāpa āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a o k'achia jiripata. Māgá atuadait'ee. Mamīda chi oo k'inia p'anapataarāpa Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a, k'āiwee p'anapata Ak'ōre k'irapite, iru ode p'anadairā māik'aapa it'aa wādait'ee perā. <sup>7</sup> Māgee oo k'inia p'anapataarāpa āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a Tachi Ak'ōre k'īra unuamaa iru p'anapata. Mapa oo k'iniadak'aa iru ūraa p'ādade jara bik'a. Wāara māgá p'oyaa oodak'aa, Ak'ōre Jaure wēe p'anadairā. <sup>8</sup> Ma awara ne-inaa wē-e māgee eperāarāpa oodai Tachi Ak'ōrepa āchi pia ak'imerā.

<sup>9</sup> Jōdee Ak'ōre Jaure pāchi t'āride baparida a p'ani. Māga pirā, parāpa oo k'inia p'anapataadaipia bi iru Jaurepa oopi bik'a. Tachia k'awa p'ani Cristo Jaure wēe beerā Cristodeerā-e. <sup>10</sup> Mamīda Cristo pāchi t'āride bapari pirā, parā jaure ichita chok'ai bapariit'ee. Maperā parā k'ap'ia piudaruta pijida p'ek'au k'achia oopata k'aurepa, Cristo k'aurepa Tachi Ak'ōrepa parā p'ek'au k'achia wēe ak'ipari. <sup>11</sup> Ma awara Tachi Ak'ōre Jaure pāchi t'āride bapari pirā, parā jai-idaadak'āri, irua parā k'ap'ia chok'ai p'irabaipiit'ee ichita p'anapataadamerā. Māga k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa māga ooda perā Cristo ome, iru piup'eda p'irabaipik'āri.

<sup>12</sup> Māpai ĩpemaarā, Tachi Ak'ōrepa tachi Cristode ijāapataarā māgá k'aripapari perā ichi Jaure k'ap'ia, p'anapataadaipia bi iru Jaurepa p'anapi bik'a. Īrā tachi ijāapataarā Cristo jua ek'ari p'anapata. Māga bita ŷsāga oodaima tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a? <sup>13</sup> Parā p'anaruta pirā māgí p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa p'anapi k'inia bik'a, atuadait'ee. Mamīda māgipa oopi bik'a oo amaaruta pirā māik'aapa Ak'ōre Jauremaa oopiruta pirā irua oopi bik'a, parā p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia p'oyaadait'ee māik'aapa Ak'ōre truade p'ananadait'ee.

<sup>14</sup> Jōmaweda Tachi Ak'ōre Jaurepa p'anapi bik'a p'anapataarā Tachi Ak'ōre warrarā. <sup>15</sup> Cristode ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrepa ichi Jaure pēi-e paji parā p'era p'anapataadamerā esclavoorāk'a, irua parā miapii jīak'aapa. Jīp'a pēiji ichi warrarā padamerā. Maperāpi Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īdak'āri, jarapata: “*¡Abbá! ¡Mi Ak'ōre!*” <sup>16</sup> Māga jaradai Ak'ōre Jaurepa tachi t'ārimaa k'awapipari perā wāara Tachi Ak'ōre warrarā. <sup>17</sup> Māgá Tachi Ak'ōre warrarā p'anadairā, iru p'anadait'ee jōmaweda irua k'isia iru bi ichideerā-it'ee it'ari p'ananadak'āri. Ne-inaa iru p'anadait'ee iru Warra Cristopa iru bik'a. Iru na eujāde bi misa, ijāadak'aa beerāpa iru jiripachida miapidait'ee. Māgá tachi auk'a jiripata. Mapa it'ari panadak'āri, Tachi Ak'ōrepa tachi Cristok'a papiit'ee, auk'a iru k'īra wāreede p'anapataadamerā.

#### *Tachi Ak'ōre k'īra wāree unudait'ee*

<sup>18</sup> Michi t'āride mia nāga k'awa bi. Na p'ek'au eujāde p'ani misa, tachi mak'iaara miada-e p'ani k'isiadak'āri jōma Tachi Ak'ōrepa tachimaa unupiit'ee ichi k'īra wāree eujāde. <sup>19</sup> Na p'ek'au eujāde māgá mia jōni jida, o-īa ni p'ani iru ewari waibia ewate. Jōma ne-inaa Tachi Ak'ōrepa ooda jida nīmaa bi irua ak'ipimerā ichi warrarā Cristo cheru ewaride. <sup>20</sup> Chi naapema eperāpa oo-e pak'āri Tachi Ak'ōrepa jaradak'a, k'achiade baaiji. Maperā Ak'ōrepa ichia ooda jōmaweda auk'a k'achiade baaijiji, ma ne-inaa Ak'ōrepa ooda māga k'inia-e baji mīda. <sup>21</sup> Mamīda ĩrā ma ooda jōmaweda nīmaa bi ma ewari cherude ma k'achia baaidadeepa auk'a uchiat'ee perā Tachi Ak'ōre warrarā ome. Iru warrarā waa piuda-e pait'ee māik'aapa Tachi Ak'ōre k'īra wāree eujāde p'ananadait'ee. <sup>22</sup> K'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa ooda jōmaweda at'āri mia nībi, wēra mia nībaparik'a ichi warra ewaa t'oit'ee pak'āri. <sup>23</sup> Tachi ijāapataarā jida mia chitooni na p'ek'au eujāde p'ani misa, ne-inaa pipiara bi iru p'ani mīda, Tachi Ak'ōrepa k'isia iru bidepema teit'ee Cristode

ijāapataarāmaa. Māgí iru Jaure. Māgá iru Jaure tachi ome iru p'ani mīda, tachi t'āride k'isia paraa p'anapata na p'ek'au eujāde p'ani misa. Auk'a o-ia nipata Tachi Ak'ōrepa tachi k'ap'ia chiwidi p'irabaipimerā māik'aapa it'ari tachi ichi warrarāk'a p'anapimerā. <sup>24</sup> Ichia tachi o k'achiadeepa k'aripa atadak'āriipa, k'awajida ewari cherude wāara māgá k'ap'ia chiwidide p'anapataadait'ee iru k'ira wāree truade. Ma k'ap'ia chiwidi iru p'anadap'edaa paara, nīda-e pak'ajida k'ap'ia chiwidi iru p'anadait'ee. <sup>25</sup> Mamīda wāara ijāa p'ani pīrā ma k'ap'ia chiwidi iru p'anadait'ee, waide unuda-e p'ani mīda, choodait'ee tachia ni p'anide.

<sup>26</sup> Māgá choodai Tachi Ak'ōre Jaurepa tachi k'aripapari perā, audú k'isia paraa p'anadak'āri maa-e pīrā tachi t'āride juatau wēe pik'a p'anadak'āri. Māga p'anide tachi k'iradoopa p'oyaa it'aa t'ida-e pak'āri Ak'ōremaa, iru Jaurepa enenee nībi tachi pari iyapaa bīdepai, pedee wēe. <sup>27</sup> Māpai Tachi Ak'ōrepa tachi ijāapataarā t'āride iru bi k'awapari perā, ūripari ichi Jaurepa jara k'inia bi tachi k'ap'ia pari. Ichi Jaurepa ichita iidipari irua k'inia bik'a.

<sup>28</sup> Mapa k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa pia uchiapiit'ee jōmaweda ne-inaa p'asaru ichi k'inia iru p'aniirāmaa. Māga ooit'ee ichiata māirā jirida perā Cristode ijāadamerā. <sup>29</sup> Eperāarā ooi naaweda, Tachi Ak'ōrepa k'awaji māirāpa iru k'inia iru p'anadait'ee. Mapa k'isia iru baji māirā ichi warra jāk'a papiit'ee. Cristo chi Warra naapema paji. Maap'eda irude ijāapataarā iru ipemaarāk'a p'aneejida. <sup>30</sup> Pia jarait'eera, naaweda Tachi Ak'ōrepa k'awaji eperāarā ūk'uruurāpa iru k'inia iru p'anadait'ee. Mapa māirā jiripari Cristode ijāadamerā. Māpai, ijāadak'āri, irua āchi p'ek'au k'achia wēe ak'ipari ichi warra Cristo ak'iparik'a. Maperāpi āra p'anapiit'ee ichi trua k'ira wāree bide.

*Cristode ijāapata k'aurepa Tachi Ak'ōrepa tachi k'inia iru bapari*

<sup>31</sup> K'isiadak'āri jōmaweda Tachi Ak'ōrepa ooparide tachi ijāapataarā k'aripait'ee, ¿k'āata waa jaradaima? Tachi Ak'ōrepa tachi māgá k'aripapari pīrā, ¿k'aipa tachi k'achia ooima? <sup>32</sup> Tachi Ak'ōrepa wāak'a-e paji pīrā ichi Warra piupik'āri tachi pari, audupiara wāak'a-e pait'ee ne-inaa awaraa ichia jara bi teeit'ee tachi Cristode ijāapataarāmaa. <sup>33</sup> ¿K'aipa Tachi Ak'ōrepa jirit'eradaarā imiateeima, irua āra pia-ee ak'imera? Tachi Ak'ōrepata tachi p'ek'au k'achia wēe ak'ipari Cristopa ooda k'aurepa. <sup>34</sup> Māga-e pīrā, ¿k'aipa Cristode ijāapataarā atuapiima? Jesucristo piuji māik'aapa chok'ai p'irabaiji tachi o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. Maap'eda it'ari Tachi Ak'ōre juaraare banaji chupiria iidit'ee Ak'ōremaa tachi pari. <sup>35</sup> Māga-e pīrā, ¿k'aipa tachi āyaa ataima Cristo juadeepa, irua tachi k'inia-ee iru bamerā? Māgá āyaa wāda-e pai nepirade baairuta pijida maa-e pīrā audú k'isia jōni pijida maa-e pīrā awaraarāpa tachi k'achia ooruta pijida Cristode ijāapata perā maa-e pīrā jarrapisia jōni pijida maa-e pīrā p'aru wēe p'ani k'aurepa chupiria chitooni pijida maa-e pīrā awaraarāpa tachi jiriruta pijida miapidait'ee wa peedait'ee. ¡Ne-inaa apidaapa tachi āyaa wāpida-e Cristo juadeepa! <sup>36</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Ak'ōre, taipā pi k'inia iru p'anapata perā, k'achia beerāpa tai ip'ii jiripata peedait'ee. Oveja peepataarāpa oveja iru p'anapatak'a ateedak'āri peedait'ee, māga pik'a māgee k'achia beerāpa tai iru p'ani.' (Sal 44.22)

<sup>37</sup> K'achia beerāpa tachi ijāapataarā at'āri māgá iru p'ani mīda, tachia ne-inaa jōmaade āchi p'oyaapata, tachi k'inia iru baparipa k'aripapari perā. <sup>38</sup> Cristopa tachi māgá k'inia iru bapari perā, michi t'āriipa mia nāga ijāa bi. Āyaa wāda-e iru juadeepa piuruta pijida maa-e pīrā mia jōni pijida na eujāde p'ani misa. Cristo juadeepa tachi āyaa wāpida-e pai angeleerāpa, netuaraarāpa, na p'ek'au eujādepemaarā waibiarāpa pida. Apidaapa māgá wāpida-e pai ne-inaa irapema wa t'ēepema ewari cherude. <sup>39</sup> It'ipiara wāruta pijida pajāde maa-e pīrā edupiara wāruta pijida eujā ek'ari maa-e pīrā t'imipiara wāruta pijida na p'ek'au eujāde, āyaa wāda-e pai iru juadeepa. Mia māga jara bi wē-e perā ne-inaa tachi āyaa wāpiit'ee Tachi Ak'ōre juadeepa Tachi Waibia, Jesucristopa, tachi k'inia iru bapari perā.

## 9

*Tachi Ak'õrepa Israel pidaarã jirit'erada*

<sup>1</sup> Mi Cristode ijãadak'ãriipa, araa bi iru ome. Tachi Ak'õre Jaurepa k'awapipari mia wãarata jararu. Ma awara michi t'ãriipa ichiaba k'awa bi seewa jara-e nãga jarak'ãri. <sup>2</sup> Mi audú t'ãri p'ua nĩbi michi auk'aarã, judiorãpa Cristode ijãadak'aa perã. <sup>3</sup> Piara bak'aji Cristopa mi yiaraa iru bada paara, michi auk'aarã atuadai k'ãyaara. <sup>4</sup> ãra Israeldeepa uchijida. Chonaarãweda Tachi Ak'õrepa ãra jirit'eraji ichideerã p'aneedamerã. Mãgã ichi warrarãk'a p'aneejida. Iru bapachi ãra chonaarã t'ãide. Mãga nide iru k'ira wãree unujida. ãra chonaarãmaa jaraji ichia ooit'ee Abrahamdeepa uchiadap'edaarã k'ap'ia pari. Ichi ùraa p'ãpiji ãra chonaarãmaa mãik'aapa mãirãdepema ùk'uru awara biji mimiadamerã ichi-it'ee. Jaraji ãra chonaarãmaa sãga it'aa iidipataadaipia bi. ãra chonaarãmaa jarada chok'ara jaraji ãra pia ak'i bapariit'ee mãik'aapa eperã pëit'ee ãra k'aripade. <sup>5</sup> ãra uchijida tai chonaarã Abrahamdeepa, Isaacdeepa, Jacobdeepa. Maap'eda Tachi Ak'õre Waibia Jesucristo, chi ne-inaa jõmaweda ak'ipari t'ok'ãri eperã k'ap'iade, ãchi auk'aa paji, ichiaba ma chonaarãdeepa uchiada perã. ¡Maperã ichita gracias jaradãma irumaa! ¡Amén!

<sup>6</sup> Mãgara ¿k'ãata jaraima? ¿Tachi Ak'õrepa oo-e pajik'ã ichia ooit'eeda adak'a Israel pidaarã ome? ¡Mãga ooji! Mamida ichi-it'ee jõmaweda Israeldeepa uchiadap'edaarã wãara Israel pidaarã-e. <sup>7</sup> Ichiaba ichi-it'ee jõmaweda Abrahamdeepa uchiadap'edaarã wãara Abraham warrarã-e. Tachi Ak'õre Ùraa p'ãdade jara bi:

'Mia Isaacdeepa uchiadait'eerã pia ak'iit'ee, pi mide ijãapari perã.' (Gn 21.12)

<sup>8</sup> Ak'õrepa mãga jarada perã, k'awa p'ani iru-it'ee Isaacdeepa uchiadap'edaarã aupai Abraham warrarã, Abrahampa awaraa warrarã ooji mida. Tachi Ak'õrepa Isaacdeepa uchiadap'edaarã mãga ak'ipachi, ãra uchiadap'edaa perã irua Abrahammaa jarada k'aurepa. <sup>9</sup> Tachi Ak'õrepa mãgaji Abrahammaa:

'Añomaa mi waya cheit'ee mãik'aapa Sarapa warra t'oit'ee.' (Gn 18.10)

<sup>10</sup> Ma awara ai t'ëepai tai judiorã chonaa Isaacpa me-iso ooji chi wëra Rebeca ome. <sup>11</sup> Mamida ma me-iso t'odai naaweda, Tachi Ak'õrepa k'ãsia iru baji aba jirit'erait'ee mãik'aapa waibia papiit'ee chi apema k'ãyaara. Ak'õrepa mãga ooji ma warrarãpa waide ne-inaa pia wa k'achia ooda-e p'anajida mida. Mãga ook'ãri, k'awapiji ichiata eperã jirit'erapari oomerã ichia oopi bik'a. <sup>12</sup> Jirit'era-e ma eperãpa ne-inaa pia oopari perã. Jip'a jirit'erapari ichia k'inia bik'a. Mãga k'awa p'ani Ak'õrepa Rebecamaa nãga jarada perã:

'Chi naapema chi t'ëepema jua ek'ari bait'ee.' (Gn 25.23)

<sup>13</sup> Tachi Ak'õre pedee jarapataarãpa p'ãdap'edaade ichiaba jara bi:

'Jacob jirit'eraji. Jõdee Esau unuamaa iru baji.' (Mal 1.2-3)

<sup>14</sup> Mãgara ¿k'ãata jaradaima? ¿Tachi Ak'õrepa pia oo-e bik'ã, aba pipiara ak'ipari perã chi apema k'ãyaara? ¡Mãga-e! <sup>15</sup> Mia mãga jara bi Tachi Ak'õrepa Moiseama nãga jarada perã:

'Mia chupiria k'awaait'ee mia chupiria k'awaa k'inia biirã. Pia ak'iit'ee mia pia ak'i k'inia biirã.' (Ex 33.19)

<sup>16</sup> Mãga jarada perã, k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa eperãarã jirit'erapari k'aripait'ee, ichia ãchi chupiria k'awaa k'inia bairã. Jirit'era-e ãchia mãga k'inia p'anadairã maa-e pirã ne-inaa pia wa k'achia oo p'anadairã. <sup>17</sup> Ichiaba Ak'õrepa ichi ùraa p'ãdade jaraji Egiptodepemaarã poro waibia Faraonmaa:

'Mia pi rey papiji mãik'aapa pi k'irapite ooji ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa. Mãga ooji mia pi nepirade baaipida k'aurepa, na p'ek'au eujãdepe-maarãpa k'awaadamerã Mita, jõmaarã Ak'õre Waibia.' (Ex 9.16)

<sup>18</sup> Mãga jarada perã, k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa chupiria k'awaapari ichia chupiria k'awaa k'inia biirã mãik'aapa k'iiri k'isuapipari ichia mãgã oopi k'inia biirãmaa.

<sup>19</sup> Mamīda parādepemapa mimaa iidii: “Māga pirā, ¿sāgap'eda Tachi Ak'ōrepa k'iiri k'isua p'aniirā miapiit'eema? ¿Iru k'aurepa māgá p'anapata-ek'ā?” <sup>20</sup> Mia ma iidida nāga p'anaut'ee. Pi na p'ek'au eujādepema. Māga bita, ¿Tachi Ak'ōrepa ne-inaa oopari iidiipia bik'ā?

‘Ma awara pi, Ak'ōrepa ooda, iidiipia bik'ā: “¿Sāap'eda mi nāgá oojima?”’ (Is 29.16; 45.9)

<sup>21</sup> K'īsīaji nāgide. Chok'o k'aparipa ichi yooro p'e iru bidee chok'o k'īra t'ādo k'apari, ichia k'inia bik'a. Ma yoorodee k'ai chok'o pi-ia fiestadee ateeit'ee māik'aapa ai yoorodee k'ai chok'o jīp'aa teeda iru bait'ee.

<sup>22</sup> Tachi Ak'ōrepa māga pik'a oopari na p'ek'au eujādepemaarā ome. Ichia k'īsia iru bi mīda p'ek'au k'achia ooyaa p'aniirā jōpiit'ee, choopari āra ome ichi ewari waibia ewate paru misa. Māgá choo k'inia bi pirā, ¿k'āata jaradaima? <sup>23</sup> Māgá chooru pirā k'īsia iru bada perā eperāarāmaa ichi k'īra wāree unupiit'ee, ¿k'āata jaradaima? Irua māga ooji tachi chupiria k'awaak'āri māik'aapa tachi k'ap'ia ichi k'īra wāree unupik'āri awaraarāmaa. <sup>24</sup> Tachi Ak'ōrepa tachita jiriji judiorā t'āideepa māik'aapa judio-eerā t'āideepa, tachi jōmaweda auk'a Cristode ijāadamerā. <sup>25</sup> K'awa p'ani Ak'ōrepa māga k'īsia iru bajī, iru pedee jarapari Oseamaa jarapida perā:

‘Michi eperāarā-ee p'anadap'edaarā t'ījaradait'ee “michi eperāarā” māik'aapa eperāarā mia k'inia-e badaarā t'ījaradait'ee “eperāarā mia k'inia iru bīrā”.’ (Os 2.23)

<sup>26</sup> Awara āi Ak'ōre Ūraa p'ādade Oseapa ichiaba jaraji:

‘Mia eperāarāmaa jara badamāi: “parā michi p'uuru pidaarā-e”, māgiirāmāi āchideepa uchiadap'edaarāmaa “Ak'ōre ichita chok'ai bapari warrarāda” adait'ee.’ (Os 1.10)

<sup>27</sup> Ma awara Tachi Ak'ōre pedee jarapari Isaiapa jaraji:

‘Israel pidaarā ipu tau nāusaak'a p'usa ide chok'ara p'ani mīda, Tachi Ak'ōrepa āra chok'ara-ee uchiapiit'ee k'achia beerā juadeepa. <sup>28</sup> Taarā-e nide Tachi Ak'ōrepa eperāarā chok'ara jōpiit'ee.’ (Is 10.22-23)

<sup>29</sup> Mamīda ai naaweda Isaiapa ichiaba jara bajī:

‘Jōmaarā Ak'ōre Waibiapa tachi warrarā chok'ara-ee p'aniirā k'aripa-e pada paara, k'iniik'ajida Sodoma pidaarāk'a māik'aapa Gomorra pidaarāk'a.’ (Is 1.9)

#### *Judiorā Cristode ijāadaamaa p'anadap'edaa*

<sup>30</sup> Tachia ¿k'āata k'awaadaima k'īsidadak'āri Ak'ōrepa māga oodade Israel pidaarā ome? K'awa p'ani judio-eerāpa Tachi Ak'ōre jirida-e p'anajida. Mamīda ĩrā p'ek'au k'achia wēe p'anapata Tachi Ak'ōre k'īrapite, Cristode ijāapata perā. <sup>31</sup> Jōdee Israel pidaarāpa Tachi Ak'ōre jiri p'anajida māik'aapa oo k'inia p'anajida iru ūraa p'ādade jara bik'a, irua āchi pia ak'imerā. Mamīda p'oyaa ooda-e paji jōmaweda ma ūraade jara bik'a. <sup>32</sup> ¿Sāgap'eda māga p'anajida? Cristode ijāa p'aneedai k'āyaara Tachi Ak'ōrepa āchi pia ak'imerā, Ak'ōre Ūraa Moiseama p'āpidak'a oo k'inia p'anapachida. Mamīda Ak'ōrepa Cristo pēiji ichi o ak'ipimerā. Mapa irude ijāa k'iniada-e pak'āri, ma o atuajida. <sup>33</sup> Oojida Ak'ōrepa jaradak'a chonaarāweda ichi ūraa p'ādade:

‘Judiorā t'āide Sión p'uurude mia eperā māu pipiara bik'a papiit'ee. Ara eperā t'ūtuparik'a māumaa, māga pik'a eperāarā chok'ara t'ūti pik'adait'ee ma māu pipiara bi k'aurepa. Mamīda chi irude ijāa bi t'āri o-īa bapariit'ee Ak'ōre k'īrapite.’ (Is 8.14; 28.16)

## 10

<sup>1</sup> ĩpemaarā Cristo k'aurepa, t'āripa mia k'inia bi judiorāpa Cristode ijāadamerā. It'aa t'īpari Tachi Ak'ōremaa āra chupiria k'awaamerā, māgá o k'achiadeepa uchiadamerā.

<sup>2</sup> Michi taupa unu bi ārapa Ak'ōre net'aa k'awa k'inia p'ani. Mamīda wāra iru k'awadak'aa. <sup>3</sup> K'awa k'iniadak'aa Ak'ōrepa Cristode ijāapataarā p'ek'au k'achia wēe beepipari. K'īsipata ne-inaa pia oo p'anipa Tachi Ak'ōrepa āchi pia ak'it'ee. Maperā Cristode ijāa k'iniada-e. <sup>4</sup> Mamīda Cristopata ichideerā uchiapipari Tachi Ak'ōre Ūraa

p'ädade jara bi jua ek'ariipa, oopataadamerã irua jara bik'a. Maperã Tachi Ak'õrepa Cristode ijãapataarã p'ek'au k'achia wëe ak'ipari.

<sup>5</sup> Moisepa p'ädade jara bi:

'Eperãpa ook'ãri jõmaweda Ak'õre Ûraade jara bik'a, ichita bapariit'ee ma ùraade jara bik'a.' (Lv 18.5)

<sup>6</sup> Mamïda p'ek'au k'achia wëe beerã Cristode ijãa p'ani k'aurepa, mãgïrãpa auk'a jaradai Moisepa jaradak'a Tachi Ak'õre k'awa k'inia p'anadap'edaarãmaa:

'K'ïsianáati pãchi t'ãridepai: "¿K'aita wãima Ak'õre eujãdee irua k'inia bi k'awaade?" ' (Dt 30.12)

(pia jarait'eera, Cristo chemerã Ak'õre eujãdeepa.) <sup>7</sup> Maa-e pirã:

"¿K'aita piudap'edaarãmaa wãima Ak'õrepa k'inia bi k'awaade?" ' (Dt 30.13)

(pia jarait'eera, Cristo chemerã iru iadap'edaamãiipa.) <sup>8</sup> Mãga k'ïsiadai k'ãyaara, jaradaipia bi Ak'õre Ûraade jara bik'a:

'Nãgaweda Tachi Ak'õrepa jara pëida k'awa p'ani, mãgï pãchi it'aideepa jarapata perã mãik'aapa pãchi t'ãride k'awapata perã.' (Dt 30.14)

Mãgï pedee Moisepa p'ädadepemak'a ichiaba taipa jarateepata jõmaarãmaa: t'ãriipa Cristode ijãapataadamerã. <sup>9</sup> Eperãpa jara bi pirã: "Jesucristo Michi Waibia" mãik'aapa t'ãriipa wãara ijãa bi pirã Tachi Ak'õrepa Cristo chok'ai p'irabaijiji, Tachi Ak'õrepa ma eperã wãpiit'ee ichi truadee. <sup>10</sup> T'ãriipa Cristode wãara ijãadak'ãri, p'ek'au k'achia wëe p'aneepata Ak'õre k'irapite. Ma awara tachi it'aideepa jaradak'ãri, "Jesucristo Michi Waibia", ak'ipipata irua tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji.

<sup>11</sup> K'irãpãti Ak'õre Ûraa p'ädade ichiaba jara bi:

'Eperã Cristode ijãa bi k'ïra pia-ee ba-e pait'ee Ak'õre k'irapite.' (Is 28.16)

<sup>12</sup> Mãga jara bairã k'awa p'ani judiorã, judio-eerã ome auk'a p'ani Tachi Ak'õre k'irapite, Cristode ijãadak'ãri. Iruta Jõmaarã Waibia. Auk'a k'aripapari chi chupãria iidirutaarã ichimaa, ãchi auk'a k'inia iru bapari perã. <sup>13</sup> Maperã k'awa p'ani na Ak'õre Ûraa wãarata jara bi:

'Tachi Ak'õrepa ichimaa chupãria iidirutaarã k'aripa atait'eeda aji, atuanaadamerã.' (Jl 2.32)

<sup>14</sup> Mamïda ¿sãga chupãria iididaima, irude ijãada-e p'ani pirã? Ichiaba ¿sãga irude ijãadaima, irua ooda ãchi-it'ee ùrida-e p'ani pirã? Ma awara ¿sãga ùridaima irua ooda ãchi-it'ee, eperãpa mãga jara-e pirã ãchimaa? <sup>15</sup> Mãgï eperã, ¿sãga wãima jarateede, awaraarãpa iru pëida-e p'ani pirã? Tachi Ak'õre Ûraa p'ädade jara bi:

'Eperãarã o-ïdaipata awaraarãpa pedee pia ãchimaa jara chedak'ãri.' (Is 52.7)

<sup>16</sup> Mamïda jõmaarãpa ùri k'iniada-e p'ani, Ak'õre pedee pia jara chedak'ãri. Mãga k'awa p'ani Tachi Ak'õre pedee jarapari Isaïapa p'ädade jara bairã:

'Tachi Ak'õre, ¿k'aipa ijãajima aji, taipa jarateedap'edaa?' (Is 53.1)

<sup>17</sup> Ma jõma jara aupadade k'ïsiadak'ãri, k'awa p'ani eperãarãpa ùridak'ãri Cristopa ooda ãchi-it'ee, mãgapã irude ijãapata.

<sup>18</sup> Mãga pirã, ¿sãgap'eda judiorãpa ijãada-e paji? ¿Ùrida-e pajik'ã Cristopa ooda ãchi-it'ee? ¿Ûrijidapi! Ak'õre Ûraa p'ädade jara bi:

'Tachi Ak'õrepa ooda jarateepachida jõmaarãmaa; na p'ek'au eujãdepema t'ímí beerã-maa paara k'awapijida irua ooda.' (Sal 19.4)

<sup>19</sup> Mãga pirã, waya iidiit'ee: ¿sãgap'eda ijãada-e pajima? ¿K'awada-e pajik'ã ãchia ùridap'edaa? ¿K'awajidapi! Naapiara mia k'irãpapi k'inia bi Moisepa p'ädade jara bi:

'Tachi Ak'õrepa nãga jara bi ichi eperãarãmaa: Mia parã k'ïra unuamaa iru p'anapiit'ee michi eperãarã-eerãmaa, ãra mide ijãa k'inia p'anadairã. Ma awara parã k'ïraupiit'ee mãgïrã ome, chi parãpa k'ïsiapata k'ïsia k'awa-ee beerã.' (Dt 32.21)

<sup>20</sup> Ichiaba Isaïapa p'ädade jãp'a jara bi:

‘Mí jirída-e p'anadap'edaarāpa mí unujida. Mía unupiji mí k'awa k'iniada-eerāmaa.’ (Is 65.1)

<sup>21</sup> Jōdee Israel pidaarā āpíte jara bi:

‘Ichita mía Israel pidaarā k'aripa k'inia baji. Mamīda āchia oodaamaa p'anapachida mía jara bik'a, mīde ijāa k'iniada-e p'anadap'edaa perā.’ (Is 65.2)

## 11

### *Tachi Ak'ōrepa Israel pidaarā jirit'erada*

<sup>1</sup> Israel pidaarā mágá p'anadap'edaa perā, ¿Tachi Ak'ōrepa ichi eperāarā yiarāa iru bik'ā? ¡Māga-e! ¡Míta Israel pida, Abrahamdeepa uchiada, Benjamín ēreerādepema! Tachi Ak'ōrepa mí yiarāa-e bi. <sup>2</sup> Irua Israel pidaarā naaweda jirit'eraji ichi eperāarā papiit'ee. ¿Írā sāga āchi yiarāa iru baima? ¿K'irāpa p'ani-ek'ā Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi iru pedee jarapari Elías it'aideepa? Israel pidaarā āpíte mágipa Tachi Ak'ōremaa jaraji: <sup>3</sup> ‘Ak'ōre, tai poro waibiarāpa pi pedee jarapataarā peepachida. Ichiaba pia altar oopida ārik'oojida. Mí aupai pide ijāapari māik'aapa írā mí jida jiri p'ani peedait'ee.’ (1 R 19.10, 14)

<sup>4</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa Eliamaa p'anauji:

‘Mí jua ek'ari eperāarā siete mil iru bi, at'āri mímāa aupai it'aa t'ípata. Pík'a, āra jida bedabaidak'aa jā ne-inaa juapa ooda Baal k'irapite.’ (1 R 19.18)

<sup>5</sup> Tachi Ak'ōrepa ichi eperāarā ūk'uru ichi jua ek'ari iru badak'a Elías na p'ek'au eujāde bak'āri, auk'a írapema Cristode ijāa p'aniirā jirit'eraji ichi jua ek'ari iru bapariit'ee. Māga oopari āchi k'inia iru bapari perā. <sup>6</sup> Maperāpi ma ijāapataarā jirit'eraji. Eperāarā jirit'erada paara āchia ne-inaa oopata k'aurepa, āchia Tachi Ak'ōremaa jirit'erapik'ajida ma ne-inaa oo p'ani pari. Mamīda māga-e. Irua āchi jirit'erapari āchi k'inia iru bapari perā.

<sup>7</sup> Māgara ¿k'āata k'ísiadaima Israelde? Jōmaweda Israel pidaarāpa unuda-e paji āchia jiridap'edaa. Jiripachida Tachi Ak'ōrepa āchi pia ak'imerā, p'ek'au k'achia wēe. Mamīda ūk'urupai, chi Tachi Ak'ōrepa jirit'eradaarā Cristode ijāadamerā, wāara māga p'aneejida iru k'irapite. Jōdee chi apemaarā k'íiri k'isua p'aneepachida. <sup>8</sup> Mapa Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

‘Tachi Ak'ōrépata āchi t'āri chaareepiji. Tau iru p'anajida mīda, unuda-e paji Tachi Ak'ōrepa āchimāa unupida. Ichiaba k'íiri iru p'anajida mīda, ūrida-e paji Tachi Ak'ōrepa āchimāa jarapida. At'āri māga p'anapata.’ (Dt 29.4)

<sup>9</sup> Ichiaba Ak'ōre Ūraa p'ādade Rey David it'aideepa jara bi:

‘Ak'ōre Waibia, pi eperāarāpa k'ísiapata Ak'ōre ewari ia p'anipapai pia āchi pia ak'ipariit'ee. Māga k'ísia p'anadairā, taawa pia āchi k'achiade baaipii māik'aapa miapii. <sup>10</sup> Ichita ne-inaa oopata pi-it'ee āchia k'ísia p'anik'a, pia wāara oopi k'inia bi k'āyaara. Maperā taawa pia āchi tau p'āriu pik'apii ununaadamerā pia oo bi māik'aapa āchi eburuk'uk'ua pik'adaidamerā āchia ne-inaa k'achia oopata k'aurepa.’ (Sal 69.22-23)

### *Tachi Ak'ōrepa judio-eerā k'aripada*

<sup>11</sup> Waya iidiit'ee: ¿Tachi Ak'ōrepa ichi eperāarā yiarāa iru bik'ā? ¡Māga-e! Wāara ijāada-e pada perā Tachi Ak'ōrepa k'inia badak'a, k'achiade baaijida. Mamīda āchia mágá ijāada-e pada k'aurepa judio-eerā Cristode ijāa p'aneejida māik'aapa Ak'ōre ode t'íujida. Ak'ōrepa mágá judio-eerā o k'achiadeepa k'aripa ataji. Māga ooji judiorāpa māirā ijāa p'ani unudak'āri, auk'a Cristode ijāadamerā māik'aapa ichi ode t'íudamerā. <sup>12</sup> Judiorā Cristode ijāadaamaa p'anadap'edaa perā, na p'ek'au eujādepemaarāpa k'awaadai Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee māik'aapa judio-eerāpa iru p'anadai jōma Tachi Ak'ōrepa k'ísia iru bi Cristode ijāapataarā-it'ee. Judiorāpa auk'a Cristode ijāadak'āri, ijāapataarā jōmaweda audupiara o-īa p'anadait'ee.

<sup>13</sup> Īrá parā judio-eerāmaa ne-inaa jarait'ee. Tachi Ak'ōrepa mi jirit'eraji parā judio-eerāmaa jarateemerā irua pedee pia jara pēida Cristode. Mi o-īa bi ma-it'ee Ak'ōrepa mi jirit'erada perā. <sup>14</sup> Na mimia oo bīpa Tachi Ak'ōre-it'ee, k'inia bi michi auk'aarāpa parā ijāapata unudak'āri, auk'a Cristode ijāadamerā māik'aapa Ak'ōre ode t'īudamerā. <sup>15</sup> Mamīda Cristode ijāada-e p'anadap'edaa perā, na p'ek'au eujādepemaarā awaraarāpa irude ijāadai māik'aapa t'āri auk'a p'anapataadai Tachi Ak'ōre ome. Tachi Ak'ōrepa ma judiorā at'āri p'oyaa pia ak'i-e, māga ijāada-e p'anadairā. Mamīda ijāadak'āripi, Ak'ōrepa āchi pia ak'ipariit'ee. Ak'ōrepa chok'ai p'irabaiPIDAARĀk'a p'anadait'ee.

<sup>16</sup> K'īsiadāma nāgide. Judiorāpa trigo naapiara ewadak'āri, māgī awara bīpata aīdee masa oodap'eda, pan oodait'ee Tachi Ak'ōre-it'ee. Mamīda Ak'ōrepa trigo jōmaweda waripipari perā, wāara ma masa jōmaweda ichi-it'ee. Māga pik'a Tachi Ak'ōrepa judiorā chonaarāwedapema Abraham awara bīji ichi-it'ee, Abrahampa ijāa bada perā irua jarada. Mamīda wāara Abrahamdeepa uchiadap'edaarā jōmaweda ichi-it'ee, māga ijāadak'āri.

<sup>17</sup> Abraham pak'uru k'arrak'a bi judiorā-it'ee. Mamīda olivo bīiri uupataarāpa chi jua t'iap'epatak'a ma pak'uru pipiara chaumerā, māga pik'a Tachi Ak'ōrepa Israel pidaarā ūk'uru t'iap'e pik'aji, Cristode ijāadaamaa p'anadap'edaa perā. Māpai pak'uru ak'ipataarāpa ma pak'uru jua t'iap'edap'edaamāi awaraa pak'uru jua t'i bīpatak'a māgee jida chaumerā, māga pik'a Tachi Ak'ōrepa parā judio-eerā t'i pik'a bīji judiorā k'āyaara, Cristode ijāapata perā. <sup>18</sup> Tachi Ak'ōrepa parā judio-eerā ome māgā ooji mīda, k'īsiadaik'araa bi parā pipiara p'ani judiorā k'āyaara. Āra parā naaweda ma pak'uru k'arradepema juak'a p'anajida. Ma pak'uru k'arrak'a bi chok'ai-e bi parā, chi jua t'i pik'a bīda k'aurepa. Parā chok'ai p'ani ma pak'uru k'arrak'a bi k'aurepa. Judiorā k'aurepata parāpa Tachi Ak'ōre k'awa p'ani.

<sup>19</sup> Parādepemapa jarai: “Mamīda Tachi Ak'ōrepa mi t'i pik'a bīji ma k'arrak'a bīde judiorā k'āyaara.” <sup>20</sup> Pia bi. Mamīda k'irāpāji Ak'ōrepa ma judiorā t'iap'e pik'aji Cristode ijāadaamaa p'anadap'edaa perā. Pi Cristode ijāapari perāta, t'i pik'a bīji. Audua bai k'āyaara, jīp'a Tachi Ak'ōre waaweeipia bi. <sup>21</sup> Tachi Ak'ōrepa ichi eperāarā t'iap'e pik'aji pīrā Cristode ijāadaamaa p'anadap'edaa perā, audupiara parā t'iap'e pik'ait'ee ijāa amaadaruta pīrā. <sup>22</sup> Tachi Ak'ōre t'āri pia bapari Cristode ijāapataarā ome. Mamīda Cristode ijāadaamaa p'aniirā pia ak'i-e. Maperā pi ijāa beeru pīrā, t'āri pia bapariit'ee pi ome. Mamīda ijāa amaaru pīrā, waa pia ak'i-e. Pi t'iap'e pik'ait'ee ijāadak'aa beerā ome ooparik'a. <sup>23</sup> Jōdee, naaweda Cristode ijāadaamaa p'anadap'edaarāpa ijāaruta pīrā, Tachi Ak'ōrepa āchi pia ak'iit'ee Cristodeerā ak'iparik'a. Āra waya t'i pik'a bīit'ee āra naaweda p'anadap'edaak'a. Māga ooi Tachi Ak'ōre-it'ee ne-inaa audú chaaree wē-e perā. <sup>24</sup> Irua pi, judio-ee bīta, o k'achiadeepa k'aripa ataru pīrā Cristode ijāapari perā, audupiara judiorā māgā k'aripait'ee, Cristode ijāadak'āri. Māga ooit'ee āchi uchiadap'edaa perā irua eperā jirit'erada Abrahamdeepa.

#### *Tachi Ak'ōrepa Israel pidaarā k'aripait'ee*

<sup>25</sup> Īpemaarā Cristo k'aurepa, Īrá mia parā judio-eerāmaa ne-inaa awaraarāpa waide k'awadak'aa k'awapi k'inia bi, k'īsianaadamerā judiorā k'āyaara pipiara p'ani. Tachi Ak'ōrepa Israel pidaarā ūk'uru k'īiri k'isuapīji judio-eerāpa irua jara pēida pia ūridap'eda, Cristode ijāadamerā māik'aapa Tachi Ak'ōre ode t'īudamerā. Mamīda ichita māga-e pait'ee. Jīp'a māga p'asait'ee ijāarutamaa jōma judio-eerā irua k'īsia iru bi ijāadamerā. <sup>26</sup> Ma t'ēepai, Israel pidaarā chok'ara auk'a Cristode ijāadait'ee māik'aapa Ak'ōrepa āra o k'achiadeepa k'aripa atait'ee, iru ūraa p'ādade jara bik'a:

‘Tachi K'aripapari uchait'ee Israel pidaarā t'āideepa, Sión p'uurudeepa. Jacobdeepa uchiadap'edaarā o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. <sup>27</sup> Maapai mia jaradak'a Jacob-maa, ichideerā pia ooit'ee āchi p'ek'au k'achia wēpapik'āri.’ (Is 59.20-21)

<sup>28</sup> Parā judio-eerā k'aurepa Īrá Tachi Ak'ōrepa Israel pidaarā yiaaraa iru bi, āchi ijāada-e p'anadairā irua pedee pia jara pēida Cristo k'ap'ia pari. Mamīda Ak'ōrepa naaweda Israel



pidaarã jirit'eraji. Mapa at'ãri ãchi k'inia iru bapari mãik'aapa pia ak'i bapari. Mãga oopari mãga ooit'eeda ada perã ãchi chonaarãmaa. <sup>29</sup> Tachi Ak'õrepata ichita oopari ichia jara bik'a. Mapa ichi eperãarã atabëi-e pait'ee. Ichita ãchi pia ak'i bapariit'ee ichia jaradak'a ãchi chonaarãmaa. <sup>30</sup> Naaweda parã judio-eerãpa oodaamaa p'anapachida Tachi Ak'õrepa jara bik'a. Mamãda judiorã Ak'õre Waibiapa ichi Warra pëidade ijãadaamaa p'anadap'edaa perã, Tachi Ak'õrepa parã judio-eerã chupiria k'awaaji. <sup>31</sup> Írapema judiorã at'ãri oodaamaa p'anapata Ak'õrepa jara bik'a. Mamãda Tachi Ak'õrepa parã judio-eerã chupiria k'awaadak'a Cristode ijãadak'ãri, auk'a chupiria k'awaait'ee judiorã, mágá ijãadak'ãri. <sup>32</sup> Tachi Ak'õrepa na p'ek'au eujãdepemaarã judiorã mãik'aapa judio-eerã ichiak'au biji ãchia oo k'iniata oodamerã. Mãga ooji ak'ipiit'ee ichia chupiria k'awaapari p'ek'au k'achia oopataarã, judiorã, judio-eerã paara.

*Pedee pia jarada Tachi Ak'õrede*

<sup>33</sup> ¡Wãara Tachi Ak'õre k'isia k'awaa bapari! Jõmaweda pia oopari ichia ne-inaa jõma k'awapari perã. Tachi eperãarãpa k'awada-e irua k'isia iru bi. Ichiaba k'awada-e sãgap'eda irua eperãarãmaa ne-inaa oopipari.

<sup>34</sup> ¿Ak'õre Ūraa p'ãdade nãga jara bi-ek'ã? ¿K'aipa k'awaaima Tachi Ak'õre k'isia mãik'aapa k'aipa iru ūraaima? Iruata ne-inaa jõma k'awapari.' (Is 40.13)

<sup>35</sup> ¿K'aipa ne-inaa teeima Tachi Ak'õremaa, irua jõdee ma pari ne-inaa awara teemerã? (Job 41.11)

<sup>36</sup> Eperãpa mágá p'oyaa tee-e, Tachi Ak'õre juadeepa ne-inaa jõmaweda uchiapari perã. Ichiata ne-inaa jõmaweda ak'i bapari. Ne-inaa jõmaweda nĩbi ichi-it'ee. Mapa ichita jaradaipia bi: "Ak'õre, ¡pi jõmaarã k'ãyaara waibiara bi! ¡Amén!"

## 12

*Cristodeerã sãga p'anapataadaipia bi*

<sup>1</sup> Ípemaarã, mia nãga ūraait'ee: Tachi Ak'õrepa eperãarã chupiria k'awaapari perã, at'ãri chok'ai p'ani misa, oopíti Tachi Ak'õremaa irua k'inia bik'a pi ome. Mágá pãchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia p'oyaadai, p'anapataadait'ee Ak'õrepa k'inia bik'a. Ichiaba mágá ak'ipidai parãpa wãara Tachi Ak'õre k'inia iru p'ani. <sup>2</sup> Oonáati na p'ek'au eujãdepema ijãadak'aa beerãpa oopatak'a. Mãrãpa k'isiapata ãchia oo k'inia p'anidepai. Parã jõdee, k'isiadaipia bi Ak'õrepa k'inia bik'a. Mágá k'awaadait'ee Ak'õrepa k'inia bi ne-inaa pia, k'achia wëe; ne-inaa irua pia ak'ipari.

<sup>3</sup> Tachi Ak'õrepa mi pia ooji mi jirit'erak'ãri parãmaa jarateemerã. Maperã mia ūraait'ee parãdepema apidaapa k'isianaadamerã: "Mi pipiara bi awaraarã k'ãyaara". Ma k'ãyaara k'ira jip'a jiriipia bi Ak'õrepa oopi k'inia bi mãik'aapa t'ãriipa mãga oopia bi, it'aa iidi bi misa irua k'aripamerã. <sup>4</sup> Tachi k'ap'iade nãgee ne-inaa chok'ara iru bi; biiri t'iait'ee; jua ne-inaa jitait'ee; mãgee ne-inaa. Ma chaachaa ne-inaa awara-awaraa oopari. Auk'a oodak'aa. <sup>5</sup> Mãga pik'a bi tachi Cristode ijãapataarã. Tachi jõma araa p'ani iru ome. Mapa auk'a araa p'ani apemaarã ijãapataarã ome k'ap'ia apai bik'a.

<sup>6</sup> Mamãda Tachi Ak'õrepa k'aripak'ãri, ne-inaa awara-awaraa oopata, irua oopi k'inia bik'a tachi chaachaa.

Ichi ūraa jarapiru pirã tachidepema abaamaa, mãgipa mãga oopia bi t'ãriipa, Ak'õremaa k'aripa iidi bi misa. <sup>7</sup> Awaraamaa ijãapataarã k'aripapiru pirã, mãga oopia bi. Awaraamaa jarateepiru pirã, ichiaba mãga oopia bi. <sup>8</sup> Awaraa k'ariparu pirã chíara t'ãri o-ãpiit'ee, mãga oopia bi. Awaraamaa p'arat'arapiru pirã, t'ãri pia p'arat'a waibia teeipia bi chupiria beerã k'aripait'ee. Awaraamaa eperã waibia papiru pirã, pia ak'hipia bi ijãapataarã ichi jua ek'ari p'aniirã. Awaraa k'ariparu pirã chíara chupiria k'awaamerã, t'ãri o-ã mãga oopia bi.

*Cristode ijãapataarã chik'inia p'anapataadaipia bi*

<sup>9</sup> Awaraarã t'ãri jip'a k'inia iru p'anadaipia bi. Ne-inaa k'achia k'ira t'ãdoo oodaik'araa bi. Mãgee ne-inaa unuamaa iru p'anapatáati. Pia aupaita jiridaipia bi oodait'ee.

<sup>10</sup> Chik'inia p'anapataadaipia bi, tachi ëreerã ome p'anapatak'a. Audua p'anadaik'araa bi. Ma k'ãyaara awaraa ijãapataarã pipiara ak'idaipia bi tachi k'ãyaara.

<sup>11</sup> K'oo-idaa p'anadaik'araa bi. T'ãriipa oodaipia bi Ak'õre Jaurepa oopi bik'a. Mãgã oodait'ee Tachi Waibia Jesucristopa oopi k'inia bik'a.

<sup>12</sup> O-ia p'anadaipia bi ni p'ani misa Tachi Ak'õre eujãdee wãdait'ee. Choodaipia bi nepirade baaidak'ãri. Ichita it'aa t'ipataadaipia bi Tachi Ak'õremaa.

<sup>13</sup> Awaraa ijãapataarã chupiria k'awaadaipia bi mãik'aapa ne-inaa wëe p'ani pirã, ãramaa teedaipia bi. Awaraarã pãchi t'ãide p'asia chedak'ãri, t'ãri pia auteebaidaipia bi. K'ãidait'ee wëe p'ani pirã, pãchi tede k'ãipiti.

*Awaraarã ome k'ãiwee p'anapataadaipia bi*

<sup>14</sup> Awaraarãpa parã jiridak'ãri ne-inaa k'achia oodait'ee, it'aa iiditi Ak'õrepa ãra chupiria k'awaamerã mãik'aapa bendiciamerã. Iidinãati Ak'õrepa ãra maldiciamerã.

<sup>15</sup> Awaraarã o-ia p'anadak'ãri, auk'a o-ia p'anadaipia bi. Jõdee t'ãri p'ua p'anadak'ãri, auk'a jëedaipia bi.

<sup>16</sup> T'ãri auk'a p'anadaipia bi awaraa ijãapataarã ome. Jip'a jiridaipia bi Ak'õrepa parãmaa oopi k'inia bi. K'ĩsiadaik'araa bi parã awaraarã k'ãyaara pipiara p'ani. Auk'a k'õp'ãyo meraadaipia bi chupiria beerã ome mãik'aapa p'arat'ara beerã ome. Audua p'anadaik'araa bi.

<sup>17</sup> Awaraarãpa parã k'achia oodak'ãri, auk'a oonãati. Ichita ne-inaa pia óoti awaraarãpa unudamerã Cristo k'aurepa parãpa ne-inaa pia oopata. <sup>18</sup> Awaraarã nepira jiriyaa p'ani mĩda, parã jõdee k'ãiwee p'anapatãati chĩara ome. <sup>19</sup> Ipemaarã k'iniarã, k'ira jõ-ee p'ananãati. Ma k'ãyaara ichiak'au bĩti, Tachi Ak'õrepa ãrapa oodap'edaa ak'imerã mãik'aapa miapimerã ichia k'inia bik'a. Mia mãga jara bi Ak'õre Ûraa p'ãdade jara bairã: 'Mia aupaita eperãarãpa oopata ak'ipari jarait'ee pia wa k'achia. Miata p'ek'au k'achia oopataarã miapiit'ee.' (Dt 32.35)

<sup>20</sup> Awara ãi ichiaba jara bi:

'Eperãpa pi k'ira unuamaa iru bi pirã, nãgã oopipia bi. Mãgĩ jarrapisia bak'ãri, nek'opiji mãik'aapa opisia bak'ãri, ne-inaa topiji. Mãgã ooru pirã, iru k'ira nejasiapiit'ee mãik'aapa irua pĩmaa k'achia oo k'inia bi oo-e pai.' (Pr 25.21-22)

<sup>21</sup> K'ĩrak'aupai ne-inaa k'achia oodai. Ma k'ãyaara k'achia p'oyãati ne-inaa pia oo p'anipa.

## 13

*Tachi poro waibiarãpa jara p'anik'a oodaipia bi*

<sup>1</sup> Írã mia ùraait'ee parã jõmaarãpa pãchi poro waibiarã waaweedamerã. Oopataati charraarãpa jara p'anik'a. Mãga oodaipia bi Tachi Ak'õrepa pãchi waibiarã papida perã parã ak'idamerã. Tachi Ak'õrepata eperãarã poro waibiarã jõmaweda mãga papipari.

<sup>2</sup> Maperã ooda-e pirã ãrapa jara p'anik'a, ichiaba ooda-e pai Tachi Ak'õrepa oopi k'inia bi parãmaa. Ma awara ma charraarãpa parã miapidait'ee, mãga ooda-e pirã.

<sup>3</sup> Tachi charraarãpa ne-inaa pia oopataarã p'erapida-e. Ne-inaa k'achia oopataarãta p'erapipata. Maperã k'ãiwee p'ana k'inia p'ani pirã charraarã ome, pia óoti. Mãgã ãrapa parã pia ak'ipataadait'ee. <sup>4</sup> Tachi Ak'õrepa ma charraarã biji parã k'aripadamerã k'achia beerã juadeepa. Mamĩda pia ne-inaa k'achia ooru pirã, wãara waaweedaipia bi, ma charraarãpa pi ome oodait'ee perã k'achia beerã ome oopatak'a. Æchi jua ek'ari p'aniirã pëidait'ee pi atade. Ma-it'ee espada anipapata. Mãpai pi atadak'ãri, miapide ateedait'ee, mãga oopi k'inia bairã Tachi Ak'õrepa k'achia oopataarãmaa. <sup>5</sup> Maperã óoti pãchi poro waibiarãpa jara p'anik'a. Mãga oodaipia bi k'isia p'ua wëe p'anadait'ee ãra k'ĩrapite mãik'aapa Tachi Ak'õre k'ĩrapite. Ichiaba mãga oodaipia bi ãrapa parã miapinaadamerã. <sup>6</sup> Parãpa impuesto p'aapataadaipia bi mãgĩ poro waibiarãmaa, ãra mimia oopata pari, Ak'õrepa mãirã mãgã bida perã parã k'aripadamerã. <sup>7</sup> Pãchi poro waibiarã jõmaweda waaweedaipia bi. Parãmaa impuesto p'aapiruta pirã, p'ãati. Parãmaa

ne-inaa aneedap'edaa pari awaraa eujãdeepa p'aapiruta pirã, ichiaba p'áati, aupedeeda-ee.

*Cristode ijãapataarã chik'inia p'anapataadaipia bi*

<sup>8</sup> Tewe paraa p'ananáati. Ma k'ãyaara, chik'inia p'anapataadaipia bi. Mãga p'anaruta pirã, oodait'ee Tachi Ak'õre Ūraa p'ãdade jara bik'a:

<sup>9</sup> 'Miak'ãi p'aniirã k'ãináati awaraarã ome; eperã peenáati; chĩara net'aa chianáati; chĩara te, wẽra, mimiapataarã, ne-animal wa net'aa k'ãanáati.' (Ex 20.13-17)

Ūraa awaraa ichiaba paraa ak'ipiit'ee sãga p'anapataadaipia bi chĩara ome. Mamĩda ma jõmaweda uchiapata ũraa abaade:

'Awaraarã k'inia iru p'anapataáati, pãchi k'ap'ia k'inia iru p'anapatak'a.' (Lv 19.18)

Mãga ooruta pirã, oodait'ee jõma Tachi Ak'õre Ūraa p'ãdade jara bik'a. <sup>10</sup> Mãgã awaraarã k'inia iru p'anadak'ãri, maarepida ãramaa k'achia ooda-e. Maperãpi mãga oodak'ãri, oopata jõma Ak'õre Ūraa p'ãdade jara bik'a.

*ĩdaa pik'a bide p'anapataarã*

<sup>11</sup> Ma jõma oo p'ani misa, k'irãpáti jõmasaa taarãru tachi Cristode ijãadap'edaadeepa. ĩrá naawedapema k'ãyaara k'ait'aara p'ani it'aa wãdait'ee. Maperã k'ãi pik'a p'ananaadãma. Ma k'ãyaara oodãma Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a. <sup>12</sup> Na p'ek'au eujãde p'ani misa, tachi p'ãriu pik'a bide p'ani. Mamĩda taarã-ee Cristo waya chek'ãri, ewari chiwidi pik'a unudait'ee. Mapa oo amaadãma ne-inaa k'achia k'ĩra t'ãdoo, na p'ek'au eujãdepemaarãpa oopata mãik'aapa soldaopa armadura jĩparik'a chõode wãi naaweda, mãga pik'a oodãma Cristopa oopi bik'a. <sup>13</sup> P'anadãma Ak'õre ĩdaa pik'a bide p'anapataarã p'anapatak'a, ne-inaa k'achia ooda-ee. Oonaadãma p'ãriu pik'a bide p'anapataarãpa oopatak'a. Āchi piudaipata it'uapa mãik'aapa pariatua pedee nipapata. Ichiaba pariatua wẽraarã jiripata ai ome k'ãidait'ee. Ma awara chõo jiripata chĩara ome mãik'aapa net'aa k'aurepa chĩara k'ĩra unuamaa iru p'anapata. <sup>14</sup> Parã, jõdee, Tachi Waibia Jesucristode ijãapata perã, p'anapatáati iru na p'ek'au eujãde badak'a. K'ĩsianáati parã p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oo k'inia bide.

## 14

*Awaraa ijãapataarã ãpĩte pedee k'achia jaradaik'araa bi*

<sup>1</sup> Cristode ijãapari auk'a parãk'a ijãa-e bi pirã, pia ak'ĩti, awaraa ijãapataarã ak'ipatak'a. ¿Irua mãgã ijãa-e bipaa at'ãri Ak'õre Ūraa pia k'awa-e bairã? Mapa iru ome aupedeedaik'araa bi. <sup>2</sup> Abaapa ijãai chik'o k'ĩra t'ãdoo k'oipia bi. Jõdee chi pia k'awa-e bipa k'ĩsiai nechiarã k'oik'araa bi, ma k'aurepa Tachi Ak'õrepa iru pia ak'i-e pai jĩak'aapa. <sup>3</sup> Maperã ma chik'o k'ĩra t'ãdoo k'oparipa pia-ee ak'iik'araa bi ma nechiarã k'ok'aa bi. Jõdee ma nechiarã k'ok'aa bipa k'achia pedeeik'araa bi chi apema ãpĩte. Mãga oodaik'araa bi Tachi Ak'õrepa ãchi auk'a pia ak'ipari perã Cristode ijãa p'ani k'aurepa. <sup>4</sup> ¿K'aipa pi bijima chĩara mimiapari ak'imerã jarait'ee irua oopata pia wa k'achia? Mimia chiparipapai ichi jua ek'ari mimiapataarã mãgã ak'ĩpia bi. Mãga pik'a bi Cristo ichideerã ome. Tachi Waibia Cristopata ichideerãpa oopata ak'ipari jarait'ee pia wa k'achia. Ichiata ichideerãmaa ne-inaa pia oopipari.

<sup>5</sup> Ne-inaa awaraa jarait'ee parãpa aide k'ĩsiadamerã. Ijãapari abaapa ijãai ewari abaiaipia bi apema k'ãyaara. Jõdee awaraapa ijãai ewari chaa auk'a bi. Tachi ijãapataarã chaachaa jiridaipia bi tachi t'ãride ijãa p'ani, k'awaadait'ee wãara mãga ijãa p'ani wa mãga-e. <sup>6</sup> Ma ewari abaiaiparipa apema k'ãyaara, mãga oopari Tachi Ak'õre-it'ee. Ichiaba ma chik'o k'ĩra t'ãdoo k'oparipa mãga oopari Tachi Ak'õre-it'ee, gracias jarapari perã Ak'õremaa ma chik'o k'ok'ãri. Jõdee ma nechiarã k'ok'aa bipa auk'a mãga oopari Tachi Ak'õre-it'ee, ichiaba gracias jarapari perã Ak'õremaa nek'ok'ãri.

<sup>7</sup> Tachi ijãapataarã apida ituaba p'anadak'aa tachia oo k'iniata oodait'ee. Ichiaba apida ituaba piudak'aa, ak'ipari wẽe. <sup>8</sup> Chok'ai p'ani misa, p'anapata oodait'ee Cristopa

oopi bik'a, irua tachi ak'ipari perã. Mamïda jai-idaaruta pijida, at'ãri Cristopa tachi ak'ipari. Mapa jaradai tachi chok'ai p'ani misa, Cristo Tachi Waibia. Ichiaba jai-idaa p'ani misa, Cristo Tachi Waibia. <sup>9</sup> Ma-it'ee Cristo piuji mãik'aapa chok'ai p'irabaiji, jômaweda ijãapataarã Ak'õre Waibia pait'ee; chi chok'ai p'aniirã, jai-idaadap'edaarã paara.

<sup>10</sup> Mãga bita ¿sãap'eda pia, Ak'õre Ūraa pia k'awa-e bita, pedee k'achia pedee bima awaraa ijãapataarã ãpíte? Maa-e pirã, ¿sãap'eda pia, Ak'õre Ūraa k'awa bita, pia-ee ak'iparima ma ijãapari pia k'awa-e bi? Tachi jômaweda p'anadait'ee Tachi Ak'õre k'irapite Ak'õre ewari waibia ewate. <sup>11</sup> Mãga k'awa p'ani Tachi Ak'õre Ūraa p'ãdade jara bairã:

'Mï ichita chok'ai baparida a bi Tachi Ak'õrepa. Eperã chaa bedabaidait'ee mi k'irapite mãik'aapa jaradait'ee: "Pïta Jõmaarã Ak'õre Waibia." ' (Is 45.23)

<sup>12</sup> Mapa k'awa p'ani tachi chaachaa panadait'ee Tachi Ak'õre k'irapite mãik'aapa jaradait'ee tuchia k'isidap'edaa, jaradap'edaa mãik'aapa oodap'edaa na p'ek'au eujãde p'ani misa.

*Ne-inaa k'achia oopinãati* awaraa ijãapataarãmaa

<sup>13</sup> Maperã ak'inaadãma awaraa ijãapataarãpa oopata pedee k'achia pedeedait'ee ãra ãpíte. Ma k'ãyaara jõma óoti awaraa ijãapataarã pipiara ijãadamerã, mãik'aapa oodamerã Cristopa oopi k'inia bik'a. <sup>14</sup> Mï jida araa bi Cristo ome. Ijãa bi chik'o k'ira t'ãdoo k'oipia bi, Ak'õrepa ma chik'o k'oit'ee ooda perã. Mamïda awaraapa ijãa bi pirã chik'o k'ira aba k'oik'araa bi, ichi-it'ee k'oik'araa bi. <sup>15</sup> Maperã k'irak'aupai pi ãpema Cristo k'aurepa t'ãri p'uapii. Iru k'irapite pia k'oru pirã ne-inaa irua k'ok'aa, iru t'ãri ãrii beei pi ome maa-e pirã Tachi Ak'õre ome, Cristode ijãa amaadarumaa. Cristo ichiaba piuji ma eperã k'aripait'ee. Mapa chik'inia p'anapataãti. <sup>16</sup> K'irak'aupai awaraarãpa pedee k'achia jaradai pia ne-inaa pia oopata ãpíte, pia ijãa bairã chik'o k'ira t'ãdoo k'oipia bi. <sup>17</sup> Tachi Cristode ijãada-e p'ani irua chik'o k'ira t'ãdoo k'opipari perã wa chik'o k'ira apai k'opipari perã. Ijãada-e ne-inaa topipari perã wa topik'aa perã. Jïp'a tachi Cristode ijãapata mãik'aapa iru jua ek'ari p'anapata, iru Jaurepa k'aripak'ãri, oopataadai perã Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a mãik'aapa k'ãiwee p'anapataadai perã. <sup>18</sup> Tachi Ak'õrepa pia ak'ipari mãgã ijãa p'aniirã, oo k'inia p'anadairã Cristopa oopi k'inia bik'a. Mãga oodak'ãri, k'achia ooda-e p'ani. Mapa ãra ik'aawa p'aniirãpa ichiaba ãra pia ak'ipata.

<sup>19</sup> Maperã ne-inaa pia oodãma k'ãiwee p'anapataadait'ee awaraa ijãapataarã ome. Chik'aripa p'anadãma, tachi jômaweda pipiara Cristode ijãadait'ee. <sup>20</sup> K'irak'aupai awaraarã t'ãri ãriipii Tachi Ak'õre ome, parãpa ne-inaa k'opata k'aurepa. K'irãpãti Tachi Ak'õrepa chik'o jômaweda ooji k'odamerã. Mamïda pia chik'o k'ira t'ãdoo k'o bïpa awaraa ijãapari k'achiade baaipiru pirã, Tachi Ak'õre k'irapite ne-inaa k'achia oomaa bi. <sup>21</sup> Piara bi chik'o k'ira t'ãdoo k'o-e pait'ee maa-e pirã ne-inaa k'ira t'ãdoo to-e pait'ee maa-e pirã ne-inaa awaraa oo-e pait'ee, ma k'aurepa k'achiade baaipii k'ãyaara pi ãpema Cristo k'aurepa.

<sup>22</sup> Maperã pia ijãa bi pirã chik'o k'ira t'ãdoo k'oipia bi, mãga ijãa béeji pichi t'ãridepai. Mãpai awaraa ijãapari mãga ijãa-e bi ome nipak'ãri, jaraik'araa bi pichi t'ãride iru bi. Tachi Ak'õrepa k'awa bi ne-inaa jõma pia ijãa bi pichi t'ãride. Chi mãga oo p'aniirã o-ã p'ani Ak'õre k'irapite, k'isia p'ua-ee. <sup>23</sup> Mamïda pia ijãa bi pirã chik'o k'ira aba k'oik'araa bi, k'isia p'uadarii ma chik'o k'ok'ãri. Mãgã k'isia p'uadaik'ãri, ne-inaa k'achia oomaa bi Ak'õre k'irapite ma chik'o k'oru pirã. Mapa mia ūraapari ijãapari k'awa-e bi pirã ne-inaa ooi wa oo-e pai, ooi k'araa bi, ichi t'ãriipa ijãarumaa oopia bi.

## 15

*Tuchia k'aripadaipia* bi Tachi Ak'õre Ūraa pia k'awada-e beerã

<sup>1</sup> Tachi Ak'õre Ūraa pia k'awaa beerãpa choodaipia bi Ak'õre Ūraa pia k'awada-e beerã ome ne-inaa awara ijãadak'ãri. Tuchia oo k'iniata oodai k'ãyaara, oodaipia bi ãrapa k'inia p'anik'a. <sup>2</sup> Mãga ooruta pirã, ãchi t'ãri ãriipida-e pait'ee. Jïp'a ãchi k'aripadait'ee

waapiara k'awaadamerã Cristopa ächimaã oopi k'inia bi. <sup>3</sup> Oodaipia bi Cristopa oodak'a. Ne-inaa oo-e paji irua mãga oo k'inia bada perã. Jïp'a oopachi Tachi Ak'õrepa oopi bik'a, nepirade baaipachi mïda mãga ooda k'aurepa. Choopachi Tachi Ak'õre Ûraa p'ädade jara bik'a:

'Ak'õre, k'achia beerãpa ik'achia jaradap'edaak'a pi äpïte, auk'a mimaa jarajida, mia ooda perã pia oopidak'a.' (Sal 61.1b)

<sup>4</sup> Chonaarãweda Tachi Ak'õrepa ichi ùraa p'äpïji, ma k'aurepa tachi ïrapemaarãpa irua jara pëida k'awaadamerã. Mãga k'awaa wãdak'ãri, t'ãri o-ï-ïadaipata tachia ijãa p'anide, choo k'awaa wãpata nepirade p'anide mäik'aapa nïpata Ak'õrepa tachi k'aripamerã ichi ùraade jara bik'a.

<sup>5</sup> Mia it'aa iidi bi Ak'õrepa parã mägá k'aripamerã mäik'aapa choopimerã nepirade jõnide. Ichiaba iidi bi irua parã k'aripamerã t'ãri a-ba p'anapataadamerã apemaarã ijãapataarã ome, Jesucristopa mãga oopi k'inia bairã. <sup>6</sup> Mägá t'ãri a-ba p'anadak'ãri, otau aba pik'a parã jõmaweda o-ïa it'aa t'ïpataadait'ee mäik'aapa k'aripataadait'ee. Mägá ak'ïpidait'ee wãara ijãa p'ani Tachi Waibia Jesucristo Ak'õrede.

<sup>7</sup> Maperã awaraa ijãapataarã pia ak'ïti, Cristopa parã pia ak'ïparik'a. Cristopa mãga ooda perã na eujãde bi misa, awaraarãpa pia jarapachida Tachi Ak'õre äpïte. Auk'a pia jaradai iru äpïte, parãpa mãga oo p'ani pirã. <sup>8</sup> Tachi Ak'õrepa Cristo pëiji tai judiorã k'aripade, ichia jaradak'a tai chonaarãmaa. Mãga ooji ak'ïpiit'ee wãara ichia oopari ichia jara bik'a. <sup>9</sup> Ichiaba Ak'õrepa Cristo pëiji ak'ïpiit'ee ichia judio-eerã auk'a k'aripa k'inia bi. Ichia ächi mägá chupiria k'awaa bapari perã, judio-eerã auk'a irumaa it'aa t'ï k'inia p'ani, iru ùraa p'ädade jara bik'a:

'Maperã awaraa eujãdepemaarã t'ãide mi it'aa t'ïit'ee mäik'aapa pïmaa k'ariit'ee.' (2 S 22.50; Sal 18.49)

<sup>10</sup> Awara äi Ak'õre Ûraa p'ädade ichiaba jara bi:

'Awaraa eujãdepemaarã, o-ïa it'aa t'ïti Tachi Ak'õre eperãarã ome.' (Dt 32.43)

<sup>11</sup> Awara äi ichiaba jara bi:

'Parã jõmaarã eujãdepemaarã, it'aa t'ïti mäik'aapa k'ariti Tachi Waibiamaa.' (Sal 117.1)

<sup>12</sup> Tachi Ak'õre pedee jarapari Isaïapa p'ädade ichiaba jara bi:

'Eperã uchit'ee Jesedeepa. Mägá jõmaarã ak'ïpari pait'ee. Israel pidaarã-eerãpa pida ijãadait'ee irua ächi k'aripait'ee atuanaadamerã.' (Is 11.10)

<sup>13</sup> Mia it'aa iidi bi parã pari auk'a ijãadamerã. Mägá ijãadak'ãri, Tachi Ak'õrepa parã o-ïa p'anapiit'ee mäik'aapa k'ãiwee p'anapiit'ee. Iidi bi Tachi Ak'õre Jaurepa parãmaa k'awaapimerã Ak'õrepa k'ïsia iru bi Cristodeerã-it'ee, t'ãri o-ïa ni p'anadamerã irumaa wãrutamaa.

#### *Pablo judio-eerã ome mimiada*

<sup>14</sup> ïpemaarã, mia k'awa bi parã Cristode wãara ijãa p'ani. Ne-inaa pia oopata awaraarã k'aripadait'ee. Ak'õre net'aa pia k'awapata mäik'aapa ùraa para bapari, chik'aripa p'ani misa. <sup>15</sup> Mãga p'anapata mïda, na p'ädade mia ne-inaa ùk'uru jïp'a jaraji Tachi Ak'õrepa jarapidak'a. Mägá jaraji parãpa k'irãpadamerã Ak'õrepa ichideerãmaa oopi k'inia bi. Ma-it'eepi Ak'õrepa mi jirit'eraji, mi chupiria k'awaap'eda. <sup>16</sup> Mi jirit'eraji judio-eerãmaa jarateenamerã Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee. Ma-it'ee mi Jesucristo mimiapari papiji. P'aareerã awara bidak'a iru mimia oopataadamerã, mãga pik'a mi awara bijï iru pedee pia jara pëida Cristode jarateepariimerã judio-eerãmaa. Mia mãga jarateepari ärapa ijãadak'ãri, primisiak'a p'aneedamerã Tachi Ak'õre-it'ee mäik'aapa irua ära pia ak'ïpariimerã Cristode ijãapata k'aurepa. Mägapi ichi Jaurepa ära ichideerã papiit'ee.

<sup>17</sup> Mi mägá mimiapari perã Tachi Ak'õre-it'ee, o-ïa jara bi Cristopa oomaa bi michi k'ap'ia pari. <sup>18</sup> Ne-inaa ooda michi k'iradoopa jara-e. Jesucristopa mimaa oopi bi Tachi Ak'õre Jaure k'ap'ia pari jarait'ee; mimaa ne-inaa jarapiru mäik'aapa ne-inaa oopiru judio-eerã ijãadamerã. <sup>19</sup> Ärapa mägá ijãajida, unudak'ãri Tachi Ak'õre Jaurepa mimaa

oopi bi ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Māpai iru Jaurepa mi t'imí wāpiji judio-eerāmaa jarateenamerā. Jerusalén p'uurudeepa Iliria eujāde parumaa, p'uuru bee chaa mia Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee jaratee nipapachi, Ak'ōrepa mimaa oopidak'a. <sup>20</sup> Māgá mia jaratee k'inia bi. Wā k'inia bi Cristo at'āri k'awada-e p'aniirāmaa, jarateede irua ooda eperāarā k'aripait'ee. Eperāpa te chiwidi ook'āri, oo-e awaraapa te biiri suda ĩri. Māga pik'a mia jaratee k'inia-e Cristopa ooda chi ūridap'edaarāmaa awaraa jarateepari it'aideepa. <sup>21</sup> Jĭp'a mia jaratee k'inia bi k'awada-e p'aniirāmaa, āra p'anadamerā Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a:  
'Waide irua ooda ūrida-e p'aniirāpa iru unudait'ee māik'aapa waide irude ūrida-e p'aniirāpa iru k'awaadait'ee.'  
(Is 52.15)

*Pablo wā k'inia bada Romadepema ijāapataarā ak'ide*  
(1 Co 16.5-9)

<sup>22</sup> Mi māgá t'imí wāpari perā awaraarāmaa jarateede, waide p'oyaa wā-e paji parā ak'ide, ichita wā k'inia baji mīda. <sup>23</sup> Mamīda ĩrá, waa wē-e perā na tode at'āri Cristopa ooda ūrida-ee māik'aapa año chok'ara paru mi wāit'ee bada parā ak'ide, ĩrá wāit'ee. <sup>24</sup> Españadee wāk'āri, parāmāi wiibaiit'ee. Parāpa mi k'ariparuta pirā, jāma panait'ee, p'asia nipap'eda parā t'āide. O-ĭa bi parā unuit'ee perā, mak'iara p'oyaa taarā ba-e mīda parā ome. <sup>25</sup> Mamīda wāi naaweda parā ak'ide, mi wāit'ee Jerusalén p'uurudee. P'arat'a ateeit'ee ijāapataarā mama p'aniirāmaa. <sup>26</sup> Māga ooit'ee Macedonia eujādepema māik'aapa Acaya eujādepema ijāapataarāpa k'aripa k'inia p'anadairā Jerusalendepema ijāapataarā chupiria chitooniirā. Ma-it'ee p'arat'a p'ejida tee pēidait'ee mi ome. <sup>27</sup> Judio-eerā paji mīda, āchi k'ĭradoopa māga oojida t'āri pia p'anadap'edaa perā. Mamīda māga ooda-e pada paara āchi k'ĭradoopa, k'aripadaipia p'anak'ajida, judiorā k'aurepa āchia Ak'ōre net'aa k'awa p'anadairā. Maperāpi āchi net'aa teedaipia bi chi wēe p'aniirāmaa judiorā t'āide. <sup>28</sup> Māpai mia āchi p'arat'a p'edap'edaa Jerusalendee ateeit'eda māik'aapa teep'eda ma chupiria beerāmaa, mi wāit'ee Españadee māik'aapa ma wārude wiibaiit'ee parā ak'iit'ee. <sup>29</sup> Māgá unudak'āri, mia k'awa bi parā o-ĭa p'anadait'ee, mia jarait'ee perā ne-inaa pia Cristopa oo k'inia bi ichideerāmaa.

<sup>30</sup> Mamīda, ĩpemaarā, māga paru misa, mia k'inia bi parāpa it'aa t'ĭpataadamerā mi pari. K'ĭra jĭp'a it'aa iidipatāati Ak'ōrepa mi k'aripamerā, mi unuk'āri Cristopa ooda ūridaamaa p'aniirā ome. Tachi Waibia Jesucristopa k'inia bi tachi māgá chik'aripa p'anadamerā. Mapa Ak'ōre Jaurepa Cristodeerā jōmaweda chik'inia p'anapipari. <sup>31</sup> Maperā it'aa t'ĭpatāati Tachi Ak'ōrepa mi baaipinaamerā Judeadepema Cristode ijāadak'aa beerā juade, māirāpa mi k'ĭra unuamaa iru p'anapata perā, mia jaratee bi k'aurepa. Ichiaba it'aa t'ĭpatāati Jerusalendepema judiorā Cristode ijāapataarāpa t'āri o-ĭa jitadamerā ma p'arat'a mia ateeru teeit'ee āramaa. <sup>32</sup> Māgá it'aa t'ĭpatāati mi parā t'āide o-ĭa panamerā, Ak'ōrepa māga k'inia bi pirā. Jāma panak'āri, ĩiit'ee māik'aapa pedee sia pedeeit'ee parā ome. <sup>33</sup> Māga paru misa, mia it'aa iidiit'ee Ak'ōrepa parā jōma k'āiwee p'anapimerā. Amén.

## 16

*Pablopa salude pēida*

<sup>1</sup> Mia k'inia bi parāpa auteebaidamerā tachi ĩpewēra Cristo k'aurepa, t'ĭjarapata Febe. Irua Cencrea p'uurudepema ijāapataarā ak'ipataarā k'aripapari. <sup>2</sup> Iru parā t'āide panak'āri, pia óoti Cristopa oopi bik'a jōmaweda ichideerāmaa. Febe k'aripatí parāmaa ne-inaa iidiru pirā, irua ijāapataarā chok'ara k'aripadoo perā, mi paara.

<sup>3</sup> Mia salude pēiru Priscilamaa māik'aapa Aquilamaa. Mi ome āra auk'a mimiapata Jesucristo-it'ee. <sup>4</sup> Perā piujida mi k'aripadait'ee. Maperā mia gracias jara k'inia bi āramaa māik'aapa ijāapataarā jōmaweda judio-eerā t'āidepemaarāpa pida.

<sup>5</sup> Ichiaba salude pëiru jômaweda ijâapataarâmaa, âra tede it'aa t'î chepata. Salude pëiru mi k'ôp'âyo k'inia, Epenetomaa. Iru awaraarâ k'âyaara naapiara Cristode ijâaji Ásia eujâde.

<sup>6</sup> Salude pëiru Mariamaa. Pia oopari Cristopa oopi bik'a parâ t'âide.

<sup>7</sup> Salude pëiru michi auk'arâ Andronicomaa mâik'aapa Juniamaa. Âra carcelde p'anajida mi ome. Ârapa mi k'âyaara naapiara ijâajida. Jômaweda Cristopa jirit'eradaarâpa âra pia t'o p'ani, pia mimiapata perâ Cristo-it'ee.

<sup>8</sup> Salude pëiru mi k'ôp'âyo k'inia Ampliatomaa. Tachi ome auk'a ijâa bi Cristode.

<sup>9</sup> Salude pëiru Urbanomaa. Irua tachi jôma k'aripapari mimia p'ani misa Cristo-it'ee. Ichiaba salude pëiru mi k'ôp'âyo k'inia, Estaquimaa.

<sup>10</sup> Salude pëiru Apelemaa. Nepirade baaiji mîda Cristode ijâapari perâ, choopari ijâa bide. Ichiaba salude pëiru Aristóbulo te pidaarâmaa, âra ichiaba Cristode ijâapata perâ.

<sup>11</sup> Salude pëiru michi auk'aa Herodionmaa mâik'aapa Narciso tedepema ijâapataarâmaa.

<sup>12</sup> Salude pëiru Trifenamaa mâik'aapa Trifosamaa. Ma wëraarâpa pia oopata Cristopa oopi bik'a. Ichiaba salude pëiru mi ðpewëra Cristo k'aurepa Persidemaa. Mia iru k'inia iru bi. Irua ichiaba pia oopari Cristopa oopi bik'a.

<sup>13</sup> Salude pëiru Rufomaa. Ak'ôrepa iru jirit'eraji parâ t'âide waibia papiit'ee. Auk'a salude pëiru iru nawemaa. Mâgí wërapa mi ak'ipari michi nawek'a.

<sup>14</sup> Salude pëiru Asincritomaa, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermas, mâgîrâmaa mâik'aapa apemaarâ ðpemaarâmaa, âra ome it'aa t'î chepata.

<sup>15</sup> Ichiaba salude pëiru Filologomaa Julia ome, Nereamaa iru ðpewëra ome, Olimpamaa mâik'aapa apemaarâ ijâapataarâmaa, âra ome it'aa t'î chepata.

<sup>16</sup> Salude tee para bati pâchi pitapai ak'ipidait'ee chik'inia p'anapata Cristopa k'inia bik'a. Nâpema ijâapataarâpa parâmaa auk'a salude pëiruta.

<sup>17</sup> ðpemaarâ, mia enenee nîbi parâ k'îirichaa p'anadamerâ, ûk'uru seewa jarateepata paraa perâ. Mâirâpa awara jarateepata Tachi Ak'ôre Ūraa wâara jarateepataarâpa parâmaa jarateedap'edaa k'âyaara mâik'aapa ijâapataarâ k'îsia awara-awaraa papipata. Maperâ Cristode ijâapataarâ ûk'uru ijâa amaadaipata âchi k'aurepa. Âyaa p'anéeti mâirâ ik'aawaapa. <sup>18</sup> Mâgeerâpa oodak'aa Cristopa oopi bik'a. Jîp'a âchi-it'ee aupai mimiapata. Pedee sia, iwarraa pedee jaratee p'anipa k'ûrapata ijâapataarâ, chi pia k'îsia k'awada-e p'aniîrâ. <sup>19</sup> Jômaarâpa jara p'ani parâ Cristode pia ijâapata mâik'aapa p'anapata irua pëida eperâarâpa jarateepatak'a. Mâga ûrik'âri, mi o-îadaipari. Mâgá ne-inaa pia k'awaa wâk'âti wâti. Mamîda k'îrak'aupai ne-inaa k'achia oodai. <sup>20</sup> Parâpa ma seewa jarateepataarâpa jara p'ani ûrida-e pirâ, Tachi Ak'ôrepa isapai p'oyaa Satanás, chi âchimaa mâga oopi bi. Mâgá parâ k'âiwee p'anadai, k'îsia awara-awaraa p'anadai k'âyaara. Mia it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesupa made parâ k'aripamerâ.

<sup>21</sup> Timoteopa parâmaa ichiaba salude pëiru. Ichia mi k'aripapari na mimia ome. Ichiaba salude pëiruta michi auk'arâ Luciopa, Jasonpa mâik'aapa Sosipatropa.

<sup>22</sup> Mi, Terciopa na k'art'a p'âmaa bi Pablo k'ap'ia pari. Mia pida Tachi Waibiade ijâa bi. Mapa parâmaa ichiaba salude pëi k'inia bi.

<sup>23</sup> Gayopa parâmaa ichiaba salude pëiru. Irua tai auteebaiji ichi tede mâik'aapa tai pia ak'îmaa bi. Mâga oopari jôma Cristode ijâapataarâ ome nama chedak'âri. Erasto, na p'uurudepema p'arat'a jâaparipa ichiaba salude pëiru. Ma awara tachi ðpema Cristo k'aurepa, Cuartopa salude pëiru.

<sup>24</sup> [Mi, Pablopa iidi bi Tachi Waibia Jesucristopa parâ pia ak'î bapariimerâ.]

<sup>25</sup> Írâ it'aa t'îdáma Tachi Ak'ôremaa jaradait'ee iruta jômaarâ k'âyaara waibiara bi. Irua parâ k'aripapariit'ee Cristopa oopi k'inia bik'a oodamerâ. Mia mâga jômaarâmaa jara bi jarateek'âri Tachi Ak'ôre Ūraa Pia jara pëida. Ma ûraade jara bi jômaweda Cristopa ooda eperâarâ k'aripait'ee. Ma pedee Ak'ôrepa chonaarâweda k'awapi-e paji.

<sup>26</sup> Mamîda Tachi Ak'ôre ichita baparipa, ma k'îsia iru bada írâ k'awapimaa bi michi

it'aideepa mäik'aapa awaraa jarateepataarã it'aideepa. Taimaa k'awaapiji ichia wäärata jara k'inia bada ichi ũraa p'ãdade chonaarãweda, ma pedeeta jara bairã Cristopa ooit'ee bada jõmaarã k'aripait'ee. Mãga k'awaapida perã taimaa, jõmaweda taipa jarateepata ũri p'anirãpa Cristode ijãadai mäik'aapa oodai irua oopi bik'a.

<sup>27</sup> Tachi Ak'õre aupaita wãara k'ĩsia k'awaa bapari. Ichia Jesucristo pëiji tachi o k'achiadeepa k'aripa atamerã. ¡Mapa ichita it'aa t'ĩdáma irumaa! Amén.  
Mãgapai paji.



## 1 CORINTIOS

### San Pablop'a K'art'a Naapiara P'ada Corinto P'uurudepema Ijāapataarāmaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'aji, Éfeso p'uurude bak'āri. P'ā pēiji Corinto p'uurudepema ijāapataarāmaa. Pablo Jesucristo ūraa jaratee nipak'āri judio-eerā t'āide Corinto p'uurude, mairā ūk'uru Cristode ijāa p'aneejida. Corinto p'uuru waibia baji Grecia eujāde. Mama eujā k'ira t'ādoodepa net'aa aneedap'edaa netopachida. Ichiaba mama p'anapachida awaraa ak'ōre waibia apatade ijāapataarā k'ira t'ādo. Maperā Cristode ijāapataarā nepira k'ira t'ādoode baaipachida. Pablop'a na k'art'a p'aji āra ūraait'ee, jip'a Jesucristode ijāapataadamerā; āchi p'ek'au k'achia oo amaadamerā māik'aapa chik'inia p'anapataadamerā Cristopa k'inia bik'a.

Naapiara Pablop'a gracias jara bi Tachi Ak'ōremaa ma Corintodepemaarā pari, Jesucristode wāara ijāapata perā (cap. 1.1-9). Mamīda t'ēepai āra itria bi k'isia awara-awaraa p'anapata perā, chik'inia p'anada-ee (caps. 1.10-4.21). Ichiaba āra itria bi āchi t'āide p'ek'au oopataarā ichiak'au bipata perā māik'aapa charraarāmaa nepira ateeppata perā, t'āri auk'a bidai k'āyaara Cristopa k'inia bik'a (caps. 5-6). Jara bi sāga miak'āi p'aniirā p'anapataadaipia bi (cap. 7) māik'aapa sāga p'anapataadaipia bi ijāadadak'aa beerā āchi ik'aawa p'anapataarā ome (caps. 8.1-11.1). P'anau bi Corintodepemaarāpa iidi pēidap'edaa, k'awa k'inia p'anadak'āri sāga oodaipia bi chip'edaidak'āri it'aa t'ipataadait'ee (cap. 11.2-16). Ichiaba jara bi ijāapataarā nek'opatade Cristo piuda k'irāpadak'āri (cap. 11.17-34); sāga p'anapata wāara chik'inia iru p'anapataarā (cap. 13) māik'aapa Tachi Ak'ōre Jaurepa ijāapataarāmaa ne-inaa oopiparide (caps. 12 y 14). Jara bi k'āata jara k'inia bi Jesús piup'eda chok'ai p'irabaida irude ijāapataarā-it'ee (cap. 15). T'ēepai jara bi sāga p'arat'a p'edaipia bi awaraa ijāapataarā k'aripadait'ee māik'aapa ichia k'isia iru bi ooit'ee (cap. 16).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablo, tachi ipema Cristo k'aurepa Sóstenes ome na k'art'a p'āruta. Tachi Ak'ōrepa k'inia bada perā, mi jirit'eraji Jesucristopa pēimerā ichi ūraa jarateede. <sup>2</sup> Mia na k'art'a p'āru parā ijāapataarāmaa Corinto p'uurude p'ani. Parāpa Jesucristode ijāa p'anedak'āri, Tachi Ak'ōrepa parā awara biji ichideerā p'aneedamerā. Māga oopari jōmaweda na p'ek'au eujādepemaarā ome, Jesucristomaa it'aa t'īdak'āri. Māgá Tachi Poro Waibia Jesucristo āra Poro Waibia pai ichiaba. <sup>3</sup> Mia k'inia bi Tachi Ak'ōrepa māik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa parā pia ak'i p'anadamerā. Māgá k'āiwee p'anapataadait'ee.

#### *Tachi Ak'ōrepa Cristode ijāapataarā pia ak'i bapari*

<sup>4</sup> Ichita Tachi Ak'ōremaa it'aa t'ī bak'āri parā pari, mia jarapari: “Ak'ōre, pi t'āri pia bi Jesucristode ijāapataarā pia ak'ipari perā.”

<sup>5</sup> Cristode ijāa p'ani k'aurepa Tachi Ak'ōrepa ne-inaa jōmaade parā Corinto pidaarā k'aripaji. Pia pedeeji iru ūraa jarateedamerā. Ichiaba poro wēsaapiji k'awaadamerā irua oopi k'inia bi ichide ijāapataarāmaa. <sup>6</sup> Tachi Ak'ōrepa māga ooda perā, parāpa waapiara Cristode ijāajida, taipa naaweda jarateedap'edaa k'āyaara. <sup>7</sup> Ma awara Tachi Ak'ōrepa ma jōma ooda perā parā-it'ee, parāpa oodai ne-inaa jōmaweda iru Jaurepa oopi bik'a ichideerāmaa, Tachi Waibia Jesucristo cheit'ee ewari ni p'ani misa. <sup>8</sup> Tachi Ak'ōrepa parā pia ak'i bapariit'ee Cristo cherumaa, ma ewate iru k'aurepa parā k'achia wēe p'anadamerā. <sup>9</sup> Māga ooit'ee ichia jaradak'a oopari perā. Parā jiriji ichi Warra Jesucristo ome araa p'anapataadamerā.

#### *Ijāapataarā k'isia awara-awaraa p'anadap'edaa*

<sup>10-11</sup> Ma jara aupada jōmaweda wāara mīda, Cloe tedepemaarāpa mimaa k'awapijida parā nepirade para bi, auk'a k'isiada-e p'anadairā. Ipemaarā, Tachi Waibia Jesucristopa

mi pëida perã, jüríti mi ũraa! T'ãri auk'a p'anapatãati, aupedeeda-ee, Cristode ijãapata perã. Óoti irua oopi bik'a ichideerãmaa. <sup>12</sup> Nãga mimaa nepirijida. Ijãapataarã ũk'uruurãpa mãgapata: “Mi Pablo eere bi”; awaraarãpa: “Mi Apolo eere bi”; awaraarãpa: “Mi Pedro eere bi”; jõdee apemaarãpa: “Mi Cristo eere bida” apata. <sup>13</sup> Cristopa ichide ijãapataarãmaa mãgã awara-awaraa k'ĩsiapik'aa. Mi, Pablo kurusode piu-e paji parã pari, p'ek'au k'achia wëpapiit'ee. Parã poro choopidak'ãri, mi t'ĩde poro chooda-e paji. <sup>14</sup> Mi o-ia bi Tachi Ak'õre k'ĩrapite parãdepema Crispo mãik'aapa Gayo aupai poro chooda perã. <sup>15</sup> Mãgã mia chok'ara-ee poro chooda perã, parãdepema apidaapa p'oyaa jarada-e mi t'ĩde poro choopiji. <sup>16</sup> Ichiaba Estéfanos te pidaarã poro chooji. Mãgiirã awara mia waa k'irãpa-e. <sup>17</sup> Cristopa mi pëi-e paji poro choode. Jip'a ichia ooda mãik'aapa ũraada jarateedeta pëiji. Mãgĩ ũraa mia k'ĩsia k'awaa pik'a jaratee-e, ijãadamerã mi pedee wësaa jaratee bipa. Ma k'ãyaara t'ãri pia jarateepari k'awaadamerã Jesucristo kurusode piuji eperãarã o k'achiadeepa k'aripa atait'ee.

*Tachi Ak'õre jõmaarã k'ãyaara k'ĩsia k'awaara bi*

<sup>18</sup> Mãgĩ jarateeda maarepida ũri k'iniada-e p'ani Cristode ijãadak'aa beerãpa, ãchi-it'ee mãgĩ jarateepataarã pariatua pedee p'anadairã. Mamĩda tachi ijãapataarãpa mãgĩ jarateeda ũridak'ãri, p'ek'au k'achia oo k'iniada-e p'anapata, k'awa p'anadairã Cristopata tachi ma o k'achiadeepa k'aripa atapari. <sup>19</sup> Mãga k'awa p'ani Tachi Ak'õre ũraa p'ãdade jara bairã:

‘Mia ak'ipiiit'ee na p'ek'au eujãdepema k'ĩsia k'awaa beerãda apata wãara mãga p'ani-e, ãchia k'ĩsia iru p'anik'a mia oopi-e pak'ãri.’ (Is 29.14)

<sup>20</sup> Tachi Ak'õrepa mãgĩ p'ãdade nãga jara k'inia bi. Eperãarã ĩrapemaarãk'a, poro wësaa p'ani jida mãik'aapa pedee wësaa pedee p'ani jida, k'ĩsia k'awada-ee pik'a p'ani Tachi Ak'õre k'ĩrapite, iru jõmaarã k'ãyaara k'ĩsia k'awaara bapari perã. <sup>21</sup> Tachi Ak'õre mãga bapari perã, na p'ek'au eujãdepemaarãpa iru p'oyaa k'awada-e ãchi k'ĩsiadoopa. Maperãpi Tachi Ak'õrepa Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee taimaa jarateepiji, ũk'uruurãpa k'ĩsia p'ani mĩda tai k'ĩsia k'awada-ee p'ani. Mamĩda chi ijãarutaarã taipa jarateepatade o k'achiadeepa uchiadait'ee.

<sup>22</sup> Judiorãpa taipa jarateepata ũri k'iniada-e p'ani, ak'i k'inia p'anadairã ne-inaa Tachi Ak'õrepa ooru eperãarãpa p'oyaa oodak'aa. Jõdee judio-eerãpa ũri k'iniada-e p'ani, k'ĩsia k'awaa bipa jarateedata jiri p'anadairã. <sup>23</sup> Mamĩda táipata jarateepata Cristo kurusode piuda p'ek'au k'achia wëpapiit'ee, judiorãpa ijãadaamaa p'ani pñjida mãik'aapa judio-eerãpa ichiaba ijãa k'iniada-e p'ani pñjida, tachi k'ĩsiadeepa pariatua jarateedai jãak'aapa. <sup>24</sup> Taipa mãga jarateepata k'awa p'anadairã Tachi Ak'õrepa jirĩmaa bi judiorã mãik'aapa judio-eerã paara Cristode ijãadamerã. Irude ijãadak'ãri, k'awa p'aneepata iruata k'awapipari Tachi Ak'õrepa k'ĩsia iru bi mãik'aapa oopipari Ak'õrepa oopi k'inia bik'a eperãarãmaa. <sup>25</sup> Tachi Ak'õrepa mãga k'ĩsia iru baji na p'ek'au eujãdepemaarãpa k'ĩsia p'ani mĩda irua ne-inaa pariatua ooji Cristo piupik'ãri. Tachi Ak'õrepa Cristo peedap'edaarã ome p'oyaa-e pajida apata. Mamĩda irua mãga oopik'ãri, ak'ipiji ichi wãara jõmaarã k'ãyaara k'ĩsia k'awaara bapari mãik'aapa ak'ipiji ne-inaa jõma p'oyai, mãgã tachi o k'achiadeepa k'aripa atada perã.

*Tachi Ak'õrepa eperãarã jirit'erada*

<sup>26</sup> ĩpemaarã Cristo k'aurepa, k'ĩsiati parã p'anapatap'edaade, Tachi Ak'õrepa parã jiri naaweda. Parã t'ãide Tachi Ak'õrepa eperãarã jirik'ãri ichide ijãadamerã, chok'ara jiri-e paji nãgee: k'ĩsia k'awaa beerã na p'ek'au eujãdepemaarãpa jiripatak'a; p'arat'ara beerã maa-e pirã eperãarã poro waibiarã. <sup>27</sup> Mãgeerã jirit'erai k'ãyaara, Tachi Ak'õrepa jirit'eraji eperãarã mak'iaara k'ĩsia k'awada-ee beerã, na p'ek'au eujãdepema k'ĩsia k'awaa beerã k'ĩra nejasia p'aneedamerã ũridak'ãri irua jarapida mairãmaa. Ichiaba jirit'eraji eperã jip'aaarã, na p'ek'au eujãdepema poro waibiarã k'ĩra nejasia p'aneedamerã ũridak'ãri irua oopi bi mairãmaa. <sup>28</sup> Jirit'eraji na p'ek'au eujãdepema eperãarã chupiria

beerāda apata. Māga ooji ak'ipiit'ee pipiara bi Cristode ijāaru, k'isia k'awaa bai k'āyaara, p'arat'ara bai k'āyaara māik'aapa eperā waibia bai k'āyaara. <sup>29</sup> Māga ooji Tachi Ak'ōrepa, apida audua p'ananaadamerā ichi k'irapite. <sup>30</sup> Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara k'isia k'awaa bapari perā, tachimaa k'awaapiji Cristopa ooda tachi k'aripait'ee atua-naadamerā. Cristopa tachi neto pik'a ataji uchiadamerā p'ek'au k'achia jua ek'ariipa. Māpai irude ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrepa tachi awara bijji araa p'anapataadamerā iru ome. Māgá p'ek'au k'achia wēe p'aneejida Tachi Ak'ōre k'irapite. Ma awara māgá Cristopa tachimaa k'awapiji Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bi. <sup>31</sup> Maperāpi Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Eperāpa jara k'inia bi pirā ichiata ne-inaa k'awaa bi awaraarā k'āyaara, māga jaraipia bi ichia k'awaa bairā Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'i bapari.' (Jer 9.23-24)

## 2

*K'isia k'awaa bipa* ichi k'iradoopa apida Cristode ijāapi-e pai

<sup>1</sup> Īpemaarā, mi parāmaa wāk'āri, jarateegi Tachi Ak'ōrepa jara pēida; irua naaweda k'isia iru bada ooit'ee Cristo piuda k'ap'ia. Māga jaratee-e paji poro wēsaa bipa jarateeparik'a maa-e pirā k'isia k'awaa bipa jarateeparik'a. <sup>2</sup> Ma k'āyaara jarateegi Jesucristo kurusode piuda tachi p'ek'au k'achia wēpapiit'ee. <sup>3</sup> Māga jaratee bide mi p'era baji, parāpa mia jararu ūri k'iniada-e pai jīak'aapa. <sup>4</sup> Jaratee-e paji k'isia k'awaa bipa jarateeparik'a, ichi pedee ijāadamerā. Māga-e. Tachi Ak'ōre Jaurepata mia jarateeda parāmaa ijāapiji, ichia jōmaweda p'oyaapari perā. <sup>5</sup> Ak'ōre Jaurepa māga ooji parāpa k'isianaadamerā eperāpa jarateeda k'aurepa ijāa p'ani. Jīp'a ijāa p'ani Tachi Ak'ōre Jaurepata ijāapida perā.

*Tachi Ak'ōre Jaurepata k'awapijari ichia k'isia iru bi*

<sup>6</sup> Taipa parāmaa jarateeda-e paji k'isia k'awaa beerāpa jarateepatak'a. Mamīda māgá jarateepata Tachi Ak'ōre pipiara k'awa k'inia p'aniirāmaa. Jarateedak'aa ijāadak'aa beerā k'isia k'awaa beerāk'a maa-e pirā ijāadak'aa beerā waibiarāk'a. Āchi piudak'āri, āchia jarateedap'edaa mak'iaara k'irāpadak'aa. <sup>7</sup> Āchia jarateepatak'a jarateedai k'āyaara, taipa jarateepachida Tachi Ak'ōrepa k'awapida taimaa; ai naaweda ne-inaa eperāarāmaa k'awapi-e pada. K'awapiji ichia k'isia iru bada ooit'ee Jesucristo k'ap'ia pari na eujā ooi naaweda. Ichiaba k'awapiji jōma ichia k'isia iru bi tachi-it'ee, it'ari panadak'āri. <sup>8</sup> Tachi Ak'ōrepa ichia k'isia iru bada k'awapi-e paji eperā waibia beerāmaa, māgiirāpa ijāada-e pada perā. Āchia māga k'awadap'edaa paara, Tachi Waibia kurusode peeda-e pak'aji. K'awak'ajida iru cheji Tachi Ak'ōre k'ira wāree unupide na p'ek'au eujādepemaarāmaa. <sup>9</sup> Ma awara tachia k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa māgiirāmaa k'awapi-e paji ichia k'isia iru bi ichide ijāapataarā-it'ee, iru ūraa p'ādade jara bairā:

'Tachi Ak'ōrepa nāgí ne-inaa k'isia iru bi teeit'ee ichi k'inia iru p'aniirāmaa: ne-inaa eperāarāpa waide unudak'aa; waide ūridak'aa; māik'aapa waide k'isiadak'aa.' (Is 64.4)

<sup>10</sup> Chonaarāweda Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādak'āri, k'awada-e p'anapachida irua k'isia iru bada. Mamīda Tachi Ak'ōre Jaurepa ne-inaa jōma k'awapari perā, māgí k'isia paara tachimaa k'awapii.

<sup>11</sup> Eperāpa ichi k'isia k'awapari ichi t'āridepai. Māga pik'a Tachi Ak'ōre Jaurepa k'awapari Tachi Ak'ōre k'isia. <sup>12</sup> Mapa tachi ijāapataarāpa Ak'ōrede ijāadak'aaarāpa k'isiapatak'a k'isiadak'aa. Tachi Ak'ōrepa ichi Jaure pēiji tachimaa k'awapimerā ne-inaa jōma irua ooit'ee bi tachi-it'ee Jesucristo k'ap'ia pari. Ak'ōrepa māga oo-e paji tachia ne-inaa pia oopata perā. Jīp'a ooji tachi k'inia iru bapari perā. <sup>13</sup> Maperā taipa jarateedak'aa tachi k'isiadoopa. Jīp'a Tachi Ak'ōre Jaurepa jarateepi bik'a jarateepata. Māga ūridak'āri, ijāapataarāpa k'awaa wāpata Tachi Ak'ōrepa k'isia iru bi āchi-it'ee, ichi Jaure āchi ome bapari perā.

<sup>14</sup> Mamīda ijāadak'aa beerāpa māga ūri k'iniadak'aa, āchi-it'ee tachi k'īsidoopa pariatua pedee p'anadairā. Ma awara āchia Tachi Ak'ōre k'īsia p'oyaa k'awadak'aa, Tachi Ak'ōre Jaure wēe p'anapata perā. <sup>15</sup> Tachi Ak'ōre Jaure iru p'aniirāpa ne-inaa jōma ak'idai k'awaadait'ee pia wa k'achia Tachi Ak'ōre k'irapite. Māga oodai Ak'ōre Jaurepa āra k'aripapari perā. Jōdee Tachi Ak'ōre Jaure wēe beerāpa māgá p'oyaa ooda-e. Ma awara āchia p'oyaa k'awada-e p'ani Tachi Ak'ōre Jaure tachi ijāapataarā ome bapari wa māga-e, iru Jaure wēe p'anadairā. <sup>16</sup> Tachia k'awa p'ani ijāadak'aa beerāpa Tachi Ak'ōre net'aa p'oyaa k'awadak'aa, iru Ūraa p'ādade jara bairā:  
'¿K'aipa k'awaaima Tachi Ak'ōre k'īsia māik'aapa k'aipa iru ūraaima? Iruata ne-inaa jōma k'awapari.'  
(Is 40.13)

Mamīda māga-e tachi ijāapataarā ome. Tachiata k'awaadai Tachi Ak'ōre k'īsia, iru Jaurepa tachi k'īsipapari perā Cristopa k'īsia bik'a.

### 3

#### *Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepataarā auk'a mimiapata iru-it'ee*

<sup>1</sup> Īpemaarā, k'irāpāti mia jaratee nipada parā ome bak'āri. Ara nawepa ichi warra chai ewaa t'odamaa chik'o k'opi-e bik'a, chik'o waide p'oyaa k'o-e bairā, māga pik'a mia jaratee-e paji Tachi Ak'ōre Jaure taarā iru beerāmaa jarateeparik'a. Māga oo-e paji parā at'āri pia ijāada-e p'anadap'edaa perā. <sup>2</sup> Maperāpi nawepa ichi warra chai jutopiparik'a chik'o waide p'oyaa k'o-e bairā, māga pik'a mia jīp'a jarateepachi Cristo piuda eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee. Jaratee-e paji jōma irua k'īsia iru bi tachi-it'ee, k'awa bada perā parāpa waide māga p'oyaa k'awada-e pai. <sup>3</sup> Māga p'ani pāchia oo k'iniata oo p'anadairā, Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi k'inia bi ooda-ee. Iru Jaurepa jarateepi bik'a oodai k'āyaara, aupedeepata, Tachi Ak'ōrepa jarateepataarā pēida audú k'īa p'anadairā. <sup>4</sup> ¿Jara p'ani-ek'ā: “Mi Pablo eere bi” maa-e pirā “Mi Apolo eere bi”? ¡Parā ijāadak'arāk'api k'īsia p'ani!

<sup>5</sup> Mi, Pablo Apolo ome eperāarā poro waibiarā-epi; jīp'a Tachi Ak'ōre mimia oopataarā, parāmaa jarateedap'edaa Cristode ijāadamerā. Taipa Cristopa oopidak'a jarateejida. <sup>6</sup> Eperāpa ichi eujāde ne-uuparik'a, mia naapiara parāmaa jaranaji Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Māpai ne-uu ak'iparipa ooparik'a, Apolopa waapiara jarateepachi k'awaadamerā Tachi Ak'ōrepa parāmaa oopi k'inia bi. Mamīda Tachi Ak'ōrepa ne-uu jōmaata waripiparik'a, iruata taipa jarateedap'edaa parāmaa ijāapiji. <sup>7</sup> Ne-uuparipa māik'aapa ne-uu ak'iparipa ma ne-uuda p'oyaa waripidak'aa. Maperā ma ne-uuda waripipari āra k'āyaara waibiara bi. Māga pik'a Tachi Ak'ōre waibiara bi tai jarateepataarā k'āyaara, irua aupaita eperāarāmaa ijāapipari perā. <sup>8</sup> Ma ne-uupari ma ne-uu ak'ipari ome auk'a mimiapachida chaumerā. Māga pik'a tai mimiapataarāpa auk'a jarateepata eperāarāpa Tachi Ak'ōrede ijāadamerā. Mamīda Tachi Ak'ōrepa tai chaachaa p'aait'ee ichia k'inia bik'a, taipa oodap'edaa pari. <sup>9</sup> Tai ma mimiapataarāk'ata p'ani. Jōdee parā ma ne-uudák'ata p'ani. Mamīda Tachi Ak'ōreta ma eujā chipari. Parā ijāapataarā ichiaba te choma pik'a bi; te Tachi Ak'ōrepa oopimaa bi ichi mimiapataarāmaa. <sup>10</sup> Tachi Ak'ōrepa k'inia bada perā, mi pēiji ma te choma ewaa oomerā. Maap'eda awaraarā mi t'ēe chejida ne-inaa awaraa parāmaa jarateede. Mamīda pia jarateedaipia bi. <sup>11</sup> Mia māga jara bi Tachi Ak'ōrēpata ichi Warra Jesucristo bida perā ma te choma te basak'a bamerā. Irua aupaita tachi o k'achiadeepa k'aripa atai. Mapa apidaapa awaraa basa jiridaik'araa bi. <sup>12</sup> Ma basade te oodai nāgí net'aa pi-ia bidee: nēedee, p'arat'adee, wa māu pi-iadee. Maa-e pirā ma te oodai pak'urudee, p'ūajara p'oo bidee wa siadee. <sup>13</sup> Mamīda Ak'ōre ewari waibia ewate irua ma te oopataarāpa oodap'edaa ak'iit'ee māik'aapa jarait'ee pia wa k'achia. Pia jarait'eera, irua taipa oodap'edaa chaa māik'aapa jarateedap'edaa chaa ak'iit'ee. Ma ewate ma ne-inaa jōmaweda t'ipitaude wāyaait'ee. <sup>14</sup> Cristopa taimaa oopida māik'aapa jarateepida paa-e pait'ee. Chooit'ee. Tachi Ak'ōrepa māgí pia ak'iit'ee māik'aapa māgí pari teeit'ee ichia k'īsia iru bi teeit'ee Cristopa oopidak'a

oodap'edaarāmaa. <sup>15</sup> Mamīda eperāarāpa āchi k'īsiadoopa oodap'edaa maa-e pirā jarateedap'edaa jōma paait'ee wēparumaa. Mamīda net'aa ēt'a atadak'a t'ipitaudeepa, ma jarateepari atua-e pait'ee. Jīp'a beeit'ee Tachi Ak'ōre ome. Mamīda Ak'ōrepa ne-inaa teeit'ee pada ichimaa wēe bait'ee.

*Tachi Ak'ōrede ijāapataarā iru ték'api p'ani*

<sup>16</sup> Tachi Ak'ōre ichi te waibiade baparik'a, ichi Jaure bapari parā ome. Maperā parā iru ték'api p'ani. <sup>17</sup> Maperā apidaapa parāmaa ijāa amaapiruta pirā Cristode maa-e pirā oo amaapiruta pirā Cristopa parāmaa oopi k'inia bi, Tachi Ak'ōrepa māgí k'achia ooit'ee. Māga ooit'ee, parā jirit'era atada perā ichi-it'ee, ichi te waibiak'a p'anadamerā.

*Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a p'anapataadai pia bi*

<sup>18</sup> Pāchi itu k'ūrapináati. Parādepema apidaapa k'īsiadaik'araa bi āchi k'īsia k'awaa p'ani na p'ek'au eujādepema k'īsia k'awaa beerāk'a. Ma k'āyaara k'īsia k'awa-ee pik'a p'anadaipia bi na eujādepemaarā k'īrapite, Tachi Ak'ōrepa ichi k'īsia parāmaa k'awapimerā. <sup>19</sup> Na p'ek'au eujādepema k'īsia k'awaa beerāpa jaradak'āri āchia ne-inaa k'awa p'ani, Tachi Ak'ōre-it'ee āchi k'īsiadoopa pariatua pedeepata. Tachia māga k'awa p'ani iru Ūraa p'ādade jara bairā:

'Tachi Ak'ōrepa k'awa bi na p'ek'au eujādepema k'īsia k'awaa beerāpa k'īsia iru p'ani chīara k'ūradait'ee.' (Job 5.13)

<sup>20</sup> Ichiaba iru Ūraa p'ādade jara bi:

'Na p'ek'au eujādepema k'īsia k'awaa beerāpa jōmaweda k'awa p'ani choo-e pait'ee.' (Sal 94.11)

<sup>21</sup> Tachi Ak'ōrepa māga jara bairā, apida audua p'anadaik'araa bi k'īsia p'anadairā āchi eerepema jarateeparita pipiara bi apemaarā jarateepataarā k'āyaara. Jōmaarāpa parā auk'a k'aripapata, ma-it'ee Ak'ōrepa āra pēida perā parāmaa. <sup>22</sup> Irua mi, Pablo, Apolo māik'aapa Pedro pēiji taipa Cristopa ooda jarateedamerā. Māga ooji parā awaraa Cristode ijāapataarā ome pipiara p'anapataadamerā Cristopa k'inia bik'a. Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujā ooji tachi aide p'anapataadamerā. Tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji it'aa wādamerā jai-idaadak'āri māik'aapa pipiara p'anapataadamerā na eujāde p'ani misa.

<sup>23</sup> Ma jōma ooji tachi-it'ee, tachi Cristodeerā perā māik'aapa Cristo iru Warra perā.

#### 4

*Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepataarā ichiaba Cristo-it'ee mimiapata*

<sup>1</sup> Parāpa tai Cristo-it'ee mimiapataarāk'a iru p'anadaipia bi, iruata tai jarateede pēida perā Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bada; ne-inaa eperāarāmaa naaweda jara-e pada. <sup>2</sup> Irua tai māgá pēida perā, chok'ek'ee p'anadaipia bi. <sup>3</sup> Parā maa-e pirā awaraarāpa mia ooda māik'aapa jarateeda ak'i k'inia p'ani pirā k'awaadait'ee pia wa k'achia, ak'idaipia bi. Mia p'ua-e bi. Mamīda michia pida mia ooda māgá ak'i-e bi. <sup>4</sup> Cristopa jarateepidak'a parā t'āide jarateepachi perā, k'īsia p'ua-e bi Tachi Ak'ōre k'īrapite. Māga jarak'āri, jara k'inia-e mia maarepida ne-inaa k'achia ook'aa. Tachi Waibiapata mia oopata ak'iit'ee māik'aapa jarait'ee pia wa k'achia. <sup>5</sup> Māgá mia ooda Cristopata ak'iit'ee perā, ¿sāap'eda taipa oopata ak'i k'inia p'anima parāpa, Cristo cheit'ee ewate pai naaweda? Ma ewate ichiata k'awapiit'ee ne-inaa jōma eperāarāpa waide k'awada-e p'ani; ne-inaa eperāarāpa āchi t'āridepai k'īsia p'anadap'edaa paara, na p'ek'au eujāde nipadak'āri. Maap'eda ne-inaa pia oodap'edaa pari teeit'ee ichia k'īsia iru bi.

<sup>6</sup> Īpemaarā Cristo k'aurepa, ma jara aupadade k'īsiadak'āri, k'awa p'ani mi Apolo ome ak'idaipia bi Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a, pāchi k'īradoopa ak'idai k'āyaara. Mia māga jara bi parāpa pedee audua pedenaadamerā pāchi jarateepari āpīte, pedee k'achia pedee p'ani misa awaraarā jarateepari āpīte. <sup>7</sup> ¿K'aipa parā bijima chīara ak'ipataarā? Tachi Ak'ōrépata parā k'īsia k'awaapipari māik'aapa ne-inaa oo k'awaapipari. Pāchi k'īradoopa māga oodak'aa. Māga bita, ¿sāap'eda audua pedeeapatama?

<sup>8</sup> Parã audua p'anadaik'araa bi. Mamïda mägá p'ani. Mi-it'ee parã p'arat'ara beerák'ata p'ani, ne-inaa jōma iru p'anadairã; maarepida faltada-ee. Ma awara nãgaweda reyrák'ata p'ani Cristo ome. Mapa iru jarateepataarãpa jarateeruta waa ũri k'iniadak'aa. ;Taawa reyrák'a p'anak'ajida, tai jida mãga p'anadait'ee auk'a! <sup>9</sup> Mamïda mãga-e. Mi-it'ee Tachi Ak'õrepa tai, ichia jirit'eradaarã, ek'ariara papiji. Eperãarãpa awaraarã peedait'ee p'anik'a jōmaarã taide, mãga pik'a p'ani tai. Jōmaarãpa ak'i k'inia p'anapata jãgí eperãarã miapiruta. Mãga pik'a na p'ek'au eujãdepema jōmaarãpa tai chupiria jōni ak'ipata, angeleerãpa paara. <sup>10</sup> Tai k'ira k'awa-ee pik'a p'ani, Cristo-it'ee mimiapata perã. Jōdee parã k'isia k'awaara pik'a p'ani Cristode ijãa p'anida apata perã. Taipa mak'iaara k'awada-e p'ani Tachi Ak'õrepa k'isia iru bi, tai k'isiadoopa k'isia p'anadairã. Mamïda parãpa jōmaweda k'awa p'anida apata. Jōmaarãpa parã k'inia iru p'ani, t'ãri pia p'anadairã. Jōdee tai k'ira unuamaa iru p'ani, jōmaarã ek'ariara p'anadairã. <sup>11</sup> Taipa Tachi Ak'õre Ūraa jaratee p'aneedak'ãriipa, mata at'ãri jarra oopata mãik'aapa opisia choopata; p'aru sore jĩpata. Ma awara ijãadak'aa beerãpa tai p'ua oopata. Te jida wëe p'ani, awara ãi jarateede nipapata perã. <sup>12</sup> Tachi juadoopa mimiapata, ñida-ee. Awaraarãpa taimaa ik'achia jaradak'ãri, chõo jiridak'aa. Jĩp'a Tachi Ak'õremaa it'aa t'ĩpata ãchi pari. Tai jiridak'ãri miapidait'ee, taipa choopata. <sup>13</sup> Tai ãpite pedee k'achia jaradak'ãri, ãchima t'ãri pia pedeeapata. Mamïda tai k'ira unuamaa iru p'anapata. ãchi-it'ee tai ne-inaa mik'iak'a p'ani. Mägá tai iru p'anajida. Mata at'ãri mägá iru p'ani.

<sup>14</sup> Ma et'ewa jarada p'ã-e paji parã k'ira nejasiapiit'ee. Ūraait'eeta p'ãji ak'õrepa ichi warra k'inia iru bi ũraaparik'a. <sup>15</sup> Mia mãga jara bi mi-it'ee parã mi warrarãk'a p'anadairã. Jarateepataarã chok'araarãpa jarateedai Cristopa parãmaa oopi k'inia bi. Mamïda mia naapiara jarateenaji Cristo parã pari piuda. Mägá irude ijãajida. Maperãpi mi parã ak'õrek'a bi. <sup>16</sup> Maperã oodaipia bi mia oo bik'a.

<sup>17</sup> Mapa Timoteo pëiru parã k'aripanamerã. Iru mi warra k'iniak'a ichiaba, mia naapiara jarateeda perã Cristo iru pari piuda. Irua oopari Cristopa oopi bik'a. Mapa iru parãmaa pëiru, k'irãpapimerã mi sãga bapari Cristo jua ek'ari. Mia oopari Cristopa oopi bik'a mãik'aapa ijãapataarã para bee chaa jarateepari jōmaarãpa mãga oodamerã.

<sup>18</sup> Parãdepema ũk'uru audua p'ani k'isia p'anadairã mi waa parãmaa wã-e. Mamïda mãga-e. <sup>19</sup> Ak'õrepa k'inia bi pirã, mak'iaara taarã-e jãmaa wãit'ee. Pak'ãri, mia k'awaait'ee mägí audua beerãpa jara jōni. Mamïda ma k'ãyaara waapiara mia nãga k'awa k'inia bi. ;ãchia oo p'anik'ã wa ooda-e p'ani Cristopa oopi bik'a? <sup>20</sup> Parãpa k'awadaipia bi Cristode ijãa p'anida apataarãpa oodaipia bi irua oopi bik'a. Mãga oodak'ãri, ak'ipipata pedeeapapai ijãa k'iniada-e. Jĩp'a p'ana k'inia p'anapata Cristo jua ek'ari. <sup>21</sup> Mi parãmaa wãk'ãri, ;k'ãata k'inia p'anima; ;triamerã wa pedee sia pedeemerã?

## 5

*K'ãata oodaipia bi* pariatua p'ek'au oopataarã ome

<sup>1</sup> Īrá mia jarait'ee mimaa nepiridap'edaa. Parã t'ãide abaapa ichi nawek'aa chi wërak'a iru bi. ;Ijãadak'aa beerãpa pida mãgee k'achia oodak'aa! <sup>2</sup> Mamïda parã at'ãri audua p'ani, k'isia p'anadairã Tachi Ak'õre Jaurepa oopi bik'a oo p'ani. Audua p'anadai k'ãyaara, k'isia p'ua p'anadaipia bi mägí k'achia oomaa bairã parã ijãapataarã t'ãide. Ma eperã pãchi ik'aawaapa ãyaa pëidaipia bi. <sup>3</sup> Mi parã ome ba-e pait'ee mïda, mi k'isia parã ome bait'ee. Tachi Waibia Jesupa mimaa k'awapiji k'ãata oodaipia bi ma eperã ome. <sup>4</sup> Mapa mi k'isia aupai bait'ee mïda parã ome, irua auk'a mãga k'awapiit'ee parãmaa chip'edaidak'ãri irumaa it'aa t'ĩdait'ee. <sup>5</sup> Jōma ijãapataarã see nãbak'ãri, ma eperã pãchimãiipa ãyaa wãpiti, Satanapa iru k'ap'ia k'achia ooyaa bi miapimerã maa-e pirã piupimerã. Mägá Tachi Ak'õrepa iru jaure it'aa ateei Tachi Waibia Jesús cheit'ee ewate.

<sup>6</sup> Audua p'anadaik'araa bi ma k'achia oomaa bi misa parã t'ãide. Jōmaarãpa nãgí pedee k'awa p'ani: "Levadura ma-ãriipa pan masa jōmaweda waridaipari." <sup>7</sup> Tai judiorãpa

Pascua fiesta oodai naaweda, levadura jōmaweda iru p'ani tai tede bat'ak'oopata, ma fiestade pan levadura wēe k'odait'ee. Māga pik'a parāpa p'ek'au k'achia jōmaweda unu p'ani parā t'āide oo amaadaipia bi, k'achia wēe p'anadait'ee Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. Wāara parā p'ek'au k'achia wēe p'ani Tachi Ak'ōre k'irapite, Cristo piuda perā pāchia p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee. Pascua fiestadepema oveja chak'ek'a bi piuji Tachi Ak'ōrepa tachi miapinaamerā tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. <sup>8</sup> Cristo māgá piuda perā, p'anadáma irua oopi bik'a. Apidaapa k'achia oodaik'araa bi Cristode ijāadai naaweda oopatap'edaak'a. Ma k'āyaara k'ira jīp'a p'anapataadaipia bi māik'aapa wāarata jarapataadaipia bi.

<sup>9</sup> Mia naaweda k'art'a p'ādade jaraji k'ōp'āyo meraanaadamerā wēraarā maa-e pirā imik'iraarā pariatua p'ek'au ooyaa beerā ome. <sup>10</sup> Māga jarak'āri, jara k'inia-e baji āyaa p'aneedamerā nāgee ijāadak'aa beerā ik'aawaapa: pariatua p'ek'au oopataarā; p'arat'a waapiara iru p'ana k'inia p'aniirā; nechiapataarā maa-e pirā awaraa ak'ōre waibia apatade ijāapataarā. Māgeerā ik'aawaapa āyaa p'aneedap'edaa paara, ichita uchiadait'ee paji na p'ek'au eujādeepa. <sup>11</sup> Nāgí p'ārupa mia jarait'ee k'āata jara k'inia baji apema k'art'ade. K'ōp'āyo meraanáati ijāapataarāda apata mīda, nāga oopataarā ome: pariatua p'ek'au ooyaa beerā; p'arat'a waapiara iru p'ana k'inia p'aniirā; awaraa ak'ōre waibia apatamaa it'aa t'īpataarā; awaraarā āpīte ik'achia jarapataarā; it'ua toyaa beerā maa-e pirā nechiapataarā ome. Māgeerāmaa p'asianáati māik'aapa pāchima chepináati. Nek'ode paara t'īudaik'araa bi māgeerā ome. <sup>12-13</sup> Māga jara bi Tachi Ak'ōrepa tachi bi-e pada perā ijāadak'aa beerāpa oo p'ani ak'idamerā. Ichiata māirāpa oopatap'edaa ak'it'ee māik'aapa āchi miapiit'ee. Mamīda tachia ak'idaipia bi awaraarāpa oo p'ani tachi ijāapataarā t'āide, ijāadak'aa beerāk'a p'anaruta pirā. Maperāpi parāpa chi k'achia ooyaa beerā āyaa wāpidaipia bi pāchi ik'aawaapa, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a: 'Jēret'āati chi k'achia ooyaa beerā pāchi ik'aawaapa.' (Dt 17.7)

## 6

### *Ijāapataarā nepirade p'anadak'āri*

<sup>1</sup> Irā mia jarait'ee k'āata oodaipia bi parā nepirade p'anadak'āri. Parādepema nepira iru bak'āri awaraa ijāapari ome, ijāadak'aa beerā charraarāmaa wāik'araa bi. Ma k'āyaara ijāapataarāmaa wāipia bi. <sup>2</sup> ¿Parāpa k'awada-e p'anik'ā tachi Cristo ome araa p'aniirāpa iru pari ak'idait'ee ijāadak'aa beerāpa ne-inaa oopatap'edaa jaradait'ee pia wa k'achia? Māga bita, ¿sāap'eda p'oyaa ak'ida-ema ijāapataarā nepira mak'iara waibia-e bita parā t'āide? <sup>3</sup> ¿K'awada-e p'anik'ā tachia ichiaba angeleerā ak'idait'ee? Māga pirā, jīrapema nepira pāchi pitapai ak'idai! <sup>4</sup> Māgá parā awaraa ijāapataarā ome nepirade baaidak'āri, charraarā ijāadak'aa beerāmaa wādaik'āyaara, wādaipia bi charraarā ijāapataarāmaa. <sup>5-6</sup> Nāgí jararupa parā k'ira nejasiapi k'inia bi. ¿Pia bik'ā chōopik'a para bait'ee pāchi pitapai, ma awara māgee charraarā k'irapite wādait'ee? ¿Apida parādepemapa ijāapataarā nepira p'oyaa ak'ida-ek'ā?

<sup>7</sup> ¿Parā māgá chōo pik'a para bairā, k'achia oomaa p'ani! Ma k'āyaara piara bak'aji awaraarāpa parā nepirade baaipidamerā. Maa-e pirā piara bak'aji awaraarāpa parā k'ūradamerā. <sup>8</sup> Mamīda māga-e. ¿Parāpata nepira jiripata awaraarā ome māik'aapa awaraarā k'ūrapata, parā īpemaarā mīda Cristo k'aurepa!

<sup>9</sup> ¿Parāpa k'awada-e p'anik'ā k'achia oopataarā wāda-e pait'ee Ak'ōre eujādee ichideerā ome? K'irak'aupai ijāadak'aa beerāk'a p'anadai, nāgeerā wādak'aa perā Tachi Ak'ōre eujādee: prostitutaarā; it'aa t'īpataarā awaraa ak'ōre waibia apatamaa; miak'āi p'aniirā awaraarā ome k'āipataarā; imik'iraarā awaraa imik'iraarā ome k'āipataarā, imik'ira wēra ome k'āi bik'a; <sup>10</sup> nechiapataarā; p'arat'a waapiara iru p'ana k'inia p'aniirā; it'ua toyaa beerā; ik'achia jarapataarā awaraarā āpīte maa-e pirā k'ūrayaa beerā awaraarā net'aa atadait'ee. <sup>11</sup> Ijāadai naaweda, parā ūk'uru māgá p'anapachida. Mamīda Tachi Waibia Jesucristode ijāadak'āri, iru piuda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa wēpapiji parāpa

p'ek'au k'achia oopatap'edaa. Ichiaba parã awara bijji ichi-it'ee, ichi Jaure pëik'ãri parã ome bapariimerã mãik'aapa oopimerã Cristopa oopi k'inia bik'a. Mãga ooji parã ichi k'irapite p'ek'au k'achia wëe p'anadamerã.

*Tachi Ak'õrepa ijãapataarã k'ap'ia awara bida ichi-it'ee*

<sup>12</sup> Eperãarãpa jarapata: “Ne-inaa jõma ooi michia oo k'inia bik'a.” Mamïda ma ne-inaa k'achia bi pirã, maarepida mi k'aripa-e pait'ee. Ne-inaa jõma ooi. Mamïda mãga oo k'inia bi k'aurepa mia oo-e pirã Cristopa oopi bik'a, ma ne-inaa jua ek'ari bapariit'ee, Cristo jua ek'ari bai k'ãyaara. <sup>13</sup> Ichiaba jarapata: “Chik'o iru p'ani k'odait'ee mãik'aapa bi iru p'ani ma chik'o aide banamerã.” Mamïda na ewari Tachi Ak'õrepa ma omee weda jõpiit'ee. Wãara Tachi Ak'õrepa bi ooji chik'o aide banamerã. Mamïda tachi k'ap'ia oo-e paji pariatua p'ek'au oodamerã. Jip'a ooji ichi Jaure ma k'ap'iade bapariimerã mãik'aapa tachia oodamerã Cristopa oopi bik'a. <sup>14</sup> Maperãpi Tachi Ak'õrepa tachi k'ap'ia jõpi-e pait'ee. Ma k'ãyaara ichi ewari waibia ewate tachi k'ap'ia chok'ai p'irabaipiit'ee Jesucristo k'ap'ia p'irabaipidak'a. Mãgã ooi jõmaarã k'ãyaara waibiara bapari perã.

<sup>15</sup> ¿Parãpa k'awada-e p'anik'ã tachi ijãapataarã araa p'aneepata Cristo ome irude ijãadak'ãri? Tachi Ak'õrepa tachi k'ap'ia ooji ichi Jaure aide bapariimerã. Mapa tachi k'ap'ia araa p'anapidaik'araa bi prostitutaarã ome. <sup>16</sup> ¿K'awada-e p'anik'ã eperã araa paru pirã prostituta ome, mãgí wëra ome eperã apai pik'a paru? Mãga k'awa p'ani Tachi Ak'õre Ũraa p'ãdade jara bairã:

‘Mãgã eperã omee weda eperã apai pik'a p'aneedait'ee.’ (Gn 2.24)

<sup>17</sup> Jõdee eperã Cristode ijãak'ãri, araa beepari iru ome mãik'aapa ma eperã jaure apai pik'a beepari Tachi Ak'õre Jaure ome. T'ãri a-ba p'anapata.

<sup>18</sup> Maperãpi p'ek'au oonãati awaraarã ome. Eperãpa awaraa p'ek'au k'achia ook'ãri, ichi k'ap'ia araa bapik'aa awaraa eperã k'ap'ia ome. Mamïda awaraa ome p'ek'au ook'ãri, ichi k'ap'ia k'achiade baaipipari, ichi k'ap'ia araa bi Cristo ome bipari perã awaraa eperã jua ek'ari, Cristo jua ek'ari bii k'ãyaara. <sup>19</sup> ¿K'awada-e p'anik'ã Cristode ijãadak'ãriipa Ak'õre Jaure tachi k'ap'iade bapari, Tachi Ak'õre ichi te waibiade baparik'a? Mapa Tachi Ak'õreta tachi k'ap'ia chipari. <sup>20</sup> Iruata tachi neto pik'a ataji ichi Warra apai iru bada pëik'ãri piumerã tachi pari. Mapa parã ichideerã perã, k'achia oo amãati. Mãgã ooruta pirã, ak'ipidai wãara oo k'inia p'ani irua oopi bik'a.

## 7

*Ũraa miak'ãidait'ee k'isia p'aniiã-it'ee*

<sup>1</sup> Ñra mia p'anaut'ee parãpa k'art'a p'ãdap'edaade iidi pëidap'edaa. Naapiara iidijida chisãgita pipiara bi ijãapari-it'ee, miak'ãit'ee maa-e pirã tuu bait'ee. Mi-it'ee piara bi tuu bait'ee. <sup>2</sup> Mamïda imik'ira tuu bak'ãri, wëraarã ome pariatua p'ek'au oo nipai. Maperã imik'irapa ichi wëra iru baipia bi; wërapa pida ichi imik'ira iru baipia bi. <sup>3</sup> Imik'irapa ichi k'ap'ia wãak'aik'araa bi chi wëramaa; wërapa pida ichiaba ichi k'ap'ia wãak'aik'araa bi chi imik'iramaa. <sup>4</sup> Mãgã p'anapataadaipia bi wëra k'ap'ia chi imik'ira-it'ee perã mãik'aapa imik'ira k'ap'ia chi wëra-it'ee perã. <sup>5</sup> Jip'a Tachi Ak'õremaa it'aa t'ĩ k'iniapa pedeteeruta pirã, ma ewate araa k'ãida-e pait'ee. Mãga p'anadak'ãri, ãra k'ap'ia wãak'adai. Mamïda ai t'ëepai waya k'ãidaipia bi, Satanapa k'achia oopiamapa awaraa ome, p'oyaa chooda-e p'anadairã.

<sup>6</sup> Mia mãga k'isia bi. Pãchia jiridaipia bi Tachi Ak'õrepa oopi k'inia bi parãmaa. <sup>7</sup> Mi-it'ee pipiara bak'aji jõmaweda mik'a p'anadamerã. Mamïda k'awa bi Tachi Ak'õrepa k'aripai ijãapari cha k'awaamerã miak'ãipia bi wa mãga-e.

<sup>8</sup> Mia ũraait'ee imik'ira tuu beerãmaa, wëra tuu beerãmaa mãik'aapa p'ëtrãa tuu beerãmaa mik'a p'anadamerã. <sup>9</sup> Mamïda miak'ãi k'inia p'ani pirã, miak'ãiti, p'ek'au oo k'inia p'anadai k'ãyaara.

<sup>10-11</sup> Ichiaba Tachi Waibiapa jarapi bik'a mia jara bi: wërapa ichi imik'ira amaaik'araa bi. Auk'a imik'irapa ichi wëra amaaik'araa bi. Mamïda mãga ooruta pirã,



miak'ãidaik'araa bi awaraarã ome. Ma k'ãyaara waya araa padaipia bi ãchi naaweda p'anadap'edaak'a.

<sup>12</sup> Írá mia úraait'ee ijãapataarã miak'ãi p'anadap'edaa ijãadak'aa beerã ome, Cristode ijãadai naaweda. Cristopa jaratee-e paji k'ãata oodaipia bi. Mamída mia nãga úraait'ee. Eperã Cristode ijãaparipa wëra ijãak'aa bi iru bi pirã, amaaik'araa bi, chi wëra iru ome ba k'inia bi pirã. <sup>13</sup> Ichiaba wërapa imik'íra ijãak'aa bi iru bi pirã, amaaik'araa bi, chi imik'írapa iru ome ba k'inia bi pirã. <sup>14</sup> Ijãapari araa bak'ári ijãak'aa bi ome, eperã apai pik'a p'ani. Mãga bita, Tachi Ak'õrepa chi ijãak'aa bi pia ak'ipari ma ijãapari k'aurepa. Mãgá ichiaba Ak'õrepa ãchi warrarã pia ak'ipari ma ijãapari k'aurepa. <sup>15</sup> Mamída ma ijãak'aa bipa chi Cristode ijãapari amaa k'inia bi pirã, mãga oonaapáde adaik'araa bi, iru k'íra unuamaa iru bapiamaapa. Tachi Ak'õrepa k'inia bi ichideerã k'ãiwee p'anapataadamerã. <sup>16</sup> Jõdee ma ijãaparipa chi ijãak'aa bi pëi k'inia-e bi pirã, chooipia bi. Mãga ooru pirã, ai t'ëepai iru k'aurepa mãgipa Cristode ijãai. Parã ijãapataarãpa k'awada-e p'ani chisãgí ijãadak'aa beerãpa ijãadai parãpa k'aripapata perã. Tachi Ak'õrepa pai k'awa bi.

#### *Sãga p'anapataadaipia bi ijãada t'ëepai*

<sup>17</sup> Írá mia nãga úraait'ee. Parãpa jiridak'ári Cristopa oopi k'inia bi parãmaa, p'anadaipia bi parã p'anadap'edaak'a Tachi Ak'õrepa ijãapik'ári. Mia mãga jarateepari ijãapataarã jõmaarãmaa. <sup>18</sup> Tachi Ak'õrepa Cristode ijãapiru pirã imik'íra tauchaa iru bi ichi k'ap'iade, ma eperãpa meraik'araa bi ma tauchaa iru bi. Jõdee ichi k'ap'iade tauchaa wëe bi pirã ijãak'ári, tauchaa bipiik'araa bi. <sup>19</sup> Mia mãga jara bi Tachi Ak'õre-it'ee p'ua-e bairã eperãpa tauchaa iru bi wa wëe bi. Jíp'a Ak'õrepa k'inia bi tachia oodamerã ichia jara bik'a. <sup>20</sup> Maperã awara baik'araa bi pichi naaweda bada k'ãyaara, Tachi Ak'õrepa ijãapik'ári. <sup>21</sup> Esclavo paji pirã ijãa beek'ári, k'ísianáaji pi eperã jua ek'ari bi perã. Jõdee chiparipa pi pëi k'inia bi pirã, k'ãiwee uchíaji. <sup>22</sup> Esclavopa Cristode ijãak'ári, at'ári chipari iru bi mída, esclavo-ee pik'a beepari, Cristopa iru uchia atada perã p'ek'au k'achia jua ek'ariipa. Jõdee esclavo-ee bipa Cristode ijãak'ári, Cristo esclavok'a beepari, irua oopi bik'a oopari perã. <sup>23</sup> Cristopa parã neto pik'a ataji ichi waa kurusode bat'ak'ári. Mãgá ichi piuji parãpa p'ek'au k'achia oopata wëpapiit'ee mãik'aapa parã o k'achiadeepa k'aripa atait'ee atuanaadamerã. Maperãpi parã ichideerã. Maperã óoti irua oopi bik'a, oodai k'ãyaara eperãarãpa oopi k'inia p'anik'a. <sup>24</sup> Mapa ípemaarã, mia et'ewa jaradak'a p'anadaipia bi pãchi ijãadai naaweda p'anadap'edaak'a.

#### *Tuu beerãpa iidi pëidap'edaa p'anauda*

<sup>25</sup> Írá mia p'anaut'ee tuu beerãpa iidi pëidap'edaa. Mia p'oyaa jara-e Cristopa jarapida, irua nãgí jaratee-e pada perã. Mamída Tachi Ak'õrepa mi chupiria k'awaap'eda, Cristode ijãapiji mãik'aapa iru úraa mĩmaa jarateepiji. Maperã parãpa na úraa úridaipia bi. <sup>26</sup> Írapema ijãapataarã miapi iru p'anadairã, mi-it'ee pipiara bi tuu bait'ee. <sup>27</sup> Wëra iru bi pirã, yiarã iru baik'araa bi. Jõdee wëe bi pirã, jiriik'araa bi. <sup>28</sup> Mamída miak'ãiru pirã, p'ek'au k'achia oo-e bi Tachi Ak'õre k'írapite. Ichiaba wëra tuu bipa imik'íra ataru pirã, p'ek'au k'achia oo-e bi. Mamída chi miak'ãirutaarã audú miadait'ee na p'ek'au eujãde p'ani misa. Mapa mia jara bi pipiara bi tuu bait'ee.

<sup>29</sup> Ípemaarã, mia mãga jara bi k'ísiã bairã taarã-e Cristo cheit'ee. Mãga ni p'anide miak'ãi p'anirã p'anadaipia bi tuu beerãk'a; chi Cristopa oopi bik'a oo p'anirãk'a. <sup>30</sup> Ma awara t'ári p'ua p'anirã maa-e pirã o-ia p'anirãpa k'ísiadaipia bi Cristopa ãchimaã oopi k'inia bi, ãchi k'ísiade iru p'ani k'ãyaara. Ichiaba ne-inaã neto atapataarãpa k'irãpadaipia bi ãchia net'aa atada ateeda-e pait'ee Tachi Ak'õre eujãdee. <sup>31</sup> Ma awara ne-inaã netopataarãpa k'irãpadaipia bi ãchia p'arat'a jitadap'edaa ne-inaã neto pëidap'edaa pari it'aa ateeda-e pait'ee. Ma p'arat'a mãik'aapa net'aa jiridai k'ãyaara, Cristopa oopi k'inia bi jiridaipia bi, na p'ek'au eujã mãik'aapa jõma aide nĩbi Tachi Ak'õrepa jõpiit'ee perã.

<sup>32</sup> Mia nāga ūraait'ee k'īsia jōnanaadamerā. Imik'īra tuu bīpa jiripari ooit'ee Cristopa oopi k'inia bik'a. <sup>33</sup> Mamīda miak'āi bi k'īsia nībapari na p'ek'au eujādepema net'aade māik'aapa chi wēra o-īa bapiit'ee. <sup>34</sup> Māgī imik'īrapa auk'a oo k'inia bairā Cristopa oopi k'inia bi māik'aapa chi wērapa oopi k'inia bi, audú k'īsia nībi chi tuu bi k'āyaara. Ichiaba wēra imik'īra wēe bīpa k'awa k'inia bi Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bi ooit'ee ichi ome. Mamīda chi miak'āi bīpa k'awa k'inia bi chi imik'īrapa oopi k'inia bi, māga ooit'ee chi k'ima o-īa bamerā.

<sup>35</sup> Māga jaraji parā k'aripait'ee pia p'anapataadamerā māik'aapa pāchi t'āriipa Cristopa oopi bik'a oodamerā.

<sup>36</sup> Imik'īra tuu bīpa pedeeru pīrā miak'āiit'ee māik'aapa k'ap'īapa choo-e bi pīrā wēra wēe bait'ee maa-e pīrā ma wēra pedeeteeda t'āri p'uapi k'inia-e bi pīrā, miak'āipia bi. Māga ooru pīrā, p'ek'au k'achia oo-e bi. <sup>37</sup> Mamīda ichi t'āride miak'āi k'inia-e bi pīrā māgī wēra ome māik'aapa k'ap'īapa choo bi pīrā, miak'āik'araa bi. <sup>38</sup> Māpai ma miak'āi k'inia bīpa pia k'īsia bi. Mamīda ma miak'āi k'inia-e bīpa pipiara k'īsia bi.

<sup>39</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi wēra miak'āi bīpa awaraa jiriik'araa bi, ichi imik'īra chok'ai bi misa. Jōdee ichi k'ima piuk'āri, pia bi waya jirimerā, mamīda Cristode ijāapari jiriipia bi. <sup>40</sup> Mamīda mia k'īsia bi ma p'ētrāa t'āri o-īara bai miak'āi-ee beeru pīrā. Māga k'īsia bi mia. Mīmaa Tachi Ak'ōre Jaurepa ichiaba k'īsiapipari.

## 8

*Nechiara ata bidap'edaa ne-inaa juapa ooda k'īrapite*

<sup>1</sup> Īrā mia p'anaut'ee parāpa iidi pēidap'edaa k'awaadait'ee k'odaipia bi wa k'odaik'araa bi nechiara ata bidap'edaa primisiak'a awaraa ak'ōre waibia apata k'īrapite. Mamīda māgī p'anau naaweda, k'inia bi parāpa k'irāpadamerā audua p'anadaik'araa bi k'awa p'anadairā ne-inaa ooda ai k'īrapite it'aa t'īpata Tachi Ak'ōre-e. Audua p'anadai k'āyaara, tachia k'inia iru p'anadaipia bi māgee net'aade at'āri ijāa p'aniirā, Tachi Ak'ōre pia k'awada-e p'anadairā. Māgā oo p'ani pīrā, āchi k'aripadai Tachi Ak'ōre pipiara k'awaadamerā. <sup>2</sup> Eperāpa k'īsia bi pīrā ichiata ne-inaa k'awa bi, wāara mak'īara k'awa-e bi Tachi Ak'ōrepa ichimaa k'awapi k'inia bi. <sup>3</sup> Mamīda eperāpa Tachi Ak'ōre k'inia iru bi pīrā, Tachi Ak'ōrepa k'awa bi ma eperā wāara irude ijāapari.

<sup>4</sup> Māgara ¿k'odaipia bik'ā wa k'odaik'araa bi nechiara ata bidap'edaa ne-inaa ak'ōre waibia apata k'īrapite? Tachi ijāapataarāpa pia k'awa p'ani māgee ne-inaa juapa ooda Tachi Ak'ōre-e, ai k'īrapite eperāarā it'aa t'ī p'ani mīda, āchi ak'ōre waibia jīak'aapa. K'awa p'ani māgee ne-inaa Tachi Ak'ōre-e, iru apai perā. <sup>5</sup> Ijāadak'aa beerāpa ijāapata atanede maa-e pīrā ak'ōrejirude maa-e pīrā awaraa ne-inaade, na p'ek'au eujādepema wa pajādepema, āchi ak'ōre waibiarā jīak'aapa. (Māga pada paara, “ak'ōre waibiarā” chok'ara paraak'aji.) <sup>6</sup> Mamīda tachi ijāapataarā-it'ee Tachi Ak'ōreta Ak'ōre Waibia. Ijāapata irua ne-inaa jōmaweda ooji, eperāarā paara. Ma jōmaweda oopiji ichi Warra Jesucristomaa, tachia irude ijāadamerā māik'aapa irua oopi bik'a oodamerā.

*K'īrak'aupai ne-inaa k'achia oopidai ewaa ijāa p'aniirāmaa*

<sup>7</sup> Tachia k'awa p'ani ne-inaa ai k'īrapite it'aa t'īpata Tachi Ak'ōre-e. Mamīda awaraarāpa waide pia k'awada-e p'ani. Ewaa ijāa p'aniirāpa māgee ne-inaa at'āri iru p'ani āchi naawedapema iru p'anapatap'edaa ak'ōre waibiak'a. Maperā āchidepemapa k'oru pīrā nechiara awaraarāpa bidap'edaa māgee ne-inaa k'īrapite, māgī k'īsia p'uadarii, ma nechiara k'orupa māgī ak'ōre waibia apata at'āri waawee bai jīak'aapa. Ma awara k'īsia p'ua bai waide k'awa-e bairā Cristode ijāa bide pia wa k'achia k'oit'ee māgee nechiara. <sup>8</sup> Parā, chi k'awa beerāpa māgee ne-inaa Tachi Ak'ōre-e, k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa ma nechiara k'o beerā pipiara beerāk'a ak'i-e pait'ee. Ichiaba ma nechiara k'oamaa beerā ek'ariara beerāk'a ak'i-e pait'ee. Tachi Ak'ōrepa tachi ijāapataarā jōmaweda auk'a ichideerāk'a ak'ipari. <sup>9</sup> Mamīda, māga k'awa p'anide, k'īrak'aupai k'īsia

p'uapidai maa-e pirā ne-inaa k'achia oopidai chi māga waide pia k'awada-e p'aniirāmaa.  
<sup>10</sup> K'ísíati nāgide. Chi māga pia k'awa-e bipa parā unuru pirā māgee ne-inaa bimāi nek'omaa p'ani, auk'a k'o k'iniadarii. Māpai k'oru pirā, k'achiade baaii, k'ísia bairā ne-inaa k'achia oomaa bi. <sup>11</sup> Māgá parāpa ak'ipi k'inia p'anadairā k'awa p'ani māgee ne-inaa Tachi Ak'ōre-e, chi waide māga pia k'awa-e bi k'achiade baaipidai. K'īrak'aupai pāchi ĩpemamaa ne-inaa k'achia oopidai, Cristo ichiaba piuda perā iru k'aripait'ee. <sup>12</sup> Māgá pāchi ĩpemaarāmaa ne-inaa k'achia oopidak'āri, k'achia oomaa p'ani Cristo k'īrapite. <sup>13</sup> Maperā mi ĩpema k'achiade baairu pirā ne-inaa k'oparii k'aurepa, māgara mia waa nechiara k'o-e pait'ee. Ne-inaa k'achia oopi k'inia-e bi michi ĩpemaarāmaa mia nechiara k'o bi k'aurepa.

## 9

*Pablo pedee ũripataarāpa iru k'aripadaipia bi*

<sup>1</sup> Ne-inaa jōmaweda ooi michia oo k'inia bik'a. Mamīda jīp'a oo k'inia bi Cristopa oopi bik'a, irua mi ichi ũraa jarateede pēida perā. Awaraa Cristopa jirit'eradaarāk'a, mia ichiaba Tachi Waibia Jesús unuji michi taupa. Parāpa pida Cristode ijāapata, mia parāmaa jarateenada perā irua ooda parā k'aripait'ee. <sup>2</sup> Ūk'uruurāpa ijāada-e p'ani mi Cristopa pēida. Māirāpa ak'i k'inia p'ani mia oopata māik'aapa jarateepata mi imiateedait'ee. Mamīda parā t'āidepema mia jarateeda ijāadap'edaarāpa k'awa p'ani Cristopa mi pēiji, mi k'aurepa Cristo ome araa p'anapata perā. <sup>3</sup> Chi ijāada-e p'aniirāpa k'awa k'inia p'ani pirā Cristopa mi pēida wa māga-e, parā p'anapata ak'idaipia bi.

<sup>4</sup> Cristopa mi wāara pēida perā, irude ijāapataarāpa chik'o māik'aapa pania mimaa teedaipia bi. ¿Wāara-ek'ā? <sup>5</sup> Awaraa Cristopa pēida eperāarā, Pedropa māik'aapa Cristo ĩpemaarāpa āchi wēraarā Cristode ijāa p'ani atepata awara āyaa wādak'āri. Māga wādak'āri, ijāapataarāpa āra k'aripapata. ¿Parāpa auk'a mi ome māgá ook'ajida-ek'ā, wēra iru bada paara? <sup>6</sup> ¿Pia bik'ā mi Bernabé ome mimiadamerā chik'o iru p'anadait'ee? ¿Pia-e bak'ajik'ā taipa jarateepata ũrirutaarāpa k'aripadamerā?

<sup>7</sup> ¡K'ísíati! Eperā soldao pak'āri, chik'o māik'aapa awaraa net'aa irumaa pari teepata. Ichiaba eperāpa ne-uuda chauk'āri, ichia madepema pari k'opari. Ichiaba ne-animalaarā wariparipa k'opari ichia wari bidepema. Māgapī p'ani tai jida ichiaba. <sup>8</sup> Michi k'ísidoopa māga jara-e bi. Tachi Ak'ōre Ūraa Moisemaa p'āpidade ichiaba māga jara bi:

<sup>9</sup> 'P'ak'a it'ai jīnāati trigo t'iamaa bak'āri. Ita-aria k'opíti.' (Dt 25.4)

Tachi Ak'ōrepa māga jarak'āri, p'ak'a aupai ichi k'ísia de iru ba-e paji. <sup>10</sup> Jīp'a tai, ichi mimia oopataarāta, ichi k'ísia de iru baji, k'inia bairā awaraa ijāapataarāpa tai k'aripadamerā ne-inaa wēe p'anadak'āri. Ne-uupataarāpa ne-uu chauda p'epataarā ome auk'a jita k'inia p'ani āchi mimia pari. <sup>11</sup> Māga pik'a taipa jarateedak'āri Cristopa ooda parā k'aripait'ee, auk'a jita k'inia p'ani chik'o māik'aapa pania parā juadepema. <sup>12</sup> Awaraarāmaa tee p'ani pirā, ¿ichiaba taimaa teedaipia bi-ek'ā?

Mamīda tachi juadoopa mimiapata, parāmaa ne-inaa iidida-e pait'ee. Māga oopata parāpa k'ísianaadamerā taipa jarateepata ne-inaa falta p'ani atadait'ee. <sup>13</sup> Parāpa k'awa p'ani Tachi Ak'ōre te waibiadepema altarmāi mimiapataarāpa māik'aapa ne-animalaarā paapataarāpa k'opata eperāarāpa aneepatadepema paapidait'ee Tachi Ak'ōre-it'ee. <sup>14</sup> Māga pik'a Cristopa jaraji ichi ũraa jarateepataarāpa ne-inaa jitadaipia bi awaraa ijāapataarā juadepa.

<sup>15</sup> Mamīda mia parāmaa maarepida iidi-e paji māik'aapa at'āri iidi-e bi. Ma k'āyaara piu baibeei jarrapa parāmaa k'ísiapīi k'āyaara mia Cristo mimia oo bi ne-inaa atait'ee.

<sup>16</sup> Mamīda mi pipiara bi-e apemaarā pēida eperāarā k'āyaara, ne-iidi-e bairā. Cristopata mi pēiji ichi ũraa jarateede. Maperāpī mia jarateepari. Waawee bak'aji, jaratee-e pada paara irua oopi bik'a, irua mi miapii jīak'aapa. <sup>17</sup> Ma awara michi k'inia jarateeda paara, ne-inaa ata k'inia bak'aji na mimia pari. Mamīda māga-e. Mia na mimia oopari Cristopa oopi bik'a. Mapa maarepida mimaa teeda-e p'ani mīda, jīp'a

jarateeit'ee, ma-it'eeta Cristopa mi jirit'erada perā. <sup>18</sup> Mia maarepida parāmaa teepi-e pait'ee. Nāgapai mia k'inia bi. Michi t'āriipa na mimia oo k'inia bi Cristopa oopi bik'a.

<sup>19</sup> Mia jōmaweda ooi Cristopa oopi bik'a, eperāarā esclavo-e perā. Mamīda mi eperāarā esclavok'a padaipari nāga perā. Ba k'inia bi mia jaratee bi ūri p'aniirā p'anapatak'a, ma jaratee bi ūridak'āri, Cristode ijāadamerā. <sup>20</sup> Judiorā t'āide jaratee nipak'āri, ārapa oopatak'a oopari. Ichiaba Moisepa p'ādade jara bik'a oopari. Cristode ijāadak'āriipa mi māgī ūraa p'āda jua ek'ari bi-e mīda, māga oopari ārapa irude ijāadamerā. <sup>21</sup> Jōdee judio-eerā t'āide jaratee nipak'āri, oopari ārapa oopatak'a. Mamīda Cristopa oopi k'inia bik'a oopari, ārapa ichiaba Cristode ijāadamerā. <sup>22</sup> Ma awara Cristode pia ijāada-e p'aniirā jarateek'āri, jarateek'aa k'isia k'awaa bīpa jarateeparik'a. Ārapa k'isia p'anik'a mia k'isiapari māik'aapa jīp'a jarateepari, ārapa Tachi Ak'ōre pipiara k'awaadamerā māik'aapa waapiara Cristode ijāadamerā. Michi wārumaa māga oo bi, k'inia bairā mia jaratee bi ūrirutaarāpa Cristode ijāadamerā. <sup>23</sup> Ma k'aurepa ijāa p'ani pirā, mi ome auk'a k'awaadai jōmaweda Tachi Ak'ōrepa k'isia iru bi ichideerā-it'ee.

<sup>24</sup> Parāpa k'awa p'ani p'irapataarā p'iradak'āri, jōmaweda isapai p'irapata, ata k'inia p'anadairā ne-inaa teepata chi naapiara panarumaa. Māga pik'a parā p'anadaipia bi, ne-inaa oomaa p'anide Cristopa oopi bik'a. Māgā atadai Tachi Ak'ōrepa k'isia iru bi teeit'ee Cristode ijāapataarāmaa. <sup>25</sup> Eperā p'irait'ee pak'āri, ichi k'ap'ia pia ak'ipari. Ewari chaa p'irapari ūyapaa-e pait'ee apemaarā ome p'irak'āri. P'irapataarā jōmaarāpa māgā oopata, naapiara pana k'inia p'anadairā atadait'ee poro jīra k'irudee ooda; taarā chook'aa bita. Māga pik'a tachia oo k'inia p'ani oo amaapata māik'aapa Cristopa oopi bik'a oopata atadait'ee it'aripema poro jīra; Tachi Ak'ōrepa k'isia iru bi teeit'ee ichideerāmaa; māgī ne-inaa jōk'aa bi. <sup>26</sup> Mapa mia ook'aa p'irapari pariatua p'iraparik'a maa-e pirā boxeo chōoparik'a nāu aupai sīk'āri. Jīp'a t'āriipa mia oopari Cristopa oopi bik'a. <sup>27</sup> Michi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa ne-inaa oo k'inia bak'āri, māga oopik'aa nāga perā. Michi k'iniapai ooru pirā, k'ira nejasia bait'ee it'ari panak'āri Tachi Ak'ōre k'irapite. Ma awara māga ooru pirā, Cristopa ne-inaa k'isia iru bi teeit'ee ichideerāmaa mimaa tee-e pait'ee, mia awaraarāmaa jaratee baji mīda na p'ek'au eujāde bi misa.

## 10

*Ūraa* it'aa t'inaadamerā awaraa ak'ōre waibia apatamaa

<sup>1</sup> Īrā ĭpemaarā, k'irāpapiit'ee sāga chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa tachi judiorā chonaarā ak'ipachi. Jīararadeepa āra jōmaweda ak'i bapachi Egiptodeepa uchiadak'āri. Ma awara āra jōmaweda sīapiji Mar Rojo esajīak'a p'oodade. <sup>2</sup> Ma jīararadeepa Tachi Ak'ōrepa o jara wāji āramaa Moisés k'ap'ia pari māik'aapa iru k'ap'ia pari āra k'aripaji Mar Rojo sīadamerā. Māgā Tachi Ak'ōrepa āra jōmaweda Moisés jua ek'ari bijī, tachi ijāapataarā Cristo jua ek'ari bīparik'a ijāadap'eda, poro choopidak'āri. <sup>3</sup> Ma awara Tachi Ak'ōrepa maná pēida it'ariipa jōmaarāmaa k'opipachi <sup>4</sup> māik'aapa topiji pania māudeepa uchiapida. Cristo māgī māuk'ata baji, ichideepa uchiapachi perā Tachi Ak'ōre Jaure k'aripade āra wārutamaa. <sup>5</sup> Tachi Ak'ōrepa ma jōma oopachi mīda āra k'aripait'ee, ooda-e p'anapachida irua oopi k'inia badak'a. Mapa Tachi Ak'ōrepa perā jōmaweda piupiji, eujā pania wēe bide wāyaarutade.

<sup>6</sup> Tachia māgī chonaarāpa oodap'edaade k'isiadak'āri, k'awaadaipia bi ārapa oodap'edaa k'achia baji Tachi Ak'ōre k'irapite. Mapa k'irak'aupai māgā oodai ārapa oodap'edaak'a. ĩOonaadāma tachia ne-inaa k'achia k'ira t'ādoō oo k'inia p'anik'a! <sup>7</sup> It'aa t'inaati ne-inaa juapa ooda k'irapite, chonaarā ūk'uruurāpa oopatap'edaak'a. Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Eperāarāpa fiesta oojida ne-inaa juapa ooda k'irapite, ai k'irapite it'aa t'ipata. Ma-it'ee nek'ojida, ne-inaa tojida, maap'eda pēirajida.'

(Ex 32.6)

<sup>8</sup> Ichiaba pariatua p'ek'au oonáati, ma k'aurepa ewari abaade Tachi Ak'õrepa ãrade-pemaarã veintitrés mil k'iniipida perã. <sup>9</sup> Ichiaba Tachi Ak'õre k'ĩraupináati ãrade-pemaarãpa oodap'edaak'a, jaradak'ãri Tachi Ak'õrepa ãra p'oyaa pia ak'i-e paji. Maperã Tachi Ak'õrepa taamaarã pëiji k'aak'oodamerã. Mapa chok'ara piujida. <sup>10</sup> Ichiaba Tachi Ak'õre ãpíte ik'achia pedeenáati ãradepemaarãpa oodap'edaak'a. Mãga oodap'edaa perã Tachi Ak'õrepa it'ariipa ichi ángel pëiji; mägipa chok'ara peemerã.

<sup>11</sup> Tachi chonaarã mägá p'anadap'edaa perã, pia ak'idaipia bi ãrapa oodap'edaa, Tachi Ak'õrepa mägí oodap'edaa p'ãpida perã ichi ũraa p'ãdade, tachia k'awaadamerã mãik'aapa auk'a oonaadamerã, ni p'ani misa na p'ek'au eujã jõru. <sup>12</sup> Mãpai parã t'ãidepemapã k'ĩsia bi pirã ichiata oopari Cristopa oopi bik'a, k'ĩrak'aupai ne-inaa k'achia ooi. <sup>13</sup> Edaare tachi t'ãridepai k'ĩsia p'aneepata ne-inaa k'achia oodait'ee. Ma awara netuarapa k'ĩsiapipari ne-inaa k'achia oodamerã. Mãga p'asapari jõmaarã ome. Mamída mãga p'asak'ãri parã ome, ijãadaipia bi Tachi Ak'õrepa k'aripait'ee choodamerã, k'achia ooda-ee.

<sup>14</sup> Maperã, ãpemaarã k'iniaarã, parãpa k'ĩsiaruta pirã wãdait'ee awaraa ak'õre waibia apata k'ĩrapite it'aa t'ĩde, ¡mägá oonáati! <sup>15</sup> Parã k'ĩsia k'awaa p'ani. Mapa k'ĩsiadaipia bi mia jara bide k'awaadait'ee seewa maa-e pirã wãara. <sup>16</sup> ¡K'ĩsíati! ¿K'ãata jara k'inia bima tachia oopata, vino todak'ãri mãik'aapa pan k'odak'ãri k'irãpadait'ee Jesucristo piuda tachi pari? Todai naaweda mãik'aapa k'odai naaweda, it'aa t'ĩpata Tachi Ak'õremaa jaradait'ee iru t'ãri pia bi Cristo tachi pari piupida perã. Ma vino todak'ãri, k'irãpa p'ani Cristo waa bat'ada k'aurepa, tachi araa p'anapata iru ome. Ichiaba ma pan k'odak'ãri, k'irãpa p'ani Cristo k'ap'ia piuda k'aurepa tachi araa p'anapata apemaarã Cristode ijãapataarã ome. <sup>17</sup> Tachi chok'ara p'ani mída, mägí pan k'odak'ãri, eperã apai pik'a p'anapata Cristo piuda k'aurepa, iru ome tachi chaachaa araa p'anapata perã.

<sup>18</sup> ¡K'ĩsíati! Israel pidaarãpa ne-animalaarã atedak'ãri paapidait'ee Tachi Ak'õre altarmã, ak'ipipata irude ijãa p'ani. Ma awara mägí ne-animalaarãdepema k'odak'ãri, ak'ipipata ãchi Tachi Ak'õredeerã. <sup>19</sup> Ma jaradapa mia jara k'inia-e bi ne-inaa ai k'ĩrapite it'aa t'ĩpata Tachi Ak'õrek'a bi. Ichiaba jara k'inia-e bi nechiara ata bidap'edaa ma k'ĩrapite pipiara bi awaraa nechiara k'ãyaara. <sup>20</sup> Ma k'ãyaara jara k'inia bi Tachi Ak'õrede ijãadak'aa beerãpa nechiara k'odai naaweda, biruta pirã ne-inaa juapa ooda k'ĩrapite, ak'ipipata mägíde ijãa p'ani, tachia Cristode ijãapatak'a. Mamída mãga oodak'ãri, wãara ooda-e ãchi ak'õre waibia apata-it'ee. Jíp'a oopata netuaraarã-it'ee, mãgee ne-inaa juapa ooda k'ĩrapite it'aa t'ĩpata netuarade perã. Maperã parã wãnáati mägí ne-inaa ai k'ĩrapite it'aa t'ĩpatamaa k'odait'ee nechiara ata bidap'edaa ma ne-inaa k'ĩrapite. Mãga ooruta pirã, ak'ipi p'ani araa p'ana k'inia p'ani netuaraarã ome. ¡Mia mãga k'inia-e bi! <sup>21</sup> ¿Parã araa p'anadaipia bik'ã netuara ome? ¡Mägá oodaik'araa bi, Cristo waa bat'ada k'aurepa iru ome araa p'anapata perã! ¿Netuara eere p'aniãrã ome k'odaipia bik'ã nechiara netuaramaa teeda? Mãga oodaik'araa bi, Cristode ijãapataarã ome araa p'anapata perã iru piuda k'aurepa.

<sup>22</sup> ¡Tachi Ak'õre k'ĩraupináati omee weda oo k'inia p'anipa! ¿K'ĩsia p'anik'ã Tachi Ak'õre p'oyaadai, irua parã miapinaamerã?

#### *Apemaarã ijãapataarã ijãa amaapidaik'araa bi*

<sup>23</sup> “Michia oo k'iniata ooit'eeda” apata. Mamída ma ne-inaa k'achia bi pirã, tachia apida k'aripada-e pait'ee. Tachia ne-inaa oodaipia bi jõmaarãpa Tachi Ak'õre ũraa pipiara k'awaadamerã mãik'aapa oodamerã Cristopa oopi bik'a. <sup>24</sup> Apidaapa ne-inaa oodaik'araa bi ichi-it'ee aupai. Ichiaba oopia bi awaraarã k'aripait'ee.

<sup>25</sup> Nechiara netodak'ãri chi netopatamã, iidináati mägí nechiara ata bijida ne-inaa k'ĩrapite wa mãga-e. K'awaa ataruta pirã ma nechiara ata bidap'edaa ne-inaa k'ĩrapite, k'ĩsia p'uadariit'ee. <sup>26</sup> Mãga iididaik'araa bi Tachi Ak'õre ũraa p'ãdade jara bairã:

'Na p'ek'au eujã mäik'aapa jōmaweda aide nĩbi Tachi Ak'ōre-it'ee, ichiata ooda perã.' (*Sal 24.1*)

<sup>27</sup> Tachi Ak'ōre Ūraade māga jara bairã, Cristode ijãak'aa bipa parãdepema aba atee k'inia bi pirã ichi temaa nek'ode, mäik'aapa pi wã k'inia bi pirã, wãji mäik'aapa k'óji ārapa teeruta. K'ĩsianáaji mäik'aapa iidináaji ma nechiara ata bijida ne-inaa k'ĩrapite wa māga-e. <sup>28</sup> Mamĩda mama bide awaraapa pĩmaa jarai: "Nāgĩ nechiara ata bijida ne-inaa juapa ooda k'ĩrapite, ai k'ĩrapite it'aa t'ĩpata". Māga jararu pirã, pia ma nechiara k'oik'araa bi, māgĩ eperã k'ĩsia p'uapiamaapa. <sup>29</sup> Mia māga jara-e bi pi k'ĩsia p'ua bai jĩak'aapa; jĩp'a chi apemamaa k'ĩsiapiamaapa parãpa k'achia oodai māgĩ nechiara k'oruta pirã.

Mamĩda pia iidii: "¿K'ãare-it'ee mia oopia bĩma awaraarãpa oopi k'inia p'anik'a, āchi k'ĩsia p'ua p'anadairã? <sup>30</sup> ¿Pia-e bik'ã, Tachi Ak'ōremaa gracias jarap'eda k'oit'ee ne-inaa k'ĩra t'ãdoo? Pia bi pirã, ¿mia, sãap'eda ooima awaraapa oopi k'inia bik'a?" Mia jarait'ee sãap'eda māga oodaipia bi. <sup>31</sup> Tachia ne-inaa k'odak'ãri maa-e pirã todak'ãri maa-e pirã ne-inaa awaraa oodak'ãri, jōmaweda oodaipia bi Tachi Ak'ōre-it'ee, jōmaarãpa iru waaweedamerã. <sup>32</sup> Mapa parãpa piata oodaipia bi judiorã k'ĩrapite mäik'aapa judio-eerã k'ĩrapite mäik'aapa awaraa ijãapataarã k'ĩrapite, ne-inaa k'achia oo k'inia p'ananaadamerã parã k'aurepa. <sup>33</sup> Mia jiripari māga ooit'ee. Ne-inaa oo-e michi-it'ee aupai. Jōma oopari awaraarã k'aripait'ee, ārapa Cristode ijãadamerã. Māgã irua āra o k'achiadeepa k'aripa atai.

## 11

<sup>1</sup> Óoti mia ooparik'a, mia oopari perã Cristopa jarateedak'a na p'ek'au eujãde nipak'ãri.

*Sāga oodaipia bi ijãapataarã it'aa t'ĩdait'ee pak'ãri*

<sup>2</sup> Īrá mia jara k'inia bi parãpa pia oo p'ani, k'irãpa p'anadairã mi sāga bapari parã ome bak'ãri. Mi o-ĩa bi parã ome, at'ãri oopata perã mia jarateedak'a. <sup>3</sup> Mamĩda k'inia bi parãpa pipiara k'awaadamerã Tachi Ak'ōre jōmaarã k'ãyaara waibiara bi. Cristo iru jua ek'ari bi mäik'aapa imik'ĩraarã Cristo jua ek'ari p'ani mäik'aapa wēraarã āchi imik'ĩraarã jua ek'ari p'ani. <sup>4</sup> Maperã parã ijãapataarã chip'edaidak'ãri, imik'ĩrapa ichi poro wãk'aik'araa bi it'aa t'ĩmaa bak'ãri maa-e pirã Tachi Ak'ōrepa jarapiru jaramaa bak'ãri. Ichi poro wãk'aru pirã, ak'ĩpiit'ee ichia waawee-e ichi poro waibia Cristo. <sup>5</sup> Jōdee wērapa ne-inaa ichi porode jĩipia bi, it'aa t'ĩk'ãri maa-e pirã Tachi Ak'ōrepa jarapiru jarak'ãri. Ichia wãk'apari jĩ-e bi pirã, ak'ĩpii ichi imik'ĩra waawee-e bi. Ma awara awaraarãpa māgĩ wēra ak'idak'aa pait'ee wēra piak'a, wēra poro wēpida pia ak'idak'aa perã. <sup>6</sup> Māgĩ ijãapari wērapa ichi porode ne-inaa wãk'apari jĩ k'inia-e bi pirã, ¿pipiara bak'aji-ek'ã ichi puda jida t'ĩpit'aamerã maa-e pirã wēpit'aamerã, wēra k'achia beerã ome oopatak'a? Mamĩda k'ĩra nejasia bi pirã māgã bait'ee jōmaarã k'ĩrapite, māgara puda t'ĩpiik'araa bi. Ma k'ãyaara ne-inaa wãk'apari ichi porode jĩipia bi.

<sup>7</sup> Pia jarait'eera, imik'ĩrapa ichi poro wãk'aik'araa bi ichi Tachi Ak'ōre k'ĩrak'a bairã mäik'aapa ichi Tachi Ak'ōrepa bida perã na p'ek'au eujãde nĩbi poro waibia bamerã. Jōdee wērapa ichi poro wãk'aipia bi ak'ĩpiit'ee imik'ĩra ichi poro waibia. <sup>8</sup> Mia māga jara bi Tachi Ak'ōrepa eperã ook'ãri, imik'ĩra naapiara ooda perã, maap'eda wēra ooji māgĩ imik'ĩra orrodeepa. <sup>9</sup> Tachi Ak'ōrepa māgĩ imik'ĩra oo-e paji wēra k'aripamerã; jĩp'a wērata ooji imik'ĩra k'aripamerã. <sup>10</sup> Maperã wēra Cristode ijãapari pirã, ichi poro wãk'aipia bi. Māga ook'ãri, ak'ĩpipari Tachi Ak'ōre k'ĩrapite mäik'aapa iru angeleerã k'ĩrapite, ichi bapari imik'ĩra jua ek'ari mäik'aapa Cristo jua ek'ari.

<sup>11</sup> Mamĩda Cristode ijãadak'ãri, wēra imik'ĩra ome auk'a p'ani Tachi Ak'ōre k'ĩrapite. Mapa chik'aripa p'anapataadaipia bi. <sup>12</sup> Tachia k'awa p'ani māgã auk'a p'ani omee weda uchiadap'edaa perã Tachi Ak'ōre juadeepa. Chi naapema wēra uchiaji chi naapema imik'ĩradeepa. Mamãik'aapata imik'ĩraarã uchiapata wēraarãdeepa t'odak'ãri.

<sup>13</sup> Māpai, pará14 Ma awara pāchia oopatade k'īsiadak'āri, k'awa p'ani pia-e bi imik'īra puda waree bamerā. <sup>15</sup> Jōdee wēra puda waree bak'āri, k'īra wāree unupata. Mamīda Tachi Ak'ōrepa mágá waripi-e paji k'īra wāree aupai ak'idamerā; jīp'a ak'īpiit'ee wēra ichi imik'īra jua ek'ari bi. <sup>16</sup> Apidaapa mia jara aupada ijāa k'iniada-e p'ani pirā, ijāanāati. Mamīda k'awaadaipia bi taipa jōmaarāmaa māga jarateepata. Ma awara ijāapataarā apemaarāpa oopata ma jarateepatak'a.

*Sāga oodaipia bi Jesucristo piuda k'irāpadait'ee*

<sup>17</sup> Īrá ūraait'ee sāga oodaipia bi parā ijāapataarā cheepurudak'āri Cristo piuda k'irāpadait'ee. Ai naawedapemak'a p'oyaa jara-e pāchia pia oomaa p'ani, mágá ooda-e p'anadairā. Cristopa oopi k'inia bik'a oodai k'āyaara, ne-inaa k'achia oomaa p'ani. <sup>18</sup> Māga jara bi mimaa nepiridap'edaa perā parādepema ūk'uru cheepurudak'āri, ne-inaa jedek'odak'aa auk'a k'īsiada-e p'anadairā. Mapa awara-awaraa nek'opata. K'īsia bi wāara ūk'uru mimaa nepiridap'edaa. <sup>19</sup> Mamīda mágá parādepema ūk'uruurāpa pāchia oo k'iniata ooda-e pada paara, k'awa-e pak'aji chisāgiirāpa wāara oopata Cristopa oopi bik'a, iru k'inia iru p'anapata perā. <sup>20</sup> Mágá pariatua k'o p'anik'a k'odaik'araa bi. ¡Mágá Cristo piuda k'irāpadak'aa! <sup>21</sup> Mimaa nepirijida parādepemaarā ūk'uru cheepurudak'āri ne-inaa jedek'odait'ee, apemaarā ijāapataarā nida-ee. Maperāpi ijāapataarā ūk'uru jarra oopata. Jōdee awaraarāpa k'opata bi jāwaadarutamaa māik'aapa vino topata piu p'aneerutamaa. <sup>22</sup> Chi māga oopataarāmaa iidi k'inia bi: ¿Pāchi te wēe p'anik'ā nek'odait'ee māik'aapa todait'ee? ¿Waaweeda-e p'anik'ā pāchi īgrete, chi araa che p'aniirā jida ichiaba? ¿Chupiria chedeerā k'īra nejasiapi k'inia p'anik'ā? ¿K'āata parāmaa jaraima? ¿Pia oo p'anik'ā? ¡Māga-epi!

*Jesupa ooda k'irāpapiit'ee ichide ijāapataarāmaa*

*(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)*

<sup>23</sup> Jesucristopa mimaa jarateeda, mia jōdee parāmaa jarateeki. Ai ewate p'ārik'ua Jesús traicionaada naaweda, nek'omaa p'anide ichia pan ataji <sup>24</sup> māik'aapa it'aa t'īji gracias jarait'ee Tachi Ak'ōremaa. Ma pan k'ōrat'aaji jedeit'ee māik'aapa mājaji:

—Nāgí pan mi k'ap'ia, mi peepiit'ee perā parā k'aripait'ee. Nāgá pan k'odak'āri, k'opatāati k'irāpadait'ee mi piuda parā pari.

<sup>25</sup> Māgá ichiaba, nek'o aupadap'eda, Jesupa vino copa jitaji māik'aapa mājaji:

—Nāgí vino mi waa, michi waa bat'ait'ee perā mi piuk'āri eperāarā pari. Tachi Ak'ōrepa nāgí ūraa chiwidi jara bi. Michi waa bat'ada k'aurepa irua wēpapiit'ee parāpa p'ek'au k'achia oopata māik'aapa michideerā papiit'ee. Nāgá vino todak'āri, topatāati k'irāpadait'ee mia ooit'ee bi eperāarā pari.

<sup>26</sup> Māga jarada perā Jesucristopa, tachia ma pan k'odak'āri māik'aapa ma vino todak'āri, k'irāpapata Cristo piuda tachi pari. Mágá oo p'anadait'ee, iru waya cheru misa.

*K'īrak'aupai pan vino ome pariatua k'odai*

<sup>27</sup> Māga jōmaarāmaa ak'īpipata perā, eperāpa ma pan pariatua k'oru pirā maa-e pirā ma vino pariatua toru pirā, k'achia oomaa bi, ichi-it'ee p'ua-e bairā Cristo piuda jōmaarā pari. <sup>28</sup> Maperāpi Cristode ijāapari chaa ma pan k'oi naaweda māik'aapa ma vino toi naaweda, ichi t'āridepai k'īsiaipia bi k'awaait'ee wāara k'oru māik'aapa toru k'irāpait'ee Cristo piuda ichi pari wa māga-e. <sup>29</sup> Mágá oopia bi Tachi Ak'ōrepa miapiit'ee perā ma pan pariatua k'opataarā māik'aapa ma vino pariatua topataarā, chik'o jīp'aa k'opatak'a. <sup>30</sup> Parādepema chok'ara mágá pariatua k'opata perā, k'ayaa p'ani māik'aapa ūk'uru jai-idaa p'ani. <sup>31</sup> Mamīda māgí k'odai naaweda māik'aapa todai naaweda, k'īsiaruta pirā oo amaadait'ee tachia p'ek'au k'achia oopata, Tachi Ak'ōrepa tachi miapi-e pait'ee. <sup>32</sup> Māga oodak'āri, pariatua k'oda-e pait'ee. Tachi Ak'ōrepa miapipari ma pan pariatua k'opataarā māik'aapa ma vino pariatua topataarā, āchia k'awaadamerā irua oopi k'inia

bi. Māga k'awaadak'āri māik'aapa oodak'āri, irua āchi k'aripait'ee atuanaadamerā ijāadak'aa beerāk'a, eperāarā jōmaweda panadak'āri iru k'īrapite.

<sup>33</sup> Mapa ĩpemaarā, cheepurudak'āri pan k'odait'ee māik'aapa vino todait'ee Cristo piuda k'irāpadait'ee, nīpatāati jōmaweda cherutamaa, chik'inia ne-inaa jedek'odait'ee.

<sup>34</sup> Apida jarrapisia bi pīrā, chei naaweda, ichi temāi nek'oipia bi. Parāpa māga ooruta pīrā, Tachi Ak'ōrepa miapi-e pait'ee pariatua k'o p'ani k'aurepa.

Mi parāmaa wāk'āri, waapiara jarateeit'ee.

## 12

### *Tachi Ak'ōre Jaurepa ne-inaa oopipari Cristode ijāapataarāmaa*

<sup>1</sup> ĩrā ĩpemaarā, p'anaut'ee parāpa iidi pēidap'edaa. Iidijida k'āata oopipari Tachi Ak'ōre Jaurepa Cristode ijāapataarāmaa. Nāgī jarateeit'ee pia k'awaadamerā.

<sup>2</sup> K'irāpa p'ani parā p'anapatap'edaa Cristode ijāadai naaweda. Tachi Ak'ōre k'īrapite k'achia oopachida it'aa t'īpatap'edaa perā ne-inaamaa, Tachi Ak'ōre awara. Māga oopachida māgee ne-inaa pedeedak'aa beemaa, chok'ai-e p'ani mīda. <sup>3</sup> Māga oopachida pia k'awadak'aa pada perā sāga Cristode ijāadait'ee māik'aapa sāga oodait'ee irua parāmaa oopi k'inia bik'a. K'awapatāati Tachi Ak'ōre Jaurepa eperāarāmaa nāga jarapik'aa: “Jesús Tachi Ak'ōre Warra-e”. Jīp'a jarapipari: “Jesús Tachi Poro Waibia.”

<sup>4</sup> Parāpa k'awaadaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa Cristode ijāapataarāmaa ne-inaa k'īra t'ādo oopipari chik'aripa p'anapataadamerā. Māga oopari ne-inaa pia oo k'inia bairā ijāapataarā-it'ee. <sup>5</sup> Ichia ma ne-inaa jōma oopipari Cristo, Tachi Poro Waibiapa oopi k'inia bik'a. <sup>6</sup> Ijāapari chaa ma ne-inaa awara ooi ichi k'ōp'āyo k'āyaara. Mamīda Tachi Ak'ōrēpata ma ne-inaa ichita āramaa oopipari. <sup>7</sup> Māgā Tachi Ak'ōre Jaurepa ma ne-inaa awara-awaraa oopipari Cristode ijāapataarāmaa, āchi chik'aripa p'anapataadamerā. <sup>8</sup> Abaamaa k'īsia k'awaapipari jarateemerā ne-inaa Tachi Ak'ōrepa k'awapi k'inia bi. Awaraarāmaa pipiara k'awapipari Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida, māga jarateemerā. <sup>9</sup> Ichiaba Tachi Ak'ōre Jaurepa waapiara ijāapipari Cristode ijāa bimaa, k'awaamerā wāara uchiat'ee Tachi Ak'ōrepa jara bik'a, waide unu-e bi mīda. Ichiaba awaraarāmaa k'ayaa beerā jīpapipari. <sup>10</sup> Ma awara awaraarāmaa ne-inaa oopipari eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Awaraarāmaa jarapipari Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a. Awaraarāmaa k'awapipari eperāpa wāara jaratee bi Cristopa oopi bik'a wa netuarapa oopi bik'a. Awaraarāmaa pedeepipari irua k'awa-e bi pedeede, jarateemerā Tachi Ak'ōre Ūraa māgā pedee bipa. Awaraarāmaa k'awapipari k'āata jara bi ma eperāpa, pedee irua k'awa-e bita pedee k'āri, jōmaarāpa k'awaadamerā irua jara k'inia bi. <sup>11</sup> Māgā oopari Tachi Ak'ōre Jaurepa. Irua aupaita k'awapipari Cristopa oopi k'inia bi ichide ijāapataarāmaa.

### *Cristode ijāadak'āri, tachi k'ap'ia apai pik'a p'ani*

<sup>12</sup> ĩrā jarait'ee sāap'eda Tachi Ak'ōre Jaurepa māgā ne-inaa awara-awaraa oopipari Cristode ijāapataarāmaa. Tachi k'ap'ia apai bi mīda, aide nāgee paraa: biiri, poro, jua, t'āri; jāga bee chok'ara. Māga pik'a Cristo apai bi mīda, irude ijāapataarā araa p'anapata iru ome. K'ap'ia apai pik'a p'ani, chok'ara p'ani mīda. <sup>13</sup> Tachi ijāapataarā māga p'ani ijāapari chaa Cristode ijāa beek'āri, Tachi Ak'ōre Jaurepa iru araa bapipari perā apemaarā ijāapataarā ome. Auk'a oopari judiorā ome, judio-eerā ome, esclavoorā ome, esclavoeerā ome. Māga oopari, chok'ara p'ani mīda, apai pik'a p'anadamerā Cristo ome. Mapa tachia poro choopipata ak'īpidait'ee araa p'ani Cristo ome Tachi Ak'ōre Jaure k'aurepa.

<sup>14</sup> Tachi eperā k'ap'iade bi poro, jua, biiri māik'aapa t'āri. Jāgee jōmaarāpa k'aripapata tachia ne-inaa oodamerā. Māga pik'a tachi ijāapataarā chok'ara p'ani mīda, chik'aripa p'anapata Cristo-it'ee ne-inaa oodait'ee. <sup>15</sup> K'īsiadáma nāgīde. Tachi biiri pedeeda paara, jarak'aji: “Juapa mi k'āyaara ne-inaa chok'araara oopari perā, mi mak'iara servi-e bi na k'ap'iade.” Māga jarak'aji mīda, at'āri tachi k'ap'iade bi. <sup>16</sup> Maa-e pīrā tachi k'īiri pedeeda paara, jarak'aji: “Tau mi k'āyaara pipiara bairā, mi mak'iara servi-e bi na k'ap'iade.” Māga jarak'aji mīda, at'āri tachi k'ap'iade bi. <sup>17</sup> Tachi k'ap'ia jōma tau pada paara,



k'iiri wē-e pak'aji ūridait'ee māik'aapa jōma k'iiri pada paara, k'ī wē-e pak'aji īdait'ee. <sup>18</sup> Mamīda māga-e. Tachi Ak'ōrepa tachi k'ap'iade nībi jōmaweda bīji māgī bimāi, ichia k'īsia iru badak'a. <sup>19</sup> Tachi k'ap'ia jōmaweda biiri maa-e pirā jua maa-e pirā tau pada paara, k'ap'ia wēe p'anak'ajida. <sup>20</sup> Mamīda māga-e. Ne-inaa k'īra t'ādoō paraa mīda, ichita k'ap'ia apai bi.

<sup>21</sup> Tachi k'ap'ia māga bi perā, tachi tau pedee k'awaa bada paara, p'oyaa jara-e pak'aji juamaa: “Mia pi k'inia-e”. Poropa pida p'oyaa jara-e pak'aji biirimaa: “Mia pi k'inia-e.” <sup>22</sup> Ma k'āyara ne-inaa jōma tachi k'ap'iade, mak'iara p'oyaa ooda-e pik'a k'edee paara, auk'a k'aripapata tachi k'ap'ia chok'ai bamerā māik'aapa k'ap'ia pia bamerā. <sup>23</sup> Ma awara tachi k'ap'iade nībi ūk'uru pia chi-oopata tachi piara unudamerā. Mamīda ūk'uru awaraarāmaa unupi k'iniadak'aa. Mapa wāk'apata p'arupa. <sup>24</sup> Jōdee chi unupi k'inia bita taawa iru p'anapata. Māga oopata Tachi Ak'ōrepata tachi k'ap'ia māga ooda perā, pipiara iadamerā aide nībi mak'iara p'oyaa oo-e pik'a k'edee māik'aapa pia-e pik'a k'edee. <sup>25</sup> Māga ooji tachi k'ap'iade nībi jōma chik'aripa p'anadamerā. <sup>26</sup> Tachi k'ap'iade bi apida p'ua nībeeru pirā, k'ap'ia jōmaweda miapari ma k'aurepa. Jōdee tachi k'ap'iade nībi apida pi-ia unuruta pirā, k'ap'ia jōmaweda o-īadaipari.

<sup>27</sup> Ma jōma jara aupadade k'īsiadak'āri, k'awa p'ani tachi ijāapataarā Cristo k'ap'iak'a p'ani, iru ome araa p'anapata perā. <sup>28</sup> Tachi Ak'ōrepa tachi k'ap'iade nībi chaa mimia awara-awaraa bīji tachi k'aripamerā māik'aapa k'ap'ia pia p'anadamerā. Māga pik'a ichi Jaurepa Cristode ijāapataarāmaa mimia awara-awaraa bipari, ma mimia oo p'anide chik'aripa p'anapataadamerā. Naapiara bipari Jesucristopa jirit'eradaarā pēiit'ee ichi ūraa jarateede; ai eere bipari Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jarapataarā; māgī t'ēe bipari Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepataarā; maap'eda ne-inaa oopataarā eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa; k'ayaa beerā jipapataarā; ijāapataarā k'aripapataarā; ijāapataarā ak'ipataarā; pedeeapataarā āchia k'awada-e p'ani pedeede. <sup>29</sup> Tachi Ak'ōrepa ijāapataarā jōmaweda jirit'era-e Cristopa pēimerā ichi ūraa jarateede. Ichiaba jōmaarāmaa ichi jarapi bik'a jarapi-e; jōmaarāpa iru ūraa jarateeda-e; jōmaarāpa ne-inaa ooda-e eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa; <sup>30</sup> jōmaarāpa k'ayaa beerā jipada-e; jōmaarāpa pedeede-e āchia k'awada-e p'ani pedeede; jōmaarāpa k'awada-e chi pedeerupa jara k'inia bi ma k'awada-e p'ani pedeede. <sup>31</sup> Maperā parāpa iididaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa parāmaa madepema pipiara bita bimerā. Māgā pipiara p'anapataadait'ee.

Māgā oo p'ani mīda, mia ak'ipiit'ee sāga wāra pipiara p'anapataadai.

## 13

### *Chik'inia p'anapataadaipia bi*

<sup>1</sup> Pipiara p'ana k'inia p'ani pirā, chik'inia p'anapataadaipia bi. Tachia eperāarā pedee k'īra t'ādoō pedee p'ani mīda māik'aapa angeleerā pedee paara pedeeruta pijida, pari māga oopata t'āripa awaraarā k'inia iru p'anada-e p'ani pirā. Māga p'anaruta pirā, tachi ma pedeede pedeedak'āri, awaraarāpa ūridai campana pariatua chaaparik'a. <sup>2</sup> Ichiaba Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jara p'ani mīda māik'aapa k'awa p'ani mīda ne-inaa k'īra t'ādoō, Tachi Ak'ōrepa waide jara-e bi paara eperāarāmaa, páripi p'anapata awaraarā k'inia iru p'anada-e p'ani pirā. Ma awara audú ijāaruta pijida ee āyaa birutamaa tachia jararutapa; awaraarā t'āripa k'inia iru p'anada-e p'ani pirā, ichi k'inia māga oo p'ani. <sup>3</sup> Ma awara tachia net'aa iru p'ani jōmaweda tee p'ani mīda chupiria chedeerāmaa māik'aapa tachi k'ap'ia paara paapeepiruta pijida Cristode ijāa p'ani k'aurepa, t'āripa awaraarā k'inia iru p'anada-e p'ani pirā, tachi-it'ee wē-e pait'ee Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bidepema, it'ari panadak'āri.

<sup>4</sup> Tachia wāra awaraarā k'inia iru p'anadak'āri, nāga p'anapata. T'āridepai choopata. Awaraarāmaa ne-inaa pia oopata. Awaraarā unuamaa iru p'anadak'aa, ārapa ne-inaa iru p'ani k'aurepa. Ichiaba tachia ooda jōmaarāmaa jaradak'aa, ārapa k'īsiadamerā tachia ne-inaa oo k'awaa p'anapata. Audua p'anadak'aa. <sup>5</sup> Chīara k'īraupidak'aa māik'aapa k'īra

nejasiapidak'aa. Tachi-it'ee ne-inaa pipiara jiridak'aa. Isapai k'ĩraudak'aa. K'ĩra p'u-ua p'anadak'aa tachimaa chĩarapa ne-inaa k'achia ook'ãri. <sup>6</sup> O-ĩa p'anadak'aa unudak'ãri awaraapa ne-inaa k'achia oomaa bi. Jĩp'a o-ĩadaipata irua ook'ãri Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëidak'a. <sup>7</sup> Ma awara chĩarapa tachi miapidak'ãri, choopata ijãapata perã Ak'õrepa tachi k'aripait'ee. Ijãapata k'achia p'oyaadai. T'ãride ichita choopata awaraarã k'inia iru p'anadairã.

<sup>8</sup> Mãgã awaraarã k'inia iru p'anadak'ãri Cristopa oopi bik'a, ichita chik'inia para bait'ee. K'awãati na ewari Tachi Ak'õrepa jarapi bi waa wẽ-e pait'ee. Ma awara chi pedee bipa k'awada-e p'ani pedee waa ũrida-e pait'ee. Ichiaba k'ĩsia k'awaa p'aniirãpa jarateepata auk'a waa wẽ-e pait'ee. <sup>9</sup> Mãgĩ jõma na ewari wẽ-e pait'ee, jõdait'ee perã. Tachia waide k'awada-e p'ani jõmaweda Tachi Ak'õrepa jarapi bi mãik'aapa k'ĩsia k'awaa beerãpa jaratee p'ani. <sup>10</sup> Mamĩda Tachi Ak'õrepa k'ĩsia iru bi jõmaweda oo aupak'ãri, waa k'awa k'iniada-e p'anadait'ee irua jarapi bi mãik'aapa k'ĩsia k'awaa beerãpa jaratee p'ani, jõmaweda Cristok'a k'awadait'ee perã.

<sup>11</sup> Warra weda mi pedeeji mãik'aapa k'ĩsia iru baji ne-inaa ooit'ee warrarãpa oopatak'a. Mamĩda chona pak'ãri, oo amaaji mãgee warra weda ne-inaa oopata. <sup>12</sup> Na p'ek'au eujãde p'ani misa, jĩp'a espejo k'ĩra t'awaa bide ak'i p'anik'a bi, jõmaweda Tachi Ak'õrepa k'ĩsia iru bi k'awada-e p'anadairã. Mamĩda Cristo ome p'ananadak'ãri, jõmaweda k'awadait'ee Cristopa k'awa bik'a, k'awadait'ee perã Tachi Ak'õrepa tachi k'awa bik'a.

<sup>13</sup> Maperã ichita ijãadaipia bi Tachi Ak'õrepa oopari ichia jara bik'a. Ichita ijãadaipia bi Tachi Ak'õrepa tachimaa teeit'ee ne-inaa jõmaweda ichia k'ĩsia iru bi tachi-it'ee, it'ari panadak'ãri. Ichita awaraarã k'inia iru p'anadaipia bi Tachi Ak'õrepa k'inia iru baparik'a. Tachi Ak'õre-it'ee ma jarada õpeedepema chi t'ẽe jara aupadata pipiara bi jõma apema jara aupada k'ãyaara.

## 14

*Chik'aripa p'anadaipia* bi Tachi Ak'õre Jaurepa oopi bik'a oodait'ee

<sup>1</sup> Mãga pipiara bairã Tachi Ak'õre-it'ee, parãpa awaraarã k'inia iru p'anadaipia bi. Mãga oo p'ani misa, iididaipia bi Tachi Ak'õre Jaurepa parãmaa jarapimerã Tachi Ak'õrepa jarapi bik'a. <sup>2</sup> Ma k'ãyaara, iidiruta pirã Tachi Ak'õre Jaurepa parã pedeeperã k'awada-e p'ani pedeede, mãgã jarateedak'ãri, chi ũrirutaarãpa k'awada-e p'anadai mãgĩ jarateeruta. Tachi Ak'õrepapai k'await'ee. <sup>3</sup> Jõdee Tachi Ak'õre Jaurepa jarapiru pirã irua jarapi bik'a, chi ũrirutaarãpa pia k'awaadait'ee, ãchi pedeede ũridait'ee perã. Mapa oo k'inia p'anadait'ee mãgĩ jarateeruta jara p'anik'a mãik'aapa t'ãri o-ĩa p'anadait'ee oodak'ãri Cristopa oopi bik'a. <sup>4</sup> Chi pedee bipa ichia k'awa-e bi pedeede pia oo bi ichi-it'ee. Mamĩda Tachi Ak'õrepa jarapi bik'a jaraparipa apemaarã ijãapataarã k'aripapari.

<sup>5</sup> Parã jõmaweda pedeeda paara k'awada-e p'ani pedeede, pia bak'aji. Mamĩda pipiara bi Tachi Ak'õrepa jarapi bik'a jaradamerã, wẽ-e pirã apidaapa mãgĩ pedee ũridamerã mãik'aapa k'awapidamerã apema ijãapataarãmaa.

<sup>6</sup> Mapa ãpemaarã, mi parãmaa wãru pirã jarateede k'awa-e bi pedeede, parã k'aripa-e pait'ee. Jõdee wãru pirã Tachi Ak'õrepa jarapi bik'a jarade maa-e pirã Cristo ũraa jarateeru pirã, mãgã k'awaadai Cristopa oopi k'inia bi.

<sup>7</sup> Parãpa k'awa p'ani siru chaa k'awaa beerãpa mãik'aapa arpa chaa k'awaa beerãpa pia chaapata chi ũri p'aniirãpa k'awaadamerã chisãgĩ sirupa chaada mãik'aapa chisãgĩ arpapa chaada. Mamĩda pia chaa k'awa-e bipa chaak'ãri, k'achia ũridai mãik'aapa pia k'awada-e pai chisãgĩ siru wa chisãgĩ arpa. <sup>8</sup> Ichiaba soldaorãpa trompeta ateeepata jura chõonadak'ãri. Chi chaa k'awaa bipa chaapari soldaorã chõode uchiadamerã. Mamĩda mãgĩpa pia chaa-e pirã, soldaorã chõode uchiada-e pai, k'awada-e p'anadairã ãchia ũri p'ani k'ãata jara k'inia bi. <sup>9</sup> Mãga pik'a bi parã ome. K'awada-e p'ani pedeede pedee p'anadak'ãri, chi ũrirutaarãpa k'awada-e pai parãpa jaratee k'inia p'ani. Pipiara bak'aji pãchi ituaba pedeedap'edaa paara. <sup>10</sup> Wãara na p'ek'au eujãde eperãrã pedee

chok'ara awara-awaraa pedee p'ani. Ma pedee pedeepataarāpa pia k'awapata āchi pedee ūridak'āri. <sup>11</sup> Mamīda mia māgí pedee ūri-e bi pirā, k'īra tewaraak'a bai māgí pedeepari ome, p'oyaa ūri-e bairā māgí pedee. <sup>12</sup> Māga bi parā ome ichiaba. Maperāpi iidi k'inia p'ani pirā Tachi Ak'ōre Jaurepa parāmaa ne-inaa oopimerā, iididaipia bi ne-inaa k'aripadait'ee apemaarā ijāapataarā.

<sup>13</sup> Mamīda iidi k'inia p'ani pirā Ak'ōrepa pedeepimerā k'awada-e p'ani pedeede, māgara ichiaba iididaipia bi k'awapimerā k'āata jara k'inia bi māgí pedee. Māgá awaraarāmaa jarateedai. <sup>14</sup> Mia it'aa t'īru pirā k'awa-e bi pedeede, mi jaurepapai k'awa bi k'āata jara k'inia bi, araa bapari perā Tachi Ak'ōre Jaure ome. Mamīda michi k'īsiade k'awa-e bi. <sup>15</sup> Māgara mia ¿sāga ooima? Jaurepapai it'aa t'īit'ee māik'aapa k'ariit'ee mia k'awa-e bi pedeede. Mamīda ma k'āyaara pipiara it'aa t'īpariit'ee māik'aapa k'aripariit'ee mia k'awa bi pedeede. <sup>16</sup> Pia pida māga ooru pirā, eperā pi ik'aawa su-ak'i bipa auk'a k'await'ee pia gracias jara bi māik'aapa k'ari bi. Māgá pi ome auk'a iru it'aa t'īi gracias jarait'ee Tachi Ak'ōremaa. <sup>17</sup> Jōdee pia it'aa t'īru pirā k'awa-e bi pedeede, pia bi mīda Tachi Ak'ōre k'īrapite, pi ik'aawa p'aniirā maarepida k'aripa-e bi.

<sup>18</sup> Tachi Ak'ōre k'īrapite mi o-īa bi, mia parā k'āyaara pedee chok'araara pedeepari perā, mia k'awa-e bi pedeede. Māga ooi Tachi Ak'ōre Jaurepa māga oopipari perā. <sup>19</sup> Mamīda apemaarā ijāapataarā ome bak'āri it'aa t'īit'ee Tachi Ak'ōremaa, mi-it'ee pipiara bi pedeeit'ee pedee joisomaapai arii p'aniirā pedeede, pedee diez mil pedeei k'āyaara ārapa k'awada-e p'ani pedeede.

<sup>20</sup> Maperā ĩpemaarā, warra chak'eerāk'a k'īsianáati. Ārak'a p'ana k'inia p'ani pirā, p'anadaipia bi warra ewaa t'odak'a; audua-ee. Pia k'īsíati chonaarāpa k'īsiapatak'a.

<sup>21</sup> K'īrāpāti Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Tachi Ak'ōrepa jara bi: "Mia Israel pidaarāmaa pedeeit'ee k'awada-e p'ani pedeede k'īra tewaraarā it'aideepa. Mamīda ma Israel pidaarāpa k'awa p'anadait'ee mīda mia māga oopi bi, at'āri mi pedee ūri k'iniada-e p'anadait'ee." ' (Is 28.11-12)

<sup>22</sup> Tachi Ak'ōrepa māga jarada perā, nāga k'awaadai. Ijāadak'aa beerāpa unuruta pijida Tachi Ak'ōre Jaurepa parāmaa pedeepimaa bi pāchia k'awada-e p'ani pedeede, ma Israel pidaarāk'a ārapa ūri k'iniada-e pait'ee. Jōdee ijāapataarāpa māga unudak'āri, ūridait'ee, k'awada-e p'ani mīda k'āata jara k'inia bi. Mamīda ma k'āyaara parāpa jararuta pirā Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a āchi pedeede, audupiara ūri k'inia p'anadait'ee, ūridait'ee perā āramaa Cristopa oopi k'inia bi. Māga bi ijāadak'aa beerā ome ichiaba. <sup>23</sup> K'īsíati nāgide. Parā cheepurudak'āri it'aa t'īdait'ee, parādepema ūk'uru pedeemaa p'aneeruta pirā k'awada-e p'ani pedeede māik'aapa māga p'anide t'īuru pirā eperā ijāak'aa bi maa-e pirā Tachi Ak'ōre Ūraa waide k'awa-e bi, ichia k'īsiai parā jōmaweda k'īra k'awa-ee para bi. <sup>24</sup> Jōdee eperā ijāak'aa bi maa-e pirā Ak'ōre Ūraa waide k'awa-e bi t'īuru pirā Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jara p'anide, ūrii ichia p'ek'au k'achia oopari Tachi Ak'ōre k'īrapite. <sup>25</sup> Maap'eda māgide k'īsiak'āri, t'āri p'uadarīi māik'aapa ijāai, wa ijāa-e pai. Maap'eda bedabaidarīi Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īit'ee māik'aapa jarait'ee: "Wāara Tachi Ak'ōre nama parā ome bapari."

*Chip'edaidak'āri, ne-inaa jōma k'īra jīp'a oodaipia bi*

<sup>26</sup> Māpai ĩpemaarā, nāga oodaipia bi chip'edaidak'āri it'aa t'īdait'ee. Ūk'uruurāpa Ak'ōre k'ari k'aridaipia bi. Awaraarāpa Cristo ūraa jarateedaipia bi maa-e pirā Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jaradaipia bi. Awaraarāpa k'awada-e p'ani pedeede pedeedaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a. Awaraarāpa māgí pedee jara k'inia bi jōmaarā-maa k'awapidaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a. Ma jōmaweda oodaipia bi ijāapataarā chik'aripa p'anadamerā. <sup>27</sup> Ma k'awada-e p'ani pedeede pedeepataarā pedeedaipia bi aba-abaa, omé maa-e pirā opee pedee aparutamaa. Maap'eda māgí pedee k'awapataarāpa jōmaarāmaa k'awapidaipia bi ārapa jaradap'edaa. <sup>28</sup> Apida wē-e pirā māgí pedee k'awaapiit'ee k'āata jara k'inia bi, māgara chi māgá pedee bi waa

pedeek'araa bi. Ma k'āyaara ichi t'āridepai pedeeipia bi ichi-it'ee māik'aapa Tachi Ak'ōre-it'ee. <sup>29</sup> Māgá ichiaba Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jarapataarāpa pedee k'inia p'ani pirā, pedeedaipia bi aba-abaa, omé maa-e pirā opee pedee auparutamaa. Apemaarāpa ūridaipia bi ārapa jararuta, k'awaadait'ee wāara Tachi Ak'ōrepa jarapida wa māga-e. <sup>30</sup> Abaapa Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jara bi misa, awaraapa pedee k'inia bi pirā jarapida awara, māgara ma naa pedee badapa chi t'ēpemamaa pedeeipiia bi. <sup>31</sup> Māga oo p'ani pirā, jōmaarā pedee k'inia p'aniirā pedeedait'ee, apemaarā ijāapataarāpa k'awaadamerā jōmaweda Tachi Ak'ōrepa āramaa jara k'inia bi. <sup>32</sup> Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jara bīpa pariatua pedeeik'araa bi. Jīp'a pedeeipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa māga oopi bak'āri. <sup>33</sup> Māga oodaipia bi Tachi Ak'ōrepa ne-inaa pariatua oopik'aa perā. Oodaipia bi awaraa p'uurudepema ijāapataarāpa oopatak'a.

<sup>34</sup> Mapa ichiaba chip'edaidak'āri it'aa t'īdait'ee, wēraarā k'īup'ee p'anadaipia bi, jarateepataarā māik'aapa Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jarapataarā pedee p'ani misa, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā āchi imik'īraarā jua ek'ari p'anapataadaipia bi. <sup>35</sup> Mapa ārapa ne-inaa iidi k'inia p'ani pirā, iididaipia bi āchi imik'īramaa teeda panadak'āri. Pia-e bi pariatua pedeedamerā, awaraarā pedee p'ani misa.

<sup>36</sup> Auk'a k'īsiada-e p'ani pirā, k'irāpāti parāmaa ijāapii naaweda Tachi Ak'ōrepa awaraarāmaa ijāapiji māik'aapa k'awapiji ichia oopi k'inia bi chip'edaidak'āri. Maperā k'īrak'aupai pāchia oo k'iniata oodai, Tachi Ak'ōrepa k'awapida oodai k'āyaara. <sup>37</sup> Apida k'īsia bi pirā ichiata Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jarapari, maa-e pirā ne-inaa awara oopari Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a, k'awaaipia bi Tachi Ak'ōrepa mimaa jarapiji jōma na p'ādade jara bi. Mapa oopia bi na ūraade jara bik'a. <sup>38</sup> Mamīda māgí eperāpa jara bi pirā mia na p'ā bide jarateemaa bi michi k'īsiadoopa, irua jara bi ūridaik'araa bi.

<sup>39</sup> Māpai īpemaarā, audupiara iididaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapimerā Ak'ōrepa jara k'inia bi ijāapataarāmaa. Māga nide abaapa pedee k'inia bi pirā ichia k'awa-e bi pedeede, pedeenapāde adaik'araa bi. <sup>40</sup> Mamīda ne-inaa jōma oodaipia bi Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, pariatua oodai k'āyaara.

## 15

### *Jesucristo piup'eda, chok'ai p'irabaida*

<sup>1</sup> Īrá īpemaarā, k'irāpapiit'ee mia naaweda jarateeda; jōma Jesucristopa ooda tachi k'aripait'ee atuanaadamerā. Parāpa māgí jarateeda ijāajida; māgita at'āri ijāa p'ani. <sup>2</sup> Ma jarateeda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa parā o k'achiadeepa k'aripa ata wā. Mapa aide ijāapataadaipia bi. Māga-e pirā, pāchi k'inia ijāajida.

<sup>3</sup> Ma jarateeda k'awaap'eda, mia parāmaa jarateeki, jarateeda pipiara bairā. Nāga bi: Cristo piuji tachia p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. <sup>4</sup> Ma piuda t'ēpai, māu te uriade iajida māik'aapa ewari opeemaa chok'ai p'irabaiji, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. <sup>5</sup> Ma t'ēpai ichia unupiji Pedromaa, maap'eda chi apemaarā k'ōp'āyoorāmaa, ichi ome nipapatap'edaa na p'ek'au eujāde bi misa. <sup>6</sup> Ai t'ēpai unupiji quinientos audú see nībada ijāapataarāmaa. Māgidepema ūk'urupai jai-idaa p'ani, mamīda chi apemaarā at'āri chok'ai p'ani. <sup>7</sup> Ai t'ēpai unupiji Santiagomaa. Maap'eda unupiji ichia ūraa jarateede pēida eperāarāmaa.

<sup>8</sup> Maap'eda, jōmaarā t'ēe, mimaa ichiaba unupiji, ai naaweda mi k'achia baji mīda. <sup>9</sup> Māga ooji mi jōmaweda apemaarā pēida k'āyaara ek'ariara bi mīda. Mi-it'ee piara bak'aji Tachi Ak'ōrepa mi jirit'era-e pada paara, mia Cristode ijāapataarā miapipachi perā. <sup>10</sup> Mamīda Tachi Ak'ōre t'āri pia bapari perā, mi k'aripaji. Maperā mi apemaarā pēida k'āyaara mimiara bapari. Mimiak'aa michi k'īradoopa. Jīp'a Tachi Ak'ōrēpata mimaa nāgí mimia oopipari Cristo-it'ee. <sup>11</sup> Mi āra k'āyaara audú mimiapari mīda, taipa auk'a jarateepata, ma-it'ee Cristopa tai pēida perā. Māgí jarateedata parāpa ijāajida.

### *Tachi Ak'ōrepa piudap'edaarā chok'ai p'irabaiipari*

<sup>12</sup> Parāpa k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa Cristo chok'ai p'irabaipiji, taipa māga jarateedap'edaa perā. Māga bita, ¿sāap'eda ũk'uru parā t'āide p'aniirāpa jara p'anima eperāarā piudap'eda chok'ai p'irabaidak'aa? <sup>13</sup> ¡K'ĩsĩati! Tachi Ak'õrepa eperāarā p'oyaa p'irabaipi-e pirā, māgara Cristo jida p'irabaipi-e pak'aji. <sup>14</sup> Māgara páripĩ taipa jarateepata Jesucristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Parāpa pida pāchi k'inia irude ijāa p'ani. <sup>15</sup> Ma awara māirāpa jara p'ani wāara pirā, tai seewa-idaa p'ani, parāmaa jarateedap'edaa perā Tachi Ak'õrepa Cristo p'irabaipiji. <sup>16</sup> Māirāpa k'ĩsia p'anik'a Tachi Ak'õrepa eperāarā p'oyaa p'irabaipi-e pirā, māgara Cristo jida p'oyaa p'irabaipi-e pak'aji. Māgara Cristo at'āri piu bak'aji. <sup>17</sup> Ma awara Tachi Ak'õrepa Cristo p'irabaipi-e paji pirā, māgara parāpa páripĩ ijāa p'ani Cristo piuda k'aurepa Tachi Ak'õrepa pāchia p'ek'au k'achia oopata wēpapii. <sup>18</sup> Māgara awaraa Cristode ijāapataarā jai-idaadap'edaarā auk'a atuak'ajida. <sup>19</sup> Ma jōma wāara pirā māik'aapa na p'ek'au eujādepai Cristode ijāa p'ani pirā, ¡tachi jōmaarā k'āyaara chupiriara p'ani!

<sup>20</sup> Mamīda māga-e. ¡Tachi Ak'õrepa wāara Cristo chok'ai p'irabaipiji! Cristo naapiara ichita chok'ai bapariit'ee, piup'eda māik'aapa p'irabaip'eda. Ma awara Tachi Ak'õrepa māga ooda perā Cristo ome, k'awa p'ani tachi jida ichiaba chok'ai p'irabaipiit'ee, Cristode ijāapata perā. <sup>21</sup> K'ĩsiadáma nāgide. Eperāpa k'achia ooda k'aurepa, na p'ek'au eujādepemaarā jōmaweda piupata. Jōdee Tachi Ak'õrepa awaraa eperā chok'ai p'irabaipida k'aurepa, jōmaweda irude ijāapataarā auk'a chok'ai p'irabaipiit'ee. <sup>22</sup> Pia jarait'eera, Adán k'aurepa jōmaarāta piupata. Jōdee Cristo k'aurepa jōmaweda irude ijāapataarā jai-idaadap'eda, chok'ai p'irabaidait'ee. <sup>23</sup> Mamīda p'irabaidait'ee Tachi Ak'õrepa k'ĩsia iru bik'a. Cristo naapiara p'irabaipiji. Maap'eda Cristo cheru ewate irude ijāapataarā auk'a p'irabaipiit'ee. <sup>24</sup> Ma t'ēepai na p'ek'au eujā jōit'ee. Cristopa netuaraarā māik'aapa Tachi Ak'õre k'ĩra unuamaa iru p'aniirā, chi na p'ek'au eujādepema poro waibiarā jōmaweda p'oyaak'āri, māgiirā ichi Ak'õre jua ek'ari biit'ee. <sup>25</sup> Māga pait'ee Cristo na eujā poro waibia pait'ee perā, Tachi Ak'õre k'ĩra unuamaa iru p'aniirā jōma birumaa ichi Ak'õre jua ek'ari. <sup>26</sup> Māgá ook'āripĩ, eperāarā waa piuda-e pait'ee. <sup>27</sup> K'awa p'ani Cristota na p'ek'au eujā poro waibia, Tachi Ak'õrepa ichi ũraa p'ādade jara bairā: 'Ne-inaa jōmaweda pi jua ek'ari bijĩ: eperāarā, angeleerā māik'aapa netuaraarā paara.'

(Sal 8.6)

Tachi Ak'õre aupaita Cristo jua ek'ari ba-e. <sup>28</sup> Māgá Tachi Ak'õre k'ĩra unuamaa iru p'aniirā p'oyaap'eda, Tachi Ak'õre Warrapa ooit'ee ichi Ak'õrepa oodak'a ichi ome, nejōmaata iru jua ek'ari bik'āri. Irua nejōmaata biit'ee ichi Ak'õre jua ek'ari, ichi k'ap'ia paara, Tachi Ak'õre jōmaarā k'āyaara waibiara beemerā.

<sup>29</sup> Ichiaba nāga k'awa p'ani Cristode ijāapataarā jai-idaadap'eda, chok'ai p'irabaidait'ee. P'irabaida-e pirā, ¿sāap'eda eperāarā ũk'uruurāpa poro choopipatama ijāapataarā jai-idaadap'edaarā pari, chi araada-e padap'edaarā poro choopidait'ee jai-idaadai naaweda? ¡Māgĩ jai-idaadap'edaarā p'irabaida-e pirā, páripĩ āra pari poro choopipata! <sup>30</sup> Ma awara ijāapataarā p'irabaida-e pirā, ¿sāap'eda tai jarateede wāpatama, chi wārutamaa tai k'ĩra unuamaa iru p'ani mīda? <sup>31</sup> Wāara ewari chaa mi peedait'ee iru p'ani, jarateepari perā Cristopa ooda jōmaarā k'aripait'ee. Mamīda wāara mi o-ia bi k'awa bairā parāpa Jesucristode ijāa p'ani. <sup>32</sup> Ma awara Cristode ijāapataarā p'irabaida-e pirā, páripĩ mi perā piuji Éfeso p'uurudepemaarā juapa. Māgiirā ne-animalaarā k'achiarák'apĩ p'ani. Wāara chok'ai p'irabaida-e pirā, māgara p'anadáma nāgĩ jarapatak'a:

'Nek'odáma, ne-inaa todáma māik'aapa tachia oo k'iniata oodáma, taarā-e perā jō-dait'ee.'

(Is 22.13)

<sup>33</sup> ¡Māga-e! Apidaamaa k'ūrapináati. Wāara jara p'ani nāga jaradak'āri: "K'õp'āyo meraa bi pirā k'achia oopataarā ome, auk'a oodai." <sup>34</sup> ¡Pia k'ĩsĩati māik'aapa ak'ĩti k'ĩsia k'awaa pik'a p'aniirā parā t'āide! P'ek'au k'achia oonáati āchia oo p'anik'a jaradak'āri

Cristode ijāapataarā p'irabaida-e pait'ee. ĴMāga jaratee p'aniirāpa waide Cristode ijāada-e p'ani! Mia māga jara bi parā k'ira nejasiapiit'ee.

*Sāga Tachi Ak'ōrepa piudap'edaarā p'irabaiiit'ee*  
(2 Co 5.1-5)

<sup>35</sup> ĴNāga iidi k'inia p'ani-ek'ā? “ĴSāga Tachi Ak'ōrepa piudap'edaarā p'irabaiiit'eema? ĴSāga baima chi k'ap'ia p'irabaida?” <sup>36</sup> Wāara māga iidi k'inia p'ani k'isia k'awada-e p'anadairā. ĴParāpa nāgí k'awada-e p'anik'ā? Trigo tau maa-e pirā awaraa net'atau uudak'āri, eujāde beraudaipari, t'ono wāru misa. <sup>37</sup> Chi k'arra uudak'aa. Jīp'a chi tauta uupata, trigodee wa awaraa net'ataudee. <sup>38</sup> Māgí uup'eda, Tachi Ak'ōrepa t'onopipari trigo k'arra wa ne-inaa awaraa, ichia k'isia iru badak'a net'atau k'ira t'ādoe ewaa ook'āri. <sup>39</sup> Māga ooji awaraa ne-inaa chok'ai bee ome ichiaba. Ichia k'isia iru badak'a k'ap'ia k'ira t'ādoe ooji eperāarāde, ne-animalaarāde, ipanaarāde māik'aapa chik'ode, māgá āchi k'ap'ia awara-awaraa iru p'anadamerā. <sup>40</sup> Ichiaba biji ne-inaa pajāde ichia k'isia iru badak'a, na p'ek'au eujādepema ne-inaa awara. Māgí chaachaa ichi k'ira wāree biji. Mamīda auk'a bi-e paji. <sup>41</sup> Ma k'ira wāree awara-awaraa biji nāgá: ak'ōrejīru urua awara bi atane ĩdaa ome māik'aapa atane ĩdaa lucero ĩdaa ome awara bi. Ichiaba lucero chaa urua awara bee.

<sup>42</sup> Māgá Tachi Ak'ōrepa ne-inaa awara-awaraa oodak'a na eujādepema māik'aapa pajādepema, māga pik'a ichiaba awara ooit'ee eperā piuda k'ap'ia chok'ai p'irabaiipik'āri. Piuda k'ap'ia iadak'āri, mik'iadaipari. Jōdee chok'ai p'irabaida k'ap'ia waa piuk'aa. <sup>43</sup> Ma awara māgí piuda k'ap'ia k'achia bapari mik'iadaipari perā. Jōdee chi chok'ai p'irabaida k'ap'ia k'ira wāree bait'ee. Piuda k'ap'ia p'oyaa mimik'ak'aa. Jōdee chok'ai p'irabaida k'ap'ia pa ne-inaa k'ira t'ādoe ooit'ee, Cristopa chok'ai p'irabaida t'ēe oodak'a. <sup>44</sup> Eperāpa k'ap'ia iru bairā na p'ek'au eujāde bi misa, māgara ichiaba k'ap'ia iru bait'ee Ak'ōre truade. Na eujādepema k'ap'ia piuk'āri, iapata mik'iadaimerā. Mamīda t'ēepai Tachi Ak'ōrepa p'irabaiipik'āri, it'aripema k'ap'ia papiit'ee.

<sup>45</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Tachi Ak'ōrepa eperā ook'āri, iru k'ide jārap'uaji chok'ai beemerā.' (Gn 2.7)  
Ma eperā Adán paji. Mamīda Cristo jida t'ījarapata Adán chi t'ēepema, Tachi Ak'ōrepa ichiaba iru chok'ai p'irabaiipida perā ichi truade ichita bapariimerā. Ma awara Tachi Ak'ōrepa Cristo biji irude ijāapataarā chok'ai p'anapipariimerā. <sup>46</sup> Tachi k'ap'ia naapema Adán k'ap'iak'a bi, na p'ek'au eujādepema perā. Jōdee tachi t'ēepema k'ap'ia bait'ee chi t'ēepema Adán apata k'ap'iak'a, Ak'ōre truadepema perā. <sup>47</sup> Chi naapema Adán yoorodee ooda paji. Mapa na p'ek'au eujādepema paji. Jōdee chi t'ēepema Adán it'aripema paji. Mata cheji na p'ek'au eujādee. <sup>48</sup> Na p'ek'au eujādepemaarāpa k'ap'ia iru p'ani naapema Adanpa iru badak'a, irudeepa uchiadap'edaa perā. Jōdee it'aa wārutaarāpa k'ap'ia iru p'anadait'ee Cristopa iru bik'a, ichideerā perā. <sup>49</sup> Māgá na eujādepema k'ap'iade p'ani misa, Adán bapatak'a p'anapata. Mamīda it'aripema k'ap'iade p'anadak'āri, Cristo baparik'a p'anapataadait'ee.

<sup>50</sup> Ma jōma jara aupadade k'isiadak'āri, parāpa k'awaadaipia bi na p'ek'au eujādepema k'ap'ia p'oyaa t'īuk'aa Tachi Ak'ōre eujāde, ne-inaa mik'iadaipari mama t'īuk'aa perā.

<sup>51</sup> Mamīda ūrīti, mia jarait'ee perā ne-inaa Tachi Ak'ōrepa eperāarāmaa waide jara-e bi. Ijāapataarā jōmaweda piuda-e pait'ee. Mamīda wāara jōmaweda k'ap'ia awara padait'ee. <sup>52</sup> Māgá padait'ee isapai, tachi tau p'inaru jīak'aata. Māga nide it'aripema trompeta jīwaak'āri, Cristode ijāa jai-idaadap'edaarā jōmaweda p'irabaidait'ee māik'aapa tachi chok'ai p'aniirā k'ap'ia jida awara pak'oodaridait'ee. <sup>53</sup> Māga pait'ee na p'ek'au eujādepema k'ap'ia p'oyaa wā-e perā Tachi Ak'ōre eujādee. Mapa māgá it'aripema k'ap'iata padait'ee, aide uchiadamerā iru eujāde. <sup>54</sup> Māgá tachi k'ap'ia jōmaweda it'aripema k'ap'ia padaik'āri, unudait'ee Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a:

'Tachi Ak'õrepa jõmaweda p'oyaaji. Maperãpi ichia chok'ai p'irabaipidaarã waa piuda-e pait'ee.' (Is 25.8)

<sup>55</sup> Mapa ijãapataarãpa jõmaweda jaradaipia bi Tachi Ak'õre Ũraa p'ãdade jara bik'a: 'Tachi Ak'õre jõmaarã k'ãyaara waibiara bi, tachi chok'ai p'anapipari perã, waa piuda-e pait'ee. Ma awara waa k'isia p'ua k'isiadak'aa, waaweeda-e p'anadairã miadait'ee tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa.' (Os 13.14)

<sup>56</sup> Mãga jaradaipia bi eperãarã piupata perã ãchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. K'awa p'ani jõmaweda p'ek'au k'achia eperãarãpa oopata, ma jõma jara bairã Tachi Ak'õre Ũraa Moisemaa p'ãpidade. <sup>57</sup> Mamãda Jesucristo piuda perã tachia p'ek'au k'achia oopata wẽpapiit'ee, mãik'aapa chok'ai p'irabaida perã, tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji. Maperã it'aa t'ipata Tachi Ak'õremaa gracias jaradait'ee. ¡Iruta jõmaarã k'ãyaara waibiara bi, irua k'isia iru bada perã Tachi Waibia Jesucristo pẽiit'ee tachi k'aripade!

<sup>58</sup> Maperã ipemaarã k'iniarã, mia jarateeda ijãa p'anapatãati. Ma awara ichita óoti Cristopa oopi bik'a, k'awa p'anadairã mãga oodak'ãri, pari ne-inaa ooda-e pait'ee.

## 16

### *Ijãapataarã-it'ee p'arat'a p'edap'edaa*

<sup>1</sup> Íra jarait'ee sãga p'arat'a p'edaipia bi pẽidait'ee apemaarã ijãapataarã-it'ee. Óoti mia jaradak'a Galacia eujãdepema ijãapataarãmaa, ãchi it'aa t'ipata chaa. <sup>2</sup> Tomia ewate parã chaachaa p'arat'a awara bidaipia bi, parãmaa p'aa p'anidepema. P'arat'a waibia p'aa p'ani pirã, waibia awara bítì. Mamãda mak'iaara p'aada-e p'ani pirã, ma jãak'a awara bidai. Mãga oodaipia bi ewaa p'arat'a p'enaadamerã mi panak'ãri. <sup>3</sup> Ma awara jirit'eradaipia bi parã t'ãidepemaarã, ma p'arat'a p'edap'edaa ateedamerã Jerusalendee. Mãpai mi parãmãi panak'ãri, k'art'a p'ã pẽiit'ee ãra ome Jerusalendee, ijãapataarãpa k'awaadamerã wãara mãirã parãpa jirit'erada. <sup>4</sup> Mãga-e pirã, mi jida auk'a ãra ome wãi.

### *Pablopa k'isia iru bada Corinto p'uurudee wãit'ee*

<sup>5</sup> Mi wãit'ee Macedonia eujãdee ijãapataarã ak'ide. Ma t'ẽepai wã k'inia bi Corinto p'uurudee parã ak'ide. <sup>6</sup> K'isia bi taarãit'ee parã ome p'usa t'ojara wãyaarumaa. Mãga ooru pirã, k'inia bi mi k'aripadamerã jãmãik'aapa wãk'ãri. <sup>7</sup> Arak'atia wiibai k'inia-e parãmãi. Jip'a taarã bee k'inia bi, Tachi Ak'õrepa mãga k'inia bi pirã. <sup>8</sup> Nãgaweda k'isia bi beeit'ee nama Éfeso p'uurude Pentecostés fiesta parumaa. <sup>9</sup> Nama at'ãri bee k'inia bi nãpema chok'araarãpa mia jaratee bi ùri k'inia p'anadairã. Mapa jaratee nĩbait'ee, chok'ara Tachi Ak'õre k'ira unuamaa iru p'aniirãpa mãgã jarateepi k'iniada-e p'ani mĩda.

<sup>10</sup> Timoteo panak'ãri parãmaa, auteebai pedéeti iru ome, iru mi ome auk'a Cristo mimia oopari perã. <sup>11</sup> Iru oo iru p'anadaik'araa bi. Ma k'ãyaara pia ak'i p'anãti mãik'aapa k'aripãti, o-ia chemerã apemaarã ijãapataarã ome mia nĩmaa bĩmãi.

<sup>12</sup> Parãpa iidi pẽijida sãapai tachi ipema Cristo k'aurepa Apolo parãmaa wãit'ee. Mia jaraji wãmerã apemaarã ome parã ak'ide. Mamãda na wãdade wã k'inia-e paji. Jua pari bak'ãrita wãit'ee.

### *Pablopa jarada na k'art'a p'ã auparude*

<sup>13</sup> K'irak'aupai apidaapa parã k'achiade baapidai. Cristode ijãapatãati mia jarateedak'a mãik'aapa oopatãati Cristopa oopi bik'a. Pia choopatãati Cristode ijãa p'anide.

<sup>14</sup> Ma awara parãpa oo p'ani jõmaweda chik'inia oopatãati.

<sup>15</sup> K'awa p'ani Estéfnas ichi te pidaarã ome naapiara Cristode ijãajida Acaya eujãde. Ārapa apemaarã ijãapataarã k'aripapata. <sup>16</sup> Maperã mia k'inia bi ãra pãchi poroorãk'a iru p'anadamerã mãik'aapa mãgã ichiaba iru p'anadamerã apemaarã ijãapataarã ãrak'a k'aripapata.

<sup>17</sup> Mi o-ia bi chedap'edaa perã Estéfnas, Fortunato mãik'aapa Acaico mi k'aripade parã pari. <sup>18</sup> Ārapa mi o-ĩapi chejida parã o-ĩapidap'edaak'a. Mapa ãra pari Tachi Ak'õremaa gracias teedãma.

<sup>19</sup> Ásia eujãdepema ijãapataarãpa salude pëiruta. Ichiaba salude pëiruta Aquilapa Priscila ome mãik'aapa ãchi tede cheepurupata ijãapataarãpa. <sup>20</sup> Nãpema ijãapataarãpa auk'a salude pëiruta. Parã saludaadak'ãri, chik'inia saludaapatáati.

<sup>21</sup> Mi, Pablopa nãgí salude p'ãru michi juadoopa.

<sup>22</sup> Eperã apidaapa Jesucristo k'iniada-e p'ani pirã, Tachi Ak'õrepa mãgí k'achia ooit'ee. Tachi Waibia Cristo, ñisapai chéji!

<sup>23</sup> Mía k'inia bi Tachi Waibia Jesucristopa parã pia ak'i bapariimerã. <sup>24</sup> Parã jõmaweda k'inia iru bi Jesucristodeerã perã.

Mãgapai paji.



## 2 CORINTIOS

San Pablopa K'art'a T'ēepema P'āda Corinto P'uurudepema Ijāapataarāmaa

*San Pablo, Jesucristopa* jirit'eradapa na k'art'a p'āji. Na k'art'a p'āk'āri Corintodepema ijāapataarāmaa, Macedonia eujāde baji. Na k'art'a p'āji k'awaak'āri Corintodepema ijāapataarā t'āide pedee k'achia jaradap'edaa iru āpite. K'irāpapi bi ichi Cristopa jirit'erada māik'aapa k'īra jīp'a nipada āra t'āide jaratee nipak'āri. Awaraa k'art'a p'āda k'āyaara, na k'art'ade Pablopa jīp'a jara bi ichi t'āridepai k'īsia iru bada.

*Naapiara* jara bi ichi chupiria nībada, Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee jarateepari k'aurepa (cap. 1.1-11). Jara bi sāap'eda audú itria pedee p'āji āramaa (caps. 1.12-2.4); ĩrá sāga o-īa bi āradepemapa ne-inaa k'achia oopata oo amaada perā māik'aapa iru ūraadak'a oodap'edaa perā (cap. 2.5-17). Jara bi Ak'ōrepa ūraa chiwidi jara pēida Cristo k'ap'ia pari (caps. 3.1-4.6); sāap'eda ijāapataarāpa waaweedaik'araa bi piudait'ee (caps. 4.7-5.10); sāga Ak'ōrepa ichi t'āri auk'a bipari ijāapataarā t'āri ome (caps. 5.11-6.13) māik'aapa Corinto p'uurudepemaarāpa ijāadap'edaa (caps. 6.14-7.16). Ma Corintodepema ijāapataarā nepirade p'anadak'āri, k'īsiada-e paji awaraa ijāapataarā k'aripadait'ee. Maperā Pablopa jara bi p'arat'a p'e atadamerā tee pēidait'ee Judeadepema chupiria beerāmaa (caps. 8-9). Ma eere Pablopa p'anau bi ichi imiateedap'edaarā. Jara bi sāga Cristopa ichi jirit'eraji māik'aapa sāap'eda Corintodepema ijāapataarāpa iru ūraa ūridaipia bi, āchi t'āidepema seewa jarateepataarā ūridai k'āyaara (caps. 10.1-13.10). T'ēepai jara bi ichia k'inia bi āra k'āiwee, chik'inia p'anapataadamerā (cap. 13.11-14).

### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablopa na k'art'a p'ā pēiru Jesucristode ijāapataarāmaa, Corinto p'uurude p'ani māik'aapa jōma Acaya eujāde p'ani. Tachi ĩpema Cristo k'aurepa, Timoteopa ichiaba salude pēiru parāmaa. Tachi Ak'ōrepa k'inia bada perā, mi jirit'eraji Jesucristopa mi pēimerā jarateede ichia oopi k'inia bi eperāarāmaa. <sup>2</sup> Mapa mia k'inia bi Tachi Ak'ōrepa Tachi Waibia Jesucristo ome parā pia ak'i p'anadamerā. Māgá parā k'āiwee p'anapataadait'ee.

### *Tachi Ak'ōrepa Cristode ijāapataarā k'aripapari*

<sup>3</sup> ĩWāara, Tachi Ak'ōre, Tachi Waibia Jesucristo Ak'ōre, jōmaarā k'āyaara waibiara bi! Ichia tachi chupiria k'awaapari māik'aapa ichiata tachi t'āri o-īapipari. <sup>4</sup> Māgá oopari tai jarateepataarāmaa, chupiria jōnide. Ichia tai māgá k'aripapari, taipa, jōdee, awaraarā auk'a k'aripadamerā āra chupiria jōnadak'āri. <sup>5</sup> Eperāarā ūk'uruurāpa Cristo k'īra unuamaa iru p'anajida irua jarada k'aurepa. Māgá ĩrá awaraarāpa tai auk'a k'īra unuamaa iru p'ani taipa jarateepata k'aurepa. Mamīda Cristopa tai k'aripapari choodamerā. Waapiara āchia tai māga iru p'ani pīrā, waapiara Cristopa tai t'āri o-īapiit'ee. <sup>6</sup> Wāara, chupiria jōneeruta pijida Cristopa jarada jarateepata k'aurepa parāmaa, tai o-īa p'ani. Tai māgá p'anadai ma jarateepata k'aurepa parā o k'achiadeepa uchiadap'edaa perā. Ma awara Tachi Ak'ōrepa tai t'āri o-īapi bik'a chupiria jōnide, auk'a parā t'āri o-īapiit'ee parā auk'a chupiria jōneedak'āri. Irua māga ooit'ee parāpa choodak'āri taipa choopatak'a. <sup>7</sup> Maperā taipa k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa tai k'aripaparik'a chupiria jōnide, parā auk'a k'aripait'ee māgá jōnadak'āri.

<sup>8</sup> ĩpemaarā, parāmaa mia k'irāpapi k'inia bi mi chupiria nībada Ásia eujāde. Māga nībak'āri, perā choo-e paji. T'āri ma-āri nībaji. <sup>9</sup> Wāara, k'īsiaji madeepa chok'ai uchiae pai. Mamīda ĩrá k'awa bi māga paji mia ijāanaamerā michi k'īradoopa chupiria nībideepa uchiai. Jīp'a Tachi Ak'ōrēpata uchiapii. Ichia māgá k'aripai ichi jōmaarā k'āyaara waibiara bairā. ĩrua aupaita piudap'edaarā chok'ai p'irabaiipari! <sup>10</sup> Wāara, mi piudak'a baji. Mamīda Ak'ōrepa mi k'aripa ataji madeepa. Mapa mia k'awa bi waya māgadaru

pirã, waya mi k'aripait'ee, mi k'õp'ãyoorã jida auk'a. <sup>11</sup> Parãpa ichiaba tai k'aripadai, it'aa t'ĩruta pirã tai pari. Mãga ooruta pirã, chok'araarãpa o-ĩa gracias jaradait'ee Tachi Ak'õremaa, unudak'ãri irua ne-inaa pia ooruu tai k'aripait'ee parãpa it'aa t'ĩpata k'aurepa.

*Pablo p'oyaa wã-e pada Corinto pidaarã ak'ide*

<sup>12</sup> Parãdepema ùk'uruurãpa jara p'ani taipa eperãarã k'ũra nipapata. Mamĩda mãga-e. Tai o-ĩa p'ani jõmaarã t'ãide jaratee nipadak'ãri, k'ĩra jĩp'a nipapata perã. Mãgã nipajida parã t'ãide. Audua nipadak'aa paji parãpa k'ĩsiadamerã tai k'ĩsia k'awaara p'ani awaraarã k'ãyaara. Mãga-e. Parã t'ãide t'ãri pia p'anapachida, Tachi Ak'õrepa tai k'aripa bada perã. Mãga ooji ichia tai k'inia iru bapari perã. <sup>13</sup> Taipa parãmaa k'art'a p'ã pëidak'ãri, jĩp'a p'ãpata taipa jara k'inia p'ani aupai. Mãgã p'ãpata parãpa tai k'art'a leedamerã mãik'aapa pia k'awaadamerã jõmaweda aide jara bi. <sup>14</sup> Wãara parãdepema ùk'uruurãpa mãga k'awapata. Mamĩda mia k'inia bi parã jõmaarãpa k'awa k'inia p'anadamerã taipa oopata mãik'aapa jarateepata. Mãgã Tachi Waibia Jesús waya chek'ãri, tachi jõma o-ĩa p'anadait'ee iru k'ĩrapite. Tai o-ĩa p'anadait'ee parãpa taipa jarateeda ijãadap'edaa perã. Jõdee parã o-ĩa p'anadait'ee tai it'aideepa ùridap'edaa perã Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee.

<sup>15</sup> Mia k'ĩsiaji parãpa pedeejida taipa k'art'a p'ã pëidap'edaa mãik'aapa ijãajida wãara Cristopa tai pëiji jarateedamerã irua oopi k'inia bi eperãarãmaa. Mapa wãit'ee paji parã ak'ide. Wãda omé wãit'ee paji parã o-ĩa p'anadamerã mi unudak'ãri. <sup>16</sup> Naapiara Macedonia eujãdee wãk'ãri, mi parãmãi wiibaiit'ee paji mãik'aapa waya ãpĩtee chek'ãri, auk'a parãmaa p'asianait'ee paji. Ma t'ëe wãdade parãpa mi k'aripak'ajida Judea eujãdee wãit'ee. <sup>17</sup> Mamĩda parãpa k'awa p'ani mi parãmaa wã-e paji. ¿Mapa parã t'ãidepema ùk'uruurãpa jara p'ani-ek'ã mi t'ãri auk'a bi-e parã ome? ¿K'ĩsia p'ani-ek'ã michia oo k'iniata oopari awaraarãpa oopatak'a? ¿Mia mãga ook'aapi! <sup>18</sup> Tachi Ak'õrãpata k'awa bi tai jarateepataarã mãgã p'anadak'aa. Ichiaba mãgã jarateedak'aa, jarateedak'ãri iru Warra, Jesucristopa ooda eperãarã k'aripait'ee. Jĩp'a taimaa jarateepata irua jarapi bik'a. Tachi Ak'õrepa ichita oopari ichia jara bik'a. Mãga oopata tai jida ichiaba, ichideerã perã. <sup>19</sup> Parã t'ãide Silvano, Timoteo mi ome jarateedak'ãri Jesucristo Tachi Ak'õre Warra, tai k'ĩsiadoopapai jarateedak'aa paji. Jĩp'a jarateepachida Tachi Ak'õrepa taimaa jarapidak'a. Jesucristo mãgã bapachi. Ichita ooji ichi ak'õrepa jaradak'a. <sup>20</sup> Chonaarãweda Tachi Ak'õrepa jaraji Jesucristopa ooit'ee bada. Mãga jaraji Cristo t'oi naaweda. Mãpai iru t'op'eda, wãara ooji jõmaweda Ak'õrepa jaradak'a. Maperã k'awa p'ani Cristo wãara Tachi Waibia. Mãgã Cristode ijãapata perã, tachia “Amén” apata Tachi Ak'õre Ùraa ùridak'ãri. <sup>21</sup> Tachi Ak'õrãpata tai Cristode ijãapipari, parã jida auk'a. Ichiatã tachi jirit'eraji ichideerã papiit'ee. <sup>22</sup> Tachia k'awaadamerã wãara ichideerã p'ani, ichia tauchaa pik'a biji tachi t'ãride. Ichi Jaure pëiji tachi ijãapataarã ome bapariimerã. Mãga ook'ãri, tachimaa ak'ipiji ichia wãara tachi pia ak'it'ee mãik'aapa t'ëepai teeit'ee jõmaweda ichia k'ĩsia iru bi tachi-it'ee.

*Pablopa jarada sãap'eda wã-e paji Corintodepema ijãapataarã ak'ide*

<sup>23</sup> Ak'õre k'ĩrapite mia jara k'inia bi sãap'edata wã-e paji parã ak'ide. Tachi Ak'õrepa k'awa bi michi t'ãride iru bi mãik'aapa mi miapii seewa jararu pirã. Mi waa wã-e paji Corinto p'uurudee parã itriade, parã t'ãri p'uapiamaapa. <sup>24</sup> Tai, chi jarateepataarãpa, parãmaa ijãapi k'iniada-e taipa k'inia p'anik'a. Parãpa auk'a Cristode ijãapata. Iruata parãmaa ichia k'inia bik'a oopii. Taipa jõdee parã k'aripa k'inia p'ani waapiara ijãapataadamerã mãik'aapa t'ãri o-ĩa p'anapataadamerã.

2

<sup>1</sup> Naaweda mi parã ak'ide wãk'ãri, parã t'ãri p'uapiji. Maperã waya wãit'ee pak'ãri, nãga k'ĩsiaji: “Mi naapai waya wã-e ãra t'ãri p'uapide.” <sup>2</sup> Mia parã t'ãri p'uapiru pirã, parãdepema apida wë-e pai mi t'ãri o-ĩapiit'ee. <sup>3</sup> Mapa wã k'ãyaara, k'art'a p'ã pëiji parãpa aide jara bi ùridamerã mãik'aapa oodamerã mia ùraadak'a. Mi parãmaa wãru

pirã parãpa mãga oodai naaweda, audupiara parã t'ãri p'uapii. Waya unudak'ãri, mia k'inia bi parãpa mi t'ãri p'uapii k'ãyaara, t'ãri o-ïapidamerã. Mia nãga k'awa bi: mi t'ãri o-ïa bak'ãri, parã jida mãga p'ani. <sup>4</sup> Ma k'art'a p'ãk'ãri, michi t'ãride k'ïsia nïbaji, parã mãgã ïtria k'inia-e pada perã. Jëedachi parã t'ãri p'uapi k'inia-e bada perã. Ma k'art'a p'ãk'ãri, mia jïp'a ak'ïpi k'inia baji parã audú k'inia iru bi.

*Pablopa ùraada perdonaa k'awaadamerã*

<sup>5</sup> Wãara parã t'ãidepemapa, k'achia oo k'iniapa, mi t'ãri p'uapiji mãik'aapa parã ùk'uru audupiara mãgapiji. Ichia tachimaa mãgã ooji mïda, mia iru waa ïmiatee k'inia-e. <sup>6</sup> Parã chok'araarãpa iru t'ãri p'uapimaa p'ani, iru yiarã iru p'anadairã. Jãgapaipi. Waa mãgã yiarã iru p'anadaik'araa bi. <sup>7</sup> Ma k'ãyaara, irua ooda perdonadaipia bi mãik'aapa t'ãri o-ïapidaipia bi waya t'ïumerã awaraa ijãapataarã ome. Parãpa mãga ooda-e pirã mãik'aapa iru at'ãri yiarã iru p'anaruta pirã, iru audupiara t'ãri p'ua bai, Ak'õrede ijãa-edarumaa. <sup>8</sup> Maperã ïrã mia parãmaa enenee nïbi ak'ïpidamerã wãara iru k'inia iru p'ani. <sup>9</sup> Ma-it'ee ma k'art'a p'ãji. K'inia baji irua ma k'achia oo amaamerã. Mamïda ma k'ãyaara waapiara mia k'awa k'inia baji parãpa oodai wa ooda-e pai mia jaradak'a. <sup>10</sup> Parãpa ma eperãpa k'achia ooda perdonaa p'anik'a, mia pida perdonaa bi. Wãara, Cristopa k'awa bi abaapa mi ome nepira jiri baji pirã, mia ma nepira perdonaa. Mia mãga ooji parã waya t'ãri o-ïa p'anadamerã. <sup>11</sup> Tachi jõmaarãpa chïarapa k'achia ooda mãgã perdonaaruta pirã, Netuara Poro Waibia juade baaida-e pait'ee ne-inaa k'achia oo k'iniapa ma eperãmaa. Ma awara ma ne-inaa k'achia ooda k'aurepa netuara juade baai-e pait'ee, audú k'ïsia p'ua nïbairã. Tachia pia k'awa p'ani netuarapa oopari ichi juade baaidamerã.

*Pablo Troas p'uurude nipada*

<sup>12</sup> Mia jaradak'a mi wã-e paji parã ak'ide. Ma k'ãyaara Troas p'uurudee wãji jarateede. Mama nipak'ãri, Tachi Waibia k'aripaji mãpemaarãpa ùri k'inia p'anadamerã Cristopa ooda eperãrã k'aripait'ee. <sup>13</sup> Mamïda, mama bide mi k'ïsia nïbeeji unu-e pada perã Tito, tachi ïpema Cristo k'aurepa, mia pëida parã ak'ide. Iru parãmãiipa chep'eda, mama tai unudait'ee paji. Mãgã unuda-e pada perã, mia Troadepemaarã atabëiji mãik'aapa cheji Macedonia eujãdee, nama Tito ome unui jïak'aapa.

*Pablopa jarada Titopa nepirida ùrip'eda*

<sup>14</sup> Taipa gracias jarapata Tachi Ak'õremaa, iruata Netuara Poro Waibia p'oyaapari perã Cristo juapa. Maperãpi netuara apidaapa tai Cristodeerã p'oyaada-e pai. Mãgã ichideerã perã irua tai k'aripapari jarateedamerã jõmaarã t'ãide. <sup>15</sup> Ara k'era t'üa aubaiparik'a ewat'aak'ãri, mãga pik'a tai ijãapataarã t'imí wãpata jarateede Cristopa oopi k'inia bi eperãrãmaa. Tachi Ak'õrepa unuk'ãri taipa mãga jarateemaa p'ani, o-ïa beepari. Cristopa tai jarateepataarã pëipari jarateedamerã chi ùri k'inia p'anïrãmaa mãik'aapa chi ùridaamaa p'anïrãmaa paara. <sup>16</sup> Taipa jarateepata mik'ia pik'a bi chi ùridaamaa p'anïrã-it'ee, ma k'aurepa ãra atuadait'ee perã. Mamïda chi ùri k'inia p'anïrã-it'ee ne-inaa t'üa baparik'a bi, ma jarateeda k'aurepa ãra wãdait'ee perã Ak'õre truadee. Mãga bita, ¿k'aipa jarateema chi ùri p'anïrãpa wãara k'awaadamerã Cristopa oopi k'inia bi eperãrãmaa? <sup>17</sup> Táipata mãga jarateedai. Ma-it'ee Tachi Ak'õrepa tai jirit'eraji. Tai k'ïsiadoopa jarateedak'aa. Tachi Ak'õrepa ichi ùraa taimaa jarapipari. Tai nipadak'aa awaraarãk'a. Ächi k'ïsiadoopa Ak'õre net'aa jaratee nipapata, eperãrãpa ächi pia ak'idamerã mãik'aapa ächima p'arat'a teedamerã. Taipa jõdee mãga oodak'aa. Tachi Ak'õrepa tai ichita ak'ïpari perã, k'ïra jïp'a jarateepata irua oopi bik'a. Mãgã jarateedai Cristo tai ome bapari perã.

3

*Tachi Ak'õrepa ùraa chiwidi Pablomaa k'awapida*

<sup>1</sup> Mia jarak'ãri tai k'ïra jïp'a jarateepata, jara k'inia-e bi taita pipiara ak'idaipia bi awaraa jarateepataarã k'ãyaara. Taipa k'art'a p'ãda iididak'aa ijãapataarãpa parãmaa

jara pëidamerã táipata pia jarateepata, jarateepataarã ûk'uruurãpa oopatak'a. Ichiaba iidida-e parãpa mãgee k'art'a awaraa ijãapataarãmaa pëidamerã. <sup>2</sup> Awaraarãpa k'awa k'inia p'ani pirã tai wãara Jesucristopa pëida jarateede wa mãga-e, ãchia parã ijãapataarã ak'idaipia bi. Parã taipa k'art'a p'ãdák'ata p'ani, Cristode ijãapata perã taipa jarateedap'edaa k'aurepa. Michi t'ãride k'awa bi mia wãarata jara bi. <sup>3</sup> Jõmaarãpa k'awaadaí Cristopa tai pëiji parã ak'idak'ãri, sãga p'anapata Cristode ijãadak'ãriipa. Awaraarãpa oo k'inia p'anapata Tachi Ak'õre Ûraa mãude p'ãdade jara bik'a. Tachi Ak'õrepa k'inia-e baji mãda eperãarãpa ichita ijãadamerã ma ùraa Moisémaa p'ãpidade, ûk'uru aide at'ãri ijãa p'ani. Mamãda parã mãga p'anadak'aa. Ma k'ãyaara pipiara parãpa oo k'inia p'ani Cristopa oopi bik'a, Tachi Ak'õre Jaure parã t'ãride bapari perã. Ma awara Ak'õrepa mãga ichita oopiit'ee, ichita bapari perã.

<sup>4</sup> Taipa ak'idak'ãri parãpa oomaa p'ani Cristopa oopi bik'a, k'awa p'ani wãara Tachi Ak'õrepa taimaa jarapi baji. <sup>5</sup> Tai k'ĩsiadoopa eperãarã p'oyaa Cristode ijãapidak'aa. Tachi Ak'õrepapai mãga ooi. Ichia aupaita tai k'aripapari iru ùraa pia jarateedamerã. <sup>6</sup> Ichia taimaa nãgí ùraa chiwidi k'awapiji. Cristopa p'ek'au k'achia oopataarã o k'achiadeepa k'aripa atai. Mãga k'awapiji taipa jõmaarãmaa jarateenadamerã. Na ùraa chiwidi awara bi chi naawedapema ùraa k'ãyaara. Eperãarãpa ma naawedapema ùraa p'ãdade ijãaruta pirã, atuadait'ee. Jõdee na ùraa chiwidide ijãaruta pirã, Ak'õre Jaurepa ãchi Ak'õre ode t'ĩupiit'ee.

*Ûraa chiwidi piara bi* naawedapema ùraa k'ãyaara

<sup>7</sup> K'ĩsiadáma nãgide. Chonaarãweda Tachi Ak'õrepa ichi ùraa mãude p'ãpiji Moisémaa. Na eujãde bi misa, Moisés Tachi Ak'õre ome unuk'ãri, Tachi Ak'õre k'ĩra wãree iru ome beeji. Mapa Moisés waya chek'ãri Israel pidaarãmaa, ãrapa iru k'ĩra p'oyaa ak'idak'aa paji, audú ãdaa bada perã. Mãga baji mãda, taarã-e nide ma ãdaa wëpa wãji. Ak'õrepa ichi k'ĩra wãree mãgá ãchimaa unupiji mãda, ma ùraa p'ãda k'aurepa eperãarãpa k'awaa p'aneejida ãchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa atuadait'ee. <sup>8</sup> Írá jõdee, ma k'ãyaara pipiara Tachi Ak'õrepa ùraa chiwidi jara pëida k'aurepa tachi ijãapataarãpa k'awapata Cristode ijãadak'ãri, wãdai Tachi Ak'õre truadee. Mãga k'awapata Ak'õre Jaure k'aurepa, iru tachi ome bapari perã. <sup>9</sup> Mãpai nãga jaradaí. Pia baji Tachi Ak'õrepa eperãarãmaa k'awapik'ãri ichi ùraa p'ãda, mãgide jaraji mãda ãchi atuadait'ee p'ek'au k'achia oopata perã. Mamãda ma k'ãyaara pipiara bi ichia ùraa chiwidi jara pëida. Mãgí ùraade ichi Jaurepa tachi ijãapataarãmaa k'awapipari Cristo k'aurepa tachi p'ek'au k'achia wëe p'ani Ak'õre k'ĩrapite. <sup>10</sup> Maperãpi k'awa p'ani pipiara bi ijãadait'ee Tachi Ak'õrepa ùraa chiwidi jara pëidade, ijãadai k'ãyaara mãgí chonaarãwedapema ùraa p'ãdade jara bide. <sup>11</sup> Wãara Ak'õre Ûraa p'ãda pia baji, Ak'õrepa mãgí jarada perã. Mamãda ichia k'inia-e paji eperãarãpa ichita aide ijãadamerã. Mapa ùraa chiwidi jara pëiji. Nãgí ùraa pipiara bi chi naawedapema k'ãyaara, jõk'aa perã.

<sup>12</sup> K'awa p'anadairã Ak'õrepa ùraa chiwidi jara pëida mãgá pipiara bi chi naawedapema jarada k'ãyaara, taipa mãgí ùraa jip'a jarateepata, waaweeda-ee. <sup>13</sup> Mamãda mãga-e paji Moisés ome. Moisépa ichi k'ĩra wãk'aji Israel pidaarãpa ununaadamerã Tachi Ak'õre k'ĩra wãree wëpa wãk'ãri. Mãgá ma ãdaa Moisés k'ĩrade wëpa wãdak'a, ma chonaarãwedapema ùraa wëpa pik'a wãji. <sup>14</sup> Mamãda ma Israel pidaarãpa mãga ijãa k'iniada-e paji, k'ĩiri k'isua p'anadap'edaa perã. At'ãri mãga p'ani Moisépa p'ãda leepataarã ùridak'ãri. Moisépa ichi k'ĩra wãk'a iru badak'a, ãchi t'ãri wãk'a pik'a iru p'ani ùraa chiwidide ijãa k'iniada-e p'anadairã. At'ãri ãchia ijãapata Ak'õre ode t'ĩudai ma chonaarãwedapema ùraa p'ãdade jara bik'a oo p'anipa. Mãga ijãapata Tachi Ak'õrepa ãchimaa ichi ùraa chiwidi k'awapi bi mãda. Nãgá k'ĩsia awara k'ĩsiadai: Cristode ijãadak'ãri mãik'aapa ichideerã padaidak'ãri. <sup>15</sup> Mãgá Ak'õre Ûraa Moisépa p'ãdade ijãapata perã, idi ewate at'ãri ma ùraa ùridak'ãri, ãchi t'ãri wãk'a pik'a iru p'ani. <sup>16</sup> Mamãda ãchidepemapa ma ùraa chiwidi ùrik'ãri mãik'aapa Cristode ijãak'ãri, ma

t'āri wāk'a pik'a bada wēpait'ee. <sup>17</sup> Māga p'anedait'ee Cristode ijāadak'āri, eperāarā uchiapata perā Ak'ōrepa naawedapema ūraa p'āda jua ek'ariipa. Māga oodai Cristo āra ome bapari perā ichi Jaure k'ap'ia pari. Cristo ichi Jaure ome apai, auk'a Tachi Waibia perā. <sup>18</sup> Māgá ma naawedapema ūraa jua ek'ariipa tachi uchiadap'edaa perā, tachi t'āri waa wāk'a pik'a p'ani-e. Ara espejode tachi k'īra unuparik'a, māga pik'a Tachi Ak'ōre k'īra wāree unupata iru ūraa chiwidi jara pēidade Cristo k'ap'ia pari. Ma awara Cristo Jaurepa oopi bik'a oodak'āri, t'āri pia padaipata iruk'a. Waapiara iru Jaurepa oopi bik'a oodai, waapiara t'āri pia padaridai iruk'a.

## 4

*Pablopa pedee pia jarateeda*

<sup>1</sup> Tachi Ak'ōrepa tai chupiria k'awaa bairā, ichi ūraa chiwidi taimaa jarateepi bi. Maperāpi waaweeda-ee p'anapata, awaraarāpa tai ome nepira jiri p'ani mīda. <sup>2</sup> Taipa oodaamaa p'anapata ne-inaa k'achia awaraarāpa mera oopata; ne-inaa eperāarā jīp'arā k'īra nejasia p'anapata oodait'ee. Madepema ūk'uruurāpa imeraa jarateepata chīara k'ūradaid'ee. Maa-e pirā āchi k'īsia p'oirapata Ak'ōrepa jarapi bi ome, irua jara k'inia bi awara uchiamerā. Mamīda taipa māga ooda-e. Ak'ōrepa wāarata jara pēida k'īra jīp'a jarateepata. Māga oo p'anipa k'inia p'ani jōmaarāpa k'awaadamerā Tachi Ak'ōre k'īrapite taipa wāarata jarateepata. <sup>3</sup> Wāara, Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee jarateedak'āri, ūk'uru eperāarā-it'ee ma jarateepata wāk'a pik'a bi, mairāpa ma wāarata k'awadaamaa p'anapata perā. Mapa o k'achiadee wāruta. <sup>4</sup> Āchi māga p'ani na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā ak'ōre, Netuara Poro Waibiapa, āchi tau p'āriu pik'a iru bairā ichi jua ek'ari. Ichia k'inia-e āchia k'awaadamerā t'īudai īdaa pik'a bide k'awaadak'āri Cristopa ooda āchi o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. Ichia k'awa bi māga ijāaruta pirā, unudai Cristo k'īra wāree, iru Tachi Ak'ōre k'īrak'a bairā. <sup>5</sup> Mapa taipa jarateedak'āri, jarateeda-e tachi k'īsiadeepa tai ak'idamerā pāchi poroorāk'a. Jīp'a jarateepata Jesucristo, Tachi Waibiapa oopi k'inia bi eperāarāmaa. Taipa irua oopi bik'a oo k'inia p'anapata perā, tai mimiapata parā-it'ee. <sup>6</sup> K'awa p'ani Jesucristo tachi jōmaarā waibia nāga perā. Ewaa weda jōma p'āriu nībak'āri, Tachi Ak'ōrepa jaraji īdaamerā. Māpai īdaa beejī. Māga pik'a ijāadai naaweda, tai p'āriu pik'a bide p'anapachida, k'awada-e p'anadap'edaa perā Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Mamīda Tachi Ak'ōrepa taimaa māga k'awapik'āri, tai t'āride īdaa pik'apiji. Mapa Cristode ijāa p'aneejida māik'aapa k'awaa p'aneejida Tachi Ak'ōre k'īra wāree.

*Tachi Ak'ōrepa wāarata jarateepataarā k'aripapari*

<sup>7</sup> Tachi k'ap'ia chok'o sorek'api bi. Mamīda Tachi Ak'ōrepa aide nēe bidák'api bi ichi k'īra wāree taimaa unupik'āri māik'aapa tai jirit'erak'āri Cristopa ooda jarateedamerā eperāarā k'aripait'ee. Māgá eperāarāpa ijāadak'āri taipa jarateepata k'aurepa, jōmaarāpa k'awaadai Tachi Ak'ōrépata taimaa jarapi bi. ;Iruta tai k'āyaara waibiara bi! <sup>8</sup> Māga jaratee p'ani misa iru-it'ee, tai wārutamaa ijāadak'aa beerāpa nepira jiripata tai ome. Mamīda āramaa p'oyaapidak'aa. Māga p'anadai Tachi Ak'ōrépata tai k'aripapari perā choodamerā. Edaare k'awada-e sāgapi oodai. Mamīda ijāa p'ani Ak'ōrepa taimaa ichia k'inia bi k'awapiit'ee. <sup>9</sup> Edaare awaraarāpa tai k'īra unuamaa iru p'anapata. Mamīda Tachi Ak'ōrepa tai atabaibēik'aa. Ichiaba edaare tai p'ua oopata. Mamīda Tachi Ak'ōrepa tai k'aripapari chok'ai uchiadamerā āchi juadeepa. <sup>10</sup> Tai wārutamaa jiripata peedait'ee Jesús peedap'edaak'a. Mamīda Tachi Ak'ōrepa tai k'aripapari āchi juadeepa, eperāarāpa k'awaadamerā irua aupaita tai k'aripapari. Māga oopari Jesucristo Jaure tai ome bapari perā. <sup>11</sup> Wāara, na p'ek'au eujāde p'ani misa, tai māgá pee k'inia p'anadait'ee taipa jarateepata perā Jesucristopa oopi k'inia bi eperāarāmaa. Mamīda māga p'oyaa ooda-e, irua ak'ipi k'inia bairā ichi wāara chok'ai p'irabaiji māik'aapa at'āri tai t'āride chok'ai bi. <sup>12</sup> Māpai tai māgá jiri p'ani mīda, taipa jarateepata Ak'ōrepa jarapi bik'a, parā awaraarā ome Cristode ijāadap'eda, Tachi Ak'ōre truade ichita p'anapataadamerā.

<sup>13</sup> Taipa auk'a jaradai Tachi Ak'õre chonaarãwedapema ũraa p'ãdade jara bik'a: 'Ijãaji Tachi Ak'õrepa mi k'aripai. Maperã irumaa jaraji michi t'ãride k'isia bada.' (Sal 116.10)

Taipa ichiaba mãga ijãapata. Maperãpi jarateepata Tachi Ak'õrepa jarapi bik'a. <sup>14</sup> K'awa p'ani Tachi Ak'õrepa Jesucristo chok'ai p'irabaipidak'a, tai jida auk'a p'irabaipiit'ee parã ome mãik'aapa tachi ateeit'ee Jesucristo bĩmaa ichi truade. Mãga ooit'ee tachi Cristodeerã perã. <sup>15</sup> Mãga k'awa p'anadairã, choopata parã mãik'aapa awaraarã k'aripadait'ee Cristode ijãadamerã. Mãgã chok'araarãpa k'awaadait'ee Ak'õrepa ãchi k'inia iru bi mãik'aapa o k'achiadeepa uchiapi k'inia bi. Mãpai mãirãpa Cristode ijãadak'ãri, gracias jaradait'ee Tachi Ak'õremaa mãik'aapa ãchi it'aa t'ĩ p'anide ak'ipidait'ee wãara irude ijãapata.

<sup>16</sup> Maperãpi tai chupiria jõneedak'ãri, k'isia p'ua jõnadak'aa. Tai k'ap'ia jõdaruta pijida, ewari chaa t'ãride audupiarã Tachi Ak'õrede ijãapata. <sup>17</sup> Ma awara na eujãde p'ani misa, taarãdak'aa chupiria jõnide. Tai-it'ee mak'iarã p'ua-e. Jõdee taipa ne-inaa unudait'ee Tachi Ak'õre truade p'oyaa jarada-e, audú pi-ia bairã. ¡Ichita p'anapataadait'ee iru ome! <sup>18</sup> Maperã tai audú k'isia jõnada-e na p'ek'au eujãde unu p'ani k'aurepa. Jĩp'a k'isiapata ne-inaa waide unuda-e p'anide; it'aripema net'aade. Na eujãdepema net'aa taarã-ee jõpari. Mamĩda it'aripema net'aa ichita bapariit'ee.

## 5

*Ijãapataarã it'aripema k'ap'ia chiwidide p'anapataadait'ee*  
(1 Co 15.35-58)

<sup>1</sup> Taipa k'awa p'ani tachi eperã k'ap'ia piuru pijida Cristo chei naaweda, Tachi Ak'õrepa tai p'anapiit'ee ichia ooit'ee bi it'aripema k'ap'ia chiwidide. Na p'ek'au eujãdepema k'ap'ia jõpari. Mamĩda chi it'aripema k'ap'ia jõk'aa, Tachi Ak'õrepa mãgã oopari perã. <sup>2</sup> Na p'ek'au eujãdepema k'ap'iade p'ani misa, chupiria jõnapata mãik'aapa audú k'isia jõnapata, ma it'aripema k'ap'iade p'ana k'inia p'anadairã. <sup>3</sup> Eperãpa p'aru jĩ k'inia bik'a, mãga pik'a tai p'ana k'inia p'ani ma it'aripema k'ap'iade. Eperã ãk'adaa ba k'inia-e bik'a, tai k'ap'ia wẽe p'ana k'iniadak'aa. <sup>4</sup> Maperãpi piu k'iniada-e Cristo chei naaweda. Iru mãgã cheru misa, na p'ek'au eujãdepema k'ap'iade p'anide, k'isia jõnapata ne-inaa k'achia p'asai jĩak'aapa. Mãgã na p'ek'au eujãdepema k'ap'ia chupiria nĩbairã, atabẽi k'inia p'ani Tachi Ak'õre ome p'ananadait'ee. <sup>5</sup> Ma-it'ee Tachi Ak'õrepa it'aripema k'ap'ia ooit'ee ichideerã-it'ee, aide p'anapataadamerã iru truade. Mãga k'awa p'ani irua ichi Jaure pẽida perã tachi chaachaa bapariimerã. Ichi Jaurepata k'awapipari ichia k'isia iru bi ichideerã-it'ee.

<sup>6</sup> Tachi Ak'õrepa mãgã ne-inaa k'isia iru bapari perã ichideerã-it'ee, na p'ek'au eujãde p'ani misa, tachi k'ãiwee p'anapataadai. Wãara k'awa p'ani na p'ek'au eujãdepema k'ap'iade p'ani misa, Tachi Waibia ik'aawaapa t'imĩ pik'a p'ani. <sup>7</sup> Tachi taupa iru unuda-e p'ani mĩda, irude ijãapata. <sup>8</sup> Maperãpi k'ãiwee p'anapata. Piara bak'aji aweda uchiadait'ee na p'ek'au eujãdepema k'ap'iadeepa mãik'aapa iru truade p'ananadait'ee tachi it'aripema k'ap'iade. <sup>9</sup> Mamĩda at'ãri wãda-e. Mapa nãga k'isiapata. Na p'ek'au eujãdepema k'ap'iade p'ani misa, oo k'inia p'ani Cristopa oopi bik'a mãik'aapa na eujãdeepa uchiadak'ãri, auk'a oo k'inia p'anadait'ee irua oopi bik'a nãga perã. <sup>10</sup> Ewari cherude tachi ijãapataarã jõmaweda iru k'ĩrapite panadait'ee irua ak'imerã tuchia oopatap'edaa na p'ek'au eujãde p'ani misa. Eperã Cristopa oopi k'inia bik'a oodapa atait'ee Tachi Ak'õrepa ne-inaa k'isia iru bi ichideerã-it'ee. Ma awara Cristopa mãgimaa pedee pia jarait'ee. Mamĩda chi mãga oo-e badapa maarepida ata-e pait'ee mãik'aapa Cristopa irumaa pedee pia jara-e pait'ee.

*Cristo k'aurepa Tachi Ak'õre k'awadai*  
(Ro 5.9-11; Col 1.19-22)

<sup>11</sup> Cristopa tuchia oopata mǎgá ak'iit'ee perǎ, iru waawee p'anapata. Mapa taipa eperǎarǎmaa jarateepata Cristode ijǎadamerǎ mǎik'aapa tai p'anapata k'awaadamerǎ. Taipa ne-inaa oodak'ǎri wa ne-inaa jaradak'ǎri, mǎga oopata eperǎarǎ k'aripadait'ee. Tachi Ak'ǎrepa k'awa bi tai t'ǎride iru p'ani. Mia k'inia bi parǎpa tai ichiaba mǎgá k'awaadamerǎ. <sup>12</sup> Mia mǎga jarak'ǎri, jara k'inia-e bi tai pipiara ak'idamerǎ awaraarǎ k'ǎyaara. Jǐp'a k'inia bi parǎ o-ǎ p'anadamerǎ taipa ne-inaa pia oopata k'aurepa. Mǎgá o-ǎ p'anaruta pirǎ, parǎpa p'anaudai chi audua beerǎpa tai ǎpite jara jǎni. Ma jarateepataarǎpa k'ǎsiapata ǎchia aupaita pia jarateepata. <sup>13</sup> ¿Mǎirǎpa jara p'ani-ek'ǎ tai parǎ t'ǎide nipadak'ǎri, oojida k'ǎra k'awa-ee p'aniirǎpa oopatak'a? Mamǎda mǎga-e paji. Taipa mǎga oojida awaraarǎpa unudak'ǎri, k'awaadamerǎ Tachi Ak'ǎre jǎmaarǎ waibia. Ma awara tai k'ǎra jǐp'a nipadak'ǎri, mǎga oopata parǎ k'aripadait'ee, auk'a Tachi Ak'ǎre pipiara k'awaadamerǎ. <sup>14</sup> Jesucristopa tai k'inia iru bapari. Maperǎpi tai jaratee nipapata irua oopi k'inia bik'a. Wǎara na p'ek'au eujǎdepemaarǎ jǎmaweda k'inia iru bapari perǎ, kurusode piuji tuchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Mǎgá piuji jǎmaarǎ k'ap'ia pari. Ara Cristo piudak'a jǎmaarǎ pari, iru k'ap'ia pari eperǎ chaachaa piu pik'aji. <sup>15</sup> Cristo piuji eperǎarǎ pari mǎik'aapa chok'ai p'irabajji, k'inia bada perǎ ichide ijǎa p'aniirǎ p'anapataadamerǎ irua k'inia bik'a. Tachi mǎga p'anadak'ǎri, oodait'ee irua oopi k'inia bik'a, tuchia oo k'iniata oodai k'ǎyaara.

<sup>16</sup> Mǎga k'awaadak'ǎriipa, taipa eperǎarǎ unudak'aa, Cristode ijǎadai naaweda unupatap'edaak'a. Maapai Cristo jida eperǎ jǐp'aak'a unupachida. ¿Mamǎda ǎrǎ iru mǎgá unuda-e p'ani! Ichideerǎ ichiaba mǎgá unuda-e nǎga perǎ. <sup>17</sup> Eperǎ araa bak'ǎri Cristo ome ijǎapari perǎ irude, mǎgǎ eperǎ t'ǎri awaradaipari. ¿Pia k'ǎsiati! Cristode ijǎai naaweda, ma eperǎ k'achiade nipapachi. Mamǎda irude ijǎadak'ǎriipa waa mǎgá nipa k'inia-e. Jǐp'a nipa k'inia bi Cristopa oopi bik'a.

<sup>18</sup> Mǎgá nipai Tachi Ak'ǎrepa mǎga oopipari perǎ. Tachi auk'a p'anapachida ma eperǎk'a. Cristode ijǎadai naaweda, taipa Tachi Ak'ǎre pia k'awa k'iniada-e p'anapachida. Ichiaba maapai Tachi Ak'ǎrepa tachi pia-ee ak'ipachi. Mamǎda ijǎadak'ǎri, Cristo piuda k'aurepa Tachi Ak'ǎrepa ichi t'ǎri auk'a biji tachi t'ǎri ome. Maperǎpi tai jǎrit'eraji jǎmaarǎmaa jarateenadamerǎ. Mǎgá taipa jarateepata ǎrurutaarǎpa Cristode ijǎadak'ǎri, Tachi Ak'ǎrepa ichi t'ǎri auk'a bǐpari ǎchi t'ǎri ome ichiaba. <sup>19</sup> Pia jarait'eera, Cristo piuda k'aurepa eperǎarǎ pari, Tachi Ak'ǎrepa ichi t'ǎri auk'a bi k'inia bi ǎchi t'ǎri ome. Ma awara ǎchia p'ek'au k'achia oopata wǎepapi k'inia bi. Ma pedeeta Tachi Ak'ǎrepa taimaa jarapi bi. <sup>20</sup> Ma-it'ee Cristopa tai pǎiji, ichi k'ap'ia pari taipa jaradamerǎ irua jara k'inia bi. Mapa taipa parǎ jǎmaarǎmaa enenee jǎni: Ijǎati Jesucristode, Tachi Ak'ǎrepa ichi t'ǎri auk'a bǐmerǎ parǎ t'ǎri ome. <sup>21</sup> Cristopa p'ek'au k'achia maarepida ook'aa paji. Mamǎda kurusode bak'ǎri tachi p'ek'au k'achia oopataarǎ pari, Tachi Ak'ǎrepa iru pia-ee unuji. P'ek'au k'achia oopataarǎ unuparik'a unuji. ǎrǎ jǎdee, ma piuda k'aurepa Tachi Ak'ǎrepa tachi pia unupari.

## 6

<sup>1</sup> Mǎpa tai Tachi Ak'ǎre ome mimia p'anide, parǎ ǎraa k'inia p'ani k'ǎsiadamerǎ Tachi Ak'ǎrepa parǎmaa pia ooda. Parǎ ijǎadak'ǎri, Cristo piuda k'aurepa Tachi Ak'ǎrepa ichi t'ǎri auk'a biji parǎ t'ǎri ome. Maperǎ k'ǎrak'aupai Tachi Ak'ǎre yiaraa iru p'anadai awaraarǎpa jarateepata ǎri k'iniapa. <sup>2</sup> Ma k'ǎyaara óoti Tachi Ak'ǎre ǎraa p'ǎdade jara bik'a:

'Mia pide k'ǎsia bak'ǎri, ǎriji pia mimaa it'aa iidida. Pia chupǎria iidida ewate, mia pi o k'achiadeepa k'aripa ataji.' (Is 49.8)

Corinto pidaarǎ, jǎrǎti! Nǎgaweda Tachi Ak'ǎrepa ǎriit'ee parǎpa chupǎria iidiruta. Nǎgaweda parǎ k'aripait'ee ichide wǎara ijǎadamerǎ.

*Pablopa ne-inaa k'achia chooda*

<sup>3</sup> Tai parā t'āide jaratee nipadak'āri, maarepida ne-inaa oo k'iniada-e paji parāpa ma jarateepata oo iru p'anadamerā, wa Cristode ijāadaamaa p'anadamerā taipa oopata k'aurepa. <sup>4</sup> Māga-e. Jīp'a oo k'inia p'anapachida jōmaweda Tachi Ak'ōrepa oopidak'a, parāpa tai pia ak'idamerā, Ak'ōrepa tai pia ak'iparik'a. Tai jōmaarā t'āide māgá nipapata. Māimisa, t'āridepai choopata audú k'isia jōnide; ne-inaa wēe chitoonide; nepirade jōnide; <sup>5</sup> awaraarāpa tai wimaa p'anide; carcelde chitoonide; tai pee k'iniapa awara āyaa jēret'aa jōnide; mimia chaaree oo jōnide; k'āi-ee ewari jōnide; jarra oo jōnide. <sup>6</sup> Ichiaba ak'ipipata tai Tachi Ak'ōrepa pēida nāga oo p'anipa. K'īra jīp'a nipapata, ne-inaa k'achia ooda-ee. Taipa k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa ichi ūraa wāarata jara k'inia bi tai it'aideepa. K'īrau-ee choopata awaraarāpa taimaa ik'achia jaradak'āri maa-e pirā tai oo iru p'anadak'āri. T'āri pia p'anapata awaraarā ome, Tachi Ak'ōre Jaure tai ome bapari perā. Mapa t'āripa awaraarā k'inia iru p'ani Tachi Ak'ōrepa ichideerā k'inia iru baparik'a. <sup>7</sup> Jarateedak'āri, chi ūri p'aniirā maarepida k'ūradak'aa. Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a oopata. Mapa irua tai pia ak'ipari. Iruata tai k'aripapari waaweeda-ee jarateedamerā māik'aapa taimaa k'isia k'awaapipari pia p'anaudamerā awaraarāpa tai imiateedak'āri. <sup>8</sup> Eperāarā ūk'uruurāpa tai pia ak'ipata. Jōdee awaraarāpa tai k'īra unuamaa iru p'anapata. Ichiaba eperāarā ūk'uruurāpa tai āpīte ik'achia pedeepata. Jōdee awaraarāpa tai āpīte pia pedeepata. Eperāarā ūk'uruurāpa jara p'ani taipa seewa jarateepata. Mamīda māga-e. Taipa wāarata jarateepata. <sup>9</sup> Eperāarā ūk'uruurāpa jara p'ani: “Jā Pablo eperā jīp'aa. ¿K'āare-it'ee iru pedee ūridaima?” Mamīda Tachi Ak'ōrepa mi k'īra Cristodeerāmaa pia k'awapipari. Taipa k'awa p'ani atu p'anide piudai k'achia beerā juapa. Mamīda at'āri chok'ai p'ani. Awaraarāpa tai p'ua oopata māik'aapa miapipata. Mamīda tai peeda-e. <sup>10</sup> Wāara, edaare tai k'īra pia-ee p'ani. Mamīda Tachi Ak'ōrepa ichita waya tai t'āri o-īapipari. Ma awara tai net'aa mak'īara wēe p'ani. Mamīda ne-inaa pia teepata awaraarāmaa jarateedak'āri Cristopa ooda āchi k'aripait'ee. Na p'ek'au eujādepema net'aa wēe chitooni mīda, iru p'ani jōma Tachi Ak'ōrepa k'isia iru bi ichideerā-it'ee.

<sup>11</sup> Īpemaarā Corinto p'uurude p'aniirā, taipa parāmaa jīp'a jaramaa p'ani jōma tai t'āride iru p'ani. <sup>12</sup> At'āri taipa parā k'inia iru p'ani. Jōdee parāpa tai k'inia iru p'anada-e naawedapemak'a. <sup>13</sup> Mīa parā ūraait'ee ak'ōrepa ichi warra ūraaparik'a. T'āripa tai k'inia iru p'anapatāati taipa parā k'inia iru p'anapatak'a.

*Ijāadak'aa beerā ome k'ōp'āyo meraadaik'araa bi*

<sup>14</sup> K'ōp'āyo meraanāati Cristode ijāadak'aa beerā ome. Eperāpa Cristode ijāak'āri, ne-inaa pia oo k'inia bapari. Mamīda Cristode ijāa-e bak'āri, ne-inaa k'achia oo k'inia bapari. Auk'a p'anadak'aa. Chi pia oo k'inia bipa māga oopari k'awa bairā Cristopa māga oopipari. Mamīda chi k'achia oo k'inia bipa māga oopari Tachi Ak'ōre k'awa-e bairā. Īdaa pik'a bide p'aniirā auk'a nipadak'aa p'āriu pik'a bide p'aniirā ome. <sup>15</sup> Cristo k'ōp'āyo-e Netuara Poro Waibia Belial apata ome. P'oyaa auk'a nipadak'aa. Ichiaba Cristode ijāapari p'oyaa auk'a nipak'aa ijāadak'aa beerā ome. <sup>16</sup> Tachi Ak'ōre ichita chok'ai bapari. Iru Cristode ijāapataarā ome bapari. Mapa tachi iru ték'api p'ani. Iru ba k'iniak'aa ne-inaa ai k'īrapite it'aa t'īpata tede, ma te ijāadak'aa beerāde perā. Ba k'iniak'aa ijāadak'aa beerā ome. Maperāpi āra ome k'ōp'āyo meraadaik'araa bi. Tachia k'awaadai Ak'ōrepa māga k'inia bi ichi chonaarāwedapema ūraa p'ādade jara bairā:

'Mī āra t'āide āra t'āri chaa bapariit'ee. Mī āra Ak'ōre pait'ee. Jōdee āra michideerā padait'ee.'

(Lv 26.12)

<sup>17</sup> Tachi Ak'ōre wāara māgá bapari perā ichideerā ome, ichiaba jara bi awara āi ma ūraa p'ādade:

'Āyaa wāti ijāadak'aa beerā ik'aawaapa. Oonāati āchia ne-inaa k'achia oopatak'a. Māpaipi mīa parā pia ak'ipariit'ee.'

(Is 52.11)

<sup>18</sup> 'Mī parā Ak'ōre pait'ee. Jōdee parā mi warrarā padait'ee.'

(2 S 7.14)

Māga jara bi Tachi Ak'ōre Waibiapa.



## 7

<sup>1</sup> Īpemaarā k'iniarā, Tachi Ak'ōrepa māga jarada perā, oo amaadāma ne-inaa k'achia k'īra t'ādo; tachi k'ap'iapa oopata māik'aapa t'āridepai k'īsiapata oodait'ee. Ma k'achia oodai k'āyaara, ne-inaa jōmaweda oodāma Ak'ōrepa oopi bik'a. Māga oodak'āri, Tachi Ak'ōremaa ak'ipidai iru wāara waawee p'ani.

*Corinto pidaarāpa Pablo pedee ūridap'edaa*

<sup>2</sup> Taimaa k'awapīti wāara tai k'inia iru p'ani. Parā t'āide nipadak'āri, taipa apidaamaa ne-inaa k'achia ooda-e paji. Ichiaba apidaamaa jarateedak'aa paji Ak'ōrepa jarapida awara, māgide ijāadamerā. Ma awara eperā apida k'ūradak'aa paji. <sup>3</sup> Mia māga jarak'āri, jara-e bi parā k'īsia p'uapiit'ee. Mia et'ewapai jaradak'a na k'art'a p'ā bide, t'āripa taipa parā k'inia iru p'ani. Tai chok'ai p'ani misa māik'aapa piuruta pījida, parā māgā k'inia iru p'anadait'ee, parā tai ome auk'a Cristodeerā perā. <sup>4</sup> T'āripa mia nāga jara k'inia bi. Mi t'āri o-īa bi parā ome, k'awa bairā parāpa oo k'inia p'ani mia ūraa bik'a. Tachi Ak'ōrepa mi māgā o-īa bi, tai at'āri chupiria chitooni mīda.

<sup>5</sup> Nama Macedonia eujāde pachedak'āri, p'oyaa k'āiwee p'anadak'aa paji. Tai wārutamaa awaraarāpa tai ome nepīra jiripachida. Ma awara t'āridepai tai k'īsia jōnapachida. <sup>6</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa chi k'īsia jōniirā t'āri o-īapipari pipiara bi. Māgā tai t'āri o-īapiji Tito nama pachek'āri. <sup>7</sup> Ichiaba tai t'āri o-īapiji Titopa nepirida ūridak'āri. Irua taimaa jaraji parāpa iru t'āri o-īapidap'edaa parā t'āide bak'āri. Jaraji parāpa mi unu k'inia jōni. Ichiaba jaraji parā k'īsia p'ua jōni, parādepema ūk'uruurāpa mi āpīte pedee k'achia jaradap'edaa perā. Maap'eda Titopa jarak'āri parāpa mia ūraadak'a wāara oo k'inia p'ani, mi audupiara o-īa beejī.

<sup>8</sup> Mia k'awa bi chi awaraa k'art'a parāmaa p'ā pēidade parā k'īsia p'uapiji. Māga ooji mīda, mi k'īsia p'ua-e. Wāara ma k'art'a pēik'āri, mi k'īsia p'ua bak'aji, k'awada perā ma k'aurepa parā k'īsia p'ua p'anadai, taarā-e māgā p'anajida mīda. <sup>9</sup> Mamīda ĩrā k'īsia p'ua bai k'āyaara, mi o-īa bi. O-īa-e bi parā māgā k'īsia p'ua p'anadap'edaa perā. Mi o-īa bi parāpa ma k'īsia k'achia mi āpīte iru p'anadap'edaa ĩrā k'īra atuadap'edaa perā. Wāara mia parā k'īsia p'uapi-e paji. Ak'ōrēpata mīmaa māga p'āpiji parāpa oodamerā irua oopi k'inia bik'a. <sup>10</sup> Wāara Tachi Ak'ōrepa eperāarā k'īsia p'uapik'āri, māga oopari āchia ne-inaa k'achia oo amaadamerā māik'aapa Cristode ijāadamerā. Māgā irude ijāadak'āri, k'īsia p'ua p'anada-e. Jōdee awaraarā, āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa k'īsia p'ua jōni mīda, ma p'ek'au k'achia oo amaada-e. Maperāpi atuadait'ee. <sup>11</sup> Taipa k'awa p'ani wāara Tachi Ak'ōrēpata parā k'īsia p'uapi baji, parāpa tai ome isapai t'āri auk'a bi k'inia p'anadap'edaa perā. Ichiaba jōma k'awapijida taimaa, parā pia ak'idamerā. Ichiaba parā k'īrau p'anajida chi nepīra jiri p'anīrā ome. Ma awara waawee p'anajida, māgiirā k'aurepa Tachi Ak'ōrepa parāmaa ne-inaa k'achia ooi jīak'aapa. Ichiaba iidijida mia waya parā ak'īnamerā. Parāpa ne-inaa pia oo k'inia p'ani Ak'ōrepa oopi bik'a, yiaara iru ba k'inia p'anadairā chi nepīra jiridap'edaarā. Ma jōma oo p'anīpa taimaa k'awapi p'ani parā wāara ma nepirade t'īu k'iniada-e paji. <sup>12</sup> Ma k'art'a parāmaa p'āk'āri, k'īsia-e paji chi k'achia oo badade. Ichiaba k'īsia-e paji chi apema ma k'achia oodapa t'āri p'uapidade. Ma k'art'a p'āk'āri, mia k'inia baji Tachi Ak'ōre k'īrapite k'awaadamerā parāpa tai wāara pia ak'ipata Ak'ōrepa pēidak'a. <sup>13</sup> K'awaadak'āri parāpa tai wāara māgā ak'ipata, tai t'āri o-īa p'aneejida.

Mamīda audupiara o-īa p'ani Tito auteebaidap'edaa perā iru parāmaa wāk'āri. Māga oodak'āri, iru ichiaba t'āri o-īapijida. <sup>14</sup> Tito nāik'aapa parāmaa wāi naaweda, mia irumaa jaraji parāpa māga oodai. Wāara oojida mia jaradak'a. Mi k'īra nejasiapida-e paji. Mia wāarata parāmaa jaraji ma p'ādade māik'aapa parāpa wāara oojida mia Titomaa jaradak'a. <sup>15</sup> Māga oodap'edaa perā, Titopa parā audupiara k'inia iru bi naawedapema k'āyaara. K'īrāpa bi parāpa oojida jōmaweda irua oopidak'a. Māga oojida waawee p'anadap'edaa perā, pāchia oo k'iniata oodait'ee. Jīp'a oo k'inia p'anajida Ak'ōrepa

jarapidak'a Tito it'aideepa. <sup>16</sup> Maperāpi mi o-ia bi. Mia k'awa bi ne-inaa jōmaade parāpa mia jara bik'a oo k'inia p'ani.

## 8

*Cristode ijāapataarāpa p'arat'a teedaipia bi awaraarā k'aripadait'ee*

<sup>1</sup> Īpemaarā, parāmaa mia nepiri k'inia bi Tachi Ak'ōrepa ne-inaa pia ooda Macedoniadepema ijāapataarā t'āide. <sup>2</sup> Nepirade p'anajida mīda, Tachi Ak'ōrepa āra o-īapipachi. Māgá o-ia p'anapachida mak'iaara p'arat'a wēe chitoonajida mīda. Māgá chitoonide āchi p'arat'a iru p'anidepema waibia teejida awaraarā k'aripadait'ee. <sup>3</sup> Teejida āchia p'oyaarutapai māik'aapa ai ĩri waa teejida. Mia māga jara bi michi taupa māga unuda perā āra t'āide nipak'āri. Eperā apidaapa āramaa jarada-e paji māgá teedamerā. Teejida t'āripa tee k'inia p'anadap'edaa perā. <sup>4</sup> Māgá k'aripa k'inia p'anadap'edaa perā, taimaa enenee jōnajida āchia p'e aneedap'edaa jitadamerā māik'aapa ateedamerā ijāapataarā Judea eujāde chupiria beerāmaa. <sup>5</sup> Mamīda ma teedap'edaa k'āyaara ne-inaa piara oojida. Taipa k'īsiada-e paji māga oodai. It'aa t'ĭjida Tachi Waibiamaa jaradait'ee āchia oo k'inia p'ani irua oopi bik'a. Māpai jarajida taimaa āchia oo k'inia p'ani taipa oopirutak'a. Māga oojida ijāa p'anadap'edaa perā āramaa Ak'ōrepa māga oopi baji.

<sup>6</sup> Macedoniadepemaarāpa oo p'ani unudap'eda, taipa Titomaa chupiria iidijida iru waya parā k'aripade wāmerā, t'āri piapa parāpa p'arat'a ichiaba p'eruta misa tee pēidait'ee. Irua naaweda k'aripadak'a ewaa ma p'arat'a p'e wādak'āri, ĩrá auk'a k'aripait'ee jōma p'e aupadamerā. <sup>7</sup> Parāpa Cristode pia ijāapata. Ichiaba awaraarāmaa pia jarateepata Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Pia k'awapata Cristopa oopi k'inia bi parāmaa māik'aapa pia k'īsiapata awaraarā k'aripadait'ee. Ma awara taimaa pia ak'īpipata tai k'inia iru p'ani. Ma jōma ne-inaa pia oopatak'a taipa k'inia p'ani auk'a chupiria beerā pia k'aripadamerā pāchi p'arat'a tee p'anipa.

<sup>8</sup> Māga jarak'āri, mia jara k'inia-e: “Waibia téeti.” Jĭp'a nepiriji Macedoniadepema ijāapataarāpa oodap'edaa parāpa auk'a teedamerā, t'āripa māga oo k'inia p'anadairā. Māgá teeruta pirā, jōmaarāmaa ak'īpidait'ee awaraa ijāapataarā auk'a k'inia iru p'ani, āra k'īra k'awada-e p'ani mīda. <sup>9</sup> Parāpa k'awa p'ani Tachi Waibia Jesucristopa ooda ak'īpiit'ee parā k'inia iru bi. It'ari Tachi Ak'ōre k'īra wāreede bapachi mīda, eperāarā chupiria k'awaa bapachi. Maperā ichia Ak'ōre eujāde iru bada jōmaweda atabēiji chupiria nĭba cheit'ee na p'ek'au eujāde. Māga ooji parā o k'achiadeepa k'aripa ata k'inia bada perā, irude ijāadap'eda, Ak'ōre truade iru ome p'ananadamerā.

<sup>10</sup> ĩrá mia parā ūraait'ee apema año p'arat'a p'e wādap'edaa p'e aupadamerā. Parāpa apemaarā ijāapataarā k'āyaara naapiara k'īsia iru p'anajida p'arat'a p'e teedait'ee chupiria beerāmaa. O-ia p'anajida māgá k'aripa k'inia p'anadap'edaa perā. <sup>11</sup> Māgá t'āripa tee k'inia p'anadap'edaak'a, ĩrá auk'a t'āri o-ia tee k'inia p'anadaipia bi, p'arat'a mak'iaara wēe p'ani jida pēidait'ee. <sup>12</sup> Tachi Ak'ōrepa ak'īpari tachi t'āride iru bi. Ichia k'inia bi t'āripa tee k'inia p'anadamerā. Ma-āri iru p'ani pirā, ma-āri teedai t'āri piapa. Jōdee waibia iru p'ani pirā, waibia teedai t'āri piapa. Teedait'ee wēe p'ani pirā, ¿sāga teedai?

<sup>13</sup> Mia k'inia-e parā chupiria p'aneedamerā awaraarā k'aripa k'iniapa. <sup>14</sup> Nāgapai mia k'inia bi: auk'a iru p'anadamerā te, chik'o māik'aapa p'aru. ĩrá parāpa awaraarā k'āyaara waapiara iru p'ani pirā, teedai āra k'aripadait'ee. Jōdee parā chupiria jōnadak'āri, ārapa parāmaa teedai. <sup>15</sup> K'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa ichia jirit'erada eperāarāmaa teepari māgá jededamerā, iru chonaarāwedapema ūraa p'ādade jara bairā:

‘Chi maná waibiara p'edap'edaarāpa waibiara jitada-e paji. Jōdee ma-āriara p'edap'edaarāpa ma-āriara jitada-e paji. Jededak'āri, auk'a jita wājida.’ (Ex 16.18)

*Pablopa Tito Corinto p'uurudee pēiit'ee bada*  
(1 Co 16.1-4)

<sup>16</sup> Mia gracias jara bi Tachi Ak'õremaa irua parã k'aripamaa bairã Titopa oo bi k'aurepa. Mia ooparik'a Titopa auk'a parã k'aripa k'inia bi. <sup>17</sup> Mia mãga k'awa bi iru o-ia bada perã chupiria iididak'ãri irumaa parã ak'ide wãmerã. Audú wã k'inia nãbaji. Wãara taipa mãga iididai naaweda, k'isia iru baji wãit'ee. Mapa wãit'ee mãga k'inia bairã.

<sup>18</sup> Tito ome awaraa ñpema auk'a pëidait'ee. Ijãapataarã bee chaa nama Macedonia eujãde jõmaarãpa mãgí k'awa p'ani, Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee pia jarateepari perã. <sup>19</sup> Ma ijãapataarãpa mãgí jirit'erajida auk'a tai ome nipamerã, p'arat'a p'e atee wãrutade Judeadepema chupiria beerãmaa. Ma p'arat'a tee pëi p'anipa tachia jõmaarãmaa ak'ipidai oo k'inia p'ani Tachi Ak'õrepa oopi bik'a. Irua ne-inaa tachimaa teepari, tachia jõdee teedamerã chupiria beerã k'aripadait'ee, ma awara ak'ipidait'ee ma ijãapataarã chupiria beerãmaa tachia wãara ãra k'aripa k'inia p'ani. <sup>20</sup> Ma ñpema mãgá Tito ome pëidait'ee irua k'aripamerã ma p'arat'a waibia p'e ateeru misa. Mãgá tai imiateepataarãpa pedee p'anada-e pai tai ãpíte, p'arat'a ùk'uru chiadai jiak'aapa. <sup>21</sup> Ichita ne-inaa k'ira jip'a oo k'inia p'ani Ak'õre k'irapite mãik'aapa eperãarã k'irapite.

<sup>22</sup> ñpema awaraa ichiaba pëidait'ee ãra ome. Irua tai ichita k'aripa k'inia bi mãik'aapa ne-inaa pia oopari taipa oopipatak'a. Irua k'awaak'ãri Tito parãmaa wãru mãik'aapa parã t'ãri piapa auk'a p'arat'a tee pëidait'ee, o-ia auk'a wã k'inia baji. <sup>23</sup> Parã t'ãidepemapa Tito k'awa-e bi pirã, jarãti iru mi k'õp'ãyo pia na mimiade. Mi ome mimiapari parã k'aripait'ee. Iidiruta pirã apema omé nidaarã pari, jarãti nãpema ijãapataarãpa ãchi pari pëidap'edaa, ichiaba auk'a k'aripadamerã. Mãirã wãrutamaa k'awapipata jõmaarãmaa Cristota Tachi Waibia. <sup>24</sup> Mãirã araa panadak'ãri, ak'ipíti ãra k'inia iru p'ani tai k'inia iru p'anik'a. Mãgá waya wãdak'ãri ãchi p'anapatamaa, nepiridai parãpa ãra pia ak'i p'anadap'edaa. Mãgá ãra pëidap'edaarãpa k'awaadai wãara taipa jaradak'a parãpa wãara nejõmaata pia oo k'inia p'ani.

## 9

### *Ijãapataarãpa awaraarãmaa p'arat'a teedaipia bi*

<sup>1</sup> Wãara na p'ãdade mia parãmaa waa jara-e pijida, k'awa bi parãpa ma p'arat'a p'e tee pëidait'ee ijãapataarã chupiria beerãmaa. <sup>2</sup> Mãga k'awa bi parãpa wãara chupiria beerã k'aripa k'inia p'anadairã. Año aba paru parã Acaya eujãdepema ijãapataarãpa ma p'arat'a p'ema p'aneedap'edaa. Mãga oo p'aneedak'ãri, taipa o-ia nepirijida na Macedoniadepema ijãapataarãmaa. Mãga ùridak'ãri, ãrapa auk'a k'aripa k'inia p'aneejida. <sup>3</sup> Maperãpi taipa Macedoniadepema ñpemaarã omé auk'a pëiruta Tito ome, parãpa ãramaa ak'ipidamerã wãara oojida taipa jaradak'a. Mia k'inia bi ma p'arat'a p'e iru p'anadamerã, aramãgá tee pëidait'ee. <sup>4</sup> Mi jãma panak'ãri, awaraa Macedoniadepema ñpemaarã auk'a cheruta pirã mi ome mãik'aapa parãpa waide ooda-e pirã taipa jaradak'a ãchimaa, tai k'ira nejasia p'aneedai; parã jida ichiaba. <sup>5</sup> Mapa mia chupiria iidiji Titomaa iru chi apema ñpemaarã ome mi naa wãdamerã. Mãgá ãrapa parã k'aripadai parãpa k'isia iru p'anadap'edaak'a; p'arat'a jõmaweda p'e iru p'anadamerã mi panaru misa. Mãgá ichiaba apidaapa jarada-e pai mia parãmaa teepida. Mia k'inia bi parãpa t'ãri pia teedamerã pãchia tee k'iniata.

<sup>6</sup> ¡K'irãpãti! Eperãpa eujã ma-ãriide ne-uuk'ãri, mak'iara ewa-e. Jõdee chi eujã waibiade ne-uu bipa waibia ewapari. <sup>7</sup> Eperã chaachaa teeipia bi ichi t'ãride k'isia bik'a. Teeik'araa bi teemaa bide wa awaraapa irumaa teepi bairã. Tachi Ak'õrepa chi t'ãri pia teepari k'inia iru bi. <sup>8</sup> Parãpa mãgá t'ãri piapa teeruta pirã, Tachi Ak'õrépata parã k'aripai iru p'anadamerã te, chik'o mãik'aapa p'aru. Ma awara irua k'aripai audupiara iru p'anadamerã k'aripadait'ee awaraarã parã k'ãyaara chupiriara chedee. <sup>9</sup> Tachi Ak'õre chonaarãwedapema ùraa p'ãdade jara bi:

'Eperã t'ãri pia bipa ne-inaa pia oopari chupiria beerãmaa t'ãri pia bairã. Maperãpi Tachi Ak'õrepa mãgí ichita pia ak'ipariit'ee.'

(Sal 112.9)

<sup>10</sup> Tachi Ak'õre, chi net'atau oodapa ne-uu chaupipari, jõmaarãpa iru p'anadamerã k'odait'ee. ¿Audupiara teei-ek'ã chi t'ãri pia p'aniirãmaa ãchia awaraarã k'aripadamerã? <sup>11</sup> Tachi Ak'õrepa mãga oopari perã, parãmaa auk'a teeit'ee, parã auk'a t'ãri pia p'anadairã. Mãgã parãpa waibia iru p'anadait'ee tai ome tee pëidait'ee Judeadepema chupiria beerãmaa. Mãpai o-ïapa ãchia gracias jaradait'ee Tachi Ak'õremaa ma p'arat'a tai juadepema jitadak'ãri. <sup>12</sup> Mãgã parãpa k'aripadait'ee ãrapa iru p'anadamerã k'odait'ee mãik'aapa jïdait'ee. Mamïda ichiaba k'aripadait'ee ãrapa Tachi Ak'õremaa gracias jaradamerã. <sup>13</sup> Ma awara nãgã pia tee p'anipa awaraarãmaa mãik'aapa ãra-maa, k'awaadait'ee parãpa Jesucristode wãara ijãapata mãik'aapa oo k'inia p'ani irua oopi bik'a. <sup>14</sup> Ichiaba ãrapa parã k'awa k'inia p'anadait'ee mãik'aapa it'aa t'ï k'inia p'anadait'ee parã pari, Tachi Ak'õrepa parã mãgã k'aripapari perã. <sup>15</sup> Gracias jaradãma Tachi Ak'õremaa irua jõmaarã k'ãyaara ne-inaa pipiara bi teeda perã, ichi warra pëik'ãri tachi k'aripade. Pedee wëe pik'a p'ani ma pari irumaa gracias jaradait'ee.

## 10

*Pablopa jarada ichi wãara Cristopa pëida*

<sup>1</sup> Ìrã mi, Pablopa parã ùraait'ee Cristopa ùraadak'a na eujãde nipak'ãri. Irua t'ãri pia, k'ïrau-ee ùraaji. Mïa k'awa bi parã t'ãidepema ùk'uruurãpa jara p'ani mi waawee pik'a bi parã k'ïrapite bak'ãri, jõdee k'art'a p'ãk'ãri, audú itria pedee jarapari. <sup>2</sup> ¿Mãirãpa jara p'ani-ek'ã michi k'ïsiadoopapai jaratee nipapari, jarateepataarã jïp'aarãpa oopatak'a? Mapa parãmaa mïa enenee nïbi mãirã ik'aawaapa uchiadamerã mi jãma pai naaweda. Mãga jara bi mïa wãara ãchi itriait'ee perã, Ak'õrepa mimaa mãgã pedeepiru pirã. <sup>3</sup> Wãara, tai na eujãde p'anapata eperãarã jïp'aarãk'a. Mamïda mãirãk'a tai aupedeedak'aa. <sup>4</sup> Mãirã pedee wësaa, imeraa pedeeapata. Mamïda tai jïp'a pedeeapata Ak'õrepa pedeepi bik'a. Mãgã jõpipata jõma ãchia k'ïsia iru p'ani Cristode ijãapataarã ijãa amaapidait'ee. <sup>5</sup> Taipa jõpipata ãchia seewa jarapata, Ak'õrepa tai it'aideepa wãarata jarak'ãri. Ma awara Ak'õrepa tai k'aripapari p'anaudamerã jõma ãchia Cristo ãpïte seewa jarapata. Mãgã ãchia wãara k'awaadai Ak'õrepa k'ïsia iru bada ooit'ee Cristo k'ap'ia pari. Ichiaba taipa Cristopa ooda ãchi-it'ee jarapata, ãchia auk'a wãara irude ijãadamerã. <sup>6</sup> Mamïda mãgã ijãa k'iniada-e p'ani pirã, ãchi t'ãri p'uapidai Ak'õrepa oopi bik'a. Taipa mãga oodait'ee parãpa ak'ipidak'ãri wãara oo k'inia p'ani taipa jara p'anik'a.

<sup>7</sup> Parã Corintodepemaarãpa eperãarã ïripai ak'ipata. Æchi k'ïra ak'ipata mãik'aapa ãchia audua pedee jara jõni ùripata, ãchi t'ãride iru p'ani k'awa k'inia p'anadai k'ãyaara. ¿Mãga-ek'ã? Parã t'ãidepemapã k'ïsia bi pirã ichita wãara Cristopa pëida jarateemerã, auk'a k'awaapia bi tai jida Cristopa pëida. <sup>8</sup> K'ïra nejasia-ee mïa nãga jarait'ee. Tachi Waibiapa wãara jarapari tai it'aideepa mãik'aapa parã biji tai jua ek'ari, taipa parã k'aripadamerã iru pari. Mapa taipa maarepida parãmaa ijãa amaapidak'aa. Jïp'a k'aripapata pipiara Cristode ijãadamerã. <sup>9</sup> Mïa parã p'erapi k'inia-e bi k'art'a p'ãdade pedee bïpa. <sup>10</sup> ¿Mi ãpïte pedeeapataarãpa jara p'ani-ek'ã: “Pablopa k'art'a parãmaa p'ãk'ãri, audú itria pedee jarapari. Mamïda ichi parã k'ïrapite bak'ãri, waawee pik'a nïbeeparida” a jõni-ek'ã? <sup>11</sup> Mãirãpa k'awaadaipia bi ãchia jaradak'a, mïa wãara itria pedee jarait'ee, mamïda ãchi k'ïrapite panak'ãri.

<sup>12</sup> Taipa ooda-e ãchia oopatak'a. Æchia mãgapata: “Taipa jara p'anik'a, Cristopa pëida eperãarã mãgã p'anadaipia bida” apata. Mãpai ãchi pitapai mãgapata: “Tãipata jõmaarã k'ãyaara Ak'õre net'aa pipiara k'awa p'anida” apata. Mãirãpa awaraarã ak'ida-e Tachi Ak'õrepa ak'iparik'a. Irua k'awapari eperã t'ãride iru bi. Jõdee ãchia ïripai ak'ipata. Chi mãgã oo p'aniirã k'ïsia k'awada-e p'ani. <sup>13</sup> Tachi Ak'õrepa k'awa bi tai t'ãride iru p'ani. Taipa pida ichiaba k'awa p'ani. Iruata tai pëiji judio-eerã t'ãidee Cristopa ooda jarateede chi waide ùrida-ee p'aniirãmaa. Maperãpi parã t'ãide jaratee nipajida. Oojida Ak'õrepa oopidak'a. <sup>14</sup> Ak'õrepa tai parãmaa pëi-e pada paara, maarepida jarateeda-e pak'aji. Mamïda mãga-e paji. Irua tai naapiara pëiji parã t'ãidee, jarateedamerã Cristopa ooda

eperāarā k'aripait'ee. <sup>15</sup> Mamīda ¿mi āpite pedeepataarāpa jara jōni-ek'ā āchiata Ak'ōre net'aa pia jarateepata? Māga jarapata parāpa āchi mi k'āyaara pipiara ak'idamerā. Taipa māgá oodak'aa. Jīp'a taipa k'inia p'ani parāpa pipiara k'awaa k'inia p'anadamerā Cristopa parāmaa oopi k'inia bi. Māga k'awaadak'āri māik'aapa wāara oodak'āri irua oopiparik'a, parāpa tai audupiara k'aripadai na mimia ome. <sup>16</sup> Tai māgá k'ariparuta pirā, parā t'āideepa t'imipiara wādai jarateede. T'īu k'iniada-e awaraa jarateepataarā mimia p'animāi, tai nipada-e perā awaraa jarateepataarā nipapatak'a. Āchia ne-inaa ooda-eeta jara nipapata ne-inaa oodak'a.

<sup>17</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Eperāpa jara k'inia bi pirā ichiata ne-inaa k'awaara bi awaraarā k'āyaara, māga jaraipia bi ichia k'awaa bairā Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'ipari.' (Jer 9.23-24)

<sup>18</sup> Parāpa chi pedee audua pedeepari pia ak'idaik'araa bi. Jīp'a pia ak'idaipia bi eperā Tachi Ak'ōrepa pia ak'ipari.

## 11

*Pablopa jarada ichi āpite pedeepataarā Cristopa pēida-e*

<sup>1</sup> Īrá mia k'inia bi parāpa choodamerā mi k'isia k'awa-ee pik'a pedee bi misa. Mī chupiria k'awāati. Mamīda māgá pedeei naaweda, mia nāga jara k'inia bi. <sup>2</sup> Tachi Ak'ōrepa parā k'inia iru bik'a, mia pida parā k'inia iru bi. Ara eperāpa ichi k'au jiwaaparik'a iru araa pai naaweda chi imik'īra ome, māga pik'a mia parā jiwaa pik'apari. K'inia bi Cristodepai ijāadamerā mia parāmaa jarateedak'a. <sup>3</sup> Mamīda mia waawee bi Netuara Poro Waibiapa chi naapiara wēra Eva k'ūradak'a, parā jida auk'a k'ūrai jīak'aapa. Irua imeraa pedeeji Evamaa taama it'aideepa, Evapa Tachi Ak'ōrepa jarada ijāa amaamerā. Īrá auk'a parāmaa imeraa pedee bi mi āpite pedeepataarā it'aideepa, parā Cristode ijāa amaa wādamerā. <sup>4</sup> Jarateepari tai awara parā t'āide panak'āri, ¿parā k'īiri ēesaa p'ani-ek'ā ūridait'ee māgīpa jara bi? Parā māga p'ani, māgīpa jaratee ni mīda Jesús awara bi taipa jarateedap'edaa k'āyaara. Ichiaba māgá ūri k'inia p'ani, māgīpa jaratee bi mīda Tachi Ak'ōre Jaure awara bi taipa jarateedap'edaa k'āyaara. ¿Taipa parāmaa jarateeda-e pajik'ā Cristopa tachi o k'achiadeepa k'aripa atapari iru piuda k'aurepa? Māga bita, ¿sāap'eda parāpa ūri k'inia p'anima māgīpa jaratee bi? <sup>5</sup> Parāpa māgí 'Cristopa pēida pipiara bi' chi k'ōp'āyoorā ome pipiara ak'i p'ani mīda Ak'ōrepa pēida k'āyaara, mia āchi māga ak'i-e. Mī āchi k'āyaara ek'ariara bi-e, Ak'ōrepa mī na mimia oode pēida perā. <sup>6</sup> Wāara, mia pedee wēsaa pedeek'aa āchia oopatak'a. Mamīda pia k'awa bi mia jaratee bi. Parāpa pia k'awa p'ani taipa ichita ne-inaa jōmaweda k'īra jīp'a jarateepata.

*Pablopa Corinto pidaarā juadepema p'arat'a jita k'inia-e pada*

<sup>7</sup> ¿Parāpa k'isia p'anik'ā mia ne-inaa k'achia ooji parā juadepema p'arat'a jita-e pak'āri? Parā t'āide bak'āri, michi juadoopa mimia bapachi p'arat'a jitait'ee chik'o-it'ee. Jōdee mia Tachi Ak'ōre pedee pia jarateepari parāpa pipiara k'awaadamerā Cristopa parāmaa oopi k'inia bi. Jaratee-e paji parā p'arat'a jita k'iniapa. <sup>8</sup> Ma k'āyaara p'arat'a jitaji awaraa ijāapataarā juadepema. Ara p'arat'a jāri pik'a ataji parā k'aripait'ee. <sup>9</sup> Ma awara parā t'āide bak'āri, p'arat'a wa ne-inaa wē-e pak'āri, mia parāmaa maarepida iidi-e paji. Macedoniadepema ĩpemaarā mimaa chedak'āri, mi k'aripajida. Mamīda mia parāmaa iidi-e paji māik'aapa iidi-e pait'ee waya parā ak'ide wāk'āri. <sup>10</sup> Mia wāarata jara bi Cristopa wāarata jaradak'a. Acaya eujādepema apidaapa mia jarada awara mimaa oopida-e pait'ee. <sup>11</sup> K'isianāati mia parā p'arat'a jita k'inia-e paji, parā k'inia-e bada perā. Tachi Ak'ōrēpata k'awa bi mia parā k'inia iru bi. <sup>12</sup> Mia parā p'arat'a jita k'inia-e nāga perā. ¿Mī āpite pedeepataarāpa jara p'ani-ek'ā āchi wāara Cristopa parāmaa pēida, parāpa p'arat'a p'aapata perā āchi mimia pari? P'arat'a iidi wāpata āchi wārutamaa. Mamīda taipa māga oodak'aa. ¿Jara p'ani-ek'ā āchi auk'a p'ani tai ome? Mamīda taipa p'arat'a iididak'aa tai jarateepata pari.

<sup>13</sup> Māgee eperāarā Cristopa pēida-e. Āchita Cristopa pēidada a p'ani mīda, māga p'ani-e. Jīp'a k'ūrāyaa p'ani. Seewata jaratee nipapata Cristopa pēida eperāarāk'a. <sup>14</sup> Parā p'era pik'a p'anadaik'araa bi k'awaadait'ee āchia māgá k'ūra nipapata. Netuara Poro Waibia seewata it'aripema ángel k'ūra wāree pik'a padaipari eperāarā k'ūrait'ee. <sup>15</sup> Māgá ichi mimiapataarā auk'a seewata Cristopa pēidak'a padaipata. Māga oopata eperāarāmaa ijāapidait'ee āchia jara p'anik'a oodaipia bi Ak'ōre eujādee wādait'ee. Mamīda ma jara p'ani k'aurepa Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate irua māgīrā miapiit'ee, iru k'īrapite panadak'āri.

<sup>16</sup> Waya chupīria iidiit'ee parāpa mi pedee ūridamerā. Parādepema ūk'uruurāpa mi k'īsia k'awa-ee pik'a ak'i p'ani mīda, mi ita-aria pedee pīti. <sup>17</sup> Tachi Waibiapa mīmaa jarapi-e mia ĩrā jarait'ee. K'īsia k'awa-ee pik'a mia nāgí pedee audua pedeeit'ee ma seewa jarateepataarāpa oopatak'a. <sup>18</sup> Māgīrāpa jarai awaa p'anadairā āchia oo p'ani, mia auk'a jarait'ee mia ooda. <sup>19</sup> Māgīrāpa parā k'īsia k'awaa p'anida a jōnapata. ¿Māga-ek'ā? Mamīda parā pia choopata ūridak'āri ma k'īsia k'awa-ee beerāpa jara jōni. <sup>20</sup> Wāara pia choopata āchia parā chok'a p'ani mīda āchi esclavoorāk'a. Ichiaba choopata āchia parā k'ūra p'ani mīda imeraa pedee p'anipa, p'arat'a teedamerā maa-e pirā ijāadamerā āchia jaratee p'ani. Ichiaba māgá choopata āchi audua nida mīda pāchi t'āide, k'īsia p'anadairā parā k'āyaara ne-inaa jōma pipiara k'awa p'ani. Ma awara parā māgá choopata āchia parāmaa ik'achia jara p'ani mīda. <sup>21</sup> Mi k'īra nejasia pik'a bi taipa māga ooda-e p'anadap'edaa perā parāmaa wādak'āri. Mamīda tai waawee pik'a p'anadairā, māga ooda-e paji. ¿Wāara-ek'ā?

Īrata mi k'īsia k'awa-ee pik'a pedeeit'ee. Mi āpīte pedee pataarāk'a mia ooda jarait'ee.

*Pablo* chupīria nībada Jesucristopa pēida perā

<sup>22</sup> Ma seewa jarateepataarāpa māgapata: “Táipata hebreo pedee pedee pata.” Mi jida auk'a. Ichiaba māgapata: “Taita Ak'ōre eperāarā; Israel pidaarā.” Mi jida auk'a. Māgapata: “Taita Abrahamdeepa uchiadap'edaaarā.” Mi jida auk'a. <sup>23</sup> ¿Jarapata-ek'ā? “Taita Cristo-it'ee mimiapata.” Mi āchi k'āyaara Cristo-it'ee pipiara mimiapari. Īrata mi eperā k'īra k'awa-ee bik'a pedee maa bi. Āchi k'āyaara mi audupiara ne-inaa k'achia p'asapari: Cristode ijāadak'aa beerāpa mi carcelde t'i nībijida; mi wi iru p'anajida; mi perā piuji. <sup>24</sup> Mi wāda joisomaa wāru chaa judiorā waibiarāpa mi wipipachida. Wīda treinta y nueve wījida soopa. <sup>25</sup> Wāda ōpee wāru chaa Roma pidaarā waibiarāpa mi pak'urupa wipijida. Wāda abaade mi perā piuji judiorāpa māupa mīmaa bat'adak'āri. P'usade wāda ōpeede barco pirubaaidachi māik'aapa ma wāda abaade barco pirubaaip'eda, tok'esá mi pak'uru ĩri bataudachi k'āima aba. <sup>26</sup> Mi ode wā nide perā nāgá piuji: to choma nībide sía wāde; nechiapataarāpa mi net'aa chia ata cherutade; michi auk'aarā judiorāpa mi wawamaa p'anide; judio-eerāpa mi p'ua oomaa p'anide. Ma awara p'uurude bide māik'aapa eperāarā p'anadak'aamāi ode wāde, mi jīrijida peedait'ee. P'usade wādade nāumiapa barco atadachi. Edaare Cristode ijāapatada apataarāpa paara pedee k'achia jarajida mi āpīte, mia jarateepari perā ūraa chiwidi Moisepa p'āda k'āyaara. <sup>27</sup> K'āima chok'ara mi ĩik'aa paji māik'aapa p'oyaa k'āi-e paji mimia nībipa maa-e pirā jaratee nībipa. Edaare jarrapisia nībaji maa-e pirā opisia. Ewari chok'ara mi nek'o-e paji. Ma awara jīsua nībaji, p'aru pia wēe bada perā. <sup>28</sup> Ma ne-inaa k'achiade māik'aapa awaraa ne-inaa k'achia mia nama jara-e bide, mi ichita k'īsia nībaji ijāapataarā bee chaa, ārapa ijāa amaadai jīak'aapa. <sup>29</sup> Ijāapari aba juatau wēedaru pirā, mi jida māgadaipari. Jōdee awaraapa ma ijāapari p'ek'au k'achiade baapiru pirā, mi k'īraudaipari māgí ome.

<sup>30</sup> Mi pedee audua wāara jara k'inia bi pirā, māgara jarai mi juatau wēe bada, ijāadak'aa beerāpa mi miapidait'ee pak'āri. <sup>31</sup> Tachi Ak'ōre, Tachi Waibia Jesucristo Ak'ōrepa k'awa bi mi seewa-e bi na jōma jarak'āri. Jōmaarāpa irumaa ichita o-īa it'aa t'īdaipia bi, irua ne-inaa jōmaweda oopari perā ichi juapa! <sup>32</sup> Wāara mi Cristode ewaa ijāa bak'āri, Tachi Ak'ōrepa mi uchiapiji mi miapidait'ee p'anadap'edaaarā juadeepa. Māga paji mi Damasco

p'uurude bak'āri. Rey Aretapa jaraji ma p'uuru pidaarā ak'iparimaa p'uuru jīa paraa bidamerā mi jita atadait'ee. <sup>33</sup> Mamīda mi k'ōp'āyoorāpa mi k'aripajida. K'oraa choma bide t'i atajida māik'aapa chi p'uuru ik'aawa t'iak'au jēra bi uria badadeepa mi irabai pēijida. Māgá mi māirā juadeepa uchiaji.

## 12

### *Tachi Ak'ōrepa Pablomaa unupida*

<sup>1</sup> Michi k'inia ne-inaa awaraa nepirīt'ee, parāpa k'awaadamerā michi ituaba na mimia p'oyaa ook'aa. Jarait'ee Tachi Waibiapa unupida mimaa k'āimok'araa pik'a bide. Ne-inaa eperāarāpa waide k'awada-e p'anadap'edaa mimaa k'awaapiji. <sup>2-3</sup> Mīa Cristode ijāapari k'awa bi. Catorce años paru Tachi Ak'ōrepa iru ateeji ichi eujādee. K'awa-e bi sāgá wāji, k'ap'iade wa jauredepai. Tachi Ak'ōrēpata k'awa bi. Iru māgá ateeji ichide wāara ijāa bada perā. <sup>4</sup> Mama it'ari bide irua ūriji ne-inaa Tachi Ak'ōrepa apidaamaa jarapik'aa. <sup>5</sup> Pedee audua wāara jara k'inia bada paara, mia waapiara ma it'aa wādade jarak'aji. Mamīda jīp'a jara k'inia bi michi ituabaapa p'oyaa oo-e pada. <sup>6</sup> Ak'ōrepa mimaa unupida audua jarak'aji, k'īra k'awa-ee pik'a, wāara mīa māga unuda perā. Mamīda mīa māga oo-e pait'ee. K'inia-e bi awaraarāpa mi pia ak'idamerā, Ak'ōrepa ichi eujā mimaa unupida perā. Ma k'āyaara k'inia bi mi pia ak'idamerā mīa jaratee bi k'aurepa māik'aapa mi t'āri pia bi k'aurepa jōmaarā ome.

<sup>7</sup> Ma awara audua banaamerā ma ne-inaa pi-ia unuda k'aurepa, Tachi Ak'ōrepa mi miapiji Netuara Poro Waibia eere bi juapa. Ne-īri tachi k'ap'iade awa nībik'a, māga pik'a ma netuarapa mi miapiari. Māgá mīa nībide, maarepida mi pedee audua pedee-e bi, michi ituaba aīdeepa p'oyaa uchīa-e bairā. <sup>8</sup> Chupīria iidida ōpee enenee nībaji Tachi Waibiamaa mi waa māgá miapinaamerā. <sup>9</sup> Mamīda irua p'anauji: “Māga-eda aji. Mīa pi k'aripait'eeda aji, choomerā. Pi chupīria nībak'āri māik'aapa choo-e pak'āri, mīa pi k'aripait'eeda aji, choomerā.” Tachi Ak'ōrepa māga jarada perā mi k'īra nejasia-e bi jarait'ee mi chupīria nībada. Māgá jarai Cristopa mi k'aripapari perā choomerā. <sup>10</sup> Wāara t'āri o-īa bi Cristo k'aurepa mi nāgá chupīria nībak'āri: mimaa awaraarāpa ik'achia jaradak'āri; net'aa wēe bak'āri; mi imiatee iru p'anadak'āri; mi k'īsia nībak'āri; māgá nībak'āri. Māgá t'āri o-īa bai k'awa bairā michi ituaba p'oyaa choo-e pak'āri, Cristopa mi k'aripait'ee.

### *Pablopa Corintodepema ijāapataarā k'inia iru bada*

<sup>11</sup> Parā k'aurepa mi eperā k'īra k'awa-ee pik'a pedee audua pedeemaa bi. Parāpata mi t'o p'anadaipia bi, michi itu t'o bai k'āyaara. Mi maarepida ek'ariara bi-e ma Cristopa pēida apataarā k'āyaara, āchia mi k'awada-e p'anīda a p'anī mīda. <sup>12</sup> ¿Parāpa k'irāpada-e p'anik'ā Tachi Ak'ōrepa ooda mi k'ap'ia pari parā t'āide nipak'āri? Ma ooda k'aurepapai parāpa ijāadaipia bi mīta wāara Cristopa pēida. Mamīda māga ooda-e paji. Mi k'ap'ia pari Tachi Ak'ōrepa oo bi misa ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa, mi choopachi parādepema ūk'uruurāpa mimaa imiateedap'edaa. <sup>13</sup> Jōma mīa ooda apemaarā ijāapataarā t'āide auk'a ooji parā t'āide. ¿K'īsia p'anik'ā parā apemaarā ijāapataarā ek'ariara p'anī, mīa parā juadepema p'arat'a jita-e pada perā? Māga k'īsia p'anī pirā, ¿mi perdonāati!

### *Pablo waya Corinto pidaarā ak'ide wāit'ee bada*

<sup>14</sup> ¡Ūrītī! Na wārupa parāmaa wāda ōpee pait'ee. Et'ewa jaradak'a mīa maarepida iidi-e pait'ee parā juadepema. Parā p'arat'a k'inia-e. Jīp'a k'inia bi parāpa wāara Cristode ijāadamerā. Warrarāpa āchi ak'ōreerā ak'idak'aa. Ak'ōreerāpata āchi warrarā ak'ipata. <sup>15</sup> Mī parā ak'ōrek'a bairā, mīa iru bi jōmaweda teei, michi k'ap'ia paara, t'āri pa parāpa Cristode ijāadamerā. Mīa parā māgá audú k'inia iru bi. Jōdee parāpa mi mak'īara k'iniada-e iru p'anī. ¿Wāara-ek'ā?

<sup>16</sup> Wāara mia maarepida p'arat'a iidi-e paji parā t'āide bak'āri. Mamīda ħmi āpīte pedeepataarāpa jara jōni-ek'ā mia parā k'ūrāji? <sup>17</sup> ħParāpa k'īsia p'ani-ek'ā mia parā k'ūrāji mi k'ōp'āyoorā pēida k'aurepa? ħMamīda māga-e! <sup>18</sup> Wāara mia chupīria iidiji Titomaa parā ak'ide wāmerā māik'aapa iru ome awaraa ħpema pēiji. Mamīda parāpa pia k'awa p'ani Titopa parā k'ūra-e paji, iru auk'a mik'a t'āri pia bapari perā parā ome. Auk'a parā k'aripa k'inia p'anapata.

<sup>19</sup> ħParāpa k'īsia p'anik'ā mia ma jōma jara aupada jaraji p'anaut'ee mi āpīte pedeepataarāmaa, māgá parāpa mi pia ak'idamerā? Māga-e. Tachi Ak'ōrepa k'awa bi mi t'āride iru bi, Cristo mi ome bapari perā. Iruata mīmaa māga jarapiji. ħpemaarā k'iniarā, mia ma jōma jaraji parā k'aripait'ee pipiara Cristode ijāadamerā. <sup>20</sup> Mamīda waawee bi mi jāmaa wāk'āri, parā māga unu-e pai jīak'aapa. Wāara parā waide pia ijāada-e p'ani pīrā, parāpa ichiaba mi unu k'iniada-e p'anadai. Mi jāma panak'āri, unu k'inia-e parāpa nāga oomaa p'ani: nepīra jirīmaa chīara ome; chīara k'īra unuamaa net'aa k'aurepa; k'īrau jōni chīara ome; jōma k'īa jōni pāchi-it'ee; ik'achia jaramaa chīaramaa maa-e pīrā chīara āpīte pedeemaa; audua jōni; pariatua ne-inaa oomaa p'ani. <sup>21</sup> Ma awara mia waawee bi mi jāmaa wāk'āri, Tachi Ak'ōrepa mi waya k'īra nejasiapiit'ee, parāpa waide k'achia oo amaada-e p'anadairā. Wāara mi jēedariit'ee unuru pīrā parādepemaarā ūk'uru at'āri k'īsia k'achia nipapata, k'īra nejasia wēe. ħParā at'āri wēraarā ome pariatua k'āi jōni-ek'ā, waide oo amaa k'iniada-e p'anadairā parāpa naawedapema k'achia k'īra t'ādoo oopatap'edaa?

### 13

*Pablopa jarada ichia ooit'ee bi Corinto p'uurude*

<sup>1</sup> Mīa et'ewa jaradak'a nāgí wārupa parā ak'ide wāda ōpee pait'ee. Jāma panak'āri, parā at'āri k'achiade p'ani pīrā, mia ooit'ee Tachi Ak'ōre Ūraa chonaarāweda p'ādade jara bik'a:

'Eperāpa chīara imiateek'āri, iru miapii naaweda, irua k'achia ooda unudap'edaarā omé wa ōpee jirīdaipia bi, auk'a jaradamerā ārapa unudap'edaa.' (Dt 19.15)

<sup>2</sup> Mī parāmaa wāda omeede jaraji chi k'achia oo p'anadap'edaarāmaa mia āchi chupīria k'awa-e pait'ee, ma k'achia oo amaada-e p'ani pīrā, mi pai naaweda. ħrā jōmaarāmaa mīa jara pēiru wāara āchi chupīria k'awa-e pait'ee mi jāma panak'āri. <sup>3</sup> Parāpa k'inia p'anida a p'ani mīa ak'īpimerā Cristopa pedeepari mi k'ap'ia pari. K'awaadait'ee mi jāma panak'āri. Cristo eperā juatau wēe bik'a bi-e. Jōma oopari ichia k'inia bik'a, jōmaarā k'āyāara waibiara bairā. Māgá auk'a ooit'ee parā t'āide, k'achia oo amaada-e p'ani pīrā.

<sup>4</sup> Wāara iru juatau wēe pik'a baji kurusode piuk'āri. Mamīda ħrā ichita chok'ai bi Tachi Ak'ōrepa iru chok'ai p'irabaipida perā. Tai jida juatau wēe pik'a p'ani. Mamīda iru ome araa p'anapata perā, ichiaba ichita chok'ai p'anapataadait'ee iru ome. Maperā taipa parā nepīra ak'idai irua k'aripak'āri.

<sup>5</sup> Pia k'īsiati parā t'āri chaachaa. ħWāara Jesucristode ijāapatak'ā? Māgá ijāa p'ani pīrā, k'awa p'ani Cristo bapari parā ome. Mamīda p'oyaa ooda-e p'ani pīrā irua oopi bik'a, wāara iru ba-e parā ome. ħWāara-ek'ā? <sup>6</sup> Parāpa taipa oopata pia ak'idak'āri, k'awaadai wāara Cristopa tai pēiji, taipa oopata perā irua oopi bik'a. <sup>7</sup> Mamīda parāpa tai at'āri ak'ida-e p'ani mīda Cristopa pēidak'a, taipa it'aa iidimaa p'ani Tachi Ak'ōrepa parā k'aripamerā ne-inaa k'achia oonaadamerā. Iidida-e irua parā t'āri p'uapimerā tai juapa. Jīp'a iidi p'ani parāpa ne-inaa pia oodamerā irua ichideerāmaa oopi k'inia bik'a. Māga ooruta pīrā, taipa apida t'āri p'uapida-e Tachi Ak'ōrepa taimaa oopiparik'a. <sup>8</sup> Wāara Tachi Ak'ōrepa tai pēipari itriadamerā chi p'ek'au k'achia oopataarā ijāapataarā t'āide p'ani. Mamīda māgīrāpa Ak'ōremaa chupīria iididak'āri, ma k'achia oo amaa p'ani pīrā, māgá itriada-e pait'ee, Ak'ōrepa chi chupīria iidirutaarā p'ek'au k'achia wēpapipari perā. <sup>9</sup> Tai o-īa p'ani Tachi Ak'ōrepa tai pēi-e pak'āri ijāapataarā itriade. Mapa irumaa iidi p'ani parāpa pipiara ijāadamerā māik'aapa oodamerā Cristopa oopi bik'a. <sup>10</sup> Ma-it'ee mīa na



k'art'a parāmaa p'āji mi wāi naaweda. Mia parā itria k'inia-e bi māik'aapa apida t'āri p'uapi k'inia-e bi, Ak'ōrepa mimaa māga oopi bi mīda. T'āri p'uapii k'āyaara, mia parā k'aripa k'inia bi pipiara ijāadamerā. Ma-it'eepi Tachi Ak'ōrepa mi parāmaa pēiji.

*Pablopa jarada na k'art'a p'ā aupa wāde*

<sup>11</sup> Īrā ĩpemaarā, na k'art'a aupa k'inia bi. K'inia bi parā o-īa p'anapataadamerā māik'aapa ne-inaa jōmaweda oo k'inia p'anapataadamerā Cristopa oopi bik'a. T'āri auk'a, k'āiwee, chik'inia p'anapatáati mia ūraadak'a. Māgá Tachi Ak'ōrepa parā pia ak'iit'ee, irua eperāarā k'āiwee p'anapipari perā māik'aapa chik'inia p'anapipari perā.

<sup>12</sup> ĩpemaarā ome chik'inia saludaapatáati parāpa ichita oopatak'a. Nāpema Cristode ijāapataarāpa parāmaa salude pēiruta.

<sup>13</sup> Taipa k'inia p'ani Tachi Waibia Jesucristopa parā k'aripamerā. Ichiaba k'inia p'ani Tachi Ak'ōrepa parā chik'inia p'anapimerā māik'aapa Tachi Ak'ōre Jaurepa parā jōmaarāmaa k'awapimerā wāara Cristodeerā.

Māgapai paji.

## GÁLATAS

### San Pablopa K'art'a P'ãda Galacia Eujãdepema Ijãapataarãmaa

*San Pablo, Jesucristopa* jirit'eradapa na k'art'a p'ãji. Na k'art'ade Pablopa k'irãpapi bi Galacia eujãdepema ijãapataarãmaa, ichiata ãchi t'ãide naapiara jaratee nipapachi Jesucristopa ooda ãchi o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. P'anau bi judiorã, chi mama jarateepataarãpa Cristode ijãapataarã tauchaa bipidaipia bi ãchi imik'iraarã k'ap'iade maa-e pirã atuadait'ee. Pablopa jip'a jara bi eperãarã it'aa wãdait'ee wãara Cristode ijãapata perãpai.

*Salude jarap'eda, naapiara* Pablopa ma Galacia eujãdepema ijãapataarã itria bi Cristodepai ijãadai k'ãyaara, awara ijãa k'inia p'anadairã (cap. 1.1-10). Jara bi wãara ichi Jesucristopa jirit'erada mãik'aapa pëida ichi ùraa jarateede; awaraa Cristopa jirit'eradaarã Jerusalende p'aniirãpa irua jarateepata pia ak'ipata (caps. 1.11-2.21); sãap'eda Cristodepai ijãapataadaipia bi mãik'aapa sãap'eda jiridaik'araa bi oodait'ee Moisepa p'ãdade jara bik'a, Ak'õrepa ãra pia ak'imerã (caps. 3.1-4.31). Ùraa bi jip'a oopataadamerã Cristopa oopi bik'a mãik'aapa chik'inia p'anapataadamerã (caps. 5.1-6.10). T'ëepai jara bi Tachi Ak'õrepa eperãarã pia ak'i-e, ãchi k'ap'iade tauchaa iru p'anadairã maa-e pirã wëe p'anadairã. Jip'a pia ak'ipari t'ãri chiwidi pik'a p'anadak'ãri Jesucristode ijãapata k'aurepa (cap. 6.11-18).

#### *Salude pëida*

<sup>1</sup> Mi, Pablopa na k'art'a p'ãru parã Galacia eujãdepema Cristode ijãapataarãmaa. Eperãarãpa mi jirit'erada-e paji. Ichiaba mi pëida-e paji. Tachi Ak'õre, Cristo chok'ai p'irabai pidapata mi jirit'eraji mãik'aapa Cristopa mi pëiji. <sup>2</sup> Jõma tachi ïpemaarã Cristo k'aurepa nama mi ome auk'a p'aniirãpa salude pëiruta parã Cristode ijãapataarã it'aa t'ïpata chaa. <sup>3</sup> Taipa it'aa iidipata Tachi Ak'õre Tachi Waibia Jesucristo ome parã pia ak'i p'anadamerã. Mãgá k'ãiwee p'anapataadait'ee. <sup>4</sup> Tachi Ak'õrepa k'isia iru badak'a Cristo piuji tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Ichi ita-aria peepiji tachi k'aripa atait'ee na p'ek'au eujãdepemaarãpa k'achia oopatadeepa. <sup>5</sup> Maperã ichita it'aa t'ídãma Tachi Ak'õremaa jaradait'ee iru jõmaarã k'ãyaara t'ãri piara bapari. Amén.

#### *K'irak'aupai ijãadai awaraarãpa jaratee p'ani*

<sup>6</sup> Mamãda mi p'era pik'a bi taarã-e weda parãpa ijãa amaadaruta perã Tachi Ak'õrepa k'isia iru badade ooit'ee Cristo k'ap'ia pari. Iru k'ap'ia pari Tachi Ak'õrepa parã chupiria k'awaaji mãik'aapa jiriji irude ijãadamerã mãik'aapa it'aa wãdamerã. Mamãda parãpa mãga ijãa k'iniada-e p'ani. Ma k'ãyaara ijãa k'inia p'ani awaraa ne-inaa k'aurepa it'aa wãdai. <sup>7</sup> ¡Mamãda mãga-e! Eperãarã ùk'uruurãpa parãmaa k'isia awara-awaraapiruta. Mãirãpa ne-inaa awara jaratee k'inia p'ani, Tachi Ak'õre pedee pia jarateedai k'ãyaara. <sup>8</sup> Mapa taipa wa it'aripema angeleerãpa paara jarateeruta pijida taipa naaweda jarateeda awara, Tachi Ak'õrepa mãirã atuapiipia bi. <sup>9</sup> Parãpa ijãajida taipa naaweda jarateedap'edaa. Mapa mia waya jarai ma et'ewa jarada. Abaapa jarateeru pirã taipa Cristode jarateeda k'ãyaara awara, mãgí atuaiipia bi.

<sup>10</sup> Mia jara k'inia-e bi eperãarãpa mi pia ak'idamerã mia jaratee bi k'aurepa. Mãga ooda paara, p'oyaa oo-e pak'aji Cristopa oopi bik'a. Cristode ijãai naaweda, mãga ooji mïda, ïrá jip'a na mimia oo k'inia bi Tachi Ak'õrepa oopi bik'a, iruata mi pia ak'imerã.

#### *Tachi Ak'õrepa Pablo* jirit'erada Jesupa ooda jarateemerã

<sup>11</sup> ïpemaarã Cristo k'aurepa, mia nãga k'awapi k'inia bi parãmaa. Mia Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee parã t'ãide jaratee nipak'ãri, jaratee-e paji michi k'isiadoopa <sup>12</sup> maa-e pirã awaraapa mimaa jarateeda. Jara-e paji eperãpa jara pëida. Jip'a jaraji Jesucristopa mimaa k'awapida.

<sup>13</sup> Parāpa k'awa p'ani mia ooda at'āri judiorāpa ijāapatade ijāa bak'āri. Tachi Ak'ōredeerā audú jiri nipapachi peeit'ee, mairā jōpi k'inia bada perā. <sup>14</sup> Maapai judiorāpa ijāapata audupiara k'awaa wāji, mi ome año auk'a iru p'anadap'edaarā k'āyaara. Jōmaarā k'āyaara pipiara oo k'inia baji judiorāpa oopata, chonaarāweda ūraapatap'edaak'a.

<sup>15</sup> Māga baji mīda, írá mia k'awa bi Tachi Ak'ōrepa k'ísia iru baji mi jirit'erait'ee oomerā ichia oopi bik'a. Māga ooji mi t'oi naaweda, ichi wāara t'āri pia bapari perā. <sup>16</sup> Maperā ichi Warra k'awapiji mimaa, judio-eerā t'āide mia jarateenamerā ichi Warrapa ooda eperāarā k'aripait'ee. Mamīda māga k'awapik'āri, mi apidaamaa wā-e paji ūraa iidide. <sup>17</sup> Ichiaba wā-e paji Jerusalendee Cristo ome nipapatap'edaarāmaa ne-inaa iidide, Cristopa āra mi naa pēiji mīda jarateede. Ma k'āyaara, ma t'ēpai wāji Arabia eujādee it'aa t'īde michi ituaba. Maap'eda waya cheji Damasco p'uurudee.

<sup>18</sup> Wāara, Cristode ijāadak'āriipa año ōpee parumaa, mi Jerusalendee wāji Pedro ak'ide māik'aapa tomia omé mama beeji. <sup>19</sup> Mamīda mama bide Cristopa jirit'eradaarā awara unu-e paji. Tachi Waibia Jesucristo ípema, Santiago aupaita unuji. <sup>20</sup> Tachi Ak'ōrepa k'awa bi mia na p'ā bide seewa jara-e bi. Wāarata jara bi.

<sup>21</sup> Ma t'ēpai Jerusalendee wāji Siria eujādee māik'aapa Cilicia eujādee. <sup>22</sup> Maapai Cristode ijāapataarā Judea eujādepemaarāpa mi waide k'awada-e p'anajida. <sup>23</sup> Aba na pedee ūrijida awaraarā ijāapataarā it'aideepa: “Tachi jiri nipadapa írá jarateemaa bi Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee, naaweda irude ijāa amaapi k'inia baji mīda.” <sup>24</sup> Māga ūridak'āri, ma ijāapataarā o-īa it'aa t'íjida gracias jaradait'ee Tachi Ak'ōremaa mi pari.

## 2

*Ak'ōrepa jirit'eradaarā awaraarāpa Pablo pia ak'ipatap'edaa*

<sup>1</sup> Ma naa wāda t'ēpai Jerusalendee, catorce años parumaa waya wāji tachi ípema Cristo k'aurepa Bernabé ome. Mia tachi ípema Tito auk'a ateeji. <sup>2</sup> Wāji Tachi Ak'ōrepa mimaa k'awapida perā wāipia bi. Mama bide ijāapataarā ak'ipataarā taide mia jaraji pedee pia jōma mia Cristode jarateepari judio-eerā t'āide nipak'āri. Māga ooji k'awa k'inia bada perā ārapa pia ak'idai wa pia ak'ida-e pai mia jarateepari judio-eerāmaa. Māga k'awa k'inia baji pariatua na mimia oo k'inia-e bada perā. <sup>3</sup> K'ísia nībaji mīda ārapa jaradait'ee, māga uchiae paji. Mi k'ōp'āyo, Tito, judio-ee paji mīda, maarepida jarada-e paji ichi k'ap'iade tauchaa bipimerā. <sup>4</sup> Ma-it'eeta wājida āramaa iidide. Ūk'uru wāara Cristode ijāada-e p'anadap'edaarā mera t'íujida judio-eerā ijāapataarā t'āide, tachi ijāapata Cristode pia k'awaade. Jarajida tauchaa bipidaipia bi judio-eerā ijāapataarā imik'īraarā k'ap'iade. Māgeerāpa k'iniada-e tachi ijāadamerā Jesucristodepai, Tachi Ak'ōrepa tachi pia ak'imerā. Tachi auk'a esclavoorāk'a p'anapi k'inia p'ani Moisepa p'āda jua ek'ari, judiorā chonaarāweda p'anapatap'edaak'a. <sup>5</sup> Taipa maarepida k'ísiada-e paji oodait'ee māgeerāpa oopi k'inia p'anadap'edaak'a. Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee, ma pedee wāara jīa k'inia p'anajida parā-it'ee.

<sup>6</sup> Ma awara tachi waibiarāda apataarāpa ne-inaa awara jarada-e paji mia jarateemerā. Mia jara bi “tachi ijāapataarā waibiarāda apata” ūk'uruurāpa at'āri jarapata perā Cristo ome nipapatap'edaarā awaraa ijāapataarā k'āyaara waibiara p'ani. Mamīda mia p'uae bi chisāgí ijāapari waibiara bi māik'aapa chisāgí ijāapari ek'ariara bi. Tachi Ak'ōrepa ichideerā jōmaweda auk'a pia ak'ipari. <sup>7-8</sup> Māgí ijāapataarā waibiarāpa ne-inaa awara jarateepidai k'āyaara mimaa, mi bijida Tachi Ak'ōre juade waapiara judio-eerā t'āide jarateenamerā Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. K'awajida Tachi Ak'ōrepa mi ma-it'ee jirit'eraji, Pedro jirit'eradak'a judiorāmaa jarateenamerā.

<sup>9</sup> K'awaadak'āri Tachi Ak'ōrepa wāara mi k'aripa bi judio-eerāmaa jarateenamerā, Santiago, Pedro Juan ome, chi ijāapataarā ak'ipataarā waibiarāda apata, āchi jua teejida mimaa māik'aapa Bernabemaa. Māga oojiada ak'ipidait'ee auk'a k'ōp'āyoorāk'a taipa Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee judio-eerā t'āide jarateedaipia bi. Jōdee āchia

judiorã t'ãide jarateedai. <sup>10</sup> Jïp'a ãchia taimaa iidijida k'ïra atuanaadamerã k'aripadait'ee chupïria chedeerã ãchi t'ãide. Mia pida auk'a mãga oo k'inia bi.

*Antioquía p'uurude Pabloa Pedro* itriada

<sup>11</sup> Mãgã ãra t'ãideepa t'ãri o-ïa uchiajida mïda, Pedro Antioquía p'uurudee chek'ãri, ijãapataarã taide mia iru itriaji judio-eerãmaa ne-inaa k'achia oo bada perã. <sup>12</sup> Nãga ooji. Naa pachek'ãri, iru auk'a nek'opachi judio-eerã ijãapataarã ome. Mamïda ai t'ëepai ùk'uru judiorã Santiago ome p'anadap'edaarã Jerusalendeepa pachejida. Mãirãpa ijãapata judiorã nek'odaik'araa bi judio-eerã ome. Ma awara ijãapata tauchaa bipidaipia bi judio-eerã k'ap'ïade. Maperã awara nek'ojida. Pedropa mãga unuk'ãri, auk'a awara nek'omaa beejï, mãirãpa k'achia pedenaadamerã iru ãpïte. <sup>13</sup> Mãpai Pedropa mãga ooru unudak'ãri, awaraa judiorã ijãapataarã Antioquiadepemaarã auk'a k'ïra jïp'a-eedachida. Judio-eerã p'anadap'edaamãipia awara nek'ojida, Bernabé paara. <sup>14</sup> Mia ãchi mãga unuk'ãri, k'awaaji ãchia ooda-e paji Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëidak'a. Mapa jõmaarã ijãapataarã taide Pedromaa jaraji:

—Pichi t'oru weda pi judío mïda, nama bide judiorãk'a ba-e pajida aji. Mãga bita, ¿sãap'eda pia judiorãpa oopata oopi k'inia bïma aji, judio-eerãmaa?

*Cristode ijãa p'anipapai* it'aa wãdai

<sup>15</sup> Wãara, tachi t'oru weda tai judiorãpa iru p'anapachida Tachi Ak'õrepa Moisemaa ùraa p'ãpida. Tai Tachi Ak'õrede ijãadak'aa beerã-e, judio-eerãk'a. <sup>16</sup> Mamïda Tachi Ak'õre ùraa p'ãda mãgã iru p'ani mïda, taipa pida k'awa p'ani eperã apida p'ek'au k'achia wëe bait'ee Tachi Ak'õre k'ïrapite mãgïpa oopari perã ma ùraa p'ãdade jara bik'a. Moisepa p'ãdade jara bik'a oo p'anipapai eperãarã p'oyaa wãdak'aa Tachi Ak'õre truadee. Jïp'a eperã iru truadee wãit'ee Jesucristode ijãapari perã. Maperãpi tai auk'a Cristode ijãajida, iru k'aurepa Tachi Ak'õrepa tai p'ek'au k'achia wëe ak'imerã.

<sup>17</sup> Mãgã Cristode ijãajida, p'ek'au k'achia wëe p'ana k'inia p'anadap'edaa perã Tachi Ak'õre k'ïrapite. Uchiajida ma ùraa p'ãdade jara bi jua ek'ariipa mãik'aapa judio-eerãk'a pajida. Mãga oodak'ãri, ¿ne-inaa k'achia oojidak'ã? Mãgã ne-inaa k'achia ooda paara, mãgara Cristopa taimaa ne-inaa k'achia oopik'aji. ¡Mamïda mãga-e! <sup>18</sup> Michi k'inia wãara ne-inaa k'achia ook'aji eperãarãmaa waya oopida paara Moisepa p'ãdade jara bik'a, oopii k'ãyaara Tachi Ak'õrepa jara pëidak'a Cristo k'ap'ïa pari. <sup>19</sup> Mia mãga jara bi mia p'oyaa oo-e pada perã jõma ma p'ãdade jara bik'a. Ma k'aurepa mi piudak'a baji, ne-inaa oo-ee Tachi Ak'õre-it'ee. Mamïda Cristode ijãak'ãri, irua mi uchiapiji ma p'ãdade jara bi jua ek'ariipa, wãara oomerã Tachi Ak'õrepa oopi k'inia bik'a. <sup>20</sup> Cristopa mãga ooji, kurusode piuk'ãri. Maperã mia jarai mi jida auk'a kurusode piu pik'aji Cristo ome, mãgã uchiat'ee ma ùraa p'ãda jua ek'ariipa mãik'aapa araa bapariit'ee iru ome. Írá iruta bapari mi ome mãik'aapa iru mi poro waibia. Mapa mi chok'ai bi misa, ijãa bi Tachi Ak'õre Warrade mãik'aapa oo k'inia bi irua oopi bik'a. Mãga oo k'inia bi irua mi audú k'inia iru bap'eda, piuda perã mi pari. <sup>21</sup> Mia eperãarãmaa ijãapi k'inia-e bi ne-inaa awara, Tachi Ak'õrepa pedee pia Cristode jara pëida k'ãyaara. Cristo piuji tachi o k'achiadeepa k'aripa atait'ee, mãgã Tachi Ak'õrepa tachi pia ak'imerã. Tachi Ak'õrepa eperãarã pia ak'ida paara oo p'anadap'edaa perã Moisepa p'ãdade jara bik'a, Cristo pari piuk'aji.

### 3

*Chisãgide* ijãadaipia bi; Moisepa p'ãdade wa Cristode

<sup>1</sup> ¡Aai, Galacia pidaarã! ¡Parã k'ïsia k'awada-ee beerãk'api p'ani! ¿Apidaapa parã poro p'ërebaipit'aajida-ek'ã? ¿K'irãpada-e p'anik'ã taipa jarateedap'edaa parã t'ãide nipadak'ãri? Jesucristo kurusode piuda pia jarateejida parã jõmaarãmaa. <sup>2</sup> Jïp'a mia nãga k'awa k'inia bi. ¿Tachi Ak'õre Jaure ba chejik'ã parã ome, oo p'anadap'edaa perã Moisepa p'ãdade jara bik'a maa-e pirã ijãadap'edaa perã Tachi Ak'õrepa jara pëida Cristo k'ap'ïa pari? <sup>3</sup> ¿Parã wãara k'ïsia k'awada-ee p'anik'ã? Naaweda Cristopa ooda eperãarã

k'aripait'ee ūridak'āri, Cristodepai ijāajida māik'aapa p'anejida iru Jaure ome. ¿Īrá k'ĭsiapatak'ā Tachi Ak'ōrepa parā pipiara ak'iit'ee oo p'ani pirā judiorā ūraa p'ādade jara bik'a maa-e pirā ne-inaa oo p'ani pirā pāchi juadoopa? <sup>4</sup> ¿Jōma Tachi Ak'ōre Jaurepa pia ooda parā-it'ee pari oojik'ā? ¿Wāara māga pari ook'aji, parā ijāa k'inia p'ani pirā ma ūraa p'ādade, Cristodepai ijāadai k'āyaara! <sup>5</sup> Mia waya iidiit'ee. Tachi Ak'ōrepa ichi Jaure pēik'āri parā ome bapariimerā māik'aapa parā t'āide ne-inaa oopimerā eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa, ¿sāap'eda māgá pēiparima? Pēi-e parāpa oopata perā irua Moisemaa ūraa p'āpida jara bik'a. Ma k'āyaara pēipari Cristodepai ijāapata perā.

*Tachi Ak'ōrepa Abraham pia ak'ida*  
(Ro 4.1-3)

<sup>6</sup> K'ĭsiadáma judiorā chonaarāwedapema Abrahamde. Tachi Ak'ōrepa ūraa p'āpidade chonaarāmaa jara bi:

'Abrahampa Tachi Ak'ōrepa jarada ijāaji. Maperā Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'ipachi.' (Gn 15.6)

<sup>7</sup> Mapa k'awaadaipia bi eperāarāpa Tachi Ak'ōrede ijāadak'āri, āchi wāara Abrahamdeepa uchiadak'a p'ani. Iruk'a Tachi Ak'ōrepa jarada ijāapata māik'aapa iru k'ĭrapite pia p'anapata. <sup>8</sup> Tachi Ak'ōrepa naaweda k'ĭsia iru baji judio-eerā o k'achiadeepa k'aripa atait'ee, wāara ijāadak'āri. Māga k'awapiji Abrahammaa. Tachia māga k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa Moisemaa nāga p'āpida perā:

'Tachi Ak'ōrepa na pedee pia Abrahammaa māgaji: "Mia na p'ek'au eujādepemaarā jōmaweda k'aripait'eeda aji, pi k'ap'ia pari." ' (Gn 12.3)

<sup>9</sup> Ak'ōrepa māga jarada perā, tachia k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa Abraham bendiciadak'a irua ijāada perā, awaraarā auk'a bendiciat'ee irude ijāadak'āri.

<sup>10</sup> Jōdee eperāarā k'achia ooit'ee, ichi ūraa p'ādade jara bik'a ooruta pirā irua āchi pia ak'imerā. Āchi atuapiit'ee p'oyaa ooda-e perā jōma ma ūraade jara bik'a:

'Eperāpa oo-e bi pirā jōma Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a, atuait'ee.' (Dt 27.26)

<sup>11</sup> Ma jōma jara aupadade k'ĭsiadak'āri, pia k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa pia ak'i-e chi oo k'inia bipapai iru ūraa p'ādade jara bik'a. Jĭp'a pia ak'ipari eperā irude ijāa bita. ¿Iru ūraa p'ādade nāga jara bi-ek'ā?

'Eperā Tachi Ak'ōrede wāara ijāapari ichita bapariit'ee iru ome, p'ek'au k'achia wēe bairā iru k'ĭrapite.' (Hab 2.4)

<sup>12</sup> Eperā ijāa-e bipa ooda paara jōma Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a, it'aa wāk'aji ichi k'ĭradoopa. Māga k'awa p'ani Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:

'Eperāpa ook'āri jōmaweda Ak'ōre Ūraade jara bik'a, ichita bapariit'ee ma ūraade jara bik'a.' (Lv 18.5)

<sup>13</sup> Mamīda tai judiorāpa oodak'aa jōmaweda Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. Mapa o k'achiade p'anajida māik'aapa atuadait'ee paji. Mamīda Cristopa tai uchiapiji ma ūraa p'ādade jara bi jua ek'ariipa, ma k'aurepa tuanaadamerā. Māga ooji kurusode piuk'āri. Tachi Ak'ōrepa iru k'achia ooji, tai k'achia ooi k'āyaara. Māgá tai k'aripaji. K'awa p'ani Cristo k'achiade baji Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:

'Eperā pak'urude baijira bi k'achiade banait'ee.' (Dt 21.23)

<sup>14</sup> Jesucristopa māgá tai k'aripaji parā judio-eerā paara ijāadamerā Abrahampa ijāadak'a. Ma awara māgá tai k'aripaji tachi jōmaweda ichiaba ijāadak'āri, iru Jaure tachi ome iru p'anadamerā. Māgá Tachi Ak'ōrepa ooji ichia jaradak'a Abrahammaa, jarak'āri Abraham k'ap'ia pari ne-inaa pia ooit'ee na p'ek'au eujādepemaarā jōmaarāmaa.

*Moisepa p'āda Tachi Ak'ōrepa jarada ome*

<sup>15</sup> Īpemaarā, k'ĭsiadáma eperāarāpa oopatade. Eperāpa p'āk'āri k'airāpa ichi net'aa atadait'ee ichi piuk'āri, chi firma p'āp'eda, eperā awaraapa ne-inaa awaraa p'ā-e pai ai p'ādade, chi p'āda chiparipa jara-ee. Maa-e pirā chipari piuk'āri, awaraa eperāpa ne-inaa awaraa p'ā-e pai ai p'ādade. Ichiaba ichi k'inia ma p'āda jōpi-e pai. <sup>16</sup> Tachi

Ak'õrepa jara bëiji Abraham ome irudeepa uchiadait'eerã k'aurepa na p'ek'au eujãdepema jõmaarãmaa ne-inaa pia ooit'ee. Mãga jarak'ãri, jara k'inia-e baji jõmaweda Abrahamdeepa uchiadait'eerã k'ap'ia pari ma ne-inaa pia ooit'ee. Jïp'a jara k'inia baji irudeepa uchiat'ee abaa k'ap'ia pari mãga ooit'ee. Mãgí Jesucristo. <sup>17</sup> Ma jara aupadade mia nãga jara k'inia bi: eperãpa p'ãda bëiparik'a k'awaadamerã k'aipa ichi net'aa atait'ee, mãga pik'a Tachi Ak'õrepa ichia jarada bëiji Abraham ome, iru t'êe uchiadap'edaarãpa auk'a mãga k'awaadamerã. Jõdee, cuatrocientos treinta años wãyaada t'êepai, ichi ùraa Moisemaa p'ãpiji. Mamïda ma ùraa p'ãpik'ãri, ichia jara bëida Abraham ome at'ãri beejì. Ma ùraa p'ãdapa jõpi-e paji ichia naapiara jarada Abrahammaa. <sup>18</sup> Tachi Ak'õrepa na p'ek'au eujãdepemaarã k'aripa k'inia bada paara Moisepa ùraa p'ãdade jara bik'a oopata k'aurepa, mãgara ichia jarada jara bëi-e pak'aji Abraham ome. Mamïda mãga-e paji. Ichia jarada bëiji Abraham ome, k'inia bada perã Abrahampa ma jarada ijãamerã. Ma ijãada k'aurepa na p'ek'au eujãdepemaarã auk'a ijãadak'ãri, pia p'anapataadai Ak'õre k'irapite.

#### *K'ãare-it'ee Moisemaa ma ùraa p'ãpida*

<sup>19</sup> ¿K'ãare-it'ee ichi ùraa Moisemaa p'ãpijima? Mãga p'ãpiji eperãarãpa k'awaadamerã ãchi p'ek'au k'achia ooyaa p'anapata iru k'irapite. Ma ùraa pëiji ichi angeleerã ome eperãmaa, mãgipa p'ãmerã eperãarã-it'ee. Tachi Ak'õrepa k'isia iru baji eperãarãpa ma ùraa p'ãda iru p'anadamerã, ma Abrahamdeepa uchiada na eujãdee cheru misa na eujãdepemaarã k'aripait'ee, Ak'õrepa naaweda jaradak'a. <sup>20</sup> Mãgá tee pëiji mïda ichi ùraa Moisés k'ap'ia pari, mãga oo-e paji jarak'ãri Abrahammaa. Ichi it'aideepa jaraji ichia ooit'ee bada Abrahamdeepa uchiada k'ap'ia pari.

<sup>21</sup> Maperã eperãpa k'isiai Tachi Ak'õrepa k'isia awara-awaraa iru baji eperãarã o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. ¡Mamïda mãga-e! Ichi ùraa tee pëidapa eperãarã o k'achiadeepa uchiapida paara, wãara p'ek'au k'achia wëe p'anak'ajida iru k'irapite mãik'aapa it'aa wãk'ajida ma ùraa k'aurepa. <sup>22</sup> Mamïda iru ùraa p'ãdade jara bi eperãarã jõmaweda p'ek'au k'achia jua ek'ari p'anapata. Ara presoorã p'oyaa uchiada-e p'anik'a carceldeepa ãchi juadoopa, mãga pik'a eperãarã p'oyaa uchiada-e p'ek'au k'achia jua ek'ariipa ãchi juadoopa. Aba uchiadai Jesucristode ijãadak'ãri, iru k'ap'ia pari Tachi Ak'õrepa eperãarã k'aripapari perã, ichia jaradak'a Abrahammaa.

<sup>23</sup> Cristo chei naaweda, tai judiorã ichiaba presoorãk'a p'anapachida Moisepa p'ãdade jara bi jua ek'ari. Ma ùraa carcel jãparik'a baji. Tai ak'i baji Tachi Ak'õrepa unupiru misa ichia Abrahammaa jaradak'a. <sup>24</sup> Mimiaparipa warra ak'iparik'a, ma ùraa p'ãdapa tai ak'i pik'apachi Cristo cheru misa, tai jida irude ijãadamerã mãik'aapa p'ek'au k'achia wëe p'anadamerã Ak'õre k'irapite. <sup>25</sup> Írá, Cristo cheda perã, mãgá irude ijãadak'ãri, tai waa p'anadak'aa Moisepa p'ãda jua ek'ari.

<sup>26</sup> Ma k'ãyaara pipiara, parã jõmaweda Tachi Ak'õre warrarã, Jesucristode ijãapata perã. Mãgá araa p'anapata Cristo ome. <sup>27</sup> Jõmaweda araa p'anapataarã Cristo ome Tachi Ak'õre warrarã iruk'a. Ma-it'ee tachia poro choopipata; ak'ipidait'ee araa p'anapata Cristo ome. <sup>28</sup> Mãgá Cristo ome p'anapata perã, Tachi Ak'õrepa tachi ichi warrarãk'a auk'a unupari. Mãga unupari judiorã mïda, judio-eerã mïda, esclavoorã mïda, esclavo-eerã mïda, imik'iraarã mïda, wëraarã mïda. Jõmaweda auk'a p'anì iru k'irapite Jesucristo ome araa p'anadak'ãri. <sup>29</sup> Ma awara tachi Cristo ome araa p'anapataarã wãara Abrahamdeepa uchiadap'edaarã, Tachi Ak'õrepa jara pëida ijãapata perã Abrahampa ijãadak'a. Maperã iru p'anadait'ee jõma Tachi Ak'õrepa k'isia iru bi ichideerã-it'ee.

## 4

#### *Tachi Ak'õre warrarã*

<sup>1</sup> Piara k'awaadait'ee mia jara k'inia bi, k'isiatì nãgide. Eperã piuk'ãri warra k'aipeepai iru bi, ma-ãri weda ma warrapa atak'aa chi ak'õrepa net'aa atabëida. Awaraarã jua ek'ari chi ak'õre esclavok'a bapari, net'aa mak'iaara wëe, chonaa paru misa. <sup>2</sup> Mãimisa chi ak'ipataarãpa nìpata chi ak'õrepa año jara bëida parumaa, ma net'aa teedai

naaweda m̄aik'aapa chi te chipari papii naaweda. <sup>3</sup> M̄aga pik'a tachi jida esclavoorāk'a p'anapachida, Cristo na eujādee chei naaweda Tachi Ak'ōrepa jara bēidak'a. Maapai chonaarāwedapema ūraa jua ek'ari p'anapachida m̄aik'aapa k'isia p'anapachida war-rarāk'a. K'isia p'anapachida tachia ne-inaa k'awa p'anipa maa-e pirā ma ūraa jara bik'a oo p'anipa it'aa wā dai. <sup>4</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa k'iniak'āri, ichi Warra pēiji na p'ek'au eujādee judío wērapa t'omerā. M̄agá chi Warra bapachi Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi jua ek'ari m̄aik'aapa jōma oopachi ma ūraade jara bik'a. <sup>5</sup> M̄aga ooda perā ichia aupai tai judiorā uchiapii ma ūraa p'ādade jara bi jua ek'ariipa. Ma-it'eeta Tachi Ak'ōrepa ichi Warra pēiji; tai judiorā uchiapimerā ma ūraa jara bi jua ek'ariipa m̄aik'aapa Tachi Ak'ōre warrarā papimerā iruk'a. <sup>6</sup> Tachi Cristode ijāapataarāpa k'awaadamerā tachi wāara iru warrarā, Tachi Ak'ōrepa pēiji ichi Warra Jaure tachi t'āride bapariimerā. M̄agí Jaurepa ichita Tachi Ak'ōremaa jarapari: “Abbá, Mi Ak'ōre.” <sup>7</sup> Mapa parāpa k'awaadai írá esclavoorā-e. Ma k'āyaara Tachi Ak'ōre warrarā. M̄agá iru warrarā perā, iru p'anadait'ee jōma irua k'isia iru bi ichideerā-it'ee.

*Pablo ijāapataarā-it'ee k'isia n̄ibada*

<sup>8</sup> Naaweda parāpa Tachi Ak'ōre waide k'awada-e p'ani weda, Tachi Ak'ōre-ee beemaa it'aa t'īpachida m̄aik'aapa ma jua ek'ari p'anapachida esclavoorāk'a. <sup>9</sup> Mamīda írá parāpa Tachi Ak'ōre k'awa p'ani; pia jarait'eera, Tachi Ak'ōrepa parā k'awa bi. M̄aga bita, ¿sāap'eda waya t'īu k'inia p'anima ma naawedapema ne-inaa vale-ee baibi jua ek'ari, waya esclavoorāk'a p'aneedait'ee? <sup>10</sup> Parāpa iapata ewari, atane m̄aik'aapa año, īipata ewate pak'āri maa-e pirā fiesta ewate pak'āri. ¿K'isia p'anik'ā m̄aga oo p'anipa Tachi Ak'ōrepa parā pipiara ak'iit'ee apemaarā ijāapataarā k'āyaara? <sup>11</sup> Mi waawee bi, pari parā t'āide jaratee nipaji jīak'aapa.

<sup>12</sup> Īpemaarā, mia parāmaa enenee n̄ibi mik'a uchiadamerā Tachi Ak'ōrepa ūraa Moisemaa p'āpida jua ek'ariipa. Naaweda parā ma jua ek'ari p'anada-e paji. Mapa parā t'āide nipak'āri, mia ma ūraa jaratee-e paji. Mama pak'āri, parāpa mi auteebaijida m̄aik'aapa pia ak'ijida. <sup>13</sup> Parāpa k'awa p'ani mi k'ayaa bada perā, ma naa wāyaa wādade parā t'āide, mama beeji jarateet'ee Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. <sup>14</sup> Ma k'ayaa k'aurepa parāpa mi yiaara iru p'anak'ajida, maa-e pirā mi āpīte pedee k'achia jarak'ajida. Mamīda m̄aga ooda-e paji. Ma k'āyaara mi pia auteebaijida, Jesucristo wa it'aripema ángel auteebaik'ajidak'a. <sup>15</sup> Maapai parā o-īa p'anajida. Mia k'awa bi parāpa mi k'aripa k'iniapa pāchi tau paara ēek'ook'ajida mi k'aripadait'ee. Mamīda írá m̄aga p'ani-e. ¿Parā, sāgajidama? <sup>16</sup> Írá ¿mi k'īra unuamaa iru p'aneeruta-ek'ā, mia wāarata jara bairā parāmaa?

<sup>17</sup> Awaraa Ak'ōre Ūraa jarateepataarāda apataarāpa ne-inaa awara ijāapi k'inia p'ani, mia jaratee bi k'āyaara. Mapa parā t'āide t'āri pia m̄aik'aapa iwarraa pedee nipapata. K'inia p'ani parāpa āchi ak'idamerā Cristode wāara ijāapataarāk'a. Mamīda m̄aga p'ani-e. Mia jaratee bideepa parā āyaa atee k'inia p'ani āchi eere t'īudamerā. <sup>18</sup> Mia m̄aga jarak'āri, jara k'inia-e k'achia bi awaraarā t'āri pia nipadamerā parā t'āide mi wē-e pak'āri. Pia bi ne-inaa pia oo k'iniadak'āri parā ome. <sup>19</sup> Michi warrarā, ara wēra bi p'irapa mia n̄ibik'a ichi warra t'orumaa, m̄aga pik'a mi k'isia n̄ibipa waya mia n̄ibi parāpa wāara oorutamaa Cristopa oopi k'inia bik'a. <sup>20</sup> Naapai mi parā ome bada paara, k'awa bak'aji k'āata jarait'ee parāmaa. Wāara mia k'awa-e sāgapi ooit'ee.

*Pablopa jarateeda Agarde m̄aik'aapa Sarade*

<sup>21</sup> ¿Parā ūk'uruurāpa Moisepa p'ādade jara bi jua ek'ari p'ana k'inia p'ani-ek'ā? ¿K'isia p'ani-ek'ā ma ūraa jua ek'ari p'anaruta pirā, Tachi Ak'ōrepa parā piara ak'iit'ee? ¿Parāpa wāara k'awa p'anik'ā ma ūraade jara bi? <sup>22</sup> Nāga jara bi. Abrahampa warra omé iru baji; aba chi wēra esclava Agarpa t'oda, aba chi wēra Sarapa t'oda. <sup>23</sup> Chi wēra esclava Agar ome ma warra ooji eperā jīp'aapa warra ooparik'a. Mamīda m̄aga-e paji chi wēra Sarapa warra t'oda ome. Naaweda Tachi Ak'ōrepa jaraji Abrahampa warra ooit'ee chi wēra ome.

Māgí warra t'oji Ak'õrepa jaradak'a, Abraham chi wëra ome audú chonaa p'anajida mīda warra oodait'ee. Tachi Ak'õrepa k'aripaji māgí warra oodamerā. <sup>24</sup> ¡K'ísíati nāgide! Ma wëra chaa jara k'inia bi Tachi Ak'õrepa jara bëida aba. Irua jara bëida aba Sinaí eedepema paji, mama iru ũraa jarada perā Moisemaa, ichia ma ũraa p'ãmerā eperãarã-it'ee. Māga jarap'eda, eperãarã esclavoorāk'a p'anejida ma ũraa jarada jua ek'ari. Māgí jara bëida jara k'inia bi Agar. <sup>25</sup> Maperā Abraham wëra esclava Agar jara k'inia bi Sinaí ee, Arabia eujāde bi. Agardeepa uchiadap'edaarā ichik'a esclavoorā p'anapachida. Māga pik'a írá Jerusalén p'uuruude p'aniirā esclavoorāk'a p'ani, Tachi Ak'õre ũraa jarada Sinaí eede, ma jua ek'ari at'āri p'anapata perā. <sup>26</sup> Jōdee Abraham wëra jara k'inia bi it'aripema Jerusalén. Tachi Cristode ijāapataarā it'aripema Jerusalendepemaarā. Maperā p'anadak'aa ma Sinaí eede jarada jua ek'ari. <sup>27</sup> Tachi Ak'õre pedee jarapari Isafapa ichiaba jaraji ma Jerusalén omeede, chonaarāweda nāgí pedee p'āk'āri:

'Pí, chi warra t'ok'aa bita, o-īa báji. O-īapa bíaji warra t'oru p'ua senti-e bi mīda māik'aapa pí k'imapa pí yiaraa iru bi pijida. Na ewari pideepa uchiadait'eerā chok'araara pait'ee chi warra naa t'odadeepa uchiadait'eerā k'āyaara.' (Is 54.1)

<sup>28</sup> Ípemaarā, tachi Abraham warra Isaack'a. Tachi chi naa warra t'ok'aa badadeepa uchiadak'a p'ani, wāara ijāapata perā Tachi Ak'õrepa jara bide, Abrahampa ijāadak'a. <sup>29</sup> K'irāpāti chi warra naapema Agarde t'oda eperā jīp'aak'a t'oji. Jōdee chi warra t'ēe t'oda Sarapa t'oji Tachi Ak'õre Jaurepa t'opidak'a. Māga baji mīda, chi naapiara t'oda, Ismaelpa, nepira jiriji Isaac, chi t'ēe t'oda ome. Írá māga pik'a Moisepa p'ādade oo k'inia p'aniirāpa nepira jiripata tachi Cristode ijāapataarā ome. <sup>30</sup> Mamīda māga baji mīda Agar warra ome, Tachi Ak'õre ũraa p'ādade jara bi:

'Āyaa pēipāde aji, ma esclava ichi warra ome. Ma warrapa chi ak'õrepa bëida ata-e pait'ee chi wëra warrapa ataparik'a.' (Gn 21.10)

<sup>31</sup> Māpai ípemaarā, Tachi Ak'õrepa tachi jëre-e pait'ee. Tachi Cristode ijāapataarā chi esclavadeepa uchiadap'edaarāk'a-e. Jīp'a chi esclava-e badadeepa uchiadap'edaarāk'api p'ani. Mapa tachiata Tachi Ak'õre truadee wādait'ee.

## 5

### *Cristodeerā Moisepa p'āda jua ek'ari p'anadak'aa*

<sup>1</sup> Cristopa māgá tachi uchía atada perā Tachi Ak'õre ũraa Moisemaa p'āpida jua ek'ariipa, chóoti irude ijāa p'anide. T'īunáati ma ũraa p'ādade jara bi jua ek'ari, waya esclavoorāk'a p'anadait'ee.

<sup>2</sup> ¡Ūrítí mi, Pablopa jara bi! Parāpa pāchi k'ap'iade tauchaa bipiruta pirā, k'ísia p'anadairā māga oo p'anipa it'aa wādai, Cristopa parā waa k'aripa-e pait'ee it'aa wādamerā. <sup>3</sup> Ichiaba waya jarait'ee. Parāpa pāchi k'ap'iade tauchaa bipiruta pirā, t'īudait'ee jōmaweda Tachi Ak'õre ũraa p'ādade jara bi jua ek'ari. Māga ooruta pirā, oodaipia bi jōma ma ũraade jara bik'a, Tachi Ak'õrepa parā pia ak'imerā. <sup>4</sup> Parā, ma ũraade jara bik'a oo p'aniirā Tachi Ak'õrepa parā pia ak'imerā, Cristode ijāa amaadaruta māik'aapa waa ichideerā p'anada-e pait'ee. <sup>5</sup> Mamīda tachi Cristode ijāapataarāpa ijāa p'ani Cristopa tachia p'ek'au k'achia oopata wēpapiari, Tachi Ak'õre Jaurepa tachimaa māga k'awapiari perā. Maperāpi ni p'ani p'ek'au k'achia wēe p'anadait'ee Tachi Ak'õre k'īrapite iru ewari waibia ewate. <sup>6</sup> Māgá ni p'ani k'awa p'anadairā Tachi Ak'õrepa tauchaa iru beerā apemaarā k'āyaara pipiara ak'i-e. Ma awara pipiara ak'i-e tauchaa bipida-eerā. Jīp'a pipiara ak'ipari eperā awaraarā k'inia iru bīpa, Jesucristode ijāapari perā.

<sup>7</sup> Naaweda parāpa māga ijāa p'anajida. ¿K'aipa ma wāara ijāa amaapijima, Cristopa oopi bi awara oo p'aneedamerā? <sup>8</sup> ¡Tachi Ak'õrepa-e paji! Iruata parā jiriji ichideerā p'aneedamerā. <sup>9</sup> Levadura ma-āriipa pan masa jōmaweda waridaiparida apata. <sup>10</sup> Mamīda mia ijāa bi parāpa mi ũraa ūridait'ee māik'aapa ooda-e pait'ee seewa jarateepari apidaapa oopi k'inia bik'a. Māga ijāa bi Tachi Waibia Cristo māgeerā k'āyaara



māik'aapa jōmaarā k'āyaara waibiara bapari perā. Ichi k'aurepata tachi ijāapataarā araa p'anapata. Jōdee māgeerāpa jarateepata k'aurepa Tachi Ak'ōrepa āchi k'achia ooit'ee.

<sup>11</sup> Īpemaarā, ĵmāgee jarateepataarāpa jarada-e p'anik'ā mia auk'a jarateepari eperāarāpa āchi k'ap'iade tauchaa bipidaipia bi, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a? Wāara Cristode ijāai naaweda, mia māga jarateepachi. Mamīda at'āri māga jarateeda paara, āchia mi ichiak'au bik'ajida, aupedeeda-ee. Mamīda māga ooda-e p'ani. Ūridaamaa p'ani mia jarateek'āri Cristo kurusode piuda, ma k'aurepapai tachi it'aa wādai. <sup>12</sup> Ĵārapa k'īsia p'ani-ek'ā Tachi Ak'ōrepa piara ak'ipari chi k'ap'ia t'īpidap'edaarā? ĵMāgara, āchi k'āratau paara t'iap'epidaipia bi!

*Cristode ijāapataarā chik'inia p'anapataadaipia bi*

<sup>13</sup> Īpemaarā, k'irāpāti Tachi Ak'ōrepa parā jiriji p'anapataadamerā Cristo jua ek'ari, ma chonaarāweda ūraa p'ādade jara bi jua ek'ari p'anapataadai k'āyaara. Mamīda k'īsiadaik'araa bi oodait'ee pāchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi k'inia bik'a. Jīp'a k'īsiadaipia bi awaraarā k'inia iru p'anadait'ee māik'aapa k'aripadait'ee. <sup>14</sup> Nāgī ūraa jara bik'a ooruta pirā, Tachi Ak'ōre Ūraa chonaarāweda p'ādade jara bi jōmaweda oodait'ee: 'Awaraarā k'inia iru baparīji pichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a.' (Lv 19.18)

<sup>15</sup> Ma k'āyaara, awaraarā k'īra unuamaa iru p'anaruta pirā māik'aapa nepira jiriruta pirā āra ome chōodarutamaa, jōpidait'ee Cristopa oomaa bi parā t'āide māik'aapa waa t'āri auk'a p'anada-e pait'ee.

*Oodaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a*

<sup>16</sup> Maperā oo wāk'āti wāti Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a. Māga ooruta pirā, ooda-e pait'ee parā p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a. <sup>17</sup> Oodak'āri tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a, p'oyaa ooda-e Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi k'inia bik'a. Jōdee oodak'āri Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a, ooda-e pait'ee ne-inaa tachia oo k'iniata. Omee weda auk'a p'oyaa oodak'aa. Mapa parāpa oodaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a, pāchia oo k'iniata oopiamapa. <sup>18</sup> Māga ooruta pirā, p'anada-e pait'ee Tachi Ak'ōrepa Moisemaa ūraa p'āpida jua ek'ari. Ma k'āyaara Ak'ōre Jaurepata oopiit'ee Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a.

<sup>19</sup> Jōmaarāpa k'awa p'ani eperāarāpa oodak'āri āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a, nāga p'anapata: miak'āi p'aniirā awaraarā ome k'āipata; k'īsiapata chīara ome k'achia oodait'ee; awaraarā jiripata āchi ome k'achia oodait'ee; <sup>20</sup> ne-inaa juapa ooda k'īrapite it'aa t'īpata; petau tau k'awaa beerāmaa wa jaipanaarāmaa wāpata chīara k'achia oodamerā; awaraarā k'īra unuamaa iru p'anapata; nepira jiripata chīara ome; awaraarā net'aa ata k'inia p'anapata āchi-it'ee; k'īrauyaa p'anapata; jōma k'inia p'ani āchi-it'ee aupai; t'āri auk'a bidak'aa awaraarā ome; k'īsia awarapipata eperāarāmaa āyaa atedait'ee awaraarā ik'aawaapa; <sup>21</sup> awaraarā net'aa k'inia p'anapata maa-e pirā āchik'a pa k'inia p'anapata, āchima ne-inaa k'achia oo k'iniadarutamaa; chīara peepata; it'ua toyaa p'anapata; pariatua nek'oyaa, toyaa, k'achia oodait'ee jiriyaa p'anapata fiestade; māga bee. Mia naaweda jaradak'a waya jarait'ee. K'īrak'aupai māgá p'anadai. Māgee ne-inaa oopataarā p'oyaa wāda-e Tachi Ak'ōre truadee.

<sup>22</sup> Jōdee chi oopataarāpa Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a nāga p'anapata: awaraarā k'inia iru p'anapata; t'āri o-īa p'anapata; k'āiwee p'anapata awaraarā ome; k'īrau-ee choopata awaraarā ome, nepirade p'ani mīda; awaraarā chupiria k'awaapata; t'āri pia p'anapata awaraarā ome māik'aapa awaraarā k'ūradak'aa; jīp'a oopata āchia jara p'anik'a; <sup>23</sup> audua nipadak'aa; ne-inaa pariatua oo k'iniadak'āri, māga oodak'aa. Ūraa wē-e jarait'ee māgee ne-inaa oonaadamerā, pia p'anadairā. <sup>24</sup> Ma et'ewa jara aupadade k'īsiadak'āri, k'awa p'ani Jesucristode ijāapataarāpa oo amaapata āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo oopata. <sup>25</sup> Tachi Ak'ōre Jaurepa tachi Cristode ijāapataarā k'aripapari perā, ichita oodāma irua oopi k'inia bik'a. Māgá wāara pia p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite.

<sup>26</sup> Tachi k'inia nāga p'ananaadāma: audua; pedee-idaa; nepira jiriyaa; chīara k'īra unuamaa ne-inaa iru bi k'aurepa.

## 6

*Chik'aripa p'anapatāati*

<sup>1</sup> Īpemaarā, mia ichiaba nāga ūraait'ee. Parādepema k'achiade baairu pirā, parā chi oopataarāpa Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a, t'āri pia māgī k'aripadaipia bi ma k'achia oo amaamerā. Mamīda k'īrak'aupai parāpa ne-inaa k'achia oodai, iru k'aripa p'ani misa. <sup>2</sup> Chik'aripa p'anapatāati. Māgá jōmaweda choodait'ee nepirade baaidak'āri. Māgá chik'aripa p'anadak'āri, oopata Cristopa oopi bik'a.

<sup>3</sup> Ijāaparipa k'īsia bi pirā ichi pipiara bi awaraarā k'āyaara, ichi itu k'ūraru, jōmaweda auk'a p'anadairā Tachi Ak'ōre k'īrapite. <sup>4</sup> Ijāapari chaa k'īsiaipia bi ichia ooparide. Pia oo bi pirā, t'āride o-īa baiipia bi. Mamīda awaraarāpa oopata ak'īik'araa bi k'awaait'ee auk'a pia wa mak'īara pia-e bi ichia oo bi jīak'a. Tachia oo p'anidepai k'īsiadaipia bi. <sup>5</sup> Mia māga jara bi tachi chaachaa panadait'ee perā Tachi Ak'ōre k'īrapite, irua tachia ne-inaa oodap'edaa ak'īmerā.

<sup>6</sup> Ijāapataarā jarateepari it'aideepa parāpa ūridak'āri Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee, ma jarateepari pia ak'ī p'anadaipia bi māik'aapa ne-inaa pia teedaipia bi irumaa, iru mimia pari.

<sup>7</sup> K'ūranāati pāchi itu. Tachi Ak'ōre oo iru p'anadaik'araa bi. Ne-uuparipa ne-uuk'āri, ma ne-uuda jīak'a ewait'ee. <sup>8</sup> Māga pik'a k'achia k'īra t'ādo ooparipa ichia k'iniata oop'eda, ma k'achia jīak'a atait'ee, atuait'ee perā. Jōdee Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a ooparipa ne-inaa pia oop'eda, ma jīak'a atait'ee, it'aa wāit'ee perā. <sup>9</sup> Maperā sēnaadāma ne-inaa pia oo p'ani misa. Māgá choo p'ani pirā, na ewari atadait'ee jōmaweda Tachi Ak'ōrepa iru bi ichideerā-it'ee. <sup>10</sup> Maperā tachi na p'ek'au eujāde p'ani misa, eperāarā jōmaweda k'aripadāma. Mamīda naapiara tachi Īpemaarā Cristo k'aurepa k'aripadaipia bi.

*Pablopa ūraada māik'aapa salude tee pēida*

<sup>11</sup> Ak'īti mia nāgī letra waibiapa p'āru michi juadoopa. <sup>12</sup> Ma tauchaa bipi k'inia p'aniirāpa parā k'ap'iade māga oopi k'inia p'ani judiorāpa āchi pia ak'idamerā. Jara p'ani judio-eerāpa māga ooruta pirā Tachi Ak'ōre Ūraa chonaarāweda p'ādade jara bik'a, pia p'anadai judiorā k'īrapite. Mamīda wāara māga oopi p'ani judiorā waidoopa. K'iniada-e judiorāpa āchi jiridamerā miapidait'ee, Cristodepai ijāapata perā. <sup>13</sup> Ārapa paara ne-inaa jōma ooda-e Tachi Ak'ōre Ūraa chonaarāweda p'ādade jara bik'a, āchi k'ap'iade tauchaa iru p'ani mīda. Māga bita, ¿at'āri parāmaa tauchaa bipi k'inia p'ani-ek'ā? Māgá awaraarāmaa audua jaradai āchiata parā k'ap'iade tauchaa bipidap'edaa. <sup>14</sup> Taawa mia maarepida māga oo-e pai. Jīp'a mia nāgī audua pedee jarai: Tachi Waibia Jesucristo kurusode piuda k'aurepapai mi it'aa wāit'ee. Ma k'aurepata ĩrā maarepida mia p'ua-e bi na p'ek'au eujādepema ne-inaa tachia oo k'iniata k'īra t'ādo. Māgee ne-inaa piu pik'a bi mi-it'ee. Jōdee na p'ek'au eujādepema ne-inaa oo k'inia p'aniirā-it'ee mi piu pik'a bi, māgee ne-inaa waa oo k'inia-e bairā. <sup>15</sup> Ma awara Tachi Ak'ōre-it'ee p'ua-e bi tachia tauchaa iru p'ani tachi k'ap'iade wa wēe p'ani. Jīp'a irua k'inia bi Cristode ijāadamerā, māgá eperā chiwidi pik'a padaidamerā, araa p'anapata perā Cristo ome. <sup>16</sup> Mapa mia parāmaa ūrapari ijāapataadamerā Cristodepai. Mi it'aa t'īpari Tachi Ak'ōremaa irua parā chupīria k'awaamerā māik'aapa k'āiwee p'anapimerā jōmaweda nāgī ūraa jara bik'a oopataarā, wāara ichideerā perā.

<sup>17</sup> Māpai na pedeepapai na k'art'a p'ā aupait'ee. Waa apidaapa mi ome nepira jiridaik'araa bi. Mi k'ap'iade jidik'ada-idaa unurutapa k'awaadai mia oopari Jesucristopa oopi bik'a.

<sup>18</sup> Īpemaarā, mia it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesucristomaa irua parā pia ak'ī bapariimerā, parā t'āride bi misa. ¡Amén!

## EFESIOS

## San Pablopa K'art'a P'ãda Éfeso P'uurudepema Ijãapataarãmaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'ãji. K'ĩsiapata na k'art'a p'ãji Romade, carcelde bak'ãri. Na k'art'ade Pablopa jara bi Ak'õrepa k'ĩsia iru bi ichideerã-it'ee, na eujãde p'ani misa mãik'aapa it'ari panadak'ãri. Pablopa k'inia baji na k'art'a pedeepidamerã jõmaweda ijãapataarãmaa chip'epata chaa.

Salude jarap'eda, naapiara jara bi Tachi Ak'õrepa eperãarã audú k'inia iru bapari (caps. 1.1–2.10). Maperã judiorã, judio-eerã paara jiripari Cristode ijãapataadamerã mãik'aapa araa p'anapataadamerã iru ome (cap. 2.11–22). Jara bi ichi mimiapari Cristo-it'ee, Cristopa jõmaweda k'inia iru bapari perã (cap. 3). Jara bi Cristode ijãapataarã k'ap'ia apai pik'a p'ani mãik'aapa iru ma k'ap'ia porok'a bi (cap. 4.1–16). Maperã p'ek'au k'achia oo amaadaipia bi (cap. 4.17–32). Jara bi ijãapataarã ìdaa pik'a bide p'anapataadaipia bi (caps. 5.1–6.9) mãik'aapa sãga chõodaipia bi netuara ome (cap. 6.10–20). T'ẽepai jara bi ichia na k'art'a tee peiit'ee Tíquico ome (cap. 6.21–24).

*Salude pëida*

<sup>1</sup> Mi, Pablopa na k'art'a p'ãru Jesucristode wãara ijãapataarãmaa, Éfeso p'uurude p'ani. Tachi Ak'õrepa k'inia bada perã, mi jirit'eraji Jesucristopa pëimerã ichi ùraa jarateede. <sup>2</sup> Mia k'inia bi Tachi Ak'õrepa Tachi Waibia Jesucristo ome parã pia ak'ì p'anadamerã. Mãgá k'ãiwee p'anapataadait'ee.

*Cristo k'ap'ia pari Tachi Ak'õrepa tachi k'aripapari*

<sup>3</sup> ¡T'ãri o-ĩa gracias jaradãma Tachi Ak'õremaa! ¡Iru Tachi Waibia Jesucristo Ak'õre! Iruata tachi bendiciaji tachi araa p'anapik'ãri Cristo ome, irude ijãapata perã. Cristo k'ap'ia pari irua it'aripema ne-inaa pia k'ĩra t'ãdoo ooji tachi k'aripait'ee, it'aa wãdamerã piudak'ãri. Nãgee ne-inaa pia ooji tachi-it'ee. <sup>4</sup> Na eujã ooi naaweda, Tachi Ak'õrepa tachi jirit'eraji Cristode ijãadamerã. Mãga ooji tachi awara bi k'inia bada perã, ichi k'ĩrapite p'ek'au k'achia wëe p'anadamerã. <sup>5</sup> Ma awara iru t'ãri pia bapari perã mãik'aapa tachi k'inia iru bapari perã, k'ĩsia iru baji tachi ichi warrarã papiit'ee ichi Warra Jesucristode ijãapata k'aurepa. <sup>6</sup> Mãgá t'ãri piara bapari perã jõmaarã k'ãyaara, t'ãri o-ĩa gracias jaradãma irumaa. Maperã tachia ne-inaa oo-eeta, ichideerã papiji ichi Warra k'inia iru bi k'ap'ia pari. Mãga ooji ichi Warra pëik'ãri piumerã tachi pari. <sup>7</sup> Ichi warra waa bat'ada k'aurepa tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerã mãik'aapa tachia p'ek'au k'achia oopata wëpapiji. <sup>8</sup> ¡Mãga ook'ãri, wãara tachi pia ooji! Mamãda mãgapai-e. <sup>9</sup> Mãga ook'ãri, ichiaba tachi k'ĩsia k'awaapiji ne-inaa pia oo k'awaadamerã irua oopi bik'a. Ichiaba k'awapiji ne-inaa awaraarãmaa waide k'awapi-e pada. K'awapiji ichia at'ãri k'ĩsia iru bi ooit'ee Cristo k'ap'ia pari. <sup>10</sup> Nãga k'ĩsia iru bi. Irua k'inia bak'ãri, ewari cherude ne-inaa jõmaweda na p'ek'au eujãdepema mãik'aapa it'aripema biit'ee Cristo jua ek'ari.

<sup>11</sup> Tachi Ak'õrepa ne-inaa jõmaweda oopari ichia k'inia bik'a. Mapa ichia k'ĩsia iru badak'a, tai judiorã naapiara jirit'eraji ichideerã papiit'ee. Mãga ooji Cristode ijãadak'ãri. Tai mãgá ichideerã p'anadairã, iru p'anadait'ee jõmaweda irua k'ĩsia iru bi ichideerã-it'ee. <sup>12</sup> Tai judiorã mãgá naapiara jirit'eraji, ni p'anadap'edaa perã Cristo waya cheit'ee na eujãdee. Tachi Ak'õrepa k'inia baji taipa jõmaarãmaa jaranadamerã iru jõmaarã k'ãyaara waibiara bi. <sup>13</sup> Mãpai taipa mãga oodak'ãri, parãpa ùrijida Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëida Cristode. Mãgá k'awaadak'ãri Cristopa eperãarã o k'achiadeepa k'aripa atai, parãpa ichiaba irude ijãajida. Mapa Tachi Ak'õrepa parã auk'a ichideerã papiji mãik'aapa parã k'ap'iade ichi Jaure ba chepiji, irua ooit'eeda adak'a. Eperãpa tauchaa biparik'a ichi net'aade jõmaarãpa k'awaadamerã ichi ma net'aa chipari, mãga pik'a Tachi Ak'õrepa ichi Jaure ba chepiji ichideerã k'ap'iade, jõmaarãpa k'awaadamerã

ichita āchi chipari. <sup>14</sup> Ma Jaure k'aurepata tachia k'awa p'ani wāara iru p'anadait'ee jōmaweda irua k'isia iru bi ichideerā-it'ee. Ma awara k'awa p'ani ichideerā perā ewari cherude tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iadeepa aweda uchiadait'ee, wādak'āri iru truadee. Māga pak'āripi, wāara t'āri o-īa gracias jaradait'ee irumaa, iru k'ira wāree pia k'awadait'ee perā.

*Pablo* it'aa iidida Cristode ijāapataarā pari

<sup>15</sup> Tachi Ak'ōrepa ma jōma ooda perā tachi-it'ee, mia k'awaadak'āriipa parā wāara ijāa p'ani Tachi Waibia Jesude māik'aapa parāpa jōma Tachi Ak'ōredeerā k'inia iru p'ani, mia nāga oopari. <sup>16</sup> It'aa t'ik'āri Tachi Ak'ōremaa, ichita gracias jarapari parā pari. <sup>17</sup> Iidipari Tachi Waibia Jesucristo Ak'ōre k'ira wāree bīmaa, irua parā k'isia k'awaapimerā ichi Jaure k'ap'ia pari. Māgā iru wāara pipiara k'awadait'ee. <sup>18</sup> Parāpa māgā iru pipiara k'awa wādak'āri, t'āride k'awadait'ee Tachi Ak'ōrepa parā jiriji ichideerā papiit'ee. Māga ooji, jai-idaadak'āri iru trua k'ira wāreedee wādamerā māik'aapa iru p'anadamerā jōmaweda irua k'isia iru bi ichideerā-it'ee. <sup>19</sup> Ichiaba parāpa k'awaadait'ee Tachi Ak'ōrepa ne-inaa jōmaweda oopari. Iru jōmaarā k'āyaara waibiara bapari perā, tachi ijāapataarā k'aripai Cristo k'aripadak'a. <sup>20</sup> Cristo piup'eda, chok'ai p'irabaipiji māik'aapa su-ak'i beepiji it'ari ichi juaraare. <sup>21</sup> Mama bijji ak'ipi k'inia bada perā Cristo jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Jōmaweda iru jua ek'ari ichita p'anapataadait'ee, na p'ek'au eujā jōru pijida. Na p'ek'au eujādepema poro waibiarā jōmaweda iru jua ek'ari p'anadait'ee, jōmaweda charraarā māik'aapa reyrā paara. Ichiaba na p'ek'au eujādepema-eerā iru jua ek'ari p'anadait'ee, angeleerā māik'aapa netuara eere p'aniirā paara. <sup>22</sup> Tachi Ak'ōrepa ma jōmaweda Cristo jua ek'ari māgā bida perā, iru ne-inaa jōma poro waibia; tachi ijāapataarā poro waibia ichiaba. <sup>23</sup> Iru tachi porok'a bi; jōdee tachi ijāapataarā iru k'ap'ia apai pik'a p'ani, chok'ara p'ani mīda. Tachi ijāapataarā wēe, Cristopa oo-e pai Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a na p'ek'au eujāde. Jōdee tachia pida p'oyaa ooda-e pai Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a, Tachi Poro Waibia Cristo wēe. Cristo k'aurepata ne-inaa jōmaweda nībi.

## 2

*Tachi Ak'ōrepa tachi k'inia iru bapari perā, atuada-e pait'ee*

<sup>1</sup> Cristode ijāadai naaweda, Tachi Ak'ōre-it'ee parā piu pik'a p'anajida, irua oopi bik'a oodaamaa p'anapatap'edaa perā māik'aapa p'ek'au k'achia ooi awaa p'anapatap'edaa perā. <sup>2</sup> Parāpa na p'ek'au eujādepemaarāpa ne-inaa k'achia oopata k'ira t'ādo o wāpachida. Oo k'inia p'anapachida jaure k'achia beerā poro waibiapa oopidak'a. Māgī Netuara Poro Waibiapa k'isiapipari Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a oodaamaa p'aniirāmaa, audupiarā māga p'anadamerā. <sup>3</sup> Wāara Cristode ijāadai naaweda, tachi jōmaweda māgee k'achia oopataarāk'a p'anapachida. Oopachida tachia oo k'iniata, tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopidak'a māik'aapa tachia pariatua k'isiadap'edaak'a. Māgā p'anadap'edaa perā, Tachi Ak'ōre k'iraupi p'anapachida māik'aapa atuadait'ee paji apemaarā p'ek'au k'achia oopataarā ome. <sup>4</sup> Māgā piu pik'a p'anajida mīda tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa, Tachi Ak'ōrepa tachi audú chupiria k'awaaji. Tachi k'inia iru bada perā, <sup>5</sup> araa p'anapiji Cristo ome, maadamāiipa ichita chok'ai p'anapataadamerā iru k'irapite. Irua māgā parā pia oo k'inia bada perā, parā o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerā. Īrā tachi ichita chok'ai p'ani Tachi Ak'ōre k'irapite. <sup>6</sup> Tachi Ak'ōrepa tachi Jesucristo ome araa p'anapida perā, jaradai irua Cristo chok'ai p'irabaipik'āri, tachi auk'a māgā chok'ai p'irabai pik'apiji. Ma awara Tachi Ak'ōrepa Cristo su-ak'i beepik'āri ichi juaraare it'ari, tachi auk'a mama su-ak'i p'anee pik'apiji, Cristo ome araa p'anapata perā. <sup>7</sup> Māga ooji jōma t'ēe cherutaarāmaa ak'ipiit'ee ichia tachi Jesucristode ijāapataarā pia oopari, ichi t'āri pia bapari perā. <sup>8</sup> Maperāpi parā Cristode ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrepa parā o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerā. Pāchi k'iradoopa ma o k'achiadeepa p'oyaa uchiada-e paji. Tachi Ak'ōrepapai eperāarā madeepa uchiapii. <sup>9</sup> Eperāarā āchi k'iradoopa madeepa uchiada paara, māgak'ajida: “Tachia pia oopata

k'aurepa Tachi Ak'õrepa k'aripaji.” Mamĩda mǎga-e. Tachi Ak'õrepapai tachi ijǎapataarǎ mǎgá o k'achiadeepa k'aripa atapari, apida pedee audua pedeenadamerǎ. <sup>10</sup> Iruata tachi ooji Cristode ijǎadamerǎ mǎik'aapa iruata tachi araa p'anapiji Cristo ome. Mǎga ooji Jesucristo k'ap'ia pari ne-inaa pia oodamerǎ, irua naaweda k'isia iru badak'a.

*Cristo ome araa p'anapataarǎ k'ǎiwee p'anapata*

<sup>11</sup> K'isiatĩ parǎ ijǎadai naaweda p'anapatap'edaade. Naaweda parǎ Tachi Ak'õrede ijǎadak'aa paji. Judio-eerǎ perǎ, k'awada-e paji Ak'õrepa jarada judiorǎmaa, imik'iraarǎ k'ap'iade tauchaa bidamerǎ. Mapa judiorǎ, “chi tauchaa iru beerǎda” apataarǎpa at'ǎri parǎ judio-eerǎ k'ira unuamaa iru p'anapata mǎik'aapa parǎ ǎpĩte “chi tauchaa wǎe beerǎ” apata. <sup>12</sup> Ichiaba Cristode ijǎadai naaweda, parǎpa k'awada-e paji Tachi Ak'õrepa Israel pidaarǎ jirit'erada ichi p'uuru pidaarǎ papiit'ee. Mapa maarepida k'awada-e paji Tachi Ak'õrepa jarada ǎra chonaarǎmaa: aba pǎiit'eeda aji, eperǎarǎ k'aripade. Mǎgá Tachi Ak'õre k'awada-e p'anadap'edaa perǎ, ichiaba k'awada-e paji sǎga o k'achiadeepa uchiadai. Mǎgá p'anapachida na p'ek'au eujǎde. <sup>13</sup> Mamĩda ǎrǎ mǎgá p'anada-e. Ijǎapata perǎ Jesucristo piuji parǎ pari, araa p'anapata iru ome mǎik'aapa Tachi Ak'õredeerǎ p'ani iruk'a. Naaweda t'imĩ pik'a p'anapachida Tachi Ak'õre ik'aawaapa. Mamĩda ǎrǎ Jesucristo waa bat'ada k'aurepa parǎ Tachi Ak'õre k'ait'a pik'a p'ani, ichideerǎ perǎ.

<sup>14</sup> Maperǎ parǎ k'ǎiwee p'anadai judiorǎ ome, ǎra auk'a Cristode ijǎadak'ǎri parǎk'a. Ichi k'aurepa waa k'irau p'anada-e. Jĩp'a araa p'anapata p'uuru apai pik'a. <sup>15</sup> Naaweda Tachi Ak'õrepa ichi ǎraa Moiseamaa p'ǎpiji, judiorǎpa ma ǎraade jara bik'a oodamerǎ. Ma ǎraa k'aurepa judiorǎ awara p'anapachida parǎ judio-eerǎ k'ǎyaara. Mamĩda Tachi Ak'õrepa ǎraa chiwidi jara pǎiji Cristo k'ap'ia pari. Mapa Cristo piuk'ǎri, Ak'õrepa chi judiorǎ irude ijǎa p'anadap'edaarǎ uchiapiji ma naawedapema ǎraa jarada jua ek'ariipa. Mǎga ooji Cristo k'aurepa judiorǎ judio-eerǎ ome p'uuru apai pik'a p'anadamerǎ mǎik'aapa oodamerǎ irua oopi bik'a. Tachia mǎga oodak'ǎri, wǎara k'ǎiwee p'anapata. <sup>16</sup> Ma awara Cristo kurusode piuk'ǎri, tachi t'ǎri auk'a bipiji Tachi Ak'õre ome. Naaweda tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa Tachi Ak'õrepa tachi pia ak'i-e paji. Mamĩda Cristode ijǎadak'ǎri, araa p'anejida iru ome, k'ap'ia apai pik'a. Mapa ǎrǎ Tachi Ak'õrepa tachi pia ak'ipari. Ichiaba tachi k'irau-ee para bapari.

<sup>17</sup> Cristo cheji na pedee pia jarait'ee: ichiata eperǎarǎ k'ǎiwee p'anapipari. Mǎga oopari parǎ Tachi Ak'õre ik'aawaapa t'imĩ pik'a p'anadap'edaarǎmaa mǎik'aapa tai k'ait'a pik'a p'anadap'edaarǎmaa paara. <sup>18</sup> ǎrǎ irude ijǎapata perǎ, tachi jǎmaweda Tachi Ak'õre k'ait'a p'anapataadai iru Jaure k'ap'ia pari.

<sup>19</sup> Maperǎpi parǎ waa p'anadak'aa k'ira tewaraarǎk'a. Ma k'ǎyaara auk'a p'anapata awaraarǎ Cristode ijǎapataarǎk'a, auk'a Tachi Ak'õredeerǎ perǎ. <sup>20</sup> Parǎ te mǎudee oodák'api p'ani. Tai chi jirit'eradaarǎ Cristopa ooda jarateenadamerǎ basadepema máuk'api p'ani Tachi Ak'õre pedee jarapataarǎ ome. Jǎdee Jesucristo chi te k'idaadepema máu pi-iaa pik'a bi, ichi k'aurepa jǎma ijǎapataarǎ araa p'anapata perǎ. <sup>21</sup> Tachi Ak'õrepa parǎ ijǎapataarǎ araa p'anapipari Cristo ome mǎik'aapa awaraa ijǎapataarǎ ome. Mǎgá tachi ichi tek'a oo wǎpari mǎik'aapa tachi awara bi wǎpari ichi-it'ee, irumaa it'aa t'ǎpataadamerǎ. <sup>22</sup> Tachi mǎgá araa p'anapata perǎ Cristo ome, tachita Tachi Ak'õre te waibiak'a p'ani, iru Jaure tachi ome bapari perǎ.

### 3

*Tachi Ak'õrepa Pablo jirida judio-eerǎmaa jarateenamerǎ*

<sup>1</sup> Maperǎ mi, Pablopa jarateepari Jesucristopa ooda, parǎ judio-eerǎ ichiaba araa p'anapataadamerǎ iru ome. Ma k'aurepata ǎrǎ mi carcelde bi. <sup>2</sup> ¿Parǎpa nǎga k'awa p'ani-ek'ǎ? Tachi Ak'õre t'ǎri pia bapari perǎ, parǎ pia oo k'inia bi. Mapa mi jirit'eraji na mimia oomerǎ parǎ-it'ee. <sup>3</sup> Naaweda Tachi Ak'õrepa k'isia iru baji mǎgá parǎ pia ooit'ee. Mamĩda mǎga k'awapi-e paji naawedapemaarǎmaa. Jĩp'a mimaa k'awapiji, mia pedee chok'ara-eepa et'ewa jaradak'a na p'ǎdade. <sup>4</sup> Ma pedee waya leedak'ǎri, k'awaadai

Tachi Ak'õrepa wãara mĩmaa k'awaapiji ichia k'ĩsia iru bada ooit'ee Cristo k'ap'ia pari. <sup>5</sup> Naaweda eperã apidaapa ma k'ĩsia iru bada k'awada-e paji. Mamĩda ĩrã k'awaapiji ichia awara bidaarãmaa; mǎgiirã ichia jirit'eradaarã mǎik'aapa ichi pedee jarapataarã. Mǎgá k'awaapiji ichi Jaure k'ap'ia pari. <sup>6</sup> Nǎga k'ĩsia iru baji. Judio-eerãpa ijãadak'ãri Cristo piuji āchi k'aripait'ee, auk'a p'ani judiorã ijãapataarã ome. Tachi Ak'õrepa āchi auk'a araa p'anapipari Jesucristo ome, p'uuru apai pik'a p'anadamerã judiorã ome. Irua ooda k'aurepa āchi auk'a it'aa wãdait'ee mǎik'aapa auk'a iru p'anadait'ee jõma Tachi Ak'õrepa jarada teeit'ee ichideerãmaa.

<sup>7</sup> Tachi Ak'õrepa k'inia bada perã, mi pia ooji jirit'erak'ãri jarateenamerã Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee. Iruata mĩmaa mǎgĩ jarateepipari. <sup>8</sup> Cristode ijãai naaweda, mi apemaarã k'ãyaara k'achiara bapachi. Mapa mi-it'ee, mi apemaarã ijãapataarã ek'ariara bi. Mamĩda Tachi Ak'õrepa mi jiriji. Irua mi pia oo k'inia bada perã, mi jirit'eraji judio-eerãmaa jarateenamerã Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee mǎik'aapa irua ne-inaa pia oo k'inia bi irude ijãa p'aniirã-it'ee. <sup>9</sup> Maperãpi mia jõmaarãmaa jarai Tachi Ak'õrepa na eujã ooi naaweda, k'ĩsia iru bada parã judio-eerã k'aripait'ee. Awaraarãmaa mǎga k'awapi-e paji mĩda, Tachi Ak'õre, chi ne-inaa jõmaweda nĩbi oodapa, mĩmaa mǎga k'awapiji. <sup>10</sup> Naawedapemaarãmaa k'awapi-e paji ichia k'ĩsia iru bada judio-eerã-it'ee. K'inia baji ĩrapemaarãpa mǎga k'awaadamerã. Ichiaba k'inia baji it'aripemaarã, ichi angeleerãpa mǎik'aapa netuaraarãpa paara k'awaa wãdamerã iru jõmaarã k'ãyaara k'ĩsia k'awaara bi eperãarã k'aripait'ee. Mǎgiirãpa mǎga k'awaadait'ee unudak'ãri judiorã judio-eerã ome p'uuru apai pik'a bi, Cristode ijãapata perã. <sup>11</sup> Wãara Tachi Ak'õrepa ooji ichia ichita k'ĩsia iru badak'a ooit'ee Tachi Waibia Jesucristo k'ap'ia pari. <sup>12</sup> Maperãpi tachi Cristode ijãajida. Iru ome araa p'anapata perã, waaweeda-e Tachi Ak'õre k'ait'a wãdait'ee it'aa t'ĩdak'ãri. <sup>13</sup> Tachi Ak'õrepa ma jõma jara aupada ooda perã tachi ijãapataarã k'aripait'ee, o-ĩa para bati. Mi nama carcelde chupiria nĩbi mĩda parã judio-eerãmaa jaratee k'iniapa, parã pia-ee, k'ĩsia paraa p'anadaik'araa bi. Ma k'ãyaara o-ĩa p'anadaipia bi Tachi Ak'õrepa parã judio-eerã ichiaba pia oo k'inia bairã Cristo k'ap'ia pari.

#### *Cristo k'aurepa Tachi Ak'õrepa tachi k'inia iru bapari*

<sup>14</sup> Mia made k'ĩsiak'ãri, Tachi Ak'õre k'ĩrapite bedabaipari mǎik'aapa it'aa t'ĩpari irumaa. <sup>15</sup> Irua na p'ek'au eujãdepema ěreerã mǎik'aapa it'aripema ěreerã ak'õre, ichia āra ooda perã. <sup>16</sup> Tachi Ak'õre jõmaarã k'ãyaara waibiara bapari perã, ne-inaa jõmaweda k'awapari. Mapa mia it'aa iidi bi irua parã choopimerã pãchi t'ãride iru Jaure k'ap'ia pari, mǎgá oodamerã irua oopi bik'a. <sup>17</sup> Iidi bi Cristo bamerã pãchi t'ãride, irude ijãa p'ani misa. Mǎgá parãpa Tachi Ak'õre mǎik'aapa awaraarã k'inia iru p'anadait'ee. <sup>18</sup> Ma awara mǎgá parã mǎik'aapa awaraa ijãapataarãpa k'awaadait'ee Cristopa tachi audú k'inia iru bapari. Ara to t'ai audú jet'ee bik'a, audú teesoo bik'a, audú nãpia bik'a, mǎga pik'a Cristopa tachi audú k'inia iru bapari. <sup>19</sup> P'oyaa k'awada-e p'ani mĩda Cristopa tachi mǎgá audupai k'inia iru bi, mia iidi bi Tachi Ak'õrepa parãmaa mǎga pipiara k'awapimerã. Parãpa wãara mǎga k'awadak'ãri, ne-inaa jõmaade Tachi Ak'õrek'a p'anadait'ee.

<sup>20</sup> ¡Wãara Tachi Ak'õre jõmaarã k'ãyaara waibiara bi! Ichi tachi ome bak'ãri, tachimaa ne-inaa piara bi oopipari, irumaa iidipata k'ãyaara mǎik'aapa tachia k'ĩsiapata k'ãyaara. <sup>21</sup> Mapa tachi Jesucristode ijãapataarã, ĩrapemaarã mǎik'aapa t'ěe cherutaarã, o-ĩa it'aa t'ĩdãma Tachi Ak'õremaa jaradait'ee iru ichita jõmaarã k'ãyaara waibiara bi. ¡Amén!

## 4

#### *Cristode ijãapataarã k'ap'ia apai pik'a p'ani*

<sup>1</sup> Naaweda jaradak'a, mi carcelde bi parã judio-eerãmaa Tachi Waibia Cristopa ooda jarateepari perã. Maperãpi mia parã enenee nĩbi p'anapataadamerã Tachi Ak'õrepa k'inia badak'a parã naa jirik'ãri Cristode ijãadamerã. <sup>2</sup> Nǎga p'anapataadaipia bi: maarepida auduada-ee; t'ãri pia jõmaarã ome; choopari nepirade bi mĩda mǎik'aapa

k'irau-ee choopari, awaraarāpa parā ome nepira jiri p'ani pijida. Māga p'anapataadaipia bi chik'inia p'ana k'inia p'anadairā. <sup>3</sup> Māgá chik'inia p'anapataadak'āri, Tachi Ak'ōre Jaurepa parā k'āiwee p'anapiit'ee, wāara araa p'anapataadamerā awaraa ijāapataarā ome. Mapa ne-inaa jōma pia oodaipia bi māga p'anapataadamerā. <sup>4</sup> Jōma Cristode ijāapataarā k'ap'ia apai pik'a p'anapata māik'aapa Tachi Ak'ōre Jaure apai iru p'anapata. Tachi Ak'ōrepa parā jirik'āri Cristode ijāadamerā, auk'a ijāa p'aneejida Cristo k'aurepa parā wādait'ee Ak'ōre truadee. Ma-it'ee aupai Tachi Ak'ōrepa parā jiriji. <sup>5</sup> Cristo apai iru p'ani. Iruta Tachi Waibia. Mapa irudepai ijāapata māik'aapa poro choopipata ak'ipidait'ee iru ome araa p'ani. <sup>6</sup> Tachi Ak'ōre apai iru p'ani. Iru tachi jōmaarā Ak'ōre. Iru Tachi Waibia. Irua ne-inaa pia oopipari tachimaa, tachi ome bapari perā.

<sup>7</sup> Mamīda tachi ijāapari chaa Cristopa ne-inaa pia awara-awaraa oo k'awaapipari, māgá awaraarā k'aripadamerā. Tachi chaachaa auk'a oo k'awaapi-e. Oo k'awaapipari ichia k'inia bik'a. <sup>8</sup> Māga ook'āri, oopari Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a: 'It'aa wāk'āri, p'oyaaji ichi k'ira unuamaa iru p'anadap'edaarā māik'aapa eperāarāmaa ne-inaa pia tee pēiji.' (Sal 68.18)

<sup>9</sup> Ma ūraa p'ādade "it'aa wāk'āri" ak'āri, jara k'inia bi ai naaweda edaa cheji na p'ek'au eujādee chupiria nībade eperā jip'aak'a. <sup>10</sup> Māgí eperā edaa cheda chi it'aa wāda. Ichi it'aa wāji Tachi Ak'ōre bimaa, jōmaarā k'āyaara waibiara bade. Maperāpi iru k'aurepa ne-inaa jōmaweda nībi.

<sup>11</sup> Ichiata tee pēiji ichi Jaure, māgipa ichideerāmaa oo k'awaapimerā ne-inaa pia awara-awaraa. Ūk'uru jirit'eraji jarateenadamerā irua ooda māik'aapa jarada. Ūk'uru biji jarapataadamerā irua jarapi bik'a. Ūk'uru pēiji jōmaarāmaa jarateepataadamerā irua ooda eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atait'ee atuanaadamerā. Awaraarā biji ichideerā ak'ipataadamerā māik'aapa jarateepataadamerā irua eperāarāmaa oopi k'inia bi. <sup>12</sup> Ma jōma oo k'awaapiji ichideerāmaa, iru mimia oo wāk'āti wādamerā. Māgá ijāapataarā jōmaweda irude pipiara ijāadait'ee māik'aapa irua k'inia bik'a p'anapataadait'ee. <sup>13</sup> Tachi jōmaarāpa māga oo k'awaadak'āri, wāara araa p'anapataadait'ee, auk'a Tachi Ak'ōre Warrade ijāadait'ee perā māik'aapa iru auk'a k'awadait'ee perā. Māga p'anapataadak'āri, ne-inaa jōma oo k'awaadait'ee Cristopa oopi bik'a. Chonaarāpa ne-inaa pariatua ooda-e p'anik'a warra chak'eerāk'a, māga pik'a tachi ijāapataarā ne-inaa pariatua waa ooda-e pait'ee. <sup>14</sup> Māgá p'anapataadak'āri, waa p'anada-e pait'ee warra chak'eerāk'a. Ma k'āyaara ik'awaa beerāpa Tachi Ak'ōre Ūraa awara jaratee chedak'āri, tachia ijāadak'aa pait'ee āchia jaratee p'ani. Pia k'awaa p'anadait'ee āchia jaratee nipapata wāara-e. Mapa k'ūrapida-e pait'ee ma k'isia k'achia iru beerāmaa. <sup>15</sup> Ma k'āyaara tachia ne-inaa wāara ijāapataadait'ee. Maperā p'anapataadaipia bi Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēidak'a. Ichita wāarata jarapataadaipia bi chik'inia p'ana k'inia p'anadairā. Māga p'anapataadak'āri, wāara jōma oodait'ee tachi poro Cristopa k'inia bik'a māik'aapa tachi jōmaweda iru k'ap'ia apai pik'a p'anadait'ee. <sup>16</sup> Tachi ijāapataarā jōma araa p'ani, Cristo k'ap'ia ome apai pik'a p'anadairā. Chik'aripa p'anadak'āri māik'aapa chik'inia p'anapataadak'āri, oo k'awaa wāpata tachi poro Cristopa oopi k'inia bik'a.

*Cristo ome sāga p'anapataadaipia bi*

<sup>17</sup> Tachi Waibiapa mimaa nāga jarapiru. Waa p'ananáati ijāadak'aa beerāk'a. Āchi pariatua k'isiapata. <sup>18</sup> Āchi p'āriu pik'a bide p'anadairā, k'awa k'iniada-e Tachi Ak'ōre net'aa. Mapa ijāadak'aa Tachi Ak'ōrepa eperāarā k'aripai atuanaadamerā. Āchi k'isia k'awada-ee, k'iri k'isua p'anadairā. <sup>19</sup> K'ira nejasia wēe pak'oodaida perā, āchia k'achia oo k'iniata ooi awaa p'anapata. Nāgee ne-inaa k'achia oopata: awaraarā wēra k'iapata mairā ome p'ek'au oodait'ee māik'aapa pariatua p'ek'au oo wāpata awaraarā ome.

<sup>20</sup> Mamīda taipa parāmaa māga jarateedak'aa paji, jarateedak'āri Cristopa oopi k'inia bi eperāarāmaa. <sup>21</sup> Parāpa māgí jarateeda ūrijida. ¿Wāara-ek'ā? Ma awara irude ijāajida māik'aapa k'awaajida Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida irude. <sup>22</sup> Ma k'aurepata k'awaajida parāpa naaweda oopatap'edaa k'achia baji Ak'ōre k'irapite. Mapa waa māga

p'anapataadaik'araa bi. Oo amáati parā p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oo k'inia bik'a. Ma k'aurepa k'achiade p'anapachida māik'aapa pāchi itu k'ūrapipachida k'achia oo k'iniapa. <sup>23</sup> Ma k'āyaara pāchi t'āri chiwidi pik'a papíti Tachi Ak'ōremaa māik'aapa k'īsīati irua k'īsīapi k'inia bik'a. <sup>24</sup> P'anapataáti k'ap'ia chiwidi iru p'anik'a, Tachi Ak'ōrepa ichideerā māga p'anapi k'inia bairā. Tachi ooi naaweda, Tachi Ak'ōrepa k'īsīa iru baji tachi ichik'a p'anadamerā, p'ek'au k'achia wēe. Māga p'anadai, jōma oodak'āri irua wāarata jara pēida jara bik'a.

<sup>25</sup> Māga p'anadait'ee waa seewa jaranáati. Ichita wāarata jarapatáati awaraarāmaa, tachi jōmaweda k'ap'ia apai pik'a araa p'anadairā tachi poro Cristo jua ek'ari.

<sup>26</sup> 'K'īraudaruta pīrā, ne-inaa k'achia oonáati.' (Sal 4.4)

K'īrau p'ananaáti ak'ōrejīru baairumaa, <sup>27</sup> Netuara Poro Waibiapa eperā taarā k'īrau bi k'achiade baaipipari perā.

<sup>28</sup> Ichiaba mia jara bi chi nechīayaa bimaa waa nechianaamerā. Ma k'āyaara mimia piata oopia bi, ne-inaa iru bamerā pichi juadoopa. Māgá pia chupiria chedeerāmaa teei.

<sup>29</sup> Ik'achia pedee p'ananaáti. Ma k'āyaara pedee pia aupai jarapatáati, chi ūrirutaarāpa pia k'īsīadamerā māik'aapa pia oodamerā. Māgá parāpa āchi k'aripadait'ee. <sup>30</sup> Tachi Ak'ōre Jaure t'āri p'uapináati, parāpa māgee ne-inaa k'achia oo p'anipa. K'īrāpāti iru k'aurepata k'awa p'ani tachi Tachi Ak'ōredeerā. Iruta tachi ome bapariit'ee na eujādepema k'ap'iaadepepa uchiarutamaa Cristo cheru ewate.

<sup>31</sup> Mapa parādepema apida nāgá baik'araa bi: t'āri ārii; k'īrauyaa; t'āri k'achia; chōoyaa; ik'achia pedeeyaa maa-e pīrā awaraarā āpīte pedee k'achia jarayaa; awaraarā k'īra unuamaa iru p'anapata. <sup>32</sup> Ma k'āyaara, t'āri pia para bāti māik'aapa chupiria k'awaa para bāti. Apemaarāpa ne-inaa k'achia oodak'āri, perdonaapatáati, Tachi Ak'ōrepa tachia k'achia oopata perdonaaparik'a Cristo piuda k'aurepa tachi pari.

## 5

### *Sāga Tachi Ak'ōre warrarā p'anapata*

<sup>1</sup> Tachi Ak'ōrepa parā k'inia iru bapari ichi warrarā perā. Mapa k'awaa wāk'āti wāti awaraarā k'inia iru p'anadait'ee irua tachi k'inia iru baparik'a. <sup>2</sup> Chik'inia p'anapatáati Cristopa tachi k'inia iru baparik'a. Tachi māgá k'inia iru bada perā, piuji tachi k'aripait'ee. Ichi k'ap'ia paara peepiji ak'īpiit'ee Tachi Ak'ōre k'inia iru bi māik'aapa eperāarā ichiaba k'inia iru bi. Maperāpi Tachi Ak'ōrepa irua ooda pia ak'iji.

<sup>3</sup> Tachi Ak'ōrepa parā awara bida perā Cristok'a p'anapataadamerā, nāgee p'ek'au k'achia eperāarāpa oopata jida jaradaik'araa bi: miak'āi p'anīrā awaraarā ome k'āipata; k'īra nejasia wēe awaraarā jīripata p'ek'au oodait'ee āchi ome; awaraarā wēra wa net'aa k'īapata. <sup>4</sup> Ichiaba parāpa nāgee k'achia oopata apida oodaik'araa bi: bisi pedeepata; pariatua pedeepata maa-e pīrā bisi pedee pedeepata ēidamerā. Cristopa apidaamaa māgá pedeepik'aa. Māgá pededai k'āyaara, gracias jarapatáati Tachi Ak'ōremaa. <sup>5</sup> Parāpa k'awaadaipia bi chi nāgee k'achia oopataarā Cristodeerā-e: pariatua p'ek'au oo wāpata awaraarā ome; k'īra nejasia wēe awaraarā jīripata k'achia oodait'ee āchi ome; awaraarā wēra wa net'aa k'īapata. Māgeerā ne-inaa juapa ooda k'īrapite it'aa t'īpataarāk'api p'ani. Ne-inaa awaraa k'iniara iru p'ani Tachi Ak'ōre k'āyaara. Mapa wāda-e pait'ee iru truadee. <sup>6</sup> Māgee p'ek'au k'achia oopataarā atuadait'ee, Tachi Ak'ōre k'īraupipata perā āchia k'achia oo jōnīpa māik'aapa oodaamaa p'anapata perā irua oopi bik'a. K'ūrapináati māgee pariatua pedeepataarā apidaamaa, seewa jarateepata perā. <sup>7</sup> K'ōp'āyo meraanáati māgee eperāarā ome.

<sup>8</sup> Wāara naaweda ichiaba parā māgeerāk'a p'āriu pik'a bide p'anapachida, k'achiade p'anapataadap'edaa perā. Mamīda írā parā araa p'anadairā Tachi Waibia ome, ídaa pik'a bide p'anapata. Mapa p'anapatáati Cristodeerāk'a. <sup>9</sup> Eperā ídaa pik'a bide bak'āri, nāga bapari: t'āri pia jōmarā ome; oopari Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a; ichita wāarata jarapari.

<sup>10</sup> Mapa k'awaa wāk'āti wāti māgá p'anapataadait'ee. Māgá Tachi Waibia o-īa bait'ee



parā ome. <sup>11</sup> Ijāadək'aa beerāpa ne-inaa k'achia oodak'āri, t'ĩunáati āchi ome, āchi p'āriu pik'a bide p'anapata perā. Ma k'āyaara āchi ũraapatáati k'awaadamerā atuadait'ee āchia k'achia oopata k'aurepa. <sup>12</sup> Tachi k'ĩra nejasiadarii nepiriit'ee āchia ne-inaa k'achia mera oopata. <sup>13</sup> Mamída Tachi Ak'ōrepa māgee p'ek'au k'achia oopata paara wēpapii, ma eperāarāpa ũriruta pirā chi ĩdaa pik'a bide p'aniirāpa Tachi Ak'ōre Ūraa jaradak'āri. Māga ũridap'eda, k'awaadai āchia ne-inaa k'achia oopata. <sup>14</sup> Māpai Cristode ijāaruta pirā, āchi ichiaba ĩdaa pik'a bide t'ĩudai. Mapa k'aride jara bi:

“ĩrimáti parā k'āi pik'a p'aniirā, k'achia oomaa p'anadairā. P'irabáiti parā piu pik'a p'aniirā, ijāadək'aa perā. Cristopa parā k'aripai ĩdaa pik'a bide t'ĩudamerā.”

<sup>15</sup> Maperā k'ĩrak'aupai p'anadai k'ĩsia k'awa-ee beerāk'a. Ma k'āyaara k'ĩra jĩp'a, k'ĩsia k'awaa p'anapatáati. <sup>16</sup> Ichita jiripatáati ne-inaa pia oodait'ee, ĩrapemaarā k'achia ooyaa p'anapata perā. <sup>17</sup> K'ĩra k'awa-ee p'aniirāk'a p'ananáati. Ma k'āyaara jiripatáati k'awaadait'ee Tachi Ak'ōrepa parāmaa oopi k'inia bi. <sup>18</sup> It'uapa piu nipanáati, jāgipa eperāarā k'achiade baaiipari perā. Ma k'āyaara Tachi Ak'ōre Jaure ome o-ĩa nipapatáati oodait'ee irua parāmaa oopi k'inia bik'a. <sup>19</sup> Awaraa ijāapataarā ome p'anadak'āri, k'ari para bāti salmos Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādadepema māik'aapa Ak'ōre k'ari. K'aripatáati Tachi Ak'ōre Jaurepa k'aripi bik'a. T'āriipa k'aripatáati Tachi Waibiamaa, parāpa iru k'inia iru p'anapata perā. <sup>20</sup> Tachi Waibia Jesucristode ijāapata perā, ichita gracias jarapatáati Tachi Ak'ōremaa, jōma irua oo bi pari tachi-it'ee.

*Sāga p'anapataadaipia bi* awaraa ijāapataarā ome

<sup>21</sup> Ak'ĩpidait'ee Cristo wāara pāchi poro waibia, ũripatáati awaraa ijāapataarāpa ũraa p'ani māik'aapa oopatáati ārapa jara p'anik'a.

<sup>22</sup> Wēraarāpa oopataadaipia bi āchi imik'ĩraarāpa jara p'anik'a, Tachi Waibiapa māga k'inia bairā. <sup>23</sup> Imik'ĩra chi wēra poro waibia, Cristo tachi ijāapataarā poro waibiak'a. Tachi ijāapataarā Cristo k'ap'ia apai pik'a p'ani. Iruata tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerā. <sup>24</sup> Mapa ijāapataarā Cristo jua ek'ari p'anapata. Māgá ichiaba wēraarā nejōmaade āchi imik'ĩraarā jua ek'ari p'anapataadaipia bi.

<sup>25</sup> Imik'ĩraarāpa jōdee āchi wēraarā k'inia iru p'anapataadaipia bi, Cristopa ijāapataarā k'inia iru baparik'a. Irua tachi ijāapataarā audupai k'inia iru bada perā, piuji tachi pari. <sup>26</sup> Māgá tachi ijāapataarāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapiji. Tachi sũ pik'aji paniapa irude ijāa p'anida adak'āri, iru ũraa ũridap'eda. Māgá tachi ijāapataarā awara bijji ichi-it'ee. <sup>27</sup> Ara imik'ĩrapa wēra awēra k'ĩra wāree, t'āri pia, k'inia bik'a ai ome miak'āiit'ee, māga pik'a Cristopa k'inia bi tachi ijāapataarā Tachi Ak'ōre k'ĩra wāreek'a, t'āri pia, maarepida k'achia wēe p'anapataadamerā ichi-it'ee. Ma-it'eeta tachi awara bijji. <sup>28</sup> Cristopa tachi ijāapataarā, ichi k'ap'ia apai pik'a p'aniirā, māgá k'inia iru bapari perā, imik'ĩraarāpa āchi wēraarā ichiaba k'inia iru p'anapataadaipia bi āchi k'ap'iak'a. Imik'ĩrapa ichi wēra wāara k'inia iru bak'āri, pia ak'i bapariit'ee, ichi k'ap'ia ak'i baparik'a. <sup>29</sup> Eperā apidaapa ichi k'ap'ia unuamaa iru bak'aa. Ma k'āyaara nek'opari māik'aapa ichi k'ap'ia pia ak'i bapari, Cristopa tachi ijāapataarā ak'i baparik'a. <sup>30</sup> K'awa p'ani Cristopa tachi ijāapataarā māgá ak'i bapari, tachi iru k'ap'ia apai pik'a p'anadairā.

<sup>31</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

‘Mapa imik'ĩrapa atabēiit'ee chi ak'ōre chi nawe ome, araa p'anapataadait'ee chi wēra ome. Māgá eperā omee weda eperā apai pik'a p'anedait'ee.’ (Gn 2.24)

<sup>32</sup> Māgí jarada k'aurepa tachia ne-inaa wāarata k'awaadai, waide k'awada-e p'anadap'edaa. Mi-it'ee nāga bi. Cristo tachi ijāapataarā ome, imik'ĩra chi wēra ome bik'a bi. <sup>33</sup> Mapa waya jara k'inia bi parāmaa: Imik'ĩra chaa ichi wēra k'inia iru baipia bi ichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a. Jōdee wēra chaa ichi imik'ĩra waaweeipia bi ichi poro waibiak'a.

<sup>1</sup> Īrá mia ūraait'ee warrarāmaa: Warrarā, parāpa Tachi Waibia k'inia iru p'anadairā, oopataāti pāchi ak'ōreerāpa jara p'anik'a. Māga k'inia bi Tachi Ak'ōrepa parāpa oodamerā. <sup>2</sup> Iru ūraa p'ādade jara bi:

'Pichi ak'ōre māik'aapa pichi nawe k'inia iru baparíji māik'aapa āra pedee ūriparíji.' (Ex 20.12)

Tachi Ak'ōrepa jarak'āri warrarāpa māga oodamerā, ichiaba jaraji sāga k'aripait'ee chi ma jaradak'a oopataarā. <sup>3</sup> Māgaji:

'Pāchi ak'ōreerā pedee ūriruta pirā, pia p'anapataadait'ee māik'aapa taarā nipapataadait'ee na p'ek'au eujāde.' (Ex 20.12)

<sup>4</sup> Ak'ōreerā, pāchi warrarā k'īraupináati. Ma k'āyaara pia ak'i p'anapatáati. Māga oo p'ani misa, ūrapatáati ne-inaa k'achia oonaadamerā. Ma awara jarateepatáati Tachi Waibiade ijāapataadamerā māik'aapa oopataadamerā irua oopi bik'a.

*Ūraa esclavoorā-it'ee māik'aapa āchi chipariirā-it'ee*  
(Col 3.22-25; Tit 2.9-10; 1 P 2.18-20)

<sup>5</sup> Esclavoorā, oopataāti parā na p'ek'au eujādepema chipariirāpa jara p'anik'a. Āra waapepatáati māik'aapa k'īra jīp'a mimiapatáati, Cristo-it'ee mimiak'ajidak'a. <sup>6</sup> Edaare esclavo k'īra jīp'a mimiapari chiparipa ak'i bi misa aupai, ichi mimiayaa bida amerā. Mamīda parāpa māga oodaik'araa bi. Ma k'āyaara auk'a k'īra jīp'a mimiapataadaipia bi, chipariirāpa ak'ida-e p'ani pijida. Māgá t'āriipa ichiaba oopataāti Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, Cristo parā chipari jōmaarā k'āyaara waibiara bairā. <sup>7</sup> Maperāpi parā mimiadai k'āyaara chi mimia chipariirāpa parā pia ak'idamerā, t'āriipa mimiadaipia bi Tachi Waibia-it'ee. <sup>8</sup> Māga oodaipia bi k'awa p'anadairā chi mimia pia oo bipa iru bait'ee jōma Tachi Ak'ōrepa k'isia iru bi teet'ee ichideerāmaa. Esclavoorā, esclavo-eerā auk'a māga iru p'anadait'ee āchi mimia pia oopata pari.

<sup>9</sup> Parā, chi esclavoorā chipariirā ichiaba pia p'anapatáati pāchi esclavoorā ome. Ijīati pedeenáati p'eradamerā. K'irāpapatáati parā it'ari chipari ichiaba iru p'ani. Māgí Tachi Waibia Jesucristo. Iruata esclavo chipari pipiara ak'ik'aa chi esclavo k'āyaara, ichideerā jōmaweda iru k'īrapite auk'a p'anadairā.

*Armadura Tachi Ak'ōrepa teepari Cristode ijāapataarāmaa*

<sup>10</sup> Īpemaarā Cristo k'aurepa, Īrá mia parā ūraait'ee t'āridepai choopataadamerā, araa p'anadairā Tachi Waibia ome. Iru jōmaarā k'āyaara waibiara bairā, parā k'aripait'ee oodamerā irua k'inia bik'a. <sup>11</sup> Nāgá tachi k'aripait'ee. Īrapema soldaorāpa armadura jīpatak'a, Tachi Ak'ōrepa armadura teeda jīpatáati, Netuara Poro Waibiapa parā k'ūranaamerā. <sup>12</sup> Tachi chōoda-e p'ani eperāarā jīp'aarā ome. Jīp'a chōo p'ani na p'ek'au eujādepema-eerā ome; chi Netuara Poro Waibia eere p'aniirā ome. Māgīirā jua ek'ari na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā jōmaweda p'āriu pik'a bide p'anapata. <sup>13</sup> Maperā Tachi Ak'ōrepa teeda armadura jōmaweda jīpatáati. Māgá Netuara Poro Waibia eere p'aniirā chedak'āri parā k'achiade baaipidait'ee, parāpa māga oopida-e pait'ee. Mapa Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a oo wāk'āti wāti, māgīirā p'oyaadait'ee āchi cheruta chaa.

<sup>14</sup> Māga p'anadait'ee nāga oopataāti: soldaorāpa ne-inaa k'irride jīpatak'a, māga pik'a Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida k'awáati māik'aapa ichita wāarata jarapatáati. Soldaorāpa camisa hierrodee ooda jīpatak'a, māga pik'a Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a ichita oopataāti, netuara eere p'aniirāpa maarepida parāmaa k'achia oonaadamerā.

<sup>15</sup> Soldaorāpa chancla jīpatak'a awara āyaa wādait'ee pak'āri, māga pik'a k'awáati jarateedait'ee Cristopa tachi o k'achiadeepa k'aripa atak'āri, k'āiwee p'anapata, netuara eere p'aniirāpa nepirade baaipi cheruta pijida. <sup>16</sup> Soldaorāpa escudo atepatak'a, māga pik'a waapiara Cristode ijāapatáati. Māgá jaut'i pik'a p'anadai Netuara Poro Waibiapa k'achia oopi k'inia bi parāmaa. <sup>17</sup> Soldaorāpa casco jīpatak'a, māga pik'a wāara

ijāapataáti Tachi Ak'õrepa parã o k'achiadeepa k'aripa ataji. Ma awara soldaorãpa espada ateeptak'a, Tachi Ak'õre Úraa jara pëida ichi Jaure k'ap'ia pari t'ãride atéeti.

<sup>18</sup> Oodait'ee ma jõma et'ewa jarada, ichita it'aa t'ĩpatáati Tachi Ak'õre Jaurepa oopi bik'a. It'aa iidipataáti Tachi Ak'õrepa parã k'aripamerã ne-inaa jõmaade. K'ĩrak'aupai it'aa t'ĩda-ee p'anapataadai. Ma k'ãyaara jõmaarã ijāapataarã pari it'aa t'ĩpatáati.

<sup>19</sup> Ichiaba it'aa t'ĩpatáati mi pari, Tachi Ak'õrepa ichia jara k'iniata mimaa jarapimerã. Iidipataáti mia jõmaarãmaa waawee-ee k'awapimerã Tachi Ak'õrepa k'isia iru bada eperãarã o k'achiadeepa k'aripa atait'ee, ichi Warra pëik'ãri piumerã eperãarã pari.

<sup>20</sup> Cristopa mi pëiji mãga jarateemerã. Ma jaratee bi k'aurepata mi nama carcelde bi. Mamãda it'aa t'ĩpatáati, mia at'ãri waawee-ee mãga jarateemerã Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a.

*Pablopa salude tee pëida na k'art'a p'ã aupa wãk'ãri*

<sup>21</sup> Mia na k'art'a pëiru tachi ĩpema Cristo k'aurepa Tíquico ome. Mia iru k'inia iru bi, k'õp'ãyo pia perã. Irua mi ichita k'aripapari, Tachi Ak'õrepa oopi bik'a oo k'inia bairã. Irua parãmaa nepirinaat'ee mia k'isia bi mãik'aapa mia oomaa bi, parãpa ma jõma k'awaadamerã. <sup>22</sup> Ma-it'ee mia iru pëiru, parãpa pia k'awaadamerã tai p'anapata mãik'aapa t'ãri o-ia p'aneedamerã irua jararu ũridak'ãri.

<sup>23</sup> ĩrá mia it'aa iidi bi Tachi Ak'õrepa mãik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa parã k'ãiwee p'anapimerã jõmaarã ijāapataarã ome mãik'aapa chik'inia p'anapimerã, Cristode ijāapata perã. <sup>24</sup> Ichiaba iidi bi ãrapa pia ak'i p'anadamerã jõmaarã t'ãripa Tachi Waibia Jesucristo k'inia iru p'anapataarã.

Mãgapai paji.

## FILIPENSES

### San Pablopa K'art'a P'ãda Filipos P'uurudepema Ijãapataarãmaa

*San Pablo, Jesucristopa* jirit'eradapa na k'art'a p'ãji. K'ĩsiapata na k'art'a jida p'ãji Romade, carcelde bak'ãri. Pablo naapiara jaratee nipapachi Filipos p'uurude. Ma p'uuru Macedonia eujãde bi. Mapa mãpema ijãapataarã k'inia iru bapachi. Na k'art'a p'ãji gracias jarait'ee ãramaa, ichi k'aripadap'edaa perã primisia tee pëidak'ãri. Ichiaba k'irãpapiji ichia Ak'õrepa wãarata jarateeda ãra t'ãide, k'urapinaadamerã seewa jaratee nipapataarãmaa.

*Naapiara* jara bi ichia it'aa t'ĩpari ãra pari mãik'aapa ichi bapata (cap. 1.1-11). Jara bi ichi bapari ooit'ee Cristopa oopi bik'a mãik'aapa waawee-e piut'ee, Cristo ome araa bapari perã (cap. 1.12-26). Ûraa bi ãrapa waawenaadamerã miadait'ee Cristode ijãa p'ani k'aurepa; oopariidamerã iru ùraade jara bik'a mãik'aapa nipapataadamerã iruk'a: audua-ee, chupiria k'awaa (caps. 1.27-2.18). Jara bi ichia k'ĩsia iru bi oopiit'ee ichi k'aripapataarã Timoteomaa mãik'aapa Epafroditomaa (cap. 2.19-30). Nepiri bi ichi bapata Cristode ijãai naaweda. K'ĩsia baji mĩda Tachi Ak'õrepa iru pia ak'ii Moisepa p'ãdade jara bik'a oopachi perã, ãrã k'awa bi Cristode ijãapata k'aurepapai Ak'õrepa eperãarã pia ak'ipari. Ichiaba jara bi Cristode ijãapataarã deporte jemenepataarãk'api p'ani maa-e pirã carrera p'irapataarãk'a (cap. 3). T'ëepai ùraa bi ijãapataarã t'ãri o-ĩa p'anapataadamerã mãik'aapa gracias jara bi ãrapa tee pëidap'edaa pari (cap. 4).

#### *Salude pëida*

<sup>1</sup> Mi, Pablo Timoteo ome oopata Jesucristopa oopi bik'a. Mapa na k'art'a pëiruta parã Jesucristode ijãapataarãmaa, Filipos p'uurude p'ani. Ichiaba salude pëiruta parã ak'ipataarãmaa ãra k'aripapataarã ome. <sup>2</sup> K'inia p'ani Tachi Ak'õrepa mãik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa parã pia ak'ii p'anadamerã. Mãgã k'ãiwee p'anapataadait'ee.

#### *Pablopa* it'aa t'ĩda Filipodepema ijãapataarã pari

<sup>3</sup> Mia parã k'irãpak'ãri, ichita gracias jarapari Tachi Ak'õremaa, iru mi Ak'õre Waibia perã. <sup>4</sup> It'aa t'ĩru chaa parã jõmaarã pari, mia t'ãri o-ĩa gracias jarapari Tachi Ak'õremaa <sup>5</sup> parãpa mi k'aripapachida perã mia jaratee bi misa Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee. Mãgã oopata Cristode ijãadak'ãriipa. <sup>6</sup> Mãgã ijãadak'ãri, Tachi Ak'õrepa parã t'ãri pia p'anapiji ichia k'ĩsia iru badak'a. Mia t'ãride k'awa bi Tachi Ak'õrepa mãgã oo wãk'ãti wãit'ee, iruk'a t'ãri pia parutamaa Cristo waya chek'ãri. <sup>7</sup> Pia bi mia mãga k'ĩsiaiit'ee, t'ãriipa mia parã k'inia iru bapari perã. Tachi Ak'õrepa parã k'aripamaa bi mi k'aripaparik'a. Maperãpi parãpa mi k'aripapata nama carcelde bi misa mãik'aapa tachi ijãapataarã imiatee p'aniãrãmaa p'anaumaa bi misa. Ichiaba mi k'aripapata jĩp'a jarateemaa bi misa Tachi Ak'õre pedee pia jara pëida Cristode. <sup>8</sup> Tachi Ak'õrepa k'awa bi mia t'ãriipa parã k'inia iru bi, Jesucristopa audú k'inia iru baparik'a. Mapa parã audú unu k'inia bi.

<sup>9</sup> It'aa t'ĩpari parã pari, parãpa audupiara Tachi Ak'õre k'inia iru p'anadamerã mãik'aapa chik'inia p'anapataadamerã. Ichiaba it'aa t'ĩpari parãpa Tachi Ak'õre pipiara k'awa wãdamerã mãik'aapa ne-inaa jõmaade oo k'awaa wãdamerã irua oopi bik'a. <sup>10</sup> Mãga k'awaadak'ãri, ichita jiridait'ee ne-inaa pipiara oodait'ee irua oopi bik'a. Mãpai mãga ooruta pirã, Cristo cheru ewate p'ek'au k'achia wëe p'anadait'ee eperãarã k'irapite mãik'aapa Tachi Ak'õre k'irapite. <sup>11</sup> Ma ewate ni p'ani misa, mia it'aa iidipari, Jesucristo k'ap'ia pari parãpa oodamerã ne-inaa pia k'ira t'ãdoo, Tachi Ak'õrepa oopi bik'a. Mãga ooruta pirã, awaraarãpa jaradait'ee wãara iru jõmaarã k'ãyaara waibia bi, irua parã mãgã k'aripapari perã.

*Pablo bapari ooit'ee Cristopa oopi bik'a*

<sup>12</sup> Īpemaarā Cristo k'aurepa, mia nāga k'awapi k'inia bi parāmaa. Mi nepirade nībi mīda, ma k'aurepata chok'araarāpa k'awaa wāpata Cristopa ooda āchi k'aripait'ee atuanaadamerā. <sup>13</sup> Mi nama carcelde nībairā, jōma César palacio jīapataarāpa awaraarā ome k'awa p'ani mi nama bi Cristode ijāapari perā māik'aapa irua oopi bik'a oopari perā. <sup>14</sup> Ma awara mi māgā choo bairā nama, na p'uurudepema Cristode ijāapataarā chok'araarāpa waapiara waawee-ee jarateemaa p'ani Tachi Ak'ōrepa Cristode jara pēida.

<sup>15</sup> Wāara, ūk'uruurāpa Cristopa ooda jarateepata eperāarā k'aripait'ee, eperāarāpa mi k'āyaara āchi t'o p'anadamerā. Mamīda awaraarāpa māga jarateepata t'āri pia p'anadairā. <sup>16</sup> Māgīrāpa mi k'inia iru p'anapata perā, Cristopa ooda jarateepata. K'awa p'ani Tachi Ak'ōrēpata mi jirit'eraji jōmaarāmaa jarateenamerā irua Cristode jara pēida māik'aapa p'anaumerā tachi imiateepataarāmaa. <sup>17</sup> Mamīda chi apemaarāpa k'īra jīp'a jarateedak'aa. Imeraa jarateepata eperāarāpa ijāadamerā āchia jarateeruta aupai. Māga oopata mi k'īsia p'uapiit'ee nama carcelde nībide. <sup>18</sup> Mamīda mia p'ua-e bi. Wāara mi o-īa bi eperāarā ūk'uruurāpa Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee k'īra jīp'a jarateedak'āri. Mamīda awaraarāpa k'īra jīp'a-ee jarateeruta pijida, mi o-īa bi Cristopa oodata jaratee p'anadairā.

Ma awara mi audupiara o-īa bait'ee nāga perā. <sup>19</sup> K'awa bi mi nama p'asa nībi pia uchiat'ee, parāpa it'aa t'ī p'anadairā mi pari māik'aapa Jesucristo Jaurepa mi k'aripamaa bairā. <sup>20</sup> Mia ne-inaa oo k'inia-epi, ma k'aurepa k'īra nejasia bait'ee. Ma awara ne-inaa jōmaade ichita waawee-ee oo k'inia bi Cristopa oopi bik'a, naapai chupiria nībik'a māik'aapa chupiria wēe nībak'āri. Māga oo k'inia bi awaraarāpa k'awaadamerā Cristo mi ome bapari. Ma awara māga oo k'inia bi, chok'ai uchiaru jida na chupiria nībideepa maa-e pirā piuru pijida. <sup>21</sup> Mia nāga ijāapari. Mi bapari ooit'ee Cristopa oopi bik'a. Mamīda mia k'awa bi jai-idaak'āri pipiara bapariit'ee, it'ari Cristo ome ichita bapariit'ee perā. <sup>22</sup> Maperāpi k'awa-e chisāgita pipiara bak'aji. Chok'ai uchiaru pirā na carceldeepa, mia waapiara ooi awaraarāpa Cristo k'awaadamerā. Jōdee jai-idaaru pirā, Cristo ome it'ari banai. <sup>23</sup> K'īsia nībi ome weda oo k'inia bairā. Audú uchua k'inia bi na p'ek'au eujādeepa banait'ee Cristo ome. Ma pipiara bak'aji mi-it'ee. <sup>24</sup> Mamīda na k'ap'iade beeru pirā, ma pipiara bak'aji parā-it'ee. <sup>25</sup> Maperā k'awa bi Tachi Ak'ōrepa mi uchiapiit'ee na carceldeepa, at'āri beemerā parā ome. Māgā parā k'aripai pipiara ijāadamerā māik'aapa o-īa p'anadamerā, māgā ijāapata perā. <sup>26</sup> Ichiaba mia k'īsia bi Ak'ōrepa mi uchiapiit'ee nadeepa mi waya unudak'āri, parā audupiara o-īa p'anadamerā māik'aapa t'āri o-īa it'aa t'īdamerā Jesucristomaa gracias jaradait'ee mi pari.

<sup>27</sup> Mia nāgapai k'inia bi: parāpa oodamerā Tachi Ak'ōrepa jara pēidak'a Jesucristo k'ap'ia pari māik'aapa p'anapataadamerā Cristodeerāk'a. Mi na chupiria nībideepa uchiaru pirā, parā māgā unui jāmaa wāk'āri. Mamīda uchua-e pijida, mia ūri k'inia bi parā t'āri a-ba choo p'ani Cristode ijāa p'anide Tachi Ak'ōre Jaure k'ap'ia pari. Ichiaba ūri k'inia bi parā auk'a jirīmaa p'ani awaraarāpa auk'a ijāadamerā Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida Cristode. <sup>28</sup> Māga oo p'ani misa, mia ichiaba ūri k'inia bi parā maarepida waawee-ee p'ani, Cristo k'aurepa parā k'īra unuamaa iru p'anapataarāpa parā jiridak'āri miapidait'ee. Māgā waawee-ee choodak'āri, parā k'ap'ia pari Tachi Ak'ōrepa māirāmaa k'awapiit'ee āchi atuadait'ee. Jōdee parāmaa k'awapiit'ee parā it'aa wādait'ee, wāara ichideerā perā. <sup>29</sup> Mia māga jara bi Tachi Ak'ōre t'āri pia bapari perā parā ome. Parāta jirīji Cristode ijāapataadamerā māik'aapa oopataadamerā irua oopi k'inia bik'a. Parā jirī-e paji jīp'a ijāadamerā. Ichiaba jirīji miadamerā Cristo k'aurepa. <sup>30</sup> Ma-it'ee Tachi Ak'ōre k'īra unuamaa iru p'anīrāpa tachi auk'a jirīmaa p'ani miapidait'ee. Tachi chōomaa pik'a p'ani māgīrā ome. Parāpa unujida māirāpa mīmaa oodap'edaa mi parā t'āide nipak'āri māik'aapa ĩrā waapiara k'awaa wāda mi nama ichiaba miapi iru p'ani.

<sup>1</sup> Wāara parā māgá choo p'ani pirā Cristodeerā perā, māik'aapa t'āri o-īa p'ani pirā irua parā k'inia iru bapari perā, māik'aapa parā t'āri auk'a bapari pirā Tachi Ak'ōre Jaure ome, māik'aapa parā k'ōp'āyoorā chupiria k'awaa p'ani pirā t'āriipa k'inia iru p'anadairā; <sup>2</sup> māgara mi audupiara o-īapíti nāga oo p'anipa. T'āri auk'a p'anapatáati oodait'ee Cristopa oopi bik'a. Chik'inia p'anapatáati māik'aapa t'āri a-ba p'anapatáati. Māgá p'anadai Tachi Ak'ōre Jaurepa parā k'aripapari perā. <sup>3</sup> K'īsia náati pāchia oo k'iniata oodait'ee, audua p'anadairā. Ma k'āyaara, audua-ee awaraarā pipiara ak'íti. <sup>4</sup> Jirínáati ne-inaa oodait'ee awaraarāpa parā piara ak'idamerā. Ma k'āyaara jiríti awaraarā k'aripadait'ee, āchita jōmaarāpa pipiara ak'idamerā.

<sup>5</sup> K'īsia p'anapatáati Jesucristopa k'īsia badak'a na eujāde nipak'āri. Irua oo k'inia baji chi Ak'ōrepa oopidak'a. <sup>6</sup> Bapachi Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a:

Iru Tachi Ak'ōrek'a bapachi mīda, Tachi Ak'ōrek'a ba k'inia-e paji.

<sup>7</sup> Māga ooji jōma ichia iru bada it'ari atabēik'āri, t'o cheit'ee na p'ek'au eujāde. Jirit'eraji t'oit'ee na eujādepema k'ap'iade, eperā jīp'aak'a. Mimiaparipa eperā k'aripaparik'a, irua eperāarā k'aripapachi Tachi Ak'ōrepa oopidak'a.

<sup>8</sup> Māpai eperāarā t'āide ma k'ap'iade chupiria nībap'eda, audupiara chupiria nībaji kurusode piu k'achia piuk'āri, eperā k'achia piuparik'a. Māgá piuji oo k'inia bada perā Tachi Ak'ōrepa oopidak'a.

<sup>9</sup> Ichi itu māgá chupiria papida perā, Tachi Ak'ōrepa iru jōmaarā k'āyaara waibiara papiji māik'aapa irumaa t'ī pipiara biji, jōmaarā t'ī k'āyaara.

<sup>10</sup> Tachi Ak'ōrepa ma jōma ooji Jesús t'ī ūridak'āri, eperāarā jōmaweda bed-abaidaidamerā iru k'īrapite ak'ipidait'ee iru waawee p'ani. Māga oodait'ee it'aripemaarā, na p'ek'au eujādepemaarā māik'aapa piudap'edaarā eujā ek'ari p'ani paara.

<sup>11</sup> Ma jōmaarāpa jaradait'ee: 'Jesucristota jōmaarā poro waibia.' Māga jaradak'āri, ak'ipidait'ee wāara Tachi Ak'ōre waawee p'ani.

*Cristode ijāapataarā* ĩdaa pik'a p'ani na p'ek'au eujāde

<sup>12</sup> ĩpemaarā k'iniarā, mia parā t'āide jaratee nipak'āri, parāpa ichita oopachida mia ūraadak'a, ijāadap'edaa perā Tachi Ak'ōrepa mi pēida. Māga oodap'edaak'a ĩrá audupiara māgá oodaipia bi, mi t'imí bi mīda. Cristo piuda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa parā chaachaa k'aripaji atuanaadamerā. Maperā jiríti oodait'ee Cristopa oopi bik'a, iru cheru misa. K'īra jīp'a māga óoti, Tachi Ak'ōre waawee p'anadairā. <sup>13</sup> Māga oodai, Tachi Ak'ōre parā ome bapari perā. Iruata parā k'aripait'ee oo k'inia p'anadamerā māik'aapa oodamerā Cristopa oopi bik'a. Māgá k'aripait'ee, t'āriipa tachi ijāapataarā k'aripa k'inia bapari perā.

<sup>14</sup> Mamīda māga oo p'ani misa, nejōmaata óoti aupedeeda-ee māik'aapa pedee k'achia pedee-ee Tachi Ak'ōre āpīte maa-e pirā awaraarā āpīte. <sup>15</sup> Māga ooruta pirā, t'āri pia māik'aapa k'achia wēe p'anadait'ee, Tachi Ak'ōre warrarā p'anadaipia bik'a. Māgá p'anapataadai ĩrapema k'achia beerā t'āide p'ani mīda. Māgiirā chīara k'ūrayaa; t'āri k'achia-idaa p'anapata. Jōdee parā pia p'anapata Ak'ōrepa k'inia bik'a. Lucero ĩdaa pik'a p'ani na p'ek'au eujā p'āriu pik'a nībide. <sup>16</sup> Māga p'ani parāpa awaraarāmaa jarapata perā Tachi Ak'ōrepa eperāarā k'aripait'ee it'aa wādamerā āchia Cristode ijāadak'āri. Māga p'anapata perā Cristo cheru ewate parā k'aurepa mia o-īa jarai wāara na mimia ichi k'inia oo-e paji.

<sup>17</sup> Nāgaweda mi o-īa bi parā ome, Cristode ijāapata perā. Maperāpi parāpa ne-inaa pia oomaa p'ani Tachi Ak'ōre-it'ee. Mapa ijāadak'aa beerāpa mi peeruta pijida mia jarateeda k'aurepa parāmaa māik'aapa awaraarāmaa, māgá ichita o-īa bait'ee. <sup>18</sup> Parā jida o-īa p'anadaipia bi mi ome.

*Timoteo Epafrodito ome*

<sup>19</sup> Mamīda mia ijāa bi Tachi Waibia Jesupa mi k'aripait'ee taarā-ee Timoteo pëimerā parā ak'ide. Māgá irua mi o-īapii ichiaba, nepiri chek'āri parāpa oopata māik'aapa p'anapata. <sup>20</sup> Nama awaraa eperā iruk'a wē-e pëiit'ee. Iru mi ome t'āri auk'a bapari. Auk'a parā k'inia iru bapari māik'aapa ne-inaa jōmaade parā k'aripa k'inia bapari. <sup>21</sup> Apemaarāpa jirīmaa p'ani oodait'ee ne-inaa āchia oo k'inia p'ani, oodai k'āyaara Jesucristopa oopi k'inia bik'a. <sup>22</sup> Mamīda māga-e Timoteo ome. Parāpa pia k'awa p'ani irua oo k'inia bapari Cristopa oopi bik'a, māga unupata perā. Warra chok'ek'ee baparik'a chi ak'ōre ome, māgá bi Timoteo mi ome. Taipa auk'a jiripata jarateedait'ee Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. <sup>23</sup> Māpai mia k'awaa atak'āri mi jīapataarāpa k'īsia iru p'ani oodait'ee mi ome, aramata Timoteo pëiit'ee parāmaa. <sup>24</sup> Mamīda mia at'āri ijāa bi Tachi Waibia mi k'aripait'ee ichiaba taarā-ee wāmerā.

<sup>25</sup> Māgá nimaa bi misa, mia k'īsia iru bi tachi ĩpema Epafrodito pëiit'ee parāmaa. K'īsia bi iru wāipia bi parā ak'ide. Iru mi ome auk'a mimiapari Cristo-it'ee māik'aapa soldao chooparik'a chōo nībide, māga pik'a iru mi ome choopari, ijāadak'aa beerāpa tai imiatee jōnide Cristo k'aurepa. Wāara parāpa iru namaa pëijida mi k'aripamerā. <sup>26</sup> Mamīda iru parāmaa audú wā k'inia nībeeji māik'aapa k'īsia p'ua nībeeji, ūrik'āri parāpa iru k'ayaa bada k'awaadap'edaa. <sup>27</sup> Wāara iru perā jai-idaaji māgá k'ayaapa. Mamīda Tachi Ak'ōrepa iru chupiria k'awaap'eda, jipa beeji. Ak'ōrepa māga ook'āri, mi jida ichiaba chupiria k'awaaji, mi waapiara chupiria nībeepiamaapa. <sup>28</sup> ĩrá Epafrodito māgá jipa beeji perā, mia parāmaa isapai pëiit'ee, parā waya o-īa p'aneedamerā iru unudak'āri. Māgá mi jida mak'īara waa k'īsia nība-e pait'ee ma k'aurepa. <sup>29</sup> Iru o-īa auteebāiti Cristodeerāpa āchi ĩpemaarā auteebaidaipia bik'a. Iru māik'aapa iru jīak'aarā pia ak'i p'anāti. <sup>30</sup> Iru perā piuji Cristo mimia oo k'iniapa nama mi ome. K'ayaadachi oomaa bada perā parāpa p'oyaa ooda-e p'anadap'edaa mi k'aripadait'ee. Parā pari iru māgá chupiriadaida perā, parāpa iru pia ak'i p'anadaipia bi.

### 3

*Ak'ōre ewari waibia* ewate p'ek'au k'achia wēe p'anadait'ee

<sup>1</sup> Māpai ĩpemaarā, t'āri o-īa p'anapatāati, Tachi Waibia parā ome bapari perā. ĩrá mia parāmaa waya ūraait'ee naaweda ūraadak'a. Sē-ee māga ooi, parāpa waya ūridaipia p'anadairā. Nāgá ūraa bīpa mia parā k'aripa k'inia bi apidaamaa k'ūrapinaadamerā. <sup>2</sup> Tauk'a p'anapatāati parā t'āide t'īu k'inia p'anīirā ome. Tauchaa bipipataarā imik'īraarā k'ap'iade jōmaarā t'āide nipapata, ijāapataarā k'ap'ia t'īipi k'inia p'anadairā. Māgá jarateepataarā k'achia p'ani, mimia k'achia oomaa p'anadairā. <sup>3</sup> Tachia, jōdee, ne-inaa piara iru p'ani tauchaa iru p'anadai k'āyaara tachi k'ap'iade, Tachi Ak'ōre Jaure bapari perā tachi t'āride. Iru k'ap'ia pari it'aa t'īpata Tachi Ak'ōremaa māik'aapa t'āri o-īa p'anapata Jesucristodeerā perā. K'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa tachi piara ak'i-e pait'ee tauchaa bipiruta pirā tachi k'ap'iade. Mapa jiripata oodait'ee irua oopi bik'a, jiridai k'āyaara ne-inaa eperāarāpa jiripata pia p'anadait'ee iru k'īrapite.

<sup>4</sup> Māirāk'a mi audua bai, mi k'ap'iade tauchaa iru bairā māik'aapa oopari perā Moisepa p'ādade jara bik'a. Apidaapa k'īsia bi pirā ichiata ma ne-inaa unu iru bi, mia audupiara māga k'īsiai. <sup>5</sup> Mi t'op'eda, k'āima ocho parumaa judiorāpa michi k'ap'iade tauchaa bijida. Mi Israel pidaarā p'uurudepema; Benjamín ēreerādeepa uchiada. Mi ak'ōreerāk'a māik'aapa āchi ēreerā naa p'anadap'edaarāk'a mi hebreo pedee pedepari. Tachi Ak'ōrepa Moisemaa Ūraa p'āpida pia k'awa bi māik'aapa judiorāpa ijāapata pia k'awa bi, mi fariseo pada perā. <sup>6</sup> Maapai ne-inaa jōma auk'a ooji ma ūraa p'ādade jara bik'a. Māga ooji p'ek'au k'achia wēe ba k'inia bada perā Tachi Ak'ōre k'īrapite. Māgá audú ijāa bada perā tai judiorāpa ijāapatade, mia Cristode ijāapataarā jiriji miapiit'ee. <sup>7</sup> Mamīda ma jōma jiri bada Tachi Ak'ōrepa mi piara ak'imerā, ĩrá mia maarepida p'ua-e bi, Cristo ome bapari perā. <sup>8</sup> Ma ne-inaa aupai mia p'ua-e bi. ĩrá jōmaweda mia ooda t'āri pia beeit'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite nejarrak'a bi mi-it'ee, ne-inaa piara apida wē-e perā Michi

Waibia Jesucristo k'awai k'ãyaara <sup>9</sup> m̃aik'aapa araa bai k'ãyaara iru ome. Mapa waa jiri-e bi p'ek'au k'achia w̃ee pait'ee Moisepa p'ãdade jara bik'a oo bipa. Ma k'ãyaara k'awa bi Cristode ijãa bipapai mi p'ek'au k'achia w̃ee bapari Tachi Ak'õre k'irapite. Pia jarait'eera, Tachi Ak'õrepata mi p'ek'au k'achia w̃ee bapipari, mia Cristode ijãapari perã. <sup>10</sup> Tachi Ak'õrepa mi m̃agá bapii, Cristopa p'ek'au k'achia jõmaweda p'oyaada perã, Ak'õre juapa chok'ai p'irabaik'ãri. Maperã Cristo pipiara k'awa k'inia bi. Mia ne-inaa jõmaweda oo k'inia bi irua oopi bik'a, ma k'aurepa mi jiriruta pijida miapidait'ee, maa-e pirã mi piuru pijida iruk'a. <sup>11</sup> Ma jõma oo k'inia bi iruk'a chok'ai bapariit'ee p'irabaip'eda.

*Cristode ijãapataarãpa jiridaipia bi iruk'a p'anadait'ee*

<sup>12</sup> Wãara, waide mia ne-inaa jõmaweda oo-e Cristopa oopi bik'a. Mamida mia jiri bi m̃aga ooit'ee, ma-it'ee Jesucristopa mi jirit'erada perã. <sup>13</sup> Ìpemaarã, mia michi bapata k'irãpak'ãri, k'awa bi mi waide m̃aga ba-e. Mamida nãga oomaa bi. Eperã ãpitee ak'i-e bik'a p'ira wãk'ãri ne-inaa jitait'ee, m̃aga pik'a mia waa k'isia-e mia naaweda oopatade. <sup>14</sup> Jip'a jiri bi iru k'await'ee iruk'a parumaa, chok'ai p'irabaidak'ãri. Ma-it'ee Tachi Ak'õrepa mi jiriji, it'aa wãmerã Jesucristo k'aurepa.

<sup>15</sup> Tachi jõma Cristo pia k'awa p'aniirãpa auk'a k'isiadaipia bi et'ewa jara aupadak'a. Parãpa m̃agí k'isia awara k'isia p'ani pirã, Tachi Ak'õrepa k'awapiit'ee parãmaa. <sup>16</sup> Mamida, mia jarada waide pia k'awada-e p'ani m̃ida, p'anapatãati Tachi Ak'õrepa naaweda k'awapidak'a parãmaa.

<sup>17</sup> Ìpemaarã, ne-inaa jõma oopatãati mia ooparik'a. Pia ak'iti ijãapataarã tai jiak'a p'anapata m̃aik'aapa auk'a p'anapatãati. <sup>18</sup> Mia m̃aga jara bi parã t'ãide nipapataarã chok'ara m̃agá p'anadak'aa perã. At'apai mia jaradoo mãirãpa ne-inaa k'achia oopata. Ìrá taubade waya auk'a jarait'ee mãirã p'anadak'aa Cristopa k'inia bik'a. Oo amaa k'iniadak'aa ãchia p'ek'au k'achia oopata, Cristo kurusode piuji m̃ida ãchi p'ek'au w̃epapiit'ee. M̃aga p'anapata perã, Cristo k'ira unuamaa iru p'aniirãk'ata p'ani. <sup>19</sup> Mãirã atuadait'ee. ãchi k'ap'ia ãchi ak'õre waibia k'awa iru p'ani. Mia m̃aga jara bi oopata perã ãchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia oopi bik'a. M̃aga oopata k'ira nejasia w̃ee. Jip'a k'isia p'anapata na p'ek'au eujãdepema net'aade. <sup>20</sup> Jõdee tachi it'aripema p'uuru pidaarã, it'aripema net'aade k'isia p'anapata perã. Nĩmaa p'ani Tachi O K'achiadeepa K'aripa Atapari it'ariipa chemerã. M̃agí Tachi Waibia Jesucristo. <sup>21</sup> Ichi chek'ãripi, tachi chupiria nĩbi k'ap'ia ichi it'aripema k'ap'ia jiak'a papiit'ee; k'ap'ia k'ira wãree. Ichi jõmaarã k'ãyaara waibia bairã, m̃aga ooi. Ma awara ne-inaa jõmaweda ichi jua ek'ari papii.

## 4

*O-ia p'anapataadaipia bi*

<sup>1</sup> Ìpemaarã, mia parã k'inia iru bi. Mapa parã audú unu k'inia bi. Jõmaarãmaa mia o-ia jara k'inia bi parãpa wãara Cristode ijãapata. Ìpemaarã k'iniarã, mia oomaa bik'a chóoti parãpa Tachi Waibiade ijãa p'anide.

<sup>2</sup> Ìrá mia enenee nĩbi nãgí wẽraarã, Evodia Síntique ome, t'ãri auk'a p'anapataadamerã Cristodeerã p'anapataadaipia bik'a. <sup>3</sup> Ichiaba pĩmaa, michi k'õp'ãyo k'iniara, chupiria iidi bi m̃agí wẽraarã k'aripamerã. Pi mi ome auk'a wãara mimiapari Cristo-it'ee. Mapa mia k'awa bi pia ãra k'aripait'ee. Mik'a ãchia jirijida jarateedait'ee Tachi Ak'õrepa jara p̃eida Jesucristode. Ichiaba m̃agá oojida Clemente m̃aik'aapa awaraa mimiapataarã Cristo-it'ee. Tachi Ak'õrepa m̃agiiirã t'ĩ p'ã iru bi it'ari, Cristopa chok'ai p'anapidaarã t'ĩ p'ã j̃era bi librode.

<sup>4</sup> O-ia p'anapatãati parã Tachi Waibiadeerã perã. Waya auk'a jarait'ee; o-ia p'anapatãati. <sup>5</sup> T'ãri pia p'anapatãati jõmaarã ome. M̃aga p'anapataadaipia bi, iru taarã-e perã cheit'ee.



<sup>6</sup> Mak'iaara k'isianaáati. Ma k'áyaara ne-inaa jōma p'asarutade it'aa t'ĩpatáati Tachi Ak'ōremaa. Māgá it'aa t'ĩ bide gracias jaráti irumaa māik'aapa iidíti irua parā k'aripamerā. <sup>7</sup> Māga ooruta pirā, Tachi Ak'ōrepa parā k'áiwee p'anapiit'ee. Tachi k'iradoopa pia k'awada-e pai mīda, irua māgá ooi Tachi Ak'ōre perā. Iruata parā k'isia māik'aapa t'āri j̄apari Jesucristo k'ap'ia pari. Māgá audú k'isia jōnada-e pait'ee.

*Ne-inaa pia aupai k'isiadaipia bi*

<sup>8</sup> Ĩpemaarā, at'āri falta bi na ūraa jarait'ee. K'isiapatáati nāgí ne-inaade: wāara pedeede; awaraarāde pedee pia jararutade; ne-inaa Tachi Ak'ōrepa tachimaa oopi k'inia bide; ne-inaa p'ek'au k'achia wēe bide; ne-inaa tachia k'inia iru p'anide; ne-inaa pia jōmaade; māgee ne-inaade. Pia jarait'eera, k'isiadaipia bi ne-inaa piadepai; ne-inaa jōmaarāpa pia ak'ipata.

<sup>9</sup> Parāpa ma ūraa ijāajida māik'aapa awaraa jarateeda chok'ara ūrijida michi it'aideepa. Mi parā t'āide nipai naaweda, awaraarāpa mi bapata parāmaa nepiripachida. Ma awara pāchi taupa unujida mia oopata jāma nipak'āri. Mapa oo wāk'āti wāti mia ooparik'a māik'aapa p'anapatáati mi baparik'a. Māga ooruta pirā, Tachi Ak'ōre parā ome bait'ee māik'aapa parā k'áiwee p'anapiit'ee.

*Filipos p'uurudepema ijāapataarāpa primisia tee pēidap'edaa Pablomaa*

<sup>10</sup> Tachi Ak'ōrepa mi t'āri o-īapi bi parāpa waya mi k'aripa p'aneedap'edaa perā. Gracias jara bi irumaa parāpa k'isia p'aneedap'edaa perā mi waya k'aripadait'ee. Mia jara k'inia-e parāpa mi k'ira atua iru p'anajida. K'awa bi mi p'oyaa k'aripada-e p'anajida.

<sup>11</sup> Ichiaba jara k'inia-e parāpa mīmaa ne-inaa teadaipia bi, mia ne-inaa falta bairā. Ne-inaa faltak'āri, mia k'isia-e, k'awaa wāru perā t'āri o-īa bait'ee michia ne-inaa iru bi omepai. Ma awara māgá bai ne-inaa jōma mīmaa p'asarude. <sup>12</sup> K'awaa wāji māgá t'āri o-īa bait'ee chupiria nībide māik'aapa net'aara iru bide. Jōma mīmaa p'asada k'aurepa mia nāga k'awaa wāji. Mi auk'a t'āri o-īa bapari bi jāwaa bak'āri chik'o paraa perā māik'aapa jarra ook'āri chik'o wē-e perā. Māgá ichiaba mi auk'a t'āri o-īa bapari, net'aara bak'āri māik'aapa net'aa wēe bak'āri. <sup>13</sup> Mia ne-inaa jōma ooi Cristo k'ap'ia pari, irua mi k'aripapari perā. <sup>14</sup> Māgá choo bi mīda, parāpa piata oojida mi chupiria k'awaadak'āri mi chupiria nībide.

<sup>15</sup> Parā Filipodepema ijāapataarāpa nāga pia k'awa p'ani. Mia parā k'aripaji parā t'āide jaratee nipak'āri Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Māgá k'aripap'eda, parā eujā, Macedoniadeepa uchiak'āri, parāpata jōdee mi k'aripajida. Parāpapai māga oojida, ewaa ijāa p'aneedap'edaarā paji mīda. Awaraa p'uurudepema ijāapataarāpa Tachi Ak'ōre Ūraa auk'a k'awaajida mia jarateeda k'aurepa. Mamīda mīmaa primisia tee pēida-e paji, parāpa oodap'edaak'a. <sup>16</sup> Mi Tesalónica p'uurude bak'āri pida, at'apai parāpa mīmaa tee pēijida ne-inaa falta bada. <sup>17</sup> Māga jara-e bi k'inia bairā parāpa mīmaa primisia tee pēipataadamerā. Jīp'a k'inia bi Tachi Ak'ōrepa parāmaa waapiara teemerā ne-inaa ichia k'isiade iru bi teeit'ee Cristodeerāmaa; chi awaraarā k'aripadap'edaarāmaa. <sup>18</sup> Wāara, parāpa primisia tee pēidap'edaa k'aurepa Epafrodito ome, ĩrá mia audú iru bi mia falta bada k'áyaara. Ma primisia tee pēidak'āri mīmaa, Tachi Ak'ōremaa tee pik'a p'anajida. Ne-inaa t'ūa baparik'ata bi, eperāarāpa paapatap'edaa iru-it'ee. Māgí ĩk'āri, o-īa baji āra ome. Māga pik'a parāpa primisia teedak'āri mīmaa, iru auk'a o-īa bapari parā ome. <sup>19</sup> Parāpa māga oopata perā, mi Ak'ōre Waibiapa parāmaa ne-inaa falta p'ani jōmaweda teeit'eeipi, ichia ne-inaa k'ira wāree iru bidepema. Māgí ne-inaa teeit'ee Jesucristo k'ap'ia pari. <sup>20</sup> ¡Tachi Ak'ōre ichita jōmaarā k'áyaara waibiara bait'ee! ¡Amén!

*Pablopa salude tee pēida*

<sup>21</sup> Mia salude tee pēiru jōma Jesucristo k'ap'ia Tachi Ak'ōrede ijāapataarāmaa. Tachi ĩpemaarā nama mi ome p'anīrāpa parāmaa auk'a salude tee pēiruta. <sup>22</sup> Na

p'uurudepema César palaciode mimiapataarãpa apemaarã ijãapataarã ome ichiaba parãmaa salude pëiruta.

<sup>23</sup> Mía it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesucristomaa irua parã pia ak'i bapariimerã. Mãgapai paji.

## COLOSENSES

### San Pablopa K'art'a P'ãda Colosas P'uurudepema Ijãapataarãmaa

*San Pablo, Jesucristopa* jirit'eradapa na k'art'a p'ãji. K'isiapata na k'art'a ichiaba p'ãji Romade, carcelde bak'ãri. Ai naaweda Pablopa jaratee nipak'ãri Éfeso p'uurude, Colosas p'uurudepema Epafras Cristode ijãa beejí. Mãgipa Cristo ũraa jarateenaji ichi p'uuru pidaarãmaa. Mãgá ijãapataarã paraaji Colosas p'uurude. Pablopa Colosas p'uurudepema ijãapataarã ũraa k'inia baji, ichi jua ek'ari ijãapataarã Éfeso p'uurudepemaarãpa ma ijãapataarã k'aripapatap'edaa perã.

*Naapiara* jara bi ichi Timoteo ome o-ãa p'ani ma Colosas p'uurudepema ijãapataarã Cristode pia ijãapata perã (cap. 1.1-14). ũraa bi ũrinaadamerã seewa jarateepataarãpa nãga jarateepata: Moisepa p'ãdade jara bik'a oopataadamerã mãik'aapa angeleerãmaa it'aa t'ĩpataadamerã. Cristodepai ijãadaipia bida a bi, iruta jõmaarã k'ãyaara waibiara bairã (caps. 1.15–2.19). Jara bi Cristode ijãapataarã awara p'anapataadaipia bi, chiwidi pik'a p'anadairã Cristo k'aurepa (caps. 2.20–4.6). T'ẽepai jara bi chi k'õp'ãyoorã mimiapatade mãik'aapa salude tee pëi bi ñpemaarã Cristo k'aurepa, Colosas p'uurude mãik'aapa Laodicea p'uurude p'aniirãmaa (cap. 4.7-18).

#### *Salude pëida*

<sup>1-2</sup> Mi, Pablopa na k'art'a p'ã pëiru Tachi Ak'õredeerãmaa, Colosas p'uurude p'ani. Tachi Ak'õrepa k'inia bada perã, mi jirit'eraji Jesucristopa pëimerã ichi ũraa jarateede. Na k'art'ade tachi ñpema Cristo k'aurepa Timoteopa ichiaba salude pëiru parãmaa.

Ñpemaarã Cristo k'aurepa, taipa k'awa p'ani parãpa wãara ijãapata Cristode. Mapa it'aa iidipata Tachi Ak'õrepa parã pia ak'i bapariimerã. Mãgá k'ãiwee p'anapataadait'ee.

#### *Pablopa* it'aa t'ĩda ijãapataarã pari

<sup>3</sup> Tachi Ak'õre Tachi Waibia Jesucristo Ak'õre. Irumaa it'aa t'ĩdak'ãri parã pari, taipa ichita gracias jarapata, <sup>4</sup> ũripata perã parãpa wãara Jesucristode ijãapata mãik'aapa jõma Ak'õredeerã k'inia iru p'anapata. <sup>5</sup> Parã mãga p'anapata ijãapata perã it'aa wãdait'ee mãik'aapa iru p'anadait'ee ne-inaa jõma Tachi Ak'õrepa k'isia iru bi teeit'ee ichideerãmaa. Cristopa jirit'eradaarãpa irua wãarata jara pëida naa jarateedak'ãriipa parãmaa, mãga ijãapata. <sup>6</sup> Ma jarateedak'a parãmaa at'ãri jarateemaa p'ani to bee chaa. Mapa eperãarã chok'araara ichiaba ijãa p'ani parã ijãa p'anadap'edaak'a naa ijãadak'ãri. Maapai parãpa k'awaajida wãara Tachi Ak'õre jõmaarã k'ãyaara t'ãri piara bapari. <sup>7</sup> Tachi ñpema k'inia Epafrapa mãga jarateeji parãmaa. Tai pari irua oopachi Cristopa oopi bik'a parã t'ãide. <sup>8</sup> Taimaa nepiriji sãga parãpa mi mãik'aapa awaraa ijãapataarã k'inia iru p'ani, Tachi Ak'õre Jaurepa oopi bik'a.

<sup>9</sup> Maperã taipa mãga ũridap'edaadeepa it'aa t'ĩpata parã pari. Mãga oomaa p'anide iidipata Tachi Ak'õrepa parãmaa k'awaapimerã jõma ichia oo k'inia bi parã k'ap'ia pari. Ichiaba iidi p'ani Ak'õrepa ichi Jaure k'ap'ia pari nejõmaade k'isia k'awaa papimerã. <sup>10</sup> Taipa mãga iidipata k'inia p'anadairã parã p'anapataadamerã Tachi Waibiadeerãk'a, ne-inaa jõma oomaa p'ani irua k'inia bik'a. Mãga p'anadak'ãri, ne-inaa pia k'ira t'ãdoo oodait'ee mãik'aapa Tachi Ak'õre pipiara k'awaadait'ee. <sup>11</sup> Mamãda mãga ooda-e pai irua k'aripa-e bi pirã. Iru jõmaarã k'ãyaara waibiara bapari. Mapa ichiaba iidipata irua parã k'aripamerã. Mãgá t'ãri o-ãa choodai, nepirade baairuta pñjida. <sup>12</sup> Maperã gracias jaradaipia bi irumaa. Iruata parã jirit'eraji jõma iru p'anadamerã irua k'isia iru bi teeit'ee ichideerãmaa, it'ari iru ñdaade t'ĩudak'ãri. <sup>13</sup> Ma awara, iruata tachi uchiapiji na p'ek'au eujãdepema p'ãriu pik'a bideepa mãik'aapa bijí it'aripema ñdaa pik'a bide, ichi Warra k'inia iru bi jua ek'ari. <sup>14</sup> Ichi Warra piuda k'aurepata tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerã mãik'aapa tuchia p'ek'au k'achia oopata wëpapiji.

*Cristo piuda k'aurepa tachi t'āri auk'a p'anadai Tachi Ak'ōre ome*

<sup>15</sup> Eperāarāpa Tachi Ak'ōre p'oyaa unudak'aa. Mamīda irua unupiji ichi Warra k'ap'iade. Cristo Tachi Ak'ōre k'īrak'a bi. Jōmaarā k'āyaara waibiara bi, ne-inaa jōma ooda perā. <sup>16</sup> Iru k'ap'ia pari Tachi Ak'ōrepa ooji ne-inaa jōmaweda it'ari nībi, māgí unudak'aa mīda. Ooji jōmaweda angeleerā poro waibiarā, netuaraarā poro waibiarā paara, ma jōmaweda tachi k'āyaara waibiara bee. Ichiaba ooji ne-inaa jōmaweda na p'ek'au eujāde nībi tachia unupata. Tachi Ak'ōrepa ma jōma ooji Cristo k'ap'ia pari, iru-it'ee nībamerā. <sup>17</sup> Cristo ichita bapari. Bapachi ne-inaa jōma ooi naaweda. Iru k'aurepata ne-inaa jōma nībi. <sup>18</sup> Iru jōmaarā ijāapataarā poro waibia. Ma ijāapataarā iru k'ap'ia apai bik'a p'ani. Jōdee iru ma k'ap'ia porok'a. Iru k'aurepata ijāapataarā paraa. Jōmaarā ijāapataarā naa iru piup'eda chok'ai p'irabaiji, jōmaarā k'āyaara waibiara bait'ee. <sup>19</sup> Cristo māga bi Tachi Ak'ōre ba k'inia bada perā ichi k'ap'iade. <sup>20</sup> Ichi Warra k'ap'ia pari Tachi Ak'ōrepa ne-inaa jōma k'āiwee bapi k'inia baji ichi jua ek'ari. Eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata k'aurepa Tachi Ak'ōrepa waa p'oyaa pia ak'i-e paji ichia ooda; na p'ek'au eujādepema ne-inaa, it'aripema ne-inaa paara. Mamīda kurusode ichi Warra waa bat'ak'āri, ma piuda k'aurepa ĩrá ma ne-inaa jōma waya pia ak'ipari. Ma awara ichi t'āri auk'a bipari eperāarā ome Cristode ijāadak'āri.

<sup>21</sup> ¡K'īsiatī nāgide! Parā ijāadai naaweda, t'imí pik'a p'anapachida Tachi Ak'ōre ik'aawaapa. Tachi Ak'ōre k'īra unuamaa iru p'anapachida. T'āri k'achia p'anapachida parāpa p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. <sup>22</sup> Mamīda ĩrá Cristo chupiria piuda k'aurepa parā pari, t'āri auk'a p'anapata Tachi Ak'ōre ome. Irua parā māgá t'āri auk'a biji Ak'ōre ome p'ek'au k'achia wēe, maarepida imiateeda wēe p'anadamerā Ak'ōre k'īrapite, iru waya chek'āri. <sup>23</sup> Wāara māga p'anadait'ee, ijāa wāruta pirā Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida eperāarāmaa. Ma jara pēida naa ijāadak'āri, k'awaajida parā piudak'āri, wāara it'aa wādait'ee. Māga ijāapatāati. Chok'araarāpa ūrimaa p'ani ma ūraa Tachi Ak'ōrepa jara pēida. Ma ūraata mi, Pabloa jarateepari, Cristopa mi pēidak'āriipa jarateemerā.

*Pablo mimiada Cristode ijāapataarā k'aripait'ee*

<sup>24</sup> ĩrá mi chupiria nībi mīda, o-īa bi k'awa bairā mi nāga bi parā k'aripa k'iniapa. K'awa bi mi, awaraa ijāapataarā ome waapiara chupiria jōnadait'ee Cristo k'aurepa, iru k'ap'ia, chi irude ijāapataarā, k'aripa p'ani misa. <sup>25</sup> Tachi Ak'ōrepa mi na mimiade biji, parā Cristode ijāapataarā k'aripamerā. Mapa jarateepari jōma Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida Cristode. <sup>26</sup> Tachi Ak'ōrepa ma jara pēida k'awapi-e paji naawedapemaarāmaa. Mamīda irua k'inia bairā, ĩrapema ijāapataarāmaa k'awapiji. <sup>27</sup> K'awapi k'inia baji ichia ne-inaa pi-ia k'īsia iru bada parā judio-eerā-it'ee. K'īsia iru baji Cristo parā t'āride bapiit'ee. Iru wāara jāma bapari perā, parāpa k'awa p'ani na ewari iru k'īra wāree wāara unudait'ee.

<sup>28</sup> Maperā irua oodata māik'aapa jaradata jarateepata jōmaarāmaa. Ūraapata eperāarā k'īra t'ādo, āchia p'ek'au k'achia oopata oo amaadamerā. Ma awara iididap'eda Tachi Ak'ōrepa taimaa k'īsia k'awaapimerā, jarateepata Cristode ijāadamerā māik'aapa oodamerā irua oopi bik'a. Taipa māga oopata āchi ijāadak'āri, araa p'anadamerā Cristo ome māik'aapa p'ek'au k'achia wēe p'anadamerā. Māgá Tachi Ak'ōre k'īrapite panadait'ee tai ome iru ewari waibia ewate. <sup>29</sup> Ma-it'eeta mi mak'īara sē-ee mimiapari. Jiripari jōmaarāpa ijāadamerā Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida Cristode. Māga ooi Cristo, chi jōmaarā k'āyaara waibiara bipa, mi k'aripapari perā.

## 2

<sup>1</sup> Ma awara mia nāga k'awapi k'inia bi parāmaa. Mia ichiaba jiripari parā pipiara ijāadamerā Cristode. Mia māgá parā k'aripa k'inia bi. Ichiaba māgá k'aripa k'inia bi Laodicea p'uurudepema ijāapataarā māik'aapa jōma ijāapataarā, mi k'īra waide k'awada-e p'aniirā paara. <sup>2</sup> K'inia bi parā jōmaweda t'āri o-īa Cristode ijāadamerā māik'aapa t'āri a-ba, chik'inia p'anapataadamerā. Māga p'anadak'āri, wāara k'awaa wādait'ee jōmaweda

Tachi Ak'õrepa eperãarãmaa k'awapi k'inia bi Cristode. Naawedapemaarãmaa mãga k'awapi-e paji. Mamída ïrapemaarãmaa Cristo k'awapiji. <sup>3</sup> Iru k'ãyaara ne-inaa pipiara wẽ-e k'awadait'ee, iruta jõmaarã k'ãyaara k'isia k'awaara bapari perã. Mapa irua aupaita k'isia k'awaapii parãmaa. <sup>4</sup> Mia mãga jara bi parãpa k'urapinaadamerã apidaamaa, ne-inaa awara iwarraa jaratee p'ani mïda. <sup>5</sup> Mi parã ome bi-e mïda, mi k'isia parã ome bi. O-ia bi k'awa bairã parã k'ira jïp'a p'anapata mãik'aapa wãara Cristode ijãapata.

*Cristodeerãk'a p'anapatáati*

<sup>6</sup> Ijãadak'ãriipa parãpa wãara ijãapata perã Jesucristo Tachi Waibia, t'ãri a-ba p'anapatáati iru ome. <sup>7</sup> Parãmaa jarateedap'edaak'a naa ijãadak'ãri, waapiara ijãapatáati Cristode mãik'aapa k'awaa wãk'ãti wãti oodait'ee irua k'inia bik'a. Ma jarateedap'edaa k'ira atuanáati. Ma k'ãyaara ichita gracias jarapatáati Tachi Ak'õremaa, irua mãgã Cristo k'awapida perã parãmaa.

<sup>8</sup> K'irak'aupai ijãadai seewa jarateepataarãpa jara p'ani. Æchia jarateeda-e Cristopa ooda mãik'aapa jarada. Ma k'ãyaara æchi k'isiadeepa seewa jarateepata, chonaarãweda k'isia k'awaa beerãda apatap'edaarãpa jarateedap'edaak'a. Mãirãpa jarateepachida eperãarã ne-inaa oo p'anipa Tachi Ak'õre k'awadai.

<sup>9</sup> Mamída mãga-e. Cristo k'ap'iadeta Tachi Ak'õre bapari. <sup>10</sup> Mapa nãgaweda parãpa Tachi Ak'õre k'awa p'ani, araa p'anapata perã Cristo ome. ¶Iruuta jõmaarã k'ãyaara waibiara bi! Na p'ek'au eujãdepema poro waibiarã, it'aripema poro waibiarã, netuaraarã poro waibiarã paara iru jua ek'ari p'ani. <sup>11</sup> Parã mãgã araa p'anapata perã Cristo ome, jaradai irua tauchaa pik'a biji parã t'ãride. Mia jara k'inia-e tauchaa biji parã k'ap'iede eperãarãpa oopatak'a. Ma k'ãyaara pipiara ooji parã ome. Uchiapiji parã p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ariipa, t'ãriipa oodamerã irua k'inia bik'a. <sup>12</sup> Ma awara parã araa p'anapata perã Cristo ome, jaradai Cristo k'ap'ia piuda iadak'ãri, parã auk'a ia pik'ajida. Ichiaba iru chok'ai p'irabaik'ãri, parã auk'a p'irabai pik'ajida, ijãapata perã Tachi Ak'õre, chi jõmaarã k'ãyaara waibiara bipa, Cristo p'irabaipiji. Ak'ipijida Cristo ome araa p'anapata poro choopidak'ãri. <sup>13</sup> Ma awara parã araa p'anapata perã Cristo ome, jaradai Tachi Ak'õrepa Cristo chok'ai bapik'ãri, parã auk'a chok'ai p'anapiji. Cristode ijãadai naaweda, Tachi Ak'õre-it'ee parã piu pik'a p'anajida parãpa p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Ichiaba piu pik'a p'anajida, Tachi Ak'õre Úraa k'awada-e p'anadap'edaa perã. ¶Mamída ïrá mãga p'ani-e! Tachi Ak'õrepa tachi ijãapataarã chok'ai p'anapik'ãri Cristo ome, tuchia p'ek'au k'achia oopata jõmaweda wẽpapiji. <sup>14</sup> Ma p'ek'au k'achia oopata k'aurepa tachi tewe paraa pik'a p'anapachida Tachi Ak'õre ome. Ooda-e p'anapachida irua jaradak'a iru úraa p'ãdade. Mapa atuadait'ee paji. Mamída Tachi Ak'õrepa tachi chok'ai p'anapik'ãri Cristo ome, ma tewe paraa pik'a bada jõpiji. Mãga ooji Cristo kurusode piuk'ãri tachi pari. <sup>15</sup> Ma awara ma tewek'a bi kurusode jõpik'ãri Cristo ome, Tachi Ak'õrepa ichiaba netuaraarã poro waibiarã jõmaweda p'oyaaji mãik'aapa jõmaarã taide æchi Cristo jua ek'ari biji.

*K'irak'aupai úridai seewa jarateepataarãpa jara p'ani*

<sup>16</sup> Tachi Ak'õrepa ma jõma ooda perã tachi k'aripait'ee, k'isianáati awaraarãpa parã ãpíte pedee k'achia jararuta pirã ne-inaa k'opata k'aurepa maa-e pirã topata k'aurepa. Ichiaba k'isianáati mãga ooruta pirã, parãpa iada-e p'anadairã ewari, atane mãik'aapa año, ãrapa ma ïipata ewate mãik'aapa fiesta ewate iapatak'a. <sup>17</sup> Mãgee fiesta ewate, ïipata ewate, awaraa chonaarãwedapema úraa ome Cristopa ooit'ee bada tauchaa pik'a baji. Mamída ïrá Cristo bapari tachi ome. <sup>18</sup> Mapa k'isianáati awaraarãpa jara p'ani mïda parã atuadait'ee it'aa t'ïdak'aa perã angeleerãmaa æchia oopatak'a. ¿Æchia jara p'aniek'ã tuchia jïp'a it'aa t'ïdaik'araa bi Tachi Ak'õremaa, mãga ooruta pirã audua p'anida a p'anadairã? Angeleerãmaata it'aa t'ïdaipia bida a p'ani, mãirãpa pedeedamerã Tachi Ak'õremaa tachi pari. Ichiaba nepiri p'ani æchia unupatada a p'ani; ne-inaa k'ãimok'araa pik'a bide. Mamída ijãanáati æchi audua pedee, æchi k'isiadeepapai mãga jara p'anadairã.

<sup>19</sup> Māgee ne-inaade audú k'ísiapata perã, k'ísiadak'aa Cristopa ãchima oopi k'inia bide. Iruta tachi ijãapataarã poro waibia. Jõdee tachi iru k'ap'ia apai pik'a. Maperã oo k'awaa wãpataadaipia bi Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a.

<sup>20</sup> Parã Cristo ome araa p'anapata perã, iru piuk'ãri, parã jida piu pik'ajida. Māgã uchijida eperãarãpa ne-inaa k'íra t'ãdoo oopipata jua ek'ariipa. Māga bita, parãpa çsãap'eda at'ãri ma ne-inaa oo k'inia p'anima? <sup>21</sup> Eperãarãpa jarapata “Jāgí t'õbaináati; jāgí k'onáati; jāgí jitanáati.” <sup>22</sup> Jõma “jāgí” jarada taarã-ee iru bap'eda jõdait'ee, na p'ek'au eujãdepema perã. Ichiaba jõma ma jarada tuchia oonaadamerã jõit'ee, jip'a eperãarãpa jarateepata perã. <sup>23</sup> Ûk'uruurãpa jaratee p'ani jip'a it'aa t'ídaik'araa bi Tachi Ak'õremaa, tachi audú k'achia p'anadairã. Ichiaba jaratee p'ani tachi k'ap'ia pia ak'idaik'araa bi, mak'iaara pia-e bairã. Wãara eperãarã ùk'uruurãpa māgee ne-inaa jaratee p'ani pia ak'ipata, pia pik'a ùripata perã. Mamída tuchia jõma ooruta pijida mairãpa jaratee p'anik'a, at'ãri uchiada-e pai tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ariipa. Cristopapai tachi māgideepa uchiapii.

### 3

*Cristode ijãapataarãpa it'aripema ne-inaade k'ísiadaipia bi*

<sup>1</sup> Mia naaweda jaradak'a parã p'irabai pik'ajida Cristo ome, iru chok'ai p'irabaik'ãri. Māgã eperã chiwidi pik'a p'anejida; p'ek'au k'achia oo amaa p'anapataarãk'a. Mapa jiripatãati it'aripema ne-inaa, Cristo mama bapari perã. Tachi Ak'õrepa Cristo ichi juaraare biji, tachi jõmaweda ak'i bamerã. <sup>2</sup> Maperã it'aripema ne-inaade k'ísia p'anapatãati, na p'ek'au eujãdepema net'aadepai k'ísiadai k'ãyaara. <sup>3</sup> Cristo piuk'ãri, parã jida piu pik'ajida. Ma awara Tachi Ak'õrepa Cristo waya chok'ai bapik'ãri, parã auk'a chok'ai p'anapiji, ichita p'anapataadamerã iru ome. <sup>4</sup> Maperã Cristo, chi ichita chok'ai p'anapipari waya chek'ãri, parã auk'a chedait'ee iru ome iru k'íra wãree unupide jõmaarãmaa.

*Ne-inaa k'achia oopatap'edaa Cristode ijãadai naaweda oo amaadaipia bi*

<sup>5</sup> Parã māgã ichita chok'ai p'anadairã Cristo chok'ai bik'a, oo amãati ne-inaa k'achia k'íra t'ãdoo parãpa oopatap'edaa irude ijãadai naaweda. P'ek'au oonãati awaraarã ome. Awaraarã jirinãati ãra ome k'achia oodait'ee. K'ísiãati ne-inaa pãchia k'achia oo k'iniata oodait'ee. Pãchia net'aa iru p'ani omepai k'ãiwee p'anapatãati, waapiara ata k'inia p'anada-ee. Chi net'aa k'iniyaa bipa net'aa k'iniara iru bi Tachi Ak'õre k'inia iru bai k'ãyaara. <sup>6</sup> Eperãarãpa māgee ne-inaa k'achia oodak'ãri, Tachi Ak'õre k'iraupipata. Mapa ewari cherude irua māgee ne-inaa k'achia oopataarã miapiit'ee. <sup>7</sup> Naaweda parãpa pida māgee ne-inaa k'achia oopachida, oo k'iniadak'aa pada perã Tachi Ak'õrepa oopi bik'a. <sup>8</sup> Mamída írã māga p'anadaik'araa bi. Mapa nãgee jõmaweda oo amãati. K'írau mãik'aapa t'ãri k'achia p'ananãati. K'ísiãati chãra k'achia oodait'ee. Pedee k'achia pedeenãati awaraarã ãpíte mãik'aapa ik'achia pedeenãati. <sup>9</sup> Seewa jaranãati awaraa ijãapataarãmaa, parãpa māgee ne-inaa k'achia oodaamaa p'anadap'edaa perã Cristode ijãadak'ãri. Irude ijãadak'ãri, oo amaajida ne-inaa jõmaweda pãchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia oopi bik'a. <sup>10</sup> Ma k'ãyaara p'ana k'inia p'anejida eperãarã chiwidi p'anik'a, Tachi Ak'õre, tachi oodapa parã ichi k'írak'a papimerã. Māga p'anadai iru wãara k'awa wãdak'ãri. <sup>11</sup> Tachi Ak'õrepa māga oopari jõmaarã Cristode ijãapataarã-it'ee: judiorã-it'ee, judio-eerã-it'ee auk'a; chi k'ap'iaide tauchaa iru beerã-it'ee, chi tauchaa wëe beerã-it'ee; k'íra tewaraarã-it'ee mãik'aapa sipanaarã-it'ee, esclavoorã-it'ee, esclavo-eerã-it'ee paara. Ak'õrepa māga oopari ma jõmaarã-it'ee, Cristo bapari perã jõmaweda irude ijãapataarã ome. Iruata ma jõmaweda k'aripapari, jõmaarã k'ãyaara waibiaara bapari perã.

<sup>12</sup> Tachi Ak'õrepa parã māgã jirit'eraji ichideerã papiit'ee. Parã k'inia iru bapari perã, parã awara biji nãga p'anapataadamerã awaraarã ome: chupiria k'awaa; t'ãri pia; audua-ee; k'írau-ee; t'ãripa choo, nepirade baairuta pijida. <sup>13</sup> Mapa choopatãati awaraarãpa

nepira jiri p'ani pijida parā ome. Parādepemapa awaraa imiateeru pirā, ma imiateeda perdonáati, Tachi Waibiapa perdonaaparik'a parāpa k'achia oopata. <sup>14</sup> Ma awara chik'inia p'anapatáati. Māga p'anapataadak'āri, wāara oodai ma jōma et'ewa jarada Tachi Ak'ōredeerāpa oopataadamerā. <sup>15</sup> Oopiti Cristomaa irua oopi k'inia bik'a pāchi t'āride. Irua parā t'āri o-īapi k'inia bi, k'āiwee para bamerā. Ma-it'eeta Tachi Ak'ōrepa parā jiriji, k'ap'ia apai pik'a, k'āiwee p'anapataadamerā. Mapa gracias jarapatáati Tachi Ak'ōremaa.

<sup>16</sup> T'āriipa jiripataáti Cristopa jarateeda waapiara k'awaadait'ee māik'aapa p'anapatáati ma jarateedade jara bik'a. Iiditi Tachi Ak'ōrepa parā k'isia k'awaapimerā māik'aapa jaratéeti ma jarateeda awaraarā pāchi t'āidepemaarāmaa. Ichiaba ūráati oodamerā Cristopa oopi k'inia bik'a. Ma jōma oodai cheepurudak'āri k'aride salmos Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādadepema, Ak'ōre k'ari māik'aapa Tachi Ak'ōre Jaurepa k'aripiru. Māgí k'aridak'āri, t'āriipa k'aridaipia bi Tachi Ak'ōremaa, iru jōmaarā k'āyaara t'āri piara bapari perā. <sup>17</sup> Wāara jōmaweda parāpa oopata oodaipia bi Tachi Waibia Jesupa oopi bik'a. Ichiaba jōmaweda parāpa jarapata jaradaipia bi irua jarapi bik'a. Māga oodak'āri, iru k'ap'ia pari gracias jaradait'ee Tachi Ak'ōremaa.

*Sāga p'anapataadaipia bi awaraa ijāapataarā ome*  
(Ef 5.22-33; 1 P 3.1-7)

<sup>18</sup> Wēraarā, imik'ira paraa beerā, chok'ek'ee p'anapatáati pāchi k'ima ome, Tachi Waibiapa k'inia bairā wēraarā irude ijāa p'ani māga p'anapataadamerā. <sup>19</sup> Jōdee imik'iraarā wēra paraa beerā, pāchi wēra k'inia iru p'anapatáati. K'īrau p'ananaáati āra ome. Ma k'āyaara t'āri pia p'anapatáati.

<sup>20</sup> Warrarā, ichita oopataáti pāchi ak'ōreerāpa jara p'anik'a, Tachi Ak'ōrepa k'inia bairā māga oodamerā. <sup>21</sup> Ak'ōreerā, pāchi warrarā k'īraupináati, k'ira pia-ee p'ananaadamerā.

<sup>22</sup> Esclavoorā, ichita oopataáti pāchi chipariirāpa jara p'anik'a. Oonáati esclavoorā ūk'uruurāpa oopatak'a. Māirā k'ira jīp'a mimiapata āchi chipariirāpa ak'i p'ani misa aupai, āchi mimiayaa beeda adamerā. Mamīda parāpa māga oodaik'araa bi. Ma k'āyaara auk'a k'ira jīp'a mimiapataadaipia bi, pāchi chipariirāpa ak'ida-e p'ani pijida. Māgá ak'ipidai Tachi Waibia wāara waawepata. <sup>23</sup> Mimiapataadai k'āyaara eperāarā-it'ee aupai, t'āriipa ne-inaa jōma oopataáti Tachi Waibia Cristo-it'ee, iru parā chipari waibiara bairā. <sup>24</sup> K'awa p'ani parāpa mimiapata pari iruata parāmaa atapiit'ee jōma Tachi Ak'ōrepa k'isia iru bi teeit'ee ichideerāmaa. <sup>25</sup> Mamīda māga oo-e pait'ee chi ne-inaa k'achia oopari ome. Ma ne-inaa k'achia oopata pari Tachi Ak'ōrepa ichiaba māgimaa ne-inaa k'achia ooit'ee. Ichia māga k'isia iru bi ooit'ee jōma k'achia oopataarā ome; esclavoorā ome, esclavo-eerā ome auk'a, eperāarā jōmaweda auk'a p'anadairā iru k'īrapite.

#### 4

<sup>1</sup> Esclavoorā chipariirā, pāchi esclavoorā pia ak'i p'anapatáati, Cristopa k'inia bik'a. K'irāpāti it'ariipa pāchi chipariipa parā ak'imaa bi.

<sup>2</sup> Īrā parā jōmaarāmaa mia ūraait'ee: Ichita it'aa t'īpatáati. K'īrak'aupai k'ira atuadai it'aa t'īdait'ee. Parā it'aa t'ī p'anide ichita gracias jarapatáati Tachi Ak'ōremaa. <sup>3</sup> Māgá it'aa t'īdak'āri, ichiaba it'aa t'īti tai pari. Iidipataáti Tachi Ak'ōrepa taimaa waapiara jarateepimerā irua eperāarāmaa naaweda k'awapi-e pada: Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee, irude ijāadak'āri atuanaadamerā. Māgí jaratee bi k'aurepata mi nama carcelde bi. <sup>4</sup> It'aa iidipataáti mia māgí pi-ia jarateemerā Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a, māgá jarateepia bairā.

<sup>5</sup> K'isia k'awaa p'anapatáati ijāadak'aa beerā ome. Unuruta chaa ne-inaa jōma óoti āchimaa Cristode ijāapidait'ee. <sup>6</sup> Ichita t'āri pia pedeeapatáati, āchia o-īa ūri k'inia p'anadamerā parāpa jara p'ani. Māga ooruta pirā, parāpa k'awaa wā dai pia p'anaudait'ee āchia ne-inaa iidiruta chaa.

*Salude tee pëida na k'art'a p'ã aupa wãk'ãri*

<sup>7</sup> Mia na k'art'a pëiru tachi ïpema Cristo k'aurepa Tíquico ome. Mia iru k'inia iru bi, k'öp'ãyo pia perã. Irua mi ichita k'aripapari, Tachi Ak'õrepa oopi bik'a oo k'inia bairã. Parãmaa nepirínait'ee mia k'ísia bi mãik'aapa oomaa bi, ma jõma k'awaadamerã. <sup>8</sup> Ma-it'ee mia iru pëiru; pia k'awaadamerã tai p'anapata mãik'aapa t'ãri o-ia p'aneedamerã irua jararu úridak'ãri. <sup>9</sup> Tíquico ome parã p'uurudepema Onésimo auk'a wãru. Taipa iru auk'a k'inia iru p'ani ïpema pia perã mãik'aapa oo k'inia bairã Tachi Ak'õrepa oopi bik'a. Mapa ãra wãruta parã ak'ide mãik'aapa nãpema ijãapataarãpa oopata nepiride.

<sup>10</sup> Tachi k'öp'ãyo Aristarco ichiaba nama carcelde bi mi ome Jesucristo k'aurepa. Irua salude pëiru ichiaba. Bernabé primo Marcopa ichiaba salude pëiru. Mia naaweda jara pëidak'a, Marcos wãru pirã parãmaa, pia auteebáiti. <sup>11</sup> Ichiaba salude pëiru Jesupa; mãgí ichiaba t'ïjarapata Justo. Ma judiorã õpeerãpapai mi k'aripamaa p'ani na mimia ome. Ærapa ichiaba k'inia p'ani eperãarãpa Tachi Waibia Cristode ijãadamerã, Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a. Ærapa mi mãgá k'aripa p'anadairã, mi t'ãri o-ia bapari.

<sup>12</sup> Parã p'uurudepema Epafrapa ichiaba salude pëiru. Irua pia oopari Jesucristopa oopi bik'a. T'ãriipa it'aa t'ïpari parã pari, Tachi Ak'õrepa k'aripamerã. K'inia bi parãpa wãara ijãadamerã jõma Tachi Ak'õrepa jara pëida parãmaa mãik'aapa t'ãriipa oo k'inia p'anadamerã irua oopi bik'a, ma awara choodamerã mãgá ijãa p'anide, pariatua awaraa ne-inaa ijãada-ee. <sup>13</sup> Michi taupa unudoo sãga Epafrapa jiripari k'aripait'ee parã jõmaweda; chi ijãapataarã Colosas p'uurudepemaarã, Laodicea p'uurudepemaarã mãik'aapa Hierápolis p'uurudepemaarã. <sup>14</sup> Ichiaba Doctor Lucapa salude pëiru. Taipa iru k'inia iru p'ani, ichiaba k'öp'ãyo pia perã. Tachi k'öp'ãyo Demapa ichiaba salude pëiru.

<sup>15</sup> Mia parãmaa chupiria iidi bi, mi pari saludaadamerã tachi ïpemaarã Cristo k'aurepa, Laodicea p'uurude p'ani. Ichiaba salude pëiru Ninfamaa mãik'aapa jõma Cristode ijãapataarãmaa iru tede it'aa t'ï chepata. <sup>16</sup> Parãpa na k'art'a leedap'eda, Laodiceadepema ijãapataarãmaa péiti auk'a leedamerã. Jõdee parãpa atadak'ãri chi apema k'art'a ãramaa p'ã pëida, mãgí leedaipia bi. <sup>17</sup> Arquipomaa nãga jaráti: “K'íra jïp'a aupáji mimia Tachi Ak'õrepa awara bida pi-it'ee, Cristo ome araa bapari perã.”

<sup>18</sup> Mi, Pablopa nãgí p'ãru michi juadoopa. It'aa t'ïdak'ãri, k'irãpáti iididait'ee mi pari nama carcelde nãbairã. Mia pida it'aa t'ïpariit'ee parã pari, Tachi Ak'õrepa parã pia ak'í bapariimerã.

Mãgapai paji.



## 1 TESALONICENSES

San Pablopá K'art'a Naapiara P'áda Tesalónica P'uurudepema Ijāapataarāmaa

*San Pablo, Jesucristopa* jirit'eradapa na k'art'a p'āji. K'isiapata iru Corinto p'uurude baji na k'art'a p'āk'āri. Tesalónica p'uurudepema ijāapataarāmaa p'āji. Tesalónica p'uuru waibiara baji Macedonia eujāde. Pablopá naapiara Jesucristo ūraa jarateeji ma p'uurude. Mamīda mama taarā ba-e paji, iru k'ira unuamaa iru p'anapataarāpa peet'aadait'ee jiridap'edaa perā. Ma t'ēpai Timoteopa ma Tesalonicadepema ijāapataarāde pedee pia jara chek'āri, Pablo o-īa beeji.

Naapiara jara bi ichi o-īa bi k'awa bairā āra pia nipapata Ak'ōre ode. Jara bi ichia it'aa t'īpata āra pari māik'aapa ne-inaa ichia k'irāpa bi āra t'āide nipak'āri (caps. 1.1–2.16). Jara bi ichi wā k'inia bi āra ak'ide māik'aapa Timoteopa ichimaa nepiri cheda, āra t'āideepa chek'āri (caps. 2.17–3.13). Ūraa bi audupiara ijāapataadamerā māik'aapa oopataadamerā Cristopa oopi bik'a. Ichiaba jara bi sāga pait'ee Cristo waya chek'āri māik'aapa ijāa jai-idaadap'edaarā chok'ai p'irabaidak'āri (caps. 4.1–5.11). T'ēpai jara bi ūraa awara-awaraa māik'aapa iidi bi it'aa t'īpataadamerā iru pari (cap. 5.12–28).

### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablo Silvano ome māik'aapa Timoteopa paara na k'art'a p'ā pēiruta parā Cristode ijāapataarāmaa, Tesalónica p'uurude p'ani. Taipa k'awa p'ani parā Tachi Ak'ōredeerā māik'aapa Tachi Waibia Jesucristodeerā, wāara ijāapata perā. Mapa it'aa iidi p'ani ārapa parā pia ak'i p'anadamerā. Māgá k'āiwee p'anapataadait'ee.

### *Tesalónica p'uurudepema ijāapataarāpa ne-inaa pia oopata*

<sup>2</sup> Tai it'aa t'īdak'āri Tachi Ak'ōremaa, ichita gracias jarapata parā jōmaarā pari. <sup>3</sup> Māgá irumaa gracias jara p'anide, k'irāpa p'ani parāpa ne-inaa pia oopata Ak'ōrepa oopi bik'a, Cristode wāara ijāapata perā. Parā audú mimiapata awaraarā k'aripadait'ee, Cristo k'aurepa āra k'inia iru p'anapata perā. Māga oo p'anide choopata, ijāapata perā Tachi Waibia Jesucristo unudait'ee, ichideerā ata chek'āri. <sup>4</sup> Īpemaarā Cristo k'aurepa, taipa k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa parā k'inia iru bapari. Mapa ichia parā jirit'eraji ichideerā papiit'ee. <sup>5</sup> Taipa parāmaa jaratee nipadak'āri Tachi Ak'ōrepa pedee pia jara pēida Cristode, pedeeapai wa tai k'iradoopapai jarateeda-e paji. Ma k'āyaara Tachi Ak'ōre Jaurepata taimaa māgá jarateepiji. Ichia tachi t'āride k'awapiji taipa wāarata jarateepata. Parāpa k'awa p'ani tai nipapatap'edaa parā t'āide, Cristode ijāadamerā.

<sup>6</sup> Taipa jarateedap'edaa ijāadak'āriipa parā p'ana k'inia p'aneejida tai p'anapatak'a māik'aapa Tachi Waibia Jesús baparik'a. Ma k'aurepa awaraarāpa parā miapijida mīda, Tachi Ak'ōre Jaurepa parā t'āri o-īapiji. <sup>7</sup> Ma awara, parā māgá p'anapata perā, ijāapataarā Macedonia eujādepema māik'aapa Acaya eujādepema auk'a p'ana k'inia p'ani parāk'a. <sup>8</sup> Āchia awaraarāmaa ichiaba jara p'ani parā p'anapata, Tachi Ak'ōrede ijāadak'āriipa. Māgá taipa maarepida jarada-eeta, awaraa eujādepemaarāpa k'awa p'ani Cristopa oomaa bi parā t'āide. <sup>9</sup> Māirāpa nepiripata parāpa tai pia auteebaidap'edaa, jaratee nipadak'āri parā t'āide. Ichiaba nepiripata parā ne-inaa juapa oodade ijāa amaadap'edaa, ijāa p'aneedait'ee Tachi Ak'ōre chok'ai bide, taipa jarateeda ūridap'eda. Māgá Ak'ōre wāarade ijāadak'āriipa, oo k'inia p'aneepachida irua oopi bik'a. <sup>10</sup> Ma awara parā māgá ijāadak'āriipa, ni p'ani unudait'ee Tachi Ak'ōre Warra, ichi chek'āri it'ariipa ichideerā atade. Tachi Ak'ōrepa ichi Warra Jesús chok'ai p'irabaijipi eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atamerā. Mapa Ak'ōre ewari waibia ewate pak'āri, Tachi Ak'ōre waa k'irau-e pait'ee tachi ome, tuchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa.

<sup>1</sup> Īpemaarā, parāpata k'awa p'ani tai wādak'āri parā ak'ide, pia uchiaji taipa oo k'inia p'anadap'edaa parā t'āide. <sup>2</sup> Ichiaba k'awa p'ani ma wādade parā ak'ide, Filipos p'uuruude jaratee nipadak'āri, jā p'uurudepemaarāpa taimaa ik'achia jara wājida māik'aapa mi-pijida. Filipode māga paji mīda, Tachi Ak'ōrepa tai k'aripaji ichia jara pēida waawee-ee jaranadamerā parāmaa. Taipa māga oojida eperāarā ūk'uruurāpa jarateepiamaa jōnajida mīda. <sup>3</sup> Mama p'anide parā t'āide, wāarata jarateejida. Parā ūraadak'āri, iwarraa pedee jarada-e paji parā k'achiade baaipidait'ee. Ma awara seewa jarada-e paji parā k'ūradaid'ee. <sup>4</sup> Ma k'āyaara jīp'a jarateejida Tachi Ak'ōrepa taimaa jarateepidak'a. Tachi Ak'ōrēpata tai jirit'eraji jarateenadamerā Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Maperāpi māga jaratee nipapata. Jarateeda-e eperāarāpa tai t'o p'anadamerā. Jīp'a jarateepata Tachi Ak'ōrepa tai pia ak'ipariimerā. Iruata k'awa bi tai t'āride k'īsia iru p'ani. <sup>5</sup> Parāpa k'awa p'ani taipa imeraa pedee jaradak'aa paji, parāpa tai k'inia iru p'anadamerā awaraarā k'āyaara. Ichiaba imeraa pedee jarateedak'aa paji, parā k'ūradaid'ee, taimaa p'arat'a teedamerā. ¡Tachi Ak'ōrepa k'awa bi mia wāarata jara bi! <sup>6</sup> Ichiaba audú k'awaa beerāk'a jarateedak'aa paji parāpa wa awaraarāpa k'īsiadamerā taipa pipiara jaratee p'ani awaraarā k'āyaara. <sup>7</sup> Jesucristopa tai wāara pēida perā jarateede, parāmaa māga k'īsiapik'ajida māik'aapa tai k'aripapik'ajida. Mamīda māga ooda-e paji. T'āri pia p'anapachida parā t'āide. Ara nawepa ichi warrarā pia ak'iparik'a, māga pik'a taipa parā ak'ipachida. <sup>8</sup> Taipa parā k'inia iru p'anapata perā, Ak'ōrepa jara pēida parāmaa jarateenajida, ma k'aurepa piuk'ajida mīda. <sup>9</sup> Parāpa k'irāpa p'ani tai mimiapatap'edaa mama p'anadak'āri. Ewari chaa parāmaa Tachi Ak'ōrepa jara pēida jarateepachida. Sē jōnide pida, p'ārik'ua pida tai mimia oopachida nek'odait'ee. Māga p'anapachida parā p'arat'a jita k'iniada-e p'anadap'edaa perā tai chik'o k'odait'ee.

<sup>10</sup> Parāpa k'awa p'ani māik'aapa Tachi Ak'ōrepa pida k'awa bi parā ijāapataarā t'āide nipadak'āri, ne-inaa k'achia ooda-ee nipapachida. Ne-inaa oopachida Tachi Ak'ōrepa oopidak'a. Maperā apidaapa jarada-e pai taipa ne-inaa k'achia oojida. <sup>11</sup> Ara ak'ōrepa ichi warra pia ūraaparik'a, māga pik'a taipa parā ūraapachida. <sup>12</sup> Māgā ūraa p'anide parā k'aripapachida ne-inaa jōma oo k'inia p'anadamerā Ak'ōrepa k'inia bik'a. Tachi Ak'ōrēpata parā jirīji ichideerā papiit'ee māik'aapa ichi trua k'īra wāreedee wāpiit'ee ewari cherude.

<sup>13</sup> Maperā taipa ichita gracias jarapata Tachi Ak'ōremaa. Taipa parāmaa jarateedak'āri Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee, ma pedee ūri k'inia p'anajida māik'aapa Cristode ijāajida. Ijāada-e paji tai pia pedee p'anadap'edaa perā. Jīp'a ijāajida ma pedee Tachi Ak'ōrepa jara pēida perā. Maperāpi Tachi Ak'ōrepa parā ijāapataarā k'aripamaa bi oodamerā ichia oopi bik'a. <sup>14</sup> Māga oopata perā, parā auk'arāpa parā jirīpachida miapidait'ee, judiorāpa Judea eujādepema Jesucristode ijāapataarā auk'a jirī p'anadap'edaak'a. <sup>15</sup> Māgee judiorāpa Tachi Waibia Jesús peepijida, āchi auk'arāpa chonaarāweda Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā peepidap'edaak'a. Jesús peepidap'eda, t'āri k'achiapa tai jida jirīpachida miapidait'ee māik'aapa t'imí jerek'oodait'ee āchi eujādeepa. Tachi Ak'ōrepa māgee eperāarā pia ak'i-e. Māgeerāpa eperāarā jōmaweda k'īra unuamaa iru p'ani. <sup>16</sup> Mia māga jara bi āchia taimaa jarateepidaamaa p'anadairā Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee; judio-eerā t'āide paara. K'iniada-e apida o k'achiadeepa uchiadamerā Cristo k'aurepa. Māga oo p'ani k'aurepa, Tachi Ak'ōre audupiara k'īraupiruta, iru naaweda k'īraupidap'edaa k'āyaara, āchia ne-inaa k'achia oopatap'edaa k'aurepa. Maperāpi irua āchi k'achia ooit'ee.

*Pablo waya wā k'inia bada Tesalonicadepema ijāapataarāmaa*

<sup>17</sup> Īpemaarā, taarā-e bi mīda tai unudap'edaa, parā ichita iru p'anapata tai k'īsiade māik'aapa waya wā k'inia p'anajida parā ak'ide. <sup>18</sup> Mamīda p'oyaa wāda-e paji. Michi ituaba wāda chok'ara wāit'ee paji. Mamīda Satanapa taidepema apida wāpi-e paji. <sup>19</sup> Parāpa pia ijāadak'āri, jōmaarāmaa ak'ipipata wāara Jesucristo Tachi Waibia. Mapa tai o-īa p'ani parā ome māik'aapa taipa awaraarāmaa jara k'inia p'ani parāpa ne-inaa pia

oopata. Ichiaba parāpa māga oopata perā, tachi jōmaweda o-īa p'anadait'ee Jesucristo k'īrapite, iru na eujādee waya chek'āri. <sup>20</sup> ¡Wāarapi! Parā māgá ijāapata k'aurepa tai o-īa p'ani. Ma awara parā k'aurepata awaraarāpa tai āpīte pia pedeepata.

### 3

<sup>1</sup> Māpai tai waa chooda-e pak'āri parā ak'ida-ee, k'īsiajida: “¿sāga oodait'ee?” Tai jōma p'oyaa wāda-e pada perā parā ak'ide, mi ituaba beeji Atenas p'uurude. <sup>2</sup> Jōdee tachi īpema Timoteo pēijida tai pari. Iru pia mimiapari Tachi Ak'ōre-it'ee, Cristopa ooda jarateepari perā. Iru pēijida Ak'ōre Ūraa pipiara jarateemerā parāmaa māik'aapa parā ūraamerā. Māgá parā waapiara ijāadai, irua jara bi k'aurepa. <sup>3</sup> Māgá ijāadak'āri, chupiria jōneeruta pījida, apidaapa parā k'ūrada-e pai ijāa amaadamerā. Parāpa pia k'awa p'ani Cristode ijāa p'ani k'aurepa, awaraarāpa tachi ichita jiridait'ee miapidait'ee. <sup>4</sup> Taipa māga jarajida naaweda parā ome p'anadak'āri. Parāpa k'awa p'ani wāara uchijai taipa jaradak'a. <sup>5</sup> Maperāpi mia Timoteo pēiji irua k'awaamerā parā Tachi Ak'ōre ome nipapata. Mia waa choo-e paji parā unu k'iniapa māik'aapa k'īsia nībīpa. Māgá k'īsia nībaji Netuara Poro Waibiapa parā Cristode ijāa amaapii jāk'aapa. Māga pada paara, tai mimia parā t'āide atuak'aji.

<sup>6</sup> Mamīda māga-e paji. Parā ak'īnap'eda, Timoteo waya chek'āri, pedee pia nepiri cheji. Jaraji parā Tachi Ak'ōre ome pia nidá māik'aapa chik'inia p'anapata. Ichiaba jaraji parāpa tai k'irāpapata māik'aapa tai unu k'inia jōnapata, taipa parā unu k'inia jōnik'a. <sup>7</sup> Mapa īpemaarā, īrá tai jiri jōni mīda miapidait'ee, k'āiwee p'ani Timoteo it'aideepa ūridap'edaa perā parā at'āri Cristode pia ijāa p'ani. <sup>8</sup> Parā māgá choo p'anadak'āri Cristode ijāa p'anide, audupiara taipa jōmaarāmaa jaratee k'inia p'ani, awaraarāpa Cristode ijāadamerā parāk'a. <sup>9</sup> ¿Sāga gracias jaradaima Tachi Ak'ōremaa parā pari? Parā k'aurepa tai t'āri o-īa p'ani Tachi Ak'ōre k'īrapite. <sup>10</sup> Ewari chaa, p'ārik'ua pida, it'aa iidi p'ani Tachi Ak'ōremaa, irua tai waya wāpimerā parā ak'ide. Jaratee k'inia p'ani Ak'ōre net'aa parāpa waide k'awada-e p'ani. Māgá parāpa pipiara oodai Ak'ōrepa k'inia bik'a.

<sup>11</sup> Māgá it'aa iidi p'ani misa, iidipata Tachi Ak'ōre Tachi Waibia Jesucristo ome tai waya pēidamerā parā ak'ide. <sup>12</sup> Ichiaba iidipata Tachi Waibia Jesucristopa parā waapiara chik'inia p'anapimerā. Ma awara iidipata irua parāmaa awaraarā k'inia iru p'anapimerā, taipa parā k'inia iru p'anik'a. <sup>13</sup> Iidipata irua parā choopimerā pāchi t'āride. Māgá chooruta pirā, k'achia wēe p'anadait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite, Tachi Waibia Jesús chek'āri jōma ichideerā it'ari p'aniirā ome.

### 4

*Sāga p'anapataadaipia bi* Tachi Ak'ōrepa tachi pia ak'imerā

<sup>1</sup> Māpai īpemaarā, Cristopa tai jirit'erada perā ichi ūraa jarateedamerā, nāga ūraa p'ani parāmaa. Taipa māik'aapa Tachi Waibia Jesupa k'inia p'ani parā p'anapataadamerā taipa jarateedap'edaak'a. Māgá p'anadak'āri, Tachi Ak'ōrepa parāpa oopata pia ak'it'ee. Īrá wāara māgá p'anapata. Mamīda taipa k'inia p'ani waapiara oodamerā Cristopa oopi bik'a parāmaa.

<sup>2</sup> Parāpa k'awa p'ani taipa jarateedap'edaa, parā t'āide nipadak'āri. Jarajida Tachi Waibia Jesucristopa jarapidak'a. <sup>3</sup> Tachi Ak'ōrepa k'inia bi awara p'anapataadamerā ijāadak'aa beerā k'āyaara. K'inia bi parāpa ne-inaa jōmaweda oodamerā irua oopi bik'a. Mapa taipa nāga ūraa p'ani. P'ek'au oonáati awaraarā ome. <sup>4</sup> Ma k'āyaara k'awaadaipia bi nāga oodait'ee. Wēra k'inia bi pirā, ma wēra ome bēeji māik'aapa t'āri pia baparīji iru ome. Ai ome k'āiparīji, awaraa jiri-ee. Parāpa māgá ooruta pirā, pia oodait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa awaraarā k'īrapite. <sup>5</sup> P'ananáati ijāadak'aa beerā p'anapatak'a. Āchi pariatua p'ek'au oo wāpata chīara wēra ome, Tachi Ak'ōre k'awada-e p'anadairā. <sup>6</sup> K'īrak'aupai pāchi īpemaarā Cristo k'aurepa k'ūrada, māga oo p'anipa āchi wēraarā ome. Māgá k'achia ooruta pirā, Tachi Ak'ōrepa parā miapiit'ee, taipa naaweda jaradap'edaak'a. <sup>7</sup> Tachi Ak'ōrepa tachi jiri-e paji k'achiade p'anapataadamerā. Jiriji

p'anapataadamerã ichia k'inia bik'a. <sup>8</sup> Maperã na ũraa jara aupada ijãa k'iniada-e pirã, mia jara bi pedee ijãadaamaa p'ani-e. Jïp'a Tachi Ak'õrepa pedee jarada ijãadaamaa p'ani. Ak'õrepata ichi Jaure ba chepipari parã ijãapataarã ome, ijãadamerã ichia jara bi.

<sup>9</sup> Taipa parã ũraada-e pait'ee chik'inia p'anapataadamerã awaraa ijãapataarã ome, parãpa mägá oo p'anadairã, Tachi Ak'õre Jaurepa k'aripap'eda. <sup>10</sup> Mägá chik'inia p'anapata Macedonia eujãdepema jõmaarã ijãapataarã ome. Mapa ïpemaarã, mia ũraa k'inia bi audupiara mägá p'anapataadamerã. <sup>11</sup> Tachi Ak'õrepa parãmaa oopi k'inia bide k'ĩsiadap'eda, jiripataati k'ãiwee p'anapataadait'ee. Pedee-idaa bipa chĩaramaa ooparik'a ichita jaranãati ãchia ne-inaa oodaipia bi mãik'aapa k'oo-idaa p'ananãati. Ma k'ãyaara pãchi mimia óoti pãchi juadoopa, taipa jaradap'edaak'a parã t'ãide nipadak'ãri. <sup>12</sup> Mägá p'anaruta pirã, nida-e pait'ee awaraarãpa teedamerã pãchi nek'odait'ee. Ma awara ijãadak'aa beerãpa parã pia unudait'ee.

### *Jesús waya chek'ãri*

<sup>13</sup> Ìrá, ïpemaarã, taipa nãgí wãarata k'awapi k'inia p'ani parãmaa. Tachi Jesucristode ijãapataarã jai-idaadak'ãri, k'ãi pik'a p'ani. Maperã parã ïpemaarã Cristo k'aurepa jai-idaadak'ãri, mak'iaara jẽedaik'araa bi ijãadak'aa beerãk'a. Mãirã Cristode ijãada-e p'anadairã, ijãada-e ãchi k'õp'ãyoorã piudap'eda chok'ai p'irabaidait'ee mãik'aapa p'ananadait'ee Ak'õre eujãde. Mapa audú t'ãri p'ua p'ani ãchi k'õp'ãyoorã piudak'ãri. <sup>14</sup> Mamãda mägá-e tachi ijãapataarã ome, tachia ijãapata perã Jesús piup'eda chok'ai p'irabaiji. Mapa ijãa p'ani Jesús k'aurepa Tachi Ak'õrepa irude ijãapataarã auk'a chok'ai p'irabaijiit'ee. Mägá ooit'ee Jesús waya chek'ãri ãchi jaureerã ome.

<sup>15</sup> Tachi Waibiapa parãmaa nãga jara pëiru: ichi na p'ek'au eujãdee waya chek'ãri ichideerã atade, tachi ijãapataarã at'ãri chok'ai p'ani wãda-e pait'ee jai-idaadap'edaarã naa. <sup>16</sup> Ma ewate Tachi Waibia chek'ãri, naapiara chok'a pëiru pedeeta ũridait'ee mãik'aapa angeleerã poro waibia pedee ũridait'ee mãik'aapa Tachi Ak'õre trompeta jïwaa nĩbi ũridait'ee. Mägá nide Cristo it'ariipa cheru unudait'ee. Mamata Cristode ijãa jai-idaadap'edaarã k'ap'ia naapiara chok'ai p'irabaidait'ee jãiradeepa. <sup>17</sup> Mãpai Tachi Waibiapa ãchi it'aa ateeit'ee tachi chok'ai p'anĩrã ome jãjararade, iru ome unudait'ee pajãde. Mägá tachi jõma ichita p'anapataadait'ee iru ome. <sup>18</sup> O-ã para báti ma jara pëida ũridap'eda.

## 5

### *Cristo cheit'ee ewate nidaipia bi*

<sup>1</sup> ïpemaarã, taipa jarada-e jõmasaa taarãit'ee Jesús cheit'ee. Naaweda jaradap'edaak'a, apidaapa k'awada-e sãapaita iru cheit'ee. <sup>2</sup> Parãpa pia k'awa p'ani ma ewate pait'ee eperãarã atu p'anide. Nechiapari p'ãrik'ua cheparik'a eperã temã chi te chipari atu bide, mägá pait'ee. <sup>3</sup> Cristode ijãadak'aa beerãpa jara p'ani misa: "Tachi k'ãiwee p'ani, nepira wëe," atu p'anide ma ewate cheit'ee mãik'aapa Tachi Ak'õrepa ãchi ïri ne-inaa k'achia pëit'ee, ichia k'ĩsia iru bi ooit'ee ãchimaa. Ara wëra biak'oo bi atu baparik'a bi p'iradaik'ãri warra t'oit'ee, mägá pik'a ijãadak'aa beerã atu p'anadait'ee. Ma ewate apida uchiada-e pait'ee Tachi Ak'õre juadeepa.

<sup>4</sup> Mamãda ïpemaarã, parã p'ãriu pik'a bide p'anadak'aa ma ijãadak'aa beerã p'anapatak'a, Tachi Waibia atu p'anide cheit'ee perã. <sup>5</sup> Ma k'ãyaara ma ewate nĩmaa p'ani Tachi Ak'õre ãdaa pik'a bide p'anapata perã, Jesucristode ijãadap'eda. Irude ijãadak'ãriipa tachi waa p'ãriu pik'a bide p'anadak'aa. <sup>6</sup> Ma et'ewa jarada wãara perã, k'ãi pik'a p'anadaik'araa bi awaraarãk'a. Ma k'ãyaara k'ãra jïp'a p'anadáma, Cristo cheit'ee ewate nĩ p'ani misa. <sup>7</sup> P'ãrik'ua eperãarã k'ãipata mãik'aapa it'ua topata, Tachi Ak'õre net'aa k'ĩsiada-ee. <sup>8</sup> Mamãda tachi ijãapataarã mägá pariatua p'anadak'aa, Ak'õre ãdaa pik'a bide p'anadairã. Mapa k'ãra jïp'a p'anapataadaipia bi. Waapiara Tachi Waibiade ijãadaipia bi mãik'aapa audupiara chik'inia p'anapataadaipia bi, k'awa p'anadairã Cristopa tachi ata chek'ãri, ichi ome p'ananadait'ee Tachi Ak'õre truade.

<sup>9</sup> Tachi Ak'õrepa tachi jirit'era-e paji tachi k'achia ooit'ee ma ewate. Jĩp'a jirit'eraji ichi truade ichita p'ananadamerã Tachi Waibia Jesucristo k'aurepa. <sup>10</sup> Ma-it'ee Jesucristo piuji tachi ijãapataarã pari, ichi ome araa p'anapataadamerã, chok'ai p'ani mĩda wa piu p'ani pijida. <sup>11</sup> Maperã o-ĩa para bãti mãik'aapa chik'aripa p'anapatãati oodait'ee irua oopi bik'a, parãpa nãga weda oomaa p'anik'a.

*Pablopa jarada na k'art'a p'ã aupa wãk'ãri*

<sup>12</sup> Ĩpemaarã, taipa enenee jõni waaweedamerã pãchi ijãapataarã poro waibiarã, ãchi audú mimiapata perã parã-it'ee. ãchia parã ũraapata mãik'aapa ak'ipata Tachi Waibiapa k'inia bik'a. <sup>13</sup> Mapa parãpa ãchi pia ak'idaipia bi mãik'aapa k'inia iru p'anadaipia bi. K'ãiwee p'anapatãati ãchi ome mãik'aapa jõmaarã ijãapataarã ome.

<sup>14</sup> Ichiaba ĩpemaarã, taipa parã ũraadait'ee jaradamerã chi mimia k'iniada-ee p'aniirãmaa mimiadamerã. K'aripãti chi pia chooda-ee p'aniirã nepira k'aurepa. Ichiaba k'aripãti chi Cristode ijãadai naaweda ne-inaa k'achia oodap'edaarã, mãirãpa ĩrá oodamerã Cristopa oopi bik'a. Mãimisa t'ãri pia p'anapatãati jõmaarã ome.

<sup>15</sup> Pia p'anapatãati parãdepema apidaapa ne-inaa k'achia oonaadamerã. Mãga p'anadaipia bi awaraarãpa parãmaa ne-inaa k'achia ooruta pijida. Ichita jiripãti ne-inaa pia oodait'ee pãchi t'ãidepema ijãapataarãmaa mãik'aapa jõmaarãmaa.

<sup>16</sup> Ichita t'ãri o-ĩa p'anapatãati. <sup>17</sup> Ichita it'aa t'ĩpatãati. <sup>18</sup> Ichita Tachi Ak'õremaa gracias jarapatãati, Ak'õrepa mãgata k'inia bairã Jesucristode ijãapataarãpa oodamerã.

<sup>19</sup> Tachi Ak'õre Jaurepa ijãaparimaa ne-inaa jarapiru pirã maa-e pirã ne-inaa oopiru pirã, ita-aria oopĩti. <sup>20</sup> Pia ũrĩti apidaapa jaradak'ãri: "Tachi Ak'õre Jaurepa mimaa na pedee jarapimaa bi." <sup>21</sup> Mãgĩ pedee ũridap'eda, pia k'ĩsĩati k'awaadait'ee ũraa pia wa k'achia. ũraa pia bi pirã, óoti ma ũraade jara bik'a. Mamĩda pia-e bi pirã, Tachi Ak'õre Jauredepema-e. Mapa ne-inaa jõma mãgã ak'idaipia bi k'awaadait'ee wãara Ak'õrepa oopi bik'a wa mãga-e. <sup>22</sup> Ne-inaa k'achia apida oonãati.

<sup>23</sup> ĩrá it'aa iidi k'inia p'ani Tachi Ak'õremaa parã pari. Iruata tachi k'ãiwee p'anapipari. Mapa iidi p'ani irua parã awara bimerã pãchi t'ãride, oo k'inia p'anadamerã irua oopi bik'a; pãchi k'ap'ĩade, p'ek'au k'achia oo amaadamerã; pãchi jaurede, parãpa iru Jauremaa oopidamerã irua oopi k'inia bik'a parãmaa. Mãgã irua parã pia ak'it'ee Tachi Waibia Jesucristo waya chek'ãri. <sup>24</sup> Tachi Ak'õre, parã jiridapa mãga ooit'ee parã ome, oopari perã ichia jara bik'a.

*Salude pẽida*

<sup>25</sup> ĩpemaarã, ichiaba tai pari it'aa t'ĩpatãati.

<sup>26</sup> Tai pari saludaa para bãti ak'ipidait'ee chik'inia p'ani.

<sup>27</sup> Tachi Waibia Jesucristopa mimaa jarapiru na k'art'a leedamerã tachi ĩpemaarã jõmaarã taide.

<sup>28</sup> Mĩa it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesucristopa parã pia ak'i bapariimerã.

Mãgapai paji.

## 2 TESALONICENSES

San Pablopa K'art'a T'ēepema P'āda Tesalónica P'uurudepema Ijāapataarāmaa

*San Pablo, Jesucristopa* jirit'eradapa na k'art'a p'ā pēiji Tesalónica p'uurudepema ijāapataarāmaa. Ūriji irua naapiara k'art'a pedeedak'āri, māpemaarā ūk'uru p'era pik'a p'aneejida. K'īsiajida Cristo taarā-e cheit'ee ichideerā atade. Mapa mimia amaajida ma cheru nidait'ee. Na k'art'ade Pablopa p'anau bi ma ijāapataarāpa jara p'ani.

*Naapiara* jara bi ichi o-īapa gracias jarapari Ak'ōremaa āra pari, Cristode pia ijāapata perā māik'aapa audupiara chik'inia p'anapata perā (cap. 1.1-12). Jara bi wāara Cristo waya cheit'ee na p'ek'au eujādee māik'aapa Tachi Ak'ōrepa wāara ak'iit'ee na p'ek'au eujādepemaarāpa oopata jarait'ee pia wa k'achia. Mamīda ai naaweda p'ek'au k'achia ooi awaa bapari uchiat'ee na p'ek'au eujāde. Māgipa eperāarā k'ūrāit'ee ijāadaamaa p'aneedamerā Tachi Ak'ōrede māik'aapa Jesucristode (cap. 2). T'ēepai iidi bi ārapa it'aa t'īpataadamerā ichi pari māik'aapa k'īra jīp'a mimiapataadamerā Cristopa k'inia bik'a (cap. 3).

*Salude pēida*

<sup>1</sup> Mī, Pablo Silvano ome māik'aapa Timoteo paara na k'art'a p'ā pēiruta parā ijāapataarāmaa, Tesalónica p'uurude p'ani. Taipa k'awa p'ani parā Tachi Ak'ōredeerā māik'aapa Tachi Waibia Jesucristodeerā, wāara ijāapata perā. <sup>2</sup> Taipa k'inia p'ani Tachi Ak'ōrepa māik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa parā pia ak'i p'anadamerā. Māgá k'āiwee p'anapataadait'ee.

*Sāga Tachi Ak'ōrepa ijāadak'aa beerā ak'iit'ee* Cristo waya chek'āri

<sup>3</sup> Īpemaarā Cristo k'aurepa, ichita gracias jarapata Tachi Ak'ōremaa parā jōmaarā pari. Taipa wāara māga oodaipia bi, ĩrā parā waapiara Cristode ijāapata perā, naaweda ijāa p'anadap'edaa k'āyaara. Ichiaba ĩrā audupiara chik'inia p'anapata awaraa ijāapataarā ome. <sup>4</sup> Māgá p'anapata perā, taipa māga o-īa nepiripata awaraa Ak'ōrede ijāapataarāmaa, āra t'āide nipadak'āri. Nepiripata sāga parā choopata Cristode ijāa p'anide. Māgá choopata ijāadak'aa beerāpa parā jiri p'ani mīda miapidait'ee, ma ijāa p'ani k'aurepa. Ichiaba māgá choopata chupiria chitooni mīda. <sup>5</sup> Māgá choopata perā āchia parā miapi iru p'ani misa, ak'īpipata wāara Tachi Ak'ōrepa parā k'aripapari māik'aapa parā pia ak'īpari. Ma awara irua parā māgá pia ak'īpari perā, parāpa k'awa p'ani ewari cherude wāara iru truadee wādait'ee.

<sup>6</sup> K'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa eperāarāpa oopata ak'īpari jarait'ee pia wa k'achia. Maperā ichiaba k'awa p'ani irua parā miapi p'anīrā auk'a miapiit'ee. <sup>7</sup> Jōdee parā waa nepira unuda-e pait'ee, tai jida ichiaba, irua tachi auk'a k'āiwee p'anapik'āri ichi truade. Māga ooit'ee Tachi Waibia Jesús it'ariipa chek'āri ichi angeleerā ome. Ma ewate jōmaarāpa āra unudait'ee t'īpītau urua pik'a nībide. <sup>8</sup> Ma ewate Jesupa miapiit'ee Tachi Ak'ōre k'awa k'iniada-e p'anīrā māik'aapa ijāadaamaa p'anīrā Tachi Ak'ōrepa jara pēida Tachi Waibia Jesude. <sup>9</sup> Māirā atuadait'ee. Ichita k'achiade p'anadait'ee māik'aapa t'imí p'anadait'ee Tachi Waibia bimāiipa. Ak'ōre Waibia truadee wāda-e pait'ee. Unuda-e pait'ee iru k'īra wāree māik'aapa irua ne-inaa pi-ia oo bi. <sup>10</sup> Ma ewate Jesús chek'āri, ichi k'īra wāree unupiit'ee ichideerā k'ap'ia pari. Jōma irude ijāa p'anīrā o-īa it'aa t'īdait'ee irumaa, wāara k'awaadait'ee perā iru k'īra wāree. Ma ewate parā jida auk'a p'anadait'ee, taipa jarateepata ijāadap'edaa perā.

<sup>11</sup> Maperā tai ichita it'aa t'īpata Tachi Ak'ōremaa, irua parā pia ak'īmerā. Iruata parā jiriji Cristode ijāapataadamerā māik'aapa irua k'inia bik'a p'anapataadamerā. Iidi p'ani irua oopimerā jōmaweda parāpa ne-inaa pia oo k'inia p'ani iru Jaure k'ap'ia pari. <sup>12</sup> Māga iidi p'ani parāpa māgá ne-inaa pia oodak'āri, awaraarāpa Tachi Waibia Jesús t'ī pia t'o

p'anadamerã parã k'aurepa. Ma awara ãrapa parã jida pia ak'idait'ee, Tachi Ak'õre Tachi Waibia Jesucristo ome parã mǎgá k'aripapata perã.

## 2

*Tachi Waibia* Jesucristo waya chei naaweda

<sup>1</sup> Ìrá ìpemaarã, taipa waapiara jaratee k'inia p'ani sǎga pait'ee Tachi Waibia Jesucristo chek'ãri ichideerã atade. <sup>2</sup> Parã enenee jõni isapai k'isia awara k'isianaadamerã maa-e pirã p'eranaadamerã, ùriruta pirã Tachi Waibia ewaa pacheji. Ijãanáati jara p'ani pìjida Ak'õre Jaurepa apidaamaa mǎga k'awapiji, maa-e pirã mi it'aideepa mǎga jaraji maa-e pirã taipa k'art'ade mǎga p'ájida. <sup>3</sup> K'ùrapináati apidaamaa. Cristo che-e pait'ee nǎga p'asai naaweda. Naapiara eperãarã chok'araarãpa Tachi Ak'õre k'ira unuamaa iru p'aneedait'ee. Ma awara eperãarã t'ãide eperã aba waibia uchiat'ee. Mǎgipa p'ek'au k'achia ooi awaa bait'ee perã, Tachi Ak'õrepa iru t'imí pèit'ee k'achiade mianamerã. <sup>4</sup> Mamída iru na eujãde bi misa, Tachi Ak'õre k'ira unuamaa iru bait'ee. Ma awara k'ira unuamaa iru bait'ee ne-inaa k'ira t'ãdoo, jõmaweda ai k'irapite na p'ek'au eujãdepemaarã it'aa t'ìpata. K'isiat'ee ichi jõmaarã k'ãyaara waibiara bi. Mǎga k'isiat'ee perã, su-ak'i beeit'ee Tachi Ak'õre te edupiara bi cuartode mǎik'aapa jarait'ee ichita Tachi Ak'õre.

<sup>5</sup> ¿Parãpa k'irãpada-e p'anik'ã mia jarateda parã ome bak'ãri? <sup>6</sup> Parãpa k'awa p'ani sǎgap'eda mǎgí eperã waide che-e. Abaapa ichi t'idik'a iru bi chepiamaapa, Tachi Ak'õrepa ewari awara bida ma-it'ee paru misa. <sup>7</sup> Mǎgí eperã waide che-e bi mída, ichi waibiapa nǎgaweda eperãarãmaa mera k'achia oomaa bi, Tachi Ak'õrede ijãadaamaa p'aneedamerã. Mamída tachia k'awa p'ani ma ewari awara bida chi k'achia ooi awaa beeit'ee che-e pait'ee chi t'idik'a iru bipa na p'ek'au eujãde bi misa. <sup>8</sup> Mǎpai chi t'idik'a iru bi na p'ek'au eujãdepa uchiak'ãri, mǎgí k'achia ooi awaa bi pait'ee k'achia oode. Mamída Tachi Waibia Jesupa ichi pedepapai mǎgí peit'ee, ichi k'ira wãreede chek'ãri mǎgí jõit'ee. <sup>9</sup> Satanapa mǎgí eperã chok'a pèit'ee eperãarã k'ùramerã. Mǎga ooit'ee ne-inaa eperãarãpa waide unudak'aa ak'ipi bipa mǎik'aapa ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa oo bipa. Satanapa ma seewa oopiit'ee mǎgí eperãmaa, eperãarãpa ijãadamerã mǎgita Tachi Ak'õre. <sup>10</sup> Mǎgá k'achia oo bipa wãara mǎgipa Tachi Waibiade ijãadaamaa p'aniirã k'ùrait'ee. Mǎgí ome ãchi auk'a k'achiadee wãdait'ee, Tachi Ak'õrepa wãarata jara pèida ijãa k'iniada-e p'anadairã. Wãarata ijãaruta pirã, Cristopa ãchi ma o k'achiadeepa k'aripa atai. Mamída mǎga k'iniada-e pait'ee. <sup>11</sup> Maperãpi Tachi Ak'õrepa mǎgí eperã chepiit'ee ãchi k'ùramerã ne-inaa oo bipa Satanás k'ap'ia pari. Mǎgá Tachi Ak'õrepa wãarata jara pèida ijãadai k'ãyaara, seewa ijãa p'aneedait'ee. <sup>12</sup> Mǎgá wãarata ijãadaamaa p'anadait'ee perã mǎik'aapa k'achia ooi awaa p'anadait'ee perã, Tachi Ak'õrepa ãchi t'imí k'achiadee pèit'ee, eperãarãpa oopatap'edaa ak'ik'ãri ichi ewari waibia ewate.

*Cristopa ichideerã o k'achiadeepa k'aripa atapari*

<sup>13</sup> Ìpemaarã, ijãadak'aa beerã ome mǎga p'asait'ee mída, parã ãchik'a p'ana k'iniada-e, Cristode ijãapata perã. Mapa taipa ichita gracias jara k'inia p'ani Tachi Ak'õremaa parã pari. Tachi Waibiapa parã k'inia iru bi. Maperã na eujã ooi naaweda, Tachi Ak'õrepa parã jirit'eraji ùridamerã Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee mǎik'aapa ijãadamerã iruata parã o k'achiadeepa k'aripa atai. Ak'õrepa ichi Jaure pèi k'inia baji parã awara bimerã ichi-it'ee, ma wãarata ijãadak'ãri. <sup>14</sup> Ma-it'eeta ichia tai pèiji parãmaa jarateede. Ichia parã jiri baji ijãadamerã taipa jarateepata Cristode. Ichiaba parã jiriji tai ome auk'a iru p'anadamerã jõma ichia k'isia iru bi ichideerã-it'ee, Tachi Waibia Jesucristok'a it'ari k'ira wãree p'aneedak'ãri.

<sup>15</sup> Ìpemaarã, maperã chóoti Cristode ijãa p'anide mǎik'aapa k'ira atuanáati taipa parãmaa jarateepatap'edaa, pedee jaradapa wa k'art'ade p'ãdapa.

<sup>16</sup> Taipa it'aa iidi p'ani Tachi Waibia Jesucristopa mäik'aapa Tachi Ak'õrepa parã k'aripadamerã na eujãde p'ani misa. K'irãpãti Tachi Ak'õrepa tachi Cristode ijãapataarã audú k'inia iru bapari perã, tachi ichita k'aripapari na eujãde p'ani misa. Ichiaba tachi t'ãri o-ïapipari k'ïsiapik'ãri tuchia ne-inaa unudait'ee na p'ek'au eujãdeepa uchi-adap'eda, wãdak'ãri iru truadee. <sup>17</sup> Irua parã t'ãridepai choopipari ijãa p'anide, mãgã ichita pedee pia jaradamerã mäik'aapa ne-inaa jõmaweda pia oodamerã.

## 3

*Pablopa iidida ichi pari* it'aa t'ïpataadamerã

<sup>1</sup> Ìrá ïpemaarã, parãmaa chupiria iidi k'inia p'ani tai pari it'aa t'ïpataadamerã. Iidíti Tachi Ak'õrepa tai k'aripamerã, jõmaarãmaa irua jara pëida isapai jaratee k'inia p'anadairã. Iidíti ma jaratee p'ani ùrirutaarã t'ãriipa Cristode ijãadamerã, parã ijãadap'edaak'a. <sup>2</sup> Ichiaba iidíti Tachi Ak'õrepa tai k'aripa atamerã k'achia beerã juadeepa, chok'araarãpa tai jiripata perã miapidait'ee. Jãgïrãpa Tachi Waibia Jesucristode ijãa k'iniadak'aa. <sup>3</sup> Mamída k'awa p'ani Tachi Waibiapa oopari ichia jara bik'a. Iruata parã k'aripait'ee choodamerã parã ijãa p'anide mäik'aapa k'achiadeepa k'aripait'ee k'achia beerã poro, Satanapa parã k'achiade baaipi k'inia bak'ãri. <sup>4</sup> Tachi Waibiapa ichideerã mãgã k'aripapari perã, taipa ijãa p'ani parãpa wãara oomaa p'ani taipa jarapatak'a mäik'aapa mãga oopataadait'ee. <sup>5</sup> Maperãpi iidi p'ani Tachi Waibiapa parãmaa k'awapimerã sãga Tachi Ak'õre k'inia iru p'anadai, irua parã audú k'inia iru baparik'a. Mãga k'awaadak'ãri, chupiria jõneeruta pijida, pãchi t'ãridepai choodait'ee, Cristopa mãga oopipari perã.

*Cristode ijãapataarã mimiadaipia bi*

<sup>6</sup> ïpemaarã, Tachi Waibia Jesucristopa jara pëiru ichide ijãapataarã mimiadaipia bi, taipa naaweda jarateedap'edaak'a. Ijãaparipa ma ùraa ùriamaa bi pïrã, iru ik'aawaapa äyaa p'anéeti. <sup>7</sup> Pãchia k'awa p'ani p'anadaipia bi tai p'anadap'edaak'a parã t'ãide nipadak'ãri. K'oo-idaa p'anadak'aa paji. <sup>8</sup> Apidaamaa iidida-e paji taimaa chik'o pari teedamerã. Ma k'ãyaara ãstaawa, p'ãrik'ua pida mimiapachida tai chik'o neto k'odait'ee. Mãga oopachida parãpa chik'o tai-it'ee netonaadamerã. <sup>9</sup> Tai mimiapata perã Cristo-it'ee, mãga iidik'ajida. Mamída mãga ooda-e paji. Ak'ïpi k'inia p'anapachida Cristode ijãapataarã sãga p'anapataadaipia bi. <sup>10</sup> Parã ome p'anadak'ãri, na ùraa jarajida: “Nek'opidaik'araa bida ajida, mimia k'inia-e bïmaa.” <sup>11</sup> Mamída ìrá taipa ùri p'ani parã t'ãidepemaarã ùk'uru mimiadak'aa. Jïp'a nipapata k'awaadait'ee awaraarãpa oomaa p'ani mäik'aapa jara p'ani. <sup>12</sup> Maperãpi Tachi Waibia Jesucristopa taimaa jarapiru: mãgee eperãrã k'ãiwee mimiadaipia bi mäik'aapa chik'o atadaipia bi ãchi juadoopa.

<sup>13</sup> Ichiaba apemaarã ïpemaarãmaa ùraa p'ani ichita ne-inaa pia oopataadamerã, sëda-ee. <sup>14</sup> Mamída parã t'ãidepemapa na k'art'ade ùraa jara bik'a oo k'inia-e pïrã, awaraa ijãapataarãmaa nepiríti mäik'aapa mãgí ik'aawaapa äyaa p'anéeti, k'ïra nejasia beemerã. <sup>15</sup> Mamída k'ïrak'aupai mãgí ïpema Cristo k'aurepa k'ïra unuamaa iru p'anadai. Jïp'a ùráati pãchi ïpema ùraapatak'a, irua oomerã Cristopa k'inia bik'a.

<sup>16</sup> Taipa k'inia p'ani Tachi Waibiapa parã ichita k'ãiwee p'anapimerã. Ichiata ichideerã mãgã bapipari, nepira wëe p'anide mäik'aapa nepirade p'ani pijida. Taipa it'aa iidi p'ani Tachi Waibia parã jõmaarã ome ichita bapariimerã.

<sup>17</sup> Mí, Pablopa nãgí salude p'ãru michi juadoopa k'awaadamerã mia na k'art'a pëiru. Nãgã p'ãpari michi juapa mia k'art'a jõma pëi bide. <sup>18</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesucristopa parã jõmaweda pia ak'i bapariimerã.

Mãgapai paji.



## 1 TIMOTEO

### San Pablopa K'art'a Naapiara P'āda Timoteomaa

**San Pablo, Jesucristopa** jirit'eradapa na k'art'a p'āji Timoteomaa pēiit'ee. Ai naaweda Timoteo jaratee nipapachi Pablo ome judio-eerā t'āide. Mamīda Pablopa iru atabēiji Éfeso p'uurude, ijāapataarā k'aripamerā ichi pari. Na k'art'ade Pablopa Timoteo ūraa bi ma mimia pipiara oo k'awaamerā. Timoteo Litra p'uurudepema paji. Chi ak'ōre judio-e paji; Grecia eujādepema paji. Jōdee chi nawe Judea eujādepema paji. Pablo Litrade jaratee nipak'āri, Timoteo k'ūtrāa weda Cristode ijāa beeji. Mamāik'aapa Timoteo nipapachi Pablo ome. K'aripapari pia paji.

**Salude jarap'eda, naapiara** Pablopa ūraa bi Timoteo t'ūnaamerā seewa jarateepataarā ome, aupedeedak'āri judiorāpa ijāapata k'ap'ia (cap. 1.1-11). Jara bi Tachi Ak'ōrepa iru chupiria k'awaada Cristode ijāai naaweda (cap. 1.12-17). Ūraa bi Timoteo jip'a Cristode ijāapariimerā (cap. 1.18-20). Jara bi k'āata oodaipia bi ijāapataarā chip'edaidak'āri it'aa t'īdait'ee (cap. 2); sāga ijāapataarā ak'ipataarā p'anapataadaipia bi (cap. 3) māik'aapa k'āata oodaipia bi seewa jarateepataarā ome. Māirāpa jarateejida Cristode ijāapataarāpa chik'o k'ira t'ādoo k'odaik'araa bi māik'aapa miak'āidaik'araa bi. Ichiaba jarajida na p'ek'au eujādepema net'aa, tachi eperā k'ap'ia paara, k'achia baji. Mapa eperāarāpa Tachi Ak'ōre k'awada-e pai. Jip'a oodak'āripī ārapa jaradap'edaak'a, Tachi Ak'ōrepa eperāarā pia ak'iyada ajida (cap. 4). Ichiaba Pablopa jara bi sāga Timoteopa k'aripai ijāapataarā k'ūtrāarā, chonaarā, wēraarā, esclavoorā paara (cap. 5.1-20). T'ēepai ūraa bi Timoteo pia choomerā iru ijāa bide māik'aapa ijāapataarā k'aripamaa bide, k'ūtrāa bi mīda (caps. 5.21-6.21).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablopa na k'art'a p'ā pēiru Timoteomaa. Tachi Ak'ōrepa k'inia bada perā, mi jirit'eraji Jesucristopa pēimerā ichi ūraa jarateede. K'awa p'ani eperāarāpa Jesucristode ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrepa āra k'aripait'ee atuanaadamerā. Mapa tachia ijāapata māik'aapa nipata irua jaradak'a oomerā. <sup>2</sup> Timoteo, pi michi warrak'a, Cristode ijāapari perā mi k'aurepa. Mia it'aa iidi bi Tachi Ak'ōrepa māik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa pi pia ak'i p'anadamerā māik'aapa chupiria k'awaadamerā. Māgá pi k'āiwee bapariit'ee.

#### *K'īrak'aupai seewa jarateepataarāpa jarateepata ijāadai*

<sup>3</sup> Naaweda mia enenee nībaji pi beemerā Éfeso p'uurude, mi mamāik'aapa uchiak'āri wāit'ee Macedonia eujādee. At'āri k'inia bi jāma beemerā, jāpemaarā ūk'uruurāpa ne-inaa awara jarateemaa p'anadairā mia jaratee ni k'āyaara. Jarāji ma seewa waa jarateenaadamerā. <sup>4</sup> Ichiaba ūrāaji jarateenaadamerā judiorā chonaarāpa chonaarāweda nepiridap'edaa. Jiridaik'araa bi āchi chonaarādeepa uchiadap'edaarā t'ī p'ā p'e iru p'ani ak'ipidait'ee jōmaarāmaa. Māga oodak'āri, aupedeepipata ijāapataarāmaa māik'aapa maarepida k'aripada-e waapiara ijāadamerā māik'aapa oodamerā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a.

<sup>5</sup> Mia jaraji māirā māgá ūraamerā k'inia bairā ijāapataarā chik'inia p'anapataadamerā. Māga p'anapataadai wāara ijāadak'āri māik'aapa t'āripa oo k'inia p'anadak'āri Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, k'īsia p'ua wēe. <sup>6</sup> Mamīda ĩrā jāpemaarā ūk'uruurāpa māga ooda-e p'ani. Ma k'āyaara awaraa k'īsia atajida. Mapa pariatua pedee wāpata. <sup>7</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa jaratee k'inia p'anida a p'ani. Mamīda wāara k'awada-e p'ani irua jara k'inia bada ma ūraa Moisemaa p'āpik'āri. K'īsia k'awaa beerāk'a jaratee p'ani mīda, māga p'ani-e.

<sup>8</sup> Tachia k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa Moisemaa ūraa p'āpida pia bi, ma ūraade ijāa p'ani pirā Ak'ōrepa k'inia bik'a. <sup>9</sup> Ichiaba k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa ichi ūraa p'āpi-e paji t'āri pia beerā-it'ee. Ma k'āyaara p'āpiji nāgeerā-it'ee: oodaamaa p'anīrā iru ūraade jara bik'a; t'āri k'achia-idaa beerā; p'ek'au k'achia ooyaa beerā; irude ijāadak'aa

beerã; ak'õreerã peepataarã mãik'aapa eperã peepataarã; <sup>10</sup> miak'ãi p'aniirã awaraarã ome k'ãipataarã; imik'ĩraarã awaraa imik'ĩra ome k'ãipataarã wëraarã ome k'ãirutak'a; chĩara atapataarã esclavo papidait'ee; seewa-idaa beerã; seewa wãarak'a jarapataarã awaraarã k'ĩrapite ijãadamerã; mãgeerã-it'ee mãik'aapa jõma irua jara pëidak'a oodaa-maa p'aniirã-it'ee. <sup>11</sup> Irua pedee pia jara pëiji ichi Warra Jesucristo k'ap'ia pari. Mapa Cristopata Tachi Ak'õre k'ĩra wãree unupiji na p'ek'au eujãde nipak'ãri. Tachi Ak'õre, chi audú t'ãri pia baparipa, mi jirit'eraji Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee jarateenamerã.

### *Tachi Ak'õrepa Pablo chupiria k'awaada*

<sup>12</sup> Mia gracias jara bi Tachi Waibia Jesucristomaa. Ichiata mi k'aripapari k'awa bairã mia ooit'ee ichia oopi bik'a. Mapa mi jirit'eraji na mimia oomerã. <sup>13</sup> Mi chupiria k'awaaji, naaweda mia ne-inaa k'achia k'ĩra t'ãdoo ooji mĩda. Iru ãpíte mãik'aapa irudeerã ãpíte ik'achia jarapachi. Ma awara irudeerã jiriji miapiit'ee. Mãga ooji waide k'awa-e bada perã iru cheji eperãarã k'aripait'ee mãik'aapa waide irude ijãa-e bada perã. <sup>14</sup> Mamĩda iru audú t'ãri pia bapari perã, mãga k'awapiji mimaa. Mãgã mia irude ijãa beeji mãik'aapa iru k'aurepa k'awaaji awaraarã k'inia iru bait'ee.

<sup>15</sup> Jõmaarãpa nãgĩ pedee ijãadaipia bi wãara perã. Jesucristo na p'ek'au eujãdee cheji p'ek'au k'achia oopataarã k'aripait'ee atuanaadamerã. Mia ma pedee pia k'awa bi, mi chi p'ek'au k'achia oopari k'achiara bairã. <sup>16</sup> Maperãpi Jesucristopa mi chupiria k'awaaji ak'ipiit'ee ichia mi ome chooda. Mãgã chooit'ee jõma p'ek'au k'achia oopataarã ome, irude ijãaruta pirã. K'inia bi jõmaarãpa ijãadamerã mãik'aapa ichita ichi ome p'anapataadamerã. <sup>17</sup> Maperã o-ĩa it'aa t'ĩdãma Tachi It'aripema Reymaa. Iru jõmaarã k'ãyaara waibiara bi. Iru trua ichita bapari. Iru aupaita Tachi Ak'õre. Ichita bapari. Eperãarãpa iru unudak'aa. ¡Amén!

<sup>18</sup> Timoteo, pi michi warrak'a bairã, mia na ũraa jararu. K'irãpãji Tachi Ak'õrepa jarapida pĩmaa ichi pedee jarapataarã it'aideepa. Ma jaradap'edaak'a ook'ãri, k'ĩsia p'ua-ee chooit'ee wãarata ijãa bide, soldaopa chooparik'a ãpíte wã-ee chõo jõnide. <sup>19</sup> Ūk'uruurãpa mãga ooda-e p'ani. Mãirãpa k'awa p'ani Cristopa oopi bik'a oodaipia bi. Mamĩda irude ijãa amaa p'aneejida. Barco k'uadák'api p'ani, jõdait'ee perã. <sup>20</sup> Himeneo mãik'aapa Alejandro mãga p'ani. Mapa mia ãchi biji Satanás juade ichia oo k'iniata oomerã ãchi ome. Mãgã k'awaadai ik'achia jaradaik'araa bi Tachi Ak'õre ãpíte.

## 2

### *Sãga it'aa t'ĩdaipia bi chip'edaidak'ãri*

<sup>1</sup> Naapiara ũraait'ee parã Cristode ijãapataarã chip'edaidak'ãri, jõmaarã pari it'aa t'ĩdamerã, Tachi Ak'õrepa ãra k'aripamerã. Chupiria iidĩti pãchi pari mãik'aapa awaraarã pari mãik'aapa gracias jarãti Tachi Ak'õremaa irua ne-inaa jõma ooda pari. <sup>2</sup> Ichiaba it'aa t'ĩdaipia bi na p'ek'au eujãdepemaarã poro waibiarã pari mãik'aapa jõmaweda eperãarã ak'ipataarã pari. Mãgã tachi k'ãiwee p'anapataadait'ee. Ma awara mãgã oodait'ee Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a mãik'aapa jõmaarã taide k'ĩra jĩp'a nipadait'ee. <sup>3</sup> Mãgã it'aa t'ĩdak'ãri, pia oopata mãik'aapa Tachi Ak'õre, Tachi K'aripapari, o-ĩapipata. <sup>4</sup> Ichia eperãarã jõmaweda o k'achiadeepa k'aripa ata k'inia bi. K'inia bi jõmaarãpa ichi wãarata k'awaadamerã. <sup>5</sup> Tachi Ak'õre apai mãik'aapa eperã apaipa eperãarã t'ãri auk'a bipii iru ome. Mãgĩ eperã Jesucristo. <sup>6</sup> Tachi Ak'õrepa k'ĩsia iru bada ewate Cristo ita-aria peepiji jõmaarã pari, eperãarãpa p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Mãga ooji eperãarã uchiapiit'ee ma p'ek'au k'achia jua ek'ariipa it'aa wãdamerã. Tachi Ak'õrepa k'inia bi jõmaarãpa mãga k'awaadamerã. <sup>7</sup> Ma-it'eepi ichia mi biji mãga jarateemerã. Mi jirit'eraji Cristopa pëimerã ichi ũraa jarateede. Audú k'inia bi mia ma wãara pedee jarateenamerã judio-eerãmaa, ãchia ichiaba ijãadamerã. Wãara jara bi; seewa-e.

<sup>8</sup> Mia k'inia bi ijāapataarā chip'edaidak'āri, imik'īraarā t'āri pia beerāpa āchi jua it'aa iadap'eda, it'aa t'īdamerā jōmaarā pari. Mamīda āchidepema k'īrau bi pirā maa-e pirā nepirade bi pirā awaraa eperā ome, it'aa t'īik'araa bi.

<sup>9</sup> Ichiaba k'inia bi ijāapataarā wēraarāpa p'aru jīdamerā wēra p'aru jīp'a jīpataarāpa jīpatak'a. K'īra wāree p'anadait'ee mak'iara chi-oodaik'araa bi jīdait'ee net'aa nēedee ooda, perladee ooda, p'aru īpiadee ooda maa-e pirā puda pi-ia bida p'anīpa. <sup>10</sup> Ma k'āyaara p'anadaipia bi Tachi Ak'ōrede wāra ijāapata wēraarāk'a; ne-inaa pia oomaa awaraarā k'aripadait'ee.

<sup>11</sup> Ijāapataarā chip'edaidak'āri Tachi Ak'ōre Ūraa ūridait'ee, wēraarāpa k'īup'ee ūridaipia bi, āchi k'īsia jarada-ee. Āchi jarateepataarā ichita waawee p'anadaipia bi. <sup>12</sup> Mia wēraarāmaa imik'īraarā jarateepik'aa maa-e pirā chok'a pēipik'aa. K'īup'ee p'anadaipia bi ijāapataarā see jōni misa. <sup>13</sup> Mia māga jaraji Tachi Ak'ōrepa eperāarā ook'āri, naapiara Adán oop'eda, Eva ooda perā. <sup>14</sup> Ma awara Netuara Poro Waibiapa Adán k'īra-e paji. Evata k'īrat'aaji. Māgá Evata naapiara k'achiade baaiji. <sup>15</sup> Ma k'aurepa eperāarā jōmaweda o k'achiade p'aneejida. Mamīda wēraarā paara ma o k'achiadeepa uchiadai Cristode ijāaruta pirā māik'aapa k'īra jīp'a ooruta pirā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a; āchideerā pia ak'ipataadamerā māik'aapa awaraarā k'inia iru p'anapataadamerā.

### 3

#### *Sāga ijāapataarā ak'ipataarā p'anapataadaipia bi*

<sup>1</sup> Eperāarāpa wāarata jarapata jaradak'āri: “Eperā ijāapataarā ak'ipari pa k'inia bi pirā, pia bida” apata. <sup>2</sup> Maperā ijāapataarā ak'ipari jōmaarā k'īrapite t'āri pia baipia bi; wēra apai iru baipia bi; k'īra jīp'a; ne-inaa pariatua oo-ee; awaraarā auteebai k'awaa ichi temāi; pia jaratee k'awaa; <sup>3</sup> toyaa bak'aa; k'īrauyaa māik'aapa nepira jiriyaa bak'aa; ma k'āyaara ne-inaa pia oopari; p'arat'a ata k'iniayaa bak'aa. <sup>4</sup> Ichi te pidaarā pia ak'i baipia bi, chi warrarāpa ichi waaweedamerā māik'aapa chok'ek'ee p'anadamerā. <sup>5</sup> Imik'īrapa ichi te pidaarā p'oyaa pia ak'i-e bi pirā, ŷsāga Tachi Ak'ōrede ijāapataarā ak'iima? <sup>6</sup> Eperā ewaa Cristode ijāa bi pirā, ijāapataarā ak'ipari paik'araa bi, auduadarii perā māik'aapa Tachi Ak'ōrepa atuapii perā Netuara Poro Waibia atuapidak'a. <sup>7</sup> Ijāapataarā ak'ipari t'ī pia t'o p'anadaipia bi, Cristode ijāadak'aa beerāpa paara. Māga-e pirā, Netuara Poro Waibiapa iru āpīte ne-inaa k'achia nepirīpii eperāarāmaa, jōmaarāpa ma k'aurepa iru pia-e ak'idamerā.

#### *Sāga ijāapataarā k'aripapataarā p'anapataadaipia bi*

<sup>8</sup> Ijāapataarā k'aripapataarā diácono apata auk'a t'āri pia p'anadaipia bi; k'īra jīp'a; jīp'a pedeepata; seewa jaradak'aa māik'aapa chīraa āpīte pedee k'achia pedeedak'aa; toyaa p'anadak'aa; p'arat'a ata k'iniayaa p'anadak'aa. <sup>9</sup> Tachi Ak'ōrepa wāarata k'awapida Cristo k'ap'ia pari t'āripa ijāadaipia bi, k'īsia p'ua-ee. <sup>10</sup> Āchi mimiade t'īudai naaweda, awaraa ijāapataarāpa āchi p'anapata pia ak'idaipia bi k'awaadait'ee wāra p'anapata Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a wa māga-e. Imiateeda wēe uchiaruta pirā, ijāapataarā k'aripapataarā p'aneedai. <sup>11</sup> Wēraarā ijāapataarāpa awaraa ijāapataarā ichiaba k'aripapataadai. Āchi t'āri pia p'anadaipia bi; k'īra jīp'a; chīraa āpīte pedee k'achia pedeeda-ee; ne-inaa pia oopata māik'aapa ichita oopata āchia jara p'anik'a. <sup>12</sup> Ijāapataarā k'aripaparipa wēra apai iru baipia bi. Pia ak'iipia bi ichi warrarā māik'aapa awaraarā ichi tede p'anapata. <sup>13</sup> Māgí k'aripapataarāpa āchi mimia pia ooruta pirā, ijāapataarāpa āra t'ī t'o p'anadait'ee. Māpai ārapa waawee-ee jaradait'ee āchia Jesucristode ijāa p'ani.

#### *Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida*

<sup>14</sup> Taarā-ee mi wā k'inia bi pi ak'ide. <sup>15</sup> Mamīda taarāru pirā, na p'ādapa pia k'awaait'ee sāga p'anapataadaipia bi apemaarā ijāapataarā ome. K'irāpapīji tachi ijāapataarā jōmaweda Tachi Ak'ōredeerā. Iru ichita bapari tachi ome māik'aapa iru wāarata jara pēiji

tachimaa j̄adamerã mãik'aapa j̄omaarãmaa jarateedamerã. <sup>16</sup> Wãara, awaraarãpa ma wãarata jara p̄ida k'awada-e p'ani m̄ida, tachia k'awa p'ani ma k'ãyaara ne-inaa pipiara wẽ-e. Mapa Tachi Waibiamaa nãga k'aripata:

Na p'ek'au eujãdepemaarãmaa pia unupipachi eperã j̄p'aak'a. K'achia oo-ee bapachi Ak'õre Jaure k'aurepa. Angeleerãpa pi unupachida. Na p'ek'au eujãdepemaarãpa ùripachida pia ooda eperãarã k'aripait'ee mãik'aapa chok'araarãpa p̄ide ijãapachida. Tachi Ak'õrepa pi ateeji it'aa, ichi trua k'ĩra wãree n̄bide ichita bapariimerã.

## 4

*Ūraa p'ãda ijãa amaadap'edaarãde*

<sup>1</sup> Mam̄ida Tachi Ak'õre Jaurepa j̄p'a jara bi: Ak'õre ewari waibia ewate pai naaweda, eperãarã ùk'uru ma wãarade ijãa amaadait'ee. Cristode ijãadai k'ãyaara, k'ùrapidait'ee netuaraarãmaa mãik'aapa ijãadait'ee ma netuaraarãpa jarateepirutade. <sup>2</sup> Ma netuaraarã jua ek'ari jarateepataarãpa jarapata: “Tachi Ak'õre Ūraa jarateemaa p'anida” apata. Mam̄ida seewamaa p'ani. Āchi-it'ee p'ua-e bi ijãapataarã k'ùradait'ee. Tachi Ak'õre Jaurepa jarateepi bik'a p'oyaa jarateeda-e, netuaradeerã perã. <sup>3</sup> Jãgiirãpa ūrapata miak'ãidaik'araa bi mãik'aapa chik'o ùk'uru k'odaik'araa bi. Mam̄ida tachia Ak'õre Ūraa wãarade ijãapata perã, k'awa p'ani irua ne-inaa j̄oma ooji, gracias jaradap'eda k'odamerã. <sup>4</sup> J̄omaweda Tachi Ak'õrepa ooda pia bi. Maperã tachia it'aa t'ĩruta p̄irã gracias jaradait'ee Tachi Ak'õremaa nek'opata pari, chik'o j̄omaata k'odaipia bi. <sup>5</sup> Tachi Ak'õre k'ĩrapite tachi nek'opata pia bi, irua mãga jarada perã mãik'aapa tachia gracias jarapata perã irumaa ma chik'o pari.

*Sãga ooit'ee Cristopa oopi k'inia bik'a*

<sup>6</sup> Arii p'ani ìpemaarãmaa mi ūraa jarat̄eeji. Mãga ooru p̄irã, pia ooit'ee Jesucristopa oopi k'inia bik'a. Iru mimiapari pia bait'ee ijãa bi misa Tachi Ak'õrepa jara p̄ida iru k'ap'ia pari mãik'aapa k'awaa wãru misa irua jarapida ichia j̄irit'eradaarãmaa.

<sup>7</sup> Mam̄ida t'ĩunãaji ma chonaarãweda nepiridap'edaa jarateepataarã ome. Jãgiirãpa jarateeda-e Tachi Ak'õrepa jarapidak'a. Jarateepata chõtrãarãpa ùri k'inia p'anapata cuentok'a. Āchi ome aupedeei k'ãyaara, j̄ir̄iji pipiara k'awaaait'ee Tachi Ak'õrepa jara p̄ida mãik'aapa óoji irua oopi bik'a. <sup>8-9</sup> J̄omaarãpa nãḡi pedee ijãadaipia bi, wãara perã. Tachi p'iradak'ãri juataura p'anedait'ee, tachi k'ap'ia k'aripapata. Mam̄ida Tachi Ak'õrepa jara p̄ida k'awaa wãdak'ãri, tachi jaure paara k'aripapata. Mãgã na p'ek'au eujãde p'ani misa, k'ãiwee p'anapata mãik'aapa k'awaapata tachi piudak'ãri, it'aa wãdait'ee. <sup>10</sup> Ma-it'eeta tachi choopata na mimiade, eperãarãpa ma ūraa jara p̄idade ijãadamerã. Eperãarã ùk'uruurãpa tachia jarateepata ūridaamaa p'ani m̄ida, ijãa p'ani Tachi Ak'õre ichita bapari mãik'aapa irua aupaita na p'ek'au eujãdepemaarã j̄omaweda ak'ipari. Wãara, tachi Cristode ijãapataarã pipiara ak'ipari, tachi o k'achiadeepa k'aripa atapari perã.

<sup>11</sup> Mia j̄oma jara aupada jarat̄eeji jãpemaarã ijãapataarãmaa mãik'aapa jarãji mãga oodamerã. <sup>12</sup> K'ĩsiapinãaji apidaamaa pi pedee ūridaik'araa bi, pi mak'iaara chonaa-e bairã. Ma k'ãyaara ak'ip̄iji pia wãara oo k'inia bi Cristopa oopi bik'a, ãrapa auk'a oodamerã. Nãga bapariiji: ne-inaa pia jarapari; k'ĩra j̄ip'a nipapari j̄omaarã ome; awaraarã k'inia iru bapari; nepirade bi m̄ida, Cristode ijãapari; ne-inaa k'achia oo-ee bapari; j̄oma oopari Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a. <sup>13</sup> Mi jãmaa wãru misa, ijãapataarã chip'edaidak'ãri, léeeji Tachi Ak'õre Ūraa p'ãdap'edaa. Jarat̄eeji k'asaa jara k'inia bi mãik'aapa ūrãaji ijãapataarã p'anapataadamerã ma jara bik'a. <sup>14</sup> K'irãp̄aji Tachi Ak'õre pedee jarapataarãpa jaradap'edaa p̄imaa, ijãapataarã ak'ipataarãpa ãchi jua bidak'ãri pi ĩri. Mãga oodak'ãri, Tachi Ak'õre Jaurepa ne-inaa oopiji p̄imaa k'awaamerã k'ãare mimia ooit'ee Tachi Ak'õre-it'ee. Mãga óoji Ak'õre Jaurepa oopi bik'a.

<sup>15</sup> K'ĩsĩaji mia ũraadade na k'art'a p'ādade m̃aik'aapa t'āripa óoji aide jara bik'a. Māga ooru pirā, awaraarāpa ak'idait'ee pia naawedapema k'āyaara pipiara oomaa bi. <sup>16</sup> K'ĩra jĩp'a óoji Cristopa k'inia bik'a m̃aik'aapa jaratēēji irua jarapi bik'a. Chóoji māga oo bide k'awa bairā māga oo bipa, pi Ak'ōre truadee wāit'ee m̃aik'aapa pia jaratee bi ũrirutaarā auk'a wādait'ee, pi k'aurepa Cristode ijāadak'āri.

## 5

*Sāga Timoteo bai pia bi ijāapataarā ome*

<sup>1</sup> Ijāapataarā t'āidepema chonaapa ne-inaa k'achia ooru pirā, itrianaáaji. Ma k'āyaara pedēēji iru ome, pichi ak'ōre ome pedeparik'a. Jōdee, k'ūtrāarā ũrāaji pichi ipemaarā ũraak'ajik'a. <sup>2</sup> Chōtrāarā ak'iipia bi pichi nawe ak'iparik'a. Māgá ichiaba awēraarā ak'iipia bi pichi ipewēraarā ak'ik'ajik'a, āra ome k'achia oo-ee.

<sup>3</sup> Pia k'aripáji p'ētrāarā ēreerā wēe chitooni. <sup>4</sup> Mamída p'ētrāapa warrarā wa āichak'eerā iru bi pirā, āchiata naapiara āchideerā ak'idaipia bi Tachi Ak'ōre ũraade jara bik'a. Māgá āchi nawe wa awela k'aripadai irua āchi k'aripadak'a āchi wari wāk'āri. Ma awara māga oodak'āri, Tachi Ak'ōrepa āchi pia ak'ipari. <sup>5</sup> Jōdee p'ētrāa ēreerā wēe k'iripa nipari Tachi Ak'ōrepa k'aripamerā. Āstaawa, p'ārik'ua pida it'aa t'ĩpari Tachi Ak'ōremaa k'aripamerā. Māgee p'ētrāa k'aripaipia bi. <sup>6</sup> Mamída māgee p'ētrāarā ũk'uruurāpa Tachi Ak'ōre net'aade k'ĩsiadai k'āyaara, āchia k'iniata oo wāpata. Māgeerā chok'ai p'ani m̃ida, piudap'edaarāk'api p'ani. Mapa māgeerā k'aripaik'araa bi. <sup>7</sup> Jaráji ijāapataarā pi ek'ari p'aniirāmaa oodamerā mia et'ewa jaradak'a. Māga ooruta pirā, awaraarāpa p'oyaa k'achia pedeeda-e pai tachi ijāapataarā āpīte. <sup>8</sup> Ijāaparipa ichi ēreerā wa audupiara ichideerā ak'i-e pirā, baamaa bi Cristopa k'inia bik'a m̃aik'aapa ijāadak'aa beerā k'āyaara k'achiara bi.

<sup>9</sup> P'ētrāa t'ĩ p'ādai naaweda awaraa p'ētrāarā t'ĩ ome, iru bapata ak'idaipia bi. Māgí p'ētrāa imik'ĩra apai ome miak'āi bap'eda, sesenta añodeepa waa iru bai pia bi. <sup>10</sup> Awaraarāpa iru t'ĩ pia t'o p'anadaipia bi, irua ne-inaa pia oopata k'aurepa nāgee jīak'a: ichi warrarā pia warida perā; eperāarā pia auteebaida perā; ijāapataarā p'asia chedak'āri, āra biiri siida perā; chupiria chedeerā k'aripada perā; jāgee ne-inaa pia k'ĩra t'ādo ooda perā ichi t'āri pa.

<sup>11</sup> P'ētrāarā sesenta años waide wēe beerā t'ĩ p'ādaik'araa bi awaraa p'ētrāarā t'ĩ ome, imik'ĩra waya k'iniadarii perā m̃aik'aapa miak'āidarii perā, Cristo-it'ee mimiadai k'āyaara. <sup>12</sup> Māgee p'ētrāarāpa jaradap'eda Cristopa oopi k'inia bik'a oodait'ee, imik'ĩra ataruta pirā, Tachi Ak'ōrepa k'ĩsia p'uapii maa-e pirā awaraarāpa pedee k'achia jaradai āra āpīte. <sup>13</sup> Ma awara, māgee p'ētrāarā k'oo-idaadaipata, ne-inaa pia mak'ĩara ooda-ee. Māgá te chaa chíara āpīte jara nipapata m̃aik'aapa pedee-idaa p'anadairā, ũraa wāpata āchi k'ĩsiadeepa. Māgá pedee k'achia jaradaik'araa bita jara wāpata. <sup>14</sup> Maperā mia k'inia bi māgee p'ētrāarā mak'ĩara chōtrāa-ee p'aniirā, waya miak'āidamerā m̃aik'aapa warra t'odamerā. Māgá mimiadait'ee āchi temāi, āchideerā ak'ima p'ani misa. Māga oo p'ani pirā, tachi ijāapataarā k'ĩra unuamaa iru p'anapataarāpa p'oyaa k'achia pedeeda-e pai tachi āpīte ma p'ētrāarā k'aurepa. <sup>15</sup> Māgee p'ētrāarā ũk'uruurāpa oo amaajida Cristopa oopi k'inia bi oodait'ee Satanapa oopi k'inia bik'a.

<sup>16</sup> Waya mia jara bi: Cristode ijāapari ēreerādepema p'ētrāa paraa pirā, ma ijāaparipa chi p'ētrāa k'aripaipia bi. Pēik'araa bi ijāapataarāmaa k'aripa iidide, ārapa ne-inaa iru p'ani araa-e pai perā audú chok'araarā-it'ee. Ijāapataarāpa ak'idaipia bi p'ētrāarā ēreerā wēe chitooni aupai.

*Sāga ijāapataarā chonaarā ak'idaipia bi*

<sup>17</sup> Ijāapataarā chonaarā waaweedaipia bi m̃aik'aapa p'aadaipia bi āchi jua ek'ari p'aniirā pia ak'idak'āri m̃aik'aapa k'aripadak'āri. Waapiara p'aadaipia bi awaraa ijāapataarā ak'ipataarā k'āyaara, Tachi Ak'ōrepa jara pēida jarateedak'āri m̃aik'aapa ijāapataarā ũraadak'āri. <sup>18</sup> Tachi Ak'ōre ũraa p'ādade jara bi:

'P'ak'a it'ai jīnāati trigo t'iamaa bak'āri. Ita-aria k'opíti.' (Dt 25.4)

Ichiaba awara āi jara bi:

'Mimiaparipa p'arat'a ataipia bi chi poro waibia juadepema.' (Lc 10.7)

<sup>19</sup> Eperāpa ijāapataarā ak'ipari imiateeru pirā, ijāanāati māgipa jara bi. Jīp'a ma pedee ak'idaipia bi eperāarā omé wa ōpee auk'a jararuta pirā.

<sup>20</sup> Mamīda ijāapataarā ak'ipataarā k'achiade baai jōnaruta pirā, jōmaarā taide itriak'óoji. Māgá awaraarāpa ne-inaa k'achia ooda-e pait'ee waaweepa.

<sup>21</sup> Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa Jesucristo k'īrapite, angeleerā jirit'erada k'īrapite paara, mia jara bi: óoji mia et'ewa jaradak'a. Mamīda pīchi k'inia aba pipiara ak'ināaji awaraa k'āyaara. <sup>22</sup> K'īrak'aupai ijāapari audú isapai awara bii ijāapataarā ak'ipari mimia-it'ee. Ma-it'ee pi jua bii naaweda māgí'īri, iru bapata pia ak'iipia bi. Iru ne-inaa k'achiade ni pirā, awaraarāpa iru āpīte k'achia pedeedai māik'aapa pi āpīte auk'a māgadai, irua oopata pia pia ak'ii jīak'aapa. Mapa maarepida ne-inaa k'achia oonāaji. Ichita óoji Cristopa oopi bik'a.

<sup>23</sup> Pania aupai toik'araa bi. Pi ip'ii k'ayaa bapari perā, ichiaba vino ma-āri toipia bi bi p'irapiamaapa.

<sup>24</sup> Jōmaarāpa k'awa p'ani eperāarā ūk'uruurāpa ne-inaa k'achia oopata, tau taawa oopata perā. Taarā-e nide pia k'awaai māgeerāpa oopata māik'aapa āchi jirit'era-e pait'ee ijāapataarā ak'ipari mimia-it'ee. Jōdee, awaraa eperāarā p'anapata ewaa ak'ik'āri, t'āri pia pik'a p'ani. Mamīda taarā pak'āri, pia k'awaa atai āchia ne-inaa k'achia mera oopata māik'aapa āchi jida jirit'era-e pait'ee ma mimia-it'ee. <sup>25</sup> Māgá ichiaba taarā-ee eperāarā ūk'uruurāpa ne-inaa pia oopata k'awaai, tau taawa oopata perā. Mamīda ne-inaa pia mera ooruta pijida, taarā-ee pia māga k'awaa atai, Tachi Ak'ōre Jaurepa k'awaapiit'ee perā. Māgeerāta jirit'eraipia bi ma mimia-it'ee.

## 6

### *Esclavoorā sāga p'anadaipia bi*

<sup>1</sup> Esclavo Cristode ijāa bīpa chipari waaweepia bi, ichi k'aurepa ijāadak'aa beerāpa ik'achia pedeenadamerā Tachi Ak'ōre āpīte māik'aapa taipa jarateedap'edaade.

<sup>2</sup> Chipari ichiaba Cristode ijāa bi pirā, ma esclavopa k'īsiaik'araa bi oo-e pait'ee jōma chiparipa oopi bik'a, ichi ipema perā Cristo k'aurepa. Ma k'āyaara audupiara t'āriipa oopīa bi chiparipa oopi bik'a iru k'aripait'ee māik'aapa ak'ipiit'ee iru k'inia iru bi Cristo k'ap'ia pari. Ma jōma jara aupada jāpema ijāapataarāma jaratēeji māik'aapa ūrāaji māga oodamerā.

### *Seewa jarateepataarā māik'aapa p'arat'a audú ata k'inia p'aniirā*

<sup>3</sup> Timoteo, abaapa jarateeru pirā Tachi Waibia Jesucristopa pedee wāara jarateeda awara maa-e pirā iru jirit'eraadarāpa jaratee p'ani awara, māgipa ooamaa bi Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. <sup>4</sup> Jāgee eperā audua bi māik'aapa wāara maarepida k'awa-e bi. Aupedei awaa bapari Ak'ōre Ūraade pedee jara k'inia bi k'aurepa māik'aapa ichi t'āridepai k'achia k'īsiapari. Ichi jaratee bi k'aurepa ijāapataarā k'īra unuamaa para beepari; k'īraupik'a para beepari; ik'achia pedee para beepari māik'aapa chīara pedee ijāada-e para beepari. <sup>5</sup> Ichi māik'aapa ichi jīak'arā k'īsia k'awada-ee p'ani. Jīp'a aupedee k'inia p'ani, Tachi Ak'ōre wāarata waa k'awa k'iniada-e p'anadairā. Jara wāpata "taita ijāa p'anida" apata, p'arat'a ata k'inia p'anadairā āchia jaratee p'ani pari.

<sup>6</sup> Jōdee Cristode wāara ijāapataarā nāga p'anapata: t'āri o-īa; k'āiwee; awaraarā k'inia iru p'anapata. P'arat'a iru p'ani jida wa wēe p'ani pijida, auk'a t'āri o-īa p'anapata. <sup>7</sup> Tachi t'odak'āri, maarepida net'aa wēe t'ojida māik'aapa waya māga p'anadait'ee piudak'āri.

<sup>8</sup> Maperā ne-inaa k'opari māik'aapa p'aru jīpari iru p'ani pirā, tachi ijāapataarā t'āri o-īa p'anadait'ee. <sup>9</sup> Mamīda eperāarā ūk'uru, audú p'arat'a ata k'iniapa, k'īsia k'awa-eedaipata māik'aapa k'achiade baaipata. Maap'eda bigi p'oyaa lazodeepa uchīa-e bik'a, māga pik'a āra ma k'achiadeepa p'oyaa uchīada-e p'aneepata. Māgapi eperāarā atua

wāpata. <sup>10</sup> Mapa chi audú p'arat'a ata k'inia bīpa k'achia k'īra t'ādoode baaiit'ee. Wāara, p'arat'a ata k'iniapa ūk'uru ijāapataarāpa paara Cristode waa ijāa k'iniada-e. Māirā k'īsia p'ua p'anapata māik'aapa āchi t'āride mia chitooni, k'achiade baaidap'edaa perā.

*Pablopa t'ēe ūraada Timoteomaa*

<sup>11</sup> Timoteo, oonāaji māirāpa oopatak'a, Tachi Ak'ōrepa pi jirit'erada perā ichi-it'ee. Jīp'a óoji Cristopa oopi bik'a, irude wāara ijāa bairā. Chóoji Tachi Ak'ōrepa jara pēida k'awa bīde māik'aapa t'āri pia ma wāarata jaratēeji āramaa. Āra k'inia iru bāji Tachi Ak'ōrepa āra k'inia iru bik'a. <sup>12</sup> Ara chōoparipa jīriparik'a p'oyaaait'ee, māga pik'a jīrīji pipiara ijāapariit'ee Cristode māik'aapa oopariit'ee irua oopi bik'a, ijāapari perā māga oop'eda ichita bapariit'ee Tachi Ak'ōre truade. Ma-it'eeta Tachi Ak'ōrepa pi jīriji, eperāarā chok'ara nībi taide waawee-ee jarak'āri pi Cristode ijāa bi. <sup>13</sup> Īrá mia na ūraa jarait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite. Irua ne-inaa jōmaweda chok'ai bapipari. Ichiaba nāga jarait'ee Jesucristo k'īrapite. Irua Poncio Pilatomaa waawee-ee pedeeji. <sup>14</sup> Nejōmaata óoji mia pīmaa jaradak'a. Māga oo bi misa, parā ijāapataarā t'āide t'īupināaji k'īsia awara wa jarateeru awara apida. Chóoji māga oo nībīde Tachi Waibia Jesucristo waya cheru misa na eujādee. Māgá apidaapa pi itriada-e pai. <sup>15</sup> Tachi Ak'ōre Waibiapa iru pēi k'inia bak'āri, cheit'ee. Tachi Ak'ōre aupai t'āri piara bi māik'aapa jōmaarā k'āyaara waibiara bi; jōmaweda reyrā k'āyaara māik'aapa jōmaweda na p'ek'au eujādepemaarā poro waibiarā k'āyaara. <sup>16</sup> Iru aupai ichita bapari. Apida iru k'ait'a wāda-e pai, iru k'īra wāree ĩdaa chooda-e pai perā. Mapa apidaapa iru unuda-e pai. ¡Tachi Ak'ōre k'īra wāree! Jōmaweda iru jua ek'ari ichita p'anadait'ee. ¡Amén!

*Ūraa ijāapataarā p'arat'ara beerā-it'ee*

<sup>17</sup> Jarāji p'arat'ara beerāmaa na p'ek'au eujāde māgá p'arat'ara p'ani misa, k'īsianaadamerā āchi pipiara p'ani awaraarā k'āyaara. Ichiaba jarāji ijāadai k'āyaara āchi ne-inaa k'īra t'ādoos jōparide, ijāadamerā Tachi Ak'ōrede, iru jōk'aa perā. ¡Iru t'āri pia bapari perā tachi ome, teepari jōma tachia iru p'ani o-īa p'anadamerā! <sup>18</sup> Maperā jarāji āramaa t'āri pia teedamerā awaraarāmaa māik'aapa t'āriipa ne-inaa pia oodamerā awaraarā k'aripait'ee. <sup>19</sup> Māga ooruta pirā, t'ēepai ne-inaa pipiara iru p'anadait'ee p'arat'a k'āyaara. ¡Ichita p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōre ome māik'aapa iru p'anadait'ee jōmaweda irua k'īsia iru bi ichideerā-it'ee!

<sup>20</sup> Timoteo, jīaji Tachi Ak'ōrepa wāarata pīmaa jara pēida. Ūrināaji jā pariatua pedee wāpataarā, āchi k'īsiadeepa seewa jarateepata perā. “K'īsia k'awaa p'anida” a p'ani. Mamīda māga p'ani-e. <sup>21</sup> K'īsia k'awaa p'anadai k'āyaara, Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēidade ijāa amaa p'ani, awaraa k'īsiade ijāa k'inia p'anadairā.

Mia k'inia bi Tachi Ak'ōrepa pi pia ak'i bapariimerā māik'aapa nejōmaade k'aripamerā. Māgapai paji.

## 2 TIMOTEO

### San Pablopa K'art'a T'ëepema P'ada Timoteomaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'ãji Romade, carcelde bak'ãri. Mama bide k'ĩsijaji madeepa chok'ai uchía-e pait'ee. Mapa waya p'ã k'inia baji ichi k'õp'ãyo pia bimaa.

Salude jarap'eda, naapiara gracias jara bi Tachi Ak'õremaa Timoteo pari, waapiara Cristode ijãapari perã mãik'aapa oopari perã irua k'inia bik'a. K'irãpapi bi Tachi Ak'õrepa iru jirit'erada mãik'aapa jara bi ichi chupiria, ituaba pik'a carcelde bi (cap. 1). Ūraa bi Timoteopa choomerã soldaopa chõomaa bide chooparik'a maa-e pirã deporte jemeneparipa chooparik'a, jemenemaa bide jemene k'awaa beerãpa oopatak'a. Ūraa bi Timoteopa ichi mimia pia oomerã Cristo-it'ee (cap. 2). Jara bi sãga na p'ek'au eujãdepemaarã p'anapataadait'ee Cristo ewaa chei naaweda mãik'aapa ūraa bi Timoteopa choomerã ichi ijãa bide, ma k'aurepa miapiruta pijida (cap. 3). T'ëepai ūraa bi Timoteopa ichita jarateemerã Cristopa k'inia bik'a mãik'aapa jara bi ichi k'ĩsia t'ãridepai: taarã-e piut'ee. Maap'eda chupiria iidi bi mãga p'asai naaweda, Timoteo mama carcelde ichi ak'ide wãmerã (cap. 4).

#### Salude pëida

<sup>1</sup> Mi, Pablopa na k'art'a p'ã pëiru Timoteomaa. Tachi Ak'õrepa k'inia bada perã, mi jirit'eraji Jesucristopa pëimerã ichi ūraa jarateede. Ma pedee jaratee bi k'aurepa eperãarã Cristode ijãapata mãik'aapa it'aa wãpata. <sup>2</sup> Timoteo, mia pi k'inia iru bi michi warrak'a. It'aa iidi bi Tachi Ak'õrepa mãik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa pi pia ak'i p'anadamerã mãik'aapa chupiria k'awaadamerã. Mãgá pi k'ãiwee bapariit'ee.

#### Pablopa Timoteo ūraada

<sup>3</sup> Michi chonaarã judiorãpa oopatap'edaak'a, k'ira jip'a mia oo bi Tachi Ak'õrepa oopi bik'a. Mapa ichita pi k'irãpapari it'aa t'ĩk'ãri; ãstaawa, p'arik'ua pida mãik'aapa ichita gracias jarapari Tachi Ak'õremaa pi pari. <sup>4</sup> K'irãpa bi pi jëe nĩbada mi uchiak'ãri pi ik'aawaapa. Mapa pi waya unu k'inia bi. Unuruta pirã, mi wãara o-ia bait'ee. <sup>5</sup> Ichiaba mia k'irãpa bi pi Jesucristode ijãak'ãri, t'ãriipa ijãaji pi awela Loida mãik'aapa pi nawe Eunice ijãapatap'edaak'a. K'awa bi ãrã pi auk'a wãara ijãa bi ãrak'a.

<sup>6</sup> Mapa k'irãpapi k'inia bi Tachi Ak'õre Jaurepa pĩmaa oopida, mi jua pi ãri bik'ãri. Irua ichita mãga oopi k'inia bi pĩmaa. Mapa t'ãriipa óoji irua oopi bik'a. Mãgá ijãapataarã pi jua ek'ari p'ani pipiara k'aripait'ee. <sup>7</sup> Tachi Ak'õrepa ichi Jaure ba chepi-e paji tachi ijãapataarãmaa waawee-idaa p'anadamerã. Ma k'ãyaara ichi Jaure pëiji mãgí juapa tachia choodamerã irude ijãa p'anide; awaraarã k'inia iru p'anadamerã mãik'aapa k'awaadamerã ne-inaa k'achia k'ira t'ãdoo oo amaadait'ee. <sup>8</sup> Maperã k'ira nejasianãaji jarateeit'ee Tachi Waibiapa ooda eperãarã k'aripait'ee. Ichiaba k'ira nejasianãaji mi pi k'õp'ãyo perã, mi carcelde nĩbi mĩda Cristo k'aurepa. Ma k'ãyaara, chóoji Cristode ijãa bide, awaraarãpa pi ichiaba miapiruta pijida ma ijãa bi k'aurepa. ¡Tachi Ak'õrepa pi k'aripait'eepi! <sup>9</sup> Ichiata tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji mãik'aapa tachi jiriji ichideerã papiit'ee. Tachi mãgá k'aripa-e paji ne-inaa pia oopata perã. Jip'a mãga ooji na eujã ooi naaweda, ichia k'ĩsia iru bada perã tachi pia ooit'ee Jesucristo k'aurepa. <sup>10</sup> Mãgí k'ĩsia iru bada k'awapiji, Tachi K'aripapari Jesucristo pëik'ãri na p'ek'au eujãdee. Iru chok'ai p'irabaiãri, ak'ipiji tachi jida mãga oodai, irude ijãaruta pirã. Ma awara irua jarateeda k'aurepa k'awa p'ani na p'ek'au eujãde p'ani misa, irua k'inia bik'a p'anadai mãik'aapa ai t'ëepai, it'ari ichita p'anadait'ee iru ome.

<sup>11</sup> Ma jara pëidata jarateemerã Tachi Ak'õrepa mi jirit'eraji mãik'aapa Jesucristopa mi pëiji. <sup>12</sup> Ma k'aurepata mi mia nĩbi nama carcelde. Mamĩda mi k'ira nejasia-e, k'awa bairã



k'aideta ijāa bi. Māgí Jesucristo. Irua ne-inaa jōmaweda oopari. Mapa mia k'awa bi irua jarateepida mimaa jǎait'ee, Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate paru misa.

<sup>13</sup> Ma jarateepidata pīmaa jaraji. K'irāpáji wāara perā. Ichiaba awaraarāmaa ma jǎak'a jaratéeji. Māga ooru misa, chóoji Jesucristode ijāa bide māik'aapa awaraarā k'inia iru báji iru k'ap'ia pari. <sup>14</sup> Jǎaji Tachi Ak'ōrepa wāarata pīmaa jara pēida. Tachi Ak'ōre Jaure, tachi ome baparipa pi k'aripait'ee.

<sup>15</sup> Pia k'awa bi perá jōma Asiadepema ijāapataarāpa mi yiarāa iru p'ani; Figelo, Hermógenes paara. <sup>16</sup> Onesiforopa aupaita māga oo-e paji. At'apai mi k'aripa cheji. Mi carcelde nǎbi mīda, k'īra nejasia-ee baji mi k'aripa cheit'ee. Mapa mia it'aa iidi bi Tachi Ak'ōrepa Onesiforodeerā chupiria k'awaamerā. <sup>17</sup> K'īra nejasia bai k'āyaara, Onesiforo Romade pachek'āri, ĩi-ee mi jiri cheji unu atarumaa. <sup>18</sup> Irua mi chupiria k'awaadak'a, mia iidi bi Tachi Ak'ōrepa iru auk'a chupiria k'awaamerā iru ewari waibia ewate pak'āri. Pia pia k'awa bi jōmaweda Onesiforopa ooda ichiaba mi k'aripait'ee, Éfeso p'uurude bak'āri.

## 2

### *Pablopa Timoteo ūraada waawee-ee oomerā Cristopa oopi bik'a*

<sup>1</sup> Timoteo, pi michi warrak'a bi. Jesucristopa ichideerā k'aripapari perā, waapiara óoji irua oopi bik'a. <sup>2</sup> Mia iru ūraa jaratee bak'āri ijāapataarā chok'ara nǎbi taide, pia pida ūri baji. Auk'a jaratéeji k'īra jǎp'arāmaa; chi jaratee k'awaa p'aniirā awaraarāmaa.

<sup>3</sup> Mi awaraa ijāapataarā ome mia jōni Jesucristopa oopi bik'a oopata perā. Waaweenáaji auk'a mia nǎbait'ee. <sup>4</sup> Oopia bi soldaopa ooparik'a. Soldao t'īu-e eperāarā jǎp'arāpa ne-inaa oopatade. Jǎp'a oopari ichi poro waibiapa jara bik'a. <sup>5</sup> Ichiaba deporte jemeneparipa ooparik'a oopia bi. Māgipa oopari ma jemene pia k'awaa beerāpa jarapatak'a, ata k'inia bairā ne-inaa teepata chi p'oyaarutaarāmaa. <sup>6</sup> Ichiaba oopia bi ne-uuparipa ooparik'a. Māgí ichi ne-uude sē-ee mimiapari naapiara ata k'inia bairā made chauru. <sup>7</sup> K'īsíajaji mia et'ewa jaradade. Tachi Waibiapa k'awapiit'ee ma jōmaweda k'āata jara k'inia bi pi-it'ee.

<sup>8</sup> K'irāpáji Jesucristo chonaarāwedapema Rey Daviddeepa uchiada paji. Cristota piup'eda, chok'ai p'irabaiji. Mia māga jarateepari jōmaarāmaa jarateek'āri irua oodata eperāarā k'aripait'ee. <sup>9</sup> Maperāpi k'achia ooyaa beerā carcelde t'i nǎbipatak'a, mi nama carcelde t'i nǎbijida, mia nǎbapariimerā. Mamīda, mi cadenapa jǎ iru p'ani mīda, p'oyaa jarateepida-e pait'ee awaraarāpa jarateedamerā Tachi Ak'ōrepa pedee pia jara pēida Cristode. <sup>10</sup> Maperāpi mia ne-inaa jōma choopari, mia nǎbi mīda. Māgá choopari eperāarā Tachi Ak'ōrepa jirit'erada Jesucristode ijāadamerā, o k'achiadeepa uchiadamerā māik'aapa ichita p'anapataadamerā Tachi Ak'ōre k'īra wāree eujāde.

<sup>11</sup> Na pedee jōmaarāpa ijāadaipia bi, wāara perā:

Tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia piu pik'aji Cristo ome, iru ome araa p'anadairā. Maperā jai-idaadak'āri, auk'a chok'ai p'irabaidait'ee iru p'irabaidak'a māik'aapa iru ome ichita p'anapataadait'ee.

<sup>12</sup> Tachi chooruta pirā irude ijāa p'anide, Ak'ōre truade iru ik'aawa p'anadait'ee ne-inaa jōmaweda ak'īmaa. Mamīda iru meraruta pirā, irua auk'a tachi merait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite.

<sup>13</sup> Tachia jara p'anik'a ooda-e p'ani pijida, irua jara bik'a ichita ooit'eepi, ichita māga oopari perā.

### *Mimiapari Tachi Ak'ōrepa pia ak'ipari*

<sup>14</sup> Mia jara bi k'irāpapíji ijāapataarāmaa. Ma awara Tachi Ak'ōre k'īrapite ūráaji aupedeenaadamerā Tachi Ak'ōrepa jara pēida pedee jara k'inia bi k'ap'ia. Māga oodak'āri, apemaarā maarepida k'aripada-e p'ani. Ma k'āyaara ijāa amaapi p'ani āchia jara p'ani ūrirutaarāmaa. <sup>15</sup> Pia, jōdee, jōmaweda t'āripa óoji, Tachi Ak'ōrepa pi ak'imerā mimiapari piak'a. Māga ooru pirā, k'īra nejasia-e pait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite, irua

wāarata jara pēida pia jarateepari perā. <sup>16</sup> Mamīda āyaa bēji pariatua pedee wāpataarā ik'aawaapa. Āchia Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jaradak'aa. Māgá pariatua pedee p'ani k'aurepa audupiara k'achiade baairuta. <sup>17</sup> Aida k'ayaa waibiara wariparik'a tachi chiara mik'iaapiit'ee, māga pik'a āchia jarateepata wari pik'adaipari ijāapataarā chok'araara ijāa amaapiit'ee. Māgá jaratee p'ani Himeneopa māik'aapa Filetopa. <sup>18</sup> Āchia Tachi Ak'ōre wāarata jarateeda-e p'ani, jara p'anadairā tachi Cristode ijāapataarā ĩrá ichita chok'ai p'ani Tachi Ak'ōre-it'ee. Maperā piudak'āri, chok'ai p'irabaida-e pait'eeda apata k'ap'ia chiwidide Cristopa oodak'a. Ma seewa jarateepata k'aurepa ijāapataarā ũk'uru ijāa amaadaruta. <sup>19</sup> Mamīda wāara Cristode ijāapataarāpa māga ooda-e pait'ee. Āchia choodait'ee Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida ijāa p'anide. Irua jōmaarāmaa k'awaapipari ichi ijāapataarā chipari ichi ũraa p'ādade. Māga k'awa p'ani ma p'ādade jara bairā:

'Ak'ōre Waibiapa ichideerā k'awa bi.' (Nm 16.5)

Awara āi ichiaba jara bi:

'Jōmaweda jara p'aniirāpa: "Cristo Tachi Ak'ōre Waibia" ne-inaa k'achia k'īra t'ādo o amaadaipia bi.' (Sal 34.14)

<sup>20</sup> K'ĩsiadáma nāgide. P'arat'ara bi te choma bide paraa p'arat'u k'īra t'ādo, ũk'uru nēedee ooda maa-e pirā p'arat'adee ooda. Ma te chiparipa māgee jirit'erapari ichi-it'ee māik'aapa chi k'ōp'āyoorā-it'ee nek'odait'ee pak'āri. Jōdee p'arat'u pak'urudee ooda maa-e pirā yoorodee ooda iru bi ichi ek'ariirā-it'ee. <sup>21</sup> Māga bi ichiaba tachi ijāapataarā ome. Apidaapa ne-inaa k'achia oo amaaruta pirā ooit'ee Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, iru, tachi ijāapataarā chiparipa, ma ijāapari jirit'erapari oomerā ne-inaa pia k'īra t'ādo.

<sup>22</sup> Maperā oonáaji ne-inaa k'achia k'īra t'ādo k'ūtrāarāpa oo k'inia p'anik'a. Ma k'āyaara jiriji ne-inaa jōma ooit'ee Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a. T'āri jīp'a nipaparīji Cristode ijāapari perā. Awaraarā k'inia iru báji māik'aapa k'āiwee baparīji jōmaarā ome. Māga ooru pirā, ooit'ee jōma Cristomaa it'aa t'īpataarāpa oopatak'a, wāara t'āriipa irude ijāapata perā. <sup>23</sup> Aupedeenaáaji k'isia k'awa-ee beerā ome, pariatua pedee wāpata perā. Pia k'awa bi māga ooru pirā, nepira jiridai pi ome. <sup>24</sup> Tachi Waibia mimiapari nepirade baaik'araa bi awaraarā ome. Ma k'āyaara t'āri pia baipia bi jōmaarā ome; awaraarā jaratee k'awaapia bi māik'aapa choopia bi, k'īrau-ee, awaraarāpa ne-inaa k'achia ooruta pijida. <sup>25</sup> T'āri pia ũraaipia bi Tachi Ak'ōre wāarata jarateeda-ee p'aniirā. Jaraipia bi āchia pia jarateeda-e p'ani. Pi ũraa ũriruta pirā, Tachi Ak'ōrepa āchi k'aripai ma k'achia oo amaadamerā māik'aapa irua jara pēida wāara k'awaadamerā. <sup>26</sup> Māgapi uchiadai Netuara Poro Waibia juadeepa. Ichia āra atap'eda, trampade bijī oodamerā ichia oopi k'inia bik'a. Mamīda Tachi Ak'ōrepa āra uchiapii māgí juadeepa, wāara oodamerā ichia oopi bik'a.

### 3

*Tachi Ak'ōre ewari waibia* k'ait'a pak'āri

<sup>1</sup> Timoteo, Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate pai naaweda, eperāarā audupiara k'achiade baaidait'ee māik'aapa nepira jiridait'ee ijāapataarā ome. <sup>2</sup> Nāga p'anadait'ee: āchi-it'ee aupai ooyaa; p'arat'a ata k'iniyaa āchi-it'ee; auduayaa; ik'achia pedeyaa; t'āri k'achia-idaa; āchi ak'ōreerā pedee ũriamaa; gracias jaradak'aa apidaamaa; oodak'aa Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a; <sup>3</sup> āchideerā paara chupiria k'awadak'aa; k'īra jō-ee awaraarā ome; chīara āpīte pedee k'achia jarayaa; pariatua ne-inaa k'achia ooyaa; chīara k'īra unuamaa; ne-inaa pia k'īra t'ādo oomaa; <sup>4</sup> āchi k'ōp'āyoorā paara traicionaapata; k'ĩsiadak'aa ne-inaa ooi naaweda; auduayaa, pedee-idaa nipapata; āchia oo k'iniata ooi awaa p'ani ne-inaa oodai k'āyaara Tachi Ak'ōre-it'ee, iru k'inia iru p'anadairā. <sup>5</sup> Māgeerā chip'edaipata Cristode ijāapataarā ome it'aa t'īde. Mamīda seewata māga oo p'ani, oo k'iniadak'aa perā Cristopa oopi bik'a. ¡Āyaa bēji māgeerā ik'aawaapa!

<sup>6</sup> ĩraweda māgeerā jīak'a imeraa jara p'anipa eperāarā tede t'īupata. Maap'eda iwarraa pedee p'anipa k'ūrapata wēraarā pia k'isia k'awa-ee beerā. Ma wēraarā k'isia p'ua

p'anapata áchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Mamída k'achia oo amaadak'aa. Ma k'áyaara oopata áchia oo k'iniata, ne-inaa k'achia bi mída. <sup>7</sup> Ma wēraarā māga p'anadairā, ūri k'inia p'ani ne-inaa k'ira t'ádo eperāarāpa jaratee p'ani. K'isia p'ani māga ūridak'āri, k'isia k'awaa padaridai. Mamída ma k'áyaara, audupiara k'awada-ee p'anapata Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida. <sup>8</sup> Māgee jarateepataarāpa k'isiapata chonaarāwedapema petau tau k'awaa beerā, Janes, Jambrés ome k'isiadap'edaak'a. Moisepa oo bak'āri Tachi Ak'ōrepa oopidak'a Egiptode, māirāpa irua jarada ūridaamaa p'anajida. Māga pik'a p'ani māgee irapema jarateepataarā. Áchia ūridaamaa p'ani Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida jarateepataarā pedee. Jīp'a k'isia k'awada-ee p'ani, wāara k'awa k'iniada-e p'anadairā Tachi Ak'ōrepa jara pēida, māga jaratee p'anida a p'ani mída. <sup>9</sup> Mamída ichita māgá jarada-e pait'ee, Tachi Ak'ōrepa jōmaarāmaa k'awapiit'ee perā áchi k'isia atua p'ani. Tachia māga k'awa p'ani chonaarāweda Ak'ōrepa māga ooda perā māgí omeerā ome, p'oyaada-e p'anadak'āri Moisés ome.

#### *Pablopa Timoteo ūraada*

<sup>10</sup> Jōdee piata k'awa k'inia bi Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida. Mapa mimia bi Tachi Ak'ōre-it'ee mi mimiaparik'a. Mi bapata unudoo. K'awa bi mia jaratee bi māik'aapa mia k'isia iru bi ooit'ee Tachi Ak'ōre-it'ee. K'awa bi mia wāara ijāapari Tachi Waibia Cristode māik'aapa mia choopari māgá ijāa bide, awaraarāpa nepira jiri p'ani mída mi ome. K'awa bi mia awaraarā k'inia iru bi Tachi Ak'ōrepa āra k'inia iru bik'a. Maperāpi chooi. <sup>11</sup> Ichiaba pia k'awa bi mi jiridap'edaa māik'aapa miapidap'edaa Cristopa ooda jaratee bi k'aurepa. Māga oojida mi nipak'āri Antioquía p'uurude, Iconio p'uurude māik'aapa Litra p'uurude. Māgá mia nībaji mída, choopachi māik'aapa Tachi Waibiapa mi k'aripa ataji ma nepira jōmaadeepa. <sup>12</sup> Wāara, Jesucristodeerāpa oo k'inia p'anadak'āri irua oopi bik'a, ijāadak'aa beerāpa āra ichita jiridait'ee māik'aapa miapidait'ee. <sup>13</sup> Māgí ijāadak'aa beerā māik'aapa awaraa seewata: “taita Ak'ōre Waibiapa pēida” a p'aniirā, k'achiade baaidait'ee. Maap'eda audupiara māga baaidait'ee, áchi k'ūrapatak'a awaraarā k'ūrapata perā.

<sup>14</sup> Pi, jōdee, k'irāpáji pima jarateeda māik'aapa aide ijāaji naaweda ijāa badak'a. Pia k'awa bi ma jarateeda Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida. Ichiaba k'awa bi k'airā it'aidepata ma jarateeda ūriji. <sup>15</sup> Warra weda pia Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda ūripari māik'aapa k'awa bi aide jara bi. Ma ūraa k'aurepata k'awa bi Tachi Ak'ōrepa eperāarā o k'achiadeepa k'aripa ata k'inia bi, Jesucristode ijāadak'āri. <sup>16</sup> Tachi Ak'ōrepata ichi ūraa jōmaweda p'āpiji ichideerāmaa ichi Jaure k'ap'ia pari. Maperā k'awa p'ani ma ūraa p'āda pia bi nāgee ne-inaa-it'ee: jarateeit'ee Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida; eperāarāmaa k'awapiit'ee áchia p'ek'au k'achia oopata; k'aripait'ee eperāarā áchia p'ek'au k'achia oo amaadamerā; k'awapiit'ee Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bi eperāarāmaa, māga oodamerā māik'aapa pia p'anapataadamerā iru k'irapite. <sup>17</sup> Māgee jōma k'awaak'āri māik'aapa Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a oo k'inia bak'āri, eperā wāara mimiait'ee Tachi Ak'ōre-it'ee māik'aapa ooit'ee ne-inaa pia k'ira t'ádo awaraarā k'aripait'ee.

#### 4

<sup>1</sup> Jesucristo Tachi Rey Waibia. Iru cheit'ee ichideerā atade. Cheit'ee eperāarāpa oopatap'edaa ak'ide, jarait'ee pia wa k'achia. Māga ooit'ee piudap'edaarā ome māik'aapa ma ewate chok'ai p'aniirā ome. Ichi k'irapite māik'aapa Tachi Ak'ōre k'irapite mia jara bi: <sup>2</sup> Jaratēji Tachi Ak'ōrepa jara pēida Jesucristo k'ap'ia pari. Māga óoji pia jaratee bi ūri k'inia p'anadak'āri māik'aapa ūri k'iniada-ee p'ani pijida. Eperāarāpa ne-inaa k'achia oodak'āri, māga k'awaapíji áchima. Ichiaba ūráaji ma k'achia oo amaadamerā māik'aapa oodamerā Cristopa oopi bik'a. Ichita jaratēji t'āri pia, k'irau-ee. <sup>3</sup> Ewari cherude eperāarāpa ūraa pia jōmaweda ūridaamaa p'anadait'ee. Ma k'áyaara jiridait'ee áchia ūri k'iniata jaratee p'ani. Māgá k'awaadait'ee eperāarāpa jaratee p'ani k'ira t'ádo. Mamída áchia oo k'iniata oodait'ee. <sup>4</sup> Wāarata ūri k'inia p'anadai k'áyaara,

chonaarãwedapema cuento nepiripatap'edaata ũri k'inia p'anadait'ee. <sup>5</sup> Pi, jōdee, ichita k'ĩra jĩp'a baji. Waaweenáaji mia nĩbait'ee Cristo k'aurepa. Pichi wãrumaa jaratéjei Cristopa ooda eperãarã o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. Jōma óoji Tachi Ak'õrepa oopi bik'a ichi mimiapataarãmaa.

<sup>6</sup> Mia mãga jara bi taarã-e nide mi wẽ-e pait'ee perã. Ara vino jōdaiparik'a altarde weedak'ãri Tachi Ak'õre-it'ee primisiak'a, mãga pik'a mi jõit'ee. Ara barco uchiaparik'a to ideepa jĩk'ara êrat'aadak'ãri, mãga pik'a mi uchiat'ee na p'ek'au eujãdeepa. <sup>7</sup> Mamĩda mia k'ĩsia-e, nama bak'ãri, pia oopachi perã p'iraparipa ooparik'a jĩp'a p'irak'ãri tauchaa bidap'edaamaa, awaraarã p'oyaa k'iniapa. Jĩp'a oopachi Cristopa mimaa oopi bik'a. Ma awara p'irapari naapiara panarupa p'oyaaparik'a, mãga pik'a mia p'oyaaru, ooji perã jōma Tachi Ak'õrepa k'ĩsia iru bada mia oomerã ichi-it'ee. <sup>8</sup> ĩrã p'irapari naapiara panarupa poro jĩra ataparik'a, mãga pik'a mia atait'ee Tachi Waibiapa k'ĩsia iru bi mimaa teeit'ee. Iru tachi ak'ipari pipiara bairã, ne-inaa pia teeit'ee irua oopi bik'a oodap'edaarãmaa. Mãga ooit'ee Ak'õre ewari waibia ewate. Mimaa aupai ma ne-inaa pia tee-e pait'ee. Jĩp'a mãga teeit'ee jōmaweda iru cheru nimaa p'aniirãmaa, iru k'inia iru p'anapata perã.

*Pablopa ũraa jarada Timoteopa oomerã*

<sup>9</sup> Taarã-ee chéji mimaa. <sup>10</sup> Demapa mi atabaibëiji wãit'ee Tesalónica p'uurudee, na p'ek'au eujãdepema ne-inaa audú k'inia bairã. Ma awara Crescente wãji Galacia eujãdee mãik'aapa Tito wãji Dalmacia eujãdee. <sup>11</sup> Lucas aupai nama bi mi ome. Pi chek'ãri, Marcos atanáji pi ome chemerã. Irua mi k'aripai nama mimia bi misa Tachi Ak'õre-it'ee. <sup>12</sup> Mia Tíquico pëiji Éfeso p'uurudee. <sup>13</sup> Pi chek'ãri, anéjei mi ĩripema p'aru jĩpari. Mia mǎgí atabëiji Carpo tede Troas p'uurude nipak'ãri. Ichiaba anéjei mi libro jōmaweda, chi ne-animal ede p'ãda paara.

<sup>14</sup> Alejandro, chi ne-inaa metaldee oopari, mimaa ne-inaa k'achia ooji. Tachi Ak'õrepa mãga k'awa bi mãik'aapa ichiata k'awa bi sãga ooi iru ome, ma k'achia ooda pari.

<sup>15</sup> K'ĩrak'aupai jǎgí eperã ome. Jǎgipa apidaamaa ũripiamaa bi tachia jarateepata pedee.

<sup>16</sup> Naapiara mi ateedak'ãri Romadepema poro waibiarã k'ĩrapite p'anaumerã mi imiateedap'edaa, eperã apidaapa mi k'õp'ãyada-e paji k'aripadait'ee. Jōma mi k'õp'ãyoorã nama p'anadap'edaarãpa mi ituaba atabaibëijida. Taawa Tachi Ak'õrepa miapi-e pai, ãchia oodap'edaa pari. <sup>17</sup> Æchia mi mǎgá atabëijida mĩda, Tachi Waibia Jesucristopa mi k'aripa baji. Mimaa jarapiji jōmaweda ichia ooda eperãarã k'aripait'ee, arii p'anadap'edaa ijãadak'aa beerã jōmaarãpa Tachi Ak'õrepa jara pëida pia k'awaadamerã. Mǎgá ma ewate Ak'õrepa mi chok'ai uchiapiji ãchi juadeepa. León it'aideepa eperã chok'ai uchiak'ajik'a, mãga pik'a mi uchijai. <sup>18</sup> Wãara, Tachi Waibiapa mi uchiapiit'ee jōmaweda k'achia beerã juadeepa mãik'aapa mi jaure jĩait'ee, iru truadee wãru misa. ¡Jesucristo, chi Tachi Ak'õre k'ĩra wãree unupipari, ichita bapari! ¡Amén!

*Awaraarãmaa salude pëida*

<sup>19</sup> Mia salude pëiru Priscilamaa Áquila ome. Ichiaba Onesiforodeerãmaa salude pëiru. <sup>20</sup> Mi nama che wãde awaraa k'õp'ãyoorã ome, Erasto beeji Corinto p'uurude. Jōdee mia Trófimo bëiji Mileto p'uurude, iru k'ayaa bada perã. <sup>21</sup> K'inia bi pi chemerã, p'usa t'ojara pai naaweda.

Ichiaba salude pëiruta Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, jōmaweda tachi ĩpemaarã Cristo k'aurepa ome.

<sup>22</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesucristopa pi k'aripamerã mãik'aapa parã jōmaweda pia ak'i bapariimerã.

Mãgapai paji.

## TITO

### San Pablopa K'art'a P'ãda Titomaa

**San Pablo, Jesucristopa** jirit'eradapa na k'art'a Titomaa p'ãji. Titopa Cristode ijãaji Pablopa jarateeda k'aurepa. Maap'eda nipapachi Pablo ome judio-eerã t'ãide. Pablopa iru atabëiji Creta islade mãpema ijãapataarã k'aripapariimerã. Na k'art'a p'ãji Titopa ma mimia piara oo k'awaamerã.

**Salude jarap'eda, naapiara** Pablopa jara bi sãap'eda ichia Tito Cretade bëida: imik'ĩraarã bimerã ijãapataarã ak'ipataarã mimia oodait'ee. Jara bi jarateepinaamerã tauchaa bipi k'inia p'aniirãmaa ijãapataarã imik'ĩraarã k'ap'iade (cap. 1). Jara bi sãga ijãapataarã p'anapataadaipia bi (cap. 2); k'ĩra jĩp'a nipapataadaipia bi ãchi poro waibiarã jua ek'ari mãik'aapa awaraarã k'ĩrapite (cap. 3.1-11). T'ëepai jara bi Titopa ichi k'ĩrachuunamerã Nicópolis p'uurude (cap. 3.12-15).

#### *Salude pëida*

<sup>1</sup> Mi, Pablo mimiapari Tachi Ak'õre-it'ee. Jesucristopa mi pëiji ichi ũraa jarateede, Tachi Ak'õrepa jirit'eradaarã irude ijãadamerã mãik'aapa iru wãarata jara pëida k'awaadap'eda, chok'ek'ee p'anadamerã. <sup>2</sup> Ma awara ichideerãpa k'awaadait'ee piudak'ãri, ichita it'ari p'ananadait'ee ichideerã perã. Tachi Ak'õrepa mãga jaraji na p'ek'au eujã bai naaweda. Wãarapi; seewa jarak'aa. <sup>3</sup> Tachi Ak'õreta Tachi K'aripapari. Irua k'inia bak'ãri, ma ũraa k'awapiji eperãarãmaa. Ichiaba mi jirit'eraji mãgĩ jarateenamerã.

<sup>4</sup> Tito, na k'art'a pĩmaa p'ãru. Pi k'inia iru bi michi warrak'a, Cristode wãara ijãapari perã mik'a. It'aa iidipari Tachi Ak'õrepa mãik'aapa Tachi K'aripapari Jesucristopa pi pia ak'i p'anadamerã. Mãgã pi k'ãiwee bapariit'ee.

#### *Pablopa Titomaa mimia teeda*

<sup>5</sup> Pi Creta islade atabëiji, ne-inaa mia jõma oo-e pada oomerã. Mia naaweda jaradak'a, jirit'eraipia bi imik'ĩraarã p'uuru bee chaa ijãapataarã ak'ipataadamerã. <sup>6</sup> Ijãapataarã ak'ipari t'ãri pia bai pia bi Tachi Ak'õre k'ĩrapite. Ichiaba k'achia wëe bai pia bi eperãarã k'ĩrapite. Wëra abapai iru bai pia bi. Chi warrarã Cristode chok'ek'ee ijãadaipia bi. Ichiaba t'ãri pia p'anadaipia bi, awaraarãpa jaranaadamerã ãra k'achia-idaa p'ani, maa-e pirã k'ĩri k'isua p'ani. <sup>7</sup> Ichia Tachi Ak'õredeerã ak'ipariit'ee. Maperã jirit'eraipia bi eperã k'ĩra jĩp'a, k'achia wëe apemaarã k'ĩrapite. K'ĩri k'isua baik'araa bi; k'ĩrauyaa; toyaa; chõoyaa; chĩara k'ũrayaa p'arat'a jitait'ee. <sup>8</sup> Ma k'ãyaara awaraarã auteebaipia bi, ichi temaa chedak'ãri. Ichiaba ne-inaa pia o-ĩa ooipia bi; k'ĩsia k'awaa bai pia bi ne-inaa ooit'ee; t'ãri pia awaraarã ome; pia bapari Tachi Ak'õre k'ĩrapite; pia k'ĩsiapari ne-inaa ooi naaweda. <sup>9</sup> Ichita Ak'õre ũraade ijãaipia bi tachia jarateedap'edaak'a, ma ũraa wãara perã. Ma ũraa k'ãyaara Tachi Ak'õrepa ũraa awara bik'aa. Mãga ijãak'ãri, k'aripait'ee ijãapataarãpa oodamerã Tachi Ak'õre ũraa chiwidi k'awa beerãpa jarateedap'edaak'a. Ma awara ma ũraa ũridaamaa beerãmaa k'awapii ãrapa k'achia oopata.

#### *Pablopa jarada seewa jarateepataarãde*

<sup>10</sup> Mia mãga jara bi, mãgee ũridaamaa p'aniirã chok'ara paraa perã parã t'ãide. Seewa ãchi k'ĩsiadeepa pariatua jarateepata mãik'aapa eperãarã k'ũrapata. Mãgĩrãpa jarateepata Cristo eere p'aniirãpa at'ãri oodaipia bi Moisés eere p'aniirãpa oopatak'a; tauchaa bipidaipia bi imik'ĩraarã k'ap'iade. <sup>11</sup> Tito, mãirãmaa jarateepinãaji. ãchia jarateedaik'araa bi, ma k'aurepa imik'ĩraarã, wëraarã, ãchi warrarã paara k'ũrapata perã. Mãgeerãpa k'ĩra nejasia wëe seewa jarateepata p'arat'a atadait'ee ãchi-it'ee.

<sup>12</sup> Chonaarãweda Creta islade pema k'ĩsia k'awaapari, ãchi auk'aapa mãgaji: “jCreta pidaarã, seewa-idaa beerã, k'oo-idaa beerã, waibia nek'oyaa beerã! Parã jõmaweda t'ãri k'achia-idaa p'anapata ne-animalaarã k'achiarãk'a.”

<sup>13</sup> Ma eperã k'isia k'awaaparipa jaradak'a, mãga p'ani ma seewa jarateepataarã. Maperã ãchi mãik'aapa chi seewa ùri k'inia p'aniirã paara itriak'óoji jïp'a ijãadamerã.

<sup>14</sup> Mãgá waa ijãada-e pait'ee chonaarãwedapema judiorãpa seewa nepiridap'edaa ãchi k'isiadoopa. Ichiaba waa ooda-e pait'ee Jesucristo ùraa wãara ùridaamaa p'aniirãpa jara p'anik'a.

<sup>15</sup> Cristo k'aurepa p'ek'au k'achia wëe p'anadak'ãri, ne-inaa jômaweda pia bi tachi-it'ee; chik'o k'odait'ee mãik'aapa it'abarreepema net'aa. Jõdee jãgee p'ek'au k'achia oopataarã-it'ee mãik'aapa Cristo ùraade ijãadak'aa beerã-it'ee, maarepida ne-inaa pia wë-e. Æchi-it'ee jômaweda k'achia bi. Æchi k'isia paara k'achia bi, Ak'õrepa k'inia bik'a k'isiadak'aa perã. <sup>16</sup> “Taipa Tachi Ak'õrede ijãa p'anida” apata. Mamida seewata mãga jarapata. Tachia ãchia oopata unudak'ãri, k'awapata ãchia t'ãripa ijãadak'aa. T'ãri k'achia-idaa p'anadairã, Tachi Ak'õre k'irau bi ãchi ome. Oodak'aa irua oopi k'inia bik'a. Mãgeerãpa ne-inaa pia apida p'oyaa oodak'aa.

## 2

### *Sãga ijãapataarã p'anapataadaipia bi*

<sup>1</sup> Pi jõdee, jarateepia bi jïp'a uchiemerã Jesucristo Ùraa Pia jara bik'a. <sup>2</sup> Ùráaji ijãapataarã chonaarãmaa: ne-inaa oodai naaweda pia k'isiadaipia bi p'ek'au k'achiade baainaadamerã; k'ira jïp'a p'anadaipia bi apemaarã k'irapite, pia k'isiadamerã ãchide; ne-inaa pariatua oodaik'araa bi; wãara Cristode ijãadaipia bi; awaraarã wãara k'inia iru p'anadaipia bi Tachi Ak'õrepa k'inia iru bik'a; chupiria jõni jida, Cristode ijãadaipia bi.

<sup>3</sup> Mãga pik'a chõtrãarãmaa ùráaji: Tachi Ak'õre ome ewari chaa chok'ek'ee p'anadaipia bi; chãra ãpíte ik'achia pedeedaik'araa bi; it'uapa piudaik'araa bi. Æchi mãgá pia p'anadaipia bi apemaarã wëraarã ne-inaa pia oo k'awaa wãdamerã. <sup>4</sup> Mãgá ijãapataarã chõtrãarãpa awëraarãmaa jarateedai ãchi k'ima mãik'aapa ãchi warrarã k'inia iru p'anapataadamerã. <sup>5</sup> Ma awëraarãpa ne-inaa pariatua oodaik'araa bi; ãchi imik'ira k'ãyaara awaraa imik'ira ome t'itudaik'araa bi; k'achia oodait'ee k'isiadaik'araa bi; t'ãri pia mimiadaipia bi ãchi te pidaarã ak'idait'ee; ãchi imik'ira jua ek'ari chok'ek'ee p'anadaipia bi. Mãgá p'anaruta pirã, ijãadak'aa beerãpa k'achia pedeeda-e pait'ee Tachi Ak'õre Ùraade ãra k'aurepa.

<sup>6</sup> Auk'a ùráaji k'ũtrãarã chok'ek'ee p'anadamerã mãik'aapa ne-inaa pariatua oon-aadamerã. <sup>7</sup> Tito, pi ichiaba nejõmaade ichita ne-inaa pia oopia bi. Mãgá ãramaa ak'ipiit'ee sãga p'anapataadaipia bi. Æramaa Tachi Ak'õre Ùraa jarateek'ãri, k'ira jïp'a jarateepia bi ãra pipiara p'anapataadamerã mãik'aapa Jesucristo k'inia iru p'anadamerã. Jarateek'araa bi pi waibiara pait'ee ãra k'irapite. <sup>8</sup> Pia jarateeru ichita wãara baipia bi. Mãgá jarateeru pirã, apidaapa jarada-e pai pia pariatua jarateepari. Ma k'ãyaara, pia jaratee bi ùridaamaa beerã k'ira nejasia p'anadai k'awaadak'ãri pia ichita oopari pia ùraa bik'a. Ne-inaa k'achia maarepida unuda-e pai tachi ãpíte jaradait'ee.

<sup>9</sup> Ùráaji esclavoorã ijãa p'aniirãmaa: ãchi chipariirã jua ek'ari chok'ek'ee p'aneadaipia bi; ne-inaa jõmaata t'ãri pia oodaipia bi chipariirãpa oopi p'anik'a; pedee k'achia p'anaudaik'araa bi mimiade chok'a pëidak'ãri. <sup>10</sup> Chipariirã net'aa maarepida chiadaik'araa bi. Ma k'ãyaara ak'ipidaipia bi ichita oodait'ee chipariirãpa k'inia p'anik'a, seewa jarada-ee. Mãgá ewari chaa chok'ek'ee p'anaruta pirã, chipariirã awaraarã ome Tachi Ak'õre Ùraa pi-ia k'isiadai mãik'aapa iru ode t'iu k'iniadai tachi ome, tok'arradee atuapiamaapa.

### *Sãap'eda k'ira jïp'a p'anadaipia bi*

<sup>11</sup> Tachi Ak'õrepa ak'ipiji eperãrã jômaweda k'inia iru bi mãik'aapa k'inia bi o k'achiade atuanaadamerã. <sup>12</sup> Tachia iru ùraade jara bik'a oodak'ãri, oo amaadait'ee ijãadak'aa beerãpa ne-inaa k'achia k'ira t'ãdo oopata. Mãgá jïp'a ijãadak'ãri, pia k'isia k'awaa wãpata mãik'aapa k'ira jïp'a oopata tachia oodaipia bik'a Tachi Ak'õre k'irapite. Tachi mãga p'anapata pirã na p'ek'au eujãde p'ani misa, pia p'anapataadait'ee iru

k'irapite, ichiaba awaraarã k'irapite. <sup>13</sup> Mãga p'anapataadaipia bi Tachi Ak'õre Waibia waya cheru misa. Tachi K'aripapari Jesucristo unu k'iniapa ewari chaa iru nipata. Iru k'ira wãree unudak'ãri, t'ãri o-ia ak'itrua para nãbeeit'ee. <sup>14</sup> Ichi ita-aria peepiji tachi pari. Mãgã tachi k'aripa ataji p'ek'au k'achia jua ek'ariipa. Mãgã piuk'ãri, tachia k'achia oopatap'edaa jõmaweda wẽpapiji ichideerã p'aneedamerã. Maperã t'ãriipa ichi-it'ee ne-inaa pia k'ira t'ãdoo oo k'inia p'ani.

<sup>15</sup> Mãpai Tito, mãgee ũraa mia jarada pia jaratéeji Creta isladepera ijãapataarãmaa. T'ãri pia ũráaji, jõmaweda pia jara bik'a oodamerã. ũri k'iniada-ee p'ani pirã, k'awapiji achia ne-inaa k'achia oo p'ani. Tachi Ak'õrepa pi jirit'eraji ãra ak'ipariimerã. Maperã mãgã pedeeipia bi. Pi yiaaraa iru p'anadaik'araa bi.

### 3

#### *Sãga Cristode ijãapataarã ijãadak'arã awara p'anapataadaipia bi*

<sup>1</sup> K'irãpapiji jãpema ijãapataarãmaa ãra ichiaba p'anapata Creta isladepera poro waibiarã jua ek'ari. Maperã oodaipia bi mãgã poroorãpa oopi p'anik'a. Ichita oo k'inia p'anadaipia bi ne-inaa pia awaraarã k'aripadait'ee. <sup>2</sup> Jarãji chãra ãpiteme k'achia pedeenadamerã mãik'aapa aupedeenadamerã awaraarã ome. Ma k'ãyaara t'ãri pia p'anadaipia bi mãik'aapa pedee pia pedeedaipia bi jõmaarã ome. ¡Mamãda, audua p'anadaik'araa bi!

<sup>3</sup> Naaweda tachia Cristo k'awada-e p'anadak'ãri, k'achia p'anapachida. Oodaamaa p'anapachida Tachi Ak'õrepa jara pëidak'a. Atua p'anajida, seewa jara p'anipa tachi itu k'ura p'anadap'edaa perã. Esclavoorãk'a p'anapachida, tachia oo k'iniata ne-inaa k'achia k'ira t'ãdoo oo nipapatap'edaa perã. T'ãri k'achia-idaa p'anapachida. Awaraarã unuamaa iru p'anapachida, ne-inaa iru p'anadap'edaa k'aurepa. Chik'ira unuamaa p'anapachida. <sup>4</sup> Mãgã p'anapachida mãda, Tachi Ak'õre, Tachi K'aripaparipa ichi warra tachimaa pëiji, tachi chupiria k'awaada perã. Peepiji tachi p'ek'au k'achia wëe p'aneedamerã. Mãgã k'awaapiji ichia tachi k'inia iru bi. <sup>5</sup> Ichia tachia o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerã. Mãga oo-e paji tachia ne-inaa t'ãri pia oopata perã. ¡Mãga-e! Tachi k'aripaji tachi chupiria k'awaada perã. Tachia p'ek'au k'achia oopatap'edaa wẽpapiji mãik'aapa ichi Jaure ba chepiji tachi k'ap'iade. Tachi piu pik'a p'anajida mãda p'ek'au k'achia k'aurepa, irua waya chok'ai p'anapiji ichi Jaurepa. Mãga oop'eda, tachi p'aneepachida warra chai ewaa t'odak'a mãik'aapa paniade k'uipidak'a. <sup>6</sup> Tachi Ak'õrepa ichi Jaure ba chepik'ãri tachimaa, pania waibia pik'a weepi tachi k'ap'ia ãri. Mãga ooji Jesucristopa tachi o k'achiadeepa k'aripa atak'ãri. <sup>7</sup> ãra Tachi Ak'õrepa jarai: “Mì Warra piuda k'aurepa parã p'ek'au k'achia wëe p'ani mi k'irapite.” Tachi Ak'õrepa mãga ooji t'ãri pia bapari perã. Tachia ne-inaa pia p'oyaa oodak'aa irua tachi chupiria k'awaamerã. Ma awara eperã piuda net'aa ome beeruk'a, mãga pik'a tachi, Tachi Ak'õre warrarã p'aneeruta Cristo k'aurepa. Mapa k'awapata piudak'ãri, wãara it'aa wãdait'ee.

#### *Titomaa ũraada*

<sup>8</sup> Mia et'ewa p'ãda wãarapi. Maperã mãgã ũraa ip'ii jarateepia bi ijãapataarãmaa, mãga ũridak'ãri, ne-inaa pia k'ira t'ãdoo oo p'anadamerã. Mãga oodak'ãri, eperãrã jõmaweda k'aripadait'ee, Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a. <sup>9</sup> Mamãda Tito, pariatua aupedeeyaa baik'araa bi audua beerã ome ãchi chonaarãwedapema ãreerã k'ap'ia. Ichiaba t'ũk'araa bi nepira jiri p'aniãrã ome, ãchi aupedeeyaa p'anadak'ãri Moisepa p'ãda jara k'inia bi k'ap'ia. K'irak'aupai t'ũ mãgee ijaraapataarã ome. Mãgee ne-inaa ooruta pirã, maarepida k'aripada-e. <sup>10</sup> Eperãpa ijãapataarãmaa k'iraupik'ãri, tachi ijãapataarã awara-awaraadaipata. Mãgee eperã parã t'ãide paraa pirã, k'ira jip'a ũráaji mãgã k'achia oo amaamerã. ũri k'inia-e bi pirã, waya ũráaji. Mãga ũraap'eda, at'ãri ũriamaa bi pirã, ijãapataarã t'ãide waa t'ũpinãati. <sup>11</sup> Mãgee eperãrã ne-inaa k'achia oomaa p'ani, ijãa amaadaruta perã Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëida. Jõmaarãpa k'awapata ãchi k'achia uchiadait'ee Ak'õre k'irapite, ũridamaa p'anapata perã.

*Pablopa na k'art'ade t'ēepai p'āda*

<sup>12</sup>Tito, mia Artemas maa-e pirã Tíquico pīmaa pēiit'ee. Jāma panak'āri, p'oyaa bi pirã, isapai wáji Nicópolis p'uurudee mi k'írachuude. Mi jāma banait'ee p'usa t'ojara bi misa.

<sup>13</sup>Abogado t'íjarapata Zenas, Apolo ome jāmāik'aapa uchiadak'āri, k'aripáji nejōmaade pia wādamerã āchi ode. <sup>14</sup>Māgá tachi ĩpemaarã jāma p'aniirāpa ip'ii pia oodaipia bi awaraarã k'aripadait'ee māik'aapa chupiria chedeerã k'aripadait'ee chik'o, p'aru iru p'anadamerã. Māga oodaipia bi pariatua p'anapataadai k'āyaara, apida k'aripada-ee.

*Pablopa awaraarã ome salude pēida*

<sup>15</sup>Jōmaweda ijāapataarã nama mi ome p'aniirāpa pīmaa salude pēiruta. Taipa ichiaba salude tee pēiruta tai k'ōp'āyoorã Cristo k'aurepa k'inīarāmaa. Mīa it'aa iidi bi Ak'ōremaa irua parã jōma pia ak'ī bapariimerã.

Māgapai paji.



## FILEMÓN

### San Pablopa K'art'a P'ãda Filemonmaa

*San Pablo, Jesucristopa* jirit'eradapa na k'art'a p'ãji. Carcelde baji na k'art'a p'ãk'ãri. P'ãji Colosas p'uurudepema ijãapari t'ijarapatap'edaa Filemonmaa. Chupiria iidi bi Filemonpa ichi esclavo t'ãri pia auteebaimerã, ai naaweda iru juadeepa uchiaji mĩda. Mãgĩ esclavo, t'ijarapatap'edaa Onésimo, Cristode ijãa beeji Pablopa jarateeda k'aurepa carcelde bak'ãri.

*Salude teep'eda, naapiara* Pablopa gracias jara bi Tachi Ak'õremaa, k'awada perã Filemón Cristode wãara ijãapari perã mãik'aapa bapari perã irua k'inia bik'a (vs. 1-7). Jara bi Filemón esclavo bada pia bapata Cristode ijãadak'ãriipa mãik'aapa chupiria iidi bi Filemonpa ichi esclavo t'ãri pia auteebaimerã iru pëik'ãri (vs. 8-22). T'ëepai salude pëi bi chi k'õp'ãyoorã carcelde p'aniirã pari (vs. 23-25).

#### *Salude pëida*

<sup>1</sup> Mi, Pablo carcelde bi mia oopari perã Jesucristopa oopi bik'a. Mi tachi ïpema Cristo k'aurepa Timoteo ome na k'art'a p'ã pëiruta Filemonmaa. Filemón, pi k'inia iru p'anipi, auk'a Cristode ijãapari perã mãik'aapa auk'a iru-it'ee mimiapari perã. <sup>2</sup> Ichiaba na k'art'a p'ã pëiruta tachi ïpewëra Apimaa mãik'aapa tachi ïpema Arquipomaa. Ijãadak'aa beerãpa nepira jiri p'ani mĩda iru ome, taik'a iru choopari Cristode ijãa bairã mãik'aapa oomaa bairã Cristopa oopi bik'a. Ichiaba p'ã pëiruta jõmaweda ijãapataarã pi tede it'aa t'ĩ chepataarãmaa. <sup>3</sup> It'aa iidipata Tachi Ak'õrepa mãik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa parã pia k'i p'anadamerã. Mãgã k'ãiwee p'anapataadait'ee.

#### *Filemonpa awaraa ijãapataarã k'inia iru bapari*

<sup>4</sup> Filemón, mia it'aa t'ik'ãri pi pari, ichita gracias jarapari mi it'aripema Ak'õremaa. <sup>5</sup> Ûridoo pi wãara ijãapari Tachi Waibia Jesude mãik'aapa iru k'inia iru bapari. Ichiaba ùridoo pia jõma ijãapataarã k'inia iru bapari. <sup>6</sup> Pi mãgã chik'inia bapari perã tachi ijãapataarã ome, mia it'aa iidipari Tachi Ak'õrepa pĩmaa k'awapimerã ne-inaa pia jõma tachi Cristodeerãpa oodai irua k'aripak'ãri. <sup>7</sup> Mi ïpema Cristo k'aurepa, mi o-ia bi pia awaraarã mãgã k'inia iru bapari perã. Mãga oo bipa pia mi t'ãri mãik'aapa awaraa Cristodeerã t'ãri o-ïapipari.

#### *Pablopa chupiria iidida Filemón esclavo Onésimo pari*

<sup>8</sup> Pi mãga bapari perã, mia ne-inaa iidi k'inia bi pia mi-it'ee oomerã. Pia nãga oopia bi, ne-inaa pia bairã. Ma awara Cristopa mi jirit'erada perã, mia waawee-ee na iidiru oopii pĩmaa. <sup>9</sup> Mamĩda k'awa bairã pia jõma ijãapataarã k'inia iru bapari, mia pĩmaa chupiria iidit'ee. Taawa pia ùrii mia iidiru, mi chonaa bairã mãik'aapa na carcelde bairã Jesucristopa oopi bik'a oopari k'aurepa. <sup>10</sup> K'inia bi pia auteebaimerã eperã nama bi mi ome. Iru michi warrak'a bi, mi k'aurepa iru Cristode ijãada perã mi nama carcelde bi misa. Na eperã pi esclavo iru bada, Onésimo.

<sup>11</sup> Mia k'awa bi naaweda irua pi k'aripa-e paji. Mamĩda ãrá mãga-e bi. ãrá audú chok'ek'ee bapari mi ome. Mia k'awa bi auk'a bait'ee pi ome. <sup>12</sup> Mia iru pĩmaa pëiru. Iru audupai k'inia iru bi. Mapa k'inia bi pia iru auteebaimerã mi auteebaik'ajik'a. <sup>13</sup> Mia k'inia bak'aji iru mi ome beemerã, mi nama carcelde bi misa, Jesupa ooda jarateeda k'aurepa. Mãgã irua mi k'aripak'aji pi pari. <sup>14</sup> Mamĩda mãga oo-e paji, pia jara-e pada perã iru nama baipia bi mi ome. Mia k'inia-e pia iru auteebaimerã mia mãga oopiru perã. Pia mi mãgã k'aripa k'inia bi pĩrã, k'aripaipia bi pichi k'ĩradoopa.

<sup>15</sup> K'ĩsĩaji nãgide. Onésimo mak'iaara taarã-e baji pi ik'aawaapa uchiada. ¿Tachi Ak'õrepa iru mãgã wãpiji-ek'ã aji, Cristode ijãap'eda, ãrá pi ome ichita bapariimerã? <sup>16</sup> Ma awara ãrá iru auteebairu pĩrã, iru pipiara bai esclavo k'ãyaara. Pi ïpema pia bait'ee auk'a

Cristode ijãa bairã. Mia iru k'inia iru bi. Mamĩda pia iru audupiara k'inia iru baipia bi, iru chok'ek'ee bairã mãik'aapa iru pi ĩpema Cristo k'aurepa perã.

<sup>17</sup> Mãpai pia mi iru bi pirã pichi k'õp'ãyo piak'a, Onésimo auteebáiji mi auteebaik'ajik'a. <sup>18</sup> Irua pĩmaa ne-inaa k'achia ooji pirã maa-e pirã pi net'aa chiaji pirã, jara péiji. Mia p'aait'ee. <sup>19</sup> Mi, Pablopa nãgĩ p'ãru michi juapa: miata p'aait'ee. Mamĩda mia pĩmaa nãga k'irãpapi k'inia bi. Onésimo pi ome tewe iru bai k'ãyaara, pia tewe waibiara iru bi mi ome, mi k'aurepa pia Cristode ijãada perã. <sup>20</sup> Maperã ĩpema, ĩrá mia k'inia bi pia jõdee mi k'aripamerã, Tachi Waibiapa pĩmaa oopi k'inia bik'a. Chupiria k'awáaji mãik'aapa Onésimo auteebáiji. Mãgá pia mi t'ãri o-ĩapiit'ee.

<sup>21</sup> Mia ijãa bi pia ooit'ee mia iidi bik'a. Mapa na k'art'a pĩmaa p'ãmaa bi. Wãara mia k'ĩsia bi pia waapiara ooit'ee mia iidida k'ãyaara. <sup>22</sup> Mãga oo bi misa, cuarto awara bíji mi-it'ee, mi jãma panak'ãri. Mia mãga jara bi ijãa bairã parã it'aa t'ĩpata k'aurepa Tachi Ak'õrepa mi uchiapiit'ee na carceldepa mãik'aapa waya pëiit'ee parãmaa.

*Awaraarãpa salude tee pëidap'edaa*

<sup>23</sup> Tachi k'õp'ãyo Epafras ichiaba nama carcelde bi mi ome, Jesucristopa oopi bik'a oopari perã. Irua pĩmaa salude tee pëiru. <sup>24</sup> Marcos, Aristarco, Demas mãik'aapa Lucapa salude tee pëiruta. Āra mi ome auk'a mimiapata Cristo-it'ee.

<sup>25</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesucristopa parã jõmaweda pia ak'i bapariimerã. Mãgapai paji.

## HEBREOS

### K'art'a P'ãda Hebreo Pedee Pedeeepataarãmaa

K'awada-e p'ani k'aipa nãgí k'art'a p'ãji. Tachi Ak'õre Ūraa p'ãda pia estudia beerã ùk'uruurãpa k'ĩsia p'ani Pablopa p'ãda; awaraarãpa k'ĩsia p'ani Bernabepa p'ãda; awaraarãpa Apolopa p'ãda. Mamĩda jõmaarãpa k'ĩsia p'ani nãgí ūraa p'ãji judiorã Cristode ijãadap'edaarã-it'ee. Jõmaweda judiorãpa hebreo pedee pedeeepatadap'edaa perã, nãgí p'ãda t'ĩ bijida Hebreos. Nãgí ūraa p'ãji ùk'uru judiorã Cristode ijãapataarãpa ijãa amaadait'ee k'ĩsia p'anadap'edaa perã, jĩp'a naawedapemak'a ijãapataadait'ee chonaarãwedapema Moisepa p'ãdade. Chi na ūraa p'ãdapa jara bi mãga oonaadamerã, Jesucristo jõmaarã k'ãyaara waibiara bairã.

Naapiara k'irãpapi bi k'aita Jesucristo; chi Tachi Ak'õre k'ĩra wãree unupida (cap. 1.1-3). Jara bi Tachi Ak'õre k'ĩrapite Cristo waibiara bi angeleerã jõmaarã k'ãyaara (caps. 1.4-2.18) mãik'aapa Moisés k'ãyaara (cap. 3.1-6). Ūraa bi k'ĩiri k'isua p'ananaadamerã ãchi chonaarãk'a; ma k'ãyaara k'ãiwee p'anapataadamerã Cristode ijãa p'anide (caps. 3.7-4.13). Jara bi Jesús tachi ijãapataarã it'aripema P'aareerã Poro Waibia (caps. 4.14-5.10) mãik'aapa ūraa bi Cristode ijãa amaanaadamerã, ma k'aurepa atuadai perã (caps. 5.11-6.12). K'irãpapi bi Tachi Ak'õrepa Cristode ijãapataarã pia ak'ipari (cap. 6.13-20). Jara bi Jesús chonaarãwedapema p'aare poro waibia Melquisedec jĩak'a (cap. 7) mãik'aapa iru k'ap'ia pari Tachi Ak'õrepa ūraa chiwidi eperãarãmaa jara pëida awara bi, chonaarãwedapema ūraa p'ãda k'ãyaara (cap. 8). Jara bi it'aripema Ak'õre Waibia tede mãik'aapa jara bi Cristopa waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'õrepa eperãarãpa p'ek'au k'achia oopata wëpapiit'ee (caps. 9.1-10.18). Jara bi Cristode ijãapataarãpa p'ek'au k'achia oo amaadaipia bi mãik'aapa iru k'ap'ia pari Tachi Ak'õre k'ait'a wãdaipia bi it'aa t'ĩ p'anide (cap. 10.19-39). K'irãpapi bi Tachi Ak'õrepa chonaarãwedapema ijãapataarã pia ak'ida, irua jaradade ijãapatap'edaa perã mãik'aapa oopatap'edaa perã irua k'inia bik'a (cap. 11). Jara bi Cristode ijãapataarã jĩp'a ijãapataadamerã ãchi piurutamaa (cap. 12). T'ëepai ūraa k'ĩra t'ãdoo jarap'eda, jara bi ichia k'inia bi Cristopa ãra pia oomerã mãik'aapa k'aripamerã (cap. 13).

#### *Tachi Ak'õrepa ichi Warra it'aideepa jarada*

<sup>1</sup> Chonaarãweda Tachi Ak'õre pedeeepachi tachi chonaarãmaa ichi pedee jarapataarã it'aideepa. Mãgĩrãpa jarateepachida Ak'õrepa oopi k'inia bi eperãarãmaa. At'apai jarateepachida; ūraade mãik'aapa k'aride. <sup>2</sup> Mamĩda Tachi Ak'õre Warra, Jesucristo chedak'ãriipa na p'ek'au eujãdee, Tachi Ak'õre pedeeepari iru k'ap'ia pari. Ichi Warramaa ne-inaa jõmaweda it'ĩ nĩbi mãik'aapa eujãde nĩbi oopiji. K'ĩsia iru baji ma jõmaweda teeit'ee chi Warramaa ichi-it'ee iru bamerã. <sup>3</sup> Chi Warra chi ak'õre jĩak'a bi. Iru bi jõma chi ak'õre k'ĩra wãree. Iru pedeerupapai ne-inaa jõma iru juade nĩbi. Piup'eda Tachi Ak'õrepa tuchia p'ek'au k'achia oopata wëpapiit'ee, it'aa wãji mãik'aapa Tachi Ak'õre juaraare it'ari su-ak'i banaji.

#### *Jesucristo angeleerã k'ãyaara waibiara bi*

<sup>4</sup> Tachi Ak'õrepa ichi angeleerãmaa “chok'apariirã” apari. Mamĩda chi warramaa “Warra” apari. K'awa p'ani eperã warra chi mimiapari k'ãyaara waibiara bi. Mãgã ichiaba Tachi Ak'õre Warra waibiara bi ichi angeleerã k'ãyaara. <sup>5</sup> Tachi Ak'õrepa waide jara-e paji ichi angeleerã apidaamaa:

‘Mia idi jõmaarãmaa jara bi pi mi Warra.’

(Sal 2.7)

Ma awara ichi ángel apidaamaa jara-e paji:

‘Mi pi ak'õre pait'ee. Jõdee pi mi warra pait'ee.’

(2 S 7.14)

<sup>6</sup> Mamīda chi Warra naapema jōmaarā k'āyaara waibiara bairā, iru na p'ek'au eujādee pëik'āri, jaraji ichi angeleerāmaa:

'Bedabáiti mi Warra k'irapite māik'aapa it'aa t'íiti irumaa.' (Sal 97.7)

<sup>7</sup> Angeleerā nāga p'anida a bi ichi ūraa p'ādade:

'Irua ichi angeleerā nāuk'a papipari māik'aapa wēpapipari maa-e pirā t'ipitauk'a uruapi-  
pari māik'aapa k'īpipari.' (Sal 104.4)

<sup>8</sup> Mamīda nāga bida a bi chi Warra:

'Tachi Ak'ōreda, a bi, pi ichita jōmaarā rey bapariit'ee, na p'ek'au eujā jōru pījida. K'achia wēe bapari perā, pia pia ak'i bapari pi jua ek'ari p'aniirā. <sup>9</sup> Ne-inaa pia aupai oo k'inia bapachi. P'ek'au k'achia ooamaa bada perā, p'ek'au k'achia wēe bi. Maperā pi Ak'ōre, Tachi Ak'ōrepa pi jirit'eraji waibiara pamerā pi k'ōp'āyoorā k'āyaara. Māga ook'āri, pi o-īapiji.' (Sal 45.6-7)

<sup>10</sup> Tachi Ak'ōrepa chi Warramaa ichiaba māgaji:

'Eperāarā Ak'īpari Waibia, ewaa weda piata pichi juadoopa ooji na p'ek'au eujā māik'aapa pajā. <sup>11</sup> Ma jōmaweda p'aru sorek'a pak'oodaridait'ee māik'aapa jōdaridait'ee. Mamīda pi ichita bapariit'ee, na p'ek'au eujā jōru pījida. <sup>12</sup> Na eujā pari pia eujā māik'aapa pajā chiwidi ooit'ee. Mamīda pi jō-e; ichita bapari perā.' (Sal 102.25-27)

<sup>13</sup> Tachi Ak'ōrepa ichi ángel apidaamaa jara-e paji:

'Pi mi ome auk'a waibia bairā, mi juaraare su-ak'i béeji, mia pi k'īra unuamaa iru p'anapataarā p'oyaaru misa.' (Sal 110.1)

<sup>14</sup> Māga jara-e paji, Tachi Ak'ōrepa ichi angeleerā jōmaweda pëipari perā na eujādee eperāarā k'aripade. Āra eperā k'ap'ia wēe p'ani mīda, Tachi Ak'ōrepa āra pëipari ichimaa wādait'eerā k'aripadamerā.

## 2

### *Jesucristopa jarada ūri k'iniada-e p'anadap'edaarā*

<sup>1</sup> Māgá Cristo waibiara bairā angeleerā k'āyaara, tachia pia k'awadaipia bi Tachi Ak'ōrepa jara pëida iru k'ap'ia pari, Ak'ōre odeepa uchiada-e pait'ee. <sup>2</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa jarada Moiseamaa ichi angeleerā it'aideepa wāara paji. Mapa Tachi Ak'ōrepa māgí ūraa ūri k'iniada-e p'anadap'edaarā miapiji. <sup>3</sup> Māgá miapiji pirā ichi ūraa ūri k'iniada-e p'anadap'edaarā naaweda, ¿sāgá tachi irumaa wādaima, iru ūraa jara pëida Cristo k'ap'ia pari ūri k'iniada-e p'ani pirā? Tachi Waibia Jesucristota naapiara cheji jarait'ee Tachi Ak'ōrepa ūraa chiwidi iru bi irude ijāapataarā-it'ee. T'ēepai ma ūraa ūridap'edaarāpa tachimaa jarateejida. <sup>4</sup> Ma ūraa chiwidi jaratee p'anide Tachi Ak'ōrepa āramaa oopipachi ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa māik'aapa Tachi Ak'ōre Jaurepa ichia oopi k'inia bik'a āramaa oopipachi.

### *Jesucristo eperā jīp'aak'a bada*

<sup>5</sup> Tachi Ak'ōrepa Jesucristota jirit'eraji jaramerā ma ūraa chiwidi mia jaramaa bi na p'ādade. Maperā ma ūraade ijāa p'anadap'edaarā bi-e paji ichi angeleerā jua ek'ari.

<sup>6</sup> Māga k'awa p'ani Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:

'Ak'ōre, ¿eperā pi-it'ee k'āarema, pia ichi ak'i bapariimerā māik'aapa k'inia iru bapari-imerā? <sup>7</sup> Na p'ek'au eujāde bi misa, pia ichi ek'ariara bijī pichi angeleerā k'āyaara. Māgá bijī mīda, ichi waibia papiji māik'aapa k'īra wāree papiji pik'a. <sup>8</sup> Ne-inaa jōma nībi ichi jua ek'ari bijī.' (Sal 8.4-6)

Māga ooji mīda, waide ne-inaa jōma ichi jua ek'ari bi-e. <sup>9</sup> Mamīda Jesús jua ek'ari bi. Tachi Ak'ōrepa Jesús ek'ariara bijī ichi angeleerā k'āyaara, taarā-e nide eperā jīp'aak'a bapariimerā. Eperāarā k'inia iru bairā, Jesús piupiji jōmaarā pari. Māgá chupiria piuda perā, Tachi Ak'ōrepa iru tachi rey waibia papiji māik'aapa k'īra wāree papiji.

<sup>10</sup> Ne-inaa jōma nībi Tachi Ak'ōre-it'ee. Ichiata pia k'īsia iru bajī ichi Warra piuda k'aurepa awaraa warrarā chok'ara ichi ome p'anapataadamerā, ichi eujā k'īra wāree

bide. Mapa chi Warra chupirria piupiji. Cristopa jōma ooji ichi Ak'ōrepa oopidak'a, mia nībaji mīda māga ooit'ee. Mapa ichia wāara Tachi Ak'ōre o ak'ipii eperāarāmaa, aide t'īudap'eda, it'aa wādamerā. <sup>11</sup> Ma-it'eeta Tachi Ak'ōrepa Jesucristo jirit'eraji, iru k'aurepa eperāarā t'īudamerā māik'aapa Ak'ōre ode p'anapataadamerā. Jōma eperāarā Tachi Ak'ōre ode p'aniirā chi Warra k'aurepa ichiaba ichi warrarā. Mapa Tachi Ak'ōre Warra k'īra nejasia-e bi māgiirāmaa ipema ait'ee. <sup>12</sup> Māga k'awa p'ani Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:

'Tachi Ak'ōre, mia pi k'awapiit'ee mi ipemaarāmaa māik'aapa pīmaa it'aa t'īit'ee k'ari nībide āra taide.' (Sal 22.22)

<sup>13</sup> Ichiaba awara āi jara bi:

'Mia Tachi Ak'ōrede ijāait'ee.' (Is 8.17)

Ichiaba jara bi:

'Mi nama bida aji, pia warrarā mīmaa teeda ome.' (Is 8.18)

<sup>14</sup> Māgi warrarā tachik'a p'anadairā, k'awa p'ani Jesucristo auk'a eperā paji. Māga pa k'inia baji k'awada perā ichi piuda k'aurepa eperāarā irude ijāa p'ani uchiapiit'ee Netuara Poro Waibia jua ek'ariipa. Māgipa eperāarā peepii awaa bapari. <sup>15</sup> Māgi jua ek'ari eperāarā esclavoorāk'a p'anapata, piudait'ee waawee p'anadairā. Mamīda Jesucristopa aweda Netuara Poro Waibia p'oyaada perā piuk'āri, ichia eperāarā uchiapii māgi jua ek'ariipa waa waaweenadamerā piut'ee. <sup>16</sup> Maperāpi tachia k'awa p'ani Jesucristo che-e paji na p'ek'au eujādee angeleerā k'aripait'ee. Ma k'āyaara cheji k'aripait'ee Tachi Ak'ōrede ijāapataarā Abrahampa ijāadak'a. <sup>17</sup> Cristo māgá cheda perā ichi ipemaarā k'aripade, tachik'a baji na p'ek'au eujāde bak'āri. Mapa P'aareerā Poro Waibiapa ooparik'a, tachi chupirria k'awaapari māik'aapa it'aa t'īpari tachi pari. Iru piuda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa wēpapipari tachia p'ek'au k'achia oopata, ma k'aurepa atuanaadamerā. <sup>18</sup> Jesucristo tachik'a bada perā, auk'a chupirria nībaji Netuara Poro Waibiapa irumaa ne-inaa k'achia oopi chek'āri. Mapa ichia tachi k'aripai auk'a choodamerā māik'aapa ne-inaa k'achia oonaadamerā.

### 3

#### *Jesús Moisés k'āyaara waibiara bi*

<sup>1</sup> Ipemaarā Cristo k'aurepa, Tachi Ak'ōrepa tachi awara bida perā ichi ome it'ari p'anapataadamerā, k'īsiati Jesucristopa oo bide tachi k'aripait'ee. Tachi Ak'ōrepa iru pēiji jarateemerā iru ūraa chiwidi māik'aapa P'aareerā Poro Waibiak'a it'aa iidipariimerā tachi pari, irude ijāapata perā. <sup>2</sup> Tachi Ak'ōrepa Jesucristo pēiji iru Ak'ōrepa oopi bik'a oo k'inia bada perā, Moisepa oo k'inia badak'a, chonaarāweda Ak'ōre eperāarā k'aripak'āri. <sup>3</sup> Mamīda Jesús Moisés k'āyaara waibiara bi. K'īsiadāma nāgide. Eperāarāpa te oopataarā pipiara ak'ipata, māirāpa te oodap'edaa k'āyaara. <sup>4</sup> Eperāarāpa te chok'ara oodai. Mamīda Tachi Ak'ōrēpata ooji ne-inaa jōma nībi. <sup>5</sup> Moisés Tachi Ak'ōredeerā ak'ipari pia paji, oo k'inia bada perā Ak'ōrepa jaradak'a. Eperāarāmaa jarateepachi Tachi Ak'ōrepa t'ēpai ooit'ee bada. <sup>6</sup> Mamīda Cristo Tachi Ak'ōre Warra perā, ichideerā pipiara ak'ipari Ak'ōrepa k'inia bik'a. Tachita irudeerā ichiaba, Cristode ijāa amaada-e p'ani pirā māik'aapa o-īa unu k'inia p'ani pirā ne-inaa pia Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bi tachi-it'ee.

#### *Tachi Ak'ōrepa ichide ijāapataarā k'āiwee p'anapipari*

<sup>7</sup> Maperā pia ūridaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa jara bi iru ūraa p'ādade: 'Idi Tachi Ak'ōre pedee ūriruta pirā, <sup>8</sup> k'īiri k'isua p'ananáati pāchi chonaarāk'a, āchi wāyaa wādak'āri eujā pania wēe bide. Tachi Ak'ōre jua ek'ari p'ana k'iniada-e paji, āchia oo k'iniata oo k'inia p'anadap'edaa perā. <sup>9</sup> Mapa Ak'ōrepa jaraji: "Cuarenta años pāchi chonaarāpa unupachida mia oo bada āchi k'aripait'ee. Mamīda at'āri mia jarada oo k'iniada-e p'anapachida. <sup>10</sup> Maperāpi mi k'īraudachi ma eperāarā ome." Māpai jaraji: "Na eperāarāpa āchia oo k'iniata oopata.

Oodak'aa mia oopi bik'a, mi o k'awada-e p'anadairã.” <sup>11</sup> Māpai mi k'irau bada perã āchi ome, jurajji: “Wāda-eda aji, mia k'āiwee p'anapiit'eeda ada eujādee.” ’  
(*Sal 95.7-11*)

<sup>12</sup> Īrá ĩpemaarã, māga bada perã tachi chonaarã ome, Tachi Ak'õre ichita bapari odeepa uchianaadamerã, t'āri k'achia-idaa p'ananáati māik'aapa k'ĩiri k'isua p'ananáati. <sup>13</sup> Ma k'āyaara, chok'ai p'ani misa, ewari chaa chik'aripa p'anapatáati waapiara ijāadait'ee, apida Tachi Ak'õre odeepa uchianaadamerã, p'ek'au k'achia oo k'iniapa. <sup>14</sup> Tachi Ak'õrede ijāadaipia bi tachi piurutamaa. Māga ooruta pirã, unudait'ee irua ne-inaa pia k'ĩsia iru bi tachi-it'ee, Cristo tachi ome bapari perã.

<sup>15</sup> Tachi Ak'õre Ūraa p'ādade jara bi:

'Idi Tachi Ak'õre pedee ūriruta pirã, k'ĩiri k'isua p'ananáati pāchi chonaarāk'a, āchi wāyaa wādak'āri eujā pania wēe bide. Tachi Ak'õre jua ek'ari p'ana k'iniada-e paji, āchia oo k'iniata oo k'inia p'anadap'edaa perã.’  
(*Sal 95.7-8*)

<sup>16</sup> Maperã k'ĩsiadāma tachi chonaarāde. Moisés āchi poro waibia paji Egiptodeepa uchiadak'āri. Maapai Tachi Ak'õrepa āchima jip'a pedeeji ichi it'aideepa. Mamīda irua jaradak'a oo k'iniada-e paji. <sup>17</sup> Maperāpi piuk'oodachida ma eujā pania wēe bide, wā dai naaweda ma eujādee Tachi Ak'õrepa p'anapiit'ee padamāi. Cuarenta años āchia oo k'iniata oo p'anipa Tachi Ak'õre k'irau pijida. <sup>18</sup> Mapa irua nāga jarajji:

'Īrá parã wāda-eda aji, mia k'āiwee p'anapiit'eeda ada eujādee.’  
(*Nm 14.22, 30, 35*)

<sup>19</sup> Ma chonaarã wāda-e paji ma eujādee, Tachi Ak'õrepa jarada ijāada-e pada perã.

#### 4

<sup>1</sup> At'āri Tachi Ak'õrepa tachi k'āiwee p'anapi k'inia bi. Maperã pia p'anapataadāma irua k'inia bik'a, apidaamaa irua jaranaamerã: “Mia k'āiwee bapi-e.” <sup>2</sup> Mia māga jara bi Tachi Ak'õrepa tachimaa ichiaba jara pēida perã ichia ooda eperāarã o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. Māga ijāadak'āri, k'āiwee p'anapataadait'ee. Ichia chonaarāmaa jara pēidak'a, māgá ichiaba tachimaa jara pēiji. Mamīda āchi-it'ee pia uchiae-e paji, k'ĩripapai ūridap'edaa perã, t'āride ijāada-ee. <sup>3</sup> Tachia āchik'a oodaik'araa bi. Ijāada-e p'ani pirã, Tachi Ak'õrepa tachi jida k'āiwee p'anapi-e. Māga k'awa p'ani iru ūraa p'ādade jara bairã: 'K'irau bada perã āchi ome, jurajji: “Wāda-eda aji, mia k'āiwee p'anapiit'eeda ada eujādee.” ’  
(*Sal 95.11*)

K'awa p'ani na p'ek'au eujā ooi naaweda Tachi Ak'õrepa k'ĩsia iru baji tachi k'āiwee p'anapiit'ee ichi ome. <sup>4</sup> Ma awara k'awa p'ani iru k'āiwee bapari, awara āi iru ūraa p'ādade jara bairã:

'K'āima sieteede Tachi Ak'õrepa ichi mimia oo aupak'āri, ĩiji māik'aapa k'āiwee beeji.’  
(*Gn 2.2*)

<sup>5</sup> Mamīda waya ūrítí irua naaweda jarada ichi ūraa p'ādade:

'Wāda-eda aji, mia k'āiwee p'anapiit'eeda ada eujādee.’  
(*Sal 95.11*)

<sup>6</sup> Māga jarajji ma naa ūridap'edaarāpa irua jara pēida ijāada-e p'anadap'edaa perã. Mamīda irua at'āri ichide ijāapataarã k'āiwee p'anapi k'inia bi. <sup>7</sup> Ma-it'ee ewari awara bijji. Māga k'awa p'ani māgí chonaarã piudap'edaa t'ēpai, Tachi Ak'õrepa jarada perã Rey David it'aideepa:

'Idi Tachi Ak'õre pedee ūriruta pirã, k'ĩiri k'isua p'ananáati.’  
(*Sal 95.7-8*)

<sup>8</sup> Josuépa māgí chonaarã k'āiwee p'anapida paara, ai t'ēpai David it'aideepa Tachi Ak'õrepa “idi” jara-e pak'aji. <sup>9</sup> Māgara irude ijāapataarã idipema ewari ĩidai ichiaba, Tachi Ak'õre ĩidak'a na p'ek'au eujā oo aupak'āri. <sup>10</sup> Tachia oo k'iniata oopata oo amaadak'āri oo k'inia p'anadairã Tachi Ak'õrepa oopi bik'a, wāra iruk'a ĩidait'ee māik'aapa k'āiwee p'anapataadait'ee. <sup>11</sup> Maperã jiridaipia bi iruk'a ĩidait'ee. K'ĩiri k'isua p'anadaik'araa bi tachi chonaarāk'a.

<sup>12</sup> Iru ūraa ūridaipia bi Tachi Ak'õre Ūraa chok'ai pik'a bairã. Ma k'aurepa eperāarã ichita p'anapataadai. Ma awara iru ūraa waibiara bi awaraa ūraa k'āyaara, irua jara

bik'a mǎgá p'asapari perǎ. Espada k'íraichaa weda p'ewedee bik'a, mǎga pik'a iru ũraa ichiaba p'ewedee pik'a bi, ma ũraa tachi t'ǎride t'íupari perǎ. K'awapipari tachia k'ísia bi mǎik'aapa oo k'inia bi, pia wa k'achia. <sup>13</sup> Ne-inaa apida wē-e Tachi Ak'õrepa k'awa-e pai. Iru-it'ee ne-inaa jõma ewaraa jẽra bi. Ewari cherude tachi jõmaweda p'anadait'ee iru k'írapite mǎik'aapa irumaa tachia oopatap'edaa jõmaweda jaradait'ee.

*Jesús awara bida ijāapataarǎ P'aareerǎ Poro Waibia pamerǎ*

<sup>14</sup> Írǎ mia waya k'írǎpapi k'inia bi parǎmaa: Tachi Ak'õrepa Jesús awara biji waibia pamerǎ mǎik'aapa it'aa t'ípariimerǎ tachi pari. Maperǎ Tachi Ak'õre Warra Jesús tachi ijāapataarǎ P'aareerǎ Poro Waibia. It'ari bapari ichi Ak'õre ome. Mama it'aa t'ímaa bairǎ tachi pari, t'ǎripa irude ijāadǎma. <sup>15</sup> Nǎgí P'aareerǎ Poro Waibia k'awapari tachi t'ǎride k'ísia p'ani, tachik'a na p'ek'au eujǎde bapachi perǎ. Mamída mǎgá bapachi mída, maarepida p'ek'au k'achia oo-e paji. <sup>16</sup> Mǎgá P'aareerǎ Poro Waibia iruk'a iru p'anadairǎ, waaweenadǎma wǎdait'ee Tachi Ak'õre Waibia k'ait'aara, tachi it'aa iididak'ári. Ne-inaa jõma Cristo jua ek'ari nĩbi mǎik'aapa irua tachi k'aripa k'inia bi. Maperǎ chupiria iididǎma, irua jara bik'a ooda-e pak'ári. Ichiaba tachi k'íradoopa irua k'inia bik'a p'oyaa ooda-e pak'ári, iididǎma irua k'aripamerǎ, tachi k'inia iru bapari perǎ.

## 5

<sup>1</sup> P'aareerǎ poro waibia chaa tachi ome auk'a bi mída, Tachi Ak'õrepa mǎgí eperǎ awara bipari, ichimaa it'aa iidipariimerǎ eperǎarǎ pari. Ma awara irua jitapari ne-inaa eperǎarǎpa aneepata teedait'ee Tachi Ak'õremaa. Ichiaba ne-animalaarǎ peek'ári, irua paapari Tachi Ak'õre-it'ee, eperǎarǎpa p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. <sup>2</sup> Mǎgí p'aareerǎ poro waibia tachik'a ne-inaa k'achia oopari perǎ, irua chupiria k'awaai chi ne-inaa k'achia oo p'aniirǎ, k'awada-e p'anadairǎ Tachi Ak'õrepa áchimaa oopi k'inia bi. <sup>3</sup> Maperǎpi irua chupiria iidipari, ne-inaa teepari mǎik'aapa ne-animalaarǎ peep'eda, paapari Tachi Ak'õre-it'ee, naapiara ichi k'ap'ia pari, maap'eda apemaarǎ pari.

<sup>4</sup> Eperǎ apida ichi k'íradoopa p'aareerǎ poro waibia pa-e pai. Tachi Ak'õrépata mǎgí mimiade bipari, chonaarǎweda Aarón bidak'a. <sup>5</sup> Mǎgapí Cristo ome baji ichiaba. Ichi k'íradoopa waibia pa-e paji. Tachi Ak'õrépata iru biji tachi ijāapataarǎ P'aareerǎ Poro Waibia pamerǎ. Mǎga k'awa p'ani Ak'õre ũraa p'ǎdade jara bairǎ:

'Mía idi jõmaarǎmaa jara bi pi mi Warra.'

(Sal 2.7)

<sup>6</sup> Ichiaba awara ái jara bi:

'Pi ichita P'aareerǎ Poro Waibia pait'ee, Melquisedeck'a.'

(Sal 110.4)

<sup>7</sup> Jesucristo na p'ek'au eujǎde bak'ári, at'apai taubade chupiria iidiji Tachi Ak'õrepa ichi k'aripamerǎ. K'awaji ichi piut'ee mǎik'aapa Tachi Ak'õrépata ichi madeepa uchiapii. Tachi Ak'õrepa ma chupiria iidida ũriji, Cristopa oo k'inia bada perǎ chi Ak'õrepa oopidak'a. <sup>8</sup> Tachi Ak'õre Warra paji mída, mia nĩbide Tachi Ak'õrepa k'iniata oo k'awaa wǎ nipaji. <sup>9</sup> Mapa chi Ak'õrepa oopi k'inia bada oo aupak'ári, Tachi Ak'õrepa iru biji tachi o k'achiadeepa k'aripa atamerǎ. Mǎga biji irude ijāapataarǎ Ak'õre truade ichita p'anapataadamerǎ iru ome, waa piuda-ee. <sup>10</sup> Irua mǎgá ooi Tachi Ak'õrepa iru bida perǎ tachi ijāapataarǎ P'aareerǎ Poro Waibia pamerǎ Melquisedeck'a.

*K'írak'aupai naapiara jarateedap'edaa ijāa amaadai*

<sup>11</sup> Mía pipiara jaratee k'inia bi sǎga Jesucristopa ooda Melquisedeckpa oodak'a. Mamída mǎga ooruu pirǎ, parǎpa pia k'awada-e pai, wǎara ũri k'iniada-e p'anadairǎ. <sup>12</sup> ¡Pǎchita Tachi Ak'õre ũraa jarateepataarǎ pak'ajida, taarǎruta perǎ Cristode ijāa p'ani! Mamída mǎga-e. At'ári awaraarǎpa parǎmaa jarateepata, waide pia k'awada-e p'anadairǎ Tachi Ak'õre ũraa jarateedap'edaa, ewaa irude ijāadadak'ári. Mǎga p'ani ma ũraa pipiara k'awa k'iniada-e p'anadairǎ. <sup>13</sup> Ara warra chak'e juto bi chik'o k'o atua bik'a, mǎga pik'a parǎpa ijāa p'ani mída, k'awada-e p'ani chisǎgí ne-inaa pia mǎik'aapa chisǎgí ne-inaa k'achia

Tachi Ak'õre k'irapite. <sup>14</sup> Jõdee Tachi Ak'õre Ūraa pipiara k'awa p'aniirã k'isia k'awaa p'ani, pia mãik'aapa k'achia k'awapata perã.

## 6

<sup>1</sup> Mapa oodáma Tachi Ak'õrepa oopi bik'a mãik'aapa iru ūraa pipiara k'awaa wádama. O-ia p'ananaadama tachimaa naapiara jarateedap'edaa ome. Nãga jarateejida tachimaa: Eperãarãpa p'ek'au k'achia oo amaadaipia bi, ma k'aurepa Tachi Ak'õrepa eperãarã ichi bimãit'ũpi-e pait'ee perã. Ijãadaipia bi Tachi Ak'õrepa Jesucristo pëiji eperãarã o k'achiadeepa k'aripa atamerã, mágã ára p'anapataadamerã Ak'õre truade iru ome, waa piuda-ee. <sup>2</sup> Poro choopidaipia bi ak'ipidait'ee áchi Cristodeerã. Ma t'ẽepai, tachi naawedapemaarãpa oodap'edaak'a, ijãapataarã poroorãpa jua bidaipia bi ára ñiri, Tachi Ak'õrepa ãramaa ichi Jaure pëimerã. Ichiaba ijãadaipia bi Cristo waya chek'ãri, ichide ijãa jai-idaadap'edaarã Tachi Ak'õrepa chok'ai p'irabaipiit'ee, k'ap'ia chiwidi p'anapataadamerã, waa piuda-ee. Jõdee Ak'õre ewari waibia ewate jai-idaadap'edaarã Cristode ijãada-ee, ichimãiipa pëit'ee awara ãyaa, chupiria p'anapataadamerã, waa piuda-ee.

<sup>3</sup> Mãga paji ma naapiara jarateedap'edaa. Mamida ma ūraa k'ãyaara waa k'awaadai, Tachi Ak'õrepa tachi k'ariparu pirã.

<sup>4</sup> Mía mãga jara bi eperãarãpa Cristode ijãa amaadap'eda, waya p'oyaa ijãada-e perã. Mãgiirãmaa Tachi Ak'õrepa k'awaapiji Cristopa ooda áchi-it'ee. Maap'eda áchia ijãajida iru piuji áchi k'aripait'ee it'aa wádamerã. Mãga ijãadap'eda, Tachi Ak'õre Jaure ba cheji áchi ome, Tachi Ak'õrepa oopi k'inia bi áchimaa pia k'awaadamerã. <sup>5</sup> Ichiaba k'awaajida Tachi Ak'õrepa jarak'ãri ichia ne-inaa pia ooit'ee, mãga oopari. Unujida Tachi Ak'õrepa ne-inaa ooda eperãarãpa p'oyaa oodak'aa, tau p'ãriu bada mãik'aapa chiwa bada jipak'ãri. K'awaajida mágã ooit'ee na p'ek'au eujã jõrumaa. <sup>6</sup> Mãga k'awa p'anide, Cristode ijãa amaaruta pirã, ne-inaa awaraa wẽ-e áchi k'aripait'ee, waya áchi p'ek'au k'achia oo amaadamerã mãik'aapa it'aa wádamerã. Mágã ijãa amaaruta pirã, oodai Tachi Ak'õre Warra peedap'edaarãpa oodap'edaak'a, iru kurusode bidak'ãri arii p'anadap'edaarãpa oo iru p'anadamerã.

<sup>7</sup> Mía jarait'ee sãga p'ani Cristode ijãa amaa p'aniirã. K'oi chek'ãri, eujã p'ũasaade t'ũpari mãik'aapa madeepa ne-uuda uchiapari. Ma ne-uuda pia chauk'ãri, eperãarãpa p'epata k'odait'ee. Mãga bak'ãri, Tachi Ak'õrepa ma eujã pia ak'iparida apata. <sup>8</sup> Mamida k'oi che bi mĩda, ne-ñiri uchiaru pirã, Tachi Ak'õrepa ma eujã pia ak'i-e bida apata, mãik'aapa ma eujã atabaibëipata, paa atapëidamerã.

<sup>9</sup> Ñpemaarã Cristo k'aurepa k'iniarã, mãga jara bi mĩda, k'awa bi parãpata Cristode ijãa amaada-e p'ani, Tachi Ak'õrepa oopi bik'a oo p'anadairã. Mágã ak'ipipata parãpa wãara p'ek'au k'achia oo amaajida Cristode ijãapataadait'ee. <sup>10</sup> K'irãpãti Tachi Ak'õrepa ichita pia oopari. Ichia k'ira atua-e bi parãpa irudeerã k'aripadap'edaa mãik'aapa at'ãri mãga oo p'ani, iru k'inia iru p'anadairã. <sup>11</sup> Mía k'inia bi parã mãga p'anapataadamerã piurutamaa. Mãga p'anaruta pirã, pia k'awaadait'ee Cristo k'aurepa iru p'anadait'ee jõma Tachi Ak'õrepa k'isia iru bi parã-it'ee. <sup>12</sup> K'inia-e bi k'oo-idaa p'anadamerã. Ma k'ãyaara k'inia bi parãpa ijãadamerã tachi chonaarãk'a, chi irua jarada pedee ijãa p'anadap'edaarã áchi piurutamaa. Choojida unurutamaa jõma Tachi Ak'õrepa k'isia iru bada ãramaa teit'ee.

### *Tachi Ak'õrepa ichia jaradak'a ooit'ee*

<sup>13</sup> Tachi Ak'õrepa ichi pedee Abrahammaa jarak'ãri, awaraa ichi k'ãyaara waibiara wẽ-e paji ma k'irapite jarait'ee. Mapa ichi t'ĩde jaraji:

<sup>14</sup> 'Mía pi pia ak'i bapariit'ee. Pideepa warrarã chok'ara uchiapiit'ee.' (Gn 22.16-17)

<sup>15</sup> Abrahampa ijãaji Tachi Ak'õrepa jarada, taarãji mĩda ooit'ee ichia jaradak'a. Abrahampa mãgã ijãada perã, Ak'õrepa wãara ooji ichia jaradak'a.

<sup>16</sup> K'awa p'ani eperãarã nepirade p'anide ak'ipi k'inia p'anadak'ãri wãarata jara p'ani, juraapata eperã áchi k'ãyaara waibiara bi k'irapite, chi ñiri p'aniirãpa ijãadamerã. <sup>17</sup> Mãga



pik'a Tachi Ak'õrepa ak'ipi k'inia bak'ãri wãara ooit'ee ichia jaradak'a Abrahammaa mãik'aapa iruk'a ijãapatap'edaarãmaa, mãga jaraji ichi t'ĩde, awaraa ichi k'ãyaara waibiara wẽ-e pada perã. <sup>18</sup> Tachi Ak'õrepa ma pedee jarada perã mãik'aapa ichi t'ĩde jarada perã, k'awa p'ani iru seewak'aa. Irua jara bik'a, ichita mãga oopari. Mapa tachi o k'achiadeepa uchiapata Cristode ijãadait'ee. K'awa p'ani irua tachi k'aripait'ee p'ek'au k'achia jua ek'ariipa, t'ãri a-ba p'anapataadamerã iru ome mãik'aapa iru p'anadamerã ne-inaa jõma irua k'isia iru bi tachi-it'ee. <sup>19</sup> Maperã tachia ijãapata; ijãa amaada-ee. Ara anclapa barco pia jita iru bik'a ãyaa wãpiamaapa, mãga pik'a tachia pia ijãapata, k'awa p'anadairã Tachi Ak'õrepa tachi ateeit'ee ichimaa, Jesupa ooda k'aurepa. <sup>20</sup> Jesuta tachi k'ãyaara naapiara wãji Tachi Ak'õre baparimaa, t'ẽepai tachi auk'a wãdamerã. Mama bak'ãri, Jesús tachi P'aareerã Poro Waibia beeji, ichita tachi pari it'aa t'ĩpari perã, Melquisedecpa oodak'a.

## 7

*P'aare waibia* Melquisedec bapata

<sup>1</sup> Mãgí Melquisedec Salem p'uurudepema rey paji. Tachi Ak'õre Waibiapa iru p'aare waibia papiji. Abraham chek'ãri awaraarã reyrã p'oyaap'eda, Melquisedec iru k'irapite uchijai mãik'aapa bendiciaji. <sup>2</sup> Mãpai Abrahampa Melquisedecmaa teeji net'aa diezdepema chaa aba, irua net'aa jõmaweda jãri atadadepema ma reyrã juak'aawa. Melquisedec jara k'inia bi: “reypa ichi jua ek'ari p'aniirã ak'ipari Tachi Ak'õrepa oopi bik'a”. Ichiaba Salem p'uurudepema rey jara k'inia bi: “reypa ichi jua ek'ari p'aniirã k'ãiwee p'anapipari”. <sup>3</sup> Tachi Ak'õre Ûraa p'ãdade jara-e bi Melquisedec nawe, chi ak'õre, chi ak'õchonaarã, chi t'oda, chi piuda. Ma awara jara-e bi chi p'aare mimia jõda. Iru Tachi Ak'õre Warrak'a, ichita p'aare waibia bapari perã.

<sup>4</sup> ¡K'ĩsiati nãgide! Melquisedec eperãarã poro waibia paji. Ichiaba tachi chonaarãwedapema ak'õchona Abraham tachi chonaarã poro waibia paji, Tachi Ak'õrepa irumaa naapiara jarada perã. Mamãda Melquisedecmaa Abrahampa teeji net'aa ma reyrã juak'aawa jãridadepema; ma net'aa jõmaweda diezdepema chaa, aba. <sup>5</sup> Tachi Ak'õrepa Ûraa Moisemaa p'ãpidade jaraji Israel pidaarã poro waibiarãpa Leví ãreerãdepemaarã ùk'uru awara bidamerã, p'aareerã mimia oodamerã. Ma ùraade ichiaba jaraji ma p'aareerãpa iidipataadamerã net'aa diezdepema chaa aba ãchi auk'arãmaa, mãirã ichiaba Abrahamdeepa uchiadap'edaa paji mĩda ãchi jãak'a. <sup>6</sup> Jõdee Melquisedec Leví ãreerãdeepa uchia-e paji mĩda, Abrahammaa iidiji net'aa jãrida diezdepema chaa, aba. Ma awara Abraham waibia paji, Tachi Ak'õrepa irumaa jarada perã ichia k'isia iru bada warrarã chok'ara teeit'ee. Mãgã Abraham waibiara pik'a baji mĩda Melquisedec k'ãyaara, irua Abraham bendiciaji. <sup>7</sup> Jõmaarãpa k'awa p'ani p'aare waibia, chi it'aa t'ĩpari awaraarã pari, waibiara bi eperã jĩp'aa k'ãyaara. <sup>8</sup> Ma awara ãrapema net'aa diezdepema chaa aba iidipataarã jai-idaapata. Jõdee Tachi Ak'õre Ûraa p'ãdade jara-e bi Melquisedec piuda. <sup>9</sup> Ma ewate Abrahampa Melquisedecmaa teek'ãri net'aa jãrida diezdepema chaa aba, jõma Leví ãreerãdepema p'aareerã k'ap'ia pari teeji, ãra at'ãri t'oda-e p'anajida mĩda. <sup>10</sup> At'ãri Leví uchia-e baji mĩda Abraham k'ap'ideepa, jaradai ma ewate Levideerãpa teejida Melquisedecmaa Abraham pari, ai t'ẽepai Abraham ãichak'e Jacobdeepa uchiadait'ee pada perã.

*Jesucristopa p'aare waibia* mimia oopari Melquisedecpa oodak'a

<sup>11</sup> Moisepa Tachi Ak'õre Ûraa p'ãda teek'ãri Israel pidaarãmaa, awara biji Leví ãreerã, Aarondeepa uchiadap'edaarã p'aareerã mimia oodamerã. Mãgãrãpa Tachi Ak'õrepa jaradak'a oopipachida eperãarãmaa. Mamãda, mãga oo p'anajida mĩda, ma p'aareerãpa p'oyaa wẽpapida-e paji eperãarãpa p'ek'au k'achia oopatap'edaa, Tachi Ak'õre k'ait'aara wãdamerã. Mãga oodap'edaa paara, Tachi Ak'õrepa awaraa pẽi-e pak'aji Melquisedec jãak'a. <sup>12</sup> Mamãda Tachi Ak'õrepa awaraa p'aare biji mãga oomerã. Nãgí bi-e paji Aarón

bidak'a. Ma k'āyaara Melquisedeck'a biji. Nāgí p'aarepa ichi mimia ook'aa Aarondeepa uchiadap'edaarāk'a. Oopari Tachi Ak'ōre Ūraa chiwidide jara bik'a. <sup>13</sup> K'awa p'ani nāgí p'aare, mia jara bi, uchia-e paji Leví ēreerādeepa. Wāara, na p'aare ēreerādeepa p'aare apida uchiadak'aa paji. <sup>14</sup> Māga k'awa p'ani Tachi Waibia Jesuta uchiada perā Judá ēreerādeepa. Moisepa apida Judá ēreerā eerepema t'ijara-e paji, apemaarā p'aareerā awara bik'āri.

<sup>15</sup> Ichiaba nāga perā audupiara k'awa p'ani Jesuta tachi ĩrapema p'aare waibia, Melquisedeck'a. <sup>16</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi Leví ēreerādepemaarā awara bidamerā p'aareerā mimia-it'ee. Ma mimia oodait'ee paji na p'ek'au eujāde p'ani misa. Mamīda māga-e paji Jesús ome. Iru Leví ēreerādeepa uchia-e paji awaraa p'aareerāk'a, taarā-e weda ma mimia oomerā. Māga-e. Tachi Ak'ōrēpata Jesús awara biji ichita ma mimiade bapariimerā. <sup>17</sup> Māga k'awa p'ani irumaa jara bairā Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade: 'Pí ichita P'aareerā Poro Waibia pait'ee, Melquisedeck'a.' (Sal 110.4)

<sup>18</sup> Naaweda Tachi Ak'ōrepa Moisemaa p'āpiji ichia oopi k'inia bada ichi eperāarāmaa. Jaraji ne-animalaarā p'aareerāmaa ateedamerā, āchia peedamerā māik'aapa paadamerā ichi-it'ee. Mamīda ma p'aareerāpa ma p'āpidak'a oo p'anipa, eperāarā p'ek'au k'achia oopata p'oyaa wēpapida-e paji. <sup>19</sup> Maperā Tachi Ak'ōrepa ma p'āpidak'a oodap'edaa waa oopi-e paji. Ma k'āyaara ichi ūraa chiwidi tachimaa k'awaapiji, ichi k'ĩrapite p'ek'au k'achia wēe p'anadamerā Cristode ijāadak'āri. Ma awara māgí ūraa chiwidi k'aurepa ĩrā Tachi Ak'ōre k'ait'aara wā p'ani it'aa t'ĩdak'āri.

<sup>20</sup> Tachi Ak'ōrepa Leví ēreerādepema p'aareerā awara bik'āri, awaraarā k'ĩrapite pedee-e paji. <sup>21</sup> Jōdee, ĩrapema p'aare awara bik'āri, Tachi Ak'ōrepa ichi t'ĩde pedeeji. Māga k'awa p'ani iru ūraa p'ādade jara bairā:

'Tachi Ak'ōrepa ichi t'ĩde nāga jara bairā, awaraa ne-inaa oo-e pait'ee. "Pí ichita p'aareerā poro waibia pait'ee." ' (Sal 110.4)

<sup>22</sup> Tachi Ak'ōrepa Jesumaa māga jarada perā māik'aapa Jesús k'aurepa ūraa chiwidi paraa perā, k'awa p'ani ma ūraa chiwidide jara bi tachimaa pipiara bi irua Moisemaa jarada k'āyaara.

<sup>23</sup> Tachi Ak'ōrepa apemaarā p'aareerā chok'ara bipachi. Mamīda āra māgí mimiade ichita p'anadak'aa, piupata perā. <sup>24</sup> Jōdee Jesús piuk'aa perā, Tachi Ak'ōrepa awaraa p'aareerā poro waibia bi-e pait'ee iru pari. <sup>25</sup> Mapa irua k'aripai ichide ijāapataarā, p'ek'au k'achia wēe p'anadamerā Tachi Ak'ōre k'ĩrapite. Ichita bapari perā, ichita Tachi Ak'ōremaa chupiria iidipariit'ee tachi pari.

<sup>26</sup> Nāgí Jesús P'aareerā Poro Waibia tachia k'inia p'ani. Irua p'ek'au k'achia ook'aa, k'achia wēe bairā. K'ĩsia k'achia k'ĩsiak'aa. Na p'ek'au eujāde bak'āri, bapachi mīda eperāarā k'achia oopataarā t'āide, māgá ook'aa paji. Maperāpi Tachi Ak'ōrepa iru jōmaarā k'āyaara waibia papiji. <sup>27</sup> Cristo apemaarā P'aareerā Poro Waibiarāk'a bi-e. Māgĩrāpa chok'apata apemaarā p'aareerā ewari chaa ne-animalaarā peedamerā paadait'ee Tachi Ak'ōre-it'ee. Ma awara ne-animalaarā peedak'āri paadait'ee Tachi Ak'ōre-it'ee, naapiara māga oopata āchi pari, maap'eda apemaarā pari, p'ek'au k'achia oopatap'edaa k'aurepa. Jōdee Cristo piuda aba piuji, tachia p'ek'au k'achia oopata jōmaweda wēpapiit'ee. <sup>28</sup> Ma jōma jara aupadade k'ĩsiadak'āri, k'awa p'ani Moisepa p'ādade jara bi p'aareerā poro waibia mimia-it'ee awara bidamerā eperā tachik'a, p'ek'au k'achia oopari. Mamīda, ma p'āpida t'ēepai, Tachi Ak'ōrepa ichi t'ĩde pedee bipa, biji ichi Warra, chi p'ek'au k'achia ook'aa bita, ichita tachi P'aareerā Poro Waibia pamerā.

## 8

*Tachi Ak'ōre Ūraa chiwidide jara bi* Jesús tachi P'aareerā Poro Waibia

<sup>1</sup> Mia na pedee jara che wā, nāgata jara k'inia bi. Cristota tachi P'aareerā Poro Waibia. Iru Tachi Ak'ōre juraare su-ak'i bapari Ak'ōre truade. <sup>2</sup> Ichi bimāi it'ari, mamata Tachi

Ak'õre te waibia. Eperãarãpa mǎgí te ooda-e paji. Tachi Ak'õrépata ooji. Mama Jesupa P'aareerã Poro Waibia mimia oopari tachi pari.

<sup>3</sup> Jõma P'aareerã Poro Waibiarã bipata, áchia teedamerã Tachi Ak'õremaa ne-inaa eperãarãpa aneepata iru-it'ee. Mǎgá Cristopa pida ne-inaa teepari Tachi Ak'õremaa, ichi tachi P'aareerã Poro Waibia perã. <sup>4</sup> At'ãri Cristo na p'ek'au eujãde bada paara, Tachi Ak'õre te waibiade p'aare pa-e pak'aji, mǎgee p'aareerã at'ãri paraa perã. Mǎirãpa oomaa p'ani Moisepa p'ãdade jara bik'a. Cristo nama bi-e perã eperã k'ap'iade, tachia k'awa p'ani iru mimia oomaa bi Ak'õre truade. <sup>5</sup> Mamída na eujãdepema p'aareerãpa ne-inaa oo p'ani jĩp'a Cristopa oo bik'a it'ari. Mǎga k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa jarada perã ichi te oopiit'ee pak'ãri Moisemaa:

‘Óoji ne-inaa jõmaata mia ak'ipidak'a, pi ee nok'ode bak'ãri mi ome.’ (Ex 25.40)

<sup>6</sup> K'awa p'ani tachi P'aareerã Poro Waibiapa oo bi it'ari pipiara bi na p'ek'au eujãdepema p'aareerãpa oopata k'ãyaara. Mǎga bi Tachi Ak'õrepa ichi ũraa chiwidide jara bairã tachi pia ak'ipariit'ee Cristo k'aurepa.

<sup>7</sup> Tachi Ak'õrepa naa ũraa jarada k'aurepa eperãarã p'ek'au k'achia wẽe p'aneedap'edaa paara, awaraa ũraa chiwidi jara-e pak'aji. Mamída ma naa ũraa jarada mǎga-e pada perã, tachi chonaarãpa ũraa chiwidi jiri p'anajida. <sup>8</sup> Ma awara Tachi Ak'õrepa unuk'ãri eperãarãpa p'oyaa ooda-e ma naawedapema ũraade jaradak'a, jaraji:

—‘Mi, Ak'õre Waibiapa jara bi: ¡Ūriti! Ewari cherude ne-inaa chiwidi ooit'ee. Ūraa chiwidi jarait'ee Judá èreerãdepemaarãmaa mǎik'aapa awaraa Israeldeepa uchiadap'edaa èreerãdepemaarãmaa.

<sup>9</sup> Nǎgí ũraa chiwidi awara bi. Israel pidaarã chonaarãmaa jaradak'a mia aneek'ãri Egíptodeepa, mǎga bi-e. Michi juadoopa áchi aneeji mída, áchia oo k'iniada-e paji mia jaradak'a. Mapa mia áchi ak'i k'inia-e paji. ¡Mi, Ak'õre Waibiapa mǎga jara bi!

<sup>10</sup> Mamída ewari cherude Israel pidaarã jõmaarãmaa ũraa chiwidi jarait'ee. ¡Mi, Ak'õre Waibiapa mǎga jara bi! Nǎgata ooit'ee. Ma ewatedeepa áramaa k'awapiit'ee mia oopi k'inia bi, mǎik'aapa mǎga oo k'inia p'anadait'ee, t'ãriipa k'inia p'anadairã. Mapa mimaa aupai Tachi Ak'õreda adai, mǎik'aapa mia ára pia ak'i bapariit'ee, michi eperãarã perã.

<sup>11</sup> Mǎga bak'ãri, apidaapa chíaramaa, chi k'õp'ãyoorãmaa mǎik'aapa chi èreerãmaa jarateeda-e pait'ee Tachi Ak'õre k'awaadamerã mǎik'aapa irude ijãap-ataadamerã. Jõmaarãpa mi k'awa p'anadait'ee áchi Ak'õre Waibiak'a, chupiria beerãdeepa p'arat'ara beerãmaa.

<sup>12</sup> Árapa p'ek'au k'achia oopata chupiria k'awaait'ee mǎik'aapa wẽpapiit'ee. Maap'eda waa k'irãpa-e pait'ee árapa p'ek'au k'achia oopatap'edaa.’ (Jer 31.31-34)

<sup>13</sup> Tachi Ak'õrepa “ũraa chiwidida” ak'ãri, jara k'inia bi ma naa ũraa jarada Moisemaa sore pik'a bi. Ne-inaa soredaiparik'a, mǎga pik'a ma naa ũraa jarada soredai wã.

## 9

*Jesupa ichi waa* it'aripema te waibiade bida

<sup>1</sup> Naapiara Moisemaa ũraa jarak'ãri Tachi Ak'õrepa jaraji sǎgata irude ijãadai mǎik'aapa irua jaradak'a oodai. Ma awara Tachi Ak'õre te ne-edee ooda oopiji. <sup>2</sup> Ma te ne-edee oodade chi naapema cuartode baji lámpara bipata mǎik'aapa mesa pan p'epari Tachi Ak'õre-it'ee. Mǎgí Cuarto Awara Bida apachida Tachi Ak'õre Net'aa-it'ee. <sup>3</sup> Araarepema Cuarto Awara Bida apachida Tachi Ak'õre-it'ee. Mǎgí t'iak'au baji p'aru teesoo bipa. <sup>4</sup> Ma p'aru teesoo bi k'ait'a baji altar nẽepa p'ẽeda. Ai ĩri ne-inaa t'ũa bapari paapachida. Ma p'aru teesoo bi edupema eere baji baaltek'a bi nẽepa p'ẽeda. Ma baaltek'a bi eperãarãmaa k'irãpapi baji Tachi Ak'õrepa Moisemaa jarada. Mǎgí edajãde baji maná chok'o nẽedee oodade. Ichiaba baji Aarón pak'uru jua t'ono bada chonaarãweda mǎik'aapa Tachi Ak'õrepa Moisemaa Ūraa mãude p'ãpida. <sup>5</sup> Ma

baaltek'a bada t'ap'a ĩri bainĩ p'anajida santok'a bee omé isia paraa. Māgĩ jĩapataarã k'ĩra wāree, Tachi Ak'õre ik'aawa p'anapata iru truade. Maperã santo māgĩ jĩak'a bijida ma t'ap'ade ak'ĩpiit'ee Tachi Ak'õre mama bi. Ma t'ap'ade p'aareerã poro waibiapa ne-animalaarã waa jĩap'ejji Tachi Ak'õrepa eperãarã miapinaamerã āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Mamĩda mia naapai p'oyaa jõma jara-e.

<sup>6</sup> Israel pidaarãpa Tachi Ak'õre te cuarto omeede oodap'eda, p'aareerã ewari chaa t'ĩupachida naapema quartode āchi mimia oode, Tachi Ak'õrepa Moisemaa jaradak'a. <sup>7</sup> Mamĩda chi araarepema quartode p'aareerã poro waibia aupaita t'ĩupachi, año chaa t'ĩuda aba. T'ĩuk'āri, atepachi ne-animal waa biit'ee ma baaltek'a bi ĩri. Māimisa Tachi Ak'õremaa chupiria iidiji ichia p'ek'au k'achia oopata pari māik'aapa Israel pidaarãpa p'ek'au k'achia oopatap'edaa pari; āchia ne-inaa k'achia k'awada-ee oopatap'edaa paara. <sup>8</sup> Māga oopida k'aurepa Tachi Ak'õre Jaurepa eperãarãmaa k'awapi baji māgĩ tede Tachi Ak'õre k'ait'a wādaik'araa bi. <sup>9</sup> Ma jõma oopida k'aurepa ma eperãarãmaa, Tachi Ak'õrepa jarateemaa baji ichia āramaa k'awapi k'inia bada māik'aapa tachi ĩrapemaarãmaa paara. Nāga k'awapi k'inia baji. Net'aa teedak'āri māik'aapa ne-animalaarã peepidap'eda, paapidak'āri Tachi Ak'õre-it'ee, eperãarã at'āri k'ĩsia p'ua p'anapachida āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. <sup>10</sup> Chi māga oopataarãpa ne-inaa k'odak'āri, k'ap'ia siidak'āri māik'aapa ne-inaa todak'āri Tachi Ak'õrepa Moisemaa p'āpidak'a, ĩripai o-ĩa p'aneepachida, Tachi Ak'õrepa pipiara k'awapirumaa ichia k'ĩsia iru bada āchi-it'ee.

#### *Cristo waa bat'ada*

<sup>11</sup> Ma-it'ee Cristo cheji, tachi P'aareerã Poro Waibia pait'ee. Ichia k'awapipari Tachi Ak'õrede ijāapataarãmaa Ak'õrepa k'ĩsia iru bi āchi-it'ee. Māga ooi ichi bapari perã Tachi Ak'õre it'aripema te waibiade. Māgĩ te waibia pipiara bi na p'ek'au eujādepema te waibia k'āyaara, eperãarãpa ooda-e pada perã. Jĩp'a Tachi Ak'õrēpata ooji. <sup>12</sup> Ma awara na eujādepema p'aareerã poro waibia ma edupiara bi quartode t'ĩuk'āri, ne-animalaarã waa atepari. Mamĩda Cristo t'ĩuk'āri ma it'aripema tede chi cuarto edupiara bide, t'ĩuda aba t'ĩuji ichi waa bat'adata bide Tachi Ak'õre bimāi. Māgā tachi neto pik'a ataji uchiadamerã tachia p'ek'au k'achia oopata jua ek'ariipa māik'aapa atuanaadamerã. <sup>13</sup> K'awa p'ani Tachi Ak'õrepa naa ũraa jaradadeepa Moisemaa eperãarã t'ĩudaik'araa p'anadak'āri Tachi Ak'õre te waibia bimāi, nāga oojida waya t'ĩudaipia p'anadamerã. Chivo chak'eerã māik'aapa p'ak'a chak'eerã ateejida p'aareerãmaa peedamerã māik'aapa chi waa jĩap'edamerã āchi ĩri. Māga-e pirã jĩap'epipachida it'abarre p'ora p'ak'a wēra chak'e paadap'edaa p'oirada pania ome. Ma ne-animalaarã waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'õrepa eperãarã ĩripema k'achia aupai wēpapiji. <sup>14</sup> Mamĩda Cristo waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'õrepa ne-inaa pipiara oopari. Cristopa p'ek'au k'achia maarepida oo-e paji mĩda, Tachi Ak'õre Jaurepa k'aripaji iru tachi pari piumerã. Māgā iru waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'õrepa wēpapiari ne-inaa k'achia jõmaweda tachi atuapipari, ne-inaa tachi k'ĩsia p'uapipari paara. Tachi Ak'õre ichita bapariipa māga oopari k'inia bairã tachia irude ijāapataadamerã māik'aapa oopataadamerã irua k'inia bik'a.

#### *Cristopa ooda Tachi Ak'õre ũraa chiwidide jara bik'a*

<sup>15</sup> Tachi Ak'õrepa māga k'inia bairã, Cristo pēiji irua oomerã Ak'õre ũraa chiwidide jara bik'a. Māgā chonaarãwedapema Tachi Ak'õrede ijāapatap'edaarãpa auk'a iru p'anadait'ee ne-inaa jõma irua k'ĩsia iru bada āchi-it'ee. Cristo piuda k'aurepa Tachi Ak'õrepa wēpapiji ārapa p'ek'au k'achia oopatap'edaa, tachide ome auk'a. Māga ooji Cristo piuda perã jõmaarã pari, p'ek'au k'achia wēe ichita p'anapataadamerã Tachi Ak'õre k'ĩrapite.

<sup>16</sup> K'ĩsiadāma nāgide. Eperãpa k'art'ade p'ã iru bak'āri k'aimaa ichi net'aa bēiit'ee ichi piuk'āri, chi net'aa atait'ee bĩpa ma net'aa atak'aa chipari chok'ai bi misa. Mamĩda ma k'art'a p'ã iru bi eperã piuk'āri, apemapa iru net'aa atapari. <sup>17</sup> Māga pik'a Cristo

piuji ooit'ee Tachi Ak'õre Ûraa chiwidi jara bik'a. Piu-e pada paara, tachia iru p'anada-e pak'aji Tachi Ak'õrepa jarada tachimaa teeit'ee. <sup>18</sup> Māga baji ichiaba chonaarāweda, ne-animalaarā peedak'āri Tachi Ak'õrepa oomerā ichia Moisemaa naa jaradak'a. <sup>19</sup> Moisepa Tachi Ak'õre Ûraa jōmaweda jarap'eda ichi p'uuru pidaarāmaa, p'ak'a māik'aapa chivo peejida. Māpai madeepa waa ataji māik'aapa p'oiraji pania ome. Oveja k'ara p'oree t'idapa hisopo jua chak'eerā k'õrajīma abaade jīk'ooji. Mamāik'aapa māgīpa waa jīap'ejī Tachi Ak'õre Ûraa p'āda ĩri māik'aapa eperāarā ĩri. <sup>20</sup> Māga oo bi misa, māgaji:

'Nāgí waa jara k'inia bi Tachi Ak'õrepa mimaa jaradak'a parā pia ak'it'ee, irua oopi bik'a ooruta pirā.' (Ex 24.8)

<sup>21</sup> Ichiaba Tachi Ak'õre te ne-edee ooda edajāde māik'aapa chi ne-inaa jōma aide nībada ĩri ma waapa jīap'ejī. <sup>22</sup> Māga ooji ai naaweda Tachi Ak'õrepa irumaa jarada perā māgí te māik'aapa net'aa jīap'emerā ne-animalaarā waapa. Māga ook'āri, Ak'õrepa ne-inaa k'achia ma tede nībada waa ak'i-e paji. Māga bada perā ne-animalaarā waa ome, k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata jōmaweda wēpapi-e pait'ee, aba piu-e pirā āchi pari.

<sup>23</sup> Moisepa ne-animalaarā waapa jīap'ejī na p'ek'au eujādepema te waibiade, Tachi Ak'õrepa Israel pidaarā pia ak'imerā. Mamīda Tachi Ak'õrepa ma ne-animalaarā waa k'āyaara pipiara k'inia baji jīap'emerā ichi it'aripema te waibiade, ichia eperāarā jōmaweda pia ak'imerā. Mapa Cristo pēiji eperāarā pari piumerā. Cristo chok'ai p'irabaik'āri, ma it'aripema te waibiade ichi waa jīap'ejī eperāarā p'ek'au k'achia wēe p'aneedamerā Ak'õre k'īrapite.

*Cristo it'aripema te waibiade t'ūda*

<sup>24</sup> Cristo t'ū-e paji ma it'aripema jīak'aa tede; eperāarāpa te oodap'edaade. Ma k'āyaara it'aripema te waibiadeta t'ūji Tachi Ak'õre k'īrapite, chupīria iidiit'ee tachi pari. <sup>25</sup> Ma it'aripema tede t'ūk'āri, oo-e paji judiorā p'aareerā poro waibiapa ooparik'a. Māgīpa año chaa ne-animal waa atepari Tachi Ak'õre te waibia edupiara bi quartode. Mamīda Cristopa ateeda apai ichi waa ateeji it'aripema te waibiade. <sup>26</sup> Māga-e pada paara, Cristo piuda chok'ara piuk'aji, Tachi Ak'õrepa na p'ek'au eujā oorū weda. Mamīda Cristo cheda aba cheji māik'aapa kurusode piuda aba piuji na p'ek'au eujā jōrumaa, tachi p'ek'au k'achia wēpapiit'ee. <sup>27</sup> Eperā chaa piuda aba piut'ee. Maap'eda Tachi Ak'õrepa ak'it'ee ma eperāpa pia maa-e pirā k'achia ooda na p'ek'au eujāde bi misa. <sup>28</sup> Māga pik'a Cristo piuda aba piuji eperāarā chok'araarāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee. Waya cheit'ee. Mamīda ma cherude tachia p'ek'au k'achia oopata wēpapide che-e pait'ee. Jīp'a cheit'ee ichi cheru ni p'anīrāmaa teede jōma Tachi Ak'õrepa k'īsia iru bi āchi-it'ee.

## 10

*Jesude ijāapataarā Tachi Ak'õre k'īrapite p'ek'au k'achia wēe p'anadait'ee*

<sup>1</sup> Tachi Ak'õrepa Moisemaa p'āpidak'a oopataarāpa waide k'awada-e jōmaweda Tachi Ak'õrepa k'īsia iru bi ooit'ee Cristo k'ap'ia pari. Maperā ip'iipai ne-animalaarā peedap'eda, paa p'ani mīda Tachi Ak'õre-it'ee, iru k'īrapite p'oyaa p'ek'au k'achia wēe p'anadak'aa. <sup>2</sup> Moisepa p'ādade jara bik'a oo bīpa p'ek'au k'achia wēpapida paara, waa ne-animalaarā peedap'eda, paada-e pak'aji āchia p'ek'au k'achia oopatap'edaa k'aurepa. Mamīda at'āri māga oopata. Mapa k'awa p'ani āchi at'āri k'īsia p'ua jōnapata. <sup>3</sup> Año chaa ma ne-animalaarā peedak'āri, āchia k'achia oopata waapiara k'irāpapata, <sup>4</sup> p'ak'a waa māik'aapa chivo waapa p'ek'au k'achia wēpapak'aa perā.

<sup>5</sup> Maperāpi Cristo na p'ek'au eujādee chek'āri, ichi Ak'õremaa māgaji:

—'Ne-animalaarā peepachida mīda pi-it'ee māik'aapa ne-inaa atepachida mīda pīmaa teedait'ee, wāara pia māga k'inia-e paji. Maperā mi na eujādepemaarāk'a t'opiji piumerā eperāarā pari. <sup>6</sup> Ichiaba pi o-īa-e baji ne-animalaarā peedap'eda, paadak'āri ak'īpidait'ee pi k'inia iru p'ani, maa-e pirā chupīria iididait'ee ārapa

p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. <sup>7</sup> Mapa mia māgaji: “Pichá, Ak'õre, mi nama bipi ooit'ee pia k'inia bik'a. Pichi ũraa p'ädade jara bik'a mia ooit'ee.” ’ (Sal 40.6-8)

<sup>8</sup> Cristopa māga jarak'ãri, naapiara māgaji:

—K'inia-e paji ne-animalaarã peedamerã mäik'aapa ne-inaa ateedamerã pima teedait'ee. Pi o-ã-e bajida aji, ne-animalaarã peedak'ãri ak'ipidait'ee pi k'inia iru p'ani maa-e pirã chupiria iididait'ee ächia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa.

Cristopa māga jaraji Tachi Ak'õrepata Moisemaa jaraji mīda ne-animalaarã peedamerã ma-it'ee. <sup>9</sup> Maap'eda Cristopa māgaji:

—Ak'õre, mi nama bi ooit'ee pia k'inia bik'a.

Māga jarada perã tachia k'awa p'ani chi naaweda oopatap'edaa Moisepa p'ädak'a jõru, Tachi Ak'õrepa ichi ũraa chiwidipida perã Cristo k'aurepa. <sup>10</sup> Cristopa ooda perã Tachi Ak'õrepa k'inia badak'a, kurusode piuda aba piu chek'ãri tachi k'ap'ia pari, Tachi Ak'õrepa tachi p'ek'au k'achia wēpapiji. Maperãpi ĩrá tachi ijāapataarã p'ek'au k'achia wēe p'ani Tachi Ak'õre k'ĩrapite.

<sup>11</sup> Moisepa p'ädade jara bik'a, ewari chaa judiorã p'aareerãpa ne-animalaarã paapata. Māgá ip'iipai oopata, māga oopata k'aurepa p'oyaa p'ek'au k'achia wēpapidak'aa pai mīda. <sup>12</sup> Jõdee Cristo piuda abaade p'ek'au k'achia wēpapiji. Maap'eda su-ak'i beejī Tachi Ak'õre truade iru juaraare. <sup>13</sup> Mama Cristopa nīmaa bi Tachi Ak'õrepa iru k'ĩra unuamaa iru p'anapataarã ichi jua ek'ari birumaa. <sup>14</sup> Cristo piuda aba piuda perã tachi k'ap'ia pari, irude ijāapataarã p'ek'au k'achia wēe ichita p'anadait'ee Tachi Ak'õre k'ĩrapite.

<sup>15</sup> Tachi Ak'õre Jaurepa ichiaba made jara baji jarak'ãri:

<sup>16</sup> ‘Ewari cherude mia Israel pidaarãmaa ũraa chiwidi jarait'ee. ¡Mí, Ak'õre Waibiapa māga jara bi! Ma ewatedeepa k'awaapiit'ee mia āramaa oopi k'inia bi mäik'aapa māga oo k'inia p'anadait'ee, t'ãriipa k'inia p'anadairã.’ (Jer 31.33)

<sup>17</sup> Māga jarap'eda, ichiaba jaraji:

‘Mia waa k'irãpa-e pait'ee ārapa p'ek'au k'achia oopatap'edaa.’ (Jer 31.34)

<sup>18</sup> Tachi Ak'õrepa māgá p'ek'au k'achia waa k'irãpa-e pait'eeda ada perã, k'awa p'ani Jesús piuda k'ãyaara ne-inaa pipiara wē-e p'ek'au k'achia wēpapiit'ee.

*It'aa t'ĩdak'ãri*, Tachi Ak'õre k'ait'a wā dai

<sup>19</sup> Māpai ĩpemaarã, Jesucristo waa bat'ada k'aurepa nāgaweda tachi panadai Tachi Ak'õre bīmaa. <sup>20</sup> ¿Sāga jāma panadaima? K'irãpáti Ak'õre te waibiade chi cuarto edupiara t'iak'au baji p'aru teesoo bīpa, eperãarã t'ĩunaadamerã Tachi Ak'õre badamāi. Mamīda Jesucristo kurusode piuk'ãri, Tachi Ak'õrepa ma p'aru teesoo bi jēpiji ak'ipiit'ee ma k'ãyaara ne-inaa chiwidi biit'ee, ma k'aurepa eperãarã t'ĩudamerã ichi bīmāi. Māgí Jesús k'ap'ia chok'ai p'irabaida. Ma k'aurepata tachi it'aa t'ĩdak'ãri, it'ari t'ĩudai Tachi Ak'õre bīmāi. <sup>21</sup> Ma awara Cristo, tachi P'aareerã Poro Waibia perã, irua Tachi Ak'õre it'aripema te ak'ipari. <sup>22</sup> Mapa it'aa t'ĩmaa bide t'ãri pia wādama Tachi Ak'õre k'ait'a. Irua oopi bik'a oo k'inia p'anadama mäik'aapa ijāadama irua tachi p'ek'au k'achia wēe ak'i bi. K'ĩsia p'ua p'ananaadama tachia p'ek'au k'achia oopatap'edaa k'aurepa, Cristo waapa ma jōma wēpapida perã mäik'aapa ne-inaa k'achia oo amaa k'inia p'anida ada perã paniapa siidak'ãri. <sup>23</sup> Māgapai-epi. Ichita p'anadama tachi p'anadap'edaak'a naa t'ãriipa ijāadak'ãri, k'awa p'anadairã Tachi Ak'õrepa teeit'ee ne-inaa jōma ichia k'ĩsia iru bi tachi-it'ee. ¡Tachi Ak'õrepa ichita oopari ichia jara bik'a! <sup>24</sup> Jiridama chik'aripapataadait'ee, tachi jōmaweda chik'inia p'anapataadait'ee mäik'aapa ne-inaa pia oopataadait'ee. <sup>25</sup> P'ananaadama awaraarãk'a, chi cheda-e p'anĩrã Tachi Ak'õre ũraa ũride. Ma k'ãyaara chip'edaidap'eda, chik'aripa p'anadama pipiara ijāadait'ee, Tachi Ak'õre ewari waibia ewate paru misa. Ma ewate Tachi Ak'õrepa ak'it'ee eperãarãpa pia mäik'aapa k'achia oopatap'edaa.

<sup>26</sup> Ijāadak'ãri Tachi Ak'õrepa wāarata jara pēida Cristode, tachia oo k'iniata oo wāruta pirã, ijāa amaa k'iniapa, k'ĩsiadaik'araa bi awaraa ne-inaapa tachia p'ek'au k'achia oopata wēpapii. Cristo awara ne-inaa wē-e tachia p'ek'au k'achia oopata

wēpapiit'ee. <sup>27</sup> Chi māga ijāada-e p'aniirāpa āchi piuda waaweedaipia bi, ai t'ēpai Tachi Ak'ōrepa āchia k'achia oopatap'edaa ak'ik'āri, āchi pēiit'ee perā t'ipitau jērajēraa jira bide. Mamaata wādait'ee jōma Tachi Ak'ōre jua ek'ari p'ana k'iniadak'aa p'aniirā. <sup>28</sup> Chonaarāweda eperāpa ooamaa bak'āri Moisepa p'ādade jara bik'a, māgipa p'ek'au k'achia oo bi unudap'edaarāpa, omé maa-e pirā ōpee, jarapachida āchi poroorāmaa. Māga k'awaadak'āri, peet'aapachida, chupiria k'awada-ee. <sup>29</sup> Chonaarāweda māga paji pirā, ¿audupiara Tachi Ak'ōrepa nāgīrā miapi-e paik'ā? Ijāa amaa wāda Jesu-cristota Tachi Ak'ōre Warra māik'aapa Tachi Ak'ōre Jaurepa oo bi eperāarā k'aripait'ee Tachi Ak'ōredēpema-e. Ma awara jara p'ani ichi Ūraa chiwidi jara bik'a Cristo waa bat'ada k'aurepa eperāarā p'ek'au k'achia wēpapi-e māik'aapa māgá p'ek'au k'achia wēe p'anada-e Ak'ōre k'īrapite. <sup>30</sup> K'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa māgīrā miapiit'ee ichia jarada perā:

'Miata p'ek'au k'achia oopataarā miapiit'ee. Miata āchi k'achia ooit'ee āchia ne-inaa k'achia oopata pari.'

(Dt 32.35)

Ichiaba ichi ūraa p'ādade jara bi:

'Tachi Ak'ōrēpata ak'iit'ee ichi eperāarāpa ne-inaa pia māik'aapa k'achia oopatap'edaa.'

(Dt 32.36)

<sup>31</sup> Tachi Ak'ōre Waibia ichita bapari. Ichi k'īraudaru pirā tachi ome, tachia waaweepa p'oyaa chooda-e pai.

<sup>32</sup> Mamīda k'irāpāti parāpa naa Cristode ijāadak'āri, chupiria jōnadap'edaa. Tachi Ak'ōrepa parāmaa k'awapiji ichi ūraa chiwidide jara bi Cristode. Maap'eda awaraarāpa parā miapijida mīda, choopachida ijāa p'anadap'edaa perā. <sup>33</sup> Edaare choopachida ijāadak'aa beerāpa ik'achia jarapatap'edaa māik'aapa parā oo iru p'anapataadap'edaa apemaarā taide. Ma awara parāpa unudak'āri pāchi ipemaarā Cristo k'aurepa māgá chupiria chitooni, k'aripapachida. <sup>34</sup> Ichiaba chupiria k'awaa jōnapachida ijāapataarā carcelde p'ani māik'aapa āra k'aripajida. Parā o-īa p'anapachida ijāadak'aa beerāpa pāchi net'aa jōma jāri atadak'āri, k'awa p'anadap'edaa perā it'ari iru p'ani ne-inaa pi-iaara. Ma ne-inaa jōma Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bi tachi-it'ee jō-e pait'ee. <sup>35</sup> Jōma ma et'ewa jarada wāara perā, waaweenāati. Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bi parāmaa ne-inaa pi-ia teeit'ee. <sup>36</sup> Mapa choo p'anapatāati pāchi ijāa p'anide Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a oodait'ee. Māga ooruta pirā, unudait'ee jōma irua jarada teeit'ee parāmaa. <sup>37</sup> K'irāpāti irua jarada:

'Taarā-e nīde chi cheit'ee bita cheit'ee. Taarā-e pait'ee. <sup>38</sup> P'ek'au k'achia wēe p'aniirā mide ijāapata perā, mi ome p'anadait'ee. Mamīda waya naa para badak'a ijāada-e p'aneeruta pirā, mi o-īa ba-e pait'ee āra ome.'

(Hab 2.3-4)

<sup>39</sup> Tachi Ak'ōrepa māga jaraji mīda, tachita atuada-e pait'ee ma ijāada-eerāk'a, Cristode wāara ijāapata perā. Maperāpi irua tachi k'aripait'ee irumaa parutamaa.

## 11

### *Chonaarāpa ijāapatap'edaak'a ijāadaipia bi*

<sup>1</sup> ¿K'āata jara k'inia bima Tachi Ak'ōrede ijāapari? Ijāapata perā k'awa p'ani wāarata uchait'ee Tachi Ak'ōrepa jara bik'a, waide māga unuda-e p'ani mīda. <sup>2</sup> Tachi chonaarāpa māgá ijāa p'anapatap'edaa perā, Tachi Ak'ōrepa āra pia ak'iji.

<sup>3</sup> Ijāapata perā tachia k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujā māik'aapa pajā ooji ichi pedepapai. Mapa irā tachia jōmaweda unu p'ani irua ooda ne-inaa wē-e padadeepa.

<sup>4</sup> Abelpa ijāa bada perā, Tachi Ak'ōremaa ne-inaa pipiara teeji Caínpa teeda k'āyaara. Mapa Tachi Ak'ōrepa pia ak'iji Abelpa teeda māik'aapa irumaa jaraji: "Pi pia bapari mi k'īrapite." Abel piuji mīda, at'āri tachimaa k'awaapipari Tachi Ak'ōrede ijāadaipia bi māik'aapa oodaipia bi irua k'inia bik'a.

<sup>5</sup> Enocpa ijāa bada perā, Tachi Ak'ōrepa ateeji na p'ek'au eujādeepa, piu-ee. Maperā iru ik'aawa p'anapatap'edaarāpa waa unuda-e paji. Ma ateei naaweda Ak'ōrepa jaraji: "Enocpa mi t'āri o-īapiparida aji, mi k'īrapite pia bapari perā." <sup>6</sup> Mamīda eperāpa Tachi

Ak'õrede ijāa-e bi pirā, Tachi Ak'õre p'oyaa t'āri o-ĩapi-e. Mapa eperā it'aa t'ĩmaa bak'āri, Tachi Ak'õremaa k'ait'aara wā k'inia bi pirā, ijāaipia bi Tachi Ak'õre ichita bapari. Ichiaba ijāaipia bi Tachi Ak'õrepa k'aripapari ichide pipiara ijāarutaarā.

<sup>7</sup> Noépa ijāaji Tachi Ak'õrepa jarak'āri na p'ek'au eujā jōma paniapa ūut'aait'ee, māga waide unuda-e paji mīda. Tachi Ak'õre waawee bada perā, ooji barco choma ichi ěreerā ome bataudait'ee, māgá piuda-e pait'ee. Ma barco māgá ook'āri, apemaarāmaa ak'ipiji ichia ijāa bi. Māga unujida mīda ijāada-e paji. Maperāpi k'iniijida. Mamīda Noépa ijāa bada perā, Ak'õrepa jaraji: “Noé pia bapari mi k'ĩrapite.”

<sup>8</sup> Abrahampa ijāa bada perā, Tachi Ak'õrepa jarak'āri wāmerā ichia teeit'ee pada eujādee, Abraham uchijai ichi eujādeepa. Mamīda k'awa-e paji sāmaa wāru. <sup>9</sup> Abrahampa ijāa bada perā, banaji ma eujā jaradade. Bapachi te ne-ede oodade awaraa eujādepemaarāpa oopatap'edaak'a. Ichiaba māgá p'anapachida Isaac māik'aapa Jacob, ijāadap'edaa perā Tachi Ak'õrepa jarada; ma eujā teeit'ee āchi ěreerāmaa. <sup>10</sup> Abraham māgá bapachi ijāa bada perā Tachi Ak'õrepa ichi ateeit'ee ichia p'uuru oodamaa; ma p'uuru jō-e pait'ee.

<sup>11</sup> Abraham audú chonaa baji warra ooit'ee. Ichiaba Sara warra t'ok'aa paji. Mamīda Tachi Ak'õrepa warra oopiji Abrahammaa, ijāa bada perā Tachi Ak'õrepa ooit'ee ichia jaradak'a. <sup>12</sup> Māpai Abraham eperā piudak'a baji mīda, warrarā chok'ara irudeepa uchijajida, lucero pajāde nĩbik'a māik'aapa p'usa ide ipu tau nāusaa nĩbik'a.

<sup>13</sup> Ma eperāarā jōmaarāpa ijāa p'anapachida āchi piurutamaa, at'āri jōma Tachi Ak'õrepa jarada teeit'ee āramaa unuda-e paji mīda. Mamīda ijāa p'anadap'edaa perā, k'awa p'anajida Tachi Ak'õrepa ooit'ee ichia jaradak'a. Mapa o-ĩa k'ĩsiadak'āri āchia ne-inaa iru p'anadait'ee Ak'õre juadeepa, apemaarāmaa jarajida ma eujā āchi p'anadap'edaamāi wāara āchide-e paji. <sup>14</sup> Māga jarajida it'aripema eujāde k'ĩsia p'anadap'edaa perā. <sup>15</sup> Āchi uchiadap'edaa eujāde k'ĩsia p'anadap'edaa paara, waya āpĩtee wāk'ajida. <sup>16</sup> Mamīda wā k'inia p'anajida p'anapataade it'aripema eujāde, māgí na p'ek'au eujā k'āyaara pipiara bairā. Māga k'ĩsia p'anadap'edaa perā, Tachi Ak'õre k'ĩra nejasia-e āchi Ak'õre Waibia pait'ee. Irua āra-it'ee p'uuru oo iru bi ichi truade.

<sup>17</sup> Tachi Ak'õrepa k'awaa k'inia baji Abrahampa irude wāara ijāa bi wa māga-e. Maperā jaraji Abrahammaa chi warra Isaac peemerā māik'aapa paamerā ichi-it'ee. <sup>18</sup> Abrahampa ijāa bada perā, māgá peeit'ee paji chi warra apai Sara ome iru bada, Tachi Ak'õrepa ai naaweda Abrahammaa jaraji mīda:

‘Mia Isaacdeepa uchiadait'eerā pia ak'ĩit'ee pi mide ijāapari perā.’ (Gn 21.12)

<sup>19</sup> Abrahampa ijāaji Tachi Ak'õrepa eperā piuda chok'ai p'irabaipii. Wāara māga pik'a baji Isaac ome. Piuda p'irabaidak'a baji, chi ak'õrepa peei naaweda, Tachi Ak'õrepa peenaapāde ada perā.

<sup>20</sup> Isaacpa ijāa bada perā, Tachi Ak'õrepa jarapidak'a jaraji Jacobmaa māik'aapa Esaumaa. It'aa iidiji Tachi Ak'õrepa Jacob Esaú ome pia ak'i bapariimerā.

<sup>21</sup> Jacobpa Ak'õrede ijāa bada perā, ichi piut'ee pak'āri, it'aa iidiji Tachi Ak'õrepa José warrarā bendiciamerā. Chonaa bada perā, ichi bordonde t'idik'aji māga ook'āri.

<sup>22</sup> Josepa Tachi Ak'õrepa jarada ijāada perā, ichi piut'ee pak'āri, chi arii p'anadap'edaarāmaa jaraji Israel pidaarā Egipto eujādeepa uchiadait'ee. Ichiaba jaraji māga p'asak'āri, ārapa ichi biiri auk'a atedamerā.

<sup>23</sup> Moisés ak'õreerāpa ijāa p'anadap'edaa perā, Moisés t'ok'āri māik'aapa k'ĩra wāree unudak'āri, atane õpee mera bijida. Rey pedee waaweeda-e paji, irua jaraji mīda imik'ĩra warra chak'eerā jōmaweda peepiit'ee.

<sup>24</sup> Moisepa ijāa bada perā, chonaa pak'āri, Faraón k'au warrak'a pa k'inia-e paji.

<sup>25</sup> Ma k'āyaara apemaarā Israel pidaarā chupiria chitooni ome auk'a ba k'inia baji mimia chaaree oomaa, p'ek'au k'achia ode o-ĩa nipai k'āyaara. <sup>26</sup> K'ĩsiaji pipiara bai chupiria nĩbait'ee Tachi Ak'õredeerā ome, ni p'ani misa Tachi Ak'õrepa peiit'ee bi āchi



k'aripamerã, Egiptodepema ne-inaa pia iru bai k'ãyaara. Mãga k'ĩsijai k'awa bada perã Tachi Ak'õrepa teeit'eeda ada pipiara bi.

<sup>27</sup> Moisepa ijãa bada perã Egipto eujãdeepa, rey k'ĩrau bi waawee-ee. K'awa baji Tachi Ak'õre ichi ome bi, ichi taupa unu-e paji mĩda. <sup>28</sup> Moisepa ijãa bada perã Tachi Ak'õrepa Israel pidaarã k'aripai, ãramaa Pascua fiesta oopiji. Mãgide oveja peepiji, maap'eda ãra te t'ĩupata i chaa waa jãap'epiji hisopo jua chak'eerãpa. Mãga oojida ãchi warrarã naapemaarã peepiamaapa, Tachi Ak'õrepa jarada perã ichi ángel peiit'ee Egipto pidaarã warrarã naapemaarã peede.

<sup>29</sup> Israel pidaarãpa ijãa p'anadap'edaa perã, Mar Rojo p'oo bide wãyaajida eujã pania wẽe bik'a. Mamĩda Egipto pidaarã auk'a wãyaadait'ee pak'ãri, jõma toida k'inijida.

<sup>30</sup> Israel pidaarãpa ijãa p'anadap'edaa perã, ewari siete parumaa ewari chaa p'irrabajida Jericó p'uuru ik'aawa, Tachi Ak'õrepa jaradak'a oodamerã. Mãgã oodap'eda, Tachi Ak'õrepa muralla choma ma p'uuru t'iak'au bada baaijiji.

<sup>31</sup> Prostituta Rahabpa Tachi Ak'õrede ijãa bada perã, ichi temãi o-ĩa t'ĩupiji Josuépa eperãarã omé pẽida; ma p'uuru ak'ide chedap'edaarã. Maperã piu-e paji apemaarã ma p'uurude ijãadak'aa beerãk'a, Israel pidaarãpa ma p'uuru jõt'aa chedak'ãri.

<sup>32</sup> ¿K'ãata waa jaraima? P'oyaa jõma jara-e jua araa-e perã jarait'ee Gedeónpa ooda, Baracpa, Sansonpa, Jeftepa, Davidpa mãik'aapa Samuelpa oodap'edaa, Tachi Ak'õre pedee jarapataarãpa oodap'edaa paara. <sup>33</sup> Mãgiirãpa ijãa p'anadap'edaa perã, Tachi Ak'õrepa ãchi k'aripaji nãga oodamerã. Ûk'uru jura chõo p'oyaaajida; awaraarãpa pia ak'ijida ãchi jua ek'ari p'anadap'edaarã; awaraarãpa unujida Tachi Ak'õrepa ooit'eeda ada ãchi chonaarã k'aripait'ee; awaraarãpa león it'ai jãapijida, Tachi Ak'õrepa k'aripap'eda; <sup>34</sup> Awaraarã t'ipitaudeepa paa-ee uchijida; awaraarã chok'ai uchijida espadapa pee k'inia p'anadap'edaarã juadeepa; ùk'uru juatau t'ũmaa p'anadak'ãri, Tachi Ak'õrepa juatura papiji; awaraarã Tachi Ak'õrepa sõcharra papip'eda, chõojida ãchi k'ira unuamaa iru p'anapataarã ome; ùk'uruurãpa ãchi eujãdeepa jerek'oojida awaraa eujãdepema chõode chedap'edaarãpa. <sup>35</sup> Ichiaba wẽraarã ùk'uruurãpa Tachi Ak'õrede ijãa p'anadap'edaa perã, unujida ãchia k'inia iru p'anadap'edaa piudap'edaarã chok'ai p'irabairuta.

Jõdee, ijãa p'anajida mĩda, ùk'uru piu k'achia piujida. Ijãadak'aa beerãpa mãgiirã jita atadak'ãri, mãgapachida: “Pẽida-eda apachida, Cristode ijãa amaarutamaa”. Mamĩda mãga ooda-e paji. Maperã piujida. Æchia k'awajida piudap'eda, Tachi Ak'õrepa ãchi waya chok'ai p'irabaipiit'ee iru ome p'anapataadamerã, waa piuda-ee. <sup>36</sup> Ichiaba ijãadak'aa beerãpa ùk'uru imik'ĩraarãmaa ik'achia jarajida mãik'aapa wijida. Ma awara cadenapa jĩdap'eda, carcelde t'i nĩbijida. <sup>37</sup> Awaraarã mãupa bat'a peejida maa-e pirã serruchopa esãjãk'a t'oop'e peejida. Ûk'uru peejida espadapa. Ûk'uru chupiria oveja e maa-e pirã cabra e jĩ nipapachida; jarra oopachida mãik'aapa chĩarapa ãra k'achia ooruta choopachida. <sup>38</sup> Na p'ek'au eujãde ichita p'anadaik'araa baji, ãchi ik'aawa p'anadap'edaarã k'ãyaara pipiara p'anadap'edaa perã. Mãga p'anajida Tachi Ak'õrede ijãa p'anadap'edaa perã. Nipapachida eujã pania wẽe bide mãik'aapa mẽe, eera jẽra bimãi. Maapai p'anapachida yooro te uriade mãik'aapa mãu te uriade.

<sup>39</sup> Ma jõmaarãpa Tachi Ak'õrede ijãa p'anadap'edaa perã, irua ãra k'aripaji mãik'aapa pia ak'iji. Mamĩda piudai naaweda, Tachi Ak'õrepa ãramaa teeit'eeda ada maarepida unuda-e paji. <sup>40</sup> Irua k'inia baji ãrapa ne-inaa pipiara iru p'anadamerã tachi ome auk'a. Iru ùraa chiwidi k'aurepa wẽpapiji ãrapa p'ek'au k'achia oopatap'edaa tachide ome auk'a, jõmaweda p'ek'au k'achia wẽe p'anadamerã ichi k'ĩrapite.

## 12

*Choodaipia bi* Cristode ijãa p'anide

<sup>1</sup> Mãpai ma ijãa p'anadap'edaarã chok'araarãpa tachi ak'ima p'anadairã Ak'õre truadeepa, p'anapataadãma ãra p'anapatap'edaak'a. Ara p'irapataarã jĩp'a p'irapatak'a

panadait'ee āchi p'ira wārutamaa, māga pik'a Cristode ijāadāma. Oo amaadāma p'ek'au k'achia māik'aapa ne-inaa Tachi Ak'ōrepa oopi-e bi. Jīp'a oodāma Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a, irumaa p'anandaruta misa. <sup>2</sup>Māga oo p'anide k'isiadāma Jesucristode, irua naapiara ijāa bada perā ichi piurumaa. Īrā ichia māgá tachi k'aripapari, pipiara ijāa wādamerā piurutamaa. Ichi kurusode chupiria piuk'āri, k'īra nejasia-e paji māgá piut'ee, k'awa bada perā chupiria nībap'eda, o-īa bait'ee. Māgá ĩrā su-ak'i bi Tachi Ak'ōre su-ak'i beepari juaraare.

<sup>3</sup> Parāpa k'īsidaipia bi Jesús chupiria nībada ijāadak'aa beerā k'aurepa. Āchia ijāadaamaa p'anajida irua ooda unudak'āri māik'aapa irua jarada ūridak'āri. Māgá oojida mīda, iru choopachi. Māgá parā auk'a choodaipia bi irude ijāa p'anide. Sēdaik'araa bi māik'aapa p'oyaa choo-eda adaik'araa bi. <sup>4</sup>Parā māgá choo jōnide, waide p'ek'au k'achia oopi k'inia p'aniirāpa parā peeda-e p'ani Jesús peedap'edaak'a. <sup>5</sup>¡K'īra atua p'anik'ā Tachi Ak'ōrepa parā ūraada, eperāpa chi warra ūraa bik'a? Iru ūraa p'ādade jara bi: 'Warra, pia k'īsijaji Tachi Ak'ōrepa jarateek'āri itria pik'a bide. Irua k'irāpapak'āri pia ne-inaa k'achia oopata, k'īra pia-ee beenāaji. <sup>6</sup>Tachi Ak'ōrepa māgá itria pik'a bide ak'ipipari pi k'inia iru bi māik'aapa wimaa pik'a bide miapik'āri, ak'ipipari wāara pi ichi warra.' (Pr 3.11-12)

<sup>7</sup> Mapa choo p'anadaipia bi mia jōnide, Tachi Ak'ōrepa jarateemaa bairā na eujādepema ak'ōrepa ooparik'a. Māga oopari ichia k'inia bita oo k'awaadamerā. Na eujādepema ak'ōreerāpa āchi warrarā ūraapata māik'aapa itriapata ne-inaa k'achia oodak'āri. <sup>8</sup>Māgá ichiaba Tachi Ak'ōrepa oopari. Māga oo-e pīrā, parā ichi warrarā-e; jīp'a awaraa ak'ōreddepema. <sup>9</sup>Tachi k'aipēe p'anadak'āri, ak'ōreerāpa itriapachida ne-inaa k'achia oodak'āri. Mapa tuchia āra waawee p'anapachida. Māgá bi pīrā ak'ōreerā na eujādepema ome, Tachi Ak'ōre audupiara waaweedaipia bi irua tachi wimaa pik'a iru bak'āri, iru ome ichita p'anapataadait'ee perā. <sup>10</sup>Taarā-e nide tachi k'aipēe weda tachi ak'ōreerāpa ūraapachida māik'aapa itriapachida tachimaa ne-inaa oopi k'inia p'anadak'āri. Jōdee Tachi Ak'ōrēpata ichita pia ūrapari māik'aapa itriapari pipiara p'anapataadamerā, t'āri pia ichik'a. <sup>11</sup>Tachi Ak'ōrepa tachi itriamaa bi misa, k'īra pia-ee p'anapata. Mamīda ma t'ēepai pia k'īsia p'anedak'āri, oo k'awaa wāpata irua oopi k'inia bik'a māik'aapa k'āiwee p'anapata.

<sup>12</sup> Maperā t'āridepai choopatāati ijāa p'anide. Parā ūk'uru p'irapataarāk'ata p'ani. Māirā ĩyapaadaidak'āri, juatau t'ūmaadaipata māik'aapa bīri wēredaipata. ¡Māgá p'ananaati! <sup>13</sup>Ma k'āyaara naawedapema oodap'edaak'a pia oopatāati Tachi Ak'ōrepa parāmaa oopi bik'a. Māga ooruta pīrā, pia ijāada-e p'aniirā pia ijāapidai. Parāpa oo p'anapatak'a āchia auk'a oo k'inia p'anadai.

#### *K'īrak'aupai Tachi Ak'ōre Ūraa ūri k'iniada-e pai*

<sup>14</sup> Jiridaipia bi k'āiwee p'anapataadait'ee jōmaarā ome māik'aapa oo p'anapatāati Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a. Māga oodaipia bi k'awa p'anadairā Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a ooda-e p'aniirā irumaa p'oyaa wāda-e. <sup>15</sup>¡K'īrak'aupai ijāa amaa p'anedai Ak'ōrepa Jesucristo pēida, ichia tachi k'inia iru bairā! Ichiaba apidaapa ūridaik'araa bi ijāa amaapi k'inia p'aniirāpa jaratee p'ani Jesucristopa oodade. Ma jaratee p'ani neera k'achīak'ata bi, todak'āri, chok'ara peepari perā. <sup>16</sup>Apida awaraa ome k'āik'araa bi, miak'āi-e bi pīrā. Ichiaba oodaik'araa bi Esaúpa oodak'a. Ichia Tachi Ak'ōre waaweek'aa paji. Jacobmaa teeji chi ak'ōre net'aa atait'ee pada māik'aapa Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'īit'ee pada, warra naapema pada perā. Māga teeji chik'o p'arat'u abaa pari. <sup>17</sup>Parāpa k'awa p'ani ma t'ēepai pia k'īsiak'āri, chi ak'ōrepa teeit'ee pada net'aa audú ata k'inia baji māik'aapa audú k'inia baji Tachi Ak'ōrepa ichi pia ak'īmerā. Mamīda audupai jēeji mīda, māga uchia-e paji, ai naaweda chi ak'ōrepa jarada perā Tachi Ak'ōrepa jarapidak'a; Jacob pipiara ak'īit'ee Esaú k'āyaara.

<sup>18</sup> ¡K'īsīati! Tachi Ak'ōre Ūraa chiwidi k'aurepa, parā iru k'ait'aara wāpata Israel pidaarā wādap'edaa k'āyaara, irua Moisemaa jarada k'aurepa. Naaweda irua Moisemaa

pedeeji ee it'ia bideepa, mama bada perã. Maapai tachi chonaarã mǎgí ee it'ia bi k'ait'a wǎdap'eda, t'ipítai it'aa urua nǐbik'a unujida. Ichiaba unujida p'ãriu jǎrararak'a ma ee aneu cheru. Ma awara ũrijida nǎumia pururua nǐbi mǎik'aapa pa jǐwaa nǐbi. <sup>19</sup> Mǎga unudak'ãri, ichiaba ũrijida trompeta jǐwaa nǐbi mǎik'aapa Tachi Ak'õre ãchima pedeema bi. Chi mǎga ũridap'edaarã audú p'era jõnipa chupiria iidijida Moisemaa, Tachi Ak'õrepa ãchima waa pedeenaamerã. <sup>20</sup> Mǎga oojida p'oyaa chooda-e pada perã Tachi Ak'õrepa jarak'ãri:

'Chi t'iaru na eede, ne-animal paara, peet'áati mǎupa.' (Ex 19.12-13)

<sup>21</sup> Ma ewate jõmaarãta p'era para baji. Mapa Moisepa pida mǎgaji:

'Mi audú p'era nǐbida aji.' (Dt 9.19)

<sup>22</sup> Jõdee mǎga-e parã ome. Jǐp'a it'aa t'ĩmaa bide k'ait'a wǎ p'ani Tachi Ak'õre bimaa it'aripema eede t'ijarapata Sión mǎik'aapa Tachi Ak'õre, chi ichita chok'ai bi, k'ĩrapite panapata it'aripema p'uuru Jerusalende. Mama unu p'ani angeleerã cho-k'ara see jõni, o-ia k'ari para bi. <sup>23</sup> Ichiaba mama unu p'ani Tachi Ak'õre warrarã, chi it'ari t'ĩ p'ã jëra biirã. Mǎgĩirã jõma Tachi Ak'õre warra naapemaarãk'a, Jesucristode ijãapata perã. Mama ichiaba unu p'ani Tachi Ak'õre, na p'ek'au eujãdepemaarãpa pia mǎik'aapa k'achia oopata ak'ipari. Ma awara unu p'ani chonaarãwedapema ijãa p'anapatap'edaarã, p'ek'au k'achia wëe p'ani Cristo k'aurepa. <sup>24</sup> Mama unu p'ani Jesús, Tachi Ak'õrepa pëida ichi ũraa chiwidi jaramerã. Mama iru waa jǎp'eda k'aurepa Tachi Ak'õre bimã, parã p'ek'au k'achia wëe p'ani iru k'ĩrapite. Ma waa awara bi Abel waa k'ãyaara. Tachi Ak'õrepa Abel waa unuk'ãri, chi Abel peeda k'achia oo k'inia baji. Mamĩda Cristo waa unuk'ãri, irude ijãapataarã p'ek'au k'achia wëpapida perã mǎgí waapa, k'achia oo k'iniak'aa Tachi Ak'õrepa.

<sup>25</sup> Mapa parãpa Tachi Ak'õre ũraa ũridaipia bi. Ma ee it'ia bideepa pedee'ãri, Tachi Ak'õrepa chupiria k'awa-e paji pirã ichi ũraa ũridaamaa p'anadap'edaarã, audupiara tachi iru juadeepa uchiada-e pai, ũridaamaa p'ani pirã iru ũraa jara pëida it'ariipa ichi Warra k'ap'ia pari. <sup>26</sup> Ma ewate Tachi Ak'õrepa pedee'ãri, eujã wëre jira ataji. Mamĩda ĩrapema ewari jara bi:

'Ewari cherude eujã waya wëre jira atait'eeda a bi, pajã paara.' (Hag 2.6)

<sup>27</sup> Mǎgí pedee waya jara k'inia bi ma wëre jira atarude Tachi Ak'õrepa jõt'aait'ee ichia ooda na p'ek'au eujãde nǐbi mǎik'aapa pajãde nǐbi. Jõdee ne-inaa it'aripema mǎik'aapa ichide ijãapataarã ichiak'au biit'ee. <sup>28</sup> Mǎgá tachi, Tachi Ak'õre trua wërek'aade p'anadait'ee perã, gracias jaradama irumaa mǎik'aapa oodama irua oopi bik'a, t'ãriipa mǎga oo k'inia p'anadairã. Ma awara Tachi Ak'õre waaweedama, irua mǎga k'inia bairã. <sup>29</sup> Ma jõma oodama Tachi Ak'õrepa ichi ũraa ũri k'iniadak'aa p'aniirã k'achia ooit'ee perã. Ooit'ee t'ipítaupa ne-inaa paa jõt'aaparik'a.

## 13

### *Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a oodaipia bi*

<sup>1</sup> Chik'inia p'anapatáati. Mǎga p'anapataadaipia bi Cristode ijãapataarã, iru k'aurepa ĩpemaarã p'anadairã. <sup>2</sup> Parãmaa te iidi chedak'ãri, wǎak'anáati. Tachi chonaarãpa te wǎak'ada-ee, t'ĩpipachida ãchi temã pacherutaarãmaa. Ũk'uruurãpa k'awada-ee, angeleerã k'ãipijida.

<sup>3</sup> K'irãpãti mǎik'aapa k'aripapatáati carcelde p'aniirã Cristo k'aurepa. Chupiria k'awáati parã jida mǎga p'aneedai perã. Ichiaba ijãadak'aa beerãpa parã k'õp'ãyoorã miapi p'anadak'ãri Cristo k'aurepa, k'aripapatáati, parã jida mǎga p'anadap'edaa perã.

<sup>4</sup> Miak'ãi p'aniirã awaraarã ome k'ãináati, Tachi Ak'õrepa jara bairã chi miak'ãidapa awaraa iru baik'araa bi. Ichiaba tuu bipa awaraarã jirũik'araa bi mǎirã ome k'ãiit'ee. Tachi Ak'õrepa chi mǎga oo p'aniirã k'achia ooit'eeda a bi.

<sup>5</sup> P'arat'a waibia ichita jirináati waa k'inia bairã. O-ia p'anáti pãchia iru p'ani omepai, Tachi Ak'õrepa jara bairã:

‘Mia pi ak'i amaa-e. Ewari apida ituaba atabëi-e.’ (Dt 31.8)

<sup>6</sup> Mapa waawee-ee tachia jaradaipia bi:

‘Tachi Ak'örépata mi k'aripapari. Mapa mia eperäärã jua waawee-e bi.’ (Sal 118.6)

*Ijãadaipia* bi naawedapema jarateepataarãpa jarateedap'edaa

<sup>7</sup> Naawedapema jarateepataarã k'irãpáti. Mãgiirãpa ãchi piurutamaa ijãapachida Jesucristopapai eperäärã o k'achiadeepa k'aripa atai. Mãga parãmaa pia jarateepachida, auk'a ijãa p'anapataadamerã. Mapa ãrak'a ijãapatáati.

<sup>8</sup> Jesucristo awara pa-e pait'ee. Naawedapemaarã o k'achiadeepa k'aripa ataji, ãrapemaarã auk'a k'aripapari mãik'aapa waide t'oda-e p'anadait'eerã auk'a k'aripait'ee.

<sup>9</sup> Parãmaa naawedapema jarateepataarãpa jarapachida Tachi Ak'õrepa Jesucristo pëiji eperäärã o k'achiadeepa k'aripa atade, tachi k'inia iru bapari perã. Ma wãara perã, t'ãriipa waapiara ijãadáma irude. Ijãanáati awaraa ne-inaa k'ira t'ãdoo jarateepataarã pedee. Mãirãpa jara p'ani Tachi Ak'õrepa eperäärã k'aripapari k'o p'anadairã ne-animalaarã peedap'eda, paadap'edaa altarde. Mamãda mãga oo bipa apida p'ek'au k'achia wëe bak'aa Tachi Ak'õre k'ãrapite.

<sup>10</sup> Moisepa p'ãdade jara bik'a oo p'aniirãpa p'oyaa k'awada-e Cristopa ãchi pari kuru-sode ooda. <sup>11</sup> Ma jara bik'a oodak'ãri, p'aareerã poro waibiapa ne-animal waa atap'eda, atepari ma cuarto edupiara bide Tachi Ak'õre te waibiade. Mãgí waa bipari Tachi Ak'õre bimãi eperäärã miapinaamerã ãchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Mamãda ma ne-animal peeda k'ap'ia p'uurudeepa taawaa atepata paadait'ee. <sup>12</sup> Jõdee Jesús p'uurudeepa taawaa ateejida mãik'aapa mama miapijida piurumaa. Mãgá piuda perã eperäärã pari, ãchia p'ek'au k'achia oopatap'edaa wëpapiji ichi waa bat'ada k'aurepa. Mãga ooji ãchi p'ek'au wëe p'aneedamerã Tachi Ak'õre k'ãrapite. <sup>13</sup> Moisepa p'ãdade jara bi k'achia baji piut'ee p'uurude taawa. Mãga baji mïda, Cristo mãgá piuji k'ira unuamaa iru p'anadap'edaa perã. Mamãda irua mãgide k'isia-e paji k'awa bada perã piut'ee tachi pari. Mapa wãdáma iru ome p'uurudeepa taawaa pik'a. Uchiadáma ma chonaarãwedapema ùraa jua ek'ariipa p'anadait'ee ùraa chiwidi jua ek'ari, tachi k'ira unuamaa iru p'ani mïda Cristo iru p'anadap'edaak'a. K'isiada-ee, waapiara irude ijãadáma. <sup>14</sup> Na p'ek'au eujãde p'uuru apida ichita ba-e pait'ee. Maperã tachia k'isia p'ani it'aripema p'uuru k'ira wãreede. Mamata p'anapataadait'ee Tachi Ak'õre ome. <sup>15</sup> Mãpai Jesucristo mãgá piuda perã tachi pari mãik'aapa tachi k'aripapari perã, it'aa t'ĩmaa bide ip'ii jaradáma: “Ak'õre, pi ichita t'ãri pia bapari, Jesús tai k'aripamerã pëida perã.” <sup>16</sup> Ichiaba k'ira atuanáati chik'aripa p'anapataadait'ee mãik'aapa wëe beerãmaa teedait'ee pãchia iru p'ani net'aadepema, Tachi Ak'õrepa mãgata k'inia bairã. Mãga oodak'ãri, Tachi Ak'õre t'ãri o-ãpidai.

<sup>17</sup> Ma awara oopataáti pãchi ak'ipataarãpa jara p'anik'a, ãchia parã ak'i p'anadairã mãik'aapa parã k'aripa p'anadairã Tachi Ak'õre Ûraa k'awaadamerã. It'aa t'ĩmaa p'anide ãrápata jaradait'ee ãchia parã ak'i p'anadap'edaa mãik'aapa parãpa oodap'edaa. Maperã oo p'ani pirã ãchia jara p'anik'a, ãchi o-ia p'anadait'ee Tachi Ak'õre k'ãrapite, parãpa ijãapata perã. Mamãda mãga ooda-e pirã, ãchi k'isia p'ua p'anadait'ee iru k'ãrapite.

<sup>18</sup> It'aa t'ĩpatáati Tachi Ak'õremaa tai pari. Taipa k'awa p'ani irua pia p'anaut'ee. Tachi Ak'õrepa tai k'isia p'ua k'isiapi-e, irua oopi bik'a oo p'anadairã mãik'aapa mãga oo k'inia p'ani jai-idaarutamaa. <sup>19</sup> Ichiaba mia enenee nĩbi it'aa t'ĩpataadamerã mi pari Tachi Ak'õrepa mi k'aripamerã, waya isapai wã k'inia bairã parã ak'ide.

*Na k'art'a p'ã aupak'ãri ùraada*

<sup>20</sup> Tachi Ak'örépata tachi k'ãiwee p'anapipari. Jesús waa bat'ada k'aurepa ichia eperäärãpa p'ek'au k'achia oopata wëpapiji, mãik'aapa Jesucristo chok'ai p'irabapiji. Maap'eda ichi ùraa chiwidi k'aurepa Cristo biji tachi ak'ipari waibia, irude ijãapataarã ichita ak'i bamerã mãik'aapa k'aripamerã, oveja ak'iparipa ichi ovejaarã ak'iparik'a.

<sup>21</sup> It'aa t'ĩmaa bide parã pari mia jara bi: “Ak'õre, ãra pia ak'i baparíji, pia oopi bik'a

oo k'awaa wādamerã. Tachia mǎgá oodai mǎik'aapa pi t'ãri o-ĩapidai Jesucristopa k'aripak'ãri. Ak'õre, jirua pi k'ĩra wãree ichita iru bapariit'ee! ¡Amén!”

<sup>22</sup> Ìpemaarã, mia k'inia bi parãpa na k'art'a pia leedamerã mǎik'aapa aide jara bik'a oodamerã. Na k'art'a mak'iaara teesoo-e bi, ne-inaa waa at'ãri p'ãi paraa perã.

<sup>23</sup> Mia parãmaa k'awapi k'inia bi tachi ìpema Timoteo uchiaji carceldeepa. Nama mi bimãi isapai pacheru pirã, iru ome parã ak'ide wãit'ee.

<sup>24</sup> Salude téeti parã ak'ipataarãmaa mǎik'aapa awaraa Cristode ijãapataarãmaa. Itali-adepepa ijãapataarãpa parãmaa salude tee pëiruta.

<sup>25</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Ak'õrepa parã jõmaweda pia ak'i bapariimerã. Mãgapai paji.

## SANTIAGO

### Santiagopa K'art'a P'ãda Judiorã Ijãapataarãmaa

Santiago, Jerusalendepema ijãapataarã poro waibiapa na k'art'a p'ãji. Cristo chok'ai p'irabaip'eda, unupiji nãgí Santiagomaa (1 Co 15.7). Santiagopa na k'art'a p'ã pëiji judiorã Cristode ijãadap'edaarã, eujã awara-awaraade p'ananadap'edaarãmaa. Ma ijãapataarã ũraaji ichita ijãapataadamerã Cristopa k'inia bik'a.

**Salude jarap'eda, naapiara** Santiagopa jara bi ijãapataarãpa jiridamerã k'isia k'awaa p'anadait'ee mäik'aapa ijãa-ijãa p'ananaadamerã (cap. 1.1-18). Jara bi oopataadamerã Ak'õre ũraade jara bik'a; jïp'a ma ũraa ũridai k'ãyaara (cap. 1.19-27) mäik'aapa eperãarã ũk'uru piara ak'inaadamerã awaraarã k'ãyaara, Tachi Ak'õrepa ijãapataarã jõmweda auk'a pia ak'ipari perã Cristo k'aurepa (cap. 2.1-13). Jara bi k'ãata jara k'inia bi Tachi Ak'õrede ijãapari (cap. 2.14-26). Jara bi tachi k'iramede; sãga ma k'aurepa k'achiade baaidai (cap. 3.1-12). Jara bi wãara k'isia k'awaa p'aniãrãde (cap. 3.13-18) mäik'aapa sãap'eda ijãapataarã chik'inia p'anada-e (cap. 4.1-12). Jara bi audua pedenaadamerã (cap. 4.13-17) mäik'aapa p'arat'ara beerã ũraa bi (cap. 5.1-6). T'ëepai jara bi choodamerã ära ijãa p'anide mäik'aapa it'aa t'ïpataadamerã k'ayaa beerã pari (cap. 5.7-20).

#### *Salude pëida*

<sup>1</sup> Mi, Santiagopa oopari Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a mäik'aapa Tachi Waibia Jesu-cristopa k'inia bik'a. Na k'art'a pëiru parã Israeldeepa uchiadap'edaa ëreerã docedepema ijãapataarãmaa, t'imí na p'ek'au eujãde p'ani chaa. Pia p'anáti.

#### *Ijãapataarã nepirade p'ani pijida, o-ia p'anadaipia bi*

<sup>2</sup> Ìpemaarã Cristo k'aurepa, parã nepirade p'anadak'ãri maa-e pirã chupiria jõnadak'ãri, waapiara Cristode o-ia ijãa p'anáti. <sup>3</sup> Mãgã choodak'ãri, k'awa p'ani ne-inaa k'ira t'ãdoo choodai. <sup>4</sup> Mãgã choo p'ani misa, ichiak'au Tachi Ak'õremaa oopiti irua k'inia bik'a. Mãgã parãpa ne-inaa apida faltada-e pait'ee irua oopi k'inia bi parãmaa. Pia k'isiapataadai mäik'aapa jõma pia oopataadai, irua k'aripa bairã.

<sup>5</sup> Mamida parãdepemapa k'awa-e bi pirã k'ãata ooipia bi chupiria nãbide, it'aa t'ïji Tachi Ak'õrepa k'awapimerã. Tachia chupiria iidiruta pirã, iru k'irau-epi. Ma k'ãyaara k'aripait'eepi, ne-inaa jõmaade tachi k'aripa k'inia bapari perã. <sup>6</sup> Mapa Tachi Ak'õremaa it'aa t'ik'ãri, ijãaji wãara irua ooit'ee pia iidi bik'a. K'isianãaji: “¿Mia oo k'inia baik'ã irua k'inia bik'a wa mãga-e?” Mãgee eperã k'isia nãga bi: ara p'usa abaamã bak'ãak'ata bi. <sup>7</sup> Mãgee eperãpa ijãa-e Tachi Ak'õrepa ichi k'aripai. <sup>8</sup> Idi ne-inaa aba ijãapari mäik'aapa nu ne-inaa awaraa ijãapari. K'ira jïp'a ijãak'aa.

#### *Chupiria beerã p'arat'ara beerã ome*

<sup>9</sup> Piara k'awaadamerã sãga oodaipia bi chupiria jõnide, parãmaa nãga nepiriit'ee. Ijãapari aba chupiria bi pirã p'arat'a wëe, o-ia baipia bi Tachi Ak'õrepa iru auk'a pia ak'ipari perã apemaarã ijãapataarãk'a. Ma awara o-ia baipia bi it'ari banait'ee perã. <sup>10</sup> Jõdee ijãapari p'arat'ara bi o-ia baik'araa bi p'arat'ara bairã. Eperã p'arat'ara bi taarã chook'aa, nep'ono ewaraade bik'a. <sup>11</sup> Mãgee nep'ono pi-ia bi t'ok'ãri tap'eda. Mamida ai ïri ak'õrejiru jëra nãbeek'ãri, piidaipari wãsiapa. Taarã-e nide ma nep'ono pi-ia jõdaipari. Mãga pik'a bi eperã p'arat'ara bee. Mimia oomaa p'anide pida, jõma ãchia iru p'ani jõdarii.

#### *Tachi Ak'õrepa k'isia k'achia k'isiapik'aa*

<sup>12</sup> Tachi Ak'õrepa o-iaipari eperã chupiria nãbide maa-e pirã nepirade nãbide, chook'ãri Cristode ijãa bairã. Mãgã chook'ãri, Tachi Ak'õrepa ma eperãmaa it'aripema poro jïra teeit'ee; pia jarait'eera, ichita ichi ome bapiit'ee. Ichia mãga oopari jõma ichi

k'inia iru p'anirā ome, chonaarāweda māga jarada perā. <sup>13</sup> Mamīda māgá nepirade jōnide abaapa k'isiaru pirā k'achia ooit'ee, jaraik'araa bi: “Tachi Ak'ōrepata māga oopi bi”. Māga jaraik'araa bi Tachi Ak'ōrepa k'isiak'aa perā ne-inaa k'achia ooit'ee. Ma awara eperāmaa māga k'isiapik'aa. <sup>14</sup> Jīp'a tachi t'ārideepata k'isia k'achia uchiapari. Maap'eda ne-animal trampade t'īuparik'a carnada k'oit'ee, māga pik'a eperā ichia k'isia k'achia oo k'iniadaik'āri, <sup>15</sup> ma ne-inaa k'achia oopari. Chi māga ooyaa bi atuait'ee.

<sup>16</sup> Maperā ĩpemaarā k'iniarā, pāchi itu k'ūrapināati. K'īrak'aupai k'īsiai Tachi Ak'ōrepa k'isiapii ne-inaa k'achia ooit'ee. <sup>17</sup> Māga-epi. Tachia ne-inaa pia jōmaweda iru p'ani Tachi Ak'ōre k'aurepata iru p'ani. Irua ooji ak'ōrejīru, atane māik'aapa lucero. Māgí edaare ĩdaapata, edaare ĩdaadak'aa. Tachi Ak'ōre māga bada paara, edaare k'isiapik'aji k'achia ooit'ee; edaare k'isiapik'aji pia ooit'ee. Mamīda māga-e. Ichita pia oopari. <sup>18</sup> Māgá pia oopari perā, apemaarāpa irude waide ijāadai naaweda, tachi judiorāmaa k'awapiji ichia wāarata jara pēida, ma ūraa wāarade ijāadap'eda, atuanaadamerā. Māga ooji k'inia bairā ichi k'īrapite pia nipadamerā.

#### *Tachi Ak'ōre Ūraa ūripataarāpa oopata*

<sup>19</sup> ĩpemaarā k'iniarā, Tachi Ak'ōrepa māga ooda perā tachi-it'ee, k'iiri ēesaa p'anāti iru ūraa ūridamerā. Mamīda pia k'īsīati pedeedai naaweda. Ma awara isapai k'īraunāati. <sup>20</sup> Mia māga jara bi chi isapai k'īrauyaa bīpa ook'aa perā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. <sup>21</sup> Maperā k'achia k'īra t'ādo k'isia amāati. P'ananāati naaweda p'anapatap'edaak'a, waide ijāada-e p'anadak'āri. Ma k'āyaara audua-ee óoti Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. Ichiaba k'isiapatāati irua wāarata jara pēidade, ma k'aurepata ijāapata perā māik'aapa it'aa wādait'ee perā.

<sup>22</sup> Māga ooda-e pirā, pāchi k'inia ijāa p'aník'ata bi. Mia māga jara bi ūk'uruurāpa k'īsīadai perā Tachi Ak'ōre Ūraa ūri bīpapai oo p'ani irua k'inia bik'a. Mamīda pāchi itu k'ūrapī p'ani. Tachi Ak'ōre Ūraa ūridak'āri, oodaipia bi irua jara bik'a. <sup>23</sup> Chi māga oo-e bīpa ara eperāpa espejode ichi k'īra ak'īparík'ata bi. <sup>24</sup> Jāgí eperā espejode ak'i bak'āri, ichi k'īra pia unupari. Mamīda ma espejodeepa āyaa wāk'āri, espejode unuda k'īra atuadapari. <sup>25</sup> Māga pik'a bi eperā ome Ak'ōre Ūraa ūrik'āri. Ūrii Tachi Ak'ōrepa ichimaa oopi k'inia bi. Mamīda, ai t'ēepai ichia ūrida k'īra atuadaru pirā, oo-e pai Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. Jōdee chi oopari Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a nāga bi. Tachi Ak'ōrepa Ūraa Pia jara pēida Cristode ūrik'āri, aide k'isia wāpari māik'aapa Cristode ijāapari. K'īra atu-ee māgí jara pēida, Cristopata k'aripapari perā ichia oomerā ma ūraade jara bik'a. Māga ook'āri, t'āri o-īa bapariit'ee.

<sup>26</sup> Eperāpa k'īsiai Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a oo bi, it'aa t'īpari perā maa-e pirā primisia teepari perā. Mamīda ik'achia pedeeru pirā awaraarā āpīte maa-e pirā audua pedeeru pirā, ichi itu k'ūramaa bi, wāara Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a oo-e bairā. <sup>27</sup> Wāara Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a oopari oomaa bapari ijāadak'aa beerāpa k'achia oopata k'īra t'ādo. Ma awara k'aripapari ak'ōre wēe beerā māik'aapa p'ētrā beerā āchi chupīria jōnide.

## 2

#### *Sāgá awaraarā ak'īdaipia bi*

<sup>1</sup> ĩpemaarā, parāpa k'awa p'ani net'aa jōma Tachi Waibia Jesucristo jua ek'ari nībi. Iruata Tachi Ak'ōre k'īra wāree iru bi. Māga k'awa p'anita māik'aapa irude ijāa p'anita, ¿sāap'eda parāpa aba k'inia iru p'anapatama apemaarā k'āyaara? Tachi Ak'ōrepa māga oopik'aa. <sup>2</sup> ¿Sāga pak'ajima parāpa mia jararuk'a oodap'edaa paara? Parā cheepurudak'āri it'aa t'īdait'ee, pachei aba p'arat'ara bi māik'aapa aba chupīria bi. <sup>3</sup> Chi p'aru pi-ia jī bi māik'aapa sortija nēedee jī bi pipiara ak'īdai chi p'aru sore jī bi k'āyaara. Jaradai ma p'arat'ara bīmaa: “Nama su-ak'i ba chéji su-ak'i beepata pipiara bide.” Jōdee ma chupīria chimaa jaradai: “Jāma bainī banáji, maa-e pirā jāma su-ak'i banáji.” <sup>4</sup> Māga

oodap'edaa paara, Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a ooda-e p'anak'ajida. Mapa parāpa māgá oo p'ani pirā, pia ooda-e p'ani. Cristo Tachi Waibiada a p'ani mīda, jara p'ani chisāgita k'iniadaipia bi apemaarā k'āyaara. Māga oodak'āri, k'achia k'īsia p'ani.

<sup>5</sup> Īpemaarā k'iniarā, jūrítí! Tachi Ak'õrepa audú jirit'erajipi chupiria chedeerā, Cristode ijāadap'eda, o-īa p'anapataadamerā na p'ek'au eujāde, k'awa p'anadairā irua āchi k'aripapari. Ma awara āchi jirit'eraji it'aa wādamerā. Tachi Ak'õrepa māga oopari āchi-it'ee māik'aapa jōma iru k'inia iru p'aniirā-it'ee, chonaarāweda māga jarada perā. <sup>6</sup> Tachi Ak'õrepa māgá chupiria beerā jirit'eraji mīda, parāpa p'arat'ara beerā pipiara ak'ipata chupiria beerā k'āyaara. ¿K'awada-e p'anik'ā p'arat'ara beerāpata parā chupiria oo iru p'anapata māik'aapa charraarā k'īrapite atadaipata? <sup>7</sup> Ma awara āchia Jesucristo t'ī ichi k'inia ik'achia jarapata. Māga oopata Tachi Waibia Jesucristopa jōmaarāmaa pia oopari mīda. ¿Iru t'īdeta parā poro choopijida! Māga bita, ¿sāga ārata pipiara ak'idaima chupiria beerā k'āyaara?

<sup>8</sup> Ma k'āyaara oodaipia bi Tachi Ak'õrepa ūraa waibiara bide jara bik'a ichi ūraa p'āpidade:

'Awaraarā k'inia iru baparíji pichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a.' (Lv 19.18)

<sup>9</sup> Māgá parāpa eperāarā ūk'uru ak'i p'ani pirā pāchi k'ap'ia ak'ipatak'a, mamīda māga ooda-e p'ani pirā jōmaarā ome, k'achiata oomaa p'ani Tachi Ak'õre k'īrapite. Māgá oodak'āri, ooda-e p'ani iru ūraa p'ādade jara bik'a. <sup>10</sup> Eperāpa Tachi Ak'õrepa Ūraa jaradadepema aba oo-e pirā, ichita iru ūraade jara bik'a jōmaweda oo-e bi. <sup>11</sup> Iruata jaraji: 'Miak'āi bi awaraarā ome k'āināaji.'

Ichiaba jaraji:

'Eperā peenāaji.'

(Ex 20.13-14)

Mapa awaraa jiri-e pijida, eperā peeru pirā, ichita oo-e bi jōmaweda Tachi Ak'õrepa jara bik'a. <sup>12</sup> Mamīda parāpa Cristode ijāadak'āri, ma ūraa p'āda jua ek'ariipa uchiajida. Mapa parāpa pia pedeedaipia bi awaraarāde māik'aapa jōmaarā auk'a ak'idaipia bi, ewari cherude Tachi Ak'õrepa ak'it'ee perā ichide ijāapataarāpa oopatap'edaa māik'aapa pedeeapatap'edaa. Māgá k'awaait'ee ichia jaradak'a oojida wa ooda-e paji. <sup>13</sup> Māgá Tachi Ak'õrepa na p'ek'au eujādepemaarāpa oopatap'edaa ak'ik'āri, chupiria k'awa-e pait'ee awaraarā chupiria k'awada-e p'anadap'edaarā. Jōdee chupiria k'awaait'ee awaraarā chupiria k'awaadap'edaarā. Māirā o-īa uchiadait'ee iru k'īrapite, oodap'edaa perā irua jaradak'a.

#### *Tachi Ak'õrede wāara ijāapataarāpa oopata irua k'inia bik'a*

<sup>14</sup> Māpai Īpemaarā, k'īsíati mia jararude. Eperāpa Tachi Ak'õrede ijāa bida ai. Mamīda māgipa chíara k'aripak'aa pirā Ak'õrepa oopi k'inia bik'a, ichi k'inia māga jara bi. Māga jara bipapai it'aa wā-e pait'ee. <sup>15</sup> Pia jarait'eera, ijāapari abaapa unuru pirā awaraa ijāapari p'aru wēe bi jīsua-it'ee, māik'aapa chik'o wēe bi k'oit'ee, ¿sāgak'ajima nāga jarada paara? <sup>16</sup> "P'aru mōtaapa pira bēeji jīsuapiamaapa māik'aapa nek'óji bi jāwaa beerumaa. Maap'eda pia wáji Tachi Ak'õre ome." Māga jara bide maarepida tee-e pirā ma ijāapari chupiria chimaa, ¿k'āare piata baima? Ichi k'inia māga jaraji. <sup>17</sup> Māga pik'a bi chi jara bipa: "Mia Tachi Ak'õrede ijāapari." Mamīda māgí eperāpa ook'aa pirā Tachi Ak'õrepa jara bik'a ichi ūraade, ma eperāpa ichi k'inia māga jara bi.

<sup>18</sup> Ewaa eperāpa jarai: "Pia Tachi Ak'õrede ijāa bi māik'aapa mia ne-inaa oopari irua jara bik'a. Mamīda pia ne-inaa oo-e pirā irua jara bik'a, mágara wāara ijāa-e bi. Jōdee mia māgá irua jara bik'a oopari perā, pia k'awaai mia wāara ijāa bi." <sup>19</sup> K'awa bi pia ijāa bi Tachi Ak'õre apai. Wāarapi, mamīda māga ijāa bipa tachi it'aa wā-e pait'ee. Netuaraarāpa ichiaba māga k'awa p'ani. Mamīda p'era p'anapata k'awa p'anadairā Tachi Ak'õrepa āchi k'achia ooit'ee. <sup>20</sup> Pariatua k'īsianāaji. Ma k'āyaara óoji Tachi Ak'õrepa oopi bik'a. K'awáaji wāara Tachi Ak'õrede ijāa bipa oopari irua oopi bik'a. <sup>21</sup> Chonaarāweda auk'a māga paji. Tachi chonaarāwedapema Abrahampa ichi warra



ateegi ee nok'ode biit'ee altar ĩri m̄aik'aapa peeit'ee Tachi Ak'õre-it'ee, Tachi Ak'õrepa irumaa m̄aga jarada perã. M̄agã Abrahampa chi warra w̄ak'a-e pada perã, w̄ara p'ek'au k'achia w̄ee beegi Tachi Ak'õre k'irapite. <sup>22</sup> Ai naaweda Abrahampa Tachi Ak'õrede ijãaji. Mam̄ida ichia ook'ãri Ak'õrepa jaradak'a, ak'ipiji w̄ara ijãa bi. <sup>23</sup> Ma awara m̄aga ook'ãri, w̄ara uchiaji Tachi Ak'õre Ūraa p'ãdade jara bik'a:

'Abrahampa Tachi Ak'õrepa jarada ijãaji. Maperã Tachi Ak'õrepa iru pia ak'ipachi.' (Gn 15.6)

Abrahampa ichia w̄ara ijãada m̄agã ak'ipida perã, Tachi Ak'õre k'õp'ãyoda apachida.

<sup>24</sup> M̄apai ĩpemaarã, Tachi Ak'õrepa m̄aga ooda perã Abraham ome, parãpa k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa p'ek'au k'achia w̄ee ak'ipari eperã irude w̄ara ijãa bi m̄aik'aapa irua jara bik'a oo bi. Mam̄ida m̄agã ak'i-epi eperã irude ijãa bida aparã, m̄agipa oo-e bi pirã irua jara bik'a.

<sup>25</sup> Tachi Ak'õrepa Abraham ome oodak'a ichiaba ooji Rahab ome. M̄agĩ prostituta baji. Mam̄ida Israel pidaarã chedak'ãri iru baparimã ma p'uuru ak'ide, irua ma Israel pidaarã k'aripaji ichi auk'arãpa jita atanaadamerã. M̄aga ooji Tachi Ak'õrede ijãa bada perã. M̄agã ooda perã m̄aik'aapa w̄ara ijãada perã, Tachi Ak'õrepa m̄agĩ w̄era p'ek'au k'achia w̄ee ak'iji. <sup>26</sup> M̄apai ma jõma jara aupadade k'ĩsiadak'ãri, parãpa k'awaadai Tachi Ak'õrede ijãa bida aparipa ook'aa pirã irua jara bik'a ichi ũraade, w̄ara ijãa-e bi. Iru tachi piuda k'ap'ĩak'ata bi.

### 3

#### *Pariatua pedeedaik'araa bi*

<sup>1</sup> ĩpemaarã, parãdepema Ak'õre Ūraa jaratepari pa k'inia bi pirã, k'awaaipia bi apemaarã ijãapataarãpa oopatap'edaa ak'ii k'ãyaara, Tachi Ak'õrepa taipa oopatap'edaa audupãra ak'iit'ee jarait'ee pia wa k'achia. M̄agã irua k'awaait'ee taipa jara-teedap'edaak'a p'anapachida wa m̄agã p'anadak'aa paji. <sup>2</sup> M̄aga jara bi tai chi jara-teepataarãpa chĩara k'ĩraupidai perã taipa jarapata k'aurepa. W̄ara tachi ijãapataarã jõmaarãpa edaare m̄aga oopata m̄aik'aapa awaraa ne-inaa k'achia pariatua oopata. Eperã pada paara chĩara k'ĩraupik'aa ichi pedee, m̄agipa awaraa ne-inaa k'achia apida ook'aa pak'aji.

<sup>3</sup> K'ĩsiadãma nãgide. Ne-inaa ma-ãri hierrodee ooda caballo it'aide bipata. M̄agipa wãpipata chi wãpi k'iniamaa. <sup>4</sup> Ichiaba barco choma tok'esaa wãk'ãri, nãupa golpe p'ua nĩbi mĩda ãyaa wãpiit'ee, ma barco p'eraparipa ichia atee k'iniamaa atepari chi timonpa. M̄aga oopari ma barco k'ãyaara timón ma-ãriara bi mĩda. <sup>5</sup> M̄aga pik'a bi tachi k'ĩrame ome. Tachi k'ap'ĩade ma-ãri bi mĩda, m̄agipa ne-inaa k'ĩra t'ãdoo audua jarapata eperãarãpa. Ma awara k'awa p'ani t'ipitau ma-ãriipa eujã ãree paat'aai. <sup>6</sup> Ma t'ipitãuk'ata bi tachi k'ĩrame. Tachi k'ap'ĩade ma-ãri bi mĩda, nepãra waibiade baaipipari m̄aik'aapa ne-inaa k'achia oopipari, madeepa na p'ek'au eujãdepema pedee k'achia k'ĩra t'ãdoo uchiapari perã. Ma awara madeepa netuarapa pedee uchiapari. Mapa k'awa p'ani tachi k'ĩramepa m̄agã nepãrade baaipipariit'ee tachi t'oru wedapema piurumaa.

<sup>7</sup> K'awa p'ani eperãarãpa taunomaapata nãgee ne-animalaarã m̄epema k'ĩra t'ãdoo: wãbaipata; eujãde nĩuteepata; eujãde bipa urt'iu nĩuteepata; p'usa jãdepema; jãgee.

<sup>8</sup> M̄aga oopata mĩda ne-animalaarã ome, apidaapa ãchi k'ĩradoopa k'ĩrame p'oyaa t'idik'adak'aa. M̄aga p'oyaa-e tachi k'ĩramedeepa pedee k'achia k'ĩra t'ãdoo pariatua uchiapari perã. Madeepa uchiada pedee k'achia neera k'achĩak'ata bi, chĩara miapipari perã.

<sup>9</sup> Tachi k'ĩramepa pedee pia jarapari Tachi Ak'õremaa it'aa t'ĩdak'ãri. Mam̄ida m̄agipa ichiaba ik'achia pedee jarapari chĩaramaa. M̄agã pedee k'achia jaradak'ãri awaraarãmaa, ik'achia jara p'anĩk'ata bi Tachi Ak'õremaa, irua eperãarã jõma ooda perã. <sup>10</sup> ĩpemaarã, Tachi Ak'õrede ijãapataarã it'aideepa pedee pia pedee k'achia ome m̄agã uchiaik'araa bi.

<sup>11</sup> Pania poatri uchia bimã eujã ek'ariipa asia naap'ee ome uchiak'aapi. Ichiaba pania

k'iyaa uchiaparimãiipa naap'ee uchia-epi. <sup>12</sup> Ma awara higuera biirideepa orodak'aa olivo, mãik'aapa uva k'arradeepa p'edak'aa higojõ. Mapa ïpemaarã, Tachi Ak'õrede ijãapataarãpa pedee k'achia k'ïra t'ãdoo jaradaik'araa bi; jïp'a pia aupaita jarapataadaipia bi.

*Wãara k'ïsia k'awaa beerã*

<sup>13</sup> Parãdepema k'ïsia k'awaa bi pirã, k'awaa wãipia bi ooit'ee Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a mãik'aapa mãga ak'ïpiipia bi apemaarãmaa. Chïara ome t'ãri pia baipia bi mãik'aapa k'aripaipia bi, audua-ee. Mãgata p'anapata wãara k'ïsia k'awaa beerã. <sup>14</sup> Mamïda mãga p'anapataadai k'ãyaara, parãpa Tachi Ak'õre Ûraa jaratee k'inia p'ani pirã apemaarã k'ãyaara waibiara pa k'iniapa, wãara Tachi Ak'õre-it'ee k'ïsia atua p'ani, irua mãga oopik'aa perã. <sup>15</sup> Chi mãgã k'ïsia p'aniirã ijãadak'arãk'api k'ïsiapata, ãchia oo k'iniata oo k'inia p'anadairã. ¡Netuarapata mãgã k'ïsiapipari! <sup>16</sup> Eperã aba waibiara pa k'inia bak'ãri apemaarã k'ãyaara, jõmaarãpa ichi pedee aupai ùridamerã, nãgee ne-inaa k'achia k'ïra t'ãdoo ooi: nepïra jiriyaa bai, pedee audua bai, maa-e pirã apemaarã k'aripak'aa bai. <sup>17</sup> Mamïda chi wãara k'ïsia k'awaa bi Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a mãgã nipak'aapi. Ne-inaa awaraa k'ãyaara jõma oopari oo k'inia bairã Tachi Ak'õrepa oopi bik'a. Nepïra jirik'aa chïara ome; jïp'a k'ãiwee bapari. Chïara k'ïrau chok'ak'aa mãik'aapa pia ùripari ne-inaa iidide chedak'ãri. K'ïrau-ee oopari ichi poropa oopi bik'a. Awaraarã chupïria k'awaapari mãik'aapa k'aripapari. Eperã aba pipiara ak'ik'aa apemaarã k'ãyaara. Oopari ichia jara bik'a; seewata ne-inaa ook'aa. Mãgeepa ne-inaa k'ïra t'ãdoo oopari chïara k'aripait'ee. <sup>18</sup> Chi mãga oopariipa k'inia bapari jõmaarã k'ãiwee p'anapataadamerã ichik'a, Tachi Ak'õre k'ïrapite mãik'aapa apemaarã k'ïrapite. Mapa pia nipapari. Mãgã ichi ik'aawa p'aniirã iruk'a p'ana k'iniadaipi.

4

<sup>1</sup> Ma k'ïsia k'awaa bi mãga bapari mïda, parãdepema chok'ara k'ãiwee p'anadak'aa. ¿Wãara-ek'ã? Aupedee para bapari mãik'aapa k'ïrau para bapari, pãchi t'ãride k'ïsia k'achia iru p'anadairã. ¿K'ãare k'aurepata mãga para bapari? ¿Pãchia oo k'inia p'ani k'aurepa-ek'ã?

*Tachi Ak'õrepa jara bik'a oodak'arã*

<sup>2</sup> Nãga oo p'ani. Parã waibiara pa k'inia p'anapata apemaarã k'ãyaara maa-e pirã chïara net'aa k'ïapata. T'ëepai ma net'aa p'oyaa atada-e pak'ãri, ma net'aa chipari k'ïra unuamaa iru p'aneepata, peet'aa k'iniadarutamaa. Mãga oo p'ani mïda, atadak'aa parãpa k'inia p'ani, Tachi Ak'õremaa iididak'aa perã. <sup>3</sup> Jõdee Tachi Ak'õremaa iididak'ãri, pãchi-it'ee aupaita iidipata. Mapa Tachi Ak'õrepa teek'aa pãchia iidi p'ani, mãgã k'achia iidi p'anadairã. <sup>4</sup> Pãchia oo k'iniata oo k'inia p'anadairã, Tachi Ak'õrepa jara bik'a oo k'iniada-e. Ara wërapa chi k'ima amaaparik'a awaraa ome banait'ee, mãga pik'a parãpa oodaamaa p'ani ne-inaa Tachi Ak'õrepa oopi bi, oonadait'ee irude ijãadak'aa beerãpa oopatak'a. ¿K'awada-e p'anik'ã mãga oodak'ãri, t'ïu p'ani Tachi Ak'õre k'ïra unuamaa iru p'anapataarã eere? <sup>5</sup> ¿K'ãata k'ïsia p'anima? ¿Tachi Ak'õrepa ichi ùraa p'ãdade nãga pariatua jara bik'ã?

'Mia jaure bida eperã k'ap'iade k'inia bi michi-it'ee.'

(Dt 4.24)

¡Tachi Ak'õrepa pariatua mãga jara-e paji! <sup>6</sup> Mãga jaraji tachi pia ak'i k'inia bairã mãik'aapa k'aripa k'inia bairã. Mamïda wãara k'inia p'ani pirã irua mãga oomerã, pãchia k'inia p'ani oo amaadaipia bi mãik'aapa irua jara bik'a oodaipia bi. Mãga k'awa p'ani iru ùraa p'ãdade jara bairã:

'Tachi Ak'õrepa k'aripa-e audua p'anapataarã, mamïda t'ãri pia k'aripapari audua-ee beerã.'

(Pr 3.34)

<sup>7</sup> Mapa ïpemaarã, oopïti Tachi Ak'õremaa irua oo k'inia bik'a pãchi t'ãride mãik'aapa pãchi k'ïsiade. Ma awara netuarapa k'ïsia k'achia k'ïsiapik'ãri, oonãati ichia k'inia bik'a. Ma k'ãyaara chóoti mãik'aapa Tachi Ak'õremaa it'aa t'ïti. Mãgã oodak'ãri, ma

netuara āyaa wāit'ee. <sup>8</sup> Parādepema ne-inaa k'achia oo p'aniirāpa jarāti Tachi Ak'ōremaa jōma k'achia oodap'edaa, irua māgí wēpapik'oomerā. Maap'eda k'achia k'ira t'ādoosoo amāati. Māga ooruta pirā, irumaa it'aa t'īdak'āri, irua waya ūriipi. Ichiaba pariatua k'īsia p'aniirāpa māga oodaipia bi. Māgeerā eda k'īsiapata “mia ooit'ee Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a” māik'aapa eda k'īsiapata “mia ooit'ee michia oo k'iniata”. Tachi Ak'ōrepa māgā pariatua k'īsiapik'aa. <sup>9</sup> Parā wāara pia nipa k'inia p'ani pirā Tachi Ak'ōre k'īrapite, k'īsiāti pāchia oopatap'edaade. Maap'eda k'īsia p'ua p'anāti. Ēidai k'āyaara, t'āri p'ua p'anāti māik'aapa jēeti, pāchia k'achia oopatap'edaa k'aurepa. <sup>10</sup> Māga ooruta pirā, Tachi Ak'ōremaa ak'ipidai wāara oo k'inia p'ani irua jara bik'a. Ma awara māgā oodak'āri, irua parā pia ak'ii.

*Ak'idaik'araa bi chīarapa oo p'ani ma t'ēepai āra āpīte ik'achia jarait'ee*

<sup>11</sup> Mamīda ĩpemaarā, k'īrak'aupai chīara āpīte pedee k'achia pedeedai, k'īsia p'anadairā āchia ooda-e p'ani Tachi Ak'ōre Ūraa p'āpidade jara bik'a. Māgā eperāpa pedee k'achia pedeeik'āri, ichiaba oo-e bi Tachi Ak'ōrepa jara bik'a, ichi ūraade jara bairā chīara āpīte pedee k'achia pedeeik'araa bi. Ma awara ijāapataarāpa māga oodak'āri, ak'ipipata k'īsia p'ani āchia Tachi Ak'ōre k'āyaara pipiara k'awa p'ani chīarapa oo p'ani ak'idaik'ee. <sup>12</sup> Māgā k'īsiadaik'araa bi. Tachi Ak'ōrepapaita eperāarāpa oopata ak'ipari, ichiata jarada perā sāga p'anapataadaipia bi. Ichia aupaita eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atapari ichi ome p'ananadamerā. Ma awara ichia aupai jarapari chisāgiirā ichimāiipa āyaa pēiit'ee. Mapa apidaapa ak'idaik'araa bi chīarapa oopata, jarait'ee pia wa k'achia.

*Ūraa audua pedeenadamerā*

<sup>13</sup> Ūrīti parādepema jarapataarā: “Idi maa-e pirā nu wādait'ee jāgí p'uurudee net'aa netode māik'aapa año aba mama p'anedait'ee mimiamaa p'arat'a jitadait'ee.” <sup>14</sup> Māga jaradaik'araa bi parāpa k'awada-e p'anadairā nu chok'ai p'anadai wa p'anada-e pai. Parā nāupa jīarara taarā-ee āyaa p'ua ateeaparík'api p'ani. <sup>15</sup> Idi wa nu ne-inaa oodait'eeda adai k'āyaara, jaradaipia bi: “Tachi Ak'ōrepa k'inia bi pirā māik'aapa chok'ai p'ani pirā, ne-inaa oodait'ee.” <sup>16</sup> Mamīda parāpa māgadak'aa. Audua pedeeepata, pāchi k'īradoopa ne-inaa jōmaweda oo k'inia p'anadairā. Mamīda māgā audua pedeedaik'araa bi, tachi jōmaweda Tachi Ak'ōre jua ek'ari p'anadairā. <sup>17</sup> Māpai eperāpa k'awa bi pirā ne-inaa pia oopīa bi, mamīda māga oo-ee, k'achia oomaa bi Tachi Ak'ōre k'īrapite.

## 5

*Ūraa p'arat'ara beerā-it'ee*

<sup>1</sup> Īrá ūrīti p'arat'ara beerā. Jēeti māik'aapa bíati, parā miadait'ee perā Tachi Ak'ōrepa ak'ik'āri na p'ek'au eujādepemaarāpa oopatap'edaa. <sup>2</sup> Ma ewate pāchia ne-inaa iru p'ani jōmaweda servi-ee baibeit'ee. Jōma pāchia k'odait'ee ia bidap'edaa mik'ia bait'ee. Ma awara parāpa p'aru pi-ia p'e iru p'ani jīdait'ee wiwirriā jēra bait'ee, polillapa k'ok'ooda perā. <sup>3</sup> Parā nēe māik'aapa p'arat'a p'e iru p'ani mogosia jēra bait'ee hierrok'a. Tachi Ak'ōrepa ma net'aa jōmaweda jōpiit'ee, ichi k'īrapite servi-e bairā. Parāpa ma nēe p'arat'a ome māgā mogosiadaida unudak'āri, k'awaadait'ee pāchi k'ap'ia paara jōdait'ee, t'ipītaupa ne-inaa paa jōparik'a. Īrá parāpa māgee net'aa at'āri p'ema p'ani. Mamīda taarā-e Tachi Ak'ōrepa ooit'ee mia jara bik'a. <sup>4</sup> jŪrīti! Parāpa mimiapataarā jiripata pāchi ne-uudap'edaa chauda p'edamerā. Mamīda ma mimiapataarāmaa p'aadak'aa. Mapa chupiria iidipata abaapa āchi k'aripamerā. Jōmaarā Ak'ōre Waibiapa āra chupiria iidida ūri bi. <sup>5</sup> Na p'ek'au eujāde p'ani misa, jōmaweda pāchia oo k'iniata oopata māik'aapa net'aa k'iniata p'e wāpata. P'ak'a poreepidák'api p'ani. Mamīda taarā-e ewari cherude p'ak'a ateeepatak'a chi peepatamaa, Tachi Ak'ōrepa parā k'achia ooit'ee, ooda-e p'anadairā irua k'inia bik'a. <sup>6</sup> Ma awara parāpa eperā t'āri pia p'aniirā charraarāmaa

ateepata, ne-inaa k'achia maarepida ooda-e p'ani mīda. Maap'eda charraarāmaa p'aapata ma chupiria chitoonirā peepidamerā. ¿K'aipa p'oyaaima parā ome?

*Choodaipia bi chupiria jōnide*

<sup>7</sup> Īpemaarā, Tachi Ak'ōrepa mǎgá ooit'ee perā mǎgeerā ome, choopataati chupiria jōnadak'āri āra k'aurepa. Mǎga oodaipia bi Tachi Waibia Jesucristo cheit'ee perā. Iru mǎgá cheru misa, p'anapataadaipia bi ne-uupataarāk'a. Māirāpa ne-inaa uudap'eda, k'āiwee nīpata ijāa p'anadairā k'oi chek'āri, āchi ne-uudap'edaa t'onoit'ee mǎik'aapa wariit'ee. Ai t'ēpai waya nīpata k'oi waya chek'āri, ma ne-uudap'edaa chaumerā. <sup>8</sup> Mǎga pik'a parā k'āiwee nidaipia bi mǎik'aapa ijāapataadaipia bi Tachi Waibiade, iru taarā-ee cheit'ee perā, jōmaarāpa oopatap'edaa ak'ide.

<sup>9</sup> Mamīda ĩpemaarā, mǎgá k'āiwee ni p'ani misa ma chupiria jōnide, k'īrak'aupai jaradai: “Jǎgí ijāapari k'aurepa mi nǎgá chupiria nībi.” Tachi Ak'ōrepa mǎgá k'achia k'īsiapataarā pia ak'i-e pait'ee, iru chek'āri jōmaarāpa oopatap'edaa ak'ide. Taarā-ee iru waya cheit'ee na p'ek'au eujādee. <sup>10</sup> Piara k'awaadamerā sāga choodaipia bi nepirade jōnide, mia k'irāpapi k'inia bi Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā chonaarāweda p'anapatap'edaa. Tachi Ak'ōrepa āra pēiji jarade irua oopi k'inia bada eperāarāmaa. Mamīda ma eperāarāpa āra miapijida, ārapa jaradap'edaa ūri k'iniada-e p'anadap'edaa perā. Mǎgá iru p'anajida mīda, choopachida. <sup>11</sup> Tachi ijāapataarāpa pia pedeepata āra āpīte, waapiara ijāapatap'edaa perā Tachi Ak'ōrede āra chupiria jōnadak'āri. Parāpa k'awa p'ani sāga chooji chonaarāwedapema Job, chupiria nībide. Mǎgá baji mīda, Tachi Ak'ōrede ijāapachi. Maap'eda ma chupiria nībideepa uchiak'āri, Tachi Ak'ōrepa Job k'aripaji pipiara bapariimerā naawedapema k'āyaara. Tachi Ak'ōrepa mǎga ooji chupiria jōniirā chupiria k'awaapari perā.

<sup>12</sup> Īrā ĩpemaarā, ne-inaa awaraa k'awapi k'inia bi parāmaa. Juraadaik'araa bi ne-inaa apida k'īrapite: pajā k'īrapite, na eujā k'īrapite, wa ne-inaa awaraa k'īrapite. Tachi Ak'ōrepa jōmaarāpa oopatap'edaa ak'ik'āri, pia ak'i-e pait'ee mǎgá pariatua jarapataarā, chīarapa ijāadamerā āchia jara p'ani. Mǎgá juraadai k'āyaara parāpa jaradaipia bi: “ooit'ee pi” jaradak'āri ne-inaa oodait'ee mǎik'aapa “oo-epi” jaradak'āri ne-inaa ooda-e pait'ee.

<sup>13</sup> Mǎpai ĩpemaarā, parādepema aba chupiria nībak'āri, it'aa t'īipia bi. Jōdee o-īa bak'āri, Tachi Ak'ōremaa k'ariipia bi. <sup>14</sup> Ma awara parādepema aba k'ayaa bak'āri, jara pēidaipia bi tachi ijāapataarā ak'ipataarāmaa, āra chedamerā mǎik'aapa it'aa t'īdamerā iru pari. Iru ik'aawa pachedak'āri, ārapa it'aa t'īdaipia bi Jesucristopa iru jīpamerā. Māimisa āradepemapa iru k'ap'ia p'uruipia bi aceitepa. <sup>15</sup> Mamīda it'aa t'īdak'āri, wāara ijāadaipia bi Tachi Ak'ōrepa jīpai. Mǎga ooruta pirā, Ak'ōrepa ooit'ee ārapa iidi p'anik'a. Ma k'ayaa wēpait'ee mǎik'aapa k'ayaa baji pirā p'ek'au k'achia ooda k'aurepa, ma p'ek'au k'achia wēpait'ee. <sup>16</sup> Tachi Ak'ōrepa mǎga oopari perā, k'ayaa beerāpa jaradaipia bi āchia k'achia oodap'edaa awaraa ijāapataarāmaa, māirāpa it'aa t'īdamerā āchi pari. Mǎgá Tachi Ak'ōrepa āra jīpai. Mia mǎga jara bi irua oopari perā ichi k'īrapite pia nīpapataarāpa iidi p'anik'a, wāara ijāadak'āri. Mǎga oopari ārapa ne-inaa chaaree iidi p'ani pijida. <sup>17</sup> Mǎga ooji chonaarāweda ichi pedee jarapari Elías ome. Elías eperā paji tachik'a. Mamīda it'aa iidik'āri Tachi Ak'ōremaa irua k'oi chepinaamerā, Tachi Ak'ōrepa mǎga ooji, Eliapa wāara ijāa bada perā. Año ōpee esa-auk'a k'oi che-e paji. <sup>18</sup> Ma t'ēpai waya it'aa iidik'āri, Tachi Ak'ōrepa k'oi chepiji mǎik'aapa ma eujāde ne-uudap'edaa t'onop'eda mǎik'aapa warip'eda, chauji.

<sup>19</sup> Mǎpai ĩpemaarā, mia et'ewa jaradak'a chik'aripa p'anapataati. Mǎgá parādepema aba k'achiade baairu pirā oo k'inia-e bairā Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a, awaraarāpa iru k'aripadai, waya wāara ijāamerā mǎik'aapa k'achia oo amaamerā. <sup>20</sup> K'awadaipia bi chi mǎgá k'ariparupa mǎgí eperā o k'achiadeepa uchiapiit'ee. Mǎgá Tachi Ak'ōrepa irua k'achia ooda jōmaweda wēpapii.

Santiago 5:20

386

Santiago 5:20

Māgapai paji.

## 1 SAN PEDRO

### San Pedropa K'art'a Naapiara P'āda

*San Pedro, Jesucristopa* jirit'eradapa na k'art'a p'ā pëiji Cristode ijāapataarā Ásia eujāde awara-awaraa p'anapatap'edaarāmaa. Chupiria p'anapatap'edaa perā ijāadak'aa beerā juade, Pedropa ūraa bi choodamerā āchi ijāa p'anide.

*Salude jarap'eda, naapiara* Pedropa k'irāpapi bi sāga Tachi Ak'ōrepa āra chupiria k'awaaji māik'aapa k'aripaji Cristode ijāadamerā. Jara bi chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapataarāpa, iru angeleerāpa paara māga k'awa k'inia p'anajida, mamīda p'oyaada-e paji (cap. 1.1-12). Jara bi Ak'ōrepa ijāapataarā māgá o k'achiadeepa k'aripa atada perā, p'ek'au k'achia oo amaadaipia bi māik'aapa irua oopi bik'a p'anapataadaipia bi (caps. 1.13-2.3). Jara bi Jesucristopa āra jirit'eraji p'aareerāk'a p'anadamerā ichideerā t'āide māik'aapa awara p'anapataadamerā na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā k'āyaara (cap. 2.4-12). Jara bi āchi poro waibiarā waaweedamerā. Ichiaba jara bi Cristo miada āra k'aripait'ee (cap. 2.13-25). Ūraa bi miak'āi p'anirāpa k'awaadamerā sāga p'anapataadaipia bi Cristo jua ek'ari (cap. 3.1-7). Waya jara bi ijāapataarāpa naawedapema ne-inaa k'achia oopata oo amaadamerā māik'aapa ne-inaa pia oopataadamerā, ma k'aurepa miaruta pijida (caps. 3.8-4.19). T'ēepai ūraa awara-awaraa jara bi ijāapataarā-it'ee (cap. 5.1-11) māik'aapa āramaa salude pëi bi (cap. 5.12-14).

#### *Salude pëida*

<sup>1</sup> Mī, Pedro Jesucristopa pëida ichi ūraa jarateede. Mīa na k'art'a p'ā pëiru parā, Tachi Ak'ōrepa jirit'eradaarāmaa Cristode ijāadamerā; chi awara-awaraa p'anapataarā k'īra tewaraarāk'a nāgí eujāde: Ponto, Galacia, Capadocia, Ásia māik'aapa Bitinia; māgí eujāde. <sup>2</sup> Tachi Ak'ōrepa naaweda k'isia iru badak'a, parā jirit'eraji. Iru Jaurepa parā awara biji oodamerā Jesucristopa oopi bik'a māik'aapa p'ek'au k'achia wēe p'anadamerā iru waa bat'ada k'aurepa. Mīa it'aa iidi bi Tachi Ak'ōrepa parā audú pia ak'i bapariimerā. Māgá k'āiwee p'anapataadait'ee.

#### *Cristode ijāapataarāpa it'ari ne-inaa pia iru p'anadait'ee*

<sup>3</sup> O-ia it'aa t'īdāma Tachi Ak'ōremaa. Iru Tachi Waibia Jesucristo Ak'ōre. Tachi audú chupiria k'awaada perā, ichi Jaurepa tachi waya t'o pik'apiji ichideerā p'aneedamerā. Māga ooji Jesucristo piup'eda, chok'ai p'irabaipek'āri. Ma k'aurepata k'awa p'ani tachi jida ichiaba chok'ai p'irabaidait'ee. <sup>4</sup> Ma awara k'awa p'ani tachia iru p'anadait'ee ne-inaa jōmaweda Tachi Ak'ōrepa k'isia iru bi teeit'ee ichideerāmaa. Māgí ne-inaa ia iru bi it'ari parā-it'ee. Māgí ne-inaa pi-ia bi. Jōk'aa māik'aapa sore pak'aa, ne-inaa it'aripema perā. <sup>5</sup> Parāpa wāara Tachi Ak'ōrede ijāapata perā, irua parā ak'i bapariit'ee māgí ne-inaa unurutamaa. Iru jōmaarā k'āyaara waibiarā bairā, parā ak'ipari atuanaadamerā ichi ewari waibia ewate, na p'ek'au eujā jōk'āri. Ma ewate irua unupiit'ee jōma ichia k'isia iru bi ichideerā-it'ee.

#### *Ijāapataarā o-ia p'anapata*

<sup>6</sup> Tachi Ak'ōrepa māga oopari perā parā-it'ee, t'āri o-ia p'anapata. Mamīda írā, taarā-e nide k'isia p'uadaridai, nepira k'īra t'ādoode baaidak'āri. <sup>7</sup> Parā nepirade baaipata k'awaadait'ee wāara Cristode ijāapata wa māga-e. K'isiatī nāgide. Eperāarāpa t'ipitaude nēe torrabaipata, nejarra uchiamerā. Māga pik'a parā nepirade baaipata, audupiara Cristode ijāapataadamerā. Nēe pi-ia bi, mamīda pipiara bi Cristode ijāait'ee. Nēe jōdaipari na eujādepema perā. Mamīda eperāpa wāara Cristode ijāak'āri, jō-e pait'ee. Mapa chóoti parā ijāa p'anide, nepirade baairuta pijida. Māga ooruta pirā, Jesucristo waya chek'āri, Tachi Ak'ōrepa pia pedeeit'ee parāmaa.

<sup>8</sup> Parāpa Cristo waide unuda-e p'ani mīda, iru k'inia iru p'ani. Ma awara ĩrá unuda-e p'ani mīda, irude ijāapata. Mapa t'āri o-īa p'anapata. Pedee wē-e jarait'ee sāga parā audupai o-īa p'ani. <sup>9</sup> Parāpa k'awa p'ani wāara ijāapata perā, Tachi Ak'ōrepa parā k'aripamaa bi atuanaadamerā.

*Chonaarāwedapemaarāpa k'awa k'inia p'anadap'edaa*

<sup>10</sup> Chonaarāweda Ak'ōre pedee jarapataarāpa pi-ia ak'ijida Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda k'awaadait'ee sāga Tachi Ak'ōrepa eperāarā k'aripait'ee atuanaadamerā, parā ome oomaa bik'a. Māgá ak'i p'ani misa, āchia jōma pia k'awada-e paji mīda, Tachi Ak'ōrepa jarapiji āramaa sāga irua parā ĩrapemaarā k'aripait'ee baji, eperāarā jōmaweda k'inia iru bairā. <sup>11</sup> Cristo Jaurepa āramaa jarapipachi iru cheit'ee bada, chupiria nībait'ee bada māik'aapa k'īra wāree bait'ee bada, jōmaarā k'āyaara waibiara pak'āri. Mapa ārapa audú k'awa k'inia p'anapachida sāga māik'aapa sāpai ma jōma p'asait'ee paji. <sup>12</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa āramaa k'awapiji māgí pedee jaradak'āri irua jarapidak'a, āchit'ee-e paji. Ma k'āyaara parā ĩrapemaarā-it'ee paji. Māgí pedee parāpa ūrijida Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepataarāpa parāmaa jarateedak'āri Cristopa ooda parā o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. Māga jarateejida Tachi Ak'ōre Jaure it'ariipa āra ome ba cheda perā. ĩAngeleerāpa paara māgí net'aa jōma k'awa k'inia p'anapata! Mamīda k'awada-e tachia k'awa p'anik'a.

*Cristode ijāapataarā k'achia wēe p'anapataadaipia bi*

<sup>13</sup> Maperā k'īra jīp'a p'anapatāati. Ichita k'īsiati Tachi Ak'ōrepa ooit'ee bide parā k'aripait'ee Cristo waya chek'āri. <sup>14</sup> Warrarā chok'ek'ee p'anapatak'a p'anapatāati. Ijāadai naaweda p'anapatap'edaak'a p'ananaati. Maapai Tachi Ak'ōre k'awada-e p'anadap'edaa perā, ne-inaa k'achia pariatua oopachida; pāchia oo k'iniata. <sup>15</sup> Ma k'āyaara ne-inaa jōmaade k'achia wēe p'anapatāati, Tachi Ak'ōre k'achia wēe bapari perā. Iruata parā jiriji māga p'anapataadamerā. <sup>16</sup> Iru ūraa p'ādade auk'a jara bi: 'K'achia wēe p'anapatāati, mi māga bapari perā.' (Lv 19:2)

*Tachi Ak'ōre waawedaipia bi*

<sup>17</sup> Tachi Ak'ōre, "Ak'ōreda" a p'ani pīrā, iru waawedaipia bi na p'ek'au eujāde p'ani misa k'īra tewaraarāk'a. Iru waawedaipia bi irua jōmaarāpa ne-inaa oopata auk'a ak'ipari perā jarait'ee pia wa k'achia. <sup>18</sup> Pariatua parāpa ne-inaa k'achia oo wāpachida pāchi chonaarāpa oo p'anadap'edaak'a. Pia k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa parā k'aripae paji ma naaweda o k'achiade wādadeepa, apidaapa irumaa p'aadap'edaa perā ne-inaa jōparipa, nēek'a maa-e pīrā p'arat'ak'a. <sup>19</sup> Ma k'āyaara Tachi Ak'ōrepa parā ma o k'achiadeepa k'aripa ataji Cristo waa bat'ada k'aurepa. Ma waa pipiara baji ne-inaa awaraa k'āyaara, oveja chak'e waak'a bada perā. Chonaarāweda eperāarāpa oveja chak'e maarepida t'uda anida wēe ateedak'āri peepidait'ee māik'aapa paadait'ee Tachi Ak'ōreit'ee, irua āra pia ak'ipachi. Māga bi Cristo waa ome. Iru maarepida k'achia wēe baji. Mapa iru waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'ōrepa irude ijāapataarā pia ak'ipari. <sup>20</sup> Na eujā ooi naaweda Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru baji Cristopa ichi waa bat'amerā eperāarā k'aripait'ee. Mamīda ĩrapaita, na p'ek'au eujā jōi naaweda, irua Cristo pēiji parā ĩrapemaarā k'aripade. <sup>21</sup> Ma awara Cristo chok'ai p'irabaipiji māik'aapa it'aa ateeji ichi k'īra wāree eujādee. Mapa Cristo k'aurepa parāpa Tachi Ak'ōrede wāara ijāapata māik'aapa k'awapata jai-idaadak'āri, irua parā ichiaba chok'ai p'irabaipiit'ee.

*Chik'inia p'anapataadaipia bi*

<sup>22</sup> Parāpa ūridap'eda Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida Cristode, t'āripa ijāajida māik'aapa Ak'ōrepa parā p'ek'au k'achia wēpapiji. Mapa ĩrá wāara pāchi ĩpemaarā Cristo k'aurepa k'inia iru p'anadai. Mapa jīp'a pāchi t'āripa chik'inia p'anapatāati. <sup>23</sup> Māga p'anadaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa parā waya t'o pik'apida perā ichideerā p'aneedamerā. Māga padaida-e paji pāchi ak'ōreerā k'aurepa, ewaa t'odak'a. Māgee

ak'õreerã piupata. Mamïda Tachi Ak'õre ichita chok'ai bapari. Iruata parã ichideerã papiji ichi pedee k'aurepa. Mägí pedee jök'aa. Ichita bapari Tachi Ak'õrek'a. Mapa parã jida ichita p'anapataadait'ee. <sup>24</sup> Tachi Ak'õre Ūraa p'ädade jara bi:

'Eperãarã jômaweda p'üajarak'a p'ani. P'üajara bap'eda, taarã-ee piidaipari. Ichiaba p'üajara p'ono t'onop'eda, pi-ia unupata mïda, piu baaipari eujãde. <sup>25</sup> Mamïda mãga-e Tachi Ak'õre pedee ome. Mägí ichita bapari.' (Is 40.6-8)

Parãpa mägí pedee ũrijida Tachi Ak'õre Ūraa jarateepataarãpa parãmaa jarateedak'ãri Cristopa ooda parã k'aripait'ee atuanaadamerã. Mägí pedee pia k'aurepata parã jida ichita p'anapataadait'ee.

## 2

### *Tachi Ak'õre Ūraa audú k'awaa k'inia p'anadaipia bi*

<sup>1</sup> Maperã oo amáati ne-inaa k'achia k'ïra t'ãdoo. Seewanáati mäik'aapa seewata ne-inaa oonáati. Awaraarã k'ïra unuamaa iru p'ananáati ãrapa net'aa iru p'ani k'aurepa. Pedee k'achia apida chïara ãpite jaranáati. <sup>2</sup> Ma k'ãyaara, ara warra ewaa t'oda juto k'inia bik'a, k'awaa k'inia p'anapatáati Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëida. Mägá oo wãdait'ee irua oopi bik'a it'aa wãrutamaa. <sup>3</sup> Írá k'awa p'ani Tachi Waibia t'ãri pia bapari.

### *Jesucristo ijãapataarã poro waibia*

<sup>4</sup> Mapa óotí irua k'inia bik'a. Irua tachi k'aripapari ichita chok'ai p'anapataadamerã. Eperãarãpa iru yiarã iru p'anapachida te oopataarãpa mäu orp'e-ee yiarã iru p'anapatak'a, mäu basa-it'ee jirit'eradak'ãri. Mamïda Tachi Ak'õre k'irapite iru chi mäu pipiara pik'a bi, Tachi Ak'õrepa iru jirit'erada perã. <sup>5</sup> Parã jida ma ichita bapari tedepema máuk'api p'ani ichita p'anapataadait'ee perã. Mapa oopíti Tachi Ak'õremaa irua k'inia bik'a. Mãga oodak'ãri, parãpa mimia oodait'ee p'aareerãpa oopatak'a ne-animalaarã peedap'eda, paadak'ãri Tachi Ak'õre-it'ee. Mamïda ma k'ãyaara ne-inaa pipiara oodait'ee, Cristo k'ap'ia pari ne-inaa oodait'ee perã ichi Jaurepa oopi bik'a. <sup>6</sup> Chonaarãweda Tachi Ak'õrepa mãga jaraji ichi Ūraa p'ädade:

'Mia aba pi-ia bita jirit'eraji biit'ee michi it'aripema Sión p'uurude, parãpa irude ijãadamerã. Irude ijãapataarã k'ïra nejasia p'anada-e pait'ee ma p'uurude panadak'ãri, ichideerã perã.' (Is 28.16)

<sup>7</sup> Wãara parã ijãapataarã-it'ee iru jõmaarã k'ãyaara pipiara bi. Mamïda mãga-e ijãadak'aa beerã-it'ee. Tachi Ak'õre Ūraa p'ädade jara bi:

'Te oopataarãpa mäu k'iniada-e padap'edaa pipiara padachi.' (Sal 118.22)

<sup>8</sup> Ichiaba awara ãi Tachi Ak'õre Ūraa p'ädade jara bi:

'Ara eperã mãumaa t'ütiparik'a, mãga pik'a eperãarã chok'ara t'ütü pik'adait'ee ma mäu pipiara papida k'aurepa.' (Is 8.14)

Mägí mäu Jesucristo. Wãara ijãadak'aa beerã t'ütü pik'apata, Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëida Cristo k'ap'ia pari ijãadaamaa p'anadap'eda, atuadait'ee perã Tachi Ak'õrepa k'ïsia iru badak'a.

<sup>9</sup> Mamïda Ak'õrepa parãta jirit'eraji ichideerã p'anadamerã. Ichiaba jõmaarã reypa parã awara biji mimia oodamerã ichi pari, p'aareerãpa Ak'õre mimia oopatak'a. Ak'õrepa k'inia bi parã ichi p'uuru pidaarã p'anadamerã ichik'a, k'achia wëe. Ichideerã papiji parãpa jõmaarãmaa jaradamerã irua ooda eperãarã k'aripait'ee. Iruata parã jiriji uchiadamerã ijãadak'aa beerã p'ãriu pik'a p'anideepa t'itudait'ee ïdaa pik'a pi-ia bidee iru ome. <sup>10</sup> Naaweda parã Tachi Ak'õre p'uuru pidaarã-e paji. Mamïda Írá iru p'uuru pidaarã. Naaweda Tachi Ak'õrepa parã chupiria k'awa-e paji, ijãadak'aa p'anadap'edaa perã. Mamïda Írá parã chupiria k'awaa bi, ichideerã perã.

### *Oopatáati Tachi Ak'õrepa oopi bik'a*

<sup>11</sup> Mapa ïpemaarã k'iniaarã, mia enenee nïbi oonaadamerã pãchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi k'inia bik'a. Mägípa chõo pik'apari tachi t'ãri ome. Parã k'ïra



tewaraarāk'a p'anapata ijāadak'aa beerā t'āide. Mapa oodaik'araa bi āchia oopatak'a. <sup>12</sup> Ma k'āyaara āchi t'āide k'īra jīp'a p'anadaipia bi. Māgá p'anaruta pirā, āchia “k'achia beerāda” aruta pijida parā āpite, unudait'ee parāpa ne-inaa pia oo p'ani māik'aapa Tachi Ak'ōre cheru ewate jaradait'ee iruata parāmaa māga oopiji.

<sup>13</sup> Na p'ek'au eujāde p'ani misa, óoti eperāarā poroorāpa jara p'anik'a, apidaapa Tachi Waibia āpite k'achia pedeenadamerā parā k'aurepa. Māga oodaipia bi César ome, iru waibiarā bairā apemaarā poro waibiarā k'āyaara. <sup>14</sup> Ichiaba māga oodaipia bi iru ek'ari p'aniirā ome. Irua āra pēipari k'achia beerā atadamerā māik'aapa miapidamerā; jōdee t'āri pia p'aniirāmaa pia pedeedamerā. <sup>15</sup> Tachi Ak'ōrepa k'inia bi parāpa ne-inaa pia aupai oodamerā. Māga ooruta pirā, chi k'īsia k'awa-ee p'aniirāpa parā āpite pariatua pedeeda-e pai. K'īup'ee p'anadait'ee.

<sup>16</sup> Parā esclavoorā-e. Mapa p'anapatáati esclavo-eerāk'a. Mamīda māimisa k'īsianáati oodait'ee pāchia oo k'iniata, ne-inaa k'achia oorutamaa. Ma k'āyaara p'anapatáati Tachi Ak'ōre esclavoorāk'a, oomaa irua oopi bik'a. <sup>17</sup> T'āri pia p'anapatáati jōmaarā ome. K'inia iru p'anapatáati pāchi ĩpemaarā Cristo k'aurepa. Tachi Ak'ōre waawepatáati māik'aapa César waawepatáati, eperāarāpa āchi poro waibiarā waawepatak'a.

*P'anadaipia bi Cristo mimiapataarāk'a  
(Ef 6.5-9; Col 3.22-25; Tit 2.9-10)*

<sup>18</sup> Teeda mimiapataarā, pāchi poro waibiarā waawepatáati māik'aapa oopatáati ārapa jara p'anik'a. Māga oodaipia bi āra t'āri pia p'ani pirā, maa-e pirā t'āri k'achia p'ani pijida.

<sup>19</sup> Ārapa parā miapidai, ne-inaa k'achia ooda-e p'ani mīda. Mamīda k'īrau-ee chooruta pirā oo k'inia p'anadairā Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, irua parā pia ak'īit'ee. <sup>20</sup> Jōdee māgá ak'i-e pait'ee parāpa ne-inaa k'achia oodap'eda, k'īrau-ee chooruta pirā miapidak'āri ma k'achia oodap'edaa k'aurepa. Mamīda parā k'īrau-ee chooruta pirā miapidak'āri ne-inaa pia oodap'edaa perā, māgara Tachi Ak'ōrepa parā pia ak'īit'ee. <sup>21</sup> Ma-it'ee Tachi Ak'ōrepa parā jiriji, Cristo jīak'a p'anapataadamerā. Iru miaji parā k'aripait'ee. K'inia bi parāpa awaraarā auk'a k'aripadamerā, miaruta pijida māga oo p'ani k'aurepa. Tachi Ak'ōre pedee jaraparipa irude nāga jaraji:

<sup>22</sup> 'Irua p'ek'au k'achia ook'aa paji. Seewa apidaamaa jarak'aa paji.' (Is 53.9)

<sup>23</sup> Cristomaa ik'achia jaradak'āri, māgá p'anauk'aa paji. Miapidak'āri, maarepida jarak'aa paji k'achia ooit'ee iru imiateedap'edaarāmaa. Ma k'āyaara ma nepira ichiak'au biji Tachi Ak'ōrepa oomerā ichia oo k'iniata. K'awaji Tachi Ak'ōrepapai ak'īi eperāarāpa oopata jarait'ee pia wa k'achia. <sup>24</sup> Kurusode bak'āri, Cristopa ichi itu tachia p'ek'au k'achia oopata iru baji ichi k'ap'iade. Māgá piuji tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa, tachi uchiadaidamerā p'ek'au k'achia jua ek'ariipa māik'aapa k'achia wēe p'anapataadamerā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. Ma p'ek'au k'achia oopatap'edaa perā, parā k'ayaa pik'a p'anapachida. Mamīda Cristo miapida k'aurepa parā pari, jipa pik'a p'aneejida. Maperāpi ĩrá parā ichita p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōre ome. <sup>25</sup> Parāpa ijāadai naaweda, p'anapachida oveja o atua bik'a, Tachi Ak'ōre k'awada-ee p'anadap'edaa perā. Mamīda ĩrá, ma oveja āpitee cheruk'a ichi ak'īpari waya unu atarumaa, māga pik'a parā o k'achiade wādap'edaadeepa āpitee chejida unu atarutamaa pāchi ak'īpari, Cristo ome. Iruata parā t'āri ak'īpari.

### 3

*Ūraa miak'āi p'aniirā-it'ee  
(Ef 5.22-23; Col 3.18-19)*

<sup>1</sup> Mia parā wēraarā miak'āi beerā ūraait'ee oodamerā pāchi imik'īraarāpa jara p'anik'a. Māga ooruta pirā, chi imik'īraarā ijāadak'aa p'aniirāpa Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida ijāadai parā k'aurepa. Cristopa ooda āchimaa jarada-e p'ani mīda, āchia irude ijāadai, <sup>2</sup> unudak'āri parāpa Tachi Ak'ōre waawepata māik'aapa ne-inaa k'achia oodaamaa p'anapata. <sup>3</sup> Parā wēraarā Cristode ijāapataarāpa jridaik'araa bi k'īra wāree p'anadait'ee

ĩripai, pãchi poro pi-ia bida p'anipa maa-e pirã ne-inaa nēedee ooda jĩ p'anipa maa-e pirã p'aru pi-ia jĩ p'anipa. <sup>4</sup> Ma k'ãyaara jiridaipia bi t'ãride k'ĩra wãree p'anadait'ee, awaraarãpa mãgee k'ĩra p'oyaa unuda-e p'ani mĩda. Tachi Ak'õre-it'ee piara bi t'ãri pia mãik'aapa k'ãiwee p'anapataadamerã, ne-inaa ĩripai oopata k'ãyaara. Mãgee ne-inaa jõpata, mamĩda ne-inaa t'ãride ichita bapari. <sup>5</sup> Mãgã p'anapachida chonaarãwedapema wẽraarã, Tachi Ak'õrede ijãapatap'edaa. T'ãride k'ĩra wãree p'anapachida ijãapatap'edaa perã Tachi Ak'õrepa ãchi k'aripait'ee mãik'aapa oopata'edaa perã ãchi imik'ĩraarãpa jaradap'edaak'a. <sup>6</sup> Mãga paji Abraham wẽra Sara. Ichia oopachi Abrahampa jaradak'a mãik'aapa irumaa: "michi poro waibiada" apachi. Parã Sara k'aurãk'a p'ani, iruk'a ne-inaa pia ooruta pirã mãik'aapa ne-inaa apidaamaa p'erapida-e p'ani pirã.

<sup>7</sup> Ichiaba ũraait'ee parã imik'ĩraarã Cristode ijãapataarã k'ĩsia k'awaa p'anadamerã p'anapataadait'ee pãchi wẽraarã ome. Āra k'aripapatãati juatau mak'ĩara wẽe p'anadairã imik'ĩraarãk'a. Ma awara ãra pia ak'ipataãti, auk'a Cristode ijãapata perã mãik'aapa it'aa wãdait'ee perã Tachi Ak'õrepa k'aripap'eda. Āra mãgã pia ak'idaipia bi Tachi Ak'õrepa parãpa it'aa iidipata p'anaumerã.

*Sãga p'anapataadaipia bi awaraarã ome*

<sup>8</sup> Ma awara parã jõmaarãmaa ũraait'ee auk'a k'ĩsia p'anapataadamerã oodait'ee Cristopa oopi bik'a. T'ãri auk'a p'anapataãti mãik'aapa chik'inia p'anapataãti ĩpemaarã perã Cristo k'aurepa. Awaraarã chupiria k'awaa p'anapataãti mãik'aapa audua-ee p'anapataãti. <sup>9</sup> Awaraarãpa parãmaa ne-inaa k'achia oodak'ãri, auk'a oonãati. Parãmaa ik'achia jaradak'ãri, auk'a jaranãati. Ma k'ãyaara ãchimaã pia pedēeti mãik'aapa it'aa iidĩti Tachi Ak'õrepa ãchi k'aripamerã. Ma-it'ee Tachi Ak'õrepa parã jĩriji, parã jida k'aripa k'inia bada perã. <sup>10</sup> Iru ũraa p'ãdade jara bi:

'Eperã t'ãri o-ĩa taarã ba k'inia bi pirã na p'ek'au eujãde, awaraarã ãpite pedee k'achia jara amaaiipia bi mãik'aapa seewa amaaiipia bi. <sup>11</sup> Ne-inaa k'achia k'ĩra t'ãdo o amaaiipia bi mãik'aapa ne-inaa pia oopia bi. Jĩriipia bi k'ãiwee bapariit'ee jõmaarã ome. <sup>12</sup> Ma jõma oopia bi Tachi Waibiapa ak'i bapari perã ne-inaa pia oopataarã mãik'aapa ũripari perã ãrapa it'aa iidipata. Mamĩda mãga oo-e ne-inaa k'achia oopataarã ome. Mãirã k'aripa-epi.'

(Sal 34.12-16)

<sup>13</sup> Parãpa jĩriruta pirã oodait'ee ne-inaa pia aupai, k'airãpa parãmaa k'achia oodaima? <sup>14</sup> Mamĩda awaraarãpa parã miapiruta pijida ne-inaa pia oo p'ani k'aurepa, o-ĩa p'anadaipia bi. Ma miapida k'aurepa Tachi Ak'õrepa parã pia ak'it'ee. Mapa p'erapinãati parã jĩripataarãmaa mãik'aapa k'ĩsia jõnanãati ãchi k'aurepa. <sup>15</sup> Ma k'ãyaara k'irãpãti Tachi Waibia Cristo bapari pãchi t'ãride mãik'aapa irumaa it'aa t'ĩti. Apidaapa parãmaa iidiruta pirã sãap'eda Cristode ijãapata, ichita p'anãuti. <sup>16</sup> Mamĩda mãga óoti t'ãri pia, audua-ee, Tachi Ak'õre waawepata perã. Ne-inaa pia aupaita oopataãti. Mãga ooruta pirã, k'ĩsia p'ua p'anada-e pait'ee. Ma awara parã imiateepataarãpa parã ãpite pedee k'achia jaradak'ãri, awaraarãpa ãchi k'ĩra nejasiapidait'ee, parã wãara p'anapata perã Cristopa oopi bik'a.

<sup>17</sup> Piara bi miadait'ee ne-inaa pia ooda k'aurepa, mãga k'inia bi pirã Tachi Ak'õrepa, miadai k'ãyaara ne-inaa k'achia ooda k'aurepa. <sup>18</sup> Ichiaba Cristo miaji piuk'ãri tachia p'ek'au k'achia oopata wẽpapiit'ee. Iru p'ek'au k'achia wẽe baji mĩda, piuda aba piuji p'ek'au k'achia oopataarã pari, mãgã tachi ijãapataarã t'ĩudamerã Tachi Ak'õre ode iru ome. Eperãarãpa iru peejida. Mamĩda aramata Tachi Ak'õre Jaure waya araa paji iru jaure ome. <sup>19</sup> Mãpai iru wãji angeleerã, chi k'achia oodap'edaarã, jĩa paraa bimaa. Jaraji mãirãmaa irua ãchi p'oyaada piuk'ãri eperãarã k'aripait'ee atuanaadamerã. <sup>20</sup> Mãga jaraji mãirãpa oodak'aa p'anadap'edaa perã Ak'õrepa oopi bik'a, chonaarãweda Noé na p'ek'au eujãde bak'ãri. Mãirã k'aurepa Tachi Ak'õrepa na eujãdepemaarã k'achia beerã audú miapi k'inia baji. Mamĩda chooji Noépa barco choma ooru misa, aide bataut'ee ichi ereerã ome. Āra ochopai p'anajida. Mamĩda ma barcode bataudap'edaa perã, Tachi Ak'õrepa ãra k'aripaji k'iniinaadamerã awaraarã ome. Jaradai ma pania pẽidapa k'achia

beerã jõpiit'ee, Tachi Ak'õrepa Noé ichideerã ome k'aripaji chok'ai uchiadamerã. <sup>21</sup> Tachi Ak'õrepa ãra k'aripadak'a chok'ai uchiadamerã ma pania k'aurepa, mãga pik'a ãrá pania k'aurepa Ak'õrepa parã jida k'aripapari ichita chok'ai p'anapataadamerã iru ome. Mãga oopari parã poro choopidak'ãri paniapa. Mãga oodak'ãri, ãripai ooda-e, ma paniapa jaik'oo pãchi k'ap'iade siimerã mãik'aapa wẽpapimerã. Ma k'ãyaara poro choopipata ak'ipidait'ee Jesucristo chok'ai p'irabaida k'aurepa t'ãripa irude ijãa p'ani mãik'aapa iidi p'ani Tachi Ak'õrepa pãchia p'ek'au k'achia oopata wẽpapimerã. <sup>22</sup> Cristo chok'ai p'irabaik'ãri, wãji it'aa su-ak'i bapariit'ee Tachi Ak'õre juaraare. Mama bide jõma na p'ek'au eujãdepema-eerã iru jua ek'ari p'anadait'ee; angeleerã mãik'aapa Netuara Poro Waibia eere p'aniirã paara.

## 4

*Ne-inaa oodaipia bi* Cristopa oopi bik'a

<sup>1</sup> Parãpa k'awa p'anadairã Cristo miada mãgá iru k'ap'iade, sõcharra p'anapatáati mãik'aapa auk'a k'isia p'anapatáati iruk'a. Miadak'ãri, p'ek'au k'achia oonáati. <sup>2</sup> Oodai k'ãyaara pãchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a, óoti Tachi Ak'õrepa oopi bik'a parã piurutamaa. <sup>3</sup> Cristode ijãadai naaweda parãpa audupai oopachida ijãadak'aa beerãpa nãgee ne-inaa k'achia ooi awaa p'anapatak'a: pariatua p'ek'au ooyaa; ne-inaa k'achia ooyaa; it'ua toyaa; wẽraarã pariatua jiriyaa mãirã ome k'achia oodait'ee; k'ãra nejasia wẽe it'aa t'ãi awaa ne-inaa juapa oodamaa; mãgee ne-inaa k'achia. <sup>4</sup> ãrá mãgee ijãadak'aa beerãpa k'awada-e p'ani k'ãata k'ãsiadai, parã waa wãdak'aa perã ãchi ome mãgee ne-inaa k'achia oode. Maperãpi pedee k'achia jarapata parã ãpite. <sup>5</sup> Mamãda ewari cherude Tachi Ak'õrepa iidik'ãri ãchia ne-inaa jõmaweda oopatap'edaa pari, ichita p'anaudait'ee. Ma ewate iruata ak'iit'ee jõmaarãpa oopata jarait'ee pia wa k'achia; chok'ai p'aniirãpa oopata mãik'aapa piudap'edaarãpa oopatap'edaa paara. <sup>6</sup> Ma piudap'edaarã chok'ai p'anadak'ãri, miapachida k'ap'iade mãik'aapa piujida k'ap'iade eperãarã jõmaarãk'a. Mamãda ijãadap'edaarãpa Tachi Ak'õrepa pedee pia jara pẽida Cristode ichita chok'ai p'anapataadait'ee iruk'a, ma ijãadap'edaa k'aurepa ãra jaure araa padaida perã iru Jaure ome. Ma-it'eepi Tachi Ak'õrepa jara pẽiji Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee.

<sup>7</sup> Taarã-e na p'ek'au eujã jõit'ee. Mapa it'aa t'ãi k'awaadait'ee Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a, k'ãra jãp'a p'anapatáati mãik'aapa k'isia k'awaa p'anapatáati. <sup>8</sup> Ma awara nãga óoti awaraa ne-inaa jõmaweda oodai naaweda. T'ãripa chik'inia p'anapatáati, mãgá p'anadak'ãri, maarepida k'irãpada-e pait'ee perã awaraarãpa parãmaa ne-inaa k'achia oopata mãik'aapa jarapata. <sup>9</sup> Awaraa ijãapataarã p'asianadak'ãri parãmaa, t'ãri pia auteebáiti, maarepida k'achia pedeeda-ee. <sup>10</sup> Tachi Ak'õre Jaurepa ne-inaa awara-awaraa oopipari parã chaachaa, mãgá awaraarã k'aripadamerã. Mapa mãgá ne-inaa pia oopatáati irua oopi bik'a. <sup>11</sup> Tachi Ak'õre Ûraa jarateparipa jarateepia bi Tachi Ak'õrepa jarapi bik'a. Ichiaba ne-inaa oopari pa awaraarã k'aripait'ee, mãga oopia bi Tachi Ak'õrepa oopi bik'a. Ne-inaa jõmaade mãga ooruta pirã, ak'ipidait'ee Tachi Ak'õre jõmaarã k'ãyaara waibia bi, Jesucristo k'ap'ia pari ne-inaa pia oopipari perã parãmaa. ¡Iru ichita Tachi Waibia pait'ee! ¡Amén!

*Cristode ijãapataarã miadak'ãri*

<sup>12</sup> ãpemaarã k'iniarã, p'eranáati awaraarãpa parã jiridak'ãri miapidait'ee. Mãgá chupiria p'anadak'ãri, parãpa k'awaa atadai wãara Cristode ijãa p'ani wa mak'ãra ijãada-e p'ani. K'ãsianáati parã miadaik'araa bi ichideerã perã. <sup>13</sup> Ma k'ãyaara o-ã p'anáti parã miapidak'ãri Cristo miapidap'edaak'a, ne-inaa pia oo p'ani k'aurepa. O-ã p'anadai mãgá miaruta misa na eujãde, k'awa p'anadairã na ewari wãara t'ãri o-ã p'anadait'ee Cristo chek'ãri ichi k'ãra wãree unupide jõmaarãmaa. <sup>14</sup> Ichiaba o-ã p'anáti ik'achia jaradak'ãri parãmaa Cristode ijãapata perã. Mãgá p'anadai k'awa p'anadairã Tachi Ak'õre Jaure, chi jaure pipiara bi, parã ome bapari perã. <sup>15</sup> Awaraarãpa parã miapidait'ee. Mamãda

k'ĩrak'aupai miapidai parã t'ãidepema nãgee ne-inaa k'achia ooda pari: chĩara peeda perã; chĩara net'aa chiada perã maa-e pirã awaraa ne-inaa k'achia ooda perã chĩaramaa; maa-e pirã pedee-idaa bapari perã; ne-inaa mãgee pari. <sup>16</sup> Jõdee parã t'ãidepema ijãapari miapiruta pirã Cristode ijãapari perã, k'ĩra nejasia baik'araa bi. Ma k'ãyaara Tachi Ak'õremaa gracias jaraipia bi, parã 'Cristodeerã' apata perã.

<sup>17</sup> Taarã-e Tachi Ak'õrepa na p'ek'au eujãdepemaarãpa oopata ak'it'ee mãik'aapa jarait'ee pia wa k'achia. Apemaarã k'ãyaara ichideerã naapiara mãgã ak'it'ee mãik'aapa miapiit'ee chi ne-inaa k'achia oo p'aniirã, mãgĩ k'achia oo amaadamerã. Irua tachi ome mãga ooru pirã, audupiara irua jara pëida ũridaamaa p'aniirã uchiada-e pait'ee iru juadeepa.

<sup>18</sup> 'Tachi Ak'õre k'ĩrapite k'achia wëe p'aniirã it'aa wãdai naaweda, Cristo k'aurepa miaruta pirã Ak'õre juade, audupiara miadait'ee p'ek'au k'achia ooyaa p'aniirã, irude ijãadak'aa perã. Mãgiirã atuadait'ee.' (Pr 11.31)

<sup>19</sup> Maperã parã miadak'ari Tachi Ak'õrepa mãga k'inia bairã, audupiara irude ijãadaipia bi mãik'aapa ichita ne-inaa pia oodaipia bi. Mãga oodaipia bi k'awa p'anadairã iru, tachi oodapa oopari ichia jara bik'a. Tachi ak'i bapariit'ee ichimaa wãruta misa.

## 5

### *Ūraa Cristode ijãapataarã-it'ee*

<sup>1</sup> Īrã mia ũraait'ee parã t'ãidepema ijãapataarã chonaarã. Parã chonaarã jãak'a mia pida ijãapataarã ak'ipari. Michi taupa unuji Cristo miada tachi k'aripait'ee mãik'aapa michi it'aipa mãga jarapari eperãarãmaa. Cristo waya chek'ãri, mimaa ichiaba Tachi Ak'õrepa ichi k'ĩra wãree unupiit'ee. <sup>2</sup> Mapa ak'i p'anapatãati ijãapataarã parã jua ek'ari p'ani. Āra ak'i p'anadaipia bi oveja ak'iparipa ichi ovejaarã ak'iparik'a. Mãga oodaik'araa bi apidaapa mãga oopi p'anadairã parãmaa. Āra ak'i p'anadaipia bi, t'ãriipa oo k'inia p'anadairã Tachi Ak'õrepa oopi bik'a. Ichiaba ma mimia oodaik'araa bi p'arat'a atadait'ee. Ma k'ãyaara óoti awaraarã k'aripa k'inia p'anadairã. <sup>3</sup> Parã jua ek'ari p'aniirã chipariirãk'a p'ananãati. Ma k'ãyaara t'ãri pia p'anapatãati ģra ome, ģra parã jãak'a p'ana k'inia p'aneedamerã. <sup>4</sup> Mãgã p'anaruta pirã, tachi ak'ipari waibiara bipa ichi waya unupik'ãri jõmaarãmaa, parãpata atadait'ee iru k'ĩra wãree mãik'aapa ichita p'anapataadait'ee iru ome. Mãgĩ pipiara bi na p'ek'au eujãdepema poro jĩra atai k'ãyaara, Cristo k'ĩra wãree jõk'aa perã.

<sup>5</sup> Chonaarãmaa ũraadak'a ichiaba parã t'ãidepema k'ũtrãarãmaa ũraait'ee. Oopatãati chonaarãpa jara p'anik'a. Parã ijãapataarã t'ãidepema apida audua baik'araa bi, Tachi Ak'õre Ūraa p'ãdade jara bairã:

'Tachi Ak'õrepa k'aripa-e audua p'anapataarã, mamĩda t'ãri pia k'aripapari audua-ee beerã.' (Pr 3.34)

<sup>6</sup> Maperãpi audua-ee p'anapatãati Tachi Ak'õre jua ek'ari, irua k'inia bi ewaride irua parã awaraarã k'ãyaara waibiara papimerã. <sup>7</sup> Parã k'ĩsia jõnadak'ãri, ma k'ĩsia jõmaweda jarãti Tachi Ak'õremaa, irua parã pia ak'i bapari perã.

<sup>8</sup> K'ĩra jĩp'a p'anapatãati mãik'aapa tauk'a nipapatãati, Netuara Poro Waibiapa parã k'ĩra unuamaa iru bapari perã. Ichia eperãarã jĩri nipapari Cristode ijãa amaapiit'ee, león bia nipaparik'a ne-inaa jĩri nipak'ãri k'oit'ee. <sup>9</sup> Ichia parã mãgã jĩri chek'ãri, chóoti Cristode ijãa p'anide mãik'aapa oonãati mãgipa oopi k'inia bik'a. K'ĩrãpãti ichia auk'a jĩripari parã ĩpemaarã Cristo k'aurepa miapiit'ee, na p'ek'au eujãde para bee chaa. <sup>10</sup> Mamĩda taarã-e, parã miadap'eda, Tachi Ak'õrepa k'aripait'ee ichia k'inia bik'a p'anapataadamerã mãik'aapa pipiara choodamerã pãchia Cristode ijãa p'anide. Tachi Ak'õrepa mãgã parã k'aripait'ee tachi k'inia iru bapari perã mãik'aapa tachi jĩrida perã, Jesucristo k'aurepa ichita p'anapataadamerã iru eujã k'ĩra wãreede. <sup>11</sup> ¡Tachi Ak'õre ichita jõmaarã k'ãyaara waibiara bait'ee! ¡Amén!

*Salude pëida*

<sup>12</sup> Tachi ñpema Cristo k'aurepa, Silvano, nama bi mi ome. Mia k'awa bi irua pia oopari Cristopa oopi bik'a. Mapa mia na k'art'a k'ak'at'ua p'ãpiji irumaa. P'ãpiji parãpa k'awaadamerã mia et'ewa jaradak'a Tachi Ak'õrepa parã k'inia iru bapari mãik'apa wãara parã k'aripait'ee. Mapa mia ñraait'ee parã choodamerã Cristode ijãa p'anide, maarepida ijãa amaada-ee.

<sup>13</sup> Nama Babilõnia p'uurude Tachi Ak'õrepa ichiaba eperãarã jirit'eraji Cristode ijãadamerã, parã ome oodak'a. Mãirãpa parãmaa salude pëiruta. Ichiaba salude pëiru Marcopa. Iru mi warrak'a bi, mi ome nipapari perã Cristopa ooda jarateede. <sup>14</sup> Chik'inia saluda para bati.

Mia it'aa iidi bi parã Cristodeerã jõmaarã pari, k'ãiwee p'anapataadamerã.  
Mãgapai paji.

## 2 SAN PEDRO

### San Pedropa K'art'a T'ëepema P'äda

San Pedro, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'äji pëit'ee jömaweda Cristode ijäapataarāmaa. Ūraa k'inia baji seewa jarateepataarāpa jarateepata ūrinaadamerā.

Salude jarap'eda, naapiara Pedropa jara bi sāga Cristode ijäapataarāpa waapiara oopataadai irua oopi bik'a (cap. 1.1-15) mäik'aapa k'irāpapi bi ichia Cristo unuda k'ira awaradaik'āri. Ichiaba jara bi k'irāpadamerā chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapataarāpa jaradap'edaa ichita uchiapari, Ak'ōre Jaurepa jarapida perā (cap. 1.16-21). Jara bi Tachi Ak'ōrepa pia-ee ak'ipari seewa jarapataarā, ichide ijäapataarā k'ūrapata perā (cap. 2). Jara bi sāga pait'ee Cristo cheru ewate; na p'ek'au eujā jō chek'āri. Ūraa bi audupiara oopataadamerā Cristopa oopi bik'a mäik'aapa apidaamaa k'ūrapinaadamerā (cap. 3).

#### *Salude pëida*

<sup>1</sup> Mi, Simón Pedropa oopari Jesucristopa oopi bik'a. Irua mi pëiji ichi ūraa jarateede.

Mapa na k'art'a p'āru parā Cristode ijäapataarā, tai jīak'a ijāa p'aniirāmaa. Jesucristo Tachi Ak'ōre. Irua tachi o k'achiadeepa k'aripa atapari. Audú t'āri pia bapari perā, tachi auk'a k'aripaji irude ijäapataadamerā. <sup>2</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Ak'ōrepa parā audú pia ak'i bapariimerā. Māgá k'āiwee p'anapataadait'ee iru mäik'aapa Tachi Waibia Jesús ome k'awa wādade.

#### *P'anapatáati* Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a

<sup>3</sup> Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bairā, tachimaa teepari ne-inaa jōma falta p'ani p'anapataadamerā irua k'inia bik'a. Māgá p'anapataadait'ee iru wāara k'awaadak'āri. Iruata tachi jiriji k'awapiit'ee ichi k'ira wāree mäik'aapa t'āri pia, māgá p'anapataadamerā ichik'a. <sup>4</sup> Iru māga bapari perā, tachimaa jaraji jömaweda ne-inaa pi-ia ichia ooit'ee tachi k'aripait'ee. Māga jaraji parāpa ma jarada ijāa p'anipa iruk'a padaidamerā mäik'aapa uchiadaidamerā na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerāpa ne-inaa k'achia oopata jua ek'ariipa. Āchia p'ek'au k'achia k'ira t'ādo oopata, āchia oo k'iniata oopata perā. <sup>5</sup> Tachi Ak'ōrepa ma jōma ooda perā parā k'aripait'ee, jiripataáati Cristode wāara ijäapataadait'ee. Ma awara jiripataáati t'āri pia, k'isia k'achia wēe p'anapataadait'ee. Ma awara jiripataáati k'isia k'awaa p'anapataadait'ee. <sup>6</sup> Ma awara jiripataáati oo amaadait'ee tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bik'a. Ma awara jiripataáati choodait'ee pāchi ijāa p'anide, nepirade baairuta pījida. Ma awara jiripataáati Tachi Ak'ōre k'inia iru p'anapataadait'ee. <sup>7</sup> Ma awara jiripataáati chik'inia p'anapataadait'ee pāchi ipemaarā Cristo k'aurepa ome. Ma awara jiripataáati eperāarā jömaweda k'inia iru p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōrepa āchi k'inia iru baparik'a.

<sup>8</sup> Parāpa ichita waapiara jiriruta pirā māgá p'anapataadait'ee, Tachi Waibia Jesucristo wāara k'awa wādait'ee mäik'aapa p'anapataadait'ee irua k'inia bik'a. Oodait'ee irua oopi bik'a. <sup>9</sup> Mamīda chi jiri-e bipa māgá bapariit'ee k'isia k'awa-ee bi. Eperā tau t'awaa pik'a bi, k'ait'apai unupari perā. Māgipa na p'ek'au eujādepema net'aa audupiara k'awa k'inia bi, Cristo k'awai k'āyaara. K'irāpa k'inia-e ichia naawedapema p'ek'au k'achia ooda Tachi Ak'ōrepa wēpapiji.

<sup>10</sup> Maperā michi ipemaarā, jip'a jiripataáati p'anapataadait'ee mia et'ewa jaradak'a. Māga ooruta pirā, ak'ipidait'ee Tachi Ak'ōrepa parā jirip'eda, wāara jirit'eraji ichideerā papiit'ee. Ma awara māga ooruta pirā, k'achiade baaida-e pait'ee. <sup>11</sup> Ma k'āyaara ewari cherude Tachi Ak'ōrepa parā o-ia auteebaiit'ee mäik'aapa wāpiit'ee Tachi Waibia, Tachi O K'achiadeepa K'aripa Atapari Jesucristo truadee. Māgí trua jōk'aa Tachi K'aripapari mama bapari perā.

<sup>12</sup> Ma jōma jara aupada mia parāmaa ip'ii k'irāpapiit'ee, māgí ūraa k'awa p'ani mīda māik'aapa ijāa p'ani mīda jōma Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida parāmaa. <sup>13</sup> Wāara, mia k'inia bi parāpa māgí ūraa k'irāpadamerā, mi-it'ee Tachi Ak'ōrepa māga k'inia bairā. Mia māga ooit'ee chok'ai bi misa, <sup>14</sup> Tachi Waibia Jesucristopa mīmaa k'awapida perā taarā-e mi na k'ap'iadeepa uchait'ee piuk'āri. <sup>15</sup> Mamīda jiriit'ee parāpa mi ūraa ichita k'irāpa p'anapataadamerā, mi piuda t'ēpai.

*Cristo k'īra awaradaida unudap'edaarā*

<sup>16</sup> Taipa parāmaa jarateejida Tachi Waibia Jesucristopa ooda māik'aapa iru waya cheit'ee. Maapai jarateeda-e paji eperāarāpa oopatak'a, āchi k'īsiadeepa nepiridak'āri awaraarā k'ūradaid'ee. Ma k'āyaara tachi taupa taipa iru k'īra wāree unujida. <sup>17</sup> Māga unujida Tachi Ak'ōrepa taimaa ak'ipik'āri irua Cristo pia ak'ipari. Māga ooji iru k'īra wāree eujādeepa pedee'āri:

'Nāgita mi Warra k'inia, mia jirit'erada. Irua mi t'āri o-īapipari.' (Mt 17.5; Mr 9.7; Lc 9.35)

<sup>18</sup> K'īriipa taipa māgí otau it'ariipa pedeeda ūrijida, māga nide tai p'anadap'edaa perā Tachi Waibia ome ee awara bidade Tachi Ak'ōre-it'ee.

<sup>19</sup> Tachi Ak'ōrepa māgí pedee jarai naaweda, chonaarāweda ichi pedee jarapataarāpa iru Warrade jarajida māik'aapa p'ājida. Mapa taipa māgí pedee ūridak'āri tachi k'īriipa, k'awaajida wāara Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a, māgá ichita p'asait'ee. Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda lámpara p'āriude bik'a bi, īdaaru misa; pia jarait'eera, Cristo waya cheru misa. Ma ewate irua na p'ek'au eujādepema p'āriu pik'a bi wēpapiit'ee māik'aapa Tachi Ak'ōre wāarata jōmaweda k'awaapiit'ee tachi t'ārimaa. <sup>20</sup> Mamīda Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda māgá ak'idai naaweda, parāpa na pedee k'awaadaipia bi. Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa jaradap'edaa leedap'eda Ak'ōre Ūraa p'ādade, apidaapa jaradaik'araa bi ichi k'īsiadeepa ma pedee k'āata jara k'inia bi, jarateei awaraarāmaa. <sup>21</sup> Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa pedee apida āchi k'īradoopa jaradak'aa paji. Ma k'āyaara Tachi Ak'ōre pedee jarapachida Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapidak'a.

## 2

*Seewa jarateepataarā*

<sup>1</sup> Mamīda maapai Israel pidaarā, tachi chonaarā t'āide ichiaba seewa jarateepataarā paraaji. "Tai ichiaba Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāda" apachida mīda, māga-e paji. Māirā jīak'a parā t'āide ichiaba seewa jarateepataarā paraait'ee. Māirāpa āchi k'īsiadeepa ijāapataarāmaa seewa imeraa jarateedait'ee. Meradait'ee Jesucristo tachi chipari, irua āchi neto pik'a ataji mīda āchi pari piuk'āri, atuanaadamerā. Ma meraruta k'aurepata, atu p'anide Tachi Ak'ōrepa āchi jōpiit'ee. <sup>2</sup> Chok'araarāpa ma seewa ijāadait'ee māik'aapa pariatua p'ek'au oo p'anapataadait'ee māirā jīak'a. Ma k'aurepa jōmaarāpa pedee k'achia jaradait'ee Tachi Ak'ōre o wāara bide. <sup>3</sup> Ma awara māirāpa p'arat'a audú ata k'inia p'anadairā, parā k'ūradaid'ee seewa jaratee p'anipa. Taarā weda Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bi māgeerā atuapiit'ee. Tachia k'awa p'ani iru sēk'aa māik'aapa k'āik'aa. Irua wāara āchi jōpiit'ee.

<sup>4</sup> K'īsiadāma nāgide. Tachi Ak'ōrepa ichi angeleerāpa k'achia oodap'edaa wēpapi-e paji. Āchi pēiji eperāarā k'achia beerā piudap'edaarāmāiipa waawí māik'aapa jīa paraa biji uria audú nāpia bide, mama iru ewari waibia ewate nidamerā. <sup>5</sup> Ichiaba chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa wēpapi-e paji eperāarāpa p'ek'au k'achia oodap'edaa. Āchi jōpiji na p'ek'au eujā jōma ūupirupa. Māga ooji ijāadak'aa p'anapatap'edaa perā. Jīp'a Noé awaraa eperāarā siete ome chok'ai uchua ataji, Noépa jarateep-achi perā eperāarā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a p'anapataadamerā. <sup>6</sup> Ichiaba Tachi Ak'ōrepa wēpapi-e paji Sodoma p'uurudepemaarāpa ne-inaa k'achia oodap'edaa māik'aapa Gomorra p'uurudepemaarāpa ne-inaa k'achia oodap'edaa. Ma p'uuru omee weda k'achia ooji t'ipitaupa jōpik'āri. Māga ooji māirā t'ēpai ijāadaamaa p'anadait'eerāpa k'awaadamerā irua k'achia beerā k'achia oopari. <sup>7</sup> Māga ooji mīda

ma p'uurudepemaarãmaa, ma p'uuru jõt'aa naaweda irude ijãa bada, Lot chok'ai uchiapiji. Māgí eperã pia baji Ak'õre k'irapite. Iru audupai k'isia nĩbapachi, p'ek'au ooyaa p'anapatap'edaarã t'ãide bapachi perã. <sup>8</sup> Ma p'uuru pidaarãpa oodak'aa paji Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a. Ma k'ãyaara ne-inaa k'achia aupai oopachida. Mapa māgí eperã pia bita ichi t'ãride miapachi, ewari chaa ma k'achia beerãpa oopata unupachi perã māik'aapa ũripachi perã.

<sup>9</sup> Mamĩda Tachi Ak'õrepa Lot uchiapiji ma k'achia beerã t'ãideepa. Tachi Ak'õrepa k'awa bi sãga k'aripait'ee ichide ijãapataarã, ne-inaa k'achia onaadamerã māik'aapa irua k'inia bik'a oodamerã. Jõdee ichia k'awa bi sãga jãa pik'a biit'ee k'achia oopataarã āchi miapirumaa māik'aapa atuapirumaa ichi ewari waibia ewate. <sup>10</sup> Audupiara miapiit'ee oo p'anapataarãpa āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a. Māirãpa oodaamaa p'anapata Tachi Ak'õrepa oopi bik'a.

Māgí seewa jarateepataarãpa āchia oo k'iniata oopata. K'iiri k'isua p'anapata māik'aapa audua p'anapata. Waaweeda-ee pedee k'achia jaradait'ee angeleerã āpite. <sup>11</sup> Jõdee angeleerã, māirã k'ãyaara waibiara p'ani mĩda, maarepida pedee k'achia jarada-e, k'achia beerã imiateenadak'āri Tachi Ak'õre k'irapite. <sup>12</sup> Ma seewa jarateepataarã ne-animalaarāk'api p'ani. Ne-animalaarã k'isiadak'aa eperãarāk'a. Oopata āchi k'ap'iapa oopi bik'a. T'opata eperãarãpa jita atadamerã māik'aapa peedamerã. Māga pik'a p'ani ma seewa jarateepataarã. Pedee k'achia jarapata ne-inaa jõma āchia k'awada-e p'ani āpite. Ma k'aurepa Tachi Ak'õrepa āchi jõpiit'ee, eperãarãpa ne-animalaarã jõpipatak'a. <sup>13</sup> Āchi miadait'ee ne-inaa k'achia oopata perã. Āstaawa pida oo k'inia p'anapata āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a. Parã ijãapataarã t'ãide paara māga oopata, t'ĩudak'āri nek'odait'ee parã ome. Māgá parã k'ũrapata auk'a oo k'inia p'anadamerã āchia oopatak'a. Āchi k'aurepata awaraarãpa parã pia ak'ida-e p'ani.

<sup>14</sup> Āchia wẽraarã unudak'āri, audú k'āi k'inia p'anapata māirã ome. Ichita k'isia p'anapata ne-inaa k'achia oodait'ee. K'ũrapata pia ijãada-e p'aniirã, auk'a k'āi k'inia p'anadamerã āchi ome. Jiripata waapiara ne-inaa k'achia oodait'ee māik'aapa k'ĩapata ne-inaa jõma āchia iru p'anadaik'araa bi. Maperãpi Tachi Ak'õrepa āchi k'achia ooit'ee, ichia ooda mĩda. <sup>15</sup> Māgá p'ana k'iniapa āchia Tachi Ak'õre o atuajida. Oodai k'ãyaara Tachi Ak'õrepa oopi bik'a, oopata chonaarãwedapema Bosor warra Balaampa oodak'a. Māgipa ne-inaa k'achia ooit'ee paji, p'arat'a audú ata k'inia bada perã māga oorumaa. <sup>16</sup> Mamĩda Tachi Ak'õrepa iru burromaa pedeeji itriat'aamerã. Ne-animal paji mĩda, māgí burropa pedeeji māik'aapa oopi-e paji chiparipa ma ne-inaa k'achia k'ĩra k'awa-ee, pariatua oomerã.

<sup>17</sup> Ma seewa jarateepataarã pozo p'oo bĩk'api p'ani maa-e pirã jĩarara pania wẽe bĩk'api p'ani, parã k'aripada-e p'anadairã. Mapa Tachi Ak'õrepa āchi pẽiit'ee p'āriudee. <sup>18</sup> Ma seewa jarateepataarãpa iwẽsaa, pedee audua, pariatua nãga jarateepata: ijãapataarãpa oodai jõma āchia p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a. Ma awara āchia ijãapataarã jiripata k'achia oodait'ee āra ome. Māgá k'ũrapata ewaa uchiarutaarã ijãadak'aa beerã p'anapatadeepa. <sup>19</sup> Jarapata āchi eere t'ĩurutaarã apida jua ek'ari p'anapataadait'ee. Mamĩda āchita p'ek'au k'achia jua ek'ari p'anapata esclavoorāk'a, oopata perã āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a. Māgĩmaa p'oyaapijidapi. <sup>20</sup> Māirãpa Tachi Waibia, Tachi K'aripapari Jesucristo k'awadak'āri, oo amaajida na p'ek'au eujãdepema ijãadak'aa beerãpa oopata māik'aapa uchiajida p'ek'au k'achia jua ek'ariipa. Mamĩda māga oodap'eda, waya baajida p'ek'au k'achiade, p'oyaapidap'edaa perã āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iamaa. Maperãpi ĩrã k'achiara p'ani āchi ijãadai naaweda p'anadap'edaa k'ãyaara. <sup>21</sup> Piara bak'aji k'awada-e pada paara sãga p'anapataadait'ee Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a, māga k'awa p'anadap'eda, uchiadai k'ãyaara iru jua ek'ariipa, ijãadaamaa p'anadairã irua ũraa pia jara pẽida eperãarãmaa. <sup>22</sup> Mamĩda māgiirã p'anapata nãgĩ wãara pedee eperãarãpa jarapatak'a:



‘Usapa āp'op'eda, waya k'o chepari ichi āp'oda.’  
māik'aapa ‘Sina pania bëisāde k'uip'eda, waya yoorode t'ūpari.’

(Pr 26.11)

## 3

*Tachi Waibia* waya cheit'ee

<sup>1</sup> Īpemaarā k'iniarā, na k'art'ade māik'aapa apema k'art'a mia parāmaa p'ā pëidade, nāgí ne-inaa jōma k'irāpapiji. Ma awara ūraaji jīp'a k'īsiadamerā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. <sup>2</sup> K'irāpāti chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapataarāpa jaradap'edaa, jaradak'āri Tachi Ak'ōrepa ooit'ee bada āchi t'ēepai. Ichiaba k'irāpāti Tachi Waibia, Tachi K'aripaparipa jarada tai k'ap'ia pari. Irua tai parāmaa pëiji jarateedamerā, mágá parāpa iru ūraa pia k'awaadamerā.

<sup>3</sup> Mamīda ma jōma jaradap'edaade k'īsiadap'eda, nāgí audupiara k'irāpāti pia k'awaadamerā. Tachi Waibia waya chei naaweda, parā ijāapataarā t'āide Tachi Ak'ōre Ūraa oo iru p'anapataarā uchiadait'ee. Māgiirāpa oodait'ee āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bik'a māik'aapa parā oo iru p'anadait'ee. <sup>4</sup> “¿Sāgajima adait'ee, Tachi Ak'ōrepa Cristo waya pëiit'eeda ada? Ma jarada ūridap'edaarā jai-idaadak'āriipa, na eujā aide nībi ome auk'a bi naawedapemak'a, Tachi Ak'ōrepa ewaa ook'āri. ¿Cristo waya che-e pait'eeda!” adait'ee. <sup>5</sup> Māirāpa māga jarapata k'irāpa k'iniada-e p'anadairā Tachi Ak'ōrepa naaweda ooda. Ichi pedeepapai pajā beeji māik'aapa auk'a ichi pedeepapai pania ūk'uru āyaa pëiji eujā uchiamerā paniadeepa. <sup>6</sup> Ichiaba ichi pedeepapai ma p'ek'au eujā jōpiji paniapa ūupik'āri. <sup>7</sup> Ma awara auk'a ichi pedeepapai pajā māik'aapa eujā jīa iru bi ichi ewari waibia ewate t'ipitaupa jōpirumaa. Ma ewate ijāadak'aa beerā jōmaweda atuapiit'ee.

<sup>8</sup> Īpemaarā k'iniarā, ichiaba k'irāpāti nāgí pedee. Tachi-it'ee k'āima aba mak'iaara taarā-e; jōdee mil años taarāpari. Mamīda Tachi Ak'ōre-it'ee k'āima aba auk'a bi mil años ome. Jōdee mil años auk'a bi k'āima abaa ome. <sup>9</sup> Eperāarā ūk'uruurāpa k'īsia p'ani Cristo waide che-e bairā, Tachi Ak'ōrepa oo-e pait'ee ichia jaradak'a. Mamīda māga-e. Iru choo nībi māik'aapa parā chupiria k'awaa nībi, k'inia-e bairā apida atuadamerā. Ma k'āyara k'inia bi jōmaarāpa ne-inaa k'achia oo amaadamerā māik'aapa oodamerā irua oopi bik'a, iru ewari waibia ewate pai naaweda.

<sup>10</sup> Tachi Ak'ōre māgá choo nībi mīda, ichi ewari waibia ewate pait'ee. Ara nechipari p'ārik'ua tachi atu p'anide paruk'a, māga pik'a eperāarā atu p'anide iru ewari waibia ewate pait'ee. Ma ewate golpe pururua nībide pajā wēpadariit'ee māik'aapa Tachi Ak'ōrepa jōmaweda aide nībi atane, ak'ōrejīru, māgee t'ipitaupa jōpiit'ee. Auk'a na p'ek'au eujā māik'aapa aide nībi jōmaweda jōpiit'ee.

<sup>11</sup> Mágá Tachi Ak'ōrepa ne-inaa jōmaweda jōpiit'ee perā, ¿sāga parā p'anapataadaipia bima? K'achia wēe p'anapataadaipia bi irua k'inia bik'a. <sup>12</sup> Nī p'anadaipia bi iru ewari waibia ewate pamerā māik'aapa oodaipia bi irua oopi bik'a, ma ewate isapaira pamerā. Ma ewate pajā jōit'ee t'ipitaupa. Jōmaweda aide nībi māik'aapa na p'ek'au eujāde nībi auk'a jōit'ee. <sup>13</sup> Mamīda irua jaraji ma t'ēepai pajā chiwidi māik'aapa eujā chiwidi ooit'ee. Māgí eujāde eperāarāpa irua oopi bik'a oodait'ee, aide ne-inaa k'achia wē-e perā. Māgí eujāta tachia nimaa p'ani.

<sup>14</sup> Maperā Īpemaarā k'iniarā, parā nī p'ani misa Ak'ōrepa oomerā ichia jaradak'a, jiripatāati k'achia wēe p'anapataadait'ee iru k'irapite. Mágá t'āri auk'a p'anapataadai iru ome. <sup>15</sup> K'irāpāti Tachi Waibia choo nībi k'inia bairā jōmaarāpa ichide ijāadamerā māik'aapa t'ūdamerā Tachi Ak'ōre ode, ichi waya chei naaweda. Tachi Īpema k'inia Pabropa ma ūraa ichiaba p'ā pëiji parāmaa, Tachi Ak'ōrepa iru k'īsia k'awaapida perā. <sup>16</sup> Irua k'art'a jōma p'ādade ma ūraa jaradoo, madepema pedee ūk'uru tachia pia p'oyaa k'awada-e p'ani mīda. K'īsia k'awa-ee p'anīirāpa māik'aapa waide pia ijāada-e p'anīirāpa oopata māgí pedee ome, awaraa Tachi Ak'ōrepa ūraa p'āpida ome oopatak'a. Āchi

k'ĩsiadeepa ma ũraa seewa papipata māik'aapa awaraarāmaa ma seewa jarateepata. Maperāpi āchi atuadait'ee.

<sup>17</sup> Māpai ĩpemaarā k'iniarā, ĩrá parāpa k'awa p'anadairā māgee seewa jarateepataarā uchiadait'ee ijāpataarā t'āide, k'ĩrak'aupai ijāadai ārapa jarateepata. Ichiaba k'ĩrak'aupai oodai ārapa oopatak'a, oodak'aa perā Tachi Ak'õre Ũraade jara bik'a. ĩrá parāpa pia ijāpata. Mamīda k'ũrapiruta pirā āramaa, parā āyaa atadaridai Cristo ik'aawaapa. <sup>18</sup> Ma k'āyaara pipiara k'awa wāti Tachi Waibia, Tachi O K'achiadeepa K'aripa Atapari Jesucristo māik'aapa irumaa iidíti parā k'aripamerā. Māgá p'anapataadait'ee irua k'inia bik'a. ¡Irua Tachi Ak'õre k'ĩra wāree ichita unupiit'ee, na eujā jõru pijida! ¡Amén!

Māgapai paji.

## 1 SAN JUAN

### San Juanpa K'art'a Naapiara P'áda

*San Juan, Jesucristopa* jirit'eradapa na k'art'a p'áji. Pëiji jômaweda Cristode ijãapataarãmaa. Ūraa k'inia baji jïp'a ijãapataadamerã Ak'õrepa jirit'eradaarãpa jarateedap'edaak'a, seewa jarateepataarãpa ijãapataarã k'ūra nipapatap'edaa perã. Na k'art'ade Juanpa audú jara bi sãga Tachi Ak'õrepa ijãapataarã k'inia iru bapari.

*Naapiara* jara bi ichia unuda Jesucristo, Tachi Ak'õre pedee chok'ai pik'a bi (cap. 1.1-4). Jara bi Tachi Ak'õre ñdaa pik'a bi mäik'aapa Cristode ijãapataarã iru ñdaa pik'a bide p'anapataadaipia bi (caps. 1.5-2.6). Jara bi ūraa chiwidi Cristopa jarateedak'a: chik'inia p'anapataadamerã. Ūraa bi warrarã chonaarã ome (cap. 2.7-17). Jara bi ijãapataarãpa k'irãpataadamerã naaweda jarateeda ūridap'edaa mäik'aapa k'urapinaadamerã seewa jarateepataarãmaa (caps. 2.18-3.10). Jara bi Cristode ijãapataarã Tachi Ak'õre warrarã perã, p'ek'au k'achia jômaweda oo amaadaipia bi mäik'aapa chik'inia p'anapataadaipia bi, k'isia p'ua-ee (cap. 3.11-24). Jara bi sãga k'awaadai Ak'õre Jaurepa jarapi bi pedee mäik'aapa seewa pedee (cap. 4.1-6). Jara bi chik'inia p'anapataadamerã, Tachi Ak'õrepa ijãapataarã k'inia iru bapari perã (cap. 4.7-21). Jara bi jômaweda Tachi Ak'õre Warrade ijãapataarãpa p'oypata na p'ek'au eujãdepemaarãpa ne-inaa k'achia oopata (cap. 5.1-5). Jara bi Tachi Ak'õrepa ichita oopari ichia jara bik'a mäik'aapa ichi Warrade ijãapataarã o k'achiadeepa k'aripa atapari atuanaadamerã (cap. 5.6-12). T'ëepai jara bi chik'aripa p'anapataadamerã, p'ek'au k'achia p'oypa wãruta misa (cap. 5.13-21).

#### *Jesucristopa ichi k'ap'ia* eperã k'ap'iade unupida

<sup>1</sup> Tai Jesucristo ome nipapatap'edaarãpa nepiripata k'aita iru. Mia na k'art'a p'ã pëiru parãpa pida mãga k'awaadamerã. Na p'ek'au eujã bai naaweda, Tachi Ak'õre Pedeeeta bapachi. Mãgí Jesucristo. Iru k'aurepata eperãarã ichita p'anapataadai Tachi Ak'õre ome iru truade. Jesucristo na p'ek'au eujãde nipak'ãri, taipa iru unujida eperã jïp'aak'a. Taipa iru t'õbaijida tachi juapa. Ichiaba ūrijida irua ūraa jarada. <sup>2</sup> Cristo Tachi Ak'õre ome ichita bapachi mïda, tai ñrapemaarãmaa eperã k'ap'iade unupiji. Irua Tachi Ak'õre Ūraa jarateepachi eperãarãmaa, ma ūraa ijãadap'eda ichita p'anapataadamerã iru ome Tachi Ak'õre truade. Cheji na p'ek'au eujãdee. Taipa unujida irua ooda mäik'aapa jõmaarãmaa ma ooda nepiripata. <sup>3</sup> Parãmaa jarapata taipa unudap'edaa mäik'aapa taipa ūridap'edaa, parãpa mãga k'awaadap'eda, araa p'anapataadamerã tai ome, tai araa p'anapatak'a Tachi Ak'õre ome mäik'aapa iru Warra Jesucristo ome. <sup>4</sup> Tachi jõmaarãta mãga p'anapataadak'ãri, wãara o-ia p'anadait'ee. Ma-it'eeta mia parãmaa na k'art'a p'ãmaa bi.

#### *Tachi Ak'õre* ñdaa pik'a bi

<sup>5</sup> Jesucristo k'ap'ia pari Tachi Ak'õrepa taimaa nãga jara pëiji. Tachi Ak'õre ñdaa pik'a bi. Ñdaade maarepida p'ãriu unuda-e p'anik'a, mãga pik'a Tachi Ak'õrede maarepida k'achia unuda-e. <sup>6</sup> Tachidepemapa jarai ichi araa bapari Tachi Ak'õre ome. Mamïda ma eperãpa at'ãri ne-inaa k'achia oomaa bi pirã, seewamaa bi. Ichia oo-e bi Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëidak'a. <sup>7</sup> Mamïda eperã wãara ñdaa pik'a bide bapari pirã Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a, araa bapariit'ee Tachi Ak'õre ome mäik'aapa awaraa ijãapataarã ome. Ma awara Tachi Ak'õrepa ma eperã p'ek'au k'achia jômaweda wëpapiit'ee, iru Warra Jesús waa bat'ada k'aurepa.

<sup>8</sup> Tachidepemapa jararu pirã ichi t'ãride k'isia k'achia wëe bi, ichi itu k'uramaa bi, seewamaa bairã. Mãgipa k'awa-e bi Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëida. <sup>9</sup> Mamïda mãgipa ichia p'ek'au k'achia oopata jômaweda jararu pirã Tachi Ak'õremaa, tachi t'ãride k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa chupiria k'awaait'ee. Ooit'ee ichia jara bik'a ichi ūraa jara pëidade.

Ma eperã p'ek'au k'achia jômaweda wêpapiit'ee. <sup>10</sup> Mamîda abaapa jararu pirã ichia ne-inaa k'achia ook'aa, jômaarãmaa ak'ipi bi ichia Tachi Ak'ôre Ûraade ijãa-e. Măgí eperãpa k'isia bi pirã ichia p'ek'au k'achia ook'aa, măgara ichiaba k'isia bi Tachi Ak'ôrepa seewa jara bi ichi ũraade.

## 2

### *Cristo Tachi K'aripapari*

<sup>1</sup> Warrarã, mia na k'art'a p'ãru parãmaa ne-inaa k'achia oonaadamerã. Mamîda tachia ne-inaa k'achia ooruta pirã, Tachi K'aripapari iru p'ani irua chupiria iidimerã Tachi Ak'ôremaa tachi pari. Măgí Jesucristo, chi p'ek'au k'achia ook'aa bi. <sup>2</sup> Iru waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'ôrepa tachia p'ek'au k'achia oopata wêpapii atuanaadamerã. Wãara tachia p'ek'au k'achia oopata wêpapii. Mamîda măgapai-e. Ichiaba wêpapii jômaweda na p'ek'au eujãdepemaarãpa p'ek'au k'achia oopata.

<sup>3</sup> Tachia k'awadai Tachi Ak'ôre wãara k'awa p'ani, iru ũraade jara bik'a oodak'ari. <sup>4</sup> Awaraa eperãpa jarai ichia Tachi Ak'ôre wãara k'awa bi. Mamîda măgipa oo-e bi pirã Ak'ôrepa jara bik'a, seewamaa bi. K'awa-e bi Tachi Ak'ôrepa wãarata jara pëida. <sup>5</sup> Mamîda eperãpa ook'ari Tachi Ak'ôre Ûraade jara bik'a, Tachi Ak'ôre wãara k'inia iru bi măik'aapa chik'inia bapari iru ome. Năgá k'awa p'ani tachi, Tachi Ak'ôredeerã. <sup>6</sup> Eperãpa jara bi pirã wãara Tachi Ak'ôre k'awa bi, ma eperã baipia bi Jesucristo badak'a.

### *Juanpa jarada Cristode ijãapataarãpa oodamerã*

<sup>7</sup> Ìpemaarã k'iniarã Cristo k'aurepa, mia na jararu parãpa oodamerã ãrapema-e, parãpa ũridooda perã Cristode ijãadak'ariipa. Chonaarãweda paara Tachi Ak'ôrepa jara pëiji eperãarãpa awaraarã ichiaba k'inia iru p'anapataadamerã. <sup>8</sup> Mamîda na k'art'ade mia ma jarada chiwidi pik'a jara bi. Chik'inia p'anapatáati. Cristo wãara măga bapachi ichideerã ome. Parãpa pida k'awaa wãda măga p'anapataadait'ee. Parã Cristode ijãadai naaweda, p'ãriu pik'a bide p'anapachida, awaraarã k'iniada-e p'anadap'edaa perã. Mamîda ãrá ma p'ãriu pik'a bidepa uchua wãda ãdaa pik'a bidee.

<sup>9</sup> Ma jara aupada wãara mîda, parãdepemapa jarai ichia awaraarã k'inia iru bi Tachi Ak'ôrepa jara bik'a. Mamîda chi ãpema Cristo k'aurepa k'ira unuamaa iru bi pirã, wãara măga oo-e bi. At'ari ne-inaa k'achia oomaa bi, p'ãriu pik'a bide ook'ajik'a. <sup>10</sup> Jôdee abaapa chi ãpema Cristo k'aurepa k'inia iru bak'ari, măgipa wãara oopari Tachi Ak'ôrepa jara bik'a. Wãara măgí eperã k'achiade baaipi-e. <sup>11</sup> Mamîda ma eperãpa chi ãpema Cristo k'aurepa unuamaa iru bi pirã, ichi k'iradoopa k'achiade bi, oo-e bairã Tachi Ak'ôrepa jara bik'a. Wãara măgí eperãpa k'awa-e Tachi Ak'ôrepa jara bi. Ma awara măgá ne-inaa k'achia oomaa bairã, p'oyaa oo-e Tachi Ak'ôrepa jara bik'a.

<sup>12</sup> Warrarã, mia parãmaa p'ãru, Jesucristo piuda k'aurepa Tachi Ak'ôrepa parãpa p'ek'au k'achia oopata wêpapida perã.

<sup>13</sup> Chonaarã, mia parãmaa p'ãru, parãpa wãara Jesucristo k'awa p'anadairã. Iru bapachi na p'ek'au eujã bai naaweda.

K'ũtrãarã, mia parãmaa p'ãru, parãpa Netuara Poro Waibia p'oyaa wãda perã.

<sup>14</sup> Warrarã, mia parãmaa p'ãmaa bi, parãpa Tachi Ak'ôre wãara k'awapata perã.

Chonaarã, parãmaa p'ãmaa bi, parãpa wãara k'awapata perã chi na p'ek'au eujã ooi naaweda ichita bapari.

K'ũtrãarã, ichiaba parãmaa p'ãmaa bi, parã Cristode wãara ijãapata perã măik'aapa oopata perã Tachi Ak'ôre Ûraa p'ãdade jara bik'a. Ma awara parãmaa p'ãmaa bi Netuara Poro Waibiapa oopi bik'a oodak'aa perã.

<sup>15</sup> P'ananaati na p'ek'au eujãdepema ijãadak'aa beerã p'anapatak'a. Jirináati ne-inaa k'achia k'ira t'ãdoo na p'ek'au eujãde paraa. Măga jiriruta pirã, chik'inia p'anada-e pai Tachi Ak'ôre ome. <sup>16</sup> Mia măga jara bi na p'ek'au eujãde tachia unupata perã năgee ne-inaa k'achia k'ira t'ãdoo: ne-inaa k'achia oo k'inia p'ani tachi t'aridepai; ne-inaa

k'achia unudak'āri tachi taupa, auk'a oo k'inia p'ani; pedee audua p'anapata ne-inaa iru p'anadairā. Tachi Ak'ōrepa māgee ne-inaa k'achia apida oopik'aa eperāārāmaa. <sup>17</sup> Māgee ne-inaa māik'aapa jōma ne-inaa k'achia na p'ek'au eujādepemaarāpa oo k'inia p'ani jōdaridait'ee. Mamīda chi Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a oopataarā ichita p'anapataadait'ee iru ome.

*Wāara Cristode ijāapataarāpa k'ūrapida-e seewa jarapataarāmaa*

<sup>18</sup> Warrarā, taarā-e na p'ek'au eujā jōdariit'ee. Parāpa ūrijida Anticristo cheit'ee. Wāara māgī jīak'aarā paraa tachi t'āide. Mapa k'awa p'ani na p'ek'au eujā taarā-e jōdariit'ee. <sup>19</sup> Māgīirā tachi t'āideepa uchijida Cristode wāara ijāada-e pada perā tachia ijāapatak'a. Wāara māgā ijāadap'edaa paara, wāda-e pak'aji. Mamīda uchiadak'āri, unupijida āchidepema apida Cristode wāara ijāada-e paji.

<sup>20</sup> Jōdee parā jōmaweda Cristode wāara ijāa p'ani. Parāpa k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida, Jesucristo, chi p'ek'au k'achia wēe bīpa māga k'awapida perā ichi Jaure pēik'āri parā ome bapariimerā. <sup>21</sup> Mīa na k'art'a p'ārupa jara k'inia-e bī parāpa k'awada-e Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida. Jīp'a mīa p'āmaa bī parāpa k'awa p'anadairā ma wāarata jara pēidade seewa apida unudak'aa, Tachi Ak'ōrepata ma wāara jarada perā. <sup>22</sup> Maperā abaapa jara bī pirā Tachi Ak'ōrepa Jesús pēi-e paji eperāārā rey pamerā, māgī eperā seewamaa bī. Ma eperā Anticristo, jara bairā Jesús Tachi Ak'ōre Warra-e māik'aapa Tachi Ak'ōre Jesús Ak'ōre-e. <sup>23</sup> Chi māga jara bīpa wāara Jesucristode ijāa-e bī māik'aapa Tachi Ak'ōre wāara k'awa-e bī. Jōdee chi jara bīpa Jesucristo Tachi Ak'ōre Warra, Tachi Ak'ōre wāara k'awa bī.

<sup>24</sup> Maperā k'irāpātī parāpa naaweda ūridap'edaa, ewaa Cristode ijāadak'āri. Maapai k'awaajida Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida eperāārāmaa māik'aapa t'āriipa oo k'inia p'aneejida irua oopi bik'a. Māgā oo wāk'āti wātī. Māga ooruta pirā, t'āri a-ba p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōre ome māik'aapa ichi Warra Jesucristo ome. <sup>25</sup> Cristopa māga jara baji, jarak'āri ichita p'anapataadai Tachi Ak'ōre ome.

<sup>26</sup> Mīa naa jaradak'a māgee Cristo k'īra unuamaa iru p'aniirā tachi t'āide paraa. Māgīirāpa parā k'ūra k'inia p'ani. <sup>27</sup> Mamīda parāpa ūrida-e pait'ee māgeerāpa jarateepata, Cristopa ichi Jaure pēida perā parā ome bapariimerā. Ma Jaurepa parāmaa ne-inaa wāara jōmaweda jarateepari. Seewa jarateek'aa. Mapa irua jaratee bik'a oo wāk'āti wātī. Māgā wāara t'āri a-ba p'anapataadait'ee Cristo ome.

<sup>28</sup> Warrarā, māgā t'āri a-ba p'anaruta pirā Cristo ome, parāpa waaweeda-e pait'ee iru waya chek'āri na p'ek'au eujādee. Ma ewate iru k'īrapite k'īra nejasia-ee p'anadait'ee.

<sup>29</sup> Parāpa k'awa p'ani Jesucristo, Tachi Ak'ōre Warrapa ichita oopari ichi Ak'ōrepa jara bik'a. Ichiaba k'awadaipia bī chi Tachi Ak'ōrepa jara bik'a oopariipa auk'a Tachi Ak'ōre warra.

### 3

*Tachi Ak'ōre warrarā*

<sup>1</sup> jK'īsīati! Tachi Ak'ōrepa tachi audú k'inia iru bapari perā, jarapari tachi ichi warrarā. jWāarapi! Mamīda na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerāpa māga p'oyaa k'awada-e, wāara Tachi Ak'ōre k'awadak'aa perā.

<sup>2</sup> Īpemaarā k'inīarā, ĩrā tachi wāara Tachi Ak'ōre warrarā. Mamīda waide k'awada-e sāga p'anadai Cristo cheda t'ēepai. Aba k'awa p'ani Cristo waya chek'āri, iruk'a p'anadait'ee, iru k'īra wāree k'awadait'ee perā. <sup>3</sup> Tachi jōmaweda māga k'awa p'aniirā nīmaa p'ani iru cherumaa. Mapa māgā nī p'ani misa, ne-inaa k'achia jōmaweda oo amaadaipia bī, iruk'a p'anadait'ee, k'awa p'anadairā iru p'ek'au k'achia wēe bapari.

<sup>4</sup> Tachia k'awa p'ani chi ne-inaa k'achia oo bīpa oo-e bī Tachi Ak'ōrepa jara bik'a. Māga oo-e bak'āri, k'achiade bī. <sup>5</sup> Parāpa ichiaba k'awa p'ani Jesucristo na p'ek'au eujādee cheji eperāārāpa p'ek'au k'achia oopata jōmaweda wēpapiit'ee. Irua maarepida k'achia ook'aa paji. <sup>6</sup> Mapa wāara oo k'inia p'aniirāpa irua oopi bik'a t'āri a-ba p'anapata iru ome. Ne-inaa k'achia oo k'iniadak'aa, ichideerā perā. Mamīda chi ne-inaa k'achia oopataarā t'āri

a-ba p'anadak'aa iru ome, irude wāara ijāadak'aa perā māik'aapa wāara iru k'awadak'aa perā.

<sup>7</sup> Warrarā, k'ūrapináati apida seewapataarāmaa. Chi ooparipa Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a t'āri pia bapari Tachi Ak'ōrek'a. <sup>8</sup> Jōdee chi ne-inaa k'achia ooparipa oomaa bi Netuara Poro Waibiapa oopi bik'a. Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujā oodak'āriipa, Netuara Poro Waibiapa p'ek'au k'achia k'īra t'ādo oopari. Ma-it'ee cheji Tachi Ak'ōre Warra na p'ek'au eujādee: jōpiit'ee Netuara Poro Waibiapa ne-inaa k'achia oopata.

<sup>9</sup> Tachi Ak'ōre warrarāpa p'ek'au k'achia oo k'iniadak'aa, Tachi Ak'ōre Jaure āchi ome bapari perā. Wāara k'achiade p'oyaa p'anadak'aa, Tachi Ak'ōre warrarā perā. <sup>10</sup> Nāga k'awa p'ani chisāgí Tachi Ak'ōre warrarā māik'aapa chisāgí Netuara Poro Waibia warrarā. Chi oo-e bīpa Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a Tachi Ak'ōre warra-e. Ma awara chi ĩpema Cristo k'aurepa k'īra unuamaa iru bīpa Tachi Ak'ōre warra-e.

### *Chik'inia p'anapataadaipia bi*

<sup>11</sup> Cristode ijāadak'āriipa parāpa nāga ūridooda: chik'inia p'anapataadaipia bi. <sup>12</sup> Tachia māga k'awa p'anadairā, oonaadāma Caínpa oodak'a. Ichia ooji Netuara Poro Waibiapa oopidak'a. Chi ĩpema k'īra unuamaa iru bap'eda, peet'aaji. ¿Sāap'eda māga ooji? Ichi t'āri k'achia bapachi. Jōdee chi ĩpema t'āri pia bapachi.

<sup>13</sup> Maperā ĩpemaarā, k'īsianáati na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerāpa parā k'īra unuamaa iru p'anadak'āri. <sup>14</sup> Naaweda tachi jida āchik'a atuadait'ee paji, Tachi Ak'ōrepa jara bik'a oodak'aa pada perā. Mamīda Cristopa tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji, ichita p'anapataadamerā Tachi Ak'ōre ome māik'aapa oopataadamerā irua oopi bik'a. K'awa p'ani tachia wāara māga oomaa p'ani, tachi ĩpemaarā Cristo k'aurepa k'inia iru p'anapata perā. Chi ĩpemaarā k'īra unuamaa iru p'anapataarā atuadait'ee. <sup>15</sup> Tachi Ak'ōre-it'ee eperāpa ichi ĩpema k'īra unuamaa iru bi pirā, auk'a bi eperā chīara peepari ome. Parāpa k'awa p'ani chīara peepataarā it'aa wādak'aa. <sup>16</sup> Nāgá k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa tachi k'inia iru bapari. Jesucristo piuji tachi pari. Māga ooji tachi audú k'aripa k'inia bada perā. Māgá tachia pida tachi ĩpemaarā Cristo k'aurepa k'aripa k'inia p'anadaipia bi, piuruta pījida ma k'aurepa. <sup>17</sup> Mapa chi net'aa iru bīpa ichi ĩpema Cristo k'aurepa chupīria nībi unuru pirā, mamīda chupīria k'awa-e bi pirā, ma eperāpa ak'ipimaa bi ichia Tachi Ak'ōre k'inia-e bi. ¿Sāga ichia Tachi Ak'ōre k'inia iru bīda aima, chi ĩpema Cristo k'aurepa k'aripa-e bi pirā? <sup>18</sup> Warrarā, pedepapai tachi ĩpemaarā k'inia iru p'anadaik'araa bi. Āra k'aripadaipia bi. Māgá ooruta pirā, ak'ipidai wāara āra māik'aapa Tachi Ak'ōre k'inia iru p'ani.

### *Inejasia-ee it'aa t'īpataadaipia bi Tachi Ak'ōremaa*

<sup>19</sup> Māgá tachi ĩpemaarā k'inia iru p'anadak'āri, tachia nāgí wāarata k'awaadait'ee. Tachi, Tachi Ak'ōredeerā. T'āride māga k'awadak'āri, inejasia-ee it'aa t'īpataadait'ee irumaa. <sup>20</sup> Mamīda inejasiadarii tachi t'āridepai k'īsiaruta pirā: “Aai, mia wāara mi ĩpemaarā Cristo k'aurepa mak'īara k'aripa-e.” Māga k'īsiaruta pirā, k'īrāpadaipia bi Tachi Ak'ōrepa ne-inaa jōmaweda k'awa bi. Tachi k'āyaara k'awaara bi tachia wāara oo k'inia p'ani ichi-it'ee. <sup>21</sup> Jōdee, ĩpemaarā k'iniarā, tachia māgá k'īsiada-e p'ani pirā, wāara inejasia-ee it'aa t'īpataadait'ee Tachi Ak'ōremaa. <sup>22</sup> Ma awara it'aa iididak'āri Tachi Ak'ōremaa, irua ooit'ee jōmaweda tachia iidi p'ani. Māga ooit'ee tachia oopata perā irua jara bik'a. <sup>23</sup> Tachi Ak'ōrepa jara bi tachia nāga oodamerā: Ijāadaipia bi Jesucristo wāara Tachi Ak'ōre Warra māik'aapa chik'inia p'anapataadaipia bi irua jaradak'a. <sup>24</sup> Chi ooparipa Tachi Ak'ōrepa jara bik'a t'āri a-ba bapari iru ome. Chik'inia p'anapata. Tachia māga k'awa p'ani Tachi Ak'ōre Jaurepa tachimaa māga k'awapipari perā. Ma-it'ee ichi Jaure pēiji tachi ome bapariimerā.

## 4

*Sāga seewa jarapataarā k'awadai*

<sup>1</sup> Īpemaarā k'iniarā, na p'ek'au eujāde seewa-idaa beerā chok'ara paraa. Māirāpa “Tai Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepataarāda” apata mīda, ijāanāati āchia jara p'ani. Pia ūridaipia bi jōmaarāpa jaramaa p'ani, k'awaadait'ee wāara jara p'ani Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a wa māga-e. <sup>2</sup> Parāpa k'awaadai chisāgī eperāpa wāara jara bi Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapi bik'a. Chi jara bīpa: “Jesucristo eperā jīp'aak'a na p'ek'au eujāde ba cheji” jara bi Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapi bik'a, wāara Cristode ijāapari perā. <sup>3</sup> Mamīda chi māga jara-e bīpa p'oyaa jara-e Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapi bik'a, māgī eperāpa ijāak'aa perā Jesús, Cristo paji. Anticristo na p'ek'au eujāde bada paara, māgī pedeparik'a pedee'aji. Parāpa k'awa p'ani iru cheit'ee t'ēepai. Mamīda nāgaweda iru jīak'aaarā na p'ek'au eujāde paraa.

<sup>4</sup> Warrarā, parā Tachi Ak'ōredeerā. Mapa parāpa oodak'aa māgī seewa-idaa beerāpa jara p'anik'a. Parāpa āchi māgā p'oyaadai chi parā ome bapari, Tachi Ak'ōre waibiara bairā chi na eujādepema ijāadak'aa beerā ome bapari, Netuara Poro Waibia k'āyaara. <sup>5</sup> Āchi māik'aapa jōmaweda na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā Netuara Poro Waibia jua ek'ari p'anapata. Maperā na p'ek'au eujādepema k'īsia k'īra t'ādoō jara wādak'āri, awaraarāpa ma seewa ūripata māik'aapa aide ijāapata. <sup>6</sup> Mamīda māga-e tai ome, tai Tachi Ak'ōredeerā perā. Taipa wāarata jarateepata Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapi bik'a. Mapa chi Tachi Ak'ōre k'awa beerāpa ūri k'inia p'anapata taipa jarapata. Mamīda chi Tachi Ak'ōre k'awa-e beerāpa ūri k'iniadak'aa taipa jarateepata. Āchia ūri k'inia p'ani seewa jarateepataarā, Netuara Poro Waibiapa jarapi bik'a. Nāga k'awaadai chisāgī wāarata jarateepataarā māik'aapa chisāgī seewa jarateepataarā. Tachi Ak'ōre k'awa beerāpa wāarata jarateepataarā ūri k'inia p'anapata. Jōdee Tachi Ak'ōre k'awa-e beerāpa seewa jarateepataarā ūri k'inia p'anapata.

*Tachi Ak'ōrepa eperāarā jōmaweda k'inia iru bapari*

<sup>7</sup> Īpemaarā k'iniarā, chik'inia p'anapataadāma, Tachi Ak'ōrepa māga oopi bairā. Jōmaarāpa awaraarā k'inia iru p'anapata māgā p'anapataadai, Tachi Ak'ōre warrarā perā māik'aapa Tachi Ak'ōre k'awa p'anapata perā. <sup>8</sup> Chi awaraarā k'inia-e bīpa Tachi Ak'ōre k'awa-e bi, Tachi Ak'ōrepa jōmaweda k'inia iru bapari perā. <sup>9</sup> Nāgā Tachi Ak'ōrepa unupiji tachi audú k'inia iru bapari. Na p'ek'au eujādee pēiji ichi Warra apai iru bada, māgī k'aurepa tachi ichita p'anapataadamerā iru ome. <sup>10</sup> Tachi Ak'ōrepa ichi Warra māgā pēik'āri, ak'ipiji tachi wāara k'inia iru bapari. Tachia iru māgā k'iniada-e paji. Iruata tachi k'inia iru baji. Mapa ichi Warra pēiji piumerā tachia p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee.

<sup>11</sup> Īpemaarā k'iniarā, Tachi Ak'ōrepa tachi māgā audú k'inia iru bapari perā, tachi jida chik'inia p'anapataadaipia bi. <sup>12</sup> Apidaapa Tachi Ak'ōre k'īra unuda-e p'ani. Mamīda tachi chik'inia p'anaruta pirā, t'āri a-ba p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōre ome. Māgā tachi k'ap'ia pari irua jōmaarāmaa unupiit'ee wāara irua āra jida k'inia iru bapari. <sup>13</sup> Nāga k'awa p'ani tachi t'āri a-ba p'anapata Tachi Ak'ōre ome. Irua ichi Jaure pēiji tachi ome bapariimerā. <sup>14</sup> Ma awara taipa Tachi Ak'ōre Warra bapata unujida tachi taupa. Mapa jōmaarāmaa nāga nepiripata: Tachi Ak'ōrepa ichi Warra pēiji na p'ek'au eujādepemaarā o k'achiadeepa k'aripa atade. <sup>15</sup> Mapa chi jara bīpa Jesús Tachi Ak'ōre Warra t'āri a-ba bapari Tachi Ak'ōre ome.

<sup>16</sup> Māgā tachia Tachi Ak'ōre k'awa p'ani māik'aapa ijāa p'ani irua tachi k'inia iru bapari. Tachi Ak'ōrepa eperāarā jōmaweda k'inia iru bapari perā, eperāpa auk'a Tachi Ak'ōre k'inia iru bak'āri, t'āri a-ba bapari iru ome. <sup>17</sup> Tachia Tachi Ak'ōre māgā k'inia iru p'anadak'āri, oomaa p'ani irua k'inia bik'a. Irua k'inia bi waawee-ee p'anadamerā ichi k'īrapite, ichi ewari waibia ewate pak'āri. Wāara ma ewate māga p'anadait'ee, na p'ek'au eujāde p'ani misa iru ome t'āri a-ba p'anapata perā, Jesucristo iru ome t'āri a-ba baparik'a. <sup>18</sup> Wāara Tachi Ak'ōre k'inia iru baparipa maarepida waawee-ee bapari, k'awa

bairã Tachi Ak'õrepa iru auk'a k'inia iru bapari mãik'aapa maarepida iru k'achia oo-e pait'ee. Mamĩda chi waide mãga k'awa-e bĩpa Tachi Ak'õre waawee bapari, k'ĩsia bairã Tachi Ak'õrepa ichi k'achia ooi. Mapa tachia nãga k'awadai. Eperã abaapa waawee bi pirã Tachi Ak'õrepa iru k'achia ooit'ee, ma eperãpa waide pia k'awa-e bi Tachi Ak'õrepa iru audú k'inia iru bapari.

<sup>19</sup> Tachia Tachi Ak'õre k'inia iru p'ani, irua naapiara tachi k'inia iru bada perã.

<sup>20</sup> Tachidepemapa jarai ichia Tachi Ak'õre k'inia iru bapari. Mãga jara bi mĩda, ichi t'ãride chi ìpema Cristo k'aurepa unuamaa iru bi pirã, mãgĩ eperã seewamaa bi. Ichi ìpema unu bita k'inia-e bi pirã, ¿sãga k'inia iru bai Tachi Ak'õre, unu-e bita? <sup>21</sup> Maperãpi Jesucristopa jaraji chi Tachi Ak'õre k'inia iru bĩpa ichi ìpemaarã Cristo k'aurepa auk'a k'inia iru baipia bi.

## 5

### *Ne-inaa k'achia k'ĩra t'ãdoo oo amaa wãk'ãti wãpataarã*

<sup>1</sup> Jõmaweda Tachi Ak'õre warrarãpa nãga ijãapata: Jesús, Cristo, ichi ai, Tachi Ak'õrepa pẽida eperãrã rey pamerã. K'ĩsiadáma nãgide. Tachia k'awa p'ani eperã abaapa awaraa eperã k'inia iru bak'ãri, ma eperã warrarã paara k'inia iru bapariit'ee. <sup>2</sup> Mãga bi ichiaba Tachi Ak'õre ome. Tachia Tachi Ak'õre k'inia iru p'anadak'ãri mãik'aapa oodak'ãri irua jara bik'a, k'awa p'ani iru warrarã jida k'inia iru p'anadait'ee. <sup>3</sup> Oodak'ãri Tachi Ak'õrepa jara bik'a, ak'ipimaa p'ani wãara iru k'inia iru p'ani. Irua iidi-e bi oodamerã ne-inaa tachia p'oyaa oodak'aa. <sup>4</sup> Tachia oodai Tachi Ak'õrepa jara bik'a, iru warrarã perã. Jõmaweda Tachi Ak'õre warrarãpa na p'ek'au eujãdepema k'achia k'ĩra t'ãdoo oo amaa wãk'ãti wãpata, oo k'inia p'anapata perã irua jara bik'a. Tachia ne-inaa k'achia mãgã oo amaadai Cristode ijãapata perã. <sup>5</sup> Mapa jaradai: “Tachia ijãadak'ãri Jesús Tachi Ak'õre Warra, irua k'aripapari tachia na p'ek'au eujãdepema ne-inaa k'achia jõma oo amaa wãk'ãti wãdamerã.”

### *Tachi Ak'õrepa jarada Jesús ichi Warra*

<sup>6</sup> Jesucristo na p'ek'au eujãdee chek'ãri, ak'ipiji ichi Tachi Ak'õre Warra. Mãga ooji paniapa poro choopik'ãri mãik'aapa ichi waa bat'ak'ãri. Jesús, ichi ai, Cristo paji poro choopik'ãri paniapa mãik'aapa ichi waa bat'ak'ãri. Tachi Ak'õre Jaurepata ichiaba tachimaa k'awapipari Jesús Tachi Ak'õre Warra. Ma Jaurepa ichita wãarata k'awapipari. Maperã ijãa p'ani wãara Jesús Tachi Ak'õre Warra. <sup>7</sup> Mãpai jaradai nãgĩ ne-inaa õpeepa auk'a tachimaa k'awapi p'ani Jesús wãara Tachi Ak'õre Warra: <sup>8</sup> Tachi Ak'õre Jaurepa ma wãarata k'awapipari perã tachimaa; Jesupa ooda perã Tachi Ak'õrepa oopidak'a poro choopik'ãri paniapa mãik'aapa Jesupa ooda perã Tachi Ak'õrepa oopidak'a iru waa bat'ak'ãri. <sup>9</sup> K'ĩsiadáma nãgide. Eperãrãpa charraarã k'ĩrapite ne-inaa jaradak'ãri, ijãapata mãirãpa jara p'ani. Maperã audupĩara ijãadaipia bi Tachi Ak'õrepa ne-inaa jarak'ãri, ichi jõmaarã k'ãyaara waibiara bapari perã. Ichia jaramaa bi Jesucristo ichi Warra ma jarada õpeepa. <sup>10</sup> Mapa chi Tachi Ak'õre Warrade ijãaparipa k'awa bi iru wãara Tachi Ak'õre Warra, Tachi Ak'õre Jaurepata ma eperã t'ãride mãga k'awapipari perã. Mamĩda chi mãga ijãa-e bĩpa jõmaarãmaa ak'ipimaa bi ichi k'ĩsiade Tachi Ak'õrepa seewa jara bi. <sup>11</sup> Tachi Ak'õrepa jara bi tachia iru Warrade wãara ijãadak'ãri, ichita p'anapataadait'ee iru ome. <sup>12</sup> Mapa jaradai: “Chi Tachi Ak'õre Warrade wãara ijãapari it'aa wãit'ee. Mamĩda chi Tachi Ak'õre Warrade ijãa-e bi it'aa wã-e pait'ee. Mãgĩ atuat'ee.”

### *Juanpa awaraa ùraa jarada*

<sup>13</sup> Mĩa jõma jara aupada na k'art'ade p'ãji parã, Tachi Ak'õre Warrade ijãapataarã, k'awaadamerã wãara ichita p'anapataadait'ee Tachi Ak'õre ome.

<sup>14</sup> Maperã tachi inejasia-ee it'aa iidipata Tachi Ak'õremaa. T'ãride k'awa p'ani tachia iidiruta pirã Tachi Ak'õrepa ne-inaa oomerã ichia oo k'inia bik'a eperãrã k'aripait'ee,



tachia iidiruta irua ũriit'ee. <sup>15</sup> Ma awara k'awa p'anadairã irua ũripari mǎgá iididak'ãri, ichiaba k'awa p'ani irua ooit'ee tachia iidi p'anik'a.

<sup>16</sup> Parãdepemapa unuru pirã pi ñpema Cristo k'aurepa ne-inaa k'achia oomaa bi, it'aa t'ñpia bi ma ñpema pari, Tachi Ak'õrepa iru chupiria k'awaamerã. Mǎgá pia ma ñpema k'aripai, Tachi Ak'õrepa iru it'aa wǎpimerã. Mǎga ooi ma ñpemapa oo bi pirã ne-inaa k'achia, ma k'aurepa tachi atuapi-e. Mamĩda ne-inaa k'achia paraa, ma k'aurepa tachi atuapipari. Irua mǎgí oo bi pirã, mia parãmaa jara-e it'aa t'ñdamerã iru pari. <sup>17</sup> Wãara eperãarãpa ooda-e p'anadak'ãri Tachi Ak'õrepa jara bik'a, ne-inaa k'achia oomaa p'ani iru k'ĩrapite. Mamĩda p'ek'au k'achia jõmaapa tachi atuapi-e.

<sup>18</sup> K'awa p'ani Tachi Ak'õre warrarãpa p'ek'au k'achia oo amaa wǎk'ãti wǎpata, Tachi Ak'õre Warra, Jesucristopa ãra k'aripapari perã. Irua ãra ak'ipari Netuara Poro Waibiapa ãramaa ne-inaa k'achia oopinaamerã. <sup>19</sup> K'awa p'ani tachi Cristode ijãapataarã Tachi Ak'õredeerã. Jõdee apemaarã na p'ek'au eujãdepemaarã Netuara Poro Waibia jua ek'ari p'anapata. <sup>20</sup> Ichiaba k'awa p'ani Tachi Ak'õre Warra na p'ek'au eujãdee cheji Tachi Ak'õre k'awapiit'ee tachimaa, mǎgá k'awaadamerã k'aita wãara Tachi Ak'õre. Tachi ijãapataarã chaa t'ãri a-ba bapari ma wãara Ak'õre ome, t'ãri a-ba bapari perã iru Warra Jesucristo ome. Mǎgita wãara Tachi Ak'õre. Iru k'aurepata it'aa wãdait'ee. <sup>21</sup> Chi mǎga ijãada-e p'aniirã seewadeta ijãa p'ani. ãchia ijãapata chi ne-inaa juapa ooda k'ĩrapite it'aa t'ñpataarãk'a. Mapa ijãanáati ãchik'a.

Mǎgapai paji.

## 2 SAN JUAN

### San Juanpa K'art'a T'ëepema P'ãda

San Juan, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'ãji. Ichia “mi Cristode ijãapataarã ak'ipari waibiada” aperi, taarã ijãada perã, Cristo ome nipadak'ãriipa. Na k'art'a pëiji “Ak'õrepa jirit'eradaarãmaa”; pia jarait'eera, jirit'erada Cristode ijãapataadamerã.

Naapiara Juanpa jara bi ãra k'inia iru bi mãik'aapa o-ia bi ùk'uru Ak'õre ode pia nipapata perã. Ùraa bi chik'inia p'anapataadamerã (vs. 1-6). K'irãpapi bi Cristo na p'ek'au eujãde nipada eperã jip'aak'a; mapa ùrinaadamerã seewa jarateepataarãpa jara p'ani mãik'aapa ãchi t'ãide mãirã auteebainaadamerã (vs. 7-11). T'ëepai jara bi ichi wã k'inia bi ãchi ak'ide mãik'aapa salude pëiru (vs. 12-13).

#### *Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëidade jara bik'a p'anapataadaipia bi*

<sup>1</sup> Mi, Juan, Cristode ijãapataarã ak'ipari waibia. Mia na k'art'a p'ãru parã ijãapataarã-maa, Tachi Ak'õrepa parã jirit'erada perã Cristode ijãapataadamerã. Wãara mia parã k'inia iru bi. Mia aupaita parã mágá k'inia iru bi-e. Jõma Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëida k'awa p'anirãpa parã auk'a k'inia iru p'ani. <sup>2</sup> Mia parã mágá k'inia iru bi ma wãarata ñraweda tachi t'ãride bapari perã mãik'aapa ichita bait'ee perã tachi ome. <sup>3</sup> Wãara Tachi Ak'õre mãik'aapa iru Warra Jesucristo t'ãri pia p'anapata tachi ome. Mapa ãrapa tachi pia ak'i p'anadait'ee. Ma awara tachi chupiria k'awaadait'ee mãik'aapa k'ãiwee p'anapidait'ee. Mágá wãara p'anadai Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a mãik'aapa chik'inia p'anapataadai iru ome.

<sup>4</sup> Mi o-ia beejì k'awaak'ãri parãdepemaarã ùk'uru p'anapata Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëidade jara bik'a. <sup>5</sup> Ñrã, ipemaarã Cristo k'aurepa, mia parãmaa enenee ñibi tachi chik'inia p'anapataadamerã. Mia mãga jarak'ãri, jara-e bi ne-inaa parãpa waide k'awada-e p'ani. Tachia naa Cristode ijãadak'ãriipa ma jarada ùridooda. <sup>6</sup> Nãgá tachia ak'ipidai Tachi Ak'õre mãik'aapa awaraarã k'inia iru p'ani: oodak'ãri Tachi Ak'õrepa jara bik'a. Iruata jara bi tachi chik'inia p'anapataadamerã. Parãpa mãga ùrijida naaweda Cristode ijãadak'ãri.

#### *K'irak'aupai seewa jarateepataarã t'ipidai parã t'ãide*

<sup>7</sup> Ma Tachi Ak'õrepa jarada mia parãmaa k'irãpapi k'inia bi, na p'ek'au eujãde seewa-idaa beerã chok'ara paraa perã. Mãgãirãpa ijãadak'aa Jesucristo na p'ek'au eujãde ba cheji eperã jip'aak'a. Jaradak'aa Jesucristo Tachi Ak'õre Warra. Mágá tachia k'awa p'ani ãchia seewa jaratee nipapata. ãchi Anticristo jãak'arã. <sup>8</sup> K'irak'aupai ijãadai ãchia jara p'ani. Mãga ijãaruta pirã, jõpidait'ee jõma parãpa oomaa p'ani Tachi Ak'õre-it'ee. Mia k'inia bi parãpa atadamerã jõma Tachi Ak'õrepa k'isia iru bi teit'ee ichideerãmaa it'ari, oopatap'edaa perã irua oopi bik'a.

<sup>9</sup> Eperãpa jararu pirã Cristopa jarateedak'a oo-e pait'ee, ichia ma jarateeda k'ãyaara Tachi Ak'õre net'aa waapiara k'awa bairã, mãgã eperãpa wãara Tachi Ak'õre k'awa-e bi. Jõdee chi Cristopa jarateedak'a oo bipa wãara ijãapari Tachi Ak'õre Warrade mãik'aapa Tachi Ak'õre k'awa bapari. <sup>10</sup> Maperã mãgee Cristopa jarateedak'a ooda-e p'anirãdepema aba parã t'ãide cheru pirã, iru auteebaidaik'araa bi. Mãgee jarateepataarã parãmaa chepidai'araa bi. <sup>11</sup> Parãdepema abaapa mãgee eperã auteebairu pirã, k'aripait'ee irua waapiara k'achia oomerã ijãapataarãmaa, irua seewa jaratee bi k'aurepa.

<sup>12</sup> Mia parãmaa waa jara k'inia bi, mamida k'art'a p'ãdade mãga oo k'inia-e. Parã ak'ide wã k'inia bi, k'irapite pededait'ee. Mágá tachi o-ia p'anadait'ee.

<sup>13</sup> Parã ipemaarã Cristo k'aurepa, chi nãpema Tachi Ak'õrepa jirit'eradaarã Cristode ijãadamerã, parãmaa ichiaba salude tee pëiruta.

Mãgapai paji.

### 3 SAN JUAN

#### San Juanpa K'art'a Araarepema P'ãda

San Juan, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'ãji. Na k'art'a pëiji Cristode ijãapari Gayomaa. P'ãji jarait'ee ichia jarateepataarã pëida auteebaidamerã ijãapataarã chip'epatamã.

Naapiara Juanpa pedee pia jara bi Gayomaa, Tachi Ak'õrepa iru pia oomerã. Jara bi ichi o-ia beeda nepiri chedak'ãri Gayo pia ijãapari Cristode. Gayomaa chupiria iidi bi ichia jarateepataarã pëida auteebaimerã mãik'aapa ãra k'aripamerã pia ijãapata perã Cristode (vs. 1-8). Jara bi jãpema Diotrefepa iru ùraa ùriamaa bi mãik'aapa irua pëida eperãarã auteebai k'inia-e bi. Ùraa bi Gayopa mãga oonaamerã; ma k'ãyaara jãpema Cristode ijãapari pia Demetriok'a bamerã (vs. 9-12). T'ëepai jara bi ichi wã k'inia bi Gayo ak'ide mãik'aapa salude pëiru jãpema k'õp'ãyoorãmaa (vs 13-15).

#### *Juanpa Gayomaa jarada*

<sup>1</sup> K'õp'ãyo Gayo mia wãara k'inia iru bapari,

Mi, Juan, Cristode ijãapataarã ak'ipari waibiapa na k'art'a pìmaa p'ãru. Wãara mia pi k'inia iru bi.

<sup>2</sup> Ìpema k'inia Cristo k'aurepa, mia it'aa t'í bi ne-inaa jõmaade pi pia wãmerã mãik'aapa k'ap'ia pia bamerã pi t'ãride Tachi Ak'õre k'irapite pia baparik'a. <sup>3</sup> Ùk'uru tachi ìpemaarã Cristo k'aurepa nama chedak'ãri, nepirijida pia wãara oopari Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëidak'a, mãgide ijãapari perã. Mãga ùrik'ãri, mi o-ia beejì. <sup>4</sup> Wãara mi ichita o-ia beepari k'awaak'ãri ijãapataarã michi warrarãk'a p'anì p'anapata Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëidade jara bik'a. Mi-it'ee mãga k'awaai k'ãyaara, ne-inaa awaraa pipiara wë-e mi o-ãpiit'ee.

<sup>5</sup> Ìpema k'inia, pia Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a pia oomaa bi k'aripak'ãri tachi ìpemaarã Cristo k'aurepa, chi awara ãi jaratee nipapataarã. Wãara pia ãra auteebaipari, ãra k'awa-e bi mïda. <sup>6</sup> Mapa nama chedak'ãri, jõmaarã ijãapataarã taide nepiripata pia ãra k'aripada, ãra k'inia iru bapari perã. Mãgá k'aripapariji ãchi ode pia wãdamerã. Æra k'aripãji Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a, ãrapa iru mimia oomaa p'anadairã. <sup>7</sup> Æra uchijida ãchi t'ãideepa jarateedait'ee Cristopa ooda mãik'aapa irua jarada. Ma wãdade ne-inaa maarepida iidi k'iniada-e paji ijãadak'aa beerã juadepema. <sup>8</sup> Mapa tachia ãra auteebaidaipia bi mãik'aapa k'aripadaipia bi. Mãga ooruta pirã, ãra ome auk'a mimiadait'ee awaraarãpa Tachi Ak'õre wãarata k'awaadamerã.

#### *Diotrefepa k'achia ooda; jõdee Demetriopa pia ooda*

<sup>9</sup> Mia auk'a jaraji awaraa k'art'a pëidade pi t'ãidepema ijãapataarãmaa. Mamïda Diotrefepa mi pedee ùri k'inia-e, ichi audua bairã. Ichi ijãapataarã poro waibia pa k'inia bi. <sup>10</sup> Ichia mi pedee mãgá ùri k'inia-e bairã, mi wãk'ãri parã ak'ide, k'irapite pedeeit'ee ichi ome. Mia k'irãpapiit'ee ichia pedee k'achia jaramaa bi tai Ak'õrepa jirit'eradaarã ãpìte. Mãgapai oo-e ichia. Ichiaba tachi ìpemaarã Cristo k'aurepa jaratee nipadak'ãri ijãapataarã t'ãide ichi k'ait'a, ichia mãgìrã auteebaik'aa. Ma awara, awaraa ijãapataarãpa ãra auteebai k'inia p'anadak'ãri, ichia mãga oopik'aa mãik'aapa jërepari ma auteebai k'inia p'aniirã awaraa ijãapataarã ik'aawaapa.

<sup>11</sup> Gayo, mi ìpema k'inia, oonãaji ichia oo bik'a, ne-inaa k'achia oomaa bairã. Ma k'ãyaara pia óoji. Nãgí k'irãpãji. Chi ne-inaa pia oo bipa oopari Tachi Ak'õrepa oopi bik'a. Mamïda chi k'achia oo bipa Tachi Ak'õre k'awa-e bi.

<sup>12</sup> Wãara Diotrefepa mãgá ne-inaa k'achia oomaa bi. Mamïda Demetriopa mãga oo-e bi. Ijãapataarã jõmaarãpa nepiripata irua ne-inaa pia oopari. Iru bapari Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëidade jara bik'a. Tai nãpemaarãpa ichiaba jara p'anì iru t'ãri pia bapari. Piata k'awa bi taipa seewadak'aa.

<sup>13</sup> Mia p̄maa waa jara k'inia bi, mam̄ida k'art'a p'ã bide m̄aga jara k'inia-e. <sup>14</sup> Taarã-e nide mi wã k'inia bi pi ak'ide. M̄gá k'ĩrapite pedeedai.

<sup>15</sup> Gayo, mia it'aa iidi bi Tachi Ak'õrepa pi k'ãiwee bapimerã. Tachi k'õp'ãyoorã nãpemaarãpa ichiaba p̄maa salude tee p̄iruta. Tai pari salude t̄eeji jãma p'ani k'õp'ãyo cha.

M̄gapai paji.

## SAN JUDAS

### San Judapa K'art'a P'ãda

San Judapa na k'art'a p'ãji. K'ĩsia p'ani na Judas Jerusalendepema ijãapataarã poro waibia Santiago ïpema paji. Na k'art'a Cristode ijãapataarãmaa pëiji.

Salude teep'eda mãik'aapa pedee pia jarap'eda (vs. 1-2), Judapa naapiara ũraa bi ũrinaadamerã seewa jarateepataarãpa jaratee nipapata ãchi t'ãide. Jara bi Tachi Ak'õrepa ooda chonaarãweda mãgeerã ome (vs. 3-7). Ichiaba jara bi ma seewa jarateepataarãpa oodak'aa Cristopa oopi bik'a. Jïp'a oopata ãchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bik'a (vs. 8-16). K'irãpapi bi mãga pait'ee perã Cristo chei naaweda, k'ĩra jïp'a p'anapataadamerã irua k'inia bik'a (vs. 17-23). T'ëepai iidi bi Ak'õrepa ãra pia ak'i bapariimerã mãik'aapa pedee pia jara bi Jesucristode (vs. 24-25).

#### *Salude pëida*

<sup>1</sup> Mĩ, Judas, Santiago ïpema, mimiapari Jesucristo-it'ee. Na k'art'a p'ãru Tachi Ak'õrepa jirit'eradaarãmaa. Irua parã k'inia iru bapari. Ma awara, Jesucristopa parã ak'i bapari atuanaadamerã ichi waya cheru misa.

<sup>2</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Ak'õrepa parã audú chupiria k'awaamerã, k'ãiwee p'anapimerã mãik'aapa k'inia iru bamerã.

#### *Sãap'eda na k'art'a p'ãda*

<sup>3</sup> ïpemaarã k'iniarã, mia t'ãriipa p'ãit'ee paji jarait'ee sãga Cristopa tachi ijãapataarã jõmaweda o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerã. Mamĩda, ma k'ãyaara, p'ãru ũraait'ee parãpa ijãa amaadamerã awaraarãpa seewa jarateepata mãik'aapa t'ãriipa Cristopa k'inia bik'a ijãadamerã, tai naapema ijãapataarãpa naaweda jarateedap'edaak'a.

<sup>4</sup> Mãga jara bi ijãadak'aa beerã mera t'ĩudap'edaa perã parã t'ãide Tachi Ak'õrede ijãapataarãk'a. Tachi Ak'õrepa p'ek'au k'achia wëpapipari perã, pia bida a p'ani oodait'ee ne-inaa jõma tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bik'a. ¡Mamĩda mãga-e! Ichiaba merapata Jesucristo Tachi Waibia, tachi ijãapataarã chipari. Tachi Ak'õre ũraa chonaarãweda p'ãdade jara bi mãgeerã jõdait'ee iru juapa.

#### *Tachi Ak'õrepa ooda naawedapema ijãadak'aa beerã ome*

<sup>5</sup> Parãpa nãgĩ k'awa p'ani mĩda, mia k'irãpapiit'ee. Tachi Waibiaapa Israel pidaarã jõmaweda Egipto eujãdeepa uchiapiji. Mamĩda t'ëepai ijãa amaa p'anadap'edaarã jõmaweda ichi juapa jõpiji. <sup>6</sup> Ma awara ai naaweda angeleerã ũk'uru uchiajida Ak'õre jua ek'ariipa, ãchi awaraa angeleerã poro waibiarã p'anajida mĩda. Irua ãchi p'anapatap'edaamãiipa pëik'ooji p'ãriudee. Mama at'ãri cadenapa jãa iru bi, ichi ewari waibia ewate nimaa. Mãgĩ ewate irua jõmaarã k'ĩrapite ãchia k'achia oodap'edaa jarait'ee. <sup>7</sup> Awaraarã ichiaba ma angeleerã k'achia beerãk'a. Sodoma pidaarã mãik'aapa Gomorra pidaarã awaraa p'uuru k'ait'a p'anadap'edaarã ome ãchi k'ap'iaapa p'ek'au k'achia oopachida; ne-inaa eperãarã jïp'arãpa yiarãa iru p'anapata. Maperãpi Tachi Ak'õrepa ma p'uurudepemaarã jõpiji t'ipitaupa. Mãgã apemaarãmaa ak'ipiji sãga t'ãri k'achia-idaa beerã jõpit'aait'ee t'ipitau k'ĩik'aa bipa.

#### *Ne-inaa Tachi Ak'õrepa ooit'ee ichi ewari waibia ewate*

<sup>8</sup> Mãgĩ ijãadak'aa beerã parã t'ãide p'aniirãpa auk'a oopata. Tachi Ak'õrepa ma k'achia beerãmaa mãga ooji mĩda, ïrapema seewa jarateepataarãpa mãirã jãak'a ãchia oo k'iniata oopata. K'ãimok'araa pik'apata perã, ãchia oopata ãchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bik'a. Ma awara merapata Tachi Waibia ãchi chipari mãik'aapa angeleerã ãpíte pedee k'achia jarapata. <sup>9</sup> Jõdee Miguel, angeleerã poro waibia mĩda, ak'ipiji ichi Tachi

Ak'õre jua ek'ari bapari. Ik'achia pedee-e paji Satanamaa aupedeedak'ãri Moisés k'ap'ia piuda pari; k'aipa atait'ee. Māgaji:

'Tachi Ak'õrepata pi itriait'ee.'

(Zac 3.2)

<sup>10</sup> Mamīda māgí seewa jarateepataarāpa māga ooda-e. Ne-inaa Tachi Ak'õrede pia k'awada-e pak'ãri, oo iru p'anapata pedee k'achiapa. Ne-animalaarāk'a āchi k'ap'iapa oopi bik'a oopata, k'ĩsiadak'aa perā Tachi Ak'õrepa k'ĩsiapiparik'a. Mapa mia jōnīpa āchi itu jōk'oodait'ee p'ek'au k'achia ooyaa k'aurepa.

<sup>11</sup> ¡Aai, Tachi Ak'õrepa āchi k'achiadee pēiit'eepi! P'ek'au k'achiade nipapata Caínpa oodak'a. Ichiaba oopata Balaampa oodak'a. P'arat'a jita k'iniapa ichia Tachi Ak'õre eere p'anadap'edaarā p'ek'au k'achiade baaipiji. Ma awara āchi poroorā ome chōo jiri p'ani, Corepa oodak'a ichi eere p'anadap'edaarā ome. Maperāpi Tachi Ak'õrepa āchi ichiaba k'enak'ooit'ee iru k'irapite panadak'ãri.

<sup>12</sup> Parā chip'edaidak'ãri ne-inaa jedek'odait'ee, k'ĩra nejasidaipata māgí seewa jarateepataarā k'aurepa. Mamīda āchi k'ĩra nejasia wēe, waibia k'opata māik'aapa waibia topata, āchita poro waibiarāk'a Tachi Ak'õre k'irapite. Māgá oodak'ãri, chupiria chitoonīrā ak'idak'aa. Jōmaweda āchi-it'ee aupai oopata. Jīarara pania wēe bīk'api p'ani, nāupa atepari eujā p'ūsaadee. Ichiaba nejō bīrīk'api p'ani chauk'aa bak'ãri, chaujara bi mīda. Āchi piu pik'a p'ani ma pak'uru ēt'adak'a māik'aapa p'oodak'a. <sup>13</sup> P'usa t'ojara pak'ãri, k'ĩraudaipari māik'aapa k'ōp'ep'ee nejarra k'achia ome ipu ide atabēipari. Māga pik'a māgeerā. Golpe pedeeepata eperāarā waibiarāk'a. Mamīda tachia unudai ne-inaa k'achia k'ĩra t'ādoo āchia oopata. Lucero Ak'õrepa bīdamāiipa uchiadák'api p'ani, awaraarāmaa Tachi Ak'õre o atuapipata perā. Mapa irua āchi atuapiit'ee, ichita p'ãriude jīa paraa p'anadamerā.

*Enocpa seewa jarateepataarāde jarada*

<sup>14</sup> Enoc Adandeeppa uchiadap'edaarā sietede uchiaji. Tachi Ak'õrepa Enocmaa pedee-iji māgeerāde:

—¡Ūrīti mia jararu! Tachi Waibia cheit'ee ichi angeleerā cho-k'ara ome. <sup>15</sup> Ak'ĩ cheit'ee jōmaweda eperāarāpa oopatap'edaa, jarait'ee pia wa k'achia. Tachi Ak'õrede ijāadak'aa beerā k'achiadee pēiit'ee. Māga ooit'ee āchi irude ijāadak'aa p'anadairā; ne-inaa k'achia oopatap'edaa perā māik'aapa iru āpīte pedee k'achia jarapatap'edaa perā.

<sup>16</sup> Māgīrā t'ãri o-īa p'anadak'aa. Ik'ĩati pedeeepata awaraarāmaa, ne-inaa oodak'ãri. T'ãride oodaamaa p'anadairā Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a, oopata āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a. Audua pedeeepata awaraarāpa pia ak'idamerā māik'aapa pedee pia jara p'anīpa k'ōp'āyo meraa pik'apata, jōmaweda pia uchiamerā āchi-it'ee aupai.

*Jesucristo k'ōp'āyoorāpa naaweda jaradap'edaa*

<sup>17</sup> Mamīda ĩpemaarā k'iniarā, parā māga p'anadak'aa. Mapa k'irāpāti Tachi Waibia Jesucristopa jirit'eradaarāpa jaradap'edaa:

<sup>18</sup> —Tachi Ak'õre ewari waibia ewate pai naaweda, ijāapataarā t'āide uchiadait'ee Tachi Ak'õre Ūraa oo iru p'anapataarā. Māgīrāpa oodait'ee āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a.

<sup>19</sup> Parā t'āide māgá p'asa bi. Māgee seewa jarateepataarāpa parā k'ĩraupipata pāchi auk'aarā ome. Mapa awara-awaraadaipata. Āchia oopata na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerāpa oopatak'a, Tachi Ak'õre Jaure wēe p'anadairā.

*Ūraada Cristode wāara ijāapataarā-it'ee*

<sup>20</sup> Jōdee parā, ĩpemaarā k'iniarā, māga p'anadak'aa. Mapa chik'aripa p'anapatáati waapiara Cristode ijāadait'ee māik'aapa pipiara k'awaadait'ee Tachi Ak'õrepa wāarata pedee jara pēida. Ma awara it'aa t'ĩpatáati Tachi Ak'õre Jaurepa oopi bik'a. <sup>21</sup> K'ĩra

k'aupai k'ĩra atuadai Tachi Ak'õrepa tachi k'inia iru bapari mãik'aapa p'anapatáati ichia k'inia bik'a. K'ãiwee nipatáati Tachi Waibia Jesucristopa chupiria k'awaaruu ewate, ichita p'anapataadait'ee perã iru ome.

<sup>22</sup> Pia ijãa-e beerã chupiria k'awáati waapiara Cristode ijãadamerã. <sup>23</sup> Eperãarã netuara o k'achiade nipapataarã k'aripáti ijãadamerã mãik'aapa uchiadamerã t'ipítuu urua nĩbideepa uchiak'ajidak'a. Eperã p'ek'au k'achia ooyaa bak'ãri, ichiaba chupiria k'awáati. Mamĩda ichia p'ek'au k'achia oopata unuamaa iru p'anadaipia bi, p'aru mik'ia jo bik'a. Mapa k'ĩrak'aupai oodai ãchia oopatak'a.

*It'aa t'ĩda* ijãapataarã pari

<sup>24</sup> Tachi Ak'õrepata parã k'aripai mãirã k'achiade baainaadamerã. Ma awara ichia parã ateei ichimaa ichi k'ĩra wãree unudamerã mãik'aapa t'ãri o-ĩa, p'ek'au k'achia wẽe bainĩ p'anadamerã ichi k'ĩrapite. Mapa o-ĩa irumaa it'aa t'ĩdáma. <sup>25</sup> Ichita Tachi Ak'õre; awaraa Ak'õre Waibia iru k'ãyaara wẽ-e. Ichi Tachi O K'achiadeepa K'aripa Atapari. Maperã t'ãri o-ĩa it'aa t'ĩpata: “Jesucristo, pi jõmaweda na p'ek'au eujãde nĩbi Rey Waibia K'ĩra Wãree. Ne-inaa jõmaweda pi jua ek'ari iru bi. Ewaa weda ne-inaa jõmaweda chok'aji; at'ãri chok'apari mãik'aapa ichita mãga bapariit'ee. Amén.”

## APOCALIPSIS

### Tachi Ak'õrepa k'awapida San Juanmaa

**San Juan, Jesucristopa** jirit'eradapa na libro Apocalipsis apata p'aji. Apocalipsis jara k'inia bi Tachi Ak'õrepa k'awapida. Juanpa na pedee p'aji Cristode ijāapataarā ūraait'ee, Cesarpa āra miapi iru bada perā ichi jua ek'ari. Na p'ādade Juanpa jara bi Tachi Ak'õrepa unupida ichimaa k'āimok'araa pik'a bide, Patmos islade bak'āri. Made Ak'õrepa unupiji ichia ooit'ee bi netuara eere p'aniirā p'oyaait'ee.

**Naapi**ara Juanpa jara bi Jesucristopa na pedee k'awapida ichi ángel k'ap'ia pari (cap. 1.1-3). Ijāapataarāmaa saludaap'eda, jara bi ichia Jesucristo unuda māik'aapa ichia Cristopa jara pēida p'ā bi Ásia eujādepema Cristode ijāapataarā chip'epata siete p'aniirāmaa (caps. 1.4-3.22). Jara bi ichia Tachi Ak'õre rey su-ak'i beepari unuda (cap. 4); joip'aruk'a bi pirat'ida unuda māik'aapa Oveja Chak'e unuda (cap. 5). Jara bi ma joip'aruk'a bi k'arada siete unuda māik'aapa ichia unuda ma Oveja Chak'epa ma k'arada chaa ogat'aak'āri (caps. 6.1-8.1). Jara bi ichia unuda angeleerāpa trompeta seis chaadak'āri, Tachi Ak'õrepa ne-inaa k'achia oopii naaweda na p'ek'au eujādepe-maarāmaa (caps. 8.2-9.21); ichia ángel unuda joip'aruk'a k'aipēe bi ome (cap. 10) māik'aapa ichia unuda Ak'õre pedee jarapataarā omé it'ariipa chedak'āri na p'ek'au eujādee māik'aapa ma seis eerepema trompeta chaak'āri (cap. 11). Jara bi wēra je choma bi ome pajāde unuda (cap. 12); nemīsia ne-animal k'achia ome unuda (cap. 13); Oveja Chak'e unuda ciento cuarenta y cuatro mil judiorā ome (cap. 14.1-5); angeleerā unuda ārapa na p'ek'au eujādepemaarā k'achia oodak'āri (cap. 14.6-20); k'ari ūrida māik'aapa angeleerā siete unuda (cap. 15). Unuji awaraa ne-inaa siete p'asadap'edaa na p'ek'au eujādepemaarāmaa, angeleerāpa p'arat'u weedak'āri māirā ĩri (cap. 16). Jara bi Babilónia p'uuru unuda (cap. 17) māik'aapa Tachi Ak'õrepa ma p'uuru jōpida (caps. 18.1-19.5). Jara bi Oveja Chak'e miak'āida fiesta unuda māik'aapa sāga pait'ee Cristo waya chek'āri (cap. 19.6-21). Jara bi Tachi Ak'õrepa Netuara Poro Waibia p'oyaada (cap. 20.1-10) māik'aapa sāga jōmaweda eperāarā panadait'ee Tachi Ak'õre su-ak'i beepari t'oroo bi k'īrapite (cap. 20.11-15). Ichiaba jara bi sāga pait'ee Tachi Ak'õrepa ooit'ee bi eujā chiwidi māik'aapa Jerusalén p'uuru chiwidi (caps. 21.1-22.5). T'ēepai jara bi na p'āda leerutaarāpa oopataadamerā na ūraade jara bik'a māik'aapa ichita Cristode ijāapataadamerā (cap. 22.6-21).

#### *Jesucristopa k'awapida*

<sup>1</sup> Na p'ādade mi, Juanpa jara bi Tachi Ak'õrepa ne-inaa k'awapida Jesucristomaa. K'awapiji ichia na ewari ooit'ee bi, Jesucristopa jōdee ichideerāmaa māga k'awapimerā. It'ariipa Cristopa pēiji ichi ángel mīmaa, mi iru mimiapari perā. <sup>2</sup> Na p'ādade mia jara bi Tachi Ak'õrepa mīmaa unupida, ichia mīmaa jara pēida māik'aapa Jesucristopa mīmaa jarada.

<sup>3</sup> Tachi Ak'õrepa pia ak'iit'ee na p'āda leerupa awaraarā taide, ichia jara pēida perā. Ichiaba pia ak'iit'ee na p'ādade jara bi ūridap'eda, oo p'anipa aide ūraa bik'a, ma jōma ooit'ee taarā-e perā.

#### *Juanpa Ásia eujādepema ijāapataarāmaa jarada*

<sup>4</sup> Mi, Juanpa nāga p'ā pēiru parā Ásia eujādepema ijāapataarāmaa, siete chip'epataarā chaachaa.

Mia it'aa iidi bi Tachi Ak'õrepa parā pia ak'i bapariimerā. Māgā k'āiwee p'anapataadait'ee. Tachi Ak'õre ichita bapari; ichita bapachi māik'aapa ichita cheit'ee. Mia ichiaba iidi bi Tachi Ak'õre Jaurepa parā k'aripamerā. Iru jaure siete pik'a bi Tachi Ak'õre su-ak'i beepari k'īrapite.



<sup>5</sup> Ichiaba mia iidi bi Jesucristopa parã k'aripamerã. Iruata wãara jarapari Tachi Ak'õrepa jara bi. Iruata piup'eda, naapiara chok'ai p'irabaiji ichita bapariit'ee. Na p'ek'au eujãdepema reyrã jõmaweda p'anapata iru jua ek'ari. Iruata tachi k'inia iru bapari. Mapa tachi uchiapiji tuchia p'ek'au k'achia oopata jua ek'ariipa. Mãga ooji iru waa bat'ada k'aurepa kurusode piuk'ãri tachi pari.

<sup>6</sup> Iruata tachi ichideerã papiji ichi Ak'õremaa p'aareerãk'a it'aa t'ĩpataadamerã eperãarã pari. Mapa jaradáma: “Jesucristo ichita jõmaarã k'ãyaara waibiara bapariit'ee.” ¡Amén!

<sup>7</sup> ¡Ũrítí! Iru cheit'ee jãrarade. Maapai jõmaarãpa iru unudait'ee; iru supidap'edaarã paara. Na p'ek'au eujãdepema to bee chaa eperãarã jarajẽedait'ee waaweepa, irua ãchi miapiit'ee jãk'aapa ãchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Mãga pait'ee. Amén.' (Dn 7.13)

<sup>8</sup> Tachi Ak'õre Waibiapa jara bi:

—Mita Alfa; nejõmaata naa. Ichiaba mita Omega; nejõmaata t'ëe. Mita jõmaarã Waibia. Mi ichita bapari; ichita bapachi mãik'aapa ichita cheit'ee.

*Juanpa Jesucristo unuda k'ãimok'araa pik'a bide*

<sup>9</sup> Mi, Juan, parã ĩpema Cristo k'aurepa, parãk'a mi t'ãri a-ba bapari perã iru ome. Mi ichiaba parã k'õp'ãyo, tachi auk'a wãdait'ee perã Ak'õre truadee mãik'aapa ĩraweda tachi auk'a choopata perã Jesude ijãa p'anide, tachi jiri p'ani mĩda miapidait'ee ma k'aurepa. Mi Patmos islade pëijida Tachi Ak'õre Ũraa jarateepachi perã mãik'aapa Jesupa ooda jarateepachi perã. <sup>10</sup> Mama bide tomia ewate it'aa t'ĩmaa baji Tachi Ak'õre Jaurepa oopi bik'a. Mãga nide k'ãimok'araa pik'adachi. Mi ãpíteik'a eereepa ũriji eperã golpe pedeeru, trompeta golpe jĩwaaparik'a. <sup>11</sup> Mãgaji:

—P'ãji pia unuru maap'eda pëiji ijãapataarã chip'epata bee chaa nãgĩ siete p'uurude: Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardes, Filadelfia, Laodicea p'uurudee auk'a.

<sup>12</sup> Mãga ũrik'ãri, p'irrabaiji ak'iit'ee k'aipata mimaa mãga jara bi. Unuji lámpara bipata siete, awara-awaraa bainĩ bi. Mãgĩ chaachaa nẽedee ooda paji. <sup>13</sup> Mãgĩ esajĩak'a unuji eperãk'a. P'aru teeso jĩ baji. K'irride ne-inaa nẽedee ooda jĩ baji. Nẽrabai baji ichi t'ũade. <sup>14</sup> Ichi puda t'o-t'oo baji, oveja k'arak'a maa-e pirã nievek'a. Chi tau urua nĩbaji t'ipitauk'a. <sup>15</sup> Chi biiri jida urua baji, bronce irradak'ãri uruaparik'a. Chi otau ũriji to k'ida chaaree jĩwaaparik'a. <sup>16</sup> Ichi jua juaraare lucero siete iru baji. Chi it'aideepa uchiaji espada choma, k'ĩraichaa weda p'ewedee bi. Chi k'ĩra urua nĩbaji ak'õrejĩru imat'ipa urua nĩbaparik'a.

<sup>17</sup> Mia iru unuk'ãri, eujãde baainaji iru k'ĩrapite mãik'aapa piudak'a baibeeji. Mãpai irua mi t'õbaji ichi juarapa mãik'aapa mimaa mãgaji:

—P'eranãaji. Mi nejõmaata naa mãik'aapa nejõmaata t'ëe. <sup>18</sup> Miata eperãarã chok'ai p'anapipari. Na p'ek'au eujãde bide mi jai-idaaji. Mamĩda chok'ai p'irabaiji, maadak'ãriipa ichita bapariit'ee. Mia llavek'a iru bi piudap'edaarãmãi ewait'ee. Madeepa eperãarã uchiapii mãik'aapa ãra k'aripai ichiaba chok'ai p'irabaidamerã ichita p'anapataadait'ee mi ome. Maa-e pirã, k'inia-e pirã, ãra mãgã uchiapi-e pait'ee.

<sup>19</sup> Maperã p'ãji pia unuru, ĩrã ne-inaa wãyaa nĩbi mãik'aapa ne-inaa t'ẽepai wãyaait'ee bi.

<sup>20</sup> Pia unu bi ne-inaa Tachi Ak'õrepa waide unupi-e pada apidaamaa: na lucero siete mi jua juaraare mãik'aapa jã lámpara bipata siete nẽedee ooda. Na lucero siete jara k'inia bi angeleerã siete bida ijãapataarã chip'epata siete aba-abaa ak'idamerã. Jõdee jã lámpara bipata siete jara k'inia bi ma ijãapataarã chip'epatamãi siete.

## 2

*Cristopa jara pëida Éfeso p'uurudepema ijãapataarãmaa*

<sup>1</sup> Mãpai irua mimaa mãgaji:

—Nāgí pedee p'ã péiji Tachi Ak'õrepa ichi ángel pëidamaa Éfeso p'uurudepema ijãapataarã ak'imerã:

Nāga jara bi ma lucero siete iru bipa ichi juaraare, bi misa ma lámpara bipata siete nēedee ooda ome. <sup>2</sup> Mia k'awa bi parã Efesodepemaarã p'anapata. Pia mimiapata seewa-idaa beerã t'ũnaadamerã pãchi t'ãide māk'aapa pia choopata mide ijãa p'anide. K'awa bi parãpa chooda-e, t'ãri k'achia-idaa beerã t'ũ k'inia p'anadak'ãri pãchi t'ãide. Mãirãpa seewata taita Cristopa pëidada adak'ãri, parãpa ak'ipachida ãchia jarateepata, k'awaa atarutamaa ãchi seewa-idaa bee. <sup>3</sup> Maapai parãpa choopachida, mãirãpa nepira jiripachida mĩda parã ome. Sē-ee mǎgá choopachida, nepirade baajida mĩda mide ijãa p'ani k'aurepa.

<sup>4</sup> Mǎgá choopachida mĩda, mia pia ak'i-e nāgí ne-inaa parãpa oopata. Mi māk'aapa pãchi k'õp'ãyoorã k'inia iru p'anada-e naawedapemak'a. <sup>5</sup> K'irãpãti sǎga p'anapachida ewaa mide ijãadak'ãri. Parãpa ne-inaa k'achia oopata oo amáati māk'aapa t'ãriipa jõma oopataati naawedapemak'a, mi k'inia iru p'anadairã māk'aapa pãchi k'õp'ãyoorã k'inia iru p'anadairã. Mǎga ooda-e pirã, mia pãchi lámpara bipata ãyaa atait'ee. Mǎgá mi waa parã ome ba-e pait'ee. <sup>6</sup> Mia mǎga jara bi mĩda, parãpa nāgí ne-inaa pia oopata. Mik'a parãpa auk'a unuamaa iru p'anapata Nicoláita pidaarãpa k'achia oopata. <sup>7</sup> K'ĩiri ēesaa p'anáti ũridamerã Tachi Ak'õre Jaurepa jara bi ijãapataarãmaa, ãchi chip'epata chaa. K'achia p'oyaapataarãmaa mia k'opiit'ee eperãarã chok'ai p'anapipari pak'urudepema; mǎgí pak'uru Tachi Ak'õre eujãde bi.

*Cristopa jara pëida Esmirna p'uurudepema ijãapataarãmaa*

<sup>8</sup> Mǎpai irua mǎgaji:

—Ĩrá nāgí pedee p'ã péiji Tachi Ak'õrepa ichi ángel pëidamaa Esmirna p'uurudepema ijãapataarã ak'imerã:

Nāga jara bi nejõmaata naa, nejõmaata t'ēe; chi jai-idaap'eda chok'ai p'irabaidapa. <sup>9</sup> Mia k'awa bi parã Esmirnadepemaarã nepirade p'anapata eperãarãpa parã jiripata perã miapidait'ee. Unu bi parã chupiria jõnapata, wãara chupiria-ee p'ani mĩda, it'ari iru p'anadairã jõmaweda Tachi Ak'õrepa k'ĩsia iru bi parã-it'ee. K'awa bi pedee k'achia judiorã apataarãpa jara jõni parã ãpíte. Mãirã Tachi Ak'õre Ũraa jarateepata tede chip'epata mĩda, wãara Tachi Ak'õredeerã-e, michideerã jiripata perã. Tachi Ak'õredeerãk'a p'anapataadai k'ãyaara, Satanadeerãk'api p'anapata. <sup>10</sup> Waaweenáati mǎgeerãpa parãmaa ooruta. ¡Ũrítí! Mǎgeerã k'ap'ia pari Satanapa parã ũk'uru t'ipiit'ee carcelde, mide ijãa amaadai jãk'aapa ma k'aurepa. Ewari diez mama p'anadait'ee. Mamĩda chóoti mide ijãa p'anide, mama parã peeruta p̃jida. Mǎgá chooruta pirã, mia it'aripema poro jãra teeit'ee parãmaa, ichita p'anapataadamerã mi ome michi truade.

<sup>11</sup> K'ĩiri ēesaa p'anáti ũridamerã Tachi Ak'õre Jaurepa jara bi ijãapataarãmaa, ãchi chip'epata chaa. K'achia p'oyaapataarã piuda aba piudait'ee. Atuada-e pait'ee Cristode ijãadak'aa beerãk'a.

*Cristopa jara pëida Pérgamo p'uurudepema ijãapataarãmaa*

<sup>12</sup> Mǎpai irua mǎgaji:

—Ĩrá nāgí pedee p'ã péiji Tachi Ak'õrepa ichi ángel pëidamaa Pérgamo p'uurudepema ijãapataarã ak'imerã:

Nāga jara bi espada choma k'ĩraichaa weda p'ewedee iru bipa. <sup>13</sup> Mia k'awa bi parã Pergamodepemaarã p'anapatamãi. Satanás rey su-ak'i beeparãk'api bi, jãpemaarã chok'ara ichi jua ek'ari p'anapata perã. Mamĩda parãmaa ik'achia Cristodeerãda adak'ãri, mi merada-e paji. Ma awara parã choopachida mide ijãa p'anide, parã k'õp'ãyo Antipas peejida mĩda mia ooda jarateeda perã. Parã mǎgá choojida, iru peejida mĩda pãchi t'ãide, Satanás baparimãi.

<sup>14</sup> Parã mägá choopachida mīda, mia pia ak'i-e nāgí ne-inaa parāpa oopata. Pāchi t'áide ũk'uruurāpa jarateepata Balaampa chonaarāweda jarateedak'a. Māgipa Balacmaa jaraji sāga k'ūrai Israel pidaarã, ārapa k'odamerã nechiarã ata bidap'edaa ne-inaa juapa ooda k'īrapite, ai k'īrapite eperāarāpa it'aa t'īpata. Ichiaba k'ūraji ārapa k'achia oodamerã awaraarã ome. Israel pidaarāpa ma ne-inaa omé oodak'āri, Tachi Ak'ōrepa āra pia ak'i-e paji. <sup>15</sup> Ma jīak'a pāchi t'áide ichiaba ũk'uruurāpa jarateepata Nicolaíta pidaarāpa jarateepatak'a. <sup>16</sup> ;Ma k'achia choonāati pāchi t'áide! Māirāpa jarateepata choodai k'āyaara, ma jarateepata k'īra unuamaa iru p'anapatāati, mia k'īra unuamaa iru baparik'a. Maa-e pirã mia māirã miapiit'ee mi it'aideepa uchia bi espada choma bipã; mägí mi pedee.

<sup>17</sup> K'īri ēesaa p'anāti ũridamerã Tachi Ak'ōre Jaurepa jara bi ijāpataarāmaa, āchi chip'epata chaa. K'achia p'oyaapataarāmaa mia k'opiit'ee it'aripema chik'o mera iru bi maná apata. Ma awara parã chaachaa mia teeit'ee māu t'oroo; t'ī chiwidi aide p'āda ome. Ma māu jitarupapai parāpa k'awaait'ee ichi t'ī aide p'ā bi.

*Cristopa jara pēida Tiatira p'uurudepema ijāpataarāmaa*

<sup>18</sup> Māpai irua mājaji:

—Írã nāgí pedee p'ā péiji Tachi Ak'ōrepa ichi ángel pēidamaa Tiatira p'uurudepema ijāpataarã ak'imerã:

Nāga jara bi Tachi Ak'ōre Warrapa; chi tau urua nībi t'ipitauk'a māik'aapa biiri urua bi bronze irrada k'āri uruaparik'a. <sup>19</sup> Mia k'awa bi parã Tiatiradepemaarāpa oopata mide ijāpata perã. Chik'inia p'anapata māik'aapa choopata mide ijāa p'anide. Mapa awaraarã k'aripapata māik'aapa choopata, nepirade baairuta pijida. Audupiara māga oomaa p'ani naawedapema k'āyaara, mide ewaa ijāa p'aneedak'āri.

<sup>20</sup> Írã māga oomaa p'ani mīda, mia pia ak'i-e nāgí ne-inaa parāpa oopata. Ichiak'au bipata jā chonaarāwedapema wēra Jezabel jīak'aa, ichia ne-inaa k'achia jarateemerã pāchi t'áide. Ichi Tachi Ak'ōre pedee jaraparida apari. Mamīda māga-e. K'ūrayaa bapari. Ichia jarateepari pia bi michideerāpa p'ek'au oodamerã māik'aapa pia bi ārapa k'odamerã nechiarã ata bidap'edaa ne-inaa juapa ooda k'īrapite, ai k'īrapite eperāarāpa it'aa t'īpata. <sup>21</sup> Mia jaraji ma k'achia oopata oo amaamerã. Mamīda māga oo k'inia-e. <sup>22</sup> Mapa mia ichi k'ayaapiit'ee; ichi ome k'achia oo p'anirã paara. Māirã auk'a miapiit'ee, oo amaada-e pirã ma k'achia ichia oopida. <sup>23</sup> Ma awara mia peeit'ee ichia jaratee bide ijāpataarã, ichi warrarāk'a p'anadairã. Māgipi mide ijāpataarã jōmaarāpa k'awaadait'ee mia nejōmaata k'awa bi; eperāpa t'āridepai k'īsia bi māik'aapa t'āripa oo k'inia bi paara. Miata ak'īit'ee pāchia oopata māik'aapa ne-inaa teeit'ee eperã chaachaa irua ne-inaa oopata pari na p'ek'au eujāde bi misa; ne-inaa pia irua pia oopata pari maa-e pirã ne-inaa k'achia irua k'achia oopata pari.

<sup>24</sup> Írã mia nāga jara bi parã apemaarāmaa Tiatira p'uurude p'ani. Parāpa pia oo p'ani k'awa k'iniadak'aa perã ma wērapa jaratee bi. Jīridak'aa Satanás net'aa k'awaadait'ee; jāgee net'aa eperāarāpa k'awadaik'araa bi. Parã ma k'achiade t'īu k'iniadak'aa perã, mia ne-inaa awaraa iidi-e pait'ee parāpa oodamerã. <sup>25</sup> Jīp'a k'inia bi parã choodamerã mide ijāa p'anide māik'aapa ne-inaa pia oo p'anide, mi waya cheru misa.

<sup>26</sup> Parādepema k'achia p'oyaapataarã pia ak'īit'ee mia oopi bik'a oo p'anadak'āri parã jai-idaarutamaa. Parã biit'ee eperāarã p'uuru ak'ipataadamerã, reypa ooparik'a.

<sup>27</sup> Mī Ak'ōrepa eperāarã bidak'a mi jua ek'ari, mägá mia eperāarã biit'ee parã jua ek'ari. Parāpa ma p'uuru pidaarã pāchi jua ek'ari iru p'anadait'ee māik'aapa chupiria k'awaada-ee mi k'īra unuamaa iru p'anapataarã jōt'adait'ee. Reypa tuma hierrodeed juade iru bipã ooparik'a, māga pik'a parāpa oodait'ee.

'Māirã ome oodait'ee eperāpa chok'o pak'urupa wīk'āri ooparik'a.'

(Sal 2.9)

<sup>28</sup> Ichiaba mia ĩdatipodopa lucero teeit'ee parāmaa, mi jĳak'a ĩdaa pik'a p'anapataadamerā. <sup>29</sup> K'iiri ĩesaa p'anāti ũridamerā ma pedee Tachi Ak'õre Jaurepa jarada ijāapataarāmaa, āchi chip'epata chaa.

### 3

#### *Cristopa jara pēida Sardes p'uurudepema ijāapataarāmaa*

<sup>1</sup> Māpai irua māgaji:

—Īrá nāgĳi pedee p'ā péiji Tachi Ak'õrepa ichi ángel pēidamaa Sardes p'uurudepema ijāapataarā ak'imerā:

Nāga jara bi Tachi Ak'õre Jaure siete pik'a iru bĳpa; chi lucero siete iru bi ichi juade. Mia k'awa bi parā Sardedepemaarāpa ne-inaa oopata. Eperāarāpa jarapata: “Ĵā ijāapataarā chok'ai p'anida” apata, parāpa wāara mide ijāapata jĳak'aapa. Mamĳda māga-e. Piudap'edaarāk'apĳ p'ani, wāara ijāada-e p'anadairā. <sup>2</sup> ĴMapa ũrĳti! Parāpa mide ijāapata jōi naaweda, jĳripatāati oodait'ee mia oopi bik'a. Mia unu bi parāpa ne-inaa oopata pia-e bi Michi Waibia k'ĳrapite. <sup>3</sup> K'ĳsĳati parāpa naaweda ũridap'edaade Tachi Ak'õrepa jara pēida jaratee chedak'āri. Parāpa ma jarateedap'edaa ijāajida. Mapa ĩrá oopatāati ma jaradak'a. Parāpa ne-inaa k'achia oopata oo amāati. Māga ooda-e pirā, atu bide nechiapari cheparik'a, māga pik'a mi cheit'ee. Parāpa k'awada-e ewari mi cheit'ee parā miapide.

<sup>4</sup> Mamĳda parā Sardedepema ijāapataarā jōmaweda nipadak'aa ijāadak'aa beerāk'a. Chok'ara-ee p'ani mĳda, ũk'uru p'anadak'aa māirāk'a. Mapa parā it'ari mi ome nipapataadait'ee. P'aru t'o-t'oo jĳ p'anadait'ee, pia p'anapata perā Tachi Ak'õre k'ĳrapite. <sup>5</sup> Wāara jōmaweda k'achia p'oyaapataarā p'aru t'o-t'oo jĳpataadait'ee. Mia māirā t'ĳ wēpapak'aa pait'ee Tachi Ak'õre ome ichita it'ari p'anapataadait'eerā t'ĳ p'ā jĳra bi librodeepa. Ma k'āyaara michideerā ait'ee mi Ak'õremaa māik'aapa ichi angeleerāmaa. <sup>6</sup> K'iiri ĩesaa p'anāti ũridamerā Tachi Ak'õre Jaurepa jara bi ijāapataarāmaa, āchi chip'epata chaa.

#### *Cristopa jara pēida Filadelfia p'uurudepema ijāapataarāmaa*

<sup>7</sup> Māpai irua māgaji:

—Īrá nāgĳi pedee p'ā péiji Tachi Ak'õrepa ichi ángel pēidamaa Filadelfia p'uurudepema ijāapataarā ak'imerā:

Nāga jara bi p'ek'au k'achia wēe bi, chi wāara aupaita jaraparipa. Chonaarāwedapema Rey David jōmaarā poro waibia badak'a, mi jōmaarā poro waibia. Mia aupaita llavek'a iru bi eperāarā wāpiit'ee Ak'õre truadee. Mi awara apidaapa wāpida-e pai māik'aapa apidaapa jarada-e pai wānaadamerā. <sup>8</sup> Mia k'awa bi parā Filadelfiadepemaarāpa oopata. K'awa bi awaraarā k'ĳrapite parā mak'ĳara waibia-ee p'ani mĳda, p'anapata mia jarateedak'a māik'aapa choopata mide ijāa p'anide, mi merada-ee. Māga p'anapata perā parā k'ĳrapite mia o ooji, aide wādamerā. Miata ma o ooda perā, apidaapa jarada-e pai parā aide wānaadamerā.

<sup>9</sup> ĴŪrĳti mia ooit'ee Satanadeerāmaa! Māirāpa tai wāara judiorāda apata; Tachi Ak'õredeerā. Mamĳda seewamaa p'ani. Mia māirā bedabaipiit'ee parā k'ĳrapite. Māga ooit'ee āchia k'awaadamerā mia parā k'linia p'e iru bapari. <sup>10</sup> Parāpa oojida mia jaradak'a. Choopata mide ijāa p'anide, ma k'aurepa nepirade baaijida mĳda. Maperāpi mia parā k'aripait'ee Tachi Ak'õrepa na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā miapik'āri ichia ewari awara bĳdade ma-it'ee. Ma ewate ichia ak'ĳpiit'ee chisāgĳirā wāara ichide ijāapata māik'aapa chisāgĳirā ijāadak'aa.

<sup>11</sup> Taarā-e mi cheit'ee. Chóoti mide ijāa p'anide. K'ĳrak'aupai apidaapa at-uapidai it'aripema poro jĳra Tachi Ak'õrepa parāmaa teeit'ee bi, ichita mi ome chok'ai p'anapataadamerā. Māgā atuapidai mide ijāa amaapiruta pirā parāmaa.

<sup>12</sup> K'achia p'oyaapataarā mia te biiri māudee oodak'a papiit'ee mi Ak'õre tede. Ichita

p'anapataadait'ee jãma mi Ak'õre ome. Mia mi Ak'õre t'ĩ p'ãit'ee ma p'oyaapataarã ĩri, jõmaarãpa k'awaadamerã mi Ak'õre ãchi chipari. Ma awara mia p'ãit'ee mi Ak'õre p'uuru t'ĩ, Jerusalén chiwidi, ãchi ĩri, jõmaarãpa k'awaadamerã ãchi ma p'uurudepemaarã. Mãgí p'uuru Ak'õrepa pëit'ee it'ariipa. Ma awara ãchi ĩri mia p'ãit'ee michi t'ĩ chiwidi, jõmaarãpa k'awaadamerã ãchi michideerã. <sup>13</sup> K'ĩiri ěesaa p'anátı ũridamerã Tachi Ak'õre Jaurepa jara bi ijãapataarã jõmaarãmaa.

*Cristopa jara pëida Laodicea p'uurudepema ijãapataarãmaa*

<sup>14</sup> Mãpai irua mãgaji:

—Ĩrá nãgí pedee p'ã pëiji Tachi Ak'õrepa ichi ángel pëidamaa Laodicea p'uurudepema ijãapataarã ak'imerã:

Chi nãga jara bi Amén apata. Irua ichita oopari ichia jara bik'a mãik'aapa Tachi Ak'õre wãarata jara pëida jarapari. Iru k'ap'ia pari Tachi Ak'õrepa ne-inaa jõma ooji. <sup>15</sup> Mia k'awa bi parã Laodiceadepemaarãpa oopata. K'awa bi parã k'ũrasaa pik'a p'ani-e ijãada-e p'aniĩrãk'a. Mamĩda ichiaba wãsia pik'a p'ani-e wãara ijãapataarãk'a. Taawa parã k'ũrasaa pik'a p'anapataadai maa-e pirã wãsia pik'a p'anapataadai. <sup>16</sup> Mamĩda mãga p'ani-e. Ma k'ãyaara parã jĩria pik'a p'ani; ijãa-ijãa pik'a p'ani. Mapa mi choo-e parã ome. Parã yiaraa iru bait'ee. <sup>17</sup> Mia parã choo-e pãchia mãgapata perã: “michi juadoopa nejõmaata iru bi. Mapa maarepida falta-eda” apata. Mãga jaradak'ãri, pariatua pedee. P'arat'ara p'ani mĩda, Tachi Ak'õre-it'ee parã wãara chupiria chitooi; tau p'ãriu pik'a p'ani, mãik'aapa ãk'adaa pik'a p'ani. <sup>18</sup> Mãga p'anadairã mia ũraait'ee mimaata neto atadamerã ne-inaa nãe ewaa atadak'a t'ipitaudeepa. Ichiaba mimaa neto atátı p'aru t'orroo jĩdait'ee mia jĩparik'a. Mãgá waa k'ĩra nejasia p'anada-e, parã ãk'adaa pik'a p'anadairã. Ma awara mimaa neto atátı neera pãchi tau-it'ee. Mãgá Tachi Ak'õre wãarata pia unudai.

<sup>19</sup> Mia itriapari mãik'aapa miapipari mia k'inia iru biĩrã jõmaweda. Maperã k'ĩra jĩp'a ijãapataati. Pãchi audua pedee pedee amãati mãik'aapa óoti mia oopi bik'a. <sup>20</sup> ¡Ũrĩti! Eperã puerta t'aide t'ĩjaramaa bainĩ beeparik'a, mãga pik'a mia parã t'ĩjaramaa bi. Chi mi pedee ũrik'ãri, ichi puerta ewaru pirã, mi t'ĩut'ee iru tede mãik'aapa t'ãri a-ba p'anadait'ee.

<sup>21</sup> K'achia p'oyaapataarã mia su-ak'i beepiit'ee mi ik'aawa, mi su-ak'i beeparik'a mi Ak'õre ik'aawa. Mi mama su-ak'i beepari, k'achia p'oyaapari perã. <sup>22</sup> K'ĩiri ěesaa p'anátı ũridamerã Tachi Ak'õre Jaurepa jara bi ijãapataarãmaa, ãchi chip'epata chaa.

## 4

*Tachi Ak'õrepa it'aripema ne-inaa Juanmaa unupida*

<sup>1</sup> Ma t'ẽepai awaraa k'ãimok'araa pik'aji. Unuji puerta Tachi Ak'õre eujãde t'ĩupata ewa nĩbi. Mãpai ũriji ma otau naaweda ũrida golpe pedeeru trompeta jĩwaaaparik'a. Mãgaji:

—Chéji it'aa. Mia ak'ĩpiit'ee ne-inaa Tachi Ak'õrepa na ewari ooit'ee bi.

<sup>2</sup> Aramata Tachi Ak'õre Jaurepa mi ateeji. Mama it'ari mia unuji rey su-ak'i beepari bainĩ bi. Ai ĩri Tachi Ak'õre su-ak'i baji. <sup>3</sup> Iru k'ĩra wãree baji. Urua baji mãu pi-ia bẽisãa jaspek'a mãik'aapa mãu pi-ia p'oree cornalinak'a. Chi su-ak'i beepari t'iak'au baji euma p'itria pik'a bipa; p'ãwaraa bi mãu pi-ia esmeraldak'a. <sup>4</sup> Ma su-ak'i beepari wap'ira baji awaraa su-ak'i beepari veinticuattro. Ai ĩri su-ak'i p'anajida chonaarã poro waibiarã veinticuattro. P'aru t'o-t'oo jĩ p'anajida mãik'aapa poro jĩra nãedee ooda jĩ p'anajida. <sup>5</sup> Tachi Ak'õre su-ak'i beeparideepa pa tau p'orep'orepari nĩbaji mãik'aapa pa jĩwaa nĩbaji pedee ome. Ma su-ak'i beepari k'ĩrapite lámpara siete urua p'anajida. Mãgí lámpara Tachi Ak'õre Jaure siete pik'a bi. <sup>6</sup> Ichiaba ma su-ak'i beepari k'ĩrapite mia unuji ne-inaa lago bẽi-sãak'a vidriodee oodak'a.

Ma su-ak'i beepari k'ait'a; ai ik'aawa, āpīte māik'aapa k'īrapite bainĩ p'anajida ne-inaa chok'ai bi k'īmari; aba ik'aawa chaa. Māgīrā k'īrapite māik'aapa ek'arra eere tau-idaa baji. <sup>7</sup> Aba león k'īrak'a baji; awaraa p'ak'a chak'e k'īrak'a; awaraa eperā k'īrak'a māik'aapa chi apema nejīpi wāabai wāk'a baji. <sup>8</sup> Ma chaachaa paraaji isiak'ara seis. Ma isiak'ara ichiaba tau-idaa baji taawaik'a eere, edaik'a eere paara. Māirāpa āstaawa, p'ārik'ua pida Tachi Ak'ōremaa ĩida-ee nāga k'aripata:

—'P'ek'au wēe, p'ek'au wēe, p'ek'au wēe bapari Tachi Ak'ōre Waibia. Ichita bapachi; ichita bapari; ichita cheit'ee.' (Is 6.2-3)

<sup>9</sup> Māirāpa k'aridak'āri, jarapata ma rey su-ak'i beeparide su-ak'i bi k'īra wāree. Ichiaba jarapata iru ichita bapari māik'aapa jōmaarā k'āyaara waibia bi. Māgá k'ari p'anide ichiaba gracias jarapata irumaa. <sup>10</sup> Māirāpa māga k'ariruta chaa, ma chonaarā poro waibiarā veinticuatro bedabaipata ma rey su-ak'i beeparide su-ak'i bi k'īrapite māik'aapa it'aa t'īpata irumaa, iru ichita bapari perā. Māga oo p'anide āchi poro jīra ēradak'āri, bīpata iru k'īrapite māik'aapa jarapata:

<sup>11</sup> —Tachi Ak'ōre Waibia, pīmaa aupaita jaradaipia bi: Pī jōmaarā k'āyaara k'īra wāreera bi māik'aapa jōmaarā k'āyaara waibia bi. Nejōmaata pī jua ek'ari nībi, pia nejōmaata ooda perā. Pia k'inia bada perā, nejōmaata māga ooji.

## 5

### *Juanpa pedee p'āda māik'aapa Oveja Chak'e unuda*

<sup>1</sup> Ma rey su-ak'i beeparide su-ak'i bi jua juaraare mia unuji joip'aruk'a bi pirat'ida pedee p'āda ome. P'ā baji taawaik'a eere, edajāde paara. Tauchaada siete tauchaa baji jirri torrabadapa. <sup>2</sup> Ichiaba unuji angeleerā poro waibia aba. Māgí golpe pedee baji. Iidiji:

—¿K'aipata nāga k'īsia bīma? “Michia jā tauchaada ogat'aai māik'aapa ewai jāgí joip'aruk'a bi.”

<sup>3</sup> Mamīda apidaapa ma joip'aruk'a bi ewada-e pai; it'aripemaarā apidaapa, na p'ek'au eujādepemaarāpa pida māik'aapa piudap'edaarā eujā ek'ari p'anīrāpa pida. <sup>4</sup> Māpai mi jēedachi apida wē-e pada perā ma joip'aruk'a bi ewadait'ee māik'aapa ma pedee p'āda leedait'ee. <sup>5</sup> Mamīda ma chonaarā poro waibiarā veinticuatrodepemapa mīmaa māgaji:

—Jēenáaji. ¡Ak'íji! León apata Judá ēreerādepema; chonaarāwedapema Rey David-deepa uchiadapa k'achia p'oyaaji. Iruata jā tauchaada siete ogat'aai māik'aapa jā joip'aruk'a bi ewat'aai.

<sup>6</sup> Ak'ik'āri, mia unuji Oveja Chak'e apata eperāarāpa peedap'edaak'a. Ichi bainĩ baji ma rey su-ak'i beepari k'īrapite māik'aapa ma ne-inaa chok'ai bi k'īmari k'īrapite, māirā ma chonaarā poro waibiarā veinticuatro esajīak'a. Ichia cacho siete iru baji. Ichiaba tau siete iru baji. Ma tau siete jara k'inia bi Tachi Ak'ōre Jaure, jaure siete pik'a pēida na p'ek'au eujā jōmaade. <sup>7</sup> Ma Oveja Chak'e wāji ma rey su-ak'i beeparide su-ak'i bi k'ait'a māik'aapa māgí jua juaraarepa ataji ma joip'aruk'a bi pirat'ida. <sup>8</sup> Māga ook'āri, ma ne-inaa chok'ai bīrā k'īmari weda māik'aapa ma chonaarā poro waibiarā veinticuatro weda bedabaidachida iru k'īrapite. Ma chonaa chaachaa iru baji arpa māik'aapa p'arat'u nēedee ooda. Ma p'arat'u chaa ipuru baji ne-inaa bajūbak'a t'ūa bīpa. Māgí jara k'inia bi Cristodeerāpa it'aa t'īpata. <sup>9</sup> Māga nide ma bedabaidap'edaarā jōmaarāpa k'ari chiwidi k'arījida:

—'Piata ma joip'aruk'a bi atai māik'aapa ma tauchaada ogat'aai, eperāarāpa pī peet'aadap'edaa perā.

Pichi waa māgá bat'ada k'aurepa eperāarā uchiapiji p'ek'au k'achia jua ek'ariipa. Māgá Tachi Ak'ōre-it'ee neto pik'a ataji eperāarā k'īra t'ādoo nāgee chaadepema: ēreerā, pedee, p'uuru, eujā, māgee chaadepema.

<sup>10</sup> Pia āra Tachi Ak'ōre jua ek'ari bijī p'aareerāk'a irumaa it'aa t'īpataadamerā.

Ichiaba pia āra reyrāk'a papiit'ee na p'ek'au eujādepemaarā ak'ipataadamerā. (Ex 19.6)

<sup>11</sup> Māpai mia unuji ma rey su-ak'i beepari, ma ne-inaa chok'ai bi k'īmari māik'aapa ma chonaarā poro waibiarā angeleerāpa wap'ira ata p'ani. Audú cho-k'ara paraaji; tachia p'oyaa juasiada-e. <sup>12</sup> Māirāpa otau apai pik'a bide golpe pedeejida:

—Oveja Chak'e peedap'edaa; irumaapaita jaradaipia bi:

Jōmaweda pi jua ek'ari p'anapata, nejōmaata pērē perā.

Pi k'īra wāreera bi; jōmaarā k'āyaara k'īsia k'awaara bapari; jōmaarā k'āyaara juataura bapari; jōmaarā k'āyaara waibiara bi.

Mapa pimaa it'aa t'īpata, awaraarāmaa it'aa t'īdai k'āyaara.

<sup>13</sup> Māpai mia ūriji jōma ne-inaa chok'ai p'aniirā it'aripema, na p'ek'au eujādepema, na p'ek'au eujā ek'aripema māik'aapa p'usadepema; ne-inaa jōmaweda Tachi Ak'ōrepa ooda. Māirāpa māgajida:

—Rey su-ak'i beeparide su-ak'i bimaa māik'aapa Oveja Chak'ema jōmaarāpa ichita it'aa t'īdaipia bi māik'aapa ichita jaradaipia bi parā jōmaarā k'āyaara waibiara bi, ne-inaa jōmaweda parā jua ek'ari bapari perā.

<sup>14</sup> Māga jaradak'āri, ma ne-inaa chok'ai bi k'īmariirāpa p'anaujida:

—¡Amén!

Ma awara ma chonaarā poro waibiarā veinticuatro waya bedabaidachida ma su-ak'i bi k'īrapite māik'aapa Oveja Chak'e k'īrapite.

## 6

*K'āata jara k'inia* bi ma tauchaada siete

<sup>1</sup> T'ēepai mia unuji ma Oveja Chak'epa ogat'aaru chi naapiara tauchaada, ma tauchaada siete joip'aruk'a bide k'ara bada. Māga nide ma ne-inaa chok'ai bi k'īmariidepema abaapa pa jīwaaparik'a pedeeji:

—Chepáde aji.

<sup>2</sup> Mia ak'ik'āri, unuji caballo t'orroo. Ai ĩri su-ak'i badapa ichi juade ematrīma ateeji. Angelpa teeji chōo p'oyaapataarā poro jīra irumaa, wāmerā na p'ek'au eujādee jura p'oyaade. Wāji.

<sup>3</sup> Māpai ma Oveja Chak'epa araarepema tauchaada ogat'aaji. Māga ook'āri, mia ūriji awaraa ma ne-inaa chok'ai bi k'īmariidepemapa jararu:

—Chéji.

<sup>4</sup> Ak'ik'āri, unuji caballo p'oree. Ai ĩri su-ak'i bimaa Tachi Ak'ōrepa espada choma teeji māik'aapa māgí juade bijī na p'ek'au eujādepemaarā jōmaweda, māgí k'aurepa waa eperāarā k'āiwee p'ananaadamerā. Maperā eperāarāpa chíara pee para beejī.

<sup>5</sup> Māpai ma Oveja Chak'epa omé eerepema tauchaada ogat'aak'āri, mia ūriji awaraa ma ne-inaa chok'ai bi k'īmariidepemapa auk'a jararu:

—Chéji.

Ak'ik'āri, unuji caballo p'āimaa. Ai ĩri su-ak'i bīpa net'aa chaapari iru baji ichi juade.

<sup>6</sup> Māpai nāgí pedee uchijai ma ne-inaa chok'ai bi k'īmari t'āideepa:

—Jarra óoji trigo kilo apai t'erabaidamerā ewari aba mimiada pari; maa-e pirā cebada kilo ōpeepai t'erabaidamerā ewari aba mimiada pari. Mamīda olivo māik'aapa uva t'ōbaināaji, aceite paraamerā māik'aapa vino paraamerā.

<sup>7</sup> Māpai ma Oveja Chak'epa ōpee eerepema tauchaada ogat'aak'āri, mia ūriji awaraa ma ne-inaa chok'ai bi k'īmariidepemapa jararu:

—Chéji.

<sup>8</sup> Ak'ik'āri, unuji caballo k'uarak'uarāa bi. Ai ĩri su-ak'i bada Piuda apachida. Māgí t'ēe cheda Piudaarā P'anapatamāi apachida. Māgīirā juade Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujādepemaarā k'īmariidepema chaā aba bijī, ma eperāarā piudamerā jura chōo jōnipa, jarra oo jōnipa, k'ayaapa māik'aapa ne-animal k'achia beerāpa.

<sup>9</sup> Māpai ma Oveja Chak'epa k'īmari eerepema tauchaada ogat'aak'āri, mia unuji altar bainĩ bi māik'aapa ai ek'ari unuji jai-idaadap'edaarā jaureerā. Ijāadak'aa beerāpa ma eperāarā peejida, Cristode ijāapatap'edaa perā māik'aapa iru ūraa jarateedap'edaa perā.

<sup>10</sup> Māirāpa otai apai pik'a bide golpe pedeejida:

—Tachi Waibia, pia nejōmaata k'awapari. Pi k'achia wēe bapari māik'aapa ichita oopari pia jara bik'a. ¿Sāapai ak'iit'eema eujādepemaarāpa oopata jarait'ee pia wa k'achia? ¿Sāapai tai peedap'edaarā miapiit'eema? ajida.

<sup>11</sup> Māgiirā chaachaa Tachi Ak'ōrepa p'aru teesoo t'oroo bi teeji. Māpai jaraji āchimaataarāpai ĩidamerā māik'aapa nidamerā āchi ĩpemaarā, chi Cristopa oopi bik'a oopataarā Tachi Ak'ōrepa awara bida ma-it'ee, auk'a piudamerā k'achia beerā juapa.

<sup>12</sup> Māpai ma Oveja Chak'epa joisomaa eerepema tauchaada ogat'aak'āri, unuji na p'ek'au eujā golpe wēre nĩbi awērachaipa. Ak'ōrejiru k'īi pik'adachi. P'āi-maa baji p'aru cabra k'aradee oodak'a; māgee p'aru jĩpata chi-iadak'āri. Ma awara atane p'oreedachi tachi waak'a. <sup>13</sup> Lucero pajādeepa jurruk'oodachida na eujāde, higojō chik'aa jurrupatak'a higuera biirideepa nāumia p'uak'āri. <sup>14</sup> Pajā pirat'idaji joip'aru pirat'ipatak'a. Māpai wēpadachi. Ma awara eera, isla ome āyaa wājida ma badamāiipa. <sup>15</sup> Māga unudak'āri, na p'ek'au eujādepema reyrā, eperāarā poro waibiarā, soldaorā poro waibiarā, p'arat'ara beerā, juataura beerā, esclavoorā, esclavo-eerā; ma jōmaweda mirudachida māu te uriade māik'aapa eera jēra bi eujāde māu-idaa bimāi. <sup>16</sup> Mama p'anide biajida eemaa māik'aapa māu-idaa bimaa:

—¡Tai ĩri baai chėti, rey su-ak'i beeparide su-ak'i bipa māik'aapa Oveja Chak'epa tai ununaadamerā, tai jiripata perā miapidait'ee! <sup>17</sup> Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate paji. Apidaapa iru k'īrau chooda-e payada ajida.

## 7

### *Ciento cuarenta y cuatro mil Israel pidaarā Tachi Ak'ōrepa jirit'erada*

<sup>1</sup> Ma t'ēepai mia unuji angeleerā k'īmari; aba bainĩ bi norte eere; aba sur eere; aba ak'ōrejiru uchiapari eere; chi apema chi baapari eere. Māgiirāpa madepema nāu t'idik'a p'anajida p'uanaamerā eujā ĩri, p'usa ĩri wa pak'uru ĩri. <sup>2</sup> Ichiaba unuji ángel awaraa ak'ōrejiru uchiapari eereepa uchua cheru. Māgiipa ne-inaa tauchaa bipari iru baji ichi juade. Ma ne-inaapa tauchaa bidak'āri eperāarā ĩri, jara k'inia bi ma eperāarā Tachi Ak'ōre ichita chok'ai baparideerā. Māgi ángel golpe pedeeji apema k'īmariirāmaa; māgi jirit'eradaarāmaa eujā māik'aapa p'usa āripidamerā:

<sup>3</sup> —Waide āripináati eujā, p'usa māik'aapa pak'uru, waide taipa tauchaa bida-e perā Tachi Ak'ōredeerā tau biiride.

<sup>4</sup> Mia ūriji jaradak'āri jōmasaa eperāarā ĩri ma tauchaa bidap'edaa. Israel pidaarā ēreerādepemaarā ciento cuarenta y cuatro mil paji.

<sup>5</sup> Judá ēreerādepema doce mil paji;

Rubén ēreerādepema doce mil paji;

Gad ēreerādepema doce mil paji;

<sup>6</sup> Aser ēreerādepema doce mil paji;

Neftalí ēreerādepema doce mil paji;

Manasés ēreerādepema doce mil paji;

<sup>7</sup> Simeón ēreerādepema doce mil paji;

Leví ēreerādepema doce mil paji;

Isacar ēreerādepema doce mil paji;

<sup>8</sup> Zabulón ēreerādepema doce mil paji;

José ēreerādepema doce mil paji

māik'aapa Benjamín ēreerādepema doce mil paji.

*Eperāarā chok'ara p'aru t'oroo jĩ p'anadap'edaa*



<sup>9</sup> Ma t'ēpai unuji eperāarā audú chok'ara nāgí chaadepema: eujā, ēreerā, p'uuru, pedee; māgí chaadepema. Bainĩ p'anajida ma rey su-ak'i beepari k'irapite māik'aapa ma Oveja Chak'e k'irapite. Apidaapa āra p'oyaa juasiada-e, audú chok'ara p'anadap'edaa perā. P'aru t'orroo jĩ p'anapachida māik'aapa palma k'iru ateepachida āchi juade ak'ipidait'ee o-īa p'ani. <sup>10</sup> Jōmaarāpa golpe pedeejida:

—Tachi Ak'ōre, ma rey su-ak'i beeparide su-ak'i bipa māik'aapa Oveja Chak'epa eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atajida atuanaadamerā.

<sup>11</sup> Angeleerā, chi wap'ira atadap'edaa ma rey su-ak'i beepari, ma chonaarā poro waibiarā māik'aapa ma ne-inaa chok'ai bi k'īmari; māgí angeleerā bedabaidachida tau bĩri te jāde t'ōbairutamaa ma rey su-ak'i beepari k'irapite māik'aapa it'aa t'īpachida Tachi Ak'ōremaa. <sup>12</sup> Māgapachida:

—¡Amén! apachida. Jōmaarāpa it'aa t'īdaipia bi Tachi Ak'ōremaa māik'aapa jaradaipia bi: “Pi jōmaarā k'āyaara waibiara bapari; jōmaarā k'āyaara k'īsia k'awaara bapari; jōmaarā k'āyaara t'āri piara; jōmaarā k'āyaara juataura; jō-maweda pi jua ek'ari p'anapata. Māga ichita jaradait'ee, jō-ee. ¡Amén!”

<sup>13</sup> Māpai ma chonaarā poro waibiarādepema abaapa mimaa iidiji:

—¿K'áirāma na p'aru t'orroo jĩ p'ani? ¿Sāmāik'aapa chejidama? aji.

<sup>14</sup> Mía p'anauji:

—Piata k'awa bida aji, mi k'āyaara.

Irua māgaji:

—Āchi jai-idaadak'āri, uchijida audú miapi iru p'anadap'edaarā juadeepa. P'aru t'orroo jĩ p'ani, āchi p'aru t'ōdap'edaa perā ma Oveja Chak'e waade. Māgapi āchia p'ek'au k'achia oopatap'edaa wēpajida.

<sup>15</sup> ‘Maperāpi Tachi Ak'ōre su-ak'i beepari k'irapite bainĩ p'ani.

Āstaawa, p'ārik'ua pida āchia oopata Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a ichi it'aripema te waibiade.

Ma rey su-ak'i beeparide su-ak'i bipa āra ichita ak'i bapariit'ee, ichita āra ome bapariit'ee perā.

<sup>16</sup> Waa jarra ooda-e pait'ee māik'aapa waa opisiada-e pait'ee.

Ichiaba ak'ōrejīrupa waa paada-e pait'ee māik'aapa waa wāsiapa jia cheda-e pait'ee.’

(Is 49.10)

<sup>17</sup> Māga pait'ee ma Oveja Chak'e, rey su-ak'i beepari k'irapite bainĩ bipa, āra pia ak'i bapariit'ee perā.

Āramaa ak'ipiit'ee pania poatri uchia bīmāi, māgí pania todak'āri, ichita p'anapataadamerā iru ome.

Ma awara Tachi Ak'ōre āra ome bapariit'ee perā, waa t'āri p'ua p'anadak'aa pait'ee.

## 8

### *Seis eerepema tauchaada ogat'aada*

<sup>1</sup> Oveja Chak'epa ma seis eerepema tauchaada ogat'aak'āri, it'aripemaarā jōmaweda k'īuu nĩbeeji. Māgá p'aneejida perá hora esa-auk'a. <sup>2</sup> Ma t'ēpai mia unuji angeleerā siete, iru k'irapite bainĩ p'anapataarā. Māgí chaa trompeta āchi chaachaa jitajida.

<sup>3</sup> Māpai ángel awaraa cheji māik'aapa bainĩ beeji altar k'ait'a. Ichi juade k'uuruk'a bi nēedee ooda iru baji. Aide ne-inaa t'ūa bapari paapachida Tachi Ak'ōre-it'ee. Awaraapa irumaa ne-inaa t'ūa bapari waibia teeji, p'oiramērā Cristodeerā it'aa t'īpata ome māik'aapa bimerā ma altar ĩri Tachi Ak'ōre-it'ee. Māgí biji altar nēedee ooda ĩri;

ma altar rey su-ak'i beepari k'irapite bainĩ bi. <sup>4</sup> Ma ne-inaa t'ūa bapari paak'āri, chi nari Cristodeerā it'aa t'īpata ome ma ángel juadeepa it'aa wāji Tachi Ak'ōre baparimāi.

<sup>5</sup> Māpai ma angelpa t'ipitau atap'eda altardeepa, ma k'uuruk'a bi ipurut'aaji. Māpai

bat'at'aaji na p'ek'au eujādee. Māga oo bide mia ūriji pa jīwaa nībi pedee ome. Ichiaba unuji pa tau p'orep'orepari māik'aapa na p'ek'au eujā wēre nībi awērachaipa.

*Angeleerāpa trompeta chaadap'edaa*

<sup>6</sup> Māpai ma angeleerā sieteerāpa trompeta iru p'ani āchi juade ewaa jirajida chaadait'ee.

<sup>7</sup> Chi naapiara angelpa ichi trompeta chaak'āri, angeleerāpa hielo k'oi tauk'a bat'ajida na p'ek'au eujādee. Ma hielo p'oirā baji t'ipitau ome māik'aapa waa ome. Perá eujā esajīak'a paadachi. Ichiaba pak'uru ōpeedepema chaa aba māik'aapa p'ūajara jōmaweda paadachi.

<sup>8</sup> Araarepema angelpa ichi trompeta chaak'āri, māu choma t'ipitau ome urua nībi bat'ajida p'usa jādee. Māpai perá p'usa jā esajīak'a waa padachi. <sup>9</sup> Ma awara p'usadepema ne-inaa chok'ai bi ōpeedepema chaa aba piudachida. Ichiaba barco p'usade wā nipadap'edaa, māgí ōpeedepema chaa aba jōdachida.

<sup>10</sup> Ma omé eerepema angelpa ichi trompeta chaak'āri, lucero choma t'ipitau ome urua nībi pajādeepa baaidachi na eujādepema to māik'aapa pania poatri uchiapata ĩri; ma ōpeedepema chaa aba ĩri. <sup>11</sup> Māgí t'ījarapata Lucero Asia. Māgí baaik'āri, to māik'aapa pania poatri uchiapata ōpeedepema chaa aba ĩri, pania asia ūu beeji. Eperāarāpa ma pania todak'āri, chok'ara piujida.

<sup>12</sup> Ma ōpee eerepema angelpa ichi trompeta chaak'āri, ak'ōrejīru, atane, lucero āridachida. Perá ak'ōrejīru k'īra esajīak'a k'īidachi. Perá atane k'īra esajīak'a auk'a k'īidachi. Ichiaba perá lucero esa-auk'a k'īidachida. Mapa āstaawa hora ōpeedepema chaa aba ak'ōrejīru jēra-e paji. Ichiaba p'ārik'ua hora ōpeedepema chaa aba atane lucero ome ĩdaada-e paji.

<sup>13</sup> Māpai mia unuji nejīpi pajāde it'í wāabai ni. Ūriji ma nejīpipa golpe pedeeru:

—¡Aai, eperāarā at'āri eujāde p'ani audú chupiria jōnadait'eeda aji, apema angeleerā ōpeerāpa āchi trompeta chaadak'āri!

## 9

*K'īmari eerepema trompeta chaada*

<sup>1</sup> Māpai ma k'īmari eerepema angelpa ichi trompeta chaak'āri, mia unuji lucerok'a pajādeepa baai cheda na eujāde. Māgipa llave jitaji ewait'ee arii uria bi, chi t'ai jīa nībada perā. Ma uria audú nāpia baji. <sup>2</sup> Ma uria t'ai ewak'āri, narira uchua nībeeji, nari waibia uchiaparik'a t'ipitau waibiadeepa. Ma nari k'aurepa p'āriudachi. Ak'ōrejīru māik'aapa pajā perá unu-e paji nari jīrak'awaa nībipa. <sup>3</sup> Ma nari ome netuaraarā sisi k'ap'iak'a uchiadachida māik'aapa wāaichoo chejida na p'ek'au eujādee. Eujāde pa wādak'āri, mia unuji ne-inaa Tachi Ak'ōrepa māirāmaa bida; māgí ne-inaa tusōrepa iru bik'a eperāarā k'aait'ee. <sup>4</sup> Tachi Ak'ōrepa māirāmaa jaraji p'ūajara apida; pak'uru jida ārinaadamerā. Jīp'a p'ua oodaipia bida aji, chi Tachi Ak'ōre tauchaa wēe beerā āchi tau biiride. <sup>5</sup> Mamīda jaraji eperāarā k'aa peenaadamerā. Jīp'a p'ua oodaipia bida aji, atane joisomaa wāyaaru misa. Māirāpa k'aada golpe p'ua nībaji tusōrepa k'aada p'ua nībaparik'a.

<sup>6</sup> Māgá eperāarā k'aa jōnide, ma eperāarā audú piu k'inia p'anadait'ee. Mamīda piuda-e pait'ee.

<sup>7</sup> Mia sisira unuji caballoorā uchiapatak'a jura chōode. Ne-inaa poro jīra nēedee oodak'a jī p'anajida āchi porode. Āchi k'īra eperā k'īrak'a beeji. <sup>8</sup> Āchi puda waree beeji; wēraarādek'a māik'aapa āchi k'ida león k'idak'a beeji. <sup>9</sup> Āchi t'ūade ne-inaa jī p'anajida armadura hierrodee oodak'a. Wāaichook'oodaidak'āri, āchi isia jīwaapachida carro caballopa jidiupata jīwaapatak'a, chok'ara uchiadak'āri jura chōode. <sup>10</sup> Āchi trude ne-inaa awapari iru p'anajida, tusōreerāpa iru p'anapatak'a. Māgipa eperāarā k'aadait'ee atane joisomaa wāyaaru misa. <sup>11</sup> Āchi rey Satanapa āra chok'apari. Ichi ma uria nāpia bi

j̄iapari. Hebreo pedeede ichi t'j̄jarapata Abadón; griego pedeede Apolión; jara k'inia bi Eperāarā Peepari.

<sup>12</sup> Ma naapiara ne-inaa k'achiara wāyaaji. Ne-inaa k'achiara omé at'āri falta bi.

*Joisomaa eerepema trompeta chaada*

<sup>13</sup> Māpai ma joisomaa eerepema angelpa ichi trompeta chaak'āri, mia pedee ūriji altar nēedee oodadeepa. Ma altar Tachi Ak'ōre k'irapite bainī baji. Ma altar auk'idaa k'īmariide cacho paraa. Madeepa ma pedee uchua baji. <sup>14</sup> Jaraji ma angelpa trompeta iru badamaa:

—K'ena péiji angeleerā k'īmari Éufrates to ide j̄ia paraa p'ani.

<sup>15</sup> Māgí angeleerā k'ena péik'āri, uchijida peenadait'ee na p'ek'au eujādepemaarā ōpeedepema chaa aba. Ai naaweda j̄ia paraa p'anajida ni p'ani misa año, atane, ewari māik'aapa hora Tachi Ak'ōrepa awara bidamaa paru misa. <sup>16</sup> Mia ūriji jaradak'āri jōmasaa soldaorā p'e atadap'edaa caballok'a bi ĩri wādamerā āchi ome. Audú chok'ara; doscientos millones paji.

<sup>17</sup> Ma caballok'a bi māik'aapa māgí ĩri wādap'edaarā mia unuji k'āimok'araa pik'a bide. Āchi t'ūade armadura j̄i p'anajida. Ma armadura p'oree baji, t'ipitauk'a. Ichiaba p'āp'āraa baji māu pi-ia jacintok'a. Ichiaba k'uarāa baji māu azufrek'a. Ma caballoorāk'a beeda poro león porok'a beeji. Māirā it'aideepa uchijai t'ipitau, nari māik'aapa azufre p'ora. <sup>18</sup> Ma ne-inaa k'achia ōpeepa; t'ipitau, naripa māik'aapa azufrepa na p'ek'au eujādepemaarā ōpeedepema chaa aba piuji. <sup>19</sup> Ma caballoorāk'a beerāpa eperāarā māgá p'oyaajida āchi it'aipa māik'aapa āchi trupa, āchi tru taama porok'a beeda perā. Māgipa auk'a eperāarā p'ua oopachida.

<sup>20</sup> Māgá eperāarā chok'ara piujida mīda ma k'achiapa, chi waide peeda-e p'anadap'edaarāpa āchia ne-inaa k'achia oopata oo amaa k'iniada-e paji. It'aa t'ī amaa k'iniadak'aa paji netuaraarāmaa. Ichiaba it'aa t'ī amaa k'iniadak'aa paji āchia ne-inaa juapa ooda k'irapite; ne-inaa nēedee ooda, p'arat'adee ooda, broncedee ooda, māudee ooda, pak'urudee ooda. Māgí k'irapite it'aa t'ī k'inia p'anapachida māgee ne-inaa p'oyaa ak'ik'aa mīda, p'oyaa ūrik'aa mīda māik'aapa p'oyaa t'iak'aa mīda. <sup>21</sup> Ichiaba awaraarā pee amaa k'iniadak'aa paji. Jaipanaarāpa oopatak'a oo amaa k'iniadak'aa paji. P'ek'au oo amaa k'iniadak'aa paji māik'aapa nechia amaa k'iniadak'aa paji.

## 10

*Joip'aruk'a bi pirat'ida k'aippee*

<sup>1</sup> Māpai mia unuji angeleerā poro waibia awaraa. Māgí it'ariipa cheji j̄jarara pirat'i nībide. Euma paraa baji ichi poro ĩri. Chi k'ira urua baji ak'ōrejiruk'a māik'aapa chi j̄iru t'ipitau urua nībik'a baji. <sup>2</sup> Ichi juade iru baji joip'aruk'a pirat'ida k'aippee. Māgí ewat'i baji. Ma angeleerā poro waibia na eujāde bainī ba chek'āri, chi j̄iru juaraarepema bijī p'usa ĩri. Jōdee chi j̄iru juabi eerepema bijī eujā ĩri. <sup>3</sup> Golpe biaji león biaparik'a. Māgá biak'āri, pa siete j̄iwaa nībeeji pedee ome. Māgá iru biak'āri, papa p'anauji. <sup>4</sup> Mia māga ūrik'āri, ma pedee p'ait'ee paji. Mamīda it'ariipa pedee ūriji:

—Apidaamaa jaranáaji pia ūrida māik'aapa ma pedee apida p'ānāaji.

<sup>5</sup> Māpai ma ángel bainī bada p'usa ĩri māik'aapa eujā ĩri ichi jua juaraarepema iaji pajāmaa. Ooji eperāarāpa oopatak'a ne-inaa juraadak'āri Tachi Ak'ōre k'irapite, awaraarāpa ijāadamerā wāarata jara bi. <sup>6</sup> Māpai ma angelpa ne-inaa jaraji Tachi Ak'ōre ichita chok'ai bapari k'irapite. Iruata ooji pajā māik'aapa ne-inaa jōma aide nībi; na eujā māik'aapa ne-inaa jōma aide nībi; p'usa māik'aapa ne-inaa jōma aide nībi. Iru k'irapite ma angelpa māgaji:

—¡Taarā-ee Tachi Waibiapa k'achia beerā jōpiit'eeda! aji.

<sup>7</sup> Angeleerã seis eerepemapã ichi trompeta chaak'ãri, aupait'ee Tachi Ak'õrepa k'isia iru bada eperãarã-it'ee. Jõmaarãmaa mãga k'awapi-e paji. Ichi mimiapataarãmaa; ichi pedee jarapataarãmaa aupaitã k'awapiji ichia k'isia iru bada.

<sup>8</sup> Mãpai ma naaweda it'ariipa pedee badapa wayã mĩmaa ne-inaa jaraji:

—Atanãji ma joip'aruk'a pirat'ida k'aipẽewat'i bi, jãma bainĩ bi p'usa ãri mãik'aapa eujã ãri iru bi ichi juade.

<sup>9</sup> Aramãgã mi wãji ma angelmaa ma joip'aruk'a bi iidide. Ichia p'anauji:

—Jitãji mãik'aapa k'ot'ãaji. Pichi it'aide k'ũ-ũã bait'ee mielek'a. Mamĩda pichi bimaa pak'ãri, asia bait'ee.

<sup>10</sup> Irua jaradak'a mia ma joip'aruk'a bi atanaji mãik'aapa k'o pẽiji. Wãara, michi it'aide k'ũ-ũã baji. Mamĩda mit'aap'eda, michi bide pak'ãri, mi t'ãri uratĩ nĩbeeji. <sup>11</sup> Mãpai mĩmaa mãgaji:

'Pia wayã jaraipia bi Tachi Ak'õrepa jarapi bik'a. Jaraipia bida aji, irua ooit'ee bi p'uuru pidaarã chok'ara ome, eujãdepemaarã chok'ara ome, pedee chok'ara awara-awaraa pedeeapataarã ome mãik'aapa reyrã chok'ara ome.

## 11

### *Tachi Ak'õrepa eperãarã omé pẽida ichi pedee jaranadamerã*

<sup>1</sup> Mãpai pak'uru sĩautaa mĩmaa teeji, mãgĩpa ne-inaa chaamerã. Mãgaji:

—Wãji chaade Tachi Ak'õre te waibia chi altar ome. Ma awara ai tede it'aa t'ĩpataarã juasãji. <sup>2</sup> Mamĩda chaanáaji ma te ãtaude t'iak'au bimãi, mãgĩmãi Tachi Ak'õrepa awara bida perã ijãadak'aa beerã-it'ee. Atane cuarenta y dos wãyaaru misa, mãgĩrãpa ãchi jua ek'ari iru p'anadait'ee Tachi Ak'õrepa p'uuru jirit'erada ichi-it'ee.

<sup>3</sup> Mãpai Tachi Ak'õrepa mãgaji:

—Mia omé pẽiit'eeda aji, chi-iaapata p'aru jĩ p'anik'a p'ani. Mãirãpa jaradait'ee mia jarapi bik'a, ma k'ãima mil doscientos sesenta wãyaaru misa.

<sup>4</sup> Mãgĩrã omé olivo biirik'a p'ani mãik'aapa lámpara bipatak'a p'ani; Tachi Waibia, chi na p'ek'au eujã ooda k'ĩrapite p'ani. <sup>5</sup> Apidaapa ma omé jiriruta pirã miapidait'ee, t'ipitau uchã bi ãchi it'aideepa paapeeit'ee ãra k'ĩra unuamaa iru p'anapataarã. Mãgã piudait'ee jõmaweda ãra miapi k'inia p'aniirã. <sup>6</sup> Tachi Ak'õrepa ne-inaa k'ĩra t'ãdoo ãramaa oopiji. Mapa ãrapa pajã jã pik'adai k'oi chenaamerã, Tachi Ak'õrepa jarapidak'a jara p'ani misa. Ma awara ãrapa k'iniadak'ãri, pania tachi waa papidai mãik'aapa eperãarã miapidai.

<sup>7</sup> Mamĩda jara aupadak'ãri jõmaweda Tachi Ak'õrepa k'isia iru bada jarapiit'ee ãramaa, nemisia uchãit'ee ma uria nãpia bideepa mãik'aapa ãra ome chõo jiriit'ee. Mãgĩpa ãra p'oyaait'ee mãik'aapa peek'ooit'ee. <sup>8</sup> ãra k'ap'ia piuda calle jãde baip'aneedait'ee p'uuru waibia Jerusalende; ãchi waibia kurusode peedap'edaa p'uurude. Mãgĩ p'uuru ichiaba Sodomã maa-e pirã Egipto apata. <sup>9</sup> Mama p'aneedait'ee k'ãima õpee ap'eda esa-auk'a. Mama p'anide eperãarã eujã k'ĩra t'ãdoodepema, p'uurudepema, pedee k'ĩra t'ãdoo pedeeapataarã mãik'aapa ereerã k'ĩra t'ãdoorãpa ãra k'ap'ia piuda ak'idait'ee mãik'aapa jaradait'ee ãra ianaadamerã. <sup>10</sup> Na p'ek'au eujãdepemaarãpa ãra piuda ãridak'ãri, o-ia p'aneedait'ee mãik'aapa regalo tee para bait'ee o-ãpa, ma Tachi Ak'õre pedee jarapataarã omeerãpa ãra miapidap'edaa perã.

<sup>11</sup> Mamĩda k'ãima õpee ap'eda esa-auk'a wãyaap'eda, Tachi Ak'õrepa ma omé chok'ai p'anapiji. Mãgã ãra p'irabaidachida. Jõmaweda mãga unudak'ãri, p'eradachida. <sup>12</sup> Mãpai ma omé ãrijida it'ariipa golpe pedeeru:

—jĩt'aa chéti!

Aramãgã it'aa wãjida jãrarade, ãra k'ĩra unuamaa iru p'anadap'edaarã taide.

<sup>13</sup> Aramata awẽrachai golpe wẽre nĩbeeji. Ma p'uuru pidaarã diezdepema chaa aba jõdachi; mãgã eperãarã siete mil k'iniidachida. Chi p'aneedap'edaarã p'erarutapa ãchia ne-inaa k'achia oopata oo amaa k'inia p'aneejida. Mapa jarajida Tachi Ak'õre it'ari baparimaa, iruta wãara jõmaarã k'ãyaara waibiara bi.

<sup>14</sup> Ma ne-inaa k'achia aba eerepema aupaji. Mamída omé eerepema taarã-e pait'ee.

*Trompeta seis eerepema chaada*

<sup>15</sup> Māpai ángel seis eerepemapa ichi trompeta chaak'ári, it'ariipa mia golpe pedee úriji. Chok'araarãpa jara p'anajida:

—'Írá wāara na p'ek'au eujādepemaarã Tachi Ak'õre jua ek'ari p'ani māk'aapa Tachi Waibia Jesucristo jua ek'ari p'ani. Tachi Ak'õre ichita jōmaarã rey bapariit'ee.' (Ex 15.18; Dn 2.44)

<sup>16</sup> Māpai ma chonaarã poro waibiarã veinticuatro su-ak'i p'ani āchi rey su-ak'i beeparide Tachi Ak'õre k'irapite bedabaidachida irumaa it'aa t'ídait'ee. <sup>17</sup> Māgapachida: —Tachi Ak'õre Waibia, pita ichita bapari māk'aapa ichita bapachi. Gracias jara p'ani pīmaa.

¡Pita jōmaarã k'āyaara waibiara bairã, jōmaarã rey paru!

<sup>18</sup> Na p'ek'au eujādepema p'uuru pidaarã t'ári k'achia p'ananapachida pi ome.

Írá jōdee, pi k'irau bait'ee āra ome.

Írapí pia ak'it'ee piudap'edaarãpa oopatap'edaa māk'aapa jarait'ee pia wa k'achia pi k'irapite.

Írá teeit'ee ne-inaa pia jōmaweda pia k'isia iru bidepema teeit'ee pi mimiapataarã-maa, chi pi pedee jarapatap'edaarãmaa; pichideerã jōmaarãmaa māk'aapa pi waawepataarã jōmaarãmaa, ek'ariara beerãmaa, waibiara beerãmaa paara.

Ichiaba írapí eujāde ne-inaa k'achia oopatap'edaarãmaa pia k'achia ooit'ee.

*Juanpa Tachi Ak'õre it'aripema te waibiade unuda*

<sup>19</sup> Māpai Tachi Ak'õre it'aripema te waibia ewadachi māk'aapa ma edajāde mia unuji baaltek'a bi Tachi Ak'õrepa úraa Moisémaa p'āpida ome. Māga nide pa tau p'orep'orepari unuji māk'aapa pa jīwaa nībaji. Ichiaba paraaji awērachai māk'aapa hielu k'oi tauk'a baaiji.

## 12

*Juanpa wēra je ome unuda*

<sup>1</sup> Māpai mia ne-inaa awaraa waide unuk'aa pada unuji. Pajāde unuji wēra ak'õrejīru urua nībik'a jī bi. Bainī baji atane íri. Poro jīra lucero docedee ooda jī baji. <sup>2</sup> Māgí wēra biak'oo baji. Bi p'ira baji chi warra ewaa t'oit'ee bada perã. Mapa bia nībaji.

<sup>3</sup> Māpai ne-inaa awaraa waide unuk'aa pada padachi pajāde. Unuji je choma. P'oree baji māk'aapa poro siete iru baji. Ma chaachaa poro jīra jī baji. Ichiaba cachu diez iru baji. <sup>4</sup> Māgí jepa ichi tru wirawiraarupa pajāde nībi lucero perã esa-ak'a baaiji eujādee. Māgí bainī banaji ma wēra k'irapite māk'aapa nīmaa beeji iru warra t'omerã, ma warra chai k'o atapēit'ee pada perã. <sup>5</sup> Māpai ma wērapa imik'ira warra t'oji. Ma warrapa rey k'a na eujādepemaarã ichi jua ek'ari iru bapariit'ee. Reypa tuma hierrodee juade iru bīpa ooparik'a, māga pik'a irua ooit'ee. Māgí je choma mama baji mīda, ma warra chai p'oyaa k'o-e paji, Tachi Ak'õrepa āyaa atepida perã ichi baparimaa ichi rey su-ak'i beeparide. <sup>6</sup> Jōdee ma wēra mirudachi eperãrã mak'iarã wēe jēra bīmaa; Tachi Ak'õrepa k'isia iru badamaa. Mama angeleerãpa nek'opijida māk'aapa pia ak'i p'anajida k'āima mil doscientos sesenta.

<sup>7</sup> Māpai it'ari jura paraaji. Angeleerã poro waibia Miguel awaraa angeleerã ome chōo jirijida māgí je choma bi ome. Māpai jepa ichideerã p'e atap'eda, chōojida.

<sup>8</sup> Mamída ma je choma bi eerepemaarã chooda-e paji. Angeleerãpa āra it'ariipa jerek'oojida. <sup>9</sup> Māgá bat'at'ajida ma je choma bi na p'ek'au eujādee. Māgí je choma chonaarãwedapema taama; Netuara Poro Waibia maa-e pirã Satanás apata. Māgí pata na p'ek'au eujādepemaarã k'urapari. Māgí bat'at'ajida na p'ek'au eujādee ichideerã ome.

<sup>10</sup> Māpai mia úriji Tachi Ak'õredeerã it'ariipa golpe pedee p'ani:

—Īrapī Tachi Ak'ōrepa k'achia p'oyajī māik'aapa aupajī tachi o k'achiadeepa k'aripa atada atuanaadamerā.

Īrapī jōmaarā rey beejī māik'aapa ichia pēida, Cristo jua ek'ari jōmaweda p'aneejida. Māga bi jēret'aadap'edaa perā ma imiateeparipa tachi ĩpemaarā Cristo k'aurepa.

Māgí ĩi-ee tachi imiateepachi Tachi Ak'ōre k'Īrapite.

<sup>11</sup> Mamīda tachi ĩpemaarāpata iru p'oyaapachida Cristopa ichi waa bat'ada perā āra pari.

Ichiaba iru p'oyaapachida Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee awaraarāmaa jaradap'edaa perā.

Eperāarāpa āra peedait'ee pak'āri, waaweedak'aa paji piudait'ee ma jaradap'edaa k'aurepa.

<sup>12</sup> ;O-ĭa p'anadáma angeleerā, it'ari p'anapata perā!

Mamīda chupirīa p'ani parā eujāde p'anapataarā māik'aapa p'usade p'anapataarā Netuara Poro Waibia parā t'āide bapari perā.

Ichi audú k'ĭrau bi k'awa bairā taarā-e Tachi Ak'ōrepa jōpiit'ee irua ne-inaa k'achia oopari.

<sup>13</sup> Māgí je choma bīpa k'awaa atak'āri ichi na p'ek'au eujāde bi, ichi jēredap'edaamāi, ma wērapa warra t'oda jirimaa beejī. <sup>14</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa nejīpi tapia isiak'ara omé teeji ma wēramaa, māgá ma je choma badamāiipa t'imí wāabaimerā ichia k'ĭsia iru badamaa; eperāarā mak'ĭara wē-ema. Mama nek'opidai māik'aapa pia ak'ĭ p'anadai año ōpee ap'eda esa-auk'a wāyaaru misa. <sup>15</sup> Māga unuk'āri, ma je choma bi it'aideepa pania jīchooji to chomadarumaa, to chomaapa ma wēra to barree ateei jīak'aapa. <sup>16</sup> Mamīda eujāpa ma wēra k'aripaji. Ewadachi māik'aapa ma to choma je choma bīpa jīchooda weedachi ai uriade. <sup>17</sup> Māga unuk'āri, ma je choma bi audupiara k'ĭraudachi ma wēra ome. Mapa chōo jirinaji ma wēradeepa uchiadap'edaarā ome; chi na eujāde at'āri nībīirā ome. Māirāpa oopata Tachi Ak'ōre Ūraade jara bik'a māik'aapa ijāapata Jesupa jarateeda ūraade. <sup>18</sup> Māpai māgí je choma bi bainī banaji p'usa ide.

## 13

### *Nemīsia p'usa jādeepa uchiada*

<sup>1</sup> Māpai mia unuji nemīsia uchiaru p'usa jādeepa. Māgīpa poro siete iru bajī māik'aapa cacho diez. Chi cacho chaa poro jīra jī bajī. Jōdee chi poro chaa t'ĭ p'ā bajī. Tachi Ak'ōre t'ĭ chok'ara made p'ā jēra bajī, irua māga unuk'āri, k'ĭraudaimerā. Māgá ma nemīsiapa iru oo iru bajī. <sup>2</sup> Māgí nemīsia imamak'a bajī. Mamīda chi bīirī oso realdek'a bajī. Chi it'ai león it'aik'a bajī. Je choma bīpa ma nemīsia ichi jīak'a papijī, māgīpa auk'a oomerā ma jēpa ooparik'a māik'aapa je choma bi jua ek'ari p'anīirā auk'a iru bamerā ichi jua ek'ari. <sup>3</sup> Māgí nemīsia poro aba supeet'aa bajī espadapa, mamīda ichia jīpat'ajī. Mapa na p'ek'au eujādepemaarā jōmaarāpa iru pia unupachida māik'aapa irua oopi bik'a oo k'ĭnia p'anapachida. <sup>4</sup> Tachi Ak'ōremaa it'aa t'ĭdai k'āyaara, je choma bīmaa it'aa t'ĭpachida, iru juapa ma nemīsiapa ne-inaa k'ĭra t'ādoo oopachi perā. Ma awara ma nemīsiamaa paara it'aa t'ĭpachida. Māgapachida:

—;K'aita nāgí nemīsiak'a bīma? ;K'aita chōoima iru ome?

<sup>5</sup> Tachi Ak'ōrepa ma nemīsia ichiak'au bīji ne-inaa k'achia k'ĭra t'ādoo oo wāmerā atane cuarenta y dos wāyaaru misa. Māgīpa pedee audua pedeeepachi māik'aapa ichi Tachi Ak'ōreda a nipapachi. <sup>6</sup> Māgá pedee k'achia jara wāpachi Tachi Ak'ōre āpīte māik'aapa ichideerā it'ari p'ani āpīte. <sup>7</sup> Ma awara Tachi Ak'ōrepa māgí ichiak'au bīda perā, jura chōo beejī Cristodeerā, chi at'āri na p'ek'au eujāde p'anadap'edaarā ome, āra p'oyaarumaa. Ichiaba māgá ichiak'au bīda perā, māgīpa ichi jua ek'ari p'e wāji eperāarā ēreerā chaadepema, p'uuru chaadepema, pedee chaadepema māik'aapa eujā chaadepema. <sup>8</sup> Jōmaweda t'ĭ p'ā-ee p'anīirā Oveja Chak'e peedap'edaapa Tachi Ak'ōre

ome ichita p'anapataadait'eerã t'ĩ p'ã jëra bi librode it'ari, mãirãpa ma nemĩsiamaa it'aa t'ĩdait'ee, tachia Tachi Ak'õremaa it'aa t'ĩpatak'a. Mãga p'anadait'ee Tachi Ak'õrepa na eujã ooi naaweda, ai p'ãdade ãchi t'ĩ p'ã-ee p'anadap'edaa perã.

<sup>9</sup> K'ĩiri eesaa p'anãti ũridamerã mia jararu:

<sup>10</sup> —Tachi Ak'õrepa k'ĩisia iru bi pirã ma nemĩsiapa parãdepema aba ãyaa ateemerã carcelde t'i nĩbiit'ee, mãga pait'ee.

Jõdee k'ĩisia iru bi pirã mãgĩpa parãdepema aba peemerã espadapa, mãga pait'ee.

Maperã Cristodeerã choodaipia bi ãchi ijãa p'anide mãik'aapa Cristode ijãapataadaipia bi, ma k'aurepa piuruta pijida.

#### *Ne-animal k'achia eujãdeepa uchiada*

<sup>11</sup> Ma t'ẽepai mia unuji awaraa ne-animal k'achia eujãdeepa uchiaru. Cacho omé iru baji Oveja Chak'epa iru baparik'a. Mamĩda pedeechi je choma pedeechik'a.

<sup>12</sup> Mãgĩpa nemĩsia k'ĩrapite ne-inaa k'ĩra t'ãdoo oopachi irua oo badak'a. Jaraji na p'ek'au eujãdepemaarã jõmaarãmaa it'aa t'ĩpataadamerã ma nemĩsiamaa, chi poro aba supeedap'edaa jipada. <sup>13</sup> Ichiaba ne-inaa k'ĩra t'ãdoo oopachi eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa. Eperãarã taide t'ĩpita paara baaipiji pajãdeepa na eujãde. <sup>14</sup> Tachi Ak'õrepa ichiak'au bida perã, mãgee ne-inaa ooji. Mãgã ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa oo bĩpa nemĩsia k'ĩrapite, mãgĩpa na p'ek'au eujãde p'anadap'edaarã jõmaweda k'ũrat'aaji. Ma awara jaraji ãchia oodamerã mãgĩ nemĩsia espadapa supee p'anadap'edaa chok'ai padaida k'ĩrak'a. <sup>15</sup> Tachi Ak'õrepa mãgĩ ne-animal k'achia ichiak'au bida perã, ma nemĩsia k'ĩrak'a chok'ai pik'a beejĩ mãik'aapa pedeechi. Maap'eda ma k'ĩrak'a chok'ai pik'a padaidapa peepiji jõmaweda ichi waawee k'iniada-ee p'anadap'edaarã. <sup>16</sup> Ma awara mãgĩ ne-animal k'achia t'ẽe uchiadapa tauchaa bipiji jõmaarã eperãarã jua juaraarede mãik'aapa tau biĩride. Ma tauchaa bijida ek'ariara beerãmaa, waibiara beerãmaa auk'a; p'arat'ara beerãmaa, chupĩria beerãmaa auk'a; esclavo-eerãmaa, esclavoorãmaa auk'a. <sup>17</sup> Ma tauchaa wẽe apidaapa ne-inaa neto atada-e pai mãik'aapa apidaapa ne-inaa neto pẽida-e pai. Ma tauchaa ma nemĩsia t'ĩ maa-e pirã ichi número paji.

<sup>18</sup> K'ĩisiatĩ mia jararude. Chi k'ĩisia k'awaa beerãpa k'awaa atadai ma nemĩsia t'ĩ, ichi número juasiadak'ãri. Ma número eperã número: seiscientos sesenta y seis.

## 14

#### *Ciento cuarenta y cuatro mil ijãapataarã Oveja Chak'e ome*

<sup>1</sup> Mãpai mia unuji ma Oveja Chak'e bainĩ bi Siõn ee nok'ode. Ichi ome p'anajida ciento cuarenta y cuatro mil eperãarã. Ichi t'ĩ mãik'aapa chi Ak'õre t'ĩ p'ã baji ãchi tau biĩride. <sup>2</sup> Mãpai it'ariipa ũriji ne-inaa to k'ida chaaree jĩwaaparik'a maa-e pirã pa golpe jĩwaaparik'a maa-e pirã arpa chaapataarã chok'araarãpa ãchi arpa chaa p'anik'a. <sup>3</sup> Ma eperãarã Oveja Chak'e ome p'anadap'edaarãpa k'ari chiwidi k'ari p'anajida Tachi Ak'õre su-ak'i beepari k'ĩrapite, ma ne-inaa chok'ai bi k'ĩmari k'ĩrapite mãik'aapa ma chonaarã poro waibiãrã veinticuatro k'ĩrapite. Awaraarãpa mãgĩ k'ari p'oyaa k'arida-e paji. Jĩp'a ma ciento cuarenta y cuatro mil Cristopa na p'ek'au eujãdepemaarã o k'achiadeepa k'aripa atada, mãirãpapaita mãgĩ k'ari k'awajida. <sup>4</sup> Mãirã wẽraarã ome k'ãida-e paji, ãchi p'anapata awara bidap'edaa perã Tachi Ak'õre-it'ee. Mapa ãchi wãpata ma Oveja Chak'e wãrumaa mãik'aapa oopata irua ooparik'a. Cristopa ãra na eujãdepemaarã o k'achiadeepa k'aripa ataji, awaraarã k'ãyaara naapiara primisiak'a p'anadamerã Tachi Ak'õre-it'ee mãik'aapa ichi-it'ee. <sup>5</sup> ãchia maarepida seewa jaradak'aa paji, p'ek'au k'achia jõmaweda oo amaadap'edaa perã.

#### *Ángel õpeerãpa jaradap'edaa*

<sup>6</sup> Mãpai mia unuji awaraa ángel it'ari wãbabi ni. Mãgĩpa Tachi Ak'õrepa pedee pia jara pẽida atee baji eperãarãpa irude ijãadamerã. Ma pedee ichita bapari, jõ-ee. Ma pedee

atee baji jarade na p'ek'au eujādepemaarā jōmaarāmaa; ēreerā chaadepema, p'uuru chaadepema, pedee chaadepema māik'aapa eujā chaadepema. <sup>7</sup> Golpe pedeeepachi:

—Tachi Ak'ōre waawee p'anapatāati māik'aapa irumaa jarapatāati iru jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Ewari paji irua ak'imerā eperāarāpa oopata jarait'ee pia wa k'achia. It'aa t'īpatāati irumaa, iruata ooda perā pajā, na eujā p'usa ome māik'aapa jōmaweda pania poatri uchua bimāi.

<sup>8</sup> Māpai mia awaraa ángel unuji māgí uchiada t'ēe. Māgīpa jaramaa baji:

—Jōdachi, jōdachipi p'uuru waibia Babilónia! Ma p'uuru k'aurepa eperāarā jōmaarāpa p'ek'au k'achia k'īra t'ādo oopachida. Eperāpa vino topi bik'a awaraamaa piudaimērā, māga pik'a ma p'uuru pidaarāpa p'ek'au k'achia k'īra t'ādo oopipachida awaraarāmaa.

<sup>9</sup> Māpai mia awaraa ángel unuji ma omé uchiadap'edaa t'ēe. Māgīpata golpe pedeeji:

—Eperāarāpa ma nemīsiamaa māik'aapa māgí k'īrak'a bimaa it'aa t'īruta pirā māik'aapa māgīrā tauchaa bipiruta pirā āchi tau biiride wa juade, <sup>10</sup> Tachi Ak'ōrepa āchi k'achia ooit'ee. Māgí eperāarāpa Tachi Ak'ōre vinota todait'ee. Māgí vino jara k'inia bi iru jīp'a k'īrau bait'ee āchi ome; chupiria k'awa-ee. Audú k'īrau bait'ee perā, āchi miapiit'ee t'īpitau azufre ome audú wāsia bīpa. Māga ooit'ee ichi angeleerā pia beerā k'īrapite māik'aapa ma Oveja Chak'e k'īrapite. <sup>11</sup> Irua māgīrā māgá ĩi-ee miapi bīpa nari jīrak'awaa nībait'ee āstaawa, p'ārik'ua pida. Tachi Ak'ōrepa māgīrā māgá miapi iru bait'ee, āchia it'aa t'īpatap'edaa perā ma nemīsiamaa ichi k'īrak'a bi ome māik'aapa ichi t'ī tauchaa bipidap'edaa perā āchi k'ap'iade.

<sup>12</sup> Mapa Tachi Ak'ōredeerāpa choodaipia bi āchia oo p'anide iru ūraade jara bik'a māik'aapa āchi Cristode ijāa p'anide.

<sup>13</sup> Māpai mia ūriji it'ariipa nāga pedeeru:

—P'āji nāgí pedee: “T'āri o-īa p'ani Tachi Waibiadeerā, chi namāik'aapa waa piudait'eerā k'achia beerā juapa.”

Māpai Tachi Ak'ōre Jaurepa māgaji:

—Wāarapi. Māirā piudak'āri, waa mimiada-e pait'ee. Ma k'āyaara k'āiwee p'anadait'ee. Tachi Ak'ōre o-īa bait'ee āra ome, ārapa ne-inaa pia oopatap'edaa perā Cristo k'ap'ia pari.

#### *Angeleerāpa na p'ek'au eujādepemaarā ewadap'edaa*

<sup>14</sup> Māpai mia ak'īji māik'aapa unuji jīarara t'oroo. Ai ĩri su-ak'i baji Eperā Ak'ōre Truadepema. Māgīpa poro jīra nēedee ooda jī baji. Ichi juade atee wāji nek'o esiiri jōree p'ewedee bi. <sup>15</sup> Māpai unuji awaraa ángel uchua bi Tachi Ak'ōre baparimāiipa. Māgīpa golpe pedeeji ma jīararade su-ak'i bimaa:

—Ara eperāarāpa net'atau waraa bi ewapatak'a nek'opa, māga pik'a jā p'ek'au eujādepema ijāapataarā p'e atāji. Ewari paji māga oomerā.

<sup>16</sup> Aramāgá ma jīararade su-ak'i bīpa ijāapataarā p'e atāji.

<sup>17</sup> Maap'eda awaraa ángel uchua Tachi Ak'ōre it'aripema te waibiadeepa. Māgīpa nek'o esiiri jōree p'ewedee bi ichiaba atee wāji ichi juade. <sup>18</sup> Māga nide awaraa ángel uchua it'aripema altarmāiipa. Māgí ma altardepema t'īpitau jīapari paji. Māgīpa golpe pedeeji ma ángel nek'o esiiri jōree p'ewedee iru bimaa:

—Eperāarāpa uva waraa bi k'imi t'īap'epatak'a nek'opa, māga pik'a jā p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā p'e atāji, ma-it'ee ewari pada perā.

<sup>19</sup> Aramāgá ma nek'o iru badapa na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā p'e atāji uva p'e atapatak'a. Māpai mimiapataarāpa uva p'e bīpatak'a bōgo tapiade piart'idait'ee māik'aapa chi ba atadait'ee, māga pik'a ma angelpa ma ijāadak'aa beerā peek'ooji.

<sup>20</sup> P'uurude taawa māga ook'āri, ma piudap'edaarā waa wee nībeeji trescientos kilometros parumaa; chi nāpia caballo t'ūa it'ia aba parumaa.



## 15

*Ne-inaa k'achia siete p'asait'ee bada*

<sup>1</sup> Māpai mia ne-inaa awara waide unuk'aa pada it'ari unuji. P'era pik'a beeji māga unuk'āri. Unuji angeleerā siete. Ma chaachaa ne-inaa k'achia atee wāji p'asapiit'ee eperāarāmaa. Māgí ne-inaa k'achia siete aupadak'āri, Tachi Ak'ōre k'īrau bada na p'ek'au eujādepemaarā ome jōit'ee.

<sup>2</sup> Ichiaba unuji ne-inaa lago bëi-sāa pik'a, vidriodee oodak'a, t'ipitau ome p'oirada. Ai ik'aawa bainĩ p'anajida chi p'oyaadap'edaarāpa māgí nemīsia, ichi k'īrak'a māik'aapa ichi t'ĩ maa-e pirā número tauchaa bidaarā eperāarā k'ap'iade. Ma bainĩ p'anadap'edaarāpa arpa Tachi Ak'ōrepa āramaa teeda iru p'anajida. <sup>3</sup> K'arimaa p'anajida Tachi Ak'ōre mimiapari Moisepa k'aridak'a māik'aapa Oveja Chak'edeerāpa k'aripatak'a:

—Tachi Ak'ōre Waibia, pia jōmaarā k'āyaara ne-inaa piara oopari.

Pita jōmaarā eujādepemaarā Rey.

Pia ne-inaa jōma pia k'īsia iru bi māik'aapa ichita wāarata jarapari.

<sup>4</sup> Tachi Waibia, ¿k'aipa pi waawee-e paima?

¿K'aipa pi t'ĩ t'o-e paima?

Pi aupai k'achia wēe bapari.

P'uuru pidaarā jōmaweda chedait'ee it'aa t'īde pi k'īrapite, pia pia oopari perā k'achia beerā miapik'āri.

<sup>5</sup> Ma t'ēepai unuji Tachi Ak'ōre it'aripema te waibia ewa bi. Ma te edajāde unuji iru baparimāi. Māgimāi chonaarāwedapema Ak'ōre te ne-edeo ooda edupiara bi cuarto jīak'aa paji. <sup>6</sup> Māpai unuji ma te waibiadeepa angeleerā siete uchua p'ani. Māirā paji ne-inaa k'achia atepataarā p'asapidait'ee eperāarāmaa. P'aru linodee jĩ p'anajida. Ma p'aru maarepida t'āu-ee baji. Urua pik'a baji t'o-t'oo bada perā. Ne-inaa k'irride jīpatak'a nēedee ooda nērabai jĩ p'anajida āchi t'ūade. <sup>7</sup> Māpai unuji ma Tachi Ak'ōre ik'aawa p'ani ne-inaa chok'ai bi k'īmariidepema abaapa vaso nēedee ooda teeru ma angeleerā chaachaa. Ma vaso chaa ipuru baji Tachi Ak'ōre k'īrau bipa. ¡Iru ichita baparipi! <sup>8</sup> Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bairā, ichi k'īra wāree uchua baji ichi baparimāiipa ma te ipururumaa. Maapai apida ma tede t'īudak'aa paji. Māga baji ma angeleerā sieteerāpa ne-inaa k'achia atee p'ani jōruta misa.

## 16

*Tachi Ak'ōrepa k'achia ooda eperāarāmaa vaso wet'aada k'aurepa*

<sup>1</sup> Māpai mia ūriji Tachi Ak'ōre it'ari golpe pedeemaa bi. Ma pedee uchua ichi it'aripema te waibiadeepa. Māgaji ma angeleerā sieteerāmaa:

—Wāti māik'aapa eujā ĩri wet'āati ma vaso siete ipuru p'ani mi k'īrau bipa. Māgá mia eujādepemaarā miapiit'ee.

<sup>2</sup> Aramāgá ma naapiara ángel wāji māik'aapa ichi vasode iru bada wet'aaji eujā ĩri. Māpai eperāarā jōmaweda ma nemīsia k'īrak'a bimaa it'aa t'īpatap'edaarā māik'aapa ichi tauchaa iru p'anapatap'edaarā k'ayaadachida ne-inaa k'achiapa aida-idaa bik'a. Māgipa āchi audú mia p'aneepachida, p'ua nībada perā.

<sup>3</sup> Māpai araarepema angelpa ichi vaso wet'aaji p'usa jāde. Māpai pania aide nībi eperā piuda waak'a padachi. Mapa ne-inaa chok'ai p'anadap'edaarā aide nībi jōmaweda piudachida.

<sup>4</sup> Māpai ma omé eerepema angelpa ichi vaso wet'aaji to bee ĩri māik'aapa pania poatri uchiapata ĩri. Ma pania jōmaweda tachi waa padachi. <sup>5</sup> Maap'eda ūriji ángel awara bida pania jāmerā pedeemaa bi. Māgipa māgaji:

—Tachi Ak'ōre, jōmaarā k'āyaara pia ne-inaa piara oo bi.

Pi ichita bapari māik'aapa ichita bapachi.

<sup>6</sup> Pia pia ooji māgá pania waa papik'āri, jāgí eperāarāpa pichideerā waa māik'aapa pi pedee jarapataarā waa bat'apidap'edaa perā, āra pee atapēidak'āri.

Maperāpi jāgīrāmaa waa topimaa bi.

Māgí todaipia bi jāgeerāpa.

<sup>7</sup> Ichiaba mia ūriji ángel pedee uchía bi altardeepa:

—Wāarapi, Tachi Ak'ōre Waibia.

Pia pia oo bi, māga ook'āri k'achia beerāmaa.

<sup>8</sup> Māpai ma ōpee eerepema angelpa ichi vaso wet'aaji ak'ōrejīrumaa, ak'ōrejīrupa eperāarā paak'oomerā t'ipitaupa paaparik'a. <sup>9</sup> Māgá eperāarā jōmaweda mia p'aneepachida ma paada p'uapa. Mamīda āchia ne-inaa k'achia oopata oo amaa k'iniada-e paji māik'aapa Tachi Ak'ōre waawee k'iniada-e paji. Ma k'āyaara ik'achia jarapachida Tachi Ak'ōremaa, irua ma k'achia āchímaa pēida perā.

<sup>10</sup> Māpai ma k'īmari eerepema angelpa ichi vaso wet'aaji māgí nemīsia su-ak'i beepari ūri. Māpai ma nemīsia trua, na p'ek'au eujā jōmaweda p'āriude beiji. Eperāarā aide p'anadap'edaarāpa āchi k'īrame k'aak'oopachida, p'ua chooda-e p'anadap'edaa perā.

<sup>11</sup> Māgá mia p'anapachida mīda, oo amaa k'iniada-e paji āchia ne-inaa k'achia oopata. Ma k'āyaara ik'achia jarapachida Tachi Ak'ōre it'aripemamaa, āchi p'ua jōnada k'aurepa māik'aapa āchi aida-idaa p'anadap'edaa k'aurepa.

<sup>12</sup> Māpai ma joisomaa eerepema angelpa ichi vaso wet'aaji Éufrates to waibia jāde p'oodaimerā. Māgá reyrā ak'ōrejīru uchiapari eerepa jīp'a chedai.

<sup>13</sup> Māpai mia unuji jaure k'achia beerā ōpee, baso k'īrak'a bi. Māgīrā uchíajida je choma bi it'aideepa, nemīsia it'aideepa māik'aapa ma ne-animal k'achia; chi seewa jarapari it'aideepa. <sup>14</sup> Māgí jaure k'achia beerā netuaraarā. Māgīrāpa oopachida ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Wāpachida na p'ek'au eujādepema reyrāmaa māik'aapa ūraapachida chip'edaidamerā jura chōode Tachi Ak'ōre Waibia ome iru ewari waibia ewate.

<sup>15</sup> Māpai Tachi Waibiapa māgaji:

—jŪrítí! Parā atu bide mi cheit'ee nechiapari cheparik'a. Tachi Ak'ōrepa k'īra jīp'a nīpataarā pia ak'īit'ee. Māirā k'īra nejasíada-e pait'ee atu bide mi chek'āri.

<sup>16</sup> Ma reyrā jaure k'achia beerāpa ūraadap'edaa chip'edachida abaamāi, hebreo pedeede t'ījarapachida Armagedón.

<sup>17</sup> Māpai ma seis eerepema angelpa ichi vaso wet'aaji. Māga nīde Tachi Ak'ōre golpe pedee uchíaji ichi it'aripema te waibiadeepa; ichi su-ak'i beeparideepa. Māgaji:

—jŌdachida aji, mīa k'īsia iru bada k'achia beerā miapiit'ee!

<sup>18</sup> Māga jararude pa baaiji, pa jīwaa nībaji māik'aapa awērachaipa na p'ek'au eujā golpe wēret'aaji. Audú golpe wēreji. Eperāarā na eujāde p'aneedak'āriipa awērachai apida ma k'āyaara golpeera wēre-e paji. <sup>19</sup> Māgá golpe wērek'āri, chi p'uuru waibia t'oodachi t'ooma ōpeede. Apema p'uuru na p'ek'au eujāde p'ani jōdachida. Tachi Ak'ōrepa k'awaji ma p'uuru waibia Babilónia pidaarāpa oopatap'edaa. Audú k'īrau bada perā āchi ome, māgí p'uuru miapiji. <sup>20</sup> Ma awara ma wēre nībide jōmaweda isla ee ome wēpadachida.

<sup>21</sup> Māga nīde it'ariipa hīelo k'oi tau tapia bik'a baai cheji eperāarā ūri. Ma chaachaa cuarenta kilos waa paji. Māga bak'āri, eperāarāpa ik'achia jarajida Tachi Ak'ōremaa ma hīelo tau tapia k'aurepa, audú golpe tee bada perā.

## 17

*Tachi Ak'ōrepa wēra t'āri k'achia-idaa bi k'achia ooda*

<sup>1</sup> Ma angeleerā sieteerāpa vaso iru p'anadap'edaa, māirādepema aba mīmaa cheji māik'aapa māgaji:

—Chéji. Mīa ak'īpiit'eeda aji, sāga Tachi Ak'ōrepa k'achia ooit'ee wēra jōmaarāpa k'awa p'ani. Māgí prostitutak'a bi su-ak'i baparík'api bi to k'ait'ak'ait'aa jēra bimāi.

<sup>2</sup> Na p'ek'au eujādepema reyrāpa p'ek'au oopachida, araa padak'āri māgí wēra ome. Ma awara na p'ek'au eujādepemaarāpa ooi awaa p'anapachida ne-inaa k'achia k'īra t'ādo oochia oodak'a.

<sup>3</sup> Maap'eda ma k'āimok'araa pik'a bide Tachi Ak'ōre Jaurepa unupida mimaa, ma angelpa mi ateeji eujā eperāarā mak'iaara wēe jēra bidee. Mama bide unuji ma prostitutak'a bi su-ak'i bi nemīsia p'oree bi ĩri. Māgí nemīsia k'ap'ia jōma ĩri Tachi Ak'ōre t'ī p'ā jēra baji, oo iru bait'ee. Māgí nemīsiapa poro siete māik'aapa cacho diez iru baji.

<sup>4</sup> Māgí wērapa p'aru p'up'uchia p'oree ome jī baji. Ichiaba nēe, māu pi-ia māik'aapa perla jī baji. Ichi juade iru baji copa nēedee ooda. Māgí ipuru baji ne-inaa k'achia k'īra t'ādoopa; ne-inaa jōmaweda Tachi Ak'ōrepa unuamaa iru bi. <sup>5</sup> Ichi tau biiride nāgí t'ī p'ā baji:

P'uuru Waibia Babilónia,  
Prostitutaarā  
Māik'aapa Ne-inaa K'achia K'īra T'ādo  
Oopataarā Nawe Apata.

Eperā apidaapa k'awada-e ma t'ī k'āata jara k'inia bi. Tachi Ak'ōrepapaita k'awa bi.

<sup>6</sup> Mia unuji māgí wēra piu pik'a bi. Eperā it'uapa piudaik'āri, o-īadaiparik'a, māga pik'a māgí wēra o-īadachi Tachi Ak'ōredeerā, Cristode ijāa p'anadap'edaarā peepida perā.

Māgá ak'ima bide mi p'era pik'a beeji. <sup>7</sup> Māpai ma angelpa mimaa māgaji:

—¿Sāap'eda pi p'era pik'a nībima? aji. Mia jarait'ee ne-inaa pia waide k'awa-e bi. Jarait'ee k'āata jara k'inia bi māgí wēra māik'aapa ichi su-ak'i bi ĩri nemīsia; māgí poro siete, cacho diez iru bi. <sup>8</sup> Ma nemīsia pia unuda naaweda chok'ai bapachi mīda, írá wē-e. Mamīda na ewari uchiat'ee ma uria nāpia bideepa, wāi naaweda Tachi Ak'ōrepa jōt'aait'eemaa. Na p'ek'au eujādepemaarā, chi Tachi Ak'ōrepa na eujā ooi naaweda t'ī p'ā-ee beerā Tachi Ak'ōre ome ichita p'anapataadait'eerā t'ī p'ā jēra bi librode it'ari, māirāpa ak'itrua para bait'ee māgí nemīsia unudak'āri. Māgí bapachi mīda, írá wē-e. Mamīda waya cheit'ee.

<sup>9</sup> Mia nāgí pedee jararu k'īsia k'awaa beerā-it'ee, aide k'īsia p'anadamerā māik'aapa k'awaadamerā wāara k'āata jara k'inia bi. Ma nemīsia poro siete jara k'inia bi ee siete. Mamāik'aapa ma wērapa eperāarā ak'ipari. Ichiaba ma poro chaachaa jara k'inia bi rey aba. <sup>10</sup> Ma reyrā sietedepema joisomaa piujida. Írá abaapa eperāarā iru bi ichi jua ek'ari. Chi apema waide uchiae. Mamīda māgí t'ēepema rey uchiak'āri, taarā-epai eperāarā iru bapariit'ee ichi jua ek'ari. <sup>11</sup> Māgí nemīsia chok'ai bada mamīda írá wē-e ma reyrā siete t'ēe uchiat'ee, ai eerepemak'a. Mamīda wāara māgí ma sietedepema uchiada pait'ee. Waya eperāarā iru bapariit'ee ichi jua ek'ari. Māgita wāit'ee Tachi Ak'ōrepa jōt'aait'eemaa.

<sup>12</sup> Māgí cacho diez pia unuda jara k'inia bi reyrā diez waide uchiada-e p'ani. Mamīda ma nemīsia uchiak'āri, taarā-e ma reyrā ichi ome eperāarā iru p'anadait'ee āchi jua ek'ari. <sup>13</sup> Ma reyrā diez auk'a k'īsiadait'ee māik'aapa ma nemīsia eere t'īudait'ee. <sup>14</sup> Jura chōnadait'ee ma Oveja Chak'e ome. Mamīda irua āchi jōmaweda p'oyaait'ee. Iru eere p'anadait'eeda aji, eperāarā Tachi Ak'ōrepa jirida irude ijāapataadamerā, chi jirit'eradaarā choopatap'edaa perā Cristode ijāa p'anide. Iru Rey jōmaarā rey māik'aapa iru Poro Waibia jōmaarā poro waibia.

<sup>15</sup> Ma angelpa ichiaba māgaji:

—Ma to chok'ara k'ait'ak'ait'aa bimāi, māgí prostitutak'a bi su-ak'i pik'a bimāi, jara k'inia bida aji, eujādepemaarā, p'uuru pidaarā, ēreerā k'īra t'ādo māik'aapa pedee k'īra t'ādo pedepataarā. <sup>16</sup> Ma reyrā diez pia unuda māgí nemīsia ome, māgí prostitutak'a bi k'īra unuamaa iru p'anedait'ee. Mapa āchia jāri atadait'ee jōmaweda ma wērapa ne-inaa iru bi, āk'adaa pik'a beemerā. Maap'eda iru paa jōdait'ee. <sup>17</sup> Tachi Ak'ōrepata ma

k'isia biji āchi t'āride māga oodamerā, ichia naaweda k'isia iru badak'a. Ichiaba ichiata k'isiapiji māgí reyrāmaa ma nemisia eere t'ūdamerā ichia jarada jōru misa. <sup>18</sup> Māgí wēra pia unuda jara k'inia bida aji, p'uuru waibia, ai jua ek'ari na p'ek'au eujādepema reyrā p'anapata.

## 18

*Babilónia p'uuru waibia jōda*

<sup>1</sup> Ma t'ēpai mia unuji awaraa ángel it'ariipa baai cheru. Māgí angeleerā poro waibia paji. Mapa ichi baai cherude eujā īdaadachi ichi k'īra wāreepa. <sup>2</sup> Māgípa golpe pedeeji:

—jōdachi; jōdachida aji, jā p'uuru waibia Babilónia!

īrá māgí p'uuru badamāi jaure k'achia beerā te padachi, netuaraarā aupai mama p'anapata perā.

Mama ichiaba p'anapata ipanaarā k'īra t'ādo Tachi Ak'ōrepa k'iniak'aa eperāarāpa k'odamerā.

<sup>3</sup> Na p'ek'au eujādepemaarā jōmaarāpa māgí wēra vino topachida piudarutamaa. Pia jarait'eera, ne-inaa k'achia ooi awaa p'anejida iru k'aurepa.

Ichiaba na p'ek'au eujādepema reyrāpa p'ek'au k'achia k'īra t'ādo oopachida māgí wēra k'aurepa.

Ma awara na p'ek'au eujādepema net'aa netopataarāpa p'arat'a waibia atapachidada aji, māgí wērapa audú net'aa p'e wāda k'aurepa ichi-it'ee.

<sup>4</sup> Māpai it'ariipa awaraa ūriji nāga pedeeru:

—Michideerā, uchiadapāde aji ma p'uurudeepa, auk'a oonaadamerā māgí p'uuru pidaarāpa ne-inaa k'achia oopatak'a māik'aapa uchiadapāde aji, jōnaadamerā āchi ome.

<sup>5</sup> Tachi Ak'ōrepa māgīrā miapiit'ee āchia ne-inaa k'achia oopata k'aurepa, audú ne-inaa k'achia chok'ara oopatap'edaa perā.

<sup>6</sup> Michi angeleerā, ne-inaa k'achia óoti māgí wēramaa, ichia awaraarāmaa ne-inaa k'achia ooda pari.

Ne-inaa k'achia audú óoti irumaa, ichia ne-inaa k'achia ooda chaa.

Māgá parāpa audupāra k'achia oodait'ee ichimaa, ichia ooda k'āyaara awaraarāmaa.

<sup>7</sup> Ichi audú t'āri p'uapíti māik'aapa miapíti audua pedeeda pari māik'aapa net'aara iru bi pari.

Ichi t'āridepai audua pedee jarapari:

“jMita nama su-ak'i bi reinak'a!

Eperāarā jōmaweda mi jua ek'ari p'ani.

Mi t'āri p'ua ba-e p'ētrāak'a.

Mi k'ima wē-e perā, mi chi-ia-eda” aji.

<sup>8</sup> Ma audua pedee k'aurepa k'āima abaade ichi atu bide nāgee ne-inaa k'achia k'īra t'ādo p'asait'ee:

Piut'ee, t'āri p'ua bait'ee māik'aapa jarra ooit'ee.

T'ipitaude paat'aadait'ee ichia k'achia oopata k'aurepa.

Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bipata māga oopiit'ee.

<sup>9</sup> Na p'ek'au eujādepema reyrā, ma p'ek'au k'achia oopatap'edaarā ma wēra ome māik'aapa p'arat'ara atadap'edaarā ichi k'aurepa jarajēedait'ee unudak'āri nari jīrak'awaa nībi ichi paadadeepa. <sup>10</sup> Ichi māgá jōru misa, ma reyrā t'imí bainī p'anadait'ee, Tachi Ak'ōrepa āchi auk'a miapii jīak'aapa. Māpai jaradait'ee:

“jAai, p'uuru waibia Babilónia; p'uuru jōmaarā k'āyaara waibiara bi!

Hora abaade, taarā-ee jōpiji Tachi Ak'ōrepa.”

<sup>11</sup> Na p'ek'au eujādepema netopataarā ichiaba jarajēedait'ee ma p'uuru jōda k'aurepa. Māga oodait'ee waa wē-e pait'ee perā āchi net'aa netodamerā. <sup>12</sup> Mama netopachida

nēe; p'arat'a; mǎu pi-ia; perla; p'aru linodee mǎik'aapa sedadee, k'íra p'oree p'up'uchia ome; pak'uru t'úa; ne-inaa ooda marfildee, pak'uru pi-iaadee, broncedee, hierrodee, mǎu pia marmoldee. <sup>13</sup> Ichiaba mama netopachida canela awaraa ne-aliño t'úa beepari ome; ne-inaa t'úa beepari eperāarāpa paapata; mirra k'era awaraa k'era ome; vino; aceite; harina nāusaa; trigo tau mǎik'aapa nāgee ne-animalaarā: p'ak'a, oveja, caballo; carro cabalopa jidiupata mǎik'aapa esclavoorā, eperāarā paara netopatap'edaa perā. <sup>14</sup> Ma ne-inaa netopataarāpa jaradait'ee ma p'uuru jōdamaa:

“jírǎ pia chik'o pi-ia net'aa pi-ia ome wēe bida adait'ee!

Pia net'aara mǎik'aapa p'arat'ara iru bada atuadachi.

Waa unudak'aa pait'eeda” adait'ee.

<sup>15</sup> 'Mǎgí netopataarā, chi p'arat'ara atadap'edaarā ma p'uuru k'aurepa, t'imí bainí p'anadait'ee ma p'uuru jōru misa, Tachi Ak'ōrepa āchi auk'a miapii jǎak'aapa. Mǎpai jarajēedait'ee:

<sup>16</sup> “j'Aai, p'uuru waibia!

Pi wēra jǎak'a bapachida adait'ee, p'aru pi-ia linodee ooda jǎ bi; p'aru p'up'uchia p'oree ome.

jNēe jǎ bapachi mǎu pi-ia ome, perla ome!

<sup>17</sup> jTaarā-e nide jōmaweda pia ne-inaa pi-ia iru bada jōdachida adait'ee!”

'Ichiaba t'imí p'anedait'ee barco p'erapataarā, chi barcode mimiapataarā mǎik'aapa mǎirā ome nipapataarā. Jōmaweda p'anapataarā ne-inaa p'usadeepa ata p'ani k'aurepa t'imípa jǎgí p'uuru jōru unudait'ee. <sup>18</sup> Nari jǎrak'awaa nǎbi ak'i p'anide golpe pedeedait'ee: “¿Awaraa p'uuru paraajik'ā nǎgí p'uuru waibiaak'a?” <sup>19</sup> Jarajēe bi misa, yooro p'ora it'aa bat'adait'ee baaimerā āchi poro íri. Mǎgá ak'ipipata āchi t'āri p'ua p'ani. Mǎpai golpe pedeedait'ee:

“j'Aai, p'uuru waibia!

Pichia net'aa p'e wāda k'aurepa p'usade nidá barco chipariirā jōmaweda p'arat'ara padachida.

Írǎ, taarā-e weda, pichia iru bada jōmaweda jōdachida adait'ee.

<sup>20</sup> O-ia p'anéeti angeleerā, Tachi Ak'ōrepa ma p'uuru jōt'aada perā.

Ichiaba o-ia p'anéeti parā Tachi Ak'ōredeerā, Cristopa pēida mǎik'aapa Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā.

Tachi Ak'ōrepa ma p'uuru jōt'aaji, aide p'anadap'edaarāpa parāmaa ne-inaa k'achia oodap'edaa perā.”

<sup>21</sup> Mǎpai ángel juataura bīpa mǎu tapia k'ūrumak'a bi jira ataji mǎik'aapa bat'at'aaji p'usade. Maap'eda mǎgaji:

—Jǎgá pi baaiit'ee, p'uuru waibia Babilónia.

Pi waa unudak'aa pait'ee.

<sup>22</sup> Pichi calle jǎde waa ūridak'aa pait'ee arpa chaapata, flauta chaapata wa trompeta chaapata.

Pichi jǎde ne-inaa oo k'awaa bee apida unudak'aa pait'ee.

Ūridak'aa pait'ee eperāarāpa k'ūrumade ne-inaa bapata.

<sup>23</sup> Pichi jǎde lámpara ídaadak'aa pait'ee.

Miak'āipata fiestade pedee o-ia ūridak'aa pait'ee.

Ma jōma wēpait'ee, pichi netopataarā waibiaara p'anajida mǎida awaraa netopataarā k'āyaara mǎik'aapa pia p'uuru pidaarā jōmaweda k'ūrapachi mǎida, petau tau net'aa k'awaa bi oo bīpa.

<sup>24</sup> Tachi Ak'ōrepa ma p'uuru jōt'aaji, aide eperāarāpa peedap'edaa perā iru pedee jarapataarā, ichideerā mǎik'aapa awaraarā.

<sup>1</sup> Ma t'ēepai mia ūriji eperāarā chok'ara it'ari golpe pedeemaa p'anik'a:

—¡It'aa t'ídama Tachi Ak'ōremaa!

¡Iru jōmaarā k'āyaara waibiara bi!

Iruata tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerā.

Mapa Tachi Ak'ōre aupaita waaweedaipia bi māik'aapa iru jua ek'ari aupaita p'anapataadaipia bi.

<sup>2</sup> Irua aupaita wāara jarapari. Irua ne-inaa pia ooji ma prostitutak'a bi jōt'aak'āri.

Māgipa eujādepemaarā k'achiade baapiji, audú ne-inaa k'achia āchima oopida k'aurepa.

Ma awara Tachi Ak'ōredeerā peepachi.

Maperāpi Tachi Ak'ōrepa jōt'aajida ajida.

<sup>3</sup> Māpai waya golpe pedeejida:

—¡Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bi!

Māgí wēra paa jōda nari jīrak'awaa nībi ichita k'irāpadait'eeda ajida.

<sup>4</sup> Ma chonaarā poro waibiarā veinticuatro ma ne-inaa chok'ai bi k'īmari ome bed-abaidachida Tachi Ak'ōre, ma su-ak'i beeparide su-ak'i bi k'irapite māik'aapa māgajida:

—¡Amén! ¡Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bi!

<sup>5</sup> Māpai mia ūriji ma su-ak'i beeparideepa pedeeru:

—Parā jōmaarāpa Tachi Ak'ōremaa jarapatáati iru jōmaarā k'āyaara waibiara bi.

Parā jōmaarāpa oopata irua oopi bik'a māik'aapa iru waaweedapata, ek'ariara beerā, waibiara beerāpa paara māga jaradaipia bi.

#### *Oveja Chak'e miak'āiit'ee bi fiesta*

<sup>6</sup> Māpai waya ūriji ma eperāarā chok'ara pedeemaa p'anik'a; to k'ida chaaree jīwaa-parik'a maa-e pirā pa golpe jīwaa-parik'a:

—¡It'aa t'ídama Tachi Ak'ōremaa!

¡Iru jōmaarā k'āyaara waibiara bi!

Tachi Ak'ōre Waibiapa ne-inaa jōmaweda biru ichi jua ek'ari.

<sup>7</sup> O-ia p'anadáma māik'aapa iru waaweedáma, Oveja Chak'e miak'āiit'ee fiesta paru perā.

Wēra imik'ira ome miak'āiparik'a bapariit'ee chi k'ima ome, māga pik'a Cristode ijāapataarā ichita p'anapataadait'ee iru ome.

Āchia miak'āipata p'aru jī p'ani.

<sup>8</sup> Tachi Ak'ōrepa ma p'aru pi-ia teeji āchima jī p'anedamerā iru ome p'anedak'āri.

Māgí p'aru lino nāusaadee k'ada.

T'o-t'oo bi maarepida t'āu-e bairā.

Māgí lino nāusaa jara k'inia bi Tachi Ak'ōredeerāpa ne-inaa pia oopatap'edaa irua oopidak'a.

<sup>9</sup> Māpai ma angelpa mīmaa māgaji:

—P'áji nāgí pedee: “O-ia p'ani chi Tachi Ak'ōrepa t'í pēida eperāarā wādamerā ma Oveja Chak'e miak'āi bi fiestadee.”

Ichiaba māgaji:

—Tachi Ak'ōrépata māgí pedee jara bi wāara.

<sup>10</sup> Mia māga ūrik'āri, bedabaidachi ma ángel k'irapite irumaa it'aa t'íit'ee. Mamīda ichia māgaji:

—¡Jāga oonáaji! Mī Tachi Ak'ōre-it'ee mimiapari pik'a māik'aapa pi ĩpemaarāk'a; chi awaraarāmaa jarapataarāpa Jesupa ooda eperāarā k'aripait'ee. Tachi Ak'ōremaa aupaita it'aa t'ípáde aji.

Tachi Ak'ōre Jaurepata Jesupa ooda jarapi bi iru pedee jarapataarāmaa.

*Caballo t'oroo* ĩri wāda

<sup>11</sup> Māpai mia unuji it'ari ewaraa k'obi. Aide caballo t'oroo unuji. Ma caballo ĩri wā nipada t'ĭjarapata Ichita Oopari Ichia Jara Bik'a māik'aapa Wāarata Jarapari. Māgí t'ĭ jara p'anik'a ichia ak'ipari eperāarāpa oopata jarait'ee pia wa k'achia māik'aapa chōopari ichi k'ĭra unuamaa iru p'anapataarā ome. <sup>12</sup> Chi tau urua nĭbaji t'ipitauk'a. Poro jĭra chok'ara jĭ baji ichi porode. T'ĭ p'ā baji ichi tau biiride. Mamĭda apidaapa k'awada-e pai ma t'ĭ k'āata jara k'inia bi. Ichia aupaita k'awa bi. <sup>13</sup> Ichi ĩripema p'aru jĭ bada bek'ee baji waapa. Ichi t'ĭjarapata Tachi Ak'ōre Pedee. <sup>14</sup> Angeleerā chok'ara nipajida iru ome soldaorāk'a. Māirā ichiaba wā nipajida caballo t'oroo ĩri. P'aru lino nāusaadee jĭ p'anajida. T'o-t'oo baji, maarepida t'āu-ee bada perā. <sup>15</sup> Ichi it'aideepa uchua baji espada choma k'ĭraichaa weda p'ewedee bi. Māgĭpa ichia jōpiit'ee na eujādepemaarā chok'ara; iru k'ĭra unuamaa iru p'aniirā. Māirā jōpiit'ee eperāpa net'aa jōpik'ajik'a pak'uru hierrodee oodapa. Uva piart'ipatak'a chi ba bōgo tapiadee wāmerā, māga pik'a ichia ma k'achia beerā biit'ee Tachi Ak'ōre juade piuk'oodamerā, iru k'ĭrau bairā āchi ome. <sup>16</sup> Ichi ĩripema p'aru mak'ara ĩri jĭ badamāi nāgĭ t'ĭ p'ā baji:

Rey Jōmaarā Rey māik'aapa

Poro Waibia Jōmaarā Poro Waibia.

<sup>17</sup> Māpai mia unuji ángel bainĭ bi ak'ōrejĭru k'ĭrapite. Māgĭpa golpe pedeeji ipanaarā it'ĭ wāabaipataarāmaa:

—Chéti; cheepurúti k'odait'ee chik'o waibia Tachi Ak'ōrepa teeru. <sup>18</sup> Chéti piudap'edaarā chiara k'ode: reyrā chiara; soldaorā poro waibiarā chiara; eperāarā poro waibiarā chiara; ichiaba caballo chiara māik'aapa ai ĩri wāpataarā chiara; eperāarā jōmaarā chiara; esclavo-eerāde, esclavoorāde paara, ek'ariirāde, waibiarāde paara.

<sup>19</sup> Māpai unuji māgĭ nemĭsia na p'ek'au eujādepema reyrā ome māik'aapa āchi soldaorā ome. Māgĭrā chip'e p'anajida jura chōonadait'ee ma caballo t'oroo ĩri wā nipada ome māik'aapa iru eere p'anadap'edaarā ome. <sup>20</sup> Mamĭda ichia ma nemĭsia jita ataji ma ne-animal k'achia ome; chi māgĭ nemĭsia k'ĭrapite oodapa ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Māga oo bĭpa ma ne-animal k'achia, chi seewa jaraparipa eperāarā k'ūraji ma nemĭsia tauchaa bĭpidamerā āchi k'ap'iade māik'aapa ma nemĭsia k'ĭrak'a bĭmaa it'aa t'ĭpataadamerā. Ma caballo t'oroo ĩri wā nipadapa ma nemĭsia ma seewa jarapari ome chok'ai bĭta bat'ak'ooji lagok'a t'ipitau azufre ome jĕrajĕraa jira bĭdee. <sup>21</sup> Māgĭrā ome nipadap'edaarā piuk'oojida māgĭ espada uchiadapa ma caballo ĩri wā nipada it'aideepa. Māpai ipanaarāpa māirā k'ap'ia piuda jōmaweda k'o chejida. K'ojida bi jāwaarutamaa.

## 20

*Satanás mil años* jĭa bada

<sup>1</sup> Māpai mia unuji ángel it'ariipa baai cheru. Māgĭpa ma uria nāpia bidepema llave cadena choma bi ome iru baji ichi juade. <sup>2</sup> Ichia jita ataji māgĭ je choma bi; māgĭ chonaarāwedapema taama; Netuara Poro Waibia maa-e pirā Satanás apata. Ma cadenapa māgĭ jĭ nĭbiji mil años wāyaaru misa. <sup>3</sup> Māpai bat'at'aaji ma uria nāpia bidee. Jĭa nĭbiji ma llavepa māik'aapa ma uria pia jĭat'aaji apidaapa ewanaadamerā. Māga ooji ma je choma bĭpa na eujādepemaarā waa k'ūranaamerā ma mil años wāyaaru misa. Ai t'ēepai k'ena pĕiit'ee, mak'iara taarā-eepei.

<sup>4</sup> Māpai mia unuji rey su-ak'i beepari chok'ara. Tachi Ak'ōrepa jaraji aide su-ak'i p'anadap'edaarāmaa reyrāk'a eperāarā ak'ipataadamerā. Māirā ome unuji eperāarā jaureerā; chi otau t'iap'edap'edaa awaraarāmaa jaradap'edaa perā Tachi Ak'ōre Ūraa māik'aapa Jesupa ooda eperāarā k'aripait'ee. Māgĭrāpa it'aa t'ĭdak'aa paji ma nemĭsia-maa maa-e pirā ichi k'ĭrak'a bĭmaa. Ichiaba māgĭ tauchaa bĭpidak'aa paji āchi tau biiride

wa juade. Māgiirā chok'ai padaidap'eda, Cristo ome eperāarā ak'ipachida reyrāk'a, ma mil años wāyaaru misa. <sup>5</sup> Ma chok'ai padaidaarā naapiara eperāarā p'irabaidap'edaa paji ichita chok'ai p'anapataadamerā. Apemaarā piudap'edaarā p'irabaidait'ee ma mil años jōrumaa. <sup>6</sup> O-īa p'ani Tachi Ak'ōrepa awara bidaarā ichideerā p'anadamerā. Māirāta naapiara chok'ai p'irabaidait'ee ichita p'anapataadait'ee. Atuada-e pait'ee. Ma k'āyaara p'aareerā mimia oodait'ee Tachi Ak'ōre-it'ee māik'aapa Cristo-it'ee. Cristo ome ārapa eperāarā ak'ipataadait'ee reyrāk'a, ma mil años wāyaaru misa.

### *Satanás p'oyaada*

<sup>7</sup> Ma mil años wāyaap'eda, angelpa Satanás k'ena pēiit'ee ichi jīa badamāiipa. <sup>8</sup> Māpai ichi uchiat'ee na p'ek'au eujā jōmaade, jōmaarā eujādepemaarā k'ūrade. K'ūrait'ee Gog māik'aapa Magog, āchi soldaorā chip'edaidamerā jura chōodait'ee Tachi Ak'ōredeerā ome. Āchi soldaorā audú chok'ara p'anadait'ee, ipu tau nāusaa audú chok'ara paraa-parik'a p'usa ide.

<sup>9</sup> Māgiirā jīchoojida na eujāde māik'aapa Tachi Ak'ōredeerā wap'irajida; ichia p'uuru k'inia iru bi t'iak'auda edajāde p'anadap'edaarā māik'aapa taawa p'anadap'edaarā paara. Mamīda māga bi misa, it'ariipa t'ipitau baai cheji āchi īri māik'aapa āchi k'iniidachida. <sup>10</sup> Māpai Tachi Ak'ōrepa Netuara Poro Waibia, chi eperāarā k'ūradapa, bat'apit'aaji ma lagok'a t'ipitau azufre ome jērajēraa jira bidee. Mama ma nemīsia, ma ne-animal k'achia, chi seewa jarapari ome ichita miapi bapariit'ee, jō-ee.

### *Rey su-ak'i beepari waibia t'oroo bi*

<sup>11</sup> Māpai mia unuji rey su-ak'i beepari waibia, t'oroo bi. Aide Tachi Ak'ōre su-ak'i baji. Ichi k'irapite na eujā māik'aapa pajā wēpadachida. Maarepida unu-e paji ma nībadamāi, wē-e pada perā. <sup>12</sup> Māpai mia unuji piudap'edaarā; waibiara beerā, ek'ariara beerā paara. Māirā bainī p'anajida ma rey su-ak'i beepari k'irapite. Māpai angeleerāpa librora ewat'ijida. Ma librode ne-inaa jōma eperāarāpa oopatap'edaa p'ā baji. Awaraa libro ichiaba ewat'ijida. Māgide Tachi Ak'ōre ome ichita p'anapataadait'eerā t'ī p'ā jēra baji. Tachi Ak'ōrepa ma piudap'edaarāpa oopatap'edaa p'āda māik'aapa chok'ai p'aniirā t'ī p'āda ak'iji jarait'ee chisāgiirā wāpii ichi truadee māik'aapa chisāgiirā atuapii. <sup>13</sup> Ma piudap'edaarā p'usadeepa p'irabai uchijida. Piudap'edaarāmāiipa ichiaba uchijida. Tachi Ak'ōrepa ma piudap'edaarā jōmaarāpa ne-inaa oopatap'edaa ak'iji jarait'ee pia wa k'achia. <sup>14</sup> Māpai angeleerāpa k'achia beerā jōmaweda māik'aapa piudap'edaarā p'anapatamāi bat'at'aajida ma lagok'a t'ipitau jērajēraa jira bidee. Maadamāiipa apida piuda-e paji. Māgī lagok'a eperāarā piuda t'ēepema apata. <sup>15</sup> Mamaa ichiaba bat'at'aajida jōmaweda t'ī p'ā-ee beerā ma libro chok'ai p'aniirā t'ī p'ā jēra bide.

## 21

### *Pajā chiwidi māik'aapa eujā chiwidi*

<sup>1</sup> Māpai mia unuji pajā chiwidi māik'aapa eujā chiwidi, naapema pajā māik'aapa eujā p'usa ome jōdarida perā. <sup>2</sup> Unuji p'uuru Tachi Ak'ōrepa ichi-it'ee jirit'erada. Māgī Jerusalén p'uuru chiwidi baai cheji it'ariipa, Tachi Ak'ōre baparimāiipa. Pi-ia baji. Wēra chi-oo pi-ia jīparik'a miak'āiit'ee pak'āri, māga pik'a baji ma p'uuru. <sup>3</sup> Māgā ak'ima bide ūriji ángel Ak'ōre su-ak'i beeparideepa golpe pedeeru:

—Írá Tachi Ak'ōre bapari eperāarā t'āide. Bapariit'ee eperāarā ome. Ichi p'uuru padait'ee. Tachi Ak'ōre ichi k'ap'ia bapariit'ee āra ome māik'aapa āra Ak'ōre pait'ee. <sup>4</sup> Ichia eperāarā tauba jōmaweda wēpapiit'ee. Māirā waa piuda-e pait'ee; waa jarajēeda-e pait'ee; waa p'ua sentida-e pait'ee, irua māgee naawedapema ne-inaa jōmaweda wēpapiit'ee perā.

<sup>5</sup> Māpai chi su-ak'i bipa ma rey su-ak'i beeparide māgaji:

—Írapī mia ne-inaa jōma chiwidi papiit'ee.

Ichiaba mimaa māgaji:



—P'áji nāgí pedee, mia wāarata jarapari perā.

Maap'eda māgaji:

<sup>6</sup> —Oojipi mia k'isia iru bada. Mita Alfa; nejōmaata naa. Ichiaba mita Omega; nejōmaata t'ēe. Apida opisía nībi pirā, mia pania pari teeit'ee eperāarā chok'ai p'anapipari, māgí pania poatri uchía bidepema. Māgí pania tok'āri, ichita mi ome bapariit'ee. <sup>7</sup> K'achia p'oyaaparipa māgí ne-inaa chiwidi jōmaweda iru bait'ee. Ma awara mita iru Ak'ōre pait'ee; jōdee iru mi warra pait'ee. <sup>8</sup> Mamīda waawee-idaa beerā mide ijāadait'ee; ijāa amaarutaarā jōmaweda ijāadak'aa beerā ome; k'achia ooi awaa p'aniirā; chīara peepataarā; p'ek'au oopataarā; jaipanaarā petau tau k'awaa beerā ome; ne-inaa juapa ooda k'irapite it'aa t'īpataarā māik'aapa jōmaweda seewa jarapataarā; māgeerā p'ananadait'ee ma lagok'a t'īpita azufre ome jērājēraa jira bide māik'aapa t'ēepema piuda apata mama piudait'eeda aji, ichita māgá mi ik'aawaapa t'imí p'anapataadait'ee perā.

### *Jerusalén p'uuru chiwidi*

<sup>9</sup> Māpai ángel mimaa cheji. Māgí angeleerā sieteerāpa vaso ne-inaa k'achiapa ipuru iru p'anadap'edaadepema paji. Māgipa mimaa māgaji:

—Chéji. Mia ma Oveja Chak'e wēra pimaa ak'ipiit'eeda aji.

<sup>10</sup> Ma k'āimok'araa pik'a bide Tachi Ak'ōre Jaurepa unupida mimaa, māgí angelpa mi ateeji ee it'ia bi nok'odee. Mama p'anide ichia mimaa ak'ipiji Tachi Ak'ōre p'uuru jirit'erada, Jerusalén, baai cheru it'ariipa, Tachi Ak'ōre baparimāiipa. <sup>11</sup> Ma p'uuru urua nībaji Tachi Ak'ōre k'ira wāreepa. Urua baji māu pi-ia bēi-sāa jaspek'a. <sup>12</sup> Ma p'uuru t'iak'au nībaji muralla waibia it'ia bīpa. Aide t'īupata doce paraaji. Ma t'īupata chaa ángel aba bainī baji. Ichiaba ma t'īupata chaa Israeldeepa uchiadap'edaa ēreerā docedepema t'ī aba p'ā baji. <sup>13</sup> Ma muralla i chaa t'īupata ōpe-ōpee p'anajida. Ak'ōrejīru uchiapari eere t'īupata ōpee paraaji; norte eere ichiaba; sur eere ichiaba; ak'ōrejīru baaipari eere ichiaba. <sup>14</sup> Ma p'uuru t'iak'au nībada muralla edupema basa doce iru baji. Ma basa māu pi-iadee ooda paji. Māgí basa chaa ĩri Oveja Chak'e ome nipapatap'edaarā doce t'īdepema t'ī aba p'ā baji.

<sup>15</sup> Ma ángel mimaa pedee badapa pak'uru nēedee ooda juade atee wāji. Māgipa ma p'uuru chaamaa beeji; chi muralla, chi t'īupatamāi paara. <sup>16</sup> Ma p'uuru kuádría baji. Angelpa māgí pak'urupa chaak'āri, dos mil doscientos kilometros baji. Chi teeso chi jobia, chi it'ia paara dos mil doscientos kilometros baji. <sup>17</sup> Ma muralla ichiaba chaaji. Sesenta y cinco metros baji, eperāarāpa chaapatak'a, māgá chaa bada perā ma angelpa.

<sup>18</sup> Ma muralla māu pi-ia jaspedee ooda paji. Chi p'uuru nēedee ooda paji; nēe pi-ia, maarepida nejarra wēe. Bēi-sāa baji vidriok'a. <sup>19</sup> Ma muralla basadepema māu, māu pi-ia ome p'oirā baji; nāgee māu pi-ia k'ira t'ādoo, chi naapema basa māu pi-ia jaspe ome; araarepema zafiro ome; omé eerepema ágata ome; ōpee eerepema esmeralda ome; <sup>20</sup> k'īmari eerepema ónice ome; joisomaa eerepema cornalina ome; seis eerepema crisólito ome; siete eerepema berilo ome; ocho eerepema topacio ome; nueve eerepema crisoprasa ome; diez eerepema jacinto ome; once eerepema amatista ome. <sup>21</sup> Ma murallade t'īupata doce perla docedee ooda paji; t'īupata chaa perla abaadee. Calle jā nēedee ooda paji; nēe pi-ia, maarepida nejarra wēe. Bēi-sāa baji vidriok'a.

<sup>22</sup> Mia Tachi Ak'ōre te waibia unu-e paji ma p'uurude, Tachi Ak'ōre Waibia mama bapari perā ma Oveja Chak'e ome. Ārata ma p'uurudepema Ak'ōre te waibia k'a, āramaa it'ari p'aniirāpa mama ichita it'aa t'īpataadait'ee perā. <sup>23</sup> Ma p'uurude p'aniirāpa ak'ōrejīru jēra wa atane ĩdaa faltada-e pait'ee, Tachi Ak'ōre k'ira wāreepa jērait'ee perā ma p'uuru ĩri māik'aapa ma Oveja Chak'e ĩdaait'ee perā lamparak'a. <sup>24</sup> Ma p'uuru ĩdaade na eujādepemaarā k'ira t'ādoo nipapataadait'ee māik'aapa na eujādepema reyrāpa āchi net'aa pi-ia aneedait'ee ma p'uurudee, Tachi Ak'ōremaa tee k'inia p'anadairā. <sup>25</sup> Ma

murallade t'ĩupata jōmaweda ichita ewa n̄bait'ee. J̄ĩadak'aa pait'ee; mama p'ārik'ua wē-e pait'ee perā. <sup>26</sup> Na p'ek'au eujādepemaarāpa net'aa pi-ia iru p'ani aneedait'ee māik'aapa Tachi Ak'ōremaa teedait'ee. <sup>27</sup> Mamīda ma p'uurude ne-inaa k'achia apida unuda-e pait'ee. K'achia oopataarā apida māik'aapa seewa jarapataarā apida mama unuda-e pait'ee. Aba unudait'ee Tachi Ak'ōrepa t'ĩ p'āpidaarā Oveja Chak'e librode.

## 22

<sup>1</sup> Māpai ma angelpa mīmaa ak'ipiji to uchua bi Tachi Ak'ōre Oveja Chak'e ome su-ak'i beeparideepa. Aīdepema pania maarepida nejarra wēe baji. Bēi-sāa baji vidriok'a. Ma paniapa eperāarā ichita chok'ai p'anapata. <sup>2</sup> Māgí to weepachi p'uuru calle jā esājīak'a. To i chaa pak'urura paraaji. Māgipa eperāarā chok'ai p'anapipari. Māgí nejō chauda doce chaupari año abaade. Chi k'irupa eperāarā k'ayaa k'ira t'ādoos jipapari. <sup>3</sup> Ma p'uurude wē-e pait'ee ne-inaa apida Tachi Ak'ōrepa k'achiade baaipida, naapema eperāarāpa p'ek'au k'achia oodap'edaa k'aurepa. Māga pait'ee Tachi Ak'ōre, Oveja Chak'e ome su-ak'i beepari ma p'uurude bapari perā. Mama ichideerāpa ichita it'aa t'ĩpataadait'ee irumaa. <sup>4</sup> Iru k'ira unudait'ee māik'aapa āchi tau bīiride iru t'ĩ p'ā iru p'aneedait'ee. <sup>5</sup> Mama p'āriu-e pait'ee. Ichideerāpa lámpara ĩdaa wa ak'ōrejīru jēra faltada-e pait'ee, Tachi Ak'ōre Waibia jērapariit'ee perā āchi ĩri. Reyrāk'a ichita p'anapataadait'ee iru ome iru truade.

### *Taarā-ee Jesucristo waya cheit'ee na eujādee*

<sup>6</sup> Māpai ma angelpa mīmaa māgaji:

—Nāgí pedee ijāaipia bi wāara perā. Tachi Waibiapa ichi Jaure pēiji wāarata jara-pimerā ichi pedee jarapataarāmaa. Ichia aupaita pēiji ichi ángel, māgipa ichideerāmaa k'awaapimerā ne-inaa taarā-ee p'asait'ee.

<sup>7</sup> Jesupa māga bi:

—jŪrítí! jTaarā-e mi cheit'ee! O-ia p'ani jōmaweda oopataarā Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapi bik'a na p'ādade.

<sup>8</sup> Mī, Juanpata unuji māgí ne-inaa jōmaweda angelpa mīmaa unupida. Ichiaba miata ūriji ma pedee jōmaweda irua mīmaa jarada. Maap'eda mi bedabaidachi ma ángel k'ĩrapite irumaa it'aa t'ĩit'ee. <sup>9</sup> Mamīda ichia māgaji:

—jĀga oonáaji! Pík'a māik'aapa pi ĩpemaarāk'a mi Tachi Ak'ōre-it'ee mimiapari. Parā mimiapata iru-it'ee, jaradak'āri Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapi bik'a māik'aapa jōmaweda ijāapataarā mimiapata iru-it'ee oodak'āri na pedee p'ādade jara bik'a. Tachi Ak'ōremaa aupaita it'aa t'ĩpāde aji.

<sup>10</sup> Ichiaba māgaji:

—Ne-inaa maarepida oonáaji eperāarāpa k'awaanaadamerā Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapida na p'ādade, taarā-e aīde jara bi p'asait'ee perā. <sup>11</sup> Maperā awaraarāmaa ne-inaa k'achia oopataarāpa at'āri māga oopataadait'ee māik'aapa k'achia ooi awaa p'anapataarā at'āri māga p'anapataadait'ee. Jōdee ne-inaa pia oopataarāpa at'āri māga oopataadait'ee māik'aapa awara bidaarā Tachi Ak'ōre-it'ee at'āri oopataadait'ee irua oopi bik'a.

<sup>12</sup> Jesupa māga bi:

—jŪrítí! Taarā-e mi cheit'ee ne-inaa mia k'ĩsia iru bi jōmaarāmaa teede. Ma ne-inaa teeit'ee eperā chaachaa, irua ne-inaa oopata pari na eujāde bak'āri; ne-inaa pia irua oopata pari maa-e pīrā ne-inaa k'achia irua oopata pari. <sup>13</sup> Mita Alfa; nejōmaata naa. Ichiaba mita Omega; nejōmaata t'ēe.

<sup>14</sup> 'O-ia p'ani chi p'aru t'ōdap'edaarā Oveja Chak'e waade, āchia p'ek'au k'achia oopatap'edaa wēpamerā. Māirāta k'odait'ee ma pak'uru eperāarā chok'ai p'anapiparidepema māik'aapa t'ĩudait'ee ma p'uuru chiwidi t'ĩupatamāi. <sup>15</sup> Mamīda ma p'uurude unudak'aa pait'ee nāgee eperāarā: k'achia ooi awaa p'anapataarā; jaipanaarā; petau tau k'awaa beerā; p'ek'au oopataarā; chíara peepataarā; ne-inaa juapa ooda

k'ĩrapite it'aa t'ĩpataarã mãik'aapa jõmaweda seewa jarapataarã chĩara k'ũrapataarã ome. Mãgeerãta unuda-e pait'ee ma p'uurude.

<sup>16</sup> Jesupa mǎga bi:

—Mi ángel pëiji irua na jõma k'awaapimerã pĩmaa, pia jõdee k'awaapimerã mide ijãapataarãmaa, ãchi chip'epata chaa. Mi Rey Daviddeepa uchiada. Mi chi ñdatipododepema lucerok'a bi.

<sup>17</sup> Tachi Ak'õre Jaure mãik'aapa Oveja Chak'e wëra; Cristodeerãpa eperãarãmaa jarapata:

—¡Chéti!

Jõmaarãpa na pedee ũrirutaarã auk'a jaradaipia bi:

—¡Chéti!

Jõma opisia p'anĩrã chedaipia bi eperãarã chok'ai p'anapipari pania tode, mǎgá ichita p'anapataadait'ee. Mǎgí pania Tachi Ak'õrepa pari teepari chi to k'inia p'anĩrãmaa.

*Juanpa ũraada na libro p'ã aupaude*

<sup>18</sup> Ĩrá mia ũraait'ee chi ũrirutaarãpa Tachi Ak'õre Jaurepa jarapida na p'ãdade. K'ĩrak'aupai Tachi Ak'õre Jaurepa na p'ãdade jarapida awara jarateedai. Apidaapa mǎga ooruta pĩrã, Tachi Ak'õrepa ma ne-inaa k'achia jarada na p'ãdade, mǎga p'asapii ãchimaa.

<sup>19</sup> Ma awara k'ĩrak'aupai wëpapidai Tachi Ak'õre Jaurepa jarapida pedee na p'ãdade bi. Apidaapa mǎga ooruta pĩrã Tachi Ak'õrepa iru bapi-e pait'ee ichi p'uuru chiwidide, na p'ãdade jara bi. K'opi-e pait'ee ma eperãarã chok'ai p'anapipari pak'urudepema, ai p'uurude bi.

<sup>20</sup> Jesucristo, chi na p'ãdade jara bi k'awapidapa mǎgapari:

—Taarã-e mi cheit'eeda aparti.

Mi, Juanpa jara bi:

—¡Amén! ¡Chéji, Tachi Waibia Jesús!

<sup>21</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesucristopa parã jõmaweda pia ak'i bapariimerã. Amén.